



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как напоминание о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

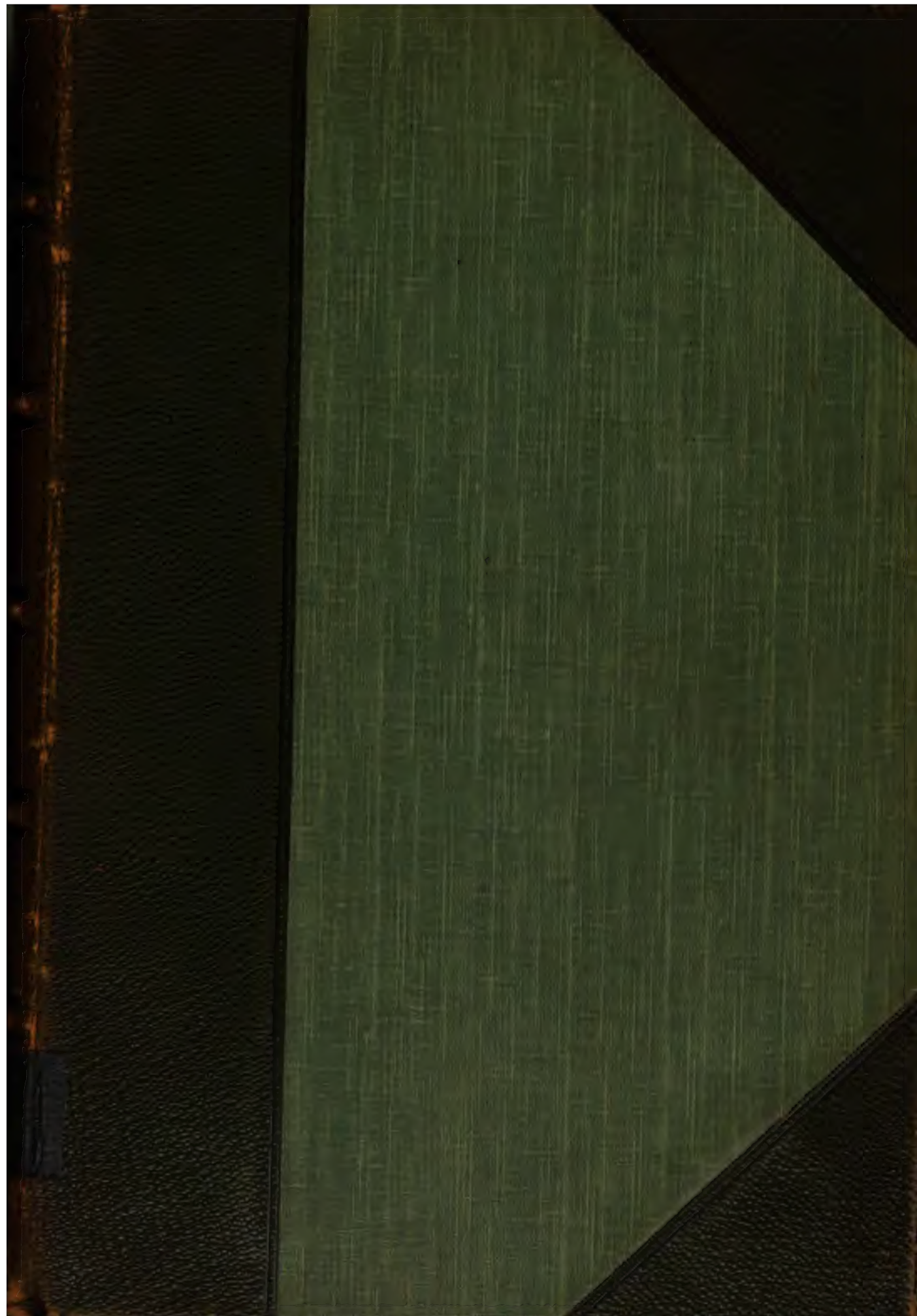
Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



N.F. 1 A 5

N.F. 1 A 5



NEVILL FORBES BEQUEST

NF.DK70.A3.H9.1871



N.F.I.a.S.

Nevill Forbes.

1904 - Bellid.

ЯѢТОПИСЬ

ПО

ИПАТСКОМУ СПИСКУ.

АТТОПИСЬ

ПО

ИШЛАТСКОМУ СПИСКУ.

ИЗДАНИЕ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

1871.



Напечатано по определению Археологической Комиссии.



Печати



В. Головина



Владимирская, д. № 15.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Уже нѣсколько лѣтъ чувствовалась потребность новаго изданія первыхъ трехъ томовъ Полнаго Собранія Русскихъ лѣтописей, въ составъ которыхъ вошли—Повѣсть временныхъ лѣтъ по Лаврентіевскому списку, сличенному съ другими, Суздальская, Кіевская и Галицко-Волинская лѣтописи по Ипатскому списку, съ прибавленіемъ такъ называемой Густынской лѣтописи, и четыре Новгородскія лѣтописи съ ихъ прибавленіями¹⁾. Около 30-ти лѣтъ прошло со времени появленія въ свѣтъ этихъ трехъ томовъ Русскихъ бытописаній, обнимающихъ событія на Руси съ первыхъ историческихъ временъ Русскаго народа, до первой четверти XVIII столѣтія. Въ теченіе этого времени очень немного нашлось списковъ²⁾, которые могли бы восполнить пробѣлы, находящіяся въ упомянутыхъ уже нами спискахъ; по этому вышеуказанные лѣтописи, по всей вѣроятности, надолго останутся предметомъ изученія и разработки для занимающихся отечественною исторіею.

1) Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, изд. Археографической Комисіи. С.-Петербургъ. т. I. 1846; т. II. 1843; т. III. 1841.

2) Археографической Комисіи извѣстны два такіе списка: Погодинскій для Кіево-Волинской лѣтописи и Шафферовскій для Новгородской по Синодальному списку.

Археографическая Комиссія, по предложенію предсѣдателя своего П. А. Муханова, въ засѣданіи 14 марта 1870 года, опредѣлила приступить къ новому изданію Русскихъ лѣтописей. Относительно печатанія Ипатскаго списка, положила, между прочимъ, слѣдующія правила:

а) Сличить Ипатскій списокъ съ Хлѣбниковскимъ и Погодинскимъ, и принять его за основной³⁾.

б) Вносить въ текстъ, особеннымъ шрифтомъ, въ скобкахъ, пропуски въ основномъ списокѣ, если они восполнены въ побочныхъ, и упоминать о нихъ въ примѣчаніяхъ⁴⁾.

в) Исправлять слова явно испорченныя въ основномъ списокѣ, если побочные представляютъ къ тому достаточныя основанія и упоминать объ этомъ въ примѣчаніяхъ.

Издаваемая нынѣ Лѣтопись по Ипатскому списку не относится къ первоначальнымъ памятникамъ древнеславянской письменности и не представляетъ постоянно-правильной формы правописанія; по этому, для соблюденія возможно-вѣрной передачи гражданскимъ шрифтомъ правописанія этого памятника, Археографическая Комиссія рѣшила печатать его буква въ букву, раскрывать титла, соблюдать даже граматическія неправильности, и допускать только замѣну оу, ш, ѡ и ѧ буквами у, о и я. Такой способъ изданія историческаго памятника выполнѣ можетъ

3) Ермолаевскій списокъ, употребленный для сличенія при первомъ изданіи Ипатскаго списка, оставленъ при настоящемъ изданіи, потому что онъ есть позднѣйшій списокъ съ Хлѣбниковаго.

4) Только въ трехъ мѣстахъ настоящаго изданія было сдѣлано отступленіе отъ этого правила, и пропуски основнаго списка, пополненные изъ побочныхъ, напечатаны обыкновеннымъ шрифтомъ (стр. 71—73, 607, 608—610), и отличены отъѣсною чертой, по причинѣ значительнаго ихъ объема, и утомительнаго чтенія длинныхъ вставокъ, набранныхъ тонкимъ шрифтомъ.

удовлетворить историка, такъ какъ настоящее изданіе преимущественно предназначается для занимающихся отечественною исторіею⁵⁾.

Ипатскій списокъ относится къ концу XIV, или началу XV столѣтія. Въ настоящее время онъ находится въ библіотекѣ Императорской Академіи Наукъ, подъ № 6. Онъ названъ Ипатскимъ потому что находился въ Ипатскомъ монастырѣ, въ Костромѣ. Списокъ этотъ писанъ въ листъ, на бумагѣ, съ различными водяными знаками, въ два столбца, на 612-ти страницахъ, и состоитъ изъ трехъ, рѣзко отличающихся отдѣловъ, а именно: 1) Повѣсти временныхъ лѣтъ до 1111 года (отъ 1—195 стр.), 2) Лѣтописи Кіевской и Юго Западной Руси съ 1111—1201 года (отъ 195—487 стр.), и 3) Лѣтописи Галицко-Волынской съ 1201—1292 годъ (отъ 487—612 стр.). Рукопись писана полууставомъ, четырьмя почерками; разница почерковъ состоитъ только въ болѣе или менѣе крупномъ полууставѣ⁶⁾. Первый почеркъ идетъ съ 1 по 203 стр., за которой слѣдуетъ пробѣлъ въ 3¹/₂ столбца; второй отъ 205—392 стр., третій продолжается отъ 393—421 стр., за которой слѣдуетъ 2¹/₂ столб. пробѣла; наконецъ четвертый отъ 424—612 стр. Кромѣ отмѣченныхъ пробѣловъ, находятся также недописанныя мѣста на страницахъ: 192, 232, 234, 242, 280, 282, 284 и 292. Въ концѣ рукописи, на 612 стр. оставленъ недописаннымъ 1¹/₂ столбецъ и затѣмъ вырѣзано шесть листовъ, и на узкомъ остаткѣ листовъ у корешка переплета, на одномъ изъ нихъ видны

5) Для филологовъ и палеографовъ Археографическая Комисія издаетъ фотолитографическій снимокъ перваго отдѣла Ипатской лѣтописи, заключающій въ себѣ „Повѣсть временныхъ лѣтъ“.

6) На поляхъ и въ выноскахъ, встрѣчающіяся поправки и дополненія, писаныя частію полууставомъ переходящимъ въ скоропись, частію скорописью XVII в. и позднѣе.

даже полубуквы начала строкъ и прописное *С*, написанное киноварью. На оборотѣ перваго листа рукописи скорописью XVII в. отмѣчено: „Книга Ипатцкаго монастыря летописецъ о княженіи“, а на заглавномъ листѣ, позднѣйшимъ почеркомъ, киноварью: „Се же соутъ имена княземъ Киевскимъ княжившимъ в Киевѣ до избитія Батыева, в поганьствѣ боудоущимъ. Первѣе начаста княжити в Киевѣ Дирдѣ и Асколдѣ, едино княженіе; а по нею Олегъ; а по Ользѣ Игорь; а по Игорѣ Святославъ; а по Святославѣ Ярополкъ; а по Ярополцѣ Володимеръ, иже княжи в Киевѣ, иже просвѣти землю Роускоюю святымъ крещеніемъ. По Володимерѣ же нача княжити Святополкъ; а по Святополцѣ Ярославъ; а по Ярославѣ Изяславъ; а по Изяславѣ Святополкъ; а по Святополцѣ Всеволодъ; а по немъ Володимеръ Маномыхъ; а по немъ Мьстиславъ; а по Мьстиславѣ Ярополкъ; а по Ярополцѣ Всеволодъ; а по немъ Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ; а по немъ Юрьи; а по Юрьи Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ; а по немъ Мьстиславъ; а по немъ Глѣбъ; а по немъ Володимиръ; а по немъ Романъ; а по Романѣ Святославъ; а по немъ Рюрикъ; а по Рюрицѣ Романъ; а по Романѣ Мьстиславъ; а по немъ Ярославъ; а по Ярославѣ Володимиръ Рюриковичъ, Данило посади его в себе мѣсто в Киевѣ. По Володимирѣ же подъ Даниловымъ намѣстникомъ подъ Дмитромъ, взяша Батый Киевъ“.

Матеріалы, изъ которыхъ составлена Ипатская Лѣтопись, были уже отчасти опредѣлены въ первомъ ея изданіи⁷⁾. Матеріалы эти заключались во-первыхъ, въ извлеченія изъ древне-Болгарскихъ переводовъ Византійскихъ писателей, какъ-то: І. Малалы, Георгія Амартола, равно какъ и изъ отцовъ церкви, какъ-то: Іоанна

7) Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. II. Предисловіе.

Златоустаго, Епифанія Кипрскаго, Меѳодія Патарскаго; во-вторыхъ, изъ сказаній Паннонскихъ житій; въ-третьихъ, изъ отдѣльныхъ мѣстныхъ сказаній, поученій, проповѣдей и записокъ очевидцевъ, свидѣтелей совершавшихся событій, а иногда принимавшихъ въ нихъ непосредственное участіе⁸⁾.

Языкъ Ипатскаго списка, особенно двухъ первыхъ его отдѣловъ, т. е. „Повѣсти временныхъ лѣтъ“, и „Кіевской Лѣтописи“, церковно-славянскій; только въ рѣчахъ и разговорахъ князей замѣтенъ южно-Русскій складъ выраженій. Рѣзко отличается въ этомъ отношеніи третій отдѣлъ Ипатскаго списка, заключающій въ себѣ лѣтопись Галицко-Волинскую. Ея Происхожденіе изъ Галицкой Руси очевидно. Такъ напримѣръ отдѣльныя выраженія, какъ-то: деряждѣ, Ведень (вм. Вѣна), Коломыя, укропъ, дна; чисто-Угорскія поговорки, передаваемыя лѣтописцемъ, напр. единъ камень много горныцевъ избиваетъ; острый медю, борзый коню, многая Руси; поэтическія сравненія при описаніи нѣкоторыхъ событій, какъ-то набѣга Ростислава Михайловича съ Уграми и Ляхами на Галичъ и битва подъ Ярославлемъ,—все указываетъ, что этотъ отдѣлъ нашей Лѣтописи писанъ въ странѣ близкой къ Угріи, Чехіи и Польшѣ. Прибавимъ еще къ этому, что отсутствіе съ одной стороны разсказовъ о церковныхъ событіяхъ, аскетическихъ легендъ и монастырскихъ преданій; а напротивъ того, преобладающій разсказъ о происшествіяхъ военныхъ и политическихъ, даютъ поводъ думать, что состави-

8) Опытъ изслѣдованія составныхъ частей Русскихъ лѣтописей былъ сдѣланъ Н. И. Костомаровымъ. См. его Лекціи по Русской Исторіи, СПб. 1862. См. также Бестужева-Рюмина, О составѣ Русскихъ Лѣтописей до конца XVI столѣтія, помѣщ. въ Лѣтописи Занятій Археографической Комисіи. Выпускъ четвертый. СПб. 1868.

тели Галицко-Волынской лѣтописи принадлежали къ числу грамотныхъ свѣтскихъ людей, получившихъ высокое по своему времени образованіе. Это обстоятельство можетъ подтвердиться словами митрополита Кипріяна въ составленномъ имъ житіи св. Петра митрополита Всероссійскаго, которыя, по времени ихъ написанія, могутъ имѣть силу свидѣтельства. „Тогда бо“—говоритъ Кипріанъ—„бѣше въ своей чести и времени земля Волынская, всякимъ обилѣствомъ преимущи и славою, аще и нынѣ по многихъ ратехъ“.

Хлѣбниковскій списокъ, принадлежащій Императорской Публичной Библіотекѣ, значащійся подъ № 40, писанъ въ листъ, на 788 страницахъ, на лощенной бумагѣ, уставнымъ четкимъ письмомъ второй половины XVI вѣка. До перехода въ Императорскую Публ. Библіотеку онъ принадлежалъ Коломенскому купцу Хлѣбникову. На поляхъ этой рукописи, отмѣчены разными почерками западно-Русскою скорописью XVII в., а въ нѣкоторыхъ мѣстахъ даже позднѣйшаго времени, содержаніе событій, изложенныхъ въ текстѣ, и кое-гдѣ годы отъ Р. Х. Замѣчательна приписка, сдѣланная на послѣдней страницѣ рукописи Бѣлорусскою скорописью, носящей явные признаки письма конца XVI вѣка. Приписка эта занимаетъ 1¼ строки, и первая строка заключаетъ слѣдующее: написана бысть сия книга поспѣшеніемъ—и далѣе—божиимъ во манасти.... почеркъ послѣднихъ двухъ словъ разгонистѣе первыхъ, но чернила тѣже. Въ самомъ началѣ рукописи вложенъ листъ, совершенно отличный отъ прочихъ, фабрикаціи 20-ыхъ годовъ настоящаго столѣтія, на которомъ находится роспись Русскихъ князей, та самая, которая написана и на заглавномъ листѣ Ипатскаго списка. Между 52 и 57 стр. рукописи вpletены два листа бѣлой бумаги для вписанія текста недостающихъ листовъ (см. 45—46 стр. настоящ. изданія, въ примѣч.). Вслѣдъ за 272 стран. вpletены также три бѣлые листа, которые оказываются

однакожъ лишними, такъ какъ текстъ на слѣдующемъ за тѣмъ листѣ не прерывается въ своей послѣдовательности. За 378 стран. вклеенъ листъ, на которомъ, позднѣйшимъ почеркомъ списано съ другой рукописи мнимо-недостающее мѣсто, между тѣмъ какъ продолженіе 378 стран. находится чрезъ три листа, которые явно были перемѣшаны при переплетѣ рукописи. Наконецъ между 462 и 467 стран. вклеены также два листа, на которыхъ записано позднѣйшимъ почеркомъ утраченное въ нихъ мѣсто. Съ 773 стран. рукописи текстъ ея перемѣшанъ, что указано въ своемъ мѣстѣ въ настоящемъ изданіи; а съ половины 784 стран. до конца рукописи вставлена выписка изъ кн. Есеири (гл. II, ст. 1—20 и гл. IX. ст. 2—17). Хлѣбниковскій списокъ отличающійся отъ Ипатскаго въ правописаніи, исправляетъ и дополняетъ его въ нѣкоторыхъ случаяхъ; но замѣчательно что вышеуказанные пробѣлы въ Ипатскомъ списокѣ, которые оставлены, по видимому, для вписанія недостающихъ мѣстъ, въ Хлѣбниковскомъ не находятся и текстъ въ послѣднемъ писанъ въ сплошную строку. Быть можетъ, какъ замѣтилъ уже редакторъ перваго изданія⁹⁾, переписчикъ Хлѣбниковскаго списка, не смотря на близкое сходство его съ Ипатскимъ, пользовался другимъ подобнымъ спискомъ. На эту мысль, кромѣ занесенныхъ въ наше изданіе дополненій изъ Хлѣбниковскаго списка, можетъ навести и вставка, находящаяся на 776 стр. этой рукописи (стр. 607 наст. изд.), равно также и въ списокъ Погодинскомъ: ея нѣтъ въ Ипатскомъ, она заимствована изъ списка, намъ неизвѣстнаго.

Погодинскій списокъ, поступившій въ Императорскую Публичную Библіотеку изъ древлехранилища М. П. Погодина, (№ 1401), писанъ крупнымъ полууставомъ

9) Полн. Собр. Р. Л. т. II. Предисловіе.

конца XVI вѣка, на лоцоной бумагѣ, въ листъ, во всю строку, на 656 страницахъ. Первые листы этой рукописи утрачены; 80-й листъ оторванъ и только уголь нижней его части уцѣлѣлъ, на которомъ видны начальныя строки и зачало: В лѣто 6604. 154-й листъ вырѣзанъ также на остаткѣ его видны полубуквы начальныхъ строкъ; наконецъ оторванъ 288-й листъ безъ всякихъ слѣдовъ. Къ этимъ недостаткамъ Погодинскаго списка, слѣдуетъ прибавить ту сбитость и спутанность текста, которая проходитъ черезъ всю рукопись и которая указана на своихъ мѣстахъ настоящаго изданія, въ примѣчаніяхъ. Замѣчательно что въ однихъ мѣстахъ рассказъ прерывается не въ концѣ страницы или тетради¹⁰⁾, а по срединѣ страницы и даже строки, иногда же по срединѣ слова, котораго остальная часть находится чрезъ нѣсколько листовъ впереди или назади, а нѣкоторыхъ прерванныхъ мѣстахъ продолженія не отыскано. На поляхъ рукописи и посрединѣ строкъ, проведенными чертами отмѣчены прерванные дальнѣйшіе рассказы, а иногда тутъ же замѣчено, частію по-Латини, частію по-Русски, на какой страницѣ слѣдуетъ продолженіе прерванаго мѣста. Подобныя помѣтки, указывающіе перестановки въ текстѣ, идутъ до 259 листа рукописи. Кромѣ отмѣтокъ на поляхъ рукописи, находятся также и другія приписки, указывающія на содержаніе текста. Приписки этѣ сдѣланы на языкахъ Бѣлорусскомъ, Латинскомъ и Польскомъ прежними владѣльцами этого списка. Такъ наприм., на 3-й стран. отмѣчено: Ольга Деревлянъ в бани попала; на 141-й стр. *Dedicatio ecclesiae S. Michaelis. Dedicatio ecclesiae Pieczarensis*, и т. п. Приписки на поляхъ Польскою скорописью находятся на каждой страницѣ, начиная съ 260 листа и до конца

10) Тетради состоятъ изъ 4 листовъ каждая, или 8 полулистовъ и отмѣчены внизу начальнаго листа тетради цифрою, такъ что недостающее начало рукописи состояло изъ 3 тетрадей и 1 листа.

рукописи. Всѣ внѣшніе признаки Погодинскаго списка показываютъ тождество его съ Хлѣбниковскимъ: то же правописаніе, то же содержаніе и тѣ же вставки мѣстъ недостающихъ въ Ипатскомъ спискѣ. Все показываетъ одинаковое происхожденіе какъ Хлѣбниковской, такъ и Погодинской рукописей, списанныхъ, по всему вѣроятію, съ неизвѣстной третьей, болѣе древней, гдѣ-нибудь въ юго-западномъ краѣ Россіи.

Редакціею издаваемой Лѣтописи занимался членъ Археографической Комисіи С. Н. Палаузовъ.

Указатели именъ личныхъ и географическихъ составлены членомъ Комисіи А. Н. Труворовымъ¹¹⁾.

11) Для Указателя именъ личныхъ при опредѣленіи степени родства Русскихъ князей приняты были въ пособіе преимущественно слѣдующія сочиненія: М. П. Погодина, Изслѣдованія, Замѣчанія и Лекціи о Русской Исторіи, т. VI. М. 1855; и Д. Зубрицкаго, Родословная таблица князей Рюрикова рода и особенно Галицкихъ, приложенная къ его Исторіи древняго Галицко-Русскаго княжества (Львовъ. 1852), также замѣчанія и исправленія, сдѣланныя имъ въ его книгѣ.

Для опредѣленія родства и свойства Византійскихъ императоровъ служили указаніемъ слѣдующія пособія:

а) Дюканжа, *Familiae Byzantinae, ac Stemmata Imperatorum Constantinopolitanorum*. L. Parisiorum. 1680.

б) *Corpus scriptorum Historiae Byzantinae*. Bonnæ.

в) Лебо, *Histoire du Bas-Empire*. Paris. Т. 13—18.

Относительно родства королей Польскихъ, Чешскихъ и Угорскихъ были сличены:

а) Нарушевича, *Historya Narodu Polskiego, w Lipsku*. 1836, томы 4—8.

б) Рёпеля, *Geschichte Polens*. Hamburg. 1840, т. I.

в) Палацкаго, *Geschichte von Böhmen*. Prag, 1832, т. I. Отд. II.

г) Майлата, *Geschichte der Magyaren*. Regensburg. 1852, т. I.



ЛѢТОПИСЬ

ПО ИПАТСКОМУ СПИСКУ.

|| Лѣтописецъ Руский съ Богомъ починаемъ. Отче :
благослови ¹.

Повѣсть временныхъ лѣтъ черноризца ² Ѳедосьева
манастыря Печерьскаго, откуда есть пошла Руская
5 земля и кто в ней почалъ пѣрвѣ княжити [и откуда
Руская земля] (*) стала есть.

Се начнемъ повѣсть сию.

По потопись бо ³ 3-е сынове Ноеви роздѣлиша землю: Симъ,
Хамъ, Афетъ. Яся вѣстоуъ Симоуи: Перьсида, Ватрь ⁴, доже ⁵
10 и до Индыкия в долготу и в ⁶ широту и до Нирокурия (**), якоже
рещи отъ вѣстоуа доже ⁷ и до полуд(е)нья ⁸, и Сурия, и Мидия,
и Ефратъ рѣку, и Вавилонъ, Кордуна, Асурианъ ⁹, Месопота-
мия, Аравия старѣйшая, Елумаисъ, Индия, Аравия сильная (***),
Кулии, Комагины (+), Финикия вся.

15 Хамови же яс(а) полуденъ ¹⁰ часть: Егупеть, Ефиопъя, при-
лежащая въ Индомъ, другая же Ефиопъя, из неяже исходитъ
рѣка Ефиопская Чермьна, текущая на вѣстоуъ, Фива, Луви ¹¹
прилежащи доже ¹² до Куриния, Мармария, Сурите, Ливуи дру-

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ *отче благослови* ²Х *нестера черноризца* ³Х *убо*
⁴Х *ватръ* ⁵Х *даже* ⁶Х *нѣтъ в* ⁷Х *даже* ⁸Х *полудня* ⁹Х *асирія* ¹⁰Х *по-*
луденная ¹¹Х *лугія* ¹²Х *даже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и *откуда.... земля* изъ Х. (**) Въ греч. подл. Амартола
Ρ'ινοχοιρ'οιρ'ων. Изд. Муральта. Спб. 1859. (***) Въ греч. подл. Амарт.
ἡ ἰουδαίαν. (+) Тамъ въ Х; въ И. Колинни.

га, Нумидия, Масурия, Мавритания противу суши Гадирѣ. Сущимъ¹ же въ востокомъ имать Киликию, Памфилию, Писидию, Мосию, Лукаонию, Фругию, Камалию, Ликию, Карию, Лудию, Масию другую, Троаду, Солиду, Вифунию, старую Фругию. И острова пакы имать: Сардинию, Критъ, Купръ², и рѣку Гиону, зовемую Нилу.

Афетови же яся полунощная страна и западная: Мидия, Ольвания, Армения малая и великая, Каподокия, Фефлаго-ни, Галатия, Кольхисъ, Воспорию, Меоти, Деревы, Сарматы, Таврианы, Скуфия, Фраци, Македония, Далматия, Мо-10 лоси, Фесалия, Локрия, Пеления яже и Полопонисъ (*) наричется, Аркадия, Ипириноя (**), Илурикъ, Словене, Лухития (***)⁺, Аньдриакия, Аньдриатиньска пучина; имать же и острова: Британию, Си||келию, Евкую, Родона, Хиона, Лѣзвона, Ку-15 фирана, Закуньфа, Кефалиния, Ифакину³, Керкуру⁺, и часть 15 Асійскія⁺⁺ страны, и⁺⁺⁺ нарицающую Онию, и рѣку Тигру, текущую межъ Миди и Вавилономъ; до Понетского⁴ моря на полунощныя страны: Дунай, Днестръ⁵, и Кавъкасійскыя горы, +рекше Угорьскыя, и оттуда рекше⁶ доже⁷ и до Днепра; и прочая рѣки: Десна, Припеть, Двина, Волховъ, Волга, иже 20 идеть на вѣстокъ въ часть Симову. Въ Афетови же части сѣдять Русь, Чудъ и вси языцѣ: Меря, Муромъ, Всъ, Мордва, Заволочьская Чюдъ, Пермь, Печера, Ямъ, Югра, Литва, Зими-гола, Корсь, Сѣтьгола, Либь. Ляхове же и Пруси и Чюдъ при-сѣдять к морю Варяскому. По⁸ сему же морю сѣдять Варязи 25 сѣмо къ востоку до предѣла Симова, по тому же морю сѣдять къ западу до земли Агальяньскыи и до Волошьскыи. Афетово же колюно и то: Варязи, Свеп, Урмане, Готъ⁸, Русь, Аглянѣ, Галичанѣ, Волохове, Римлянѣ, Нѣмцѣ, Корлязи, Венедици, Фряговѣ и прочии присѣдять отъ запада къ полуденью и съсѣдятся 30 съ племенемъ Хамовымъ.

Симъ же и Хамъ и Афетъ, раздѣливше землю, и жребий

ВАРИАНТЫ. ¹Х сущии ²Х ктпръ ³Х ифанику ⁴Х понтейскаго ⁵Х днѣпръ ⁶Х нѣтъ рекше ⁷Х даже ⁸Х те.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ П. ошиб. *Полопонисъ*. (**) Въ греч. подл. *Ἰπέρωτις*. (***) Въ греч. подл. *Λυχίτις*. (+) Такъ въ Х; въ П. ошиб. *керкуру*. (++) ИХ. ошиб. *всаякоя*. (+++) и лишнее.

метавше не переступати никомуже въ жребий братень, и живяху каждо въ своей части. И бысть языкъ единъ, и умножившимся (*) чедовѣкомъ на земли, и помыслиша создати столпъ до небеси, въ дни Нектана и Фалека, и събравшеся на мѣстѣ Сенарь полѣ здати (**) столпъ до небесе и городъ около его Вавилонъ, и здаша столпъ за 40 лѣтъ, и не свѣршенъ бысть. И сниде Господъ Богъ видѣть городъ и столпа, и рече Господъ: се родъ единъ и языкъ единъ. И смѣси Богъ языки и раздѣли на 70 и на два языка, и рассѣя по всей земли. По размѣшенъи же языкъ, Богъ вѣтромъ великомъ раздруши столпъ, и есть останокъ его межи || Асура и Вавилона; и есть въ высоту и въ ширину ¹ 5 локоть 5323 локоть ²; въ лѣта многа хранимъ останокъ ³. По раздрушеніи же столпа и по раздѣлении языкъ, прияша сынове Симовы вѣсточныя страны, а Хамовы же сынове полуденныя 15 страны (**); Афетови же сынове западъ прияша и полунощныя ⁴ страны. Отъ сихъ же 70 и дву языку бысть языкъ Словенескъ отъ племени же Афетова, нарицаемѣи Норци, иже суть Словенѣ.

По мнозѣхъ же временѣхъ сѣлѣ суть Словени по Дунаеви, 20 где есть нынѣ Угорьская земля и Болгарьская. Отъ тѣхъ Словенъ розидошася по земли и прозвашася имена своими, где сѣдше на которомъ мѣстѣ. Яко ⁵ пришедше сѣдоша на рѣцѣ именовѣ Моравѣ ⁶, и прозвашася Морава, а друзии Чесѣ нарекошася. А се ти же Словѣне: Хорвати Бѣлии, Серпъ ⁷, и 25 Хутанѣ ⁸. Волохомъ бо нашедшимъ на Словены на Дунайскыи и сѣдшимъ в нихъ и насиляющимъ имъ, Словѣне же ови пришедше и сѣдоша на Вислѣ, и прозвашася Ляховѣ, а отъ тѣхъ Ляховѣ ⁹ прозвашася Поляне, Ляховѣ друзии Лютичѣ ¹⁰, инии Маазовшане, а инии Поморяне. Такоже и тѣ же Словѣне пришедше сѣдоша по Днепру и нарекошася Поляне, а 30 друзии Деревляне, зане сѣдоша в лѣсѣхъ; а друзии сѣдоша межи Припѣтью и Двиною и нарекошася Дреговичи; +

ВАРИАНТЫ. ¹Х широту ²Х не повторено локоть ³Х приб. тѣмъ ⁴Х полуденныя ⁵Х якоже ⁶Х мурава ⁷Х серби ⁸Х хобутане ⁹Х нѣтъ отъ тѣхъ ляховъ ¹⁰Х приб. литва.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ Х; въ II. и умножившимися. (**) Въ II. ошиб. здатисти. (***) Слова: а Хамовы... страны въ II. приписаны другимъ почеркомъ, внизу страницы.

и инии сѣдоша на Двинѣ и нарекошася Полочане, рѣчки ради, яже втечетъ въ Двину, именовъ Полота, отъ сея прозвашася Полочанѣ. Словѣне же сѣдоша около озера Илмера, и прозвашася своимъ именемъ и сдѣлаша городъ и нарекоша и Новѣгородъ; а друзии же сѣдоша на Деснѣ и по Семи и по Сулѣ и нарекошася Сѣвера. И тако разидеся Словенскъ языкъ, тѣмъ же и прозвашася Словенская грамота.

Поляномъ же живущимъ особѣ по горамъ сѣмъ, и бѣ путь из Варягъ въ Греки; и изъ Грекъ по Днепру, и вѣрхъ Днепра волокъ до Ловоти¹, и по Ловоти² внити въ Илмерь озеро великое, из него же озера мотечеть Волховъ и втечетъ въ озеро великое Нево, и того озера внидеть устье в море Варяское; и по тому морю внити доже³ и до Рима, а отъ Рима прити по тому же морю къ Царюграду, и отъ Царяграда прити в Понтъ море, в неже втечетъ⁴ Днѣпръ рѣка. Днѣпръ бо течеть изъ Воковьского⁵ лѣса, и потечеть на полудни; а Двина изъ того же лѣса потечеть, и идетъ на полуночье и внидеть в море Варяское; ис того же лѣса потечеть Волга на вѣстокъ, и втечетъ сѣдмьюдесять жерель в море Хвалійское. Тѣмъ же из Русі можетъ ити по Волзѣ в Болгары и въ Хвалисы, и на вѣстокъ дойти въ жеребий Симовъ; а по Двинѣ въ Варягы, а изъ Варягъ и до Рима, отъ Рима же и до племени Хамова. А Днѣпръ втечетъ въ Понтеское море тремя жерелы (*), иже море словеть Руское, по нему же училъ святый апостолъ (**) Андрѣй, братъ Петровъ, явже рюша. Андрѣю учащу в Синопии⁶, пришедшу ему в Корсунь, увидѣ, яко ис Коръсуны близъ устья Днѣпръское, и възхотѣ поити в Римъ, и приде въ устье Днѣпръское; и оттолѣ поиде⁷ по Днѣпру горѣ, и по приключаю Божію⁸ приде и ста подъ горами на березѣ. И заутра вѣставъ, рече к сущимъ с нимъ ученикомъ: «видите⁹ горы сия? яко на сихъ горахъ вѣсияеть благодать Божия, иматъ и городъ ве-

ВАРИАНТЫ. ¹Х волоти ²Х волоти ³Х даже ⁴Х течеть ⁵Х оковская ⁶Х синопи ⁷Х възхотѣ поити ⁸Х вѣтъ божію ⁹Х приб. ли.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. жерелы. (**) Сл. апостолъ въ обоихъ спискахъ приписано другимъ почеркомъ, между строкъ.

ликъ быти, и церкви многы имать Богъ въздвигнути». И
 въшедь на горы сиа, и благослови я, и постави крестъ, и
 помолвися Богу, и слѣзе¹ съ горы сся, идеже послѣже бысть
 Киевъ, и поиде по Днѣпру горѣ. || И приде въ Словены,
 5 идеже нынѣ Новгородъ. И видѣвъ люди ту сушая, какъ² ихъ
 обычай, и како ся мыють и хвощются, и удивися имъ. И иде
 въ Варягы, и приде въ Римъ, исповѣда, елико научи и елико
 видѣ, и рече имъ: «дивно видѣхъ землю Словенъску; идущю
 ми сѣмо, видѣхъ банѣ древяны, и пережгутъ я велми, и сѣвле-
 10 кутся³ и будутъ назѣ, и обольются⁴ мытellyю, и возмутъ вѣ-
 никы и начнутъ хвостатись, и того собѣ добыють⁵, одва вы-
 лѣзутъ де⁶ живы, и обольются⁷ водою студеною, и тако⁸ ожи-
 вутъ. И тако творять по вся дни не мучими ни бѣмъ (ъ) же, но
 сами ся мучать, и творять не мытву себѣ, но мученье» (*).
 15 И се слышавше, дивляхуса. Андрѣй же бывъ в Римѣ, приде
 въ Синопию⁹.

Поляномъ же живущимъ особѣ и владѣющимъ роды своими,
 яже и до сѣя, братья бяху Поляне, и живяху каждо съ родомъ
 своимъ на своихъ мѣстехъ, володѣюще¹⁰ каждо родомъ сво-
 20 имъ¹¹. И быша 3 брата, единому имя Кий, а другому Щекеъ,
 а третьему Хоривъ, и сестра ихъ Лыбѣдь¹². И сѣдѣше Кий
 на горѣ, вѣдѣ¹³ нынѣ увозъ Боричевъ, а Щекеъ сѣдѣше на
 горѣ, вѣдѣ¹⁴ нынѣ зовется Щековница, а Хоривъ на третьей
 горѣ, отнюдоуже прозвася Хоривица; створиша городокъ, во
 25 имя брата ихъ старѣйшаго, и наркоша и Киевъ. И бѣше около
 города лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяще¹⁵ звѣрье. Бя-
 хуть¹⁶ бо мудрѣ и смыслени, и нарицахуса Поляне, отъ нихъ
 же суть Поляне Кияне¹⁷ и до сего дни. Инни же, не вѣдуще,
 ркоша, яко Кий естъ перевозникъ бысть; у Клева бо пере-
 30 возъ бѣше тогда съ оной страны Днепра, тѣмъ глаголаху:
 на¹⁸ перевозъ на Киевъ. Аще бо былъ перевозникъ Кий, то
 не бы ходилъ къ Царюграду; но сий || Кий княжаше в роду.

ВАРИАНТЫ. ¹Х излезе ²Х якъ ³Х сволокутся ⁴Х облиются ⁵Х ся бѣють
 вм. собѣ добыють ⁶Х еле ⁷Х облыются ⁸Х нѣтъ тако ⁹Х синопию ¹⁰Х
 володѣющимъ ¹¹Х роды своими вм. каждо род. своимъ ¹²Х либедь ¹³Х идеже
¹⁴Х идеже ¹⁵Х бѣше ловящу ¹⁶Х бѣше ¹⁷Х въ киевъ ¹⁸Х ошибоч. не.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. а не мученье.

своемъ; и приходившю ему къ царю не свѣмъ (*), но тоѣмо
 о семъ вѣмъ, якоже сказаютъ, яко велику честь принялъ есть
 отъ царя, которого не вѣмъ и при которомъ приходи царь.
 Идущю же ему опять, приде къ Дунаеву, и възлюбилъ мѣсто
 и сруби городокъ малъ, и хоташе сѣсти с родомъ своимъ, и з
 не даша ему близъ живущи; еже и до нынѣ нарѣчють Ду-
 найци городище Киевѣцъ. Киеви же пришедшю въ свой го-
 родъ Киевъ, ту и сконча животъ свой, и брата его Щекъ и
 Хоривъ и сестра ихъ Лыбѣдъ ту скончашася.

И по сей братьи почаша дѣржати родъ ихъ княжение въ 10
 Поляхъ; а въ Деревляхъ свое, а Дрьговичи свое, а Словѣне
 свое въ Новѣгородѣ, а другіе на Полотѣ, иже и Полочанѣ.
 Отъ сихъ же и Кривичи, иже сѣдять на верхъ Волги, и на вѣрхъ
 Двины, и на вѣрхъ Днѣпра, ихъ же и городъ есть Смолѣнескъ:
 туда бо сѣдять Кривичи. Таже сѣверо отъ нихъ, на Бѣлѣозерѣ, 15
 сѣдять Вѣсь, а на Ростовѣ озерѣ Меря, а на Клещинѣ озерѣ
 сѣдять Мѣря же; а по Оцѣ рѣцѣ, кде втечетъ въ Волгу,
 языкъ свой Муромъ, и Черемиси свой языкъ, и Мордва свой
 языкъ. Се бо тоѣмо Словѣнескъ языкъ въ Руси: Поляне, Де-
 ревляне, Новѣгородѣци, Полочане, Дрьговичи, Сѣверо, Бу- 20
 жапе, ванѣ сѣдять по Бугу, послѣ же Волыняне (**). І се суть
 ннии языцѣ, иже данъ даютъ Руси: Чюдъ, Вѣсь, Меря, Му-
 рома, Черемись, Мордва, Пѣрмь, Печера, Ямъ, Литва, Зимѣ-
 гола, Корсь, Норома, Либъ; си суть свой языкъ имуще, отъ
 колѣна Афетова, иже живутъ на странахъ полунощныхъ. 25

Словенскую же языку, якоже ркохомъ, живущю на Дунаи,
 придоша отъ Скуфѣ, рекше отъ Козарѣ, рекомни Болгаре, и
 сѣдоша по Дунаеву, на сѣлницѣ || Словеномъ бѣша. А по семъ
 придоша Угре Бѣлци, и наслѣдиша землю Словѣнскую, про-
 гнаше Волохы (***), иже бѣша преже принялъ землю Словенъ- 30
 ску; си бо Угри почаша быти при Ираклии (†) цари, иже ходиша
 на Хоздрю царя Пѣрвсаго. В си же времена бысть и Обре,
 иже воеваша на царя Ираклия и мало его не яша; си же

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ въ Хлѣбниковскомъ спискѣ недостаетъ листа.
 (**) *Волыняне*, на основаніи другихъ списковъ «Повѣсти временныхъ лѣтъ»..
 См. Полян. Собр. Русск. Лѣт. Т. 1-й, изд. 1846 г., стр. 5. Въ И. ошиб.
Неволияне. (***) И. ошиб. *Волохы*. (†) Въ ХИ. ошиб. *Ракли*.

Обри воеваша на Словѣны и примучиша Дулѣбы, сущая Словѣны, и насиле творяху женамъ Дулѣбскимъ: аще поѣхати бѣше Обрину, не дадѣше въпрячи коня, ни волю, но велѣше въпрячи 3, или 4, ли 5 женъ в телѣгу и повести Обрина; 5 и тако мучаху Дулѣбы. Бяху бо Обри тѣломъ велицѣ, а умомъ горди, и потреби я Богъ, и помроша вси, и не оста ни единъ Обринъ; и естъ причта в Руси и до сего дни: погибоша аки Обри; ихъже нѣсть ни племени, ни наслѣдка. По сихъ бо придоша Печенизѣ; и паки идоша Угри Чернии мимо Киевъ, 10 послѣ же при Ользѣ.

Поляномъ живущимъ особѣ (*), якоже реохомъ, сущии отъ рода Словѣньска, и нарекошася Поляне, а Деревляне отъ Словень же, и нарекошася Древляне; Радимичи бо и Вятичи отъ Ляховъ. Бѣста бо два брата в Лясахъ, Радимъ, а другой 15 Вятко, и пришедша сѣдоста, Радимъ на Съжю (**), и прозвашася Радимичи, а Вятко сѣде своимъ родомъ по Оцѣ, отъ него прозвашася Вятичи. И живяху в мирѣ Поляне, и Древляне, и Северо, и Радимичи, и Вятичи, и Хорвати. Дулѣби же живяху по Бугу, кде нынѣ Воляняне, а Улутичи, Ти- 20 верци сѣдаху по Бугу и по Днѣпру, и присѣдаху къ Дунаеву; и бѣ множ(с)тво ихъ, сѣдаху бо по Бугу и по Днепру оли до моря, и суть городи ихъ и до сего дне, да то ся зовяху отъ Грѣкъ Великая Скуфь.

Имѣяхуть бо обычая своя, и законы отецъ своихъ и пре- 25 || дания каждо своя поровѣ. Поляне бо своихъ отецъ обычай 10 имяху тихъ и кротоу (***), и стыдѣнне къ снохамъ своимъ и къ сестрамъ, и къ матеремъ своимъ, и снохи къ свекровамъ своимъ и къ дѣверемъ велико стыдѣнне имуще; и брачныи обычай (и)мѣяху: не хожаше женихъ по невѣсту, но при- 30 вожаху вечеръ, а заутра приношаху что на ней владуче. А Деревляни живяху звѣрьскимъ образомъ, живуще скотьскы: и убиваху другъ друга, ядуще все нечисто, и браченья в нихъ не быша, но умыкаху у воды дѣвица. А Радимичи, и Вятичи, и Северо одинъ обычай имяху: живяху в лѣсѣ, якоже 35 всякъ звѣрь, ядуще все нечисто, и срамословье в нихъ предъ

примѣчанія. (*) П. ошиб. *особѣ*. (**) Въ П. *Ражю* вм. *Съжю*. Испр. по первому изданію Полн. Собр. Р. Л., т. I, стр. 5 (***) П. ошиб. *кротококѣ*.

отци и предѣ снохами; и бѣраци не бываху в нихъ, но игрища межю селы. И схожахуся на игрища, на плясання и на вся бѣсовскыя пѣсни, и ту умыкаху жены собѣ, с нею же кто свѣщевашеся; имяхуть же по двѣ и по три жены. И аще кто умряше, творяху трызну надъ нимъ, и по семъ творяху владу велику, и възложатъ на владу мертвѣца, и съжигашу, и по семъ събравше кости, вложашу въ (*) ссудъ малъ и поставляху на столпѣ на путехъ, иже творять Вятичи (**) и нынѣ. Си же обычай творяху и Кривичи и прочии поганин, не вѣдуще закона Божия, но творяху сами себѣ законъ. 10

Глаголетъ Георгій в лѣтописецѣ: ибо комуждо языку овѣмъ законъ исписанъ есть, другимъ же обычая; зане безаконнымъ отечествиемъ мнится. Отъ нихъ же пѣрвое Сирии, живущии на конѣцъ земли, законъ имуть отецъ своихъ и обычая; не любодѣяти, ни прѣлюбодѣяти, ни красти, ни клеветати, ли убити, ли зло дѣяти всема отъинудъ. Законъ же Иуктиріянь (***), глаголемии Вѣрахманѣ и островичи (†), иже отъ прадѣдъ показаньемъ и благочестьемъ, мясъ не ядуще, ни вина пьюще, ни блуда творяще, ни какою же злобы творяще, страха ради многа. Ибо явѣ таче прилежащимъ к нимъ Индомъ, убистводѣйца, свѣрнотворящии, гнѣвливи паче естества; вънутренѣйшии же странѣ ихъ человекы ядуще, и странствующихъ убивашу, паче же ядятъ яко пси. Етеръ же законъ Халдѣемъ и Вавилоняномъ: матери поимати и съ братними чады блудъ дѣяти, и убивати; всяко бестудное дѣяние 25 яко дѣтелѣ мнятся дѣюще, любо аще и далече страны своя будутъ. Инъ же законъ Гилиомъ: жены у нихъ орютъ, и хоромы зиждють, и мужьскыя дѣла творять, но и любы творить елико хочеть, не въздѣржаемы отъ мужий своихъ отинудъ, ни зазрять, (в нихъ же суть и хоробрыя жены, ловити звѣрѣ 30 врѣщмы; владѣють жены мужьми своими и въдобляють (††) ими. Въ Вритании же многи мужи съ единою женою спятъ, таже и многы жены съ единымъ мужемъ похотѣствуютъ, и безаконная законъ отецъ творять независтно, и невздѣржано. Амазоняни же мужа не имуть, акы скотъ бесловесный, но 35

примѣчанія. (*) И. съ нап. дважды. (**) И. ошиб. Вятятичи. (***) Вхтриауіс. (†) хаі унѣіаіаіс. (††) хаі хорѣіаіаіс. За симъ продолжастся Хазби. списокъ.

- единою лѣтомъ въ вѣшнихъ¹ днѣмъ озѣмьствени будутъ (*), и сѣчѣются съ окрѣстными (**) мужи, яко нѣкоторое имѣ торжество и велико празднество время тѣ(мъ) мнѣть, отъ нихъ заченшимъ въ чревѣ, и пакы разбѣгнутся отсюду вси.
- 5 Въ время же хотящимъ родити, аще родится отроча, погубятъ и, аще ли дѣвическъ полъ, то² въздоять и прилѣжно || и възпитають. Якоже се и нынѣ при насъ Половци законъ¹² дѣржать отецъ своихъ, кровь проливати, а хвалящеся о семъ, и ядуще мертвечину и всю нечистоту, хомякы и сусолы, и
- 10 понмають мачехы своя и ятрови, и ины обычая отецъ своихъ.
Но³ мы же християне, елико земль, иже вѣрують въ святую Троицю, и въ едино крещение, и въ едину вѣру, законъ имамъ одинъ, елико в Христа крѣстимъся, и въ Христа облекохомся.
- 15 По сихъ же лѣтахъ, по смерти братья сея, быша обидими Деревляны и инѣми околными, и наидоша я Козаре, сѣдѣющая въ лѣсѣхъ на горахъ, и ркоша Козарѣ: «платите намъ дань». Здумавше же Поляне и вдаша отъ дыма мечь, и не-соша Козарѣ къ князю своему и къ старѣйшинамъ своимъ,
- 20 и рѣша имъ: «се налѣзохомъ дань нову». Они же рѣша имъ: «откуда»? Они же рѣша имъ⁴: «въ лѣсѣ на горахъ, надъ рѣкою Днѣпрскою». Онѣ же ркоша: «что суть вдалѣ»? Они же показаша мечь. И рѣша старцѣ Козарстии: «не добра дань, княже! мы доискахомся оружьемъ единою страны, рѣкше саб-
25 лями, а сихъ оружье обоюдоустро, рекше мечи; си имуть имати и на насъ дань и на инѣхъ странахъ». Се же събысться все; не отъ своея воля ркоша, но отъ Божия изволѣнья. Яко и при Фараонѣ, цари Егупетьстемь, егда приведоша Моисѣя предъ Фараона, и ркоша старци Фараони: сий хоцетъ сми-
30 рити⁵ область Егупетьску, якоже и бысть. Погыбоша Егуптянѣ отъ Моисѣя, а пѣрвѣе бѣша работающе имъ, тако и си пѣрвѣе владѣша, а послѣдѣ самѣми владѣють. Якоже и бысть: володѣють бо Козары Русьтии князи и до днешняго дне.

ВАРИАНТЫ. ¹Х весенимъ ²Х нѣтъ то ³Х нѣтъ но ⁴Х нѣтъ имъ ⁵Х смѣрити.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ греч. подл. ὁπαρόροι γίνονται. (**) ХН. ошиб. съ окрестныхъ и бо.

начал. apparent. || 852 В лето 6360, индикта 15, начению Михаилу царство-
 вати, начася прозывать Руская земля. О семъ бо увѣдохомъ,
 яко при семъ цари приходиша Русь на Царьградъ, якоже
 пишеть (*) в летописании Грѣцкомъ; тѣмъже и отселъ поч-
 немъ и числа положимъ: яко отъ Адама до потопа лѣтъ 5
 2242; а отъ потопа до Аврама лѣтъ 1082; отъ Аврама до
 исхожения Моисѣева лѣтъ 430; отъ исхожения Моисѣева до
 Давида лѣтъ 601; отъ Давида и отъ (**) начала царства Соло-
 моны до плѣнения Иерусалимова лѣтъ 448; отъ плѣнения до
 Александра лѣтъ 318; отъ Александра до Христова Рожде- 10
 ства лѣтъ 333; отъ Христова Рождства до Костянтина лѣтъ
 318; отъ Костянтина же до Михаила сего лѣтъ 542. Отъ
 пѣрваго лѣта Михаила сего до пѣрваго лѣта Олгова, Рускаго
 князи, лѣтъ 29; отъ пѣрваго лѣта Олгова, понелѣже сѣде в
 Киевѣ, до пѣрваго лѣта Игорева лѣтъ 31; отъ пѣрваго лѣта 15
 Игорева до пѣрваго лѣта Святославля лѣтъ 33; отъ пѣрваго
 лѣта Святославля до пѣрваго лѣта Ярополча лѣтъ 28; Яро-
 полчъ княжи лѣтъ 8; Володимеръ княжи лѣтъ 37. Ярославъ
 княжи лѣтъ 40. Тѣмъже отъ смерти Святославля до смерти
 Ярослави лѣтъ 85; отъ смерти Ярослави до смерти Яро- 20
 полчи лѣтъ 60. Но мы на подлежащее възвратимся и ска-
 жемъ, что ся удѣяло¹ в лѣта си; якоже прежде почали бы-
 хомъ пѣрвое лѣто Михаила, и по ряду положимъ числа.

853 В лето 6361-е

854 В лето 6362-е.

25

855 В лето 6363-е.

856 В лето 6364-е.

857 В лето 6365-е.

858 В лето 6366-е. Михаилъ царь изыде с вои берегомъ и
 моремъ на Болгары; Болгар(ы) же увидѣвъше², не могоша зо-
 стати противу, креститися просиша покорятися Грѣкомъ. Царь
 же вкрести князя ихъ и бояры вся, и миръ сѣтвори съ Болгары.
 859 14 Въ лето 6367. Имаху дань Варязи приходяще изъ за-
 морья на Чюди и на Словѣнехъ, и на Мѣряхъ и на Всѣхъ

ВАРИАНТЫ. ¹X удѣя ²X увидѣвши.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. пишеть. (**) Такъ въ X; въ И. ошиб. до.

(и на) Кривичахъ; а Козаре (*) имахуть на Полянехъ, и на Сѣверехъ, и на Вятичехъ, имаху по бѣлѣ и вѣверицѣ тако¹ отъ дыма.

В лѣто 6368.

860

5 В лѣто 6369.

861

В лѣто 6370. И² изгнаша Варягы за море, и не даша имъ дани, и почаша сами в собѣ володѣти; и не бѣ в нихъ правды, и вѣста родъ на родъ, и быша усобицѣ в нихъ, и воевати сами на ся почаша. И ркоша: «поищемъ сами в собѣ князя, иже бы володѣлъ нами и радилъ по ряду, по праву». Идоша за море к Варягомъ к Руси,—сїце бо звахуть ты Варягы Русь, яко се друзии зовутся Свее, друзии же Урмани³, Англыне, инии (**) Готе⁴,—такое и си. Ркоша Русь Чюдъ, Словенѣ, Кривичи и Всѣ (**): «земля наша велика

и обилна, а паряда въ ней нѣтъ; да поидете княжить и володѣти нами». И избѣрашася трие брата с роды своими, и пояша по собѣ всю Русь, и придоша къ Словѣномъ пѣрвѣе и срубиша городъ Ладогу⁵, и сѣде старѣйший в Ладозѣ⁶ Рюрикъ, а другой Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, а третій Труворъ въ Изборьскѣ. И отъ тѣхъ Варягъ прозвася Руская земля. По дѣвою же лѣту умре Синеусъ и братъ его Труворъ, и прїя Рюрикъ власть всю одинъ; и пришедъ къ Ильмерю и срубил городъ надъ Волховомъ, и прозваша и Новъгородъ, и сѣде ту княжа и раздая мужемъ своимъ волости, и города рубати, овому Полѣтескѣ, овому Ростову, другому Бѣлоозеро. И по тѣмъ городомъ суть находницѣ Варязи; пѣрвїи населници (+) в Новѣгородѣ Словенѣ, и в Полотьскѣ Кривичи, Ростовѣ⁷ Меряне, на Бѣлѣозерѣ Всѣ, Муромѣ⁸ Муроме, и тѣми всѣми обладаше Рюрикъ. И баста у него два мужа, не племени его, Аскольдъ и Дирдъ (††), но боярина, и та испросистася къ Царюграду с родомъ своимъ. И пойдоста по Днѣпру, идучи мимо, и узрѣста на горѣ городокъ и въспрошаста, ркуще: «чий се городъ»? Они же ркоша: «была суть три

ВАРИАНТЫ. ¹Х яко ²Х нѣтъ и ³Х урмари ⁴Х те ⁵Х ладогу ⁶Х ладогъ ⁷Х въ ростовѣ ⁸Х въ муромѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. на Козарехъ. (**) И. ошиб. инии. (***) Въ ИХ. и Всѣ. (+) Такъ въ Х; въ И. ошиб. населници. (††) Въ П. Аск... и Дирдъ написаны внизу, въ выносѣ.

братья, Кий, Щеки, Хоривъ, иже сдѣлаша городъ сий, и изъ-
гыбоша¹, а мы сѣдимъ роды² ихъ и платимъ дань Козаромъ.
Аскольдъ же и Диръ остаа въ городѣ семъ, и многи Ва-
рягы съвокуписта; и начаста владѣти Польскою землею. Рю-
рику же княжящую в Новѣгородѣ.

5

863 Лѣто 6371.

864 Лѣто 6372.

865 Лѣто 6373.

866 Лѣто 6374. Иде Аскольдъ и Диръ на Грѣны, и приде
въ 14 лѣто Михаила царя. Царю же отпедъшю на Агаряны; 10
и дошедшю ему Черное рѣвы, вѣсть епархъ посла ему, яко
Русь идетъ на Царьградъ; и воротися царь. Си же внутри
Суда вшедше, много убийство христіяномъ створиша, и въ
двою сту кораблей Царьградъ оступиша. Царь же одва в го-
родъ вниде, и с патриархомъ Фотиємъ къ сущий церкви свя- 15
тии Богородици Влахернѣхъ всю ночь молитву створиша,
такоже³ божественую ризу святыхъ Богородица с пѣсньми
изнесше, в рѣку⁴ омочиша. Тишинѣ сущи, и морю укротив-
шюся, абѣ буря с вѣтромъ вѣста, и волнамъ великимъ вѣстав-
шимъ засобъ, и безъбожныхъ Руси корабля смяте; и къ бе- 20
регу привѣрже, и изби я, яко малу⁵ ихъ отъ таковыя бѣды
избыти и вѣсвоися вѣзвратишася.

867 В лѣто 6375.

868 В лѣто 6376. Поча царствовати Василий.

869¹⁶ В лѣто 6377. Крѣщена (*) бысть вся земля Болгарская. 25

870 В лѣто 6378.

871 В лѣто 6379.

872 В лѣто 6380.

873 В лѣто 6381.

874 В лѣто 6382.

30

875 В лѣто 6383.

876 В лѣто 6384.

877 В лѣто 6385.

878 В лѣто 6386.

879 В лѣто 6387. Умѣршю же Рюрикови, предасть княжение 35

ВАРИАНТЫ. ¹Х измроша ²Х родъ ³Х также ⁴Х въ море ⁵Х маломъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. крѣщена.

свое Олгови, отъ рода ему суца¹, въдавъ ему на руцѣ сына своего Игоря; бѣше бо молодъ велии.

В лѣто 6388.

880

В лѣто 6389.

881

5 В лѣто 6390. Поиде Олгъ, поемъ вои свои многи, Ва-882
рягы, Чюдъ, Словѣны, Мѣрю, Весь, Кривичи, [и приде къ Смоленску
и с Кривичи] (*) и прия городъ Смольнескъ², и посади в немъ
1 мужъ свой. Оттуда поиде внизъ, и пришедъ³ взя Любечъ,
и посади мужъ свой. И придоша къ горамъ Киевскимъ,
10 и увидѣ Олгъ, яко Осколдъ и Диръ княжита, и похоро-
ни вои въ лодяхъ, а другыя назади остави, а самъ приде
нося Игоря молода. И приступъ подъ Угорьское, похоро-
7 нивъ вои свои, и яосла къ Асколду и Диру (**), глаголя:
«яко госте есмы, идемъ въ Грѣкъ отъ Олга и отъ Игоря
15 княжичича; да прииде к роду своему к намъ». Асколдъ
же и Диръ (***) придоша; и выскакаша вси⁴ из лодѣй, и
рече Олгъ къ Асколдови и Дирови: «вы ни⁵ князя, ни ро-
ду князя, но азъ есмь роду князя», и вынесоша Игоря, «а
съ⁶ сынъ Рюриковъ». И убиша Асколда и Дира, и несоша на
20 гору, еже ся нынѣ зоветъ Угорьское, [идеже нынѣ] (†) Олминъ
дворъ; на той могилѣ поставилъ Олма церковь (††) святаго
Никола; а Дирова (†††) могила за святою Ориною. И сѣде Олегъ
княжа в Киевѣ, и рече Олегъ: «се буди мати городомъ⁷ Ру-
скимъ». И бѣша у него Словѣни и Варязи, и прочии про-
25 звашася Русью. Се же Олегъ нача города ставить, и устави
дани Словѣномъ, || и Кривичемъ, и Мерямъ; и устави Варя-
гомъ дань даяти отъ Новгорода 300 гривень на лѣто, мира
дѣла, еже до смерти Ярославля (s) даяше Варягомъ.

В лѣто 6391. Поча Олегъ воевати на Древляны, и приму-883
30 чивъ я, поча на нихъ дань имать по чернѣ кунѣ.

В лѣто 6392. Иде Олегъ на Сѣвьяры⁸, и побѣди Сѣвьяры⁹, 884

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ суца ²Х нѣтъ смольнескъ ³Х нѣтъ пришедъ ⁴Х приб.
прочии ⁵Х нѣста ⁶Х а се естъ ⁷Х градовомъ ⁸Х сѣвьярени ⁹Х сѣвьярны.

ПРИМѢЧАВІЯ. (*) и приде... Кривичи изъ Х. (**) Въ И. Дирду. (***) Въ И. Дирѣ. (†) идеже нынѣ изъ Х. (††) Въ И. слова Олма церк. написаны другимъ почеркомъ вмѣсто зачеркнутого сл. божницю. Въ Х. не поправле-
но. (†††) Въ И. Дирдова. (s) Такъ въ Х; въ И. Ярославля.

и възложи на нихъ¹ дань легъку, и не дасть имъ Козаромъ дани даяти, рекъ: «азъ имъ противенъ, а вамъ нечему²».

885 В лѣто 6393. Посла Олегъ к Радимичемъ, рѣя: «кому дань даєте?» они же рѣша: «Козаромъ». И рече имъ Олегъ: «не давайте Козаромъ, но мнѣ давайте», и вдаша Олгови по щелягу³, 5 якоже и Козаромъ даяху. И бѣ обладая Олегъ Деревляны, Полянми (*), Радимичи, а со Уличи и Тиверьци имѣяше рать.

886 В лѣто 6394⁴.

886-912 • 887 В лѣто 6395. Леонъ царствова, сынъ Васильевъ, иже и Левъ прозвася, и братъ его Александръ, иже царствоваша 10 лѣтъ 26⁵.

888 В лѣто 6396.

889 В лѣто 6397.

890 В лѣто 6398⁶.

891 В лѣто 6399. 15

892 В лѣто 6400.

893 В лѣто 6401.

894 В лѣто 6402.

895 В лѣто 6403.

896 В лѣто 6404. 20

897 В лѣто 6405⁷.

898 В лѣто 6406. Идоша Угре мимо Киевъ горою⁸, еже ся зоветъ нынѣ Угорское, и пришедше къ Днѣпру, сташа ве-
жами; бѣша бо ходяще ябо и Половци. И пришедше отъ
вѣстока и устремишася чересь горы великыя, иже прозва- 25
шася горы Угорскыя, и почаша воевати на живущая ту. 06
Сѣдяху бо ту преже Словене, и Волохове переша землю
Словенскую (**); посемъ же Угре прогнаша Волохы, и наслѣ-
диша землю ту, и сѣдоша съ Словеньми, покоривше я подъ
18 ся, и оттолѣ прозвася || земля Угорска. И начаша воевати 30
Угре на Грѣбы, и пополниша землю Фрачьскую и Маке-
доньску доже⁹ и до Селуня, и начаша воевати на Мо-

ВАРИАНТЫ. ¹X на ня ²X приб. давати ³X щелягу ⁴X пѣтъ в лѣто 6394
⁵X пѣтъ лѣтъ 26 ⁶X пѣтъ в лѣто 6396... 6398 ⁷X пѣтъ в лѣто 6400 ...
6405 ⁸X пѣтъ горою ⁹X даже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. Полянм. (**) Такъ въ X; въ И. ошиб. Волинскую.

раву и на Чехы: бѣ бо единъ языкъ Словѣнскъ. Словѣнѣ же сѣдаху по Дунаю, ихъ же прияша Угре, и Морава, и Чеси, и Ляховѣ, и Поляне, яже нынѣ зовемая Русь. Симъ първѣ¹ положены книги Моравѣ, яже и прозвася грамота
5 Словенская, яже грамота е(сть) в Руси и в Болгарехъ Дунайскихъ.

Словѣномъ бо живущимъ крещенымъ и княземъ ихъ, Ростиславъ, и Святополкъ, и Коцель послаша къ царю Михаилу, глаголюще: «земля наша крещена, и нѣсть в насъ учитель,
10 иже бы насъ училъ² и казалъ³, и протолковалъ святѣя книги; не разумѣемъ бо ни Грѣчскому языку, ни Латиньскому; оны бо ны⁴ инако учать, а друзии инако; тѣмъ же не разумѣемъ книжнаго разума, ни силы ихъ; а⁵ послете ны⁶ учителя, иже могутъ ны сказати книжная словеса и разумъ ихъ». Се слышавъ
15 Михаилъ царь, съзъва философы вся, и сказа имъ рѣчи вси Словенскихъ князь. И ркоша философы: «есть мужъ в Селунѣ, именемъ Левъ, и суть у него сынове разумиви языку Словенску, и хитра два сына у него и философа». Се слышавъ царь, посла по ня в Селунъ къ Лвови, глаголя: «пошли
20 к намъ⁷ сына своя Мефедья и Костянтина». Се слышавъ Левъ, въскорѣ посла я, и придоста къ цареви, и рече има царь: «се прислалася⁸ ко мнѣ Словенская земля, просяще учителя себѣ, иже бы моглъ истолковати святѣя книги; сего бо желаютъ». И умолена быста царемъ, и послаша я въ Словѣнскую землю къ Ростиславу, и Святополку, и Коцлови.
Сима же пришедъшима, на||часта съставляти писмена азъ-¹⁹ буквеная Словенскы, и предложиста Апостолъ и Евангелие, и ради быша Словѣнѣ, яко слышаша величѣя Божия своимъ языкомъ. По семъ же переложиста Псалтырь и Окаянъ, и
30 прочая книги. Нѣдци же начаша хулити Словенскыя книги, глаголюще: «яко не достойтъ ни которому же языку имѣти абуквъ⁹ своихъ, развѣ Еврей, и Грѣкъ, и Латини¹⁰, по Пилатову писанию, еже на крестѣ Господни написа». Се же услышавъ папезъ Римскый, похули тѣхъ¹¹, иже ропщють на
35 книги Словѣнскыя, рья: «да ся исполнить книжное слово, яко

ВАРИАНТЫ. ¹Х симъ бо первое ²Х научилъ ³Х наказалъ ⁴Х насъ ⁵Х да ⁶Х намъ ⁷Х прѣб. ⁸Х въскорѣ ⁹Х прислалася ¹⁰Х буквъ ¹¹Х латиня.

въсхвалять Бога вси язици; другое же: вси възглаголють языки различными величѣя Божия, яко же дастъ имъ Святый Духъ отвѣщевати; да аще кто хулить Словенскую грамоту, да будутъ (*) отлучени отъ церкве, дондеже исправятся; ти бо суть волци, а не овцѣ, яже достойтъ отъ плодъ познати 5 я, и хранитися ихъ. Вы же, чада Божия, послушайте учения и не отринете наказания церковнаго, якоже вы наказалъ Мефедий учитель вашъ». Костянтинъ же възвратися въспять, и иде учить Болгарьска языка, а Мефедий оста въ Моравѣ. По семь же Коцель князь постави Мефедия епископа въ Па- 10 нии, на мѣстѣ святаго апостола Андроника, единого отъ 70, ученика святаго апостола Павла. Мефедий же посади 2 попа борзописца ¹ велми, и предложи вся кнѣги исполнь отъ Грѣцка языка въ Словѣнскѣ шестью мѣсяцъ, наченъ отъ марта мѣ- 20 сяца до двудесяту ² (**) и 6 дний октября мѣсяца. Окончавъ 15 же, достойную хвалу и славу Богу ³ въздасть, дающему таку благодать епископу Мефедью, настолику ⁴ Андронику. Тѣмъ же Словѣнъ || ску языку есть учитель Андроникъ апостолъ: Мо- 25 равы ⁵ бо доходилъ и апостолъ Павелъ и училъ ту; ту бо е(сть) Илурикъ, егоже доходилъ апостолъ Павелъ, ту бо бѣша Сло- 20 вѣни пѣрвѣе. Тѣмъже Словѣнску языку учитель есть Павелъ, отъ негоже языка и мы есμε Русь: тѣмъже и намъ Руси учитель есть Павелъ апостолъ, понеже училъ есть языкъ Словѣнскъ, и поставилъ есть епископа и намѣстника по себѣ Андроника Словѣнску языку. А Словѣнскъ языкъ и Рускый одинъ; отъ 25 Варягъ бо прозвашася Русью, а пѣрвѣе бѣша Словѣне; аще и Поляне звахуся, но Словѣнская рѣчь бѣ. Полянами (***) же прозвашася, занеже в полѣ сѣдяху; языкъ ⁶ Словѣнскый бѣ имъ единъ.

899 В лѣто 6407.

30

900 В лѣто 6408.

901 В лѣто 6409.

902 В лѣто 6410. Леонъ царь ная Угры на Болгары. Угре

ВАРИАНТЫ ¹Х скорописца ²Х двудесять ³Х юсподеву ⁴Х намѣстнику
⁵Х и в моравы ⁶Х а языкъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) И. ошиб. да будь. (**) Въ И. сначала было написано двудесяту, потомъ поправлено двудесяту. (***) Такъ въ Х; въ И. полями.

линейн. шр
на лѣтѣ

же нашедше, всю землю Болгарскую плѣноваху; Семенъ же увѣдавъ, на Угры вѣзратися, Угры противу поидоша и побѣдиша Болгары, яко одѣва Семенъ въ Дерѣстеръ убѣжа.

В лѣто 6411. Игоревнѣ възрастѣшю, и хожаше по Олзѣ 903 и слушаше его; и приведоша (*) ему жену отъ Плескова имени Ольгу.

В лѣто 6412. 904

В лѣто 6413. 905.

В лѣто 6414. 906

10 В лѣто 6415. Иде Олегъ на Грѣкъ, Игоря остави въ 907

Киевѣ; поя же множество Варягъ, Словѣнъ, и Чюди, и Кривичи, и Мерю, и Поляны, и Сѣверу, и Деревляны, и Радимичи, и Хорваты, и Дулѣбы, и Тиверци, яже суть толковины: си

15 на конѣхъ и в кораблѣхъ, и бѣ числомъ кораблей 2000. И

приде въ Царю|граду, и Грѣци замкоша Судъ, а городъ за- 21
твориша. И выгѣзе Олегъ на берегъ, и повелѣ воемъ изво-
лочити¹ корабли на берегъ, и повоева около (**) города, и

20 цркви пожгоша; а ихъже имяху полоняницы, овѣхъ по-

сѣваху, другыя же мучаху, иныя же растрѣяху, а другыя
въ море вметаху, и ина многа зла творяху Русь Грѣкомъ,

елико же ратнии творять. И повелѣ Олегъ воемъ своимъ ко-

25 лесу издѣлати и въставити корабли на колеса; и бывшую по-

косну вѣтру, успяша прѣ (***) с поля, и идяше къ городу.

Видѣвше же Грѣцѣ, убоюшася и ркоша, выславше ко Ольгови:

«не погубляй городъ², имемься по да³ яже хощеши». И

стави³ Олегъ вои, и вынесоша ему брашна и вино, и не прия

его: бѣ бо устроено⁴ съ отравою. И убоюшася Грѣцѣ и ркоша:

30 «нѣсть се Олегъ, но святой Дмитрий, посланъ на ны отъ

Бога». И заповѣда Олегъ дань даяти на 2000 кораблей, по

12 гривнѣ на человѣка, а в корабли по 40 мужъ; и яшася (†)

ВАРИАНТЫ. ¹Х извлещи ²Х гради ³Х устави ⁴Х учинено.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Въ И. ошиб. приведоша. (**) Въ И. ошиб. около. (***) Въ И. слово прѣ зачеркнуто и вм. оного, другимъ почеркомъ, внизу строки написано: парусы; такъ и ниже. (†) Такъ Х; въ И. ошиб. яшася.

Грѣци по се, и почаша Грѣци мира просити, дабы не вос-
валъ Грѣцкой земли. Олегъ же, мало отступивъ отъ города,
нача миръ творити съ царема Грѣцкыма, съ Леономъ и
съ Александромъ, посла къ нима в городъ Карла, Фарлофа,
Велмуда, Рулава и Стѣмида, глаголя: «имете ми ся по дань». ⁵
И ркоша Грѣцѣ: «чего хотите, и дамы ти». И заповѣда Олегъ
дати воемъ на 2000 кораблей, по двѣнадцать гривнѣ на
ключъ, и потомъ дати уклады на Рускіе города: пѣрвое на
Кіевъ, таже и на Черниговъ, и на Переяславль (*), и на Полъ-
тескъ, и на Ростовъ, и на Любечъ, и на прочая города; по 10
тѣмъ бо городомъ сѣдяху князья ¹ подъ Ольгомъ суще: «да
приходятъ Русь, хлѣбное емлютъ ², елико хотять ³; а иже при-
дутъ госте, да емлютъ ⁴ мѣсячину на 6 мѣсяцъ, и хлѣбъ, и
вино, и мяса, и рыбы, и овощемъ, и да творять имъ мовъ (**),
елико хотять; и пойдутъ же Русь домови, да емлютъ ⁵ у царя 15
вашего на путь брашно, и явора, и ужища (***), и прѣ и
елико надобѣ». И яшася Грѣци, и ркоша царя и боярьство
все: «аще придутъ Русь бес купли, да не взимають мѣся-
чины; да запрѣтитъ князь людемъ ⁶ своимъ, приходящимъ
Руси здѣ, да не творять пакости в селѣхъ и въ странѣ на-
шей; приходящи Русь да витають у святаго Мамы, и по-
слетъ царство наше, да испишють имена ихъ, и тогда воз-
мутъ мѣсячное свое, пѣрвое отъ города Кіева, и пакы ис
Чернигова, и Переяславля, и прочии города; и да входятъ
в городъ одними вороты, съ царевымъ мужемъ, безъ оружья, 25
мужъ 50, и да творять куплю, якоже имъ надобѣ, не пла-
тACHE мыта ни в чемъ же». Царь же Леонъ съ Олександромъ
миръ створиша съ Ольгомъ, имѣшася по дань и ротѣ
заходивше межи собою, целовавши сами крестъ, а Ольга
водиша и мужий его на роту; по Рускому закону кляшася зо
оружьемъ своимъ, и Перуномъ богомъ своимъ, и Волосомъ
скотнымъ богомъ, и утвердиша миръ. И рече Олегъ: «ишии- ²⁰⁰

ВАРИАНТЫ. ¹Х князья ²Х слобное берутъ ³Х хотяше ⁴Х берутъ ⁵Х бе-
рутъ ⁶Х словомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. въ словѣ Переяславль буква л приписана другимъ
почеркомъ между строкъ. (**) Въ И. къ слову мовъ другимъ почеркомъ при-
писано ними (мовничи). (***) Въ И. ужища переправлено послѣ, изъ сл. ужа.

Later from
Kundorbank
tribunes

Y...
bathis

lopes
-oilo

valute
... 517

tol

agreina

те пре паволочити Руси, а Словѣномъ кропинныя, и бысть тако; и повѣсиша щиты своя въ вратѣхъ, показующе побѣду, и поиде отъ Царяграда. И въспяша Русь¹ пре паволочитыѣ, а Словѣне кропинныя, и раздра я вѣтрѣ; и ркоша Словенѣ: «имемъся своимъ тольстинамъ, не даны суть Словѣномъ пре кропинныя». И приде Олегъ къ Киеву, неся золото, и паволоки, и овощи, и вина, и всяко узороучье и прозваша Ольга вѣщій: баху бо людие погани и невѣголосѣ.

10 || В лѣто 6416.

908

• В лѣто 6417.

909

В лѣто 6418².

910

В лѣто 6419. Явился звѣзда велика на западѣ, копѣйнымъ образомъ.

911

15 В лѣто 6420. Посла Олегъ мужи свои построиши мира и 912

положити ряды межи Грѣкы и Русью; и посла глаголю равно другого свѣщания, бывшего при тѣхъ же царихъ Лва и Александра.

«Мы отъ рода Рускаго, Карлы, Инегелдѣ, Фарлофѣ, Ве-
жо ремудѣ, Рулавѣ, Гуды, Руалдѣ, Карнѣ, Фрелавѣ, Рюарѣ, Ав-
теву, Труанѣ, Лидульфостѣ, Стемирѣ, иже послани отъ Олга,
великаго князя Рускаго, и отъ всѣхъ, иже суть подъ рукою
его, свѣтлыхъ бояръ, к вамъ, Львови и Александру и Костян-
тину, великимъ о Бозѣ самодѣржьемъ, царемъ Грѣцкимъ,
на удѣржаніе и на извѣщение отъ многихъ лѣтъ межу Хри-
стіяны и Русью бывшую любовь похотѣньемъ нашихъ
князь и по повелѣнію, и отъ всѣхъ, иже суть подъ рукою
его сущихъ Руси. Наша свѣтлость боле инѣхъ хотящихъ же
о Бозѣ удѣржати и извѣстити такую любовь, бывшую межу
Христіяны и Русью, многожды право судихомъ, но точью
простословесенъ, и писаниемъ и клятвою твердою, влѣншеся
оружьемъ своимъ, такую любовь извѣстити и утвѣрдити по вѣрѣ
и по закону нашему. Суть, яко понеже мы ся имали о Божии вѣрѣ
и любви, главы таковыя: По пѣрвому³ слову да умиримся с
вами, Грѣкы, да любимъ другъ друга отъ вся души и изволѣнья,

и не владимъ, елико наше изволение быти отъ сущихъ подѣ
рукою нашихъ князь свѣтлыхъ, никакому же съблазну или винѣ;
но потѣшимся, елико по силѣ, на сохранение прочихъ и въсегда
лѣтъ с вами, Грѣбы, исповѣданиемъ и написаниемъ съ клятвою
извѣщаемую любовь непревратну и непостыжну. Также и 5
вы, Грѣци, да храните такую же любовь къ княземъ же¹ свѣт-
лымъ нашимъ Русскимъ и къ всѣмъ, иже суть подѣ рукою
свѣтлаго князя нашего, несъблазнену² и непреложну всегда
и въ вся лѣта. А о головахъ, иже ся включють проказа, уря-
димся сице: Да елико явѣ будетъ показани явленными, да 10
имѣють вѣрное о тацѣхъ явлении; а ему же начнутъ не яти
вѣры, да (не) вленется часть та, иже ищетъ неятю вѣры; да
егда влѣнется по вѣрѣ своей, будетъ вазнь, якоже явится
сѣгрѣшение о семъ. Аще кто убьетъ, Крестьянина Русинъ,
или³ Христьянинъ Русина, да умереть, идеже аще створить 15
убийство. Аще ли убѣжитъ створивый убийство, аще есть
имовитъ, да часть его, сирѣчь иже его будетъ по закону, да
возметъ ближний убьенаго; а иже на убившаго, да имѣть тол-
цѣмъ же прибудеть по закону; аще ли есть неимовитъ ство-
ривый убойство⁴ и убѣжавъ, да дѣржится тяжи, дондеже 20
обращается, яко да⁵ умереть. Аще ли ударить мечемъ или бѣть
вацѣмъ любо съсудомъ, за то ударение или убьение да вдасть
литръ 5 сребра по закону⁶ Рускому; аще ли будетъ неимо-
вить тако створивый, да вдасть елико можетъ и да соиметь
съ себе и ты самыя порты своя, в нихъже ходитъ⁷, а опрочѣ 25
да ротѣ ходитъ своею вѣрою, яко никакоже иному помощи
ему, да пребываетъ⁸ тяжа оттолѣ не взыскаема о семъ. Аще
украдетъ Русинъ что любо у Крѣстьянина⁹, или паки Христья-
нинъ у Русина, и ятъ будетъ в томъ часѣ тать, егда татьбу
сѣтворить, отъ погубившаго что любо, аще приготовится, 30
татьбу творяи и убиень будетъ: да не възыщется смерть его
ни отъ Христьянъ, ни отъ Руси, но паче убо || да възметъ свое,
иже будетъ погубилъ. И аще вдасть рудѣ¹⁰ украдый, да ятъ
будетъ тѣмъ же, у негоже будетъ украдено, и связанъ будетъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ же ²Х несъблазну ³Х приб. кто ⁴Х убои ⁵Х нѣтъ да ⁶Х по покону ⁷Х ходять ⁸Х прибываетъ ⁹Х христiana ¹⁰Х вручитъ.

и отдасть то, еже смѣ створить, и ¹ створить трижды ² о семь. Аще ли кто, или Русинъ Хрѣстьяну ³, или Хрѣстьянъ ⁴ Русину, мучения образомъ искусъ творити и насилье явѣ, или възметъ что любо дружинне ⁵, да възпятитъ троичъ. Аще вы-
 5 дѣрена лодья будетъ вѣтромъ великомъ на землю чюжую, и обрящются тамо иже отъ насъ Руси, да аще кто идетъ снабдѣти лодью с рухломъ своимъ, и отсылати пакы на землю Крестьянскую ⁶, да проводимъ ю сквозѣ всяко страшно мѣсто, дондеже придетъ в бестрашно мѣсто; аще и ⁷ таковая лодья,
 10 и ⁸ отъ буря, или боронения земнаго боронима, не можетъ възборонитися въ своя си мѣста, спотружаемъся грѣбцемъ бо тоя лодья, мы Русь, и допроводимъ с куплею ихъ поздорову, ти аще ключится близъ земли Грѣцкы; аще ли ключится такоже проказа лодьи Русѣй, да проводимъ ю въ Рускую земь-
 15 лю, и да продають рухло тоя лодья, и аще что можетъ продати отъ лодья, воволочимъ имъ, мы Русь, да егда ходимъ въ (*) Грѣкы или съ куплею, или в солбу (**), къ цареви (в)ашему, да пустимъ я съ честию проданое рухло лодья ихъ; аще ли ключится кому отъ тоя лодья в ней убыену быти, или
 20 быену быти отъ насъ Руси, или взяти что любо, да повинъни будутъ то ⁹ створшии прежде реченную епитѣмью. Отъ тѣхъ ¹⁰ аще полоняникъ обою страну дѣржимъ есть, или отъ Руси, или отъ Грѣкъ, проданъ въ ину страну; еже ¹¹ обрящется или Русинъ или Грѣчинъ, да (не)купать и възвратятъ и скупленное
 25 лице въ свою страну, и възмутъ цѣну его купящии, или мнѣтся въ куплю на (данъ) челядина цѣна; такоже аще отъ рати ать будетъ, да отъ тѣхъ Грѣкъ такоже да възвратится въ свою страну, и отдана будетъ цѣна его, якоже речено есть, якоже есть купля. Егда же требуетъ на войну ити, егда же
 30 потребу творите, и си хотятъ почестити царя вашего, да аще въ кое время елико ихъ придетъ и хотятъ оставити ¹² у царя вашего, своею волею да будутъ. О Руси о полонѣхъ ¹³: Мно-

Сандр.

obstacle

living person

penalty

dead

ВАРИАНТЫ. ¹Х или ²Х треичи ³Х христіанину ⁴Х христіанинъ ⁵Х друж-
 не ⁶Х христіанску ⁷Х ли ⁸Х или ⁹Х что ¹⁰Х о тѣхъ ¹¹Х а иже ¹²Х по-
 правлено остати ¹³Х о полонѣхъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) И. повторено съ. (**) в солбу такъ въ Х; въ И. зачеркнуто и поправлено посолствомъ.

гажды отъ коея убо страны пришедшимъ в Русь и продае-
момъ въ Крѣстьяны, и еще же и отъ Христѣянъ полонныхъ
многажды отъ коея любо страны приходящимъ в Русь: се
продаеми бывають по 20 золота и да придуть въ Грѣбы. О
томъ аще украденъ будетъ челядинъ Рускый, или въскочить, ⁵
или по нужи проданъ будетъ, и жаловати начнутъ ¹ Русь, да
покажется таковое отъ челядина, да имуть ² и въ Русь; но
и гостѣ погубѣша челядинъ, и жалуютъ, да ищють и, обрѣ-
таемое да имуть ³ е; аще ли кто искушения сего не дастъ
створити, мѣстникъ да погубитъ правду свою. О работаю- ¹⁰
щихъ въ Грѣцѣхъ Руси у Христѣяньскаго царя: Аще кто ум-
реть, не урядивъ своего имѣнья, ци и ⁴ своихъ не имать, да
възвратитъ имѣнье къ малымъ ближнимъ в Русь; аще ли
створитъ обряжение ⁵, таковый възметъ уряженое его, кому
будетъ писалъ наслѣдити имѣнье, да наслѣдитъ е о(тъ) взи- ¹⁵
мающихъ куплю Руси отъ различныхъ ходящихъ въ Грѣбы
и удолжающихъ. Аще злодѣй възвратится в Русь, да жалуютъ
Русь Христѣяньскому царству, и ятъ будетъ таковый и възра-
щенъ будетъ не хотя ⁶ в Русь. Си же вся да творять Русѣ
Грѣбамъ, идеже аще влючится таково. На утверждение же ²⁰
|| и неподвиженіе быти межѣ вами Христѣяны и Русью, быв-
шій миръ сътворихомъ (*) Ивановомъ написаніемъ на двою ха-
ротью ⁷, царя вашего и своею рукою, подлежащимъ честнымъ
крестомъ и святою единосущною Грѣцею, единого(**) истинь-
наго Бога нашего, извѣсти и дать нашимъ словомъ ⁸; мы же ²⁵
кляхомся къ царю вашему, иже отъ Бога суще яко Божіе
зданіе по закону, и по ѿбѣну языка нашего, не переступати
ни ⁹ намъ ни иному отъ страны нашея отъ уставленныхъ глаго-
ловъ ¹⁰ мира и любви. И таково написаніе дахомъ царства ва-
шего ¹¹ на утвѣрженіе обоему пребывати, таковому свѣщанику, ³⁰
на утвѣрженіе и извѣщеніе межѣ вами бывающаго мира; мѣ-
сяца сентября ¹² въ 2, а в недѣлю 15, в лѣто созданія миру
912 6420.

ВАРИАНТЫ. ¹Х начнетъ ²Х поимутъ ³Х поимутъ ⁴Х либо вм. ци
и ⁵Х обряженіе ⁶Х и не хотя ⁷Х хартию ⁸Х посломъ ⁹Х нѣтъ ни
¹⁰Х словъ ¹¹Х нашего ¹²Х сентября.

ПРИМѢЧАНІЕ. (*) Въ И. сътворихомъ. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. едино.

Царь же Леонъ послы Рускыя почтивъ дарми, золотомъ,
и паволоками, и фофудьями(*), и пристави къ нимъ мужи свои
показати имъ церковную красоту, и полаты златыя, и в
нихъ сущая богатства, злато много и паволоки и камѣнье
5 драгое, и страсти Господни, вѣнѣцъ, и гвоздѣ, и хламиду ба-
граную, и мощи святыхъ, утаще я к вѣрѣ своей п показав-
ше имъ истинную вѣру; и тако отпусти я въ свою землю съ
честью великою. Послании же Ольгомъ послы придоша къ Ол-
гови и повѣдаша вся рѣчи обою царю, како ¹ створиша миръ,
10 и урядъ положиша мѣсю Грѣцкою землею и Рускою, и
клятвы не переступати ни Грѣцемъ ² ни Русѣ. И живаше Олегъ
миръ ³ имѣя къ всѣмъ странамъ, княжа въ Киевѣ. И приспѣ
осень, и помяну Олегъ конь свой, иже бѣ поставилъ кормити,
не всѣдати на нь. Бѣ бо прежде выпрошалъ волѣхвовъ ⁴ ку-
15 десникъ: «отъ чего ми есть умрети?» И рече ему одинъ
кудесникъ: «княже! конь, егоже любилши и ѣздиши на немъ, ⁵
отъ того ти умрети». Олегъ же примъ вѣумъ, си рече: «ни-
коли же всяду на конь ⁶, ни вижду его боле того»; и повѣлѣ
кормити и и не водити его к нему, и пребывъ нѣколко лѣтъ
20 не дѣя его, дондеже и на Грѣкъ иде. И пришедшю ему къ
Киеву, и пребысть 4 лѣта, на 5 лѣто помяну конь свой, отъ
него же бяху рекъли волѣстви ⁷ умрети Ольгови, и призва ста-
рѣйшину конюхомъ ⁸, река: «где есть конь мой, его же бѣхъ ⁹
поставилъ кормити и блюсти его?» Онъ же рече: «умерлъ
25 есть». Олегъ же посмѣяся и увори кудесника, река: «то ты ¹⁰
не право молвяти волѣсви, но все то лъжа есть; конь умерлъ,
а я живъ». И повѣлѣ осѣдлати конь: «да ты ¹¹ вижду кости
его». И приѣха на мѣсто, идеже бяху ¹¹ лежаще кости его
голы и лобъ голъ; и слѣзъ с коня, посмѣяся река: «отъ сего
30 ли лъба смерть мнѣ взяти?» и вступи ногою на лобъ; и вы-
никнути амѣя, и увелюну и в ногу, и с того разболѣвся

ВАРИАНТЫ. ¹Х яко ²Х ирекомъ ³Х ошиб. мѣръ ⁴Х приб. и ⁵Х на нь ви.
на конь ⁶Х вѣсви ⁷Х конюховъ ⁸Х нѣтъ бѣхъ ⁹Х нѣтъ ты ¹⁰Х аты
¹¹Х бѣше.

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) Княжескій, золотомъ шитый кафтани. Рукописное жи-
тие св. Алексѣя, Парижск. библ. φοιφουδότην.... ἡγουν χλαμίδα βασιλικὴν χρυσήν.
Du Cange, Gloss. med. Graec. t. II. p. 164.

умьре. И плакашася по немъ вси людие плачемъ великомъ, и несоша и, и погребоша и на горѣ, иже глаголетъся Щековица; есть же могила его до сего дни, словеть могила¹ Олгова. И бысть всѣхъ лѣтъ его вняжения 33. Се же дивно есть, яко отъ волхвования сбывается чародѣствомъ². Якоже 5 бысть во царство Деменьтьяново, нѣкій волхвъ, именемъ Аполоній Тіяннинъ (*), знаемъ быше, шествуя и творя всюду в городехъ и в селѣхъ бѣсовская чюдеса творя, отъ Рима бо пришедъ въ Узантию, умоленъ бысть отъ живущихъ ту створити сия, отгна множество змій и скоропия³ изъ града, 10 яко не върезатися человекѣмъ отъ нихъ; ярость коньскую обуздавъ, егда схожахуся боярѣ. Такоже и въ Антиохию пришедъ, и⁴ умоленъ бывъ отъ нихъ, || (томимомъ бо Антиохомъ отъ скорпий и отъ комаровъ), створи скорпий мѣдянь, и погребе и в земли, и малъ столпъ мраморянъ постави надъ нимъ, 15 и повелѣ трость дѣржати человекѣмъ и ходити по городу, звати, тростемъ трясомомъ: «бес комара граду»; тако изъщезоша изъ града комари и скорпия. Испросиша⁵ же и паки отъ лежащими⁶ на градѣ трупъ, въздохну, списа на дщицѣ сия: «увы тебе, оканьный городе, яко потрясешися много, одѣржимъ 20 будещи огнемъ; ополчатъ же ты и при березѣ Сиорити» (**)! О немъ же и великий Анастасій Божия города рече: «Аполонию же доже⁷ и до нынѣ на нѣцѣхъ мѣстехъ сбываются створенаа, стоящая, окована отвращение четвероногъ, птица 25 могущи вредити человекѣмъ, другыя же на въздѣржаніе струямъ рѣчнымъ нездѣржанно текущимъ, но ина нѣкая на тлѣнье и вредъ человекѣмъ суца, на побѣжение стоять. И не точю бо за живота его така и таковая створиша бѣсовѣ его ради, но и по смерти его пребывающа у гроба (***) его знаменья творяху во имя его, а на прелещѣніе оканнымъ человекѣмъ, 30 болма крадомымъ⁸ на таковая отъ дьявола». Кто убо что речетъ о творящихъ (†) волшебныхъ дѣлъ? яко то таковой горазнъ.

ВАРИАНТЫ. ¹Х приб. та ²Х чародѣство ³Х скорпий ⁴Х нѣтъ и ⁵Х и ⁶Х приб. паки ⁷Х даждь ⁸Х крадомымъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Х. ошиб. Аполонитянинъ. И. Аполонитянинъ. (**) д. б. *оплчатъ же ты и при березѣ Сиорита*. У Амарт. *κλαύσται δε σί και ὁ παρ' αἰγυαλοῖς Ὀρόντης*. (***) Такъ въ Х; въ И. *въ гроба*. (†) Здѣсь въ подл. греч. Амарт. *κατὰ Νέρινος*.

бысть волшебнымъ прелщениемъ, яко ⁶⁴²¹выиу (*) зазряше вѣдый
 Аполоний, яко неистовстве на ся (**) философскую хитрость
 имуща подобашеть бо ему, рещи, якоже и азъ, словомъ точно
 творити ихъже хотяше, а не свѣршеніемъ творити повелѣвае-
 5 мая отъ него. Таже вся ослаблениемъ Божиимъ и творениемъ
 бѣсовскимъ бываетъ, таковыми вещьми искушати наша
 православныя (***) вѣры, аще тверда || есть (и) искра (+) пребы-
 ваючи Господеви, ни не влекома врагомъ мечетныхъ ради чю-
 десъ и сотонинъ дѣлъ, творимомъ отъ рабъ и слугъ злобѣ (††).
 10 И еще ¹ (†††) именемъ Господнимъ пророчествоваша нѣщии, яко
 Валаамъ, и Саулъ, и Каиафа, и бѣсъ пакы изгнаша, яко Иуда
 и сынове Скевави. Убо и на недостойнии благодать (дѣй)ствуетъ
 многжды, да етеры ² здѣлствуетъ (s). Ибо Валаамъ чюжь
 бѣ обоихъ, житя и вѣры; но обаче свѣдѣтельство (ва) в немъ
 15 благодать инѣхъ ради смотрення. И Фараонъ таковой бѣ, но
 и тому предбудущая показа. И Навходносоръ законопре-
 ступный, но и сему пакы по мнозѣхъ сущихъ посредѣ же
 града отъры; тѣмъ являя, яко мнози превостыни имуще умъ,
 предъ образомъ Христовымъ знаменаютъ иною кознью на
 20 прелѣсть чловѣкомъ не разумѣющимъ добраго, якоже бысть
 Симонъ волхвъ, и Менердъ ³, (и) ини таковыхъ ради (ss), по-
 истинѣ, рече, не чудеса прелъщати (sss).

В лѣто 6421. Поча княжити Игорь по Ользѣ.

913

В се же время поча царствовати Костянтинъ, сынъ Леон-
 25 товъ, зять Романовъ. И Деревлянѣ заратишася отъ Игоря
 по Олговѣ смѣрти.

В лѣто 6422. Иде Игорь на Древляны, и побѣдивъ възло-914
 жи на ня дань большю Ольгову ⁴.

ВАРИАНТЫ. ¹X еще же ²X етеръ ³X менадръ ⁴X отъ олови.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *del.* ИХ. ошиб. *воиу*. (**) Въ греч. подл. *ὡς μὴ ἀκριβῆ*
τὴν κατ' αὐτοῦς... (***) Такъ въ греч. подл. Амарт. Въ ИХ. ошиб. *преслав-*
ныя. (+) Въ греч. подл. *καὶ παύλα* (крѣпка). (††) *τῆς κακίας*. ИХ. описка *зло-*
бие 2-е. (†††) За сими въ XII было написано *иже ны*, но зачеркнуто. (s) Въ
 греч. подл. *добро творитъ, ἐργετήσῃ*. (ss) Все это мѣсто восстанавливается
 такъ: *и ини таковыи, иже ради, — καὶ ἄλλοι τοιοῦτοι, δι' οὗς...* (sss) Здѣсь не-
 достаетъ окончанія періода — *подобаетъ, еще же ни о бѣдахъ, да искуша-*
ти же малолетнихъ истинною. Полн. Собр. Русск. Лѣт. Т. I, стр. 244.

В то же ¹ лѣто приде Семеонъ Болгарьскый на Царьградъ, и створивъ миръ, иде въсвояси.

915 В лѣто 6423. Приидоша Печенѣзи пѣрвое на Рускую землю и створивше ² миръ съ Игоремъ, идоша къ Дунаю.

В си же времена приде Семеонъ плѣняя Фракию; Грѣци же ³ послаша по Печенѣгы. Печенѣгомъ же пришедѣшимъ и ⁴ хотящимъ на Семеона, расваришася Грѣцкыя воеводы; видѣвъше ⁵ Печенѣзи (*), яко сами на ся рать имуть, отъидоша въсвояси, а Болгаре съ Грѣкы съступишася, и посѣчени быша Грѣци. Семеонъ же прия градъ Онъдърѣанъ ⁶, иже первое Орестовъ ⁷ 10 городъ нарицашеся, сына Агамемнонъ ⁸, иже пѣрвое въ трехъ рѣкахъ купався, недуга избы, ту сего града (**) въ свое имя нарече ⁹. Послѣдъ же Андрѣанъ кесарь обновивъ и въ свое имя нарече Андрѣанъ ¹⁰, мы же зовемъ Ондрѣанемъ ¹¹ градомъ.

916 В лѣто 6424.

15

917 В лѣто 6425.

918 В лѣто 6426.

919 В лѣто 6427. ¹²

920 В лѣто 6428. Поставленъ Романъ царемъ въ Грѣцѣхъ.

Игорь же воеваше на Печенѣгы.

20

921 В лѣто 6429.

922 В лѣто 6430.

923 В лѣто 6431.

924 В лѣто 6432.

925 В лѣто 6433.

25

926 В лѣто 6434.

927 В лѣто 6435¹³.

928 В лѣто 6436.

929 В лѣто 6437. Прииде Семеонъ на Царьградъ, и поплѣни Фракию и Македонью, и приде къ Царюграду в силѣ въ-30 лицѣ и в горьдости, и створи миръ с Романомъ царемъ, и възвратися въсвояси (***).

ВАРИАНТЫ. ¹Х въ се же ²Х створше ³Х нѣтъ и ⁴Х одрѣнь ⁵Х агамем-
монъ ⁶Х приб. і андріанъ ⁷Х нѣтъ послѣдъ же... нарече андрѣанъ ⁸Х одре-
немъ ⁹Х нѣтъ в лѣто 6426. в лѣто 6427 ¹⁰Х нѣтъ в лѣто 6431.... 6435.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. печенѣгы. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб.
юра. (***) Событіе это относится къ 923 г. (въ сентябрѣ). Семеонъ ум.
въ маѣ 927 г.

- В лѣто 6438. 930
 В лѣто 6439. 931
 В лѣто 6440. 932
 В лѣто 6441. 933
 5 В лѣто 6442. Пѣрвое придоша Угри на Царьградъ, и 934
 пленяху всю Фракию; Романъ же створи миръ со Угры.
 В лѣто 6443. 935
 В лѣто 6444. 936
 В лѣто 6445. 937
 10 В лѣто 6446. 938
 В лѣто 6447. 939
 В лѣто 6448. 940
 В лѣто 6449. Иде Игорь на Грѣкы; и яко послаша Бол- 941
 гаре вѣсть къ царю, яко идутъ Русь на Царьградъ свѣдѣи
 15 10 тысячъ. Иже и поидоша и приплуша, и почаша воевати
 Вифинскыя (*) страны, и плѣноваху по Понту до Ираклия и
 до Фофлагонскыя земли, и всю страну Никомидийскую поплото-
 ниша, и Судъ весь пожгоша. Ихъже емъше, овѣхъ расти-
 наху, и || другія же, сторожи поставляюще, стрѣлами растрѣ- 32
 20 ляху; и (**) изъламляху, опаки ¹ руцѣ связавше, и гвозды же-
 лѣзны посредѣ головъ ² вбиваху ³ има. Мьного же и свя-
 тыхъ церквей огнени предаша, и имѣнье не мало обою
 сторону взяша, [монастыря же и сама все огнени предаша](***). Потомъ
 же пришедшемъ воемъ отъ вѣстога, Панфиръ дѣместникъ
 25 съ четырмидесятъ тысячъ, Фока же патрикий съ Македоны, ³
 Феодоръ же стратилать съ Фраки, и с ними же и санов-
 ницы боярьстии обидоша Русь около. И свѣщаша Русь, и
 изидоша противу вооружившися на Грѣкы, и брани межю има
 бывши злѣ, одва одолѣша Грѣци. Русь же възвратипася къ
 30 дружинѣ своей в вечеру, и на ночь влѣзъше въ лодыя от-
 бѣгоша. Феофанъ же усрѣте я въ олядѣхъ съ огнемъ, и нача
 пущати огонь трубами на лодыя Рускыя, и бысть видѣти страшно
 чюдо: Русь же видяще пламень, вмѣтахуса въ воду морскую,

ВАРИАНТЫ. ¹Х опаки ²Х убиваху ³Х македоняны.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. *вифанскыя*. (**) Здѣсь пропущ. *бѣгъ ѣи тоѣ іератикѣи кѣроу сунелѣмѣзавоч*. Амарт. стр. 843. (***) *монастыря...* предаша въ X.

хотяще убрѣсти, и тако прочии възвратишася въсвояси. Тѣмъ же пришедъшимъ в землю свою, повѣдаху кождо своимъ о бывшемъ и о ляднѣмъ огни: «якоже молохъ,» рече, «иже на небесихъ, Грѣци имуть в себе, и сию пуцающе жьжаху насть; и сего ради не одолѣхомъ имъ.» Игорь же пришедъ и нача съвокупити¹ вои многы, и посла по Варягы за море, *и на Грѣкы, хотя поити на ны.*

942 В лѣто 6450. Семеонъ иде на Хорваты, и побѣженъ бысть Хорваты,² и умре, оставивъ Петра, сына своего, княжить (*). В се же лѣто родися Святославъ у Игоря.

943 В лѣто 6451. Пагы приидоша на Царьградъ, и миръ створивше с Романомъ, възвратишася въсвояси.

944 В лѣто 6452. Игорь совокупи вои многы, Варягы, и Русь, *и Поляны, || и Словѣны, и Кривичи, и Печенѣгы* *и тали* *и в нихъ поемъ, поиде на Грѣкы в лодьяхъ и на конехъ,* *15* хотя мстити себе. Се слышавше Курсунци, послаша къ Роману, глаголюще: «се идуть Русь, покърыли суть море корабли³.» Также и Болгаре послаша вѣсть, глаголюще: «идуть Русь, и Печенѣгы наили суть к собѣ.» Се⁴ слышавъ царь, посла къ Игореву лутышии бояры, моля и глаголя; «не ходи, *20* но возьми дань, юже ималъ Олегъ, и придамъ еще⁵ къ той дани.» Также и Печенѣгомъ послаша паволокы и золото много. Игорь же дошедъ Дуная, съзва дружину и нача думати, и повѣда имъ рѣчь цареву. Рѣша же дружина Игорева: «да аще сие глаголетъ царь, то что хоцемъ боле того, *25* не бившиися имати злато, и серебро, и паволокы. Еда кто вѣсть, кто одолѣеть, мы ли, они ли? или с моремъ кто свѣтень?»⁶ Се бо и не по земли ходимъ, но по глубинѣ морьстий, и обьча смерть вѣмъ.» И послуша ихъ Игорь, и повелѣ Печенѣгомъ воевати Болгарскую землю, а самъ взѣмъ у Грѣкъ злато и паволокы на вся вои, възвратися въспать, и приде къ Киеву въсвояси.

945 Въ лѣто 6453. Присла Романъ и Костянтинъ и Сте-

ВАРИАНТЫ. ¹Х съвокупляти ²Х вѣтъ и побѣженъ бысть хорваты. ³Х кораблями, бес числа кораблей ⁴Х се же ⁵Х и придамы и еще ⁶Х свѣтень.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь также ошибка въ лѣтосчисленіи. Походъ Симеона противъ Хорватовъ относ. 924—927.

фанъ послы къ Игоревѣ построи́ти мира пѣрваго; Игорь же глаголавъ съ ним(и) о мирѣ. Посла Игорь мужи свои къ Роману, Романъ же събра¹ бояры и сановники. И приведоша Рускыя послы, и повелѣша глаголати и писати обоихъ рѣчи на харотью², равно другаго свѣщания, бывшаго при цари Романѣ, и Костянтинѣ, Стефанѣ, христолюбивыхъ владыкъ:

«Мы отъ рода Рускаго послы^(*) и гостье, Иворъ, посолъ³ Игоревъ великаго князя Рускаго, и обѣщии послы: Вуефастъ Святославль, сына Игорева, Искусеви Олгы княгыня, Слуды Игоревъ, нетий Игоревъ Улѣбъ Володиславль, Каницаръ³⁴ Предславинъ, (***) Шигобернъ, Съфандръ жены Улѣбовы, Прастенъ, Турдуви, Либиаръ, Фастовъ^(ъ),⁴ Гримъ, Сфирковъ, Прастѣнъ, Якунъ, нетий Игоревъ, Кары, Тудковъ, Каршевъ, Тудоровъ, Егриерлисковъ, Войстовъ, Иковъ, Истръ, Яминдовъ,
15 Ятьвягъ, Гунаревъ⁵, Шибьридъ, Алданъ, Колькелековъ, Стегниетоновъ, Сфирка, Алвадъ, Гудовъ, Фудри, Тулбовъ, Муторъ, Утинъ, купѣць Адунъ, Адолбъ, Ангивладъ, Улѣбъ, Фрутанъ, Гомолъ, Куци, Емигъ, Турьбридъ, Фурьстѣнъ, Бруны, Роальдъ, Гунастръ, Фрастѣнъ, Ингелдъ, Турбернъ, и другий Турбернъ,
20 Улѣбъ, Турбенъ, Моны, Руалдъ, Свѣнъ, Стиръ, Алданъ, Тилий⁶, Алубкаръ, Свѣнъ, Вузелѣвъ, Исинько, Биричь, послании отъ Игоря, великаго князя Рускаго, и отъ всея княжы⁷, и отъ всѣхъ людей Руское земли. И отъ тѣхъ заповѣдано обновити ветхый миръ и отъ ненавидящаго добра⁸, выраждолюбца дьявола,
25 разорити отъ много лѣтъ, утвердити любовь межу Грѣкъ и Русью. И великий нашъ князь Игорь, и бояре его и людие вси Рустии послаша ны къ Роману и Стефану и Костянтину, великимъ царемъ Грѣцкымъ, створити любовь (съ) самими цари, и съ всѣмъ боярьствомъ, и съ всеми людьми Грѣцкими, на вся лѣта, дондеже солнце сияетъ и весь миръ стоитъ. Иже помыслить отъ страны Рускыя раздрушити такову⁹ любовь, и елико ихъ священие прияли суть, да примутъ мѣсть отъ Бога Вседѣржителя, осужение и на погибель

ВАРИАНТЫ. ¹Х сзѣва ²Х хартию ³Х соль ⁴Х фостовъ ⁵Х гунаревъ
⁶Х-тирей ⁷Х всею княженіа ⁸Х приб. и ⁹Х такую.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слова: послы, посолъ переправлены изъ словъ слав. соль. (**) Такъ въ Х; въ И. Периславинъ.

и в сий вѣкъ и в будущий; а елико ихъ не крещено есть,
 \ А да не имуть помощи отъ Бога, ни отъ Перуна, да не ущи-
 35 тятся щиты своими, и да посѣчени бу^{||}дуть мечи своими, и
 отъ стрѣлъ и отъ иного оружья своего, и да будутъ раби и
 в сий вѣкъ, и ¹ будущий. Великий князь Русьскый и боярѣ 5
 его да посылають на то въ Грѣкъ къ великимъ царемъ
 Грѣцкимъ корабли, елико хотять, съ послы своими и госте-
 ми, якоже имъ уставлено есть. Ношаху послы печати златы,
 а гостие серебряны. Нынѣ же увѣдалъ есть князь нашъ по-
 10 сылати грамоту къ царству вашему²; иже посылаемы быва-
 ють отъ нихъ послы и гостѣе, да приносятъ грамоту, пишуще
 сице: яко послахъ корабль селиво³; и отъ тѣхъ да увѣмы
 и мы, оже с миромъ ⁴ приходятъ. Аще ли безъ грамоты при-
 15 идуть и предани будутъ намъ, дѣржимъ и хранимъ, дондеже
 възвѣстимъ князю вашему⁵. Аще ли руку не дадутъ и проти-
 вятся, да убьени будутъ, и да не изыщется смерть ихъ отъ
 князя вашего. Аще ли убѣжавше придуть въ Русь, и мы на-
 пишемъ къ князю вашему⁶, и яко имъ любо, тако створять.
 И⁷ аще придуть Русь безъ купля, да не взимають мѣсячины.
 И да запретить князь словомъ своимъ, и приходящии Руси 20
 сде, да не творять бещинья в селѣхъ⁸, ни въ странѣ нашей.
 И приходящимъ имъ, да витають у святаго Мамы; да послеть
 царство ваше да испишетъ имена ихъ, и тогда възмутъ мѣ-
 25 сячное свое ¹ послы слѣбное свое, а гостѣе мѣсячное свое,
 пѣрвое отъ града Кіева, и пакы ис Чернигова и ис Перея-
 славля и прочии города. И да входить в городъ одними
 ворота съ царевомъ мужемъ безъ оружья 50 мужъ, и да тво-
 рять куплю якоже имъ надобѣ, и пакы да исходятъ; и мужъ
 30 царства вашего да хранить я, да аще кто отъ Руси или отъ
 Грѣкъ створить криво, || да оправляетъ. Входя¹⁰ же Русь в 30
 городъ, да не творять пакости и не имѣють власти купити
 паволокъ лише по пятидесять золотникъ; и отъ тѣхъ паво-
 локъ аще кто купитъ, да показываетъ цареву мужеву, и тѣя за-
 печатаеть и дать имъ. И отходящи Руси отсюду взимають
 отъ насъ еже надоби брашно на путь, и еже надобѣ лодьямъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Х приб. въ ²Х нашему ³Х сей елико ⁴Х аже миромъ ⁵Х на-
 шему ⁶Х нашему ⁷Х нѣтъ и ⁸Х въ морехъ ⁹Х нѣтъ : ¹⁰Х входяще.

якоже уставлено есть пѣрвое, и да възвращаются¹ съ спасениемъ въ свою сторону, и да не имуть волости² зимовати у святаго Мамы. И аще ускочить челядинъ отъ Руси, понеже³ придуть въ страну царства нашего, и отъ святаго Мамы, и аще будетъ и обряцеться, да поимуть и; аще ли не обряцеться, да на роту идуть наши крестыная Русь, а не хрестыянии по закону своему: ти тогда взимають отъ насъ цѣну свою, якоже уставлено есть преже, 2 паволоцѣ за челядинъ. Аще ли кто отъ людей царства (вашего, или отъ 10 рода (вашего, или отъ инѣхъ городъ, ускочить челядинъ нашъ къ вамъ, и принесть что, да взвратятъ е⁴ опять; и еже⁵ что принеслъ будетъ цѣло все, да возьметъ отъ него золотника два (имѣчнаго). Аще ли покусятся кто взяти отъ Руси и отъ людей царства (вашего, иже то створить, покажненъ будетъ 15 вельми; аще ли и взялъ будетъ, да заплатитъ сугубо. Аще ли створить⁶ тоже Грѣчинъ Русину, да приметъ ту же казнь, якоже приахъ есть онъ. Аще ли влючится украсти Русину отъ Грѣбъ что, или Грѣчину отъ Руси, достойно есть да възва(ти)тъ е не точю едино, но и цѣну его; аще украденое 20 обряцеться продаемо, да вдасть цѣну его сугубу, и тѣ покажненъ будетъ по закону Грѣцкому, и по уставу⁷ Грѣцкому, и по закону Рускому. И елико хрестыянъ отъ власти || на- 37 шея пленена приведуть Русь, ту аще будетъ уноша, или дѣвица добра, да въдадять золотникъ 10 и поимуть (*) и; 25 аще ли есть средовѣчъ, да вдасть золотникъ 8, и поиметь и⁸; аще ли будетъ старъ, или дѣтичъ, да вдасть золотникъ 5. Аще ли обрящутся Русь работающе у Грѣкъ, аще суть полоници⁹, да искупають а Русь по 10 золотникъ; аще ли купилъ и будетъ Грѣчинъ, подъ крестомъ, достоятъ ему да 30 възметъ цѣну, елико же далъ будетъ на немъ. О Курсуньскій сторонѣ, волю же¹⁰ есть городъ на той часті, да не имудъ власти князи Рускыи да воюеть на тѣхъ сторонахъ, а та страна не¹¹ покоряется вамъ; и¹² тогда аще проситъ вои отъ

ВАРИАНТЫ. ¹Х възвратятся ²Х власти ³Х по немже ⁴Х и ⁵Х иже ⁶Х творитъ ⁷Х ставу ⁸Х ю ⁹Х полоняници ¹⁰Х и колико же ¹¹Х да не ¹²Х нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. поимѣтъ; въ Х. поиму ви. поимуть.

насъ князь Русый, дамы ему елико ему будетъ требѣ, и да
 воюеть. И о томъ, аще обрящють Русь кувару Грѣчьску вы-
 вержену на нѣкоемъ любо мѣстѣ, да не преобидать (*) ея;
 аще ли отъ нея възметъ кто что, или челоуѣка поработитъ,
 или убьетъ, да будетъ повиненъ¹ закону Рускому и Грѣцкому. 5
 И аще обрящють Русь Корсуняны рыбы ловяща въ устьи
 Днѣпра, да не творять имъ зла никакого же. И да не имѣ-
 ютъ Русь власти зимовати въ устьи Днѣпра, Бѣлобережа, ни
 у святаго Елеуфѣрья; но егда придетъ осень, да идуть в
 дома своя в Русь. А о сихъ, иже то приходятъ Чернѣи 10
 Болгаре, и воюють въ странѣ Корсунѣстий, и велимъ князю
 Рускому да ихъ не пушаетъ и пакостять сторонѣ (его) Или
 аще включится проказа нѣкака отъ Грѣкъ, сущихъ подъ
 властью царства нашего, да не имате власти казнити я, но
 повелѣньемъ царства нашего, да приметъ, якоже будетъ ство- 15
 рилъ. И аще убьетъ крестьянинъ Русина [или Русинъ Христіанина] (**)
 да держимъ будетъ створивый убійство отъ ближнихъ убье-
 наго, да убьютъ и. Аще || ли ускочить створивы убо(ѣ) и
 убѣжитъ, и аще будетъ имовитъ, да возмутъ имѣнье его ближ-
 нинъ убьенаго; аще ли есть неимовитъ створивый убійство и 20
 ускочить, да ищють его, дондеже обратится; [аще ли обратится] (***)
 да убьенъ будетъ. Или аще ударитъ мечемъ, или копьемъ,
 или кацѣмъ инымъ съсудомъ Русинъ Грѣчина, или Грѣчинъ
 Русина, да того дѣля грѣха заплатитъ серебра литръ 5, по
 закону Рускому; аще ли есть неимовитъ, да како можетъ² 25
 въ толко же и проданъ будетъ, яко да и порты, в нихъ же
 ходитъ, и то с него сняти, а опрочи да на роту ходитъ по
 своей вѣрѣ, яко не имѣя³ ничтоже, ти тако пущенъ будетъ.
 Аще ли хотѣти начнетъ наше царство отъ васъ вои на про-
 тивящася намъ, да пишють к⁴ великому князю вашему, и по- 30
 шлетъ к⁴ намъ, елико хощемъ: и оттолѣ увѣдятъ иныя стра-
 ны, каку любовь имѣю(ть) Грѣци с Русью. Мы же свѣща-
 ние все положимъ⁵ на двою харатью⁶, и едина харотья⁷ есть

ВАРИАНТЫ. ¹Х виненъ ²Х нѣтъ да како можетъ ³Х не имѣ ⁴Х нѣтъ к
⁵Х положимомъ ⁶Х хартию ⁷Х хартіа.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. преобидать. (**) или.... христіанина
 приб. изъ Х. (***) аще ли обратится приб. изъ Х.

у царства нашего, на нейже есть крестъ и имена наша написана, а на другой послѣ ваши и гостѣе ваши. А отходяче с посломъ царства нашего, да попроводять¹ к великому князю Игореву Рускому и к людемъ его, и ти принимающе харотью²,
 5 на роту идуть хранити истину, якоже мы свѣщахомъ и написахомъ на харотью³ сию, на нейже суть написана имена наша. Мы же, елико насъ крестилися есмы, кляхомся церковью святаго Ильи въ зборнѣй церкви, и предлежащи(мъ) честнымъ крестомъ, и харотью⁴ сею, хранити же все, еже
 10 есть написано на ней, и не преступати отъ того ничтоже; а оже⁴ переступитъ се⁵ отъ страны нашея, или князь, или инъ кто, или крещенъ, или некрѣщенъ, да не имать отъ Бога помощи, и да будутъ рабѣ в сий вѣкъ и въ будущий, || и да за-
 30 коленъ будетъ своимъ оружіемъ. А некрещении Русь да по-
 15 лагають щиты своя и мечи своя наги, и обручи свои⁶ и прочая оружія, и да клянутъся о всемъ, и яже суть написана на харотѣ⁷ сей и хранити отъ Игоря и отъ всѣхъ бояръ и отъ всѣхъ людей и отъ страны Руския, въ прочая лѣта и всегда. Аще ли же кто отъ князь и отъ людей Рускихъ, или крестянъ,
 20 или некрещеный, переступитъ все еже написано на харотѣ сей, и будетъ достоинъ своимъ оружіемъ умерети, и да будетъ проклятъ⁸ отъ Бога и отъ Перуна, и яко преступи свою клятву. Да обаче будетъ добръ, Игорь великий князь да хранити любовь всю правую да не раздрушится, дондеже
 25 солнце сияеть и всь миръ стоитъ⁹, въ нынѣшняя вѣкъ и в будущая».

Послании же послѣ Игоремъ придоша въ Игореву съ послы Грѣцкими, и повѣдаша вся рѣчи царя Романа. Игорь же призва послы Грѣцкия, рече: «молвите, что вы¹⁰ казалъ царь?»
 30 И рече послы цареви: се посла ны¹¹ царь, радъ есть миру, и хочетъ миръ имѣти съ княземъ Рускимъ и любовь; и твои послы водили суть царя нашего ротѣ, и насъ послаша ротѣ водить тебе и мужъ твоихъ». И общася Игорь сиче створить. И наутрѣ призва Игорь послы, и приде на холмы, где

ВАРИАНТЫ. ¹Х допроводять ²Х хартію ³Х хартією ⁴Х иже ⁵Х нѣтъ се ⁶Х да полагають мечи свои наги, и щиты свои ⁷Х хартіи ⁸Х клятъ ⁹Х нѣтъ стоитъ ¹⁰Х вамъ ¹¹Х насъ.

стояше Перунъ, и покладоша оружья своя, и щиты, и золото, и ходи Игорь ротѣ и мужи его, и елико поганья Руси; а христьяную Русь водиша въ церковь святаго Ильи, аже есть надъ ручьемъ, конѣцъ Пасынѣцѣ¹ бесѣды и Козаре: се бо бѣ сборная церкви, мнози бо бѣша Варязи христьяни. Игорь же 5 утвѣрдивъ (*) миръ съ Грѣкъ, отпусти послы, одаривъ скорою и челядью и воскомъ, и отпусти я; послы же придоша къ цареви, и повѣдаша вся рѣчи Игоревы и любовь аже въ Грѣкомѣ. Игорь же нача княжити въ Киевѣ, и миръ имѣа въ 40 || всѣмъ странамъ. И приспѣ осень, и нача мыслить на Дре- 10 ревяны, хотя примыслити большую дань.

945 В лѣто 6453. Ркоша² дружина Игоревы: ³ «отроки Свинделжи⁴ изоодѣлѣся суть оружьемъ и порты, а мы нази; и поиди, княже, с нами в дань, да и ты добудешь и мы». И послуша ихъ Игорь, иде в Деревя в дань, и примыслише въ 15 пѣрвой дани, и насилеше имъ, и мужи его; и возмъ дань, и поиде въ свой городъ. Идущю же ему въспять, размысли⁵ рече дружинѣ своей: «идете вы с данью домови, а язъ възвращюся и похожю еще». И пусти дружину свою домови, с маломъ же дружины⁶ възвратися, желая болшая имѣнья. Слышавше же 20 Древяне, яко опять идеть, съдумавше⁷ Древяне съ княземъ своимъ Маломъ и ркоша: «аще ся въвадитъ⁸ волеъ въ овцѣ, то относить по единой все стадо, аще не убьютъ его; тако и сий, аще не убьемъ его, то вси ны погубить»; и послаша въ нему глаголюще: «почто идеши опять? поймаъ еси въсю 25 дань». И не послуша ихъ Игорь, и шедше⁹ из города Искоростѣня противу Древяне, и убиша Игоря и дружину его: бѣ бо ихъ мало. И погребенъ бысть Игорь; и есть могила его у Искоростиня города в Деревѣхъ и до сего дни. Ольга же бѣше в Киевѣ съ сыномъ своимъ дѣтскомъ Святосла- 30 вомъ, и кормилецъ бѣ его Асмудъ¹⁰ и воевода¹¹ бѣ Свинделъ, тоже отецъ Мъстишинъ. Ркоша же Древянѣ: «се князя

ВАРИАНТЫ. ¹Х пасынче ²П і ркоша ³ХП игорева ⁴ХП свиндѣжи ⁵П размысливъ ⁶ХП с малою же дружиною ⁷П и здумавше ⁸ХП внадитъ ⁹ХП изшедше ¹⁰ХП асмудъ ¹¹П ошиб. свевдъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь начало Погодинскаго списка.

Рускаго убихомъ; поимемъ/княгиню (*) его Олгу за князь
свой Малъ, и Святослава, и¹ створимъ ему якоже² хошемъ». И³
послаша/Деревляне лучшии мужи свои, числомъ 20, в
лоды⁴ съ Олзѣ, и приста⁴ подъ Боричевомъ/въ лоды. Бѣ бо
5 тогда вода || текущи возлѣ горы⁵ Къевскыя и на Подолѣ не
сѣдахуть людѣ, но на горѣ; городъ⁶ же быше Киевъ, идеже
есть нынѣ/дворъ Гордатынъ и Никифоровъ, а дворъ княжъ
10 ^{быше} в городѣ, идеже есть нынѣ дворъ Воротиславъ/и Чю-
динъ, а перевѣсище⁸ бѣ внѣ города, [^{и бѣ внѣ города}] (**) дворъ
15 теремный и другой, идеже есть дворъ демесниковъ, за свя-
тою Богородицею надъ горою, бѣ бо ту теремъ каменъ. И
повѣдаша Олзѣ, яко Деревляни⁷ придоша, и възва Ольга к
собѣ и рече имъ: «добрѣ гостѣе придоша». И ркоша Дре-
вляне: «придохомъ, княгини»⁸. И рече имъ Ольга: «да глаго-
20 лите, что ради приидосте сѣмо?» И ркоша Деревляни: «посла-
ны Девевская земля, ркущи сице: мужа твоего убихомъ, башетъ
бо мужъ твой яко волкъ въсхыщая и граба, а наши князи добри
суть, иже распасли суть Девевскую землю; да иди⁹ за нашъ
князь за Малъ»; бѣ бо ему имя Малъ, князю Девевскому. Рече
25 же/имъ Олга: «люба ми есть рѣчь ваша, уже мнѣ своего кня-
зя (***) не крѣсити; но хощю вы почтити на утѣрѣя предъ людьми
своими, а нынѣ идете в лодю свою, и лязьте¹⁰ в лоды вели-
чающесе; азъ утро пошлю по вы¹¹, вы же речете¹²: не ѣдемъ
ни на конехъ, ни пеши идемъ, но понесете ны в лоды; и
30 възнесутъ вы¹³ в лоды». И отпусти я в лодю. Ольга же по-
велѣ ископати яму велику и глубоку, на дворѣ теремскомъ,
внѣ города. И заутра Ольга, сѣдючи в теремѣ, посла по
гости, и придоша к нимъ глаголюще: «зоветь вы Ольга на
честь велику». Они же ркоша: «не ѣдемъ ни на конехъ, ни
30 на возѣхъ, ни пѣшь идемъ, но понесите ны¹⁴ в лоды». Ркоша же
Княне: «намъ неволя; князь нашъ убитъ, а княгини
наша хощеть || за вашъ князь», и понесоша я в лоды. Они

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и ²ХП еможе яко ³ХП нѣтъ и ⁴П присташа
⁵ХП ошиб. родъ ⁶ХП поревѣсище ⁷Х ошиб. девряне ⁸ХП княгини ⁹ХП по-
иди ¹⁰ХП лязьте ¹¹ХП васъ ¹²ХП рцете ¹³ХП и в. вы ¹⁴ХП насъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано жему, но зачеркнуто, и сл. княгиню
приписано между строкъ. (**) и бѣ внѣ города изъ ХП. (***) Въ И. было
написано мужа в. князя, потомъ зачеркнуто.

же сядяху в перегрѣбѣхъ¹ и въ великихъ сустогахъ гор-
 дящеся; и принесоша я на дворъ къ Ользѣ, и несѣше я и
 вринуша въ яму и съ лодьею. И приниши Ольга, и рече имъ:
 «добра ли вы честь?» Они же рѣкоша: «пуще ны² Игоревы смѣр-
 ти». И³ повелѣ засыпати я живы, и посыпаша я. И пославши⁵
 Ольга къ Деревлянѣмъ, рече: «да аще-мя право просите, то
 приплите⁴ къ мнѣ мужи нарочиты, да въ велице чести пойдѹ
 за вашъ князь, еда не пустятъ мене людие Киевскіи». Се⁵ слы-
 шавше Деревляне, избраша лучшѣя мужи, иже (*) дѣржатъ
 Деревскую землю, и послаша по ню. Деревлянѣмъ же при- 10
 шедшимъ, повелѣ Ольга мовницу створити, рѣущи сице:
 «измывшеся придета⁶ къ мнѣ». Они же перезжгоша⁷ мовницу,
 и вѣзгоша Деревляне, и начаша мытися; и запроша мовницу
 о нихъ, и повелѣ зажечи я отъ двѣрий, и ту изгорѣша вси.
 И посла къ Деревлянѣмъ, рѣущи сице: «се уже иду къ вамъ, 15
 да пристроите медѣ многы у города, идеже убисте мужа
 моего, да поплачюся надъ гробомъ его, и створю трызну мужу
 моему». Они же слышавше, свезоша меды многы зѣло. Ольга
 же поемши мало дружинѣ, и легѣю идуци, приде къ гробу⁸ его
 и плакася по мужи своемъ; и повелѣ людемъ сѣсуги⁹ могилу 20
 велику, и яко сѣспоша¹⁰ повелѣ трызну творити. По семъ сѣ-
 доша Деревлянѣ пити, и повелѣ Ольга отрокомъ своимъ служити
передъ ними; и рѣкоша Деревляне къ Ользѣ: «едѣ сѹтъ друзѣ
 наши, ихъже послахомъ по тя»? Она же рече: «идутъ по мнѣ
 съ дружиною мужа моего». И яко упишася Деревляне, по- 25
 велѣ отрокомъ своимъ пити на ня, а || сама отѣиде прочь, и
 потомъ повелѣ отрокомъ сѣчи я. И¹¹ иссѣжгоша ихъ 5000; а
 Ольга възвратися къ Киеву и пристрой воя на прокъ ихъ.

Начало княженья Святославля.

946 Въ лѣто 6454. Ольга съ сыномъ Святославомъ събра вои 30
 многы и храбры, и иде на Деревскую землю. И изыдоша Дре-
 вяне противу; и снемъшемася¹² обѣма полкома на вупѣ, суну
вопьемъ Святославъ на Деревляны, и вопье летѣ въсквози¹³ уши

ВАРИАНТЫ. ¹ХП в перебрѣхъ величающеся ²ХП намъ ³ХП вѣтъ и ⁴ХП при-
 шлите ⁵ХП се же ⁶ХП придете ⁷ХП прожгоша ⁸ХП на гробъ ⁹ХП сы-
 пати ¹⁰ХП иссыпати ¹¹ХП вѣтъ и ¹²ХП снемшися ¹³ХП сквозъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. идеже.

коневѣ, и ударѣ в ноги коневѣ: бѣ бо вѣлми дѣтескѣ. И рече
 Свенгелдъ и Асмудъ: «князь уже почалъ; потягнемъ, дружино, по
князи». И побѣдиша Деревляны; Деревлянѣ же¹ побѣгоша и за-
 творишася в городѣхъ своихъ. Ольга же устрѣмися съ сыномъ
 5 своимъ на Искоростѣнъ городъ, яко тѣ бяху убили мужа ея, и
 ста около города съ сыномъ своимъ, а Деревляне затворишася в
 городѣ и бораху крѣпко из города, вѣдаху² бо, яко сами
 убили князя и на что ся предати. И стоя Ольга лѣто цѣло,
 и не можаше взяти города, и умчели сице: посла³ къ го-
 10 роду рвуши: «чею хотите досѣдѣти? а вси ваши города пере-
 дашася мнѣ, и ялися⁴ по дань, и дѣлають нивы своя и землю
 свою, а вы хотите голодомъ измерети, не имучися по дань».
 Деревляне же ркоша: «ради быхомъ ся яли по дань⁵, но
 хочещи мѣщати мужа своего». Рече же имъ Ольга: «яко азъ
 15 уже мстила есмь мужа своего, когда придоша къ Киеву, и
 второе, и третье, еже когда творяхуть⁶ трызну мужю моему;
 а уже не хоцю отмщениа творить, но хоцю дань имати по
 малу, и смирившися с вами, пойду опять». Ркоша же Дре-
 вяне: «что хочещи у насъ? || ради даемъ и⁷ медомъ и скорою». «
 20 Она же рече имъ: «нынѣ у васъ нѣту меду⁸, ни скоры, но
 мала у васъ прошую: дайте ми отъ двора по три голуби и⁹ по
 три воробьи; азъ бо не хоцю тяжбы дани възложити на васъ,
 якоже мужъ мой, но сего у васъ прошую мала, изнемогли бо
 ся есте въ осадѣ; да вдайте ми се малое». Деревляне же ради
 25 быша, събраша же¹⁰ отъ двора по три голуби и по три во-
 робьи, и послаша къ Ользѣ с поклономъ. Ольга же рече
 «се уже ся есте покорилѣ¹¹ мнѣ и моему дѣтяти, а идете в
 городъ, а язъ¹² завтра отступлю отъ города и пойду в городъ
 свой». Деревляне же ради быша, внидоша в городъ, и повѣ-
 30 даша людемъ; и обрадовашася людѣ в городѣ. Ольга же раз-
 дая всемъ вомуждо¹³ по голуби, а дьругимъ по воробьеви, и
 повелѣ къмуждо¹⁴ голубеви и воробьеви привязати чѣръ¹⁵, и
обвѣртываючи въ плѣты малы, нитькою повѣртываючи къ вѣмъ
 голубемъ и воробьемъ¹⁶; и повелѣ Ольга, яко смѣрчеся, пус-

ВАРИАНТЫ. ¹П нѣтъ же ²П едлинѣ ³П нѣтъ посла ⁴ХП ялися ⁵П нѣтъ
 деревляны .. дань ⁶ХП творятъ ⁷ХП нѣтъ и ⁸ХП ни меду ⁹ХП да ¹⁰ХП нѣтъ
 же ¹¹Х покорился есте ¹²Х я ¹³ХП каждому ¹⁴ХП къ каждому ¹⁵ХП чирь
¹⁶П вробьемъ.

тяти голубі и воробии воемъ своимъ. Голуби (*) же и воробье¹ полетѣша въ гнѣзда своя, ови в голубники своя, воробье² же подѣ острѣхъ³; и тако загаряхуться⁴ голубники, и отъ нихъ⁵ клѣти и одрины, и не бѣ двора, идеже не горяше, и не бѣ лѣзѣ гасити, вси бо дворѣ възгорѣшася⁶. И побѣгоша⁷ людье из города, и повелѣ Ольга воемъ своимъ имати я⁸, и яко взя городъ и пожеже и, старѣйшины же города ижеже, и прочая люди овѣхъ изби, а другия работѣ преда мужемъ своимъ, а прокъ остави ихъ платити дань, и възложи на ня дань тяжьку, и двѣ часті идета⁹ Киеву, а третья¹⁰ Выше-
 10 городу къ Ользѣ; бѣ бо Вышегородъ Ольжинъ городъ. И иде Ольга по Деревьской земли съ сыномъ своимъ и¹¹ дружиною своею, уставляючи уставы и уроки; и суть становища ея и ловища ея. И приде в городъ свой Киевъ съ сыномъ своимъ Святославомъ, и пребывши лѣто едино, 15

947 В лѣто 6455 иде Ольга в Новугороду и устави по Мьстѣ¹² погосты и дань, и по Лузѣ погосты и дань и оброки; и ловища ея суть по всей земли, и знаменія и мѣста и погосты, [и сани ея
 15 стоятъ въ Плесковѣ и до сего дне] (**), и по Днѣпру перевѣсища и по Деснѣ, и есть село ея Ольжичи и до сего дни. Изрядивши, възвраща-
 20 тисѣ къ сыну своему в Киевъ и пребываше с нимъ въ любви.

948 В лѣто 6456.

949 В лѣто 6457.

950 В лѣто 6458.

951 В лѣто 6459¹⁰.

952 В лѣто 6460¹¹.

953 В лѣто 6461.

954 В лѣто 6462¹².

955 В лѣто 6463. Иде Ольга въ Грѣкъ, и приде к Царюграду. И бѣ тогда царь Костянтинъ, сынъ Леонтовъ, и видѣвъ ю зю добру сущю лицемъ и смыслену велми, и удивися царь разуму ея¹³, бесѣдова к ней и рекъ ей: «подобна еси царствовати в

ВАРИАНТЫ. ¹ХП голуби жъ и воробии ²ХП застрѣхы ³ХП загаряхуться ⁴ХП о нихъ ⁵ХП загорѣшася ⁶ХП ихъ ⁷ХП приб. къ ⁸ХП приб. къ ⁹ХП приб. съ ¹⁰Х нѣтъ в лѣто 6458.... 6459 ¹¹П нѣтъ в лѣто 6460 ¹²ХП нѣтъ в лѣто 6462 ¹³Х приб. и.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. голуби. (**) и сани.... дне нѣтъ ХП; въ И. было написано, потомъ зачеркнуто.

городѣ семъ с нами». Она же разумѣвши, и рече къ царю: «азъ погана есмь, да аще меня хоцещи крестити, то крѣсти мя самъ; аще ли, то не крещуся». И крести ю царь с патриархомъ. Просвѣщена же бывши радовашеся душою и тѣломъ; и поучи ю патриархъ¹ о вѣрѣ, и рече ей: «благословена ты еси в Руськихъ князехъ, яко възлюби свѣтъ, а тму остави; благословити тя имутъ сынове Рустии и въ послѣдний родъ внукъ твоихъ». И заповѣда ей о церковнемъ уставѣ, и о молитвѣ и постѣ, и о милостыни, и о въздѣржаніи тѣла
 10 чиста; она же, поклонивши главу, стояше || аки губа напаяема,² внимающи ученью, и поклонившися патриарху, глаголаше³: «молитвами твоими, владыко, да съхранена буду отъ сѣти неприязнены». Бѣ же имя ей наречено въ крещении Олена, якоже и древняя царица, мати великого Костянтина. И благо-
 15 слови ю патриархъ, и отпусти ю⁴. И по крещении призва ю царь и рече ей: хоцю ты поняти⁵ женѣ. Она же рече: «како мя хоцещи поняти⁶, а⁷ крѣстивъ мя самъ и нарекъ мя дщерь? а въ крестыанѣхъ⁸ того нѣсть закона, а ты самъ вѣся». И рече царь: «переключю мя, Олга»; и вдасть ей
 20 дары многы, золото и серебро, паволокы, съсуды разноличныя, и отпусти ю, нарекъ ю дщерь себѣ. Она же хотячи домови, приде къ патриарху, благословенія просящи на домъ, и рече ему: «люде мои погани и сынъ мой, да бы мя Богъ съблюлъ отъ всякого⁹ зла». И рече патриархъ: «чадо вѣрное!
 25 въ Христа крѣстилася еси и въ Христа облечеса, и Христосъ съхранитъ тя, якоже съхрани Еноха в пѣрвыя роды, потомъ Ноя в ковчезѣ, Аврама отъ Авимелѣха, Лота отъ Содомлянъ, Моисея отъ Фараона, Давида отъ Саула, три отроцы отъ пещи, Данила отъ звѣрий, тако и тебе избавитъ отъ не-
 30 приязни и сѣтий его». И благослови ю патриархъ, и иде с миромъ в землю свою, и приде къ Киеву. Се же бысть, яко и при Соломони, приде царица Ефиопская, слышати хотящи мудрость¹⁰ Соломоню, многу мудрость видѣти и зънаменія: тако и си¹⁰ блаженная Олга искаше добрыя мудрости Божия, но она

ВАРИАНТЫ. ¹П ошиб. *патріархомъ* ²ХП *млаголюще* ³ХП *нѣтъ ю* ⁴ХП *поняти*
⁵ХП *поняти* ⁶ХП *нѣтъ а* ⁷ХП *христіанскъ* ⁸ХП *всего* ⁹ХП *премудрость*
¹⁰ХП *сія*.

человѣцскыя, а си¹ Божия. Ищущи бо премудрости обря-
 щуть. Премудрость на исходящихъ поется, на путехъ же
 дѣрзновение водить, на краихъ же стѣнъ забранныхъ² пропо-
 вѣдается, въ вратѣхъ же градныхъ дѣрзаючи глаголетъ; елико
 бо лѣтъ незлобивии дѣржатся по п³равду. И си бо отъ възра- 5
 ста блаженная Олена искаше мудростю, что есть лучше всего
 въ свѣтѣ семъ, и налѣзе бисеръ многоцѣнный, еже есть
 Христосъ. Рече бо Соломонъ: желанье благовѣрныхъ насла-
 жаетъ душу; и приложиши сердце свое в разумъ, азъ бо лю-
 бящая мя люблю, а ищущи мене обрящють мя. Ибо⁴ Господь 10
 рече: приходящаго къ мнѣ не иждену вонъ. Си⁴ же Ольга
 приде въ Киеву, и⁵ якоже рѣкохомъ, и присла к ней царь
 Грецкый, глаголя: «яко много дарихъ ты; ты же глаголаша ми,
 яко аще възвращюся в Русь, многы дары пошлю ти, челядь
 и воскъ и скору, и вои многы в помощь». Отвѣщавши же 15
 Ольга рече къ посломъ: «аще ты», рци, «такоже постоиши у
 мене в Почайнѣ, якоже азъ в Суду⁶, то тогда ти вдамъ». И
 отпусти послы (*) си⁷ рекши. Живяше же Ольга съ сыномъ
 своимъ Святославомъ, и уча⁸еть⁹ его мати креститися, и¹⁰ не
 брежаше того, ни въ уши внимаше¹⁰; но аще кто хоташе во- 20
 лею креститися, не браняху, но ругахуся тому¹¹. Невѣрнымъ
 — бо вѣра крестьянская уродство есть; не смыслиша бо, ни
 разумѣша въ тмѣ ходящии, и не видѣша славы Господня,
 — одобелѣша (**) бо сердца ихъ, и ушима бо тяжько слышаша,
 очима видѣти. Рече бо Соломонъ: дѣлатель¹² нечестивыхъ да- 25
 лече отъ разума; понеже звахъ вы, и не послушасте, и про-
 строхъ словеса, и не разумѣсте¹³, но отмѣтасте моя с(ъ)вѣты
 и моихъ же обличений не внимасте; възненавидѣша бо пре-
 мудрость, а страха Господня не изволиша, ни хотяху моихъ
 внимати с(ъ)вѣтъ, подражаху же моя обличенія. Якоже Ольга зо-
 часто глаголаше: «азъ, сыну, Бога познахъ и радуюся; аще
 и ты познаеши Бога¹⁴, то радоватися начнеши». Онъ же не

ВАРИАНТЫ. ¹ХП сіа ²ХП заборныхъ ³ХП приб. и ⁴ХП сіа ⁵ХП нѣтъ и
⁶ХП в суду ⁷ХП нѣтъ си ⁸ХП учаше ⁹ХП отъ же ви. и ¹⁰ХП приимаше
¹¹ХП ему ¹²ХП отла ¹³ХП не внимасте ¹⁴ХП нѣтъ бога.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано слм, но потомъ исправлено: послы.
 (**) Такъ въ ХП; въ П. ошиб. одобелѣша.

внимаше того, глаголя: «како азъ хощю инъ законъ одинъ
приняти? а дружина моя сему смѣяться начнеть». Она же
рече ему: «аще ты крестишися, вси имуть тоже творить». Онъ же не по¹слуша матери, и творяше поровы поганьскыя, ⁴⁸ *page*
5 не вѣдый (*), аще кто матери не слушаетъ, в бѣду впадае¹;
якоже рече: аще кто отца или мать не слушаетъ, смертию
да умереть. Се же тому гнѣвашеся² на мать. Соломонъ бо
рече: кажа³ злыхъ, приѣмлетъ себе досаждение; обличая нечести-
ваго, поречеть себѣ; обличения бо нечестивымъ мозолье имъ *named: infirmities*
10 суть; не обличай злыхъ, да не възненавидятъ тебе. Но обаче
любяше Олга сына своего Святослава, ркущи: «воля Божия
да будетъ; аще Богъ възхощетъ помиловати роду моего и
земли Рускыя, да възло(жи)тъ имъ на сердце обратитися къ
Богу, якоже и мѣ Богъ дарова». И се рекши моляшеся⁴ за
15 сына и за люди по вся дни и нощи, кормячи сына своего до
мужества его и до възроста его.

	В лѣто 6464.	956
	В лѣто 6465.	957
	В лѣто 6466.	958
20	В лѣто 6467.	959
	В лѣто 6468.	960
	В лѣто 6469 ⁵ .	961
	В лѣто 6470.	962
	В лѣто 6471:	963

25 В лѣто 6472. Князю Святославу възрастьшю и възмужав-964
шю, нача воя съвокупляти многы и храбры, бѣ бо и самъ
хоробрь и легокъ, ходя аки пардусъ, воины многы творяше.
Возъ бо по себѣ не возяше, ни котла, ни мясъ⁶ варя, но
потонку изрѣзавъ конину, или звѣрину, или говядину, на *Sanskrit*
30 углехъ испежъ, ядыше; ни шатра имаше, но подъкладъ по-
стилаше, а сѣдло въ головахъ; такоже и прочии вои его вси
бяху. И посылаше къ странамъ глаголя: «хочю на вы⁷ ити». И
иде на Оку рѣку и на Волгу, и налѣзе (на) Вятичи, и рече

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *впадаетъ* ²Х *интвующуся* ³ХП *кажай* ⁴ХП *приб. боу*
⁵ХП *вътъ в лѣто 6465.... 6469* ⁶ХП *мась* ⁷ХП *вась*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. сл. не *вѣдый* написано на полѣ.

имъ: «кому данъ даете»? Они же ркоша: «Козаромъ по щелягу¹ отъ рала даемъ».

965 В лѣто 6473. Иде Святославъ на Козары, Слышавше же Козаре, изыдоша протіву съ княземъ своимъ каганомъ, и ^и съ(с)тупишася бити (*); и бывши брани межи ими, одолѣ Святославъ Козаромъ и городъ ихъ Бѣлувежю² взя. И Ясы побѣди || и Касоги, и приде въ Киеву.

966 В лѣто 6474. Побѣди Вятичъ Святославъ, и данъ на нихъ възложи.

967 В лѣто 6475. Иде Святославъ на Дунай на Болгары. И бившимся, одолѣ Святославъ Болгаромъ, и взя городовъ³ 80 по Дунаю; и сѣде князя ту въ Переяславци, емя данъ на Грѣцѣхъ.

968 В лѣто 6476. Придоша Печенизи⁴ пѣрвое⁵ на Рускую землю, а Святославъ бѣше в Переяславци; и затворися Ольга съ внуки своими (**), Ярополкомъ и Олгомъ и Володимеромъ, в городѣ Киевѣ. И оступиша Печенизи⁶ городъ в силѣ тяжцѣ, бещисленное множество около города, и не бѣ лѣзѣ вылѣсти изъ града, ни вѣсти послаті; и изнемогаху людѣ голодомъ и водою. И събравшеся людѣ оной страны Днѣпра, въ лодьяхъ, и об(ѣ) ону страну стоуху, и не бѣ лѣзѣ внити в Киевъ ни единому же ихъ, ни изъ города въ онѣмъ. И вѣстужиша людѣ в городѣ и ркоша: «нѣсть (***) ли кого, иже бы на ону страну могъ дойти: аще не приступите утро подъ городъ, предатися имамъ Печенѣгомъ»? И рече одинъ отрокъ: «азъ могу пренти». Горожане же ради бывше, ркоша отроку: «аще можеши како ити⁷, иди». Онъ же изыде изъ града съ уздою, и хожаше сквозѣ Печенѣгы, глаголя: «не видѣ⁸ ли коня нѣчтоже»? бѣ бо умѣя Печенѣскы, и (†) мняхуть и своихъ. И яко приближися к рѣцѣ, свѣргъ порты съ себе, сунуса въ Днѣпръ и побрѣде; и видѣвше Печенѣзи, устрѣмившася на нь стрѣляюще его, и не могоша ему нѣчтоже створити. Они же видѣвше съ оной страны, приѣхавше в лодьи протіву ему,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП щелягу ²ХП бѣлувежю ³ХП городъ ⁴Х печенизи ⁵Х поправлено второв ⁶Х печенизи ⁷ХП ошиб. ити ⁸ХП не видѣлъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. битъ. (**) За сѣмъ въ И. ошиб. написано в городѣ. (***) Такъ въ ХП; въ И. н.м. (†) Въ И. н. повторено.

excited
туга

взяша и въ лодью и привезоша и къ дружинѣ; и рече имъ:
 «аще не подѣступите заутра рано подѣ городъ, предатися
 имуть людье Печенѣгомъ». Рече же имъ воевода ихъ, име-
 немъ Претичь: «подѣступимъ заутра в лѣдяхъ и попадѣше¹ 50
 5 княгиню и княжичи (*) умьчимъ на сю страну и люди; аще
 ли сего не створимъ, погубити ны² имать Святославъ». И яко
 бысть заутра, всѣдоша в лодья, противу свѣту вѣструбиша
велии трубами³, и людье въ градѣ кликоша. Печенѣжъ же
 мнѣша князя пришедша, побѣгоша розно отъ града; изыде
 10 Олга съ внушю и съ людьми к лодьямъ. И⁴ видѣвъ же князь
 Печенѣжскый, вѣзвратися единъ къ воеводѣ Претичю, и рече:
 «кто се приде»? И рече ему: «людье оная страны». И рече
 князь Печенѣжскый: «а ты князь ли еси»? Онъ же рече:
 «азъ есмь мужъ его, и пришелъ есмь въ сторожехъ, а по мнѣ
 15 идеть воя бещисленное множество». Се же рече, грозя имъ. И
 рече князь Печенѣжскый Претичю: «буди ми другъ». Онъ
 же рече: «тако буди». И подаста руку⁵ межю собою, и вдасть
 Печенѣжскый князь Претичю конь, саблю, стрѣлы; онъ же
 . дасть ему брони, щитъ, мечъ. И отступиша Печенѣжъ отъ го- — *annon*
 20 рода, и не бяше лѣтъ коня напоити, на Лыбеди Печенѣжы. И
 послаша Кияне къ Святославу, глаголюще: «ты, княже, чю-
 жей земли ищешь и блюдешь, а своя ся лишивъ; малѣ⁶ бо
 насъ не взяша Печенѣзи, и мать твою и дѣтий твоихъ⁷.
 Аще не придеши, ни оборониши насъ, да пакы [насъ] (**)
 25 възмутъ, аще ти жалъ отъчины своя, и мать⁸ стары суца,
 и дѣти(й) своихъ⁹». То слышавъ Святославъ, вборзѣ вѣсѣдъ
 на кони съ дружиною своею, и приде къ Киеву, и цѣлова
 мать свою, и дѣти своя, съжалиси о бывшемъ отъ Пече-
 нѣжъ; и събра воя и прогна Печенѣжы в поле, и бысть
 30 мирно.

В лѣто 6477. Рече Святославъ къ матери (***) своей и къ 969
 бояромъ своимъ: «нелюбо ми есть в Киевѣ жити, хоцю жити
 в Переяславци в Дунаи, яко то есть среда земли моей, яко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *подпадне* ²ХП *насъ* ³ХП *нѣтъ трубами* ⁴Х *нѣтъ и*
⁵ХП *руки* ⁶ХП *мало* ⁷Х *дѣти твои* ⁸ХП *матери* ⁹ХП *твоихъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *княжичи*. (**) насъ приб. изъ
 ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. къ матери*.

— ту вся благая сходяться: отъ Грѣкъ паволоки, золото, вино,
⁵¹ и овощи¹ разноличѣнни, и ис Чеховъ (*), и изъ Угоръ серебро
 и комони, изъ Руси же скоро и воскъ, и медь и челядь». И
 рече ему мати: «видиши ли мя болну сущю, камо хочещи
 отъ мене?» бѣ бо разболѣлася уже; рече же ему: «погребѣ⁵
 — мя, иди аможе хочещи». И по трехъ днехъ умре Ольга, и пла-
 кася по ней сынъ ея, и внуци ея, и людѣ вси плачемъ ве-
 ликимъ, и несше погребоша ю на мѣстѣ. И бѣ заповѣдала
 Ольга не творити трызны надъ собою, бѣ бо имущи проз-
 вутера и тѣ похорони блажену Ольгу. Си бысть предътекущая 10
 христьянской земли аки дѣньница предъ солнцемъ и аки зари
 предъ свѣтомъ, си бо сияше аки луна в нощи, тако си в
 невѣрныхъ челоувѣхъ свѣтяшеся аки бисеръ въ валѣ; валѣ
 бо бѣша грѣхомъ, не омовени святымъ крещениемъ. Си³ бо
 омься святою купѣлю, съвлечеся грѣховныя одежда ветхаго 15
 челоувѣка Адама, и⁴ въ новыи Адамъ облѣчеся, еже есть
 Христось. Мы же речемъ⁵ къ ней: радуйся, руское познаніе
 къ Богу, начатое примирению быхомъ. Си⁶ пѣрвое вниде въ
 царство небесное отъ Руси, сию бо хвалять Рустии сынове,
 аки началницу: ибо по смерти моляшеся къ⁷ Богу за Русь, 20
 праведныхъ бо душа не умирають; якоже рече С(о)ломонъ:
 похваляему правѣдному възвеселятся людѣ, бесмертье бо есть
 память его, яко отъ Бога познавается и отъ челоувѣкъ. Се
 бо вси челоувѣци прославляютъ, видяще⁸ лежащю в тѣлѣ за
 многа лѣта⁹; рече бо Пророкъ: прославляюща мя прославию. 25
 О сяковыхъ¹⁰ бо Давидъ глаголаше: въ память вѣчную¹¹ (**) бу-
 детъ правѣдникъ, отъ слуха зла не убоится; готово сер(д)це его
 уповати на Господа, утвѣрдися сердце его и не подвижится. Со-
 ломонъ бо рече: «праведници въ вѣки живутъ, и отъ Господа
 мзда имъ есть и строение отъ Вышняго; сего ради примуть 30
 царствіе красотѣ и вѣнѣцъ доброты отъ руки Господня, яко

¹ВАРИАНТЫ. ¹ХП *овощеве* ²ХП *сія* ³ХП *сія* ⁴ХП *нѣтъ и* ⁵ХП *речемъ*
⁶ХП *сія бо* ⁷ХП *нѣтъ къ* ⁸ХП *отдышу* ⁹ХП *много лѣтъ* ¹⁰ХП *сяковыхъ*
¹¹ХП *нѣтъ стчннѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и *чеховъ*. (**) въ Х. сл. *вѣчную*
 приписано между строки; въ И. на поляхъ.

десницею зашити я и мышцею похрнеть я. Защитилъ бо ⁵² есть (*) силою блаженую Ольгу отъ противника и супостата дьявола.

В лѣто 6478. Святославъ посади Ярополка в Кыевъ, а 970
5 Олга въ Деревѣхъ. В се же время придоша людие Новъго-
родстии, просяще князя себѣ: «аще ¹ не пойдете в намѣ, то
нахѣземъ ² князя себѣ». И рече к нимъ Святославъ: «абы —
кто к вамъ шелъ». И отъпрѣся Ярополкъ и Олгъ; и рече —
Добрыня: «просите Володимира». Володимиръ бо бѣ отъ Ма-
10 лужи, милостивнѣ Олжины; сестра же бѣ Добрыня, отецъ — *favourite*
же ³ има Малъко Любчанинъ, и бѣ Добрыня уй Володимиру. *Sam. Oheim*
И рѣша Новгородци Святославу: «вѣдай ны Володимира. И
поша Новгородци ⁴ Володимира себѣ, и иде Володимиръ съ
Добрынею уемъ своимъ к Новугороду, а Святославъ къ Пе-
15 реяславцю ⁵.

В лѣто 6479. Прииде Святославъ ⁶ Переяславцю, и затво-971.
ришася Болгаре в городѣ. И излѣзоша ⁷ Болгаре на сѣчу
противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одолѣваху ⁸ Бол-
гаре. И рече Святославъ во емъ своимъ: «уже намъ здѣ па-
20 сти; потягнемъ мужьскы ⁹, братье и дружино!». И к вечеру
одолѣ Святославъ, и вва городъ кошемъ, рѣка ¹⁰: «се городъ
мой». И посла къ Грѣкомъ, глаголя: «хощю на вы ити, и взяти
городъ вашъ, яко и сий». И рѣоша Грѣци: «мы недужи про-
тиву вамъ стати; но возми на насъ дань, и на дружину свою,
25 и повѣжьте ны колько васъ, да вдамы по числу на головы». Се
же рѣоша Грѣци, лѣстиче ¹¹ подъ Русью: суть бо Грѣци мудри —
и до сего дни. И рече имъ Святославъ: «есть насъ 20 тысящъ»,
и прирече 10 тысящъ; бѣ бо Руси 10 тысящъ толко ¹². И пристрои-
ша Грѣци 100 тысящъ на Святослава, и не даша дани. И поиде
30 Святославъ на Грѣны, и изидоша противу Руси. Видѣвъ же Русь
и убояшася зѣло || множества вои. И рече Святославъ: «уже ¹³
намъ нѣкамо ся дѣти, и волею и неволею стати противу: да
не посраимъ земли Руские, но ляжемы бостью ту, и ¹⁴ мерт-

ВАРИАНТЫ. ¹П приб. ли ²П найдемъ ³П приб. бѣ ⁴П нѣтъ святославу...
поша новгородци ⁵П приб. иде ⁶П приб. къ ⁷П изидоша ⁸П одоляху ⁹П му-
жескимъ ¹⁰П рече ¹¹П лѣстичи ¹²П токмо ¹³нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Далѣе въ X. пропускъ.

вы(й) бо сорома не имаетъ¹; аще ли побѣгнемъ, то срамъ намъ; и не имамъ убѣгнути, но станемъ крѣпко, азъ же предъ вами пойду. Аще моя глава ляжетъ, тоже² промыслите о себѣ». И ркоша вон: «идеже глава твоя ляжетъ, ту и главы наша сложимъ³». И исполчипася Русь, и Грѣци противу, и срази- 5 стася полка, и оступиша Грѣци Русь, и бысть сѣча велика, и одолѣ Святославъ, и Грѣци побѣгоша; и поиде Святославъ воюя къ городу, и другия города разбивая, иже стоятъ пусты и до днешняго дни. И съзва царь в полату бояры своя, и рече имъ: «что створимъ, не можемъ⁴ стати противу ему!» 10 И ркоша ему бояре: «посли к нему дары, искусимъ и, любезнивъ ли есть злату или паволокамъ»? Послаша к нему злато, и паволоки, и мужа мудры, и ркоша ему: «глядай взора его, лица его, и смысла его». Онъ же вземъ дары, приде къ Святославу, и яко придоша Грѣци с поклономъ (*), рече: «въведете 15 я сѣмо». И придоша и поклонипася ему (**), и положиша предъ нимъ злато и паволоки; и рече Святославъ, прочъ зря: «похороните⁵». Отроки же Святослави вземше похоронилиша. Посли же царевы възвратишася къ цареви, и съзва царь бо- 20 ары, и ркоша же послании: «яко придохомъ к нему и въда- хомъ дары, и не позрѣ на ны, и повелѣ схоронити⁶». И рече единъ: «искуси⁷ и единою и еще, послы ему оружье». Они же послушаша его, и послаша ему мечъ и ино оружие. [И принесаша ему мечъ] (***). Онъ же примъ, нача любити⁸ и хвалити и цѣловати царя. И придоша опять къ царю, и повѣдаша вся 25 бывшая. И ркоша бояре: «любъ сѣй мужъ хочеть || быти, яко имѣния небрежетъ, а оружье емлетъ; имися⁹ по дань». И посла царь, глаголя сѣде: «не ходи къ городу, но възми дань, и еже хощеши»: за маломъ бо бѣ не шелъ Царяграда¹⁰. И вдаша ему дань; имашеть¹¹ же и за убьенныя, глаголя: «яко 30 родъ¹² его възметъ». Възя же и дары многы, и възвратися в Переяславѣцъ с похвалою великою. Видѣвъ же мало дружины

ВАРИАНТЫ. ¹П срама не имать ²П то ³П положимъ ⁴П яко не можемъ
⁵ХП похоронити ⁶ХП приб. я ⁷ХП искусимъ ⁸ХП приб. и ⁹ХП имимся
¹⁰ХП шолъ къ царюграду ¹¹ХП имаше ¹²П городъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. съ поклономъ. (**) За сѣмъ продолжается Хлѣбниковскій списокъ. (***) И принес.... мечъ приб. изъ ХП.

своея, рече в себе: «егда како предѣстивше избѣють дружину мою и мене, бѣша бо мнози погыбли на полку»; и рече: «пойду в Русь и приведу боле дружины». И посла послы къ царевѣ в Дерестѣрь, бѣ бо ту царь, река¹ сице: «хочю имѣти миръ с тобою твердъ и любовь²». Се же³ слышавъ царь, радъ бысть, и посла дары къ нему болша пѣрвыхъ. Святославъ же прия дары, и поча думати съ дружиною своею, река сице: «аще не створимъ мира съ царемъ, а увѣсть царь, яко мало насъ есть, и пришедше оступятъ ны⁴ в городъ; а Руская земля далече⁵ есть, а Печенѣзи с нами ратни, а кто ны⁶ поможетъ? Но створимъ миръ съ царемъ, се бо ны ся⁷ по дань ялъ, и то буди доволно намъ. Аще ли начнетъ не управляти дани, то изнова изъ Руси, съвокупивше воя множайша первыхъ⁸ (*), и придемъ къ Царюграду». И любя бысть рѣчь сі дружинѣ, и послаша лѣпшыи мужи къ царевѣ; и придоша в Дерѣстеръ, и повѣдаша царевѣ. Царь же наутрѣя призва я, и рече царь: «да глаголють послѣ Русци». Они же ркоша: «такъ глаголетъ князь нашъ: хочю имѣти любовь съ царемъ Грѣцкымъ свѣршену прочая вся лѣта». Царь же радъ бывъ, повелѣ письцю писати на харотью⁹ всѣя рѣчи Святослави; и начаша глаголати послѣ вся рѣчи, и нача писецъ писати, глаголя сице:

«Равно другаго свѣщания, бывшаго при Святославѣ, велицѣмъ князи Рустѣмъ, и при Свѣнгельдѣ¹⁰, писано при Феофилѣ сенкелѣ и ко Иоану, нарѣцаемому Цимьскому, царю Грѣцкому, в Дерѣстрѣ, мѣсяца иулия, индикта 14 (**). || Азъ Святославъ¹¹, князь Рускый, якоже вляхся, и утвѣржаю на свѣщании семъ роту свою. И хочю имѣти миръ и свѣршену любовь съ всякимъ и великимъ царемъ Грѣцкимъ, и съ Васильемъ и съ Костянтиномъ, и съ богодухновенными цари, и съ всеми людьми вашими, иже суть подо мною Русь, бояре и прочии, до конца вѣка. Яко николиже помышляю на страну

Видъ Δοραστηλov.

συγκελλος
secretary

ВАРИАНТЫ. ¹ХП река ²ХП миръ с тобою и любовь тверду ³ХП нѣтъ же ⁴ХП насъ ⁵ХП далеко ⁶ХП намъ ⁷ХП се бо ся намъ ⁸ХП нѣтъ первыхъ ⁹ПХ хартію ¹⁰ХП свинислди ¹¹ХП приб. великій.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. сл. первыхъ написано внизу страницы другимъ почеркомъ. (**) Въ ХП. приб. в лѣто 6479; въ И. эти слова зачеркнуты.

вашю, ни собираю людей, ни языва иного приведу¹ на страну
вашю и елико есть подъ власть(ю)² Грѣцкою, ни на³ власть
Корьсуньскую, и елико есть городовъ ихъ, ни на⁴ страну
Болъгарьскую. Да аще инъ кто помыслить на страну вашу, да
азъ буду противенъ ему и бьюся с нимъ. Якоже и вляхся⁵
азъ к царемъ Грѣцскимъ, и со мною бояре и Русь вся, да
хранимъ правая свѣщанія. Аще ли отъ тѣхъ самѣхъ и преж-
дереченныхъ не хранимъ, азъ же и со мною и подо мною,
да имѣемъ клятву отъ Бога, в неже⁶ вѣруемъ, в Перуна и
въ Волоса, бога скотья, да будемъ золотъ якоже золото се, и 10
своимъ оружіемъ да иссѣчени будемъ, да умремъ. Се же
имѣете во истину, якоже створихъ нынѣ к вамъ, и написахъ
на харотѣ⁷ сей и своіми печатѣми запечатахомъ».

Створивъ же миръ Святославъ съ Грѣкы, и поиде в ло-
дьяхъ къ порогомъ,⁸ и рече ему воевода отень и⁹ Свѣнгелдъ¹⁰: 15
«поиди, княже, около на конехъ, стоятъ бо Печенѣзи в по-
розѣхъ». И не послушаше его, и поиде въ лодьяхъ. Послаша
же Переяславци къ Печенѣгомъ, глагола¹¹: «идеть Святославъ
в Русь, въземъ имѣнье много у Грѣкъ и полонъ бесчисленъ,
а с маломъ дружины». Слышавше же Печенѣзи се¹², заступиша 20
пороги, и приде Святославъ къ порогомъ, и не бѣ лѣтъ про-
ити пороговъ; и ста зимовать въ Бѣлобережьи; не бѣ в нихъ
брашна, и бысть гладъ великъ, яко по полугривнѣ голова ко-
няча; и зимова Святославъ. Веснѣ же приспѣвъши, поиде
Святославъ в пороги. 25

972 ²⁶ || В лѣто 6480. И¹¹ приде Святославъ в пороги, и нападе
на ня Куря, князь Печенѣжскій, и убиша Святослава. И
взяша голову его и во лбѣ его здѣлаша чашку, оковавше лобъ
его золотомъ¹³ (*), и пяху в немъ. Свѣнгелдъ¹³ же приде къ
Киеву къ Ярополку. И бысть всехъ лѣтъ княжения Свято- 30
славля лѣтъ¹⁴ 28.

973 В лѣто 6481. И¹⁵ нача княжити Ярополкъ.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП привожу ²ХП приб. вашею ³ХП нѣтъ на ⁴ХП нѣтъ на
⁵ХП нею же ⁶ХП хартии ⁷ХП нѣтъ и ⁸Х свентелдъ ⁹ХП глаголюще
¹⁰ХП то е ¹¹ХП нѣтъ и ¹²ХП нѣтъ золотомъ ¹³Х свентелдъ ¹⁴ХП нѣтъ
лѣтъ ¹⁵ХП нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. сл. золотомъ написано между строкъ.

В лѣто 6482.

974

В лѣто 6483. Ловы дѣющею Свѣнгельдичю¹, именемъ Лотъ, 975
и(с)шедъ бо изъ Кіева гна по звѣри² в лѣсѣ; узрѣ и³ Олегъ
и рече: «кто се есть»? И ркоша ему: «Свѣнгелдичъ», и за-
5 ѣхавъ уби и, бѣ бо ловы дѣя Олегъ. И о томъ бысть межи —
има ненависть Ярополку на Ольга, и молвяше всегда Яро-
полку Свѣнгелдъ: «пойди на брата своего и примешь власть
единъ⁴ его», хотя отмстити сыну своему.

В лѣто 6484.

976

10 ~~В лѣто 6485.~~ Поиде Ярополкъ на Олга, брата своего, на 977
Деревьскую¹ землю, и изыде противу ему Олегъ, и ополчи-
стася²; и сразившимася⁴ полкомъ³, и побѣди Ярополкъ⁵ Олга.
И побѣгъшю⁴ же Олгови⁴ с вой своими в городъ, рѣкомъ
Вручий¹, и бяше мостъ чрезъ гроблю к воротомъ городнымъ, —
15 и тѣснѣишася² другъ друга спехнуша Олга с моста въ дебрь¹, —
и падаху людье мнози с моста, и удавиша и кони и чело-
вѣци. И вшедъ Ярополкъ в городъ Олговъ, приа волость³
его и посла искати брата своего; и искавше его не обрѣ-
тоша.² И рече одинъ³ Древлянинъ: «азъ видѣхъ вчера, яко
20 съспехнуша и с моста». И посла Ярополкъ искати [его] (*)
и волочиша трупье изъ гробли отъ утра и до полудни, и
налѣзоша¹ исподи Олга подъ трупьемъ, и внесше, положиша
и на коврѣ. И приде Ярополкъ надъ онъ² и плакася, и рече
Свѣнгелду: «вижъ³, иже ты сего хотѣше». И погребоша Ольга
25 на мѣстѣ у города Вручего, и есть могила его [у] (**) Вру-
чего и до сего дни. И пріа волость⁴ его Ярополкъ. И || у⁵⁷
Ярополка жена Грѣкини³ бѣ, и бяше⁴ была⁴ черницею, юже² бѣ
привелъ отецъ его Святославъ, и вѣда ю за Ярополка, кра-
сы¹ дѣля³ лица ея. Слышавъ же се Володимиръ в Новѣгородѣ,
30 яко Ярополкъ уби Олга, убоявся бѣжа за море; а Ярополкъ
посади посадникъ свой¹⁰ въ Новѣгородѣ, и бѣ⁴ володѣя⁴ единъ
в Руси.

ВАРИАНТЫ. ¹Х свѣнгелдичю ²ХП звѣрь ³ХП его ⁴ХП нѣтъ единъ ⁵П опол-
чшася ⁶П ошиб. ярополка ⁷ХП дебрь ⁸ХП власть ⁹ХП красоты
¹⁰ХП посадники своя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. искати. Сл. его изъ ХП.
(**) у изъ ХП.

978 В лѣто 6486.

979 В лѣто 6487.

980 В лѣто 6488. Приде Володимиръ с Варягы къ Новугороду, и рече посадникомъ Ярополчимъ: «идете къ брату моему и речете ему: Володимиръ идеть на тя, пристраивайся 5 противу бит(и)ся». И сѣде в Новѣгородѣ, и посла к Роговолоду¹, князю² Полотъску, глаголя: «хощю пояти дщерь твою женѣ». Онъ же рече дщери своей: «хощеши ли за Володимира»? Она же рече: «не хощю розутѣ (*) Володимира, но Ярополка хощю». Бѣ бо Рогъволодъ перешель³ нѣвъ заморья, 10 имѣше волость свою Полотъскѣ⁴, а Туръ⁵ Туровѣ, отъ него же и Туровци прозвашася. И придоша отроки Володимири, и повѣ(да)ша ему всю рѣчь Рогнѣдину, дщери Рогъволождѣ, князя Полотъского. Володимиръ же събра вои многы, Варягы и Словѣны, и Чюдъ и Кривичи, и поиде на Рогъволода. В се 15 же время хотаху вестѣ⁶ Рогнѣдъ за Ярополка; и приде Володимиръ на Полотескъ, и уби Рогъволода и сына его два, а дщерь его Рогнѣдъ⁷ поя женѣ, и поиде на Ярополка. И приде Володимиръ къ Киеву съ вои многими⁸, и не може Ярополкъ стати противу Володимиру, и затворися Ярополкъ 20 въ Киевѣ съ людьми своими и съ воеводою⁹ (**) Блудомъ; и стояше Володимиръ обрувсѣ на Дорогожичѣ¹⁰, межѣ Дорогожичемъ и Капичемъ, и есть ровъ и до сего дне. Володимиръ же посла къ Блуду, воеводѣ Ярополчю, с лѣстью глаголя: «попріай ми; аще убью брата своего, имѣти тя начну въ отца 25 мѣсто своего, и многу честь возмеши отъ мене; не я бо почалъ братью||бити, но онъ; азъ же того убояхъся¹¹ и придохъ на нь». И рече Блудъ къ посланнымъ Володимиро(вы)мъ: «ти въ приязнь азъ буду».¹² О злая лѣсть человѣчская! Якоже Давидъ глаголетъ: ядый хлѣбъ мой възвеличилъ есть на мя лѣсть. 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *роговолоду* ²ХП *нѣтъ князю* ³ХП *пришелъ* ⁴ХП *въ полотску* ⁵ХП *приб. въ* ⁶ХП *приб. я* ⁷П *нѣтъ за ярополка; и приде володимиръ.... дщерь его рогнѣдъ* ⁸ХП *многы* ⁹ХП *нѣтъ воеводою* ¹⁰ХП *на дорожичи* ¹¹ХП *того же бояхся* ¹²ХП *вистинну азъ буду пріати* вж. *ти въ приязнь азъ буду.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. было написано *разутѣ*, но потомъ исправлено: *чти за*. (**) Въ И. *воеводою* приписано на полѣ.

Съ убо лукавоваше(*) на князя¹ лѣстью. А пакы(**): языки сво-
ими лѣщаху; суди имъ, Боже, да отпадутъ отъ мысли своихъ
по множеству нечестья² изърини я, яко прогнѣваша ты, Го-
споди. И пакы то же³ рече Давидъ: мужи крови лѣстиви⁴
5 не приплювать⁵ дний своихъ. Се есть свѣтъ золь, еже свѣ-
щеваютъ(***) на кровопролитѣ; то суть неистовии, иже при-
имъше отъ князя или отъ господина своего честь и дары, ти
мыслятъ о главѣ князя своего на погубление, горьше суть
таковыи бѣсовъ: якоже и Блудъ предасть князя своего, примъ
10 отъ него чести многы, съ бо бысть повиненъ крови той. Се
бо Блудъ затворивъся съ Ярополкомъ, слаше къ Володимиру
часто, веля ему приступати къ городу⁶ бранью, самъ мысля
убить Ярополка; гражаны же нѣлзѣ убить⁷ его. Блудъ же не
възмогъ, како бы и погубити, замысли лѣстью, веля ему не
15 изълазити⁸ на брань изъ града; и рече же Блудъ Ярополку:
«Княнѣ слются къ Володимиру, глаголюще: приступай къ го-
роду бранью, яко предамы ти Ярополка; побѣгни изъ града». —
И послуша его Ярополкъ, и бѣжа изъ града, и пришедъ за-
творися въ градѣ Роднѣ на устьи Рѣси⁹, а Володимиръ
20 вниде в Кіевъ и осѣдаху Ярополка в Роднѣ, и бѣ гладъ
великъ в немъ; и есть притча и до сего дне: бѣда аки в
Роднѣ¹⁰. И рече Блудъ Ярополку: «видиши ли, колко вои у
брата твоего? намъ ихъ не перебороти¹¹ (+); и твори миръ съ
братомъ своимъ»; лѣстья подъ нимъ се рече. И рече Ярополкъ:
25 «такъ буди». И посла Блудъ къ Володимеру, глаголя: «яко
сбьсы мысль твоя, яко приведу Ярополка к тебѣ, и пристрой
убити и»¹². Володимиръ же то слышавъ, въшедъ въ дворъ
теремъ¹³ ный отень, о немъже преже сказахомъ, сѣде ту с вои¹⁴
и съ дружиною своею. И рече Блудъ Ярополку: «пойди къ
30 брату своему и рѣчи ему: что ми ни вѣдаси¹⁵, то язъ приму».
Понде же Ярополкъ, и рече ему Варяжько: «не ходи, княже,

admanigane

Роднѣ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *своего* ²ХП приб. *ихъ* ³ХП *ты же* ⁴ХП *и лѣсти*
⁵ХП *преполовятъ* ⁶Х приб. *часто* ⁷П *нѣтъ ярополка.... убити* ⁸ХП *не*
исходити ⁹ХП *роднѣ на уст рѣси* ¹⁰ХП *нѣтъ и бѣ гладъ... в роднѣ* ¹¹ХП *не*
перебити ¹²ХП *его* ¹³ХП *что мнѣ вѣдаси*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *луковаше*. (**) Такъ въ Х; въ И. *ошиб.*
акм. (***) За сѣмъ въ И. повторено *свѣтъ золь*. (+) Въ И. *ошиб. беребороти*.

убьютъ тя; побѣгъни в Печенѣгы и приведиши воя»; и не послуша его. И приде Ярополкъ къ Володимиру, и яко полѣзе въ двѣри, подъяста и ¹ два Варяга мечема подъ дзусѣ; Блудъ же затвори двѣри и не дасть по немъ внити своимъ. И тако убьенъ бысть Ярополкъ. Варяжько же видѣвъ, яко убьенъ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора в Печенѣгы и много воева с Печенѣгы на Володимира, и одва приваби и ² заходитъ к нему ротѣ. Володимиръ же залѣже жену братнюю Грѣкиню, — и бѣ не праздна, отъ нея же роди Святополка. Отъ грѣховнаго бо корене злыи плодъ бываетъ, понеже была бѣ мати 10 его черницею, а второе, Володимиръ залѣже ю не по браку; прелюбодѣйчищъ бысть убо, тѣмъ же и отецъ его не любяше, бѣ бо отъ двою отцю, отъ Ярополка и отъ Володимира. Посемъ рѣша Варязи Володимиру: «се градъ нашъ, и мы прихомъ и ³, да хожемъ имати откупъ ⁴ на нихъ по 2 гривнѣ 15 отъ человѣка». И рече имъ Володимиръ: «пожьдете, да же вы ⁵ кунъ сберутъ, за мѣсяць». И жьдаша за мѣсяць, и не дасть имъ, и рѣша Варязи: «сълѣстиль еси намъ, да покажи ны ⁶ путь въ Грѣкъ»; онъ же рече ⁷: «идете». Изъбра отъ 20 нихъ мужа добры и смыслены и храбѣры, и раздая имъ грады; прочии же идоша ⁸ Царюграду. И посла предъ ними послы, глаголя сице цареві: «се идуть к тебѣ Варязи, не мози ихъ дѣржати в городѣ, или то створять ти въ градѣ, яко ⁹ здѣ, но расточи я раздно, а семо не пущай ни единого». И нача княжити Володимиръ въ Киевѣ одинъ, и постави кумиры на 25 холму внѣ двора теремнаго: Перуна деревяна, а голова его серебряна, а усь золотъ, и Хорьса, и Дажьбога, и Стрибога, и Сѣмарыгла, и || Мокошь. И жряху имъ, наричуще ¹⁰ богы, и привожаху ¹¹ сыны своя, и жряху бѣсомъ, и осквѣрняху землю — 30 — требами своимі, и осквѣрнися требами ¹² земля Руская и холмъ зотъ. Но преблагый Богъ не хотай смерти грѣшникомъ; на томъ холмѣ нынѣ церкы есть святаго Василья, якоже послѣдѣ скажемъ. Мы же на преднее възвратимся. Володимиръ же посади

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ею ²ХП переваби ею ³ХП ею ⁴Х приати окупъ
⁵Х вамъ ⁶ХП намъ ⁷ХП приб. имъ ⁸ХП приб. къ граду ⁹ХП якоже и
¹⁰ХП приб. и ¹¹ХП привождася ¹²ХП приб. итѣ.

Добрыню уя своего в Новѣгородѣ; и пришедъ Добрыня Нову-
городу, постави Перуна кумирь ¹ надъ рѣкою ² Волховомъ, и
жрахуть ему людье Новгородстии аки Богу. Бѣ же Володимиръ
побѣженъ похотью женскою, быша ему водимыя ³: Рогънѣдъ,
5 юже посади на Лыбеди, идеже есть нынѣ селце Передславино,
отъ неяже роди 4 сыны: Изеслава, Мьстислава, Ярослава, Все-
волода, и 2 дщери; отъ Грѣвини Святополка; отъ Чехыни Вы-
шеслава, а отъ другия ⁴ Святослава [и Мьстислава] (*); отъ Болга-
рыни Бориса и Глѣба; и наложницы у него 300 въ Вышегородѣ ⁵,
10 300 в Бѣлѣгородѣ ⁶, а 200 на Берестовѣмъ в сельци, еже
зовуть и нынѣ Берестовое. И бѣ несуть блуда, и приводя
к себѣ мужьскыя жены и дѣвицы растля я; бѣ бо женолюбець,
яко и Соломонъ, бѣ бо [женъ] (**) у Соломона, рече, 700, а
наложницъ 300. Мудръ же бѣ, а наконѣцъ погибе; съ же бѣ
15 невѣгласть, наконѣцъ обрѣте спасение. Велий бо Господь ⁷, и
веля крѣпость его, и разуму его нѣсть числа! зло бо есть
женская прелѣсть, явоже рече Соломонъ, покався о женахъ:
не внимати злѣ женѣ; медъ бо каплетъ отъ устъ ея, жены
любодѣйца, во время наслаждаетъ ⁸ твой гортань, послѣдѣже
20 горьчѣ желчи обрящеши; прилѣпляющаяся ей смертию въ
адъ; на пути бо животныхъ не находить, блудна бо ⁹ теченья
ея, и неблагоразумна. Се же рече Соломонъ о прелюбодѣи-
цахъ ¹⁰; о добрыхъ же женахъ рече: дражыши ¹¹ есть каменья — *comparative*
многочѣннаго; радуется о ней мужъ ея, дѣветъ бо мужеви
25 своему благо все житье; обрѣтши волну и ленъ, створить ¹²
благопотребная рукама своимъ; бысть яко корабль, || куплю ¹³
дѣюще (***), издавеча събираетъ себѣ богатство; и вѣстаетъ
из нощи, и даетъ брашно дому и дѣло рабынямъ; видѣвши ¹⁴
тяжание куповаше, отъ дѣлъ руку свою насадить тяжание; —
30 препоясавши ¹⁵ крѣпко чресла своя, и утвѣрди мышцы свои

— ignorant man

— comparative

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *кумира перунъ* ²ХП *приб. надъ* ³ХП *приб. жены б-я*
⁴ХП *другое* ⁵ХП *вышегородъ* ⁶ХП *нѣтъ 300 в бѣлгородѣ* ⁷Х *приб. нашъ*
⁸ХП *наслаждаютъ* ⁹ХП *же вм. бо* ¹⁰ХП *любодѣйцахъ* ¹¹ХП *дражайши*
¹²ХП *створи* ¹³Х *приб. же* ¹⁴ХП *припоясавши*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и *мьстислава* изъ ХП; въ И. отъ сл. *Святослава* сдѣ-
лана выписка въ пробѣлѣ между столбцевъ, гдѣ написано, другимъ почер-
комъ: *Станиславъ*. (**) *женъ* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *дѣюще*.

на дѣло, и вкуси, яко добро дѣлати, и не угасаетъ свѣтил-
никъ ея всю ночь; руцѣ свои простираетъ на полезная, локти
же свои утвѣрждаетъ на веретено; руцѣ свои отвѣрзаетъ убо-
гимъ, плодъ же простре нищимъ; не печется о дому своемъ
мужъ ея, егда едѣ будетъ; сугуба одѣнья створить¹ мужю
своему, очервлена и багряна себѣ одѣнья; взоренъ бываетъ
when — въ вратѣхъ мужъ ея, внегда аще сядетъ на соньмищи съ стар-
ци и съ жители земля; опоны створи и отдасть в куплю;
уста же своя отвѣрзе² смыслено, и въ чинъ молвить язы-
комъ своимъ; въ крѣпость и в лѣпоту облечеса; милостыня 10
ея въздвигоша, чада ея обогатѣша, и мужъ ея похвали ю;
жена бо разумлива благословлена есть, боязнь же Господню
— да хвалить; дадите ей отъ плода устъну ея, да хвалять въ вра-
техъ мужа ея.

981 В лѣто 6489. Иде Володимиръ к Ляхомъ и зая грады ихъ, 15
Перемышль, Червень и ины города, иже суть и до сего дне
подъ Русью. Семъ же³ лѣтъ и Вятичи побѣди, и възложи на
ня дань отъ плуга, якоже отецъ его ималъ⁴.

982 В лѣто 6490. Заратисася Вятичи, и иде на ня Володи- 20
миръ, и побѣди я второе.

983 В лѣто 6491 (*). Иде Володимиръ на Ятвягы, и взя землю
ихъ. И приде къ Киеву, и творяше требу кумиромъ с людьми
своими; и ркоша старци и бояре: «мечемъ жребий на отрока
и⁵ дѣвицю; на него же падеть, того зарѣжемы богомъ». И
баше Варягъ одинъ, бѣ дворъ его, идеже бѣ церкви⁶ свя- 25
тыя Богородица, юже създа Володимиръ; бѣ же Варягъ тѣ
пришелъ отъ Грѣкъ, и дѣржаше вѣру втайнѣ крестьянскую;
⁶² || и бѣ у него сынъ красенъ лицомъ и душею, и на сего паде
жребий, по зависти дьяволи. Не тѣрпаше бо дьяволъ, власть
— имѣя надъ всеми; сѣи баше ему аки тѣрнъ въ сердци, и 30
тищася потребити оканный и наустити люди. И рѣша при-
шедъша послании к нему: «яко паде жребий на сынъ твой,
изволиша бо и⁷ бози себѣ; да створимъ требу богомъ». И рече

ВАРИАНТЫ. ¹ХП створи ²ХП отъръзаетъ ³ХП того же ⁴Х малъ ⁵ХП при-
на ⁶ХП идеже нынѣ церковь есть ⁷ХП нѣтъ бо и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. отъ этого мѣста сдѣлана выноска внизу страницы
гдѣ написано другимъ почеркомъ: о убогихъ хрестіанин(а) Ивана и сына его.

Варягъ: не суть ¹ бози, но древо; днесъ есть, а утро изъгнило
 есть; не ядятъ бо, ни пьютъ, ни молвятъ, но суть дѣлани
 руками въ древѣ, сокирою ² и ножемъ; а Богъ единъ есть,
 емуже служатъ Грѣци и кланяются ³, иже створилъ небо и
 5 землю, и человѣка, и звѣзды, и солнце, и луну, и далъ есть
 жити на земли; а си бози что сдѣлаша? сами дѣлани суть;
 не дамъ сына своего бѣсомъ. Они же шедъше повѣдаша
 людемъ; они же вземъше оружье, поидоша на нь и разъяша —
 дворъ около его; онъ же стояше на сѣнехъ съ сыномъ сво-
 10 имъ. Рѣша ему: «дай сына своего, дамы и ⁴ богомъ». Онъ
 же рече: «аще суть бози, то единого себе послють бога, да
 поймутъ сына моего ⁵; а вы чему перетеребуете имъ»? И — *sw. m. m. m. m. m.*
кликнуша, и посѣкоша ⁶ сѣни подъ ними, и тако побиха я,
 и не свѣсть никтоже, кде положиша я. Бяху бо человѣци
 15 тогда невегласи (и) погани; и дьяволъ радовашеся сему, не
 вѣды, яко близъ ⁷ погибель хотяше быти ему. Тако бо и
 пре(дъ) тѣчашеся погубити родъ хрестыянскый, но прогонимъ
 баше крестомъ честнымъ во иныхъ странахъ. Здѣ же мня-
шеся оканьный, яко здѣ ми есть жѣлище; здѣ бо не суть
 20 учѣли апостоли, ни пророци прорекъли. Не вѣдый Пророка —
глаголюща: и нареку не люди моя [люди моя] (**); о апостолѣхъ
 же рече: во всю землю изидоша вѣщания ихъ, и в конѣць ⁸
вселенныя глаголи ихъ. Аще бо и тѣломъ апостоли суть здѣ
 не были, но учения ихъ яко трубы гласятъ по вселенной(***)
 25 въ цѣлѣ⁹ рывкахъ. Ихъже(†) ученьемъ побѣждаемъ противнаго ⁹ бз
врага, попирающе подъ нозѣ; якоже попраста и ¹⁰ сия отъче-
ниа ¹¹, и примъша вѣнѣць небесный съ святыми мученикы
 и съ праведными.

В лѣто 6492. Иде Володимиръ на Радимичи. И бѣ у него 984
 30 воевода Волчий Хвостъ ¹², и посла предъ собою Володимиръ
 Волчий Хвоста; и срѣте Радимичи на рѣцѣ Пищанѣ ¹³ (и) по-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *бо то* ²ХП *секирою* ³ХП *покланяются* ⁴ХП *его*
⁵Х *сынъ мой* ⁶ХП *подъкоша* ⁷ХП приб. *есть* ⁸ХП *конца* ⁹Х *св. против-*
наго ¹⁰ХП *нѣтъ и* ¹¹ХП *отечника* ¹²ХП *фостъ* ¹³ХП *тъщанъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *сы* вм. *со*. (**) *люди моя* изъ ХП.
 (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *по вселенны*. (†) Такъ въ Х; въ И.
 ошиб. *имже*.

бѣди Волчий Хвостъ Радимичи; тѣмъ и Русь корятся Радимичемъ, глаголюще: Пѣщанци Волчьа Хвоста бѣгають. Быша же Радимичи отъ рода Ляховъ, и пришедше ту ся вселиша, и платять дань в Руси, и повозъ везуть и до сего дне.

985 В лѣто 6493: Иде Володимиръ на Болгары съ Добры- 5

нею уемъ своимъ в лодьяхъ, а Торкы берегомъ приведе на конехъ, и тако побѣди Болгары. И рече Добрыня Володимиру: «сѣглядахъ колодникъ, и суть вси в сапозѣхъ; симъ дани намъ не платити, поидевъ искать лапотникъ». И сътвори миръ Володимиръ съ Болгары, и ротъ заходиша межи собою, 10 и рѣша Болгаре: «толи не буди мира межи нами, оли же камень начнеть плавати, а хмель гразнути». И приде Владимиръ въ Киевъ.

986 В лѣто 6494 (*). Приидоша Болгаре вѣры Бохъмичи, глаголюще: «яко ты князь еси мудръ и смысленъ, и не вѣси за- 15 вѣна; да вѣруй въ законъ нашъ и поклонися Бохъмиту». Рече Володимиръ: «кака ¹ есть вѣра ваша?» Они же рѣша: «вѣруемъ Богу; а Бохъмитъ ны ² учить, глаголя: обрѣзати уды тайныя, а свинины не ѣсти, а вина не пити, и по смерти съ женами похоть творити блудную; дасть Бохъмитъ комуждо 20 по семидесятъ женъ красныхъ, и избереть едину красну и всѣхъ красоту възложить на едину, и та будетъ ему жена; ³ здѣ же, рече, достоятъ блудъ творити всякий; || на семъ же свѣтѣ еще будетъ ⁴ кто убогъ, то и тамо; еще ли богатъ есть ⁵ здѣ, то и тамо; и ина многа лествъ, еяже нелзѣ пи- 25 сати срама ради. Володимиръ же слушаше ихъ, бѣ бо самъ любяше жены и блужение многое, и послушаше сладко; но се бѣ ему не любо, обрѣзание удовъ, и о яденъи ⁶ свинныхъ мясъ, а о питыи отинюдь; рекъ: «Руси веселье питье, не можемъ безъ того быти» (**). Посемъ же придоша Нѣмци отъ 30 Рима, глаголюще: «яко придохомъ послани отъ папежа»; и рвѣша ему: «рекдѣ ти папежъ: земля твоя яко ⁷ земля наша,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *какова* ²Х *насъ* П *нашъ* ³Х *всякъ* ⁴ХП *нѣтъ еще бу-*
детъ ⁵ХП *нѣтъ есть* ⁶ХП *о неяденіи* ⁷ХП *аки*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. противъ этого мѣста на полѣ написано: *о призоженъи болгаръ о вѣрѣ к володимиру*. (**) Въ И. противъ этого мѣста на полѣ, написано другимъ почеркомъ: *о немецкомъ призоженъи о вѣрѣ к володимиру*.

Block 1004
with a prisoners i.e.
wants tribute in
helps

а вѣра ваша не акы вѣра наша; вѣра (*) бо наша свѣтъ
 есть, кланяемся Богу, иже створи небо и землю, и звѣзды,
 и мѣсяць, и всяко дыханіе, а бози ваши древо суть». Воло-
 димиръ же рече: «какая ¹ есть заповѣдь ваша?» Они же рѣ-
 5 ша: «пощение по силѣ; аще кто щеть или ѣсть ², все въ славу
 Божию, рече учитель нашъ апостолъ ³ Павелъ». Рече же Во-
 лодимиръ Нѣмцемъ: «идете опять, яко отци наши сего не
 прияли суть». (**) Се слышавше Жидове Козарстии приидоша,
 ркуще: «слышахомъ, яко приходиша ⁴ Болъгаре и Хрестыани,
 10 учаще тя вождо ихъ вѣрѣ своей; Хрестыани бо вѣрують, его
 же мы распяхомъ; а мы вѣруемъ едину ⁵ Богу Аврамову, Иса-
 кову, Иаковлю». И рече Володимиръ: «что есть законъ вашъ?»
 Они же рѣша: «обрѣзатися, и свинины не ясти, ни заячины,
 субботу хранити». Онъ же рече: «то кде есть земля ваша?»
 15 Они же рѣша: «въ Иерусалимѣ». Онъ же рече: «то ⁶ тамо
 ли есть нынѣ ⁷?» Они же рѣша: «разгнѣвались Богъ на отци
 наши, и расточи ны ⁸ по странамъ грѣхъ ради нашихъ, и пре-
 дана бысть земля наша Хрестыаномъ». Володимиръ же рече:
 «то како ⁹ вы инѣхъ учите, а сами отвѣржени Бога ¹⁰? Аще ¹¹
 20 бы Богъ любилъ васъ, то не бысте расточени по чужимъ
 землямъ; еда и намъ тоже мыслите зло пріяти?» (***) Посемъ
 же прислаша Грѣци къ Володимиру философа, глаголюще си-
 це: «слышахомъ, яко приходили суть Болгаре, учаще тя при-
 25 няти ¹² вѣру свою, ихъже вѣра осквѣрняетъ небо и землю,
 иже суть проклятѣ паче всѣхъ ¹³ человѣкъ, уподобльшеся Со-
 дому и Гомору, на няже пусти Богъ камѣные горущее ¹⁴, и
 потопа я и погрязоша ¹⁵; яко и сихъ ожидаетъ день погибели
 ихъ, егда придетъ Богъ судити на землю и погубити вся
 творящая безаконье и сквѣрны дѣющая; си бо омывають оходы
 30 своя, поливавшеся водою, и въ ротъ вливають, и по брадѣ
мажутся, наричюще Бохмита; такоже и жены ихъ творять

Kozari

навалъ ѣхъ
проклятые

отъ насъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *какова* ²ХП *ясть* ³ХП *нѣтъ* *апостолъ* ⁴ХП *при-*
идоша ⁵ХП *единому* ⁶ХП *нѣтъ* *то* ⁷ХП *нѣтъ* *нынѣ* ⁸ХП *насъ* ⁹П *ошиб.*
такъ ¹⁰ХП *отъ* *Бога* ¹¹ХП *приб.* *ли* ¹²ХП *пріати* ¹³ХП *отъ* *всѣхъ* ¹⁴Х *го-*
рящее ¹⁵ХП *погрягнуша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *вѣро*. (**) Въ И. на полѣ написано: *о жи-*
довскомъ прихоженнѣ. (***) Тамъ же: *о вѣрѣ хрестіанстѣй*.

736
 ту же сквѣрну и ино же пуще, отъ совокупления мужьска
 вкушаютъ». Си слышавъ Володимиръ, плюну¹ на землю, рекъ:
 «не чисто есть дѣло». Рече же ² философъ: «слышахомъ же
 и се, яко приходиша отъ Рима Нѣмци ³ (*) учить васъ къ вѣрѣ
 своей, ихъже вѣра с нами мало же развращена, служить бо ⁵
 — опрѣсноки, рекше оплатъки, ихъже Богъ не преда, но по-
 велѣ хлѣбомъ служить, и преда апостоломъ, примѣ хлѣбъ
⁶ и рекъ: «се есть тѣло мое, ломимое за вы; такоже и чашю
 примѣ, рече: се есть кровь моя новаго завѣта. Си же того,
 — не творять, и суть не исправилѣ вѣры⁴». Рече же Володи- 10
 миръ: «придоша къ мнѣ Жидове, глаголюще, яко Нѣмци и
 Грѣци вѣру(ю)тъ, егоже мы распяхомъ». Философъ же рече:
 «воистину в того вѣруемъ, тѣхъ ⁵ бо пророци прорекоша,
 яко Богу родитися, а другии распяту быти, [и погребену быти] (**)
 и третѣи день въскреснути, и на небеса възити; они же ты ⁶ 15
 — пророки избиваху (***), а другии претираху. Егда же стбысться
 проречение ихъ, сниде на землю, и распятые принять, и въскресе,
 и на небеса възиде, а ⁷ сихъ же ожидаше покаянья за 40
 лѣтъ и за ⁸ 6 лѣтъ, не покаяшася, и посла на ня ⁹ Римляны,
¹⁰ грады ихъ разъбиша, а самѣхъ расточиша по странамъ, и 20
 работаютъ въ странахъ». Рече же Володимиръ: «что ради
 сниде Богъ на землю, и страсть такую принять?» Отвѣщавъ же
 рече философъ: «аще хочещи, княже, послушати [да скажу ти] (†)
 изъ начала, что ради сниде Богъ на землю». Володимиръ же
 рече: «послушаю ¹⁰ радъ». И нача философъ глаголати сиче: 25
 — «Въ начало испѣрва створи Богъ небо и землю въ 1 день.
 Въ второй день створи твердь, иже есть посреде воды; сего
 — же дни раздѣлишася воды, полъ ихъ възиде на твѣрдъ, а полъ
 ихъ подъ твердь. Въ 3 день сътвори море, рѣкы, источники
 и сѣмена. Въ 4 ¹¹ солнце, и луну ¹² и звѣзды, и украси Богъ 30
 небо. Видѣвъ же пѣрвый отъ ангелъ ¹³, старѣйшина чину
 4200 ангельску ¹⁴, помысли в себе, рекъ: сниду на землю, и при-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП плюнувъ. ²ХП нѣтъ же ³ХП нѣтъ нѣмци ⁴П отъ ⁵ХП
 тако ⁶ХП тыа ⁷ХП на ⁸ХП вѣтъ за ⁹ХП на нихъ ¹⁰Х послушати П
 послушати ¹¹ХП приб. день ¹²ХП тысячь ¹³ХП ангелъ ¹⁴ХП ангелскому.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ И. Нѣмци написано внизу страницы. (**) и погребену
 быти изъ ХП. (***) Въ И. и избиваху. (†) да скажу ти изъ ХП.

ему землю, и поставлю престолъ ¹ свой на облацѣхъ сѣверь-
 скихъ ², и буду подобенъ Богу. И ту абѣ сверже и съ не-
 беси, а по немъ спадоша, иже бѣша подъ нимъ чинъ деся-
 тый. Бѣ же имя противнику Сотанаилъ, в не же ³ мѣсто по-
 стави старѣйшину Михаила. Сотана же, грѣшивъ помысла
 своего и отъпадъ славы пѣрвыя, наречеса противникъ Богу.
 Посемъ же въ 5 день створи Богъ киты, и гады, и рыбы, и ^{whole}
 птицы пернатыя, и звѣри, и скоты, и гады земныя (*). Въ
 6 день створи же Богъ человѣка. Въ 7 день почи Богъ отъ -
 10 дѣлъ своихъ, еже есть субота. И насади Богъ рай на вѣстоци
 въ Едемѣ, и въведе Богъ ⁴ ту человѣка, егоже созда, и за-
 повѣда ему отъ древа всякого ясти, отъ древа же единого
 не ясти, иже есть разумѣти злу и добру. И бѣ Адамъ в раи,
 и видяше Бога и славяше, егда ангели славяху Бога, и онъ
 15 с ними. И възложи Богъ на Адама сонъ, и успе Адамъ, и -
взять Богъ едино ребро у Адама, и створи ему жену, и при-
 веде ю къ Адаму, и рече Адамъ: «се кость отъ кости моея⁵,
 и плоть || отъ плоти моя, си наречеться жена». И нарече ⁶⁷
 Адамъ имена всѣмъ скотомъ, и птицамъ, и звѣремъ, и га-
 20 домъ; и самѣма (**) ангелъ повѣда имени ⁶. И покори Богъ Ада-
 му звѣри и скоты, и обладаше ⁷ всеми, и послушаху его. Ви-
 дѣвъ же дьяволъ, яко почти ⁸ Богъ человѣка, позавидѣвъ ему,
 преобразися въ змию, и прииде къ Евзѣ ⁹, и рече ей: «почто
 не яста отъ древа, сущаго посреде рая»? И рече жена къ
 25 змии: «рече Богъ не имата ясти, оли да умрета смертию».
 И рече змия къ женѣ: «смертию не умрета; вѣдаше ¹⁰ бо Богъ,
 яко въ нь же день яста отъ него, отвѣрзостася очи ваю, и -
 будета яко Богъ, разумѣвающа ¹¹ добро и зло». И видѣ жена,
 яко добро древо въ ядѣ, и взявши жена снѣсть, и вѣдасть - ^{to eat}
 30 мужю своему, и яста ¹², и отвѣрзостася очи има, и разумѣста
 яко нага есть ¹³, и сплеста листвиемъ смоковнымъ препояса-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП столъ ²ХП северскихъ ³ХП в него же ⁴Х нѣтъ Богъ
⁵ХП отъ костей моихъ ⁶ХП имена ⁷ХП прѣб. или ⁸ХП почти ⁹ХП евзѣ
¹⁰Х вѣдѣние П вѣдѣ ¹¹ХП разумѣюще ¹²ХП лдоста ¹³ХП разумѣли яко
 нага быста.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ХП. звѣри, и скоты, и гады земныя отнесены къ 6-му
 дню творенія. (**) Въ И. ошиб. самѣма.

ние¹. И рече Богъ: «проклята земля въ дѣлахъ твоихъ, в печали яси вся дни живота твоего». И рече Господь Богъ: «егда како прострета руку, и возмета отъ древа животнаго, и живота в вѣкъ²». Изгнѣ Господь Богъ Адама из рая.

Кате 12471

— И сѣде прямо раю, плачѣся и дѣлая землю, и порадовася⁵ Сатана о проклятіи земля³: се на ны первое паденіе⁴, горькій отвѣтъ, отпаденія ангельскаго житія. И роди Адамъ Каина и Авѣля; и бѣ Каинъ ратай, а Авѣль пастухъ. Принесе⁵ Каинъ отъ плодъ земныхъ къ Богу, и не прия Богъ даровъ его; а Авель принесе отъ агнѣць първѣнѣць, и прия¹⁰ Богъ дары Авѣлевы. Сотона же вѣлѣзе въ Каина, и по-

investigate

— стрѣбаше Каина на убійство Авелево⁶; и рече Каинъ къ Авѣлю: «изидеѣ на поле». И яко изидоша⁷, вѣста Каинъ и хотѣше убити и, (и) не умѣаше убити; и рече ему Сотона: «возми камень и удари и». И уби Авѣля. И рече Богъ Каину: ¹⁵ «где есть братъ твой»? Онъ же рече: «егда азъ стражъ есмь брату моему⁸? И рече Богъ: «кровь брата твоего въпиеть къ мнѣ, буди стоя и трясыся⁹ до живота своего». Адамъ ²⁰ же и Евга¹⁰ плачущася бѣста, и дѣлавоу радовашеся, рекъ: «сего же Богъ почсти¹¹, азъ створихъ ему отпастіи отъ Бога, ²⁵ и се нынѣ плачь ему налѣзохъ». И плакастася по Авѣлю лѣтъ

сирѣчь 30 лѣтъ

timin

— 30, и не съгни тѣло его (*), и не умѣста¹² погresti его; и повелѣньемъ Божиимъ птенца два прилетѣста, единъ ею умре, и единъ же ископа яму, вложи умѣршаго, и погребе. Видѣвша же се Адамъ и Евга¹³, ископаста ему¹⁴ яму, и ²⁵ вложиста Авѣля, и погребоста и с плачемъ. Бысть же Адамъ лѣтъ 230¹⁵, роди Сифа и 2 дщери, и поя едину Каинъ, а другую Сифъ, и отъ того человекѣи расплодишася по земли, и не познаша створшаго я¹⁶, исполнишася блуда, и всякого скаредія (**), и убійства, и зависти, и живяху скотьскы чело- ³⁰ вѣци. И бѣ Ной единъ правѣденъ въ родѣ семъ, и роди 3

ВАРИАНТЫ. ¹ХП препоясаніемъ ²ХП в отъкъ ³ХП земли ⁴ХП приб. и ⁵ХП и несе ⁶ХП каину убитъ авеля ⁷ХП приб. и ⁸ХП своему ⁹ХП тряса-
сѣя и ¹⁰ХП ева ¹¹ХП се ея же богъ почти ¹²ХП не умѣста ¹³ХП ева
¹⁴ХП вѣтъ ему ¹⁵ХП 9 сотъ и 30 ¹⁶ХП иже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. слова: и не съгни тѣло ея повторены. (**) Такъ въ ХП; въ И. Гошиб. скаредія.

сыны, Сима, Хама¹, Афета. И рече Богъ: «не имать пребы-
 вать духъ мой въ человѣцехъ», и рече: «да покреблю (*) че-
 ловѣка, егже створихъ, отъ человѣка¹ до скота». И рече
 Богъ Ноеви: «створи ковчегъ в долготу локотъ 300, а в ши-
 5 роту 50, а въ вышѣ² 30 локотъ, во Егуптъ³ бо локтемъ са-
 женъ зовуть. Дѣлаему же ковчегу за 100 лѣтъ, и повѣдаше
 Ной, яко быти потопу, посмѣхавшася ему людѣ^{4(**)} И егда сдѣла
 ковчегъ, рече Господь⁵ Богъ Ноеви: «влѣзи ты, и жена твоя,
 и сынове твои, и снохи твоя, и въведи я к себѣ⁶ по двоему
 10 отъ всѣхъ гадъ»⁷. И въведе Ной, якоже заповѣда ему Богъ. И
 наведе Богъ потопъ на землю, и потопа всяка плоть, и ков-
 чегъ плаваше на водѣ; егда же посаже вода, излѣзе Ной, и
 сынове его, и жена его; и отъ сихъ расплодися земля. И быша
 человѣци мнози и единогласни, рѣша другъ⁸ другу: «зидемъ⁹
 15 столпъ до небесе». И начаша здати, и бѣ старѣйшина имъ
 Невродъ, и рече Богъ: «умножишася человѣци, и помысли
 ихъ суетни»; и съниде Богъ, и размѣси языки на 70 и два
 языка. Адамовъ же языкъ бысть неотъятъ у Авера¹⁰; то бо
 20 единъ не приложися къ безумью ихъ, рѣкъ сице: «аще бы
 человекъ Богъ рекъ на небо столпъ дѣлати, то повелѣлъ¹¹
 бы самъ Богъ словомъ, якоже створи небеса, и землю, и море,
 и вся видимая и невидимая». Того ради сего языкъ не премѣ-
 нися; отъ сего суть Еврѣи. На 70 и единъ языкъ раздѣлишася,
 и разидошася по странамъ, каждо свой нравъ прияша, и по
 25 дьяволу научению ови рощениемъ и кладязямъ (***) жряху, и
 рѣкамъ, и не познаша Бога. Отъ Адама же до потопа лѣтъ
 2242, а отъ потопа до раздѣленья языка лѣтъ 529. Посемъ
 же дьяволъ в болша прелщениа въверже человѣкъ, и начаша
 кумиры творить, ови древяныа и мѣдяныа, а друзии моро-
 30 моряны, златы и серебряны; и кланяхуться имъ, и привожаху
 сыны своя и дѣщери своя, и зачалаху предъ ними, и бѣ вся

— *посажени
оноселе*— *Неви*

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. и ²ХП *въвыши* ³ХП *египти* вм. *во египтъ* ⁴ХП
 нѣтъ *людѣ* ⁵ХП нѣтъ *господь* ⁶ХП приб. и ⁷ХП приб. *скотъ и птица*
⁸ХП приб. *къ* ⁹ХП *сзидемъ* ¹⁰П *свѣра*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *попотреблю*. (**) Въ И. *людѣ* написано
 на полѣ. (***) Въ И. между строкъ приписано *кланяются*.

земля осквѣрнена. И начальникъ же бѣше кумиротворенію¹ Серухъ, творяше бо кумиры въ имена мертвыхъ челоуѣкъ, бывшимъ овѣмъ царемъ, другимъ храбрымъ, и волѣхвомъ, и женамъ прелюбодѣйцамъ. Се же Серухъ роди Фару, Фара же роди 3 сыны, Аврама², и Нахора, и Арана. Фара же тво-
 — рѣше кумиры, навѣкъ у отца своего. Аврамъ же пришедъ въ умъ, възрѣвъ на небо³, и рече: «воистину то есть Богъ, иже створилъ небо и землю, а отецъ мой прельщаетъ челоуѣкъ». И рече Аврамъ: «искушу богъ⁴ отца своего»; и рече: «отче! прельщаеши челоуѣкъ, творя кумиры древяны; то есть Богъ,
 10 иже створилъ небо и землю». И примъ Аврамъ огонь, зажже идола въ храмины⁵. Видѣвъ же се Аранъ, братъ Аврамовъ, рѣвнуя по идолѣхъ, хотѣ⁶ умъчати идола⁷, самъ згорѣ⁸ ту Аранъ, и умре предъ отцемъ; предъ сѣмъ⁹ бо не¹⁰ умирахъ сынъ предъ отцемъ, но отецъ предъ сыномъ, и отъ сего на-
 15 чаша умирати сынове предъ отцемъ. И възлюби Богъ Аврама, и рече Богъ Авраму: «изиди изъ дому отца твоего и поиди въ землю, въ ню же тебѣ покажу, и створю тебѣ въ языкъ великъ, и благословяте тебѣ¹¹ колѣна земная». И створи Аврамъ, яко-
 20 — же заповѣда ему Богъ. И поя Аврамъ Лота, сыновца своего, и бѣ бо ему Лотъ шюринъ и сыновецъ, бѣ бо Аврамъ по-
 ялъ братью¹² дщерь Арону¹³ Сарру, и приде въ землю Хананѣйску къ дубу высокому¹⁴, и рече Богъ къ Авраму: «сѣмени твоему дамъ землю сию». И поклонися Аврамъ Богу; Аврамъ же бѣше лѣтъ 70, егда изиде отъ Хараона¹⁵. Бѣ же Сарра
 25 неплоды, болящѣ неплодскымъ; рече¹⁶ Сарра¹⁷ Авраму: «влѣзи¹⁸ убо къ рабѣ моему». И поемши Сарра Агаръ, и вдасть и¹⁹ мужеву своему, и влѣзъ²⁰ Аврамъ къ Агари, и зача Агаръ и роди сына²¹ (*), и прозва[и](**) Аврамъ Измаиломъ, а²² Аврамъ же бѣ лѣтъ 86, егда родися Измаилъ²³. Посемъ же заченши 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП кумиротворенію ²ХП авраама; то же и далѣе ³ХП приб. и видѣ здѣсь и небо ⁴ХП боги ⁵ХП храмины ⁶ХП хотѣ ⁷ХП идола ⁸ХП и самъ изгорѣ ⁹ХП сѣмъ ¹⁰ХП приб. бѣ ¹¹Х приб. вся ¹²ХП ошиб. братію ¹³ХП арану ¹⁴ХП высокому ¹⁵ХП хараона ¹⁶ХП приб. же ¹⁷ХП приб. къ ¹⁸ХП приб. вниди ¹⁹ХП ю ²⁰ХП вниде ²¹ХП приб. агаръ ²²ХП нѣтъ а ²³ХП роди измаила.

ПРИМѢЧАНІЯ. * Въ И. и роди сына написано внизу страницы. (**) и изъ ХП.

Сарра, роди сына и нарече имя ему Исаакъ ¹; и повѣдѣ Богъ Авраму обрѣзати отроча, и обрѣза Аврамъ въ 8 день. И възлюбѣ Богъ Аврама и племя его, и нарече я въ люди себѣ, и отлучи я отъ языкъ, нарекъ люди своя. Сему же Исаку възмо-
 5 гущю ², Авраму же живушю ³ лѣтъ 175, и умре и погребенъ бысть. Исаку же бывшю ⁴ лѣтъ 60, роди два сына, Исава и Якова; Исавъ же бысть лукавъ, а Яковъ правдивъ. Сий же Яковъ работа ⁵ у уя своего изъ дщери его изъ ⁶ мень-
 10 шею ⁷ 7 лѣтъ, и не дасть ему ея Лаванъ, (°) уй его, рекъ: «старѣйшую пойми»; и вдасть ему Лию старѣйшую, и изъ другое рекъ ему другую работай ⁸ 7 лѣтъ. Онъ же работа другую 7 лѣтъ изъ Рахили, и поя себѣ 2 сестреницы, отъ нею же роди 8 сыновъ: Рувима, Семеона, Левгию, Иуду, Исахара ⁹, и Заулону, Иосифа и Венямина, отъ робу ¹⁰ двою: — Рм.
 15 Дана, Нефталима, Гада, Асира, и отъ сихъ расплодишася Жидове. Ияковъ же сніде въ Егупетъ, сы лѣтъ 130, с родомъ своимъ числомъ 65 (**) душъ; поживе же въ Егуптѣ лѣтъ 17 и успе, и поработиша племя его за 400 лѣтъ. По сихъ же лѣ-
 20 тѣхъ възмогша людѣ Жидовъстии умножишася, и насилуху имъ Егуптяне работою. В си же времена родися Моисѣй в Жидехъ ¹¹, и рѣша волюстви Егупетъстии царю, яко родилъся естъ дѣтищъ || въ Жидохъ, иже хочетъ погубити Егупетъ. Ту абѣ повелѣ царь ражающася ¹² дѣти жидовскыя вмѣтати ¹³ в рѣку. Мати же Моисѣева убоавшися сего погуб-
 25 ления, вземъши младенѣцъ, вложи ¹⁴ въ крабѣицю, и несъши постави в лузѣ. В се же время сніде дщи Фараонова Фермуфи купаться, и видѣ отроча плачущеся, и възъ ¹⁵ е и пощади е, и нарече имя ему Моисей, и въскорми е. И бысть отроча красно, и бысть 4-хъ лѣтъ, и приведе и дщи Фараона ¹⁶ къ отцю своему Фараону. Видѣвъ же Моисѣя Фараонъ, нача любити Фараонъ отроча ¹⁷; Моисей же хапаяся

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *исаакъ*; также и далѣе ²ХП *възмогшу* ³ХП *живушу* ⁴П *нѣтъ лѣтъ 175...* *исаку же бывшю* ⁵Х *работаа* ⁶Х *нѣтъ изъ* ⁷ХП *меньше* ⁸ХП *работати* ⁹ХП *изахара* ¹⁰ХП *рабу* ¹¹П *жидохъ* ¹²Х *раждающася* П *раждающихся* ¹³ХП *метати* ¹⁴ХП *прѣб. ею* ¹⁵ХП *плачущее и възъять е* ¹⁶ХП *фараонова* ¹⁷ХП *ею* *вм. фараонъ отроча*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (°) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Лавъ*.

(**) Въ Х. поправлено 75.

за шию цареву, срони вѣнецъ съ главы царевы, и попра и. Видѣвъ же волхвъ, рече царевѣ ¹ «о царю! погуби отроча се; аще ли не погубиши, имаетъ ² погубити всѣ Егупеть», и не послуша его царь, но паче повелѣ не погубити ³ дѣтий жидовьскыхъ. Моисееви же възмогъшю, и бысть ведиѣ въ дому Фараони; и бысть ⁴ царь инъ, възавидѣша ему бояре. Моисѣй же уби Егуптянина, бѣжа изъ Егупта; и приде в землю Мадямьску, и ходя по пустыни, научися отъ ангела Гавриила о бытїи всего мира, и о пѣрвѣмъ человѣци, и яже суть была по немъ, и по ⁵ потоцѣ, и о смѣшенїи языкъ, аще кто колико лѣтъ баше ⁶ былъ, и ⁷ звѣзное хождение и число, земельную мѣру ⁸ и всяку мудрость. Посемъ же явися ему Богъ в купинѣ огньмъ, и рече ему: «видѣхъ бѣду людей моихъ въ Егуптѣ, и низлѣзюхъ ⁹ изяти я отъ руку Егупетьску, извести я отъ земля тоя; ты же иди къ Фараону царю Егупетьску, и речеши ему: пусти Из- ¹⁰раиля, да три дни положить требу Господу Богу; аще не послушаетъ тебе царь Егупетьскый, побью и всеми чюдесы моими». И пришедъшю Моисѣви, и не послуша его Фараонъ, и пусти Богъ ¹¹ казний на Фараона: ¹² 1 рѣкъ въ кровь, ¹³ 2 жабы, ¹⁴ 3 мѣшице, ¹⁵ 4 песья мухы, ¹⁶ 5 смерть на скотъ, ¹⁷ 6 прыщеве горьци ¹⁸, ¹⁹ 7 градъ, ²⁰ 8 пружи, ²¹ 9 тма три дни ²² 10 моръ въ человѣцѣхъ. Сего ради ²³ 10 казний бысть на нихъ, яко ²⁴ 10 мѣсяць ²⁵ топиша дѣти жидовьскы. Егда же бысть моръ въ Егупте, и рече Фараонъ Моисѣви (и) брату его Аарону ²⁶ 10: «отъидеца въскорѣ». Моисѣй же събравъ люди Жи- ²⁷ 25 довьскыя, поиде отъ земля Егупетьскыя, и ведяше я Господь путемъ по пустыни къ Чермьному морю, и предъидяше предъ ними ночью столпъ огньнъ, а во дни облаченъ. Слышавъ же Фараонъ, яко бѣжать людье, погна по нихъ и притисну я къ морю. Видѣвъше же людье Жидовстїи, възопиша (*) на ²⁸ 30 Моисѣя, ркуще: «почто изведе(де) ны на смерть»? И възопи (**) Моисѣй къ Богу, и рече Господь: «что вопиеша къ мнѣ?

ВАРИАНТЫ. ¹П ошиб. *царевы* ²ХП *имать* ³ХП *погубяти* ⁴ХП *о* ⁵ХП *нѣтъ баше* ⁶ХП ошиб. *втру* ⁷ХП *сидогъ* ⁸Х *юрюции* П *юряции* ⁹ХП *мѣсяцій* ¹⁰П *аарону*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *въспиша*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *въспи*.

удари жезломъ в море». И створи Моисѣй тако, и раступися вода на двое, и внидоша сынове Израилеви в море. Видѣвъ ¹ же Фараонъ, гна по нихъ; сынове же Израилеви проидоша по суху; яко излѣзоша на берегъ, и съступися море ² о Фараонѣ ⁵ и о воихъ его. И възлюбѣ Богъ Израїля, и идоша отъ моря три дни по пустыни, и придоша въ Мерру ³; и бѣ ту вода горка, и възропташа людѣ на Бога, и показа имъ [Господь] (*) древо, и вложи е Моисѣй въ воду, и ослاديшася воды. Посемъ же паки възропташа людѣ на Моисѣя и на Арона, ¹⁰ ркущи: «луче ны ⁴ баше въ Егуптѣ, еже ядохомъ мяса, и тувъ, и хлѣбъ до сытости». И рече Господь Богъ Моисѣю: «слышахъ хулнаніе ⁵ сыновъ Израилевыхъ» ⁶; и дасть има манну ясти. Посемъ же дасть имъ законъ на горѣ Синай-
¹⁵ стій. И Моисѣю вѣшедъшю на гору къ Богу, они же съльзавше тельцю главу, поклонишася, аки Богу, ихъже — Моисѣй ⁷ исъсѣче 3000 числомъ. Посемъ же паки възропташа на Моисѣя и на Арона ⁸, еже не бѣ воды, и рече Господь Моисею: «удари жезломъ в камень». Рече: «исъ сего камени егда не испустивъ воды»? И разгнѣвася Господь на Моисѣя, ²⁰ яко не възвеличи Господа, и не вниде в землю обѣтованую, сего ради, роптанья онѣхъ ради; но възведе и на гору Вамъску и пока за ему землю обѣтованую, и умре Моисѣй ту ⁷³ на горѣ. И прия власть Ісусъ Навгинъ; сій приде въ землю обѣтованую, и избѣ Хананейско племя, и всели в нихъ мѣ-
²⁵ сто сыны Израилеви. Умерьшю же Ісусу, бысть судья въ него мѣсто Іюда; инѣхъ судий бысть 14, при нихъже забывше Бога, изъведъшаго я ⁹ изъ Егупта, начаша служити бѣсомъ. И разгнѣвася Богъ, предашеть ¹⁰ я иноплеменикомъ на расхищение, и егда ся начнутъ каяти, помиловашеть ¹¹ ихъ; и ³⁰ паки укланяхуся ¹² на бѣсослужение. По сихъ же служаше Илий жрецъ, и посемъ Самуилъ ¹³ пророкъ. Рѣша людѣ Самуилу: ¹⁴ «постави намъ царя». И разгнѣвася Богъ на Израїля,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вниде ²ХП вода морская ³Х меромъ ⁴ХП намъ ⁵ХП хулнаніе ⁶Х израилевъ ⁷П моисею ⁸Х аарона ⁹ХП изъ ¹⁰ХП и предаше ¹¹ХП помиловаше ¹²ХП укланяшася ¹³ХП самуилъ ¹⁴ХП самуилу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Господь изъ П.

и постави надъ ними царя Саула. Таче Саулъ не изволи ходити въ завѣтъ Господни, избра Господь Давида, постави и царя надъ Израилемъ, и угоди Давидъ Богу. Сему Давиду кляся Богъ ¹, яко отъ племени его родитися Богу. И пѣрвое начаша пророчествовати о воплощении Божии, рекъ: изъ ⁵ щрева прежде деньница родихъ тя. Се же пророчествовавъ 40 лѣтъ, и умре. И по немъ царствова, пророчествова сынъ его Соломонъ, иже възгради церковь Богови ² и нарече ю Святая Святыхъ; и бысть мудръ, но ³ наконецъ поползся; царствовавъ лѣтъ 40 и умре. По Соломонѣ же царство- ¹⁰ вавъ сынъ ⁴ Ровоамъ (*); при семъ раздѣлися царство на двое, Жидовское въ Ерусалимѣ едино ⁵, а другое въ Сурии. Въ Самарѣи же царствова Еровамъ, холопъ Соломонъ ⁶, иже створи двѣ кравѣ златѣ, и постави едину въ Веили на холмѣ, а другую въ Енданѣ, и рекъ ⁷: «се бога твоя, Из- ¹⁵ раилю»; и кланяхуся людье, а Бога забыша. Таче ⁸ и въ Иерусалимѣ [начаша] (**) забывати Бога (и) начаша кланятися Валу, рекъше ратьну богу, еже есть Ерѣй ⁹, и забыша Бога отецъ своихъ. И нача Богъ посылати к нимъ пророкы; пророцы же начаша обличати ¹⁰ о безаконьи ихъ и о служеньи ²⁰ кумиръ, они же начаша пророкы избивати, обличаемы отъ ⁷⁴ нихъ. И разгнѣвася Богъ на Израиля велми, и || рече: «отрини [я] (***) отъ себе и призови ины люди, иже мене послушаютъ; и аще съгрѣшати, не помяну съгрѣшения ихъ». И нача посылати пророкы, глаголя: «прорѣчайте ¹¹ о отвѣржении жи- ²⁵ довьствъ ¹² и о призваньи странъ». Пѣрвое же начаша ¹³ пророчествовати Осий ¹⁴, глаголя: престану ¹⁵ царство дому Израилева, и скрушу лукъ Израилевъ, и не приложю паки помиловати дому Израилева, но отмѣтаю ¹⁶ отвѣргуся ихъ, глаголетъ Господь, и будутъ блудяще въ языцехъ. Иеремѣя же ³⁰ рече: аще станеть Самуилъ и Моисѣй, не помилюю ихъ. И

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *господь* ²ХП *богу* ³ХП *и вм. но* ⁴ХП *приб. его*
⁵ХП *едино* ⁶ХП *соломоновъ* ⁷ХП *вѣтъ рекъ* ⁸ХП *такъ* ⁹ХП *арій*
¹⁰ХП *приб. изъ* ¹¹ХП *прорицайте* ¹²ХП *жидовствъ* ¹³ХП *нача* П *приб. пророкъ* ¹⁴ХП *юсѣй* ¹⁵ХП *преставлю* ¹⁶ХП *отмѣтаю*.

ПРИМѢЧАНІЯ . (*) Такъ въ ХП; въ И. *Роваамъ*. (**) *начаша* изъ ХП. (***) *я* изъ ХП.

паки той же Еремѣя рече: тако глаголетъ Господь: се влях-
 ся именемъ моимъ великимъ, аще будетъ отселѣ вѣдѣ имя мое
 именуемо въ устѣхъ Иудѣйскихъ. Иезскѣль¹ же рече: тако
 глаголетъ Господь Аданаи: расѣю вы вся² останки твоя въ
 5 вся вѣтры, зане святая моя осквѣрнависте всѣми негодо-
 ван(м)и³ твоими; азъ же тя отрину и не имамъ тя помило-
 вати паки. Малахія же рече: тако глаголетъ Господь: уже
 нѣсть ми хотѣнья въ васъ, понеже отъ вѣстоа и до запада
 имя мое прославися⁴ въ языцѣхъ, и на всякомъ мѣстѣ при-
 10 носится кадило⁵ имени моего и жертва чиста, зане велье имя
 мое во языцѣхъ; сего ради дамъ васъ на поносъ и на при-
 шествие въ вся языки. Исая великій рече: тако глаголетъ
 Господь: простру руку свою на тя, истыю⁶ тя и расѣю тя,
 и не приведу^(*) тя⁷. И паки и⁸ тѣ же рече: възненавидѣхъ
 15 праздни⁹кы ваша и начатѣи мѣсяцъ вашихъ [и суботѣ¹⁰ вашихъ]^(**) *sacrifices*
 не приемлю. Амосъ же пророкъ рече: слышите слово Господ-
 не: азъ приемлю на вы плачь; домъ Израилевъ падесе и не
 приложитъ встати. Малахія же рече: тако глаголетъ Господь:
 послю на вы клятву и проклѣну благословение ваше, и ра-
 20 зорю, и не будетъ въ васъ. И много пророчествоваша о от-
 вѣрженіи ихъ. Симъ же пророкомъ повелѣ Богъ пророчѣ-
 ствовати о призваніи инѣхъ странъ в нихъ мѣсто. Нача зва-
 ти Исая, тако глаголя: яко законъ отъ мене изидеть, и судъ
 мой свѣтъ странамъ; приближается скоро правда моя, изи-
 25 деть, и на мышцу мою страны уповають. Иеремѣя же рече:
 тако глаголетъ Господь: и положу дому Иудову⁹ завѣтъ
 новъ, дая законы в разумѣнья ихъ, и на сердца ихъ напи-
 шю, и буду имъ въ Богъ, и ти будутъ мнѣ въ люди. Исая
 же рече: ветхая мимо идоша, а новая възвѣщаю, и прежъ⁹
 30 възвѣщания явлено бысть вамъ; пойте Господеву пѣснь нову;
 работающимъ ми призоветъ¹⁰ имя ново^(***), еже благословится

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *іезекель* ²ХП *и вся* ³П *негодованными* ⁴ХП *просла-*
вится ⁵Х *кадило* ⁶П *нѣтъ истыю тя.... не приведу тя* ⁷ХП *нѣтъ и*
⁸ХП *іудину* ⁹ХП *прежде* ¹⁰ХП *призовется*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *по не приведу*. (**) *и суботѣ*
вашихъ изъ ХП. (***) За симъ въ И. ошиб. написано: *еже благословится*
имя ново.

имя¹ (по) всей земли; домъ мой домъ молитвъ прозвется по
всѣмъ² языкомъ. Той же Исая глаголетъ: открыть Господь
мышью свою святую предъ всѣми языки, узрять вси концы
земля спасение Бога нашего. Давидъ же: хвалите Господа
вси языци, похвалите его вси людье. Тако Богу възлюбившу³
новыя люди, рекъ имъ, съннати к нимъ самъ, и явитися
человѣкомъ плотью, и пострадати за Адамово преступление.
И начаша пророчествовати о воплощении Божии; и пѣрвое
Давидъ, глаголя⁴: рече Господь Господеви моему: сяди оде-
сную мене, дондеже положю враги твоя подъ ножье ногама⁵
твоима. И пакы⁶: рече Господь къ мнѣ: сынъ мой еси ты,
азъ днесъ родихъ тя. Исая же рече: не солъ⁷, ни вѣстникъ,
но самъ Господь пришедъ спасеть ны⁸. И пакы: яко дѣ-
тищъ родися намъ, емуже бысть начало⁹ на рамы его, и про-
звется имя его Велика Свѣта Ангель, и велика власть его,¹⁰
и миру его нѣсть¹¹ конца. И пакы: се въ утробѣ Дѣвая за-
чать¹², и родить сынъ, и прозовуть¹³ имя ему Еммануиль.
Михѣя же рече: ты Виолеоме, доме Ефрантовъ, еда не могъ
еси быти в тысящахъ¹⁴ Иудовахъ? ис тебе бо ми изидеть
старѣйшина быти князь ихъ¹⁵ въ Израили, исходъ его отъ 20
дний вѣка; сего ради дасться до времени ражающая, родить
и прочии отъ братья его обратятся на сыны Израилевы.
Иеремия же рече: се Богъ нашъ, и не вѣмнѣнъ (*) инъ
к нему: изъобрѣте всякъ путь художества, яко¹⁶ дасть Иакову
70 отрову своему; по сихъ же на земли явися¹⁷ и съ человѣкомъ¹⁸
поживе. И пакы: человѣкъ есть; и кто увѣсть, яко Богъ
ссть? яко человѣкъ же умираетъ. Захарья же рече: не по-
слушаша сына моего, и не услышу ихъ, глаголетъ Господь.
Иосѣй рече: тако глаголетъ Господь: плоть моя отъ нихъ.
Пророчаша же и о страсти его ркуще; якоже рече Исая: о 30
люте души ихъ, понеже свѣтъ золь свѣщаша, ркуще, свя-

ВАРИАНТЫ. ¹X нѣтъ имя ²X наречется по всѣмъ ³XII глагола ⁴XII приб.
рече ⁵XII посола ⁶XII спасти насъ ⁷XII власть ⁸XII приб. предъла
⁹XII зачнетъ ¹⁰XII нарекутъ ¹¹ПХ ничимъ же менши еси въ владыкахъ вм.
еда.... въ тысящахъ ¹²XII иже упасетъ люди моя вм. быти князь ихъ
¹³XII и вм. яко.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. умнѣнъ, въ П. вомнѣнъ. Слѣ-
дующее за симъ сл. мнѣ въ И. написано два раза.

жемъ праведника. И пакы той же рече: тако глаголетъ Господь: азъ не супротивлюся, ни противлюся¹, ни глаголю противу; плещи мои дахъ на раны, и ланитѣ мои² на заушение, и лица своего не отвратихъ отъ стыдѣнья³. Еремия *suffering*
 5 же рече: приидите, вѣложимъ древо въ хлѣбъ его, изтребимъ отъ земли животъ его. Моисѣй же рече о распятіи его: узрите жизнь вашу висящую предъ⁴ очима вашима. И Давидъ рече: вѣскую шаташася языци. Исая же рече: яко овъча на заколеенье веденъ бысть. Ездра же рече: благословенъ Богъ, распростеръ руцѣ свои, и спасъ Иерусалима.
 10 И о воскресеніи же его рѣкоша. Давидъ: вѣстани⁵, Боже, суди земли, яко ты наслѣдиши въ всѣхъ странахъ⁶. И пакы: да воскреснетъ Богъ, и разидутся врази его. И пакы: воскресни, Господи Боже мой, да възнесется рука твоя⁷. Исая же рече:
 15 сходящій въ страну и сѣнь смертную, свѣтъ восияетъ на вы⁸. Захарья же рече: и ты въ крови завіта твоего испустилъ еси ужики⁹ своя отъ рова, не имущи¹⁰ воды. И много пророчествова¹¹ о немъ же, и сбытся все».

Рече же Володимиръ: «то въ кое время събыться се¹², и
 20 было ли се есть? егда ли топѣрво хочеть быти се?» И философъ же отвѣщавъ рече ему: «яко уже преже събыться все, егда Богъ вѣплотися. Якоже преже ркохъ, Жидомъ пророки избивающимъ, царемъ ихъ законы престапующимъ, предастъ я на расхыщение, въ пленъ и¹³ ведени быша въ
 25 Асурию, грѣхъ ради ихъ, и работаша тамо лѣтъ 70; и по семъ вѣзвратиса на землю свою, и не бѣ у нихъ царя, но архиерѣи обладаху ими (*) до Ирода иноплеменика, иже облада ими. В сего же власть, || в лѣто 5000 и 500, посланъ¹⁴
 бысть Гаврилъ въ Назаретъ къ дѣвици Марии отъ колѣна
 30 Давидова, рещи ей: Радуйся, обрадованная, Господь с тобою. И отъ слова сего зачатъ Слово Божіе во утробѣ, и породи

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ни противлюся ²ХП нѣтъ мои ³ХП студа заплываніа ⁴ХП животъ вашъ висящъ прямо вм. жизнь вашу висящую предъ ⁵ХП воскресни ⁶ХП приб. и пакы: всти яко спя господь ⁷ХП приб. не ⁸ХП васъ ⁹Х ужины ¹⁰ХП не имуща ¹¹ХП пророчествоваши ¹²ХП нѣтъ се ¹³ХП и въ плѣны.

supine
troubled

- Сына, и нарече имя ему Иѣз. И се волъстві придоша отъ вѣстока, глаголюще: кдѣ есть рожийся царь Жи(до)вескѣ? ¹
- видѣхомъ ² звѣзду его на вѣстоци, приидомъ поклонитсѣ ему. Слышавъ же се Иродъ царь ³, смятесѣ ⁴ и всѣ Иерусалимъ с нимъ; и призвавъ книжники и старцы людскыя, ⁵ въпрашаше: кде Христосъ ражаетсѣ? Они же рѣша ему: въ Вифлеомѣ Иудѣистѣмъ. Иродъ же се слышавъ, посла, рекъ: избѣйте младенца, сущаа во Вифлеомѣ (*), до дву лѣту ⁶. Они же шедше, избѣша младенцихъ 14000. Марья же убо-
явшися, скры отроча; Иосифъ же съ Маріею, поимъ отроча, ¹⁰ и бѣжа въ Егупетъ и бысть ту до умертвия Иродова. Въ Егуптѣ же явися ангелъ Иосифу, глаголя: вѣстани, поими отроча и мать его, и иди в землю Израилеву. Пришедъшю же ему, вселися въ Назаретъ. И възрастъшю же ему и бывъшю ему ⁸ лѣтъ 30, нача чюдеса творити и проповѣдати цар-
ство небесное, избра 12, и яже ученики себѣ нарече. И нача чюдеса творити велика, мертвыя вѣскрешати, проваженныя очищати, хромыя ходити, слѣпымъ прозрѣнье творити, и ина многа чюдеса велика, якоже бѣша пророци прорекли о немъ, глаголюще: тѣ недугы наша ицѣли ⁷, и болезни подъя. И ²⁰ крестися въ Иерданѣ отъ Ивана, показая новымъ людѣмъ обновление. Крестивъшю же ся ему, и се отвѣрзошася небеса, и Духъ сходящъ зракомъ голубиномъ ⁹ на нь, и гласъ глаголя: се есть Сынъ мой вѣзлюбленный, о немъ же благоизволихъ ⁸. И посылаше ученики своя проповѣдати царство небесное, и ²⁵ покаяние въ оставленье грѣховъ ¹⁰; и хотя исполнити пророчество, и нача проповѣдати, яко подобаетъ сыну чловѣчскому пострадати, и распяту быти, и въ третій день вѣскре-
⁷⁸ снути. И учащю ему въ церкви, а архиереи исполнишася зависти, и книжници искаху убити и ¹¹, и емъше, и ведоша и ³⁰ въ игѣмону ¹² Пилату. Пилатъ же испытавъ, яко безъ вины предаша и, хотѣ пустити и; они же рѣша ему: аще того ¹³

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *иудейскѣ* ²ХП *приб. бо* ³ХП *нѣтъ царь* ⁴ХП *и смутися* ⁵ХП *сущая оиѣ двю лѣту* вм. *сущая во вифлеомѣ до дву лѣту* ⁶ХП *нѣтъ ему* ⁷ХП *исцѣли* ⁸ХП *голубинымъ* ⁹ХП *благоволихъ* ¹⁰ХП *грѣхомъ* ¹¹ХП *его;* то же и дагѣ ¹²ХП *гемону* ¹³ХП *сею*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. во Вифлеомѣ написано внизу страницы.

пустиши, не имашеши ¹ быти другъ кесареви ². Пилать же повелѣ, да и распнутъ ³. Они же поемъше [ѣ]а, ведоша и на мѣсто Краньево, и ту и распяша; и бысть тма по всей земли отъ шестаго часа до 9-го, и при 9-мъ часѣ испусти духъ ⁴ [ѣ]а, и церковная запона раздрася на двое, и мертвии въсташу ⁵ мнози, имъже повелѣ въ рай быти. И снемъше же ⁶ и съ креста, положиша и ⁷ въ гробѣ и печатями запечаташа ⁸ гробъ, людье же Жидовьстии и стражи приставиша, ркуще: еда украдутъ и ночью ученици (*) его. Онъ же въ 3 день ⁹ въскресе и явися ученикомъ; и ¹⁰ въскресе изъ мертвыхъ, рекъ имъ: идете въ вся языки, и научите вся языки ¹¹, крестяще во имя Отца и Сына и Святаго Духа. И пребысть съ ними 40 дний, являяся имъ по въскресении. И егда исполнися ¹² 40 [дний] (**), повелѣ имъ ити на гору Елеонскую, и ту явися ¹³ имъ, и благословивъ я, рече имъ: сядете ¹⁴ въ градъ Иерусалимъ, дондеже послю обѣтование Отца моего ¹⁵. И егда възношашеся на небо, ученики поклонишася ему, и възвратишася въ Иерусалимъ, и бяху выну (***) въ церкви. И егда скончася ¹⁶ дний 50, сниде Духъ Святыи на Апостолы; и приимъше ¹⁷ обѣтование Святаго Духа, разидошася по вселенѣи, учаше и крестяще водою».

Рече же Володимиръ къ философу: «что ради отъ жены родися, и на дъревѣ распятъся, и водою крестися?» Философъ же рече ему:

25 «Сего ради, понеже испѣрва родъ человѣчскый женою съгрѣши, дьяволъ прельсти (†) Евгою Адама и отпаде рай, такоже и Богъ отмѣстъ створи дьяволу: женою пѣрвѣе по-
30 бѣженъ бысть дьяволу, женою бо пѣрв[ѣе] (††) испаденіе бысть Адаму изъ раа, отъ жены же пакы въплѣтися Богъ и повелѣ в рай ити вѣрнымъ. А еже на древе

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *имашь* ²ХП *кесареви* ³ХП *его распяти* *вм. да и распнутъ* ⁴ХП *въсташа* ⁵ХП *нѣтъ же* ⁶Х *нѣтъ и* ⁷ХП *запечатмша* ⁸ХП *нѣтъ и* ⁹ХП *нѣтъ языки* ¹⁰ХП *исполнишася* ¹¹ХП *судите* ¹²ХП *приб.* *на вы и се рекъ възношашеся* ¹³ХП *скончашася*.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *ученичи*. (**) *дний* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *воину*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *прельсти*. (††) За симъ въ И. недостаетъ листа, и текстъ продолжается по Хлѣбниковскому списку.

paradise

иже

парадиза

Въодимъ

распяту быти, сего ради, яко отъ древа вкусъ, и испаде породы; Богъ же на древѣ страсть пріять, да древомъ діаволь побѣженъ будетъ, и отъ древа праведнаго пріимутъ праведніи. А еже ¹ водою обновленіе; понеже преумножившимся грѣхомъ в чловѣцехъ, и наведе Богъ ⁵ потопъ на землю, и потопа чловѣкъ водою. Сего ради рече Богъ: понеже погубихъ водою чловѣкъ грѣха ² ради ихъ, нынѣ же пакы водою очищу грѣхы чловѣкомъ, обновленіемъ водою. Ибо Жидовскый родъ въ моріи очистишася ³ отъ Египетскаго злаго нрава, понеже ¹⁰ вода изначала бысть прѣвое; рече бо: и Духъ Божій нощашеся врѣху воды; иже бо и нынѣ крестятся водою и духомъ. Преображеніе бысть прѣвое водою, якоже Гедеонъ прообрази. Егда же прииде к нему ангелъ, веляше ему ити на Мадіама; и искушаше и рече къ Богу, ¹⁵ положивъ руно на гумнѣ, рекъ: и аще будетъ по всей земли роса, а на рунѣ суша; и бысть тако. Се же прообрази, яко иностранны ⁴ бѣша прежде суша, а Жидове руно, а на Жидѣхъ суша. И пророци же проповѣдаша, яко водою обновленіе будетъ. Апостоломъ же учащимъ ²⁰ по вселенней вѣровати Богу, ихъже ученіе и мы Греци пріахомъ; и вся вселенная вѣруетъ ученію ихъ. Нарекль же естъ Богъ единъ день, в онже хоцетъ судити, пришедый, живымъ и мертвымъ, и въздати комуждо по дѣломъ ихъ: праведному царство небесное, и красоту ²⁵ неизреченную, веселіе безъ конца, и не умирати в вѣкъ, а грѣшникомъ мука огненна, и червь неусыпаемый, и муцѣ не будетъ конца. Сиде же будутъ мученія, иже не вѣруютъ Господу нашему Ісѹ Христу, мучими будутъ въ огни, иже ся не крестить». 30

И се рекъ, показа ему запону, на нейже бѣ написано судище Господне; показываше же ему одесную праведныа въ веселіи предъидущу в рай, а ошуюю (*) грѣшныа идущихъ въ муку. Вълодимеръ же въздохнувъ рече:

ВАРИАНТЫ. ¹П ошиб. приб. на древо ²П грѣхъ ³П очистившася ⁴П иностранны.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ П; въ Х. ошуюю.

«добро симъ одесную, горе же симъ ошую (*)». Онъ же рече: «аще хоцещи одесную стати, то крестися». Влодимеръ же положи на сердци своемъ, рекъ: «пожду еще мало», хотя испытати о всѣхъ вѣрахъ. Влодимеръ же

5 сему дары многи вѣдавъ, отпусти съ честію великою (**).

В лѣто 6495. Сѣзва Влодимеръ бояры своя и 987 старци градскыя, и рече имъ:» се приходиша къ мнѣ Болгаре, рекуще: пріими законъ нашъ; посемъ же пріидоша Нѣмци, и тые хваляху законъ свой; по сихъ приходиша¹ Жидове. Сихъ же послѣди приходиша и Греци, хуляще всѣ законы, свой же хваляще, а много глаголаша сязующе отъ начала миру; суть же хитро сказующе, яко и другыи свѣтъ повѣдаютъ быти, и чюдно слышати ихъ (***)....]. |... зсмыслены числомъ 10, и рѣ- *отмыслены*

15 ша имъ: «идете первое в Болгары, испытайте вѣру ихъ и службу». Они же идоша, и пришедше видиша свѣрная дѣла ихъ и кланяние въ ропати; и придоша в землю свою. И рече имъ Володимеръ: «идете пакы въ Нѣмцѣ и сгядайте такоже, и оттуду идете въ Греки». Они же придоша въ 20 Нѣмцѣ, и сгядавши церковь и службу ихъ, и придоша в Царюграду, и внидоша къ царю; царь же испыта, воея ради вины придоша, они же исповѣдаша ему вся бывшая. Си слышавъ царь, и радъ бысть, и честь велику створи имъ въ тѣ день. Наутрѣя же посла къ патреарху, глаголя сие: «при- 25 доша Русь, пытающе вѣры нашея; да пристрой церковь и клиросъ, и самъ причинися въ святительскія ризы, да видятъ славу Бога нашего». И си слышавъ патреархъ, и повелѣ созвати клиросъ всѣ, и по обычаю створи празникъ, и вадила въжгоша, и цѣния ликы составиша. И иде и царь с ними во 30 церковь, и поставиша я на пространнѣ мѣстѣ, показующе красоту церковную, и цѣния и службу архиерѣйскыи, предстоянныя дьяконъ, сказующе имъ служение Бога своего; они же въ изумлѣнны бывше, и удивившеся, похвалиша службу

ВАРИАНТЫ. ¹П *приидоша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ П; въ Х *ошую*. (**) Такъ въ П; въ Х *великою*. (***) За симъ въ Хлѣбняковскомъ и Погодинскомъ спискахъ пропускъ, а текстъ продолжается по Ипатскому списку.

ихъ. И призвавша я царя Василей и Костянтинъ и реста
 имъ; «идете в землю вашу», и отпусти и с дары велики и
 с честью. Они же придоша въ землю свою, и созва князь
 бояры своя и старца. Рече Володимеръ: «се придоша посла-
 нии нами мужи, да слышимъ отъ нихъ бывшее»; и рече имъ: 5
 «скажете предъ дружиною». Они же рѣша: «яко ходихомъ
первое в Болгары и смотримъ, како ся кланяють въ хра-
 ? — минѣ, рекше в ропатѣ, стояще безъ пояса; и поклонився,
 сядеть и глядѣть сѣмо и овамо, аки бѣшенъ, и нѣсть весе-
 лия у нихъ, но печаль и смрадъ великъ, и нѣсть добръ за- 10
 конъ ихъ. И придохомъ въ Нѣмцѣ, и видихомъ службу тво-
 ряща, а красоты не видихомъ никоеяже. И придохомъ же въ
 Грѣкы, и ведоша ны идѣже служать Богу своему, и не свѣ-
 — со мы, на небеси ли есмы былѣ, или на землѣ: «нѣсть бо на
 — земли такого вида, или красоты такая, недоумѣемъ бо ска- 15
 зати; токомо то вѣмы, яко отъинудъ Богъ съ человѣкы пре-
 бываетъ, и есть служба ихъ паче всихъ странъ. Мы убо не
 можемъ забыть красоты тоя; всякъ бо человѣкъ, аще прежде
 вкусить сладка, послѣди же не можетъ горести прияти, тако
 и мы не имамъ сде жити». Отвѣщавъша же боярѣ и рѣша: 20
 «аще лихъ бы законъ Грѣчкый, то не бы баба твоя Ольга
 приняла крещения, аже бѣ мудрѣйши всихъ человѣкъ. От-
 вѣщавъ же Володимеръ рече: «то вде крещение принимемъ?
 Они же рѣша: «кдѣ ти любо». И минувшу лѣту,

988 Въ лѣто 6496, иде Володимеръ с вой на Корсунъ, градъ 25
 Грѣчкый, и затворишася Корсуняни въ градѣ. И ста Воло-
 — димѣръ объ онъ полъ града в лимени, вѣдатъ града стрѣ-
 — лица единого, и боряхуся крѣпко горожанѣ с ними, Воло-
 димѣръ обстоя градъ. И изнемогаху людие въ градѣ, и рече
 Володимеръ к гражданомъ: «аще ся не вдате, имамъ стояти 30
 за 3 лѣтъ». Володимеръ же изряди воя своя, и повелѣ при-
 — спу сыпати (*) к граду. Симъ же спущѣмъ, Корсуняне под-
 копавше стѣну градскую, крадаху сыпленную персть, и по-
 шаху к соби в градъ, сыплюще посредѣ града; вой же при-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. приспу сыпати переправлено изъ сл. приспу-
нати.

сыпаху боле, и Володимеръ стояше. И се мужъ, именемъ Анастасъ, Корсунянинъ, стрѣли, написавъ на стрѣлѣ: «кладзи, яже суть за тобою отъ встова, изъ того вода идетъ по трубѣ; копавше преимете воду». Володимеръ (*) же се слышавъ, възрѣвъ на небо и рече: «аще ся сбудеть се, имамъ — креститися». И ту абѣ повелѣ копати преку трубамъ, и переша воду; и людѣ изнемогаху жажею водною, и предапаша. И вниде Володимеръ въ градъ и дружина (**) его, и посла Володимеръ къ цареви Василию и Костянтину, глаголя сице:

10 «се градъ ваю славный взяхъ; слышу же се, яко сестру имаете двою, да аще ея не вдасте за мя, то створю граду вашему, якоже и сему створихъ». И се слышавша царя, быста печальна, посласта вѣсть, сице глаголюще: «не дост(оитъ) крестьянамъ за поганья посягати и даяти; аще ли ся крестиши,

15 то приимеши се, и получиши царство небесное, и с нами единовѣрникъ будеши; аще ли сего не хочеши створити, не можевѣ дати сестры своей за тя». И се слышавъ Володимеръ, и рече посланнымъ отъ царю: «глаголете царема тако: яко азъ крещюся; яко испытахъ преже сихъ дний законъ

20 вашъ, и есть ми любъ, и вѣра ваша и служение, иже ми исповѣдаша послании нами мужи». И се слышавша царя, и рада быста, и умолиста сестру свою именемъ Анну, и посласта къ Володимеру, глаголющи: «крестися, тогда послевѣ сестру свою к тобѣ». И рече Володимеръ: «да пришедше

25 (съ) сестрою вашею, крестять мя». И послушаста царя, и посласта сестру свою, и сановники нѣкыя, и прозвутеры; она же не хотяше ити, яко въ поганья, и рече имъ: «луче бы ми сдѣ умрети». И речеста ей брата: «егда како обратитъ Богъ Рускую землю въ покаяние, и Грѣцкую землю

30 избавиши отъ лютыя рати; видиши ли, колико зло створиша Русь Грѣкомъ? нынѣ же, аще не идеши, тоже имуть творити намъ»; и одва принудиста. Она же всѣдши в кубару, цѣловавши (***) ужицы своа с плачемъ, поиде чресъ море; яко приде къ Корсуню, излѣзоша ¹ Корсуняни съ поклономъ, и

ВАРИАНТЫ. ¹Х изыдоша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. Володимеру. (**) Въ И. дружина. (***) За сямъ продолжается Хлѣбниковскій списокъ; въ Погодинскомъ пропускъ.

Handwritten notes:
Kalding, 126
* Cold. Form.
* Kaldinga Kall

cut off the end of the line

звѣсть ← jg

future

the next

с. 126

с. 126

с. 126

cf. Ruth.

cf. Kschise

cf. 90-91

введоша ¹ ю въ градъ, и посадиша ю в полатѣ. По Божью же строенью, въ се ² время разболѣлся Володимиръ очима, и не видяше ничтоже, и тужаше велми, и не домышляше ³, что сотворити ⁴; и посла къ нему царица, рекуще: «аще хочещи болезни сея избыти, то въскорѣ крестися; аще ли ⁵ ни, то не имаеши ⁵ избыти сего». ⁶ И си слышавъ Володимеръ, [рече]: «аще се истина будетъ, по истѣнѣ великъ Богъ крестьянскъ ⁷». И повелѣ крестити ся. И ⁸ епископъ же Корсунскый с попы царицины ⁹, огласивъ и ¹⁰, и крести Володимера, и яко возложи руку на нь, абѣ прозрѣ. Ви- ¹⁰ дивъ же се Володимеръ напрасное ¹¹ испѣление, и прослави Бога, рекъ: «топервое увидѣхъ ¹² Бога истиннаго». Си же увидивше ¹³ дружина (*) его, мнози крестися. Крести же ся въ церкви святое ¹⁴ Софѣи, и есть церкви та стояще в Корсунѣ ¹⁵ градѣ, на мѣстѣ посре~~дѣ~~дѣ града, идеже торгъ дѣють Корсу- ¹⁵ — нянѣ; полата Володимера воскрай церкви стоять и до сего дни, а царицина ¹⁵ полата за олѣтаремъ. По крещении же приведе царицу на обручение. Се же не свѣдуше право ¹⁶, глаголютъ, яко крестился есть в Кыевѣ; инии же рѣша: въ Василевѣ, друзии же рѣша, инако ¹⁷ сказыюще. И ¹⁸ креще- ²⁰ ну же Володимеру въ Корсунѣ, предаша ему вѣру крестьянскую ¹⁹, рекуще сиче: «да не прельстятъ тебе нѣции отъ еретикъ, но вѣруй, сиче глаголя:

«Вѣрую въ единого Бога Отца, Вседержителя, Творца небу и землѣ, и до конца вѣру сию. И пакы ²⁰ вѣрую (**) въ ²⁵ единого Бога Отца нерожена, и въ единого Сына рожена, и въ единъ Святой Духъ исходящъ. Три собѣства свершена, мьслѣна, раздѣляема числомъ и ²¹ собѣствомъ, а не божествомъ раздѣльна, и совокупляется нераздѣльна ²². Отець бо Богъ Отець, присно сый ²³ пребываетъ въ отечествѣ, нероженъ, ³⁰ безначаленъ, начало (и) вина всимъ единымъ роженіемъ сы Сыну

ВАРИАНТЫ. ¹X ведоша ²X то ³X домышляшеся ⁴X творити ⁵X имашь ⁶X того ⁷X христианскъ ⁸X нѣтъ и ⁹X царицины ¹⁰X нѣтъ и ¹¹X скорое ¹²X топерво уведѣхъ ¹³X уведѣвшие ¹⁴X святыя ¹⁵X царицина ¹⁶X не- ¹⁷X ино ¹⁸X нѣтъ и ¹⁹X христианскую ²⁰X пакы ²¹X приб. собѣ- ²²X нераздѣльно ²³X сый присно.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. дружа. (**) Такъ въ X; въ И. струй.

и Духови; отъ негоже ражається Сынъ преже всѣхъ вѣхъ,
исходитъ же Духъ Святыи и безвременнона ¹ и безъ
лѣта (*); вкупѣ Отець, вкупѣ Сынъ, вкупѣ Духъ Святыи
есть. Сынъ подобосущенъ и безначаленъ ² Отцю, рождениемъ
5 точию разнествуя Отцю и Духу. Духъ есть пресвятый, Отцю
и Сыну подобосущенъ и присносущенъ. Отцю бо отечество,
Сыну ³ же сыновство, Святому Духу исхождение. Ни Отець
бо въ Сынъ или Духъ (**) престапаетъ, ни (***) Сынъ въ
Отца и Духа, ни (***) Духъ въ Сынъ или Отець; недвижна ⁴
10 бо свойствыя. Не трие бози, [но] (†) единъ Богъ, понеже
едино божество въ трехъ лицахъ. Хотѣнемъ же Отца же ⁵
и Духа своею пасти ⁶ тварь, отеческихъ ядръ ⁷, иже не
отступи, спедъ и въ дѣвичьское ложе пресвятое, акы Божье
сѣмя вшедъ, и плоть съдушвну, и словесну же и умну, не
15 преже бывшую примъ, изийде Богъ воплощенъ, родивыся не-
изрѣченнѣ, и дѣвство матери ⁸ схрани нетлѣнно. Не смя-
тение, ни размѣшение и ни измѣнения пострадавъ, но пре-
бывъ, еже бѣ, приемы рабий зракъ ⁹ истинною, а не мечта-
ниемъ, всячески, развѣ грѣха, намъ подобенъ бывъ. Волею ро-
20 дися, волею ¹⁰ взалаа, волею вза||да, волсю трудися, волею ¹¹ —
устрася ¹², волею умре истинною, а не мечтаниемъ; *really true*
свѣршена, не оклеветанныи страсти человечества. Распятъ
же ся, смерти вкуси безгрѣшный, и възкресъ въ своей пло-
ти, и не вѣдѣвши ¹³ истлѣния, на небеса възиде и седе
25 одесную Отца, и придетъ же павы съ славою судити жи-
вымъ и мертвымъ; якоже възиде ¹⁴ съ своею плотью, тако и
сидеть. Къ симъ едино крещение исповѣдаю ¹⁵ водою и Ду-
хомъ, приступаю ¹⁶ къ пречистымъ тайнамъ, вѣрую ¹⁷ (††) въ
истину тѣло и кровь, и приемлю ¹⁸ церковныя предания, и
30 кланяюся ¹⁹ честнымъ иконамъ, кланяюся ²⁰ древу честному

ВАРИАНТЫ. ¹Х без времени ²Х събезначаленъ ³Х сынови ⁴Х неподвижна
⁵Х нѣтъ же ⁶Х всю спасти ⁷Х сынъ божій отеческихъ ядръ ⁸Х ма-
терне ⁹Х образъ ¹⁰Х приб. бо ¹¹Х устрася ¹²Х не видѣвши ¹³Х приб.
съ славою ¹⁴Х исповѣдаа ¹⁵Х приступаа ¹⁶Х вѣруюа ¹⁷Х приимаа ¹⁸Х кла-
няася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. бес тѣла. (**) Такъ въ Х;
въ И. ошиб. Отець бо и Сынъ или Духъ. (***) Такъ въ Х; въ И. и. (†) по
изъ V. (††) Въ И. *спрою*.

и ¹ кресту и всякому кресту, и святымъ мощемъ и святымъ сьсудомъ.»

«Вѣру(и) же Семи Сборъ святыхъ отецъ: иже есть первый в Никии 300 и 18, иже прокляша Арья, и проповѣдаша вѣру непорочну и праву; второй же Сборъ в Костантинѣградѣ ⁵ святыхъ отецъ 100 и 50, иже прокляша Македонъ духоборца, и проповѣдаша Троицу единосущную; 3-й же Сборъ въ Ефесѣ святыхъ [отецъ] (*) 100 на Несторья, егоже прокленше, проповѣдаша святую Богородицю; 4-й Сборъ в Халкидонѣ святыхъ отецъ 600 и 30 на Евтуха и Диоскора, еюже ¹⁰ прокленше святии отци, изъгласивше свершена Бога и свѣршена чловѣка Господа нашего Ісуса Христа; 5-й Сборъ въ Царѣградѣ святыхъ отецъ 100 и 60 и 5 на Ерегенова ³ предания, и на Евагрия, иже прокляша святии отци; 6-й Сборъ въ Царѣградѣ святыхъ отецъ 100 и 70 на Сер- ¹⁵ гна и Кура, иже прокляша (**) святии отци; 7-й Сборъ въ Никее святыхъ отецъ 300 и 50, прокляша, иже не покланяются ⁴ иконамъ. Не принимай же отъ Латынѣ учения, иже учение развращено: влѣзъше ⁸ бо въ церковь, не покланяются иконамъ, но стоя ⁶ поклониться (**), и покло- ²⁰ нився напишеть крестъ на земли и цѣлуеть, и встанеть просто ногама на немъ; да легъ цѣлуеть, а вставъ попираеть. Сего бо апостоли не предаша; предали суть апостоли крестъ поставленъ цѣловати, иконы предаша ⁷. Лука ²⁴ бо еуангелистъ || первое написавъ, посла въ миръ, якоже гла- ²⁵ голеть Василѣй; яко ⁸ на первый образъ икона ⁹ приходитъ. Паки же землю глаголетъ матерью. Да аще имъ есть земля мати, то отецъ имъ есть небо, искони ¹⁰ створи Богъ небо и такоже землю; тако глаголетъ: Отче нашъ, иже еси на небеси ¹¹. Аще ли по сихъ разуму земля ¹² есть мати ¹³, ³⁰ почто плюете на мать свою, да семо ю лобызаете, а семо ю свѣрните? Сего же Римлянѣ не творяху, но исправ-

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ и ²Х яже ³Х ерегонова. ⁴Х ся не покланяють свя-
тымъ ⁵Х епископъ ⁶Х стоавъ ⁷Х приб. цѣловати ⁸Х нѣтъ яко ⁹Х иконы
¹⁰Х приб. бо ¹¹Х небесахъ ¹²Х приб. имъ ¹³Х приб. то.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) отецъ изъ Х. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. проповѣдаша.
(***) За сѣмъ въ И. ошиб. написано: и поклонитися.

ляху на всихъ Сборѣхъ, сходяще ¹ отъ Рима и отъ всихъ престолъ. На первомъ сборѣ, иже на Арьѣ, иже ² в Никеи, отъ Рима преже Селивестръ посла (*) епископы и прозвутеры; а отъ Александрия Аѳана(сі)я, отъ Царяграда Митрофанъ посла епископы отъ себѣ; и тако исправляху вѣру. На второмъ же Сборѣ отъ Рима Дамасъ, а отъ Александрѣа Тимофѣй, отъ Антиохия Мелетій, Куриль Ерусалимскій, Григорѣй Богословець. На третьемъ же Сборѣ Келестинъ Римскій, Куриль Александрийскій. На 4 же Сборѣ Леонтий Римскій, Анаталѣй Царяграда, Увеналій Ерусалимскій. На пятомъ Сборѣ Римскій Вилигій, Евѣтухий Царяграда, Аполинарий Александрийскій, Домнинъ Антиохійскій. На шестомъ Сборѣ отъ Рима Агафонъ, Георгій Царяграда, Феофанъ Антиохійскій, отъ Александрия Петръ мнихъ. На 7-мъ Сборѣ Андрианъ отъ Рима, Тарасій Царяграда, Политьянъ Александрѣйскій, Феодоръ Антиохійскій, (**) Илья Ерусалимскій. Сии вси съ своими епископы и сходящеся и правяху вѣру. По семемъ же сборѣ Петръ Гугнивый съ иними шедъ в Римъ и престолъ въсхитивъ, развративъ вѣру, отвѣрзся престола Ерусалимскаго, и Александрѣскаго, и Царяграда, и Антиохійскаго. И возмуща Италию всю, сѣюще учение свое раздно; тѣмъ же держать не в одно съглашение вѣру, но раздно: ови бо поповѣ единою женою оженився служить, а друзии до семи женъ поймающе служить. Ина же многа раздно держать, ихъ же блюдися учения: прашають же грѣхы на дару, еже есть злѣе всего. Богъ да хранить ть, вняже, отъ сего.

Володимеръ же поймъ царицю || и Настаса, и попы Корсуньскыя, мощи святаго Климента и Фива, ученика его, и пойма съсуды церковныя, иконы на благословенье себѣ. Постави же церковь святаго Іоанна Предтечу въ Корсунѣ на горѣ, иже ссыпаше средѣ града, крадущи приспу, и яже и церкви стоятъ и до сего дни. Взяша же идя мѣдянѣ 2 капищи, и 4 конѣ мѣдяны, иже и нынѣ стоятъ за святою Бо-

ВАРИАНТЫ. ¹X *сходящеся* ²X *вѣтъ иже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За снмъ въ X. пропускъ. (**) Въ И. *Антиохійскій*.

downy

in diesem Bilde

ἐνωθεν
 ἀποστολικῆς
 σαρκὸς καὶ
 οὐκ
 οὐκ

городицею; яко иже не вѣдуще мнятся мраморяны суща. Вдасть же за вѣно Корсунь Грѣкомъ царицѣ дѣла, а самъ прииде Къеву. И яко приде, повелѣ кумиры испровери, овыи сѣщи, а другыя огньви предати; Перуна же повелѣ привязати къ коневѣ хвосту и влещи с горы по Боричеву 5 на ручай, и 12 мужа пристави бити жезлиемъ. Се же не яко древу чююшу, но на поругание бѣсу, иже прильщаше симъ образомъ чловѣкъ, да возмѣсть приметь отъ чловѣкъ. Велий еси, Господи, чюдная дѣла твоя! вчера чѣстимъ отъ чловѣкъ, а днесъ поругаемъ. И влѣкому же ему по Ручасви 10 къ Днѣпру, плакахуся его невѣрнии людье, еще бо не бяху прияли крещения; и привлекше и, вринуша и въ Днѣпръ. И пристави Володимѣрь, рекъ: «аще кде пристанеть вы, то отрѣвайте его отъ берега, дондеже пороги пройдутъ; тогда охабитесь его». Они же повѣленное створиша. Яко пустиша 15 и пройде сквозѣ пороги, извѣрже и вѣтръ на рѣнь, яже и до сего дни словеть Перуна рѣнь. Посемъ же Володимѣрь посла послы своя по всему граду, глаголя: «аще не обращется кто заутра на рѣцѣ, богатъ ли, убогъ, или нищъ, или работенъ, противникъ мнѣ да будетъ.» И се слышавше людье, 20 съ радостью идяху, радующеса, и глаголаху: «аще бы се не добро было, не бы сего князь и бояри прияли». Наутрѣ же изиде Володимѣрь съ попы царицины и Корсуньскими на Днѣпръ, и снисдеся бе-щисла людии: и влѣзоша въ воду, и стояху ови до шеѣ, а друзии до персий, младѣи же отъ бе- 25 рега, друзии же младенци держаще, свѣршения же бродяху (*), поповѣ же стояще молитвы творяху. И бѣше видети радость велика на небеси и на земли, толико душъ спасаемыхъ; а дьяволъ стеньаше, глаголя: увы мнѣ, яко отсюду прогонимъ есмь! здѣ бо мнѣхъ жилище имѣти, яко сдѣ не суть учения 30 апостольскаа, ни суть вѣдуще Бога, но веселяхуся о службѣ ихъ, еже служажу мнѣ; иже се побѣждаемъ есмь отъ невѣгласа сего, а не отъ апостолъ и мученикъ, и ни имамъ уже царствовать во странахъ сихъ. Крестившимъ же ся людемъ, идоша кождо в дома своя. Володимѣрь же радъ бѣвъ, 35 яко позна Бога самъ и людие его, и возрѣвъ на небо и рче:

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. продяху.

«Боже великий, створивый небо и землю! призри на новыя люди своя, вдай же имъ, Господи, увѣдiti тебе, истеннаго Бога, якоже увидиша страны крестьянскыя; и утверди у нихъ вѣру правую и несъвратну; мнѣ помози, Господи, на —
 5 супротивнаго врага, да надѣюся на тя и на твою державу, побѣждаю козни его». И се рекъ, повелѣ рубити церкви и —
 и поставляти по мѣстомъ, идеже стояше кумиры; и постави церковь святаго Василья на холмѣ, идѣже стояша кумири Перунъ и прочии, идеже требы творяху князь и людье; и
 10 на(ча) ставити по градомъ церкви и попы, и людие на крещение приводити по всемъ град(омъ) и селомъ. И пославъ, нача поимати у нарочитой чади дѣти и даяти на учение книжное а матери же чадъ своихъ плакахуся по нихъ, и еще бо ся
 бяху не утвѣрдилѣ вѣроу, но акы по мертвѣцѣ плакахуся. ||
 15 Сими же раздаваемъ на учение книжное, и сбытсѣя пророчество на Руской землѣ, глаголющее: въ оны дни услышать глушии слова книжная, яснѣ будетъ языкъ гугнивыхъ. Си *hammering*
 бо не бѣша прѣди слышали слова книжная, но по Божью *hammering*
строенью, и по милости своей помилова Богъ, якоже рче
 20 Пророкъ: помилю, егоже хочю. Помилова бо ны пакы банаю бытия и обновлениемъ Духа, и по изволению Божью, а не по нашимъ || дѣломъ. Благословенъ Господь Іѣ Христосъ, ⁸⁷
 иже възлюбилъ новыя люди, Рускую землю, и просвѣтилъ ю крещениемъ святимъ. Тѣмже и мы припадаемъ к нему, глаголюще:
 25 Господи Іѣ Христе! что ти воздамы (*) о всихъ, яже ты въздасть намъ, грѣшнымъ сущимъ? недоумѣемъ противу даромъ твоимъ въздати, велий бо еси, чюдна дѣла твоя, и величью твоему нѣсть конца, в роды и родъ въсхвалимъ дѣла —
твоя, рекуще съ Давидомъ: придете, възрадуемся Господеву,
 30 и воскликнемъ Богу и Спасу (**) нашему, варимъ лице его исповѣданиемъ; исповѣдающеся ему, яко благъ, яко въ вѣки милость его, яко избавилъ ¹ еси отъ врагъ нашихъ, рекше отъ идолъ служитель. И пакы рчемъ ² съ Давидомъ: воспойте Господеву

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. ны ²ХП рчемъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. воздамъ. (**) Продолжаются Хлѣбниковскій и Погодинскій списки.

пѣснь нову, воспойте Господеву вся земля¹, въспойте Господеву,
— благословите имя его, благовѣстите день отъ дни спасение его,
възвѣстите въ языцѣхъ славу его, и во всѣхъ людехъ чюдеса
его; яко велий Господь хваленъ зѣло, и величию его нѣсть конца.
Колика ти радость! не единъ, ни два спасается. Рече бо Го- 5
сподь: яко радость бываетъ на небеси о единѣмъ грѣшницѣ
кающемся; се же не единъ, ни два, но бесчисленное мно-
жество къ Богу приступаша², святымъ крещениемъ просвѣще-
ни. Якоже пророкъ рече: въсероплю на вы воду чисту (*),
очиститесь отъ идолъ вашихъ и ³ грѣхъ вашихъ. И павы 10
другой пророкъ⁴ рче: кто яко Богъ отъемля грѣхы и пре-
ступная⁵ неправду? яко хотяи милостивъ есть; тѣ обратитъ
и ущедритъ ны, погрузи грѣхы наша въ глубинѣ. Ибо Па-
велъ глаголетъ: братья! елико насъ креститься⁶ въ Христа
Іѣа, и въ смерть его крестихомся⁷, погребехомся убо съ 15
нимъ крещениемъ въ смерть; да якоже вѣста Христосъ отъ
мертвыхъ съ славою Отчею, такоже (**) и мы въ обновлении
жизня поидемъ. И павы: ветхая мимодоша, и се быша⁸ нова;
нынѣ приближися намъ спасение, ношъ успе, а день приближися,
имѣже привѣденіе⁹ обрѣтохомъ вѣрою князя нашего Володими- 20
ра въ благость сию, имѣже восхвалимся и стоимъ; нынѣ же сво-
бодившеся отъ грѣха, поработившеся Господеву, имате¹⁰ плодъ
вашъ въ священие¹¹. Тѣмъже должни || есми рабѣтати Госпо-
деви, радуящеся ему; рече бо Давидъ: работайте Господеву
съ страхомъ, и радуйтеся ему с трепетомъ. Мы же вопиемъ 25
къ Владыцѣ Богу нашему, глаголюще: благословенъ Господь,
иже не дастъ насъ в ловитьву зубомъ имъ¹²; сѣтъ сверуши-
ся, и мы избавлени быхомъ отъ прелести дьяволя. И погыбе
память его съ шюмомъ, и Господь въ вѣкы пребываетъ, хва-
лимъ отъ Рускихъ сыновъ, поемъ въ Троици; а демони про- 30
влинаемы отъ благовѣрныхъ мужъ и отъ говѣйныхъ женъ,

ВАРИАНТЫ. ¹П нѣтъ *воспойте господеву вся земля* ²ХП *приступили*
³ХП *приб. отъ* ⁴ХП *нѣтъ пророкъ* ⁵ХП *презираа* ⁶ХП *крестихомся*
⁷П *нѣтъ съ христа...* *крестихомся* ⁸ХП *приб. вся* ⁹ХП *привиденіе*
¹⁰ХП *имате* ¹¹ХП *освященіе* ¹²ХП *изъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на воду чистоту*. (**) Такъ
въ ХП; въ И. ошиб. *яко вѣ. такоже*.

иже прияли суть крещение покаяние ¹ въ отпущение ² грѣховъ, нови людѣ крестыянстии, избрани Богомъ. Володимиръ же просвѣщенъ самъ, и сынови его, и земля его. Бѣ бо у него сыновъ 12: Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ, и Яро-
 5 славъ^(*), Всеволодъ, Святославъ, Мьстиславъ, Борисъ и Глѣбъ, Станиславъ, Позвиздъ, Судиславъ. И посади Вышеслава въ Новѣгородѣ, а Изяслава въ Полотѣсцѣ³, а Святополка въ Туровѣ, Ярослава въ Ростовѣ; и умершю же старѣйшому Вышеславу въ Новѣгородѣ, и посади Ярослава въ Новѣгородѣ⁴,
 10 а Бориса въ Ростовѣ, а Глѣба въ Муромѣ, Святослава въ Деревехъ, Всеволода въ Володимерѣ, Мьстислава въ Тмутароканѣ. И рече Володимеръ: «се не добро есть мало городовъ около Кыева». И нача ставити города по Деснѣ, и по Устрѣи, по Трубешеву, и по Сулѣ, и по Стугнѣ; и нача на-
 15 рубати⁵ мужи лутци отъ Словенъ, и отъ Кривичъ, и отъ Чюдий, и отъ Вятчъ, и отъ сихъ насели и грады; бѣ бо рать отъ Печенѣгъ, и бѣ воюяся с ними и одоляя имъ.

+ сепарате

В лѣто 6497.

989

В лѣто 6498.

990

20 В лѣто 6499. Посѣмъ же Володимиру живуцю в законѣ 991 крестыянѣмъ, и помысли создати каменую церковь святиа Богородица, и пославъ приведе мастера отъ Грькъ. Зачен- шю ⁶ здати, яко сконча зижа, украси ю иконами, и поручивъ ю Настасу⁷ Корсуняину, и попы Корсуньския приста-
 25 ви^(**) служити въ ней, вда ту все, еже бѣ ⁸ взялъ въ Корсунѣ, иконы, и суды церковныя ⁹, и кресты.

иши?

Въ лѣто 6500. Володимеръ || заложилъ градъ Бѣлъ ¹⁰ и на-992⁸⁹ руби въ нѣ отъ инѣхъ градъ, и много людей ¹¹ сведе в онъ; и бѣ бо любя городъ сѣ ¹².

30 Въ лѣто 6501. Иде Володимеръ на Хорваты^(***). Пришедшю 993 же ему съ войны Хорватской, и се Печенезѣ придоша по оной сторонѣ ¹³ отъ Сулы; Володимеръ же [пойде] (+) противу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ покаяніе ²ХП оставленіе ³ХП в полотску ⁴П нѣтъ и посади Яросл. въ Новгородъ ⁵ХП на рубляти ⁶П заченишюся ⁷ХП анастасу ⁸ХП нѣтъ бѣ ⁹ХП нѣтъ церковныя ¹⁰ХП бѣлыградъ ¹¹ХП мнози люди ¹²ХП градъ сѣи ¹³ХП со оной страны.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. Ярополкъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. престаши. (***) Такъ въ ХП; въ И. Хорваты. (+) поиде изъ ХП.

имѣ, и усрѣтѣ я на Трубешѣ над броду, вдѣ нынѣ Переяславль. И ста Володимеръ на сей странѣ, а Печенѣзѣ на оной, и не смѣяху си на ону сторону, и они ¹ на сю сторону. И приѣха князь Печенѣскый к рѣцѣ, и возва Володимира, и рече ему: «пусти ² ты свой мужъ, а я свой, да ⁵ ся борета; да аще твой мужъ ударить моимъ, да не воюемъ-ся ³ за три лѣта, и разийдошася раздно; аще ли нашъ мужъ ударить вашимъ, да воюемъ за три лѣта». Володимеръ же пришедъ в товары, посла по товаромъ бирича, глаголя: «нѣ-туть ⁴ ли такого мужа, иже бы ся ялъ с Печенѣжаниномъ ⁵ 10 братися ⁶? и не обрѣтеся никдѣже. И заутра приѣхаша ⁷ Печенѣзѣ, а ⁸ свой мужъ приведоша, а напихъ не бысть. И поча ⁹ тужити Володимеръ, посылая ¹⁰ (*) по всемъ воимъ своимъ ¹¹, и приде единъ мужъ старъ к нему, и рече ему: «княже, есть у мене единъ сынъ дома менший, а съ четырь- 15 ма есмь выпелъ, а онъ дома; отъ дѣтства си ¹² своего нѣсть кто имъ ударилъ: единою бо ми сваряцю, оному же мнуцю кожу ¹³ (**), и разгнѣвася на мя, преторже черсви руками». Князь же се слышавъ и радъ бысть, и посла по нь борзо, и приведоша и ко князю, и князь повѣда ему вся; 20 съи же рече: «княже! не вѣмъ, могу ли с него, да искусите мя: нѣтуть ¹⁴ ли вола ¹⁵ велика и силна»? И налѣзоша волъ силенъ, и повелѣ раздражати вола, и возложи ¹⁶ (на) нь жс-лѣзо горяче, и пустиша вола, и побѣже волъ ¹⁷ мимо нь ¹⁸, и похвати вола рукою за бокъ, и выня кожу с мясы, 25 елико ему рука я; и рече ему Володимеръ: «можешь ¹⁹ ся 30 с нимъ бороти». И назаутрѣе придоша Печенѣзѣ, || и почаша звати: «нѣсть ли мужа (***)? се нашъ dospѣлъ». Володимеръ же повелѣ той ночи облѣщися въ оружье; и выпустиша Пече-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ону* ²ХП *выпусти* ³ХП *воюемъ* ⁴ХП *нѣтъ* ⁵ХП *печент-жиномъ* ⁶ХП *нѣтъ братися* ⁷ХП *приѣхавше* ⁸ХП *нѣтъ а* ⁹ХП *нача* ¹⁰ХП *сля* ¹¹ХП *нѣтъ своимъ* ¹²ХП *нѣтъ си* ¹³ХП *усице* ¹⁴ХП *нѣтъ* ¹⁵ХП *быка*; такъ и ниже ¹⁶ХП *взложивши его* ¹⁷ХП *нѣтъ и побѣже вола* ¹⁸ХП *его* ¹⁹ХП *можешши*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *сля*, но поправлено: *посылая*. (**) Въ И. было написано *усице*, но зачеркнуто и на полѣ приписано *кожу*. (***) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *спльмоща*.

proesso
caup

λυπείσθαι

homo anglicus
υποδουλῶν
МАТИ: comprimere

нѣзѣ мужь свой, и бѣ превеликѣ зѣло, и страшень; и выступи мужь Володимѣрь, и възрѣвъ ¹ Печенѣжинѣ и по-смѣяся, бѣ бо средний тѣломъ. И размѣривше межи обѣима ² полкома, и пустиша я къ собѣ, и ястася крѣпко ³, и удави ⁵ Печенѣжинина ⁴ в руку ⁵ до смерти, и удари имъ о землю; и всьеликоша Русь, а Печенѣзѣ побѣгоша, а Русь погнаша по нихъ, сѣкуще ѣ ⁶, и прогнаша ихъ. Володимѣрь же радъ бывъ, и заложилъ городъ на броду томъ и нарече и ⁷ Переяславъ, зане перейа славу (*) отрокъ. Володимиръ же вели-
10 кымъ (**) мужемъ створи его ⁸ и отца его. Володимиръ же възвратися въ Кіевъ с побѣдою и славою великою.

В лѣто 6502.

994

В лѣто 6503.

995

В лѣто 6504. Володимиръ же видивъ ⁹ церковь свѣрше —
15 ну, и вшедъ в ню помолися Богу, глаголя: «Господи Боже! призри с небеси и вижъ, посѣти винограда своего, и свѣрши,
яже насади десница твоя, люди сия новыя, имъже обратилъ еси сердца в разумъ, познати тебе истиннаго Бога; и при-
зри на церковь сию, юже создахъ недостойный рабъ твой,
20 во имя рожышая ти матери и Приснодѣвныя Марья ¹⁰ Бого-
родица; и аще помолиться кто въ церкви сей, то услыши молитву его, и отпусти вся грѣхы ¹¹ его, молитвы ради пречистыя Богородица». И помолившюся ему, и рекъ сице: «се даю церкви сей святѣй Богородицѣ отъ имѣния своего и отъ
25 моихъ градъ десятую часть». И положи написавъ клятву въ церкви сей, рекъ: «аще сего посудить кто, да будетъ проклятъ». И вдасть десятину Анастасу Корсунянину, и створи же празникъ великъ в той день бояромъ и старцемъ градскимъ, и убогимъ имѣние много. По сихъ же придоша
30 Печенѣзѣ к Василеву, и Володимѣрь с малою дружиною ¹² изыйде противу имъ, и съступившимся имъ, не могъ Володи-
мѣрь стѣрь пѣти противу, подбѣгъ ста подъ мостомъ(***), и одва ⁹¹

ВАРИАНТЫ. ¹Х *видѣвъ* его ²Х *обѣма* ³ХП *и ястася и почася крѣпко дрѣжати* ⁴Х *печенѣжина* ⁵Х *приб. свою* ⁶ХП *изъ* ⁷ХП *его* ⁸Х *того* ⁹Х *видѣвъ* ¹⁰Х *нѣтъ марья* ¹¹Х *всякъ грѣхъ* ¹²Х *с малою дружиною*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *славъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *великомъ*. (***) Такъ въ Х; въ И. *побѣдѣста по мостомъ*. Далѣе въ По-годинскомъ спискѣ пропускъ.

сост.

уерыся отъ противныхъ; и тогда обѣщася Володимѣрь по-
 ставити церковь въ Василевѣ святое Преображение, бѣ бо
 празникъ Преображению Господню въ день ¹, егда си
 бысть сѣча. Избывъ же Володимѣрь сего, постави церковь,
 и творяше празникъ, варя 300 переваръ ² меду, и зваше ⁵
 бояры своя, и посадники, и старѣйшины по всимъ градомъ,
 и люди многы, и раздаваше 300 гривенъ убогимъ. И праз-
 нова князь Володимеръ ту ³ дний 8, и възвращается ⁴
 Кыеву на Успение святыхъ Богородица, и ту пакы празникъ
 свѣтель творяше, съзываше ⁵ безчисленное множество народа. ¹⁰
 Видяше же люди крестьяны суща, радовашеся душою и тѣ-
 ломъ, и тако по вся лѣта творяше. Бѣ бо любя бнижная
 словеса, слыша бо единою еуангеліе чтомо: блаженни мило-
стивни, яко тѣи помиловании будутъ; и пакы: продайте (*)
 имѣнія ваша и дайте нищимъ; и пакы: не искрывайте ⁶ ¹⁵
собѣ сокровища на земли, идеже тля тлѣть и татѣ подько-
повають (**), но скрываютъ собѣ скровище на небеси ⁷, идеже ни
 тля тлѣть, ни татѣ крадутъ; и Давида глаголюща: благъ
мужъ милуя и дая; Соломона слыша глаголюща: дая нищимъ,
Богу взаемъ дасть. Си слышавъ, повелѣ нищю ⁸ ²⁰ всяку и
убогу приходити на дворъ на ⁹ князь и взимати всяку по-
требу, питье и яденье, и отъ скотъницъ кунами. Устрои же
 се, рекъ: «яко немощни и болнии не могутъ дойти двора
моего», повеле устроити ¹⁰ кола, и въскладываше ¹¹ хлѣбы,
мяса, рыбы, и овоць разноличный, и медъ въ бочкахъ, а въ ²⁵
другыхъ квасы возити по градомъ, выпрашающе: «едѣ бол-
ни и нищии, не могли ¹² ходити?» и тѣмъ раздаваху на по-
 требу. И се же творя ¹³ людемъ своимъ по вся недѣля, уста-
ви по вся дни на дворѣ ¹⁴ въ гридници пиръ творити и при-
ходити бояромъ, и грьдмъ ¹⁵, и соцькимъ, и десятникомъ, ³⁰

ВАРИАНТЫ. ¹X святою преображеніа, бѣ бо преображеніе господне въ
 той день вм. святое преображение... въ день ²X проваръ ³X нѣтъ воло-
 димеръ ту ⁴X възвращашеся къ ⁵X съзывая ⁶X скрываютъ ⁷X сокровища
 на небесахъ ⁸X нищимъ ⁹X нѣтъ на ¹⁰X пристроити ¹¹X въскладываше
¹²X итъ болни или нищ не могуше ¹³ пакы творяше ¹⁴X приб. своею
¹⁵X нѣтъ грьдмъ.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ X; въ И. ошлб. продайте. (**) Такъ въ X; въ
 И. подкопываетъ.

лѣт. іпатскій списокъ
 с. 996
 9 ||

и нарочитымъ мужемъ, и при князѣ и безъ князя; и бываше на обѣдѣ томъ || множество отъ мясъ, и отъ скота, и отъ звѣрины, и быаше же изобилію всего ¹. Егда же подопыхуться и начаху ² роптати на князя, глаголюще: «зло есть нашимъ главамъ! да намъ ясти древянными лжицами, а не серебряными». И се слышавъ Володимиръ, повелѣ ископати ³ лжицы серебряны ясти дружинѣ, ревъ сие: «яко серебромъ и златомъ не имамъ налѣсти дружины, а дружиною налѣзу серебро и злато, яко ⁴ дѣдъ мой и отецъ мой доискася (*)»
 10 дружиною злата и серебра». Бѣ бо любяше Володимиръ дружину, и с ними дума о строеніи земли, и о уставѣ земли, и о ратѣхъ; и бѣ живя с князи околными его миромъ, с Болеславомъ Лядскимъ, и съ Стефаномъ Угорскимъ, и съ Ондроникомъ Чышскимъ, и бѣ миръ межи има
 15 и любы. И живяше Володимиръ въ страстѣ Божии. И умножишася разбоевъ, и рече епископъ Володимеру: «се умножишася разбойници; почто не казниши? Онъ же рече: «боюся (**) грѣха». Они же рѣша ему: «ты поставленъ еси отъ Бога на казнѣ ⁶ злымъ, а на милование добрымъ; до
 20 стоить ти казнити разбойника, нѣ съ испытаніемъ». Володимиръ же отвѣргъ виры, и нача казнити разбойники, и рѣша епископы и старцы: «ратъ многа; а еже вира, то на конихъ и на оружьи буди». И рече Володимиръ: «да ⁷ тако буди». И живяше Володимиръ по строенію дѣдню и отню.
 25 В лѣто 6505. Володимеру шедшю к Новугороду по вѣрхъ-997 —
 ние воѣ на Печенѣгы, бѣ бо ратъ велика беспересту(па). В то же время увѣдаша Печенѣзѣ, яко князя нѣту, придоша и сташа около Бѣлограда. И не дадяхуть выести из града, бѣ бо голодъ великъ въ градѣ, и не лзѣ Володимеру помочи,
 30 и не бѣ лзѣ поити ему, и еще бо ся бяхуть не собрали к нему вои, Печенѣгъ же бѣ множество много. И удолжишася остояче въ градѣ люди, и бѣ гладъ (***) ве||ликъ, и створиша ⁹ вѣче въ градѣ, и рѣша: «се хочемъ помрети отъ глада, и отъ —

— lapis

Wergeld
unverfügbare

X. 997

ВАРИАНТЫ. ¹Х изобиліе отъ всего ²Х подпыху и начинаху ³Х сковати
⁴Х якоже ⁵Х нѣтъ и о уставъ земли ⁶Х приб. встѣмъ ⁷Х нѣтъ да.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. и доискася. (**) Такъ въ Х; въ И. боюся.
 (***) Такъ въ Х; въ И. ошиб. градъ.

997

князя помочи нѣтъ; да луче ли ны ¹ умрети? вѣдимся ² Печенѣгомъ, да кого ли оживать, кого ли умертвять; уже помираемъ отъ глада». И тако свѣтъ створиша, и бѣ же одинъ старѣецъ не былъ вѣчи томъ, выпрошаше: «что ради створиша вѣче людье»? и повѣдаша ему, яко утро хотять ся ³ людье передати Печенѣгомъ. Се же слышавъ, посла по старѣйшины градскыя и рче имъ: «слышавъ, яко хотите передатися ⁴ Печенѣгомъ». Они же рѣша: «не стѣрпать людье голода». И рче имъ: «послушайте мене, не передадитесь ⁵ за три дни, и азъ что вы велю, и сотворите». И они же ради и обѣщашася послушати, и рче имъ: «сберете по горсти овса, или пшеницѣ, или отробѣ»; они же шедше ради снискаху. И повелѣ же имъ ⁶ створити цѣжь, в немъже варять кисель, и повелѣ копати кладезь, и выставити тамо кадь, и нальа цѣжа кадь, и повелѣ копати другой кладезь, и вста ⁷ вити тамо другую кадь. Повелѣ имъ искати меду, они же шедше взяша лукно меду, бѣ бо погребено въ княжи медуши; и повелѣ росытити воду велми, и вѣлѣяти въ кадь и въ друзѣмъ кладязѣ тако ⁸. Наутрѣ же посла ⁹ по Печенѣгы; горожани же рекоша, шедше Печенѣгомъ: «поймете къ собѣ ¹⁰ тали наша, а васъ до 10 мужъ идете въ градъ, и ¹¹ видите, что ся дѣеть въ градѣ нашемъ». Печенѣзи же ради бывше ¹², мняще, яко хотять ся передати, а сами избраша лучшии мужи въ градѣ ¹³, и послаша я въ градъ ¹⁴, да розглаголють, что ся дѣеть въ градѣ у нихъ ¹⁵. И придоша въ градъ, и ¹⁶ рекоша ¹⁷ (*) людие: «почто губите себе? коли можете ¹⁸ перестояти насъ? аще стоите 10 лѣтъ, что можете створити намъ? имѣемъ бо кормлю отъ земля; аще ли не вѣруете, да видите своима очима». И приведоша я къ кладязю, идѣже цѣжь и почерпоша вѣдромъ ляху в ладкы, и варяху предъ ¹⁹ ни||ми, яко вариша ²⁰ предъ ними ²¹ кисель; и поемъша и приведоша ²² къ другому кладязю, и почерпоша сыты, и по-

1400
1000b
1000c

in measure
Russ. sweeten

volages 14c

ВАРИАНТЫ. ²Х еда луче намъ ²Х вѣдимся ³Х передати ⁴Х не предайт-
теся ⁵Х женамъ вм. же имъ ⁶Х нѣтъ тако ⁷Х послати повель ⁸Х да вѣ
и ⁹Х быша ¹⁰Х градъ ¹¹Х нѣтъ я въ градѣ ¹²Х нѣтъ у нихъ ¹³Х приб.
имъ ¹⁴Х не може то ¹⁵Х свариша ¹⁶Х нѣтъ предъ ними ¹⁷Х ведоша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. рекаша.

чаша ясти первое сами, потомъ же и Печенѣзѣ. И уди-
вишася, рекоша: «не имуть сему вѣры ¹ наши князи, аще
не ядятъ сами». И людѣ наляша корчагу цѣжа и сыты ^{within pot}
отъ владыа, и вдаша Печенѣгомъ; они же пришедше повѣ- ^{honey water}
5 даша вся бывшая. И вариша кисель и яша князи Печенѣжъ-
стии, и подивишася и поемше талия своя, а онѣхъ пустивше,
и вьсташа отъ града и въ своя идоша.

- Въ лѣто 6506. 998
Въ лѣто 6507. 999
10 Въ лѣто 6508. Преставися Малѣфридъ. 1000
Въ се же лѣто преставися и Рогнѣдъ ², мати Ярославля.
Въ лѣто 6509. Преставися Изяславъ, отецъ Брячславль, 1001
сынъ Володимѣрь.
Въ лѣто 6510. 1002
15 Въ лѣто 6511. Преставися Всеславъ, сынъ Изяславль, 1003
внукъ Володимѣрь.
Въ лѣто 6512. 1004
Въ лѣто 6513. 1005
Въ лѣто 6514. 1006
20 Въ лѣто 6515. Принесени святии въ святую Богородицю. 1007 —
Въ лѣто 6516 ³. 1008
Въ лѣто 6517. 1009
Въ лѣто 6518. 1010
Въ лѣто 6519. Преставися царици Володимеря Анна. 1011
25 Въ лѣто 6520. 1012
Въ лѣто 6521. 1013
Въ лѣто 6522. Ярославу сущу въ Новѣгородѣ, и урокомъ 1014
дающе 2000 гривенъ отъ года до года Киеву ⁴, а тысячу
Новѣгородѣ гривенъ раздаваху: и тако даху вси посадницѣ
30 Новѣгородстии, а Ярославъ поча сего не даяти ⁵ Киеву от-
цю ⁶ своему. И рче Володимиръ: «теребите путь и мосты
мостите», хоташе бо ити на Ярослава, на сына своего, но
разболѣся.

Въ лѣто 6523. Хотящю ити Володимѣру на Ярослава, 1015
35 Ярославъ же посла за море, и приведе Варягы, бояся отца

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ *вѣры* ²Х *рогнѣдъ* ³Х нѣтъ *въ лѣто 6513...* *въ*
лѣто 6516 ⁴Х *къ киеву* ⁵Х *дати* ⁶Х *къ отцу*.

своего; но Богъ не дастъ дьяволу радости. Володимеру же разболѣвшюся, в се же время быше у него Борисъ; а Печенѣгомъ идущимъ на Русь, и посла противу имъ Бориса, а самъ боляше велми, в ней же болести и скончася мѣсяца || юля въ 15 день. Умре же Володимеръ, князь великий ¹, на Берестовѣмъ, и потаиша и, бѣ бо Святополкъ в Кыевѣ. И ночью же межи кѣтми проидавше помость, в коврьѣ опрятавши, и ужи свѣсиша и на землю, и възложивша и на сани, и везоша, и поставиша и въ святѣ(й) Богородици в церкви ², юже бѣ самъ создалъ. Се же увидѣвше людье, и ³ свидошася бещисла и плакашася по немъ, бояре аки заступника земли ихъ, убознии аки заступника и кормителя; и вложиша ⁴ и въ гробъ мраморани, спрятавше тѣло его с плачемъ великимъ ⁵, блаженаго ⁶ князя. Се естъ новы Костянтинъ великаго Рима, иже крестивъся самъ и люди своа (*): ¹⁵ и тако сий створи (**) подобно ему. Аще бо бѣ преже в поганьствѣ и на сквѣрную похоть желая ⁸, но послѣди ⁷ прилѣжа к покаянью, якоже вѣщаше Апостолъ: идеже умножися грѣхъ, ту изобильствуеть благодать. Аще бо прѣже в невѣжествѣ етера быша сгрѣшения, послѣди же расыпашася ²⁰ покаяньемъ и милостынями. Якоже ⁹ глаголетъ: в чемъ (***) ты застану, в томъ ти и сужю, якоже Пророкъ глаголетъ: живъ азъ Адана ¹⁰ Господь, якоже не хочу смерти грѣшника, [но] (+) якоже обратитися ему отъ пути своего и живу быти ¹⁰; обращениемъ обратися отъ пути своего злаго. Мнози ²⁵ бо праведнии творяще и по правдѣ живуще, и къ смерти со-вращаются праваго пути и погнбають; а друзии развращено пребываютъ, и къ смерти въспомянутъся, и покаяньемъ добрымъ очистятъ (++) грѣхи. Якоже Пророкъ глаголетъ: праведный не возможе спастися въ день грѣха его. Егда рекутъ ³⁰ правѣдному: живъ будеши, сѣи же уповасть правдою своею,

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ великий ²Х нѣтъ в церкви ³Х положиша ⁴Х нѣтъ великимъ ⁵Х приб. великаго ⁶Х желающе ⁷Х приб. же ⁸Х. яже ⁹Х адану ¹⁰Х приб. ему ¹¹Х реку.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) крестился... своа такъ въ Х; въ И. крести вся люди своа самъ. (**) Такъ въ Х; въ И. створиша. (***) Такъ въ Х; въ И. ошиб. в немъ. (+) по изъ Х. (++) Такъ въ Х; въ И. очиститъ.

ти ¹ сотворить безаконье, вся правда его не въспоманеться
в неправдѣ его, юже створи, и в ней умереть. И егда рекутъ ²
нечестивому: смертию умреша, ти ³ обратиться отъ пути
своего, и створить судъ и правду, и займъ судъ лъжю от-
⁵ дасть ⁴, и всхищение възвратить, вси грѣси его, яже сгрѣ-
шилъ есть, не помянеться ⁵, яко судъ и правду (*) створилъ
есть ⁶, и живъ будетъ в нихъ; комуждо (**) вась сужю по
пути его, || доме Израилевъ! Сый же умеръ во исповѣданіи ⁹⁶
добрымъ, покаянемъ расыпа ⁷ грѣхы своя, милостынями,
¹⁰ иже есть паче всего ⁸ добрый. Милости бо хощю ⁹, а не
жертвъ. Милостыня (***) бо есть всего луче и вышше, възво-
дѣящи до самаго небеси предъ Богъ. Якоже ангелъ ¹⁰ Кор-
нильеви рече: молитвы твоя и милостыня твоя възидоша в
память предъ Богомъ. Дивно ¹¹ есть се, колико добра створи
¹⁵ Руской ¹² земли, вкрестивъ ю ¹³. Мы же, крестьяни ¹⁴ суще,
не (†) въздаемъ почестья противу оного възданью. Аще бы
онъ не крестилъ насъ, то и нынѣ быхомъ былъ въ прелести
дьяволъ, якоже и прародители наши погибнуша. Да аще бы-
хомъ и мы лютцание и молбы приносити к Богу за нь, въ
²⁰ день преставления его, видя бы Богъ тщание наше къ нему,
прославилъ бы и: намъ бо достоинъ Бога молити за нь, по-
неже тѣмъ Бога познахомъ. Нъ дай ти Господь по сердцю
твоему, и вся прошения твоя исполни, егоже ¹⁵ желаше цар-
ства небеснаго; даждь ¹⁶ ти Господь вѣнѣцъ с правѣдными,
²⁵ в пищи райстий весельи ¹⁷ ликѣствованье съ Авраомъ и с
прочими патрѣархы; якоже Соломонъ рче: умершю ¹⁸ пра-
вѣдному, не погибнеть упованье. Съ ¹⁹ бо в память держать
Рустии людье, поминающе святое крещение, и прославляюще ²⁰
Бога въ молитвахъ и въ пѣснѣхъ и въ псалмехъ, поюще Го-
³⁰ сподеви новини людье, просвѣщени Духомъ Святымъ, чающе

ВАРИАНТЫ. ¹Х и ²Х реку ³Х нѣтъ ти ⁴Х отдасть ⁵Х не помянутъ
⁶Х нѣтъ есть ⁷Х расыпавъ ⁸Х встѣхъ ⁹Х милостынь бо хощю рече ¹⁰Х приб.
къ ¹¹Х о чудо дивно бо ¹²Х въ руской ¹³Х приб. и къ богу приведе
¹⁴Х христѣане ¹⁵Х еже ¹⁶Х дай же ¹⁷Х въ селеніи ¹⁸Х приб. же ¹⁹Х сего
²⁰Х прославляютъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. суди и въ правду. (**) Въ И. ошиб.
комуждо. (***) Такъ въ Х; въ И. милостыни. (†) Такъ въ Х; въ И. и
ви. не.

надежа великаго Бога Спаса нашего Іѣа Христа, въздати
вѣдѣно противу трудомъ неизреченную радость, юже буди
— улучити всимъ крестьяномъ.

(*) Святополеъ же сѣде в Киевѣ по отци своемъ, и созва
Кыяны, и нача имѣние имъ даяти; а они приимаху, и не бѣ⁵
сердце ихъ с нимъ, яко братья ихъ быша с Борисомъ. Бо-
рису же возвратившюся с войны, не обрѣтшю Печенѣгъ,
вѣсть приде ему: «яко отецъ ти ¹ умерлъ». И плакася по
отци велми, любимъ бо бѣ отцемъ паче всихъ; и ста на Ал-
— тѣ пришедъ. Рѣша ему дружина отня: «се дружина у тебе ¹⁰
⁹⁷ отня и вон: поиди, сяди в Киевѣ на столѣ отнѣ». Онъ же
рече: «не буди то мнѣ възнати руки на брата на ² старѣй-
шаго; аще отецъ ми умре, то сей ми будетъ въ отца мѣсто». И
се слышавше вон, и разидошася отъ него, Борисъ же
стояше съ отроки своими. Святополеъ же исполнися, Каи- 15
новъ смыслъ примъ, посылая к Борису, глаголя: «яко с то-
бою хощю любовь имѣти, и к отню ти придамъ», лѣсть под
нимъ, како бы погубити. Святополкъ же приде пощю к Вы-
шегороду, и отай призва Путшю и Вышегородскыя боярь-
цѣ ³, и рче имъ: «пріяете ли мнѣ ⁴ всимъ сердцемъ?» И 20
рче Путыша: «можемъ головы своѣ съ Вышегородци поло-
жити ⁵». Онъ же рче имъ: «не повѣдите ⁶ никомуже, шедше
убийте брата моего Бориса». Они же въскорѣ общашася
ему створити се. О сѣковыхъ бо Соломонъ рче: скоры суть
бес правды прольяти кровь; собирають собѣ злая, ти бо обѣ- 25
щуются крови; сихъ путье суть скончевающе ⁷ безаконие,
нечестиемъ бо свою душу емлютъ. Послании же придоша
[на Алту] (**) ношю, и подѣступиша ближе, и слышаша бла-
женаго Бориса поюща заутреню; повѣдаша бо ему: «яко
хотятъ тя погубити ⁸». И выставъ нача пѣти (***), глаголя: Го- 30
споди! что ся умножишася стужающии ми? встають на мя
— мнози. Паки: яко стрѣлы твоя унызоша во мнѣ, яко азъ на
раны готовъ и болѣзни моя предо мною есть. И паки гла-

ВАРИАНТЫ. ¹Х вѣтъ ти ²Х своею вѣ. на ³Х бояре ⁴Х пріайте ми
⁵Х приб. за тя ⁶Х не повѣдаючи ⁷Х скончавающихся ⁸Х убити.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. внизу страницы написано: Убиение святыхъ ново-
явленныхъ мученикъ Бориса и Глѣба. (**) на Алту изъ Х. (***) Въ И.
ошиб. лѣтъ.

голаше: Господи! услыши молитву мою, и не вниди в судъ
с рабомъ твоимъ, яко не оправдится предъ тобою всякъ жи-
вы, яко погна врагъ ¹душою мою. И кончавъ ексапсалмы, и
видивъ, яко послании суть погубить его, и нача пѣти псалъ-
5 тырь, глаголя: яко [обидоша мя] (*) унци тучни, и сборъ злоб-
ныхъ осѣде мя. Господи Боже мой, на тя уповахъ, и спаси
мя и отъ всихъ гонящихъ ¹избави мя. Посемъ же нача ка-
нунъ пѣти; тако въ заутрню помолися, зря на икону, гла-
голя на образъ Владычень: « Господи Ісѣ Христе, иже симъ
10 образомъ явѣся на земли спасения ради нашего, изволивый
||своею волею пригвоздити руци свои на крестъ, и приемъ ⁹⁸
страсть грѣхъ ради нашихъ, тако и мене сподоби прияти
страсть; се же не отъ противныхъ принимаю, но отъ брата
своего, и не створи ему, Господи, в семь грѣха». И помо-
15 лившюся ему, и възлеже на одрѣ своемъ. И се нападоша
на нь (**), акы звѣрье дивии около шатра, и насунуша и ³
копыи, и прободоша Бориса, и слугу его, падша на немъ,
прободоша с нимъ; бѣ бо сѣи любимъ Борисомъ. Бяше бо
отрокъ съ родомъ Угринъ, именемъ Георгий, егоже любля-
20 ше повелику Борисъ, бѣ бо възложи на нь гривну злату,
в нейже престояше ему; избиша же отроки многы Борисовы.
Георгиеви же не могуще сняти вборзѣ гривны съ шѣи, и
ушѣкнуша главу его, и тако сняша гривну ту, а ³ главу
отвѣргъше прочь; тѣмъ же не обрѣтоша послѣже ⁴ тѣла его
25 въ трупѣ. Бориса же убивше оканьнии, увѣртѣвше и в ша-
теръ, и възложиша и на кола, повезоша и, еще дышущу ему.
И увидивъше се оканьный Святополкъ, и яко еще ему ды-
шущу ⁵, и посла два Варяга приконьчевати ⁶ его. Онѣма же
пришедшими и видившими ⁷, яко еще ему живу сущю, и
30 единъ ею извлекъ мечъ и пронзе ю въ сердце ⁸. И тако
скончася блаженный Борисъ, примъ вѣнѣцъ отъ Христа Бога
с правѣдными, причтеся съ пророки и съ апостолы, и с ли-
къ мученикъ ⁹ въдворяся, Авраму на лонѣ почивая, видя

ВАРИАНТЫ. ¹Х приѣ. мя ²Х его ³Х нѣтъ а ⁴Х послѣ ⁵Х нѣтъ и увидивъ-
ше... дышущу ⁶Х докончати ⁷Х онѣмъ же пришедшимъ видѣвши ⁸Х пронзе
и въ сердце ⁹Х мученичскими.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) обидоша мя нѣтъ Х. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. на
мя въ. на нь.

10111111 bulis deer
+ Touching
for. fingers

necklac

неизреченную радость, вспѣвая съ ангелы и веселяся с ли-
кы святыхъ. И положиша тѣло его, принесоша и отай Вы-
шегороду ¹, въ церкви святаго Василия. Оканънии же убий-
ци придоша къ Святополку, аки хвалу имуще, безаконници.
Суть же имена симъ законопреступникомъ: Путьша, Талець, ⁵
Еловичъ, Ляшько; отецъ же ихъ Сотона. Сици бо слугы бѣси
бываютъ; бѣси бо на зло посылаемы бываютъ, а ангелы на
благое ². Ангелъ бо челоуѣку зла не створяеть (*), но бла-
⁹⁹гое мыслить ему всегда, пакы же крестъ³яномъ помогаютъ
и заступають отъ супротивнаго врага; а бѣси на злое всегда ¹⁰
ловятъ, завидяще ему, понеже видать челоуѣка Богомъ почъ-
щена ⁴, и завидяще ему, и на зло слеми свори суть. Рче бо:
кто идеть прелестить Ахава? И рче бѣсь: се азъ иду. Золъ
челоуѣкъ тщиться ⁴ на злое, не хужь есть бѣса; бѣси бо
бояться Бога, а золъ челоуѣкъ ни Бога ся боить, ни чело- ¹⁵
уѣкъ стыдиться; бѣси бо креста Господня бояться, а золъ
челоуѣкъ ни креста боиться. Тѣмъже и Давидъ глаголаше:
аще воистину убо право глаголете, право судите, сынове ^(**)
челоуѣчстии; ибо въ сердцахъ дѣлаете безаконие на земли,
неправду руки ваша сплѣтають; учюжени быша грѣшници ²⁰
отъ ложеснѣ, заблудиша отъ чрева, глаголюща лжу; ярость
ихъ по образу змиину ^(***).

Святополкъ же оканъный помысли в себѣ, рекъ: «се уже
убихъ Бориса; а еще ⁵ како бы убити Глѣба?» И примъ
смыслъ Каиновъ, с лестью посла къ Глѣбу, глаголя сиче: ²⁵
«пойди вборъзѣ, отецъ ты зоветь, не здоровить бо вслми».
Глѣбъ же всѣдъ на конь, поиде с маломъ дружины, бѣ бо
послушливъ отцю. И пришедшю ему (†) на Волгу, на полѣ
потъчеса ⁶ конь въ рвѣ, и наломи ему ногу мало, и приде
ко Смоленську, и поиде отъ Смоленска, яко зрѣима, и ста ³⁰
на Смядинѣ ⁷ в корабли. Въ се время пришла бѣ вѣсть
отъ Передьславы ⁸ къ Ярославу о отни ⁹ смерти, и посла

ВАРИАНТЫ. ¹Х принесше отай в вышгородъ ²Х приб. слеми бываютъ
³Х почтена ⁴Х тщаса ⁵Х вѣтъ а еще ⁶ХП приб. подъ нимъ ⁷ХП на смя-
дини ⁸ХП передьславы ⁹Х отцевъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. не створяеть. (**) Такъ въ Х; въ И.
сынове. (***) Такъ въ Х; въ И. змиину. (†) Здѣсь продолжается Погодин-
скій списокъ.

Ярославъ въ Глѣбу, глаголя: «не ходи; отецъ ти умерлъ, а братъ ти убитъ отъ Святополка». И се слышавъ Глѣбъ, вспни¹ велми съ слезами, и плачася по отци, паче же и по братѣ, и нача молитися со слезами², глаголя: «увы мнѣ, 5 Господи! лучше бы³ мнѣ умерети с братомъ, нежели жити въ свѣтѣ семь прелестнемъ⁴ (*); аще бо быхъ видѣлъ, брате, лице твое ангелское, умерлъ быхъ с тобою. Нынѣ же, что ради остахъ азъ единъ? вѣдѣ суть словеса твоя, яже глаголаше ко мнѣ, брате мой любимый? нынѣ уже не услышу твоего 10 хого твоего наказания. Да аще еси получилъ дерзновение у Бога, молися о мнѣ, да и азъ быхъ ту же приялъ смерть⁵; лучше бы ми с тобою умерети, нежели въ свѣтѣ семь прелестнемъ жити⁶». || И сице ему молящюся съ слезами, и вне- 100 запу придоша послании отъ Святополка на погубленіе Глѣба⁷; и ту абѣ послании яша корабль Глѣбовъ, и обнажиша оружья. И отроки Глѣбовы уныша. Оканьный же Горясѣръ повелѣ въоръзѣ зарѣзати Глѣба; поваръ же Глѣбовъ, именемъ Торчинъ, выньзѣ ножъ зарѣза Глѣба. Аки агня непорочно на жерътву Богови, въ воню⁸ (**) благоухания, жерътва slo- 20 весная, и прія вѣнѣцъ⁹, вшедъ въ небесныя обители, и узрѣ желаемого брата своего, и радовашеся с нимъ неизреченною радостью, юже улучиша братолюбьемъ своимъ. Се коль добро и коль красно, еже жити брата¹⁰ въкупѣ! А оканни же 10 възвратишася въспять, якоже рче Давидъ: възвратишася грѣш- 25 ници въ адъ. И паки: оружье извълѣкоша грѣшници, и на-прягоша лукы своя истрѣляти нища и убога, заклали правыя сердцемъ; и оружье ихъ вниде¹¹ въ сердца ихъ, и луци ихъ скрушались; яко грѣшници погибнуть, изъщезающе яко дымъ погибнуть. Онѣмъ же пришедшимъ, повѣдающимъ¹² Свято- 30 полку: «яко створихомъ повелѣное тобою». Онъ же се¹³ слыша, и възвеселися¹⁴ сердце его болма, и не вѣды Дави-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *взъти* ²ХП *нѣтъ и плачася.... со слезами* ³ХП *нѣтъ бы* ⁴ХП. *нѣтъ прелестнемъ* ⁵ХП *страсть* ⁶ХП *быти* ⁷ХП *имѣево* ⁸ХП *пріѣб. отъ христа* ⁹ХП *братѣмъ* ¹⁰ХП *они же оканни* ¹¹ХП *они-детъ* ¹²ХП *и повѣдающимъ* ¹³ХП *нѣтъ се* ¹⁴ХП *възнесеся*.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Въ И. слово *прелестнемъ* приписано между строкъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. *въ воню*.

да глаголюща: что ся хвалиши о злобѣ, сильнѣ ¹? и беза-
конье умысли языкъ твой, яко бритва ² изострена створилъ
есть леть; възлюбилъ еси злобу паче благостыня, неправду
неже глаголати правду; възлюбилъ еси вся глаголы потопныя,
языкъ лъстивъ: сего ради Богъ раздрушитъ тя до конца, и ⁵
встерьгнетъ тя отъ села твоего, и корень твой отъ земля
живущихъ; якоже и Соломонъ рече: азъ вашей погибели по-
смѣюся, порадую же ся внегда грядеть на вы пагуба; тѣмъ-
же снѣдять своего пути ³ плоды, и своя нечести ⁴ насы-
тятся. Глѣбу же убьену и повѣржену бывшу на бревѣ межу ¹⁰
двѣма кладома, посемъ же въземше и везоша и, и положи-
ша у брата своего Бориса у церкви ⁵ святаго Василья. Со-
¹⁰¹вокуплена ⁶ тѣлома, па||че же и душама, у Владыкы всихъ
Царя пребывающа, в радости бесконѣчнѣй, и въ свѣтѣ не-
изреченнемъ, подающа ицѣления ⁷ дары Руськой землѣ, ¹⁵
и инѣмъ приходящимъ правою вѣрою ⁸ даета ицѣление: хро-
мымъ ходити, слѣпымъ прозрѣние, болящимъ цѣлбы, окова-
нымъ раздрѣшение, печальнымъ утѣху, напастнымъ избавле-
ние; и еста заступника Руськой земли ⁹, и свѣтлыица сия-
юща выну и молящися выну ¹⁰ (*) ко Владыци о своихъ лю- ²⁰
дехъ. Тѣмъже и мы долъжни есме хвалити (**) достойно стра-
стотерпца Христова, молящися прилѣжно к нима, рекуще:
радуйтася, страстотерпца Христова, заступника Руськой зем-
ли, еже ¹¹ ицѣление подаета приходящимъ к вамъ вѣрою и
любовью. Радуйтася, небесная жителя, въ плоти ангела бы- ²⁵
ста, единомыслено служителя, вѣрьста единообразна, святымъ
единодушна; тѣмъ стражующимъ всимъ ицѣление подаета ¹².
Радуйтася, Борисе и Глѣбе богомудрая, яко потока точита
отъ кладязя водъ живоносныя; ицѣления истѣбають вѣрнымъ
людемъ на ицѣление. Радуйтася, луча свѣтозарная, и яви- ³⁰
стася яко свѣтилѣ озаряюща всю землю Руськую, всегда тму
отгоняща, являющася вѣрою неуклонною. Радуйтася, недрѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *сильный* ²П *бритва* ³ХП *труда* вм. *пути* ⁴ХП *своего*
нечестія ⁵ХП *въ церкви* ⁶П *свокупленія же* ⁷Х *целебныя* ⁸ХП *страннымъ*
съ вѣрою вм. *правою вѣрою* ⁹П *приб. ея же* ¹⁰Х *всегда* ¹¹Х *ея же* ¹²Х *по-*
даваета.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *воину*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *хранити*.

- маньяная ока ¹, стяжавша душа на свѣршеніе, Божиихъ свя-
 тыхъ заповѣдий примѣша въ сердци своемъ, блаженная. Ра-
 дуйтася, брата вкупѣ, в мѣстѣхъ златозарныхъ, в селѣхъ не-
 бесныхъ, и въ славѣ неувядающей, еяже по достоянію спо- *unfading*
 5 добистася. Радуйтася, Божьими свѣтлостями явѣ облистаеми (*),
 всего мира обходита, бѣсы отгоняюща, недугъ ицѣляюща,
 свѣтельника предобрая и заступника теплая, суща съ Богомъ,
 блаженными лучами ражъждизаеми выну (**), добля страстни- *+ lit forever*
 ка ³, душа просвѣщающа вѣрнымъ людемъ: възвысила бо есть *and so*
 10 ваю свѣтоносная небеса ⁴ любви, тѣмъ красныхъ всихъ || на- ¹⁰²
 слѣдоваста въ небеснемъ жити, славу, и райскую пищу,
 свѣтъ разумный, и красная радости. Радуйтася, яко ⁴ напая-
 ющія сердца, горести и болезнемъ отгоняща, страсти злыя
 ицѣляюща, каплями кровными святыми очервивыша багряни-
 15 цю, преславная; ту же красно носяща, съ Христомъ цар-
 ствуете всегда, молящися за новыя люди христьянскыя и
 сродники своя, земля Руская благословися ваю кровью; и
 мощьми положениемъ въ церкви, духомъ божественѣ ⁵ про-
 свѣщаєте, в нейже с мученикы яко мученика ⁶ за люди
 20 своя молита. Радуется ⁷ церкви, свѣтозарное солнце стя-
 жавши, восходѣ всегда просвѣщае въ страданьи, въ славу
 ваю, мученикомъ ⁸. Радуйтася, свѣтлѣи звѣздѣ, заутра восхо-
 дящи. Ново (***) христолюбивая заступника наша страстотерп-
 ца! покорита поганья подѣ няземъ нашимъ, молящася
 25 ко Владыцѣ и Богу нашему и мирно пребывати въ совокуп-
 лении и въ здравьи, избавляюща отъ уsobныя рати и отъ
пронырства дьяволя. Сподобита же и насъ, поющихъ и по-
 читающихъ ваю честное торжество, въ вся вѣкы до скон-
 чанія.
- 30 Святополкъ же ⁹ океанный злый уби Святослава, пославъ
 къ горѣ Угорьской, бѣжащу ему въ Угры; и нача помышляти:

ВАРИАНТЫ. ¹Х *недреманное око* П *ошиб. дреманное* ²ХП *страстотерп-*
ца ³Х *небесная* ⁴ХП *прпб. вся* ⁵ХП *божественнымъ* ⁶ХП *мученици*
⁷ХП *радуется* ⁸ХП *въ страданьи ваю въ славу мученикомъ* ⁹ХП *прпб.*
сей.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *облистаями*. (**) Такъ въ ХП; въ
 И. *воину*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *но и*.

«яко избюю всю братью свою, и приму власть Рускую единъ». Помысли высокоумьемъ своимъ, а не вѣды, яко дасть [Богъ] (*) власть, емуже хощеть; поставляетъ царя и князя Вышній, [емуже хощеть] (**) дасть. Аще бо кая ¹ земля управиться предъ Богомъ, поставляетъ царя и ² князя правѣдна, любяща судъ ⁵ и правду, и влаstemъ устраять (***) судью правяща судъ. Аще бо князи правдивы бывають на земли, то много отъдаются согрѣшения; аще ли зли и лукави бывають, то большее зло наводитъ Богъ на землю ту, понеже глава есть земли то; тако бо Исая рече: согрѣшиша отъ главы и до ногу, [ѣже] (†) ¹⁰ есть отъ царя и до простыхъ людей. Лютѣ бо граду тому, ¹⁰⁸ в немже князь унѣ, любя вино пити со гусльми и съ мла¹дыми (††) свѣтныи. Сяковыя ³ Богъ дасть за грѣхы, а старыя мудрыя отъемлетъ ⁴, якоже Исая глаголетъ: отъиметь Господь отъ Ерусалима крѣпость и крѣпкаго исполина, и челоуѣка ¹⁵ храбра, и судью, и пророка, и смирена старца, и дивна свѣтника, и мудра хытрѣца, разумна послушника; и поставлю уношю князя имъ, и ругателя имъ ⁵ обладающа ими.

Святополкъ же оканьны нача княжити в Киевѣ. И созвавъ люди, нача даяти овѣмъ корьзна, а другимъ кунами, и раз- ²⁰ дая множество ⁶. Ярославъ же не вѣдущю отни смерти, Варязи бяху мнози у Ярослава, и насиле творяху Новгородъ-цемь ⁷. И выставше на нь Новгородѣци, избиша Варягы въ дворѣхъ Пронихъ ⁸ (†††), и разгнѣвася Ярославъ, и шедъ на Рокѣмъ, ѿсѣдѣ въ дворѣ; и пославъ в Новгородъцемъ, ²⁵ и рече: «уже мнѣ сихъ не кресити». И позва къ собѣ нарочитая мужа, иже бяху исъсѣкли Варяги; и обѣсти ихъ и исѣче (s). В ту же ноцъ приде ему вѣсть ис Кыева отъ сестры его Передьслavy ⁹: «отець ти умерлъ, а Святополкъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *любю* ²ХП или *вм.* и ³ХП *таковыя* ⁴ХП *отъиметь* ⁵ХП *нѣтъ имъ* ⁶ХП приб. *отца богатства* ⁷П *ошиб. новгородци* ⁸ХП *во дворѣ поимъ* ⁹ХП *предслavy*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Богъ изъ ХП. (**) *емуже хощеть* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *устраютъ*. (†) *еже* изъ ХП. (††) Въ И. *смадыми* *вм. младыи*. (†††) Въ И. было написано *въ двори поимъ*, но потомъ поправлено. (s) Такъ въ ХП; въ И. и *обѣсти* я сиче. За сими сдѣлана выноска внизу страницы, гдѣ написано: *исече ихъ 1000*.

administrate —

young,

Кр. 1110
for erat

Police at Nvgd.

сѣдѣть в Кѣевѣ, пославъ уби Бориса и Глѣба¹, а ты блю-
дися сего повелику». И се слышавъ Ярославъ, печаленъ
бысть по отци, и по брату, и о² дружинѣ; заутра же со-
бравъ избытокъ Новгородцевъ, и рече Ярославъ: «о любимая
5 дружино, юже избихъ вчера, а нынѣ быша надобѣ». И утре
слезъ, и рече имъ на вѣчѣ: «отецъ мой умерлъ, а Святополкъ
сѣдѣть в Кѣевѣ, избивая братью свою». И рѣша Новгородъ-
цѣ: «аще, княже, братья наша исѣченѣ суть, можемъ по-
тобѣ бороти³». И собра Ярославъ Варягъ тысящю⁴, а про-
10 чихъ вой 40 тысящъ, и поиде на Святополка, нарекъ Бога,
рекъ: «не азъ почохъ избивать братью⁵, но онъ; да будетъ
Богъ отмстѣнникъ крови брати (*) моея, зане без вины
проля кровь Борисову и Глѣбову праведною: еда и мнѣ си
же створить? но суди ми, Господи, по правдѣ, да скончае-
15 ся злоба грѣшнаго». И поиде на Святополка; слышавъ же се
Святополкъ идуща Яро|слава, и пристрои бѣщисла вои, || Ру-
ся и Печенѣгъ, и изиде противу Любчю⁶, обонъ полъ Днѣ-
пра, и Ярославъ обь сюду⁷.

В лѣто 6524. Приде Ярославъ на Святополка,⁸ (**) и 1016
20 стаща противу оба⁹ полъ Днѣпра, и не смѣху ни си на
они наити¹⁰, и ни тѣи на сихъ¹¹, и стояша за 3 мѣсяцѣ
противу собѣ. И воевода нача Святополчъ, язды възлѣ бѣ-
регъ¹², укарати (***) Новгородци, глаголя: «что приидосте с
хромьцемъ симъ, а вы плотници суще? а приставимъ вы хо-
25 ромъ рубить нашихъ». Се слышавше Новгородци, и рѣша Яро-
славу: «яко заутра перевеземъся на нихъ; аще кто не пой-
детъ с нами, то сами¹³ потнемъ». Бѣ бо уже въ замрозѣ; —
и стояша Святополкъ межи двѣма озерома всю ночь
упивъся с дружиною своею¹⁴; Ярославъ же заутра испол-
30 чивъ дружину, противу свѣту перевезеса. И высѣдше на

ВАРИАНТЫ. ¹ХП убиъ бориса и по мѣба посла ²ХП по ³ХП побо-
роты ⁴ХП 6000 ⁵ХП приб. свою ⁶ХП любичю ⁷ХП обсю ⁸ХП нѣтъ на
святополка ⁹ХП обонъ ¹⁰ХП ити ¹¹ХП ни си на тѣхъ ¹²ХП ошиб.
ездя възбереть ¹³ХП да сами его ¹⁴ХП приб. лежаще.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. брату. (**) Въ И. на Святополка
принисано на полѣ. (***) Въ И. ошиб. упарити.

брегъ, отринуша лодью отъ берега, и поидоша противу собѣ, и свьѣкупившеся на мѣстѣ; и бысть сѣча зла, не бѣ лзѣ озеромъ помогати Печенѣгомъ, и притиснуша Святополчъ вонъ въ озеру, и выступиша на ледь ¹, и одолевати ² нача Ярославъ; видивъ же Святополчъ побѣже. И одолѣ Яро- ³славъ, Святополчъ же бѣжа в Ляхы. Ярославъ же сѣде въ Кыевѣ на столѣ отни; бѣ же тогда Ярославъ лѣтъ 28 (*).

1017 В лѣто 6525. Ярославъ ввоиде в Кыевъ, и погорѣша церкви.

1018 В лѣто 6526. Поиде Болеславъ съ Святополкомъ на Яро- ⁴слава с Ляхы; Ярославъ же множество совокупи Руси, Варягы, Словены ⁵, поиде противу Болеславу и Святополку, и приде Вельню ⁶, и сташа оба полъ рѣкъ Буга. И бѣ у Ярослава кормилецъ и воевода Будый; и нача Буды укаря- ⁷ти Болеслава, глаголя: «да что ти пропоремъ трескою чрево ⁸ твое толъстое». Бѣ бо великъ и тяжекъ Болеславъ, яко ни на кони не могли сѣдѣти, но бѣше смысленъ; и рече Болеславъ: «аще вы ⁹ сего укора (**) не жалъ, азъ единъ погибну». И вьсѣдъ на конь, выбрете в рѣку, а по немъ вонъ его. ¹⁰ Ярославъ же не утягну исполчитися, и побѣди Болеславъ ¹¹ Ярославъ; Ярославъ же убѣжавъ с четырьми человекъ ¹² к Новугороду, Болеславъ же вниде в Кыевъ съ Святополкомъ. И рече Болеславъ: «разведете дружину мою по городомъ на кормъ», и бысть тако. Ярославу же прибѣгшу къ Новугороду, и хотѣше бѣжати за море (***), и посадникъ Костян- ¹³тинъ, сынъ Добрынь ¹⁴, с Новгородци расѣкоша лодья Яро-славлѣ, рекуще: «можемъся еще битись ¹⁵ по тобѣ ¹⁶ с Болеславомъ и съ Святополкомъ». И начаша скотъ брати отъ мужа по четири куны, а отъ старостѣ по 10 гривенъ, а отъ бояръ по осмидесятъ гривенъ; приведоша Варягы, и выдѣша ¹⁷ имъ скотъ, и совькупи Ярославъ воя многи. Болеславъ же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. и обломися ледъ с вонъ святотолчи и мнози по-топиша въ водахъ ²ХП одоляти ³ХП и варягъ и словенъ ⁴ХП къ волюню ⁵Х вамъ ⁶ХП мужи ⁷Х коснятинъ сынъ добрыни ⁸Х быти ⁹Х нѣтъ по тобѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. 18. (**) За снѣгъ въ И. написано ем. Слова Болеслава относятся къ его дружинѣ. (***) Въ И. ошиб. за море.

гор. Вел. нѣ
quantum
sacramentum sicut

unabla

бѣ въ Киевѣ сѣда, безумный же Святополкъ рече: «елико же ¹ Ляховъ по городомъ, избивайте я». Избиша Ляхы. Болеславъ же бѣжа ² ис Кыева, воизма ³ имѣние и бояры Ярославѣ и сестрѣ его ⁴, и Настаса пристави десятиннаго къ 5 имѣнию, бѣ бо ся ему вѣвѣрилъ лѣстью, и людей множество веде съ (со)бою, и грады Червѣньскыя зая собѣ; и приде въ свою землю. Святополкъ же нача княжити в Киевѣ, и поиде Ярослав на Святополка, и побѣди Ярославъ Святополка, и бѣжа Святополкъ въ Печенѣгы.

10 В лѣто 6527. Приде Святополкъ с Печенѣгы в силѣ 1019

тяжыцѣ, и Ярославъ собра множество вои, и взиде ⁵ противу ему на Альто. Ярославъ же ста на мѣстѣ, идеже убиша Бориса, и въздѣвъ руцѣ на небо, и рече: «кровь брата моего ⁶ вопиеть къ тобѣ, Владыко, мести отъ крови правд-

15 наго сего ⁷, якоже мстилъ еси отъ крови Авелевы, положи въ Каинѣ стенанье и трясение ⁸; тако положи на семь». И помолився ⁹ рекъ: «брата моя! аще есте отсюду тѣломъ отошла ¹⁰, то ¹¹ молитвою своею ¹² помозита ми на противнаго сего убийцю гордаго». И се ему рещю, и по-

20 идоша противу собѣ, и покрыша поле Лядское обои отъ множества вой. Бѣ же пятокъ || тогда; всходящю солнцю, и совокупишася обои, и бысть сѣча зла, аки же не была ¹³ в Руси, и за руки емлюще сѣчахуся; и соступишася трижды, яко по удольемъ кровь течаше ¹⁴; и въ вечеру одолѣ Ярославъ,

25 а Святополкъ бѣжа ¹⁵. Бѣжащю же ему, и нападе на нь бѣсъ, и раслабѣша кости его, и не можаше сѣдѣти на кони, и носахуть и ¹⁶ въ носилахъ; и принесоша и ¹⁷ къ Берестю, бѣгающе с нимъ, онъ же глаголаше: «побѣгнете со мною ¹⁸, женуть по насъ». Отроки же его посылаху противу: «егда

30 кто поженеть по немъ?» и не бѣ никогоже въслѣдъ женущаго с нимъ; онъ же в немоци лежа ¹⁹, и въсхавився глаголаше: «о, се женуть, оно женуть, побѣгнете!» И не можа-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *изже* ²ХП *побѣжа* ³Х *взма* ⁴Х *приб. дѣл* ⁵Х *изиде* ⁶ХП *брату моему* ⁷ХП *праведною сею* ⁸ХП *трясаніе* ⁹Х *помолился* ¹⁰Х *аще еста тѣломъ далека отсюду* *вм. аще..... отошла* ¹¹Х *но* ¹²Х *нѣтъ* *своею* ¹³ХП *не бывала* ¹⁴ХП *крѣви теци* ¹⁵ХП *побѣжа* ¹⁶ХП *носаху его* ¹⁷ХП *во* ¹⁸Х *приб. а се* ¹⁹ХП *слежа*.

ше стерпѣти на единомѣ мѣстѣ, и пробѣже Лядскую ¹ землю, гонимѣ гнѣвомѣ Божиимѣ, и пробѣже пустыню ² межи Чяхи и Ляхы, и ту испроверже животъ свой злѣ. Егоже и по правдѣ, яко неправѣдна, суду пришедшу, по отшествии сего свѣта приаша муку сего ³ оканьнаго Святополка ⁴: по-
 — казываше явѣ посланая пагубная рана, въ смерть немилостивно выгна, и по смерти вѣчно мучимѣ есть и связанѣ. Есть же могила его в пустыни той и до сихъ дний, исходитъ же отъ ней срадѣ золь. Се же Богъ показа на показание княземъ Рускимъ, да аще сие же ⁵ створятъ, се слышавше, 10 ту же казнѣ примуть; но больши сея, понеже се вѣдуше бывшее, створити какое ⁶ же зло братоубийство. 7 бо мѣстий приа Каинѣ, убивѣ Авѣля, Ламехъ 70; понеже бо Каинѣ не вѣды мѣщния приати отъ Бога, а Ламехъ вѣды казнѣ, бывшую на прародителю его, створи убийство. Рече бо 15 Ламехъ своимъ ⁷ женама: мужа убихъ въ вредѣ мнѣ, и уношю въ язву мнѣ; тѣмъже, рече, 70 мѣстий на мнѣ, понеже, рече, вѣдая створихъ. Се Ламехъ уби 2 брата Енохова, и поя собѣ женѣ его ⁸; сыи же Святополкъ новы Ламехъ ⁹,
 107 иже ся ¹⁰ родилъ отъ прелюбодѣанья, иже ¹¹ изби братѣю ¹² 20 свою, сыны Гедеоновы, тако и съ бысть. Ярославъ же пришедъ сѣде в Киевѣ, утеръ пота с дружиною своею, показавъ побѣду и трудъ великъ.

1020 Въ лѣто 6528. Родися у Ярослава сынѣ, и нарече имя ему Володимирѣ. 25

1021 В лѣто 6529. Приде Брячиславъ, сынѣ Изяславъ, внукъ Володимерѣ, на Новѣгородѣ, и зая Новѣгородѣ, поимѣ множество Новгородецѣ ¹² имѣние ихъ, поиде Полотѣску опѣтъ; и пришедшию ему к Судмири рѣцѣ, Ярославъ и выиде ис Кыева 7 день постиже и ту, и побѣди Ярославъ Брячислава 30 и Новѣгородцѣ, и вороти и ту к Новугороду, а Брячиславъ бѣжа къ Полотѣску.

1022 Въ лѣто 6530. Приде Ярославъ къ Берестѣю. Въ си же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП побѣже в лядскую ²ХП побѣже в пустыню ³Х вѣтъ сего ⁴Х вѣтъ святополка ⁵ХП сичево ⁶ХП творити таково ⁷ХП къ своимъ ⁸ХП ея ⁹ХП авимслехъ ¹⁰ХП приб. бѣ ¹¹ХП аже ¹²ХП поимъ новгородци.

роена

а убогъмъ тѣмъ
хит

ГЛАВ.

времена Мѣстиславу сущю въ Тмуторокани, и поиде на Касоги ¹. Слышавъ же се князь Касожьий ² Редедя, изыиде противу ему, и ставшима ³ обѣима полкома противу собѣ, и рече Редедя въ Мѣстиславу: «что ради губивъ ⁴ дружину ⁵ межи собою ⁵, но снидевъ ⁶ бороться; да аще одолѣешь ты, и возмешь имѣние мое, и жену мою, и землю мою; аще ли азъ ⁷ одолѣю, то возму твое все». И рече Мѣстиславъ: «такъ буди». И съѣхаста ⁸, и рече Редедя въ Мѣстиславу: «не оружьею ся бѣевъ, но борьбою». И ястася бороти вѣр-
 10 ко, и на долѣ борющимся има, и нача изнемогати ⁹ Мѣсти-
 славъ, бѣ бо великъ ¹⁰ Редедя; и рече Мѣстиславъ: «о пре-
 святая Богородице! помози ми; аще бо одолѣю сему, сѣзжю —
 церковь въ имя твое». И се рекъ, удари имъ о землю, и вы-
 немъ ножъ, удари и въ гортань ¹¹ ножемъ, и ту бысть зарѣ-
 15 занъ Редедя; и вышедъ в землю его, и взя все имѣние его,
 и жену его, и дѣти его, и дань възложи на Касоги. И при-
 шедъ ¹² въ Тмутороканю, и заложил церковь святая Богоро-
 дица, и созда ю, яже стоитъ и до сего дни въ Тмутороканѣ.
 • В лѣто 6531. Поиде Мѣстиславъ на Ярослава, с Козары 1023
 20 и съ Касоги.

В лѣто 6532. Ярославу сущю въ Новѣгородѣ, приде 1024
 Мѣстиславъ ис Тмуторо|кана Кыеву; и не прияша его Кыя- ¹⁰⁸
 нѣ; онъ же ¹³ сѣде на столѣ Черниговѣ, Ярославу сущю въ —
 Новѣгородѣ тогда.

25 В се же лѣто вѣсташа вѣлѣсви в Суждалцѣхъ, избиваху
 старую чадѣ, по дѣволу наученью и бѣсованию, глаголюще,
 яко си держать гобино. И мятежъ великъ и голодъ въ всей
 странѣ той [бысть] (*); идоша по Волзѣ вси людѣ въ Болгары, и
 прив(е)зоша жито, и тако ожиша. Слышавъ же Ярославъ
 30 вѣлѣхы ты ¹⁴, и приде въ Суждалю; изыма ¹⁵ вѣлѣхы, расто-
 чи, а другия показни, рекъ сице: «Богъ наводитъ по грѣ-
 хомъ на бою ¹⁶ землю гладомъ, или моромъ, или ведромъ, или
 иною казнью, а человекъ нѣ вѣсть ничтожс». И възвративъ—

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *косани* ²ХП *касажский* ³ХП *ставши* ⁴ХП *губити хо-*
чемо ⁵ХП *себе* ⁶ХП *приб. сама* ⁷ХП *я* ⁸ХП *съеластася* ⁹Х *изматати*
¹⁰Х *приб. и силенъ* ¹¹Х *юрло* ¹²ХП *пришедъ* ¹³ХП *приб. шедъ* ¹⁴ХП *си*
¹⁵ХП *и поима* ¹⁶ХП *куюждо*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *бысть* изъ ХП.

ся Ярославъ, и поиде ¹ к Новугороду, и посла Ярославъ за море по Варяги; и приде Акунъ с Варягы, и бѣ Акунъ слѣпъ, и луда ² у него златомъ истыкана. И приде ко Ярославу; и Ярославъ съ Акуномъ поиде на Мѣстислава, Мѣстиславъ же слышавъ изииде противу има въ Листьвну. Мѣстиславъ же ⁵ с вечера исполчи дружину, и постави Сѣверъ въ чело противу Варягомъ; а самъ ста с дружиною своею по кривома. И бывъши нощи, бысть тма, и громове и молъня и дождь. И рече Мѣстиславъ дружинѣ своей: «поидемъ на нѣ ³». И поиде Мѣстиславъ и Ярославъ противу, и съступишася въ ¹⁰ чело Варязѣ съ Сѣверомъ, и трудишася Варязи сѣкуще Сѣверъ, и по семь наступи Мѣстиславъ с дружиною своею, и нача сѣчи Варягы, и бысть сѣча силна ⁴; яко посвѣтяше мълъня, и блисташася оружъя, и бѣ гроза велика, и сѣча силна и страшна. Видѣвъ же Ярославъ, яко побѣжасмъ естъ, ¹⁵ и побѣже съ Якуномъ, княземъ Варяжькимъ, и Акунъ ту отбѣже луды златое; а Ярославъ же приде к Новугороду, а Акунъ иде за море. Мѣстиславъ же, о свѣтъ заутра, и видѣ лежачи истычены отъ своихъ Сѣвѣрь ⁵ и Варягы Ярославли (*), и рече: «кто сему не радъ? се лежитъ Сѣверянинъ, ²⁰ а се Варягъ, а своя дружина цѣла». И посла Мѣстиславъ по ¹⁰⁹ Ярославѣ глаголя: «сѣди ты ⁶ на столѣ своемъ Кы|евѣ, понеже ты еси старѣши ⁷ братъ, а мнѣ буди ⁸ сторона»; и не смѣяше Ярославъ в Киевѣ ити ⁹, донелсже смиристася. И сѣдѣаше [Мѣстиславъ въ Черниговѣ, а] (**) Ярославъ в Новѣгородѣ, и ²⁵ бяху сѣдѣюще в Киевѣ мужи Ярославлѣ.

В томъ ¹⁰ же лѣтѣ родися у Ярослава ¹¹ другой сынъ, и нарече имя ему Изяславъ.

1025 В лѣто 6533 ¹².

1026 В лѣто 6534. Ярославъ съвокупи воя многы, и приде ³⁰ Киеву, и створи миръ с братомъ своимъ Мѣстиславомъ у Городьца. И раздѣлиста и по Днѣпръ Рускую землю: Яро-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *прииде* ²ХП *приб.* ³ХП *ниѣ* ⁴ХП *зла* ⁵ХП *лежаща свои сѣверы истычены* вм. *лежачи*.... *сѣверъ* ⁶ХП *нѣтъ ты* ⁷ХП *старый* ⁸ХП *приб.* ⁹ХП *ехати* ¹⁰ХП *семъ* ¹¹ХП *ярославу* ¹²ХП *нѣтъ въ лѣто 6533*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*)Такъ въ ХП; въ И. *Ярославльхъ*. (**)Мѣст. въ Черн. изъ ХП.

свѣтъ
Сотворе

Черниг.

славъ приа су ¹ страну, а Мьстиславъ ону; и начаста жити мирно и въ братолюбьи ², и преста усобица и мятежь, и бысть тишина велика в земли Руской ³.

В лѣто 6535. Родися третий сынъ Ярославу, и нарече имя 1027
5 ему Святославъ.

В лѣто 6536. 1028

В лѣто 6537. Мирно лѣто ⁴. 1029

В лѣто 6538. Ярославъ взя Белзъ. И родися Ярославу 1030 *Tal.*
четвертый сынъ, и нарече имя ему Всеволодъ. Сего лѣта иде
10 Ярославъ на Чюдъ; и побѣди я, и постави городъ Юрьевъ ⁵.

В се же время умершю Болеславу великому в Ляхъхъ ⁶, и бысть мятежь великъ в Лядской земли: и вставше людье избиша епископы, и попы, и бояры своя, и бысть мятежь въ нихъ.

В лѣто 6539. Ярославъ и Мьстиславъ собраста воя мно- 1031
15 ги, и идоста на Ляхы, и заяста грады Червеньскыя опять, и повоеваста (*) Лядскую землю, и многы Ляхы приведоста, и раздѣлиста я ⁷; и посади Ярославъ своя по Рси, и суть и *Рисск*
до сего дни.

В лѣто 6540. Ярославъ поча ставити города по Рси. 1032

20 В лѣто 6541. Мьстиславичъ Еустафий умре. 1033

В лѣто 6542. Мьстиславъ изыде на ловы, и разболѣся и 1034
умре; и положиша и ⁸ въ церкви святаго Спаса, юже ⁹ со-
здалъ самъ; бѣ бо въздано ея при немъ възвыше яко и на
конѣ стоячи рукою досячи. Бѣ же Мьстиславъ дебелъ тѣ-
25 ломъ; чермьномъ ¹⁰ лицомъ, великома очима ¹¹, || храбръ на 110
рати, и милостивъ, и любяше дружину повелику, а имѣния
не щадяше, ни питья, ни ядения не браняше. Посемъ же
прия власть его ¹² Ярославъ, и бысть единовластецъ Руской
земли. Иде Ярославъ в Новугороду, посади сына своего Воло-

30 димира в Новѣгородѣ, епископа постави Жидяту; и в то время *where writing
new*
родися Ярославу сынъ и нарекоша имя ему Вячеславъ. И Яро-
славу же сущу в Новѣгородѣ, и приде ему вѣсть, яко Печенѣзѣ
объемъ стоять ¹³ Кыевъ. Ярославъ же собравъ воя многы, Ва-

ВАРИАНТЫ. ¹Х сію ²Х братолюбьство ³Х нѣтъ русской ⁴Х нѣтъ мирно
лѣто ⁵ХП юрьевъ ⁶ХП умре болеславъ великий ляхъ вм. умершю.... в ля-
хъхъ ⁷ХП изъ ⁸Х сію ⁹Х приб. бѣ ¹⁰Х чермень ¹¹ХП велики имѣ очь
¹²ХП приб. всю ¹³ХП обстоитъ вм. объемъ стоять.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. нововоства.

рягы и Словены, и прииде Кыеву и вьниде въ градъ свой. И бѣ же Печенѣгъ беѣдсла. Ярославъ же выступи из града, исполчи дружину и постави Варягы посредѣ, а на правѣй странѣ Кыяны, а на лѣвемъ крилѣ Новгородцѣ. И сташа предѣ городомъ, а Печенѣзѣ приступати начаша ¹, и состу- 5 пишася на мѣстѣ, идѣже есть нынѣ святая Софѣя ², митрополья Руская; бѣ бо тогда поле внѣ града. И бѣ сѣча зла, и одва одолѣвъ к вечеру Ярославъ. И побѣгоша Печенѣзѣ раздно, и не вѣдахуся намо бѣжаче, и овии бѣгающе тонаху в Ситомли (*), инѣи же во инѣхъ рѣкахъ, и тако погибоша, 10 а прокъ ихъ пробѣгоша и до сего дни.

prison

В то же лѣто всади Ярославъ Судислава въ порубѣ, брата своего, Плесковѣ ³; оклеветаны ⁴ к нему.

- 1037 Въ лѣто 6545. Заложил Ярославъ городъ великий Кыевъ, у негоже града врата суть золотая, заложил же церковь свя- 15 тую Софѣя, премудрость Божию, митрополью, и посемь церквей на Златыхъ вратѣхъ камену святыя Богородица Благовѣщение; сий же ⁵ премудрый князь Ярославъ того дѣла створи Благовѣщение на вратѣхъ, дати ⁶ всегда радость граду тому святымъ Благовѣщениемъ Господнимъ и молитвою 20 святыя Богородица и архангела Гаврила ⁷; посемь святого Георгия монастырь, и святыя Орины. И при семъ нача вѣра крестьянская плодиться в Руси и раширяться, и чернорис- 25 ци || почла ⁸ множиться, и монастыреве почлаху ⁹ быти. И бѣ Ярославъ любя церковныя уставы, и попы любяше повелеху, 25 излиха же бѣ любяче черноризьци, и книгамъ прилежа, почитая часто в день и въ нощи; и собра писцѣ многи, и прѣ- кладаше отъ Грѣкъ на Словенскый языкъ и писма, и спи- саша многи книги, и сниська, имиже (**) поучаются вѣрнии 30 людье, и наслаждаются учения божественнаго гласа. Якоже 30 бо ¹⁰ нѣкто землю разоретъ, другой же насѣетъ, инии же по- жинають и ядятъ пищу бескудну, да и се ¹¹; отецъ бо сего Володимиръ землю разора ¹² и умягчи, рекше крещениемъ

ВАРИАНТЫ. ¹П приступиша ²ХП святыя софѣи церкви ³ХП въ плесковѣ

⁴Х оклеветанъ П оклеветъ ⁵ХП приб. великий ⁶ХП ать ⁷П михаила

⁸ХП начаша ⁹ХП починаху ¹⁰ХП приб. се ¹¹ХП тако и се ¹²ХП взоре.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. в Ситомли. (**) Такъ въ ХП; въ И. и списками же.

просвѣтивъ; сий же ¹ Ярославъ, сынъ Володимеръ, насѣя
книжными словеса сердца вѣрныхъ людей, а мы пожинаемъ,
учение приемлюще книжное. Вел(и)ка бо полза бываетъ че-
ловѣку ² отъ учения книжнаго; и книгами бо кажеми и учи-
5 ми есми пути покаянню, и мудрость бо обрѣтаемъ и вздер-
жаніе отъ словесъ книжныхъ; се бо суть реки папаяющи
вселеную всю (*), се суть исходяща мудрости; книгамъ бо
есть неищетная глубина, сими бо есми ³ в печали утѣшаемы
есмы, си суть узда въздержанію. Мудрость бо велика есть,
10 яко бо и Соломонъ хвалаше ю глаголаше: азъ премудрость
вселихъ; свѣтъ, и разумъ и смыслъ; азъ призвахъ страхъ
Господень; мой свѣтъ ⁴, моя мудрость, мое утвѣрженіе; мною
цари царствуютъ и силнии пишють (**) правду, мною вель-
можи величаются, мучители удержатъ ⁵ землю; азъ любя-
15 щая ⁶ люблю, ищущимъ мене обрящють⁷. Аще поищещи въ
книгахъ мудрости и прилежно, то обрящещи великую ползу
души своей; иже и ⁸ часто кто ⁹ чтеть книги, то бесѣдуетъ
с Богомъ, или святыми мужьми; почитая пророческыя бесѣ-
ды, еуангельская учения и апостольская, и житія святыхъ
20 отецъ, и въсприемлетъ душа ¹⁰ ползу велику. Ярославъ же съ,
якоже рекохомъ, любимъ бѣ книгамъ ¹¹, и многы списавъ
положи въ церкви святой Софьи, юже созда самъ, || и украси ¹¹²
ю иконами многоцѣнными, и златомъ, и серебромъ, и сосуды
церковными, въ нейже обычныя пѣсни Богу въздають в годы *times*
25 обычныя. И ины церкви ставяше по градомъ и по мѣстомъ,
поставляя попы и даа ¹² имѣнія своего урокъ, и веля имъ
учити людей и приходить часто въ церквамъ; попови бо ча-
сто достойтъ учити ¹³ людей, понеже тому есть поручено Бо-
гомъ; и умножишася прозвутери, и людье хрестыаньстѣи. И
30 радовашеся Ярославъ видя многи церкви и люди хрестіаны (***)
зѣло; а врагъ сѣтоваше, побѣждаемъ новыми людьми крестья-
ными.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. великий князь ²ХП нѣтъ человеку ³ХП нѣтъ есми
⁴ХП мои свѣти ⁵ХП держать ⁶ХП приб. мя ⁷Х а ищущи мене обря-
щють благодать ⁸ХП иже бо ⁹ХП нѣтъ кто ¹⁰ХП душамъ ¹¹ХП
любилъ бѣ книги ¹²ХП приб. имъ ¹³ХП поучити.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. все (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб.
яють. (***) Такъ въ ХП; въ И. крестныи.

- Branch c. 702
1038 Въ лѣто 6546. Иде Ярославъ на Ятвягы ¹.
- 1039 Въ лѣто 6547. Священа бысть церкви святыя Богородица, юже созда Володимеръ, отецъ Ярославль, митрополитомъ Феопенътомъ.
- 1040 В лѣто 6548. Ярославъ иде на Литву ². 5
- 1041 В лѣто 6549. Иде Ярославъ на Мазовшаны въ лодяхъ ³.
- 1042 В лѣто 6550. Иде Володимеръ, сынъ Ярославль, на Ямь, побѣдивъ я; и помроша кони у Володимеръ вой, и яко еще дышущимъ конемъ, сдираху хъзы ⁴ с нихъ: толикъ бѣ моръ в конѣхъ. 10
- 1043 В лѣто 6551. Посла Ярославъ Володимира, сына своего, на Грѣкъ, и да ему воя многы, а воеводство поручи Вышатѣ, отцю Яневу. И поиде Володимеръ на Царьградъ в лодяхъ, и придоша в Дунай, и отъ Дуная поидоша къ Царюграду; и бысть буря велика, и разби кораблѣ Руси, и князь ⁵ — корабль разби вѣтръ, и взя(ша) князя в корабли Иванъ Тво-
римирча, воеводы Ярославля; прочии вои Володимеръ вы-
вержени быша [на] (*) брегъ, числомъ 6000; и хотяче ⁶ поити в Русь, и не иде с ними никтоже отъ дружины княжа. И рече Вышата: «азъ пойду ⁷ с ними»; и высѣде ис ⁸ корабля к 20 нимъ, рекъ: «аще живѣ буду, то с ними; аще либо погибну, [то] (**) с дружиною». И поидоша хотяче в Русь. И бысть вѣсть Грѣкомъ, яко избило море Русь, и пославъ царь, немемъ Мономахъ, по Руси олядїи 14; Володимеръ же ⁹ видивъ, 25
яко идутъ по нихъ, въспя||тився ¹⁰ изби олядїи Грѣчьскія, и ¹¹ возвратися в Русь, съѣдавшия в кораблѣ свои. Вышату же яша съ изверженными на брегъ, и привелоша я Царюграду, и слѣпиша ¹² Руси много; по 3-хъ же лѣтѣхъ миру бывшу, и пущенъ бысть Вышата въ Русь къ Ярославу. В сии же времена въдасть ¹³ Ярославъ сестру свою за Казимира, и 30 въдасть Казимиръ за вѣно людей 8 сотъ, еже бѣ полонилъ ¹⁴ Болеславъ, побѣдивъ Ярослава.
- 1044 В лѣто 6552. Выгребена быста 2 князя, Ярополкъ и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. и побѣди ²ХП приб. и побѣди ³ХП приб. и побѣди я ⁴ХП кожи ⁵ХП хотяше ⁶ХП иду ⁷ХП с ⁸ХП приб. съ дружиною ⁹ХП възвратися ¹⁰ХП ослѣдша ¹¹ХП выда ¹²П положилъ.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) на изъ ХП. (**) то изъ ХП.

Олегъ, сына Святослава, и крестипа ¹ жости ею, и положи ² я въ церкви святыхъ Богородица, в Володимѣри.

Того же лѣта ³ умре Брючславъ ⁴, сынъ Изяславъ, внукъ Володимиръ, отецъ Всеславъ, и Всеславъ, сынъ его, сѣде на ⁵ столѣ его; егоже роди мати отъ волѣхования, матери бо родивши ему, и бысть ему язва ⁶ на главѣ его, рекоша же вольсви матери его: «се язвено на главѣ его, навязи на нь, да носить е ⁷ до живота своего», еже носилъ Всеславъ и до смертного дни на собѣ; сего ради немилостивъ есть ⁸ на ¹⁰ кровопролитѣе.

В лѣто 6553. Заложил Володимиръ святую Софью в Но-1048 вѣгородѣ.

В лѣто 6554. В се лѣто бысть тишина велика ⁹. 1046

В лѣто 6555. Ярославъ иде на Мазовшаны, и побѣди я, 1047
и князя ихъ уби Моислава, и покори я Казимеру.

В лѣто 6556. 1048

В лѣто 6557. 1049

В лѣто 6558. Преставися жена Ярослава княгини, фев-1050
раля въ 10.

20 В лѣто 6559 ⁹. Поставил Ярославъ Лариона митрополи-1051
томъ Руси святѣй Софьи, собравъ епископы. И се да ска-
жемъ, чего ради прозвася Печерскый монастырь: боголюбивому князю ¹⁰ Ярославу любяще Берестовое, и церковь су-
щую ¹¹ святыхъ апостолъ, и попы многи набдящую, и в нихъ — *protecting*,
25 же бѣ прозвутерь, именемъ Ларионъ, мужъ благъ, и книженъ
и постниѣ; и хожаше с Берестового на Днѣпръ на холмъ,
вде нынѣ ветхый монастырь Печерскый, и ту молитвы ¹² ¹¹⁴
творяше; бѣ бо лѣсъ ту великъ. Ископа ту ¹³ *phon.* печерьку малу,
2 сажению, и приходя с Берестового, отпеваше часы и моля-
30 шеся ту Богу втайнѣ. Посемъ ¹⁴ же возложи Богъ князю въ
сердце, поставил его ¹⁵ митрополитомъ святѣй Софьи; а си пе-
черка тако оста. (*) И не по мнозѣхъ днѣхъ бѣ нѣкий человекъ,

ВАРИАНТЫ. ¹П приб. его ²ХП положиша ³ХП в се же время и в се
лѣто ⁴ХП приб. князь полоцкий ⁵ХП язвено ⁶ХП приб. на себѣ ⁷ХП бысть
⁸ХП нѣтъ въ лѣто 6554..... велика ⁹ХП нѣтъ преставися жена..... в лѣто
6559 ¹⁰ХП приб. великому ¹¹ХП приб. ту ¹²ХП молитву ¹³ХП нѣтъ ту
¹⁴ХП по сизъ ¹⁵ХП нѣтъ его.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ста.

151
 и именемъ мирскимъ ¹ отъ града Любча; и възложи сему Богъ
 въ страну ити, онъ же устремися въ Святую Гору ити, и
 видѣ манастиря сущая ту ², и възлюби чернецьскій ³ образъ,
 и приде въ единъ манастирь отъ сущихъ ту манастиревъ, и
 моли игумена того, дабы на нь възложилъ образъ мнискый. ⁵
 И онъ же послушавъ его, постриже его, и нарче имя ему
 Антоний, и наказавъ его и научивъ его чернѣцкому образу,
 и рече ему: «да иди ⁴ опять въ Русь, и буди ⁵ благословение
 отъ Святыя Горы, и мнози отъ тебѣ чернорисци будутъ»; и
 благослови его, отпусти ⁶, рекъ ему: «иди съ миромъ». Ан-
 тоний же приде къ Киеву, и мысляше въдѣ жити, и по-
 ходи по манастиремъ, и не възлюбилъ, Богу не хотящу, и поча
 ходити по дебремъ и по горамъ, ища, где бы ему Богъ по-
 казалъ, и приде на холмъ, идеже бѣ Ларионъ пещеру иско-
 палъ, и възлюбилъ мѣстце ⁷ се, и вселися въ онъ, и нача мо-
 литися Богу ⁸, со слезами глаголя: «Господи! утверди мя въ
 мѣстѣцѣ семъ, и да будетъ на мѣстѣци семъ благословение
 Святыя Горы и моего игумена, иже мя постриглъ». И поча
 жити ту, моля Бога, яды хлѣбъ сухой, и того чересъ день,
 и воды въ мѣру вкушая, и копая пещеру, и не дада собѣ по-
 коя ни день ни ночь, въ трудѣхъ пребывая, въ бѣдѣни и въ
 молитвахъ. Посемъ же уведавше добрѣи челоуѣцѣ, и прихо-
 дяху къ нему, приносяще ему на потребу ⁹; и прослу ¹⁰ же и
 великий Антоний, и приходяще къ нему просяху ¹¹ отъ него
 благословения. Посемъ же преставлешюся великому князю ²⁵
 Ярославъ, и прия власть его сынъ Изяславъ, и сѣде Киевѣ,
 Антоний же прославленъ бысть въ Руской земли. Изяславъ
 115 же увѣдавъ житие его, и приде съ дружиною своею, прося || у
 него благословения и молитвъ. И увѣданъ бысть всеми вели-
 кий Антоний и честѣмъ, и начаша приходити къ нему братья, ³⁰
 и нача приимати и постригати я; и собращася братья къ не-
 му яко числомъ 12. Ископаша пещеру велику, и церковь, и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП мирски ²ХП и тамо манастиря сущая ту видѣти
 вмѣсто онъ же... сущая ту ³Х черноризскый ⁴ХП поиди вмѣсто да иди
⁵ХП приб. на тобѣ ⁶ХП приб. его ⁷ХП мѣсто ⁸ХП нѣтъ богу ⁹ХП еже
 бѣ на потребу его вмѣсто ему на потребу ¹⁰ХП просли ¹¹ХП и про-
 сяще.

келья, яже суть и до сего дни в пещерѣ подъ ветхымъ ма-
настыремъ. Свокуплени же братѣ, рече имъ Антоній: «се
Богъ васъ съвокупи, братѣе, отъ благословения есте Святыя
Горы, иже ¹ постриже мене игуменъ Святыя Горы, а я ² васъ
3 постригалъ; да буди на васъ благословение первое отъ Бога,
а второе отъ Святыя Горы». И се рекъ имъ, рече имъ: ³ «жи-
вете особѣ, поставлю вы игумена, а самъ хочу въ ину ⁴ го-
ру съйти одинъ, якоже и преже бяхъ обыкль, уединивься. —
И постави имъ игумена, именемъ Варламъ, а самъ иде в
10 гору, ископа пещеру, яже есть подъ новымъ монастыремъ, в
нейже (*) и сконча животъ свой, живъ въ добродѣтели, и
не выходя ис пещеры лѣтъ 40 ⁵ николиже никаможе, в ней
же лежать мощи его и до сего дни. Братѣя же (и) игуменъ жи-
ваху в пещерѣ, и умножившимся братѣи и не могущимъ имъ ⁶
15 вмѣститися в пещеру, и помыслиша поставити внѣ пещеры
монастырь; и приде игуменъ и братѣя ко Антонию, и ре-
коша ему: «отче! умножилось братѣи, а не можемъ вмѣ-
ститися в пещерѣ: да бы Богъ повелѣлъ и твоя молитва, да
быхомъ поставилъ церквицу малу внѣ пещеры». И повелѣ
20 имъ Антоній. Они же поклонившася ему, и поставивша церк-
вицу малу надъ пещерою во имя святыя Богородица Успение.
И нача Богъ умножити черноризѣцъ, молитвами святыя Бо-
городица, и свѣтъ створиша братѣя съ игуменомъ поставити
монастырь; и рѣша братѣя къ игумену ⁷ къ Антонию: «от-
25 че! ⁸ братѣя умножается, а хотѣлъ быхомъ поставити ма-
настырь». Антоній же радъ бывъ, рече: «благословенъ Богъ о
всемъ, и молитва (**) святыя Богородица и сущихъ отецъ иже въ
Святѣй Горѣ да будетъ с вами.» И се рекъ, посла единого
отъ братѣи (***) || къ Изяславу ⁹ князю, река тако: «княже 116
30 мой! се Богъ умножаетъ братѣю, а мѣсте мало; да бы ны
вдалъ гору ту, яже есть надъ пещерою.» Изяславъ же се
слышавъ радъ бывъ, и мужи свои посла, и дасть имъ гору

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *имже* ²Х азъ ³ХП *нѣтъ рече имъ* ⁴ХП *ону* ⁵ХП *приб.*
не исходя ис пещеры ⁶ХП *нѣтъ имъ* ⁷ХП *нѣтъ къ игумену* ⁸ХП *приб.*
святѣй ⁹ХП *приб. великому.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. в *немже*. (**) Такъ въ ХП; въ И.
молитвами (***) Такъ въ ХП; въ И. *едино о братѣи*.

ту. Игуменъ же и братья заложѣ церковь велику, и мана-
стырь оградиша столпѣмъ, и бѣльѣ постави многы, и цер-
ковъ свѣршиша и украсиша ю ¹ иконами. И оттолѣ начаша
звати монастырь Печерскый; имже ² бѣша жили чернцы
преже в печерѣ, и отъ того прозвася Печерскый монастырь; ⁵
есть же Печерскы монастырь отъ благословения Святыя
Г'оры пошелъ. Манастиреви же свершену, игуменство же
держащу Варламу, Изяславъ же постави монастырь святаго
Дмитрѣя, и выведе Варлама на игуменство къ святому Дми-
трею, хотя створити вышни ³ сего монастыря, надѣяся бо ¹⁰
га(т)ствѣ. Мнози бо манастири отъ царь и отъ бояръ и отъ бо-
гатства поставлени, но не суть тацѣ, кации же суть поставлени
слезами, и пощениемъ, и молитвою, и бдѣниемъ: Антоний бо не
имѣ злата, ни сребра, ⁴ но (*) пощениемъ и слезами, якоже
глаголахъ. Варламу же недшю ко святому Дмитрѣю, и свѣтъ ¹⁵
створше братья, идоша къ старцю Антонию, и рекоша: «по-
стави намъ игумена». Онъ же рче имъ: «кого хотите?» Они
же рѣша ему: «кого хочетъ Богъ и ты». И рече: ²⁰
«кто болий есть в васъ, акъ есть Федосий, послушливъ, и кротокъ,
и смиренный; да сѣи будетъ игуменъ вамъ.» Братья же ради
бывше, и повлонишася старцю, и поставиша Федосья игуме-
номъ брати (**), сущей числомъ 20. Федосьеви же приимшю
монастырь, и поча имѣти воздержание велико, пощение и
молитвы съ слезами, и совокупляти нача многы чернорисци,
и совокупи брати числомъ 100. И нача искати правила ²⁵
чернечскаго, и обрѣтесе тогда Михаилъ, чернѣцъ монастыря
Студискаго, иже бѣ пришелъ изъ Грѣкъ с митрополитомъ Ге-
¹¹⁷ оргиемъ, и нача у него искати устава черь|нець ³⁰ Студийскыхъ
и обрѣтъ у него, и списа, и устави въ манастири своемъ,
вако пѣти пѣния монастырская, ² и поклонъ вако держати, и
чтения почитати, и стояние въ церкви, и весь рядъ церковъ-
ный, на трапезѣ сѣдание, и что ясти въ кѣя дни, все съ
въставлениемъ ³. Федосий все то приобрѣтъ ⁴, и предасть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ю ²Х иже ³ХП выше ⁴ХП нѣтъ ни сребра ⁵ХП
приб. имъ ⁶ХП черноризцы ⁷ХП нѣтъ монастырская ⁸ХП установленіемъ
⁹ХП изобрѣтъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и вв. н.о. (**) Въ И. братии.

манастырю своему. Отъ негоже манастыря приѣша вси ма-
настырѣ уставъ по всемъ манастыремъ; тѣмже почтенъ есть
манастырь Печерскій старѣй всихъ и честию боде всихъ.
Федосьеви же живущю в манастырѣ, и правящю добродѣ-
5 тельное житѣе и чернѣцское правило, и принимающе всякого
приходящего к нему, к немуже и азъ придохъ, худый и
недостойны рабъ, приять мя лѣтъ ми сущю 17 отъ роженія
моего. Се же написахъ и положихъ, и в кое лѣто почалъ
быти манастырь, что ради зовется Печерскій манастырь¹;
10 а о Федосьевѣ житиѣ паки скажемъ.

В лѣто 6560. Преставися Володимѣрь, сынъ Ярославъ, 1052
старѣйшій в Новѣгородѣ, и положенъ бысть въ святѣй Софѣи,
юже бѣ самъ создалъ.

В лѣто 6561. У Всеволода родися сынъ Володимиръ отъ 1053
15 царицѣ Грѣчькое.

В лѣто 6562. Преставися² князь Рускій Ярославъ. И 1054
еще живу сущю ему, наряди сыны своя, рекы имъ: «се азъ
отхожю свѣта сего, а вы³, сыновѣ мои, имѣйте межи собою
любовь, понеже вы есте братья единого отца и единой ма-
20 тери; да аще будете в любви межи собою, и Богъ будетъ в
васъ, и покорить вы противныя подъ вы⁴, и будете мирно
живуще; аще ли будете ненавистно живуще, въ расприахъ
которающихся, то и сами погибнете, и землю отцевъ своихъ⁵ + fighting
и дѣдъ погубите, иже налѣзоша трудомъ великомъ; но по-
25 слушайте братъ брата, пребывайте мирно⁶; се же поручаю
в себе мѣсто столъ свой старѣйшому сынови || своему, брату¹¹⁸
вашему Изяславу, Кыевъ, сего послушайте, якоже послушасте
мене, да тѣ вы будете въ мене мѣсто; а Святославу Черни-
говъ, а Всеволоду Переславль, а Вячеславу Смолнескъ». И
30 тако раздѣли города, заповѣдавъ имъ не преступати предѣла
братня, ни сгонити⁷; рекъ Изяславу: «аще кто хоцетъ оби-
дити своего брата⁸, но ты помогай⁹ егоже обидять»; и
такъ наряди сыны своя пребывати в любви. Самому же бол-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ манастырь ²ХП приб. великий ³ХП нѣтъ а вы
⁴ХП подъ руку ⁵ХП вашихъ ⁶ХП по пребывайте мирно слушающе братъ
брата вл. по послушайте..... мирно ⁷П приб. брата своего. ⁸П нѣтъ сво-
его брата ⁹ХП приб. ему.

ну сущю и пришедшю ему¹ к Вышегороду, разболѣся велики, Изяславу тогда² в Туровѣ князящю, а Святославу въ Володимирѣ, а Всеволодъ тогда у отца, бѣ бо любимъ отцемъ паче всея братья, егоже имаше³ у себе. Ярославъ же приспѣ конѣцъ житъя, и предасть душу свою мѣсяца февраля 5 въ 20, в субботу 1 недѣли⁴ поста въ святаго Федора день⁵.

— Всеволодъ же спряталъ тѣло отца своего⁶, възложивъ на сани и повезоша Къеву, поповѣ по обычаю пѣсни пѣвше, и плакашеся по немъ⁷ людѣ; и принесше положиша и в рацѣ мороморянѣ⁸, въ церкви святѣй Софѣи, и плакася по немъ Всеволодъ и людѣ вси. Житъ⁹ же всѣхъ лѣтъ Ярославъ 70 и 6.

Начало княжения Изяславля въ Киевѣ.

1055 В лѣто 6563. Пришедъ Изяславъ сѣде в Киевѣ, а Святославъ в Черниговѣ, Всеволодъ же в Переяславѣ, Игорь в Володимирѣ, Вячеславъ въ Смоленскѣ. 15

В то же лѣто иде Всеволодъ (*) на Торкы зимѣ къ Воиню (**), и побѣди Торкы.

Того же лѣта приходи Блущъ с Половци, и створи Всеволодъ миръ с ними, и возвратишася [Половци] (***) въсвояси.

1056 В лѣто 6564. 20

1057 В лѣто 6565. Преставися Вячеславъ, сынъ Ярославъ, Смоленскій, и посадиша Игоря въ Смоленскѣ, изъ Володимеря выведше.

1058 В лѣто 6566. Побѣди Изяславъ Голядь.

1059 В лѣто 6567. Изяславъ и Святославъ и Всеволодъ высадиша стрѣя своего¹⁰ ис поруба, сѣдѣвши 20 и 4 лѣтъ, и водивше¹¹ и ко кресту; и бысть черныцемъ.

1191060 В лѣто 6568. Преставися Игорь, сынъ Ярославъ.

Того же лѣта Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ, и Все-славъ, совокупивше воя бещислены, и поидоша на конихъ и в 30 лодьяхъ, бещисленное множество, на Торкы. И се слышавше Тор-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ему ²ХП приб. *сушу* ³ХП приб. *всегда* ⁴ХП нѣтъ недѣли ⁵ХП нѣтъ въ святаго федора день ⁶ХП нѣтъ своего ⁷ХП приб. *всі* ⁸ХП *мраморянѣ* ⁹ХП *живе* ¹⁰ХП приб. *судислава* ¹¹ХП *заводивше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *всегодѣ*. (**) Въ Х. поправлено къ Воиню. (***) Половци изъ ХП.

ци, убоавьшеся, пробѣгоша и до сего дни, и помроша бѣгающе, Божиимъ гнѣвомъ гоними, овии отъ зимы, друзии же голодомъ, инии же моромъ (и) судомъ Божиимъ; и такъ Богъ избави крестьяны отъ поганыхъ.

5 В лѣто 6569. Придоша Половци первое на Руськую зем- 1061
лю воевати (*), Всеволодъ же изыде противу имъ, мѣсяца
февраля въ 2 день¹; и бившимся имъ, побѣдиша Всеволода,
и восвавше отъидоша (**). Се бысть первое зло на Русь-
скую землю отъ поганыхъ безбожныхъ врагъ; бысть же князь
10 ихъ Сокаль.

В лѣто 6570.

1062

В лѣто 6571. Преставися Судиславъ, братъ Ярославъ, и 1063
погребоша и² во цркви святаго Георгия.

Того же лѣта в Новѣгородѣ иде Волхово въспять дний 5; се же
15 знаменіе не[на] (***) добро бысть: на 4-е лѣто погорѣ весь городъ³.

В лѣто 6572. Бѣжа Ростиславъ къ Тмутороканю, сынъ 1064
Володимиръ, внукъ Ярославъ, и с нимъ бѣжа Порей и Вы-
шата, сынъ Остромиръ воеводы Новгородского; и пришедъ
выгна Глѣба изъ Тмуторокана, а самъ сѣде в него мѣсто.)

20 В лѣто 6573 (+). Иде Святославъ на Ростислава къ Тмуто- 1065
роканю, Ростиславъ же отступи прочь из града, не убоавься
его, но нехотя⁴ противу стрьєви (††) своему оружью взяти. Свя-
тославъ же пришедъ къ Тмутороканю, посади сына своего па-
кы Глѣба, и възвратися въсвои; пришедъ⁵ пакы опять
25 Ростиславъ, и выгна Глѣба, и приде Глѣбъ къ отцю своему;
Ростиславъ же пришедъ сѣде въ Тмутороканѣ.

В то же лѣто Всеславъ (сѣде⁶) рать почаль.

В та же времена бысть знамение на западѣ: звѣзда пре-
велика, лучѣ имуще аки кровавѣ, всходящи с вечера по
30 заходѣ солънечнемъ, и бысть за 7 дний; се же проявляю-
щи⁷ не на добро. Посемъ же быша усобицѣ многы и
напештви поганыхъ на Руськую землю, си бо звѣзда 120

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ день ²Х его ³ХП пожже весь градъ всеславъ вѣ.
поторъ весь городъ ⁴П не ходя ⁵ХП приде ⁶ХП вѣтъ сѣде ⁷ХП проявляшеся.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. воевати. (**) Такъ въ ХП; въ И. отъ-
иди доша. (***) на изъ ХП. (+) По Лаврент. списку 6572. (††) Такъ въ
ХП; въ И. стрьєви.

1065

акы кровава, проявляючи крови пролитѣ. В та же вре-
мена бысть дѣтище ввержено въ Сѣтомле; сего же ¹ дѣ-
тища выволокоша рыболовѣ въ неводѣ, егоже позоровахомъ
и до вечера, и пакы вывѣргоша и въ воду, бѣше бо на
лицѣ его сиче срамнии удове, а иного нѣльзѣ казати сра-
ма ради. Пред симже временемъ солнце прѣменися, не
бысть свѣтло, но акы мѣсяцъ бысть; егоже невегласи гла-
голють снѣдаему сущю. Се же бывають сия ² знаменія не
на добро, мы бо по сему разумѣхомъ. Якоже древле, при
Антиосѣ, въ Ерусалимѣ, включися внезапно по всему граду за 40 ¹⁰
дний являтися на въздусѣ на конихъ рищюцимъ, въ оружьи,
златыя одежда имущи, и полкы обо[амо] (*) являющемъ ³, и
оружью движашюся; се же являше нахождение Антиохово,
нашествіе рати на Ерусалимъ. Посемъ же при Неронѣ царѣ
въ томъ же Ерусалимѣ въсия звѣзда, въ образъ копійный ⁴ 15
надъ городомъ; се же проявляше нахождение рати отъ Рим-
лянъ. И пакы сиче бысть при Устіанѣ царѣ, звѣзда въсия
на западѣ, испускаючи луча, юже прозываху ⁵ блистальницу,
и бысть сияючи за 20 дний; посемъ же бысть звѣздамъ те-
чение с вечера ⁶ до утрия, яко мнѣти всимъ, яко падаютъ 20
звѣзды, и пакы солнце без лучъ сияше ⁷; се же проявляше
врамоу, недузи, человѣкомъ умертвие бѣше. Паки же при
Маврикии цари бысть се: жена дѣтище роди безъ очю, безъ
руку, въ чресла бѣ ему рыбій хвостъ прирослъ; и песъ ро-
дися шестоногъ. Въ Африкии же 2 дѣтища родистася, одинъ 25
о 4 ногахъ, а другой о двою главу. Посемъ же бысть при
Костянтинѣ иконоборци, сына Леонова, течение звѣздное
— бысть на небесѣхъ, оттергаху бо ся на землю, и яко видя-
щимъ мнѣти кончину; тогда же въздухъ възлияся повелику.
В Суріи же бысть трусъ велий, землѣ расѣдшися три по- 30
прищѣ, изиде дивно изъ земли мьсеа, человѣцескимъ гла-
сомъ глаголющи, проповѣдаючи наитѣ языка, еже и бысть:
наидоша бо Срацини на Палестиньскую(**) землю. Знаменья
121 бо въ небеси, или въ звѣздахъ, || или въ солнці, или птица-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП сюже ²ХП сичева ³ХП обоамо являемы ⁴ХП нѣтъ ко-
пійный ⁵ХП нарицаху ⁶П с вечеромъ ⁷ХП сіающе.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) амо изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. на Палестинскую.

внѣшн. в. вѣст.

нет

знаменіе

снѣдаему
рыболовѣ

внѣшн. в. вѣст.

ми, или етеромъ ¹ чимъ, не благо бываетъ; но знаменія сѣца ² на зло бывають, или проявление рати, или гладу, или на смерть проявляеть.

В лѣто 6574 (*). Ростиславу сѣдѣшу въ Тмуторокани, и ем-1066
 5 люци данъ у Касогъ и в ѣныхъ странахъ ³. Сего же убоявъ
 же ся Грѣци, послаша с лестью Котпана; оному же при-
 шедшу къ Ростиславу и увѣрившюся ему, и чѣташе и Ро-
 стиславъ. Единоу же пьющу Ростиславу с дружиною своею,
 рече Котопанъ: «княже! хощу на тя пити»; оному же рек-
 10 шу: «пий». Онъ же испивъ половину чаши, а половину вдасть
 князю пити; дотиснувшись пальцемъ в чашю, бѣ бо имѣя подъ — thrust
 ногтемъ растворение смертельное, и дасть князю урекъ смерть fixed
 до осми дний. Оному же испившю, Котопанъ же пришесть
 Кърсуню повѣда, яко в сий день умереть Ростиславъ, якоже
 15 и бысть; сего же Котопана побиша камениемъ людье Кор-
 суньстии. Бѣ же Ростиславъ мужъ добръ на рать, възра-
 стомъ же лѣпъ и красенъ лицомъ, милостивъ убогимъ; умре
 же мѣсяца февраля въ третій день, и тако положенъ бысть
 въ церкви святыхъ Богородица.

20 В лѣто 6575 (**). Заратися Всеславъ, сынъ Брячславъ По-1067 -
 лотский, и зая Новъгородъ; Ярославичи же триє, Изяславъ,
 Святославъ, Всеволодъ, совокупивше воя, идоша на Всеслава
 зимѣ сущи велицѣ. И придоша къ Мѣньску, и Мѣнянѣ за-
 творишася въ градѣ; си же братья взяша Мѣнескъ, исьсѣ-
 25 коша мужи, а жены и дѣти взяша ⁴ на щиты, и поидоша
 къ Немизѣ; и Всеславъ поиде противу. И совокупившеся обои
 на Немизѣ, мѣсяца марта въ 3 день, и быше снѣгъ великъ,
 и поидоша противу собѣ; и бысть сѣча зла, падоша мнозѣ,
 и одолѣ Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, а Всеславъ бѣжа.
 30 Посемъ же, мѣсяца іюня въ 10 день, Изяславъ, Святославъ
 и Всеволодъ целовавше крестъ честный къ Всеславу, рекше:
 «приди к нама, а не створимъ ти зла»; онъ же надѣяся цѣ-
 ловании креста, переѣха в лодыи чресъ Днѣпръ. Изяславу
 же в шатеръ предъидуцю, и тако яша Всеслава на Рши, у

Полецк.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тяжимо* вм. *етеромъ* ²ХП *не добро бываетъ, но знаменія сѣцева* вм. *не благо...* сѣца ³ХП *у иныхъ странъ* ⁴ХП *вдаша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) По Лаврент. списку 6573. (**) Тамъ же, 6574.

122 Смоленска, преступивше || крестъ. Изяславъ же приведе Всеслава Кыеву, и въсадиша и в порубъ съ двѣма сынъ-нома (*).

1068 В лѣто 6576 (**). Придоша иноплемьники на Рускую землю, Половци мнозѣ, Изяславъ же, и Святославъ и Всеволодъ 5 изидоша противу имъ на Лѣто ¹; и бывши ноци, поидоша противу собѣ, грѣхъ ради нашихъ попусти Богъ на ны поганья, и побѣдиша (***) Половци. Наводитъ Богъ по гнѣву своему иноплемьники ² на землю, и тако срушенымъ имъ въспомануться к Богу; усобная же рать бываетъ отъ сваже- 10 ния дьяволя. Богъ бо не хощетъ зла въ челоуѣцѣхъ, но блага; а дьяволъ радуется злему убийству кровопролитью, въздвигая свары, зависти, братоненавидѣнія, клеветы. Земли же согрѣшивши которѣй любо, то ³ казнить Богъ смертию, или голодомъ, или наведениемъ поганныхъ, или вредомъ, или 15 гусѣницею, или инѣми казнми, аще ли покаавшися будемъ в немже ны Богъ велить быти. Глаголетъ бо намъ Пророкомъ: обратитесь ко мнѣ всимъ сердцемъ вашимъ, постомъ и плачемъ. Да аще сице творимъ, всихъ грѣхъ прощени будемъ; но мы на злое взрацаемъ, аки свинья в калѣ грѣ- 20 + ховнемъ присно ⁴ валяющися, и тако пребываемъ. Тѣмже и Пророкомъ намъ глаголетъ: разумѣхъ, рече, яко жестоко еси, — и шны жельзна выя твоя; того ради удержахъ отъ васъ дождь; — предѣль единъ одождихъ, а другаго не одождихъ, исыше, и поразихъ вы зносомъ и различными казнми; то и тако не 25 обратитесь ко мнѣ. Сего ради винограды ваша, и смоковне вае ⁵ пивы и добравы ⁶ ваша истерохъ, глаголетъ Господь, а злюбъ вашихъ не могохъ истерти; послахъ на вы различныя болѣзни и смерти тяжьбы, и на скотѣ ихъ казнъ свою послахъ, то и тако не обратитесь ко мнѣ, но рѣсте: мужа- 30 — имъся. Доколѣ не насытитесь злюбъ вашихъ? Вы бо уклонистесь отъ пути моего, глаголетъ Господь, съблзните (+)

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а.то ²ХП нѣтъ иноплемьники ³ХП нѣтъ то ⁴ХП всегда ⁵ХП ваша ⁶ХП дубравы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. сызкома. (**) По Лаврент. списку 6575. (***) Такъ въ ХП; въ И. побѣдоша. (+) Такъ ХП; въ И. соблазнитесь.

многы: сего ради свидитель скоро на противныя, на прелю-
бодѣйца, и на кленущаяся именемъ моимъ во лжю, и на ли-
шающая мзды наиѣмника, и насильствующе¹ сиротѣ и вдо-
вици, и на укланяющая судъ криво. Почто не въздръжасте-
5 ся (*) въ грѣсѣхъ вашихъ, но уклонисте законы моя и не
сохранисте ихъ? И обратитесь ко мнѣ, и обращуся къ вамъ,
глаголетъ Господь, и азъ отвергну вамъ хляби небесныя, и
възвращю отъ васъ гнѣвъ свой, дондеже все обилуетъ вамъ²;
и не могутъ изнеможи виноградъ ваши и нивы. Но вы отя-
10 жасте на мя словеса ваша, глаголюще: суетнѣ работая Богу
тѣмъже усты чтутъ мя, а сердце ваше далече отстоятъ отъ
мене, глаголетъ Господь. Того ради ихже просимъ и не улу-
чимъ: будутъ бо, рече, егда призоветъ³ мя, и азъ не послу-
шаю васъ, взищете мене зли, и не обрящете; не въсхотѣша бо
15 ходи(ти) по путемъ моимъ, да того ради затворяется небо, ово
ли злѣ (**) отвѣрзается, градъ в дождя мѣсто пущая, ово ли⁴
сланою плоды узнабляя и землю зноемъ томя, нашихъ ради
грѣхъ⁵. Аще ли ся покаемъ о злобахъ своихъ⁶, то аки чадомъ
своимъ подастъ намъ вся прошения, и одождитъ намъ дождь ранъ
20 и позденъ, и наполнятся гумна ваша пшеници, и прольются
точила винная и маслиная, и въздамъ вамъ за лѣта, яже
попаша прузи⁷ и хростове, и гусиница; сила моя великая,
юже послахъ на вы, глаголетъ Господь Вседержитель. И си
слышаще встыгнемся отъ зла⁸ на добро, взищете суда, изба-
25 вите обидимаго; на покаяние придемъ, не въздающе зла за
зло, и ни клеветы за клевету, но любовию прилѣпимся Гос-
подѣ Божѣ нашему(***), постомъ и рыданиемъ, слезами омывающе
вся прегрѣшениа⁹, не словомъ нарѣчающесе крестьяни, а
поганьски живуще. Се бо не поганьски [ли] (+) живемъ, аще
30 въсрящемъ¹⁰ вѣрующе? Аще бо кто усрящеть чернорисца, то
възвращается, или единецъ, или свинью; то не поганьскій ли
есть се? Се бо по дьяволу научению кобъ сию держать, дру-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *насиліе створяюще* ²ХП *въ васъ* ³ХП *призовете*
⁴ХП *нѣтъ ово ли* ⁵ХП *злюбъ* ⁶ХП *нашихъ* ⁷ХП *приб. саранча* ⁸ХП *нѣтъ*
отъ зла ⁹ХП *приб. наша* ¹⁰ХП *встрѣчу* вм. *аще въсрящемъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *не здеръжастеся*. (**) Такъ въ ХП;
въ И. *ово зли*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *вашемъ*. (+) *ли* изъ ХП.

зи же к чѣханію вѣруеть, же бываетъ на здравье головѣ. Но сими дѣволъ лѣститъ, и другими нравы всякими лѣстми, превабляетъ¹ ны отъ Бога, трубами, скомрахи, и гусльми, и русальями. Видимъ бо игрища утолочена, и людий множество на нихъ, яко упихати начнутъ другъ друга, позоры дѣ- 5 юще отъ бѣса замышленнаго² дѣла; а церкви стоятъ, егда же бываетъ годъ молитвы, мало ихъ обрѣтається въ церкви. Да сего ради казни приемлемъ отъ Бога всякыя, нахождение ратныхъ, по Божью повелению приемлемъ казнь грѣхъ ради нашихъ. И мы же на подлежащее³ возвратимся. 10

Изяславу же со Всеволодомъ Къеву пришедшу, а Свято-славу Чернигову, и людѣ Къевьстии прибѣгоша Къеву, и створивше вѣче на торговищи, и рѣша пославшеся ко князю:⁴ «се Половци росулися⁵ по земли; да вдай, княже, оружья и кони, и еще бьемся с ними». Изяславъ же сего 15 не послуша. И начаша людѣ говорити на воеводу на Коснячѣ⁶; и идоша с вѣча⁷ (*) на гору, и придоша на дворъ Коснячъковъ, и не обрѣтоша его, у двора стаа Брячъславля и рѣша: «пойдемъ, высадимъ дружину ис погребѣ». И раздѣлишася на двое: и половина ихъ иде къ погребу, а поло- 20 вина иде по мосту; сии же идоша⁸ на княжъ дворъ. Изяславу сѣдѣщу на сенѣхъ с дружиною своею, и начаша прѣтися съ княземъ. Стояще долѣ, а князю изо оконца зрящю, и дружинѣ стоящи у князя, рече Туки, Чюдиновъ (**) братъ, Изяславу: «видиши, княже, людѣ вызвыли; посли, атъ блудутъ⁹ 25 Всеслава». И се ему глаголющю, и⁹ другая половина людий приде отъ погребѣ, отворивше погребъ, и рѣша дружина князю: «се зло есть¹⁰; посли ко Всеславу, атъ призавше¹¹ ко оконцю, и пронъзнути и мечемъ»; и не послуша сего князь. Людѣ же кликнуша и идоша к порубу Всеславу; Изяславъ 30 же се видивъ, со Всеволодомъ побѣгоста с двора, людѣ же высѣкоша Всеслава ис поруба, въ 15 день¹² сентября, и по-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП превабляа ²ХП замышленна ³ХП приб. пакы ⁴ХП приб. глаголюще ⁵ХП разстѣлися ⁶ХП именемъ косняча вм. на коснячѣ ⁷ХП вѣтъ с вѣча ⁸ХП придоша ⁹ХП приб. се ¹⁰ХП приб. велико ¹¹Х приб. и лѣстїю ¹²ХП вѣтъ день.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. с вѣча. (**) Такъ въ ХП; въ И. Чюдине.

ставиша и средѣ двора княжа, и дворъ княжъ разѣграбиша, бѣчисленное множество злата и сребра, и кунами и скорою (*). Изяславъ же бѣжа в Ляхы. Посемъ же Половцемъ воюющимъ по земли Рустѣй, а Святославу же сущю в Черниговѣ, а Половцемъ вою(ю)щимъ около Чернигова, || Святославъ же со- 125 бравъ дружину, и нѣколико ихъ¹ изыде на ня ко Сновьску. Но узрѣша Половци идуща въя, и пристрояшася противу; и видивъ Святославъ множество ихъ, и рече дружинѣ своей:² «потягнемъ,³ уже намъ нелзѣ камо ся дѣти», и удариша въ 10 конѣ; и одолѣ Святославъ въ трѣхъ тысящахъ, а Половѣцъ⁴ 12 тысящъ, и тако избѣ я, и дружини потопоша въ Снѣви, а князя ихъ руками яша, въ 1 день ноября, и възвратися с побѣдою въ градъ свой Черниговъ Святославъ. Всеславъ же сѣде в Кыевѣ. Се же Богъ яви крестъную силу, понеже Изяславъ цѣловавъ крестъ, и я и; тѣмъ же наведе Богъ поганья, 15 сего же явѣ избави крестъ честный; въ день бо Въздвиженія Всеславъ и въздохнувъ рече: «о кресте честный! понеже к тобѣ вѣровахъ, избави мя отъ рова сего». Богъ же показа силу крестъную на показание земли Рустѣй, да не преступаютъ честнаго креста, цѣловавше его; аще ли кто преступитъ, то и сдѣ примутъ казнь, и на преидущемъ вѣцѣ казнь⁵ вѣчную. Понеже велика есть сила крестъная: крестомъ бо побѣжени бывають силы бѣсовьскыя, крестомъ бо Господь княземъ пособитъ в бранехъ, крестомъ огражени вѣрнии чело- 20 вѣцѣ⁶ побѣжають супостаты противныя, крестомъ бо въскорѣ избавляють отъ напасти, призывающимъ⁷ его с вѣрою. Ничтоже ся⁸ бѣси бояться, токмо креста; аще бо бывають отъ бѣсовъ мѣчтаніе, знаменавъше лице крестомъ прогониими бывають. Всеславъ сѣде въ Кыевѣ мѣсяцъ 7.

30 В лѣто 6577 (**). Поиде Изяславъ с Болеславомъ на Все-1069 слава, Всеславъ же поиде противу; и приде къ Бѣлугороду Всеславъ, бывшю ноци, утаися Кыанъ бѣжа из Бѣлагограда къ Полотьску. Заутра же видивше людѣ бѣжавша князя, и възвра-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *дружини нѣсколко* вм. *дружину и нѣколико изъ*
²ХП *своимъ* вм. *дружинѣ своей* ³ХП *приб. дружино* ⁴ХП *приб. бѣ*
⁵ХП *муку* ⁶ХП *людие* ⁷ХП *призывающе* ⁸ХП *ничегоже* вм. *ничтоже ся*.

ПРИМѢЧАВІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *скорою*. (**) По Лаврент. списку 6576.

тишася Къеву и створиша вѣче, послашася въ Святославу и къ Всеволоду, глаголюще: «мы же зло створили есмы, князя своего прогнавше, а се вѣдетъ на ны землю Лядскую; а поиде въ градъ отца своего; аще ли не хочета, то намъ не-
126 воля: ¹зажегши городъ свой, и ступити въ Грѣци|скую землю». 5

— И рече имъ Святославъ: «вѣ ²послевѣ къ брату своему, да аще поидеть на вы с Ляхы погубитъ васъ, то вѣ ²противу ему ратью не дадивѣ погубити града отца своего; аще ли
17 хоще^{мъ} с миромъ, то в малѣ придетъ дружинѣ; и утѣшиста Къяны. Святославъ же и Всеволодъ посласта въ Изяславу, 10 глаголюще: «Всеславъ ти бѣжалъ, а не води Ляховъ Къеву, противнаго ти нѣтутъ; аще ли хощеши гнѣвомъ ити и погубити градъ, то вѣси, яко намъ жалъ огня стола». То слышавъ Изяславъ, остави Ляхы, иде с Болеславомъ, мало Ляховъ поемъ; посла же предъ собою сына своего Мѣстислава 15 Къеву. И пришедъ Мѣстиславъ исьсѣче Къяны, иже бяху высѣкли Всеслава, числомъ 70 чади, а другыя исьсѣлѣшиа, другыя безъ вины погубивъ, не испытывъ. Изяславу же идущю къ граду, и изнидоша людѣе противу с повлономъ, и прииша князь свои Къяне; и сѣде Изяславъ на столѣ своемъ, мѣсяца 20 мая въ 2 день, и распуща Ляхы на покормѣ; и избываху Ляхы отай; возвратися (*) Болеславъ въ землю свою. Изяславъ же изгна торгъ на гору, и прогна Всеслава ис Полотьска, и посади сына своего Мѣстислава въ Полотьскѣ, иже въскорѣ умре ту; и посади в него мѣсто брата его Свято- 25 полка, а Всеславу же бѣжавшю.

1070 В лѣто 6578. Родися у Всеволода(**) сынъ, и нарѣкоша ³именемъ Ростиславъ.

Того же лѣта заложена бысть церкви святаго Михаила, в монастырѣ Всеволожи ⁴на Выдобычи. 30

1071 В лѣто 6579. Воеваша Половци у Растовца [и](***) у Неятина. Того же лѣта выгна Всеславъ Святополка ис Полотьска. Того же лѣта побѣди Ярополкъ Всеслава у Голотичьска.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП безволя ²ХП мы ³ХП приб. ея ⁴ХП нѣтъ всеволожи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *возвратитися*. (**) Въ И. Х.П. ошиб. у Всеслава. (***) и изъ ХП.

В та же времена приде волхвъ, прельщенъ бѣсомъ; пришедь бо Кыеву, глаголаше: «явили ми ся естъ 5 богъ, глаголюще сице: повѣдай людемъ, яко на пять лѣтъ Днѣпру потещи въспять, а землямъ переступати на ина мѣста, яко ста-
5 ти Грѣчкѣй земли на Руской земли, а Руской на Грѣчкѣй, и прочимъ землямъ имѣнитися»; егоже || невегласии послуша-
хуть, а вѣрнии насмѣхавшася, глаголюще ему: «бѣсъ тобою играетъ на пагубу тобѣ». Еже и бысть ему: въ едину бо
нощь бысть безъ вѣсти. Бѣсы бо потокше и, на зло выводятъ
10 и, посемъ же насмѣхающася, вринуша и в пропасть смертную, научивше и глаголати; яко се скажемъ бѣсовское научение и дѣйство. Бывши бо единою скудости въ Ростовскѣй области, и вѣстаста два волхва отъ Ярославля, глаголюща: «яко въ свѣмъ¹ кто обилье держить»; и поидоста по Волзѣ,
15 и кдѣ придучи въ погость, ту же начаста лучшия жены, глаголюща, яко си жито держать, а сии медъ, а сии рыбы, а сии скору. И привожаху к нимъ сестры своя, и матери, и жены своя; она же въ мѣстѣ прорѣзавше за плечемъ, вынимама любо жито, любо рыбы, или въверицю, и убиваша² (*)
20 многы жены, имѣния ихъ имаша⁴ собѣ. И приидоста на Бѣлоозеро; и бѣ о нею⁵ людей инѣхъ 300.

В то же время приключися прити отъ Святослава дань емлющю Яневи, сыну Выплатину; и повѣдаша ему Бѣлоозерци, яко два кудесника избила⁶ многы жены по Волзѣ и
25 по Шькснѣ, и пришла естъ сѣмо. Янь же испытавъ, чья еста смерда, и увѣдѣвъ, яко своего ему князя, пославъ же къ нимъ иже около ею суть, и рече имъ: «выдайте волхва та сѣмо, яко смерда еста моего князя»; они же сего не послушаша. Янь⁷ же поиде самъ безъ оружья, и рѣша ему отроки его:
30 «не ходи безъ оружья, осоромятъ тя»; онъ же повелѣ взяти оружье отрокомъ, и баста 12 отрока с нимъ, и поиде к нимъ къ лѣсу. Они же стаха сполчившеся противу. Яневи же идущю с топорцомъ, выступиша отъ нихъ трие мужии, придоша

ВАРИАНТЫ. ¹ХП мы отдаемъ ²ХП убивашета ³ХП нѣтъ и да ⁴ХП имашета ⁵Х отъ нею ⁶ХП избавила ⁷ХП онъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сѣмъ въ И. написано и да.

къ Яневи, рекуще ему: «видя идеши на смерть, не ходи»;
 оному же повелѣ¹ бити я, къ прочимъ же поиде. Они же
 сунушася на ня единъ грѣши² Яня топоромъ, Янь же обо-
 ротя топоромъ³ и удари тыльемъ, и повелѣ отрокомъ сѣщи
 я; они же бѣжаща в лѣ⁴съ; убиша же ту попа Янева. Янь⁵
 же вшедъ в городъ к Бѣлоозерчю, и рече имъ: «аще не име-
 те волѣхву сею, и не иду отъ васъ за лѣто». Бѣлоозерци
 же шедше и яша и, и приведоша я к нему, и рече има: «что
 ради погубисте толико человекъ?» Онима же рекшима: «яко
 си держать гобину, да аще истрѣбивѣ избѣевѣ⁶ всихъ, и бу-
 деть обилье; аще ли хоцещи, то предъ тобою выемлевѣ жи-
 то, или рыбу, или ино». Янь же рече: «по истинѣ лжете:
 створилъ бо есть Богъ человекъ отъ земля, и сѣставленъ
 костыми и жилами отъ крови, и нѣсть в немъ ничтоже, ток-
 мо Богъ единъ вѣсть». Она же рекоста: вѣ⁴ два вѣдаевѣ, како¹⁵
 есть створенъ человекъ». Онъ же рече: «како?» Она же ре-
 коста: «мывся Богъ в мовъници и вспотився, отерся вѣх-
 темъ, и свѣрже с небеси на землю; и распрѣся Сотона съ
 Богомъ, кому в немъ створити человекъ? и створи дьяволъ
 человекъ, а Богъ душу в онъ вложи; тѣмъже аще умреть че-
 ловѣкъ, в землю идеть, а душа къ Богу». Рече же има Янь:
 «по истинѣ прельстилъ есть⁵ васъ дьяволъ; которому Богу
 вѣруета?» Она же рекоста: «Антихрѣсту». Онъ же рече има:
 «то гдѣ есть?» Она же рекоста: «сѣдитъ въ безднѣ». И рече
 има Янь: «то кий есть Богъ, сѣдя въ безднѣ? то есть бѣсъ,²⁵
 а Богъ есть сѣдя на небесѣхъ и на престолѣ, славимъ отъ
 ангелъ, иже предъстоятъ ему со страхомъ, не могуще на нь
 зрѣти; а сий бо отъ ангелъ свѣрженъ бысть, егоже вы гла-
 голете Антихрѣста, за величание его и свѣрженъ бысть⁶
 с небеси, и есть в безднѣ, якоже вы глаголете, ждя, егда³⁰
 придетъ с небесѣ, и сего емъ Антихрѣста, свяжетъ узами и
 посадить во огни вѣчнемъ со слугами его, и иже в нему⁷
 вѣруеть; а вама же zde мука прияти отъ мене, а по смерти
 тамо». Онѣма же рекшима: «нама бози повѣдають: не мо-
 жещи нама створити ничтоже». Онъ же рече има: «лжють³⁵

ВАРИАНТЫ. ¹ХП повелѣшию ²ХП грѣшися ³ХП топоръ ⁴ХП мы ⁵ХП нѣтъ
 есть ⁶ХП нѣтъ бысть ⁷ХП в него.

вама бози ваши»¹. Она же рекоста: «нама предстати предъ Святославомъ, а ты намъ не можеша створити ничтоже». Янь же повелѣ бити я, и поторъгати брадѣ ею. Сима же битыма и брадѣ поторганѣ² проскѣ помѣ, рече има Янь: «что 129 вамъ бозѣ молвять?» Онѣма же рекышима: «стати намъ предъ Святославомъ». И повелѣ Янь вложити има рубля въ уста, и привязати ко упругамъ, и пустити³ я предъ собою в лодяхъ⁴, а самъ по нихъ иде. И стаха на устьи Шекьсны⁵, и рече има Янь: «што вамъ молвять бози ваши?»⁶ Она 10 же рекоста сице: «намъ бози молвять, не быти нама живымъ отъ тебе». И рече има Янь: «то вамъ право молвять бозѣ ваши»⁷. Она же рекоста: «аще насъ пустиши, много ти добра будетъ; аще насъ погубиши, многу печаль приимеши и зло». Онъ же рече има: «аще васъ отпущю, то зло ми будетъ 15 отъ Бога; аще ли васъ погублю, то мзда ми будетъ отъ Бога». И рече Янь к подвозникомъ:⁸ «ци кому васъ родинѣ⁹ убыенъ отъ сею?» Они же рѣша: «мнѣ мати, а другому се-стра, иному родичѣ». Онъ же рече имъ: «мстите своихъ». Они же поимше я, избиша и и повѣсиша я на дрѣвѣ: от- 20 мѣстѣе приимша отъ Бога по правдѣ. Яневи же идущю до-мовъ, въ другую нощь медвѣдь влѣзъ, угрызъ я и снѣде ку-деснику; и тако погибнуха научениемъ дьяволимъ¹⁰, и нѣмъ вѣдуща и гадающа, а своея пагубы не вѣдуща. Аще быста вѣдала, то не бы¹¹ пришла на мѣсто се, идѣже ятома¹² 25 быти; аще ли ята быста, то почто глаголаста: «яко не умре-ти нама», а оному мыслящю убити я? Но се есть бѣсовское учение¹³; бѣси бо не вѣдаютъ мысли человѣческыя, но вла-гають помыслъ въ человека, а тайны не вѣдуща. Богъ же единъ вѣсть помышления человѣцка, бѣси бо не вѣдаютъ 30 ничегоже: суть бо немощни и худы взоромъ. Яко се скажемъ о взорѣ ихъ и о омраченнѣ (*) ихъ. В си бо времена и в сѣ лѣта, приключися нѣкоему Новгородцю прити в Чюдъ и при-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ваши ²Х брадамъ поторганымъ ³ХП пусти ⁴ХП в лодіи ⁵ХП шексы ⁶ХП нѣтъ ваши ⁷ХП нѣтъ ваши ⁸ХП к под-водникамъ ⁹ХП родимыи ¹⁰ХП бѣсовскимъ ¹¹ХП быста ¹²ХП при-има ¹³Х научение.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. мраченнѣ.

де кудесьнику, хотя волѣхования отъ него; онъ же, по обычаю своему, нача призвати бѣсы въ хramину свою. Новгородцю же сѣдящю на порозѣ¹ тоя хramины въ сторонѣ, кудесникъ лежаше оцѣпъ, и шибе имъ бѣсъ; кудесникъ же вставъ, рече Новгородцю: «бози наши не смѣють внити², 5
 130 нѣчто имаши на собѣ, егоже бояться». Онъ же помяну крестъ на собѣ, и отъшедъ повѣси³ кромѣ хramины тоя; онъ же нача изнова призвати бѣсы, бѣси же мечтавшѣ имъ, повѣдаша, что ради пришелъ есть; посемъ же нача просити его: «что ради бояться его, егоже носимъ на собѣ крестъ?» 10
 Онъ же рече: «то есть знамение небеснаго Бога, егоже наши бози бояться». Онъ же рече: «бози наши живутъ въ безднахъ; суть же образомъ черни, крилати, хвостъ имущи, всходятъ же и подъ небо, слушающе⁴ вашихъ богъ; ваши бози на небесѣ суть; аще кто умреть отъ вашихъ людей, то возносимъ⁵ 15
 есть на небо; аще ли отъ нашихъ умираетъ, то носимъ есть к нашимъ богомъ въ бездну». Якоже грѣшници⁶ въ адѣ суть, ждуще мукы вѣчныя, а правѣдници въ небеснемъ царствии⁷ въ жилищи въдворяются съ ангелы. Сидя ти есть бѣсовская сила, и лѣпота, и немощь; тѣмъ же и прельщаютъ чловѣкъ, 20
 велящи имъ глаголати видѣнья, являющеса имъ несвершеною⁸ вѣрою, являющеса въ снѣ, и пѣмъ въ мѣчтѣ, и тако волѣхвуютъ научениемъ дьяволимъ⁹. Паче же женами бѣсовская волѣхования бывають; исконѣ бо бѣсъ жену прельсти, жена же¹⁰ мужа; таковой родъ много волѣхвуетъ жены чаро- 25
 — дѣйствомъ, и отравою, и нѣмъ бѣсовскими возньми. Но и мужи прельщени бывають отъ бѣсовъ невѣрнии; яко и се въ первый родъ при апостолѣхъ бо бысть Симонъ волѣхвъ, иже вѣлѣшествомъ творяше, повелѣ псомъ чловѣчскы глаголати, и самъ премѣняшеться, ово старъ, ово молодъ, ово ли иного 30
 пременяше въ иного образъ, в мечтаньи сиде творяшеть. И Анній и Амврий (*) волѣшвеньемъ чюдеса творяшеть противу Моисѣеви, но въскорѣ не возмогоста¹⁰ (**); но и Кунопъ тво-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП позорѣ ²ХП нѣтъ внити ³ХП приб. и ⁴П служающе
⁵ХП приб. есть ⁶ХП нѣтъ царствии ⁷ХП несвершеннымъ ⁸ХП бѣсовскимъ
⁹ХП сиа же ¹⁰ХП нѣтъ но въскорѣ не возмогоста.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. Ананія Замерий. (**) Въ И. но въскорѣ не возмогоста приписаны внизу страницы.

ряшеть мѣтаниемъ бѣсовьскимъ, яко и по водамъ ходити, и
ина мѣтания творяше, бѣсомъ лѣстимъ, на пагубу собѣ и
инѣмъ. Сице бысть волѣхвъ всталъ при Глѣбѣ в Новѣгоро-
дѣ; глаголашеть бо людемъ и творяшеть бо ся аки Богомъ, и
5 многы прельсті, мало не весь городъ: глаголаше бо, «яко все
ведаю», хуля вѣру крестьянскую, глаголашеть бо: «яко прей-
ду (*) по Волѣхову предъ всеми». И бысть мятежъ в городѣ,
и вси яша ему вѣру ||, и хотя побѣдити епископа; епископъ 131
же вземъ крестъ и оболѣвся в ризы, ста рекъ: иже¹ хочеть
10 вѣру яти волѣхву, да за нѣ идетъ; аще ли вѣруеть кто кре-
сту, да идетъ [к нему] (**). И раздѣлишася на двое: князь бо
Глѣбъ и дружина его стаха у епископа, а людье вси идоша
за волѣхву; и бысть мятежъ великъ вельми. Глѣбъ же возма
топоръ подъ skutъ, и приде к волѣхву и рече ему: «то веси
15 ли, что утрѣ хочеть быти, что ли до вечера?» Онъ же рече:
«все вѣдаю». И рече Глѣбъ: «то вѣси ли, что [тѣ](***) хочеть
днесь быти?» Онъ же рече: «чюдеса велика створю». Глѣбъ
же выня топоръ, и роста и, и паде мертвъ, и людие разий-
дошася; онъ же погибе тѣломъ и душею, предавъся дьяволу.
20 В лѣто 6580. Принесоша святая страстотерпца Бориса и 1072
Глѣба. Совекупившеся Ярославличи, Изяславъ, Святъславъ и
Всеволодъ, митрополитъ же бѣ тогда Георгій, епископъ
Петръ Переяславскій, Михаилъ Юрьевскій, Федосій же
игуменъ Печерскій, Софроній же святаго Михаила игу-
25 менъ, Германъ святаго Спаса игуменъ и Никола игуменъ
Переяславскій, и прочии игумени, и вси створивше празд-
никъ свѣтель, и предложивъ я в новую церковь, юже сдѣ-
ла Изяславъ, яже стоитъ и (†) нынѣ. Вземше бо пер-
вое Бориса в деревяннй ракъ, Изяславъ, и Святославъ, и Все-
30 володъ, вземше на плещи своя и понесоша, и предъидущимъ
черноризцемъ, свѣща держаще в рукахъ, и по нихъ дьяко-
ни с кандилами, и посемъ прозвутери, и по нихъ епископи с
митрополитомъ, и по нихъ раку несуще, идяхуть². И при-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. кто ²ХП з ракою идяху вм. раку несуще идяхуть

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. придуть. (**) к нему изъ ХП.
(***) тѣ изъ ХП. (†) Въ И. и повторено.

несше и в новую церковь, отверзоша раку, исполнися церкви благоухания вонѣ бл҃га; видивше се, прославиша Бога. И митрополита ужасъ обиде, быше бо нетвердо вѣруя к нима; и падъ ниць, прося прощения. И цѣловавше мощи его, положиша и в раку камену. Посемъ же взявше Глѣба в рацѣ 5 камену, и выставиша и на сани, и емше за вужа везоша и; яко быша въ двѣрехъ, сташа рака, не поидуци. И повелѣша народу звати: «Господи помилуй», и повезоша, и положиша / я мѣсяца мая въ 20. И отпѣвше литургию, обѣдаша братья си вся на купѣ, когождо с бояры своими, и с любовью вели- 10 кою. Бѣ бо тогда держа Вышегородъ Чюдинъ, а церковь Лазорь. И посемъ разиidoшася въсвои.

1073

В лѣто 6581. Въздвиге дѣволъ котору въ брати сей Яро-
славличихъ. И бывши распри межи ими, быста съ себе 1
Святославъ со Всеволодомъ на Изяслава; и изиде Изяславъ 15
изъ Кыева, Святославъ же и Всеволодъ внидоша в Кыевъ,
мѣсяца марта въ 22, и сѣдоша на столѣ на Берестовомъ,
преступивша заповѣдь отню. 2 Святославъ же бѣ начало вы-
гнанию братню, желая болшая власти; Всеволода бо прель-
сти, и глаголя: «яко Изяславъ встаетъ 3 съ Всеславомъ, мыс- 20
ля на наю; да аще сего не варивѣ 4, имать насъ прогна-
ти;» и тако взострі Всеволода на Изяслава. Изяславъ же иде
в Ляхы со имѣниемъ многимъ и съ женою, уповая богат-
ствомъ многымъ, глаголя: «яко симъ налѣзу воя;» сже взяша
у него Ляхове, показаша ему путь отъ себе. А Святославъ 25
сѣде в Кыевѣ, прогнавъ брата своего, преступивъ заповѣдь
отню, паче же и Божию. Великъ бо есть грѣхъ преступа-
ти 5 заповѣдь отца своего: ибо исперва преступиша сынови
Хамовѣ на землю Сифову, по 400 лѣтъ отмыщение приша
отъ Бога; отъ племени бо Сифова суть Еврѣи, яже избѣша 30
Хананейско племѣ, въсприяша свой жребий и свою землю. И
паки преступи заповѣдь Исавъ отца своего, и приа убийство;
не доброе 6 есть преступати предѣла (*) чюжаго.

Того же лѣта основана бысть церковь Печерская Свято-

ВАРИАНТЫ. 1ХП нѣтъ съ себе 2ХП отчу такъ и ниже 3ХП сватается
4ХП не опредѣмъ 5ХП преступающимъ 6ХП ибѣ не добро.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. придѣла.

anticipate

славомъ княземъ, сыномъ Ярославимъ, игуменомъ Федосьемъ, епископомъ Михаиломъ, митрополиту Георгиеви тогда сущю въ Грѣцѣхъ, а Святославу в Киевѣ сѣдящю.

В лѣто 6582. Федоси(й) игумень Печерскый преставися. 1074

- 5 Скажемъ бо о успеніи его мало. Федосий бо обычай имаше, приходящю бо постыному времени, в недѣлю Масленую *1074 week* вечеръ бо, по обычаю, целовавъ братью и поучивъ ихъ, како проводить постыное время въ молитвахъ нощныхъ и дневныхъ, и блюстися отъ помыслъ свверныхъ, и отъ || бѣсовъ-¹³³
- 10 сего насѣяня. «Бѣси бо, рече, всѣвають черноризцемъ¹ похотѣния лукава, вжагающа ему помыслы, тѣмже² врежаема бывають имъ молитвы; да приходящая таковыя мысли³ възбраняти и знаменіемъ крестнымъ, глаголюще сие: Господи Ісѣ Христе Боже нашъ⁴, помилуй насъ, аминъ; и к симъ
- 15 въздержаніе имѣти отъ многого брашна; въ ѣденіи бо мнозѣ и въ питіи безмернѣ възрастають⁵ помысли лукави, помысломъ же възростшимъ стваряется грѣхъ. Тѣмже, рече, «противитися (*) бѣсовскому дѣйству и пронырству ихъ, — и блюстися отъ лѣности и отъ многого сна, и бодру (**) бы-
- 20 ти на пѣние церковное, и на преданія отецьская, и на почитанія книжная; паче же имѣти во устѣхъ псаломъ Давидовъ подобаетъ черноризцемъ; симъ прогонити бѣсовское уныніе; паче же всего имѣти любовь в себе⁶ к мѣншимъ и къ старѣйшимъ покорение и послушаніе, къ старѣйшимъ же
- 25 и къ мѣншимъ любовь и наказаніе, образъ бывати собою въздержаніемъ и бдѣніемъ, и хоженіемъ, смиреніемъ; и тако наказывати и мѣншая, утѣшивати я, и тако проводить постъ». Глаголаше бо сие: «яко Богъ далъ есть намъ сию 40 дний на очищеніе души; се бо есть десятина отъ лѣта (***) даема
- 30 Богу: дний бо есть отъ года до года 300 и 60 и 5 дний, и отъ сихъ дний десятый день въздати Богу десятину, еже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *помышленія* ²ХП и *тѣми* ³ХП *помыслы* ⁴ХП *симъ божіимъ* вм. *боже нашъ* ⁵ХП *возрастають* ⁶ХП *к себѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *противися*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бодру*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *отъ тѣла*.

refigured

divine

earth

ou 6582?

есть постъ си чѣтырѣсяднѣй, в ѣ же дни очистишесѣ душа, празнуеть свѣтло Вскресение ¹ Господне, веселящесѣ о Бозѣ. Постное бо время очищаетъ убо умъ челоуѣку. Пощение ² бо исперва проображено бысть: Адаму не вкусити отъ древа единого; пости бо ся Моисѣй дний 40, сподобъ бо ся ³ прияти законъ на горѣ Синаистѣй, и вѣдѣвъ славу Божию; постомъ Самуила мати роди; постившесѣ Ниневгитянѣ гнѣва Божия избыша; постився Данилъ видѣнныя сподобися великаго; постився Илья акы ⁴ на небо взять бысть, и в пищу ⁵ породную; постившесѣ трие отроки угасиша силу || огненую ⁶; постився Господь дний 40, намъ показа постное время; постомъ апостоли искорениша бѣсовское учение; постомъ явишасѣ отци наши акы свѣтила в мирѣ, и сияють и по смерти, показавше труды великыя и въздержанія, яко се и великий Антоній, и Евѣфимій, и Сава и прочии отци, ихъ же и мы поревнуемъ, братье». Сице поучивъ братью и цѣловавъ вся по имени, и тако изидяше из монастыря, возмѣ малъ коврижекъ; и вышедъ в пещеру и затворѣше двери пещеры ⁷, и засыпаше пърьстю, и не глаголаше никомуже; аще ли будяше нужное орудье, то оконцемъ мало ⁸ бѣсѣдоваше, в субботу или в недѣлю; а по инымъ дни пребываше в постѣ и въ молитвѣ, и въздержашесѣ крѣпко. И приходяше в монастырь в пятокъ наканунъ Лазоревъ; в сій бо день кончается постъ 40 ⁹, начинается отъ перваго понедѣльника наставшии Федоровъ недѣлѣ, кончается же ся в пятокъ Лазоревъ; а страстная недѣля уставлена есть постити ся страсти ради Господня. Федосееви же пришедшю по обычаю, цѣлова братью и празнова съ ними недѣлю Цвѣтную, и дошедъ великаго дни Вскресения Господня ¹⁰, по обычаю празновавъ свѣтло, впаде в болезнь. И разболѣвшюся ¹¹ ему дний 5, посемъ бывшу вечеру, и повелѣ изынести ся на дворъ, братья же вземше и на санехъ, и поставиша и прямо церкви; онъ же повелѣ братью собрати ¹² всю, братья же удариша в било, и собравшесѣ вси. Онъ же рече имъ: «братье

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на воскресенье ²ХП пощеніемъ ³ХП нѣтъ акы ⁴ХП оны ⁵ХП о пещерѣ ⁶ХП 40-мѣй ⁷ХП нѣтъ господня ⁸ХП сзвати.

моя, и отци мои, и чада моя! се азъ ¹ отхожю отъ васъ, якоже яви ми Господь в постыное время, в пещерѣ ми сущю, изыти отъ свѣта сего; вы же кого хотите игуменомъ поставити себѣ, да и азъ благословение подалъ быхъ ему?»

5 Они же рекоша ему: «ты еси отецъ намъ всѣмъ ², да егоже изволиши самъ, то намъ будетъ отецъ игуменъ; и послушаемъ его, яко и тебе». Отецъ же нашъ Федосій рече: «шедше кро-
мѣ мене наречете, егоже хотите, кро||мѣ двою брату, Нико- 135
лы, Игната; въ прочихъ кого хотите, отъ старѣйшихъ даже ³

10 и до меншихъ». Они же послушавъше его, отступивше мало въ церкви, сдумавъше и послаша два брата, глаголюще сице: «егоже изволитъ Богъ и твоя честная молитва, егоже тобѣ любо, того нарци». Федосій же рече имъ: «да аще отъ мене хотите игумена прияти, то азъ створю вамъ, но не по сво- 15
ему изволенію, но по Божию строенію»; и нарече имъ Якова прозвутера. Братъ же не любо бысть, глаголюще: «яко не здѣ есть постригълъся»; ⁴ бѣ бо Ияковъ пришелъ съ Летьца с братомъ своимъ Павломъ. И начаша братья про-
сити Стефа(на) деместьяника ⁵, суща тогда ученика Федосье-
20 ва, глаголюще: «яко сесь есть възрасль подъ рукою твоею, и о тебѣ ⁶ послужилъ есть; сего нынѣ вдай». Рече же имъ Фе-
досій: «се азъ, по Божию повеленію, нареклъ бѣхъ вамъ ⁷ Якова; се же вы своею волею створити хотите». И послу-
шавъ ихъ, и предасть имъ Стефана, да будетъ имъ игуменъ;
25 и благослови Стефана, и рече ему: «чадо! се предаю ти ма-
настырь, блюди с опасеньемъ (*) его, якоже устроишь и въ служ-
бахъ, то держи; преданья монастырская и устава не измѣ-
няй, но твори вся по закону, по чину монастырскому». И
посемъ взявше и братья, и несоша и въ кѣлью и положиша
30 и на одрѣ. И шестому дни наставшю, и болну сущю велми,
приде къ нему Святославъ съ сыномъ своимъ Глѣбомъ; и сѣ-
дящими има у него, рече ему Федосій: «се отхожю свѣта се-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *уже* ²ХП приб. *и учитель* ³ХП нѣтъ *даже*
⁴ХП *постригатъ* ⁵ХП *деместника* ⁶ХП *тобѣ* вм. *о тебѣ* ⁷ХП нѣтъ
важъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. съ *опасемъ*.

го, и се предаю ти монастырь на сблюденіе, егда будетъ что смятеніе в немъ; се поручаю Стефану игуменьство, не давай его въ обиду». И князь цѣловавъ его, и обѣщася пещися монастыремъ, и отъиде отъ него. Семому же дни пришедшю, изнемогающю Федосѣви, и призва Стефана и братью, и на- 5 ча имъ глаголати сице: «аще по моемъ отшествіи свѣта се- го, аще буду Богу ¹ угодилъ, и приялъ мя будетъ Богъ, то по моемъ отшествіи монастырь ся начнетъ строити и прибывати в немъ: то вѣжьте ², яко приялъ мя есть Богъ; аще 136 ли || по моемъ животѣ ³ оскудевати начнетъ монастырь, а чер- норизьци потребами монастырьскими, то вѣдуще будете, яко не угодилъ буду Богу». И се ему глаголющю, плакахуся братья, глаголюще: «отче! моли за ны Господа; вѣмы бо, яко Богъ труда твоего не презрѣ» ⁴. И прѣсѣдѣша братья у не- го ту ночь всю; и наставшю дни осмому, въ вторую субботу 15 по пасцѣ, въ 2 часъ дни, и предасть душу в руцѣ Божии, мѣсяца мая въ 3 день, индикта въ 11 лѣто; и плакашася по немъ братья. Бѣ же Федосій заповѣдалъ братьи ⁵ положити ся в пещерѣ, идѣже показа труды многы, и рекъ сице: «в нощи похраните тѣло мое», якоже и створиша. Вечеру бо 20 приспѣвшю, вся братья взявше тѣло его, и положиша и в пещерѣ, проводивъше съ пѣсми, и съ свѣщами, честно, на жавалу Господу нашему Ісѹ Христу. Стефану же предержащю монастырь, и блаженное стадо, яже бѣ совокупилъ Федосій, таки черноризьци аки свѣтила в Руськой 25 земли сияху: ово бо бяху постыници, овии же на бдѣніе, овии же на кланяніе коленное, овии же на пощение чересъ день и чересъ два дни, овии же ядаху хлѣбъ с водою, инии же зелье варено, а друзии в любви пребывающе, мѣншии покоряющеся старѣйшимъ, не смѣюще пред ними глаголати, но все с покореніемъ и с послушаніемъ великомъ; и такоже и старѣйшии имяху любовь к меншимъ, наказаху ⁶ и, утѣшающе, аки чада възлюбленная. Аще который братъ впадетъ в кое любо согрѣшеніе, и утѣшаху и, и епитемью единого брата раздѣляху 3-е, или 4 за великую любовь: та-

ВАРИАНТЫ. ¹И вѣтъ богу ²ХП отдайте ³ХП отшествіи ⁴ХП не презритъ ⁵ХП вѣтъ братьи ⁶ХП наказующе.

кова¹ бо баше любовь в братѣ той, и въдержаніе велико. Аще братъ етеръ вънъ идяше изъ монастыря², и вся братѣя
 имяху о томъ печаль велику, и посылають по нь, приводяху
 брата къ монастырю; и шедше вси покланяхуся игумену, и
 5 умолять игумена, и приимаху в монастырь брата с радостію. Тацѣ бо бѣша любовници и въздѣръжници, отъ нихъ же на-
 мѣню нѣколько мужъ чюдныхъ. || Первый Дѣмьянъ прозвуху-
 137 *in mention*
 теръ: баше постыникъ и въздѣръжникъ, яко развѣ хлѣба и
 воды ясти ему до смерті своей. Аще бо коли кто принесаше
 10 дѣтищъ боленъ, кацимъ любо недугомъ одерѣжимъ, прино-
 шаху в монастырь, или свѣршенъ человекъ, кацимъ любо
 недугомъ [одрѣжимъ]. (*), прихожаше в монастырь къ блаженому
 Федосьеви: и повелѣваше сему Демьяну молитву творити надъ
 болящимъ; и абѣ створяше молитву и масломъ святымъ по-
 15 мазаше, и абѣ исцѣлѣваху приходящии к нему. Единою же
 ему разболѣвшюся, конѣць прияти лежащую ему в болести,
 и приде к нему ангелъ въ образѣ Федосьевѣ, даруя ему цар-
 ство небесное за труды его; посемъ же приде Федосій з братъ-
 ею, и сѣдоша у него, оному же изнемогающую, възрѣвъ на
 20 игумена и рече: «не забывай, игумене, еже ми еси ночесъ³
 общалъ»; и разумѣ Федосій великий, яко видѣніе видѣ (**),
 и рече ему: «брате Дѣмьяне! еже ти есмь общалъ, то ти бу-
 ди». Онъ же смѣживъ очи, и предасть духъ в рудѣ Божии;
 игуменъ же и братѣя похорониша тѣло его. Такоже и дру-
 25 гый братъ, именемъ Еремѣй, иже помняше крещеніе земли
 Руськой. Сему⁴ даръ данъ отъ Бога: проповѣдаше (и) провидѣ
 будущая⁵, и аще кого видяше в помышлении, обличаше втай-
 нѣ и наказаше блюстися отъ дьявола; аще который братъ
 мысляше изыити изъ монастыря, узряше и, пришедъ к нему, и
 30 обличаше мысль его и утѣшаше брата; и аще кому речаше⁶,
 любо добро, любо зло, сбывашеться старцево слово. Бѣ же
 и другій братъ, именемъ Матфѣй: той бѣ прозорливъ. Еди-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП тако вм. *такова* ²ХП въ *нынѣ* идяше монастырь вм. *сѣмъ* идяше изъ монастыря ³ХП что ми еси ночи сѣи вм. *ми еси ночесъ* ⁴ХП приб. *бѣ* ⁵ХП въ *будущая* ⁶II *речаша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *одрѣжимъ* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ II. *оудѣ*.

ноу ему стоящю въ церькви на мѣстѣ своемъ, и възведе очи свои, и позрѣ по братѣ, иже стоять поюще по обѣима сторонама, и видѣ обходяще бѣса, въ образѣ Ляха, в лудѣ, носьца въ приполѣ цвѣтокъ, еже глаголется лѣпокъ. И обходя подлѣ братю, взимая из лона цвѣтокъ, и вѣржаше 5
 138 на кого || любо: аще прилпаше² къму цвѣтокъ поющихъ отъ братѣ, и тѣ мало стоявъ и раслабевъ³ умомъ, вину створивъ каку⁴ любо, исходяше изъ церькви и шедъ в кѣлю, и спаше, и не възвраташеся въ церковь до отпѣтя; аще ли верже⁵ на другаго, и не прилпаше⁶ къ нему цвѣтокъ, стоя- 10
 ше бо крѣпко въ пѣньи, дондеже отпояху утренюю, и тогда идяше в кѣлю свою; и се видя старѣцъ, повѣда братѣ своей. И пакы же сий старѣцъ виде се: по обычаю бо сему старцю отстоявшю утренюю, братѣ отпѣвши заутренюю предъ зорями, идоша по кѣлямъ своимъ, сий же старѣцъ исходяше 15
 изъ церькви. Идущю же ему единою, и сѣде почивая подъ биломъ, бѣ бо кѣля его подале церькви, и види се, акы толпа поиде отъ вратъ; и възведе очи свои, видѣ единого сидяща на свиньи, а другыя текущи около его. И рече имъ старѣцъ: «камо идете?» и рече бѣсъ сѣдя на свиньи: «по Ми- 20
 халѣ по Толбоковича». Старѣцъ знаменася крестнымъ знаменемъ, и приде в кѣлю⁷; и бысть свѣтъ, и разумѣ старѣцъ, и рече кѣлѣйнику: «иди, въспроси, есть ли Михалъ в кельи?» и рѣша ему: «яко вскочилъ есть чресъ столпѣ по заутрѣни (*)». И повѣда старѣцъ видѣние се игумену и всей⁸ 25
 братѣ. При семь бо старѣци Федосий преставилъся, и бысть Стефанъ игуменъ, и по Стефани Никонъ, и сему старцю и еще сущю. Единою ему стоящю на заутрени, възведе очи свои, хотя видити игумена Никона: и видѣ осла стояща на игумени⁹ мѣстѣ, и разумѣ, яко не всталъ есть игуменъ. 30
 — Такоже ина многа видѣния провидѣше старѣцъ сый, почи въ старости добрѣ в монастырѣ семь. Яко се бысть другой черноризецъ, именемъ Исакий: яко еще сущю в мирскомъ жити,

ВАРИАНТЫ. ¹Х и *взимаа* II *взимаю* ²Х *прилпаше* II *ошиб.* *прилпаше* ³ХП *раслабевъ* ⁴ХП *кую* ⁵ХП *вержаше* ⁶ХП *не прилпаше* ⁷ХП *приб.* *свою* ⁸ХП *вѣтъ всей* ⁹ХП *на игуменовъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. по заутрѣни.

богату сущю ему, бѣ бо купецъ родомъ Торопчанинъ, и помысли быти мнихомъ, и раздая имѣние свое трѣбующимъ и по монастыремъ, иде ¹ въ великому Антонию в пещеру, моляшеся ему, дабы ² створи^лъ черноризьцемъ; и прियाтъ и ¹³⁹
 5 Антоний, и возложи на нь порты чернѣцькиѣ, и нарече имя ему Исакий, бѣ бо имя ему мирское Чернь. Сий же Исакий въсприя житѣ крепче: облѣчеся въ власяницу, и повелѣ купити собѣ козелъ, и одерти мѣшьюкомъ козелъ и возвѣлече ³ —
 и на власяницу, и осѣше ⁴ около его кожа сыра; и затворися в пещерѣ, въ единой улицѣ, въ кѣльицѣ малѣ, яко 4 —
 10 лакоть, и ту моляше Бога беспрестани день и ноць ⁵ со слезами; бѣ же ядение его проскура одина, и таже чресъ день, и воды в мѣру пьаше. Приношаше же ему великий Антоний, и подаваше оконьцемъ ему, яко ся вмѣсташе рука: и тако
 15 принимаше пищу. И того створи лѣтъ 7: на свѣтъ не вылазя, ни на ребрехъ лежа, но сѣдя мало принимаше сна. И единою, по обычаю, наставшю вечерю, и почла кланятися ⁶, поя псалмы, оли ⁷ до полунощи; и яко струдяшеться, сѣдѣше же —
 на сѣдалѣ своемъ. И единою же ему сѣдѣющю, по обычаю, и 20 свѣщю угасившю, и внезапно свѣтъ восия, яко солнце въ пещерѣ, яко зракомъ внимая ⁸ человѣку; и поидоста двѣ уноши к нему прекрасна, и блистася лице има яко и солнце, и глаголаста к нему: «Исакъ! въ ⁹ есвъ ангела, а се идеть к тобѣ Христосъ съ ангелы». И выставъ Исакий видѣ толпу,
 25 и лица ихъ паче солнца, и единъ посредѣ ихъ, и ссяху отъ лица его паче всихъ; и глаголаста ему: «Исакъ! то ти ¹⁰ Христосъ; падѣ поклонися ему». Онъ же не разумѣ бѣсовскаго дѣйства, ни памяти перекреститися; выступи поклонися, аки Христу, бѣсовскому дѣйству. Бѣси же влиенуша и 30 рекоша: «нашъ еси уже, Исакъ»; и въведоша и в кѣльицу, и посадиша и, и начаша садитися около его, (и бысть) полна велья [и] (*) улица Печерская. И рече единъ отъ бѣсовъ, глаголе-

ВАРИАНТЫ. ¹П приб. *въ келію* ²ХП приб. *его* ³ХП *възволочи* ⁴Х *обыше* П *обыше* ⁵ХП *вѣтъ день и ноць* ⁶ХП *покланятися* *вм.* и *поча кланятися* ⁷ХП *оли* ⁸ХП *зракъ вынимаа* *вм.* *зракомъ внимая* ⁹ХП *мы* ¹⁰ХП приб. *естъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ ХП.

мый Христосъ: «возмите сопѣли, и бубны, и гусли, и ударяйте, а^ть ны Иса^кѣ сыпляшеть». И удариша в сопѣли, и въ гусли, и въ бубны, и начаша имъ играти; и утоми¹ше и, оставиша иде жива сущи², и отъидоша, поругавшеся ему. Заутра же бывши свѣту, и приспѣвшю вкушению хлѣба, и приде Антоний къ (о)концю по обычаю, и глагола: «благослови, отче Иса^кѣ!» и не бысть гласа, ни послушания; и многожды глагола Ан^тоний, и не бысть отвѣта; и глагола³ Антоний: «се уже яко преставилъся есть». И посла в манастирь по Федос^я и по братью. И откопаше, гдѣ бѣ загра⁴жено устье, и пришедше и взяша и, мняще и мертвого, и вынесше положиша и предъ пещерою; и узрѣша яко живъ есть, и рече игуменъ Федосий: «яко се имать⁵ отъ бѣсовскаго дѣйства»; и положиша и на одрѣ; и служаше около его Антоний. В то же время приключися Изяславу прити из Ляховъ, и нача⁶ гнѣватися Изяславъ на Антония из⁷ Все^слава; и приславъ Святъславъ, ночью⁸ по⁹я Антония к Чернигову. Антоний же пришедъ къ Чернигову, и възлюбилъ Болѣдину гору, и ископавъ пещеру, и ту вселися; и есть манастирь свято¹⁰ Богородицѣ, на Болдинахъ горахъ, и до сихъ дний. Федосий же увѣда, яко Антоний шелъ въ Чернигову, и шедъ с братьею взя Иса^кѣ, и принесе къ собѣ в кѣлю и служаше около его; бѣ бо раслабленъ тѣломъ и умомъ, яко немощи ему обратитися на другую страну, ни встати, и ни сѣдети, но лежа на единой странѣ, и подъ ся поливаше¹¹ многожды, и червѣ выняхуся подъ бедру ему¹² с моче¹³ния¹⁴. Федосий же самъ своимъ руками омываше и с¹⁵тряпашеть¹⁶ и; за 2 лѣтъ створи се около его. Се же бысть чудно и дивно: яко за двѣ лѣтъ лежа сий, ни хлѣба вкуси ни воды, ни отъ какаго брашна, ни отъ овоща (*), ни языкомъ проглагола, но нѣмъ и глухъ лежа за 2 лѣтъ. Федосий мо¹⁷ляшеть Бога за нѣ, и молитву творяшеть над нимъ ночь и день, дондеже на 3-ее лѣто проглаголавъ, и слыша, и на ноги нача вставати акы младенѣцъ, и нача ходить. И не брѣ¹⁸вариант. ¹ХП *его еле жива* вм. *иде жива сущи* ²ХП *рече* ³ХП *приб.* ⁴ХП *пече* ⁵ХП *за* ⁶ХП *ночи* ⁷ХП *отшелъ* ⁸ХП *его* ⁹ХП *приб.* и с ¹⁰ХП *спряташе*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *отъ воша*.

- жаше къ церкви ити, но нужею¹ привлекахуть его къ церк-
ви и тако помалу научиша и; || и посемь научися и на тря-¹⁴¹
пезницу ходити, и посажеше и кромѣ братья, и положаху пред
нимъ хлѣбъ, и не взимаше его, олны вложить будаше в руцѣ ему. ¹⁴²
5 Федосій же рече: «положите хлѣбъ пред нимъ и не вкладайте
в руцѣ ему, атъ самъ ясть», и небреже за недѣлю ясти, и
помалу оглядавъся кушавше хлѣба; и тако научися ѣсти; и
такъ избави и ² Федосій отъ возни дѣволя и отъ прелѣсти ³.
Исакий же высприя⁴ дерзновение и въздѣржаніе жестоко.
10 Федосью же преставившюся, и Стефану в него мѣсто бывшю,
Исакий же рече: «се уже прельстилъ мя еси, дѣволе, сѣдя-
ща на единомъ мѣстѣ; а уже не имамъ затворитися в пеще-
рѣ, но имамъ тя побѣдити ходя(*) в манастирѣ». И облечеса
в власяницу, и на власяницу свиту вотоляну, и нача уродь-
15 ство творити; и помагати нача поваромъ и варити на братью.
И на заутреню ходя⁵ преже всѣхъ, и стояше крѣпко и
недвижно. Егда же приспѣяше зима и мрази лютии, и сѣто-
яше въ прабошняхъ въ черевыхъ и въ протоштанныхъ, яко⁶
примѣръяше пози его къ камени, и не двигяше ногами,
20 дондеже отпояху заутреню. И по завѣтрении идяше в повар-
ницу, и приготоваше огнь, и воду, и дрова, и приходяху про-
чии повари отъ братья. Единъ же поваръ такоже бѣ име-
немъ Исакий, и рече посмихаяся Исаки: «оно сѣдитъ вранъ
черный, иди, ими его»; онъ же поклонився ему до земли, и
25 шедъ я⁶ врана и принесе ему предо всими повары, и ужа-
сошася, и повѣдаша игумену и братъи; и начаша и братъя
чтити. Онъ же, не хотя славы человѣческыя, и нача уродь-
ствовати, и павостити нача ово игумену, ово братъи, ово миръ-
скимъ человѣкомъ, друзни же дары ему даяху; и поча по
30 миру ходити, такоже уродомъ ся творя. И вселися в пещеру,
в нейже преже былъ⁷, уже бо бѣ Анѣтоній преставилъся;
и совокупи собѣ уныхъ, и вскла||даше порты чернѣцкыя,¹⁴²
да ово⁸ отъ игумена Никона раны примаше, ово ли отъ
родитель дѣтскыхъ; сесъ же то все терпяше, и подъимаше
35 раны и наготу, и студень, день и нощь. Въ едину бо нощь

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и нужею ²ХП вѣтъ и ³ХП приб. его ⁴ХП приб. намы ⁵ХП го-
дити ⁶ХП поима ⁷ХП пребыл вм. преже былъ ⁸Х ово ида П ово да.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. сходя.

въжегъ пещь во истопцѣ пещеры: ¹ и яко разгорѣся пещь, бѣ бо утла, и нача пылати (*) пламень утлизнами ²; оному же нѣчимъ заложити, ꙗ вступле ³ на пламень ногама босыма, дондеже изгорѣ пещь, и слезе. Ина много повѣдаху о немъ, а другому и самовидци быхомъ. И тако взя побѣду на ⁵ бѣсовскыя силы ⁴, яко и мухъ ни во что же имаше устрашения ихъ, и мечтания ихъ; глаголашеть бо к нимъ: «аще бо мя бѣсте первое прельстилѣ, понеже не вѣдахъ козний вашихъ и лукавства; нынѣ же имамъ Господа Ісѣа Христа Бога нашего и молитву отца нашего ⁵ Федосья, надѣюся на ¹⁰ Христа, имамъ побѣдити васъ». И многажды ⁶ бѣси пакости дѣваху, и глаголаху ему: «и нашъ еси, поклонилъся еси нашему старѣйшину ⁷ и намъ»; онъ же глагола имъ: «вашъ старѣйшина есть Антихрьсть, а вы бѣси ⁸ есте», и перекрыстися; и тако ищезняху. Овогда же ли пакы в ноци прих- ¹⁵ жаху к нему, и страхъ ему творяще ово въ мечтѣ, яко се многъ народъ с мотыками и с лыскари ⁹, глаголюще: «раскопаемы пещеру сию и сего(**) зде загребемъ»; инии же глаголаху: «бѣжи, Исаѣе, хотятъ тя загрести»; онъ же глаголаше к нимъ: «аще бысте человекъ былѣ, то въ день бысте ходи- ²⁰ ли, а вы есте тма, во тмѣ ходите», и знаменася крестнымъ знаменіемъ ¹⁰; они же ищезняху. А другойчи ¹¹ страшахуть и во образѣ медвѣжьи, овогда же лютомъ звѣремъ, овогда же воломъ, ово ли змیا ползаху к нему, ово ли жабы, и мыши и всякъ гадъ. И не возмогоша ему ничьтоже створити, и ре- ²⁵ коша ему: «Исакий! побѣдилъ ны еси». Онъ же рече: «якоже и вы первѣ мене побѣдили есте ¹², въ образѣ Ісѣа Христовѣ и въ ангельскомъ, недостойнѣ суще того видѣнія; то ¹³ первое являетесь въ образѣ звѣриномъ и скотьемъ, змїями, и гадомъ, аци же и сами бысте, сквѣрни, зли въ видѣнїи»; ³⁰ и абѣ погыбоша бѣси отъ него, и оттолѣ не бысть ему пакости отъ бѣсовъ. Якоже самъ повѣдаше: || «яко се бысть ми

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у пещерь ²ХП утлинами ³ХП приб. ста ⁴ХП на бѣсы вм. на бѣсовскыя силы ⁵ХП моею ⁶ХП приб. ему ⁷ХП. старѣйшему ⁸ХП приб. сго ⁹ХП рыскажи ¹⁰ХП крестомъ вм. крестн. знамен. ¹¹ХП другойчи ¹²ХП бысте ¹³ХП нѣтъ то.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. палати. (**) Такъ въ Х; въ И. се.

за три лѣта брань си*. И потомъ нача ¹ крѣплѣ жити и
въздѣржаніе имѣти, пощеніе и бдѣніе; и тако живущю ему,
сконча житіе свое. И разболѣся в пещерѣ, и несоша и бол-
на в монастырь, и до осмаго дни скончася о Господѣ; игу-
5 менъ же Иванъ и братья спрятавшѣ тѣло его, и погребоша
и. Таци же бѣша чернорисци Федосьева монастыря, иже
сияють и по смерти яко свѣтила, и молятъ Бога за здѣ су-
щюю братію, и за приносящія в монастырь, и за мирскую
братію, въ немже и нынѣ добродѣтельно житіе живутъ, и
10 общѣ вкушѣ, въ пѣннихъ и въ молитвахъ и в послушаньихъ ²,
на славу Богу всемогущему, и Федосьевами молитвами сблю-
даеми, ему же слава въ вѣки, аминь. ?

||В лѣто 6583. Почата бысть церкѣви Печерская надъ 1075¹⁴⁵
основаньемъ Стефаномъ игуменомъ: изъ основанья бо Федо-
15 сий поча, а на основаньи Стефанъ поча; и кончана бысть
на третѣе лѣто, мѣсяца іюля въ 1 день.

В се же лѣто придоша послы(*) изъ Немець къ Святославу;
Святославъ же величашеся, показа имъ богатство свое; они
же видивше безчисленное множество золота, и сребра, и па-
20 воложъ, рѣша: «се ни во что же есть, се бо лежить мертво;
сего суть смѣтье ³ лучше, мужи бо доищутъ ⁴ и болша се-
го». Сиде ся похвали Езекий, царь Іудѣйскій, въ посломъ
царя Асурійска(**), егоже вся взята быша у Вавилоня⁵; тако
и по сего смерти все имѣніе расъсыпашася раздѣль.

25 В лѣто 6584. Ходи Володимеръ, сынъ Всеволожъ и Олегъ 1076
Святъславль Ляхомъ в помочь на Чехы.

В се же лѣто преставися Святославъ, сынъ Ярославль,
мѣсяца декабря въ 27, отъ рѣзанья желве, и положенъ бысть
у Спаса ⁶; и сѣде по немъ Усеволодъ ⁷ на столѣ, мѣсяца ген-
30 варя въ 1 день.

В се же лѣто родися у Володимера сынъ Мьстиславъ,
внукъ Всеволожъ.

В лѣто 6585. Поиде Изяславъ с Ляхы, Всеволодъ же по- 1077

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *поча* ²ХП *послушаніи* ³ХП *кѣтъ* ⁴П *ся доищутъ* ⁵Х *къ*
посломъ царя асурійска вм. *к соломону царю асурійску* ⁶ХП *въ вавилонѣ*
⁷ХП *приб. святою* ⁸ХП *есеволодъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *послѣ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *къ*
Соломону царю Асурійску.

иде противу ему. И бывшу Всеволоду, сѣде Борисъ в Черниговѣ мѣсяца мая 4 день, бысть вняженъ его дний 8, и бѣжа Тмутороканю в Романовѣ. Всеволодъ же възиде противу брату Изяславу на Волынъ, и створи миръ, и пришедъ Изяславъ сѣде в Киевѣ, мѣсяца іюля 15 день; Олегъ же, 5 Святославль сынъ, бѣ во ¹ Всеволода в Чернѣговѣ.

1078 В лѣто 6586. Бѣжа Олегъ, сынъ Святославль, Тмутороканю отъ Всеволода, мѣсяца априля въ 10 день.

В се же лѣто убьенъ бысть Глѣбъ, Святославль сынъ, в Заволочьи. Бѣ же Глѣбъ милостивъ на вбогия и странно-10 любивъ, тщанье имѣя къ церквамъ, теплѣ на вѣру и кро-токъ, взоромъ красенъ; его же тѣло положено бысть в Черниговѣ за ² Спасомъ, мѣсяца іюля 23 день. Сѣдящу в него мѣсто Святополку в Новѣгородѣ, сыну Изяславу, Ярополку ¹⁴⁶ сѣдящу у Смоле¹ньска, приведе Олегъ и Борисъ поганья на ¹⁵ Рускую землю, и поидоста на Всеволода с Половцѣ. Всеволодъ же изиде противу (*) има на Съжици, и побидиша Половцѣ Русь, и мнози убьени быша ту: убьенъ бысть ту Иванъ Жирославичъ и Туки, Чюдинъ братъ, Порѣй, и ини мнози, мѣсяца августа 25 день. Олегъ же і Борисъ придо-20 ста Чернигову, мняще одолѣвше, а земли Руской много зла створившимъ, прольяхе кровь хрестыанску, еяже кровь взы-щеть Богъ отъ руку ея ³, отвѣтъ дати за погиблыя душа хрестыанскѣ. Всеволодъ же приде къ брату своему Изяславу Киеву, и цѣловавшися сѣдоста; Всеволодъ же исповѣда ²⁵ ему все бывшее. И рече ему Изяславъ: «брате! не тужи; видиши бо, волю сѣ мнѣ склочи зла? первое бо, не выгнаша ли мене и имѣнье мое разграбиша? и паки кую вину створилъ есмь, не изгнаста ли вы мене брата своя? и не блудилъ ли по чужимъ землямъ, имѣнья лишенъ быхъ? не ство-30 ри зла ничтоже; і нынѣ, братъ, не туживъ; аще будетъ на-ма причастье в Руской землѣ, то обѣма, аще лишена будевъ, то обѣма ⁴, язъ сложу ⁵ главу свою за тя». И се рекъ, утѣшѣ Всеволода, и повелѣ збирати воя отъ мала до велика; и поиде Изяславъ съ Ярополкомъ, сыномъ своимъ, и Все-35

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у вл. во ²ХП приб. *святимъ* ³ХП ею ⁴ХП оба ⁵ХП *положу*.

ПРИМѢЧАНІЯ (*). За снѣгъ въ И. ошиб. написано *ему*.

володъ с Володимеромъ, сыномъ своимъ. И поидоша к Чер-
 нигову, и Черниговцѣ затворишася у градѣ; Олегъ же и Бо-
 рись башета¹ в Черниговѣ. Чернѣговьцемъ же не отворя-
 щимся, приступиша ко граду; Володимеръ же приступи въ
 5 вратомъ вѣсточнымъ, отъ стрѣженей отъя (*) врата, і взя-
 ша градъ окольный, і пожгоша огнемъ, людемъ выбѣгшимъ²
 во днешний городъ. Изяславъ же и Всеволодъ слышаста, яко
 иде Олегъ и Борисъ противу, Изяславъ же и Всеволодъ уря-
нився, поидоста отъ града противу Олговѣ. И рече Олегъ к
 10 Борисовѣ: «не ходивѣ (**) противу, не можевѣ стати противу
 чотыремъ княземъ; но пошливѣ с молбою къ строема³ свои-
 ма». || И рече ему Борисъ: «ты зри готова, язъ имъ проти-
 венъ всімъ»; и похвалився велми, не вѣды, яко Богъ гор-
 дымъ противится, смѣреннымъ же благодать даетъ, и да не
 15 похвалится силны силою своею. И поидоста противу, и быв-
 шимъ имъ на мѣстѣ на Нежатины нивѣ, и совокупившимся
 обонимъ, бысть сѣча зла: и пѣрвое убиша Бориса, сына Вяч-
 славля, похвалившася велми; Изяславу стоящую в пѣшьцѣхъ,
унизу приѣхавъ одинъ, удари⁴ копьемъ за плеча; и тако
 20 убыенъ бысть Изяславъ, сынъ Ярославль. Предоленъ же
 бывшѣ сѣчѣ, побѣже Олегъ в малѣ дружинѣ, едва втече⁵,
 и бѣжа Тмютороканю. Убыенъ бысть князь Изяславъ мѣсяца
 октября въ 3 день, взявше же тѣло его, привезоша в лодыи
 и поставиша противу Городцю; и изидоша противу ему всѣ
 25 городъ Киевъ, и възложиша⁶ на санѣ повезоша и с пѣсньми
 попове и черноризици, и понесоша въ градъ, и не бѣ лѣтъ⁷
 слышати пѣнья въ плачѣ велицѣ и воплѣ: плакася по немъ
 весь городъ Киевъ. Ярополкъ же идяше по немъ, плачася съ
 дружиною своею: «отче, отче мой! что еси бес печали по-
 30 жилъ на свѣтѣ семь, многи напасти приемъ отъ людѣи и отъ
 братья своя? се же погibe не отъ брата, но за брата своего
 положи главу свою». И принесѣше положиша тѣло его въ
 церквѣ святыя Богородица, уложиша и в раку камяну и мо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП баше ²Х не выбѣгшимъ П не выбѣгшимъ ³ХП къ стрѣ-
 ема ⁴Х приб. сю ⁵ХП убѣже ⁶ХП приб. и ⁷ХП нѣтъ лѣтъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. отл. (**) Такъ въ ХП; въ И. не хо-
 димъ.

описание

ромряну. Бѣ же Изяславъ мужъ взоромъ красенъ, тѣломъ великъ (*), незлюбивъ правомъ, кривды ненавидя, любя правду; влюкъ же в немъ не бѣ, ни лести, но простъ умомъ, не воздая зла за зло. Колко ему створиша Киянѣ! самого выгнаша, а домъ его разграбиша, и не възда противу тому зла; аще ли кто дѣветъ:¹ «Киянѣ исбѣлъ, которѣи же высадили Всеслава ис поруба», то съ того не створѣ, ни сынъ² Но его. Паки же брата своя выгнаста и, и ходи по чужей землѣ, блудя; и сѣдящу ему паки на своемъ столѣ, Всеволоду¹⁴⁸ пришедшю побѣжену к нему, || не рече(**) ему: «колко поды-¹⁰яхъ отъ ваю зла за зло?» (***)³ но утѣши и рекъ ему: «елма же ты, брате мой, показа ко мнѣ любовь, уведи мя на столъ мой, нарекъ мя старѣйши себе, се язъ не помяну злобы первоѣ; ты мнѣ еси братъ, а я тобѣ, и положю главу свою за ты», еже и бысть; не рече бо ему: «колко зло створиша мнѣ,¹⁵ и се нынѣ тобѣ ся приключи», не рече, «сего кромѣ мене», но на ся перей печаль братню, показа любовь велику, свершая апостола, глаголюща: утѣшайте печальныя. По истинѣ, аще что створилъ есть на свѣтѣ семь етеро согрѣшенъе, отдасться ему, зане положи главу свою за брата своего, ни²⁰ желая болшая части, ни имѣнья хотя болшого, но за братню обиду. О сяковыхъ⁴ бо и Господь рече: да кто положить душу свою за други своя [сей великъ нареченъ въ царствіи небеснемъ] (†) Соломонъ же рече: братъе, в бѣдахъ пособиви бывайте, любовь бо есть выше всего. Якоже Іоаннъ (††)⁵ глаголетъ: Богъ²⁵ [любъ есть](†††), и пребывая у любви, у Бози пребываетъ, и Богъ — в немъ пребываетъ⁶; о семъ свершается любы, да достоянъ⁷ имамъ в день судный, да якоже онъ есть, и мы есмы в мирѣ⁸ семъ; боязни нѣсть в любви, но свершена любви вогъ — измѣщеть боязнь, яко боязнь мученъе имать, боя же ся нѣсть³⁰

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *молвитъ* ²ХП *ну сынъ* *вм. ни сынъ* ³ХП *нѣтъ за зло* ⁴ХП *таковыя* ⁵ХП *нѣтъ іоаннъ* ⁶ХП *нѣтъ пребываетъ* ⁷ХП *досаніе* ⁸ХП *въ мѣръ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *великомъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *нарече*. (***) Сл. за зло лишній. (†) *сей великій... небеснемъ* изъ ХП. (††) Въ И. *ошиб. нот* *вм. Іоаннъ*. Исправлено по Лаврентіевскому списку «Повѣсти временныхъ лѣтъ». (См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I-й, изд. 1846 г., стр. 87). (†††) *любви есть* изъ ХП.

свершенъ у любви; аще кто речеть: Бога люблю, а брата
своего ненавижда, ложь есть; не любяй брата своего, егоже ви-
дять, Бога, егоже не видять, како можетъ любить? сию запо-
вѣдь имать (*) отъ него, да любяй Бога, любить і брата сво-
его. У любви бо все свершается: любви бо ради грѣси расы-
паются, любви бо ради и Господь сниде на землю и рас-
пятся за ны грѣшныя, и возьмъ грѣхи наша, пригвоздѣ на
крестѣ, давъ¹ намъ крестъ свой на помочь и на прогнанье
бѣсомъ; любви ради и мученици проляша кровь свою; любя
егоже² ради и сий князь проля кровь свою за брата своего,
свершая заповѣдь Господню.

Начало княженъя Всеволожа в Києві.

Всеволодъ же сѣде Киевѣ || на столѣ³ отца своего и бра-
та своего, переемъ⁴ всю власть Рускую; и посади сына сво-
его Володимера в Черниговѣ, а Ярополка Володимерѣ, при-
давъ ему Туровъ.

В лѣто 6587. Приде Романъ с Половцѣ к Воиню, Все-1079
володъ же ставъ у Переяславля и створи миръ с Половцѣ;
и възвратися Романъ възпять, і бывшу ему, убиша и По-
ловцѣ [Романъ⁵] мѣсяца августа 1 день; и суть кости его и
до сего лѣта тамо лежаще, сына Святославля, і внука Яро-
славля; а Ольга емше Козарѣ поточиша [за] (**) море Царю-
городу. Всеволодъ же посади посадника Ратибора Тмуторо-
каню.

В лѣто 6588. Заратишася Торці Переяславлестии на Русь, 1080
Всеволодъ же посла на нѣ сына своего Володимера, Воло-
димеръ же шедъ побивъ Тороки.

В лѣто 6589. Бѣжа Игоревичъ Давыдъ с Володаремъ Ро-1081
стиславичемъ, мѣсяца мая въ 18 день; и придоста Тмуторо-
каню, і яста Ратибора⁶, и сѣдоста Тмутороканю.

В лѣто 6590. Осѣнь умре Половѣцкый князь. 1082

В лѣто 6591. Приде Олегъ изъ Грекъ Тмутороканю, и 1083
я Давыда⁷ и Володаря Ростиславичъ, и сѣде Тмуторокани; и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и далъ ²ХП любве вм. любви еже ³ХП на столѣи
⁴ХП приемъ ⁵ХП нѣтъ романъ ⁶ХП брани творя ⁷П два вм. давида.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*)Такъ въ ХП; въ И. ипа. (**) за изъ ХП.

исѣче Козары, иже бѣша свѣтници на убьеніе брата его и на самого, а Давыда и Володаря пусти.

1084 В лѣто 6592. Приходи Ярополкъ во Всеволоду на Великъ день.

В се же время вбѣгоста Ростиславича два отъ Ярополка [и пришедше прогнаста Ярополка] (*); и посла Всеволодъ сына своего Володимера, и выгна Ростиславича, и посади Ярополка Володимерѣ.

В се же лѣто Давыдъ зая Грѣкъ (**) во Олешѣ, и зая в нихъ все имѣнье; Всеволодъ же пославъ приведе и, и вдасть 10 ему Дорогобужь.

1085 В лѣто 6593. Ярополку хотящю ити¹ на Всеволода, послушавшю ему злыхъ свѣтницъ; се увѣдавъ Всеволодъ, посла противу ему сына своего Володимера, а Ярополкъ же оставивъ матеръ свою и дружину свою в Лучьскѣ, а самъ бѣжа 15 в Ляхи. Володимеру же пришедшу к Лучску, дашася Лучанѣ; Володимеру же посадившю Давыда въ Володимерѣ, у Ярополка мѣсто, а матеръ Ярополчю, и жену его, и дружину его приведе Киеву, имѣнье его вземъ.

1086 В лѣто 6594. Всеволодъ заложилъ церковь святаго Андрѣя, 20 при Иванѣ преподобномъ³ митрополитѣ; створи у церкви тоя монастырь, в немже пострижеся дщи его дѣвою, именемъ Янка. [Сна же Янка] (***), совокунивши черноризници многи, пребываше с ними по монастырьскому чину.

1087 В лѣто 6695 (†). Приде Ярополкъ из Ляховъ, и створи миръ 25 с Володимеромъ, и иде Володимеръ опять Чернѣгову; а Ярополкъ сѣде Володимерѣ. І пересѣдивъ мало днѣй, иде Звенигороду; и не дошедшу ему города, прободенъ бысть отъ проклятаго Нерядьца, отъ дьяволя наученья і отъ злыхъ чловѣкъ. Князю же Ярополку лежащу на санкахъ³, а онъ с зокня саблею прободе я⁴, мѣсяца ноября въ 22⁵; тогда въздвигнувся Ярополкъ, выторгну ись себе саблю, и рече великимъ гласомъ: «охъ, то тѣ мя вороже погуби!» И бѣжа Неря-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП итъ ити ²ХП при добромъ ³ХП на санехъ ⁴ХП его ⁵ХП приб. день.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) и пришедше... Ярополка изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. ирмичи. (***) Она же Янка изъ ХП. (†) Въ Лаврент. 6694.

дець провлятый до Перемышля к Рюрикови, а Ярополъ взя-
ша отроци на конь передъ ся, Радко, і Воикина и инии
отроци, несоша¹ к Володимерю, а оттуду Киеву. И изиде
противу ему олаговѣрный князь Всеволодъ со сынома своими,
5 Володимеремъ и Ростиславомъ, и вси боярѣ, і блаженный
митрополитъ Иванъ, и чернорисци, прозвутерѣ, і вси Ки-
яне великъ плачь створиша над нимъ, со псалъмы и пѣснми
проводиша и до монастыря святаго Дмитрия, съпрятавше тѣ-
ло его, съ честью положиша і врацѣ у церкви святаго апо-
10 стола Петра, юже бѣ (*) самъ началъ здати, мѣсяця декабря
въ 5 день. Многы бѣды приемъ, без вины изгонимъ отъ братья
своея, обидимъ, и разграбленъ, наконецъ и смерть горку
прия: но вѣчнѣй жизни и повою сподобися. Таѣ² бо баше
блаженный князь Ярополкъ кротокъ, смиренъ, братолюбивъ
15 и нищелюбець, десятину дая отъ всихъ скотъ своихъ святѣй
Богородици, и отъ жита на вся лѣта, и || моляше Бога всег-
да, глаголя: «Господи Боже мой, Ісѣ Христе! приими мо-
литву мою, и дай же ми смерть таку³, якоже вдалъ еси бра-
ту моему Борису и Глѣбови, отъ чюжюу руку, да омыю грѣ-
20 хи вся своею кровью, избуду суетнаго свѣта и сити вражицъ»
егоже прошенъя не лиши его благий Богъ, усприя благая
она, ихже ни⁴ око не види, ни вхо⁵ слыша, ни на сердце =
человѣку не взиде, аже уготова Богъ любящимъ его.]

В се же лѣто ходи Всеволодъ къ Перемышлю.

25 В лѣто 6596. Священа бысть церкви святаго Михаила 1088
монастыря Всеволожа, митрополитомъ Иоанномъ и епископомъ
Лукою, Исаемъ, игуменьство тогда держащу того монастыря
Лазореви.

Томъ же лѣтѣ иде Святополкъ из Новагорода Турову на
30 княженъе.

У се же лѣто умре Никонъ, Печерскій игумень.

В се же лѣто взяша Болгаре Муромъ.

В лѣто 6597. Священа бысть церкви Печерская святая 1089
Богородица монастыря Федосьева, Иваномъ митрополитомъ, и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. ею ²ХП таковъ ³ХП такову ⁴ХП нѣтъ ни
⁵ХП и убо вм. ни его.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. бо.

Лукою Бѣлогородскимъ епископомъ, и епискупомъ Ростовскимъ Исаемъ, и Иваномъ Черниговскимъ епискупомъ, и Антоньемъ Гурьговскимъ игуменомъ, при благовѣрномъ князи Всеволодѣ державному Руския земля, и чадома его, Володимера и Ростислава, воеводство держащу Киевской тысящи 5 Яневи, игуменьство держащу Ивану.

В се же лѣто преставися Іоанъ митрополитъ. Бысть же Іоанъ¹ си мужъ хитръ книгамъ и ученью, милостивъ убогимъ и вдовицамъ, ласкавъ же всякому, к богату и къ убогу, смиренъ же умомъ и кротокъ, и молчаливъ, рѣчишь же, кни 10 гами святыми утѣшая печальныя, и сяноваго² не бысть така³ прежде в Руси, ни по нѣмъ не будетъ такий.

В се же лѣто иде Янѣка въ Греки, дщѣ Всеволожа, нарѣченная прѣже.

1090 В лѣто 6598. Приведе Янка митрополита и оскопчину, 15 егоже видивше людье вси рекоша: «се мертвецъ пришелъ»; 152 отъ года бо до года пребывъ, умре; бѣ же се мужъ не книженъ и умомъ простъ и просторѣкъ.

В се же лѣто священа бысть церкви святаго Михаила Переяславлеския, Ефрѣмомъ тоя церкви митрополитомъ (*), 20 иже ю естъ создалъ велику сущю, и пристрою⁴ в нѣй велику створи, и украсивъ ю всякою красотою, церковными съсуды. Сий бо Ефрѣмъ в си лѣта много зданье въздвиже въ церкви святаго Михаила, заложилъ же церковь на воротехъ святаго Федора и святаго Андрѣя, у церкви у воротъ, и го 25 родъ каменъ и строенна баня камяна⁵, сего же не бысть в Руси; и въкраси городъ Переяславскый зданьи церковными и прочими зданьи.

1091 В лѣто 6599. Игумень⁶ и черноризци свѣтъ створше, рѣша: «не добро естъ лежати отцю нашему Федосьеви кро 30 мѣ монастыря⁷ церкви своя, понеже тѣ естъ основалъ церковь и черноризци совокупилъ»; и свѣтъ створше повелѣша устроить мѣсто, идеже положити мощи его. И приспѣвшу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ іоанъ ²ХП якою ³ХП нѣтъ така ⁴ХП прикруту ⁵ХП строино губаное камено вм. строенна баня камяна ⁶ХП приб іоаннъ ⁷ХП приб. и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. было написано митрополитомъ, но поправлено епископомъ.

празднику Успѣнья Богородицѣ тремя деньми, и повелѣ игу-
 менъ рушити, гдѣ лежать мощѣ отца нашего Федосья, егоже — *list*
 повелѣнью быхъ азъ грѣшный первое самовидецъ; се же и
 скажу, не слухомъ бо слышавъ, но самъ о собѣ начальникъ¹.
 5 Пришедшу бо игумену ко мнѣ и рекшу мнѣ: «пойдевъ в
 пещеру к Федосьеви», азъ же пришедъ съ игуменомъ, не вѣ-
 дущю никому же, разглядываша, куда копати, и назнаменава-
 ша мѣсто, кдѣ копати, кромѣ устья. Рече же ко мнѣ игу- *outside*
 менъ: «не мози повѣдати никому же (*) отъ братьи, да не
 10 увѣсть никтоже; но поими, его же хочещи, да ти помо-
 жеть». Азъ же пристроихъ семь дни² рогалия, имже ко- — *of the*
 пати. И въ вторникъ, вечоръ в суморокъ, пояхъ съ собою 2
 брата, не вѣдущю никому же, придохъ в пещеру и отпѣхъ
 псалмы, почохъ копати; и вѣтрудився вдахъ другому брату,
 15 и копахомъ до полуночья; и трудихомся, не могуще ся доко-
 пати, начахъ тужити, еда како на страну копаемъ. Азъ ¹⁵³
 же вземъ рукалю, начахъ рамяно копати, другу моему опо- — *of the*
 чивающую предъ пещерою, и рече ми: «ударяша в било» и азъ *ing. 153*
 тотъ часъ протяхъ на мощи Федосьеви, і оному глаголющу — *same*
 20 ко мнѣ: «ударяша в било»; мнѣ же рекшу: «прокопахъ уже». *mine*
 Егда же прокопахъ, объдержашеть мя ужастъ, начахъ звати:
 Господи помилуй! Въ тѣ же часъ сѣдяста два брата в мана-
 стыри³, егда игуменъ утаився, нѣ с кимъ принесеть его отай,
 зряста к пещерѣ; и егда удариша в било, видиста три стол-
 25 пы аки дуги зарни, и стоявше и приидоша надъ верхъ церк-
 ве, идѣже положень бысть⁴ Федосій. В се же время видѣ
 Стефанъ, іже бысть в него мѣсто игуменъ, в се же время
 бысть епископъ, видивъ въ своемъ манастыри чресъ поле
 зарю велику надъ пещерою; мнѣвъ яко несутъ Федосья, бѣ
 30 бо ему извѣщено переже днемъ единѣмъ, и сѣжидвси, яко —
 без него приносятъ и, и всѣдъ на конь вборзѣ поѣха, поемъ
 съ собою Климянта, егоже постави игумена по собѣ, идяста
 в собѣ, видяста зарю велику; и яко приидоста близъ, видѣ-
 ста свѣщи многы надъ пещерою, и приидоста к пещерѣ, и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. былъ ²ХП того дни ³ХП приб. блудуще ⁴ХП приб. святымъ.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) За снмъ въ И. ошиб. написано *повѣдати*.

не видиста ничтоже¹, і приидоста дну в пещеру², намъ сѣ-
 дящимъ у мощѣй его. Егда бо прокопахъ, послахъ ко игу-
 мену: «прииди, да и возмемъ»; игумень же приде съ двѣма
 братама; и прокопахъ велми, влѣзохъ, и видихомъ мощѣ его
 лежащѣ, но съставѣ³ не распалися быша, і власи главнии 5
 — притясли бяху; възложше на варанитью⁴, вынесоша предъ
 пещеру. На другой же день совокупашася епископи, Ефримъ
 Переяславскій, Стефанъ Володимирскій, Иванъ Чернигов-
 скій, Муринъ Гургеньскій⁵, игумени вси отъ всихъ мана-
 стыревъ с чернорисци приидоша, і людье благовѣрнии, взя- 10
 — ша мощи Федосьеви съ свѣщами и съ темьяны, и принесоша
 і положиша и у своей ему церквѣ, у притворѣ на деснѣй стра-
 нѣ, мѣсяца августа въ 14, у четвергъ, в часъ 1 дне, индик-
 — 154 та 14 лѣта⁶; і празноваша свѣтло въ тѣ день. | Се же по-
 вѣмъ мало нѣчто, еже ся збысть прорѣченъе Федосьево: игу- 15
 менство бо Федосьеви держащу у животѣ своемъ и правя-
 щю стадо, порученое ему Богомъ, черноризци, не токмо же
 си едини⁷, но и мирьскими печалися душами, како быша
 спаслися, паче же о сынехъ своихъ душевныхъ, утѣшая и на-
 казая приходящая к нему, другойчи в дома ихъ приходя і 20
 благословленъе имъ подавая. Единою бо ему пришедшу в
 домъ Яновъ къ Яновѣ и к женѣ его Марьи, Федосій (*) бо
 бѣ любя я, занеже живяста по заповидѣ Господнѣ и в люб-
 ви живяста; единою же ему пришедшу к нима, и учашеть я
 о милостынѣхъ ко убогимъ и о царствѣхъ небеснѣмъ, еже прія- 25
 ти праведниковъ, а грѣшнымъ муку, і о смертнемъ часѣ. И
 се ему⁸ глаголющу і о положенѣи тѣла у гробѣ има, и ре-
 че има Яневая: «кто вѣсть, гдѣ⁹ мя положить?» рече же ей
 Федосій: «по истинѣ идежа азъ лягу, ту и ты положена бу-
 деши». Се же събысться. Игумену бо преставшюся прже 18 30
 лѣтъ, се събысться: в се бо лѣто преставися Яновая, іменемъ
 Марья, мѣсяца августа въ 16 день, и пришедше чернорисци,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ничегоже* ²ХП *въ одну пещеру* вм. *дну в пещеру*
³ХП *приб. его* ⁴ХП *и возложше и на рамо* вм. *возложше на варанитью*
⁵ХП *муринъ гургеньскій* ⁶ХП *въ тѣ индикта 14 лѣта* ⁷ХП *сими единьми*
⁸ХП *саму* вм. *се ему* ⁹ХП *приб. се.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. Федосій.

пѣвше обычныя пѣсни, и принесше и положиша ю у церквѣ
 свѣтыя Богородица, противу гробу Федосьеву, на лѣвой сто-
 ронѣ. Федосій бо положенъ бысть 14 день, а си въ 16 день.
 Се сбысться прорѣченъе блаженаго отца нашего Федосья,
 5 добраго пастуха, іже пасяше словесныя овца нелицеѣрно,
 с кротостію и с расмотреніемъ, блюда ихъ, и бдѣ за не(*), и
 моляся за порученое ему стадо, і за люди хрѣстьянскія, і за
 землю Рускую, іже по отшествіи его моляся за люди вѣрныя
 і за своя ученики, іже взирающе на раку (**) твою, поми-
 10 нають ученіе твое і въздержаніе твое, і прославляютъ Бога.
 Азъ грѣшныи твой рабъ и ученикъ недоумѣю, чимъ похва-
 лити тя, добраго твоего житія і въздержанія. Но се реку ма-
 ло нѣчто: радуйся, отче нашъ и наставниче Федосій, мирь-
 скыя плица отринувъ, молчаніе възлюбивъ, Богу послужилъ *noise*
 15 еси у мнишескомъ житія, всяко собѣ || принесѣніе принеслъ ¹⁵⁵
 еси божественное, посѣщеніемъ преувѣсився, плотскихъ сла-
стий възненавидивъ, і мирскую красоту і желаніе вѣка се-
 го отринувъ, услѣдуя¹ стопамъ, высокомысленнымъ Отцемъ *st: / 100*
 ревнуя, молчаніемъ възвышаяся, смиреніемъ украшаяся. Ра-
 20 дуйся, укрѣплена надежею, і вѣчныхъ благъ приемъ, умерт-
 вивъ плотскую похоть, источникъ безаконію и мятежъ, пре-
 подобне, і бѣсовскихъ козньѣ избѣгъ и отъ ситі его, с пра-
 ведными, отче, почилъ еси, усприемъ противу трудомъ сво-
 имъ взмѣзде², Отцемъ наслѣдникъ бывъ, послѣдовавъ ученію —
 25 ихъ і нраву ихъ, въздержанію ихъ, і правило ихъ права.
 Паче же ревноваше великому Федосью житіемъ и нравомъ и
 въздержаніемъ³, ревнуя и послѣдствуя обычаю его, и прѣ-
 ходя отъ дѣла в дѣло уншее, обычныя молбы Богу уздая, і⁴ =
 воню благоуханія принося вадѣло⁵ молитвенное, темьнянъ благо-
 30 уханьный; побѣдивъ мирскую похоть и миродержца князя
 вѣка сего, супротивника поправъ дьявола і его козни, по-
 бѣдникъ явися, противнымъ его стрѣламъ и гордымъ помыс-
 ломъ ставъ супротивно, укрѣпився оружіемъ крестнымъ і вѣ-
 рою непобѣдимою, і Божьею⁶ помощію. І помолися за мя,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *послѣдуя* ²ХП *взмездіе* ³ХП *воздержанію* ⁴ХП *въ вѣм.* і
⁵ХП *кандило* ⁶ХП *божественною*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *бдѣнъемъ* вм. *бдѣ за не*. Исправлено по Лаврент.
 списку, стр. 91. (**) Такъ въ ХП; въ И. *на руку*.

честный отче, избавлену быти отъ сити неприязненъ¹, і отъ противнаго врага съблюди мя твоими молитвами.

В се же лѣто бысть знаменье въ солнци: погибе, мало ся его оста, акы мѣсяць бысть, в часъ 2 дне, мѣсяца мая въ 21.

В се же лѣто бысть Всеволоду ловы дѣюща звѣриныя за Вышегородомъ, заметавшимъ тенета і людемъ кликнувшимъ, спаде привеликъ змѣй с небесѣ; і ужасошася вси людье.

В се же время землѣ стукну², мнозѣ слышаша.

В се же лѣто волѣхвъ явися у Ростовѣ і погибе.

1092 В лѣто 6600. Предивно бысть чюдо у Полотѣскѣ: у мечѣ-
тѣ и в нощи бывши тутенъ, стонаше полунощи, яко человѣ-
156 ци рыщутъ || бѣси по улицѣ; аще кто вылѣзаше ис хоромины,
хотя видѣти, і абѣ уязвенъ бѣше³ невидимо отъ бѣсовъ, и
с того умираху, и не смѣяху излазити ис хоромъ; посѣмъ же 15
начаша во дне являтися на конѣхъ, і не бѣ ихъ видити са-
мѣхъ, но кони ихъ видити копыта; и тако уязвляху люди
Полотѣскыя (*) і его область. Тѣмъ и человѣци глаголаху:
яко навѣ⁴ бѣють Полочанъ; се же знаменье поча быти отъ
Дрююща. 20

В си же времена бысть знаменье у небесѣ: яко кругъ
бысть посредѣ неба привеликъ.

У се же лѣто ведро бѣше, яко изгаряше земля, і мнози
борове изгоряхуся самѣ і болота; многа знаменья бываху по
землѣ, и рать велика бѣше отъ Половецъ отъсюду, і взяша 25
3 города, Посѣченъ, Прилукъ⁵, і многа села повоеваша.

В се же лѣто воеваша Половецѣ Ляхи, с Васильемъ Рос-
тиславичемъ.

У се же лѣто умре Рюрикъ, сынъ Ростиславль.

У си же времена мнози человѣци умираху различными 30
недуги (**), якоже глаголаху продающимъ крестъ⁶, отъ Фи-
липова дни до мясопущъ 7 тысящъ; се же бысть за грѣхы

ВАРИАНТЫ. ¹ХП отъ сѣтей неприязненъхъ ²ХП стона ³ХП бываше
⁴ХП навѣ ⁵ХП прилу ⁶ХП продающе креста яко продахомъ кресты вм.
продающимъ крестъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. плотскыя. (**) Такъ въ ХП; въ
И. недуги.

нашѣ, яко умножишася грѣси наши неправды; се же наведе на ны Богъ, веля намъ имити¹ покойнѣ и вѣстагнутися отъ грѣха и зависти, отъ прочихъ злыхъ дѣлъ неприязненныхъ.

В лѣто 6601, индикта 1 лѣто². Преставися³ князь Все-1093
5 володъ, сынъ Ярославъ, внукъ Володимеръ, мѣсяца априля 13 день, а погребенъ бысть 14 день, недѣли сущи тогда стра-
стнѣй и дни сущу тогда четвергу великому, в онѣже по-
ложенъ бысть у гробъ у велицѣй церкви святыхъ Софѣя. Сий
благовѣрный князь Всеволодъ бѣ измлада любя правду, и
10 набдѣ⁴ убогия, и воздая честь епископомъ и прозвутеромъ,
излиха же любляше чернорисцѣ, и подаваше требованье имъ;
бѣ же и самъ уздержася отъ пьянства и похотѣ, тѣмъ лю-
бимъ бѣ отцемъ своимъ, яко глаголати отцю его к нему:
«сыну мой! благо тебѣ, яко слышу о тобѣ вротость, и раду-
15 юся, яко ты покоиши старость мою; аще ти Богъ подасть
пріяти власть стола моего, по братьи || своей, с правдою, а ¹⁵⁷
с не насильемъ⁵, то егда⁶ Богъ отведетъ тя отъ житѣя тво-
его, то ту⁷ ляжеши, идеже азъ, у гроба моего, понеже люб-
лю ты паче братья твоея». Се же сбысться отца его, еже
20 глаголаъ бѣ: сему же пріемьшю послѣ же всея братья столъ
отца своего, и по смерти брата своего, сѣде Киевѣ княжа,
и быша ему печалѣ болшѣ, паче неже сѣдящю ему у Пере-
яславѣ; сѣдшю бо ему Киевѣ, печаль бысть ему о сыновни-
цихъ⁸ своихъ, яко начаша ему стужати, хотяще власти, и овъ
25 сея, овъ же другоѣ; се же смиривая ихъ, раздаваше волостѣ
имъ; у сихъ⁹ же печали вѣсташа и недузи ему, и приспѣ-
ваше к нему¹⁰ старость; и нача любити смыслъ уныхъ, и свѣтъ
творяше с ними; си же начаша и заводити¹¹ и негодовати
дружны своя первыя, и людемъ не хотѣти княжѣе правдѣ, —
30 и начаша тивунѣ¹² его грабити (*), людии продавати, сему невѣ-
дущю у болѣзнѣхъ своихъ. И разболѣвшюся ему велми, посла
[па] (**) сына своего Володимера Чернѣгову. И пришедшу Воло-
димеру, видивъ отца больна суща, плакася велми; и присѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП имѣти ²ХП нѣтъ индикта 1 лѣто ³ХП приб. великий
⁴ХП бдѣ ⁵П а не с насильемъ ⁶Х тогда вм. то егда ⁷ХП тутежъ ⁸ХП о сы-
новцехъ ⁹ХП но за сизъ ¹⁰ХП к нимъ ¹¹ХП завидѣти ¹²ХП тивони ¹³П приб. по.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. грабите. (**) по изъ ХП.

дящю Володимеру і Ростиславу, сыну меншому его, и пришедшу же часу, прѣставіся тихо і кротко, и приложися к отцемъ своимъ, княживъ лѣтъ у Киевѣ 15; а в Переяславѣ лѣто, а Черниговѣ лѣто. Володимеръ же плакався с Ростиславомъ, братомъ своимъ, спрятаста тѣло его; собрашася епископи, игумени с чернорисці, и попове, и бояре, и простии людье, взявше тѣло его со обычными пѣсми и положиша у святой Софьи, якоже рекохомъ¹ преже. Володимеръ же нача размышляти, река: «аще язъ сяду на столѣ отца своего, то имамъ рать со Святополкомъ узати, яко то есть столъ отца 10 (моего) переже былъ». И тако размысливъ, посла по Святополку Турову, а самъ иде Чернигову, а Ростиславъ Переяславлю. И минувши Велику дни, и пришедше² праздниѣ недѣли, день антипасхы, мѣсяца апріля 24.

158 || Начало Святополча Киевѣ княженъя.

15

Начало княженъя Святополча у Киевѣ³. Приде Святополкъ Киеву; изидоша противу ему Кияне с поклономъ, і прияша⁴ с радостью, і сѣде на столѣ отца своего и стрья (*) своего.

В се же время поидоша Половцѣ на Рускую землю; слышавше, яко умерлъ есть Всеволодъ, послаша послы къ Святополку о мирѣ. Святополкъ же не здума с болшею дружиною отнею и стрья (**) своего, но свѣтъ створи с пришедшими с нимъ, изоімавъ послы всажа въ погребъ⁵; слышавше же се Половцѣ, почаша воевати; и приидоша Половцѣ⁶ мнози, і оступиша Торъчѣский градъ. Святополкъ же слышавъ Половцѣ, по- 25 сла прося мира, і пустиша⁷ по землѣ воююще. Святополкъ же нача собирать воѣ, хотя на нѣ. І рѣша ему мужи смысленѣи: «не кушайся⁸ противу имъ, яко мало имаши вон». Онъ же рече имъ: «имѣю отроукъ своихъ 8 сотъ, иже могутъ противу имъ стати». Начаша же друзии несмысленѣи молвити: 30 «поиди, княже»; смысленны же глаголаху: «аще бы пристроилъ 8 тысящъ, не лихо ти есть, наша земля оскудила есть отъ ратий и продажъ; но пошлися къ брату своему Володимеру, да-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *рекохъ* ²ХП *пришедше* ³ХП не повторено *начало... у киевѣ* ⁴П *пріѣб. ею с поклономъ и* ⁵ХП *въ сѣтебу* вм. *въ погребъ* ⁶П *нѣтъ* *почаша...* ⁷ХП *пустишася* ⁸ХП *не думай*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *стрѣя*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *строл*.

бы ти помоглъ». Святополкъ же послуша ихъ, і посла в Володимеру, дабы помоглъ ему; Володимеръ же собра вои свои, и посла по Ростислава, брата своего, до Переяславля, веля ему помогати Святополку. Володимеру же пришедшу 5 Киеву, и совокупися у святаго Михаила, и взяста межи собою распрѣ и воторы; и уладившася¹, цѣловаста крестъ межи собою. А Половцемъ воюющимъ по землѣ, и рѣша ему мужѣ смыслѣни: «почто вы распрю имата² межи собою? а погании губять землю Рускую; послѣдѣ ся смирита, а ны- 10 нѣ поидита противу имъ, любо с миромъ, любо ратью». Володимеръ же хоташе мира, Святополкъ же хотя ратью; и поиде Святополкъ, || и Володимеръ, и Ростиславъ въ Трьполю. И придоша ко Стугнѣ. Святополкъ же, и Володимеръ, и Ростиславъ съзваша дружину свою на свѣтъ, хотяче по- 15 ступити чересь рѣку; и начаша думати. И глаголаше Володимеръ: «яко сдѣ стояще чересь рѣку, угрозы сей, створимъ — миръ с ними»; и присташа свѣту сему смыслѣни мужи, Янь и прочіи. Кияне же не восхотѣша свѣта сего, но рекоша: «хочемъ ся бити; поступимъ на ону сторону рѣкѣ»; излю- 20 биша свѣтъ ось, и преидоша Стугну (*) рѣку; бѣ бо тогда наводнилася велми. Святополкъ же, и Володимеръ, и Ростиславъ исполчившеся, поидоша; идяше на десной сторонѣ Святополкъ, а на шюеѣ Володимеръ, а посередѣ Ростиславъ; і минувшіе Треполь, преидоша валъ. И се Половцѣ идяху — 25 противу, и стрѣлци противу пред ними; нашимъ же ставшимъ межи валомъ, і поставиша стяги своя, и изидоша стрѣлци из валу; и Половци пришедше к валови, поставиша стяги своя, налягоша первое на Святополка, и възломиша полкъ его, Святополкъ же стояше крѣпко, и побѣгоша людье, не тер- 30 пяще ратныхъ противленья; і послѣже побѣже Святополкъ. И налегаша на Володимера, і бысть брань люта; и побѣже и Володимеръ с Ростиславомъ и вои его. И прибѣгоша к рѣцѣ Стугнѣ, и въ бродѣ³ Володимеръ с Ростиславомъ, и нача утапати Ростиславъ передъ очима Володимеровыма; и хотѣ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *смирившеся* ²ХП *имѣта* ³ХП *бродѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *придоша Сту*.

подхватити брата своего, и мало не втону самъ; и тако уто-
не Ростиславъ, сынъ Всеволожъ. Володимеръ же пребрѣдъ¹
 рѣку с маломъ дружины, мнози же падоша отъ полка его, и
 боярѣ его туто падоша; і пришедъ на ону сторону Днѣпра,
 плакася по братѣ своемъ и по дружини своей; иде Чернѣго- 5
 ву печаленъ велми. Святополкъ же убѣже въ Треполь и за-
 творися ту, і бѣ до вечера, и в ту ночь приде Киеву. || По-
 ловци же видивше се, пустиша² по землѣ воююще, а друзии
узъвратишася к Торочьскому. Си же ся злоба соключи въ
 день святаго Възнесенья Господа нашего Ісѣа Христа, мѣ- 10
 сяца мая 26. Ростислава же искавше обрѣтоша и в рѣцѣ;
 и взявше и принесоша и Киеву, і плакася по немъ мати его,
 і веі людѣ плакаша по немъ повелику, уности³ его ради; и
 собравшася епископы и поповѣ і чернорисцѣ, и пѣсни обыч-
 ныя пѣвше, и положиша [и](*) въ церєви святоѣ Софѣѣ, у отца 15
 своего. Половцемъ же осѣдяще Торочьскій⁴, противящемъ же
 ея Торокомъ и крѣпко борющимъ изъ города, убиваху многы
 отъ противныхъ; Половци же начаша налѣгати, отоймати во-
 ду, ізнемогати начаша у городѣ людѣ жажою водною [и](*) гла-
 домъ. І прислаша Торци въ (**) Святополку⁵, глаголюще: «аще 20
 не приплещи брашна, предатися имамы». Святополкъ же по-
 славъ, и не бѣ изъ украстися в городъ, множества [ради] (***)
 ратныхъ. И стояше около города недѣль 9, и разделишася на
 двое: едини стаа у града, рать борющю⁶, а друзии поидо-
 ша Киеву, и пустиша⁷ на воропъ межи Киевъ и Вышегородъ. 25
 Святополкъ же выиде (†) на Желяню, и поидоша обои про-
 тиву собѣ; и ступишася, и укрѣпися брань; побѣгоша на-
 пи предъ иноплеменинѣмъ, и падаху язвенѣи предъ врагы
 нашими, и мнози погибоша и быша мертви, паче неже во
 Треполя. Святополкъ же приде Киеву самъ третѣй, а По- 30
 ловцѣ узъвратишася⁸ к Торочьскому; і быша же си злая мѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *пребрѣдъ* ²ХП *одоумше пустишася* вм. *видивше се пу-*
стиша ³П *приб. по немъ* ⁴ХП *спядящемъ в торческу* вм. *осѣдяще торочь-*
скій ⁵П *къ святославу* ⁶П *ратю борюще* вм. *ратъ борющю* ⁷ХП *пусти-*
шася ⁸П *увратишася*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ ХП. (**) Въ И. къ повторено. (***) *ради* изъ ХП.
 (†) Такъ въ ХП; въ И. *выиде*.

сяца июля 23. Наутрея же, въ 24, у святою мученику Бо-
 риса и Глѣба, бысть плачь великъ у городѣ, грѣхъ ради на-
 шихъ великихъ, за умноженъе безаконий нашихъ. Се на ны
 Богъ пусти поганья, не милуя ихъ, но насъ казня, да бы-
 5 хомъ ся востыгнули отъ злыхъ дѣлъ; симъ казнить ны нахо-
 женъемъ поганныхъ, се бо есть || бо батѣгъ¹ Божий, да нѣко- 161 *но*
 ли смѣрившеся успомянемся отъ злаго пути. Сего ради во
 праздникъ Богъ намъ наводитъ сѣтованье: якоже ся створи
 в се лѣто первое зло на Вознесенье, у Треполя, 2 у на праз-
 10 никъ Бориса и Глѣба, иже есть праздникъ новой Рускый.
 Сего ради Пророкъ глаголаше: и прѣложю праздникъ ваша
 у плачь и пѣсни ваша в рыданье. Створи бо ся плачь великъ
 у землѣ нашей, и опустѣша села наша и городѣ наши, і бы-
 хомъ бѣгающе и предъ враги нашими². Якоже и Пророкъ
 15 глаголаше: падете предъ враги вашими³, и поженуть вы не-
 навидящеи васъ, и побѣдѣте никомуже не⁴ женющю по васъ: *burning*
 і скрушу руганье гордѣнья вашего, и будетъ во тщету крѣ-
 постъ ваша, и бьетъ⁵ вы приходяй мѣчь, и будетъ земля ва-
 ша пуста, дворѣ ваши пустѣ будутъ, яко вы злі есте и лу-
 20 кавѣ, и азъ пойду к вамъ яростью лукавою, глаголетъ Гос-
 подь Богъ святой Израилевъ. Ибо лукавии сынове Измаило-
 ве пожигаху села і гумьна, і многи церкви запалиша огнемъ,
 да не чюдиться никтоже о сѣмъ: идеже множество грѣховъ,
 ту всякого видѣнья показанье. Сего ради вселенная прѣ-
 25 дастся (*), сего ради гнѣвъ простресе, сего ради земля мучена
 бысть: ови ведутся полоненѣ, а друзии посѣваемы бывають,
 друзии на мечь даемы бывають, і горекую приемлюще смерть,
 друзии трепещуть зряще убиваемыхъ, други гладомъ умори-
ваемы и водною жажею; едино прѣщенье, едина казнь, мно-
 30 говѣщныя (**) имуще раны, и различныя печали и страшныя
 муки, ови визани и пятами пѣаемы, і на⁶ морозѣ держими
 і вжарями; и се пристраннѣ (***) и страшнѣи, яко на хрѣ-

ВАРИАНТЫ ¹ХП *бичъ* ²П *вашими* ³П *нѣтъ якоже... вашими* ⁴ХП *нѣтъ*
не ⁵ХП *убіетъ* ⁶П *нѣтъ на*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *предастся*. (**) Въ И. *многотню*;
 въ ХП *мною оину*. Исправлено по Лаврентіевскому списку «Повѣсти вре-
 менныхъ лѣтъ». стр. 95. (***) Такъ въ ХП; въ И. *пристране*.

стьяньспѣ родѣ страхъ и колибанье и бѣда упространися.
 Право и достойно, тако да накажемся, і тако собѣ вѣру
 + имемъ, кажеми есмы: подобаше бо намъ в руцѣ преданымъ
 быти языку страньну и незаконьну и лукавейшю, паче всея
 земля. Рцѣмъ велегласно: праведенъ еси, Господи, и правед- 5
 162 нѣ суди твои. Рцѣмъ по оному разбойнику: мы до|стойная
 яже сдѣяхомъ и прияхомъ. Рцѣмъ съ Иевомъ: якоже Госпо-
 деви любо, тако и бысть; буді имя Господне благословено у
 вѣны. Да нахоженіемъ (*) поганныхъ мучими, владыку познаемъ,
 егоже мы прогнѣвахомъ: прославлени бывше [не прославиомъ, 10
 почтени бывше] (**) не почтохомъ, освятивъшеся, не разумѣхомъ,
 куплени бывше¹, не поработахомъ, породившеся, не яко
 отца² постыдихомся. Согреѣшихомъ і казними есмы, якоже
 — согрѣшихомъ, тако и стражемъ: і градъ вси опустѣша³, і
 переидѣмъ поля, идѣже пасома быша стада конѣ, овцѣ і во- 15
 — лове; се все тѣце нынѣ видимъ, нивы порожьше стоятъ звѣ-
 ремъ жилища быша. Но обаче надѣмъся на милость Божью:
 казнѣтъ бо ны добръ благый Владыка, и [не](***) по незаконью на-
 шему створи намъ і [не](***) по грѣхомъ нашимъ въздалъ есть намъ;
 тако подобаетъ благому Владыцѣ казати ны (†) по множеству 20
 грѣховъ. Тако Господь створи намъ: падшая устави, Адам-
 ле преступленіе прости, баню нетлѣнныя дарова, свою кровь за
 ны изля. Якоже (††) ны відѣ неправу прѣбывающа, нанесе
 намъ сущюю рать и скорбь, да хотяще и не хотяще и всяко
 в будущий вѣкъ обрачемъ милость і лготу отъ муки, не 25
 мститъ бо Господь двойчѣ о томъ. О неизреченному чело-
 вѣколюбью⁴! якоже видити ны неволею к собѣ обращающася:
 тмами любовь яже⁵ к намъ! понеже хотяще уклонитися отъ
 заповидѣ его, се уже не хотяще терпимъ с нужею, и понеже
 неволею, се уже волею. Кдѣ бо бѣ тогда умиленіе в насъ? 30
 нынѣ же вся полна суть слезъ. Кдѣ бѣ в насъ уздыханье?
 нынѣ же плачь по всимъ улицамъ умножися, избѣенныхъ ради,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. не прославиомъ и ²ХП отъ отца ³ХП приб.
 и села опустѣша ⁴ХП приб. божію ⁵ХП ежс.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. нехоженіе. (**) не прослав...
 бывше. изъ ХП. (***) не изъ ХП. (†) Въ ИХП не вѣсто ны. (††) Въ
 ИХП также.

иже избиша безаконнѣи. Половцѣ воеваша много и възвратишася к Торъческому, изнемогоша людѣ въ градѣ отъ глада, и предашася ратнымъ; Половцѣ же, приемыше градъ, запалиша огнемъ, и люди разділиша и ведоша я у вежѣ к сер-
 5 доболямъ своимъ и сродникомъ своимъ. Мучи¹⁶³ ми зимою, и оцѣпляемъ у алъчбѣ и в жажѣ, і в бѣдѣ побледѣвши¹ лица, и почернивши телеса; незнаемою страною, языкомъ іспаленомъ, нази ходяще и босѣ, ноги имуще избодены терньемъ. Съ слезами отвѣщеваху другъ другу, глаголюще: «азъ (*) бѣхъ
 10 сего города», а другин: «азъ (**) сего села»; і тако съвъспрошахуся со слезами, родъ свой повѣдающе, очи въводяще (***) на небеса к Вышнему, вѣдущему тайная. Да никто же дерзнетъ рещи: яко ненавиѣми Богомъ есмы! Кого бо Богъ тако любить, якоже насъ узлюбилъ есть? кого бо тако почтилъ
 15 есть, якоже насъ прославилъ есть і възнеслъ есть? никого же. Имъже паче ярость свою уздвиже на ны, якоже паче² всихъ [почтени быше, горѣ всѣмъ съдѣломъ грѣш, якоже паче всѣмъ] (+) просвѣщеніи (++) бывше, і Владычню волю вѣдуще і презрѣвши, въ лѣпоту паче инѣхъ казнимы есмы. Се бо азъ грѣшный мно-
 20 га и часто Бога прогнѣвахъ, і часто согрѣшая бываю по вся дни.

В се же лѣто преставися Ростиславъ, сынъ Мъстиславъ, внукуъ Изяславъ, мѣсяца октября въ 1; а погребенъ бысть мѣсяца ноябрю въ 16, въ церевѣ святыхъ Богородица Деся-
 25 тинныхъ.

В лѣто 6602. Створи миръ с Половцѣ Святѡполкъ, і поя 1094 жену, дщерь³ Тугортѡканю, князя Половецкаго.

Того же лѣта Олегъ приде с Половцѣ іс Тмуторована, и приде в Чернигову, Володимѣръ же затворися в городѣ, Олегъ
 30 же приде во граду и пожъже около града, і манастири

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *поблѣдѣвши* ²П *нѣтъ ярость свою уздвиже на ны якоже паче* ³ХП *нѣтъ дщерь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *аще* *вм. азъ*. Исправлено по Лаврентіевскому списку «Повѣсти временныхъ лѣтъ», стр. 96. (**) Такъ въ ХП; въ И. *изъ* *вм. азъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *изводяще*. (+) *почтени быше... паче есмь* *изъ ХП*. (++) Такъ въ ХП; въ И. *просвѣщеніе*.

пожъже; Володимеръ же створи миръ со Олгомъ, и иде из города¹ на столъ отень² до Переяславля, а Олегъ вниде в городъ отца своего. Половѣцѣ же начаша воевати около Чернигова, Ольговѣ не возбраняюще, бѣ бо самъ повелѣлъ имъ воевати. Се уже третье наведе Олегъ поганыхъ на Рускую землю; его же грѣха дабы и Богъ простилъ, понеже много хрестіанъ изъгублено бысть, а другое полонено бысть и расточено по землямъ.

1095 В се же лѣто придоша прузи на землю Рускую, мѣсяца 164 августа || въ 16, і поядоша (*) всяку траву и многа жита; і 10 не бѣ сего слышано во днѣхъ первыхъ в землѣ Руской; якоже видиста очи наши, за грѣхи наша.

В се же лѣто преставися епископъ Володимерскій Стефанъ, мѣсяца априля въ 27, въ 6 часъ ночи, бывшу прежде ігумену Печерскаго монастыря.

1095 В лѣто 6603. Идоша Половѣцѣ на Грѣкъ съ Девъгеновичемъ³, і воеваша на Греки; а царь я Девъгеновича і ослѣпѣ.

В се же лѣто придоша Половѣцѣ, Итларь, Китань, к Володимеру на миръ; і приде Итларь⁴ у городъ Переяславль, 20 а Китанъ ста межи валомъ с вои, и вда Володимеръ сына своего Святослава Китанови у таль, а Итларь бысть въ градѣ с лучшею дружиною.

В се же время пришелъ Славя іс Кіева отъ Святополка к Володимеру, на нѣкое орудѣ; и начаша думати дружина 25 Ратиборова чадъ съ княземъ Володимеромъ о погубленѣ Итларевы⁵ чади. Володимеру же не хотящю сего створити, глаголющю ему: «како могу се азъ створити, ротѣ с ними ходивъ?» Отвѣщавще же дружина, рекоша Володимеру: «княже, нѣсть ти⁶ в томъ грѣха; привелъ ти ѣ Богъ в руцѣ твои, 30 чему онѣ в тобѣ всегда ротѣ ходяще, губять землю Рускую и кровь хрестіаньску проливають беспрестани». И послуша ихъ Володимеръ; в ту ноцъ посла Володимеръ Славату с нѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП з города ²ХП отецъ ³ХП девъгеновичемъ; такъ и ниже ⁴ХП тларь ⁵ХП тларевы ⁶ХП нѣтъ ти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. пошла.

колчимъ дружиною и с Торыкы¹, межи вала; выкрадше пер-
 вое Святослава, и потомъ убиша Китана и дружину его всю
 избиша. Вечеру сущю тогда суботному, а Итлареви в ту ночь
 лежащю на синици² у Ратибора і не вѣдушу ему, что ся надѣ
 5 Китаномъ створи в ту ночь; наутрѣя же в недѣлю, в завѣ-
тренѣ сущи години, пристрои же Ратиборъ отроки в оружьи,
 и изѣбу прѣстави³ имъ затопити. І присла Володимеръ отро- *отделенъ*
 ка своего Байдюка⁴ по Итлареву чадѣ, і рече Байдукъ ко
 Итлареви: «зоветь вы⁵ князь Володимеръ, рекль тако: обув-
 10 шеся в теплѣ истѣбѣ і завѣтрокавше в⁶ Ратибора, приидѣте
 же ко мнѣ». И рече Итларь: «тако буди». || И яко влѣзша ¹⁶³
 во истѣбу, и запроша я; и вои⁷ злѣзше на изѣбу, и про-
 копаша истѣбу, и тако Ельбѣхъ Ратиборечъ вземъ лукъ свой
 и наложивъ стрѣлу, вдари Итларя подѣ сердце, и дружину
 15 его всю прострѣляша; и тако злѣ испроверже животъ свой
 Итларь со дружиною своею, в недѣлю сыропустную, въ 1
 часъ дни. Святополкъ же и Володимеръ посласта ко Олгови,
 веляча ему ити съ собою на Половцѣ; Олегъ же общася
 ити съ нима, и пошедъ, не иде с нима в путь единъ. Свя-
 20 тополкъ же и Володимеръ идоста на вежѣ [и взаста вежи] (*), и
 полониша скоты, и кони, и вельблюды, и челядь, и приведо-
 ста в землю свою; и начаста гнѣватися на Олга, яко не
 шедшу ему на поганья с нима. И посла (**) Святополкъ и
 Володимеръ ко Олгови, глаголюща сице: «се ты не шелъ еси
 25 с нами на поганьѣ, иже погубиша землю Русьскую; а се у
 тебе есть Итларевичъ, любо [его] (***) убий, любо дай нама, то
 есть ворогъ нама и Русьской землѣ». Олегъ же сего не по-
 слуша и бысть межи ими ненависть.

В се же лѣто приидоша Половцѣ ко Гурьгову, и стояша
 30 около его лѣто все, мало не взяша его, Святополкъ же уми-
 ри⁸ я; Половцѣ же приидоша за Рось, Гюргевци же вы-
 бѣгоша и приидоша къ Киеву. Святополкъ же повелѣ ру-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *торкы* ²ХП *синици* ³ХП *пристави* ⁴ХП *байдюка*
⁵ХП *тя* ⁶П *у* ⁷ХП *вѣтъ вои* ⁸ХП *приб. его* ⁹Х *смири*.

ПРИМѢЧАВІЯ. (*) и *взаста вежи* изъ ХП. (**) Далѣе въ П. не достаетъ ли-
 ста. (***) *его* изъ Х.

бити городъ на Вытечевскомъ холмѣ, имя свое нарекъ Святополчъ градъ, и повелѣ епископу Мюриму¹ со Гургов-
цѣ² сѣстѣ ту, и Засаковцемъ, и прочимъ о(тѣ) нихъ; а Гюргевъ зажгоша (*) Половцѣ тощъ.

Сего же лѣта, исходяча, иде Давыдъ Святославичъ из Но-
вагорода къ Смоленску; Новгородцѣ же идоша Ростову по
Мѣстислава Володимерича, и поемъше и приведоша и Нову-
городу, а Давыдови рекоша: «не ходи к намъ». Пошедъ Да-
выдъ, узворотися и сѣде у Смоленскѣ опять, а Мѣстиславъ
сѣде у Новѣгородѣ. 10

В се же время прииде Изяславъ, сынъ Володимеръ, ис
166 Курьска в Мурому; и прияша и Муромцѣ, и я поса||дника
Олгова.

В се же лѣто приидоша пружѣ, мѣсяца августа 28, и по-
крыша землю, и бѣ видѣти страшно, идяху к полуночнымъ 15
странахъ, ядуще траву или проса.

1096 В лѣто 6604. Святополкъ и Володимеръ посласта к Ол-
гови, глаголюща сице: «пойди Киеву, ать рядъ учинимъ о
Руской землѣ предъ епископы, игумены и предъ мужи отецъ
нашихъ, и передъ горожаны, дабы оборонили землю Русь- 20
скую отъ поганныхъ». Олегъ же усприемъ смыслъ буй³ и сло-
веса величава, рече сице: «нѣсть лѣпо [мене] (**) судити епи-
скопомъ и чернцемъ, или смердомъ»; и не восхотѣ ити къ
братома своимъ, послушавъ злыхъ свѣтниківъ. Святополкъ же
и Володимеръ рекоста к нему: «да се ты ни на поганья иде- 25
ши с нама, ни на думу, тотъ и ты зло мыслиши на наю и
помогати хоцещи поганымъ; а Богъ промежи нама будетъ». Святополкъ же и Володимеръ идоста на Олга къ Чернигову;
и выбѣже Олегъ ис Чернѣгова, мѣсяца мая въ 3 день, в
суботу. Святополкъ же и Володимеръ гнаста по нѣмъ, Олегъ 30
же вбѣже въ Стародубъ и затворися ту; Святополкъ же и Во-
лодимеръ оступиста [и] (***) у городѣ, и бяхуса из города крѣп-
ко, а си приступаху къ граду, и узвентѣ бываху мнозѣ отъ
обоихъ; и бысть межи ими брань люта, и стояша около града

ВАРИАНТЫ. ¹Х мюриму ²Х гурговци ³Х бой.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. загоша. (**) мене изъ X. (***) и изъ X.

отмѣн снвач

раскал

дни 30 и 3, и изнемагаху люди в городѣ. И выиде Олегъ из города, хотя мира, и вдаста ему миръ, рекуще сице: «иди къ брату своему Давыдови, и придита къ Къеву на столъ отецъ нашихъ и дѣдъ нашихъ¹, яко то есть старѣй в землѣ 5 нашѣй Къевъ, и ту достоятъ намъ² снятися и порядъ положить». Олегъ же общася створити, и на семь цѣловаша хрестъ.

В се же время прииде Бонякъ с Половцѣ въ Къеву, у недѣлю, отъ вечера, и повоеваша околъ Къева, и пожъже на 10 Берестовомъ дворъ княжъ.

В се же веремея воева Куря с Половцѣ Переяславля, и Устье пожъже, || мѣсяца мая 24. Олегъ же выде (*) исо 187 *соф. Пересл.* Стародуба вонъ и прииде къ Смоленску, и не прияша его Смолняне, и иде к Разаню; а Святополкъ и Володимерь идо- 15 ста усвоися.

Того же мѣсяца приде Тугорканъ, тестъ (**) Святополкъ, къ Переяславлю, мѣсяца мая въ 31, и ста околъ города, а Переяславцѣ затворишася в городѣ. Святополкъ же и Володимерь поидоста на нь, по сѣй сторонѣ Днѣпра, и приидо- 20 ста к Зарубу, и туто перебродистася, и не почютиша³ ихъ Половцѣ, Богу схраню ихъ, исполчившася поидоста к городу; гражданъ узрѣвше, ради быша, и изидоша к нима, а Половци стояху на оной сторонѣ Трубѣжа⁴, исполчивъшеся. Святополкъ же и Володимерь убредша⁵ у Трубѣшъ к Полов- 25 цемъ, и нача Володимерь хотѣти порядити дружины, они же не послушаша, но удариша в конѣ къ противнымъ; и се видивше Половци, устремишася на бѣгъ, и наши погнаша у слѣдъ ратныхъ, сѣкуще противныя. Сдѣявъ тѣ день Господь спасенье велико, мѣсяца иуля въ 19 день побѣжени быша 30 иноплеменицѣ, и князь ихъ Тугортъканъ убыенъ бысть, и сынъ его, и инии князи мнози ту⁶ падоша; наутре же на- лѣзоша Тугоркана мертва, и взя и Святополкъ [акы] (**) цѣстя⁷

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ и дѣдъ нашихъ ²Х нѣтъ намъ ³ХП не почюша ⁴ХП трубиша ⁵ХП убредише ⁶ХП нѣтъ ту ⁷ХП тестя вм. цѣстя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ Х; въ въ И. *ониде*. (**) Продолжается Погоднинскій списокъ. (***) акы изъ ХП.

своего и аки¹ врага, и привезше Киеву и погребоша и на Берестовомъ на могылѣ, межи путемъ градущимъ на Берестовое², а другимъ идущимъ в монастырь. Въ 20 того же мѣсяца, въ день пятокъ, въ часъ 1 дне, прииде второе Бонякъ безбожный, шолудивый, отай, хыщникъ, Киеву внезапно, 5 и мало в городъ не вогнаша Половци, и зажгоша по пѣску около города, и увратишася на монастырь, і пожгоша монастырь Стефанечъ, деревнѣ, и Германечъ. І приидоша на монастырь Печерскый, намъ сущимъ по кѣльямъ почивающимъ по заутрени, и кlicoша около монастыря, и поставиша 2 10 168 стяга предъ ворота || монастырскими, намъ же бѣжающимъ за домъ монастыря, а другимъ убѣгшимъ³ на полатѣ; безбожнии же сынове Измаилеви высѣкоша врата монастырю и устремишася (*) по кѣльямъ, высѣкаяще двери, изнопаху еже аще обрѣтаху у кѣльи; и посемь вожгоша домъ святыхъ Владычцѣ Богородицѣ, и приидоша къ церкви, и зажгоша дверь яже ко угу устроении⁴ (**), и въ вторыхъ, иже к сѣверу; і влѣзше у притворъ у гроба Федосьева, и взялише иконы, 15 зажигаху двери и укаряху Бога и законъ нашъ. Богъ же терпяше, и еще бо не скончались бяху грѣси ихъ и безаконье ихъ; тѣмъ же и глаголаху: «гдѣ есть Богъ ихъ? да поможетъ имъ и избавитъ я отъ насъ», и ина словеса хульная глаголаху на святыхъ иконы, насмѣхающеса⁵, не вѣдуще, яко Богъ казнить рабы своя напастыми и ратьми, да явятся яко злато искушено у горьнилѣ: хрестьяномъ бо 25 многими скорбями і печальми [подобаетъ] (***) внити въ царство небесное, а симъ поганымъ ругателемъ на семь свѣтѣ приѣмшимъ веселье и пространество, а на ономъ свѣтѣ примуть муку съ дьяволомъ и огнь вѣчный. Тогда же зажгоша и дворъ красный, егоже поставилъ благовѣрный князь Всеволодъ на холму, иже есть надъ Выдобычъ: то все оканнѣи Половцѣ запалиша⁶ огнемъ. Тѣмъ же и мы, послѣдствующе⁷ Пророку, глаголемъ: Боже мой! положи я, яко воло, аки⁸ огонь

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ аки ²П на берестовомъ ³ХП възбѣгшимъ ⁴ХП насмѣхающеса ⁵ХП зажгоша ⁶ХП постѣдующе ⁷ХП и яко.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. устроилишася. (**) Въ И. сторонники ХП сторонилиа. (***) подобаетъ въ ХП.

предѣ лицемъ вѣтру, иже попалить дубравы, тако поженеши я
 бурю твою, исполниши и лица ихъ досаженья; се бо осквер-
 ниша и пожгоша святой домъ твой, монастырь Матере твоея,
 и трупье рабъ твоихъ; убиша бо отъ братья наша нѣсколько
 5 оружемъ безбожнии¹ сынове Измаилеви, пущении на казнь
 хрестьяномъ. Аще ли бо си суть отъ пустыни Етريفския,
 межи вѣстокомъ и сѣверомъ; ишъло² жъ есть ихъ колѣнъ || 4: 169 —
 Торемене, и Печенѣзи, Торци, Половѣцѣ. Мефедий же сви-
 дѣтельствуеть о нихъ, яко 8 колѣнъ пробѣглѣ³ суть, егда
 10 исѣче я Гедеонъ, осмь ихъ бѣжа в пустыню, а 4 исѣче. Дру-
 зии же глаголють: сыны Амоновы. Нѣсть тако: сынове бо
 Моавли Хвалисе, а сынове Амонові Болгаре, а Срацини отъ
 Измаила и творятся Сарини (*), и прозваша имя собѣ Са-
 ракине, рекше: Сарини⁴ есмы. Тѣмъже Хвалисе и Болгаре
 15 суть отъ дщерью Лотову, иже зачаста отъ отца своего, тѣмъ-
 же нечисто есть племя ихъ; а Измаило роди 12 сына, отъ
 нихъ же суть Торѣкмени, Печенѣзи, и Торци, и Половци, иже
 исходятъ (**) отъ пустыни; и по сихъ 8 колѣнъ къ кончинѣ
 вѣка изидуть⁵, заклепани⁷ в горѣ Олександромъ Макидонъ-
 20 скомъ, нечистыя челоуѣки (***).

Се же хоуо сказыти, аже слышахъ преже сихъ 4 лѣтъ,
 аже сказа ми Гурята Роговичъ Новгородецъ, глаголя сиче:
 яко послахъ отрока своего в Печеру, люди, иже суть дань —
 дающе Новугороду; и пришедшу отроку моему к нимъ, и от-
 25 тудѣ иде въ Угру. Угра же суть людѣ языкъ нѣмъ, и сѣ-
 дятся съ Самоѣдью на полунощныхъ сторонахъ. Угра же ре-
 коша отроку моему: «дивно находимъ мы чюдо ново, егоже
 нѣсмы слыхали преже сихъ лѣтъ; се же нынѣ третѣе лѣто
 поча быти: суть горы заидуче в луку моря, имъже высота акы
 30 до небеси, и в горахъ тыхъ⁶ вличъ великъ и говоръ, и сѣ-
 куть гору, хотяще просѣчися; и есть в горѣ той просѣчено

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *безаконни* ²ХП *число* ³ХП *прѣбѣли* ⁴П *нѣтъ и проз-*
ваша.... сарини ⁵ХП *исходятъ* ⁶П *прѣб.* преже пропущенныя слова *и*
прозваша имя себѣ саракине, рекше, сарини есмы ⁷ХП *законани*
⁸ХП *тѣхъ*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. было написано *Сарини*, но поправлено *Сарацини*.
 (**) Такъ въ ХП; въ И. *исходитъ*. (***) За симъ слѣдуетъ *Поученіе Моно-*
мата, находящееся въ одномъ Лаврент. спискѣ. См. Полн. Собр. Русс. Лѣто-
 писей, т. I, 1846 г. стр. 100—107.

оконце мало, и туда молвять, не разумѣти языку ихъ, но ка-
 жють желѣзо и помавають рукою, просяще желѣза; и аще
 ето дасть имъ желѣзо, или ножъ, или сокиру, и они дають
 скорою противу. Есть же путь до горъ тыхъ не проходимъ
 пропастьми, снѣгомъ и лѣсомъ; тѣмъ не доходимъ ихъ всег- 5
 да; есть же и подалъ¹ на полунощи». Мнѣ же рекшю къ
 Гурятѣ: «се суть людье заклѣпленѣ Олександромъ Маки-
 доньскомъ царемъ». Якоже сказа о нихъ Мефедий Патарийскъ,
 глаголя: Олександръ, царь Макидоньскій, възиде на вѣсточ- 10
 нныя страны до моря, || нарѣцаемое Солнце² мѣсто, и видѣ 10
 челоуѣкъ нечистыя, отъ племени Афетова; ихъ же нечистоту
 видѣвъ: ядаху северну всяку, комары, мухы, воты, змѣя,
 мертвеца не погребати, но ядаху и женскіи изъврагы³ (*)
 и скоты вся нечистыя. То⁴ видѣвъ Олександръ убояся, еда
 како умножаться осквернять землю, [загна ихъ] (**) на полунощ- 15
 нныя страны у горы высокия; и Богу повелѣвшю, соступишася
 о нихъ горы полунощныя, тожмо не ступишася о нихъ го-
 ры⁵ 12 локѣтъ; и створиша врата мѣденая, и помазаша сунь-
елитомъ, и аще хотять взяти, и не возмогутъ, ни огнемъ мо- 20
 гутъ изъжещи; вѣицъ бо суньелитова сица⁶ есть: ни огонь мо- 20
 жетъ изъжещи его, ни желѣзо его приметь⁷; у послѣдняя
 же дни по сихъ осми колѣнъ, иже изидуть отъ пустыня
 Етравьскія, изидуть си северныи языци, яже суть в горахъ
 полунощныхъ, по повелѣнью Божью. Но мы на прежерѣче-
 ное уворотимся, якоже бѣхомъ глаголали первѣе. 25

Ольговѣ обѣщавшюся ити къ брату своему Давыдови Смо-
 леньску, и приити с братомъ своимъ Киеву, и обрядъ положить,
 и не восхотѣ сего Олегъ сѣтворити; онъ пришедъ къ Смолен-
 ску и поемъ вой, и поиде Мурому, у Муромѣ тогда сущю Изя-
 славу; [бысть же вѣсть Иязлаву] (***) яко Олегъ идеть к Мурому, 30
 посла Иязславъ по вой Ростову, і Суждалю, и по Бѣлозерцѣ,
 и собра вой много. И посла Олегъ послы своя къ Иязлаву,
 глаголя: «иди у волость отца своего Ростову, а то, ⁵¹ *есть во-*

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *идуще* ²ХП *солнце* ³ХП приб. *ядяху* ⁴П *того*
⁵ХП *вѣтъ полунощныя тожмо... горы* ⁶ХП *сицеа* ⁷П *ошиб. приидеть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сямъ въ И. было написано *ядяху*, но зачеркнуто.
 (**) *загна ихъ изъ* ХП. (***) *бысть же вѣсть Иязлаву изъ* ХП.

лость отца моего; да хочю ту¹ сѣдя (*) порядъ положить съ
 отцемъ твоимъ, се бо мя выгналъ изъ города отца моего; или
 ты ми здѣ не хочещи хлѣба своего же вдати?» И не послу-
 ша Изяславъ словесъ сихъ, надѣяся на множество вой. Олегъ
 5 же надѣяся на правду свою, яко правъ бѣ в сѣмъ, и поиде
 к городу с вой; Изяславъ же исполчися передъ городомъ на
 полѣ. Олегъ же поиде противу ему полкомъ, и сняшася обоѣ,
 и бысть брань люта: и убиша Изяслава, сына [Володимира, внука] (**)
 Всеволожа, мѣсяца септября² въ 6 день; прочии же вой побѣго-
 10 ша, ови чресъ лѣсъ, друзии же в городъ. [Олегъ же вниде въ градъ](***), *Нег описанъ Митом*
 и приаша и горожане; Изяслава же возьмеше, и положиша в 171
 монастыри святаго Спаса, и оттуда перенесоша и Новугороду,
 и положиша [и] (†) у святоѣ Софьи, на лѣвой сторонѣ. Олегъ
 же по приятии града, изоима Ростовцѣ, и Бѣлозерци, и Суж-
 15 дальцѣ, искова, и устремися на Суждаль: и пришедъ Сужда-
 лю, и Суждальци дашася ему; Олегъ же омиривъ³ городъ,
 овы изоима, другыя расточи, имѣнне ихъ взя. И прииде к Ро-
 стову: и Ростовци вдашася ему. И перя (††) всю землю Му-
 ромьскую и Ростовскую и посажа посадники по городомъ,
 20 и дани поча брати. И посла к нему Мьстиславъ посолъ свой
 из Новгорода, глаголя: «иди опять Мурому, а в чюжей во-
 лостѣ не сѣди; и азъ пошлю молиться съ дружиною своею
 въ отцю моему⁴, и смирю тя (†††) с нимъ; аще и брата моего
 убилъ еси, то есть не дивно, в ратехъ бо цари и мужи по-
 25 гибаютъ». Олегъ же не восхотѣ сего послушати, но паче мы-
 шляше и Новѣгородѣци прияти; и посла Олегъ брата своего
 Ярославъ, въ сторожѣ, а самъ стояше на поли у Ростова.
 Мьстиславъ же сдумавъ с Новѣгородѣци, и послаша передъ
 собою сторожѣ Добрыню Рагуиловича⁵; Добрыня же первое
 30 изоима данники. Увѣда же Ярославъ се, яко изоима⁶ данни-
 ци, стояшеть бо тогда Ярославъ на Медвѣдици у сторожи⁷,
 бѣжа тоѣ нощи, и прибѣже ко Олгови и повѣда ему, яко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тутъ* ²ХП *сентября* ³ХП *умиривъ* ⁴ХП *своему* ⁵ХП *рагуиловича* ⁶ХП *изымани* ⁷ХП *в сторожѣхъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *сѣдя*. (**) Слова *володимеря, внука* изъ Лаврент. списка. См. Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г. стр. 108. (***) *Олегъ... градъ* изъ ХП. (†) и изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб.* *переласавъ*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *смирюся*.

идеть Мѣстиславъ. Прииде же вѣсть к Олгови, яко сторо-
 жеве его изоманѣ, поиде к Ростову, Мѣстиславъ же поиде
 на Волгу, повѣдаша ему, яко Олегъ узвратилъся съ к Ро-
 стову, а Мѣстиславъ поиде по немъ. Олегъ же прииде
 к Суждалю, и слышавъ, яко идеть по немъ Мѣстиславъ, 5
 Олегъ же повелѣ зажещи городъ Суждаль, токмо (*) остана
 дворъ манастирскъ Печерскаго манастиря и церкви, яже
 тамо естъ святаго Дмитрея, юже бѣ далъ Ефрѣмъ і съ селы.
 Олегъ же побѣже к Мурому, а Мѣстиславъ поиде¹ к Сужда-
 172 лю, и сѣдя ту посылаше || к Ольгови, мира прося, глаголя: 10
 «яко мни(и) азъ есмь тебе, шлися ко отцю моему, а дружину
 ворота, юже еси заля; а азъ тебе во всемъ послушаю». Олегъ же посла к нему, хотя мира лествю; Мѣстиславъ же
емъ вѣры лести, и распусти дружину по селомъ; и наста
Федорова недѣля 1 (**)² поста, и приспѣ Федорова субота, 15
 Мѣстиславу сѣдящю на обѣдѣ, и прииде ему вѣсть, яко Олегъ
 на Клязьмѣ, близъ бо бѣ пришелъ безъ вѣсти; Мѣстиславъ бо
 емъ ему вѣру, не постави сторожовъ; но Богъ вѣсть изба-
 вить челоувѣкъ благочестивыя своя ото лести. Олегъ же уста-
 новися на Клязьмѣ, мня, яко убояся его Мѣстиславъ и по- 20
 бѣгнеть; къ Мѣстиславу собрася дружина въ тѣ день и въ
 другой, Новгородцѣ, и Ростовцѣ, і Бѣлозерци, Мѣстиславъ
 же ста предъ городомъ, исполчивъ³ дружину; не поступи ни
 Олегъ(***) къ Мѣстиславу, ни Мѣстиславъ на Олга, и стояста
 противу собѣ дний 4. И прииде Мѣстиславу вѣсть, яко «по- 25
 слалъ ти отецъ Вячслава брата с Половци»; и прииде Вяч-
 славъ у четвертокъ по Федоровой недѣлѣ поста. А в пятковъ
 завѣтра поиде Олегъ, исполчився, к городу, а Мѣстиславъ
 поиде противу ему с Новгородци. И вѣда Мѣстиславъ стягъ
 Володимеръ⁴ Половчину, именемъ Куману, удавъ ему пѣшь- 30
 цѣ, поставивъ и на правомъ крилѣ, и напя стягъ Володи-
 меръ; и узри Олегъ стягъ Володимеръ⁵, и убояся, и ужась
 нападе на нь и на вои его; и поидоша к боеви противу со-

ВАРИАНТЫ. ¹И *прииде* ²И *вѣтъ 1* ³ХП *исполчившеся* ⁴ХП *володимеру*
⁵ХП *володимеровъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *толко*. (**) Въ И. цѣра 1
 приписана сверху строки. (***) Въ ИХП *онъ*, вм. *Олеъ*. Исправлено по
 Лаврент. списку. См. Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г. стр. 106.

бѣ, и поиде Олегъ противу [Мѣстиславу, а Ярославъ поиде противу] (*)
 Вячѣславу. Мѣстиславъ же перешедъ пѣжарь с Новгородѣ, — 10
 и ступишася на Колачѣцѣ¹, и бысть брань крѣпка, и нача
 одоляти (**) Мѣстиславъ; и видивъ Олегъ, яко поиде стягъ
 5 Володимеръ, и нача заходити в тылъ его, и убояся побѣже²
 Олегъ, и одолѣ Мѣстиславъ. Олегъ же прибѣже Мурому, и
 затвори Ярослава Муромѣ³, и самъ иде к Рязаню⁴; Мѣсти-
 славъ же прииде Мурому, и створи миръ с Муромѣци, поя
 люди своя Ростовѣцѣ же и Суждальци, и поиде || к Рязаню по 178
 10 Ользѣ. Олегъ же выбѣже из Рязани, а Мѣстиславъ створи
 миръ с Рязанѣци; и поя люди своя, яже бѣ заточилъ Олегъ.
 И посла ко Ольгови (***), глаголя: «не бѣгай ниваможе, но по-
 слися ко братѣи своей с молбою, не лишать⁵ тебе Русьской
 земли; а нѣтъ послю къ отцю молит(и)ся о тобѣ». Олегъ же обѣ- 1 A
 15 щася тако створити. Мѣстиславъ же уворотися въспять къ
 Суждалю, и оттуду приде Новугороду в городъ свой, молит-
 вами преподобнаго епископа Никиты. Се же бысть исходящую
 лѣту 6604, индикта 4, напыль⁶.

В лѣто 6605. Приидоша Святополкъ, и Володимеръ, и 1097
 20 Давыдъ Игоревичъ, и Василко Ростиславичъ, і Давыдъ Свя- *Святополкъ*
 тославичъ, и братъ его Олегъ, и сняшася Любци на стро-
 енье мира, и глаголаше к собѣ, рекуще: «почто губимъ Рус-
 кую землю, сами на ся котору⁷ (†) имуще? а Подовци землю
 нашу несутъ ровдно, и ради суть, оже⁸ межи нами рать до
 25 нынѣ; отселѣ имѣмъся по едино сердце и съблюдемъ Рускую
 землю, каждо держитъ очьчину свою: Святополку Киевъ Изя-
 славъ, Володимеръ Всеволожъ, Давыдъ и Олегъ, Ярославъ
 Святослави (††); имже раздаятъ⁹ Всеволодъ города, Давы-
 дови Володимеръ, Ростиславичема Перемышль Володареви,
 30 Теробовлѣ и Василкови». И на томъ цѣловаша хрестъ; «да
 аще отселѣ кто на кого встанеть, то на того будемъ вси и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *кулачѣ* ²ХП *приб. къ мурому* ³П *ошиб. к мурому*
⁴ХП *ръзаню*; такъ и ниже ⁵ХП *да не лишать* ⁶ХП *нѣтъ се же бысть....*
напыль ⁷Х *котору* ⁸ХП *имже*; такъ и далѣе. ⁹ХП *раздасть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Мѣстиславу... противу изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ
 И. *отдалати*. (***) Такъ въ ХП; въ И. къ *Любѣ*. (†) Въ И. *котору*.
 (††) Такъ въ ХП; въ И. *святославъ*.

честный крестъ»; и рекоша вси: «да будетъ на нь крестъ
честный и вся земля Руская», и цѣловашеся и поидоша
усояси. П прииде Святополкъ Къеву съ Давыдомъ, и радѣ
быша людѣ вси; тоѣмо дьяволъ печаленъ быше о любви
сѣй, и влѣзѣ сотона у сердце нѣкоторымъ мужемъ и нача
ша глаголати къ Давыдови Игоревичю, рекуще сиче: «яко
Володимеръ сложился естъ с Василкомъ на Святополка и
на тя». Давыдъ же имъ¹ вѣры лживымъ словесемъ, нача
молвити на Василка, глаголя сиче: «кто естъ убилъ брата
твоего Ярополка? а нынѣ (*) мыслить на тя и на мя, и сло- 10
жился естъ с Володимеромъ; да промышляй си о своей го-
ловѣ». Святополкъ || же смятесе умомъ, реки: «и еда се
174 право будетъ, или лжа», не видѣ²; і рече Святополкъ Давы-
дови: «да аще право молвиши, да Богъ ти будѣ послухъ,
аще ли завистью молвиши, да Богъ будетъ за тѣмъ.» Свято- 15
полкъ же сѣзжалиси по братѣ своемъ и о собѣ, нача помы-
шляти, еда се право будетъ? и я вѣру Давыдови, и перель-
сти Давыдъ Святополка, і начаста думати о Василцѣ; а Ва-
силко сего не вѣдаше³ и Володимеръ. И нача Давыдъ глаго-
лати: «аще не имеве Василка, то ни тобѣ княженъя у Ки- 20
евѣ, ни мѣ Володимери»; и послуша сего Святополкъ. И
приде Василко въ 4 ноября, и перевезесе на Выдобичь, иде
— поклонитися къ святому Михаилу в манастирь, и ужина ту,
а товары своя постави на Рудици; вечеру же бывшую прииде
в товаръ свой. Наутрия же бывшую, присла Святополкъ, ре- 25
1. fore my — ка: «не ходи отъ именинъ моихъ». Василко же отопрѣся,
река: «не могу ждати; еда будетъ рать дома». И присла в
нему Давыдъ: «не ходи, брате, и не ослушайся брата ста-
рѣйшаго, поидевѣ оба»; и не въсхотѣ Василко створити та-
ко, ни послушаетъ ею. І рече Давыдъ къ Святополку: «ви- 30
диши ли, не помнить тебе, ходя в руку твою; аще ли
отъидеть въ свою волость, самъ узриши, аще ти не займетъ
городовъ твоихъ Турова і Пиньска, и прочихъ городовъ тво-
ихъ, да помянешь мя; но призвавъ и ныня, ими⁴, и дай его

ВАРИАНТЫ. ¹ХП емъ ²ХП не видѣть ³ХП не видяше ⁴ХП по призвавъ его
нынѣ, и ими и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. нынѣ.

мнѣ». И послуша его Святополкъ, и посла по Василка, глаголя: «да аще не хоцещи ждати до имянинъ моихъ, и прииди нынѣ, да цѣлуеша мя, и посѣдимы вси с Давыдомъ». Василко же общася приити, не вѣдый лествъ, юже коваше на нь Давыдъ. Василко же всѣдъ на конь поѣха, і въсрѣте и отровѣ его и повѣда ему, глаголя: «не ходи, княже, хотятъ ты яти»; и не послуша сего, помышляя: «како мя хотятъ яти?» ¹ оногды цѣловали хрестъ, рекуще: аще кто на кого будетъ, хрестъ [на того да] (*) и мы вси»; и помысливъ 10 си ², перекрестися, река: «воля Господня да будетъ». И приѣха в малѣ дружинѣ на княжъ дворъ; і вылезе ³ противу ему Святополкъ и идоша въ гридницу ⁴, и прииде Давыдъ, і сѣдоша ⁵ (**). || І нача Святополкъ глаголати: «остани на свя- 175 тобѣ» ⁶. И рече Василко: «не могу, брате, остати; уже есмь повелѣлъ товаромъ поити переди». Давыдъ же сѣдѣше аки нѣмъ, и рече Святополкъ: «завѣтрокай, брате»; и общася Василко завѣтрокати. И рече Святополкъ: «посидита вы здѣ, а язъ лѣзу ⁷, наряжю»; и лѣзе ⁸ вонъ, а Давыдъ с Василкомъ сѣдоста. И нача Василко глаголати ко Давыдови, и не бѣ 20 в Давыдѣ гласа, и ни послушанья; бѣ бо ужаслѣся, и лествъ имѣя въ сердцѣ. И посѣдѣвъ мало Давыдъ, рече: «гдѣ есть братъ?» Они же рекоша ему: «стоитъ на сѣнехъ». І вѣставъ Давыдъ, рече: «а ты ⁹ иду по нь, а ты ту, брате, посѣди». И вѣста Давыдъ лѣзе ¹⁰ вонъ. И яко выступи Давыдъ, і запраша 25 Василка (въ 5 ноября, и оковавъше въ двоѣ оковы, и приставиша к нему сторожѣ на ночь. Наутрия же Святополкъ созва бояре и Кияне, и повѣда имъ, еже бѣ ему повѣдалъ Давыдъ: «яко брата ти убилъ, и на ты свѣщаль с Володи- 30 меромъ, хочеть ты убити и градъ твой зяти»). И рекоша бояре и людѣ: «тобѣ, княже, головы своеѣ достоятъ блюсти; да аще есть молвилъ ¹¹ право Давыдъ, да приметъ Василко казню; аще ли не право глаголаше Давыдъ, да при-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ е и не послуша... яти ²ХП нѣтъ си ³ХП выиде ⁴ХП в ыстбу ⁵ХП приб. в ыстобцѣ ⁶ХП на святополкъ ⁷ХП иду ⁸ХП поиде ⁹ХП я ¹⁰ХП иде ¹¹ХП молвилъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) на тою да изъ ХП. (**) Въ И. было прибавлено «ыстобцѣ», но зачеркнуто.

Тол.

Carriage

иметь мѣсть отъ Бога и отвѣщаетъ предъ Богомъ». И увѣ-
дѣша игумени, и начаша молитися о Васильцѣ въ Свято-
полку; и рече имъ Святополкъ: «ото Давыдъ». Давыдъ же се
въвѣдавъ¹, нача поостривати на ослѣпленье: «аще ли сего
не створиши, и его пустиши, тѣ ни тобѣ княжити, ни мнѣ». 5
Святополкъ же хотяше пустити и, но Давыдъ не хотяше,
блюдася его. I на ту ночь ведоша и Звенигороду, иже есть
городъ малъ у Києва, яко десяти веръсты (*) вдале², и при-
везъше и на колѣхъ, окована суца, и съсадиша и с колѣ, и
въведоша³ в истоубѣку малу. И сѣдящю ему, узрѣ Василко 10
Торчина остряща ножъ, и вразумѣ, яко хотять и ослипити,
и възни къ Богу плачемъ великомъ и стонаньемъ великомъ.
И се влѣзоша⁴ послании Святополкомъ и Давыдомъ, Сновидъ
176 Изечевичъ⁵, конюхъ Святополчъ, и Дмитръ, конюхъ Давыдовъ,
— почаста простирати коверь (**), и простерша яста Василка и 15
хотяща я⁶ поврѣщи и; и боряшеться с нима крѣпко; и не
можета его поврѣщи; и се влѣзъше⁷ друзии повергоша и, и
связаша и, и снемъше доску с печи, и възложиша на персини
— ему; и сѣдоста обаполы Сновидъ Изечевичъ и Дмитръ, и не
можаста его удержати; и приступиста ина два, и сняста 20
другую дѣску с печи, и сѣдоста, и удавиша и рамяно, яко
персемъ троскотати. И приступи Торчинъ, именемъ Беренди,
овчюхъ Святополчъ, держа ножъ, хотя увѣрѣти ножъ в око,
и грѣши ока и перерѣза ему лице, и бѣше знати рану ту
на лицѣ ему; посемъ же увертѣ ему ножъ в зѣбницу, изъ зѣ- 25
бницу, посемъ у другое око увертѣ ножъ, изъ другу зиницю⁸,
и томъ⁹ часѣ бысть яко мертвъ. И возьмъше и на коврѣ, уз-
ложиша и на кола яко мертва, и повезоша и Володимерю.
И пришедъше сташа с нимъ, перешедъше мостъ Въздвижен-
скы, на торговици¹⁰, і svolъкша с него сорочѣку кроваву, и 30
вдаша попадѣи спрати¹¹; попадѣя же оправѣши узволоче¹² на
нѣ, онѣмъ обѣдающимъ, и плакатися нача попадѣя, оному

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *уотдалъ* вм. *се вѣтдавъ* ²ХП *връстовъ* далѣ ³ХП *приб.*
и ⁴ХП *втидоша* ⁵ХП *изочевичъ* ⁶ХП *вѣтъ* я ⁷ХП *втисиди* ⁸ХП *зѣбницу*
⁹ХП *по томъ* ¹⁰ХП *приб. сташа* ¹¹ХП *измыти* ¹²ХП *измыти и svolъжи*
вм. *оправѣши узволоче*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *верстѣм*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *коворъ*.

яко мертву сущю. Узбуди и плачь, и рече: «кдѣ се есмь?»
Они же рекоша ему: «у Звѣжденья въ градѣ¹». И въспроси
воды, они же даша ему, и испи воды, и вѣступи душа, и по-
мянуся, и пощюпа сорочки и рече: «чему² (*) есте сняли с
5 мене? да быхъ в сѣй сорочици смерть приялъ и сталъ предъ
Богомъ въ кровавѣхъ (**) сорочицѣхъ». Онѣмъ же обѣдавшимъ³,
поидоша с нимъ въскорѣ на колѣхъ, а по грудну пути, бѣ
бо тогда мѣсяць грудень, рекше ноябрь; и придоша с нимъ
Володимерю въ 6 день. Прииде же и Давыдъ по немъ, яко
10 звѣрь уловилъ; и посадиша и у дворѣ Вакѣевѣ⁴, і приста-
ша 30 мужъ стрѣщи, а 2 отрока княжа, Улана и Колчу.
Вълодимеръ же (***) слышавъ, яко ятъ естъ Василко и ослѣп-
лень, ужасеся, и въсплакася вельми і рече: «сего не было
15 естъ у Русьской земли ни при дѣдехъ нашихъ, ни при от-
цѣхъ нашихъ, сякого⁵ зла». И ту абѣ посла ко Давыду и к
Ольгови Святѣславичема, глаголя: «поидѣта к Городцю, да
поправимъ сего зла, еже ся сотвори у Русьской земли и в
насъ братьи, оже уверже в ны ножъ; да аще сего не попра-
вимъ, больше зло встанеть в насъ, и начнетъ братъ брата
20 заколати, и погыбнетъ земля Русьская, и врази наши По-
ловци пришедше возмутъ землю Русьскую». Се слышавъ
Давыдъ и Олегъ, печална быста вельми и начаста плакати-
ся, рекуща: «яко сего не было в родѣ нашемъ»; и ту абѣ
собравъша воя, и приидоша к Володимеру. Володимеру су-
25 щю с вои стоящю у бору, Володимеръ же, и Давыдъ, и Олегъ
послаша мужѣ свои къ Святополку, глаголюще: «что се
створилъ еси в Русьской землѣ, уверьглъ еси ножъ в ны?
чему еси ослипилъ брата своего? аще быти вина какая
была на нь, обличилъ бы⁶ предъ нами, и упрѣвъ бы⁷ и
30 створилъ ему; а ныне кая вина до него, оже ему се ство-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въ здеиженъ градъ* вм. *у зѣмьденъ въ градъ* ²ХП *рек-*
шю ему о чемъ вм. *рече чему* ³ХП *нѣтъ онѣмъ же обѣдавшимъ* ⁴ХП *ва-*
кѣевъ ⁵ХП *такого* ⁶ХП *приб. еси его* ⁷ХП *упрѣвъ бы его предъ нами* вм.
упрѣвъ бы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ему* вм. *чему*. Исправлено по Лавр. списку. См.
Поли. Собр. Рус. лѣт. т. I, изд. 1846 г. стр. 111. (**) Такъ въ ХП; въ И.
о *кровавѣхъ*. (***) Въ Х. между строкаъ приб. другимъ почеркомъ *мономахъ*.

рцлѣ еси». И рече Святополкъ: «повѣдалъ ми Давыдъ Иго-
ревичъ, яко Василко брата ти убилъ Ярополка, и тебе хо-
щеть убити и зяяти волость твою, Туровъ, и Пинескъ, и Бе-
рести, и Погорину, и шель ротѣ с Володимеромъ, яко състи
— Володимеру в Киевѣ, а Василкови Володимери; а неволя¹ 5
ми главы своея блюсти, и не язъ его слѣпилъ, но Давыдъ,
і велъ и в собѣ». И рѣша мужи Володимери, и Давыдови,
— и Олгови: «извѣта о семъ не мѣита², яко Давыдъ есть слѣ-
пилъ и: не въ Давыдовѣ градѣ ятъ есть, ни ослѣпленъ, но
въ твоємъ городѣ ятъ и ослѣпленъ»; и се имъ глаголющимъ 10
разидошася раздно. Наутрия же хотя Володимеру, и Давы-
дови, и Ольгови чересъ Днѣпръ на Святополка, Святополкъ
178 же хотяше побѣгнуги ис Кыева, и не даше ему Кия||не по-
бѣгнуги, но послаша Всеволожую княгиню³ (*) и митрополи-
та Николу къ Володимеру, глаголюща: «молимся, княже, то- 15
бѣ и братома твоима, не мозѣте погубити Русьской землѣ;
аще бо возмете (**) рать межю собою, погани имуть радо-
ватися и возмють землю нашу, юже бѣша стяжали ваши дѣ-
ди, і отци ваши, трудомъ великимъ и хороборьствомъ поба-
ряюще по Русьской земли, а ины земли приискаху; а вы 20
хощете погубити Русьскую землю». Всеволожая княгини⁴ (***)
и митрополитъ приидоста к Володимеру, и молиаста ему, и
повѣдаста молбу Кьянѣ, яко створити миръ, и блюсти зем-
ли Руской, и бранъ имѣти с погаными. И се слышавъ Во-
лодимеръ, расплакася [и рече] (†): «по истинѣ отци наши и дѣди 25
наши соблюдоша Русьскую землю, а мы ю⁵ хощемъ погуби-
ти»; и преклонися на молбу, чтишеть бо ю яко мать, отца
ради своего, бѣ бо любимъ⁶ отцю своему повелику, в живо-
тѣ и по смерти, и не ослушася⁷ его ни в чемъ же; и по-
слуша яко матере и митрополита, такоже чти санъ святи- 30
тельскый, не прѣслуша молбы его. Володимеръ же такъ есть
— любѣзничъ: любовь имѣа к митрополитомъ⁸ і къ епискупомъ⁹,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. ли ²ХП *имѣта* ³ХП нѣтъ княгиню ⁴ХП нѣтъ кня-
гини ⁵ХП ея ⁶П любима ⁷П *ослушашася* ⁸П митрополиту ⁹ХП приб. и
къ мѣуменомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. княгину приписано на полѣ. (**) Такъ въ ХП;
въ И. *возметъ*. (***) Въ И. Х. слово *княгини* написано на полѣ. (†) и рече
въ ХП.

- паче же черноризецъ чинѣ любя, и приходящая к нему
напиташе и напоаше, аки мати дѣти своя; аще кого видѣти или
шюмна, или в коемъ ззорѣ, и не осужаше, но все на любовь
прикладаше и утѣшаше. Но мы на прежереченое узвратѣмся.
- 5 Княгини же (*) бывши у Володимера, и прииде Кы-
еву и повѣда всю рѣчь Святополку и Кияномъ, яко миръ
будеть. И начаша межи собою мужи слати, и умиришася на —
семь, яко рѣша Святополку: «яко се Давыдова есть солъ-
стиль¹; то иди ты, Святополче, на Давыда, любо ими и, лю-
- 10 бо прожени»². Святополкъ же емься по се, и цѣловаше —
хрестъ межи собою, миръ створше. Василкови же сущю в
Володимери, на прѣжерѣченемъ мѣстѣ, яко приближися постъ
великий, и мнѣ ту сущю в Володимѣрѣ, в едину ноць при-
сла по мя³ кня|зѣ⁴ Давыдъ. И придохъ к нему, и сѣдаху 179
- 15 дружина около его, и посади мя, и рече ми: «се молвилъ Ва-
силко сы ночи ко Вланови и къ Колчи, рекъ тако Василко:
се слышу, оже идеть Володимеръ и Святополкъ на Давыда;
да же бы мене Давыдъ послушалъ, да быхъ послалъ мужа
своего к Володимеру воротися, вѣде⁵ бо ся с нимъ что мол- —
- 20 вивъ, не поидеть; да се, Василю, шлю ты, ѣди к Василкови
со сима отрокома, и молви ему тако: оже хочещи [к Володимеру](**)
послати мужа своего, и воротится Володимеръ, то вдамъ ти
который любо⁶ городъ, любо Всеволожь, любо Шеполь, лю-
бо Перемиль». Азъ же идохъ к Василкови, и повѣдахъ ему
- 25 всю рѣчь Давыдову. Онъ же рче: «сего есть не молвилъ; но
надѣяся на Богъ, послю к Володимеру, да быша не проляли
крови мене дѣля; но сему ми дивно, даеть ми градъ свой, а
мой (***) Теревовль, моя волость»; пождавши и нынѣ, якоже
и бысть; въскорѣ бо прия власть свою. Мнѣ же рече: «иди⁷
- 30 къ Давыдови и рци ему: пришли ми⁸ Кулмѣя; азъ его пошлю
к Володимеру». И не послуша его Давыдъ, и посла мя
река намы: «нѣту Кулмѣя». I рече ми Василко: «посѣди (†)

ВАРИАНТЫ. ¹Х *сколота* вм. *солъстиль* П *яко се два есть сколота*
²ХП *приб. его* ³ХП *по мене* ⁴Х *князя* ⁵ХП *воротится вѣдаю* вм. *воро-*
тится вѣде ⁶ХП *ти любь* ⁷П *нѣтъ иди* ⁸П *мѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. на полѣ приб. *всеволодова*. (**) к *Володимеру* изъ
ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *або и*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *посидѣ*.

мало», і повелѣ служи своему ити вонъ, і сѣде со мною, и нача глаголати: «се азъ слышю, оже мя хочеть Давыдъ давати Ляхомъ; то ся мало насытилъ крове моя, і се хочеть болше ся насытити, иже мя вдасть имъ: азъ бо Ляхомъ много зла створихъ, и еще есмь хотѣлъ створити и мѣстити Русь- 5 скую землю; аще мя вдасть Ляхомъ, не боюся смерти, но се² повѣдаю ти: по истинѣ яко наведе на мя Богъ за мое узвышеніе, яко приде ми вѣсть, яко идуть ко мнѣ Берендичи (*), и Печенѣзи, и Торци, и се рекохъ въ умъ своею: оже мі будутъ Берендичи и Торци и Печенѣзи, і реку брату¹⁰ своему Володареву и Давыдови: даита³ дружину свою моложь- 15 шю, а сама пиита и веселитася; и помыслихъ на землю Лядскую: наступлю⁴ на зиму і на лѣто и возму землю Лядскую и мѣщу землю Русьскую; и посемь хотѣлъ есмь переяти Бол- 180 гары Дунайскыя, і поса⁵дити я у себе; посемь хотяхъ⁶ про- 15 ситися у Святополка и у Володимера на Половцѣ, и поиду, рѣхъ, на Половцѣ, да любо налѣзу⁸ собѣ славу, любо главу свою слою⁷ за Русьскую землю; а иное помышленіе въ сердци моемъ не было ни на Святополка, ни на Давыда, и се кленуся Богомъ и его пришествіемъ, яко не помыслилъ²⁰ есмь⁸ зла братьи моеи ни в чемъ же, но за мое узнесеніе⁹, иже поидоша Берендичи ко мнѣ, и веселяся¹⁰ сердце мое, и възвеселися¹¹ умъ мой, и низложи мя Богъ и смѣри¹² мя». Посемь же приходящю Великому дни, поиде Давыдъ, пріяти хотя власть Васильову; і въсрѣте и Володарь, братъ Ва- 25 силковъ, у Бужьиска¹³, и не смѣ Давыдъ стати противу Володареву, и затворися въ Бужьскѣ¹⁴, и оступи градъ Бужескъ Володарь. И нача Володарь молвити: «почто зло створивъ не каешися сего? да уже помянися¹⁵, колю еси зла створилъ». Давыдъ же на Святополка нача извѣтъ творити, глаголя: «ци 30 а се створилъ, ци ли у моемъ городѣ? азъ и самъ боялъся, аще быша и мене не яли и створили тоже; неволя ми было

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *посѣди* ²ХП *вѣтъ се* ³ХП *пріб. ми* ⁴ХП *да ступлю* ⁵ХП *хотѣхъ* ⁶ХП *найду* ⁷ХП *положу* ⁸ХП *еси* ⁹ХП *высокоуміе* ¹⁰ХП *възвеселися* ¹¹ХП *възвеселися* ¹²ХП *смири* ¹³ХП *бузка* ¹⁴ХП *въ буску* ¹⁵ХП *помянуся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Борендичи*.

Римскіе козѣмблѣ

Кирик.

пристати свѣту ихъ, ходящю в рукахъ ихъ». И рече Володарь: «Богъ свидитель тому, а нынѣ пусти брата моего, и створю с тобою миръ»¹. И радъ бывъ Давыдъ, посла по Василка, и приведе² и, и уда и Володареви, и створися миръ, вѣта
и разидостася. И сѣде Василко в Теревовли, Давыдъ приде Володимерю. Ставши³ веснѣ, и прииде Володарь и Василко на Давыда, и приидоста ко Всеволожю, а Давыдъ затворися у Володимерѣ. Онѣма же ставшима около Всеволожа, и взяста въпьемъ городъ и зажгоста огнемъ; и выбѣгоша людье
10 [отъ] (*) огня; и повелѣ Василко вся исѣщи, и створи Василко мыщенье на людехъ неповинныхъ, и проля кровь неповинну. Посемъ же приидоста Володимерю, и Давыдъ затворися в городѣ, си же обступиста градъ. И посласта в Володимерцемъ, глаголюща: «вѣ не приидохомъ⁴ на городъ вашъ,
15 ни на васъ, но на вороги своя, на Туряка, и на Лазоря, и на Василя, ти бо суть намолвили Давыда, и тѣхъ есть послушалъ Давыдъ и створилъ все зло; аще хочете за сихъ¹⁸¹ битися, да се мы готовы; аще ли, то выдайте враги наша». Гражани же слышавше се, и созвониша⁵ (**) вѣче, и рекоша Давыдови (***) людье на вѣче: «выдай мужи сия, мы не бьемъся за сихъ, а за тя можемъ ся бити, а за сихъ не бьемъся; аще ли, то отворимъ ворота городу, а самъ промышлай о собѣ»; и неволя бысть выдати я. И рече Давыдъ: «нѣту ихъ сдѣ», бѣ бо я послалъ до Лучька; онѣмъ же пошедшимъ Лучьску, Турягъ бѣжалъ Къеву, а Лазорь и Василь воротистася Турійську. И слышаша людье, яко в Турійскѣ суть, и вѣлюша людье на Давыда, рекуще: «выдай, кого ти хотятъ; аще ли, то предамыся». Давыдъ же пославъ приведе Василя и Лазаря, и вдасть я; и створися⁶ миръ в
25 недѣлю, а завѣтра в понедѣльникъ, по зорямъ, повѣсиша Лазоря и Василя и растрѣляша⁷ стрѣлами Василковичи, и идоша отъ града. Се второе мыщенье створи, егоже баше не лѣпо створити, дабы отместникъ Богъ былъ, и възложить бы-

ВАРИАНТЫ. ¹П приб. и *разидостася* ²ХП *приведоша* ³ХП *наставши* ⁴ХП *мы не приходимъ* ⁵ХП *сзваша* ⁶ХП *створиша* ⁷ХП приб. и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) отъ изъ ХП. (**) Въ И. было написано *созваша*, но поправлено *созвониша*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *Давыдъ и*.

ло на Бога отмыщенье свое; якоже рече Пророкъ: и въздамъ '
 месть врагомъ, и ненавидящимъ мене въздамъ, яко кровь сы-
 новъ своихъ мыщаетъ и мститъ; и въздастъ месть врагомъ,
 и ненавидящимъ его въздастъ. Сямъ же отъ града отшедшимъ,
 и сею снемше погребоша. Святополку же обѣщавшюся се 5
 створити, прогнати Давыда, поиде к Берестю к Ляхомъ; и
 се слышавъ Давыдъ, иде в Ляхы к Володиславу, ища помо-
 щи. Ляхове же обѣщашася се створити, и взяша у него 50
 гривенъ злата, рекуще ему: «поиди с нами Берестю, аже¹
 се вабить (*) ны Святополкъ на снемъ; и ту² умиримъ ты съ 10
 Святополкомъ». И послушавъ ихъ Давыдъ, иде Берестю с
 Володиславомъ. И ста Святополкъ въ градъ, а Ляховъ на
 Бузѣ, и сносися Святополкъ рѣчью с Ляхы, и дасть имъ³
 великия дары на Давыда; Володиславъ рече [Давыдовъ]: (**) «не
 послушаешь мене Святополкъ; да иди опять въспять⁴ (***). И 15
 прииде Давыдъ Володимерю, а Святополкъ свѣтъ створи с
 182 Ляхы, и поиде къ Пиньску, посла по воѣ⁵; и прииде Доро-
 гобужю, и дожда ту вой своихъ, поиде на Давыда къ граду,
 Давыдъ затворися въ градъ, чая помочи в Ляховъ на Свято-
 полк(а)⁶; бѣша⁷ бо рекли ему: «яко на ты приидуть Русь- 20
 ский князи, то мы ти будемъ помощники»; солгаша, а смяю-
ще⁸ злато у Давыда⁹ (+). Святополкъ же оступи городъ,
 а Давыдъ въ градъ, и стоя Святополкъ около города 7 не-
 дѣль; и поча Давыдъ молитися: «пусти мя из города»; Свя-
 тополкъ же обѣщася ему, и цѣловаша хрестъ межи собою, 25
 и изиде Давыдъ из города, и прииде в Червенъ (++) а Свято-
 полкъ вниде в городъ в великую суботу, Давыдъ же бѣжа в
 Ляхы. Святополкъ же прогнавъ Давыда, нача думати на Во-
 лодаря и на Василка, глаголя: «яко се есть волость отца мо-
 его и брата»; и поиде на ня. И се слышавъ Володаръ (+++) и 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *яко* ²ХП *тамъ* ³ХП *далъ* вм. *дасть* имъ ⁴ХП *пѣтъ* *въспять* ⁵ХП *воѣ* вм. *по воѣ* ⁶ХП *нѣтъ* на *святополка* ⁷ХП *бѣше* ⁸ХП *взяша* вм. *а смяюще* ⁹ХП *приб. и у святополка*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *вадитъ*. (**) *Давыдовъ* изъ ХП. (***) Въ И. *въспять* написано на полѣ. (+) Въ И. было написано *и въ святополка*, но зачеркнуто. (++) Въ ИХП *Червенъ*. Исправлено по Лаврент. списку. См. Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г. стр. 114. (+++) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Святополкъ*.

Василко, поидоста противу, вземше хрестъ (*), [егоже цѣловалъ в
 нима на смѣ, «яко на Давыда» (**)] пришелъ есмь, а с вама хощю имѣ-
 ти миръ и любовь»; и преступи¹ Святополежъ [крестъ] (***), на-
 дѣяся на множество вой. И съступишася на поли на Рож-
 5 ни (+), исполчившимъся имъ обоимъ, Василко (++) же уз-
выси хрестъ, глаголя: «яко сего (+++) еси цѣловалъ, се²
 яко взялъ еси зракъ у мене³ очью моею, а се нынѣ отъ-
 яти⁴ хощеши душу мою; і межі буди нами хрестъ сий че-
 стный»; и поидоша обои противу собѣ в боеви, и съступи-
 10 шася полци, и мнози человекѣи благовѣрнии видѣша крестъ
 надъ Василковыми вой, узвышъшійся вельми. Брани же ве-
 лицѣ бывши и многымъ падающимъ отъ обою полку, видѣ
 Святополежъ, яко люта брань, и побѣже⁵ въ Володимерю; и
 Володаръ же и Василко побѣдивша, стапта ту, рекуща: «до-
 15 волѣть нама на межи своей стати», и не идоста ниваможе.
 Святополежъ же прибѣже Володимерю, и с нимъ сына его
 два, и Святоша сынъ Давыдовъ Святъславичъ⁶, и прочая
 дружина. Святополежъ же посади сына своего Володимери
 Мъстислава, иже бѣ отъ наложницѣ ему⁷, а Ярослава посла
 20 Угры, вабя Угры на Володаря, || а самъ иде Киеву. Яро-
 славъ, сынъ Святополчъ, прииде съ Угры, и король Коло-
 манъ и 2 пискупа⁸, и стапта около Перемышля по Вѣтру, а
 Володаръ затворися въ градѣ. Давыдъ же въ тѣ [чинъ⁹] при-
 шедъ из Ляховъ, и посади жену свою у Володаря, а самъ
 25 иде в Половцѣ; и устрѣте и Бонякъ, и воротися Давыдъ, и
 поидоста на Угры. Идущіа же има, и стапта ночѣлѣгу, и
 яко бысть полунощи, и вѣставъ Бонякъ отъѣха отъ рати, и
 почла выти вольчьски¹⁰, и отвыся ему волежъ, и начаша мнози

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *приступи* ²ХП *приб.* *пръвое* ³ХП *нѣтъ у мене* ⁴ХП *взя-*
ти ⁵ХП *приб.* *и прибѣже* ⁶ХП *святославича* ⁷ХП *своея* ⁸ХП *епископа*
⁹ХП *часъ* ¹⁰ХП *волчимъ голосомъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За снѣтъ въ И. ошиб. и Давыду рѣши на цѣлованье при-
 шелъ еси и рече Давыдъ. (**) еси же цѣловалъ... на Давыда изъ ХП.
 (***) *крестъ* по Лавр. списку (См. Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. I, изд. 1846 г.
 стр. 114). (+) Такъ въ ХП; въ И. на *Жни*. (++) Такъ въ ХП; въ
 И. *Васильковъ*. (+++) Такъ въ ХП; въ И. *чего ви, яко сего*.

- волци выти; Бонякъ же приѣха повѣда Давыдови, яко «по-
бѣда ны есть на Угры (*)». И завтра Бонякъ исполчивъ
— вои свои, Давыдово¹ 100, а Бонякъ у 300 стѣхъ; и раздѣли
на 3 полки, и поиде во Угромъ. И пусти на воропъ Алту-
нопу въ 50, а Давыда постави подъ стягомъ, а самъ раздѣ- 5
лся на два полка, по 50 на сторону. Угре же исполчипася
на заступы, бѣ бо Угоръ числомъ 100 тысящ. Алтунопа²
же пригна къ первому заступу, і стрѣливше, побѣгну³ предъ
Угры, Угре же погнаху по нихъ, мнѣху Боняка бѣжаща, а
Бонякъ гнаше сѣба у плещи, Алтунопа (**) возвратися ус- 10
пять, и не допустяху Угоръ опять, и тако множицею изби-
ваше я; Бонякъ же раздѣлился на 3 полки, и сбиша Угры в
мѣчъ, яко соколъ галицѣ збиваетъ. И побѣгоша Угре, и мно-
зи истопоша у Вягру, друзии же въ Сану⁴; и бѣжаще возлѣ
Санъ у гору, и спихаху другъ друга, и гна по нихъ два дни, 15
сѣкущи я; ту же убиша бискупа⁵ ихъ Купана, и отъ боляръ
многи; якоже глаголаху, погыбло убито⁶ 40 тысящ. Яро-
славъ же бѣже на Ляхы, и прииде Берестью, а Давыдъ за-
— емъ Сутѣйску и Червенъ, и прииде внезапно и зая Володи-
мерцѣ, а Мьстиславъ затворися у градѣ съ засадю, уже 20
бѣае (***) у него Берестыяне, и Пиняни, Вышегородци; и ста
Давыдъ, оступивъ городъ, и часто приступаше. Единою под-
ступиша (+) къ граду подъ вежами, онѣмъ же бьющимся съ
— 184 града, и стрѣляющимъ межи собою, || идяху стрѣлы акы дожъ;
Мьстиславу же хотящю стрилити, внезапно вдаренъ бысть 25
— подъ пазуху стрѣлою, на заборолѣхъ, скважнею, и сведоша
и, и на ту ночь умре, и тайша его 3 дни, и в четвертый
день повѣдаша и на вѣчи. И рекоша людье: «се князь убь-
енъ; да аще ся вдамы, и Святополкъ погубить ны»; и по-
слаша къ Святополку, глаголюще: «се сынъ твой убитъ, а 30
мы изнемогаемъ голодомъ; аще не придеши, хотятъ ся людье

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и давидовыхъ ²П алтунопа ³ХП побѣгнуша ⁴ПХ сану;
такъ и ниже ⁵ХП епископа ⁶ХП убитыиъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано на Угры, но потомъ попра-
влено на Угрм. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. Олтупа. (***) Такъ въ
ХП; въ И. ошиб. бѣже. (+) Такъ въ ХП; въ И. пустыиа.

предати, не могуще глада терпѣти». Святополкъ же посла
Путятѣ, своего воеводу; Путятѣ же пришедъ с войи Луцьку
къ Святоши, сыну Давыдову, и ту бяху мужи Давыдови у
Святошѣ, заходилъ бо бѣ¹ Святоша ротѣ²: «аще поидеть на
5 ты Святополкъ, повѣмъ ти»; и не сътвори сего Святоша, но
изоима³ мужѣ Давыдовы, а самъ поиде на Давыда. И прииде
Святоша и Путятѣ августа въ 5 день, Давыдови облажащю
градъ в полудне, а Давыдови спящю, и нападоша на нѣ и
начаша сѣщѣ; и горожане скочишася съ града, и почаша
10 сѣщѣ⁴ войи Давыдовы, и побѣже Давыдъ и Мѣстиславъ, сы-
новець его. Святоша и Путятѣ переяста городъ, и посадника
Святополча Василья посадиста; и прииде Святоша Лучьску,
а Путятѣ Киеву. Давыдъ же побѣже Половцѣ, и усрѣте и
Бонякъ Половцѣ (*); и поиде Давыдъ и Бонякъ на Святошу
15 у городу, и створиша миръ. И изиде Святоша из города, и
прииде еъ отцю своему Чернѣгову; а Давыдъ прия Луческъ,
и оттуду прииде к Володимерю, посадникъ же Василь выбѣ-
же из города, а Давыдъ перей Володимеръ и сѣде в немъ. А
на другое лѣто снемъ створиша князи Святополкъ, Володи-
20 меръ, Давыдъ и Олегъ, привабиша Давыда Игоревича, и не
даша ему Володимеря, но даша ему Дорогобужъ, у нѣмъ же
и вѣмрѣ; а Святополкъ перей Володимеръ, и посади сына
своего Ярославъ.

В лѣто 6606. Прииде Володимеръ, и Давыдъ, и Олегъ 1098
25 на Святополкъ, и стаха у Городца, и створиша миръ.

В се же лѣто заложи Володимеръ церковь камяну свя-
то||ѣ Богородицѣ, Переяслави (**), на княжѣ дворѣ. 185

Того же лѣта заложи Володимеръ Мономахъ городъ на
Вѣстри.

30 В лѣто 6607. Иде Святополкъ на Давыда [къ Володимерю и 1099
прогна Давыда] (***) в Ляхы.

В се же лѣто бысть знаменье надъ Володимеремъ, мѣся-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП бѣше ²ХП приб. къ давидови ³Х ну заима вм. по изоима;
П по заима ⁴П приб. я.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. у Бонякъ Половцѣ. Въ ХП. Бонякъ и По-
ловци. (**) Такъ въ ХП; въ И. Переяслава и. (***) къ Володим... Давыда изъ
ХП.

ца априля: два круга, а в нею аки солнце, и до шестаго часа, а ночь аки 3 стязи свѣтлѣ, оли до зорь.

У се же лѣто побьени¹ Угре, у Перемышля.

В се же лѣто убьенъ бысть Мьстиславъ, сынъ Святополчъ, у Володимери, мѣсяца июня 12 день (*).

1100 [Въ лѣто 6608] (**). Вниде² Мьстиславъ отъ Давыда на море, мѣсяца июня въ 10.

Того же лѣта братья створиша миръ межи собою, Святополчъ, и Володимеръ, Давыдъ, и Олегъ, въ Увѣтичихъ, мѣсяца августа въ 14 день. Того же мѣсяца въ 30, в томъ же 10 мѣстѣ, братья вся сняшася, Святополчъ, Володимеръ, Олегъ, прииде к нимъ Давыдъ Игоревичъ, и рече имъ: «начто мя есте привабили³? осе⁴ есмь; кому до мене обида?» И отвѣща к нему Володимеръ: «ты еси прислалъ к намъ, рѣка: хоцю, братье, прийти къ вамъ и пожаловати своею обиды; 15 да се еси пришелъ и сѣдиши съ своею братьею на единомъ коврѣ: и чему не жалуеши⁵, до кого ти обида?» и не отвѣща ему ничтоже Давыдъ. И сташа уся братья на конихъ; и ста Святополчъ съ своею дружиною, а Давыдъ и Олегъ съ своею дружиною, раздно, кромѣ себе, а Давыдъ Игоревичъ 20 сѣдѣше опрочъ, и не припустяху его к собѣ, и особѣ думашу о Давыдѣ. И сдумавше послаша къ Давыдови мужи свои, Святополчъ Путятю, Володимеръ [Орогостя и] (***) Ратибора, Давыдъ (и) Олегъ Торчина; послании же придоша къ Давыдови и рекоша ему: «се ти молвѣть братья: не хоцѣмъ ти вдати стола 25 Володимерьскаго, зане увергъ еси ножъ в ны, егоже не было в Русьской земли; но мы тебе не имѣмъ, ни иного зла створимъ⁶, но се ти даемъ, шедъ сяди в Божескомъ⁷, в Остро-зѣ; Дубенъ и Черторьескъ, то ти даеъ Святополчъ, а се ти даеъ Володимеръ 200 гривень, Давыдъ и Олегъ 200 гри- 30 186 венъ». И тогда посла послы своя к Володареву и || к Василкови: «пойми брата своего Василка к собѣ, и буди вамъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *прѣб. быша* ²ХП *сниде* ³ХП *призвали* ⁴ХП *а се* ⁵ХП *не жалуешися* ⁶ХП *не створимъ* ⁷ХП *въ бузскомъ*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. в се же лѣто убьенъ... 11 день зачеркнуто (**) Въ лѣто 6608 по Лаврент. списку. (См. Полн. Собр. Рус. Лѣт. изд. 1846 г., т. I, стр. 116). (***) *Орогостя и* по Лавр. списку, тамъ же.

Перемышль; да чего¹ вамъ любо, да² сѣдѣта, аще ли, да³ пусти Василка сѣмо, атѣ⁴ и кормимъ здѣ; а холопы наши и смерды выдаита⁵; и не послуша сего Володарь и Василко. А Давыдъ сѣдѣше у Божьскомъ, и посемь вда Святополкъ

⁵ Давыдови Дорогобужь, в нѣмъже и вомере; а Володимеръ вдасть сынови своему Ярославу.

В лѣто 6609. Преставися Всеславъ, Полотскый князь, ¹¹⁰¹ мѣсяца априля въ 14 день, у 9 день, въ среду⁶.

В то же лѣто затворися Ярославъ Ярополчичъ у Бере-
¹⁰ стьи, и изиде на нь Святополкъ, и заступи и в городѣ, и емь и, окова и приведе и до Киева; и молися о немъ митрополитъ и игумени, умолиша Святопока, и узаводиша⁷ и у раку святою Бориса и Глѣба, и сняша с него оковы и пустиша и.

¹⁵ В тѣмъ же лѣтѣ съвокупишася братья: Святополкъ, и Володимеръ, Давыдъ, Олегъ, Ярославъ съ братьею, на Золотъчи; и прислаша Половци послы ото всѣхъ князь къ всей братьи, глаголюще и просяще мира; и рѣша имъ князи Русьскіи: «аще хотите мира, да совокупимся у Сакова»; и ²⁰ послаша Половци, и сняшася в Сакова, и створиша миръ с Половци, и поаша талъ межи собою, мѣсяца сентябрия въ 15 день.

В се же лѣто Володимеръ заложи церковь у Смоленскѣ святоѣ Богородицѣ камяну, епискупью.

²⁵ В лѣто 6610. Выбѣже Ярославъ Ярополчичъ ис Киева, ¹¹⁰² мѣсяца октября въ 1 день. Того же мѣсяца на исходѣ, перѣлѣсти⁸ Ярославъ Святополчичъ Ярослава Ярополчича, ятъ и на Нури, и приведе⁹ къ отцю Святополку, и оковаша и.

Того же лѣта, мѣсяца октября у 20, приде Мѣстиславъ, ³⁰ сынъ Володимеръ, с Новгородци, бѣ бо Святополкъ с Володимеромъ рядъ имѣлъ, яко Новугороду быти Святополчю и посадити сынъ свой [в Новѣгородѣ, а въ Володимери сына своего посадити](*) Володимеру; и приде Мѣстиславъ Киеву, и сѣдоша в ис-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП что ²ХП нѣтъ да ³ХП нѣтъ да ⁴ХП атъ ⁵ХП нѣтъ у 9 денъ въ среду ⁶ХП заводѣша ⁷ХП прелѣсти ⁸ХП приб. ею.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) в Новугородѣ... посадити изъ ХП.

тобѣ, и рекоша мужи Володимери: «се присла Володимеръ
 187 || сына своего, да се сѣдять Новгородѣ; да поемъше сына
 твоего идути Новгороду, а Мѣстиславъ да идеть Володимеру». И рекоша Новгородци Святополку: «се мы, княже, при-
 слани к тобѣ, и рекли намъ тако: не хотимъ Святополка, 5
 ни сына его; аще ли двѣ головѣ имѣть сынъ твой, то по-
 сли и; сего ны далъ Всеволодъ, ускормили есмы собѣ князя,
 а ты еси шель отъ насъ». Святополкъ же многу имѣ прю с
 ними, онѣмъ же не восхотѣвшимъ, поемъше Мѣстислава по-
 идоша Новгороду. 10

В то же лѣто бысть знаменье на небеси, мѣсяца генва-
 ря 29, по 3 дни: аки пожарная зоря отъ вѣстока и уга и
 запада и сѣвера, и бысть тако свѣтъ всю ночь, аки¹ отъ
 луны полны свѣтащися.

В то же лѣто бысть знаменье у лунѣ, мѣсяца февраля 15
 въ 5 день. Того же мѣсяца въ 7 день бысть знаменье въ
 солнцѣ: огородилося баше солнце въ 3 дуги, и быша другыя
 дугы хрепты к собѣ. И сия видяще знаменья, благовѣрнѣи
человѣци съ въздыханьемъ молахуся Богу съ слезами, да бы
 Богъ обратилъ знаменья си на добро: знаменья бо бывають 20
 ово же² на добро, ово же на зло; яко и си знаменья быша
 на добро. На прѣидушее лѣто вложи Богъ мысль добру в
 Русьскыи князи, умыслиша дерзнути на Половцѣ, поити в
 землю ихъ, еже и бысть; якоже скажемъ въ пришедшее
 лѣто. 25

В се же лѣто преставися Володиславъ, Лядскый князь.

В се же лѣто преставися Ярославъ Ярополчичъ, мѣсяца
 августа въ 11 день.

В се же лѣто ведена бысть дщи Святополча Сбыслава в
 1103 Ляхы за Болеслава, мѣсяца ноября въ 16 день. 30

В то же лѣто родися у Володимера сынъ Андрѣй.

В лѣто 6611. Вложи Богъ ву³ сердце Русьскимъ кня-
 земъ мысль благу, Святополку (и) Володимеру, и снястася дума-
 ти на Долобскѣ; и сѣде Святополкъ съ своею дружиною, а
 Волоримеръ съ своею дружиною⁴, а въ единомъ шатрѣ. И 35

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *яко* ²ХП *нѣтъ же* ³ХП *въ* ⁴ХП *нѣтъ а володимеръ съ своею дружиною*.

поча думати, и начаша глаголати дружина Святополча: «не
верема веснѣ воевати, хочемъ погубити смерды, и ролю
имъ». И рече Володимеръ: «дивно ми (*), дружино, оже ло-
шади кто жалуесть, еюже ореть кто; || а сего чему не ра- 186
5 смотрите, оже начнеть смердъ орати, и Половчинъ приѣха
ударить смерда стрѣлою, а кобылу его поиметь, а в село¹
въѣхавъ поиметь жену его и дѣти, и все имѣнье его воз-
метъ? то лошади его жалуешь, а самого чему не жалуешь?»
И не могоша противу ему отвѣщати дружина Святополча,
10 и рече Святополкъ: «брате, се азъ готовъ уже», и вѣста
Святополкъ; и рече ему Володимеръ: «то ти, брате, велико
добро створиши² Русьской земли». И посласта къ Давидови
и к Олгови, глаголюща: «пойдита на Половци, а любо бу-
демъ живи, любо мертви»; Давыдъ же³ послуша ею, а Олегъ
15 не послуша сего⁴, вину река: «не здоровлю». Володимеръ же
цѣловавъ брата своего, поиде Переяславлю, а Святополкъ по
немъ, и Давыдъ Святъславичъ, и Давыдъ Всеславичъ⁵ (**), и
Мъстиславъ Игоревъ унукъ, Вячъславъ Ярополчичъ, Ярополкъ
Володимеричъ; и поидоша на конихъ ѿ в лодяхъ, и приидо-
20 ша ниже порогъ, и сташа въ протоцехъ⁶ и в Хортичимъ
островѣ; і всѣдоша на конѣ⁷, и пѣшцы из лодѣй высѣдающе
идоша в поле 4 дни, и придоша на Сутинъ. Половци же
слышавше, яко идуть Русь, и собрашася бес числа и начаша
думати; и рече Русоба: «просимъ мира в Руси, яко вѣрно
25 ся имуть бити с нами, мы бо много зла створихомъ Руской
земли». И рѣша уншии Урусобѣ:⁸ «аще ся ты боиши Руси,
но мы ся не боимъ; сижъ бо избивше, и поидемъ⁹ в землю
ихъ и приемемъ вся грады ихъ, и кто избавитъ ихъ отъ
насъ?» Рустии же князи и вои моляху Бога, и обѣты вѣзда-
30 яху¹⁰ Богу и пречистей его Матери, ово кутьею, овъ¹¹ же ми-
лостынею въ убогымъ, ови же монастыремъ требованья. И
сице молящимся, поидоша Половци, и посла передъ собою

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. ею ²П створиши ³ХП вѣтъ же ⁴ХП сего ⁵ХП вѣтъ
и давидъ всеславичъ ⁶ХП въ протоцехъ ⁷ХП на конихъ ⁸ХП русобѣ
⁹ХП идежъ ¹⁰ХП вѣздаваху ¹¹ХП ово.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. мл. (**) Въ И. и Давыдъ Всеславичъ
приписано внизу страницы.

въ сторожѣ Алтунопу, иже словаше¹ мужьствомъ; такоже и Русьстии князи послаша сторожѣ свои, и въстерегоша Алтунопу, и объступиша Алтунопу, и въбиша² и и сущая с нимъ; ни единъ же избы отъ нихъ, но вся избиша³. И поидоша полци Половецьстии ази борове, и не бѣ перезрити ихъ⁴; 5 и Русь поидоша противу имъ⁵. И великий Богъ вложи в 189 жалость велику у Половцѣ, || и страхъ нападе на ня и трепеть отъ лица Русьскихъ вой, и дрѣмаху самѣ, и конемъ ихъ не быше спѣха у ногахъ; Русь же с весельемъ на конихъ и пѣши потекоша к нимъ. Половци же видивше устремленье Руское на ся, не достигнувше⁶ побѣгоша передъ Русьскими князи; напши же погнаша, сѣкуще я, въ 4 мѣсяца априля. И великое спасенье створи Богъ въ тѣ день благовѣрнымъ княземъ Русьскимъ и всимъ хрестьяномъ, а на врагы напѣ дасть побѣду велику. И убиша ту в полку князий 20: 15 Урусобу⁷, Кочия, Ярославнопу, Китанопу, Кунама, Асупа, Курътыка⁸, Ченегрена, Сурьбаръ и прочая князя ихъ; а Вельдуза яша. Посемъ же сѣдоша братья, побѣдивше враги своя; и приведоша Белдузя къ Святополку, и нача Белдузь даяти на собѣ злато и сребро, и конѣ и скотъ; Святополкъ же по- 20 сла Володимеру. И пришедшу ему, упроси его Володимеръ: «то веде (*), ала вы рота? многожды бо ходивше ротѣ, воевасте Русьскую землю; то чему ты не училъ сыновъ своихъ и роду своего не переступати ротѣ, но проливаете⁹ кровь хрестьянску? да се буди кровь твоя на главѣ твоей»; и по- 25 вели убити и, тако расѣкоша и на удѣ. И посемъ сняшася братья вся, і рече Володимеръ: «се день, иже створи Господь¹⁰, възрадуемся и възвеселимся в онъ; яко Богъ избавилъ ны есть отъ врагъ нашихъ, и покори враги наша, и скруши главы змѣевыя, и далъ есть Господь брашно ихъ 30 намъ»; взяша бо тогда скоты и овцѣ и кони и вельблуды, и вежѣ с добытвомъ и съ челядью, и заяша Печенѣги и Торъ-

ВАРИАНТЫ. ¹Х *словаше* П *посла вѣще* вм. *посла предъ собою...* *словаше* ²ХП *убиша* ³П *избиша* ⁴ХП *не презрѣти ихъ* вм. *не бѣ презрѣти* ⁵П *приб.* и *не презрѣти* ⁶П *не достигнувше* ⁷ХП *русобу* ⁸ХП *курътыка* ⁹ХП *проливаша* ¹⁰П *богъ*.

ки с вежами. И приидоша в Русь с полономъ великимъ, и съ славою и с побѣдою великою усвоися.

Того же лѣта приидоша пружии, августа въ 1 день.

Томъ же лѣтѣ, того же мѣсяца въ 18 день, иде Свято-
5 полкъ и сруби Гурьговъ (*), егоже бѣша¹ пожглы Половци.

Того же лѣта бия Ярославъ с Моръдовою, мѣсяца марта въ 4 день, и побѣженъ бысть Ярославъ.

В лѣто 6612. Ведена² дщи Володарева за царевича за 1104
10 Олѣксинича³, Царюграду, мѣсяца июля въ 20. 190

В томъ же лѣтѣ ведена Передѣслава, дщи Святополча, во Угры, за королевича, мѣсяца августа въ 21.

Того же лѣта прииде митрополитъ Никифоръ в Русь, мѣсяца декабря въ 6 день.

15 В томъ же лѣтѣ преставися Вячславъ Ярополчичъ, въ 13 день. Никифоръ митрополитъ посаженъ на столѣ.

Сего же лѣта исходяща, посла Святополкъ Путятю на Мелескъ, а Володимеръ посла сына своего Ярополка, а Олегъ самъ иде на Глѣба, поемъше Давыда Всеславича; и не успѣша
20 ничтоже, и възвратишася опять. И родися у Святополка сынъ, и нарекоша имя ему Брячиславъ.

В се же лѣто бысть знаменье: стояше солнце въ кружѣ, а посредѣ круга хрестъ, а посредѣ креста солнце, а внѣ круга оба полы 2 солнца, надъ солнцемъ же кромѣ круга
25 дуга, рогама на сѣверъ; тако же знаменье в лунѣ тѣмъ же образомъ, мѣсяца февраля въ 4 и 5 и 6 день, въ дне по три дни, а в ночи и в лунѣ по три ночи.

В лѣто 6613. Увалися верхъ святаго Андрѣя.

1105

В се же лѣто постави митрополитъ Анфилохья епископа
30 Володимерю, августа въ 27.

Томъ же лѣтѣ постави Лазоря Переяславлю, мѣсяца ноября 12⁴.

Томъ же лѣтѣ постави Мину Полотъскѣ, мѣсяца декабря въ 13 день.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *бѣше* ²ХП *приб.* *бысть* ³ХП *за олексичъ* ⁴ХП *въ 22*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП противъ этого слова написано на полѣ: *Юрьевъ*.

Томъ же лѣтѣ явися звѣзда с хвостомъ, на западѣ, и стоя мѣсяць.

Того же лѣта пришедъ Бонякъ зимѣ на Зарубѣ и побѣди¹ Торкы и Берендѣѣ.

- 1106 В лѣто 6614. Повоеваша² Половци около Зарѣчьска, и 5 посла по нихъ Святополкъ Яня Вышатича, и брата его Путятю (*), Иванка Захарыча, и Козарина; и угонивше Половцѣ до Дуная, полонѣ отъяша, а Половцѣ иссѣвоша³.

В се же лѣто преставися Янь, старецъ добрый, живѣ лѣтъ 90, въ старостѣ маститѣ; живѣ по закону Божию, не 10 хужии первыхъ праведникѣ, у него же азъ слышахъ многа словеса, яже вписахъ в лѣтописицѣ; бѣ бо мужъ благъ, и кротокъ, и смѣренъ, отгребаяся отъ всякой вещи, его же и гробъ есть в Печерскомъ монастырѣ, у притворѣ, идѣже ле-
19 жить || тѣло его положено мѣсяца июня въ 24. 15

В то же лѣто пострижеся Еупракси, Всеволожа дщи, мѣсяца декабря въ 6 день.

Того же лѣта помраченъ бысть въ солнци, августа. [Тогда пострижеся князь Святоша, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославъ Никола, мѣсяца 20 февраля въ 17.

В томъ же лѣтѣ побѣдиша Зимѣгола Всеславича и всю братію и дружину убиша ихъ 9 тысячъ.

- 1107 В лѣто 6615 кругъ луны 4, а солнечного] (**) 8 лѣто⁴.

В се же время преставися Володимеръ княгини⁵, мѣсяца мая въ 7 день. Того же мѣсяца воева Бонякъ и зая конѣ 25 у Переславлѣ.

Томъ же лѣтѣ прииде Бонякъ, и Шаруканъ старый, и ини князи мнози, и сташа околѣ Лубна; Святополкъ же, и Володимеръ, и Олегъ, Святославъ, Мъстиславъ, Вячъславъ, Ярополкъ, идоша на Половцѣ къ Лубну, въ 6 часъ дне 30 бродишася чересъ Сулу, и кликоша на нѣ. Половци же вжа- сошася, отъ страха не възмогоша и стага поставити, но по-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на вѣ. и побѣди ²ХП воеваша ³ХП яня и ивана захаріина казарина, и угонѣша и и побѣдиша ихъ, а полонѣ отъяша вѣ. яня вышатича... а половцѣ иссѣвоша ⁴ХП нѣтъ лѣто ⁵ХП нѣтъ княгини.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. Вышатича написано между строкъ, а и брата его Путятю—на полѣ. (**) Тогда пострижеся... а солнечного нѣтъ ХП.

бѣгоша хватаючи конии, [а друзи пѣши побѣгоша; наши же начаша сѣщи
я, а другыя руками имать, и гнаша я до Хорола. Убиша же Таава, Бонякова брата, а
Сутра^(*) яша и братио его, а Шурукань одва утече; отбѣгоша же товара своего, и взяша
Рускѣи вой, мѣсяца августа въ 12 день, и възвратиса въсвои съ побѣдою вѣликою.
5 Святѣполкъ же приде^(**) завѣтреню въ Печерскѣи монастырь, на
Успенье святаго Богородица, и братья цѣловаша и (съ)радостью
великою, яко врази наши побѣждены быша, молитвами святаго
Богородица и великого Федосья отца нашего; и тако бо обы-
чай имаше Святѣполкъ: коли идяше на войну, или инамо,
10 оли¹ поклонився въ гроба Федосьева и молитву вземъ у игу-
мена сущаго², тоже идяше на путь свой.

В то же лѣто преставися княгини, Святѣполча мати, мѣ-
сяца генваря въ 4 день.

Томъ же лѣтѣ, того же мѣсяца, иде Володимерь, и Давыдъ,¹⁹²
15 и Олегъ в Аяпѣ³ и другому Аепѣ, и створиша миръ; и поя
Володимерь за Гергия Епиопину дщерь, Ясѣну внуку^(***), а
Олегъ поя [за сына] (†) Акасиду⁴ дщерь, Яневу⁵ внуку, мѣ-
сяца генваря во вторы на 10 день.

Мѣсяца... (††) въ 15 день трясется земля передъ лазорями⁶.

20 В лѣто 6616. Заложена бысть церковь святаго Михаила, 1108

Золотоверхая, Святѣполкомъ княземъ, мѣсяца июля въ 11; и
тряпезницу кончаша Печерскаго монастыря, при Феѣтистѣ⁷ *diminution*
игуменѣ, юже заложилъ повелѣнемъ Глѣбовомъ, иже ю и стяжа.

В се же лѣто вода бысть велика во Днѣпрѣ, и въ Деснѣ
25 и въ Припѣтѣ.

Того же лѣта вложи Богъ въ сердце анхимандриту игу-
мену Печерскому, нача понуждати Феѣтистѣ Святѣполка⁸
князя вписати (†††) Федосья в синаникъ, Богу тако изволю⁹; *свѣдѣн*
Святѣполкъ же радъ¹⁰ бысть, вообѣщася¹¹ створити се, и се
30 вѣды житѣе его; и нача Святѣполкъ узвѣщати житѣе Федосье-
во, и велѣ и вписати¹² в сѣнаникъ, еже створи митропо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на море или вм. инамо оли. ²ХП приб. ту ³ХП къ апт
⁴Х акапину П акиапину ⁵ХП шригеву ⁶ХП нѣтъ мѣсяца въ 15... лазо-
рями ⁷ХП феѣтистѣ ⁸П свѣтѣполка ⁹ХП изволюшу ¹⁰П радѣ ¹¹ХП обѣ-
щася ¹²ХП писати.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. Угре вм. Сутра. Исправл. по Лавр. списку. Полн.
Собр. Р. Л. т. I. стр. 120. (**) а друзи пѣши... свѣтѣполкъ же приде изъ
ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. внука. (†) за сына изъ ХП. (††) Въ И.
пробѣдъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. вписати.

литъ, вписа его в сѣнаниѣ; повслѣ же митрополитъ по всѣмъ епискупьямъ вписати Федосѣя въ сѣнаниѣ; вси же епископи с радостию вписаха, и поминають его во всѣхъ сборѣхъ.

В се же лѣто преставися Катерина (*), Всеволожа дщерь, мѣсяца июля въ 24. 5

В се же лѣто кончаша верхъ святыхъ Богородица Влахѣрны на Кловѣ, заложенѣй Стефаномъ епископомъ, бывшу ему прѣже игуменомъ Печерскаго монастыря.

1109 В лѣто 6617. Преставися (**) Евъправсии, Всеволожа дщи, мѣсяца июля въ 9 день, и положено бысть тѣло ея в Печерскомъ монастыри у дверей, яже къ угу; и вчиниша надъ нею божницу, идѣже лежить тѣло ея.

оратору

В то же лѣто, мѣсяца декабря въ 2 день, Дмитръ Иворовичъ взя вежи Половецкіе у Дона; 1000 вѣжъ взя послани Володимеромъ княземъ. 15

1110 В лѣто 6618. Идоша веснѣ на Половцѣ Святиполкѣ, и Володимеръ, Давыдъ; и дошедше Воиня, воротилиася.

Полюн:

Того же лѣта пришедше Половци Воини, воротилиася¹.

193 Того же лѣта пришедше Половци, воеваша около Переславля по селомъ. 20

Того же лѣта взяша Половцы, идучи назадъ, много селъ².

В то же лѣто бысть знаменье в Печерскомъ монастыри, февраля въ 11 день: явися столпъ огненъ отъ земля до небесе, а молнья освѣтиша (***) всю землю, и на небеси погромѣ въ часъ 1 ноци; весь миръ видѣ. Сесъ же столпъ ста на тръпезници камянѣй, яко не видити хреста бѣше, и стоя мало, ступи на церковь и ста надъ гробомъ Федосьевомъ и потомъ надъ верхъ съступи, аки ко вѣстоку лицемъ, и потомъ невидимо бысть. Се же бѣше не огонь, ни столпъ³, но видѣ ангельскій: ангелъ бо⁴ сице являеться (+), ово столпомъ⁵ огненомъ, ово же пламеномъ; якоже рче Давидъ: творя ангелы своя духы и слугы своя огонь пламянъ⁶; и слези суть

+

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ тою же лѣта... воротилиася ²ХП половѣ у чючн-на вм. идучи назадъ много селъ ³ХП приб. огненъ ⁴ХП нѣтъ бо ⁵ХП пламянъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Ерима*; въ ХП. *Орина*. Исправлено по Лавр. списку. Полн. Собр. Р. Л. т. I. изд. 1846 г. стр. 121. (**) Такъ въ ХП; въ И. *престаавися*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *освѣтиша*. (+) Такъ въ ХП; въ И. *являеть тѣ*.

повелѣнемъ Божьимъ, аможе хощеть Владыка всихъ Творецъ,
ангеломъ и челоувѣкомъ. Ангелъ бо приходитъ, кдѣ благая
мѣста и молитвенни домове, и ту показаютъ нѣчто мало ви-
динья своего, ово бо огнемъ, ово столпомъ¹, ово инакимъ
5 видѣньемъ, яко мощно зрѣти имъ²; не мощно бо зрѣти чело-
увѣкомъ естества (*) ангельскаго видѣти³, аще и Моиси⁴ ве-
ликий не возможе видѣти ангельскаго естества, водяшеть бо я
во дне⁵ столпъ облаченъ, а в ноци столпъ огненъ; то се не
столпъ водяше ихъ, но ангелъ Божий идяше предъ нимъ в
10 ноци и во дне. Тако и се явленье⁶, которое показываше,
емуже быти хотяше, еже бо и бысть: на второе лѣто не
сий ли ангелъ вожъ бысть на иноплеменники супостатъ бысть,
якоже рече: ангелъ предъ тобою предъидеть; и пакы: ангелъ
твой буди с тобою? Якоже пророкъ Давидъ глаголетъ: яко
15 ангеломъ своимъ заповѣсть о (**) тебе схранить тя. Якоже пи-
шетъ премудрый Епифаний: къ коей же твари ангелъ при-
ставленъ: ангелъ облакомъ и мѣгламъ, и снѣгу и граду и
мразу, ангелъ гласомъ и громомъ, ангелъ зимы и зноеви, и
осени и весны и лѣта, всему духу твари его на земли, и
20 тайныя⁷ бездны, и суть скровены подъ землею, и преисподь-
нии тмы, и сущи во безднахъ⁸, безны бывшия древле
верху || земля, отъ неяже тмы, вечеръ и ношь, и свѣтъ и
день, ко всимъ тваремъ ангели приставлени; такоже ангелъ
приставленъ къ которой убо земли, да соблюдаютъ куюждо (***)
25 землю, аще суть и погани; аще Божий гнѣвъ будетъ на кую
убо⁹ землю, повелѣвая ангелу тому на кую убо⁹ землю бранью
ити, то оной землѣ ангелъ не вопротивится [по](†) велѣнью
Божью. Яко и се бяше, и на ны навелъ Богъ, грѣхъ ради
нашихъ, иноплеменники поганья, и побѣжахуть ны пове-
30 лѣньемъ Божьимъ: они бо бяху водими анъеломъ, по пове-

inconscions
Pantheism!

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ово оиеномъ образомъ вм. ово бо оиеномъ, ово столпомъ
²ХП нѣтъ имъ ³ХП нѣтъ видѣти ⁴ХП моисею ⁵П нѣтъ во дне ⁶ХП видѣние
⁷ХП имъ вм. и тайныя ⁸ХП и сущи подъ землею и прочи тмы и сущи
верху вм. и суть скровены... во безднахъ ⁹ХП любы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ества. (**) Такъ въ ХП; въ И.
отъ вм. о. (***) Такъ въ ХП; въ И. куюждо. (†) по изъ ХП.

лѣнью Божью. Аще ли кто речеть, яко анѣла нѣсть у по-
 — ганныхъ, да слышитъ, яко Олехсандру Макидоньскому опол-
 чившю¹ на Дарья, и пошедшю ему и побидившю² землю
 всю отъ вѣстокъ и до западъ, и поби землю Егупетьскую, и
 поби Арама, и приде в острова морьскыя; и взрати³ лице
 свое възйти въ Ерусалимъ, побидити⁴ Жиды, занеже бяху
 мирни со Дарьемъ, и поиде со всеми вои его, и ста на то-
 варищи и почи; и приспѣ ночь, и лежа на ложи своемъ по-
 средѣ шатра, отверзъ очи свои, види мужа стояща над нимъ,
 и мѣчь нагъ в руцѣ его, и обличіе (*) меча его яко моло-
 — ній, и запряже мечемъ своимъ на главу цареву; и ужасеся
 царь велми и рече: не бий⁵ мене; и рече ему ангелъ: посла-
 — мя Богъ уимати⁶ царѣ великии предъ тобою и люди многи,
 азъ же хожю предъ тобою, помагая ти⁷; а нынѣ вѣдай, яко
 умреши, понеже помыслилъ еси взити въ Ерусалимъ, зло¹⁵
 створити ерѣемъ Божьимъ и к людямъ его. И рече царь:
 молю тя, о⁸ Господи, отпусти нынѣ⁹ грѣхъ раба твоего; аче
 — не любо ти, а¹⁰ ворочюся дому моему. И рече ангелъ: не
 бойся; иди путемъ твоимъ къ Иерусалиму, и узриши ту въ
 Ерусалими мужа въ (о)бличеніе мое¹¹, и борзо пади на лица²⁰
 своемъ и поклонися мужу тому, и все еже речеть к тобѣ
 створи, не прѣступи рѣчи ему¹²; в онъ же день преступиши (**)
 рѣчь его, и умреши (***). И въставъ царь, иде въ Ерусалимъ,
 и пришедъ въспроси ерѣвѣ: иду ли на Дарья? и показаша
 ему книги Данила пророка, и рекоша ему: ты еси возелъ, а²⁵
).am 195 онъ овенъ, и потолчеши и возмеша царство его. Се || убо
 не ангелъ ли вожаше Олехсандра? не поганъ ли побѣжаше,
 и вси Елини кумирослужebníци? Тако и сі погании попу-
 щени грѣхъ ради нашихъ. Се же вѣдомо буди, яко въ
 хрестьянехъ [не] (+) единъ ангелъ, но елико крестипася, 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ополчившюся* ²ХП *повинувшю* ³ХП *врати* ⁴ХП *поби-
 ти* ⁵ХП *не убий* ⁶ХП *поимати* ⁷ХП *помагати* вм. *помагая ти* ⁸ХП *мо-
 люся* вм. *молю тя* о ⁹ХП *намъ* вм. *нынѣ* ¹⁰ХП *приб.* азъ ¹¹ХП *въ обличіи*
моемъ ¹²ХП *его*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *обличіе*. (**) Такъ въ ХП; въ И.
преступиши. (***) Такъ въ ХП; въ И. *умреши*. (+) не изъ ХП.

паче же¹ къ благовѣрнымъ княземъ нашимъ: но противу Божью повелѣнью не могутъ противитися, но молятъ Бога прилѣжно за хрестыанскыя люди. Якоже и бысть: молитвами святыхъ Богородицы и святыхъ ангелъ умилосердися Богъ, и
5 посла ангелы в помощь Русьскимъ княземъ на поганыхъ; якоже рече к Моисѣви: се ангелъ мой прѣдъидеть (*) предъ лицомъ твоимъ; якоже рекохомъ прѣже. Зънаменье се бысть мѣсяца февраля въ 11 день, исходяще сему лѣту 18² (**).

В лѣто 6619. Вложи Богъ Володимеру въ сердце, и 1111 —
10 нача глаголати брату своему Святополку, понужая его на поганыхъ, на весну. Святополкъ же повѣда дружини своей рѣчь Володимерю; они же рекоша: «не верема нынѣ погубити смерды отъ ролы». И посла Святополкъ к Володимерю, глаголя: «да быхови ся сняла и о томъ подумалі быхомъ съ
15 дружиною». Послании же приидоша къ Володимеру и повѣдаша всю рѣчь Святополчку; и прииде Володимеръ, и срѣтос-
тася на Долобьскѣ, и сѣдоша въ единомъ шатрѣ, Святополкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею³. И бывшу молчанью, и рече Володимеръ: «брате! ты еси старѣй; почни
20 глаголати, како быхъмъ промыслили о Русьской земли». И рече Володимеръ: «како я хочу молвити, а на мя хотять молвити твоя дружина и моя, рекуще: хочеть⁴ погубити смерды и ролью смердомъ? но се дивно ми (***) брате, оже⁵ смердовъ жалуете и ихъ коний, а сего не помышляюще, оже⁶ на весну начнеть смердъ
25 тотъ орати лошадей тою, и приѣхавъ Половчинъ ударить смерда стрѣлою и поиметь лошадь ту (+), и жену его и дѣти его, и гумно его зажжеть; то о сѣмъ чему не мыслите?» И рекоша вся дружина: «право воистину тако есть». И рече Святополкъ: «се || язъ, брате, готовъ есмь с тобою»; и по- 196
30 сласта ко Давыдови Святославичю, велячи (++) ему съ собою. И вѣста⁶ Володимеръ и Святополкъ, и цѣлобастася, и пои-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *еже* ²ХП *нѣтъ исходяще сему лѣту* 18 ³ХП *приб. дружиною* ⁴ХП *хочемъ* ⁵ХП *иже* ⁶ХП *вѣставъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *преды поидеть*. (**) Здѣсь кончается Повѣсть временныхъ лѣтъ, и затѣмъ слѣдуетъ Лѣтопись Юго-Западной Руси, или Волынская. (**) Такъ въ ХП; въ И. *мѣ вѣ. мѣ*. (+) Такъ въ ХП; въ И. *лошадку*. (++) Такъ въ ХП; въ И. *велячи*.

доста на Половцѣ, Святополкъ съ сыномъ¹, Ярославъ и Володимерь съ сынами, и Давыдъ со сыномъ, и поидоша возложивше надежу на Бога и на пречистую Матерь его и на святыхъ ангелы его; и поидоша въ 2 недѣлю поста, а в пятокъ быша на Сулѣ; в субботу поидоша и быша на Хоролѣ, и ту⁵ и сани пометаша; а в недѣлю поидоша, в ню же хрестъ цѣлуютъ, и приидоша на Пслѣ² и оттуди сташа на рѣцѣ Голтѣ, ту пождаша и вои, и оттудо идоша³ Върьскла, ту же завѣтра⁴, въ среду, хрестъ цѣловаша и възложиша всю свою надежу на хрестъ, со многими слезами; и оттудѣ преидоша (*) многи¹⁰ рѣки, въ 6 недѣлю поста, и поидоша⁵ к Донови во вторникѣ. И оболочишася (**) во бронѣ, и полки изрядиша, и поидоша ко граду Шаруканю; и князь Володимерь пристави попы (***) своя, ѣдучи предѣ полкомъ, пѣти тропари и коньдаки хреста честнаго и канунъ святой Богородици. Поѣхаша¹⁵ ко граду, вечеру сущю, и в недѣлю выидоша⁶ из города, и поклонишася княземъ Рускимъ, и вынесоша рыбы и вино; и перележаша ношъ ту. И завѣтра⁷, въ среду, поидоша въ Сугрову, и пришедше зажьгоша и, а в четвергъ поидоша с Дона, а в пятницу, завѣтра, мѣсяца марта въ 24 день, собрашася По²⁰ ловци, изрядиша Половци полки своя и поидоша к боеви. Князи же наши възложише надежу свою на Бога, и рекоша: «убо смерть намъ здѣ, да станемъ крѣпко!» и цѣловаша (†) другъ друга, възведше очи свои на небо, призываху Бога вышняго. И бывшую же соступу и брани крѣпцѣ, Богъ вышній²⁵ возрѣ на иноплеменники со гнѣвомъ, падаху предѣ хрестяны; и тако побѣжени быша⁸ иноплеменьници, и падоша мнози врази наши супостати предѣ Рускими князи и вои на потоце Дегѣя, и поможе Богъ Рускимъ княземъ. И въздаша хвалу Богу въ тѣ день, и заутра, суботѣ наставшѣ, празноваша³⁰ Лазарево || въскресенье [и] (††) Благовѣщенья день, и похваливши Бога, проводиша субботу, и в недѣлю приидоша. На-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *приб. своимъ* ²ХП *пселъ* ³ХП *оттуда доидоша* ⁴ХП *заутра* ⁵Х *придоша* П *поидоста*. ⁶ХП *выидоша* ⁷ХП *заутра*; такъ и ниже ⁸ХП *быше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. *приидоша*. (**) Такъ въ Х; въ И. *оболочишася*. (***) Въ ИХП. *полки* вм. *попы*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *цѣловашася*. (††) и изъ ХП.

ставшю же понедѣлнику страстныя недѣли, паки иноплемен-
 ницы собраша полки своя многое множество, и выступиша
 яко борове велиции, и тмами тмы и оступиша полки Рускыи.
 И посла Господь Богъ ангела в помощь Русьскымъ княземъ;
 5 и поидоша Половецъстии польци и польцѣ Русьстѣи, и сра-
зишася (*) первое с полкомъ, и трѣсну аки ¹ громъ сразив-
 шимася (**) челома, и брань бысть люта межи ими, и падаху
 обои. И поступи Володимеръ с полки своими, и Давыдъ ³, и
 возрѣвше Половци вдаша плещи свои на бѣгъ; и падаху По-
 10 ловци предъ полкомъ Володимировомъ, невидимо бѣеми анге-
 ломъ, яко се видяху мнози челоувѣци, и главы летяху ³ невиди-
 мого стинаемы на землю. И побиха я в понедѣлникъ страстный, —
 мѣсяца марта въ 27 день, избѣени быша иноплеменницѣ многое
 множество на рѣцѣ Салницѣ ⁴, и спасе Богъ люди своя. Свято-
 15 полъ же, и Володимеръ, и Давыдъ прославиша Бога, дав-
шаго имъ побѣду таку ⁵ на поганыхъ, и взяша полона много ⁶,
 и скоты и кони и овцѣ, и колодниковъ много изоимаша руками. *prisoners*
 И въпросиша колодникъ ⁷, глаголюще: «како васъ толика (***)
 сила и многое множество, не можете ся противити, но воскорѣ
 20 побѣгосте?» Си же отвѣщеваху, глаголюще: «како можемъ битися
 с вами? а друзии ѣздяху верху васъ въ оружьи свѣтлѣ и стра-
 шни, иже помагаху вамъ?» Токмо се суть ангели ⁸, отъ Бога
 послани помогать хрестьяномъ. Се бо ангелъ вложи въ сердце
 Володимеру Манамаху ⁹ пустити братью свою на инопле-
 25 менники, Русьскыи князи; се бо, якоже ревохомъ, видинѣе
 видиха в Печерскомъ монастыри, еже стояше столпъ огненъ
 на трипезници, таже преступѣ ¹⁰ на церковь и оттуда к Го-
 родцю; ту бо быше Володимеръ в Радосыни, и тогда се ап-
 гелъ вложи Володимеру въ сердце, нача понужати, якоже
 30 ревохомъ (+). Тѣмже достойно похваляти ангелы, якоже Іоанъ ¹⁹⁴

Златоустецъ ¹¹ рече: ибо ти Творцю безначално поють, мило-
 ВАРИАНТЫ. ¹ХП яко ²ХП приб. съ полки своими ³Х видяху П видяху
⁴ХП солнщи ⁵ХП тако ⁶ХП приб. и всякого богатства много ⁷ХП ко-
лодниковъ ⁸ХП ны ангели ли ⁹ХП нѣтъ манамаху ¹⁰ХП преступи
¹¹ХП златоустъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. сразишася. (**) Такъ въ ХП; въ И. сразившиа. (***) Такъ въ ХП; въ И. толка. (+) Слѣд. за снмъ «Похвала ангеламъ» состоитъ изъ выписокъ изъ I. Златоустаго, Епифанія Кипрскаго и Ипполита. См. Поля. Собр. Р. Л. т. II, изд. 1843 г. въ Приложеніи.

стиву ему быти и тиху чловѣкомъ. Ангелы бо, глаголю, наша поборники на противныя силы воюющимъ, имъ же есть архангелъ Михаилъ, ибо со дьяволомъ тѣла ради Моисея противяся, на князь же Перьскій свободы ради людскихъ противяся, повелѣнемъ Божьимъ, всю тварь раздѣлити языкомъ старишины¹ наставляюще; симъ же нѣкоего Персямъ прозрѣти оправда, Михаила же сущимъ обрѣзаномъ людемъ схранити повелѣ, съставити же предѣлы ихъ прогнѣваньемъ непрогнѣванья ярости, но отъ блаженаго нѣкоего неизреченнаго слова; сему же работати Июдѣмъ Персямъ нудящю, 10 сему же на свободу изылекущю, и прилѣжно въ Богу молитву приносящимъ, глаголюще: Господи Вседержителю! доколѣ не помилуеши Иерусалима и градъ Иудовыхъ?² ихже презрѣ сѣмьдесятное лѣто, егоже видиньемъ и Данилъ летящее лице его яко видѣ молъный³ рещи, очи его яко свѣщи, и мышцы 15 его и голени яко видѣ мѣди блестящеся, и гласъ слова его яко гласъ многаго народа. Отъ нихъ есть осла отвращая, и Валама отъ нечистого волъшвлѣнья празднотворай. Отъ нихъ же и мѣчь извлѣкъ противу, Ісусу Наугину помощи ему на противныя образомъ повелѣвалъ. Отъ нихъ есть 100 и 80 20 тысящъ Суриськихъ единою ночью поразихъ, и сонъ варварьскихъ смѣси смертью. Отъ нихъ же есть, иже пророка Амбакума⁴ въздухомъ принесъ скоченіемъ (*) до пророка Данила, посрѣдѣ же левъ прѣпита и. Таковии же убо и тации на враги изыществууютъ. Также есть и боголѣпный 25 Рафаилъ, отъ единыя рыбы урѣза утръники, бѣснующуюся (**) отроковицю изцѣли, и слѣща старца сълънця видѣти створи ему. Убо не великихъ ли честий достойни суть нашу жизнь храняще? Не токмо бо хранители (***) языкомъ повелени быша ангели, якоже рѣчено бысть: «егда раздѣляше Вышній 30

199 языки, ихъ же расия сыны Адамовы, постави предѣлы языкомъ по числу ангелъ Божьихъ»; но и вѣрнымъ чловѣкомъ комуждо достася ангелъ. Ибо отроковица Родѣ (†) изглаволавши апостолъ предъ дверьми стоящую Петру, Иродова лица

ВАРИАНТЫ. ¹ХП старѣйшины ²ХП иудовъ ³ХП млъни ⁴ХП аввакума.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. скочаньемъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. бѣснующеся. (***) Такъ въ ХП; въ И. хранитель. (†) Въ ИХП. ради.

избѣгъ (*), глаголаху не имущи вѣры: «и ангелъ его есть». Свидѣтельствуеъ же и самъ (**) Господь, глаголя: «видите и не радите единого отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ видятъ лице выну (***) Отца моего, сущю на небесѣхъ». Еще же у коейждо церкви хранителя ангелы пристави Христосъ, якоже открываетъ Іоану, глаголя: «рци ангелу, сущему въ церкви Измуреньстѣ: видихъ твою нищету и скорбь, нѣ¹ богатъ еси». Добро извѣстно убо есть любящимъ насъ ангеломъ, яко насъ ради къ Владыцѣ молящимся: ибо «служебнии дуси 5 суть», якоже и апостолъ глаголетъ: «въ служенье слези хотящимъ ради наслѣдiti спасенье». Ихъже и поборники и сборники², якоже и нынѣ слышалъ еси Данила, како вводи (†) архангела Михаила Персемъ, в часъ прогнѣванья, наша ради свободы. Се бо людемъ работати Персамъ нужаше, яко 15 же речено бысть, се же раздришити³ пленныя тѣшася. И одолѣеть (††) Михаилъ противнику, ибо Ефратъ Жидове прешедше (†††), отъ него пакы селенье прияха, и градъ и церковь създаша. Такоже и великий Епифаній вѣща: коемуждо языку ангелъ приставленъ; и списанье бо къ Данилу глагола: ангелъ [власеля Персомъ] (s) и власеля Елиномъ и Михаила власеля Июдѣмъ; глаголетъ же: и постави уставы по числу ангелъ. И се пакы якоже Иполитъ глаголетъ⁴ (ss), толкуеъ Данила: в лѣто третее Кура царя, азъ Данилъ плакахъся три недѣли, перваго же мѣсяца смирихся, моля Бога дний 20 20 и 1, прося отъ него откровенья тайны; и услышавъ отецъ пусти слово твое, кажа хотящее быти имъ; и бысть на велицѣхъ лѣпо бѣшетъ ту ся явити, идѣже хоташе и грѣхи отпущати; и возведъ очи свои, видѣхъ, и се мужъ одѣнъ въ багоръ. Первый⁵ рече видѣнемъ, аки Гавриль ангелъ летя; 30 сдѣ же не тако, но видъ самого Господа, видъ же несверше на 200 челоуѣка, но образомъ челоуѣкомъ являющеся, якоже глаго-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП скорбенъ вм. скорбь, нѣ ²ХП нѣтъ и сборники ³ХП раздришити ⁴Х нѣтъ глаголетъ ⁵ХП первымъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. избѣ. (**) НХП. самъ вм. самъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. воину. (†) Такъ въ ХП; въ И. воуди. (††) Такъ въ ХП; въ И. одалаетъ. (†††) Въ И. пришедше; въ Х. преведше; въ П. приведе. (s) власт. Перс. изъ ХП. (ss) Въ П. вм. глаголетъ, написано АГГЛАЗ; въ Х. тоже, но зачеркнуто.

леть: «и се мужъ одѣнъ въ пѣстро¹, и лядвѣя его припоясани златомъ чистомъ, и тѣло его аки Ѡарсисъ, и лице ему аки молнія, и очи ему яко свѣщи огненѣи, и мышци ему (и) плещи подобни мѣди чистѣ, и гласъ его аки народа многа». И падохъ на земли, и се я мя аки рука речи чловѣку, и еще въстави мя на колѣну, и рече ко мнѣ: не бойся, Даниле! вѣси, что ради приидохъ къ тебѣ? брань хочю створити съ княземъ Перьскимъ. Но повѣдаю ти псанье² в писаньи истинномъ, и нѣсть (*) никогоже прящася³ о семъ со мною, развѣ Михаила князя вашего. Того бо оставихъ ту: 10
отъ него же бо дне устремися молити предъ Богомъ твоимъ, услыша молитву твою, и пущенъ есмь азъ брань створити со княземъ Перескимъ; свѣтъ нѣкоторый (**) бысть не отпусти люди⁴, да скоро убо будетъ молитва твоя свершена, противихся ему и оставихъ ту Михаила князя вашего. Кто есть 15
Михаилъ, развѣ ангела прѣданого людемъ, яко и къ Моисеви глаголетъ: «не имамъ с вами ити на путь, занеже суть людье жестокою выею»; но ангелъ мой идетъ с вами? Якоже и се, с Божьею помощію, молитвами святыхъ Богородица и святыхъ ангелъ, възвратишася Русьстии князи въсвои, съ славою 20
великою, къ своимъ людемъ; и ко всемъ странамъ далнимъ, рекуще къ Грекомъ, и Угромъ, и Ляхомъ, и Чехомъ, дондеже и до Рима проиде, на славу Богу, всегда и нынѣ⁵ и присно во вѣки, аминь.

Того же лѣта преставися (***) княгини Всеволожая⁶, мѣ- 25
сяца октября въ 7 день, и положена бысть у святаго Андрѣя в манастири.

Того же лѣта преставися Іоанъ, епископъ Черниговскій, мѣсяца ноября въ 23⁷.

1112 В лѣто 6620, индикта⁸. Ярославъ ходи на Ятвязѣ, сынъ 30
Святополчъ, и побѣди я; и пришедъ с войны, посла Новуго-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *пестро* ²ХП *писаное* ³ХП *просищася* ⁴ХП *не отпусти-
ти людей* ⁵ХП *нынѣ* ⁶ХП *приб. сверху строки анна* ⁷ХП *нѣтъ мѣсяца
ноября въ 23* ⁸ХП *нѣтъ индикта*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП. въ И. *имы* вм. и *нѣсть*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *нѣкоторый*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *преставися*.

роду и поя Мьстиславию дщерь собѣ женѣ¹, Володимерю
внуку, мѣсяца мая въ 12, а приведена бысть іюня въ 29. | +

Того же лѣта, ведоша Володимеряну Офимью² въ Угры³⁰¹
за короля.

5 Того же лѣта преставися Давыдъ Игоревичъ, мѣсяца мая
въ 25, и положено бысть тѣло его, въ 29, въ церькви свя-
тыя Богородица Влахѣриѣ на Кловѣ.

Томъ же³ лѣтѣ преставися Янка, дщи⁴ Всеволожа, се-
стра Володимѣра, мѣсяца ноября въ 3 день, положена бысть
10 у церьви святаго Андрѣя, юже бѣ создалъ отецъ ея; ту бо
ся бѣ и постыригла у церьви тоя, дѣвою сущи.

Исходящю же сему лѣту, и поставиша Феоктіста еписко-
помъ Чернѣгову, игумена Печерскаго, мѣсяца генваря въ
12 день, а посаженъ на столѣ въ 19; и радъ бѣ князь Да-
15 выдъ и княгини, бѣ бо ѣй отецъ духовный, и бояре и вси
люде радовахуся, бѣ бо предъ нимъ⁵ (*) епископъ боленъ и
не могъ служити и лежа в болѣсти лѣтъ 25, тѣмъ же князь
и люде жадаху епискуплѣ службѣ⁶, и радовахуся славяще
Бога. Сему же тако бывшю и брати сущи безъ игумена,
20 совокупившимся брати всѣмъ, и нарекоша у собѣ игумена
Прохора попина, и възвѣстиша митрополиту и князю Свято-
полку о немъ, и повелѣ князь митрополиту поставити с ра-
достію, и поставленъ бысть недѣлѣ масленоѣ в четвергъ, мѣ-
сяца февраля въ 9 день; и тако внидоша в постъ брати и
25 со игуменомъ.

В лѣто 6621. Бысть знаменье в солнци въ 1 часъ дне, бысть 1113 —
видити всѣмъ людемъ, остася солнца мало аки⁷ мѣсяца доловъ —
рогома, мѣсяца марта въ 19 день, алуны въ 9 (**). Се же бывають
знаменья не на добро, бывають знаменья въ солнци и в лунѣ или
30 звѣздами не по всей землѣ, но в которой любо землѣ аще
будеть знаменье, то та земля и видить, а ина земля не ви-
дитъ: тако се древле, во дни Антиоховы, быша знаменья въ
Ерусалимѣ, включися являтися на въздуси на конихъ рыщуще

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *себѣ жену* ²ХП *офимью* ³ХП *по томъ же* ⁴ХП *дщерь*
⁵П *преданиѣмъ* ⁶ХП *епископу службы* ⁷Х *яко*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. было написано *преданиѣмъ*, но исправлено. (**) За
симъ въ И. написано К.

во оружьи, и оружьемъ двизанье; то се бяше въ Иерусалимѣ токмо, а по инымъ землямъ не бяше сего. Якожь бысть зна-
 202 ме|нье въ солнцѣ, проявляше Святополчю смерть; посемъ бо¹ приспѣ праздниѣ Пасхы, и празьноваша, и по праздни-
 цѣ разболися князь; а преставися благовѣрный князь Ми- 5
 ханлъ, зовемый Святополкъ, мѣсяца априля въ 16 день, за Вышегородомъ, и привезоша и в лодьи Киеву, и спрятавши тѣло его и възложиша на санѣ, и плакашеся по немъ бояре и дружина его вся, пѣвши над нимъ обычныя пѣсни, и положиша въ церкви святаго Михаила (*), юже бѣ самъ соз- 10
 далъ; енягини же² его много раздили богатство монастыремъ и попомъ и убогымъ, яко дивитися всѣмъ челоувѣкомъ, яко такая милости³ никтоже можетъ створити. Наутрия же, въ семы на 10 день, свѣтъ створиша Кияне, послаша к Володимеру, глаголюще: «понди, княже, на столъ отенъ⁴ и дѣ- 15
 день». Се слышавъ Володимеръ, плакася велми, и не поиде жалься по братѣ. Кияни же разъграбиша дворъ Путятинъ тысячскаго, идоша на Жида и разъграбиша я; и послашася паки Кияне к Володимеру, глаголюще: «поиди, княже, Киеву; аще ли не поидеши, то вѣси, яко много зло уздвигнеться, то 20
 ти не Путятинъ дворъ, ни соцькихъ, но и Жида грабити, и паки ти⁵ поидуть на ятровъ твою и на бояры и на мана-
 21 стырѣ, и будеши отвѣтъ имѣлъ, княже, оже⁶ ти манастирѣ разъграбятъ». Се же слышавъ Володимеръ, поиде в Киевъ.

Начало княженья Володимѣря, сына Всеволожа. 25

Володимеръ Мономахъ сѣде Киевѣ, в недѣлю, устрѣтоша же и⁷ митрополитъ Никифоръ съ епископы и со всеми Кияне, с честию великою, сѣдѣ на столѣ отца своего и дѣдѣ своихъ, — и вси людье ради быша, и мятежъ влеже⁸. Слышавъ же Половцѣ смерть Святополчю, и съвокупившеся, и придоша къ 30
 Выры⁹; Володимеръ же, совокупивъ сыны свои и сыновцѣ, иде къ Выру и совокупися съ Олгомъ, Половцѣ же бѣжаша.

Того же лѣта посади сына своего Святослава в Переяславлѣ, а Вячѣслава у Смоленскѣ. 203

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ бо ²ХП прѣб. жена ³ХП милостыни ⁴ХП отецъ ⁵ХП вѣтъ ти ⁶ХП иже ⁷ХП его ⁸ХП улеже ⁹ХП къ выру.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. прибавлено между строкъ: Золотоверхю.

В се же лѣто преставися игуменъ Лазорева монастыря, свята житьемъ, мѣсяца септября въ 4 надесять день, живши лѣтъ шестьдесятъ в чернечествѣ, а отъ роженъ девяносто лѣтъ и два.

5 В се же лѣто поя Володимеръ за сына своего Романа Володаревну, мѣсяца септября въ 1 надесять день.

В се же лѣто Мьстиславъ заложи церковь камяну святаго Николы, на княжѣ дворѣ, у Торговища¹ Новѣгородѣ.

Того же лѣта посади сына своего Ярополка в Переславлѣ.

10 Томъ же лѣтѣ поставиша епископа Данила Гургеву, а Бѣлогороду Никиту (*).

Въ лѣто 6622. Преставися Святославъ, сынъ Володимеръ,¹¹¹⁴²⁰⁵ мѣсяца марта 16 день, и положенъ бысть во Переславлѣ у церкви святаго Михаила; ту бо отецъ ему далъ столъ выведе³ 15 ды и⁴ изъ Смоленска (**).

В се же лѣто Мьстиславъ заложи Новѣгородъ болий перваго.

В се же лѣто заложена бысть Ладога каменiemъ на приспѣ, Павломъ посадникомъ, при князѣ Мьстиславѣ. При-
20 шедшу ми в Ладогу, повѣдала ми Ладожане⁵, сдѣ яко естъ⁴ егда
будеть туча велика, и находятъ⁶ дѣти наши — глазки стеклян-
ныи, и малыи и великыи, провертаны, а другыя подлѣ Вол-
ховъ⁷ берутъ, еже выполоскывають вода, отъ нихъже взяхъ
боле ста; суть же различни (**). Сему же ми ся дивлящю,
25 рекоша ми⁸: се не дивно; и суть и еще мужи старии хо-
дили⁹ за Югру и за Самоядь, яко видивше сами на полуноч-
ныхъ странахъ, спаде туча¹⁰, и в той тучи спаде вѣверица
млада, акы топерво рожена, и възрастшии и расходится по
земли, и пакы бывають друга¹⁰ туча, и спадають оленци мали
30 в нѣй, и възрастають и расходятся по земли. Сему же ми

4. Pol.
referred

was

ВАРИАНТЫ. ¹Х у торювищъ П у торговица ²ХП выведе его ³ХП ладо-
доложене ⁴ХП яко се здѣ ⁵ХП берутъ ⁶ХП влѣхъ ⁷ХП нѣтъ ми ⁸ХП му-
жи у насъ старыи и суть же ходили ⁹ХП приб. велика ¹⁰ХП вто-
рая.

примѣчания. (*) За симъ въ И. 3¹/₂ столбца пробѣла. Продолженіе пи-
сано другимъ почеркомъ. (**) Въ И. и Смоленска. (***) Такъ въ ХП; въ
И. различно.

3a) variations
 есть послухъ посадникъ Павелъ Ладожскій и вси Ладожане. Аще ли кто сему вѣры не иметъ, да почтеть (*) хронографа¹; въ царство Право(**), ²дожгъцю³ бывшую и тучи велици, и пшеница с водою мною смѣшена спаде, юже събравше насыпаша сусѣки⁴ велия. Также при Аврильяни⁵ крохти⁵ серебряныя спадоша, а въ Африкѣ три каменныя спадоша превелики. И бысть по потопѣ и по раздѣленіи⁶ языкъ, поча царствовать пѣрвое Местромъ отъ рода Хамова, по немъ Еремия, по немъ Феоста, иже и Саварога⁶ нарекоша Егуптяне. Царствующю сему Феостѣ въ Егуптѣ, въ время 10 царства его, спадоша влѣшчѣ съ небесѣ, нача ковати оружье, прѣже бо того⁷ палицами и каменіемъ бяхуся⁸. Тѣ же Феоста законъ устави женамъ за единъ мужъ посагати и ходити говеючи, а иже прелюбы дѣючи⁹ казнити повелѣваше, сего ради прозваше и богъ Сварогъ, прѣже бо сего жены блудяху, 15 206 к нему же хотяше, и бяху аки скотъ блудяще; аще родяшеть дѣтищъ, который ѣй любъ бываше дашеть¹⁰: се твое дѣтя, онъ же створяше празнество¹¹ принимаше. Феостъ же сий законъ расыпа¹², и въстави единому мужю едину жену имѣти, и женѣ за одинъ мужъ посагати; аще ли кто переступитъ, да ввергуть и в пещь огнену. Сего ради и прозваша и Сварогомъ и блажиша и Егуптяне. И по семъ царствова сынъ его, именемъ Солнце, егоже наричють Дажьбогъ, семъ тысящъ и 400 и семьдесятъ дни, и яко быти лѣтома¹⁴ двемадесятьматі по лунѣ, видяху бо Егуптяне инии¹⁵ чисти, ови 25 по лунѣ чтаху, а друзии...(***) деньми лѣтъ¹⁶ чтаху, двою бо надесять мѣсяцю число потомъ увѣдаша¹⁷, отнележе начаша человекѣ данъ давати царямъ. Солнце царь, сынъ Свароговъ, еже есть Дажьбогъ, бѣ бо мужъ силенъ, слышавше нѣ отъ кого¹⁸ жену нѣкую отъ Егуптянинъ богату и всажену 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП хронографа ²ХП нѣтъ право ³ХП дождю ⁴ХП засѣки
⁵П по зделеніи ⁶ХП и зварога ⁷ХП нѣтъ тою ⁸ХП бивахуся ⁹ХП приб. то
¹⁰ХП бляше даше ¹¹ХП приб. и ¹²ХП расыпаше ¹³П нѣтъ и 400 ¹⁴ХП лѣтома
¹⁵ХП нѣтъ инии ¹⁶ХП лѣта ¹⁷ХП приб. число ¹⁸ХП коего.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. да почтеть. (**) Прова (Прѣвоу), импер. Римскаго, вѣ. Право. См. Хронографъ Георгія Амартола. Спб. 1859. стр. 369. изд. Муральта. (***) Здѣсь въ И. пробѣлъ для вставки числа.

сущю¹, и нѣкоему въсхотѣвшю блудити с нею, искаше ея
 яти ю² хотя, и не хотя отца своего закона расыпати Сва-
 рожа, поемъ со собою мужъ нѣколко своихъ, разумѣвъ го-
 дину, егда прелюбы дѣть³ ночью припаде на ню, не удоси⁴ —
 5 мужа с нею, а ону обрѣте лежащую съ инѣмъ, с нимъ же
 хотяше⁵, емъ же ю и мучи и пусти ю водити по земли
 у коризнѣ, а того любодѣйца усѣкну; и бысть чисто житѣе
 по всей земли Егупетской и хвалити⁶ начаша. Но мы не
 предложимъ⁷ слова, но рцѣмъ съ Давыдомъ: вся елико въско-
 10 тѣ и створи Господь на небеси и на земли, в мори въ всихъ
 безнахъ, възводяи облакъ отъ послѣднихъ земли. Се бо и
 бысть послѣдняя земля, о ней же сказахомъ первое.

В лѣто 6623, индикта 8, съвѣкупишася братья Русции 1115
 князи, Володимеръ зовемый Монамахъ, сынъ Всеволожъ, и
 15 Давыдъ Святославицъ, и Олегъ братъ его, и сдумаша пере-
 нести мощи Бориса и Глѣба: бяху бо создали церковь има
 камяну, на похвалу и честь телесема ею и на положение.
 Первое же освятиша || церковь камяную, мая въ 1 день, в 207
 субботу; наутрия же въ 2 день перенесоша святая. И бысть
 20 сборъ великъ, спешюся народу съ всихъ странъ, митропо-
 литъ Микифоръ⁸ съ всеми епископы, съ Фектистомъ Чер-
 ниговскимъ, с Лазаремъ Переяславскимъ, епископомъ (*)
 Никитою Бѣлогородскимъ и с Даниломъ Гурьговскимъ, и
 съ игумены, с Прохоромъ Печерскимъ, и съ Селивестромъ
 25 святого Михаила, и Сава святого Спаса, и Григорий свята-
 го Андрѣя, Петръ Кловский, и прочии игумени, и освяти-
 ша⁹ церковь каменую; и отпѣвшимъ имъ¹⁰ обѣдню, обѣда-
 ша у Ольга и пиша, и бысть учреждение велико, и накорми-
 ша убогихъ и странъныхъ по 3 дни. И ако бысть утро, мит-
 30 рополить, епископи, игумени оболокошася у святительския
 ризы и свѣща въжгегъ, с кадѣлы благовонными,¹¹ и придо-
 ша к ракама святою, и взяша раку Борисову, и въставиша¹²

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и всажениу сущю ²ХП яти я ³П дѣмъ ⁴ХП не
 одоси ⁵П хотяще ⁶ХП приб. ею ⁷Х преложимъ П приложимъ ⁸ХП ни-
 кифоръ ⁹ХП освящаиша ¹⁰ХП нѣтъ имъ ¹¹ХП и свѣща возжгоша съ кадѣ-
 ломъ благовоннымъ ¹²ХП встави.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. съ попомъ.

in orig. that

и на возила, и поволокоша ужи князи и бояре, черньцемъ упрѣдъ идущимъ съ свѣщами, попомъ по нимъ идущимъ, таже игумени, таже епископи предъ ракою, а княземъ за ракою¹ идущимъ, межи воромъ; и не бѣ лѣзъ вести отъ множества народа, поламляху воръ, а инии и покрыли бяху градъ и забрала, яко страшно быше видети народа множество; и повелѣ Володимеръ рѣжючи паволокы, орници², бѣль, розметати народу, овъ же сребреникы метати людемъ силно налегшимъ, а быша легко внесли въ церковь³, едва возмо- го(ша) [вывести въ церковь] (*) и поставити⁴ раку средѣ церкви, и идо- ша по Глѣба. Тѣмже образомъ и сего привезоша и поставиша у брата. Распри же бывши межи Володимеромъ и Давыдомъ и Ольгомъ, Володимеру бо хотящу я⁵ поставити средѣ церкви и теремъ серебрень поставити надъ нима, а Давыдъ и Олегъ хотяшета поставити я в комару,⁶ «идеже отецъ мой, [рече](**), 15 назнаменалъ» на правой сторонѣ, идеже бяста⁷ устроенъ ко- маръ има. И рече митрополитъ и епископи: «верзите жребии, да едѣ изволита мученика, ту же я поставимъ», и вгодно⁸ се бысть. И положи Володимеръ свой жребий, а Давыдъ и — 208 Олегъ свой жребий на святой трапезѣ, и вынеся жребий Да- выдовъ и Олговъ, и поставиша я в комару ту (***)⁹ на деснѣй странѣ, где ныне лежита. Принесена же бысть святая муче- ника, мая въ второй день, из деревяной церкви в каме- ную Вышегородѣ. Иже сста похвала княземъ нашимъ и за- ступника земли Русѣй, иже славу свѣта сего попраста, а 25 Христа узлюбиста¹⁰, по стопамъ его изволита шествовати, овчате Христовѣ добрии, яже¹¹ влекома на заклание не про- тивистася, ни отбѣжаста(†) нужнымъ смерти; тѣмже и съ Христомъ(††) въцаристася у вѣчную радость, и даръ ицѣ- ленія приемша отъ Спаса нашего Іѣа Христа неоскудно(†††) 30

ВАРИАНТЫ. ¹Х съ ракою П з ракою ²ХП орнице ³ХП приб. и тако ⁴ХП поставиша ⁵ХП нѣтъ я ⁶ХП комору ⁷ХП бяше ⁸ХП угодно ⁹ХП комору ¹⁰ХП възлюбивша ¹¹ХП иже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *вывести въ церковь* изъ ХП. (**) *рече* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *тою* вм. *ту*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *ни отбѣжаста*. (††) Такъ въ ХП; въ И. съ Христомъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *неискудно*.

подаваста недужнымъ, с вѣрою приходящимъ въ святыи храмъ ею, поборника отечеству своему. Князи же, и бояре, и вси людие, празноваша по три дни и похвалиша Бога и святою мученику, и тако разидошася каждо въ свояси. Володимеръ же окова рацѣ сребромъ и златомъ¹, и украси гроба ею², такоже и комарѣ нокова сребромъ и златомъ; имже покланяются людие, просяще прощения грѣхомъ.

Въ се же лѣто бысть знамение: погibe солнце и бысть яко мѣсяць, егоже глаголють невѣгласи: снѣдаемо солнце.

10 В се же лѣто преставися Олегъ Святославличъ мѣсяца августа въ 1 день, а во второй погребенъ бысть у святаго Спаса, у гроба отца своего Святослава (*).

Того же лѣта устрои мостъ чересъ Днѣпръ Володимеръ.

Въ лѣто 6624. Приходи Володимеръ на Глѣба: Глѣбъ бо 1116

15 бѣше воевалъ Дреговичи и Случескъ пожегъ, и не каяшеться о семъ, ни покарашеться, но болѣ противу Володимеру глаголаше, укаяя и. Володимеръ же, надѣяся на Бога и на правду, поиде къ Смоленску, съ сынѣми своими и с Давыдомъ Святославичемъ и Олговичи, и взя Вячеславъ Рѣшу

20 и Копысу, а Давыдъ съ Ярополкомъ и взя Дръютескъ³ на щѣтъ, а Володимеръ самъ поиде къ Смоленску; и затворися Глѣбъ въ градѣ. Володимеръ же нача ставити истѣбу⁴ у товара своего, противу граду. Глѣбови же, узрившю, ужасеся сердцемъ, и нача ся молити Глѣбъ Володимеру, шлѣ⁵ отъ

25 себе послы. Володимеръ же съжалися тѣмъ, оже⁶ || пролива- 209 шеться кровь въ дни постыныя великого поста, и вдасть ему миръ; Глѣбъ же, вышедъ из города съ дѣтми и съ дружиною, поклонися Володимеру, и молвиша рѣчи о мирѣ, и общася Глѣбъ по всему послушати Володимера. Володимеръ 30 же умиривъ Глѣба и навазавъ его о всемъ, вдасть ему Мѣнескъ, а самъ възвратися Киеву. Ярополкъ же сруби городъ Желѣди Дръючаномъ, ихже бѣ полонилъ.

В се же лѣто Мѣстиславъ Володимеричъ ходи на Чюдъ с Новгородци и со Псковичи, и взя городъ ихъ именемъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и позлати ²ХП нѣтъ и украси.... ею ³ХП дръютескъ ⁴ХП избу ⁵ХП посылаа ⁶ХП имже.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Въ Х. приб. между строкъ: въ Черниговъ.

Медвѣжа Глава¹, и погостъ бещисла взяша, и възвратишася въсвои съ многомъ полономъ.

В се же лѣто иде Леонъ царевичъ, зять Володимеръ, на вуръ Олексия (*) царя, и влася городовъ ему Дунай-скихъ нѣколко; и в Дельстрѣ² городѣ лестию убиста и два 5 Сорочинина, посланая царемъ, мѣсяца августа въ 15 день.

В се же лѣто князь великий Володимеръ посла Ивана Войтишича, и посажа посадники по Дунаю.

В се же лѣто посла Володимеръ сына своего Ярополка, и Давыдъ сына своего Всеволода, на Донъ, и взяша три гра- 10 ды: Сугровъ, Шаруканъ, Балинъ. Тогда же Ярополкъ приведе собѣ жену, красну велми, Яскаго князя дщерь, полонивъ.

Томъ же лѣтѣ и Предъславна, черница, Святославна преставися (**).

Томъ же лѣтѣ ходи Вячеславъ на Дунай, съ Фомою Ра- 15 тиборичемъ, и пришедъ въ Дерьстру и не въспѣвше ничтоже, воротилася.

В се же лѣто бишася с Половци и с Торкы³ и съ Печенѣгы у Дона, и сѣвошася два дни и двѣ ноци, и придоша в Русь къ Володимеру Торци и Печенѣзи. 20

В се же лѣто преставися Романъ Всеславичъ.

В се же лѣто преставися Мьстиславъ, внукъ Игоревъ.

Томъ же лѣтѣ Володимеръ отда дщерь свою Огафью за Всеволода⁴.

1117 В лѣто 6625. Приведе Володимеръ Мьстислава из Но- 25 вагорода и дастъ ему отецъ Бѣлгородъ, а Новгородѣ сѣде Мьстиславичъ, сынъ его, внукъ Володимеровъ.

В се же лѣто иде Володимеръ на Ярослава к Володимерю, 210 и Давыдъ Ольговичъ, и Володаръ, и Василко, и оступиша и у городѣ Володимери, и стояша дний шестьдесятъ, и створи⁵ 30 миръ съ Ярославомъ, Ярославу покорившюся и вдарившю челомъ передъ стрыемъ (***) своимъ Володимеромъ; и наказавъ его Володимеръ о всемъ, веля ему къ собѣ приходить, когда тя

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ошиб. слава ²Х и въ дрѣстѣ П и въ дрѣстѣ ³ХП съ тур-
кы ⁴ХП всеволода ⁵ХП створиша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. отъ Олексия. (**) Такъ въ ХП; въ И. предъставися. (***) Такъ въ ХП; въ И. передъ стрыемъ.

позову», и тако в мирѣ разидошася каждо въсвояси. Тогда же придоша Половци къ Болгаромъ, и высла имъ князь Болгарьскый пити съ отравою, и пивъ Аспагъ¹ (*) и прочии князи вси помроша.

- 5 Семъ же лѣтъ² преставися Лазоръ, епископъ Переславьскый, сентября въ 6.

Томъ же лѣтъ³ придоша Бѣловѣжъци в Русь.

В се же лѣто поя Володимеръ за Андрѣя внуку Тугъртъканову.

- 10 В се же лѣто потрясеса земля, сентября въ двадесять шестый.

Того же лѣта выведе(**) Глѣба изъ Мѣньска⁴ Володимеръ, и церковь заложил на Альтъ(***) мученику. Володимеръ же посла сына Романа во Володимеръ княжить.

- 15 Того же лѣта умре куръ Олексій, и взя царство сынъ его Иванъ.

В лѣто 6626. Выбѣже Ярославъ Святополчичъ изъ Во-1118 лодимера Угры, и бояре егѡ и отступиша отъ него.

У се же лѣто преставися Романъ Володимеричъ, генваря въ шестый, и посла Володимеръ другаго сына Андрѣя у⁵

- 20 Володимеръ княжить.

В лѣто 6627. Володимеръ взя Менесъ у Глѣба у Все-1119 славича, самого приведе Къеву.

Томъ же лѣтъ⁶ преставися Глѣбъ в Киевѣ Всеславичъ, сентября въ 13.

- 25 В лѣто 6628. Георгій Володимеричъ ходил на Болгары 1120 по Волзѣ, и взя полонъ много и полки ихъ побѣдил, и воевавъ приде поздорову с честию и славою. Тогда же посла Володимеръ Андрѣя с погаными на Ляхы, и повоеваша ѣ⁷.

Томъ же лѣтъ преставися Ростиславъ, сынъ Давыдовъ.

- 30 В лѣто 6629. Прогна Володимеръ Беренъдичи изъ Руси, 1121 а Торци и Печенѣзи сами бѣжаша.

- Томъ же лѣтъ приходи Ярославъ с Ляхы въ Чьрьвну,

ВАРИАНТЫ. ¹Х аспай П испай ²ХП въ се же лѣто ³ХП того же лѣта ⁴ХП ошиб. изъ смоленска ⁵ХП на вл. у ⁶ХП того же лѣта; такъ и ниже вл. томъ же лѣтъ ⁷ХП я.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано Аспа; слогъ къ приписанъ послѣ. (**) Такъ въ ХП; въ И. *выведе*. (***) Въ ИХП. на Лѣтъ.

при посадницѣ Фомѣ Ратиборичи, и воротипася опять, не въспѣвши ничтоже.

Того же лѣта преставися митрополитъ въ Киевѣ Никифоръ, мѣсяца априля; и бысть знаменіе въ солнци и лунѣ ²¹¹одинога мѣсяца¹; и княгини Мѣстиславля умре, мѣсяца генваря въ (о)смьинадесять.

Того же лѣта заложи церкви святаго Ивана въ Копыревѣ конци.

1122 Въ лѣто 6630. Ведена Мѣстиславна въ Грѣкъ за царь; и митрополитъ Никита приде изъ Грекъ. И Данило епископъ 10 Гурьговскій умре; и Анфилофій епископъ Володимѣрьскій умре; и земля потрясеса мало; и Володаря яша Ляховѣ льстью (*), Василкова брата.

Се же лѣто приведоша изъ Новгорода Мѣстиславу жену, другую, Дмитровну Завидову внуку. 15

1123 Въ лѣто 6631. Преставися Давыдъ Святославичъ Черниговѣ, и сѣде в него мѣсто Ярославъ братъ его.

Того же лѣта преставися Селивестръ епископъ Переяславскій, и Феокистъ епископъ преставися Черниговскій.

Того же лѣта поставиша Семеона епископомъ Володимѣрю. 20

Томъ же лѣтѣ приде Ярославъ Святополчичъ съ Угры, и с Ляхы, и с Чехы, и с Володаремъ и Василкомъ, Володимѣрю, и множество вои бѣ с нимъ, и обступиша (**) городъ Володимѣрь, Андрѣю сущу тогда в немъ и Володимеру не поспѣвшю ис Кыева съ Мѣстиславомъ сыномъ своимъ. И бывъ ²⁵шю дни недѣльному, подѣха Ярославъ близъ къ граду, самъ третій, рано, въ недѣлю, и претяше ѣзда под градомъ людемъ (и) князю Андрѣю, разгордѣвшю, надѣяся на множество вои, и моляше тако Андрѣви и горожаномъ: «то есть градъ мой; оже ся не отворите, ни выйдете с поклономъ, то узрите ³⁰завѣтра приступлю къ граду и възму городъ». Андрѣй же имяше надежу велику на Бога, съ всеми людьми своими, и на отца своего молитву надѣяшеться. И еще оному ѣздящю подъ градомъ, въшедша два Ляха надъ увозъ, и ту легоста

ВАРИАНТЫ. XII нѣтъ *одинога мѣсяца*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Далѣе въ Хлѣбн. и въ Погод. спискахъ пропускъ.

(**) Въ И. обступиша.

скрывшася. И поѣха Ярославъ преѣхати отъ города, и бывшу ему въ у(во)зѣ, идѣже Ляха та ловашета его, съсунувшася въ у(во)зѣ пободоста и оскъпомъ, и едва умъчаша илѣ жива суща, и на ночь умре. И тако умре 5 Ярославъ единъ, у толцѣ силѣ вои, за великую гордость его, понеже не имѣаше на Бога надежи, но надѣяше²¹² на множество вои. Угре же и Ляхове, и Володаръ и Василко, разидошася вождо въсвоися, а к Володимеру с молбою и с дары послаша послы. Володимеръ же про- 10 слави Бога о таковомъ чудеси Божии и о помощи его. Виже что придолѣ гордость, и паки исправить въ сердци что исправить смирение, якоже Писание глаголетъ: весь узносайся сердцемъ нечистъ предъ Богомъ. Прочее, дружино и братье, разумѣйте, по которомъ есть Богъ, по гордомъ ли, или по 15 смиrenomъ. Володимеру бо еще в Киевѣ сущю, собирающю ему вои многи и молящю Бога о насилъи и о гордости Яро- слави, бѣ бо и Мъстислава пустилъ передъ собою к Воло- димеру с маломъ вои, а самъ хотя поити по немъ съ всеми вои: и бысть велика помощь Божия благовѣрному князю Воло- 20 димеру, съ своими сыньми, за честное его житие и за сми- рение его, оному бо младу сущю и гордящюся противу строеви своему, и паки противу тъсти своему Мъстиславу. Вижьте, братие, волю благъ Богъ и милостивъ, на смиренныя и на праведныя призирая и мѣщая ихъ, а гордымъ Господь Богъ 25 противится силою своею, а смиреннымъ же даетъ благодать.

В лѣто 6632. Земля потрясеса мало, и падеся церкви 1124 великия святаго Михаила у Переяслави, мая въ десятый, юже бѣ създалъ и украсилъ блаженный епископъ Ефрѣмъ.

Томъ же лѣтѣ вѣдоша Ляховицю Мюрому (*) за Давыдовича 30 Всеволода.

В се же лѣто преставися Ярославля Святославлича.

У се же лѣто бысть бездождье.¹ Тогда жъ² погорѣ Подолье все, на капунъ святаго Рождества Ивана Крестителя и Предъ-

ВАРИАНТЫ. ¹П бездождіе ²П и вм. тогда жъ.

ПРИМѢЧАВІЯ. (*) Продолжается Погодинскій списокъ.

теча; въ утрий же день погорѣ Гора и монастыреве вси, что ихъ на Горѣ¹ въ градѣ, и Жидове.

Томъ же лѣтѣ бысть знамение въ солнци, отъ вечера аки мѣсяць малъ и мало не смерчеся, августа въ 1 на десять день.

В се же лѣто умре Василко Ростиславичъ; по немъ ²¹³ же преставися Володаръ, братъ его старѣйший.

1125 В лѣто 6633. Преставися княгини Святополчая, февраля 28.

1126 В лѣто 6634 (*). Преставися благовѣрный князь, хриstopлюбивый и великий князь всея Руси, Володимеръ Мономахъ, иже просвѣти Рускую землю, аки солнце луча пушая; его же слухъ произиде по всемъ странамъ, наипаче же бѣ страшенъ поганымъ, братолюбецъ, и нищелюбецъ, и добрый страдалецъ за Рускую землю. Сего преставление (**) бысть мая въ девятыйнадесять; и спрятавши (***) тѣло его, положиша у святѣй Софѣ, въ (о)тца³ Всеволода, пѣвше обычныя пѣсни надъ ¹⁵ нимъ. Святителъ же жалящеся³ плакахуся по святомъ и добромъ князи, весь народъ и вси людие по немъ плакахуся, якоже дѣти по отцю или по матери, плакахуся по немъ вси людие,⁴ и сынове его Мъстиславъ, Ярополкъ, Вячеславъ, Георгий, Андрѣй, и внуци его; и тако разидошася вси людие ²⁰ с жалостью великою, такоже и сынове его разидошася⁵ кождо въ свою волость, с плачемъ великомъ, идѣже баше комуждо ихъ раздавать⁶ волости.

Начало княжения Мъстиславля в Киевѣ.

Мъстиславъ, старѣйший сынъ его, сѣдѣ на столѣ в Ки- ²⁵ еви, отца мѣсто своего, мая въ 20. Слышавше же се врази Половци смерть Володимерю, и присунушася къ Баручю, рекше: возмемъ Торкы ихъ. Бѣ же вѣсть Ярополку, и повелѣ гнати люди и Торкы въ Баручъ и въ прочая грады, наворопивше⁷ же врази и не въспѣвше ни въ что же положи; ³⁰ увѣдавъ же Ярополкъ в Переяславлѣ, вратишася на Посулье воевать, Ярополкъ же князь укрѣпився и иде по нихъ, с

ВАРИАНТЫ. ¹П приб. и ²П у отца ³П жаляхуся ⁴П нѣтъ якоже дѣти... людие ⁵П нѣтъ вси людие... разидошася ⁶П раздалъ ⁷П наворотивше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) По Лаврент. списку 6633. (**) Такъ въ П. въ И. преставление. (***) Такъ въ П; въ И. спрятавши.

Божьею помощью, не жда отъ брата помощи, ни отъ другаго, только с Переяславци постиже я; видѣвше ихъ мало, воротившася опять и поидоша исполчившеся противу. Тогда же благовѣрнаго князя корень и благовѣрная отрасль, Ярополкъ, ²¹⁴ 5 призва имя Божие и отца своего, съ дружиною своею дѣръзну. И сразившемася полкома, побѣждены бывше погани, силою честнаго креста и святымъ (*) Михайломъ, часть ихъ избиша, а часть ихъ истопе в рѣкѣ¹ (**); и поможе ему Богъ и отца его молитва, и прославиша Бога вси людие о такомъ дарѣ 10 и помощи.

В се же лѣто преставися игумень святыхъ Богородица Прохоръ Печерскаго монастыря, ноября въ 15.

В лѣто 6635 (***). Преставися митрополитъ Никита. 1127

В се же лѣто преставися княгини Володимеря, мѣсяца 15 июля въ первыидесять.²

Того же лѣта потрясся земля мѣсяца августа въ 2.

В лѣто 6636 (+). Ольговичъ Всеволодъ я стрѣя³ своего 1128 Ярослава Черниговѣ, извѣхавъ и⁴, а дружину его истре и разграби. Мстиславъ же съ Ярополкомъ⁵ съ вои, хотяще(††) 20 ити на Всеволода про Ярослава, Всеволодъ же послася по Половци, а Ярослава пусти Мюрому, Половецъ же приде 7000 (со) Селукомъ⁶(†††) и ставшимъ имъ у Ратьмирѣ дубровы за Выремъ, послали бо бяхуть⁷ послы къ Всеволоду; извоиавше 25 Ярополци посадници на Локнѣ, приведоша ѣ къ Ярополку, Ярополчи бо бяху посадници; Половци же не взявше вѣсти отъ Ольговичъ бѣжаша усвоиси. Мстиславу бо боли належащю на Всеволода, рекоша ему: «повелъ еси Половци и не въспѣша ничтоже». Всеволодъ же нача ся молити Мстиславу, и бояры его подбучивая и дары дая моляшеться имъ; и тако пребысть(s) — 30 все лѣто до зимы. И прииде Ярославъ изъ Муромъ въ Мстиславу, кланаяся ему моляшеться, река: «хрестъ еси цѣловалъ бо мнѣ, поиди на Всеволода,» Всеволодъ же болма моляшеться

ВАРИАНТЫ. ¹П въ рѣкахъ ²П приб. день ³П стрѣя ⁴П ея ⁵П приб. и ⁶П 7000 луковъ ⁷П бяхше ⁸П я.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ П; въ И. святомъ. (**) Въ И. послѣ поправлено: въ рѣкахъ. (***) Въ Лавр. подъ 6634. (+) Такъ же подъ 6635. (††) Такъ въ П; въ И. хотѣща. (†††) Такъ въ Лаврен. списокѣ (Поля. Собр. Р. Л. т. I стр. 130); въ И. же Селелукомъ. (s) Такъ въ П; въ И. пребысть.

Мѣстиславу. Бяшеть бо в тѣ дни игумень святаго Андрѣя Григорій, любимъ бо прежде Володимеромъ, чтенъ же ото Мѣстислава и ото всихъ людей, тотъ бо не вдадѣше¹ Мѣстиславу вѣстати ратью по Ярославѣ, река: «то|ти менше есть, онъ же переступивъ хрестное целование на рать не вѣсташъ, пеже (*) кровь пролити хрестьянскую». И съзкупивъше сборъ перейскій, митрополита же в то время не баше, и рекоша Мѣстиславу: «на ны будетъ² тотъ грѣхъ.» И створи волю ихъ, и съступи хреста Мѣстиславъ къ Ярославу, и плакася того вся дни живота своего. Ярославъ же поиде опять 10 к Мурому.

Того же лѣта посла князь Мѣстиславъ съ братьею своею многы Кривичи (**), четырьми путыи: Вячслава ис Турова, Андрѣя из Володимеря, Всеволодка из Городна,³ Вячслава Ярославича ис Ключьска⁴, тѣмъ повелѣ ити къ Изяславу; 15 а Всеволоду Ольговичю повелѣ ити съ своею братьею на Стрѣжевъ къ Борисову; Ивана Воитишича посла съ Торкы, и сына своего Ростислава посла съ Смолняны (***) къ Дрютску (†), рекъ имъ: «въ одинъ день всимъ пустити на Воропъ, мѣсяца августа въ первыйнадесять день». Изяславъ же 20 ускори днемъ передъ братьею, зая люди отъ града, они же устрашившися передашася; а Изяславци почаша битися с Вячславомъ и съ Андрѣемъ. Изяславъ же перестрапъ два дни у Логожска, и иде къ Изяславу въ строеви⁵ своему, и бывъ посреде пути и острашився не мога поити ни сѣмо 25 ни онамо, и иде шюрину своему в руцѣ и Логожаны приведе, иже бѣ вывелъ изъ Логожска (††). И видивше Изяславци князя своего и Логожаны, оже⁶ бес павости суть переяли, и дашася, рекше Вячславу: «призови ны⁷ Бога, яко насъ не

ВАРИАНТЫ. ¹П не дадѣше ²П будь ³П городня ⁴П класки ⁵П къ изяславу къ строеви ⁶П иже ⁷П намъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ И; но затѣмъ исправл. *нежели*. (**) Въ Лавр. *посла князь Мстиславъ браатю свою на Кривичи*. (***) Такъ въ П; въ II. *Смолоняны*. (†) Здѣсь въ И. нѣсколько словъ пропущено; въ Лавр. стр. 130, такъ: *и Ивана Воитишича ту же посла съ Торкы, и сына своего Изяслава изъ Курьска съ своимъ полкомъ посла и на Логожскъ, а друаго сына своего Ростислава посла съ Смолняны на Дрютскъ, и проч.* (††) Въ Ип. изъ Логожства.

даси на щить.* И бысть вечеръ, Воротиславъ Андрѣевъ тысячѣмъ и Иванко Вячеславъ (*) въсласта отроки своя в городъ, и свитающую, увидивше (**) вси вон, тако¹ взяша и в ночи, и одва Мѣстиславны товарь ублюдоша, и то с ну-
5 жею, бѣючеся; и тако узворотншася съ мно||гымъ поло- 216
номъ. Потомъ же и Новгородци придоша съ Мѣстислави-
чемъ съ Всеволодомъ къ Нѣвлючю². И тако Полочане
сѣтснущеся выгнаша Давыда и съ сынѣми, поемъше Рогъ-
волода идоша ко Мѣстиславу, просяче его собѣ княземъ, и
10 створи волю ихъ Мѣстиславъ, поемъше Роговолда ведоша и³
къ Полотъску.

Томъ же лѣтѣ⁴ преставися Изяславъ Святополчиць, мѣсяца
декабря въ 13, а погребенъ бысть 24 день.

В лѣто 6637 (***). Преставися князь Полотъскый Борисъ. 1129
15 В се же лѣто бысть вода велика, потопи люди и жито,
и хоромы снесе (+).

Того же лѣта заложилъ Мѣстиславъ церковь каменю святаго
Федора, в Киевѣ, сынъ Володимерь.

В лѣто 6638 (††). Георгий Ростовскый⁵ и тысячкой 1130
20 окова гробъ Федосѣевъ, игумена Печерскаго, при игумени
Тимофѣи.

В се же лѣто преставися Вячеславичъ Михайло, внукъ
Володимерь, июля въ 25.

У се же лѣто поточи Мѣстиславъ Полотскый князь, съ
25 женами и с дѣтми, въ Грѣны, еже приступиша хрестное
целование.

Томъ же лѣтѣ⁶ преставися Ярославъ Святославичъ в
Муромѣ.

В лѣто 6639 (†††). Посла Мѣстиславъ сыны своя на Чюдъ, 1131
30 Всеволода, Изяслава, Ростислава, и взяша и,⁷ и възложиша
на нѣ⁸ дань.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и та вм. тако ²ХП к неключю ³ХП нѣтъ и ⁴ХП того
же лѣта ⁵ХП приб. шимоновичъ ⁶ХП въ то же лѣто ⁷ХП нѣтъ и
⁸ХП на нѣтъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ П; въ И. Вячеславъ. (**) Продолжается Хлѣбн.
списокъ. (***) Въ Лавр. подъ 6636. (+) Такъ въ ХП; въ И. снесе. (††) Въ
Лавр. подъ 6637. (†††) Въ Лаврент. подъ 6638.

Томъ лѣтъ приде митрополитъ Михайлъ.

В се же лѣто потрясѣя земля, июля¹ 24, въ 3 часъ дни.

Томъ же лѣтъ священа бысть церкви святаго Андрѣя
Янѣчина монастыря.

- 1132 В лѣто 6640 (*). Ходи Мъстиславъ на Литву, съ сынѣми 5
своими, и съ Олговичи (**) и съ Всеволодомъ Городеньскимъ,
— и пожгоша я, а сами ся расхорониша, а Кланъ тогда много
побиша Литва, не втягли² бо бяху съ княземъ, но послѣди
идяху по немъ особѣ.

В се же лѣто заложена бысть церкви камена святая Бо- 10
городица, рекомая Пирогоща.

В се же лѣто родися у Мъстислава (***) сынъ и нарекоша .
имя ему Володимеръ.

Начало княженъ Ярополча в Киевѣ.

- 1133 В лѣто 6641 (†). Преставися благовѣрный князь Мъсти- 15
славъ, Володимеръ сынъ, оставивъ княжение брату своему
Ярополку, ему же и дѣти свои съ Богомъ на руцѣ пре-
217 дастъ; преставися Мъстиславъ априля въ 15, празной недѣлѣ
въ пятокъ, положенъ бысть у церкви святаго Федора, уже
бѣ самъ създалъ, а Ярополкъ вниде в Киевъ въ 17 день, в 20
недѣлю.

Томъ же лѣтъ Ярополкъ приведе Всеволода Мъстисла-
вича из Новагорода, и да ему Переяславъ; съ завтра³ же
— сѣде в немъ, а до обѣда выгна [и] (††) Юрь стрый его, и сѣдѣ в
немъ 8 дней, и выведе братъ его Ярополкъ ис Переяславля 25
за хрестное целованіе, и посла Ярополкъ по другаго Мъсти-
славича в Полтескъ по Изяслава, приведе и съ влатьвою.

- 1134 В лѣто 6642. Преставися Изяславъ Глѣбовичъ мая въ 14.
В се же лѣто принесена бысть дѣска оконечная гроба
Господня Дионисемъ, послалъ бо бѣ Мирославъ (†††). 30

В то же лѣто преставися епископъ Переяславскій
Марко.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *июня* ²ХП *не утяли* ³ХП *съ заутря*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Лавр. подъ 6639. (**) Такъ ХП; въ И. съ *Лювичи*.
(***) Такъ въ Х; въ И. *Мистислава*. (†) Въ Лавр. подъ 6640. (††) и изъ
ХП. (†††) За симъ въ Хлѣбн. два листа писаны позднѣйшимъ западно-
русскимъ почеркомъ.

Тоѣ же зимы Вячѣславъ лишився Переяславля, иде опять Турову, не послушавъ брата свѣго Ярополка.

В лѣто 6643. Юрьи испроси у брата своего Ярополка 1135 Переяславль, а Ярополку дасть Суждаль и Ростовъ и прочюю волость свою, но не всю, и про то заратишася Олговичи: иде Ярополкъ съ братьею своею, и Юрьи и Андрѣй, на Всеволода на Олговича, и поимаша около города Чернигова села. Всеволодъ же не изиде противу биться, и еще бо бяху Половци не пришли к нему. Ярополкъ же постоя нѣ-
10 колько дний у Чернигова, и възвратися въ Киевъ и распусти вои, а со Всеволодомъ никакѡже владився¹, ни мира с нимъ створивъ. И Половцемъ пришедшимъ къ Всеволоду, Всеволодъ же съ братьею своею, и съ Изяславомъ и Святполкомъ Мьстиславичема, и поидоша воююще села и города
15 Переяславской власти² и люди сѣкуще, доже³ и до Киева придоша и Городецъ зажгоша на святаго Андрѣя день, ѣздяху по оной сторонѣ Днѣпра, люди емлюще, а другыя сѣкуще, не утягшимъ перевестися имъ, нѣлзѣ бо баше перевести | сѣ 218
крами; и плениша же и скота бещисленное множество. Яро-
20 полку бо баше нѣлзѣ перевестися крами съ [вои] (*) своими, а они, стоявшие три дни за Городцемъ в бору, идоша Чернигову и оттудѣ слюче⁴ межю собою створиша миръ⁵. И пакы Олговичи начаша просити у Ярополка: что ны⁶ отецъ держалъ при вашемъ отци, того же и мы хочемъ; аже
25 не вдасть, то не жалуйте что ся удѣть, то вы виновати, то на васъ буди⁷ кровь. То же все ся створи, оже выгна Дюрди(**) Всеволода ис Переяславля, а потомъ Изяслава выгна Вячѣславъ, а потомъ Изяслава же выгна тотъ же Вячѣславъ ис Турова, а они приступиша къ Олговичемъ, и бысть в томъ
30 межи има пря велика⁸ злоба, идяху, слово рекуче, Олговичи: «яко вы начали есте перво насъ губити.»

ВАРИАНТЫ. ¹ХП уладився ²Х волости ³ХП даже ⁴П шлючи ⁵Х а другия сѣкуще, не могуци перевестися имъ черезъ днѣпръ, забравше скотъ весь, три дни стоявшие за городцемъ въ бору, и идоша къ чернигову ⁶Х наши ⁷ХП будеть ⁸ХП вѣтъ пря велика.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) вои изъ П. (**) Въ П. было написано Гюри, но послѣ переправлено Дюрди.

Тоѣ же зимы совкупн вон Киевскии, а Дюрди Переяславци, и стояша 50 дний у Киева, и вмирися Ярополкъ¹ съ Всеволодомъ; и даша Переяславль Андрѣви брату своему, а Володимерь Изяславу Мьстиславичю.

1136 В лѣто 6644. Приведъ Ярополкъ брата своего Андрѣя⁵ — изъ Володимеря и да ему Переяславль, а Изяславу, сыновью² своему, Володимерь.

Того же лѣта приде Всеволодъ, съ всею³ братьею, к Переяславлю, и стояше подъ городомъ три дни, и бишася у епископныхъ воротъ и въ княжихъ воротъ, и почютиша Яро- 10 полка идуча, подоша⁴ наверхъ Супоя, и ту пристроившася дождаша ихъ. И въскорѣ Ярополкъ с дружиною своею и съ братьею,⁵ ни вой своихъ съждавше, ни нарядившеся гораздо, устремившася боеви,⁶ мняще, яко не стояти Олговичемъ противу нашей силѣ; и бывшу съступлению обѣима 15 полкома,⁷ и бишася крѣпко, но воскорѣ побѣгоша Половци Олговѣ,⁸ и погнаша (*) по нихъ Володимерича⁹ дружина лут- 219 шая, а князи ихъ Володимеричи бяхуся¹⁰ со Олговичи. Тогда же Василко Леоновичъ царевичъ убьенъ бысть, и бысть брань люта, и мнози отъ обоихъ падаху. Видивше же братья 20 вся, Ярополкъ, Вячеславъ, Гюргій (**) и Андрѣй, полки своя възмьтены, отѣхаша въсвояси. Тысячный же съ бояры ихъ переже гнаша по Половцѣхъ, избиша ѣ¹¹ и воротилася опять на полчище¹², и не обрѣтоша князьи своя,¹³ и упалоша Олговичемъ в руцѣ, и тако изымаша ѣ, держаще стягъ Яро- 25 полчъ, яша бояръ¹⁴ много: Давыда Ярославича (***) тысяцскаго, и Станислава Доброго Тудьковича,¹⁵ и прочихъ мужий; и — внукъ Володимерь Василко Маричичъ убьенъ бысть ту; мно- 30 гы бо баше бояре Киевскии поимали. Ярополкъ же, съ братьею своею,¹⁶ приде Киеву. Се же сдѣяся мѣсяца августа 30 въ 8 день. Андрѣй узратися у Переяславль, Всеволодъ же пере-

ВАРИАНТЫ. ¹Х ошиб. святополкъ ²Х ошиб. сыну ³Х съ своею ⁴Х идуща И идучи ⁵И приб. своею ⁶ХП ко боеви ⁷Х и бывшу иступленю обима поклонома ⁸ХП омови ⁹Х володимеричи ¹⁰Х ошиб. бѣгу ту ¹¹Х я; такъ и ниже ¹²Х ко полчищеву ¹³Х князя ея ¹⁴Х боя ¹⁵Х тукевича ¹⁶Х нѣтъ своею.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сямъ въ П. пропускъ. (**) Такъ въ Х. въ И. Гюргди. (***) Въ ИХ. и Лаврент. (стр. 133) Яруновича.

шедь Десну ста противу Вышегородъ с вои, Ярополкъ же
 нача съвъкупляти воѣ на нь; ꙗ постоя Всеволодъ за 7¹ дни,
 иде Чернигову, и слаша² межи собою послы, и не могоша ся
уладити. Паки же Олговичи с Половци перендоша Днѣпръ,
 5 декабря въ 29, и почаша воевати отъ Трьполя, около Кра-
 сна³ и Васильева и до Бѣлогорода, олиже⁴ до Киева и по
 Желанѣ и до Вышгорода (*)⁵ и до Деревъ, и чресъ Лы-
 бѣдь стрѣляхуся.⁶ Ярополкъ же бяше сѣбралъ множество
 вои на нь изо всихъ земель,⁷ и приемъ рассмотрѣние въ сер-
 10 ци, не изиде на нь⁸ противу, ни створи⁹ кровопролитя; но¹⁰
 убоався суда Божия, створися мний въ нихъ¹¹, хулу и укоръ *каст*
 прия на ся отъ братьѣ своея и отъ всихъ, по рекшему: лю-
 бите¹² враги ваша. И створи¹³ с ними миръ въ 12 генваря,
 и целовавше хрестъ межу собою, ходячю межи ими честь-
 15 ному Михаилу митрополиту со крестомъ, и вда Ярополкъ
 Олговичемъ отчину свою, чего и хотѣли; и тако у||тиши (**) 220
 благоумный князь Ярополкъ брань ту лютую.

Томъ лѣтъ церкви Пирогоща свершена бысть.

В лѣто 6645. Поставленъ бысть скопецъ Мануйло епис- 1137
 20 копомъ Смоленеску, пѣвецъ гораздый, иже бѣ¹⁴ пришелъ изъ
 Грекъ самъ третій къ благолюбивому¹⁵ князю Мъстиславу;
 предъ симъ бо бѣ не былъ епископъ Смоленскѣ.

В се же лѣто быша знаменія въ солнци, мѣсяца июня
 въ 9 день.

25 В се же лѣто бишася Новѣгородъци съ Суждальци на
 Жданѣ горѣ, и одолѣша Суждальци Новгородцемъ.

В то же время¹⁶ иде Юрьи Ростову, и Всеволодъ Мъсти-
 славичъ отда дчѣрь свою въ Ляхы Верхуславу.

В лѣто 6646. Выгнаша Новгородци князя своего Всево- 1138
 30 лода Мъстиславича из Новгорода, а Святослава Олговича
 введоша к собѣ, а Всеволодъ Мъстиславичъ приде (***) Киеву

ВАРИАНТЫ. ¹Х за 4 ²Х сослаша ³Х краина ⁴Х олиже ⁵Х приб. оли-
 же ⁶Х чресло ⁷Х либидъ ⁸Х стреляшася ⁹Х странъ ¹⁰Х нѣтъ на нь ¹¹Х приб.
 противу ¹²Х и ¹³Х в стѣхъ ¹⁴Х прорекшему вм. по рекшему: любите
¹⁵Х сотворите ¹⁶Х бы ¹⁷Х боголюбивому ¹⁸Х лѣто.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. до Киева... Вышгорода приписано на полѣ дру-
 гимъ почеркомъ. (**) Такъ въ Х; въ И. уттиши. (***) Въ И. и приде.

къ строеви ¹ своему Ярополку, и вѣсть ² ему стрый ³ Вышегородъ.

Того же лѣта придоша Пльсковичи и пояша к собѣ Всеволода княжить, а отъ Новгородець отложишася (*); того же лѣта преставися, сѣдъ Пльсковѣ, мѣсяца фѣвралѣ въ ⁵ 11, масленой недѣлѣ въ четвергъ, тамо же и положенъ бысть въ церкви святой Троицѣ, юже бѣ ⁴ самъ сздавъ въ Пльсковѣ.

1139 В лѣто 6647. Преставися Володимеръна Ефимья, мѣсяца — априля въ .4 день, в понедѣльникъ, порозноѣ ⁵ недѣлѣ. ¹⁰

В се же лѣто выгнаша Новгородѣци Святослава Ольговича, и приаша п⁶ Смолняне, а Ростислава Гюрдевича⁷ Новгородци посадиша в себе.

В се же лѣто приведе Всеволодъ Олговичъ Половцѣ (**)⁸ къ Прилуку, и взя ныя города, пойма Посульское. Ярополкъ же ¹⁵ сзвася съ братьею своею, и съ сыновци своими събрася, и съ Суждалци и Ростовци, с Полочаны и Смолняны, ⁹ и ²²¹ король Угры посла помощь ⁹ Берендичевъ 30 тысящъ, и Туровцѣ; и собра вои многи и поиде Чернигову. ¹⁰ Всеволодъ же почюти ¹¹ вои много у Ярополка, убояся, и лю- ²⁰ дие Черниговци въспина къ Всеволоду: «ты надѣнешися бѣжати в Полѣвцѣ, а волость свою погубиши: то к чему ся опять воротишь? лучше того останися высокоумья своего, п проси си мира; мы бо вѣдаемъ милосердіе Ярополче, яко не радуется кровипролитю, но Бога ради въсхоцетъ мира, то ²⁵ бо съблюдаеть землю Русьскую.» Всеволодъ же то слышавъ, — вниде в ся и поча слати ¹² с молбою къ Ярополку, прося мира у Ярополка; но Ярополкъ же благъ сый, милостивъ ¹³ нравомъ, страхъ Божий имѣя въ сердци, якоже и отецъ его имѣяше страхъ Божий, и о всемъ рассмотривъ не восхотѣ- ³⁰ створити кровопролитя, створи с нимъ миръ; стояша (у) Мо-

ВАРИАНТЫ. ¹Х строеви ²Х вѣда ³Х стрый ⁴ХП бѣше ⁵Х празноа П праздно ⁶Х ея ⁷Х гуревича ⁸ХП приб. и кіани и перяславци и василювичи и володаревичъ присла помочь галичаны ⁹ХП присла въ помощь ¹⁰ХП приб. и къ киеву ¹¹ХП почюль ¹²ХХ слатися ¹³ХП вѣтъ милостивъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ продолжаются Погод. списокъ и первый почеркъ въ Хлѣбн. списокѣ. (**) Въ Н. съ Половцѣ. Слогъ съ приписанъ между строкъ.

ривѣйска,¹ и владившеся цѣловаша честный крестъ, и разошася каждо въ свояси.

Того же лѣта преставися князь Ярополкъ, мѣсяца февраля въ 18 день, и положенъ бысть въ Янчинѣ² монастыри у святаго Андрѣя, и вниде братъ его Вячеславъ в Киевъ, того жъ мѣсяца въ 24, у срѣду мясопустную; и увѣда Всеволодъ Ярополка умерша, а Вячеславъ сѣдять в Киевѣ, и събравъ мало дружины, съ братомъ своимъ Святославомъ и с Володимиромъ Давыдовичемъ, придоша Вышегороду и сташе 10 ту, вышедше въ городъ.³

В лѣто 6648. Поиде Всеволодъ Олговичъ из Вышегорода 1140 къ Киеву, изрядивъ полки, и пришедъ ста у города в Копыревѣ конци, и нача зажигати дворы, иже суть предъ городомъ в Копыревѣ конци, мѣсяца марта въ 4 день; а Вячеславъ противу не изииде, не хотя крове пролияти,⁴ но створися мний и высла к нему митрополита, река ему тако: «иди опять Вышегороду, а язъ днесъ иду въ свою волость, а то⁵ — тобѣ Киевъ». И створи тако Всеволодъ, иде Вышегороду²²² опять, въ тѣ день Вячеславъ иде⁶ во свою волость въ Туровъ. Всеволодъ же вниде в Киевъ марта въ 5 день, съ честию и славою великою, и приде к нему Игорь, бѣ бо Игоревнѣ обѣщаль издавна дати подъ собою Черниговъ, и не да ему, но да и Давыдовичю Володимеру, и свади братью, и тако отпусти. —

В то же время взидоста княжича два изъ Царягорода, 25 заточени были Мъстиславомъ, великимъ княземъ Киевскимъ: зане не бяхуть его⁷ воли и не слушахуть его, коли е⁸ зовяшеть въ Рускую землю в помощь, но паче молваху Бонякови шелудивому⁹ во здравье, и про се ся¹⁰ Мъстиславъ (*) разгнѣвася на нѣ¹¹ и хотяше на ня ити, но нѣлзѣ бо бязо 30 шеть ити, зане бяху бо¹² тогда налегли Половци на Русь, и тому стояшеть бься¹³ с ними ся перемагася¹⁴. Се бо Мъстиславъ великий наслѣди^(*) отца своего потъ¹⁵ Володимера Мономаха великаго. Володимиръ самъ собою постоя на

ВАРИАНТЫ. ¹ХП моровійска ²ХП въ янчинѣ ³ХП приб. въ вышегородъ ⁴ХП пролитіа ⁵ХП ать вм. а то ⁶ХП вниде ⁷ХП не бяху во его ⁸Х я ⁹Х шю.удивому П шолудивому ¹⁰ХП пронесеса ¹¹ХП на ня ¹²ХП нѣтъ бо ¹³ХП бояся ¹⁴ХП и перемагаа ¹⁵Х путь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. и Мъстиславъ. (**) Въ И. и наслѣди.

Дону, и много пота утеръ за землю Рускую, а Мѣстиславъ мужи свои посла, загна Половци за Донъ и за Волгу, за Яикъ¹, и тако избави Богъ Рускую землю отъ поганныхъ. И упорозняся² Мѣстиславъ отъ рати, и помяну первѣи³ посла по Кривитьстѣи⁴ князѣ, по Давыда, по Ростислава и Свято- 5 слава и Рогъволодича два, и усажа у три лодѣи и поточи и⁵ Царюграду за неслушание ихъ, а мужи свои посажа по городомъ ихъ. Мы же на преднее възвратимся.

Начало вняжения Всеволожа в Киевѣ.

В се же лѣто сѣдшю Всеволоду Киевѣ, и тогда нача сла- 10 тиса къ Володимеричемъ и ко Мѣстиславичема, хотя мира с ними, и вабяше князя⁶ Изяслава Мѣстиславича⁷. (*) изъ Володимеря; и не възсхотѣша ко Всеволоду того створити, но съсплахуться сами межи собою, хотяче на нь поити Киеву. 223 Всеволодъ же не жда того, но иде (**) на Андрѣя къ Пере- 15 яславлю съ братомъ своимъ Святославомъ, а Изяслава Давыдовича посла с Половци; Ивана Василковича, и Володаревича изъ Галичи Володимерка,⁸ на Вячеслава [я] (***) на Изяслава на Мѣстиславича посла, самъ же иде къ Переяславлю на Андрѣя, и съ братомъ Святославомъ: надѣя бо ся силѣ сво- 20 ей, самъ хоташе землю всю держати, искаше подъ Ростиславомъ Смоленська, а подъ Изяславомъ Володимера; и посла воѣ на Изяслава къ Володимиру, река: «иди изъ Володимера» и дошедше Горинки, пополовшися⁹ воротишася. Пришедъ же Всеволодъ къ Переяславлю, хотѣ выгнати Андрѣя, а 25 брата своего посадити, Андрѣеви рекуче:¹⁰ «Курьску изволи ити.» И Андрѣй тако рече, съдумавъ съ дружиною своею: «лѣпши ми того смерть и съ дружиною на своей отчинѣ и на дѣдинѣ взяти, нежели Курьское княжене (+); отецъ мой Курьскѣ не сѣдѣлъ, но въ Переяславлѣ, хочю на своей от- 30 чинѣ смерть прияти; оже¹¹ ти, братъ, не досити волости, всю землю Рускую държачи, а хощеши сея волости, а убивъ мене,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ѣикъ* ²ХП *опорознися* ³ХП *прѣвий* ⁴ХП *кривскѣи* ⁵ХП *я* ⁶ХП *вѣтъ князя* ⁷ХП *приб. к собѣ* ⁸ХП *володимера жъ* ⁹ХП *гориники пополошившеся* ¹⁰ХП *рече* ¹¹ХП *имже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. *Изяслава Мѣстислава*. (**) Въ ИХП *наиде*. (***) и изъ ХП. (+) Такъ въ ХП; въ И. *Курьском княженѣи*.

а¹ тобѣ волость, а живѣ не иду изъ своей волости; обаче не дивно нашему роду, такоже и переже² было: Святополкъ про волость³ не уби Бориса и Глѣба? а самъ чи долго поживе? но и здѣ живота лишенъ, а онамо мучимъ естъ вѣчно».

5 И стояше на Днѣпрѣ Всеволодъ, и посла брата своего Святослава съ полкъ въ Переяславлю, и усрѣтоша⁴ Андрѣева дружина и бишася с нимъ; ⁵ и поможе Богъ Андрѣевичемъ на Святослава и гониша по нихъ до Коранѣ, а дале не пусти Андрѣй дружины своея. И завтра миръ створиша⁶ Всеволодъ съ Андрѣемъ, и цѣлова крестъ Андрѣй, Всеволодъ же бѣше не целовалъ креста еще; и на ту ноцъ загорѣся Переяславль, Всеволодъ же исполнивъся страха Божия и не по-²²¹ сла къ городу никого же. Наутрия же Всеволодъ поча молвити къ Андрѣви: «видиши, яко⁷ я къ тобѣ креста еще не

15 целовалъ, а то ми былъ Богъ далъ, оже ся есте сами зажгли, аже бы⁸ лиха хотѣлъ, то что бы ми годно, то же бы⁹ створишь; а нынѣ цѣловалъ еси крестъ ко мнѣ, аже исправишь, а то добро, нѣ исправишь ли, а Богъ будетъ за всимъ.» Всеволодъ же цѣлова к нему крестъ, и умирився с нимъ¹⁰, приде

20 Киеву. Васильковичъ же и Володаревичъ Галичскій князь привабиша к собѣ Изяслава Мстиславича, и не върядивъшеся възратишася. Изяславъ же иде съ сынома и воева волость Вячеславлю и възвратися (*)¹¹ опять, Ляхове же Володимѣрскую волость, помогающе Всеволоду. И посла Вяч-

25 славъ и Изяславъ Мстиславичъ послы свои къ Всеволоду, съ рѣчьми, рядитися(**); Всеволодъ же не хотѣ учинити волѣ ихъ, и послѣдѣ съдумавъ оже ему¹² безъ нихъ нѣлзѣ быти, и давъ имъ прошение ихъ и крестъ к нимъ цѣлова.

В се же лѣто родися у Всеволода сынъ, и нарекоша имя 30 ему Ярославъ.

В се же лѣто выгнаша Новгородци Гюргевича¹³ Рости-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. то ²ХП первой ³ХП для волости ⁴ХП приб. и ⁵ХП с ними ⁶ХП створи ⁷ХП нѣтъ яко ⁸ХП былъ ⁹ХП то былъ ¹⁰ХП с ними ¹¹ХП възратишася ¹²ХП послѣ съдумавши ему ¹³ХП гюргевича.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *възвратитися*. (**) Такъ въ ХП; въ И. съ рѣчьми *рядится*.

слава, и испросиша у Всеволода брата Святослава Новѣгородъ, и посадиша и¹ Новѣгородъ. По малѣ же времени почаша вѣставати(*) Новгородци у вѣче на Святослава, про его злобу. Онъ же узрѣвъ, оже² вѣстають на нь Новгородци, посла къ брату Всеволоду, река ему: «тягѣта, брате, в лю- 5
дехъ сихъ, а не хочу в нихъ быти, а кого тобѣ любо, того послѣ в онъ»; и посла к нимъ Ивана Воитишича³, прося у нихъ мужъ лѣпшихъ, и поймавъ ѣ⁴ приведе къ Всеволоду. И хотяшетъ послати сына своего Святослава, и слышавъ оже вѣсташа⁵ Новгородци въ вѣчи и избиваютъ приятелѣ Свято- 10
— славлѣ, про его насилье, и съпрѣяя ему кумъ тысячкой его:
225 «княже, хотѣть ты яти⁶», онъ же⁷ убоивъся и бѣжа и с женою и съ дружиною своею на Полтескъ, Смоленську. И се слышавъ Всеволодъ, не пусти сына своего Святослава, ни мужий Новгородскихъ, иже то бы⁷ привелъ к собѣ. И прислаша 15
Новгородци епископа, съ мужи своими, къ Всеволоду, реку-
че: «дай намъ сынъ твой, а Святослава брата твоего не хочемъ!»—и посла къ нимъ сынъ свой Святослава⁸. И бывшию ему в Черниговѣ, Новгородци сдумавше рекоша Всеволоду:
«не хочемъ сына твоего, ни брата, ни племени [вашего, но 20
хочемъ племени] (**) Володимера». Всеволодъ же се слышавъ, посла по нихъ, вороти [я и] (***) епископа с ними и удержа ѣ⁹ со
— епископомъ, рекоша бо тако: «дай ны¹⁰ шюрина своего Мъстиславича». Всеволодъ же, не хотѣя перепустити Новгорода Володимерю племени, призва шюрина своя, да има Берести, 25
и река: «Новгорода не березѣта¹¹, ать сѣдѣть сами о своей силѣ, кде князя не¹² налѣзуть(†)»; а Новгородци же держа у себе, зиму же и лѣто, и съ епископомъ.

Того жъ лѣта прииде Половецкая земля и князи Половецкци на миръ, Всеволодъ ис Киева, Андрѣй ис Пе- 30
реяславля, къ Малотину, и створиша миръ с ними.

1141 В лѣто 6649. Приведена бысть дщи Всеволожа в Ляхы.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ею ²ХП яже ³ХП войтъшича ⁴ХП я ⁵ХП иже вѣстали ⁶ХП и няти ⁷ХП быль ⁸ХП святославъ ⁹ХП я ¹⁰ХП намъ ¹¹ХП не березета ¹²ХП они.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. вставити. (**) вашего... племени изъ ХП. (***) я и изъ ХП. (†) Въ И. по налѣзуть.

В то же лѣто поставиша епископа Переяславлю, именемъ Еуфимья.

Сего же лѣта преставися у Галичи Василковичъ Иванъ, и прия волость его Володимерко Володаревичъ; сѣде во обою 5 волостью княжа в Галичи.

Сего же лѣта слышавше Новгородци, оже прияхъ Всеволодъ братью ихъ, и нестерпяче¹ бесъ князя сѣдити, и ни жито² к нимъ неидяше ни отколѣ же, и послаша Гюргеви³ 10 мужи своя, и пояша Ростислава Гюргевича, и посадиша Новгородци с великою честью Новѣгородѣ на столѣ своего ему — отца; и про то разгнѣвася Всеволодъ, зая Городецъ Вѣстръ- 15 ский. Бѣжащю же Святославу из Новгорода, идущю в Русь²²⁶ къ брату, и посла Всеволодъ противу ему, и рече: «брате! поиди сѣмо»; Святославъ же ѣха к нему изъ Стародуба (*), 15 и не уладися с нимъ о волостехъ⁴, иде Святославъ Курьску, бѣ бо и Новѣгородѣ сѣдя Сѣверьскѣ⁵.

В то же время⁶ Всеволодъ, разлучивая съ братомъ своимъ, и дая ему Бѣльгородъ.

Тое же зимы преставися благовѣрный князь Андрѣй Володимеричъ у Переяслави, мѣсяца генваря въ 22 день, а въ 23 похороненъ бысть у святаго Михаила; егда же несяхуть и⁷ къ гробу, предивно знамение бысть на небеси: быша три солнца съяоче межи собою, а столпи три стояще отъ земля до небеси, и надо всеми горѣ быше яко дуга мѣсяцъ, 25 особъ стояче⁸ и стояша знамения та дондеже похорониша и.

В то же время поима Всеволодъ города Гюргевѣ⁹, конѣ, скотъ, овцѣ, и где чѣто¹⁰ чюя товаръ.

В то же лѣто ходи Игорь к Чернигову на Давыдовича, и сътвориша миръ.

30 В се же лѣто преставися Всеволодъ Городеньский.

В то же лѣто посла Изяславъ къ сестрѣ своей, рече: «испросины у зяте¹¹ Новгородъ Великий брату своему Святополку»; она же тако створи.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не стерпѣли ²ХП ниже то ³ХП къ гюргеви ⁴ХП о волость ⁵ХП сиверску ⁶ХП лѣто ⁷ХП несиша его ⁸ХП стояше ⁹ХП гюргевы ¹⁰ХП то ¹¹ХП намъ у зятя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Н. и Стародуба.

1142 В лѣто 6650. Преставися Черниговскій епископъ блаженный Пянтелѣмонъ.

В се же лѣто посла Всеволодъ Святополка в Новѣгородъ, — шюрина своего, смолвися¹ с Новѣгородци, которыхъ то былъ приналъ; и пояша и² Новгородци и сѣде на столѣ, а 5 — Дюрдевичъ³ стрыичича (*) своего пусти къ отцю въ Суждаль из Новагорода.

В се же лѣто посла Всеволодъ ис Кіева на Вячъслава, река: «сѣдѣши во Киевской волости, а мнѣ достойтъ; а ты поиди въ Переяславъ, отчину свою»; а сыновцю его да Изя- 10 227 славу Володимеръ, а Святославу сынови своему да || Туровъ. И бысть брати его тяжко сердце Игореву и Святославу: волости бо дасть сынови, а брати не надѣли ничимъ же. И позва Всеволодъ братю к собѣ, и пришедше стаха во Оль- *Кіевъ.* жичихъ, Святославъ, Володимеръ, Изяславъ, а Игорь стояше 15 у Городьча⁴. И ѣха Святославъ къ Игореву и рече: «что ти дасть братъ старшей»⁵? и рече Игорь: «дасть ны по городу, Берестий и Дорогичинъ, Черторыескъ и Кльчскъ⁶, а отчинъ своеѣ не дасть Вятичъ». И чѣлова⁷ Святославъ крестъ съ братомъ своимъ⁸ Игоремъ, а наутрѣй день чѣловаста Во- 20 лодимеръ, Изяславъ съ Игоремъ, и тако яхася вси, рекуще: «кто съступитъ крестъчѣлование, да съ⁹ крестъ взомъститъ». И посла ихъ Всеволодъ звать на обѣдъ, и не ѣхаша, и послаша братья къ Всеволоду, рекуще: «се в Киевѣ сѣдѣши, а мы просимъ у тебе Черниговской и Новгороцкой волости, 25 а Киевскоѣ не хотимъ». Онъ же Вятичъ не съступашеть, но даяшетъ имъ 4 города, яже и прѣди нарекохомъ. Они же рѣша: «ты намъ братъ старший¹⁰, аже ны не даси¹¹, а намъ — самимъ о собѣ поискати»; и роспрѣвшеся съ Всеволодомъ, и поѣхаша отъ Кіева къ Переяславлю ратью на Вячъслава. 30 Бьющимъ же ся имъ у Переяславлѣ, и посла Всеволодъ (**) Лазоря Саковьскаго с Печенѣгы и с вои Вячъславу в помощь.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *змовся* ²ХП *его* ³ХП *дюрдевича* ⁴ХП *у городца* ⁵ХП *старыйший* ⁶ХП *клевскъ* ⁷ХП *чѣлова* ⁸ХП *нѣтъ своимъ* ⁹ХП *крестнаго чѣлованіа, да сему* ¹⁰ХП *старыйший* ¹¹ХП *прѣб. я.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. поправлено *сестрыичича*. (**) Въ И. повторено *у Переяславлѣ*.

Изяславъ же слышавъ, оже¹ пришли на стрѣя (*) его ратью, и поѣха вборзѣ съ полкомъ своимъ къ Переяславлю, и бися с ними, и поможе Богъ Изяславу, и не стерпяче стояти побѣгоша в города своя. В то же время идущю Ростиславу съ Смоленскимъ полкомъ къ зяти своему Киеву, и слышавъ, оже билися Олговичи у Переяславля съ стрѣмъ его с Вячеславомъ и съ братомъ его Изяславомъ, и поиде на волость ихъ и взя около Гоминя волость ихъ всю. Изяславъ же слышавъ, оже²²⁴ братъ его воюеть волость ихъ, и ѣха ис Переяславля вборзѣ в землю Черниговскую, и повоева около Десны села ихъ и около Чернигова, и тако повоевавъ волость ихъ възратися въ свояси съ честию великою. Игорь же сдумавъ с братьею своею, хотяче мстити себе, и ѣхаша к Переяславлю другое, и стаха у Переяславля, и бившеся² три дни, и не³ успѣвше ничтоже, воротилися⁴ въ свояси. И посла по нихъ Всеволодъ брата своего Святошу, река имъ: «братья моя! возьмите⁵ у мене с любовию, что вы⁶ даю, Городечъ⁷, Рогачевъ, Берестий, Дорогичинъ, Клическъ⁸», рекъ имъ: «болѣ не воюетеса съ Мъстиславичи»; и они стаха на воли его, и позва⁹ в собѣ Киеву, и приѣхаша к нему вси на едино мѣсто. Всеволодъ же, не хотя того, оже ся братья съвѣкупила въ едину¹⁰ мысль посла къ Давыдовичема, река има: «отступиша вы отъ брату моему: азъ ваю¹¹ надѣлю»; она же переступиша¹² хрестное цѣлование, отступиша отъ Игоря и отъ Святослава къ брату Всеволоду. Всеволодъ же радъ бывъ разлучѣнью ихъ и уладився о волость, и да Берестий, Дорогичинъ и Въщижъ, Ормину, а брата пославъ и да има, Игореву Городечъ, Гюрговъ и Рогачевъ, а Святославу Клическъ¹³ и Черторьескъ,—и тако разидошася.

30 В то же лѣто Вячеславъ, смолвися¹⁴ съ Всеволодомъ, да Изяславу Переяславлю сыновцю своему, а Вячеславъ иде в Туровъ, Всеволодъ же сынови своему Святославу отда Володимеръ; и не любяхуть сего Олговичи, братья Всеволожа, и

ВАРИАНТЫ. ¹Х иже; такъ и далѣе ²ХП бияшася ³ХП вѣтъ не ⁴ХП възвратилися ⁵ХП возьмите ⁶ХП вамъ ⁷ХП городецъ ⁸ХП клещескъ ⁹ХП ихъ ¹⁰ХП на одну ¹¹ХП васъ ¹²ХП они же переступише ¹³ХП клещескъ ¹⁴ХП змовся.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. на стрѣя.

Гоминь

дмалген

поропташа на нь, оже любовь имѣть съ Мѣстиславичи съ
— шюрѣями своими, «а с нашими ворогы, и осажаѣся ими око-
— ло, а намъ на безголовие и безъмѣстѣ и собѣ». И тако мол-
вахуть ему¹ братья, и докучивахуть ему поити ратью на
229 Мѣсти¹славичи²; онъ же воли ихъ не учини. 5

Того же лѣта отда Всеволодъ дѣтьрь свою Звѣнисулаву въ
Ляхы за Болеслава.

В ту же зиму посла Всеволодъ сына своего Святослава, Изя-
слава³ Давыдовича, съ Володимеромъ с Галичскимъ, во по-
— мочь зятю своему Володиславу, на братью его на меньшую на 10
Болиславичѣ⁴; и сняшася вси у Чернечьска, и въевавъше
възвратиса, въземъше боле мирныхъ, неже раатныхъ⁵.

1143 В лѣто 6651. Поставиша епископа Чернигову именемъ
Онофрѣя.

В то же лѣто приведе Всеволодъ за сына своего Свято- 15
слава Василковну Полотьского князя; и скуписа⁶ братья
— вса, и безбожни Ляховѣ, и пиша у Всеволода, и тако рази-
дошася.

Тое же зимы изииде Изяславъ къ стрѣви (*) своему Дюр-
деви Суждалю, и не уладився с нимъ, иде ко брату своему 20
Ростиславу Смоленьску, и оттолѣ иде къ другому брату сво-
ему Святополку Новугороду и тамо же зимова; и приде Изя-
славъ из Новагорода у Переяславль свой, и бывъ у своеѣ
братѣи.

Того лѣта Изяславъ отда дѣтьрь свою Полотьску за Бо- 25
рисовича за Рогѣволода; и Всеволодъ, князь Киевський, при-
иде, и съ женою и съ всеми бояры, на свадьбу.

В то же лѣто поставиша епископа Полотьску Козму.

В то же лѣто бысть буря велика, ака же⁷ не была николи
— же, оволо Котелничѣ⁸, и розноси хоромы и товаръ и влѣти 30
и жито из гуменъ, и спросто⁹ реци, яко рать взяла, и не ос-
? тася у влѣтехъ ничтоже; и нѣчи¹⁰ налѣзоша бронѣ у боло-
тѣ, занесены бурею.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ему ²ХП мѣстиславичи ³ХП нѣтъ изяслава
⁴ХП приб. з володимеромъ галичскимъ ⁵ХП а не ратныхъ ⁶ХП совокупившася
⁷Х яка же ⁸ХП котелници ⁹ХП спроста ¹⁰ХП нѣчи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. къ стрѣви:

В лѣто 6652. Бысть знамение за Днѣпромъ в Киевской 1144
волости¹: летящую по небеси до земля яко вригу² огнену, и
остася по слѣду его знамение въ образѣ змѣ великаго, || и ²³⁰
стоя по небу съ часъ дневный, и разидеся.

5 В то же лѣто паде снѣгъ великъ въ Киевской стороны,
коневѣ до черева, на Великъ день.

В то же лѣто священа бысть церкви у Бѣлѣгородѣ Свя-
тыхъ Апостолъ.

В то же лѣто поставиша епископа Турову, именемъ
10 Акимъ.

В то же лѣто роскаторастася³ Всеволодъ с Володимѣр-
комъ⁴ про сына, оже сѣде сынъ его Володимири, и почаста
на ся исвати вины; и Володимерко възверже ему грамоту
хрестъную, Всеволодъ же с братьею иде на нѣ.

15 Того же лѣта ходиша Олговичи на Володимирѣка, Все-
володъ съ братома, съ Игоремъ, Святославомъ, Давыдовиць
Володимиръ и Вячеславъ Володимеричъ, Мьстиславича два,
Изяславъ, Ростиславъ и Святославъ Всеволодичъ, Всеволод-
ковича два, Борисъ и Глѣбъ, и Глѣбовичъ Ростиславъ, и
20 Володиславъ, Лядскій князь, идоша на многоглаголиваго Во-
лодимерка, и волею⁵ нудяще его приѣхати къ Всеволоду покло-
нитися ему, оному же того не хотящую [но и слышати, ниже(*) не видати, и не
имѣти⁶ поклонитися ему](**); а Угры приведшю ему⁶ к собѣ в помощь,
и быша ему нѣ на кую же ползу. И ста Всеволодъ по сей сто-

25 ронѣ града, а Володимиръ ста объ ону сторону, спедъ с го-
ры, а межю ими рѣка Бѣлка; и повелѣ имъ⁷ Всеволодъ чи-
нити гати, комуждо своему полку, и заутра переидоша рѣку
и взяша горы за Володимеромъ. Володимеръ же мня,⁸ яко к
нему идуть, и ста исполчивъся передъ городомъ на бо-
30 лоньѣ. Симъ же бѣше полкомъ нѣлзѣ битися с ними, тѣсноты
ради, зане бяху болота пришли, но оли на подъгоры; тѣмъ-
же взидоша Рустии полци на горы, и заидоша отъ Пере-
мышля и отъ Галича. Видивше же то Галичане, сѣчьнуша,⁹

ВАРИАНТЫ. ¹ХП области ²ХП вригу ³ХП роскаторастася ⁴ХП володи-
меромъ ⁵ХП неволею ⁶Х сго ⁷ХП нѣтъ имъ ⁸ХП володимеру же и мня
⁹ХП сѣчнушася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. яже вм. ниже. (**) но и слышати... ему нѣтъ ХП.

рекуче: «мы сдѣ стоимы, а онамо жены наша возмутъ». И поча Володимеръ слати ко Игоревѣ: «оже мя умиришь съ ²³¹ братомъ, || то по Всеволожи животъ помогу ти про Киевъ»; и тако прельсти Игоря. Игорь же нача молитись къ Всеволоду, молбою и гнѣваяся, река: «не хоцещи ми добра; про што ми обрекль еси Киевъ, а приятльи ми не даси приимати.» ⁵ И послуша его Всеволодъ, томъ же дни створи миръ к вечеру; и выѣха Володимеръ и поклонися Всеволоду. Всеволодъ же и усрѣте и съ своею братьею, и вда Всеволоду Володимерко за трудъ 1000 и 400 гривенъ серебра, переди много глаголивъ, ¹ а послѣди много заплативъ, тѣмъ баше и умоленъ. ² ¹⁰ Всеволодъ же, цѣловавъ его с братьею и примиривъ его к собѣ, рекъ ему: «се цѣлъ ³ еси, к тому не съгрѣшай» — възв орити ⁴ ему Всеволодъ Ушицю, Микулинъ, и възвратиса во свои си. Сребра же собѣ Всеволодъ не прия одинъ ⁵, но раздая браты на части, Вячеславу, Ростиславу, Изясла ¹⁵ ву, и всѣй своей браты, ето же башеть с нимъ былъ. На ту же зиму, въшедшю Володимиру в Тисмяничю ⁶ на ловы, в то же время послашася Галичане по Ивана по Ростиславича въ Звенигородъ, и въведоша к собѣ в Галичъ. Володимеръ же слышавъ съвокупн дружину, и прииде на нь ²⁰ к Галичю, и ста около города, и выѣздяче из города бяхуса крѣпко и мнози падаху отъ обоихъ, и бишася олъ 3 недѣль; ⁷ в недѣлю же мясопустную на ночь выступи на нѣ ⁸ Иванъ с Галичаны, и много бишася, и побиша у Ивана дружины много, и заступиша и отъ града, и нелзѣ баше възвратитися ему у градъ, и пробѣже сквозъ полкъ к Дунаю, и оттуда ⁹ по лемъ прибѣже ко Всеволоду Киеву. Галичане же всю недѣлю бишася по Иванѣ с Володимиромъ, и нужею отворишася ¹⁰ в недѣлю маслопустную. Володимеръ же, вшедъ ²³² в Галичъ, || многы люди исѣче, а инныя показни (*) вазнью 30 злою.

Той же зимѣ Всеволодъ отда двѣ Всеволодковнѣ, Володи-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП глаго ²ХП умилень ³ХП се цѣловавъ ⁴ХП възв ороти ⁵ХП единъ пріа ⁶ХП тисмяничю ⁷ХП три дни вм. олъ 3 недѣль ⁸ХП на ня ⁹ХП туда ¹⁰ХП приб. ему.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) пропущено въ Н.

мери внуцѣ, сдину за Володимира за Давыдовича, а другу за Ярославича за Дюрдя, обѣ одной недѣлѣ.

В то же лѣто заложена бысть церквы Канѣвская святаго Георгия, Всеволодомъ княземъ, мѣсяца июня въ 9 день.

- 5 В лѣто 6653. Посла Всеволодъ по братью свою, по Игоря 1145 и Святослава, и по Давыдовича по Володимира, и Изяслава, и придоша Киеву; и тогда явился звѣзда превелика (*) на западѣ, испускаючи луча (**)... «и намъ¹ Володимиръ посадитъ Мъстислава сына своего по собѣ в Киевѣ, а Мъстиславъ 11
10 Ярополка брата своего, а се я мошлю: оже мя Богъ по-
имѣть, то азъ по собѣ даю брату своему Игореву Киевъ». И много замышлявшу (***) Изяславу Мъстиславичю, нужа бысть цѣловати крестъ. И сѣдшимъ всей² брати въ Всеволода на сѣ-
нехъ, и рече имъ Всеволодъ: «Игорю! цѣлуй крестъ, яко имѣти
15 братью в любовь; а Володимиръ, и Святославъ, и Изяславъ цѣлуйте крестъ ко Игореву, что вы³ начнете даяти, но по воли, а не по нужи»—и цѣловаша на всей любви крестъ. И рече имъ Всеволодъ: «повабливаетъ мене Володиславъ, Ляд-
ский князь, на брата своя»; и рече Игорь: «не ходи ты, но
20 поидемъ мы». И иде Игорь с братомъ своимъ Святославомъ и с Володимиромъ, а Изяславъ Мъстиславичъ разболѣся, не иде из Володимира, Святославъ Всеволодичъ иде, и идоша на середѣ земли Лядское, наидоша брата два Владислава
Болесла|ва и Мъжеку⁴ стояча за болотомъ, и переѣхавша на 233
25 сю сторону и поклонистася Игореву и съ братьею его, и цѣловаше крестъ межи собою, и тако рекоша: «аще кто переступить крестное цѣлование, на того быти всимъ»—и да-
ста брату своему Владиславу 4 города, а Игореву съ братьею Визну, и тако узвратишася въ своя, много полонъ
30 возьмѣше.

Той же зимѣ умре Святославъ, сынъ Ярославъ, у Мюромѣ, а братъ его Ростиславъ сѣде на столѣ; а Рязаню по-
слаша мѣшного Ростиславича Глѣба.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и намъ ²ХП всѣмъ ³ХП вамъ ⁴ХП болеславъ имъ же
вм. болеслава и мѣжеку.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *превелика*. (**) За сѣмъ въ
ИХП. пробѣлъ въ семь строкъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. *замышляше*.

Той же зимѣ Владиславъ, Лядскій князь, емъ мужа своего Петрка и слѣпи,¹ а языка ему урѣза и домъ его розъграби тоемо, съ женою и съ дѣтьми выгна изъ земли своея, и иде в Русь. Якоже еуангельское слово глаголетъ: ею же мѣрою мѣрять, възмѣрять ти ся,—ты емъ Руского князя лестью Володаря, и умучивы и, и имѣние его усхити все, его же Богъ по нѣколицѣ днєвъ не призрѣ,² о немъ же бѣ в заднихъ лѣтѣхъ писано.

В то же лѣто перенесе благовѣрная княгини Олена Яска князя своего Ярополка изъ гробницѣ въ церковь святаго 10 Андрѣя, и положи его у Яны.

1146 В лѣто 6654. Всеволодъ съвкупѣ братью свою, Игоря, и Святослава же остави в Киевѣ, а со Игоремъ иде к Галичю, и съ Давыдовичема, и съ Володимиромъ, съ Вячеславомъ Володимеричемъ, Изяславъ и Ростиславъ Мѣстиславлича сыновчѣ³ 15 его, и Святослава поя сына своего, и Болеслава, Лядскаго князя, зятя своего, и Половцѣ дикѣи⁴ вси, и бысть многое множество вой, идоша к Галичю на Володимерча; и бысть дождь⁵ и стече снѣгъ, Божиимъ промысломъ, и тако идяху на количѣ⁶ и на санехъ^(*).... || къ (го)роду и пожгоша около 20 его острѣгъ^(**) первый день, а въторый день створиша вѣче Звенигородчѣ⁷ хотяче ся передати. И бѣ у нихъ воевода — Володимиръ мужъ Иванъ Хадѣевичъ, изома у нихъ мужи 3, — и уби я, и кождо ихъ перетєнъ на полѣ, поверже⁸ я изъ града; тѣмъ и загрози имъ. И начаша ся Звенигородчѣ от- 25 толѣ бити безъ лсти. Видивъ же то Всеволодъ, нача доспѣвати, яко взяти городъ. Въ 3 же день приступиша вси вои^(***) ко граду, по зорямъ⁹ бишася до поздноѣ вечернѣ,¹⁰ и зажгоша городъ въ трехъ мѣстехъ; гражане же, Божиею помощю, угасиша. Богъ же и святая Богородица избави го- 30 родъ отъ лютыя рати: и възваша курни елисонъ, с радостью великою хваляще Бога и пречистую его Матерь, и оттуду

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *его* ²ХП *не по колицихъ днєвъ не презри* ³ХП *сыновча* ⁴ХП *дикыя* ⁵Х *дождь* ⁶ХП *конєхъ* ⁷ХП *звенигородчѣ* ⁸ХП *верже* ⁹ХП *по зори* ¹⁰ХП *вечери*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За снѣгъ въ ИХП. пробѣлъ въ 7 1/2 строки. (**) Въ ИХП. *отъ остроѣ*. (***) Въ И. *вои* приписано другимъ почеркомъ на полѣ.

възвратишася кождо въсвояси. Всеволодъ же пришедъ в
 Киевъ разболися, и посла по брата¹ своего по Игоря и по
 Святослава, и бысть велии боленъ, и ста подъ Вышегоро-
 домъ въ островѣ; и Всеволодъ же призва к собѣ Кияне и
 5 нача² молвити: «азъ есмь велии³ боленъ, а се вы братъ мой⁴
 Игорь, имѣтеся по нь»⁵. Они же рекоша: «княже! ради, ся имемъ». —
 И поаша Игоря⁶ в Киевъ, иде с ними подъ Угорьскый, и *same mark*
 съзва Киянѣ вси; они же вси цѣловаше к нему крестъ, ре-
 куче: «ты намъ князь», и яшася по нь лестью; заутрии же день
 10 ѣха Игорь Вышегороду, и цѣловаше к нему крестъ Выше-
 городѣцѣ. Всеволодъ же еще сы в животѣ своемъ, посла къ
 Изяславу Мѣстиславичю Володислава зятя своего, а къ Давы-
 довичема Мирослава Андрѣевича, река: «стоите ли въ крестъ-
 номъ цѣлованьи у брата своего у⁷ Игоря?» и рѣша: «стоймы».
 15 Въ утрии^(*) же день прѣста⁸ вися Всеволодъ, мѣсяца августа въ 225
 1 день, и спрятавшие тѣло его и положиша⁹ у церкви свя-
 тою мученику. Игорь же ѣха Киеву, и созва Кияне вси на
 гору на Ярославль дворъ, и цѣловаше к нему крестъ; и
 паки скупившася¹⁰ вси Кияне у Туровы божьницѣ, и посла-
 20 ша¹¹ по Игоря, рекуче: «княже! поѣди¹² к намъ». Игорь же,
 поемъ брата своего Святослава, и ѣха к нимъ, и ста съ
 дружиною своею, а брата своего Святослава посла к нимъ у
 вѣче. И почаша Кияне складывати вину на тивуна¹³ на Все-
 воложа, на Ратьпу^(**) и на другаго тивуна Вышегородьского,
 25 на Тудора, рекуче: «Ратша ны погуби Киевъ, а Тудоръ Выше-
 городъ; а нынѣ, княже Святославе, цѣлуй намъ крестъ, и зъ
 братомъ¹⁴ своимъ: аще¹⁵ кому насъ будетъ обида, то ты¹⁶
 прави». Святославъ же рече имъ: «язъ цѣлую крестъ за бра-
 томъ своимъ, яко не будетъ вы насилья никогого же, а се
 30 вамъ¹⁷ и тивунъ, а¹⁸ по вашей воли». Святославъ же съсѣдъ
 с коня, и на томъ цѣлова крестъ к нимъ у вѣчи; Кияне
 же вси, съсѣдше с конь, и начаша молвити: «братъ твой

ВАРИАНТЫ. ¹ХП брата вм. по брата ²ХП приб. имъ ³ХП приб. уже
⁴ХП вѣмъ братъ мой вм. вы братъ мой ⁵ХП за нь ⁶ХП и поаша Игоря
 вм. и поаша Игоря ⁷ХП вѣтъ у ⁸ХП приб. и ⁹ХП съскупившася ¹⁰ХП по-
 слашася ¹¹ХП поиди ¹²ХП тивона ¹³ХП за братомъ ¹⁴Х если ¹⁵ХП да
 ты ¹⁶ХП если вы вм. а се вамъ ¹⁷ХП я.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. съ утрии. (**) Тамъ въ Х; въ И. ошиб. на
 Ратью.

князь и ты»—и на томъ цѣловаше вси Кияне хрестъ, и с дѣтми, оже подѣ Игоремъ не лѣстити и подѣ Святославомъ. И Святославъ поима лутшѣи мужѣ Киянѣ, і(*) ѣха с ними брату своему Игореву, и рече: «брате! на томъ азъ цѣловалъ к нимъ¹ хрестъ, оже ти я имѣти въ правду и любити.»⁵ Игорь же съсѣдъ с коня, и цѣлова к нимъ крестъ на всей (и)хъ² воли и на братьни, и ѣха на обѣдъ. Они же устремшася на Ратшинъ дворъ грабить и на мѣчѣники; и посла к нимъ³ Игорь брата своего Святослава съ дружиною, и «одва утиши. В то же веремея посла Игорь къ Изяславу, рече: ¹⁰ «се брата нашего Богъ понялъ,⁴ а стоишь ли въ хрестномъ целованьи?» Онъ же ни отвѣта ему не дасть⁵ противу той рѣчи, ни посла к нему пусти. И не угоденъ || бысть Кияномъ Игорь, и послашася къ Переяславлю къ Изяславу, рече: «пойди, княже, къ намъ, хочемъ тебе.» Изяславъ же се¹⁵ слышавъ, и съвѣкупи воя своя, поиде на нь ис Переяславля, вземъ молитву у святого Михаила,⁶ у епископа у Ефимья, и переиде Днѣпръ у Заруба; и ту прислашася к нему Чернии Клобуци и все Поросье,⁷ и рекоша ему: «ты нашъ князь, а Олговичъ не хочемъ; а поѣди вборзѣ»⁸ ²⁰ а мы съ тобою». И поиде Изяславъ къ Дерновуму, и ту совокупишася вси Клобуци и Поршане; томъ же мѣстѣ прислашася к нему Бѣлогородчи⁹ и Василевци, тако же рекуче: «пойди, ты нашъ князь, а Олговичѣвъ не хочемъ»¹⁰; томъ мѣстѣ приѣхаша отъ Киянъ мужи, нарекуче: «ты нашъ князь, поѣди, ²⁵ Олговичевъ не хочемъ быти аки в задничи»¹¹; где узримъ стягъ твой, ту и мы с тобою готови есмь». Изяславъ же събра въся на поли и хрестяны и поганья, и рече имъ: «братье! Всеволода есми имѣлъ въправду брата старшаго, занеже ми братъ и зять старѣй мене яко отецъ; а съ сими како ми ³⁰ Богъ дасть и сила животворящаго креста, да любо си голову»¹² положу передъ вами, любо си»¹³ налѣзу столъ дѣда своего

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ къ нимъ ²ХП на встѣхъ ³ХП нѣтъ и посла к нимъ ⁴ХП поялъ ⁵ХП сѣтвори вм. не дасть ⁶ХП въ святомъ михаиле ⁷ХП порусье ⁸Х поедь по вборзѣ; П поедь по въ образъ ⁹ХП белгородци; такъ и далѣе ¹⁰ХП поедь, а у воловичъ не хочемъ быти вм. а овловичевъ не хочемъ ¹¹ХП нѣтъ томъ мѣстѣ приѣхаша... в задничи ¹²ХП приб свою ¹³ХП нѣтъ си

примѣчанія. (*) : вм. и написано другимъ почеркомъ между словъ.

и отца своего» и то рекъ, поиде на нь. Игорь же посла къ братома своимъ, Володимиру (и) Изяславу, и рече: «стоита ли, брата, у мене у хрестьномъ цѣловани?» она же и въспроси- ста у него волостии много. Игорь же има вда, и повелѣ
5 има ити¹ въ собѣ; она же поидоста. Игорь же позва(*) Улѣба и Ивана Воитишча и рече има: «како еста была у брата моего, такоже будете (и) у мене»; а Улѣбови рече: «держи ты тысячу, какъ еси у брата моего держалъ». Всекозненный же дьяволъ, не хотя любви межю братьею, и вложи в сердце злымъ
10 свѣтомъ (**) Улѣбови² тысячьскому, Иванови Воитишчию, иже свѣща ста свѣтъ золь съ Кияны на князя своего, и поча ста²³⁷ ся слати къ Изяславу Мьстиславличю, рекоче: «пойди, княже, вборзѣ, идета ти Давыдовича Игореву в помощь» (иже бяху велику честь принимали отъ Всеволода и отъ брата его³, ти
15 же почаша лестити подъ княземъ своимъ). Изяславъ же Давыдовичъ ѣха вборзѣ, цѣловать бо бяхе крестъ у святого Спаса, съ братомъ с Володимиромъ, къ Игореву и къ брату его Святославу. Епископъ же Черниговскій Онофрій прозвитеромъ своимъ рече: «аще кто сего крестного⁴ цѣлования
20 съступитъ, а⁵ проклятъ будетъ Господьскима 12 праздникома»; и по малѣ же дний съступиста Давыдовича крестного цѣлования⁶. Началници же быша свѣту злomu тому, о нихъже перереже рекохомъ, Улѣбъ тысячкою же, Иванъ Воитишчъ и Лазоръ Соковьскій, а въ Святослави полку Василь Полача-
25 нинъ и Мирославъ Хиличъ внукъ; и совокупиша около себе Кияны и свѣщашася⁷, како бы имъ возъмоути⁸ перельстити князя своего, а къ Изяславу послаша, рекуще: «пойди, княже, свѣщали ти ся есмы (***) рекуще⁹ с Кияны, хочемъ поринути¹⁰ стягъ, побѣгнути с полкомъ своимъ въ Киевъ»; къ
30 Игореву же и къ брату его Святославу почаша лестью молвити, рекуче: «поѣди противу Изяславу». Игорь же съ братомъ Святославомъ възрѣста¹¹ на небо и рекоста: «Изяславъ цѣловалъ крестъ въ нама, яко не подърѣти Кіева». И прииде Изя-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *поити* ²ХП *ко улѣбови* ³П *своего* ⁴ХП *нѣтъ крестного* ⁵ХП *да* ⁶ХП *крестное целование* ⁷ХП *свѣщаша* ⁸ХП *измоути* ⁹ХП *нѣтъ рекуще* ¹⁰ХП *поринути* ¹¹ХП *возръвша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *посла* вм. *позва*. (**) Въ И. *свѣтътомъ*. (***) Тамъ въ ХП; въ И. *есмы*.

славъ ко валови, идѣже есть Надово озеро у Шелвова борку, и ту ста полкы, подлѣ валь, съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ; Кияне же особно сташа въ Олговы¹ могилы, многое множество. Стоящимъ же ѿще полкомъ межи собою, и видивъ Игорьъ (и) вси его вой, оже Кияне пославшеса и пояша у Изяслава тысячюго⁵ и съ стягомъ и приведоша и въ собѣ, и потомъ переѣхавше
 238 || Берендичи чересъ Лыбѣдь и взяша Игоревы товары передъ Золотыми вороты и подъ огороды; и то видивъ Игорьъ, рече брату своему Святославу и сыновцю своему Святославу Всеволодичю: «поѣдите, брате, въ своя полкы, а како ны² с ни- 10 ми Богъ росудитъ»; и Улѣбови тысячюму своему и Иванови Воитишичю такоже рече: «поѣдите въ своя полкы». И приѣхавъ же Улѣбъ въ свой полокъ³, такоже Иванъ, и поверга⁴ стягы и поскочи къ Жидовскимъ воротомъ. Видивъ же то Игорьъ и Святославъ и сыновець его Всеволодовичъ⁵, не смя- 15 тошася, но поидоша противу Изяславу, и нѣлъзѣ бы имъ доѣха Надовомъ⁶ озеромъ, и поидоша наверхъ озера, и ту быша имъ пророви отъ озера, а друзии исъ⁷ Сухоѣ Лыбеди, и ту ся стѣсни полци;⁸ и бѣ имъ в томъ пакость; и оточи- на(*) въѣхаша Берендици взадъ (**) полку съ саблями и почаша я 20 сѣчи, и ту побѣже Игорьъ и Святославъ въ Слудовы Дорогожычскыя. Изяславъ же съ Мьстиславомъ сыномъ своимъ и съ своею⁹ дружиною, въѣха в нѣ в бокъ имъ и начаша сѣчи, и разлучишася другъ отъ друга; и съ Игоремъ же не бѣ ето отлучася, и вбѣже¹⁰ Игорьъ в болото Дорогожичское, и 25 угрязе подъ нимъ конь, и не може ему яти, бѣ бо ногама боленъ¹¹; а Святославъ братъ его бѣжа на устьѣ Десны за Днѣпръ, а Всеволодичъ Святославъ (***) вбѣже в Киевъ въ святѣй Орины в монастырь, и ту и¹² яша; и идоша до нихъ до Вышегорода и до Днѣпра, до устья Десны и до перевоза 30 до Киевского, сѣзуще я, а другыя въ водѣ избиваху, и многимъ падение бысть.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у волювы ²ХП яко насъ вл. а како ны ³ХП полкъ ⁴ХП поверли ⁵ХП всеволодичъ ⁶ХП надовъ ⁷ХП вѣтъ исъ ⁸Х стѣсниши полци П стѣсниши половци ⁹ХП всею ¹⁰ХП улучася, и бѣже ¹¹ХП болить ¹²ХП ею.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Объясненіе этого слова см. ниже 307 л. Ипатской рксы, въ примѣчаніи. (**) Въ ИХП. *зять*. (***) Въ И. *всеволодичъ* повторено.

Начало княжения Изяславля, сына Мѣстиславля, в Киевѣ.

Изяславъ же, възрѣвъ на небо и похвали Бога и силу животворящаго креста о таковой помощи его, с великою славою и честию вѣхъ в Киевъ, и выидоша противу ему множество народа, игумени съ черноризьци и попове всего города Киева в ризахъ, || и приѣхъ къ святой Софѣи и поклонися святой Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и приведе в собѣ Святослава, и рече: «свой ми
10 еси сестричичъ» — и почъ и водити подлѣ ся¹; и боярѣ многи — *Бояры*
изоимаша, Данила Великаго и Гюргя Прокопѣча, Ивора Гюргевича, Мирославля внука, и инѣхъ изоимаша много в городѣ Киевѣ, и тако тѣхъ на искупѣ пустиша. Се же естъ по-
собѣемъ Божиимъ, и силою честнаго креста, и заступлениемъ
15 святаго Михаила, и молитвами святоѣ Богородици. Бысть же съступъ мѣсяца августа въ 13 въ день, въ вторникѣ. Игоря же по 4-хъ днѣхъ емше в болотѣ, приведоша къ Изяславу, и посла и² в монастырь на Выдобычъ, и оковавъ и посла Переяславлю, и всади в порубѣ в монастырь святаго
20 Иоана; и розѣграбиша Кияне съ Изяславомъ дома (*) дружины Игоревы и Всеволожѣ, и села, и скоты, взяша имѣнья много в домехъ и в монастырехъ. Святославъ же вѣжа⁴ в Черниговѣ съ маломъ дружины, послася ко братома, рече Володимиру и Изяславу: «стоита ли, брата⁵, у хрестномъ цѣ-
25 ловании, се есми⁶ цѣловали пятомъ дни⁷?» Она же рѣста: «стоивѣ». И рече имъ Святославъ: «се вамъ (**) оставливаю Кѣстяжъ мужа своего, ачетъ ваи таи в собѣ⁸» — а самъ ѣхъ — ?
Курьску уставливать людей, и оттуда Новугороду приде. И слышавше Половецѣстии князи створившееся⁹ надъ Игоремъ,
30 прислашася¹⁰ ко Изяславу мира просяче. И почаства Давыдовича думати отаи Святославля мужа. Бысть же вѣсть в Ксняткови, мужю Святославлю, оже Давыдовича думаеъ яти брата своего Святослава; и присла Кснятко ко князю сво-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП себе ²ХП вѣтъ и ³ХП ивана ⁴ХП убежа ⁵ХП брате ⁶ХП еже есѣ вм. се есми ⁷ХП пяти дни ⁸ХП если вамъ та дума будетъ в собѣ вм. ачетъ... к собѣ ⁹ХП створившее се ¹⁰ХП прислаша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) дома въ И. приписано на полѣ. (**) Такъ въ ХП; въ И. се еи.

ему, река: «княже! думаютъ о тобѣ, хотятъ¹ яти, аче по ты и прислета братья²; не ѣзди к нима». Лукавый бо пронырливый дьяволъ, не хотяй добра межи братьею, хотяй прило-
 240 жити зло къ злу, и вложи има мысль ||не взискати брата Игоря, ни помянути отечества и о хрестѣ утверждения, ни 5 божественныя любви, якоже бѣ³ лѣпо жити брати едино-мыслено укупѣ⁴, блюдучи отечества своего; но переступивша крестное утверждение и забыша страха Божия, и посла-стася къ Изяславу: «Игорь како то⁵ тобѣ волѣ былъ, тако и нама, а держи⁶ твердо» — а къ Святославу посласта, рекоста⁷: 10 «пойди из Новагорода Путивлю, а брата ся Игоря лиши». Святославъ же рече; «ни волости хочю, ни иного чего, развѣ то-лико пустите ми брата»; — она же рекоста: «цѣлуй к нама крестъ, яко не просити брата, ни его взищеши, а волость держи». Святославъ же, прослезивъся, рече, пославъ къ Юргви⁸ у 15 Суждаля: «брата ми(*) Всеволода Богъ поялъ⁹, а Игоря Изяславъ ялъ¹⁰, а пойди в Рускую землю Киеву, милосердовавъ ми налѣзи¹¹ брата; а азъ ти сдѣ, надѣяся Божѣ и силѣ жи-вотворящаго хреста, буду¹² ти помощникъ». В то же верема, Божьемъ милосердьемъ¹³, прибѣже отъ строя¹⁴ Святославичъ 20 Володимиръ, Ярославъ внукъ, къ Святославу, Новугороду, и тогда с полку прибѣже к нему Иванъ Берладникъ. В то же верема посла Святославъ в Половцѣ ко уемъ своимъ, и прииде ихъ к нему вборзѣ 300. Изяславъ же, водивъ Всеволодича Святослава хресту¹⁵, и да ему Бужьскый и Межи- 25 божье¹⁶ 5 городовъ, а изъ Володимира выведе. Вячеславъ же, се¹⁷ слышавъ, надѣяся на старинство¹⁸ и послушавъ бояръ своихъ, не приложи чести ко Изяславу, отъя городы опять, иже башеть отъ него Всеволодъ отъялъ; не токмо же то, но и Володимиръ зая и посади в немъ Андрѣевича. Изя- 30 славъ же се слышавъ, посла брата своего Ростислава и Всеволодича Святослава на стрия(**) своего Вячслава, и отъя

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *ты* ²ХП *а если по ты приимутъ брата* вм. *аче...* братья ³ХП *бы* ⁴ХП *окупѣ* ⁵ХП *яко* вм. *како то* ⁶ХП приб. *его* ⁷ХП *пославше* *рекоша* ⁸ХП *юргови* ⁹ХП *узялъ* ¹⁰ХП *поималъ* ¹¹ХП *наиди* ¹²ХП *буду* ¹³ХП *нѣтъ* *божьемъ милосердьемъ* ¹⁴ХП *стрия* ¹⁵ХП *святославу* вм. *святослава хресту* ¹⁶ХП *бужескъ и межибужь* ¹⁷ХП *нѣтъ се* ¹⁸ХП *старейшинство*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *братама*; въ ХП. *братома*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *на стрѣя*.

отъ него Туровъ, и епископа Туровскаго Акима, и поса-
 ника его Жирослава Яванковича,¹ и посади сына своего
 ||Ярослава в Туровъ. Давыдовича же рекоста: «се есѣвъ зачала ²⁴¹
 дѣло зло, а свершивъ до конца братоубиство; поидивъ иско-
 5 ренивъ² Святослава, и переимевъ волость его»; сгадаша же —

то, и въспросиша³ Изяслава ити на Святослава Новугороду.
 Томъ же лѣтѣ ходи Изяславъ къ Давыдовичема на снемъ,
 и рече има: «поидита на Олговича на Святослава»; и посла с
 нима⁴ сына своего Мъстислава, съ Переяславчи и съ Берен-
 10 дѣи, рекъ имъ: «идите на нь, оже⁵ передъ вами не выбѣгнеть,
 станьте⁶ же около его; аче⁷ вы ся сѣтрудите, а я пакъ
чѣлъ⁸ приду к вамъ и стану около его, а вы домовъ пои-
 дете» — и поидоша Новугороду. И пришедше сташа [у] (*) пере-
спы, оттуда идоша стрѣлци ис товаръ⁹ къ граду къ вра-
 15 томъ Черниговскимъ, и ту бишася много; утрѣи же день
 исполчишася и поидоша къ вратомъ Курскимъ. И посла
 Мъстиславъ Изяславичъ к Володимиру и къ Изяславу Давы-
 довичема, и рече има: «братъ ваю, а мой отецъ, тако реклъ:
 к городу же не приступайте, доколѣ же приду азъ, а ка-
 20 ко¹⁰ же угадемъ, тако створимъ»; она же рекоста тако:
 «аже¹¹ тако братъ велѣлъ, а тако и ¹²учинимъ», — и не доидуча
 пакы града, стапта близъ. И съѣхавшася Володимиръ, Изяс-
 лавъ Давыдовича, и Мъстиславъ Изяславичъ, вси на мѣсто, и
 пустиша стрѣлцѣ свои къ граду, и хрестыянныя и Берендѣя, а
 25 сами сташа полкы и начаша ся бити, и бысть налога велика —
 гражданомъ, и вбодоша я въ врата острожная, и много бѣ¹³
 у нихъ убитыхъ и ураненыхъ; в той же свадѣ убиша Дмитра —
 Жирославича и Андрѣя Лазоревича (**). Бившимъ же ся имъ
 и до вечера, и оттуда шедше сташа у Мелтековъ селѣ, и от-
 30 туда пославше и заграбиша Игорева и Святослава стада,
 въ лѣсѣ, по Разни(***), кобылъ ста^{||}дныхъ 3.000, а конь 1.000; ²⁴²
 пославше же по селомъ, пожгоша жита и дворы.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *иванковича* ²ХП *приб. брата* ³ХП *въспросиста* ⁴ХП *с*
ними ⁵ХП *яже* ⁶ХП *станете* ⁷ХП *а есди* ⁸ХП *а чель* ⁹ХП *исъ товары*
¹⁰ХП *а нь* ¹¹ХП *яже* ¹²ХП *мы* ¹³ХП *бысть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) у изъ II. (**) Въ И. и Лазоревича. (***) и заграбиша...
 по Разни изъ XII; въ И. и заграбиша да игорева и святослава ста въ лѣсѣ
 въ по Разни.

— В то же верема послася Святославъ къ Гюргеви, и чѣлова к нему крестъ Гюрги, яко искати ему брата Игоря; и поиде Дюрги в помощь ему. Услышавшю же Изяславу, яко Гюрги идетъ в помощь Святославу, и послася Изяславъ Мѣстислаличъ полемъ к Ростиславу Ярославичю у Рязань, а самъ Изяславъ всѣде на конь, на Святослава к Новугороду иде, идѣже бѣ Володимиръ и Изяславъ Давыдовича и сынъ его Мѣстиславъ; и послушавъ же Изяслава Мѣстислалича Ростиславъ, и поча стеречи волости его. Дюрдеви же бысть вѣсть, оже¹ Ростиславъ воюетъ волость его, и пусти Дюрги сына своего Иванка къ Святославу, а самъ узвратися ис Козельска. Ивankови же Дюргевичю пришедшю в Новѣгородъ Святославу, и да ему Курескъ и с Посемьемъ,² а съ мужьми своими стадавъ, попина своего посла къ Давыдовичема, рекъ има: «брата моя! се еста землю мою повоевали,³ и стада моя и брата моего заяли, жита пожьгли, и всю жизнь погубила еста⁴(*)».

on the Sam

... по дьяволу научению, не бѣ то и еще до сыти, но идоста⁵ на Игорево селце, идеже бѣше устроилъ дворъ добръ; бѣ же ту готовизни⁶ много, въ бретяницахъ, и в погребѣхъ вина и медовѣ, и что тяжкого товара всякого, до желѣза и до мѣди, не тигли бяхуть отъ множества всего того вывозити. Давыдовича же повелѣста имати на возы собѣ и воемъ, и потомъ повелѣста зажечи дворъ и церковь святаго Георгия, и гумно его, в немъже бѣ стоговъ 9 сотъ. И съѣхавшеся⁷ 25 Изяславъ, Володимиръ Давыдовича съ Мѣстиславомъ Изяславичемъ,⁸ сдумавше послашася(**) противу Изяславу Мѣстиславичю, а сами поидоша къ Путивлю на Рожество Христово, и тако приступиша къ граду и не вдашася имъ Путивлечи,⁹ дондеже(***) приде Изяславъ съ силою Киевскою. Онемъ же 30 крѣпко бьющимъся съ града, поѣхаста Давыдовича и ре-

tried

ВАРИАНТЫ. ¹ХП яже ²ХП и съ посемьемъ ³ХП повоевала еста ⁴ХП погубили есте ⁵ХП поидоста ви. но идоста П по добръ идоста ⁶ХП готовизни ⁷ХП изяславичема ⁸ХП путивльци.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. слѣдуетъ пробѣлъ въ 7 строкъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. послушася. (***) Такъ въ Х; въ И. дондоже.

коста имъ: «не бѣйтеся, цѣлуимы на то¹ святою Богородицю, оже не дати васъ на полонъ», — они же не дашася имъ. И приде Изяславъ Мъстиславличъ с полкы своими к нимъ; они же выслашася къ Изяславу Мъстиславличю и поклонишася ему, 5 и тако рекоша: «[тебѣ] (*) есмы ждали, княже, а чѣлуй к намъ хрестъ». Изяславъ же цѣлова в нимъ хрестъ и посадниа ихъ выведе, а своего у нихъ посади. И ту дворъ Святославъ раздѣли на 4 части, и скотъницѣ, бретьяницѣ, и товаръ, иже бѣ не мочно двигнути, и въ погребѣхъ было 500 берковъ — 10 своѣ³ меду, а вина 80 корчагъ; и церковь святаго Възнесе-
 10 сения всю облупиша, съсуды серебряныя, и индѣтьбѣ⁴, и платы⁵ служебныя, а все шито золотомъ, и кадѣльницѣ двѣ, и кацѣи,⁶ и еуангеліе ковано, и книги, и колоколы; и не оставиша ничтоже княжа,⁷ но все раздѣлиша, и челяди 7
 15 сотъ. И приде Святославу вѣсть, оже Изяславъ Мъстиславличъ пришелъ и городъ его взялъ, и вся яже в немъ Святославле (**), и повѣда ему отца его мужъ, иже бѣ у Володимира, оже Изяславъ идетъ⁸ и хочетъ оступити⁹ Новѣгородѣ; Святославъ же повѣдѣ Иванкови Гюргевичю, Иванови Ростисла-
 20 вичю Берладнику, и дружинѣ своей, и Половцемъ днѣымъ уемъ своимъ, Тюнракови Осулоковичю (***) и брату его Камосѣ: «се на мя идетъ Изяславъ Мъстиславличъ, а промышля-
имы о собѣ», — они же рекоша: «княже! не страпая поѣди,¹⁰ здѣ —
 ти¹¹ нѣ о чемъ быти, нѣтутъ ни жита, ни что, поиди въ лѣс-
 25 ную землю, и оттудѣ ти ся близъ || слати къ отцю своему ²⁴³ Гюргеву». И тако побѣже Святославъ из Новагорода Корачеву; дружина же его, они по немъ идоша, а друзии осташа его и жена и дѣти¹² с нимъ, и ятровъ свою Игоревую поя —
 со собою. Новгородци же Сѣверьскыи дружи¹³ (+)
 30 И розъярився рече братьи своей (++) : «пустите мя по немъ,

10 *putds*
 = 400 *elbo*
 cf *Serb.*

Взятими

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на томъ ²ХП приб. тебе ³Х берковезъ ⁴Х индѣтъя
 бѣ П индѣтъя ⁵П приб. церковныи ⁶ХП кацѣа ⁷ХП княже ⁸ХП приб. на
 нь ⁹ХП отступити ¹⁰ХП поиди ¹¹ХП нѣтъ ти ¹²ХП иде вм. и дѣти
¹³ХП дружина.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) тебе въ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. Святославле.
 (***) Такъ въ ХП; въ И. тюнрако осулоковичю. (+) Въ И. пробѣлъ на
 6 1/2 строка. (++) Такъ въ ХП; въ И. свои.

— аче самъ утечетъ мене¹, а жену и дѣти отъ него отъоиму, имѣние его въсхыщю. И тако испросивъся у Изяслава у Мѣстиславлича и у Володимира у брата своего, и поѣха, поима у² Изяслава Шварна³ и братьѣ дружину, иде ис⁴ Путивля на Сѣвско и на Болдыжъ, простѣ бо бѣ ему путь⁵ Корачеву; и ту прибѣгоша зажитици, яша бо у нихъ Берендичѣ 3 мужѣ. Увѣдавъ же Святославъ, оже пришли на нь, и посла на нѣ дикыя Половцѣ, и яша у нихъ нѣколико Берендичъ. Вѣсть бысть же Святославу, оже пришелъ на нь Изяславъ Давыдовичъ, похваливъся, и перебралъ дружину¹⁰ у брата, и безъ возъ, пришелъ бѣ⁵ на конихъ въ трехъ тысячахъ. Святославу же бы из головы, любо же (*) дати жену и дѣти и дружину на полонъ, любо голову свою сложити.⁶ Святославъ же, сгадавъ съ братьею и съ Половци, съ мужи своими, възря на Бога (и) на святую Богородицю, изниде¹⁵ въ срѣтение ему въ день четвертокъ, мѣсяца генваря въ 16 день, бѣ же въ тѣ день Положение веригамъ святаго Апостола Петра; и тако Богъ и сила животворящаго хреста погна я. Изяславъ Мѣстиславичъ и Володимиръ Давыдовичъ пославша брата своего Изяслава съ Шварномъ, а сама⁷ по немъ идо-²⁰ ста: Прешедшимъ (**) же имъ лѣсъ Болдыжъ⁸, и ту бяхуть стали обѣду, и прибѣже мужъ къ Изяславу Мѣстиславличю, и рече²⁴⁵ ему: «брата ти Изяслава побѣди || Святославъ, и дружину ва- шю.» Изяславъ же то слышавъ Мѣстиславичъ, ражеже сердце болма⁹ на Святослава, бѣ бо храборъ, крѣпокъ на рать, ис-²⁵ полчи воѣ свои, поиде на Святослава¹⁰ къ Корачеву, и Давыдовичъ Володимиръ с нимъ, и Святославъ Всеволодичъ с нимъ. Бѣжащая дружина срѣтахуть и¹¹ и възрацахуться опять Корачеву; Изяслава же долго не бы, оли полудни приѣха к нимъ. Иде же Изяславъ Мѣстиславличъ и Володи-³⁰ миръ Давыдовичъ, тотъ день весь идоша оли до ноци Кърачеву, и стаха не дошедше Корачева; и бысть влягомо, и приде имъ вѣсть ис Корачева, оже Святославъ отъ приятс-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *если самъ учнетъ мене в. аче... мене* ²ХП *нѣтъ у* ³ХП *оварна* ⁴Х *с* ⁵ХП *бо* ⁶ХП *положити* ⁷ХП *сами* ⁸ХП *бодежъ* ⁹ХП *нѣтъ болма* ¹⁰П *нѣтъ бѣ бо храборъ...* на святослава ¹¹ХП *изъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. любовь иже. (**) Такъ въ ХП; въ И. пришедшимъ.

лий [слышавъ] (*), оже Изяславъ Мъстиславичъ идетъ на нь Кърачеву, и съ братьею, и воеваша у Корачева много, и бѣжа за лѣсъ у Вятитѣ Святославъ Олговичъ. [Изяславъ же] (**) рече братома своимъ Володимиру, Изяславу Давыдовичема: «чего еста хотѣла
 5 волости, то вама¹ есмь изискалъ; ото Новгородъ и что Святославлѣ волости, а то вама», — а самъ възвратися Киеву; и то рече: «что же будетъ Игорева в той волости, челядь ли, товаръ ли, то мое; а что будетъ Святославлѣ челяди и товара, то раздѣлимъ на части», — и тако створиша. И пришедъ³ Изяславъ Мъстиславичъ къ Киеву, и бѣ Игорь разболѣлся в порубѣ, и бѣ боленъ велми; и присла Игорь къ Изяславу, моляся и кланяяся, река тако: «братъ! се боленъ есмь велми, а прошю у тебе пострижения,⁴ была бо ми мысль на пострижение еще въ княженъи своемъ, нынѣ же у нужи, се и боленъ есмь велми, и не чаю собѣ живота». Онъже сжаливъ-
 15 си и рече: «аще была ти мысль на пострижение, в томъ еси воленъ; но язъ ты и бес таче выпускаю, болести дѣля твоей». И тогда, пославъ, повелѣ над нимъ порубъ розоимати, и тако выша⁴ ис поруба велми больного и несопа⁵ у
 20 кѣлю; до осьмого же дни толко⁶ ему Богъ душу || ворота,²⁴⁶ не можашеть бо ни пити ни ѣсти. И повелѣ ся постричи Ефимью епископу, потомъ Богъ отдалъ ему немощи и приведоша Киеву в манастирь святаго Федора; и призва игумена и братью, свершивъ же ся общалъ пострижесе въ мана-
 25 стиръ святаго Федора въ скиму. И Давыдовича идоста къ Дѣбрянску, а Всеволодичъ Святославъ в Корачевъ, и посла Козельску ко Святославу стрьви своему, рекъ ему: «Изяславъ ти⁷ Мъстиславичъ пошелъ Киеву, а Давыдовича съ Смоленскимъ Ростиславомъ хочета ити по то-
 30 бѣ». И тако Давыдовича пришедша стасть Дѣбрянскѣ, а Святославъ с Козельска иде до Дѣдославля, же иде; Святославъ къ Осетру; и ту отступи его Иванко Берладниѣ къ Ростиславу Смоленскому князю, взъмъ у Святослава 200 гривенъ серебра, же 12 гривни золота. Пришедшю же Святославу в Полтескъ городокъ, и ту присла ему Гюргий в

ВАРИАНТЫ. ¹ХП то я вм. то вама ²ХП приде ³П приб. и еще ⁴ХП приб. его ⁵ХП приб. его ⁶ХП только ⁷ХП нѣтъ ти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) слышавъ изъ ХП. (**) Изяславъ же изъ ХП.

помочь тысячу Бренидѣецъ¹ дружины Бѣлозерское; Святославъ же перебравъ дружину, и хотѣ ѣхати съ Бѣлозерци на Давыдовичю къ Дѣдославию; и в то время поча изнемагати Иванко Гюргевичъ, и бысть болѣнь велии. Святославъ же не ѣха отъ него, ни дружины пусти. Она же слышавша,² 5 оже Гюрги прислалъ к нему в помощь, и не смѣста по немъ ити; но съзвавша Вятчѣ и рѣша³ имъ: «се есть ворогъ нама⁴ и вамъ, а ловите его [убити дѣстѣ и дружину его избѣти, а имѣние его] (*) на полонъ (**) вамъ», и тако възвратистася ис Дѣдослави.

В то же верема поидоста Гюргевича, Ростиславъ, Андрѣй, къ 10 Рязаню на Ростислава на Ярославича; Ростиславъ же выбѣже изъ Рязани в Половцѣ къ Ельтукови. В то верема Святославъ отпусти воѣ свое в Половцѣ, давъ⁵ имъ дары многи 247 ихъ же мы преди написахомъ; идоша с ними || Половцѣ мнози.

В то же верема преставися (***) Иванко Гюргевичъ, мѣсяца 15 февраля въ 24, в понедѣльникъ на ночь масленой недѣлѣ; а заутрии день приѣхаста надъ оны брата два, Борисъ и Глѣбъ, и створиша плачь великъ; и тако съсправивше тѣло его, идоша с нимъ Суждалю, къ отцю, съ жалостью. А Святославъ възвратися, поиде уверхъ Оки, и пришедъ ста на усть⁶ Поротве 20 в городѣ Любыньскѣ; и ту присла к нему Гюрги дары многи, паволокою и скорою, и женѣ его, и дружину его одари повелику.

1147 Въ лѣто 6655. Иде Гюрги воевать Новгорочкой волости, и пришедъ взя Новый Торгъ и Мьсту всю взя; а ко Святославу присла Юрьи,⁸ повелѣ ему Смоленскую волость воевати; и шедъ Святославъ и взя люди Голядь, верхъ Поротве, и тако ополонишася дружина Святослави. И приславъ Гюрги и рече: «приди⁹ ко мнѣ, брате, в Москову». Святославъ же ѣха к нему съ дѣтатемъ своимъ Олгомъ, в малѣ дружинѣ, 30 поима съ собою Володимира Святослави; Олегъ же ѣха напередъ къ Гюргеви, и да ему пардусъ. И приѣха по

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *бернистецъ* ²ХП *они же слышавши* ³ХП *рѣста* ⁴ХП *и нама* ⁵Х *далъ* ⁶ХП *устѣи* ⁷ХП *любынску* ⁸ХП *юрій* ⁹ХП *приедъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *убити... а имѣние его изъ ХП.* (**) *Такъ въ ХП; въ И. на полъ.* (***) *Такъ въ ХП; въ И. преставися.*

Рз.

Новг.

Масков
С. 43

немъ отецъ его Святославъ, и тако любезно цѣловастася, въ день пятоѣ, на Похвалу святѣй Богородици, и тако быша весели. На утрий же день повелѣ Гюрги устроити обѣдъ силенъ, и створи честь велику имъ, и да Святославу дары 5 многы, съ любовию, и сынови его Олгови и Володимиру Святославичю, и муже Святославѣ учреди, и тако отпусти и;¹ и обѣщася Гюрги сына пустити ему,² якоже и створи. Святославъ же оттуда възвратися к Лобынску, и оттуду иде къ Нериньску, и перешедъ³ Оу и ста. И бысть к Велику дни 10 на вереницю, и ту преставися добрый старецъ Петръ Ильичъ,⁴ иже бѣ отца его⁵ мужъ, уже бо отъ старости не можаше ни || на конь всѣсти, бѣ⁶ ему лѣтъ 90.

Palm Sunday

248

В то же лѣто постави Изяславъ митрополитомъ Клима Смолятича, выведъ изъ Заруба; бѣ бо черноризецъ скимникъ,⁷ 15 и бысть книжникъ и философъ, такъ якоже в Руской земли не башеть. Рече бо Черниговскій епископъ: «азъ свѣдѣ, яко — достоинъ съшедшеся⁸ епископомъ митрополита поставити.» И снидошася Черниговскій епископъ (*) Онофрій, Бѣлогородскій епископъ Феодоръ, Переяславскій епископъ 20 Еуфимій, Гюргийскій⁹ епископъ Демьянъ, Володимерьскій Федоръ, Новгородскій Нифонтъ, Смоленскій Мануилъ, речоста: «не есть того в законѣ, яко ставити епископомъ митрополита безъ патриарха, но ставитъ патриархъ митрополита; а не поклонивъ ти ся,¹⁰ ни служивъ с тобою, зане не 25 взялъ еси благословения у святоѣ Софьи, ни отъ патриарха; аще ли ся исправиши, благословишися отъ патриарха, и тогда ти ся поклонивъ; въ взяла¹¹ отъ Михаила отъ митрополита рукописание, яко не достоинъ намъ безъ митрополита въ святѣй Софьи служити». Онъ же на ня про то тяжко 30 сердце имѣя¹²; Онофрій же Черниговскій рече: «азъ свѣде, достоинъ ны поставити, а глава у насъ есть святого Кли- — мента, якоже ставятъ Грѣци рукою святого Ивана». И тако ста-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП я ²ХП к нему ³ХП *пришедъ* ⁴ХП *ильничъ* ⁵ХП *ему* ⁶ХП *приб. бо* ⁷Х и *скимникъ* ⁸ХП *съшедшимся* ⁹Х *юргевскій* ¹⁰ХП *а не поклонимо ти ся* ¹¹ХП *мы взяли* ¹²Х *нача имѣти*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слова *азъ свѣдѣ...* епископъ написаны другимъ почеркомъ, внизу страницы.

— давши епископи, главою (*) святаго Климента поставиша¹ митрополитомъ. Святославъ же пришедъ ста у Нериньска, итогда при-
доша к нему послы ис Половецъ, отъ уевъ его, съ Василемъ По-
ловчиномъ, 60 чади прислали ся бяхуть, тако рекуче: «прашаемъ
здоровия твоего; а воли ны² велишь к собѣ со силою прити?»⁵

В то же верема прибѣгоша изъ Руси дѣцъ, и повѣдаша
ему Володимира в Черниговѣ, а Изяслава у Стародубѣ. Свато-
славъ же приде къ Дѣдославлю, и ту придоша к нему друзии
Половцѣ, Токсобичи, и пристави к нимъ Судимира Кучебича и
Горѣна, и посла я на Смолняны, и повоеваша верхъ Угры. 10

249 В то же верема выбѣгоша || посадничѣ Володимери Изя-
славли из Вятичъ, изъ Бряньска,³ и изъ Мьченьска, и изъ Бле-
ве⁴; и оттуда иде Деягорьску, иде заемъ вси Вятичи и до Бря-
нескъ и до Воробинь⁵, Подесьнье, Домагощъ и Мценескъ.

В то же верема придоша к нему Бродничѣ, и Половци 15
придоша к нему мнози, уеве его.

В то же верема Изяславъ Давыдовичъ из Новагорода⁶ иде
Чернигову.

В то же верема приде Гюргвичъ Глѣбъ ко Святославу
Деягорьску, и оттуда идоша Мцѣнеску (съ) Святославичемъ и съ 20
Гюргевичемъ, и с Половци; и ту даявъ⁷ имъ дары многы, и
пойде къ граду⁸ на Изяславича. И въспадши (**) угониша и
посли отъ Володимира Давыдовича и отъ Всеволодича, ре-
куче: «не имѣй на ны в томъ жалобы, но будемы вси за
одинъ мужъ, и не помяни злобъ нашихъ⁹, а крестъ к намъ 25
цѣлуй, а отчину свою възми, и что есми взяли твоего, а то
ти възворотимъ (***)» — и цѣловаша крестъ, и не управиша.

Того же лѣта посла Володимиръ (и) Изяславъ (†) Давыдови-
ча изъ Чернигова послы къ Изяславу, князю Киевському,
река: «брате! се заялъ Олговичъ Святославъ волость мою 30
Вятичѣ, поидивѣ на нь; аже и проженевѣ, то поидевѣ на

ВАРИАНТЫ. ¹Х приб. его ²ХП намъ ³Х и из добрянска ⁴Х из блове
⁵Х вороблиинъ ⁶Х много рода его вм. мнози уеве его... изъ новгорода
П много рода его вм. бродничъ.... изъ новгорода ⁷ХП далъ ⁸ХП къ кресту
⁹ХП злобы нашихъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *славю*. (**) Такъ въ ХП;
въ И. *въспадши*. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *възворотн* имъ. (†) Такъ
въ ХП; въ И. *Изяслава*.

Дюндевъ Суждаль (*), любо съ нимъ миръ створимъ, любо
 ся с нимъ бьемъ». Изяславъ же Мѣстиславичъ сдума съ Да-
 выдовичема и съ Всеволодичемъ Святославомъ поити на Дюр-
 гя¹ и на Святослава. Тогда же Всеволодичъ Святославъ дер-
 5 жаше у Изяслава Божьски и Мечибожие², Котелницу, а
 всихъ пять³ городовъ; и приѣха къ Изяславу, поча ся у не-
 го просити, река: «отче! пусти мя Чернигову напередъ, та-
 мо ми жизнь вся, у брату моему⁴ у Володимира [и] (***) у
 Изяслава хочю волости просити»; онъ же рече: «сыну!»⁵ та-
 10 ко ти и гораздо, готовъ буди⁶ напередъ; иди, достигъ же на
 путь»; и поиде Святославъ Чернигову. И сгадавши || князи 250
 Черниговьскии, послаша къ Изяславу, веляче ему поити, ре-
 куче: «земля наша погибаетъ, а ты не хочещи поити». Изя-
 славъ же созва бояры своя и всю дружину свою, Кияне, и
 15 рече имъ: «се есмь съ братьею своею сгадавъ, с Володими-
 ромъ и съ Изяславомъ Давыдовичема и съ Всеволодичемъ
 Святославомъ, хочемъ поити на Гюргя на стрѣя своего, и
 на Святослава в Суждалю, занеже приялъ врага моего
 Святослава Олговича; а братъ Ростиславъ тамо ся с нами
 20 соиметь, атъ идетъ ко мнѣ съ Смолняны и с Новгородцѣ». Кияне
 же слышавше, рекоша: «княже! не ходи с Ростисла-
 вомъ на стрѣя своего, дѣше⁷ ся с нимъ улади, Олговичемъ
 вѣры не ими, ни с ними ходи в путь». Изяславъ же рече
 имъ: «цѣловали ко мнѣ хрестъ, а думу есми⁸ с ними
 25 думалъ⁹, а всяко сего пути не хочю отложити; а вы до-
 стѣвайте». Кияне же рекоша: «княже! ты ся на насъ не
 гнѣвай, не можемъ на Володимире племя руки възнати;
оня (***) же Олговичъ¹⁰ хотя и с дѣтми». Изяславъ же ре-
 че имъ: «а тотъ добръ, кто по мнѣ поидетъ»; ¹¹ и то рекъ,
 30 съвѣкупи множество вои и поиде. Иде же на Лто, и оттолѣ
 иде къ Нѣжатиному(†), и отъ Нѣжатины шедъ и ста у Русо-
 тины¹² полкы своими, и оттуда посла Улѣба Чернигову, а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *юргя* ²ХП *бузско и межбузсье* ³ХП *10* ⁴ХП *своею*
⁵ХП *вѣтъ сыну* ⁶ХП *будеши* ⁷ХП *лепай* ⁸ХП *есми* ⁹ХП *удумалъ* ¹⁰ХП *а*
на оловичи *им. оня же оловичъ* ¹¹ХП *идеть* ¹²Х *росотины*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. на *дюрдеа* и на *суждаль*. (**) и
 изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *въздати*; *оня*. (†) Такъ въ ХП; въ И.
 къ *Синжатиному*.

брата своего Володимира остави Киевѣ. Улѣбъ же вниде¹ в Черниговъ, и увѣдавъ, оже цѣловаль хрестъ Володимиръ (и) Изяславъ Давыдовича и Святославъ Всеволодичъ къ Святославу Олговичю, хотяче убити лестью Изяслава, то же слышавъ Улѣбъ, прибѣже ко князю своему Изяславу и сказа ему, оже 5 его отступили² князи Черниговьскіи и цѣловали на нь хрестъ; и приде ему вѣсть отъ приятелей изъ Чернигова (*): «княже! не ходи оттолѣ никамо, ведутъ тя лестью, хотять³ убити, любо яти во Игоря мѣсто; а хрестъ ти цѣловали къ

251 | Святославу Олговичю, оттолѣ послалися къ Гюргеви съ 10 хрестомъ, на него же с тобою сдумавше». Изяславъ же то слышавъ, и възворотися въспнать, и посла послы свои Чернигову в Володимиру и къ брату его Изяславу, и рече имъ: «се есмы путь замыслили великъ, а то есть утверждение дѣдъ нашихъ и отецъ нашихъ, хрестъ есме цѣловали; а из- 15 вѣстимся и ѣще, ако на семъ пути ни тяжи имѣти⁴, ни кого рого же извѣта (**), но во правду сій путь сходити⁵ и с противными ся бити». Они же ему отвѣщаша: «тако ли намъ безълѣпа хрестъ цѣловати? хрестъ бо есме цѣловали в тобѣ, а кое наша вина?»—и не възберегоша⁶ цѣловати хреста. Рече 20 имъ посолъ Изяславъ Мьстиславлича: «который то грѣхъ⁷, оже на любви хрестъ цѣловати? то ны⁸ собѣ на спасение; они же не възберегоша⁹. Изяславъ же рекъ быше послу своему: «оже ти ся не имуть по любви хреста цѣловати, скажи же имъ, како есме слышали». И рече имъ Изяславъ 25 посолъ: «аже устоите¹⁰ у крестномъ цѣлованьи, и язъ вамъ, брата, являю: тако ми вошло во уши, оже мя (***) ведете лестью, а ко Святославу есте хрестъ цѣловали къ Олговичю, ако на семъ пути вамъ любо мя яти, любо убити въ Игоря мѣсто; а есть ли то, братья, тако, или не тако?» Они же ни- 30 чтоже могоша отвѣдати¹¹; толико сърѣшася, и долго молчавше, и рече Володимиръ послу Изяславлю: «пойди вонъ,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *вшедъ* ²ХП *отпустили* ³ХП *приб.* *тя* ⁴ХП *ни имѣти* ⁵ХП *исходити* ⁶ХП *не възхотѣша* ⁷ХП *грѣхъ в томъ им. то грѣхъ* ⁸ХП *намъ* ⁹ХП *не възхотѣша* ¹⁰ХП *аже стоите* ¹¹ХП *отвѣсцвати*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ищеринова*. (**) Въ И. *приб. ни ясти*. (***) Въ И. *мя* повторено.

посѣди, опять ты взовемъ». Долго же думаша, заче обличени
суть, и тако възваша; они же рекоша: «братъ! цѣловали ес-
ме крестъ къ Святославу Олговичю, жаль бо ны¹ есть, бра-
та нашего держиши Игоря, а онъ уже чернецъ и скимникъ,
5 а пусти брата нашего, а мы подлѣ тебе ѣздимъ; тобѣ бы, —
брате, любо ли, а быхомъ мы брата твоего держали?» И та-
ко по² солникъ Изяславъ приѣхавъ и сказа Изяславу, оже ²⁵²
отступила³ его суть. Изяславъ же посла опять посолъ свой
къ нимъ, съ хрестьными грамотами, и рече имъ: «вы есте
10 крестъ цѣловали ко мнѣ до живота своего, а волости Свято-
славли и Игоревѣ далъ вамъ есмь, азъ же с вама и Святослава
прогналъ, а волость вамъ есмь изискалъ, и далъ Новгородъ
и Путивль, а жизнь есмы его взяли, а имѣнье его раздѣлилъ
на части, а Игореву азъ взялъ; се же, брата, крестъ еста пе-
15 реступила, а сѣмо мя повела⁴ лестью, убить мя хоча⁵; да
буди со мною Богъ и сила животворящаго креста, а како ми
Богъ дастъ»; и то рекъ поверже имъ грамоты хрестьныя. —

В то же веремя Изяславъ посла посолъ свой къ Ростиславу брату своему въ Смоленскъ, и рече ему: «брате! се
20 Володимеръ, Изяславъ Давыдовича, крестъ к нама⁶ была
цѣловала и думу думала поити с нама на стрья наю, и хотѣла со мною лестью убить мя хоча⁷: но Богъ и сила
крестная объявила⁸; а уже, брате, где есмы были думали⁹
поити на стрья своего⁹, то уже тамо не ходи, но поиди съ-
25 мо ко мнѣ, а тамо наряди Новгородци и Смоленяны, ать удержать Гюргя, и к ротнико(мъ) ся сли¹⁰, и въ Рязань, и всямо¹¹».

В то же веремя Изяславъ посла Киеву къ брату своему Володимиру, того бо башеть оставилъ Изяславъ в Киевѣ, и къ митрополиту Климови, и къ Лазореви тысячкому, и рече имъ:
30 «созовите Кияны на дворъ къ святѣй Софьи, ать мой посолъ
молвить рѣчь мою к нимъ¹², и скажетъ лсть Черниговскихъ князий». Кияномъ же всимъ съшедшимся отъ мала и до велика к святѣй Софьи на дворъ, вѣставшемъ же имъ въ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП намъ ²Х отступили П отступили ³ХП еста повели
⁴ХП хотѣше ⁵Х с нами ⁶ХП хотѣше ⁷ХП сила честная объявила
⁸ХП удумали ⁹ХП своя ¹⁰ХП или ¹¹ХП вездѣ ¹²ХП с нимъ.

вѣчи, и рече имъ Изяславъ посолъ: «цѣловаль вы¹ князь свой: язь бяхъ вамъ явилъ, се думаль² есмъ со братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ || Володимиромъ, съ Изяславомъ Давыдовичема³, поити на стрѣя своего на Гюргя, и васъ есмъ собою⁴ вабилъ; и вы мнѣ есте река⁵: и не можемъ на Володимире племя⁶ руки възнати на Гюргя⁷, но оже на Олговичи, хотя и с дѣтми идемъ с тобою. Се же вы являю: се Володимеръ Давыдовичъ и Изяславъ, и Всеволодичъ Святославъ, смуже азъ много добра створихъ, цѣловали ко мнѣ крестъ; нынѣ же цѣловали потай мене крестъ къ Святославу Олговичю, а къ Гюргеви⁸ ся послали, а надо мною леств учинили⁹, хотѣли мя любо яти¹⁰, любо убить про Игоря, но Богъ мя заступилъ и крестъ честный, егоже ко мнѣ цѣловали; нынѣ же, братъе Кияне, чего есте хотѣли, чимъ ми ся есте обѣчали¹¹, поидите по мнѣ к Чернигову на Олговичъ, ¹⁵ доспѣвайте отъ мала и до велика, кто имѣеть коня, кто ли не имѣеть коня, а ¹² в лоды, ти бо суть не мене одного хотѣли убить, но и васъ искоренити». Кияне же рекоша: «ради, оже ны Богъ тебе избавилъ отъ великия лести братъю нашу, идемъ по тобѣ и с дѣтми, акоже хочещи». И рече единъ ²⁰ человекъ: «по князи своемъ ради, идемъ; но первое о семъ промыслимы, акоже и преже створиша при Изяславѣ Ярославичѣ, высѣкше Всеслава ис поруба злии они, и поставиша князя собѣ, и много зла бысть про то граду нашему; а се Игорьъ ворогъ нашего князя и нашъ не в порубѣ, но въ ²⁵ святѣмъ Федорѣ, а убивше того, к Чернигову поидемъ по своемъ князи; кончаимы же ся с ними». То же слышавше народъ, оттолѣ поидоша на Игоря въ святый Федоръ. И рече имъ Володимиръ: «того вы¹³ братъ мой не велѣлъ¹⁴, Игоря блюдутъ сторожи, а мы поидемъ къ брату, [якоже](*)ны¹⁵ велѣлъ». Рекоша же Кияне: «мы вѣдаемъ, оже не кончати добромъ с тѣмъ¹⁶ племенемъ, ни вамъ, ни намъ, колилюбо».

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *васъ* ²ХП *удумаль* ³ХП *давыдовича* ⁴ХП *съ собою* ⁵ХП *рекли* ⁶ХП *на володимерича юрѣя* ⁷ХП *нѣтъ на юрѣя* ⁸П *юргевичю* ⁹Х *вчинили* П *вчинили* ¹⁰ХП *няти* ¹¹ХП *обещали* ¹²ХП *то* ¹³ХП *вамъ* ¹⁴ХП *же казалъ* ¹⁵ХП *намъ* ¹⁶ХП *с тымъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) *якоже* изъ Лавр. списка.

Митрополитъ же възбранише имъ, и Лазоръ тысяцкой, и Ра-
гуйло || Володимиръ тысяцкой¹, како быша не убили Игоря. ²⁵⁴
Они же кливнуша и поидоша убивать Игоря, и Володимиръ
всѣдъ на конь погна, и народи идяху по мосту; онъ же не
5 мога ихъ минути, увороти коня направо, мимо Глѣбовъ
дворъ, и въскорѣша² Кияне передъ Володимеромъ. Игорь же,
услышавъ, поиде въ церковь святаго Федора, и въздохнувъ
из глубины сердца скрушеномъ, смиреномъ смысломъ, и про-
слезився, и помину вся Иовова (*) и размышляше въ сердци сво-
10 емъ: «тако толики страсти и различная смерти на правед-
ники находили суть, и како святини пророци, апостоли съ
мученики вѣнчашася и по Господѣ крови своя прольаша, и
како святини священномученици, преподобнии отци многыя
напасти и горкыя муки и различныя смерти прияша, иску-
15 шени бывше³ отъ дьявола яко злато в горнилѣ, ихже
молитвами, Господи, причти мя избраномъ твоємъ стадѣ съ
десными мя⁴ овцами, и како святини правовѣрнии цари прольаша
крови своя, стражующе за люди своя, и еще же Господь
нашъ Іѣз Христосъ искупи мира отъ прельсти дьявола
20 честною кровію»; и тако глаголя тѣшашеть ся, и паки гла-
голашеть: «ты, Господи, призри на немощь мою, и виждь
смирение мое и злую печаль и скорбь, одержащую мя нынѣ,
да на тя уповая (**) стерплю, ты бо, Спасе, глаголаѣ еси:
вѣруя в мя аще умереть живъ будетъ въ вѣкъ; и о всихъ
25 сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душу мою, и
сподоби мя прити на свѣтъ отъ темнаго и суетнаго и мало-
временнаго⁵ сего вѣка, и въ царствіи твоємъ причастника
яви мя нетлѣнныхъ твоихъ и несповѣдимыхъ благъ, съ
всеми праведными, угожьшими тебе, Господи; и се нынѣ
30 аще кровь мою прольють, то мученикъ буду Господу моему». *inoffensive*
Они же устремишася на нь яко звѣрье сверьпий⁶, и похыти-
ша его (***) на обѣднии въ церкви святаго Феодора, || и ма- ²⁵⁵

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и рагуйло володимиръ тысяцкой ²ХП ускориша
³ХП быша ⁴ХП нѣтъ мя ⁵ХП и временнаго ⁶ХП свертпий.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. Иовова. (**) Такъ въ ХП; въ И.
уповая. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. по обою вм. ею.

ночью¹ на немъ оторгоша. Онъ же рече имъ: «о законо-
 преступници, врази, всея правды Христови отметьници! по-
 что яко разбойника хотите мя убити? аще крестъ цѣловалъ
 есте ко мнѣ, рекуще, яко имѣти мя собѣ княземъ, нынѣ уже
 и всего того не помянулъ быхъ, зане сподобилъ мя Богъ 5
 мнискый² чинъ въсприяти». Лукавый же нечестивый сборъ
 болѣ въпияше, глаголя! «побѣйте, побѣйте!» И тако изъ свит-
 кы (*) изволокоша³ и, онъ же велми възгласивъ, рече⁴:
 «о оканьники! не вѣсте ся что творяще, се бо творите не-
 вѣдинемъ: аще и все тѣло мое наго оставите, нагъ бо изи- 10
 идохъ изъ чрева матери моея, и нагъ отыиду тамо». И то ему
 глаголющую, и емше поведоша⁵ изъ монастыря, и срѣте и⁶
 Володимиръ въ вратѣхъ монастырьскихъ, и рече Игорь възря
 на нъ: «охъ, брате, камо мя ведутъ?» И скочи Володимиръ
 съ коня, и огню (**) и⁷ коръзномъ, река Кияномъ⁸: «братъ 15
 моя! не можете сего⁹ створити зла, не убивайте Игоря»; и
 — доведе и Володимиръ воротъ¹⁰ матери своея, и ту начаша
 Игоря убивати, и удариша Володимира бьюче Игоря. Ми-
 хайлъ же видѣ то и скочи с коня, хотя помочи Володимиру,
 Володимиръ же выча и во дворъ матери своея, Игоря хороня, 20
 и затвори ворота; бьюче же Михаила, отторгоша хрестъ на
 немъ и с чепьми, а в немъ гривна золота. Толику же мно-
 жеству убивающимъ Игоря, и пригна Володимиръ Мьстисла-
 вличъ, и скочи с коня¹¹, паде на Игоря, и тако Игорь вѣста
 и вниде въ дворъ Мьстиславль; и тако людье яша Володи- 25
 мира и хотѣша убити про¹² Игоря. И тако из народа стоя-
 ще, и възрѣша Игоря вбѣгша въ Мьстиславль дворъ, и тако
 народъ двинушася¹³ и выломиша ворота, и тако побиа.
 Игорь же побиваемъ рече: «Владыко! в рудѣ твои предаю
 тебе¹⁴ духъ мой; прими в миръ твой душу мою». Безакон- 30
 256 нии же, немилостивии, побивше и отыинудъ тѣло его наго

ВАРИАНТЫ. ¹ХП манатю ²ХП мнишескій ³ХП изволокоша ⁴ХП нѣтъ
 рече ⁵ХП приб. его ⁶ХП его ⁷ХП и огню его ⁸ХП нѣтъ река кияномъ
⁹ХП нѣтъ сего ¹⁰ХП нѣтъ воротъ ¹¹ХП приб. разгнавъ люди ¹²ХП для
¹³ХП народи ринувшися ¹⁴ХП нѣтъ тебе.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и свитки. (**) Въ И. было напи-
 сано огорну, но поправлено огню.

оставиша, и поверзѣше¹ ужемъ за ноги уволочиша² (*); и
еще живу сущу ему, ругающеса царьскому и священому
тѣлу, и волокоша и съ Мѣстиславля двора чересь Бабинѣ³
торжекъ на князь дворъ, и ту прикончаша и. И тако скон-
5 чаша (**) Игоря князя, сына Олгова⁴ Бяшетъ бо добрый по-
борникъ отечества своего, в руцѣ Божии преда духъ свой⁵; и
сѣвлѣбѣся ризы тлѣннаго чловѣка, и в нетлѣнную и много-
страстную ризу оболкѣся Христа, отъ него же и вѣнцаса
въсприемъ мучения нетлѣнный вѣнецъ. И тако к Богу отъ-
10 иде мѣсяца септября въ 19, въ день пятокъ. И оттуда възло-
жиша и на кола, и везоша и на Подолье, на Торговище; и
повергоша поруганью безаконнии, несмыслении, ослѣплении
оцима своимъ, вѣдуще яко мѣститель есть Богъ и взищеть
крови неповиннаго⁶. Чловѣци же благовѣрнии, приходяще,
15 взимаху отъ врове его и отъ прикрова сущаго на немъ⁷ на
тѣлѣ его, на спасение себе и на исцѣление; и покрывахуть
наготу телесе его своими одежами. И повѣдаша Володимиру, —
яко поверженъ есть на Торговищи, и посла тысяцскаго; и
приѣха видѣ (***) повержена Игоря мертвого, и рече: «се уже
20 Игоря есте убили, ать похоронимъ тѣло его». Княне же ре-
коша: «не мы его убили, но Олговичъ, Давыдовича⁸ и Вее-
володичъ, оже мыслили на нашего князя зло, хотяче погуби-
ти лъстью; но Богъ за нашимъ княземъ и святая София». И
повелѣ тысяцкой взяти Игоря, и взявше и положиша въ
25 церкви святаго Михаила. На ту ночь Богъ прояви над нимъ
знамение велико: зажгошася свѣчѣ вси над нимъ въ церкви той;
наутрѣ же шедше Новгородци повѣдаша митрополиту, митро-
политъ же запрети, да никому же не повѣдать, но повелѣ
потайти такую благодать, Богу явлюшю⁹ над нимъ. Су- 257
30 ботѣ же свитаючи, посла митрополитъ игумена Онанью свя-
таго Федора; и приѣха игумень, видѣ нагого, и облече

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *повергше* ²ХП *увороциша* ³П *бавинъ* ⁴П *олмовича*
⁵ХП *душу свою* ⁶ХП *неповинны* ⁷ХП *нѣтъ на немъ* ⁸ХП *но убили его да-*
выдовичи в.м. *олмовичъ давыдовича* ⁹ХП *являшуся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. прежде было *увороциша*, а потомъ поправлено *уво-*
лочиша. (**) Въ И. *скончаша* и. (***) Такъ въ ХП; въ И. *види*. Такъ и ниже.

и, и отпѣ над нимъ обычныя пѣсни, везе на конецъ града в монастырь святому Семеону¹ (бѣ бо монастырь отца его и дѣда его Святослава), тамо положиша².

В то же вереме стояше Изяславъ верхъ³ Супоя, и ту присла к нему Володимиръ, повѣдая ему Игореву убийство. 5 Изяславъ же, слышавъ то, и прослезився и рече: «аще быхъ вѣдалъ, оже сяко⁴ сему быти, то аче бы ми и далече того блюсти отслати, а⁵ могъ быхъ Игоря съблюсти»⁶; и рече Изяславъ своей дружинѣ: «то мнѣ есть порока всякого⁷ отъ людей не уйти⁸, тѣмъ есть речи: Изяславъ велѣлъ [убити](*)»; но тому Богъ 10 послухъ, яко не повелѣлъ, ни научилъ⁹; а то уже Богови судити». И рѣша ему мужи его: «безлѣпа о немъ печаль имѣши, оже людемъ речи, яко Изяславъ уби и, или повелѣлъ¹⁰ убити; но то¹¹, княже, Богъ вѣдаетъ и вси людье, яко не ты его [убилъ, но убили сѣ братія его](**), оже хрестъ къ тобѣ цѣло- 15 вавше и пакы (сѣ)ступиша, и лъстью¹² надъ тобою хотѣли учинити и убити хотяче»¹³; Изяславъ же рече: «аже ся уже¹⁴ тако учинило, а тамо намъ всимъ быти, а то уже Богови судити» — и жалова на Кияны. И посла Изяславъ [ш] (***) Володимира в Городечь, а по Ростислава¹⁵ въ Смоленскъ. И при- 20 иде вѣсть к Володимиру Давыдовичю, оже Игоря убили, Володимиръ же посла къ Святославу Олговичю, и повѣда ему: «брата¹⁶ Игоря убили»; онъ же съзва дружину свою старѣйшую, и яви имъ, и тако плакася горко по братѣ своемъ.

И в то вереме приде к нему Глѣбъ изъ Суждаля Гюр- 25 гевичъ¹⁷, и придоста къ Курьску. Мьстиславъ же слышавъ, оже идеть Гюргевичъ съ Святославомъ Олговичемъ на нь къ 258 Курьску, и повѣдѣ Кураномъ; и Куране рекоша || Мьстиславу: «оже се идуть¹⁸ (†) Олговичъ, ради ся за тя бьемъ и с дѣтьми, а на Володимире племя на Гюргевича не можемъ зорукы подѣяти». Мьстиславъ же то слышавъ, поѣде¹⁹ къ отцю

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *святаю сimeoнa* ²ХП *приб. сю* ³ХП *врху* ⁴ХП *такo* ⁵ХП *я* ⁶П *блюсти* ⁷ХП *всяко* ⁸ХП *не увойти* ⁹ХП *ни научити* ¹⁰ХП *или людемъ повелѣ* ¹¹П *и o то* *вм. no то* ¹²ХП *лестъ* ¹³ХП *тя хотяще* ¹⁴ХП *иже ся* *вм. аже ся уже* ¹⁵ХП *приб. посла* ¹⁶ХП *приб. ты* ¹⁷ХП *юргевича* ¹⁸ХП *идѣтъ идуть* ¹⁹ХП *поѣха*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *убити* изъ ХП. (**) *убилъ... братія его* изъ ХП. (***) *но* изъ ХП. (†) Въ И. *идуть* написано сверху строки.

своему. Кюряне же послаша¹ къ Гюргевичю, и поаша у него посадникъ к собѣ²; и посадя своего у нихъ посадника, а самъ поиде съ Святославомъ и отъиде оттуду к Выреви³, и посажа посадники свои Глѣбъ Гюргевичъ по Посемью⁴ за 5 полемъ, и у Выря⁵ (*); Половчи мнози ту заходиша рогѣ с нимъ. И ту приде к нимъ Всеволодичъ Святославъ, и послашася к Выревцемъ, рекуче: оже ны ся не прѣдасте, дамы вы Половцемъ на полонъ; они же рекоша⁶: «князь у насъ Изяславъ» — и не дашася имъ. И оттуду идоша къ Быханю⁷, 10 и ту (**) не успѣша ничтоже; а оттуда идоша к Попашю, ту приде к нимъ Изяславъ Давыдовичъ, и бишася, и взяша Попашъ. И в то веремя приде къ Изяславу вѣсть къ Мьстиславичю, оже Быхань [и] (***) инни города отбилися, а Попашъ взяли; Изяславъ же Мьстиславичъ скупи⁸ вой многы, и отъ 15 Вячеслава приде помочь ему, из Володимира полкъ к нему приде, и поиде Изяславъ с полкъ своими к Переяславлю. И ту бысть ему вѣсть отъ брата⁹ Ростислава, оже уже Ростиславъ идетъ; и тако ему рече посолъ Ростиславъ: «братъ ти молвить, сожди мене, язъ ти есмь сде Любець пожегль, 20 и много воевалъ, и зла есмь Олговичемъ много створилъ; а видивъ оба по мѣсту, что намъ Богъ явить». Слышавъ же Изяславъ поиде потиху¹⁰, ожидая брата своего Ростислава; и ста Изяславъ, идѣже есть Черная Могила, и ту приде к нему братъ Ростиславъ [съ] (†) Смолняны, съ множествомъ вой. И 25 тако Изяславъ съвѣшупився с братомъ своимъ Ростиславомъ, похвали Бога, радуяся брату своему. И нача думати с братомъ своимъ¹¹ Ростиславомъ, съ дружиною и съ Черными 259 Клобуки, куда бы имъ поити перекы¹² в нимъ к Сулѣ, иде — же стояхуть. И рече Ростиславъ брату своему Изяславу: «се 30 насъ¹³, брате, Богъ искунилъ¹⁴ у мѣсто¹⁵, а тебе Богъ избавилъ отъ великия лѣсти, оже¹⁶ хотѣли любо яти¹⁷, любо убити; нонѣ же, брате, не стряпа¹⁸, но куда ти к нимъ —

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *пославшеся* ²ХП *сбѣ* вм. *к собѣ* ³ХП *к кыреви* ⁴ХП *по посемью* ⁵ХП *выряди* ⁶ХП *приб. имъ* ⁷ХП *къ быханю* ⁸ХП *своукупи* ⁹ХП *приб. ему* ¹⁰ХП *потиха* ¹¹ХП *вѣтъ своимъ* ¹²ХП *вперекы* ¹³ХП *наю* ¹⁴ХП *своукупилъ* ¹⁵ХП *въ мѣсто едино* ¹⁶ХП *иже тя* ¹⁷ХП *и яти* ¹⁸ХП *не стряпаа*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошибочно и *ту Выря*. (**) Такъ въ ХП; въ И. и *тому*. (***) и изъ ЛП; (†) съ изъ ХП.

Переяс

перекы, туда же в нимѣ поѣдѣмы; а како ны¹ с ними Богъ
росудить». То рекоша, поидоша² на Сулу. Слышавъ же Изя-
славъ Давыдовичъ, и Святославъ Олговичъ, и Половци, оже
уже Изяславъ скупилъся³ съ братомъ Ростиславомъ и идета
к нимъ, и на ту ночь Половци отъ нихъ поидоша в Половци, 5
а мало Половецъ оста у нихъ; и сами поидоша на Глѣбъ⁴
к Чернигову. И то услышавша Изяславъ [и] (*) Ростиславъ,
оже уже розно розшился Половци, услышавше ихъ, и пошли
к Чернигову, и начаста думати с мужи своими и с дружи-
ною и с Черными Клобуки, куда бы имъ перекы поити к нимъ. 10
И рекоша имъ Чернии Клобучи, [и] (*) дружина его: «туда ны
перекы ко Всеволожу». То рекше, поидоша имъ⁵ перекы, не пе-
рестигоша ихъ до Всеволожа, уже бо бѣ Изяславъ Давыдовичъ, и
Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, ушли бяху ми-
мо Всеволожъ. Изяславъ же Мьстиславличъ с братомъ своимъ 15
Ростиславомъ не идоста по нихъ, но ту пришедше ко Все-
воложу полки своими, и взяша Всеволожъ градъ на щить,
и ина в нѣмъ бѣста⁶ два города вошла. Слышавше инии
гради, Уненѣжъ, Бѣлавежа⁷, Бохмачъ, оже Всеволожъ взять,
и побѣгоша Чернигову, и инии гради мнози бѣжаша. Слы- 20
шавше Изяславъ и Ростиславъ, посласта по нихъ, и пости-
гоша (**) на поли, и ту взяша ты три города, а инии уидоша.
Изяславъ же повелѣ зажечи грады ты. Слышавъ же Глѣбъ-
ци⁸, оже Уненѣжъ, и Бохмачъ, и Бѣлувѣжю, и не утя⁹ | гли
убѣжати¹⁰. И тако Изяславъ съ братомъ своимъ Ростисла- 25
вомъ и то слыша, поидоста к Глѣбю, и тако пришедше къ
Глѣбю¹⁰, исполчившеся поидоша къ граду полки, и начаша
битися; и съ града крѣпко бьющимся, и бишася наченѣше съ
заутра¹¹ и до вечера, и тако Богъ, и святая Богородица, и
святая мученика избависта градъ отъ сильныхъ рати. Изяславъ 30
же съ братомъ своимъ Ростиславомъ оттуду възвратиста-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП яко насъ вм. а како ны ²ХП то рекше поидоста
³ХП съвокупився ⁴ХП на глѣбъ ⁵ХП нѣтъ имъ ⁶ХП бѣста ⁷ХП бѣлаа
въжа ⁸ХП клобовци ⁹ХП и не утягоша выбежати ¹⁰ХП нѣтъ и тако...
къ глѣбю ¹¹ХП съзараня.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. и постоянна.

ся¹ и поидоста Киеву, рекша своей дружинѣ Кияномъ и Смол-
 няномъ: «доспѣвайте вси, доколѣ рѣкы ся установятъ, пои-
 демъ же к Чернигову; а како ны² с ними Богъ дастъ»; при-
 шедша же Киеву, и похвалиста Бога и поклонистася свя-
 5 тымъ церквамъ, и пребыста у весельи. И тако угадавша, *агриет*
 рече Изяславъ брату своему Ростиславу: «брате! тобѣ Богъ
 далъ верхнюю³ землю, а ты тамо поиди противу Гюргеви, а
 тамо у тебе Смолняне и Новгородци и кто ротъниковъ тво-
 ихъ, ты же тамо удержи Гюргя; а я ся сде оставлю, а мнѣ
 10 како⁴ Богъ дастъ съ Олговичема и съ Давыдовичема». Рос-
 тиславъ же иде Смоленску. По томъ же веремени, како⁴
 рѣкы сташа, пославше Олговичъ⁵ и Давыдовича дружину
 свою с Половци, воеваша Брягинь⁶.

В томъ же лѣтѣ ѿха Гюргевичъ Глѣбъ и зая городокъ отень⁷ у
 15 Изяслава, и слышавъ Изяславъ посла к нему, зова⁸ Киеву к собѣ,
 общавъ же ся ити к нему и не иде; послушавъ же Жирослава,
 рекуща ему: «поиди Переяславлю, хотять тебе Переяславци»;
 послушавъ же его иде вборзѣ к Переяславлю. Свитаючи же
 дни, Мьстиславу же лежащую и дружинѣ его, пригнавшие⁹
 20 сторожеве, рекоша ему: «не лежи, княже; Глѣбъ ти пришелъ
 на тя вборзѣ». Събравъ дружину, выступи противу ему из
 города, и стоявъ Глѣбъ до заутрѣя, воротися опять; Мьсти-
 славъ же совокупивъся съ дружиною и с Переяславци, гна
 по немъ и угони || у Носова на Рудѣ, изоимаша нѣболико 261
 25 дружины его, а самъ иде в Городечъ, а Мьстиславъ иде к Пе-
 реяславлю. И слышавъ Изяславъ бывшее, и скупи¹⁰ дружину
 Берендѣи, и иде на нь Изяславъ в Городеу. И присла Глѣбъ
 к Володимиру и къ Святославу Олговичю, и рече ему: «идеть
 на мя Изяславъ, а пустите ми помочь». Они же не могоша
 30 ничтоже помочи. И приде Изяславъ в Городку на Глѣба, и
 стоя около его 3 дни, Гюргевичъ же убоявъся и выѣха из
 Городка и поклонися Изяславу, и умирися с нимъ; Изяславъ
 же узвратися Киеву. Гюргевичъ же прислася Володимиру,
 глаголя: «по неволи есмь хрестъ цѣловалъ въ Изяславу, оже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *възвратися* ²ХП *яко намъ ви. а како ны* ³ХП *възховную*
⁴ХП *яко*; ⁵ХП *олговичи* ⁶ХП *братынь* ⁷ХП *отець* ⁸ХП *зовя и еи* ⁹ХП *и*
припаста ¹⁰ХП *своукупи*.

мя былъ оступилъ в городѣ, а отъ васъ ми помочи не было; нынѣ же всяко с вама хочю быти и прияю вама».

1148 В лѣто 6656 (*). Паки поиде Изяславъ к Чернигову, —скупя¹ силу свою, и посла поя полкъ у стрыя своего Вячеслава, из Угоръ приведе полкъ в помочъ собѣ, и Володи- 5 мерский полкъ приведе, и скупя вси свои полкъ Берендѣе, и поиде к Чернигову, и пришедъ ста на Олговѣ поли. И ту стояша 3 дни, и не смѣша изъ Чернигова (**) выити противу Изяславу, Святославъ Олговичъ, и Изяславъ и Володимиръ Давыдовича, и Всеволодичъ Святославъ. Изяславъ же ту (***) стоя, 10 —и пожже вся села ихъ, оли и до Боловоса. Нача Изяславъ молвити: «се есмы села ихъ пожгли вся, и жизнь ихъ всю, и они к намъ не выйдутъ; а поидемъ к Любчю², идеже ихъ есть вся жизнь». И тако Изяславъ вдумавъ³ поиде к Любчю; Идоша же до Любча 5 дний, и ста Изяславъ у Любча. И в 15 то вереме придоша Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичъ, съ сыновцемъ своимъ Святославомъ Олговиче⁴ съ Всеволодичемъ, и Рязаньскыи придоша князи, и Половци с нимъ⁵; и есть рѣка у Любча, и пришедше стаща, 262 зало жившеся ею. И в недѣльный день Изяславъ исполни 20 воя своя, поиде противу имъ; и нѣлзѣ бы ему ихъ полкомъ⁶ доѣхати тою рѣкою, но стрѣлци сѧ о ню бяхуть отъ обоихъ. И бысть на ту ночь дождь великъ велии. На утрѣи же день Изяславъ видивъ, оже Днѣпръ казится, и рече к мужемъ своимъ къ Угромъ: «се съ симъ ны сѧ полкомъ нѣлзѣ 25 —бити сею рѣкою, а сѣмо сѧ за нами Днѣпръ располиваетъ⁷; а поидемъ за Днѣпръ». И то рекъ Изяславъ поиде⁸ за Днѣпръ, в поведѣльникъ. И утрии день рушися Днѣпръ. Изяславъ же по оной сторонѣ иде Киеву⁹. Угрѣ же наборзѣ уѣхаша на озерѣ¹⁰, ту обломишася¹¹ на озерѣ, и ту ихъ по- 30 топе¹² николико. Изяславъ же приде¹³ Киеву, и похвали Бо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *сзвокупя*; такъ вездѣ ²ХП *к любечю*; такъ и ниже ³ХП *здума* ⁴ХП *нѣтъ оловице* ⁵ХП *с ними* ⁶ХП *полковъ* ⁷ХП *располи- ваетъ* ⁸ХП *иде* ⁹ХП *приб. идущу же изяславу по оной сторонѣ днѣпра къ киеву* ¹⁰ХП *на бору въѣхаша на озеро* ¹¹ХП *и ту сѧ обломися* ¹²ХП *уто- не* ¹³ХП *пришедъ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ должно быть; въ ХП 656, а въ И. ошиб. 6056. (**) Въ И. *ищернигова*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *то ви. ту*.

га и силу животворящаго креста. И послася Изяславъ к Ростиславу брату своему, и рече ему: «брате! являю ти, на Олговичи есми ходилъ к Чернигову(*) и на Олговѣ [поли](**)

есми¹ стоялъ, и много есмь имъ зла учинилъ, землю ихъ²

5 повоевалъ есмь, и ту ко мнѣ не възмогша вы(й)ти битися полкомъ; и оттуду идохомъ к Любчю, и ту к намъ приѣхаша, и разиде ны с ними рѣка, и нѣльзя бы ны ся с ними тою рѣкою битися³ полкомъ, и на ту ночь бысть дождь великъ и бѣ⁴

на Днѣпрѣ (***) ледъ лихъ, того лѣтя поидохомъ на ону сто—

10 рону; и тако Богъ и святая Богородица и сила животворящаго креста приведе ны въ здоровьи в Киевъ; и тебе, брате, прашаю, въ здоровьи ли еси и што ти тамо Богъ помогаетъ?»

В то же веремя посла Володимеръ Давыдовичъ къ Святославу Олговичю и къ Святославу Всеволодовичю, и рече:

15 «брате! сумнися⁵ не можемъ на ся зряще рать держати»⁶. —

И приѣха к нимъ Святославъ. И послаша послы свои къ Гюргеви, и рекоша ему: «ты еси намъ хрестъ цѣловалъ, ако⁷ ти поити с нами⁸ на Изяслава, се же еси не⁹ пошелъ, а Изяславъ пришедъ за Десною города наша пожегъ и

20 землю нашу повоевали; а се паки || Изяславъ пришедъ опять²⁶³ к Чернигову, ставъ на Олговѣ полѣ, ту села наша пожгли¹⁰ оли до Любча, и всю жизнь нашу повоевали; а ты ни к намъ еси пошелъ, [ни] (+) на Ростислава еси наступилъ; нынѣ же оже¹¹ хочещи поити на Изяслава, а поиди, а мы с то—

25 бою, не идещи ли, а мы есмь въ хрестномъ цѣлованьи прави; а не можемъ мы одини ратью погыбати».

В то же веремя свѣщався Гюргевичъ Глѣбъ с Переяславци, и ѣха к нимъ из Городца; увѣдавъ же Мъстиславъ Изяславичъ, оже идеть на нь, изиде противу полкомъ своимъ с Переяславци,

30 Глѣбъ же узри¹² оже идеть на нь Мъстиславъ, Глѣбъ же [бѣше] (++) вмаля, и рече: «прельстили мя Переяславци», не терпя противу стати, поскочи; они же постигающе дружину

ВАРИАНТЫ. ¹ХП есмь ²ХП нѣтъ ихъ ³ХП бити ⁴ХП и бысть
⁵ХП сумнися ⁶ХП ратию зряще лежати ⁷ХП а ако ⁸ХП нѣтъ съ нами
⁹ХП нѣтъ не ¹⁰ХП пожегъ ¹¹ХП нынѣ иже ¹²ХП узрѣвъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь въ И. слово *ходилъ* повторено. (**) *поли* изъ ХП.
 (***) За сими въ И. написано *бысть бѣ*. (+) *ни* изъ ХП. (++) *бѣше* изъ ХП.

его изонмаша, а другыя избиша, и Станиславича ту яша и казниша казнью злою, и ины многы изонмаша; а самъ Глѣбъ убѣже у Городовъ, и не стерпя в немъ быти, бѣжа к Чернигову к Володимиру Давыдовичю.

В то же вереме приѣхаша послы ихъ отъ Гюрга, и не 5 обрѣтоша собѣ в немъ помочи. Володимиръ же (и) Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, послаша послы свои къ Изяславу Мьстиславичю, ищюче мира и тако рекуче: «то есть было¹ прежде дѣдъ нашихъ и при отцихъ нашихъ, миръ стоять до рати, а рать 10 до мира; нынѣ же на насъ про то не жалуй, оже есмы устали на рать, жаль бо ны есть брата своего Игоря, а того есмы искали, абы ты пустилъ брата нашего; аже уже братъ нашъ убитъ, а пошелъ к Богови, а тамо намъ всимъ быти, а то Богови правити; а мы доколѣ хотимъ 15 Рускую землю губити? а быхомъ ся уладили». Изяславъ же рече имъ: «братъ! то добро есть² хрестыанъ блюсти, а вы есте были на сонмѣ, а язъ дослю брату Ростиславу и с тымъ пакы угадаю, и послевѣ³ послы свое к вамъ».

И то имъ рекъ противу, отпусти послы ихъ, а к Ростиславу 20 брату своему посла || мужи свои, река ему: се братъ⁴ прислалися ко мнѣ, Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичъ, и Святославъ Всеволодичъ, мира прося⁵; а язъ пакы гадаю с тобою, а како⁶ будетъ обѣими нами годно, годно ли ти миръ? аще зло намъ⁷ суть створили, но се 25 — мира ищутъ у наю; пакы ли рать годно, а язъ на тобѣ укладываю⁸. Ростиславъ же то⁹ отвѣща брату своему Изяславу, рече: «брате! кланяю ти ся, ты еси мене старѣй, а како ты угадаеши, а язъ в томъ готовъ есмь; аже¹⁰, брате, на мнѣ честь покладываешь, то язъ быхъ, брате, тако реклъ: Рус-

зоныхъ дѣля земель¹¹ и хрестыанъ дѣля, то язъ люблю, брате, миръ дѣпле¹²; ты¹³ были на рать вѣстали, што¹⁴ успѣли? нынѣ же, брате, хрестыанъ дѣля и все Руской земли умирися; но оба¹⁵ ать ворожду про Игоря отложить и пакы того не

ВАРИАНТЫ. ¹ХП тог было ²ХП вѣтъ есть ³ХП и сгадаю и послемы ⁴ХП брате ⁵ХП просятъ ⁶ХП яко вы. а како ⁷ХП на наю ⁸ХП покладываю ⁹ХП вѣтъ то ¹⁰ХП иже; такъ и далѣе ¹¹ХП руския дѣля земли ¹²ХП мѣлѣи; такъ и ниже ¹³ХП тѣм ¹⁴ХП а што ¹⁵ХП по обаче.

створять, что же хотѣли учинити, а того лишатся¹, то мирися; пакы ли имъ про Игоря ворожду имѣти, то лѣпле² с ними в рати будучи, а како³ ны с ними Богъ дастъ». Изяславъ же то слышавъ, посла к Володимеру Давыдовичю и къ
 5 брату его Изяславу, и къ Святославу Олговичю и къ Святославу Всеволодичю, Бѣлогородского епископа Феодора и Печерскаго игумена Федоса⁴, и мужи свои с ними Чернигову, река имъ тако: «вы еста ко мнѣ⁵ хрестъ цѣловала на томъ, оже вы⁶ брата Игоря не искати, и того⁷ еста съступила и broke
 10 досыти ми пересердия учинила еста; нынѣ же всего того не поминаю, Руския дѣля земля и хрестыанъ дѣля; аже есте ко мнѣ прислалися мира дѣля и о томъ ся ваете, што есте хотѣли учинити, нынѣ же цѣлуйте⁸ на томъ хрестъ, оже вы про Игоря ворожды не имѣти, ни того учинити, што есте
 15 хотѣли преди учинити». Тако на томъ цѣловаша хрестъ у святомъ Спасѣ, ворожду про Игоря отложити, а Руской земли блюсти и быти всимъ за одинъ братъ⁹.

Того лѣта, на осень, скупихася¹⁰ на снемъ, у Городка, || Мъстиславичъ Изяславъ, Володимиръ Давыдовичъ и братъ 265
 20 его Изяславъ, и ту вси быша.

В то же веремя пришелъ бѣ Гюргевичъ старѣйший Ростиславъ, роскоторавъся съ отцемъ своимъ, оже ему отецъ волости не далъ¹¹ в Суждальской земли, и приде къ Изяславу Киеву, поклонився ему, рече: «отецъ мя переобидилъ
 25 и волости ми не далъ¹²; и пришелъ есмь нарекъ Бога и тебе, зане ты еси старѣй насъ въ Володимирихъ внуцѣхъ, а за Рускую землю хочу страдати, и подлѣ тебе ѣздити». Изяславъ же рече ему: «всихъ насъ старѣй отецъ твой, но с нами не умѣть жити, а мнѣ дай Богъ васъ, братью свою,
 30 всю¹³ имѣти и весь родъ свой въ правду, ако¹⁴ и душу свою; нынѣ же аче отецъ ти волости не далъ, а язъ ти даю». И да ему Божьскый¹⁵, Межибожие, Котелницу, и ина два города, и поя Гюргевича Ростислава съ собою на снемъ к

ВАРИАНТЫ. ¹П а всего лишится ²ХП приб. намъ ³ХП яко ⁴ХП феодосіа
⁵ХП приб. пръвое ⁶ХП вашего ⁷ХП с того ⁸ХП приб. намъ ⁹П вѣтъ
 братъ ¹⁰Х сзвонутися ¹¹ХП не дастъ ¹²ХП вѣтъ и волости ми не далъ
¹³ХП вѣтъ всю ¹⁴Х яко; такъ вездѣ ¹⁵ХП бузко.

Городку Вѣстрьскому. И рече Изяславъ Володимиру Давыдовичю и брату его Изяславу: «оже братъ Святославъ и сестричичъ мой, а ко мнѣ не пришла, а вы есте вси хрестъ цѣловали на томъ, аже кто будетъ мнѣ золь, то вамъ на того быти со мною; се же, брата¹, язъ с вами думаю, се стрый⁵ мой Гюргий из Ростова обидитъ мой Новгородъ, и дани отъ нихъ отоималъ, и на путехъ имъ пакости дѣть³, а хочю поити на нь и то хочю управитъ, любо миромъ, любо ратью; а вы есте на томъ хрестъ цѣловали, ако со мною быти». Володимиръ же рече: «аже⁸ братъ Святославъ не приѣхалъ, 10 ни сестричичъ твой, а вѣ⁴ есвѣ, а мы вси хрестъ цѣловали на томъ, ако где⁵ твоя обида будетъ, а намъ быти с тобою». И тако угадаша путь свой, ако⁶ ледове стануть, поити на Гюргя к Ростову, Давыдовичема же и Святославу Олговичю поити имъ на Вятичѣ к Ростову, а Изяславу поити к брату 15 ²⁶⁶ своему Ростиславу до Смоленска, а всимъ сня||тися на Волзѣ. И ту Изяславъ Мѣстиславичъ поя⁷ на обѣдъ к собѣ Володимира Давыдовича и брата⁸ Изяслава; и тако обѣдавшие и пребывше у весельи и у любви, и разѣхашася, Изяславъ иде Киеву, а Володимиръ Давыдовичъ съ братомъ иде 20 Чернигову. И рече Изяславъ Ростиславу Гюргевичю: «иди въ Божьскый, и прѣбуди же тамо, доколѣ я схожю на отца твоего, а любо с нимъ миръ възму, пакы ли а како⁹ ся с нимъ улажю; а ты постережи землѣ Руской оттолѣ».

В то же верема Ростиславъ Смоленскый проси дщери у 25 Святослава у Олговича за Романа, сына своего, Смоленску; и ведена бысть из Новагорода в недѣлю по Водохрещахъ, мѣсяца генваря въ 9 день.

В то же верема Изяславъ поиде на Гюргя, стрыя своего, а брата свосго Володимира остави в Киевѣ, а сына своего 30 Мѣстислава остави у Переяслави, а самъ поиде напередъ къ брату Ростиславу; а полкомъ повелѣ по собѣ ити, а всимъ ся сняти у Смоленскѣ у Ростислава. И приде Изяславъ къ брату Ростиславу, и похвалиста Бога и святую Богородицю

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *братъ* ²ХП *днютъ* ³ХП *аще* ⁴ХП *язъ* ⁵ХП *а когда*
 вм. *ако где* ⁶ХП *а коли* ⁷П *ошиб. тоя* ⁸ХП *приб. его* ⁹ХП *ако* вм. *а како*.

силу животворящаго креста, видившеся брата въ здоровьи, и пре-
быста у велицѣ любви и въ весельи с мужи своими [и] (*) Смѣля-
ны; и ту дариста ся дарѣми многими: Изяславъ да дары Ростисла-
ву что отъ Рускыи землѣ и отъ всихъ царьскихъ земель,
5 а Ростиславъ да дары Изяславу что отъ Верхнихъ земель и
отъ Варягъ,—и тако угадаста о пути своемъ. Изяславъ же
иде в малѣ дружины Новугороду, а повести Новгородци и с
ними поити, а брату Ростиславу приказа полкы своя туда
же поити по Волзѣ; всимъ снятися на усть Медвѣдѣци. И
10 тако слышавше Новгородци, оже Изяславъ идетъ к нимъ, и
възрадовашася радостью великою, и тако изидоша Новгород-
ци противу ему три днищъ, а инни всими силами усрѣтоша
и днище (**) отъ Новагорода; и тако в Новѣгородѣ приде¹ с
великою честью. И въ день недѣльный, и ту усрѣте² сынъ²⁶⁷
15 его Ярославъ, с бояры Новгородѣцкими, и ѣхаста³ къ свя-
той Софьи на обѣдную. Изяславъ же [сѣ] (***) сыномъ Яро-
славомъ и посласта подвойсеѣи⁴ и биричѣ по улицамъ кли-
кати, зовучи къ князю на обѣдъ отъ мала и до велика; и
такъ обѣдавшѣ, веселишася радостью великою [и] (†) честью
20 разидошася въ своя дома. Наутрин же день пославъ Изя-
славъ на Ярославль дворъ, и повелѣ⁵ звонити вѣче⁶, и тако
Новгородци и Плѣсковичи снідошася на вѣче, и рече имъ:
«се, братѣ, сынъ мой (и) вы прислалися есте ко мнѣ, оже вы
обидить стрый мой Гюрги, на нь есмь⁷ пришелъ сѣмо, оста-
25 вя Рускую землю, васъ дѣля и вашихъ дѣля обидѣ; а га-
дайте на нь⁸, братѣ, како на нь поити, а любо с нимъ миръ
възъемъ, пакы ли с нимъ ратью кончаимы». Они же рекоша:—
«ты нашъ князь, ты нашъ Володимиръ, ты нашъ Мьстиславъ!
ради с тобою идемъ своихъ дѣля обидѣ»; и тако разидошася.—
30 И пакы рекоша Новгородци: «княже! ать же поидемъ⁹, и
всяка душа; аче и дьякъ, а гуменце ему прострижено, а не

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ениде* ²ХП *прѣб. еио* ³ХП *и ѣха* ⁴ХП *и постави под-
войска* ⁵ХП *и повелѣша* ⁶ХП *нѣтъ вѣче* ⁷ХП *а я смѣ вѣ. на нь есмь*
⁸Х *нѣтъ на нь* ⁹ХП *поидеть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ ХП. (**) ИХП. ошиб. *днища*. (***) сѣ изъ ХП.
(†) и изъ ХП.

оцѣненъ

поставленъ будетъ, [и тѣмъ поидеть, а кто поставленъ] (°), ать Бо-
га молить». И тако поидоша Новгородци съ Изяславомъ,
всими силами своими, и Пльсковичѣ и Корѣла. И приде
Изяславъ на Волгу с Новгородци, на усть Медвѣдицѣ, и ту
жда брата своего Ростислава 4 дни, и приде ему Ростиславъ 5
и съ всеми Рускими силами¹, полемъ и съ Смоленскими, и
ту съвкупашася и поидоста внизъ по Волзѣ; послала бо бя-
шета изъ Смоленска (**) преже послы своя къ Гюргеви, къ
стрьєви своему, онъ же к нима ни посла ихъ² опять пусти,
ни своего пусти³; и придоша къ Къснятину, и ту имъ отъ 10
Гюргя вѣсти не бысть, и начаста города его жечи и сѣла, и
— всю землю его воевати обанолѣ Волгы; и поидоста оттолѣ
на Угличе поле, и оттуда идоста на устьє Мологы⁴. И ту
приде к нима вѣсть, оже Володимиръ Давыдовичъ и Свято-
268 славъ Олговичъ стоита въ своихъ⁵ || Вятичѣхъ, ожидаючи и 15
зряча, что (***) ся тамо учинить межю Гюргемъ (и) Изяславомъ,
а к нима не идоста, якоже бяхуть срѣкли⁶ всимъ снятися
на усть Медвѣдици. Изяславъ же рече къ брату своему
Ростиславу: «аче та к нама не шла⁷, якоже рекша, но абы
с нама Богъ былъ». И оттолѣ пустиста Новгородци и Русь 20
воевать къ Ярославлю, и в то время уже бысть тепло, бя-
шетъ бо уже⁸ Вербноѣ недѣли, и бысть вода⁹ по Волзѣ и
по Молозѣ по чрьво коневѣ на леду; и в то вереме придоша
Новгородци, повоевавши¹⁰, (и) Русь отъ Ярославля, и полонъ
многъ принесоша¹¹ и много зла земли той створиша. Изя- 25
славъ же съ братомъ Ростиславомъ сдумавша, оже юже¹² рѣкы
ся рушаютъ, и угадаша поити розно. И тако Ростиславъ по-
иде полемъ¹³ своими Смоленску, а Изяславъ братъ его иде к
Новугороду Великому, а дружина Руская, они с Ростисла-
вомъ идоша, а друзии кому куды годно. И тако разидоша- 30
ся восвояси.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ силами ²ХП ни посланнытъ ³ХП посла вѣ. пу-
сти ⁴ХП молодъ ⁵ХП приб. мѣстнѣхъ ⁶ХП приб. межю собою ⁷ХП не
пришла ⁸ХП вѣтъ уже ⁹П приб. велика ¹⁰ХП воевавши ¹¹ХП при-
несошася ¹²ХП вѣтъ юже ¹³ХП съ полемъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (°) и тѣмъ поидеть, а кто поставленъ изъ ХП. (**) Такъ
въ ХП; въ И. и Смоленска (***) Въ И. ошиб. сто.

В лѣто 6657 (*). Приде Изяславъ изъ Новагорода въ 1149
 Киевъ, и начаша ему повѣдати на Гюргевича на Ростислава,
 рекуче: «много зла бяше замыслылъ, подымолвилъ на тя лю-
 ди Берендичъ и Кианы; толико бы Богъ отцю его помогъ,
 5 и оному¹ было вѣхавши² въ Киевъ, и домъ твой взяти, и
 брата твоего яти³, и жену твою⁴ и сына твоего; а пусти и
 къ отцю, то твой ворогъ, держиши⁵ на свою голову». И то
 слышавъ Изяславъ, и посла по Ростислава по Гюргевича; и
 в то вереме стояше Изяславъ противу святому Михаилу у
 10 Выдобыча, въ островѣ, Ростиславъ же приѣха ту. Изяславъ
 же посла по [него] (**) насадъ свой, и что с нимъ дружины
 влѣзе в насадъ, с тѣми же и перевозоша и, и поставиша ему
 шатеръ особно; и ту повелѣ Изяславъ Ростиславу высѣсти
 и ити в шатеръ. И посла к нему мужи свои, и рече ему: «се,
 15 брате, ты еси ко мнѣ отъ отца пришелъ (***), оже ||отець ты 269
 приобидилъ и волости ти не далъ; язъ же тя прияхъ въ
 правду, яко достойного брата своего, и волость⁶ ти есмь
 далъ, ако ни отецъ того вдаль⁷ что я тобѣ вдаль, и еще
 есмь и Руской земли приказалъ стеречи тобѣ; а то ти есмь
 20 реклъ: се азъ, брате, иду на отца твоего, а на своего стрѣя,
 а ты (†) постережи Руской земли, любо ся с нимъ умирю, пакы
 ли, а како мя с нимъ Богъ управить; ты же еси, брате, уду-
 малъ былъ тако, оже⁸ на мя Богъ отцю твоему помогъ, и
 тобѣ было вѣхавши в Киевъ, брата моего яти, и сына мо-
 25 его и жена моя⁹, и домъ мой взяти». Ростиславъ же ему то
 отвѣча: «брате и отче! ако ни во умѣ своемъ, ни на сердци
 ми того не было; пакы ли на мя кто молвить¹⁰, князь ли ко-
 торый, а се язъ к нему, мужъ ли который въ хрестьяннхъ
 или в поганыхъ, а ты мене старѣй, а ты мя с нимъ и суди».
 30 Изяславъ же рече ему: «того на мнѣ не проси, хотя мя за-
 ворожити съ хрестьянными или¹¹ погаными, а нынѣ я того

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и одно ему ²Х ошиб. вѣхавши ³ХП и яти; такъ и да
 лѣе ⁴П ошиб. иже твоего вм. и жену твою ⁵ХП прих. его ⁶ХП волости
⁷ХП тобѣ далъ ⁸ХП иже бы ⁹ХП и жене моему ¹⁰Х молвилъ ¹¹ХП и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. 6057. (**) нею изъ ХП.
 (***) Въ И. еси повторено. (†) Такъ въ ХП; въ И. атъ.

тобѣ не творю; но поиди къ своему отцю». И тако ведше
всадиша и в насадѣ, съ 4-ми отроки, а дружину его изои-
маша, а товаръ отъяша. Ростиславъ же пришедъ къ отцю
своему¹ в Суждаль, и ударъ передъ нимъ челомъ, и рече:
«слышалъ есмь, оже хочеть тебе вся Руская земля и Чер- 5
ныи Клобуки, и тако мољвять: и насъ естъ обезчестовалъ;
а поиди на нь». Гюрги же сороми сына своего сжаливъ со-
бѣ рече: «тако ли мнѣ части нѣту в Руской земли, и моимъ
дѣтемъ?» скупивъ² силу свою [и] (*) Половци, и поиде, на-
дѣся на Богъ, мѣсяца июля въ 24, и иде на Вятичѣ. Воло- 10
димиръ же Давыдовичъ посла къ Изяславу, река ему: «се
Гюрги, стрѣи твой, идеть на тя, а уже естъ впелъ в нашѣ
Вятичѣ, а мы есме к тобѣ хрестъ цѣловали с тобою быти;
а являю ти, присторавайся». Изяславъ же то слышавъ, нача
270 доспѣвати, а || к Володимиру посла мужъ свой, река: «бра- 15
те! Богъ ти помози, акоже и самъ мољвишь: хрестъ есмы
цѣловали, яко всимъ намъ быти за одинъ; нынѣ же, брате,
се мужъ мой, а ты пристави свой мужъ, послевѣ же ко Свя-
тославу Олговичю». Володимиръ же рече послу Изяславу:
въ³ съ братомъ своимъ готова есвъ⁴ въ хрестномъ цѣло- 20
ваньи, и того намъ не дай Богъ съступити; но оже бы упра-
вилъ братъ нашъ Святославъ». А се мужи, идѣже послани
же придоша (**) къ Святославу, и рече ему посолъ Изяславъ:
«тако ти молвити Изяславъ, братъ твой, хрестъ есмы, брате,
на томъ цѣловали, оже быти⁵ вамъ со мною⁶; а се, брате, 25
— стрѣй мой грядеть на мя, а брате, доспѣвай, акоже⁸
Володимиръ доспѣваетъ Изяславъ братъ его». Володимири же
мужи [и] Изяслави рекоша ему: «братъ ти молвити Воло-
димиръ и Изяславъ, мы есме хрестъ цѣловали, яко всимъ
намъ быти за одинъ, а въ⁹, брате, доспѣваевѣ; а ты, брате, 30
такоже доспѣвай». Святославъ же умолча, ничтоже имъ от-
вѣча, толико имъ то рече: «поидите в товары своя, а опять

ВАРИАНТЫ. ¹П нѣтъ своему ²ХП свокупивъ ³ХП мы ⁴ХП готови есмы
⁵ХП бы ⁶ХП приб. за одинъ ⁷ХП идеть ⁸ХП акоже ⁹ХП мы.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) и изъ ХП; такъ и ниже. (**) Такъ ХП; въ И. при-
идоша.

вы взову»,—и держа послы недѣлю, а сторожи постави отъ товаръ ихъ, дабы е нимъ никтоже не пришелъ; послалъ бо баше къ Гюргеви, река ему: «въ правду ли идеши¹? а тако же ми яви, ать не погубити волости моя, ни мене в тяготу 5 вложиши». Святославъ же слыша Гюргеви отвѣтъ, и възва къ собѣ послы Изяслави, и Володимира Давыдовича² и брата его Изяслава³. И рече Святославъ Олговичъ къ Изяславу Мѣстислаличю: «а вороти ми товара брата моего со што люблю, а язъ с тобою буду». Посолъ же Изяславъ приѣха къ 10 Изяславу и брату его Володимиру, и ту повѣда Володимиръ послу Изяславу [и рече: повѣдай брату Изяславу] (*), Святославъ ти послалъся къ Гюргеви, река ему: въ правду ли идеши на Изяслава? Гюрги же рече ему: како хощю не въ правду ити? сыновець мой Изяславъ, на мя пришедь⁴, || во- 271 — 15 лость мою повоевалъ и пожегъ, и еще и сына моего выгналъ изъ⁵ Русьской земли, и волости ему не далъ, и соромъ на мя възложилъ; а люблю соромъ сложаю⁶ и земли своей мѣщю, люблю честь свою налѣзу, пакы ли а голову свою сложаю». Изяславъ же посолъ приѣха у Киевъ⁷; повѣда ему Святославу рѣчь и что ему Володимиръ сказалъ. Изяславъ же слышавъ⁸ и не устряпа, но посла опять посолъ свой къ Святославу, река ему: «брате! хрестъ еси честный цѣловалъ ко мнѣ, ако со мною быти, а въражду еси про Игоря отложилъ и товары его; нынѣ же, брате, сего ли дозрѣвъ⁹ то поминаеши, оже стрый мой на мя ратью идетъ? Нынѣ же цѣ хресту 25 честному управити, якоже еси цѣловалъ; буди со мною, не хощеши ли быти со мною, а ты¹⁰ уже хрестное челованіе переступилъ; а язъ есмь бес тебе и на Волгу¹¹ ходилъ, а цѣ что ми было? а нынѣ абы со мною Богъ былъ и хрестная сила». Гюрги же 30 пришедь ста у Ярышева; и ту к нему приѣха Святославъ Олговичъ, на Спашь¹² день, и ту Святославъ позва и к собѣ на обѣдъ, и ту обѣдавши разѣхашася. Въутри же день в недѣлю рано, възходящую солнцю, родися у Святослава Олго-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. на изяслава ²ХП и володимери и давидовича ³ХП изяславъ ⁴ХП приходилъ ⁵ХП и ⁶ХП приб. свой ⁷П приб. и веледа ⁸П приб. то ⁹ХП приб. ты ¹⁰ХП приб. еси ¹¹П на ому ¹²Х на спасовъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и рече... изяславу изъ ХП.

вѣча дѣти, нарекоша въ крещеніе имя ей Марья. Рече же Олговичъ Святославъ къ Гюргеви: «брате! то намъ ворогъ всимъ Изяславъ, брата нашего убилъ». Въ тѣ день поиде Гюрги напередъ с воѣ своими, Святославъ же поиде по немъ въ 2 день, в понедѣльникъ, и постиже Гюрга; и тако ся съзвѣкупивша. И посла Гюрги и Святославъ послы своя къ Давыдовичема, рекуча: «брата! поедита с нама на Изяслава». Володимиръ же Давыдовичъ и братъ его Изяславъ тако отвѣчаста Гюргеви, рекуче: «ты еси былъ к намъ хрестъ целовалъ, а Изяславъ пришедъ землю нашу повоевалъ и по 10
 272 Задѣсною города || наша пожегъ; а нынѣ цѣловала есѣвъ крестъ къ Изяславу Мѣстислаичю, с тѣми же хоще¹ быти, а душою не може² играти»—и отрѣкостася, и посластася къ Изяславу и повѣдаста ему, оже Гюрги идетъ на нь и Святославъ Олговичъ приде³ с нимъ. Гюрги же то слышавъ, 15 оже отрелася ему Володимиръ (и) Изяславъ, и поиде оттуду на Бѣлугею на старую и стояща у Бѣлугеи мѣсяць, съжидающе к собѣ Половецъ и отъ Изяслава покорения; и видѣвше оже отъ Изяслава нѣту ни вѣсти, и оттолѣ поидоша к Супоеви. И ту приѣха к нему Святославъ Всеволодичъ, Свято- 20
 —славъ же не хотяше отступити отъ уя⁴ своего Изяслава, но неволею ѣха, строя⁵ своего дѣла Святослава Олговича, и Половци дикиѣ придоша к Гюргеви ту на Супой, многое множество. Изяславъ же слыша то, посла по брата своего по Ростислава, и рече ему: «се есѣвъ угадала тако, аже Гюрги 25 проминеть⁶ Черниговъ, а тобѣ поити⁷ ко мнѣ; нынѣ же уже, брате, Гюрги проминулъ⁸ Черниговъ, а поиди⁹, ать оба видѣвъ (*) по мѣсту, што намъ Богъ дастъ»—и Володимирю посла полкъ. И тако Ростиславъ скупя силу свою¹⁰, и поиде къ брату своему Изяславу. Дюрди же рече: «поидемъ в 30 Переяславлю, тути¹¹ ему прити, да негли ту покориться»—и пришедше сташа у Кудьнова селца, перешедше Стряковъ. Володимеру супцю в засадѣ у Переяслави, брату Изяславу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *хощемъ* ²ХП *не можемъ* ³Х *нѣтъ* *приде* ⁴ХП *отъ дяди* ⁵ХП *строя* ⁶ХП *помянитъ* ⁷ХП *пріити* ⁸ХП *помянулъ* ⁹П *поиду* ¹⁰ХП *свокупися силою своею* ¹¹ХП *тута*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. повторено оба.

и Ярополку Мьстиславичю с Поршаны¹, Изяславъ же слыша
 Гюргя пришедша: «оже бы пришелъ толико съ дѣтьми, то
 которая² ему волость любя, ту же бы взять; но оже на мя
 Половци привелъ и ворогы моя Олговичѣ, то хочю ся бити».
 5 Кианомъ же не хотящимъ, глаголющимъ³: «мирися, княже,
 мы не идемъ»; онъ же рече: «пойдите со мною; ать || ми ся²⁷³
 добро с ними отъ силы мирити?»—и поидоша Княне по
 Изяславѣ. И приде к нему Изяславъ Давыдовичъ в помощь;
 Изяславъ же ста пришедъ у Витечева, и ту приде к нему
 10 братъ его Ростиславъ, силою мноюю, и тако удумавша ту
 перебрѣдоста Днѣпръ и оттуду поидоста в Олто, и ту приде
 к нима вѣсть в полуднѣ, оже уже стрѣлци переѣхали чересъ
 Стряковъ, а Половци (*) уже идуть чересъ Стряковъ къ го-
 роду. Изяславъ же и Ростиславъ исполциста воя своя, и по-
 15 идоста къ Переяславлю. И в то верема примчаша к нима
 Половщина дикого, емъше у Переяславля, идѣ же ся стрѣля-
 ли, и начаста его прапати: «отъ котораго естѣ становища
 поѣхали»? Онъ же рече: «издалеча есми поѣхали⁴, но того
 дѣля Гюрги вборзѣ⁵ ѣхалъ, творяшеть ся до тебе передати—
 20 Переяславлю». Изяславъ же то слышавъ, повелѣ⁶ Половци-
 на перетяти, тако съ опоною; а Черныя Клобуки и молодь
 свою пустиста напередъ до Переяславля, а сама поидоста
 полкы своими по нихъ; пришедши же стрѣлци отъ Изяслава
 и отъ Ростислава, и възбиша ратьныя отъ города, и гнаша
 25 и оли до полку ихъ. Изяславъ же и Ростиславъ пришедша
 к Переяславлю и переѣхавше Лтицю, поидоста за городъ
 полкы своими и стаа по Трубежю; а Гюрги стоя 3 дни у
 Стряквѣ⁷, а четвертый день поиде отъ Стрякве мимо городъ,
 по зори, исполцився, и ста межи валома,—ста же полкы сво-
 30 ими объ ону сторону Трубежа, за звѣринцемъ, у рощения.
 Стояша же межи собою полци оли до вечера, а стрѣлци
 бяхуся межи полкома. Пришедши же ночи, Изяславъ и
 Ростиславъ ту и съсѣдоста, верхъ города, по Трубежю; а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съ порошаны ²ХП приб. бы ³ХП глаголющи ⁴ХП пер-
 ехали ⁵ХП борзо ⁶ХП поведи ⁷ХП у стряковъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. полци.

Гюрги тамо и ста у роцени¹, ту же и съсѣде. На ту же ночь
 274 при|слася в нему Гюрги, тако река: «се, брате, на мя еси
 приходилъ и землю повоевалъ, и старѣшинство еси с мене
 снялъ; нынѣ же, брате и сыну, Рускыя дѣля земля и хрестъ-
 янъ дѣля, не пролейвѣ² крови хрестыаньскы, но дай ми 5
 Переяславъ, ать посажю сына своего у Переяслави, а ты
 сѣди царствуя в Киевѣ; не хочещи ли того створити, а за
 всимъ Богъ». Изяславъ же того не улюби, ни посла того
 пусти; и выправися весь из города и ста на болоньи, и то-
 вары за огороды. И бысть наутрея Изяславъ отслуша обѣд- 10
 нюю у святомъ Михаилѣ³, и поиде изъ церкви; и Ефимьяну
 же епископу слезы проливаючю и молящюся ему: «княже!
 |умирися съ стрѣмъ своимъ, много спасение примещи отъ
 Бога и землю свою избавиши отъ великия бѣды»; онъ же не
 восхотѣ, надѣяся на множество вой, река: «добылъ есми го- 15
 ловою своею Киева и Переяслави»; и поиде противу Дюр-
 геви. Дюрги же стояше за Янциномъ⁴ селцемъ; и стояша
 противу себе и до вечерни. Изяславъ же, съ братомъ сво-
 имъ Ростиславомъ [и Володимеромъ и съ сыномъ своимъ Мстиславомъ] (*),
 и съ Ярополкомъ, и съзваша бояры свое и всю дружину 20
 свою, и нача думати с ними, хотя поѣхати к Гюрги⁵
 на ону сторону за Трубержъ. Мужи же ему едины молваху:
 — «княже! не ѣзди по немъ; отъяти перешелъ земли, а тру-
 дился, а сдѣ пришедъ не успѣлъ ничтоже, а то |уже по-
 воротися⁶ прочь, а на ночь отъидеть⁷; а ты, княже, не 25
 ѣзди по немъ»; друзни же понуживахуть его, рекуче: «поѣди,
 княже, привелъ ти Богъ, не упустимъ его прочь». Изяславъ
 же то слышавъ отъ обонхъ, излюбилъ⁸ поѣхати по нихъ, и
 — тако исполца воѣ свое⁹ и переиде по немъ на ону сторону,
 за Труберже; перешедъ полкъ своими, не въсходя на гору, и 30
 ста на лузи, противу Кузнечимъ воротомъ. И бысть полудне,
 — 275 и побѣже перескоктъ || отъ Гюргя ис полку, они же погнаша
 по немъ; стражѣ же Изяслави, то видивше, пополошишася¹⁰,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у роцения ²ХП не проливаемы ³ХП у святаго михаила

⁴ХП за янциномъ ⁵ХП по гюрги ⁶ХП поворотился ⁷Х отъидуть прочь по-
 идеть П отъидуть прочь поидемъ ⁸ХП приб. ихъ ⁹ХП исполчи воля своа-

¹⁰ХП пополошишася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и Володимеромъ... Мстиславомъ прибавл. изъ ХП.

рекуче: «рать!» Изяславъ же то слышавъ, исполца¹ полкы своя, выступи на поле, идеже есть Красный дворъ. Видивъ же Гюрги, и Святославъ Олговичъ, и Святославъ Всеволодичъ, оже полци² идутъ, и тако исполчивше полкы своя по-
 5 идоша противу имъ, и прошедше валъ ту стаха; зрящимъ на ся, стрѣльцемъ же бьющимся межи полкомъ, тако стояша полци оли до вечера; Гюрги же, оборотя полкы своя, и Святославъ Олговичъ, и Святославъ Всеволодичъ, поидоша в товары своя. Изяславъ же то слышавъ и увидѣвъ, нача думати съ братомъ сво-
 10 имъ Ростиславомъ, и съ Изяславомъ Давыдовичемъ, и съ братомъ своимъ Володимеромъ и съ Ярополкомъ, и съ сыномъ своимъ, Мъстиславомъ³, и съ Андрѣвичемъ Володимиромъ, хотя по-
 ѣхати по нихъ; они же начаша думати ему: «не ѣзди по нихъ⁴, но пусти е в товары свои, уже ти есть вѣрно»; дру-
 15 зи же рекоша: «княже! бѣжать⁵ уже». Изяславу же то любобысть, и поиде по нихъ. Гюрги же, и Святославъ Олговичъ и Всеволодичъ Святославъ, узрѣша, оже уже полци идутъ по нихъ, и възворотиса опять, и поидоша полкы своими противу имъ. И постави Гюрги сыны своя поураву, а Свято-
 20 слава Олговича полѣву, и сыновца его Всеволодича Святослава, и поидоша полци к собѣ. Яко солнцю въсходящу, ступишася, и бысть сѣча зла межи ими: и первое побѣгоша Поршане, и потомъ Изяславъ Давыдовичъ, и по сихъ Кияне. И бысть леть въ Переяславцехъ, рекуче: «Гюрги намъ князь
 25 и свой, того было намъ искати и далече», то рекуче и по-
 скочиша; видивше же полци Изяслави и Ростислави, [смятошася] (*). Изяславъ же полкомъ своимъ [сѣхася] (**) съ Святославомъ Олговичемъ и с половиною полка Гюргева, и тако проѣха сквозѣ нѣ, и за ними буда⁶, узрѣ иже || полци вси 276
 30 побѣгли и многы избиша, а другыя руками изоимаша; Изяславъ же видѣ полкы бѣжачѣ, побѣжены, побѣже и перебрѣде на Каневъ, толко самъ третій, и иде Киеву. Се же бысть мѣсяца августа въ 23 день. А наутри Гюрги, хваля и слава

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *исполчи* ²ХП *половци* ³ХП *и съ братомъ своимъ мъстиславомъ* вм. *и съ братомъ своимъ...* *мъстиславомъ* ⁴ХП *нѣтъ они же начаша...* *по нихъ* ⁵ХП *приб. ти* ⁶ХП *будучи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *смятошася* изъ ХП. (**) *сѣхася* изъ ХП.

Бога, вниде в Переяславль и поклонився святому Михаилу, и пребысть у Переяславль три дни; и оттуда поиде Киеву полки своими, и пришедъ ста противу святому Михаилу, по лугови. Изяславъ же, сгадавъ с братомъ своимъ Ростиславомъ, явиста Кианомъ, рекуче: «се стрый наю пришелъ, а въ 5 вамъ¹ являевъ: можете ли ся за наю бити?» Они же рекоша: «господина наю² князя! не погубита насъ до конца; се нынѣ отци наши и братья наша и сынови наши на полку, они изомани, а друзии избѣени и оружие снято; а нынѣ ать не возмуть насъ на полонъ, поѣдита въ 10 свои волости; а вы вѣдаета оже намъ съ Гюргемъ не ужити; аже по сихъ днехъ кде узримъ стягы ваю, ту мы³ готовы ваю есмы». Изяславъ же и Ростиславъ угадавш⁴ и розѣхастася: Изяславъ же, обратився, с женою и съ дѣтьми поѣха Володимиру, а Ростиславъ иде Смоленську. Изяславъ 15 же и митрополита Клима поя съ собою.

Начало княжения в Киевѣ князя великаго Дюргя, сына Володимира⁵ Мономаха, внука Всеволожа, правнука Ярославля, пращюра⁶ великаго Володимира, хрѣстившаго всю землю Рускую. 20

Гюрги же поѣха у Киевѣ, и множество народа выде противу ему⁷, с радостью великою, и сѣде на столѣ отца своего, хваля и славя Бога. И посла по Володимира по Давыдовича Чернигову, и приѣха Володимиръ к Гюргеви и поклонися ему; а Святославъ Олговичъ поч⁸ ему молвити: «держиши отчину мою» 25
277 и тогда взя Курескъ и с Посемьемъ, и Сновскую || тысячу у Изяслава, и Случьскъ и Кльчскъ⁹, и вси Дрегвичъ; и тако ся уладивше и разѣхашася. Гюрги же старѣйшаго сына своего Ростислава посади у Переяславлѣ, Андрѣя Вышегородѣ, а Бориса в Бѣлѣгородѣ, а Глѣба в Кановѣ¹⁰, а Василка 30 в Суждали.

Изяславъ же пришедъ во Володимиръ, ся слати въ — Угры къ зятю своему королеве и в Ляхы къ свату своему Болеславу и Междѣ и Индриховѣ, и къ Ческому князю свату своему Володиславу, прося у нихъ помочи:

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а стмъ ви. а въ вамъ ²ХП наша ³ХП вы ⁴ИХП угадавш⁴
⁵ХП володимирѣ ⁶ХП пращора ⁷Х вѣтъ ему ⁸ХП клещескъ ⁹ХП въ каневѣ.

а быша всѣли на кони сами полкы своими поити къ Киеву; паки ли самѣмъ не мочно поити будетъ, а полкы своя пустятъ, любо с меншею братьею своею, или а и с воеводами своими. Король же ему отречеса (*), река ему: «ратенъ есмь съ царемъ; яже буду пороженъ, а самъ поиду, а паки ли, а полкы своя пуцую». Лядьскіи же князи рекоша ему: «мы есмь у тебе близъ, а одного себе оставимъ стеречи землѣ своей, а два к тобѣ поѣдета». А Чешскій князь рече ему: «а язъ готовъ есмь самъ полкы своими». Изяславъ же опять
 10 посла послы своѣ въ Угры ко королеви, и в Ляхы, и в Чехы, с дары великими и с честию; и рече имъ: «Богъ вы помози, оже ми ся есте яли помогати; а язъ вы¹ реку: братье, съ Рождества Христова полѣзите² на кони»; и съ Рождества Христова полѣзоша на кони³. А король бы не пороженъ и
 15 пусти ему Угоръ 10 тысячь; и то рече ему король: «се ти пуцаю полкы своя, а самъ хочу поступити⁴ подъ горы Галичскаго князя, не дати же ся ему двинути, а ты ся прави с нимъ ти обида естъ; аче⁵ ти ся полки иструдятъ, а язъ силнѣйши пуцую другыя, паки ли, а самъ всяду на конѣ». *mistaken*
 20 Болеславъ же самъ поѣха с братомъ своимъ Индрихомъ полкы своими, а Межку остависта стеречи земли своей отъ 278 Прусь. Вячеславъ же то слышавъ, посла къ Гюргеви, рече ему: «се Угры уже идутъ, а Лядьскіи князи всѣлѣ уже на конѣ, а Изяславъ ти⁶ уже dospѣваетъ»; и рече брату своему Гюргеви: «любо дай Изяславу чего ти хочеть, паки ли,
 25 амо (**) поиди полкы своими ко мнѣ, заступи же волость мою; Изяславъ ми то молвить: ты ми буди въ отца мѣсто, поиди сяди же в Киевѣ, а съ Гюргемъ не могу жити; не⁷ хочешь ли мене въ любовь прияти, ни Киеву поидеши сѣдѣть, язъ
 30 хочю волость твою пожечи; нынѣ же, брате, поѣди, а видѣвъ⁸ оба по мѣсту, что намъ Богъ дастъ, любо добро, любо зло; паки ли, брате, не поѣдеши, на мя не жалуй, аже мо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП се азъ вамъ ²ХП всядѣта ³ХП вѣтъ и съ рождества... на кони ⁴ХП подступити ⁵ХП а если ⁶ХП вѣтъ ти ⁷П но ⁸П поиди амо видѣтъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. отречеса. (**) Такъ въ ХП; въ И. азъ ви. амо.

ей волости пож(ж)енѣ быти». Гюрги же, то слышавъ, скупя¹ силу свою, поиде ис Киева и Половци бо бѣше дѣиши при-
 вель в помощь собѣ; и тако поидоша с нимъ. В то же вере-
 мя придоша къ Изяславу Володимиру Угре в помощь, и Бо-
 леславъ Лядскій князь съ братомъ своимъ Индрихомъ, съ 5
 многою силою; Изяславъ же позва я к собѣ² на обѣдъ, и та-
 ко обѣдаше, быша весели, великою честию учествѣ³ ѣ, и
 даръми многими дарова ѣ, и тако поѣхаша вождо въ своя
 товары. Утрии же день выступи Изяславъ из Володимира, и оттуда
 поиде къ Луческу, [и пришедъ къ Лучку] (*) и ту перебы⁴ три дни; и 10
 ту пасае Болеславъ сыны боярскы мечемъ многи. И в то ве-
 ремя приидоста в Пересопницю Дюргевича⁴ два, Ростиславъ
 и Андрѣй, и помощь Володимира из Галича, и самъ Володи-
 меръ приступилъ бѣше ближе к Шюмьску; и убояшася Ля-
 хове и Угре. И приде Дюрги къ брату Вячеславу в Пере- 15
 сопницю. Приде же ко Изяславу вѣсть, оже Дюрги прише-
 лъ къ брату своему Вячеславу⁵; Изяславъ же повѣдѣ Угромъ и
 Болеславу и брату его Индриховѣ, и тако поидоша полки
 279 своими || отъ Лучьска, и шедше сташа у Чемерина на Олычѣ.
 В то же веремѣ приде вѣсть Болеславу, брату его Индрихови 20
 отъ брата Межьскы⁶, оже иду⁷ Пруси на землю ихъ; Бо-
 леславъ же (и) Индрихъ повѣдаста Изяславу, — Изяславу же
 бысть велми не любо. Сдума⁸ с Болеславомъ и съ Индри-
 хомъ и съ Угры, акоже имъ послати мужи своя к Вячеславу
 и къ Гюргеви, а Угре отъ короля свои мужи, рекуча: «вы 25
 намъ есте въ отца мѣсто, а се нынѣ заратилася есте своимъ
 братомъ и сыномъ Изяславомъ; а мы есмы по Бозѣ все
 крестыяне, одна братья собѣ, а намъ подобаетъ всемъ быти
 съ себе, а мы межи вами того хотимъ, абы Богъ далъ вы
 быста уладилася съ своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ; 30
 а быста высѣдѣла в Киевѣ, сама ся вѣдаючи, кому вама⁹
 приходить, а Изяславу о се его Володимиръ готовъ, а се его

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *свокупя* ²ХП *вѣтъ к собѣ* ³ХП *и ту перебы* в.м. и
 ту перебы ⁴П *дюрдечи* ⁵ХП *приб. въ пересопницю* ⁶ХП *отъ межскы*
⁷П *идеть* ⁸ХП *сдумаша* ⁹ХП *ваю*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и *пришедъ къ Лучку* изъ ХП.

Луческъ, а што его городовъ ать сѣдѣть в томъ, ать онамо
 к Новугороду Великому ать взворотить Гюрги дани ихъ вси». discuss
 Вячеславъ же и Гюрги тако рекоста: «Богъ помози зятю на-
 шему Болеславу, и сынови нашему Индриховъ, оже межи
 5 нами добра хотите; но обаче оже ны ся велите мирити, то
 не стойте на нашей земли, а жизни нашея ни селъ нашихъ
 не губите, но ать Изяславъ поидеть въ свой Володимиръ, а
 вы въ свою землю поидите; а въ¹ ся (съ) своимъ братомъ и сы-
 номъ Изяславомъ сами² вѣданы». И то слыша Изяславъ и
 10 Болеславъ, Индрихъ и Угре, разѣхашася; Изяславъ же иде
 Володимирю, а Угре въ Угры, а Ляхове в Ляхы. И тако ся
 начаша ладити, Вячеславъ же и Гюрги, Изяславъ, сключе³
 межи собою, якоже бяху река⁴, и Изяславъ же хотяше всихъ
 даний к Новугороду Новгородцыхъ, акоже есть и переже
 15 было,—и тако не уладилася; и не послуша его Дюрги, при-
 емъ свѣтника Дюргя Ярославича, и не да даний⁵, || а Изяславъ 280
 ихъ не отступися⁶. И тако створи Дюрги, оже уже Ляхове
 [и Чехове] (*) воротилася⁷ и Угре, и рече: «выжену Изяслава,
 а волость его всю переиму». Князь же Дюрги, съ братомъ сво-
 20 имъ Вячеславомъ и съ всеми дѣтьми своими поидоша к
 Лючску. Ростиславу Дюргевичю с братомъ своимъ Андрѣемъ
 ходяче напередъ, с Половци и ставшимъ имъ у Муравици,
 и бы ночь⁸, пополохъ золъ яко Половцемъ всемъ бѣжати на-
 задъ, съ своимъ (**) воеводою Жириславомъ. Суцю Андрѣви
 25 напередъ, а брату его Ростиславу за нимъ стояцю и вабя-
 цю к собѣ, Андрѣй же не послуша его⁹, но стерпѣ попо-
 лохъ той. Андрѣева же дружина, приѣздяче к нему, жалова-
 хуть: «что твориши, княже? и поеди, княже¹⁰, прочь; аже
 ли добудемъ сорома?» Андрѣй же не послуша ихъ, но възло-
 30 жи надежу на Богъ, пережда до свѣта. Видивъ же Андрѣй
 бѣжавши(***) Половци до свѣта вси, и похвали Бога укрѣплеша-
 го¹¹ и, и ѣха к брату своему; и Половецкимъ княземъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП мы ²ХП нѣтъ сами ³ХП шлючи ⁴ХП реки ⁵П ни дани
⁶ХП не отступи ⁷ХП воротилися и чехове ⁸ХП и бысть ночи ⁹ХП нѣтъ
 его ¹⁰ХП нѣтъ княже ¹¹ХП укрѣпившаго.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и Чехове приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. съ своимъ.
 (***) Въ И. ошиб. и бѣжавши.

сѣхавшися с нима¹, и сдумавшимъ имъ отступишася на-
 задъ и сташа у Добна², ожидающимъ имъ отъ отца³ помощи.
 Бысть же имъ вѣсть, оже идетъ князь Дюрги съ братомъ
 своимъ Вячеславомъ, поступиша⁴ к Луческу⁵, Володимиру су-
 щю брату Изяславу в Лучьски. Приближающимъ же ся⁵
 имъ к городу и видящимъ стягы отца своего, и възрѣвшимъ
 пѣшець вышедше из города и стрѣляющимъ с ними, Ростисла-
 ву же и Борисови и Мѣстиславу.... (*) не величаву бо ему
 сущю на ратный чинъ, но похвалы ищючи отъ единого Бога.
 Тѣмже пособиемъ Божиимъ и силою хрестною и молитвою дѣда
 своего, вѣха переже всехъ въ противныя, и дружина его
 по немъ вѣхаша⁶, изломи Андрѣй копие свое въ супротивнѣ
 281 || своемъ. Бѣжающимъ же пѣшецемъ к городу по гребли, улу-
чи самъ по нихъ, дружинѣ не вѣдущимъ его, токмо отъ мен-
 шихъ дѣтскихъ его два видивши князя своего у велику бѣ- 15
 ду впадша, зане обступленъ⁷ бысть ратными, и гнаста по
 немъ, ятъ бо бѣ двѣма копиема подъ нимъ конь, а третьимъ
 въ передний лукъ сѣделный, а с города яко дождь камене
 метяху на нь; единъ же отъ Нѣмчиць⁸ вѣдѣвъ⁹ и хотѣ про-
 сунути рогатину, но Богъ соблюде и; многаяжды бо Богъ умѣ- 20
 таетъ в напасть любящая его, но милостью своею избавляетъ.
 Князь же Андрѣй помысли собѣ въ сердци, рече: «се ми
 хочется быти Ярослава¹⁰ смерть Изяславича» (**); и помолися
 Богу, и вынзе мечъ свой и призва на помощь собѣ святаго
 мученика Федора, и по вѣрѣ его избави Богъ и святой Фео- 25
 доръ безъ вреда, и бысть бо память святаго Федора въ тѣ
 день; единъ же отъ дѣтскою тою убиенъ бысть ту. Отецъ
 же его Дюрги, стрый Вячеславъ и братья его вся радовахуса,
 видивше [Андреа] (***) жива, и мужи отъ него похвалу ему даша ве-
 лиеу: зане мужьскы створи, паче бывшихъ всехъ ту. Конь 30
 же его, язвенъ велми, унесъ господина своего, умре; князь
 — же Андрѣй, жалую комонства его, повелѣ и погresti надъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *сѣхавшимся к нима* ²ХП *у дубна* ³ХП *приб. своею*
⁴ХП *приб. си* ⁵ХП *приб. и поидоша въ два пути к лучку* ⁶ХП *выѣхаша*
⁷ХП *обступленъ* ⁸ХП *отъ немчиць* ⁹Х *видѣвъ* ¹⁰ХП *ярославля*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. четыре съ половиною строки пробѣла. Въ ХП про-
 долженіе писано сплошь. (**) Въ ХП. *Ярославля смерть Изяславича*. Ка-
 раманъ читаетъ *Изяслава Ярославича*. См. И. Г. Р. т. II столб. 142 и при-
 мѣч. 324, изд. Эйверлинга. (***) *Андреа* изъ ХП.

and himself

р. 141

Стыремъ. Стоящимъ же имъ около города, и не дадущимъ
ни воды почерети за 3 недѣль, всего же стоянья ихъ у
Лучьска 6 недѣль. Володимиру же брату изнемогающую Изя-
славлю с людьми своими в городѣ, Изяславъ же dospѣ полкъ
5 своя¹ из Володимира, хотѣ поити на Вячеслава и на Дюргя
к Лючьску битися полкомъ: и в то верема поиде Володи-
меръ² из Галича полкъ своими, и пришедъ ста на Полоной
межи Володимеромъ и Луческомъ, и тако розѣха ѣ: Добрый
бо князь Володимиръ братолюбиемъ свѣтлся, миролюбиемъ
10 ||величаяся, не хотя никому зла, того дѣла межи ими ста, ²⁸²
хотя ѣ уладити межи ими³: тѣмъ нелзѣ бы Изяславу поити
на Вячеслава и на Дюргя полку имъ дати. Изяславъ же по-
сла к Володимиру Галичьскому, свату Дюргеву, глаголя ему:
«уведи мя в любовь къ строеви моему и своему свату Дюр-
15 геву; язъ въ всемъ виноватъ передъ Богомъ и предъ нимъ». Володимеру же молящюся о Изяславѣ, Ростиславу же сыну
Дюргеву съ Дюргемъ Ярославичемъ не дадущима миритися,
Изяславъ же паче молящеся о миру. Андрѣви же Богъ вло-
жи въ сердце, сущю бо ему милостиву на свой родъ, паче
20 же на крестьяны, и нача молитися отцю, глаголя: «не слу-
шай Ярославича Дюргя; примири сыновца к собѣ, не губи
отчины своея, миръ стонть⁴ (*)
.
глаголя ему: «отце господине! помяни слово писаное: се колъ
25 добро [и колъ красно](**), еже жити братьѣ вкупѣ». Князь же Га-
личьскый Володимиръ болма слашеть к Вячеславу и къ Гюрг-
геви и къ Изяславу⁵, ладя ѣ, глаголя Вячеславу и Дюргеву:
«Богъ поставилъ насъ волостели, в мѣсть злодѣемъ и в добро-
дѣтель благочестивымъ; то како можемъ⁶ молитися къ Създав-
30 шему насъ: «Отце нашъ! остави намъ прегрѣшениа⁷ наша,
якоже мы оставляемъ прегрѣшениа наша? Сыновець ваю Свято-
славъ, авы ѡтъ ваю роженъ, передъ вами не творится правъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Х *своими* II нѣтъ в *городъ изяславъ... своя* ²ХП *приб.*
князь ³ХП *нѣтъ межи ими* ⁴ХП *тоитъ* ⁵Х *нѣтъ и къ юргеву и къ изя-*
славу ⁶ХП *хочемъ* ⁷ХП *спрѣшениа*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. пропускъ въ 4 строки. Въ ХП писано далѣе въ
строку. (**) и колъ красно приб. изъ ХП.

— но кланяется и милости ваю хочеть¹; азъ же не простъ есмь (*) ходатай межи вами: ангела Богъ не сослеть, и про-
 — рока в нашѣ дни нѣтуть, ни апостола». Си слышавъ князь Вячеславъ, преклонися на любовь; тѣмъ же речеться: блаженіи смиряющеса², яко тѣ сынове Божии нарекутся; блаженъ (**) 5
 283 ||...ноя бы³ земля Руская расплодилася и розмогла въ брато-
 — любви князий». Князь же Вячеславъ послуша брата своего⁴ и свата Володимира, приемъ въ сердци слова его, потѣнуса
 — к ряду и к любви: бяшетъ бо князь Вячеславъ незлобивъ сердцемъ, хваля преславного Бога, поминая Писание: аще 10
имѣете вѣру яко зерно синапъно, речете горѣ сей: пре(и)ди, преидеть; и паки помянувъ слово глаголюще: Бога люблю, а брата ненавида, ложъ еси; аще Бога любииши, люби бра-
та⁵. Вячеславъ же нача брату⁶ молвити Гюргеви: «брате! мирися; хочеша ли не уладився поити прочь, то ты ся 15
прочъ, а Изяславъ мою волость пожъжетъ». Гюрги же то слышавъ, и тако уладишася: Изяславъ съступи Дюргеви Кие-
 — ва, а Дюрги възврати всѣ дани Новгороцкыи Изяславу, и его же Изяславъ хоташе; и тако уладившеся разѣхашася, и цѣловаша (***) крестъ, и веснѣ приспѣвши, миръ створиша 20
 и воротишася в Пересопницю. Изяславъ же радъ бысть хрестьному целованию, и приѣха къ стрѣмъ⁷ в Пересопни-
 — цю; и ту бывшимъ на мѣстѣ, всима⁸ уладишася и на томъ
 — хрестъ целоваша: яко [по] (†) Переяславскомъ полку что
 — будеть пограблено, или стада, или челядь, что ли вому бу- 25
 — детъ⁹ свое познавши, поймати же по лицу. Изяславъ же по-
 — сла мужи своя и тивуны¹⁰, своего дѣла товара и своихъ дѣла
 — стадъ, егоже бѣ отшелъ, а мужи своего дѣла они самѣ ѣха-
 — ша, а друзии тивуны своѣ послаша¹⁰; и тако приѣхавше к
 — Гюргеви, и начаша познавати свое. Гюрги же того всего не зо-
 — управи, и мужи Изяслави приѣхаша къ Изяславу, ничтоже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *проситъ* ²ХП *смиряющеи* ³ХП *отъ нея бысть* ⁴ХП *нѣтъ своего* ⁵ХП *и брата своего* *вм. люби брата* ⁶П *приб. своему* ⁷П *къ стрѣ-*
еви ⁸ХП *нѣтъ* ⁹П *будеть* ¹⁰П *приб. своя* ¹⁰ХП *пуцаша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. не *простъ* повторено. (**) Въ И. слѣдуетъ про-
 бѣлъ въ 4 строки, а въ ХП въ 1/4 строки. (***) Такъ въ ХП; въ И. *цѣло-*
ва. (†) по изъ ХП.

исправивъше своего. Изяславъ же посла мужи своя къ Вячеславу и къ Гюргеви, с жалобою, река тако: «се, брате, на томъ есмы хрестъ целовати, кому свое¹ познаваючи имати; нынѣ же, брате, || оже хочещи хресту управити, то дай ны²⁸⁴
 5 Богъ пожити, не хочещи ли управити, а то узримъ».

В лѣто 6658. Вда Гюрги дчерь свою за Святославича за 1150 Олга, другую за Володимирича за Ярослава в Галичъ. Тогда князь Дюрги поваби Вячеслава на столъ Киеву; бояре же размолиша Дюрга, рекуче: «брату твоему не удержати Киев¹⁰ ва; да не будетъ его ни тобѣ, ни оному». Дюргеви же послушавшию бояръ, и выведъ из Вышегорода сына своего Андрѣя, и да Вышегородъ Вячеславу. В то же веремея посла Изяславъ к Вячеславу и къ Гюргеви, река тако: «брата еста моя! хрестъ еста цѣловала на томъ, ако моего что есть,
 15 то исправить; се же, брата, первое есми слалъ к вамъ, и нынѣ любю на чемъ хрестъ еста целовала, то управита; не хочета ли того всего исправить², то язъ въ (о)бидѣ не могу быти». Вячеславъ же в то веремея сѣдѣше у Вышегородѣ, а Гюрги у Киевѣ, а сынъ Гюргеви Глѣбъ у Пересопниці и в
 20 Дорогобужі; Изяславъ же якоже бяше³ рекъ переже: «въ обидѣ не могу быти», и тако оправяся въ хрестномъ целованіи⁴..... (*) и приѣхавъ съѣде в Лучскѣ; утрѣи же день поѣха отъ Луческа Пересопниці⁵, и ту изѣха Глѣба. В то же веремея Глѣбъ стояше выше города Пересопниці, на
 25 Стублѣ⁶, товары; и оттуда одва утече самъ Глѣбъ в городъ, — а товары его взяша, и дружину его изоимаша, и конѣ его, и заяша ину дружину его, заѣхаша отъ города, и не бѣ с нимъ стояти противу ему⁷. Выславъ же Глѣбъ и рече Изяславу: «ако мнѣ Гюрги отецъ, тако мнѣ и ты отецъ, а язъ
 30 ти ся кланяю; ты ся с моимъ отцемъ самъ вѣдаешъ, а мене пусти къ отцю и цѣлуй ко мнѣ святую Богородицю, ако мене не примещи, но пустиши мя къ || отцю своему; а язъ к²⁸⁵

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *своего* ²П *вѣтъ не хочета ли того всего исправить*
³П *вабаше* ⁴ХП *въ крестное цѣлованіе* ⁵ХП *в пересопницю* ⁶ХП *а стублѣ*
⁷ХП *вѣтъ ему*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сими въ И. пробѣлъ въ 4 строки. Въ ХП. писано далѣе въ строку.

тобѣ самъ поѣду и поклоню ти ся». Изяславъ же цѣлова и
 нему святую Богородицю, и рече ему: «вы мнѣ братья своя,
 до васъ нѣту рѣчи никоея же; но обидить мя твой отецъ, а
 с нами не умѣеть жити». Глѣбъ же выѣха и поклонися
 Изяславу. Изяславъ же позва и к собѣ на обѣдъ, и ту обѣ- 5
 давъ, и оттуда поя¹ съ собою до Дорогобужа, и ту пристави
 к нему сына своего Мъстислава до Коречьска²; и тако про-
 водивъ и за Корческъ³, и рече ему Мъстиславъ: «поѣди же,
 брате, къ отцю своему, а то волость отца моего и моя по
 Горину». И тако Глѣбъ поиде къ отцю своему туда на 10
 Упешскъ, а Изяславъ поиде на Гольско да Кунилю⁴ в Черныя
 Клобуки; и ту приѣхаша к нему вси Чернии Клобуци (*), с
 радостію великою, всими своими полки. Гюрги же того не
 вѣдаше, но творяшеть ако тако ту волость заемъ, тамо же
 и есть; а того не вѣдаше, оже уже Изяславъ вшелъ в Чер- 15
 нии Клобуки. Гюрги же не утерпя быти в Киевѣ, и пере-
 бѣже⁵ за Днѣпръ и съ сынами своими⁶, и бѣжа в городокъ⁷
 въ Вострьскій; Изяславъ же приде с полки своими Киеву.
 Вячеславъ же бѣше переже вшелъ в Киевъ, како же⁸ братъ
 его пошелъ обѣ ону⁹ сторону; и въѣхавъ и сѣсѣде на Яро- 20
 славли дворѣ. Кияне же слышавше, оже Изяславъ идеть, и
 тако изидоша противу Изяславу многое множество, и рекоша
 Изяславу: «Гюрги вышелъ ис Киева, а Вячеславъ сѣдити ти
 в Киевѣ; а мы его не хотимъ». Изяславъ же то слышавъ,
 посла к Вячеславу и рече ему: «язъ есмь позывалъ тебе Киеву 25
 сѣдѣть, а ты еси не восхотѣлъ; а ны не ци сего еси дозрѣлъ,
оже братъ твой выѣхалъ, а ты ся садиши в Киевѣ? нынѣ
 же поѣди¹⁰ Вышегородъ свой». Кияне же рекоша Изяславу:
 «ты нашъ князь; поѣди же къ святой Софьи, сяди на столѣ
 286 отца своего и дѣда своего¹¹». Вячеславъ же посла мужи || свои 30
 къ Изяславу, река ему: «аче ти мя убити, сыну, на семъ
 мѣстѣ, а убий, а язь не ѣду». Изяславъ же поклонивъся свя-
 той Софьи, и възвѣха на дворъ на Ярославль всимъ своимъ
 полкомъ, и Киянъ с нимъ приде множество.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. его ²ХП до корьца ³ХП за торческъ ⁴ХП та ку-
 нилю ⁵ХП впередже ⁶ХП съ сыномъ своимъ ⁷ХП в городъ ⁸ХП якоже ⁹ХП на
 ону ¹⁰ХП еди ¹¹ХП твоею.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. Клобуци вж. Клобуци.

В то же верема Вячеславъ¹ сѣдѣше на сѣньници, и мнози начаша молвити князю Изяславу: «княже! ими и, дружину его изъемли»²; друзии же молвахуть: «а³ть посѣчемъ под нимъ сѣни». Изяславъ же рече: «не дай мѣ того Богъ, азъ не 5 убица³ есмь братѣи своей; а се ми есть яко отецъ стрѣй свой, а азъ самъ полѣзу⁴ к нему» — пойма⁵ со собою мало дружины, и лѣзе⁶ на сѣни к Вячеславу, къ строеви своему, и поклонися ему. Вячеславъ же вѣста противу Изяславу, и цѣловастася, и сѣдоста оба по мѣсту. Изяславъ же рече 10 Вячеславу: «отце! кланяются, нѣлзѣ ми ся с тобою⁷ радити; видиши ли народа силу, людей полѣзъ стояща? а много ти лиха замысливають; а поѣди же въ свой Вышегородъ, оттолѣ же ся хочю с тобою радити». Вячеславъ же рече: «ты мя еси, сыну, самъ позывалъ Киеву, а азъ есмь былъ цѣловалъ 15 хрестъ къ брату своему Дюргевѣ⁸; аже нынѣ тако есть, сыну, а то тобѣ Киевъ, а я поѣду въ свой Вышегородъ». И тако Вячеславъ поиде съ сѣний и поѣха въ свой Вышегородъ; а Изяславъ сѣде Киевѣ, и посла сына своего Мъстислава в Каневъ, веля ему оттолѣ Переяславля добыти. Мъсти- 20 славъ же послася на ону сторону к Турпѣмъ и къ дружинѣ, веля имъ ѣхати к собѣ. Ростиславъ же то слыша, посла къ отцю в Городокъ, прося у него помочи, Дюрги же посла к нему помочь⁹ Андрѣя, брата ему; Ростиславъ же остави брата в Переяславли, а самъ гна к Сакову и сгони¹⁰ Турпѣ 25 у Днѣпра, и поймавъ¹¹ ѣ, переведе¹¹ ѣ Переяславлю.

В то же верема Гюрги из Городка нача слати к Волоимерю Давыдовичю, и къ брату его || Изяславу и къ Свято- 287 славу Олговичю, и къ сыновцю его Святославу Всеволодичю, река имъ: «се изгналъ мя Изяславъ ис Киева, а самъ сѣлѣ 30 в Киевѣ; а поѣдите, помозите ми»; а Изяславъ же нача слати к Вячеславу Вышегороду, а Вячеславъ къ Изяславу, начаста ладитися.

В то же верема поиде Володимеръ из Галича сватови

ВАРИАНТЫ. ¹Х вяжеславъ ²ХП поймай ³ХП не я убица ⁴ХП поиду ⁵ХП взяма ⁶ХП и иде ⁷ХП приб. здѣ ⁸Х георгии ⁹ХП в помощь ¹⁰ХП и зогони ¹¹ХП приведе.

своему Дюргеви в помочь Киеву на Изяслава. и приде Изяславу вѣсть, оже Володимиръ¹ перешелъ Болохово, идеть мимо Мунаревъ к Володареву; Изяславъ же посла къ Мъстиславу сынови своему, река ему: «идеть на мя къ Киеву Володимеръ Галичской, а отселъ Дюрги съ Олговичи; а поѣди² 5 вбортѣ, пойма Берендичѣ». Самъ же Изяславъ с бояры своими ѣха к Вячеславу Вышегороду, и рече Изяславъ Вячеславу: «ты ми еси отецъ, а се ти Киевъ, а се волость; ко- торое тобѣ годно, то возми, а иное мнѣ вдай». Вячеславъ же рече съ гнѣвомъ къ Изяславу: «чему ми еси во ономъ 10 дни не далъ, но с великомъ соромомъ ѣхахъ ис Киева? аже рать идеть из Галича, а другая отъ Чернигова, то ты мнѣ Киевъ даешь». Изяславъ же рече Вячеславу: «азъ есмь к тобѣ слалъ, а Киевъ тобѣ дая, и то ти есмь являлъ, с тобою могу быти, а с братомъ твоимъ Гюргемъ не управити ми 15 есть; но тебе люблю акы отца, и нынѣ ти молвлю: ты ми еси отецъ, а Киевъ твой, поѣди в онъ». Вячеславъ же то слышавъ и любо бысть ему, и тако цѣловаста хрестъ у святою мученику на гробѣ, на томъ: Изяславу имѣти отцемъ Вячеслава, а Вячеславу имѣти сыномъ Изяслава,—на томъ же 20 и мужи ею цѣловаша хрестъ, ако межи има добра хотѣти и чести ею стеречи, а не сваживати ею. Изяславъ же поклонився святома мученикома и отцю своему Вячеславу, и рече ему: «ты ся, отце, не труди; но ать поѣду азъ³ къ Звени- 288 городу противу Володимеру, а ты со мною пусти || полкъ 25 свой, а самъ, отце, ѣди въ Киевъ, коли тобѣ годно»⁴. Вячеславъ же рече: «что, сыну, у мене дружины моя, вси с тобою пуцаю». Изяславъ же приѣха в Киевъ, и тако ударяй у трубы⁵, съзва Кляны, и поиде ис Киева полкы своими противу Володимеру, тако река: «се ми есть ближе, к тому по- 30 иду переже»; и пойма брата Володимера и сына своего Мъстислава, поиде къ Звенигороду, и ту пришедъ, ста полкы своими, и приде ему вѣсть, оже уже Володимиръ идеть чересъ Перепетово. Изяславъ же то слыша, поиде отъ Звени-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *уже* ²ХП *поиди* ³ХП *ты сяди, отце, не труди-*
си, но азъ еду вм. *ты ся...* *азъ* ⁴ХП *любю* ⁵ХП *въ трубы*.

города къ Тумацю; и ту придоша к нему Чернии Клобуци, жены своя и дѣти своя в городѣхъ¹ затворивше на Поросьи, а сами приѣхаша къ Изяславу всеми своими силами. Въ утрый же день, по зорямъ, исполцися Изяславъ, поиде противу Володимиру на бой полки своими, и перешедъ Стугну и Олшаницю переиде. В то же вереме Володимеръ стояше верхъ Олшаницѣ полки своими, и ту отъ Изяслава ѣхавше до солнца и удариша на конюхы² (*) его, и нѣколько отъ нихъ мужий яша, а у Черныхъ Клобуцѣхъ мужа яша и
 10 приведоша и к Володимеру. Володимеръ же слышавъ, оже Изяславъ перешелъ уже Олшаницю, Володимеръ же исполцаяся, поиде противу Изяслава, стрѣлцемъ стрѣляющимъся о рѣку, и поча Володимеръ приступати силою; погании же видивше силу великую Володимирию и убояшася, а Изяславъ
 15 бѣ у малѣ, а Вячеславъ бѣше полъкъ в нему не притягль³ прити. И начаша Чернии Клобуци молвити Изяславу: «княже! сила его велика (**), а у тебе мало дружины, да же не перейдетъ на ны чересъ рѣку, не погуби насъ, ни самъ не погыни; но ты нашъ князь, коли силенъ будеши⁴, а мы с —
 20 тобою, а нынѣ не твое вереме, поѣди прочь». Изяславъ же рече имъ: «луче, братъе, измрѣмъ сде, нежели сесъ⁵ соромъ въ||здемъ на ся». Кияне же начаша стужати⁶ ему, рекуче: 289
 «поѣди, княже, прочь» — и то рекше Кияне побѣгоша отъ него прочь, и оттолѣ Чернии Клобуци побѣгоша къ своимъ
 25 вежамъ. Изяславъ же, то видивъ, речеть дружинѣ своей: «уже ми толико доехати с гостями, съ Угры и с Ляхы; а уже дружина моя пострашена», — тогда и самъ побѣже прочь. Володимеръ же то видѣвъ, оже Кияне бѣжать⁷, а сѣмо Чернии Клобуци за ны ѣдутъ, и рече: «льсть есть; быти ту Изяславу нѣгдѣ полки своими в горахъ»; и за тѣмъ весь полкъ
 30 Изяславъ изъцѣлѣ⁸, а они не смѣша ся по нихъ ропустити. Изяславъ же приѣже Киеву. Володимирия же дружина постиже задъ его, овы изоимаша, а другыя избиша. Вячеславъ же бѣше до него въѣхалъ в Киевъ и съсѣлъ на Яро-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въ городѣ* ²ХП *на кони* ³ХП *не поспѣлъ* ⁴ХП *коли си ты будеши* ⁵ХП *сей* ⁶ХП *тужити* ⁷П *побѣжатъ* ⁸ХП *уцели*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. поправлено *конюхы*. (**) Слѣд. за сими въ Пог. сп. найдено чрезъ 9 листовъ.

славли дворѣ. Изяславъ же приѣха къ отцю своему Вячеславу, и ту думавше, начаста обѣдати. И в то веремѣ приде Гюрги съ сынѣми своими, и Володимерь, (и) Изяславъ Давыдовича, и Олговичъ Святославъ, и сыновець его Святославъ Всеволодичъ, надъ берегъ, противу Киеву. 5 Кияне же мнози поѣхаша в насадехъ къ Гюргеви, а дружини почаша в насадехъ¹ дружину его перевозити на сю сторону, в Подолье. Вячеславъ же съ Изяславомъ рекоста, видивша то: «наю не (*) веремѣ нынѣ есть». И рече Изяславъ отцю своему Вячеславу: «поѣди ты, отце, въ свой Вышего- 10 родъ, а язъ поѣду въ свой Володимерь; язъ же² пакы по сихъ днехъ како ны Богъ дастъ»; и то рекша, поѣхаста: Вячеславъ поѣха Вышегороду, а Изяславъ въ свой Володимерь, и повелѣ Изяславъ³ дружину свою събратися у Дорожичъ, а самъ дожда ночи, поѣха ис Киева. Въ утрий же день при- 15 де Володимерь Галичской къ Олговѣ могилѣ, такоже и Дюрги приѣха к нему, и с Володимеромъ Давыдовичемъ, и съ Изяславомъ братомъ его, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволодичемъ Святославомъ, и ту ся цѣловаша не съсѣдающе с коний, у Сѣтомля, на болоньи; сдумавше послаша 20 по Изяславѣ Святослава Всеволодича, Бориса Дюргевича, и гониша по нихъ до Чертова лѣса, и не постигыше ихъ, възвратишася. И ѣха Володимерь Вышегороду къ святому мученикоу поклонитися; и тако поклонився святоу мученику, и приѣха къ святой Софьи; и оттуда ѣха ко святѣй Богородици Десятинѣй; и оттуда ѣха къ святой Богородици Печерьской монастырь. Изяславъ тогда идя, зая Погорину, и посади сына своего Мьстислава Дорогобужу, а съ братомъ иде Володимерю. Кияне же убоявшеся Володимера Галичскаго, увядоша⁴ князя Дюрга въ Киевѣ. Дюрги же сѣде в Киевѣ, 30 съймася с Володимеромъ в Печерскомъ монастыри; и сътвориша любовь межи собою велику. Тогда же Володимерь поиде отъ Дюрга в Галичъ, поя у него сына Мьстислава; идущю же ему къ Дорогобужю, выбѣже Мьстиславъ Изяслав-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ въ насадехъ ²ХП яже ³ХП нѣтъ изяславъ ⁴ХП увядоша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. на ню.

лишь из Дорогобужа, и иде к Лючьску¹ къ строеви своему Святополку. Володимеръ же отъя города всѣ, идя (*), и приде к Лючьску. Святополкъ же и Мѣстиславъ затворися в городѣ. Володимеру приходившю, и не може что створити², и
5 иде в Галичъ; а Мѣстислава Дюргевича посадиша в Пересопниці.

Томъ же лѣтѣ придоша Половци в помощь Дюргеву на Изяслава, и придоша Переяславлю. Дюргеву же еще не
10 роспустившю вой, ни Олговичъ, посла Всеволодича Святослава Переяславлю къ сынови своему Ростиславу, абы ѣ укротилъ и воротилъ опять; онѣмъ же пакостящимся³ людемъ сбѣгшимся въ градъ, не смѣющимъ ни свота выпустити из города, посла Дюрги сына своего Андрѣя; приѣхавшю же
ему Переяславлю, и ство||ри миръ с Половци. Всеволодичъ²⁹¹
15 же Святославъ ѣха къ Гюргеву в Киевъ, а Андрѣй оста у брата Переяслави, праздника дѣля⁴ честнаго хреста Уздвѣженія, празноваша у церкви святаго Михаила честный празникъ вреста Господня; наутрий же день ѣха Андрѣй къ отцю в Киевъ.

20 Тоѣ же осени да Гюргий Андрѣви сынови своему Туровъ, Пинескъ и Пересопницю; Андрѣй поклонивъсѣ отцю своему, и шедъ, сѣде въ Пересопниці⁵.

Тоѣ же зимы присылатися нача Изяславъ къ Андрѣви в Пересопницю, река: «брате! въведи мя къ отцю твоему⁶ в
25 любовь», и посылаше к нему, розирая нарядъ его [и] (**) како городъ стоитъ, бѣ бо туто переже изѣѣхалъ в Пересопницю брата его Глѣба, того же и на семъ ловяшеть; но не сбыхъ мысль сго, зане бѣ утвержденъ⁷ городъ и дружину совокупилъ. Изяславу же молвящю: «мнѣ отцины въ Угрехъ нѣтуть, ни
30 в Ляхохъ, токмо въ Руской земли, а проси ми у отца волости по Горину». Андрѣви же молящюся отцю про Изяслава, и не хотящю ему волости дати, Изяславъ же рече: «стрый ми⁸ волости не дасть, не хочеть мене в Руской земли, а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *къ луцку*; такъ и ниже ²ХП *и ничтоже успѣвшю* вк. и не може что створити ³ХП *пакостящимъ* ⁴ХП *ради* ⁵ХП *нѣтъ тог же осени.... сѣде въ пересопниці* ⁶ХП *своему* ⁷ХП *утвердилъ* ⁸П *мой*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *идя*. (**) и изъ ХП.

Волыни:

Володимеръ Галичской, по его велению, волость¹ мою взялъ, а опять к Володимерю моему хочеть прити на мя». Изяславъ же, то сдумавъ, посла брата своего Володимера въ Угры ко королеви, зяти своему, и рече ему: «ты ми еси самъ реклъ, акоже Володимеръ не смѣеть головы склонити²; 5 язь же есмь Гюргя ис Кіева выгналъ и Гюрги³ передо мною бѣгастъ⁴, и Володимеръ, пришедъ, свѣчався⁵ со Олговичи и погналъ⁶ мя ис Кіева; нынѣ же, брате, акоже ми еси самъ вѣреклъ, полѣзи же на конѣ⁷. Король же то слыша, и посла по всей своей земли по свою дружину и по всѣ свои 10 292 полки; и тако скупя⁸ (*) всю силу свою король, и полѣзе на кони⁹, а ко Изяславу посла мужи свои, река ему: «азъ ти есмь съ братомъ твоимъ с Володимеромъ отселѣ уже пошелъ, а ты поиди оттолѣ скупяся¹⁰ весь; а вѣдалъ ся будетъ Володимеръ кого заемъ». Володимеру же бяху приятели въ Угрехъ, 15 и послаша к Володимеру, повѣдаша ему, оже король уже идетъ на нь. Володимеръ же в то веремя стояше у Белза; и ту услышавъ, оже король уже вшелъ в Гору(**), и ту поверга возы свои; а самъ гна¹¹ съ дружиною своею к Перемышлю. Король же прошедъ Гору, и взя Санокъ¹² городъ, и посад- 20 ника его яша, и села у Перемышля многа взя. Володимеръ же, то видя, убояся и послася (***) архиепископу Кукнишеви и ко нѣма двѣма пискупома¹³ и къ мужемъ королевымъ, и тако домолився, и вда золото много и умъзди я, да быша во- 25 ротили¹⁴ короля; и тако умолиша¹⁵ короля поити домови. Король же послуша ихъ, поча молвити: «се нынѣ¹⁶ уже есть не веремя, рѣкы ся смерзываютъ, а поидемъ домови; оже уже¹⁷ рѣкы ся установятъ, а тогда како ны с ними Богъ дастъ». Бяшетъ бо о Дмитровѣ дни уже. Король же то рекъ, поиде, много зла створивъ Володимеру и земли его; и Володимира, 30 30 шюрина своего, поя съ собою въ Угры.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП землю ²ХП въсклонити ³П гюргя ⁴П бѣгаютъ ⁵ХП свѣчався ⁶ХП прогналъ ⁷ХП въсади на коня ⁸ХП искуря ⁹ХП и въсаде на коня ¹⁰ХП скопяся ¹¹ХП погна ¹²ХП сянокъ ¹³ХП бискупома ¹⁴ХП возворотили ¹⁵ХП умолиша ¹⁶ХП намъ ¹⁷ХП нѣтъ уже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. позднѣе поправлено *своукля*. (**) т. е. Карпаты; такъ и ниже. (***) Такъ въ ХП; въ И. *послаша*.

В то же веремѣ Изяславъ, сгадавъ съ зятѣмъ¹ своимъ
 королемъ и съ сестрою своею (*) королевою, и пояша у²⁹³
 бана дочь за Володимира, и послаша ю къ Изяславу напе-
 редъ Володимиру; а Володимеръ зане труденъ безъ дружины
 5 своея, и конемъ своимъ, оста опочивати у короля. Король
 же велику честь створи ему, и сестра его, и мужи его; и
 тако одаривъше и всякими дары, и отпустиша и къ брату
 своему Изяславу. Король же Володимеру рече, отпушая его:
 «отцю моему и своему брату поклонилися Изяславу, и се
 10 ему явиши: царь на мя Грецький въставаеъ ратью, и себѣ ми
 зимы и весны нелзѣ на конѣ к тобѣ всѣсти; но обаче, отце,
 твой щитъ и мой не разное еста, аче² ми самому нѣлзѣ, а
 помочи воли³ хочещи, 10-ли тысячъ, болша ли, а то ти по-
 слю; а оже⁴ Богъ дасть лѣтъ, то я въ твоей воли есмь; а
 15 тогда своея обиды помѣстивѣ, а како намъ Богъ дасть». Во-
 лодимеръ же приде брату своему Изяславу; Изяславъ же ви-
 дѣвъ брата своего въ здоровьи, и слыша королеву рѣчь у
 брата⁵ своего, и любовь королеву, радовашеся повелику. И
 рече Изяславъ брату своему Володимеру: «брате! Богъ ти
 20 помози, оже ся еси потрудилъ моея дѣля чести и своея; но
 здѣ пакы моей сносѣ, а твоей женѣ, удолжилось».

В то же веремѣ Изяславъ послалъ бѣше Угры⁶ на по-
 кормъ⁷ Устилогъ; и тако пославъ Изяславъ и приведе ба-
 новну за брата своего Володимера, и бысть радость велика
 25 и веселие.

В то же веремѣ⁸ Святославъ Олговичъ перенесе мощи
 брата своего Игоря, отъ святаго Семена, ис Кошпырева кон-
 ца, в Черниговъ, и положиша у святаго Спаса, в теремѣ.
 Володимеру же брату своему Изяславъ рече: «брате! ты еси
 30 въ Угрехъ былъ у зятя своего⁹ у короля, ты вѣдаешъ || всю²⁹⁴
 мысль и думу ихъ; а тобѣ, брате, и нынѣ потрудитися опять
 моея дѣля чести и своея»; и тако отряди Изяславъ брата
 своего Володимера въ Угры, ко королевѣ зятю своему, помочи

ВАРИАНТЫ. ¹ХП сгадався съ зятѣмъ ²ХП если ³ХП колико ли ⁴ХП приб.
 ми ⁵ХП отъ брата ⁶ХП нѣтъ угры ⁷ХП на кормъ ⁸ХП лѣто ⁹ХП моего.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. пробѣлъ въ 11 строкѣ, но безъ пропуска.

дѣля. Володимеръ же рече брату своему Изяславу: «язъ, брата, тѣмъ¹ не труденъ есмь, твоя дѣля чести и брата своего Ростислава, радъ, ѣду». И тако Изяславъ отряди брата своего Володимера къ королеви зяти своему, река тако: «оже царь вѣсталъ ратью, акоже² ти с нимъ Богъ дастъ, оже ти³ самому нѣлзѣ, а помочь ми пусти, какоже⁴ ми еси самъ реклъ, а мнѣ Богъ помочникъ на Гюргя и на Олговичѣ, и на Галичкого князя; оже, брате, твоя обида, то⁵ не твоя, но моя обида, пакы ли моя обида, то твоя». Король же то слышавъ, пусти во Изяславу⁶ с Володимеромъ 10 тысячъ добрыхъ людей. Отъ короля же и отъ Володимера поѣхаша посли напередъ к Изяславу (*): «брату своему⁷ зять нашъ король пустилъ ти 10 тысячъ, и тако ти молвить: вдѣ твоя обида, а се ти полци, тамо же с ними ѣди своя дѣля обиды мщати; а ты, брате, доспѣвъ сѣди». Володимеръ же приде⁸ къ брату своему Изяславу съ Угорьскими полки, Изяславъ же скупився⁹ с братомъ¹⁰ Володимеромъ и съ Угры, поиде къ Киеву, повабившимъ его мужемъ Вячеславимъ и Берендѣемъ и Кланомъ, и приде к Пересопниці. В то же верема башеть в Пересопниці Андрѣй Гюргевичъ. Изяславъ же пришеде¹¹ и ста выше Пересопниці, и пожъже Зарѣческъ; и ту приде ему вѣсть, оже Володимеръ Галичской идеть на нь. Изяславъ же то слыша, поча думати съ дружиною своею; дружина же Изяславу поча молвити: «княже! самъ вѣдаешь, много ти тяжка¹², се стоишь к рати пришеде, а сѣмо и¹³деши¹⁴ на Гюргя, а се рать за тобою Володимеръ, ты поидеши на Дюргя, а си скупившися¹⁵ по тобѣ идуть¹⁶; а трудно ны вельми». Изяславъ же рече дружинѣ своей: «вы есте по мнѣ из Рускыя земли выпли, своихъ селъ и своихъ жизней лишився¹⁷, а язъ пакы своя¹⁸ дѣдины и отчины не могу перезрѣти; но любо голову свою сложю, пакы ли отчину свою налѣзу¹⁹ и вашу всю жизнь; да же мя постигнетъ Володи-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тымъ* ²ХП *акоже* ³ХП *приб. ти есть* ⁴ХП *приб. помочи* ⁵ХП *вѣтъ брату своему* ⁶ХП *свокупився* ⁷ХП *приб. своимъ* ⁸ХП *тяжко* ⁹ХП *свѣкупившися* ¹⁰ХП *поидуть* ¹¹ХП *животовъ лишившися* ¹²П *приб. дѣля* ¹³ХП *найду*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. к Ростиславу.

меръ съ сѣми, а с тѣми¹ судъ Божий вижду, а како² Богъ
 розсудить с нимъ; пакы ли мя усрящеть Гюрги, а с тѣми *meet*
 судъ Божий вижду, како мя с нимъ Богъ росудить³. От-
 толѣ же пусти Изяславъ брата своего Святополча во Володи-
 5 меръ, Володимира блюсти, (*) а самъ поиде съ братомъ своимъ
 Володимеромъ, и съ сыномъ своимъ Мъстиславомъ, и с Бо-
 рисомъ Городеньскимъ, и с Угры, к Дорогобужю, и вышед-
 ши Дорогобужци съ кресты, и поклонишася. Онъ же рече
 имъ: «вы есте людие дѣда моего и отца моего, а Богъ вы
 10 помози» — и тако цѣловавъ ѣ, и пусти в городъ. И рекоша
 ему Дорогобужци: «се, княже, чюжеземьци Угре с тобою;
 а быша не сѣтворилѣ зла ничтоже граду нашему». Изяславъ
 же рече имъ: «язъ вожду Угры и всѣ земли⁴, но не на свои
 люди, но ѣто ми ворогъ⁵, на того вожду; а вы ся не вни-
 15 майте нивочтоже». И то рекъ, иде мимо, и перешедъ Гори-
 ну и ту ста (**) на Хотрии; оттолѣ же поиде ко Коречьску,
 и Корчане же вышедше с радостью и поклонишася ему;
 Изяславъ же, проминя⁶ городъ подале города и ста на рѣ-
 цѣ, не дошедъ Случи. Володимеръ же Галичской присла
 20 къ Андрѣви Василва Ярополчича, река: «поиди, брате, ко
 мнѣ». Андрѣй же приѣха к нему, и снися с нимъ у Ми-
 леска⁷, и пустиста сторожи передъ собою, а сама пойдоста
 по нихъ. Изяславу же приде вѣсть, оже Володимеръ Галич-
 25 ской, и Андрѣй Дюргевичъ, и Володимеръ Андрѣевичъ, при-
 доша⁸ къ Дорогобужю съ силою великою, и правятъся че-
 рес Горину. Утрий же день вѣставъ Изяславъ и переиде
 Случь, и оттолѣ поиде чересъ Чертовъ лѣсъ к Ушьску, и
 переиде рѣку Ушю подъ Ушескомъ. Акоже переправишася
 вси полци Изяслави чересъ Ушю⁹, и ту придоша стрѣлци
 30 Володимери Галичскаго, и Андрѣви, и Володимери Андрѣе-
 вича, на берегъ надъ рѣку¹⁰ надъ Ушю. Изяславъ же то
 слышавъ, пусти стрѣлци своя битися, и начаша ся о рѣку
 бити¹¹. Изяславъ же отступивъ, и есть рѣчка мала до горо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а съ тѣми ²П приб. мя ³П нѣтъ пакы ли мя... росу-
 дить ⁴ХП и вся земля ⁵ХП приб. то ⁶Х проминя ⁷Х у милска ⁸Х при-
 шли ⁹Х сушю; такъ и ниже ¹⁰Х на рѣку ¹¹Х битися.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. блюсти. (**) За снмъ въ Погод.
 списокъ пропускъ; продолженіе не отыскано.

да, и ту исполцися съ братомъ своимъ Володимеромъ и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ; ту же и ста на той рѣкѣ, и стрѣляхутся о ню. Изяслави же стрѣлци перегоняхуть чересь рѣку на опу сторону, и Галичане на сю; и ту Изяслави стрѣлци яша у Галичанъ мужа и приведоша къ Изяславу, и упраша¹ его Изяславъ, река ему: «князь твой гдѣ?» [Онъ же рече]: (*) «ото за городомъ первый лѣсъ, ту перей вѣсть на ты, ту же и ста, не дерзну поити сквозѣ лѣсъ, но тако рече: оже поидемъ сквозѣ лѣсъ², то побьються с нами, а сила наша за нами далече; а ту ся сождемъ». Изяславъ же то слышавъ, рече брату своему Володимеру, и сынови своему Мьстиславу, и всѣй своей дружинѣ: «поѣдемъ на нь опять». Дружина же рекоша ему: «княже! нелзѣ ти поити на нь, се передъ тобою рѣка, но еще зла, како на нь хочши поѣхати? а еще стоитъ заложивъся лѣсомъ; нынѣ же 15 того, княже, не прави, но поѣди Киеву своей дружинѣ; аже ны Володимеръ гдѣ постигнетъ, а ту с нимъ ся биемы (**); а 297 како ны еси у Зарѣчьска реклы: аче³ ны Гюрги уся⁴четъ; а с тѣмъ ся биемъ; нынѣ же, княже, не стрѣпай, но поѣди; а что ти⁵ будешь на Тетереви, а ту к тобѣ дружина твоя 20 вси приѣдутъ, а что ти Богъ дастъ и до Бѣлагограда дойдеши⁶ передъ нимъ, а боле дружины к тобѣ приѣдетъ, а болши ти сила». И тако послушавъ Изяславъ братьѣ своей, поиде. Изяславъ же оттолѣ шедъ и ста у Святослави Криницѣ, а Володимеръ перешедъ Ушю, ту и ста; и тако стояху межи 25 собою, ако аже Изяславимъ сторожемъ зрѣти бѣшеть на Галичскый огнѣ, а Галичскимъ сторожемъ зрѣти бѣше на Изяслави огни. И угада Изяславъ съ дружиною своею поити чересь ночь къ Мичьску, и нача велѣти⁷ всимъ воимъ своимъ огни велики [класти] (***), и тако накладыше⁸ огни, а 30 сами поидоша чересъ ночь къ Мичьску; и ту уся⁹тоша и дружина многое мпожество, иже сѣдяхуть по Тетереви, и ту поклонишася Изяславу и Мичане с ними, рекуче: «ты

ВАРИАНТЫ. ¹Х вопрошаша ²Х нѣтъ оже... лѣсъ ³Х аще; такъ и ниже ⁴Х аще вм. а что ти ⁵Х переидеши ⁶Х и повелъ ⁷Х покладисъ ⁸Х сръ-тоша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Онъ же рече изъ Х. (**) Такъ въ Х; въ И. бѣимся вм. ся биемы. (***) класти изъ Х.

нашъ князь». Изяславъ же оттолѣ перешедъ за Тетеревь, и ту съѣде конемъ опочивати; обѣдаше ту и конемъ упо-
ч~~ивъ~~¹, поиде къ Въздвигденью; ту же пришедъ къ Въ-
здвигденю, и ста до вечера, и всѣдъ на конь, позва и бра-
5 та к собѣ Володимира, и сына своего Мьстислава, и Бориса
Городеньскаго, и Угорьскимъ мужемъ пришедшимъ на думу,
и рече имъ: «се Володимеръ по насъ идетъ, а мы сде стои-
мы; азъ, братье, молю вамъ: сде ли хотимъ стояти? ци ли
быхомъ и еще своего труда не правяче, сеѣ noci поѣхали?
10 пакы ли хотимъ сде перестояти, а се Володимеръ за нами,
а мало ли ны тотъ постигнетъ, а се другая рать перед на-
ми Гюрги, то же того съждемъ, то намъ, братье, будетъ
трудно; но оже хотимъ, то възраче² на Бога, своего труда
не правяче поѣдмы; оже ны будетъ лѣзъ на Бѣлгородъ въ-
15 ѣхати, то Гюрги готовъ перед нами бѣгати (*), а мы поѣ-
демъ³ въ || свой Киевъ, а⁴ въ силний полѣзъ в Киевскій,²⁹⁸
аже въѣдемъ в нѣ, то азъ вѣде, ти ся за мя биютъ; пакы
ны нѣлѣзъ будетъ поѣхати⁵ на Бѣлгородъ, а в Черныи Кло-
буки въѣдемъ; аже уже в Черныи Клобуки въѣдемъ и с
20 ними ся скупимъ⁶, то надѣмъся на Бога, тѣ не боимъся
Гюргя, ни Володимира». И рекоша ему Угре: «мы гости
есме твои; оже добръ надѣшися на Кианы, то ты самъ
вѣдаеш⁷ люди своя, а комони подъ нами, а добро, княже,
другъ прибудетъ, аже пакы ны сила⁸; а сеѣ noci како ны
25 Богъ дастъ, поѣдемъ⁹». И рече Изяславъ брату своему Во-
лодимеру: «поѣди ты на Бѣлгородъ передомъ, а мы вси
пуцаемъ с тобою дружину свою моложьшюю; поѣди же на-
передъ къ Бѣлугороду, а мы по тобѣ идемъ; оже приѣдеши
къ Бѣлугороду, а почнуть ся с тобою бити, ты же к намъ
30 вѣсть посли, а самъ бийся заутра и до обѣда, ать¹⁰ азъ
пакы любо на Обрамль мостъ¹¹ переѣду, любо другой де
въѣду же въ Черныи Клобуки, а скупяся пакы с Черныи
Клобуки поѣду же на Гюргя Киеву; пакы ли и(зъ)ѣдеши
Бѣлгородъ, а с тѣмъ к намъ пошли, а мы к тобѣ поѣдемъ».

ВАРИАНТЫ. ¹Х почи²Х възра³Х въедемъ ⁴Х и ⁵Х въезати ⁶Х аже
уже ся съ черныи клобуки съокупимъ вм. аже уже... скупимъ ⁷Х из-
вѣдаешъ ⁸Х еже пакы не сила ⁹Х поидѣ ¹⁰Х а ¹¹Х мостокъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. бѣгаетъ.

disregarding the risk
at our own con-
fess

Изяславъ же, всѣдъ на конь, перейде Въздвигденъ¹; и ту исполнивъ полкы своя, и пусти напередъ брата своего Володимера к Бѣлугороду, а самъ поиде полкы своими по немъ; Володимеръ же приде к Бѣлугороду, к мостѣву², вборзѣ. В то же вереме Борисъ пѣшетъ в Бѣлѣгородѣ, на сѣньници³, съ дружиною своею и с попы Бѣлогородскими, даче бы⁴ не мытникъ устерегъ и моста не переметалъ⁵, то яли⁶ быша; и тако полци приѣхавше к мостку⁷ кликнуша, въ трубы вѣструбиша. Борисъ же, то слышавъ, бѣжа из Бѣлагорода. Бѣлогородци же потекоша противу к мостѣву, 10 кланяющеса и рекуще: «княже! поѣди, Борисъ ти побѣжалъ»;—и тако вѣборзѣ помостиша мостъ. Володимеръ же 299 вѣѣха || въ Бѣлѣгородъ, и посла къ брату своему Изяславу, и рече ему: «азъ ти въ Бѣлѣгородъ вѣѣхалъ, а Борисъ выбѣгъ, а вѣсти у Бориса не было, ни у Гюргя (*) нѣту вѣсти; а 15 поѣди вборзѣ». Изяславъ же приде вборзѣ к нему к Бѣлугороду, и переправи полкы с вой⁸ Угорьскыи (**) чересъ мостъ до свѣта; самъ же Изяславъ, исполца полкы своя, иде къ Киеву и съ Угры, а брата своего Володимера остави в Бѣлѣгородѣ съ его полкомъ, Володимира Галичскаго дѣля. 20 Борисъ же прибѣже къ отцю своему Гюргеви, (в то же вереме Гюрги бѣше на Красномъ дворѣ); Борисъ же повѣда отцю своему Изяслава, и рече: «осе рать!» Гюрги же, то слышавъ, не може собѣ ничимъ же помочи, всѣдъ у насадъ бѣжа на ону сторону, и вѣѣха в Городекъ. Кияне же 25 услышавше Изяслава, изидоша противу ему с радостью. Изяславъ же въ Киевѣ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, с честию великою; много изымаша дружины Гюргеви по Киеву. Изяславъ же отъ святоѣ Софѣи поѣха, и съ братьсю, на Ярославль дворъ, и Угры позва⁹ со собою на обѣдъ и Ки- 30 яны, и ту обѣдавъ с ними на велицемъ дворѣ на Ярославли, и пребыша¹⁰ у велицѣхъ весельи; тогда же Угре на фарехъ и

ВАРИАНТЫ. ¹Х *здвигденъ* ²Х *к мосту* ³Х *на сѣньни* ⁴Х *аще бы*, ⁵Х *и мостъ переметалъ* ⁶Х *приб. бы* ⁷Х *къ мосту*; такъ и ниже ⁸Х *с вой угорьскыи* ⁹Х *сзѣва* ¹⁰Х *пробываше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ни съ Гюргя. (**) Въ И. приб. на полѣ, другимъ почеркомъ: Угорьскыи.

на своихъ играхуть, на Ярославли дворѣ, многое множество. Кияне же дивяхуться Угромъ множеству, и кметства ихъ, и комонемъ ихъ. Володимеру же того не вѣдущо съ Андрѣемъ, и стаѣта у Мичѣска, и пославша сторожѣ и испытаста, оже 5 Дюрги у Городци уже, а Изяславъ Киевѣ. Слышавъ же Володимеръ Галичской, оже Изяславъ уѣхалъ¹ у Киевѣ, а Гюрги выбѣглъ ис Киева, Володимеръ же рече Андрѣви Гюргевичю и Володимеру Андрѣвичю: «како естъ княжение свата моего, аже рать на нь из Во||лодимеря идеть, а како³⁰⁰ 10 того не увѣдати? а ты сынъ его сѣдиши в Пересопници, а другый Бѣлѣгородѣ, како того не устеречи?» и рече съ гнѣвомъ въ Андрѣви Гюргевичю: «оже тако княжите съ своимъ отцемъ, а правите сами, а яз не могу на Изяслава одинъ поити; Изяславъ вчера со мною хотѣлъ ся бити, на 15 вашего отца идя, а на мя ся оборочивая, ловя ся бити со мною; аже² нынѣ въѣхавъ во всю Рускую землю, а не могу язъ³ одинъ на нь поѣхати» — и то рекъ, възвратися в Галичъ. И рече Мъчаномъ: «дайте ми серебро, что вы язъ хочю; пакы ли⁴ я възму вы на щитъ»; они же не имѣяхуть дати 20 чего у нихъ хотяше, они же емлюче серебро из ушью и съ⁵ шии, сливаюче же серебро даяхуть Володимеру. Володимеръ же поймавъ серебро и поиде, такоже емля серебро⁶ по всимъ градомъ, оли и до своей земли; Андрѣви (же) рече и Володимеру: «а вы поѣдѣта ко своему отцю;» Андрѣй же и 25 Володимеръ поѣхаста туда на устьѣ Припети на Давыдову боженку, оттолѣ же ѣхаста въ Острьскый городокъ, въ отцю своему Дюргеви (°). Утрии же день⁷ Изяславъ посла у Вышегородъ въ отцю своему Вячеславу, и рече ему: «отце! кланяются; а что⁸ ми Богъ отца моего Мистислава отъялъ, 30 а ты ми еси отецъ, нынѣ кланяются, сѣгрѣшилъ есмь и первое, а того ся каю; а изнова коли ми Богъ далъ побѣдити Игоря у Киева, а язъ есмь на тобѣ чести не положилъ, а потомъ коли у Тумаща; нынѣ же, отце, того всего каюся

ВАРИАНТЫ. ¹Х *вѣзхалъ* ²Х *иже онъ* ³Х *нѣтъ язъ* ⁴Х *ащеми* ⁵Х *изъ* ⁶Х *нѣтъ серебро* ⁷П *нѣтъ день* ⁸ХП *аже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (°) За симъ продолжается Погод. списокъ.

предъ Богомъ и предъ тобою, оже ми, отце, того отдаси ты, то и Богъ ми отдасть; нынѣ же, отце, осе¹ даю ти Киевъ, поѣди, сяди же на столѣ дѣда своего и отца своего». Вячеславъ же рече: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси 301 честь възложилъ, то аще бы ты и давно тако учинилъ, || то 5 ци мене еси почестилъ, Бога еси почестилъ²; аже³ дѣши: ты мой еси отецъ, а ты мой и сынъ, у тебе отца нѣту, а у мене сына нѣтутъ, а ты же мой сынъ, ты же мой братъ» — и на томъ хрестъ честный целоваста, яко не разлучитися има ни въ добрѣ ни въ злѣ, но по одному мѣсту быти. 10

В се же лѣто преставися Ростиславъ Гюргевичъ Переяслави, считающе великому пятку, и положиша и братья Андрѣй и Глѣбъ и Мъстиславъ, въ церкви святаго Михаила, близъ стря своего Андрѣя и Святослава.

1151 В лѣто 6659. Уведе⁴ Изяславъ стря своего и отца сво- 15 его Вячеслава у Киевъ. Вячеславъ же уѣха⁵ въ Киевъ, и ѣха къ святѣмъ Софѣи, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и позва сына своего Изяслава къ собѣ на обѣдъ, и Кияны всѣ, и королевы мужи и Угры, и съ ихъ дружиною, и пребыша у велицѣ любви. Вячеславъ же (и) Изяславъ велику 20 честь створиша Угромъ, Вячеславъ же отъ себе, а Изяславъ же отъ себе, и дарми многими одариста и, и съсуды и порты и кононы и паволоками, и всякими дарми.

В то же веремя приде вѣсть к Вячеславу и ко Изяславу, оже⁶ Володимеръ Галичскый воротилъся в Галичъ, а 25 Андрѣй Гюргевичъ и Володимеръ Андрѣевичъ туда ѣдетъ отъ него на устьѣ Припети, къ отцю своему, на Давыдову боженку. Утрии же день присла Вячеславъ къ Изяславу, и рече ему: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси честь возложилъ, абы на своемъ отци⁷; а язъ пакы, сыну, тобѣ 30 молвлю: язъ есмь уже старъ, а всихъ рядовъ не могу уже рядити⁸, но будевъ оба Киевѣ; а что⁹ намъ будетъ который рядъ или хрестьяннхъ или поганныхъ, а и девъ оба по

ВАРИАНТЫ. ¹ХП се ²ХП нѣтъ бога еси почестилъ ³Х приб. се ⁴ХП *сведе* ⁵ХП *вѣха* ⁶ХП *яко* ⁷ХП *яко надъ своимъ отцемъ* ⁸ХП *дѣлати* ⁹ХП *и аще*; такъ и далѣе.

мѣсту¹, а дружина моя и полкъ мой, а то буди обою нама,
 ты же ряди, а что кдѣ намъ будетъ мочно обѣима ѣхати, а
 оба ѣдеѣ, паки ли а ты ѣзди с моимъ полкомъ и съ сво-
 имъ». Изяславъ же съ великою радостью и с великою честью
 5 поклонися отцю своему, и рече: «отце! кланяются²; како³⁰²
 есѣ рекла, тако³ же намъ и дай Богъ быти по мѣсту, до-
 колѣ же и жива будевѣ». Третий же день позваста к собѣ
 Угры, отраживающе ѣ домовъ въ Угры, и тако рекоста имъ:
 «поѣдте во своему королеви, а к нашему зятю, а въ⁴ по
 10 васъ слевѣ сына своего Мъстислава»; а королеви казаста
 рекуча (*): «Богъ ти помози, брате, оже намъ еси тако по-
 моглъ, толико можеть такъ⁵ учинити братъ роженный или
 сынъ отцю, како же ты нама еси учинилъ; въ же паки то-
 бѣ, брате, молвивѣ: ото слевѣ к тобѣ сына своего Мъстисла-
 15 ва с рѣчьми»; и то рекша отпустиста и с великою честью
 къ королеви же въ Угры. И потомъ оба скупившася⁶ по
 мѣсту Вячеславъ и Изяславъ, отрядиста сына своего Мъсти-
 слава къ королеви въ Угры, а королеви тако рекоста: «ты
 нама еси тако учинилъ, якоже можеть такъ братъ роженный
 20 брату своему, или сынъ отцю, акоже ты нама помоглъ; въ
 же паки, брате, собѣ молвивѣ: нама дай Богъ нероздѣлно
 с тобою быти ни чимже, но а что твоя обида еде, а на-
 ма дай Богъ ту самѣмъ быти за твою обиду, или паки
 братьею своею, или съ сыньми своими и полкъ своими, а
 25 нама ся тобѣ нѣчимъ откупити сему, толико главою своею⁷,
 акоже ты нама еси створилъ; нынѣ такоже свое дѣло⁸ свер-
 ши добро, самого тебе не зовемъ⁹, занеже царь ти ратенъ,
 но пусти намъ помочь¹⁰, любо таку же, паки а¹¹ силнѣйшу
 того, пусти намъ съ братомъ своимъ (**) Мъстиславомъ, а с
 30 наю сыномъ, занеже Гюргий есть силенъ, а Давыдовичи и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП по мѣстномъ ²ХП нѣтъ отцю своему... кланяются
³ХП тамо ⁴ХП мы; такъ и далѣе ⁵П тамо ⁶ХП съвокупившася; такъ
 постоянно вездѣ ⁷ХП главами своими ⁸ХП нѣтъ дѣло ⁹ХП не зовевъ
¹⁰ХП на помощь им. намъ помочь ¹¹ХП ли и.

примѣчания. (*) Въ X листы перемѣшаны; листъ, начинающійся съ ут-
 рѣй же день Изяславъ и кончающійся а королеви казаста рекучи, написанъ
 въ другой разъ, другимъ почеркомъ и съ другимъ правописаніемъ, между тѣмъ
 какъ тутъ же, чрезъ три листа, находится недостающій листъ. (**) Такъ
 въ ХП; въ И. ошиб. с моимъ.

Олговичи с нимъ суть, а что¹ и Половци дикѣи с нимъ²,
 — а и тыи золотомъ узводить; нынѣ же, брате, сеѣ весны по-
 мози на(мѣ), дажь будевѣ сеѣ весны вѣ порозна³, а вѣ бу-
 девѣ съ своими полкъи тобѣ в помощь, пакы ли ся ты отъ
 царя управиши⁴, а ты буди намъ⁵ помощникъ; а все ти⁵
 скажутъ твои мужи и братъ твой Мѣстиславъ, како ны Богъ
 помоглъ, и пакы како ся по насъ яла Руская земля вся и
 303 Чернии Клобуци». И та||ко отрядивъ же⁶ Мѣстислава въ
 Угры, и пакы отрядиста мужи свои к Ростиславу Смолен-
 ску, и рече Вячеславъ Ростиславу: «се, брате, Богъ скупилъ 10
 насъ по мѣсту⁷ с твоимъ братомъ, а с моимъ сыномъ Изя-
 славомъ, а се пакы добывъ Руской земли, и на мнѣ честь
 положилъ и посади мя в Киевѣ; а азъ, сыну, тобѣ (*) молъ-
влю: како мнѣ сынъ братъ твой Изяславъ, тако ми ты; а
 азъ ти молвлю, сыну, потрудися к нама сѣмо, ать вси ви- 15
 димъ по мѣсту, што ны Богъ явить». Изяславъ же рече бра-
 ту своему Ростиславу: «ты ми еси, брате, много понуживалъ,
якоже положити честь на стрѣи своемъ и на отци своемъ;
 се же нынѣ Богъ привелъ мя в Рускую землю, и добылъ
 есмъ стрѣя своего и твоего Киевѣ, тебе дѣля и всея дѣля 20
 Руския земля; а азъ пакы тебе, брате, молвлю: тамо по
 Бозѣ у тебе сынъ твой и мой Новѣгородѣ Ярославъ, а тамо
 у тебе Смолнескъ⁸, тоже (**), брате, все урядивъ тамо, пой-
ди же к намъ сѣмо, ать вси по мѣсту видимъ, што явить
 ны Богъ». Гюргий же посла Чернигову къ Давыдовичю къ 25
 Володимеру и къ Святославу Олговичю, река тако: «се уже
 Изяславъ в Киевѣ, а пойдита ми в помощь». Святославъ же
 не дожда велика дни, но поиде въ понедѣльникъ святой не-
 дѣлѣ, а въ вторникъ родися у него сынъ и нарекоша имя
 ему въ святомъ крещеньи Георгий (***), а мирьскыи Игорьъ; 30
 великъ же день дѣя въ Блестовѣ т(ѣи) (†), и оттуда поиде

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а *аще* ²ХП нѣтъ с нимъ ³ХП *порожитъ* вм. *въ порозна*
⁴ХП *упразниши* ⁵Х нама П а ты нама буди ⁶ХП *отрядивше* ⁷ХП *сво-*
купилъ насъ вмѣсто ⁸ХП *смоленскъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *сыну* повторено. (**) Въ И. *же* повторено.
 (***) Въ И. было написано *Герий*, потомъ исправлено. (†) Въ И. видна
 только буква *т*, слѣд. буквы подчиплены; въ ХП *въ Блестовѣ*.

Чернигову; и яко съвкупися с братомъ своимъ Володиме-
ромъ, и поидоста оба в лодяхъ къ Городеу, къ Гюргеви.
Тогда же Изяславъ Давыдовичъ иде Киеву к Вячеславу и
къ Изяславу Мьстиславичю, и сташа у Городка, и ту ство-
риша¹ Георгиевъ день.

Въ то же веремѣ приде Ростиславъ съ Смолняны, съ мно-
жествомъ вои, и къ строеви своему Вячеславу и къ брату
своему Изяславу; видивъ же Вячеславъ сыновця своего Ро-
стислава, и Изя||славъ брата своего, и тако урадоваша² ра- 304
достию великою, и тако похвалиша Бога, и его пречистую
Матерь, и силу животворящаго хреста, и пребыша у велицѣхъ
весельи и у велицѣхъ любви. И поиде Гюрги къ Киеву, и
сташа в Родуни, и придоша Половци диции (*) мнози Дюр-
геви в помощь; и Изяславу же блюдоущю (**) въбристи³ въ
15 Днѣпръ, и тако начаша ся бити по Днѣпру у насадехъ, отъ
Киева оли и до устья Десны, ови ис Киева в насадѣхъ вы-
ѣздаху битися, а они ис товаръ; и тако бяхутся крѣпко, не
могоста бо что успѣти противу Киеву. Бѣ бо исхитрилъ Изя-
славъ лодьи дивно: бѣша бо в нихъ гребци невидимо, токмо
20 весла видити, а чловѣкъ бѣшетъ не видити (***); бяхуть бо
лодьи покрыты досками, и борци стояще горѣ въ броняхъ и
стрѣляюще, а кормника два бѣста, единъ на носѣ, а другой
на кормѣ, аможе хотяхуть, тамо поидяхуть, не обращающе
лодий. И оттолѣ Гюрги сгадавъ с Володимеромъ съ Давы-
25 довичемъ, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволоди-
чемъ Святославомъ, и с Половци, и хотящимъ внизъ пойти
къ Витчевьскому броду, нѣ смѣющимъ же имъ пустити ло-
дии мимо Киевъ, но пустиша ѣ во озеро Дулѣбское (+) и
оттолѣ волочиша ѣ берегомъ в Золотчу, по Золотчи же вни-
30 доша во Днѣпръ лодѣ ихъ; Половци же Гюргеви идяху по
лугу. Вячеславъ же и Изяславъ, съ братомъ своимъ Рости-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *празноваша* ²ХП *и тако ся възрадоваша* ³П *въбристи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. нѣтъ слова *диции*. (**) Въ ИХП. прибавлена частица *ся*. (***) Въ ХП. нѣтъ *а чловѣкъ... не видити*. (+) Въ И. *Дулѣбское*; въ ХП. *Дулѣбское*. О названіи этого озера см. Карамзина, Ист. Рос. Гос. т. II, примѣч. 336, изд. Эйнерлинга.

славомъ, и съ Изяславомъ Давыдовичемъ, и съ Ярославомъ(*)
 братомъ своимъ, и с Городеньскимъ княземъ, и съ дружиною
 своею, и с Кияны, и с Черными Клобуки, и тако угадавше
 поидоша по сей странѣ Днѣпра, по горѣ, а лодѣ его по
 Днѣпру же; пришедше же и стапа на Витечевѣ, у Миро- 5
 славскаго села, противу собѣ. И ту стоящимъ, бяхуться
 съѣздячеся в насадахъ о бродѣ, имахуть они онихъ, а они
 — онѣхъ (**); и ту стоящимъ имъ противу собѣ, Изяславу же
 305 туто¹ не² дадущю имъ въбръсти, нѣлзѣ бы ни онѣмъ на сю
 сторону, ни симъ на ону. Гюргий же сгадавъ съ сынѣми сво- 10
 ими, позва къ собѣ Володимера Давыдовича, и Святослава
 Олговича, и Всеволодича Святослава, и Половци, и поча имъ
 молвити: «се, братѣе, стоимы сде; чего достойны сде? но
 ловимъ у нихъ того, како бы ны³ взяти бродъ (***) Зарубь-
 ский и переити на ону сторону»; и тако улюбиша то вси. 15
 Гюрги же пусти сына своя⁴ с Половци, а Володимеръ Да-
 выдовичъ и Святославъ Олговичъ пустиста Всеволодича Свя-
 тослава, а сами ту стапа исполчивнися полѣны своими; по-
 чаша правити лодѣи своѣ⁵ около пѣска, подлѣ свою сторону, и
 тако переправиша лодѣи своѣи вси, около пѣска⁶, и сами поѣхаша 20
 подлѣ нѣ⁷ берегомъ. Гюргевичъ⁸ же, и Святославъ Всеволо-
 дичъ, и Половци диции, приѣхаша къ Зарубескому броду. На
 сей же сторонѣ бѣшеть Шварно⁹ съ сторожи; и найдяху
 въбръсти въ Днѣпръ, и тако видивше Половци сторожи Изя-
 славли, оже мало ихъ есть, и тако въбредоша на нѣ на ко- 25
 нехъ, за щиты и съ копѣи и¹⁰ въ броняхъ, якоже битися, и
 покрыша Днѣпръ отъ множества вои, а Русь переѣхаша в
 лодѣяхъ; Шварно же то видивъ, побѣже, и прибѣже ко Изя-

ВАРИАНТЫ. ¹Х и ту П и тутъ ²П яко бы намъ ³ХП сыны своя ⁴ХП ло-
 dia своя вси ⁵ХП пѣтъ около пѣска... пѣска ⁶ХП ни; такъ и ниже ⁷ХП нр-
 ий же ⁸ХП шварло ⁹ХП нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ошиб. въ И.; у Изяслава Мстиславича не было бра-
 та Ярослава; въ П. и съ Изяславомъ Давыдовичемъ и съ братомъ своимъ Во-
 лодимеромъ. (**) Въ И. имаютъ... онѣхъ ошиб. подправлены отъ нѣхъ, отъ
 нѣхъ. Въ П. они... онѣхъ. (***) Здѣсь въ П. списокъ 3³/₄ стр. идетъ раз-
 сказъ о прибытіи въ Корсунъ царевны Анны, о крещеніи князя Владими-
 ра, о Символѣ Вѣры, о Седми Вселенскихъ Соборахъ, затѣмъ слѣдуетъ
 вышепрерванное.

славу; бѣ бо в то верема послалъ сына своего Мѣстислава въ Угры, да тѣмъ нетвердѣ ему бѣ бродѣ, зане не башеть ту князя, а боярина не вси слушають. Сыномъ же Дюргевымъ и обѣима Святославома прѣбрѣдѣшима Днѣпръ, с По-
 5 ловци, послаша къ Дюргеву, рекуче: «поѣди вборзѣ, уже есмы (*) перешли Днѣпръ, да нѣ ударить на насъ Изяславъ». Дюргий же с Володимеромъ приде вборзѣ к Зарубу, и перебрѣдоша чересъ Днѣпръ.

В то же верема Вячславъ, и Изяславъ, и братъ его
 10 Ростиславъ, и Изяславъ Давыдовичъ, и Володимеръ братъ Ростиславъ, и Городеньскый князь, стояхуть вси у Ивана; и ту приде имъ вѣсть, и воротишася Киеву. Вяч||славъ же, и 306
 Изяславъ, и Ростиславъ, съзвавше братью свою и почаша думати. Изяславъ же с братомъ своимъ Ростиславомъ всегда
 15 хоташеть противу имъ бится; дружина же Вячеслава и Изяслава и Ростислава, и всихъ князей, устыгывахуть¹ отъ того, и Кияне, наипаче же Чернии Клобуци отъ того уст-
 гоша, рекуче: «княже! не мочно ти поѣхати к нимъ, зане ратнии напши вси на конехъ суть, а ты к нимъ поѣдеш, а
 20 онъ поидеть передъ тобою ко Рси (**), а тобѣ будетъ оста-
 ваче своѣ пѣшцы поѣхати же по немъ; но мы, княже, вамъ тако молвимъ: сего не правьте, но поѣдьте у свой Киевъ, а к намъ приставите брата своего Володимира, ать поѣдемъ
 къ своимъ вежамъ², займуче же³ хочемъ вежѣ своѣ, и же-
 25 ны своѣ и дѣти своѣ и стада своя, и што своего всего, пойд-
 емъ же къ Киеву; а вы будите до вечера в Киевѣ, и мы
 будемъ; хочемъ же за отца вашего за Вячслава, и за тя (***)
 и за брата твоего Ростислава, и за всю братью, и головы своѣ сложити, да любо честь вашу налѣземъ⁴, пакы ли хо-
 30 чемъ с вами ту измерети⁵, а Гюргя не хочемъ. Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ послушавше дружины своея и Киянъ и Черныхъ Клобуковъ, и тако отрядиша Володимира

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *устыгываху* ²ХП *межамъ* ³ХП *заяти же* ⁴ХП *найдемъ*
⁵ХП *умрети*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *есмы*. (**) Въ И другимъ почерк. ошиб. исправлено ко *Перси*. (***) Такъ въ ХП; въ И. и *зятя*.

брата своего по вежѣ (*), с Торкы, и съ Коун (*) и съ Берендѣи, и с Печенѣгы, а сами пойдоша къ Треполю, и пришедше ко Треполю ту же и стаща на ночь. Утрии же день, якоже солнцю въсходящю, Вячславъ же, Изяславъ и Ростиславъ пойдоша отъ Треполя Киеву, черезъ Борокъ¹, яко⁵ же идуща Вячславъ, Изяславъ не ходяща в городъ, ста та товары передъ Золотыми вороты у Язины, а Изяславъ Давыдовичъ ста межи Золотыми вороты и межи Жидовскими, противу Бориславлю двору, а Ростиславъ съ сыномъ³⁰⁷ своимъ Романомъ ста передъ Жидовскими вороты, || и многое 10 множество с ними, а Городеньскій Борисъ у Лядскихъ воротъ; Кияне же всеми своими силами, и на конѣхъ и пѣши, и тако стаща, а промежи князи сѣмо стаща отъ Вячслава, отъ Изяслава поправу оли до Изяслава и до Ростислава, а отъ Ростислава оли и до Олговы могилы, а полѣву 15 Вячслава и Изяслава оли до Лядскихъ воротъ, и тако стаща около всего города многое множество; и о ть чинъ же (***) и Володимерь приде съ всеми Черными Клобуки, и с вежами и съ стады и скоты ихъ, и многое множество, и велику пакость створиша, оно ратнии, а оно своѣ, и монастыри 20 оторгоша, и села пожгоша, и огороды вси посѣкоша; Вячславъ же, Изяславъ и Ростиславъ повелѣша Володимиру пойти с Берендѣи, и с вежами и съ стады ихъ пойти ко Олговѣ, и стаща мѣжи дѣбрьми отъ Олговы оли и въ огородъ святаго Іоана, а сѣмо оли до Щковицѣ, а Коуеве и Торчи и 25 Печенѣзи туда стаща отъ Золотыхъ воротъ по тѣмъ огородамъ до Лядскихъ воротъ, а оттолѣ оли и до Клова и до Берестоваго и до Угорьскихъ воротъ и до Днѣпра. И тако нарядъ (†) створише в собѣ князи, и дружина, и Чернии

ВАРИАНТЫ. ¹И *череброкъ* потомъ исправлено.

примѣчанія. (*) Здѣсь въ Хлѣбн. списокъ не достаетъ листа; въ Погод. же списокъ пропускъ и продолженіе не отыскано. (**) Въ И. слово *Коун* написано *оун* и надъ нимъ едва примѣтно к. (***) Въ И. сначала было написано *и оточина же*, потомъ исправ. *и о ть чинъ же* (и въ тоже время). Какъ чтеніе такъ и толкованіе этого мѣста въ первомъ изд. Ипатской Лѣтописи не правильно. См. Полн. Собр. Р. Л. т. II, изд. 1843 г. стр. 60, 63. (†) Въ И. *на* было повторено, но затѣмъ подчищено.

at that time

Клобуци, и Кияне, и тако не удумапа ити противу имъ полкомъ ити битися, но припустяче ѣ к собѣ, ту же ся бити с ними. И рече Изяславъ: «да же ны Богъ поможетъ, а ся ихъ отобьемъ, то ти не крилати суть, а перелетѣвше за —
 5 Днѣпръ сядуть же; и оже ся уже поворотитъ отъ насъ, а тогда како ны Богъ дастъ с нимъ». Вячеславъ же рече ко Изяславу и к Ростиславу: «се есмы, братья, уже dospѣли; а Гюрги мнѣ братъ есть, но моложий мене, а язъ старъ есмь, а хотѣлъ быхъ послати к нему и свое старшинство опра-
 10 вити, ци будетъ ны ся судити предъ Богомъ, а Богъ на правду призритъ»; и рече Изяславъ и Ростиславъ: «тако же, отце, и учини тако право». Вячеславъ же рече мужевн сво- 308
 ему: «поѣди къ брату Гюргеви, брата отъ мене цѣлуй; а вы брата и сына, Изяславе и Ростиславе, слушайта, передъ ва-
 15 ми и отряжю; тако молви брату моему: азъ есмь, брате, тобѣ много молвилъ и Изяславу, обѣима вама, не пролейта крови хрестьянскы, ни погубита Рускы землѣ (*), того вастъ¹
 есмь бороня и не правилъ себе, оже мя переобидила, и пер-
 20 имѣю, а силу имѣю и Богъ ми далъ; но язъ, Рускыя дѣля земли и хрестьянъ дѣля, того всего не помянулъ, но и ѣще то вамъ есмь явилъ, оже Изяславъ ѣда² бится съ Игоремъ, тако молвити: язъ Кіева не собѣ ищю, но оно отецъ мой Вяч-
 25 славъ братъ старѣй³, а тому его ищю, а то ти мол- вить бится ѣда⁴, а и Богъ ему помогъ, а онъ же Кіевъ собѣ, и ѣще надъ тѣмъ и Туровъ и Пинескъ у мене отнялъ, то ти Изяславъ мя тѣмъ приобидилъ⁵; а ты паки, брате, поѣди Переяславлю съ Изяславомъ битися, такоже молвиши: азъ Кіева не собѣ ищю, оно у мене братъ старѣй Вяч-
 30 славъ яко и отецъ мнѣ, а тому его ищю, а Богъ ти помогъ, а ты же Кіевъ собѣ, и ѣще надъ тѣмъ Пересопницю и Дорогобужъ еси у мене отъялъ, а ты мя тако переобидилъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Х *вамъ* ²Х *нде* ³Х *нѣтъ братъ старѣй* ⁴Х *то ти молвилъ битися нда* ⁵Х *переобидѣлъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За снѣтъ продолжается Хлѣбн. списокъ.

а мнѣ еси Вышегородъ одинъ даль; азъ же того всего не правилъ, Рускыя дѣля земля и хрестыанъ дѣля, и ѿще ваю есмь устатывалъ¹, а вы мене не слушаеа, то ти ни мнѣ еста не² управила, еже рекша, но Богови, и то ми еси молвилъ: противу моложьшему не могу ся поклонити; се же⁵ Изяславъ аче и двоича ступилъ слова своего, се же нынѣ добывъ Кіева и поклонилъ ми ся, и честь на мнѣ положилъ, и в Кіевѣ мя посадилъ, и отцемъ мя назвалъ, а азъ его сынѡмъ; дажь еси реклъ: моложьшему ся не поклоню, да се азъ тебе старѣй есмь не малѡмъ, но многомъ, азъ уже бо- 10 родатъ, а ты ся еси родилъ; пакы ли хоцещи на мое старѣишество поѣхати, яко то еси поѣхалъ, да Богъ за всимъ»; и тако посла. Гюрги же в то время стояше у Василева; Гюрги же противу тому присла свой посолъ, и рече къ Вяч- славу: «азъ ся тобѣ, брате, кланяю; тако право есть, ако³ 15 то и молвиши: ты мнѣ еси яко отецъ; аже ся хоцещи со мною радити, ать поѣдетъ Изяславъ Володимірю, а Ростиславъ Смоленську, а вѣ ся сама⁴ урядивѣ». Вячеславъ же (*) рече: «у тебе сыновъ 7, а азъ ихъ отъ тебе не отгоню, а у мене одина два сына, Изяславъ и Ростиславъ, а инни мо- 20 ложьшии суть же; но я, брате, тобѣ молвлю, Рускы дѣля земля и хрестыанъ дѣля, поѣди же у свой Переяславъ и в Курескъ, и съ своими сыны, а онамо у тебе Ростовъ великій, и Олговичи пусти домови, а сами ся урядимъ, а крови хрестыанъскы не пролѣймъ⁵; пакы ли по своему замыслу 25 поидеши⁶, ако же еси и поѣхалъ»; и рече Вячславъ, озряся на святую Богородицю, аже есть надъ Золотыми вороты: «а той ны пречистѣй Госпожи судити съ Сыномъ своимъ и Богомъ нашимъ, вѣ сий вѣкъ и в будущій»; то рекъ, отпусти Гюргева мужа. Утрии же день исполцився приде Дюр- 30 гий къ Кіеву, и ту стаа полкъ по оной стороны Лыбеди, и начаша битися о Лыбедь. Андрѣй же Гюргевичъ и Воло-

ВАРИАНТЫ. ¹Х възтатывалъ ²Х нѣтъ не ³Х якоже ⁴Х а мы ся сами
⁵Х не проліємъ ⁶Х поидеши.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. ошибочно Изяславъ же.

димеръ Андрѣвичъ, с Половци, налегаша силою, и тако переѣхаша Лыбѣдъ; они переѣхаша, вдѣ же есть Сухая Лыбедь; невѣдущимъ дружинѣ его, потѣче Андрѣй с Половци, Володимира же не пусти кормилецъ его, зане молодъ бѣ в 5 то время. Андрѣви же гнавшю ратныѣ маломъ не до полковъ ихъ, единъ Половчинъ я (*) конь подъ нимъ и възврати и, лая дружинѣ своей, зане бяхуть его остали вси Половци; и възвратися Андрѣй опять невреженъ¹, съхраненъ Богомъ и молитвою родитель своихъ. И стрѣляющимъ же ся 10 имъ до вечера о Лыбѣдъ, а инии переѣхаша и на болоньи бяхутся противу Вячеславлю полку и Изяславлю, а друзии 310 противу Лядскимъ воротомъ, на гѣсцѣхъ, бяхутся. Изяславъ же то видѣвъ, по всеѣ² своей братьѣ и повелѣ нарядити дружину ис полковъ, а полковъ не рушати, и положи 15 свѣтъ одиною всимъ потѣкнути на нь; и тако створиша и поткоша на нь вси, и Чернии Клобуци, отвсюда; и тако вбодоша ѣ в Лыбѣдъ вездѣ, инии же и брода грѣшиша, и тако избиша ѣ, а другыи изоимаша ѣ, инии же с конь³ сбѣгоша и многы избиша, туже и Севенча Боняковича дикаго Полов- 20 цина убиша, иже бяшетъ реклъ: «хочю сѣчи в Золотая ворота, якоже и отецъ мой», оттолѣ же ни одинъ челоувѣкъ не переѣха боле того на сю сторону; но Гюрги⁴ оборота полкы своя, поиде прочь: бѣ бо ему вѣсть, оже идеть в помощь ему сватъ Володимеръ из Галича, и поиде противу ему. 25 Изяславъ же и Ростиславъ приѣхаста къ Вячеславу, рекуча: «ако (**) то ся суть воротили, поѣдемы по нихъ». Вячеславъ же рече: «сыну! се есть начало Божии помочи, сде приѣхавше не въспѣли ли што⁵, но толико⁶ сорома добыли; а вы, сыну, не тѣднѣтася (***), но оже Богъ дастъ, то любо отъ вечера, 30 пакы ли а завтра, како ся нагадавше поидемы же по нихъ». Изяславъ же рече Борисови Городеньскому: «тѣмъ ся есть

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ невреженъ ²Х и по всей ³Х исъ коней ⁴Х и гурги ⁵Х не успѣли си что ⁶Х но токмо.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. я исправлено по ошибкѣ въ а; въ Х. ошиб. яко не подъ нимъ. (**) Такъ было написано въ И., но потомъ ошибочно подновлено а какъ. (***) Въ И. было написано не циттася и прибавлено другимъ почеркомъ тѣ; въ Х. не тѣднѣтася.

кушати в Бѣлугороду поѣхати¹; а поѣди, брате, Бѣлугороду по борови». Борисъ же рече: «осе, язъ, брате, готовъ есмь». Гюргий же приде в Бѣлугороду, и рече Бѣлогородцемъ: «вы есте люде мои; а отворите ми градъ»; Бѣлогородци же рекоша: «а Киев ти ся кое отворилъ? а князь 5 нашъ Вячеславъ, Изяславъ и Ростиславъ». Гюрги же то слышавъ, и иде черес боръ в Верневу², и оттолѣ иде за валъ и ста у Бѣзаницѣ; ту бо надѣяшеться Галичского князя Володимира к собѣ: бяшеть бо, отступя отъ Киева, по-
311 слалъ по нѣ сыновца Андрѣевича Володимира. Изя||славъ же 10 слышавъ ту вѣсть поиде по Дюрги, блюда того, абы ся не снялъ с Володимеромъ Галичскимъ. Вячеславъ же и Изяславъ и Ростиславъ, повлонившися въ вторникъ святѣй Богородици Десятиннѣй и святѣй Софѣи, и выступиша из города. Кияне же рекоша Вячеславу и Изяславу и Ростиславу: 15
— «а³ть же пойдуть вси, како можетъ и хлудъ в руди взяти; да⁴ды ли кто не поидеть, намъ же и дай, ать мы сами побѣмъ»³. И тако поидоша, другъ друга не останя вси, с радостью, по своихъ князехъ, и на конихъ и пѣши, многое множество; шедше и ста⁵ша у Звенигорода на ночь; заутра 20 же в середу вѣсташа поздѣ, и не дошедше ста⁶ша у Василева обѣду. В то же веремея посолъ пригна изъ Угоръ къ Изяславу отъ сына его Мѣстислава, и рече: «сынъ ти ся кланяеть и тако молвить: се ти являю, король, зять твой, пустилъ ти помочь, аа же николи же не бывала, многое 25 множество, а уже есмь с ними прошелъ Гору; аже ти будемъ вборзѣ надоби, а послѣ противу к намъ, ать мы борже поидемъ». Изяславъ же съѣхавъся с Вячеславомъ и съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и тако угадавъше, отрядиша опять ко Мѣстиславу, тако рекуче: «се уже мы идемъ на судъ Бо- 30 жий, а вы намъ, сыну, всегда надоби; а потщитесь (*) како боле могуче» — а сами вѣсташа, идоша (**) в Василеву, и тако

ВАРИАНТЫ. ¹X *пытати* ²X *черневу* ³X *побѣмъ изъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ И; въ X. *а пощитесь*. (**) Въ И. *идоша* написано сверху, между строкъ; въ X. этого слова нѣтъ.

исполцивше полкы своя поидоша мимо Василевъ чере(зъ) Стугну, и пришедше к валови, и не проходяче къ¹ валу, ту и стаща полкы своими на ночь, и постиже и у Перепетовыхъ, хотѣ битися с нимъ; сторожеве ѣхавше подъ Гюргевы полкы, и гонишася с ними. Въ четвержьный (*) же день, *Thursday* переже солнца, Вячьславъ же и Изяславъ и Ростиславъ пройдоша валъ на чистое поле, и поидоша бится, где же стояше Дюргий; и слющимъ послы межи собою о миръ, Олговичемъ же и Половцемъ не дадущимъ миритися, зане 10 скори баху на кровопролитье. || Стоящимъ же имъ до вечера, ³¹² перешедъ Гюрги за Рутъ, ста. Свитающе же пятку, исполцивъ Изяславъ вои (**), поиде к нему; Дюргий же не хотѣше и еще битися, но ожидаше Володимера. Изяславу же паче приступающе, и тако устрои Богъ мыглу, якоже не видѣти 15 нижемо же, толико до конецъ копья видити, и постиже дождь², и в томъ припрошася ко озеру обои, и разиде ѣ озеро, и тако нѣлзѣ бы ни онѣмъ онѣхъ; мыгла же подъяся въ полѣдни и уяснися небо, узрѣша полкы оба полы озера; и тако бяхутся на крилѣхъ полкомъ отъ³ обонхъ, а самѣмъ 20 полкомъ⁴ нѣлзѣ бы съѣхатися. Якоже бѣ к вечеру, и тако поиде⁵ Гюрги за шоломя⁶ с полкы своими, Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ поидоша по немъ на верхъ озера, хотѣше ся бити с нимъ. Гюргий же передъ(ъ) нимъ⁷ зайдѣ полкы своими за Малый Рутецъ, и перейдя грязи⁸, ту же и 25 ста на ночь; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, пришедше, стаща противу ему ту же на ночь, якоже стрѣлы не доходяхуть, тако стояхуть межи собою. Утрии же день, в пятницу⁹, яко зорѣ почаша ся займати, переже въ Дюргѣ въ бубны в полку и въ трубы вѣструбиша, полци же на- 30 чаша доспѣвати; такоже у Вячьслава, и у Изяслава, и у Ростислава, почаша бити въ бубны и въ трубы трубити, полци же начаша доспѣвати. Гюрги же, съ сынми своими, [и Во-

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ къ ²Х дождь ³Х нѣтъ отъ ⁴Х полкы ⁵Х поидя ⁶Х соломя ⁷Х ними ⁸Х грязи ⁹Х пяткъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Т. е. въ четвертокъ; въ Х. ошиб. четвертый. (**) Въ И. *всѣ* вм. *вои*; въ Х. *всѣ* полкы *своѣ*.

лодимѣрь Давыдовичъ] (*), и Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, дошѣвши полкъ своими, и пойдоша на верхъ Рутѣца; Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ тако же пойдоша полкъ своими противу имъ. Яко же бы е верхъ Рутца, тогда же Гюрги, и Володимѣрь Давыдовичъ, и Святославъ, 5 и Половци (**) дици, и Всеволодичъ Святославъ, поворотяче полкъ своя пойдоша к Великому Рутю, не хотяче ся бити, но хотяху зайти за Руть, ту же и ждати Володимира Галичскаго. Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, || то видивше, оже идуть отъ нихъ прочь, и пустиша по нихъ стрѣльцѣ 10 своя Черныя Клобуки и Русь, и тако начаша наѣздити¹ в задъ полковъ стрѣлятися с ними, и почаша у нихъ возы отымати. Видивъ же то Гюрги, и сынове его, и Володимѣрь Давыдовичъ, и Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, видивше, оже нѣлъзѣ имъ за Руть перейти, оже наѣз- 15 дятъ² на задъ полковъ ихъ и возы ихъ отымають, и тако оборотячеся полкъ своими и сташа противу имъ. Идущимъ же ся³ имъ бится, Андрѣй поча радити полкъ отца своего, зане бѣ старѣй тогда въ братьѣ; види(въ) же и Половци стояче назадѣ, и к тѣмъ гнавъ и укрѣплѣ⁴ ѣ на брань, и оттуда 20 въѣха въ полкъ свой и укрѣпи дружину свою о тѣ чинѣ же (***). Изяславъ же и Ростиславъ пригнаста къ отцю своему Вячеславу, рекуца: «ты еси много добра похотѣлъ, но того не хотѣлъ братъ твой; нынѣ же, отце, хочемъ головы своя сложити за тя, паки ли а честь твою налѣсти»; Вяче- 25 славъ же рече: «братѣ⁵ и сыну! отъ роженія моего неохотивъ⁶ есмь былъ на кровопролитѣ; но сего мя довелъ братъ мой, да се есмы уже на семъ мѣстѣ, а то Богови судити», и ту поклонячися⁷ ему, и ѣхаста въ своя полкъ. Изяславъ же въѣха въ свой полкъ и посла по всемъ своимъ полкомъ, 30 река: «зрите же на мой полкъ; а ѣако вы пойдете мой полкъ, такоже и вы пойдите», и тако полци (†) пойдоша к собѣ.

ВАРИАНТЫ. ¹Х ѣздити || ѣздити ²Х ѣздить || ѣздить ³ХП нѣтъ ся ⁴ХП укрѣплѣ я ⁵ХП братѣ ⁶ХП неохотивъ ⁷ХП поклонився.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и Володимѣрь Давыдовичъ приб. въ Х. (**) За симъ продолжается Погодинскій списокъ. (***) Такъ въ И; въ ХП. *оточина* же. См. выше примѣч. на стр. 296. (†) Въ ХП. ошиб. *Половци*.

Якоже и еще полкомъ идущимъ к собѣ, Андрѣй же Дюрге-
 вичъ взявъ¹ копье и ѣха напередъ, и съѣхася переже всихъ,
 и изломи копье свое; тогда бодоша конь под(ъ) нимъ в ноз-
дри, конь же нача соватися под(ъ) нимъ, и шеломъ спаде с
 5 него, и щить на немъ оторгоша; божьемъ заступлениемъ и
 молитвою родитель своихъ сохраненъ бѣ без(ъ) вреда. И тако
 передъ всеми полки въѣха Изяславъ одинъ в полки рат-
 ныхъ, и копье свое изломи; и ту сѣкоша ѣ в руку и въ
стегно и бодоша, и с того летѣ с коня. Съступившимся hip
 10 полкомъ, бысть сѣча крѣпка. || Богъ же, и святая Богоро- 314
 дица, и сила честнаго животворящаго хреста, поможе Вяче-
 славу и Изяславу и Ростиславу, и ту побѣдиша Гюргя; и
 Половци же Гюргеви ни по стрѣлѣхъ пустивше, тогда побѣго-
 ша, а потомъ Олговичѣ, а потомъ побѣже Дюрги с дѣтьми.
 15 Бѣжащимъ имъ чересъ Рутъ, много дружины потопа в Руту²,
 бѣ бо грязокъ³; и бѣжащимъ имъ овѣхъ избиша, а други
 изоимаша; и ту убиша Володимира князя Давыдовича Черни-
 говьского, доброго и кроткого, и ины многы избиша, и По-
 ловечский князь многы изоимаша, а други избиша. Яко
 20 же снидошася полци, и коньници (и)⁴ пѣшнии, Изяславъ же
 лежаше раненъ, и тако въскопися, и ту хотѣша и Кияне
 пѣшци убити, мняще ратного, не знающе его; Изяславъ же
 рече: «князь есмь!» и одинъ отъ нихъ рече: «а такъ ны еси
 и надобѣ», и вынза⁵ мечъ свой и нача и сѣчи по шелому;
 25 бѣ же на шеломѣ надъ челомъ написанъ святой мученикъ⁶ (*)
 Пянтелѣмонъ златъ, и удари и мечемъ, и тако вшибеся ше-
 ломъ до лба; Изяславъ же рече: «азъ Изяславъ есмь, князь
 вашъ». и сня съ себе шеломъ, и позна и⁷; и то слышавше
 мнози, и въсхытиша и руками своими с радостью, яко царя
 30 и князя своего⁸, и тако възваша «вирелѣисонъ» вси полци
 радующеся, полки ратныхъ побѣдивше, а князя своего жи-
 вого ведяче⁹. Изяславъ же изнемагаше велми с ранъ¹⁰, зане

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въземъ* ²ХП *в рутѣ* ³ХП *грязна* ⁴ХП *и конни и пѣ-*
шнии ⁵ХП *и вынемъ* ⁶ХП *нѣтъ святой мученикъ* ⁷ХП *и познаша его* ⁸ХП *яко*
князя и царя своего изяслава ⁹ХП *видни* ¹⁰ХП *ранами*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слова *написанъ святой мученикъ* находятся въ
 выноскахъ.

и(с)шелъ бѣ кровию; и слыша Изяслава (*) плачущася надъ братомъ своимъ Володимеромъ, и тако оставя свою немочь, и всадиша и на конь и ѣха тамо, и тако плакашеть надъ(ъ) нимъ, акы и по братѣ своемъ; и долго плававъ, а рече Изяславу Давыдовичю: «сего нама уже не вѣрсити; но се, брате, 5 Богъ и святая Пречистая, ворогы наша побѣдилъ, а ти нынѣ бѣгають около, а Черниговъ осе, а ты, брате, сему уже не стой, но нарядися, возма же¹ своего брата, поѣди же Чернигову, а яз(ъ) ти помочь приряжю²; буди же нынѣ до вечера у 311 Вышегородѣ». Изяславъ же сдума||въ с братомъ своимъ 10 Ростиславомъ, и пустиша с нимъ Романа сына Ростиславля, припустивше [къ нему] (**) дружину; и тако поѣха Изяславъ с Романомъ до Чернигова, възма³ брата Володимира на полчищи; и якоже рекоша⁴ имъ Изяславъ и Ростиславъ до вечера быти у Вышегородѣ, такоже и быша, той ночи перево- 15 зишася, утрии же день первое поѣхаша къ Чернигову. Изяславъ же въѣха⁵ с Романомъ въ Черниговъ с Ростиславичемъ (***), и погребъ брата своего, а самъ сѣде на столѣ брата своего въ Черниговѣ. Гюрги же перебѣже Днѣпръ у Треполя, и с дѣтми, и ѣха по оной сторонѣ (†) в Переяславль; 20 Половци же бѣжаша в Половци; а Святославъ Олговичъ и Всеволодичъ Святославъ перебѣгоста Днѣпръ, выше Заруба, и бѣжаста въ Городецъ. Святославъ же Олговичъ бѣ тяжекъ тѣломъ, и трудился бѣ бѣжа, и оттуду из Городьца посла Чернигову Святослава сыновца своего Всеволодича, а самъ 25 — не може ехати; Святославъ же пригна къ перевозу ко Деснѣ, и ту бы ему вѣсть, оже уже Изяславъ Давыдовичъ и Романъ Ростиславличъ уѣхаста⁶ в Черниговъ; и то слышавъ, и побѣже опять, а противу строеви посла, река⁷: «не ѣзди сѣмо, но туда поѣди в Новугороду; здѣ ти въѣхалъ уже 30 Изяславъ Давыдовичъ и Романъ Ростиславличъ»; и то слы-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въземъ же* ²ХП *приряжю* ³Х *возме* ⁴ХП *рекоша* ⁵П *воеха* ⁶ХП *въѣхали* ⁷ХП *стрьєви своему посла, рєхуци*.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Т. е. Давыдовича; въ ИХП. ошиб. *Изяславъ*. (**) *къ нему* изъ ХП. (***) Въ ИХП. ошиб. и съ *Ростиславичемъ*. (†) Въ И. слово *сторонѣ* приписано на полѣ.

шавъ Святославъ, и побѣжаста к Новугороду. Володимеръ же Галичскій пошелъ бѣшеть къ Гюргеви, свату своему, впомочь, егоже и надѣяшеться; и якоже бы у Божьскаго¹, ту бы ему вѣсть, оже Вячславъ, и Изяславъ, и Ростиславъ по-
 5 бѣдили суть Гюргя и Половци его избиша, якоже слыша то Володимеръ, и тако со тѣцаниемъ оборотыся поиде к Галичю. И тако Вячславъ, и Изяславъ, и Ростиславъ, похваляче Бога, и его пречистую Матерь, и силу животворящаго креста, съ честью и похвалою великою поидоша къ Киеву; и тако
 10 поидоша² противу || имъ святители съ кресты, митрополитъ³ 316 Климъ, и игумени честнии и попове, и многое множество святитель; и с великою честью вѣхаша въ Киевъ, и ту поклонившися святѣй Софѣ и святѣй Богородици Десятиннѣй, и пребыша у велицѣ весельи и у велицѣ любви, и тако на-
 15 чаша жити. Вячславъ же и Изяславъ начаста доспѣвати на Гюргя к Переяславлю, а Ростиславъ поиде къ Смоленську.

В то же вереме Изяславичъ Мьстиславъ³, ведучи в помочь отцю своему Угры, и слыша Володимеръ Галичскій, оже идеть Мьстиславъ Изяславичъ отъ вора, с помощю,
 20 с Угры, и поиде по немъ. Мьстиславу же невѣдущю и ставшю ему у Сапогыня, а Угре стаха около его; тогда же вы-
 25 слалъ ему бѣшеть Володимеръ Андрѣевичъ питье из Дорогобужа много, и Угромъ, и потомъ повѣда ему Володимеръ: «идеть ти Володимеръ Галичскій». Мьстиславу же пьючи со
 30 Угры, и повѣда имъ: «идеть Володимеръ Галичскій по насъ». Угре же пѣни величяхуса, рекуще: «оже на ны придетъ, а мы ся с нимъ бьемъ». Мьстиславъ же на ту ночь роставля сторожи, а самъ леже спати съ Угры; сторожеве же прибѣ-
 35 гоша к нему полъночи⁴, рекуче: «идеть Володимеръ». Мьсти-
 40 славъ же съ дружиною всѣдъ на кони, и нача будити Угры, — Угре же лежахуть пѣни яко мертви; и бысть противу свѣту, и удари на нихъ Володимеръ Галичскій, и мало ихъ изоимаша, вси избиша, Мьстиславъ же утече у Луческъ⁵ съ дружиною своею. Тогда же Изяславу приде вѣсть къ Киеву,
 45 оже сынъ его побѣженъ, а Угре избити, и рече слово то,

Волыни.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *бужскаго* ²ХП *изыдоша* ³ХП *изяславичю мьстиславу*
⁴ХП *въ полночи* ⁵ХП *въ луческъ*.

— акоже и перезе слышахомъ: «не идетъ мѣсто къ головѣ, но голова къ мѣсту; но абы Богъ далъ мнѣ здравіе и королеви, — а мѣстемъ быти». И то рекша Вячславъ (и) Изяславъ поидоста на Гюрга к Переяславлю, и братъ Изяславъ Свято- 317 полкъ и Берендичи, и пришедше би||шася у Переяславля по 5 два дни; третий же день ѣхаша по обычаю бится, [к городу](*) и пѣшцы выринушася на нѣ из города, и тако наѣхавъше [на нѣ] (**), много избиша пѣшцы и передъгородіе пожгоша. Вячславъ же и Изяславъ посласта къ Дюргеви, рекша: «кланяевѣ ти ся, иди Суждалю, а сына посади Переяславли, 10 не можемъ с тобою быти сдѣ, приведеша на ны опять Половци». Дюрди же не имѣаше ни откуду же (***) помочи, а дружина его бяшетъ оно¹ избита, оно изоимана², принуженъ же неволею Дюргий, и цѣлова крестъ к нимъ, и с дѣтми своими. Приспѣ бо праздникъ святою мученику Бориса и 15 Глѣба; и рекоста ему Вячславъ и Изяславъ: «пойди въ свой Суждаль, — крестъ еси цѣловаль»; Дюрди же посла к нима, и — рече: «иду в Городокъ, а тутъ перебивъ, иду в Суждаль». Вячславъ же (и) Изяславъ рекоста: «ты намъ братъ еси, пойди же въ свой Суждаль, аже Городька дѣля молвиши, то 20 за сий мѣсяцъ за одинъ перепочивъ, пойди же въ свой Суждаль; не пойдеш(ь) ли, а мы такоже пришедше своими полкъ станемъ около Городка, якоже и сде стоимъ; но на томъ цѣлуй крестъ, яко ти в томъ въ всемъ устояти, и Киева подъ Вячеславомъ и подъ Изяславомъ не искати», и на томъ 25 на всемъ нужда бысть Дюргеви цѣловати крестъ. Вячславъ же (и) Изяславъ рекоста Дюргеви: «Святославъ же ти Олговичъ не надоби», и тако Гюргеви не вѣмѣни его; и ту уладившеся Вячславъ (и) Изяславъ поидоста Киеву. Дюрди же остави у Переяславли сына своего Глѣба, а самъ иде в Го- 30 родокъ; и Андрѣй испросися у отца напередъ Суждалю, река: «се намъ уже, отце, зде у Руской земли ни рати, ничто же, а за тепла уйдемъ», и пусти и отецъ, и иде въ свой домъ, а Гюрги иде в Городокъ. Святославъ же Олговичъ

ВАРИАНТЫ ¹ХП *ина* ²ХП *а и изымана*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *к городу* приб. изъ ХП. (**) *на нѣ* приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *ни откуль*.

слышавъ, оже Гюрги с Вячеславомъ и съ Изяславомъ ула-
дился и ис Переяславля веденъ, || и тако скупипася съ ³¹⁸
сыновцемъ своимъ Святославомъ Всеволодичемъ, и посласта-
ся ко Изяславу Чернигову, рекуча: «брате! миръ стоитъ до
5 рати, а рать до мира; а нынѣ, брате, братья есмы собѣ, а
прими насъ к собѣ; а се отцинѣ межи нама двѣ, одина
моего отца Олга, а другая твоего отца Давыда, а ты, брате,
Давыдовичъ, а язъ Олговичъ; ты же, брате, прими отца сво-
его, Давыдово, а што Олгово, а то нама дай, ать (*) вѣ¹ ся
10 тѣмъ² подиливѣ»³. Изяславъ же крестьяньскы учини, прия-
брата своя и отчину има узвороти, а свою к собѣ прия.
То же веремя Изяславъ Мьстиславичъ посла послы своя къ
королеви, зятю своему, река: «се Володимеръ Галичскій
дружину мою и твою избилъ есть; нынѣ же, брате, гадай о
15 семь (**), нама на собѣ сего не дай [Богъ] (***) положити, но
дай Богъ мьстити того и своей дружины, а ты, брате, до-
спѣвай у себе, а язъ zde, а како намъ (†) с нимъ Богъ
дасть». И тако отрядивъ полкъ своя, самъ поиде к Городку
на Гюрга, пойма⁴ Берендичѣ, и Изяслава Давыдовича, и
20 Всеволодича Святослава, и помочъ Святославлю Олговича;
Дюрди же затворися в Городци, с дѣтьми своими. Бьющимъ
же ся имъ из города на многы дни, тяжело бысть ему, зане
не бысть помочи ему ни откуда же, и цѣлова к нимъ хрестѣ,
«яко иду уже Суждалю»; и отступи(ша) отъ него прочь. Дюр-
25 дий же остави сына своего Глѣба в Городци, а самъ иде
Суждалю из Городка. Гюрги же тута иде на Новъгородъ на
Сѣверьскій къ Святославу къ Олговичю: онъ(ъ) же приять и съ
честью великою, и повозы да ему, и поиде Гюрги Суждалю.
Изяславъ же с Вячеславомъ сѣде въ Киевѣ, Вячеславъ же
30 на Велицѣмъ дворѣ, а Изяславъ подѣ Угорьскимъ, а сына
Мьстислава посади Переяслави.

Томъ же лѣтѣ яша Полотчане Рогъволода (††) Борисовича

ВАРИАНТЫ. ¹П *мы* ²П *тѣмъ* ³ХП *ать мы ся тѣмъ подилива* ⁴ХП *погмъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. а *те*. (**) Здѣсь слово *гадай* въ ИХ по-
вторено. (***) *Богъ* изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. *на* и сверху при-
бавлено другимъ почеркомъ *ж* подѣ титлой. (††) Въ И. подправлено позд-
нѣйшимъ почеркомъ *Рогъволода*.

*

князя своего, и послаша Мѣньску, и ту и держаша у велицѣхъ
319 нужи, а Глѣбовича к собѣ уведоша¹; и || прислашася Поло-
чане къ Святославу Ольговичю съ любовью, яко имѣти [его] (*)
отцемъ собѣ и ходити в послушаньи его, и на томъ цело-
ваша хрестъ (**).

В то же вереме преставися княгини Изяславля.

1152 В лѣто 6660. Изяславъ Мьстиславичъ скупився² съ Да-
видовичемъ Изяславомъ и Святославомъ Всеволодичемъ, и ту
сдумавше разведоша Городокъ Гюргевъ и пожгоша и, и бож-
ницю (***) же святаго Михаила; верхъ баше нарубленъ дере- 10
вомъ, и то сторѣ.

То же вереме король присла къ Изяславу, река: «отце!
кланяются, присладе еси ко мнѣ про обиду Галичскаго
князя, а язъ(ъ) ти zde доспѣваю, а ты поспѣвай же; не поло-
живъ того на собѣ, но како намъ с нимъ Богъ дастъ». 15
Изяславъ же посла сына своего Мьстислава къ королеви
Угры³, повести короля на Галичскаго князя; король же ако
срече⁴ годъ како пойти, и посла къ Изяславу и рече ему:
«язъ(ъ) ти на конѣ⁵ уже всѣдаю же, и сына Мьстислава съ
собою поймаю; а ты полѣзи уже на конѣ»⁶. Изяславъ же, то 20
слышавъ, съкупя⁷ всю свою дружину и поиде, пойма съ
собою Вячеславъ полкъ всъ, и вси Чернии Клобуки, и Кияны
лутшии, и всю Рускую дружину, и поиде; и якоже приде къ
Дорогобужю, и ту приѣха к нему братъ Володимиръ (†), от-
толѣ поидоста к Пересопниці и ту приде к нима⁸ Володи- 25
меръ Андрѣвичъ, ту же приде к нима князь Святополкъ,
братъ, из Володимира, с полкомъ своимъ; и тако скупячеся
вси поидоша къ королеви. Изяславъ же брата своего Свято-
полка не поя, но остави и у Володимира, а полкъ его со собою
поя; и поиде Изяславъ отъ Володимира, с полкомъ своимъ, по 30
королеви дорозѣ, ею же башеть приѣхалъ на Андрѣя на Во-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въведоша* ²ХП *съвокупився* ³ХП *въ угры* ⁴ХП *изрече*
⁵ХП *на коня* ⁶ХП *а ты всѣдай на конь уже* ⁷П *съвокупи* ⁸Х *пѣтъ воло-*
димеръ.... к нима.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ею приб. изъ ХП. (**) Здѣсь въ И. ошибкой приб. ею.
(***) Въ И. слово божницю зачеркнуто, а сверху написано *церковь*; такъ и
ниже. (†) За сими въ Погодинскомъ спискѣ находится пропускъ; продол-
женіе не отыскано.

лодимирича съ Ярославомъ Святополчицемъ, его же и убиша
 ту у Володимира. Изяславъ же приде на Санѣ¹ рѣку, яже
 идетъ подъ Перемышль; и якоже пребредѣ рѣку Санѣ, и ту
 пригна ему посолъ отъ короля, въ стѣ дружины, и рече Изя- 320 —
 5 славу: «зять ти ся король кланяеть и тако ти молвить: «се уже
 сде 5-й день стою, жда тебе, а поѣди». Изяславъ же, то слы-
 шавъ, с великимъ потщаниемъ поѣха; утрии же день Изяславъ
 поиде въ Ярославлю, помина и ста² обѣду, и ту присла к нему *had a mass said*
 король мужа своего, боле въ тысячи, с полкомъ. Изяславъ же
 10 обѣдавъ ту, и тако исполча полкъ своя и поиде ко королеви;
 и якоже бы к товаромъ, и король всѣдъ на конѣ, с мужми
 своими выѣха противу Изяславу с радостью, и ту обьястася³
 с великою любовію и с великою честью, и ѣхаста⁴, съѣдо-
 ста въ короля в шатрѣ, и начаша думати, якоже заутра рано
 15 поѣхати битися к рѣци к Санови, и тако угадаша. Утрии
 же день рано король ударя у бубны, и тако исполча полкъ
 своя поиде, ко Изяславу приславъ⁵ и рече⁶: «поѣди с сво-
 ими полкъ близъ моего полку, а кдѣ язъ стану, ту же и ты
 стани, ать добро намъ о всемъ гадати». Изяславъ же рече
 20 ко королеви: «сыну! тако буди». И придоша к рѣцѣ к Са-
 нови, ниже города Перемышля, ту и сташа полкъ своими
 всѣми; Володимеръ же ста по оной сторонѣ полкъ своими;
 бѣ же в короля полковъ 70 и 3 полци, проче (*) Изяслав-
 лихъ полковъ и проче поводныхъ⁷ коний и товарныхъ; и вшед-
 25 ше в землю Галичкую и Володимиру ставшю (**), бѣ бо день
 недѣля, королеви же по своему обычаю не вѣста нигдѣ же
 в недѣлю. Володимеръ не дадя въ свою землю внити рати,
 и срѣте и изойма закитники королевѣ⁸. Заутрии же день *for ager*
 вѣста король, поиде, Володимеръ же вѣступися назадъ, за
 30 твердъ ста; и тако король нача ставити полкъ своя на бро-
 дѣхъ, Галичане же противу ставляху своя полкъ, и не мо-
 гоша стягнути противу королеви, и идоста Володимеръ сво-

ВАРИАНТЫ. ¹Х на сая; такъ и ниже ²Х помина и ста ³И обьястася
 Х обьястася ⁴Х ѣхавша ⁵Въ И и приславъ ⁶Х а къ Изяславу приславъ
 рече ⁷Х поводныхъ ⁸Х королевъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. исправлено *опроче*; такъ и ниже. (**) Въ И. непра-
 вильно *Володимиру сташа*.

имъ полкомъ, ту же и король ста противу ему; а Изяславъ
 321 пойде свои¹ ми полкы горѣ, на броды, и тако шедъ ста вы-
 ше² короля на другомъ бродѣ, инии же полкы Угорьстии
 мнози идоша мимо Изяслава, вышше Изяслава (*), на броды.
 Изяславъ же рече дружинѣ своей: «братья и дружино! Богъ
 всегда Рускы(я) (**) землѣ и Рускихъ сыновъ въ безчестьи (***)
 не положилъ есть; на всихъ мѣстѣхъ честь свою взимали суть.
 Нынѣ же, братье, ревнуимы тому вси, у сихъ земляхъ и пе-
 редъ чюжими языки даи ны Богъ честь свою, взяти»; и то
 рекъ Изяславъ дружинѣ своей, потѣче всеми своими полкы 10
 у бродъ. Видивъ же полки Володимери король и вси его
 полци, не стряпуче³ потѣоша вси к нимъ, каждо въ свой
 бродъ, и вѣхаша отсюду у полкъ Володимеръ; и тако
потопташа ѣ и многы ту избиша, а друзии истопоша⁴, а
 другыя изоимаша. Володимеръ же, видѣвъ силу Угорьскую, 15
 поскочи передъ(ъ) ними, и вмятася въ Угры и в Черныи Кло-
 бучы, токмо единъ утече съ Избыгнѣвомъ (†) съ Ивачевичемъ
 в городъ Перемышль; городъ же Перемышль тогда (не) взяли
 быша, зане нѣкому ся бяшетъ из него бити, но про то его
 не взяша, оже бяше дворъ княжъ внѣ города, на лузѣ⁵, надъ 20
 рѣкою надъ Саномъ, и ту бѣ товаръ в немъ много, и тамо
 наринупася вси воѣ. Изяславъ же и король, скупивше всѣ
 своя вой и всю свою дружину, ту же и стаستا товары пе-
 редъ городомъ, надъ рѣкою надъ Вягромъ. Володимеръ же
 поча слатися къ королеви, мира прося, на ту же ночь вы- 25
слася Володимеръ къ арцибискупу и къ воеводамъ короле-
 вымъ, и створися своею волею акы бодень⁶, и рече имъ:
 «молитесь о мнѣ королеви, раненъ есмь велми, а язъ ся каю
 того королю, оже есмь тобѣ сердце вередилъ, и пакы оже
 противу сталъ тобѣ; нынѣ же, королю, Богъ грѣхы отда- 30
 ваеть, а ты ми сего отдай, а не выдай мене Изяславу, зане
 322 болень⁶ есми велми; да аще || мене Богъ пойметъ, а сына
 моего прими к собѣ; и то ему помянуть мужи, рекуще ему:

ВАРИАНТЫ. ¹Х *шедъ оставше* ²Х *не мешкаючи* ³Х *потопташа* ⁴Х *ошиб.*
на лѣзу ⁵Х *ранень* ⁶Х *немошень*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ X. вѣ. *вышше Изяслава* написано *вышедше*. (**) Въ
 И. *Рускы*. (***) Въ И. *въ безчестьи*. (†) Въ ИХ. съ *Избыгнѣвомъ же*.

отецъ твой быше слѣпъ, а язъ отцю твоему до сыти послу-
жилъ своимъ копиемъ и своими полкъ, за его обиду, и с
Ляхы ся есмь за нь билъ; а нѣмѣ на мнѣ то, и сего ми
отдай»,—и многы дары высла арципискупу и мужемъ тѣмъ,
5 златомъ и серебромъ, и съсуды златыми и серебряными, и пор-
ты, да быша умолили короля, абы не стоялъ на немъ¹ и
волѣ королевы не створилъ.

Утрии же день король съѣхався съ Изяславомъ, и повѣ-
дѣ Изяславу и рече: «отце! кланяются, се Володимеръ при-
10 слался ко мнѣ, а молится и кланяется, и еще и раненъ
[сть] (*) велми и не будетъ живъ; а язъ ти, отце, являю, а
ты тому что отмолвиши?» Изяславъ же рече королеви: «сыну!
аче Володимеръ умереть, а Богъ убилъ его, зане ступилъ
естъ хрестьного цѣлования въ обѣма нама; на нѣмъ(ъ) же цѣ-
15 ловалъ хрестъ, и что в тобѣ реклъ, кое управилъ? и еще
надъ тѣмъ соромъ на обою възложилъ наю; а нынѣ чему ему
имеши вѣры, а онъ ти не управилъ и первое и другое; нынѣ
же далъ намъ и Богъ, самого же имивѣ², а волость его
възмивѣ³. Мьстиславъ же Изяславичъ вѣлми прѣпираше
20 короля, наипаче отца своего Изяслава, всеми винами Воло-
димерими. Король же того не послуша, но послуша арци-
пискупа и всихъ мужий своихъ, занеже Володимеръ высла
быше имъ имѣние свое; и рече король: «не могу его убить,
оже онъ молитъмися и кланяетъмися и своея вины кається;
25 но оже нынѣ хрестъ цѣловалъ, а съступитъ того, а тогда
како ми с нимъ Богъ дастъ, да любо азъ буду въ Угорьской
земли, любо онъ в Галичской». Володимеръ же приславъ-
ся ко Изяславу и рече: «брате! кланяются и каюся своея
вины, зане азъ виноватъ есмь; нынѣ же, брате, прими мя
30 к собѣ и отдай ми⁴ и короля понудъ, аъ мя приметъ, а мнѣ
дай Богъ с тобою бы||ти». Изяславъ же на все то не хо-
тяше ни зрѣти⁵, но нужею королевою и мужий его, и тако
начашася с нимъ ладити. И рече король к Володимеру: «на

Keep true

2 unanited
coninoverled

ВАРИАНТЫ. ¹Х на него ²Х имева ³Х возмева ⁴ИХ и дѣй ми ⁵Х ни по-
зрѣти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Есть* приб. изъ Х.

томъ ти цѣловати крестъ, яко что Рускихъ городовъ то ти
 все възворотити, и съ Изяславомъ быти, и его ся не отлу-
 чити ни (въ) добрѣ ни въ лисѣ, но всегда с нимъ быти»;
 онъ же ко всему тому с радостью приступи. Изяславъ же
 и король съѣхавшися вси, и с Володимеромъ братомъ сво- 5
 имъ, и сыномъ своимъ Мѣстиславомъ, къ королевѣ въ ша-
 теръ, и почаша слати мужи своя к Володимеру съ крестомъ.
 make him swear — Изяславъ же не хотѣше водити его къ кресту; и рече ко-
 роль: «право ти, отце, молвлю, сии крестъ есть, на немъ же
 Христосъ Богъ нашъ своею волею възсхотѣ¹ пригвоздитися, 10
 его же Богъ привелъ по своей воли къ святому Стефану (*);
 who? то же сего креста цѣловаль, а съступити и будетъ живъ въ
 — тѣ часъ, вѣнже съступити крестного цѣлования, то язъ ся
 mistake тобѣ, отце, по то иму (**), любо голову сложаю, любо нагъзу³
 Галичскую землю; а нынѣ того убити не могу», — и тако 15
 отрядиша мужа своего съ честнымъ крестомъ к Володимеру.
 Изяславъ посла Петра Борисовича, а король посла свои му-
 жи, и тако посла(ста) мужи свои, рекуца: «се прислалъся
 еси к нама, а се нама далъ ты былъ Богъ и волость твою,
 по твоей винѣ; нынѣ же ти вѣ³ гнѣва отдаеѣ, и волости 20
 | подъ тобою не отъймаеѣ⁴; но на томъ цѣловати ти крестъ,
што Руской земли волости⁵, то ти възворотити все, и Изя-
 слава ти ся не отлучити, но на всихъ мѣстѣхъ с нимъ бы-
 ти». Мѣстиславъ же Изяславичъ рече отцю своему Изяславу
 и королевѣ: «азъ вама молвлю, вама тако достойтъ, вы 25
 хрестыаньски съдѣваеѣ (**), оже кресту честному емлета
 вѣры и гнѣва ему отдаеѣ; но азъ вама передъ симъ кре-
 стомъ молвлю честнымъ, како того водита ко кресту (†),
 тако тому крестного цѣлования съступитися; но ты, королю,
 своего слова не забуди, како же еси реклъ, оже Володи- 30
 324 | миръ съступити, то тобѣ у Галича стояти опять. Король
 же рече: «право ти молвлю, оже съступити сего крестного

ВАРИАНТЫ. ¹Х изволи ²Х найду ³Х пѣтъ отъ ⁴Х не възимаеѣ ⁵Х што
 руския волости.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Св. Стефанъ первый христіанскій король Венгріи. (**) Въ
 Х. ошиб. подъиму. (***) Въ И. издѣваеѣ. (†) Въ И. како то имъ водита
тако кресту.

цѣлования Володимиръ, доселѣ отецъ мой Изяславъ звалъ мя
в помощь, аже посемъ съступитъ, то я пакы хочу отца
своего звати собѣ в помощь»¹. И то рекше, послаша мужи
своя к Володимеру, и рекоша мужи Изяслави и королеви
5 Володимеру: «такъ ти молвить братъ Изяславъ и король: при-
слался еси к нама и своєю вины каешися, тобѣ ти [мн] (°)
того всего отдаваевѣ и волости подѣ тобою не взимаевѣ; но
на томъ цѣлуй хрестъ честный, что за тобою городовъ
Рускихъ, то ти все възворотити, и Изяслава ти ся не отлу-
10 чати до живота своего, доколѣже еси живѣ, но с нимъ быти
на всихъ мѣстѣхъ». Володимиръ же на всемъ на томъ цѣ-
лова хрестъ; но лежа творися акы изнемагая с ранъ², но
ранъ на немъ не было. Изяславъ же с королемъ съѣхавша-
ся по мѣсту, и тако пребывше въ величѣ³ любви и у величѣ
15 весельи и разѣхашася, король у свою землю иде (**) въ
Угры, а Изяславъ у Рускую землю. И пришедъ Изяславъ
Володимеру, посла посадники своя въ города, на нихъ же
баше хрестъ цѣловалъ Володимиръ, въ Бужескѣ, въ Шюмескѣ,
въ Тихомлѣ, у Выгошевѣ, у Гноинницю; и не да ихъ Воло-
20 димеръ. Изяславъ же пойдѣ⁴ къ Киеву, а ко королеви по-
сла мужъ свой⁵ и повѣдѣ ему, оже Володимиръ съступилъ
хрестнаго цѣлования, и рече: «тобѣ ся уже не ворочати,
ни мнѣ, но толико являю ти, оже есть съступилъ Володи-
меръ хрестнаго цѣлования (***)»; но ты толико не забывай
25 своего слова, оже еси реклѣ». Изяславъ же приде въ Киевъ
къ строеви своему Вячеславу, с великою радостью⁶ и с ве-
ликою честью; и похваливше Бога и его пречистую Матерь,
и пребыша у величѣ любви и у величѣ весельи. Изяславъ
же пришедъ къ Киеву, и посла къ брату своему || Ростисла- 325
30 ву Смоленьску, и повѣда ему, како ся с королемъ видилъ въ
здоровьи, и како Богъ пособилъ има побѣдити Володимира
Галичьскаго, въ здоровьи [ем] (†) Богъ привелъ опять в Рус-

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ аже посемъ... въ помощь ²Х ранами ³Х въ величѣ
⁴Х пойдѣ ⁵Х мужи своя ⁶Х славою.

ПРИМѢЧАНІЯ. (°) мн приб. изъ Х. (**) Въ И. иде прибавлено другиямъ по-
черкомъ на полѣ. (***) Слова и рече... цѣлования въ Х. написаны ниже,
послѣ словъ оже еси реклѣ. (†) ея приб. изъ Х.

кую землю; и то слышавъ Ростиславъ, обрадовася велми и похвали Бога. Якоже слышавъ Гюргий, оже Городецъ сго розвели и пожгли весь городъ, и тогда въздохнувъ отъ сердца и нача скупати вой, а еъ Ярославичемъ в Рязань послася, река: «пойдите ми в помочъ». Изяславъ же Мьстиславичъ то слышавъ, и посла къ брату своему Ростиславу, и рече ему: «тамо, брате, у тебе по Бозѣ Новгородъ сильный и Смоленскъ, а скупивъся постерези же землѣ своея; юже¹ (*) Гюрги пойдеть на тя, а азъ к тобѣ пойду, не пойдеть ли к тобѣ, а поминеть твою волость, пойдѣ же ты сѣмо ко мнѣ». 10 Тогда же Ярославичъ Ростиславъ с братьею, и с Рязанци и с Муромци, поидоша съ Гюргемъ, а не отрекоша ему, такоже и Половци, и Отъперьюеве, и Токсобици, и вся Половецкая земля, что же ихъ межи Волгою и Днѣпромъ; и поидоша туда на Вятчѣ, и тако взяша я, таже на Мценскъ, 15 оттуда же идоша на Спашь, таже на Глуховъ (**), ту и ста-ша. Володимиръ же слышавъ, оже идеть сватъ его Дюрги в Русь, поиде из Галича Киеву; Изяславъ же поиде противу Володимиру; Володимиръ же възворотися в Галичъ. Половецъ же множество придоша къ Олгову къ Дюргеви. Дюрги же 20 посла къ Святославу Олговичю, свату своему, река: «поѣди съ мною»; Святославъ же убоивъся, река: «тако ци да пойдеть на мя»—и тогда поиде по немъ». Гюрги бо тако молвяшеть: «оже есте мой Городецъ пожгли и божицю (**), то я ся тому отъожгу противу». И оттуду поиде къ Березому; 25 и яко ста у Свины, с Половци, у субботу, а завтра в недѣлю не хотя ити в городу, но ста у Гюричева. И якоже и Гюрги помину || Смоленскую волость, Ростиславъ же изиде по немъ и(зъ) Смоленска и упередѣ передъ нимъ в Любечю передъ Гюргемъ; и якоже бѣ угадалъ с братомъ своимъ 30 Изяславомъ пойти в Черниговъ, в помочъ Изяславу Давыдовичю, Ростиславъ же съ Всеволодичемъ Святославомъ внидоша в Черниговъ, в помочъ Изяславу Давыдовичю, и за-

ВАРИАНТЫ. ¹X *иже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ И; должно быть *оже*. (**) Слова *таже... Глуховъ* въ X. испорчены. (***) Такъ было въ И; но послѣ подчищено и на полѣ приписано *черковъ*.

твористася с нимъ в Черниговѣ. Гюрги же ста в Гюричева, и пусти Половци в Чернигову воевать; Половцемъ же пришедшимъ к городу, много полона взяша, и Семьинъ пожгоша. На ту же ночь Изяславъ и Ростиславъ и Святославъ, видивше силу Половецкую, повелѣша людемъ всемъ бѣжати изъ острога въ дѣтинець. Утрии же день Гюрги и Святославъ исполциша воя своя, и поидоша къ городу, и сташа не дошедше Семьиня; тогда же все множество Половецъ идоша къ городу биться, и отъемше (*) острогъ зажгоша передгородье все, и пришедше всею силою сташа около города. Черниговцемъ(ъ) же бьющимся из города, князи же сдумавши: «не крѣпко бьются дружина и Половци, оже с ними не ѣздимы¹ сами»; Андрѣй же рече: «такое створимъ, ать язъ почну день свой» — поемъ дружину свою и ѣха² 15 подъ городъ; и вышедшимъ же пѣшцемъ из города стрѣлялися, тотъче на нѣ с дружиною и с Половци, овы избивша, а другыя въгнаша в городъ; тогда же поревновавъше ему инии князи, ездиха послѣди подъ городъ; пѣшци же видивше полкъ не смѣша выйти из города, зане бяхуть перешо 20 страшени. Стоявшимъ же имъ 12 днѣй подъ городомъ.

В то же вереме Вячеславъ съ Изяславомъ стояшета на сей сторонѣ Днѣпра, у Лжичъ; и слыша(вша) Вячеславъ и Изяславъ, оже Гюрги стоятъ у Чернигова, и Половци пригонивше к Чернигову и городъ пожгли, и поидоста отъ Лжичъ³ (**) 25 полкъ своими къ Чернигову; и якоже быша у Моровийска, и ту узрѣ³²⁷ша сторожеве обои Вячеслави, Изяслави³ и Гюргеви, и ту яша Половци языкъ и приведоша къ Гюргеви⁴. Гюрги же и Святославъ Олговичъ и Рязаньскіи князи услышавъше, оже Вячеславъ (и) Изяславъ идуть Черниговцемъ 30 в помощь, Половци же убоявшеся того, начаша отыматися прочь (**); князи же видивше Половци идуче прочь, поидоша отъ Чернигова, и идоша за Свинь, та за Сновъ⁵. Вячеславъ же (и) Изяславъ пришедша сташа на Боловесѣ; и ту въѣха⁶

ВАРИАНТЫ. ¹Х не ѣздимъ мы ²Х отъ олжичъ ³ХП и изяслави ⁴ХП нѣтъ и ту яша..... Гюргеви ⁵ХП да за сновъ ⁶ХП въѣха.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошибочно и отъемше. (**) За снѣгъ продолженіе идетъ по Погодинск. списку. (***) Въ И. прече.

к нимъ Ростиславъ, Изяславъ Давыдовичъ и Святославъ Всеволодичъ, и начаша думати хотяче поѣхати по нихъ, и не удумаша, заче идяху прочь не оставающе¹, уже бо бѣше и заморозу; и тако угадаша каждо въ свой домъ поѣхати и dospѣвати всимъ, доколѣ же рѣкы ся установятъ (*). Половци 5 же пойдоша отъ нихъ туда на Путивль в Половци, и много волости ихъ (разориша); а Гюрги иде на Новгородъ на Сѣверьскій, и оттуда же иде в Рыльску. И яко хотѣ пойти из Рыльска Суждалю, и ту пригна к нему Святославъ Олговичъ, и нача молитися ему, хотя удержати [его] (**), река ему: 10 «ты хощеши прочь пойти, а мене оставивъ; а сяко² еси волость мою погубилъ³ (***), а жита еси около города [моего] (†) потравилъ, а Половци пошли в Половцѣ; а за тѣмъ Изяславъ, скупяся своею братьею, поидеть на мя проти, и прокъ волости моея⁴ погубить». Гюрги же емъся оставити ему по- 15 мочь, и не остави, развѣ остави сына своего Василка, съ 50 дружины. И тако Гюрги поиде Суждалю туда на Вятичѣ; и тако прокъ Вятичъ взя. Вячеславъ же съ Изяславомъ угадавши, якоже рѣкы ся установиша, и посла Изяславъ къ брату своему Ростиславу Смоленську, река ему: «ты по Бозѣ тамо у Смоленскѣ и 20 в Новгородѣ у Велицимъ⁵ еси, а ты тамо удержи Гюрга с тѣми, а во мнѣ пусти с помощью сына своего Романа». И 328 тако отрядивше послы и скупивъша силу свою всю, Вячеславъ съ Изяславомъ поидоста на Святослава Олговича к Новугороду, и на Василка Дюргевича. И якоже стаща на Лтѣ⁶, и 25 рече Изяславъ Вячеславу: «отце! ты еси уже старъ, а тобѣ не достойтъ трудитися; но поѣди въ свой Киевъ, а со мною пусти полкъ свой»; и ставше у Всеволожа, и ту отряди Изяславъ сына своего Мьстислава на Половци, с полкомъ своими и съ всеми Черными Клобуки. Вячеславъ же иде в Киевъ, а 30 Изяславъ поиде к Новугороду; и ту приде к нему Святославъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не оставаяюще ²ХП тако ³ХП погубилъ ⁴ХП и въпрокъ волость мою ⁵ХП въ смоленску и въ новгородъ въ велицимъ ⁶ХП на алтъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. устанавливается. (**) его изъ ХП. (***) Въ И. было написано помъ, за тѣмъ въ выноскѣ на полѣ приписано погубилъ. (†) мо-его изъ ХП.

to damage by grazing

Всеволодичъ и Романъ Ростиславичъ, сыновечъ¹ его, и(зъ) Смоленська, с полемъ своими. Изяславъ же приде к Новугороду, и другой Изяславъ Давыдовичъ, и Святославъ Всеволодичъ², и Романъ Ростиславичъ, мѣсяца февраля, поидоша полемъ 5 своими к городу, и ту начаша ся бити в города (*) у острожныхъ воротъ, и тако вбодоша ѿ въ градъ и острогъ в нихъ изытѣша; и якоже выидоша изъ острога, и отступяче³ отъ града, идоша в товары своя. И бысть же по взятѣ острога 3-й день, и выслася Святославъ Олговичъ къ Изяславу Мъсти- 10 славичю, кланаяся и прося мира; Изяславъ же не хоташе миритися съ нимъ, но въже (**) бѣ к веснѣ, и того ради умиришася; и тако цѣловавше крестъ межи собою и разѣхашася, Изяславъ поиде съ Давыдовичемъ Изяславомъ Чернигову, а Романъ Смоленску къ отцю иде, а Святославъ Всеволо- 15 дичъ у свою волость, а Василко Дюргевичъ у Суждаль къ отцю иде. И якоже приде Изяславъ у Черниговъ, и ту приде ему вѣсть отъ сына отъ Мъстислава, оже Богъ ему помогъ Половци побѣдити на Углѣ и на Самарѣ, и полонъ многоъ взялъ, самѣхъ прогна, вежѣ ихъ поима, конѣ ихъ и скоты ихъ зая и 20 множество душъ крестьяннхъ⁴ отполони, и възвортишася⁵ в Переяславль, хваляче Бога о таковѣй помочи, а отполоненныя отпусти в ро||жение свое; Изяславъ же слышавъ у здор- 25 ровь⁶ сына своего, и похвали Бога, и ту пребыша у весельи съ Изяславомъ Давыдовичемъ. Утрии же день Изяславъ поиде къ Киеву, и вниде в Киевъ и съ сыномъ своимъ Мъстиславомъ, и с великою честию и с великою похвалою приѣхаста къ отцю своему Вячъславу; Вячъславъ же видивъ сына своего Изяслава въ здоровьи, похвали Бога и силу животворящаго креста, и пребыша у велицѣ любви и у велицѣ весельи, 30 и тако начаша жити. Изяславъ же пославъ посла⁷ къ брату своему Ростиславу Смоленску и повѣдѣ ему, оже самъ хо-

ВАРИАНТЫ. ¹П сыновець ²ХП нѣтъ и *святославъ всеволодичъ* ³ХП и *отступивше*. ⁴ХП *христiанскыѣ* ⁵ХП *възвратишася* ⁶Х *въ здоровьи* ⁷ХП нѣтъ *посла*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. такъ было написано, но послѣ исправлено *у юрода*; также и въ ХП. (**) Такъ было написано, но послѣ поправлено *ужь*; также и въ ХП.

диль на Святослава на Олговича и умирлься с нимъ, а Мьстиславъ пришелъ Половцѣ побѣдивъ и много полона вземъ; Ростиславъ же то все слышавъ, похвали Бога и силу животворящаго креста, и възрадовася радостью великою.

В то же веремя Изяславъ посла к Володимиру Галич(с)ко- 5 му Петра Бориславича съ крестьными грамотами, зане тый же башеть и в Перемышли с королевы¹ мужи водиль къ хресту; и рече ему Изяславъ: «крестъ еси к нама с королемъ цѣловаль на томъ, яко что Руской волости, то ти все воротити, и того еси всего не управиль; нынѣ же азъ того не по- 10 минаю всего, но оже (*) хоцещи хрестьному цѣлованию управити и с нама быти, то узвороти моя города, на нихъ же еси к нама с королемъ крестъ цѣловаль, не хоцещи ли дати, то съступиль еси крестьного цѣлования; а се твоѣ грамоты крестьныя, а нама с королемъ с тобою яко Богъ дастъ». И 15 рече Володимиръ: «рци, брате, извеременилъ еси на мя и короля еси на мя възвелъ²; но оже буду живъ, то люблю свою голову слою, люблю себе мьщю». И рече ему Петръ: «княже! крестъ еси въ брату своему къ Изяславу и къ королеви цѣловаль, яко ти все управити и с нима быти; то ти уже еси 20 съступиль крестьного цѣлования». И рече Володимиръ: || «сий ли крестецъ малый?» И рече Володимиру Петръ: «княже! аче крестъ малъ, но сила велика его есть на небеси и на земли; а тобѣ есть, княже, король являлъ того честнаго хреста, оже Богъ своею волею на томъ руци свои протерлъ есть, и 25 привелъ и Богъ по своей милости къ святому Степану, и то ти явилъ, оже цѣлова всечестнаго³ хреста, а съступиши, то не будещи живъ»; и рече ему Петръ: «а у королева еси мужа слышалъ ли о томъ честномъ крестѣ?» И рече Володимиръ: «вы того до сыти есте молвили; а нынѣ полѣзи 30 вонъ, поѣди же къ своему князю». Петръ же положи ему грамоты крестьныя, лѣзе⁴ вонъ, и не даша Петрови ни повоза, ни корма; Петръ же поѣха на своихъ конихъ. И яко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *королевыми* ²ХП *привелъ* ³ХП *иже цѣловаль сего честнаго* ⁴ХП *иде*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *по же*.

же съѣха Петръ съ княжа двора, и Володимиръ поиде к божниці (*) къ святому Спасу на вечернюю; и якоже бы на переходѣхъ до божниці, и ту види Петра ѣдуща и поругася ему, [и рече]: (**) «поѣха мужъ Рускій обуймавъ¹ вся во-
5 вости»; и то рекъ иде на полати. И отпѣвше вечернюю, Володимиръ же (поиде) отъ божниці, якоже бы на томъ мѣ-
стѣ, на степени², идѣже поругася Петрови, и рече: «оле!
тѣ нѣкто мя³ удари за плече» — и не може с того мѣста
нимало поступити, и хотѣ летѣти, и ту подхытиша и подъ
10 рудѣ, и несоша и въ горенку⁴, и вложиша и въ укропъ, и
молвахуть, яко дна (***) есть подступила, инии же другояко⁵
молваху, и много прикладывахуть. И бысть [велими⁶] вечеръ; *applied plaster*
Володимиръ же нача изнамагати вѣлми; и якоже бы влягомо,
и тако Володимиръ Галичскій князь прѣставися. Петрови
15 же выѣхавши изъ Галича, и бѣ ему уже вечеръ, и леже у
Болшевѣ; и якоже бысть убо къ куромъ⁷, и пригна дѣтскій
изъ [города] (†) Галича к Петрови, река: «вѣязъ ти молвить: не
ѣзди никаможе, но жди ту, доколѣ по ты высю»⁸. Петрови
же не вѣдущю княжѣ смерти, ни тѣ ему дѣтскій не по-
20 вѣдѣ; Петръ же тѣмъ печалень баше велми, оже ему баше
опять въ городъ поѣхати, творяшеться прияти муку пуще то-
го; Петръ же тужашеть. Яко бѣ еще до обѣда, и тако изъ
града пригнаша по Петра, рекуще: «[поѣди]! (††) князь ты зо-
ветъ». Петръ же поѣха въ градъ, и приѣха на княжѣ дворъ,
25 и ту снидоша противу ему съ сѣнѣй слугы княжи вси в
чернихъ мятлихъ⁹, и видивъ се Петръ и подивися, что се
есть; и яже взиде на сѣни, и види Ярославъ сѣдяща на отни
мѣстѣ в черни¹⁰ мятли и въ клобуцѣ, такоже и вси мужи
его; и поставиша Петрови столець, и сѣде. Ярославъ же
30 възрѣвъ на Петра и расплакася, Петръ не вѣдая сѣдѣше, и нача
прапати: «что се есть?» и повѣдаша ему: «Богъ сы¹¹ ночи князя

ВАРИАНТЫ. ¹ХП обуйма ²ХП бы на томъ же степенѣ ³Х оле тѣ те
мнѣ П олетте нѣкто ⁴ХП на горницу ⁵Х ошиб. другое яко ⁶ХП вѣтъ вел-
ми ⁷ХП бысть уже куромъ ⁸ХП вышлю ⁹ХП мятлехъ ¹⁰ХП въ черни
¹¹ХП сѣй.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. к божниці потомъ исправлено к церкви; такъ и
ниже. (**) и рече изъ ХП. (***) Дна, дѣтностъ по-польски ломъ въ костяхъ.
(†) города приб. изъ ХП. (††) поиди приб. изъ ХП.

поялъ»¹; и рече Петрѣ: «а съ² ночи есмь поѣхалъ, а онъ добръ здоровъ»^(*); они же рекоша: «что си усунулъ³ за плече, и с того нача велми изнемагати, и тако Богъ поя и; и рече Петрѣ: «воля Божія, [да будетъ]^(**), а всимъ тамо быти». Ярославъ же рече Петрови: «мы есмы тебе того дѣла позвали: се Богъ волю⁵ свою, ѣако ему угодно, тако створилъ есть; а нынѣ поѣди къ отцю моему (^{***}) Изяславу, а отъ мене ся ему поклони, и се ему явиши: аче Богъ отца моего понялъ⁴, а ты ми буди въ отца мѣсто, а ты ся с моимъ отцемъ самъ вѣдалъ что межи има было, а то уже Богъ осудилъ, аче Богъ отца мо- 10 его понялъ⁵, а мене Богъ на его мѣстѣ оставилъ, а полкъ его и дружина его у мене суть, развѣ едино копие поставлено у гроба его, а и то в руку моею есть; нынѣ, отце, кланяются, прими мя яко сына своего Мъстислава, такоже и мене, атъ ездитъ Мъстиславъ подлѣ твой стремень⁶ по 15 одной сторонѣ тебе, а язъ по другой сторонѣ подлѣ твой стремень ѣжду, всими своими полкъ». И тако отпустиша Петра.

1153 В лѣто 6661. Посла Изяславъ сына своего Мъстислава на Половцѣ к Песлу, зане пакостяхуть тогда по Сулѣ; и не 20 дошедъ ихъ, възворотися. На ту же осень посла отецъ Мъсти-
— 332 слава противу || мачесѣ, с Володимеромъ Андрѣевичемъ и с Берендичи, и ходиша до Олешья⁷; и не обрѣтше е, и воротися. Святославъ Олговичъ скупяся съ Изяславомъ Давыдовичемъ у Хоробря, и утвердишася (+) якоже за одинъ 25 мужъ быти; и цѣловавше межи собою врестъ, и разѣхастася каждо въ свояси.

Томъ же лѣтѣ Изяславъ Мъстиславичъ нача доспѣвати на Ярослава Володимирича къ Галичю; и якоже бы трьми⁸ недѣлями до мясопуць⁹, и поиде Изяславъ свую силу свою 30 на Галичъ, и Вячеславъ полкъ поя съ собою, Изяславъ Да-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *узялъ* ²ХП *а сее* ³ХП *что се и усуну* ⁴ХП *взялъ* ⁵ХП *взялъ* ⁶ХП *стремень*; такъ и ниже ⁷ХП *олешія* ⁸ХП *трьми* ⁹ХП *мясопусть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово *здоровъ* приписано сверху строки другимъ почеркомъ. (**) *да будетъ* приб. изъ ХП. (***) Въ И. *отцю своему*. (+) Въ И. *и утвердися*.

выдовичъ пусти с нимъ свой полкъ, и сынъ его Мъстиславъ
приде с Переяславскимъ полкомъ, и вси Чернии Клобуки,
и якоже приде к Тихомлю, и ту приде к нему из Дорого-
бужа (*) братъ Володимиръ, и Святополкъ из Володимира
5 приде к нему, братъ его, и Володимеръ Андрѣевичъ из Бе-
рестя; и тако скупяся всѣ¹ у Володимира, поиде къ Стан-
кову; и ту же и Галичскій князь вышелъ полкомъ своими.
Изяславъ же пусти Володимира Андрѣевича, и сына своего
Мъстислава, и Чернии Клобуки, битися с ними о рѣку о
10 Сереть (**), а самъ поиде к Теробовлу. Утрии же день, Ое-
доровы недѣлѣ въ вторникъ, перейде рѣку Сереть. И бысть
въ тѣ² день мыгла велика, яко не видети до конецъ копыя.
Изяславъ же перешедъ, ту и ста. И бысть къ Ярославу Га-
лич(с)кому вѣсть, вечеръ, оже Изяславъ идеть к Теробовлу, и
15 то слышавъ Ярославъ, поиде чере(зъ) Сновъ к Теробовлу
и не утаже къ бродомъ, — Изяславъ бѣ перешелъ до нихъ
рѣку Сереть; и сторожеве же Изяслави, видивше полки
Галичскіи, пригнавши повѣдаша Изяславу. Изяславъ же
исполца полки своя, поиде противу, и якоже быша близъ
20 себе, и Богъ разгна мыглу и бысть ясно; и тако сташа пол-
ци межи собою, зряще на ся. Галичскіи же мужи почаша
молвити князю своему Ярославу: «ты еси || молодъ, а поѣди 333
прочъ и насъ позоруй, како ны будетъ отецъ твой кормилъ —
и любилъ, а хочемъ за отца твоего честь и за твою головы
25 своя сложити»; и рѣша князю своему: «ты еси у насъ князь
одинъ, оже ся тобѣ што учинить, то што намъ дѣяти? а по-
ѣди, княже, къ городу, атъ мы ся бьемъ сами съ Изясла-
вомъ, а кто насъ будетъ живъ, а прибѣгнетъ к тобѣ, а тог-
да ся затворимъ в городѣ с тобою». И тако послаша князя
30 своего прочъ, а сами поѣхаша битися. И ступишася полци,
и бысть сѣча зла, и бишася отъ полудне до вечера. И бѣ
межи ими смятение и не видяхуть которыи суть побѣдили:
Изяславъ же няшетъ³ Галичаны, а братья его бѣжаша. И та —

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *весь* ²ХП *той* ³ХП *юняше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП нѣтъ изъ *Дорогобужа*. (**) Въ И. исправлено
о *Серетѣ*; ниже *Серетъ*, также *Серетъ*; въ П. обзъ *рѣку* о *Серетѣ*.

ко побѣже Святополкъ Володимѣрьскій князь, и по немъ и Володимѣрь Мъстиславичъ, и Мъстиславъ Изяславичъ; а Изяславъ ту и ста на полчици на ночь, а Галичане въбѣгоша тогда в городъ свой Теробовель. Изяславъ же изоима Галичскыя мужи, а Галичане изоимаша Изяслави (*) на 5 розгонѣ; и остана Изяславъ с маломъ дружины на полчици, и постави стяги Галичскыя, и поидоша Галичане подъ своя стяги, изоимаша множество володникъ. На ту же ночь убо-
 лѣлся (**) Изяславъ, зане бѣ остана с маломъ дружины на полчици, река: «да не съвкупятся на насъ из города», бо-
 ле бо бѣшеть володникъ его дружины; и види многое мно-
 жество володникъ Галичанъ вязачи¹, и тако повелѣ сѣчи [а] (***) а лутшии мужи со собою поа. Утрии же день Изяславъ же Мъстиславичъ поиде въ Кіевъ, у домъ свой, зане братья его и дружина его разбѣглися бяхуть. Бысть плачь великъ по 15 всей земли Галичстѣй.

1154 В лѣто 6662. Посла Изяславъ второе сына своего Мъсти-
 — слава противу мачесѣ своей, бѣ бо повелѣ изъ Обезъ жену
 334 собѣ, цареву дщерь, и срѣте ю в порозехъ, || приведе ю Кіе-
 ву, а самъ иде в Переяславль; Изяславъ же поа ю собѣ же-
 нѣ и учини сватбу².

Томъ же лѣтѣ выгнаша Новгородци Изяславича Яросла-
 ва (+), а Романа посадиша.

Томъ же лѣтѣ преставися Святополкъ Мъстиславичъ у
 Кочерьска³: пошелъ бо бѣ брату своему Изяславу в по-
 мочь; Изяславъ же слышавъ, оже Богъ поаъ брата его, и
 плакася по братѣ своему; и потомъ посла Изяславъ Яросла-
 ва, сына своего, Володимирю княжить.

Томъ же лѣтѣ поиде Дюрги, с Ростовци (++) и съ Суж-
 далци и съ всеми дѣтьми, в Русь, и бысть моръ в конихъ 30
 въ всихъ⁴ воихъ его, яко не былъ николиже; и пришедню

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въземъ* ²ХП *веселіе* ³ХП *корейска* ⁴ХП *и съ всѣхъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *Изяслави* или *Изяславичъ*; въ ХП ошибочно *Изяславича*. (**) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ вырѣзанъ листъ, на остаткѣ котораго видны начальныя буквы строкъ, но далѣе разсказъ не прерывается. (***) *я* изъ Х; въ П. *съи а*. (+) Въ И. ошиб. *Ярославича*; въ ХП. слово это пропущено. (++) Въ ХП. ошиб. *съ Ростиславичи*.

ему у Вятичъ¹, и ста не дошедъ Козельска, и приѣхаша к нему Половци. Дюрги же сдумавъ посла сына своего Глѣба в Половци, а самъ възворотися в Суждаль².

Того же лѣта преставися Глѣбовая княгини (*) Дюргевина ча в Суждали.

Томъ же лѣтѣ разболѣся великий князь Киевскій Изяславъ, [Мстиславичъ на Ставровъ день, и тако бѣ вельми боленъ и преставися великий князь Киевскій] (**) честный, благовѣрный и христілюбивый, славный Изяславъ Мстиславичъ, внукъ Володимеръ, и плакася по немъ вся Руская земля и вси Чернїи Клобуци, и яко по цари и господинѣ своемъ, наипаче же яко по отци, в недѣлю на ночь преставися на Филиповъ день; и тако спрятавшѣ тѣло его, положиша (***) въ церкви святаго Ѳеодора въ отни ему монастыри.

15 Вячеславъ же, стрый его, наипаче плакася по сыновци своемъ по Изяславѣ, река: «сыну! то мое было мѣсто, но предъ Богомъ нѣ что учинити». Сынъ же Изяславъ Мстиславъ спрятавъ тѣло отца своего и поклоняся гробу его, и еха у свой Переяславъ. И приде въсть Чернигову къ Изяславу Давыдовичю; онъ же не устряпавъ³ ништо, и поѣха Киеву. И бы(сть) Вячеславу въсть, оже⁴ Изяславъ Давыдовичъ пришелъ на Днѣпръ в перевозу; Вячеславъ же посла к нему и рече ему: «по||што еси приѣхалъ и кто тя позвалъ?»³³⁵ ѣди же у свой Черниговъ». Изяславъ же рече: «приѣхалъ 25 есмь брата своего плакать, аче есмь тогды не былъ надъ братомъ своимъ; а повели ми нынѣ, ать оплачу⁵ гробъ его шедъ». Вячеславъ же, сдумавъ съ Мстиславомъ и с мужьми, не пусти его въ Киевъ, зане и еще не пришелъ быше Ростиславъ Киеву и(зъ) Смоленска. Изяславъ же ѣха опять 30 Чернигову. Вячеславъ же посла по Святослава по Всеволодича, река ему: «ты еси Ростиславу сынъ любимый, такоже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП въ вятичи ²П суждалъ ³Х не умешка ⁴П иже ⁵ХП плачу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово княгини въ И. написано внизу страницы; въ Х. его нѣтъ; въ П. преставися Глѣбова Дюргевича в Суждали. (**) Мстиславичъ.... Киевскій изъ ХП. (***) Слово положиша приписано въ выноски другимъ почеркомъ.

и мнѣ; а поеди сѣмо ко мнѣ, перебуди же у мене Киевѣ, доколѣ же придетъ Ростиславъ, а тогда рядъ вси учинимъ»; Святославъ же Всеволодичъ не повѣдася Изяславу Давыдовичю, ни строеви своему Святославу Олговичю, и ѣха в Вячеславу Киеву; и тако быста с Вячеславомъ в Киевѣ, жду- 5 ча Ростислава и(зъ) Смоленска. Изяславъ же Давыдовичъ и Святославъ Олговичъ посластася по Дюргя Суждалю.

В то же вереме Ростиславъ (*) приде и(зъ) Смоленска Киеву. Кияне же вси изидоша с радостью великою противу своему князю; и тако быша ему ради вси, и вся Руская зем- 10 ля, и вси Чернии Клобуци обрадовашася, оже Ростиславъ пришелъ в Киевѣ. Ростиславъ же скупася съ Святославомъ Всеволодичемъ, ѣхаста, поклонистася отцю своему Вячеславу. Вячеславъ же видивъ Ростислава сына своего, и обрадовася радостью великою и рече ему: «сыну! се уже въ ста- 15 —рости есмь, а рядовъ всихъ не могу рядити¹; а, сыну, даю тобѣ, якоже братъ твой держалъ и рядилъ, такоже и тобѣ даю; а ты мя имѣй отцемъ и честь на мнѣ держи, якоже и братъ твой Изяславъ честь на мнѣ держалъ и отцемъ [ма](***) имѣлъ; а се полкъ мой и дружина моя, ты ряди». Ростиславъ же то слышавъ, и поклонися отцю своему Вячеславу 20 и рече ему: «велики радъ, господине [и] (***) отце², имѣю³ ты отцемъ господиномъ, якоже и братъ мой Изяславъ имѣлъ ты и въ твоей воли былъ».

Начало княжения Ростиславля в Киевѣ. 25

И посадиша в Киевѣ Ростислава Кияне, рекуче (†) ему: «якоже и братъ твой Изяславъ честилъ Вячеслава, тако же и ты чести; а до твоего живота Киевъ твой». Ростиславъ же рече Святославу Всеволодичю, сестричичю своему: «се ти даю Туровъ и Пинескъ про то, оже еси приѣхалъ къ отцю моему Вячеславу и волости ми еси сбюлю, то про то надѣляю ты волостию». Святославъ же поклонися Ростиславу и прия с радостью.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *отати* ²П *отче* ³ХП *имѣти*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано было *Ярославъ*, за тѣмъ исправлено другимъ почеркомъ. (**) *ма* приб. изъ ХП. (***) и приб. изъ П. (†) Въ И. прежде было написано: и *посадиша Киевъ рекуче Кияне*; Х. и *посадиша его въ Киевъ*; П. и *посадиша его въ Киевъ Кияне, рекуче ему*.

В то же время приде вѣсть к Ростиславу; Глѣбъ Дюргевичъ съ множествомъ Половецъ идуть к Переяславлю; Ростиславъ же съ Святославомъ выступиста изъ Киева къ Пересѣчну, и ту начаста скупливати дружину. И пригна по-
 5 солъ отъ Мѣстислава отъ Изяславича изъ Переяславля к Ростиславу и къ Святославу, и повѣда има, оже рать пригнала к Переяславлю и стрѣлялися с ними. Ростиславъ же то слышавъ, и посла сына своего Святослава въ Переяславль; Мѣстиславъ же выѣха изъ Переяславля противу Святославу, тако
 10 скупившася¹ поѣхаста въ Переяславль. Утрии же день придоша Половци к Переяславлю, и начаша битися с ними, выѣздяче изъ города бяхутся с ними крѣпко; Половци же видивше, оже выѣхала к нимъ помочь, и поидоша прочь отъ города, и тако не стоячи² идоша за Сулу, бояхубося Ростислава и Святослава. Святославъ же Ростиславичъ, отпровождая Половци, приѣха къ отцю своему и повѣдѣ, оже Половци прочь пошли. Ростиславъ же то слышавъ, нача гадати с братьею своею пойти Чернигову на Изяслава на Давыдовича; и тако угадавша³,
 15 Ростиславъ же ни въ Киевѣ не входя, поиде полкъ || своими 337
 20 [мимо] (*); и поима Всеволодича Святослава и Мѣстислава Изяславича, и Торкы (и) Кияне, и перейде Днѣпръ у Вышегорода, ту же и ста противу Вышегороду, скупливая дружину свою, рекуче: «абы ны⁴ упередити Дюргя, любо и проженемъ, любо примиримъ к собѣ». Утрии же день пригнаша к Ростиславу изъ Киева и повѣдаша ему: «отца ти Вячеслава Богъ
 25 поялъ». Ростиславъ же рече: «а мы вчера ѣхали⁵, а онъ добръ и⁶ здоровъ»; онъ же сказа ему и рече: «сы ночи⁷ былъ веселъ съ своею дружиною и шелъ спать здоровъ; якоже леглъ, тако боле того не всталъ, ту и Богъ поялъ». Ростиславъ же то слышавъ, и тако оставя полкъ своя, а самъ
 30 гна Киеву; и тако плакася по отци своему, и проводи его до гроба съ честию великою, съ множествомъ народа, и положиша у святны Софьи, идеже лежитъ Ярославъ прадѣдъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и тако съвокупившеся ²ХП не стоячи И не стояче ³ХП угадаша ⁴ХП дабы намъ ⁵ХП ѣдемъ ⁶П нѣтъ и ⁷ХП все ночи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) мимо приб. изъ ХП.

его и Володимиръ отецъ его. И тако Ростиславъ спрятавъ тѣло его, и ѣха на Ярославль дворъ, и съзва мужа отца своего Вячеслави и тивуны и ключники, каза нести имѣнье отца своего передъ ся¹, и порты, и золото, и серебро; и снесъ все, и нача роздавати по монастыремъ, и по церквамъ, 5 и по затворомъ, и нищимъ, и тако раздая все, а собѣ ни прии ничто, толико крестъ честный взя на благословение собѣ, а прокъ имѣния да чимъ же над(ъ) нимъ дѣяти на послѣднии дни, чимъ свѣчю и просфурѣ его побдѣти²; и то все изрядивъ, и приказа Мьстислави княгини (*) матере своей; а самъ 10 поима прокъ дружины Вячеслави, ѣха опять на ону страну к полкомъ своимъ. И приѣха Ростиславъ в полки своя, и нача думати съ Святославомъ Всеволодичемъ и съ Мьстиславомъ со Изяславичемъ, съ сыновцемъ своимъ, и с мужи своими, хотя поити Чернигову. Мужи же бодявахуть ему 15 поити Чернигову (**), рекучи ему: «се Богъ поялъ || стрѣя (***) твоего Вячеслава, а ты ся еси еще с людьми Киевѣ не утвердилъ; а поѣди лѣпле³ в Киевъ, же⁴ с людьми утвердися да аче стрѣй придетъ на тя Дюрги, поне ты ся с людьми утвердить будеши, годно ти ся с нимъ умирить,—умиришися, 20 намы ли а рать зачнеши с нимъ». Ростиславъ же всего того не послуша, нѣ поиде на Изяслава на Давыдовича к Чернигову. Слышавъ же Давыдовичъ Изяславъ, посла по Глѣба Дюргевича, да придетъ с Половци к нему вборзѣ. Ростиславъ же, и Всеволодичъ, и Изяславичъ Мьстиславъ, пришедше и стала 25 на Боловесѣ. Ростиславъ же, и Святославъ, Изяславичъ, послаша мужи своя къ Изяславу Давыдовичю [к Чернигову] (†), рекуче: «цѣлуй к нама крестъ, ты въ отцнѣ своей Черниговѣ сѣди, а мы у Киевѣ будемъ; мы же вси съ себе». Изяславъ же рече: «и нынѣ вы⁵ есмь (ничто) створилъ, оже есте на 30 мя пришли; а како ми с вами Богъ дастъ». Бяшеть бо пославъ и подвелъ Глѣба Дюргевича с Половци, с нимъ же⁶ бяшеть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *веля имѣнїе отца своего нести передъ себе* ²Х *побдѣти* П *побдѣти* ³ХП *лѣплѣ* ⁴ХП *также* ⁵ХП *а нынѣ вамъ* ⁶Х *съ ними же*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово *княгини* въ И. приписано на полѣ; въ ХП. его нѣтъ. (**) Слова: *мужи же... Чернигову* не находится въ ХП. (***) Слово *стрѣя* въ И. поправлено изъ *строя*. (†) к *Чернигову* прибавл. изъ ХП.

и у Переяславля былъ. Утрии же день Изяславъ скупився с Половци (*) и съ Глѣбомъ, и выидоша ко Боловесу¹ противу имъ; стрѣльцемъ же стрѣляющимся о рѣку, Ростиславъ же видѣвъ многое множество Половецъ, и убоясь, у малѣ
 5 бо бяхуть пришли, начать слатися къ Изяславу къ Давыдовичю, мира прося, поча даяти ему подъ собою Киевъ, а подо Мъстиславомъ Переяславль. Мъстиславъ же то слышавъ, оже даетъ подъ нимъ Переяславль, рече: «да ни мнѣ будетъ Переяславля, ни тобѣ Киева», и рекъ, повороти конь Мъсти-
 10 славъ подъ собою, с дружиною своею, отъ стрѣя своего. И тако Половци объѣхаша полкъ² ихъ и бишася с ними по два дни, и тако смятошася Половци; и побѣгоша вси Ростислави вон, и многи избиша, а другихъ многое множество изиомаша, и разбѣгошася || князи и дружина Ростиславля и
 15 Святославля и Мъстиславля. Подъ Ростиславомъ (**) же на первомъ поскодь летѣ под(ъ) нимъ конь, Святославъ же сынъ его то видивъ, и съскочи с коня и заступи отца своего, и поча ся бити съ ними³, и ту скупися⁴ дружины нѣолико около его, и ту яша ему конь. Ростиславъ же побѣже и перебѣже
 20 Днѣпръ ниже Любца⁵, иде Смоленську, а Мъстиславъ Изяславичъ с Ростиславичемъ Святославомъ утече и убѣже в Переяславль, и поима жену свою, иде в Луческъ, а Святослава Всеволодича ту бѣжачего яша Половци. Изяславъ же съ женою своею выручиста Святослава в Половецъ⁶, и инѣхъ Руской дружины
 25 многихъ выручиста, и многимъ добро издѣваста⁷: аче кто у Половецъ утечашеть у городъ⁸, а тѣхъ не выдавашеть. Изяславъ же посла Кияномъ, река: «хочю е вамъ поѣхати». Они же боячесья Половецъ, зане тогды тяжко бѣше Кияномъ, не осталъ бо ся бѣше у нихъ ни единъ князь у Киевѣ, и послаша
 30 Кияне епископа Демьяна Канѣвского, рекуче: «поеди Киеву, ать не возмутъ насъ Половци; ты еси нашъ князь, а поѣди». Изяславъ же вѣхавъ у Киевѣ, и сѣде на столѣ, а Глѣба посла въ Переяславль княжить. Изяславъ же посла къ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП к воловеси ²ХП полки ³ИХ и за нимъ ⁴П съвокупися ⁵ХП любча ⁶ХП у половець ⁷ХП съдѣста ⁸ХП в городъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слова съ нимъ же... с Половци пропущены въ Погодинскомъ спискѣ. (**) Въ ИХП. ошибочно подъ Изяславомъ.

Святославу Олговичю и поча с нимъ думати, якоже бы¹ Изяславу у Киевѣ сѣдѣти, а Святославу у Черниговѣ; Святославъ же увѣдавъ, оже Дюрги идетъ, и тако передъ Гюргемъ не возможно бы имъ удержатися. Тогда же много зла створиша Половци около Переяславля, и пожгоша села вся, и ⁵ .Л(я)тѣскую божницу, и святою мученику Бориса и Глѣба [грамъ] (*) зажгоша.

Той же зимѣ пошелъ бѣ Дюрги в Русь, слышавъ смерть Изяславу; и бысть противу Смоленску, и бысть ему¹ вѣсть:
 340 «братъ ти умерлъ Вячеславъ, а Ростиславъ по||бѣженъ, а Изяславъ Давыдовичъ сѣдитъ Киевѣ, а Глѣбъ сынъ твой сѣдитъ в Переяславли». Тогда Новгородци пришедше къ Дюргеви, и пояша у него сына Мъстислава князя собѣ.

В то же веремя² Гюрги пойде³ к волости Ростиславли; Ростиславъ же слышавъ то, и тако скупя воя своя многое ¹⁵ множество, исполца полки своя и поиде противу ему к Зарю, ту же и ста. Ростиславъ же ту стоя, послася къ Дюргеви, прося у него мира, река: «отце! кланяются, ты переди — до мене добръ былъ еси, и азъ до тебе; а нынѣ кланяются, стрый ми еси яко отецъ»; Гюрги же рече: «право, сыну, съ ²⁰ Изяславомъ есмь не могъ быти, а ты ми еси свой братъ и сынъ» — не помяна⁴ злобы брата его, отда ему гнѣвъ. И тако цѣловаста межю собою хрестъ на всей любви, Гюрги же пойде Киеву, а Ростиславъ у свой Смоленскъ.

1155 В лѣто 6663. Усрѣте⁵ Святославъ Олговичъ свата своего ²⁵ Гюрга у Синина мосту, у Радоща⁶, и снястася. Тогда же усрѣте и Всеволодичъ у Стародуба, и приѣхавъ удари ему челомъ, река: «избегумилъся есмь». Святославъ же Олговичъ поча молитися свату своему Дюргеви, веля ему прияти в любовь сыновьца своего Всеволодича. Гюрги же тому миръ ³⁰ дастъ; и цѣлова хрестъ к Дюргеви на все(й) воли его и къ строеви, и повелѣ ему Дюрги съ собою пойти Киеву, — и поидоста къ Стародубу, оттуда же поидоста к Чернигову.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *яко бы* ²П *въ то же лѣто* ³ХП *прииде гурги и пойде* ⁴ХП *не помя* ⁵Х *усрѣте его* И *усрѣте и* ⁶И *у радощаи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *храмъ* прибавлено изъ ХП.

Тогда же посла Святославъ Олговичъ къ брату своему Изяславу в Кіевъ, река ему: «пойди, брате ис Кіева, и деть ти Дюрги; а позовѣ¹ есѣѣ оба». Изяславу же не хотящю, и не послушашеть брата своего Святослава. И тако дошедъ Святославъ Чернигова, ту оста, а по брата по Изяслава посла опять, река: «пойди ис Кіева, ать² и деть в Кіевъ Дюрги; а язъ ти Чернигова съступлю, хрестьяннхъ || дѣля душъ, а за³ бышь³ не погинули». Бѣ бо свѣтенъ⁴ Святославъ о сѣдѣньи Изяслави в Кіевѣ. Изяславъ же не хотяше ис Кіева поити, 10 зане улюбилъ бы Кіевъ ему. Святославъ же оста Чернигову⁵, а Дюрги оста у Моровийска. И посла Дюрги къ Изяславу, река: «мнѣ отчина Кіевъ, а не тобѣ». Изяславъ же присла къ Дюргеви, моляся и кланяся, река: «ци самъ есмь ѣхалъ Кіевъ⁶? посадили мя Кияне, а не створи ми пакости; а се 15 твой Кіевъ»; Дюрги же, милостивъ сый, отда ему гнѣвъ. И тако выйде Изяславъ ис Кіева.

Начало княжения Юрьева в Кіевѣ.

И тако Дюрги, благодаря Бога, вниде въ Кіевъ, выйде противу ему множество народа, и сѣде на столѣ отецъ своихъ и дѣдъ, 20 и приа [его] (*) с радостью вся земля Руская; тогда же, сѣдъ, раздая волости дѣтемъ: Андрѣя посади Вышегородѣ, а Бориса Туровѣ, Глѣба в Переяслави, а Василкови да Поросье⁷.

Той же осени придоша Половци и воеваша Поросье; Василко же с Берендичи спости⁸ ѣ⁹, изби ѣ⁹, а другии изои- 25 маша, и приѣха къ отцю съ славою и честию (**). Тогда приѣха къ Святославу Олговичю сыновець его Святославъ Всеволодичъ, и цѣлова к нему хрестъ; тогда же приа ему 3 города, а Сновескъ собѣ отъа, и Корачевъ и Воротинескъ, зане же бѣ его отступилъ; и поиде Святославъ Олговичъ 30 Сновьску.

Тогда же Изяславъ нача понуживати зачати рать на Гюргя, и не да ему Святославъ.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а позовали его ²ХП ото ³ХП да быши ⁴ХП свѣтень ⁵ХП святославъ остави Черниговъ ⁶ХП самъ есмь взялъ киевъ ⁷ХП порусь; такъ и ниже ⁸ХП постигъ ⁹П я.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) его прибавл. изъ ХП. (**) До сего мѣста по Лавр. сп. и деть 6662 годъ. См. Полян. Собр. Р. Л. т. I. изд. 1846.

Том же лѣтѣ посла Дюрги Дюрги Ярославича¹, съ Жирославомъ и с Вячеславли внузы, на Мьстислава на Изяславича, и выгнаша и с Пересопниці в Луческъ. Тогда же Дюрги повелѣ зяти своему Ярославу Галичскому ити на нь к Лучьску; Мьстиславъ же оставя брата своего Ярослава в 5 Лучьски, [а самъ иде въ Ляи; Володимеричъ же Ярославъ Галицкый] (*) и с Володимеромъ Мьстиславичемъ мачешичемъ, стоявше у Луческа и не въспѣвше ничто же воротишася, опять. || Юрги же посла (**) по сыновця своего по Ростислава Смоленьску, река ему: «сыну! мнѣ с кимъ Рускую землю удер- 10 жати? с тобою; а поѣди съмо».

Тогда же иде Гюрги на снемъ противу Половцемъ Каневу; Половци же приѣхавше к нему почаша просити братья своя, ихъ же бахуть изымали Берендѣи; Берендици же не даша ихъ, рекуче: «мы умираемъ за Рускую землю с твоимъ 15 сыномъ, и головы своя съкладаемъ за твою честь»; Дюрги же не створи имъ насилья, но Половци одаривъ дары, отпусти я, а самъ иде Киеву.

В то же веремя приде Гюргевая княгини (***) и(зъ) Суждаля Смоленьску, и с дѣтми своими, к Ростиславу; Ростиславъ же пойма стрыиню свою съ собою, и поиде къ строеви своему съ всимъ полкомъ своимъ, и приде къ строеви своему² Дюргеви в Киевъ, и тако обуястася³ с великою любовью и с великою честью, и тако пребыша у весельи. Ростиславъ же пришедъ Киеву, и почася молити о брата- 25 нѣхъ⁴ своихъ. Дюрги же послуша. Ростиславъ же посла по брата своего Володимера Володимиру, и по Мьстислава и по Ярослава Лучьску, и приведе я оба к Гюргеви къ строеви своему и с полкома ею, а Мьстислава остави Володимери: нѣ смѣ бо Мьстиславъ ѣхати, река: «иметь мя Дюрги». Дюрги же сею⁵ примъ в любовь, а ко Мьстиславу посла съ хрестынымъ целованнемъ, и того прия в любовь.

Томъ же лѣтѣ приде къ Дюргеви Галичская помощь отъ

ВАРИАНТЫ. ¹Х *ростиславича* ²ХП *нѣтъ и приде .. своему* ³И *обуястася* ⁴ХП *о братахъ* ⁵ХП *сія*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) а самъ.... Галицкый изъ ХП. (**) Въ И. *посла* повторено. (***) Слово *княгини* написано сверху строки.

зые его отъ Ярославъ: зане бѣ почалъ замыслати рать Давыдовичъ Изяславъ на Дюргя.

Томъ же лѣтѣ придоша изнова Половци на миръ, и ста-
ша по Дубницю оли до верхъ Супоя. Дюргий же скупяся съ
5 сыновцемъ своимъ с Ростиславомъ, и с Володимиромъ, и съ
Ярославомъ Изяславичемъ, и Галичьскую помочъ поима, пой-
де на снемъ въ Каневу; и посла к Половцемъ || река: «пой- 343
дете во мнѣ на миръ». Половецъ же приѣхаша к нему мало,
яко на розгляданіе, и рекоша: «придемъ к тобѣ завтра вси»,
10 и на ту ночь бѣжаша вси. Дюрги же възворотися в Киевъ,
и тогда сдумавъ съ сыновци своими, и посла къ Давыдовичю
Изяславу, река: «хощешъ ли к намъ прити у миръ¹, или а²
се мы к тобѣ»; Изяславъ же, видивъ Гюргя съ сыновци сво-
ими съвѣуцившася, цѣлова к нимъ хрестъ; и тогда Дюрги
15 отпусти сыновцѣ своя, Ростиславъ же поклонися строеви сво-
ему Гюргеви и поиде въ свой Смолнескъ, а братъ его Во-
лодимеръ Володимирю, а Ярославъ Лучьску. Тогда же Дюр-
ги иде на снемъ съ Изяславомъ съ Давыдовичемъ и съ Свя-
тославомъ съ Олговичемъ; и ту сняшася въ Лутавы. Тогда
20 же Гюрги вѣда Изяславу Корческъ, а Святославу Олговичю
Мозыръ, и ту уладивъся с нима иде въ свой Киевъ.

Том же лѣтѣ иде Андрѣй отъ отца своего из Вышего-
рода в Суждаль, безъ оти³ волѣ; и взя из Вышегорода ико-
ну святоѣ Богородици, юже принесоша с Пирогощею⁴ изъ
25 Царяграда въ единомъ кораблѣ, и въсвоа на ню боле 30
гривенъ золота, проче (*) серебра, і проче камени дорогого
и великого жемчюга; украсивъ постави ю въ церкви своей
святоѣ Богородица Володимири.

Той же зимѣ повелѣ Дюрги Мьстиславу сынови своему,
30 Новѣгородѣ, женитися Петровною Михалковича; и оженися.

Той же зимѣ Дюрги поя у Изяслава Давыдовича Черни-
говѣ дщерь его за сына своего Глѣба в Киевъ.

В то же веремя Ростиславъ Мьстиславичъ, Смоленский

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на миръ ²ХП шѣтъ а ³ХП безъ отцевъ ⁴ХП с пи-
рогущь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) проче въ И. поправлено *опроче*, ХП. *опроче*; такъ и
ниже.

князь, цѣлова хрестъ съ братьею своею съ Рязанскими князи, на всей любви; они же вси зряху на Ростислава, имѣяхуть и отцемъ собѣ; а Володимиръ братъ его сѣдѣше Володимири, и сыновца его Мьстиславъ и Ярославъ (Лучьску).
 344 Тогда же и Володимеръ Мьстиславичъ пусти матеръ || свою 5 Мьстиславлю въ Угры, ко королеви, зятеви своему; король же вда много имѣния тещи своей.

1156 В лѣто 6664. Приде блаженный епископъ Новгородскій Нифонтъ, жда митрополита Костантина изъ Царягорода, башеть бо ему вѣсть, яко уже пошелъ есть митрополитъ; и 10 постиже и болезнь, болѣвшю бо ему 13 днѣй, и тако успе с миромъ мѣсяца априля въ 15 день, порожно¹ недѣлѣ в субботу, и положенъ бысть у Печерскомъ монастыри у² Оедосьевѣ печерѣ: бѣ бо имѣя велику любовь къ святѣй Богородици и къ отцю Оедосью. Дивно же видѣние сказа. Прже 15 своя болезни тремя деньми видѣ сонъ: пришедшю ему съ заутренѣ и опочивающю, «и се обрѣтохся въ церкви Печерской на Святошинѣ мѣстѣ, и молящимися много съ слезами пресвятѣй Богородици, да быхъ видилъ отца Оедосья, и сбирающимся много братѣ въ церковь, и приступивъ единъ 20 рече ми: хочещи ли видити отца Оедосья? Мнѣ же отвѣщавшю: ѹще узможно³ есть, поважи ми, — и поемъ мя и въведе въ олтарь, и ту показа ми отца Оедосья. И шедъ поклонихся ему; и вѣставъ нача благословяти мя, и обѣять мя рукама своимъ, и начатъ цѣловати мя, и рече ми: добрѣ 25 приде, брате сыну Нифонте, отселѣ будещи с нами неразлучно. Держаше бо свитокъ в руцѣ, и мнѣ просящю его, и ѹко вда ми и развертѣхъ прочтохъ его, и бѣ в немъ написано въ началѣ: се азъ и дѣти моя, ѹже ми есть далъ Богъ; — и оттолѣ възъбнухъ». То бо⁴ Нифонтъ епископъ бысть поборникъ всей Руской земли. Бысть бо ревнивъ по божественнѣмъ; его же Климу понуживаше служити съ собою, он же ему тако молвѣшеть: «нѣси приѣлъ благословения отъ святѣй Софѣ, и отъ святаго великаго сбора, и отъ патриарха, тѣмъ же не могу с тобою служити, ни въспоминати тебе въ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *праздныя* ²ХП *въ* ³ХП *възможно* ⁴ХП *тѣ* *бо*.

святѣй службѣ, но поминаю патриарха»; оному же мучащюся с нимъ и научающю на нь Изясла||ва и своя поборники, не 345
 може ему успѣти ничтоже; патриархъ же присла к нему грамоты, блажа и причитая къ святымъ его; он же боле крѣ-
 5 пляшеться, послушивая грамотъ патриаршъ. Любовь же имѣ-
 ста съ Святославомъ съ Олговичемъ, бѣ бо Святославъ сѣлъ без него Новѣгородѣ.

Въ то же лѣто бѣжа Володимиричъ, сыновець Изяславль, из Березаго¹ во Вщижь, и зая у него всѣ города Подесне-
 10 ская², Всеволожь, не створивъ извѣста хрестьному цѣлова-
 нию къ стрѣви своему, и яся по Ростислава по Смоленска-
 го князя, а отъ строя отступивъ; и приде к нему Мьсти-
 славичъ и(зъ) Стародуба в засаду.

Тогда же и Мьстиславъ Изяславичъ ѣха изъѣздомъ на
 15 стрѣя своего на Володимира Володимирю, и я жену его и
 мать его, и всадивъ я на возы везе я, Лучьску посла³, а
 стрый его Володимеръ утече Перемышлю, а дружину его изо-
 граби и товаръ весь отъя, иже бѣ принесла изъ Угоръ
 Мьстиславляя; а Володимиръ оттуда бѣжа въ Угры къ коро-
 20 левѣ, затеви своему.

Потомъ поиде Гюрги, пойма со собою Изяслава Давыдо-
 вича и Святослава Олговича къ Зарубу, на снемъ с Полов-
 ци, и с ними миръ створи. И бысть ихъ многое множество:
 Изяславъ же пойма я и ѣха с ними к Березому, на сынов-
 25 ца своего на Святослава на Володимирича (*); а Гюрги пойд-
 де къ Киеву, и Святослава Олговича поя съ собою.

Тогда же митрополитъ Костянтинъ приде изъ Царягоро-
 да, и прия и князь Дюрги съ честию, и Полотський епископъ,
 и Мануилъ Смоленський епископъ, иже бѣ бѣгалъ передъ
 30 Климомъ; и тако испровергъши⁴ Климову службу и ставле-
 ния, и створивше божественую службу, и благословиша кня-
 зя Дюргя Володимирича; а потомъ и дьякономъ ставление⁵

ВАРИАНТЫ. ¹Х из березоваго П березового ²ХП по десньскыя ³ХП посла
 я к лучку ⁴ХП извергши ⁵ХП ставленіа.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ ИХП. ошиб. на Святослава на Всеволодича. Изя-
 славъ Давыдовичъ имѣлъ двухъ племянниковъ: Святослава Всеволодовича и
 Святослава Владимировича. Здѣсь идетъ рѣчь о послѣднемъ.

— ³⁴⁶ отда, иже бѣ Климъ ставилъ митрополитъ: писаша бо к не||му
рукописание на Клима.

Том же лѣтѣ Святославъ иде къ брату своему Изяславу;
ту стояща у Мъстислава створиша миръ съ сыновцема сво-
има, и възвратистася въ свояси. 5

1157 Влѣто 6665(*). Пойде Гюрги съ зятемъ своимъ Ярославомъ
съ Галичьскимъ, и съ сынѣми своими, и с Володимиромъ съ Ан-
дрѣвичемъ, и с Берендичи, к Володимиру на Мъстислава на
Изяславича. Изяслав(ъ) же Давыдовичъ и Святославъ Олговичъ
хоташета пойти съ Дюргемъ; Гюргий же не поя его, послу- 10
шавъ зятя своего Ярослава¹ Галичскаго, има² ему вѣры, яко
с ними хотя добыти Володимира, и про то ею не поя. Гюр-
ги же Володимира не собѣ искашетъ, но цѣловалъ бѣшетъ
хрестъ въ брату своему Андрѣви, въ животѣ и еще, яко
по животѣ его волость удержати сынови его, и потомъ к Во- 15
лодимеру. въ Андрѣвичю хрестъ целова, яко искати ему Во-
лодимира; и про то пойде к Володимиру, ища Володимиру.
— И снястася Гюрги съ Ярославомъ Галичьскимъ у Свинусехъ
в селѣ, и оттуда поидоша к Володимиру и стаща въ Хва-
лимицихъ, ту же приде к нима Володимиръ Мъстиславичъ 20
— изъ Угоръ; и оттуда же и пустиша на воропъ къ городу,
у суботный день, и стрѣлавшеся приѣхаша в товары, и за-
утра же в недѣльный день поидоша к городу и с товары; и
пришедше и стаща около города, Гюрги ста у Гридшинихъ³
воротъ, Ярославъ у Киевскихъ воротъ, подлѣ лугъ. И нача- 25
ся Володимеръ Андрѣвичъ просити воевать, и пусти Гюрги,
и ѣха к Червну, Червяне же затворишася в городѣ; и подѣ-
ѣха Володимеръ подѣ городъ, и нача молвити: «язъ⁴ есмь
не ратью пришелъ к вамъ, зане есте людие [были] (**) милии
отцю моему, а язь вамъ свой княжичъ; а отворитесь», — и 30
одинъ с города потягнувъ стрѣлою, удари [его] (***) в горло,
и тако Богъ заступи и отъ смерти; и || ту гнѣвы, повелѣ вос-
³⁴⁷ вати много. Гюрги же стоя у Володимира 10 дний и объ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП пѣтъ *ярослава* ²ХП и *ня* ³ХП *у гридшинихъ*. ⁴ХП *я*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слѣд. событіе въ Лавр. спискѣ находится подъ 6664 го-
домъ. См. Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. 1, изд. 1846. (**) *были* приб. изъ ХП.
(***) *его* приб. изъ ХП.

сѣдшими в городѣ, и многи крови проливахутся межи ими, друзии же уязвляеми умираху. Дюрдий же видя непокорьство его к собѣ, и съжалися о погыбели людѣстѣй, нача молвити дѣтемъ своимъ и бояромъ своимъ: «не можемъ стояти сдѣ, 5 зане онъ мний буда не покоритьмися; а язъ не радуюся о погыбели его, ни прогнанью его, но рекохъ: уведу и въ хрестъное целование, яео и братью его; он(ъ) же не въсхотѣ того, но паче радуется о пролитыи крови». Дюрги же сдумавъ съ дѣтми своими и с мужи своими, възворотися в Киевъ, а зять 10 его иде в Галичъ, въ свою волость; и не створя мира възворотися въсвои. Мѣстиславъ же иде по немъ до Дорогобужа, воюя и жга села, и много зла створи. Гюрги же пришедъ к Дорогобужю, и рече Володимиру Андрѣевичу: «сыну! язъ есмь с твоимъ отцемъ, а съ своимъ братомъ Андрѣемъ, 15 хрестъ цѣловалъ на томъ, яео кто ся наю останеть, то тыи будетъ обомъ дѣтемъ отецъ и волость удержати, а потомъ к тобѣ хрестъ цѣловалъ есмь имѣти тя сыномъ собѣ и Володимира ти исвати; нынѣ же, сыну, аче ти есмь Володимира не добылъ, а се ти волость», — и да ему Дорогобужъ и 20 Пересопницю и всѣ Погориньскія города, а сынови своему Борисови вда Туровъ.

В то же вереме быше привелъ Гюрги Ивана Ростиславича, рекомаго Берладника, нсѣ Суждаля, окованого, хотя и дати Ярославу зяти своему: прислалъ бо быше Ярославъ уже 25 по Берладника Святополка князя и Кснятина Сѣрославича, съ многою дружиною; и нача молвити митрополитъ и игумены вси Гюргеви, рекуче: «грѣхъ ти есть, цѣдовавши к нему хрестъ, держиши в толицѣ нужи, а и еще хоцещи выдати на убийство»; онъ же, послушавъ¹ ихъ, пусти [ему] (*) опять 30 Суждалю окована. Увѣдавъ же Изяславъ, оже послалъ опять 348 Гюрги Суждалю, и посла въпереки ² [ему] (**) мужи своя, и поя и к собѣ Чернигову. И тако же избави Богъ Ивана отъ великия тоя нужа.

В лѣто 6666. Нача рать замышляти³ Изяславъ Давыдо-1135

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не послушавъ ²ХП въпереки ³ХП размышляти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ею приб. изъ ХП. (**) ему приб. изъ ХП.

*

вичъ на Дюргя, и примири и к собѣ Ростислава Мьстиславича, и Мьстислава Изяславича, и Святослава Олговича подъ-молвливашеть к собѣ вѣстати на Гюргя; Святославъ же рече: «хрестъ есмь цѣловалъ в нему, а не могу без(ъ) вины на нь вѣстати»; и не яся ему. И сложи Изяславъ путь с Ростиславомъ и со Мьстиславомъ на Гюргя; и пусти Ростиславъ Романа сына своего с полкомъ своимъ, а Мьстиславъ поиде из Володимира. Изяславу же хотящу пойти ко Киеву, и во тѣ¹ день приѣхаша къ Изяславу Кияне, рекуче: «поѣди, княже, Киеву, Гюрги ти умерлъ»; онъ же прослезився и руцѣ въздѣвъ к Богу, и рече: «благословенъ еси, Господи, оже мя еси росудилъ с нимъ смерть(ю), а не кровопролитьемъ». Пивъ бо Гюрги въ осменика² у Петрила, въ тѣ день на ночь разболѣся, и бысть болести его 5 дний. И преставися Киевѣ Гюрги Володимиричъ, князь Киевскій, мѣсяца мая 15 въ 15, въ среду на ночь; а завтра в четвергъ положиша у монастыри святаго Спаса (*). И много зла створися въ тѣ день: розграбиша дворъ его красный, и другій дворъ его за Днѣпромъ разграбиша, его же зващеть самъ раемъ, и Василковъ дворъ сына его разграбиша в городѣ; избивахуть Суж-20 далци по городомъ и по селомъ, а товаръ ихъ грабаче.

Начало княжения Изяславля в Киевѣ.

Изяславъ же Давыдовичъ вниде в Киевъ, мѣсяца мая въ 19 (**) в недѣлю пантимостьную, а сыновца своего Володимирича Святослава остави Черниговѣ, съ всемъ полкомъ своимъ. И 25 приѣха Святославъ Олговичъ со Всеволодичемъ Святославомъ к Чернигову, и нача Володимиричъ не пу||стити его в городъ, но битись с нимъ; Святославъ же то видивъ Олговичъ³, съ сыновцемъ своимъ съ Всеволодичемъ, и поидоста отъ города, и шедше стаща за Свиною рѣкою. И приде Изяславъ ис Кие-30 ва с полки своими, и Мьстиславъ Изяславичъ с нимъ, и Святославъ Володимиричъ, и стаща противу собѣ об(ъ) рѣку, и на-

ВАРИАНТЫ. ¹П и *въ тѣ* ²ХП *въ осменика* ³ХП *нѣтъ но битись.... оловиць.*

примѣчания. (*) Въ Лавр. сп. Юрій ум. въ 6665 году, въ среду, 15 мая; въ 6666 году 15 мая пришлось въ четвертокъ. См. Полн. Собр. Р. Л., т. I, изд. 1846. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. мая *въ* 15. Пятидесятница въ 6665 г. приходилась 19 мая, а въ 6666 г. 8 июня.

чаша слати межю собою, и тако умирившися, и хрестъ целоваша межю собою; и даша Святославу Олговичю Черниговъ, а Всеволодичю Новѣгородъ, а Изяславъ иде въ свой Киевъ, и съ княгинею и съ дѣтьми, и съ дружиною весь, — и
5 тако разѣхашася.

Томъ же лѣтѣ Изяславъ иде къ Каневу на снемъ с Половци, и ту створи с ними миръ и възвратися Киеву.

Томъ же лѣтѣ сдумавши Ростовци и Суздальци и Володимирци вси, поаша Андрѣя сына Дюргева старѣйшаго¹, и
10 посадиша и на отни столѣ Ростовѣ, и Суздали, и Володимири: зане бѣ прелюбимъ всимъ² за премногую его добродѣтель, юже имѣаше прежде к Богу и къ всимъ сущимъ под(ъ) нимъ. Тѣмже и по смерти отца своего велику память створи: церкви украси, и монастыри постави, и церковь скон-
15 ча, иже бѣ заложилъ переже отецъ его, святого Спаса [рамъ] (*) каменный (**). Князь же Андрѣй самъ у Володимири заложилъ церковь камяну святой Богородици, мѣсяца априля въ 8 день, на святаго апостола Родиона, въ вторникъ; и дая и много имѣния, и свободы³ купленныя и с даньми, и села лѣпшая, и
20 десятины въ стадахъ своихъ, и торгъ десятый; сверши же церковь 5 верховъ, и все верхи золотомъ украси, и створи в нѣй епископью; и городъ Володимиръ болий заложилъ.

Том же лѣтѣ приде Леонъ на епископью в Ростовъ.

Того же лѣта выгнаша Новгородъци Мьстислава Дюрге-
25 вича, а Ростиславича Святослава посадиша Новѣгородѣ.

Том же лѣтѣ преставися Софья Ярославна Ростиславля Глѣбовича.

Том же лѣтѣ иде Изяславъ на Ярославича к Турову, и с нимъ иде Ярославъ из(ъ) Лучьска, и Андрѣ|евичъ Ярополкъ,³⁸⁰
30 и Галичская помочъ, и Ростиславичъ Рюрикъ съ Смолняны, и Володимиръ Мьстиславичъ; тому бо искаху Турова. И Полчане⁴ пришедше к Турову, пожгоша села около его, и воеваша Берендичи около Пиньска и за Припѣтью. И бяхуться крѣпко выходячи из(ъ) города, и много бываше язвенныхъ. И

ВАРИАНТЫ. ¹ХП старшего ²ХП вѣсти ³ХП и свободы ⁴ХП и полочане.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) храмъ приб. изъ ХП. (**) Въ И. церковь.... Спаса каминю.

*

многу (*) молбу створиваше¹ Гюрги Ярославичъ, высылая изъ(ъ) города къ Изяславу, река: «брате! прими мя в любовь к собѣ»; Изяславъ же того не въсхотѣ, но всяко хоташе под(ъ) нимъ взяти Туровъ и Пинескъ. И стояша около города недѣль 10: и бысть моръ в конихъ, и тако не успѣвше ему 5 ничтоже, възвратишася въсвояси, не створше с нимъ мира; и мнози пѣши придоша с тоѣ войны.

Том же лѣтѣ преставися блаженная княгини Глѣбовая Всеславича, дочи² Ярополча Изяславича, сѣдѣвши по князи своемъ вдовою лѣтъ 40, а всихъ лѣтъ и отъ рождества 80 и 10 4 лѣта; и положена бысть в Печерскомъ монастыри съ княземъ въ гробѣ у святаго Ѳеодосія у головахъ. Бысть же представление ея мѣсяца генваря въ 3 день, а въ часъ 2 ноци, а въ 4 вложена въ гробъ. Си бо блаженная княгини велику имѣяше любовь, съ княземъ своимъ, къ святѣй Богородици 15 и къ отцю Ѳеодосію, ревнующи отцю своему Ярополку. Сий бо Ярополкъ вда всю жизнь свою, Небльскую волость и Дервьскую и Лучьскую, и около Кіева; Глѣбъ же вда въ животѣ своемъ, съ княгинею, 600 гривенъ серебра, а 50 гривенъ золота; а по князи животѣ княгини вда 100 гривенъ 20 серебра, а 50 гривенъ золота; а по своемъ животѣ вда княгини 5 селъ и съ челядью, и все да и до повоя.

1159 В лѣто 6667. Преставися Борисъ князь Дюргевичъ мѣсяца мая въ 2 день; и положиша и братья въ церкви святою мученику, юже бѣ сздаде отецъ его Дюрги на Нерли, 25 въ Кидекши, идеже бѣ становище святою мученику Бориса и Глѣба.

351 || Том же лѣтѣ выгнаша Ростовци (**) и Суждалци Леона епископа, зане умножилъ бѣше церкви, грабѣи попы.

Том же лѣтѣ иде Рогъволодъ Борисовичъ отъ Свято- 30 слава отъ Олговича искать собѣ волости, поемъ полкъ Свя-

ВАРИАНТЫ. ¹П *сѣтвори* ²ХП *дѣщи*.

примѣчанія. (*) За сѣмъ въ Погодинскомъ спискѣ слѣдуетъ снова большой перерывъ, перебивающійся на 16-ти листахъ посторонними событіями и за тѣмъ уже идетъ прерванный текстъ со словъ *молбу сѣтвори*. (**) Въ И. вм. *Ростовци* написано *Новоро*.... далѣе подчищено и приписано *Новгородци*.

тославль, зане не створиша милости ему братья его, вземше подъ нимъ волость его и жизнь его всю; и приѣхавъ къ Случьску и нача слатися ко Дрьючаномъ. Дрьючане же ради быша ему, и приѣздяче к нему вабахутъ(ь) и к собѣ, рекуче: 5 «поѣди, княже, не стряпай, ради есme тобѣ; аче ны¹ ся и (съ) дѣтьми бити за тя, а ради ся бьемъ за тя». И выѣхаша противу ему боле 300 людей Дрьючанъ и Полчанъ, и вниде в городъ с честью великою, и ради быша ему людие; а Глѣба Ростиславича выгнаша, и дворъ его разграбиша горожане и 10 дружину его, и приде же Глѣбъ къ отцю. И мятежъ бысть великъ в городѣ въ Полчанѣхъ (*), мнози бо хотяху Рогъволода; одва же установи людье Ростиславъ, и одаривъ многими дарми и води я къ хресту, а самъ иде съ Всеволодомъ и с Володаремъ и съ всею братьею на Рогъволода къ Дрьють- 15 ску. Рогъволодъ же затворися в городѣ, и бяхутся крѣпко и много отъ обоихъ падаху; Дрьючане же укаривахуть много. И створи миръ Ростиславъ с Рогъволодомъ и целоваша хрестъ межи собою, и прида волости Рогъволоду, и воротися Ростиславъ съ братьею въсвояси.

20 Том же лѣтѣ с(ъ)вѣтъ золь свѣщаша на князя своего Полочане на Ростислава на Глѣбовича, и тако приступиша² хрестное цѣлование: на томъ бо цѣловали баше хрестъ к нему, «яко ты намъ князь еси и дай ны Богъ с тобою пожити, извѣта³ никакого же до тебе доложити и до хрестного цѣлования». И тако съступиша еже рекше, и послашася в тайнѣ к Рогъволоду Борисовичю Дрьютьску, рекуче ему: «княже нашъ! сыгрѣшили есмъ к Богу и к тобѣ, оже 25 въстахомъ на тя без(ъ) вины, и жизнь твою всю разграбихомъ и твоя дружины, || а самого еше выдахомъ тя Глѣбовичемъ³⁵² 30 на великую муку; да аще ныне помянеши всего того, иже створихомъ своимъ безумиемъ, и хрестъ к намъ цѣлуеши, то мы людие твое, а ты еси нашъ князь; а Ростислава ти еше вдамы в ручѣ⁴, а еже хощеши то створиши ему». Рогъволодъ же цѣлова к нимъ хрестъ на томъ, яко не помянути

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а если намъ ²ХП переступиша ³ХП и съвѣта ⁴ХП въ ручѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано въ Полчанѣхъ; въ П. в Олчанѣхъ.

ему всего того, и отпусти я въсвояси. И бяху приятели Ростиславу отъ Полчанъ, (и извѣстиша Ростислава), оже хотятъ(ъ) и няти. И начаша Ростислава звати лъстью у братъщину къ святѣй Богородици къ старѣй, на Петровъ день, да ту имуть и; он(ъ) же ѣха к нимъ изволочивъся въ бронѣ подъ порты, 5 и не смѣша на нь дързнути. На утрий же день начаша и вабити к собѣ, рекуче: «княже! поѣди к намъ, суть ны с тобою рѣчи; поѣди же к намъ в городъ» — бяшетъ бо князь в то вереме на Бѣлцицѣ¹. И рече Ростиславъ посломъ: «а вчера есмь у васъ былъ; а чему есте не молвили ко мнѣ, а 10 что вы было рѣчи»? обаче безъ всякого извѣта ѣха к нимъ у городъ. И се погна изъ города дѣтскій его противу ему: «не ѣзди, княже, вѣче ти въ городъ, а дружину ти избиваютъ, а тебе хотять яти». И ту воротися опять и съвѣкупися весь съ дружиною на Бѣлчици, и оттуда поиде полкомъ 15 къ брату к Володареву Мѣньску, и много зла створи волости Полотской воюя, и скоты и челядью. И послашася Полчане по Рогъволода Дрютьску, и вниде Рогъволодъ Полотску мѣсяца июля, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, с честью великою; и тако быша ради Полчане. 20

И потомъ Рогъволодъ съвѣкупи воѣ многы Полчаны, и Ростиславъ Мьстиславичъ пусти ему два сына в помощь, Романа и Рюрика, и Вѣзда, и Смолняны, и Новгородци, и Плесковичи, и самъ бяше пошелъ, но вороти и Арвядъ епископъ Новгородскій, идя ис Киева. И поидоша на Ростислава къ Мѣньску, и придоша первое ко Изяславу на 25 Всеволода. Всеволодъ же затворися въ Изяслави, и оступиша в городъ. Всеволодъ же бѣ имя² великую любовь къ Рогъволоду, и на ту любовь надѣяся, ѣхавъ к Рогъволоду поклонися; Рогъволодъ же вѣда Изяславъ Брячиславу, того бо 30 бяше отчина, а Всеволоду да Сѣтрѣжевъ. И оттуда поиде къ Мѣньску, и стоя у Мѣньска 10 дний, и створи миръ с Ростиславомъ и хрестъ цѣловаша, възвратишася въсвояси; а Володаръ не цѣлова хреста, тѣмъ оже ходяше подъ Литвою в Лѣсѣхъ³. 35

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на бѣлчици ²ХП всеволодъ въ собѣ имѣя ³ХП въ лѣсѣхъ.

Том же ¹ лѣтѣ нача Ярославъ Галичскій искати Ивана Ростиславича, стрѣичича ² своего; Ярославъ бо бяше подѣмолвилъ князѣ Рускѣ, и короля, и Лядскіа князя, да быша ему были помощники на Ивана, и обѣщашася ему вси. И
5 послаша послы Киеву къ Изяславу Давыдовичю: Ярославъ Галичскій Избигнѣва, Святославъ Олговичъ Жирослава Ивановича, Ростиславъ Мѣстиславичъ (*), Мѣстиславъ Изяславичъ Жирослава Васильевича, Ярославъ Изяславичъ Онофрія, Володимиръ Андрѣевичъ Гаврила Васильевича, Святославъ Все-
10 володичъ Киянина (**), король мужа своего, и отъ Ляховъ мужъ свой; Изяславъ же припрѣ всихъ, и отвѣтъ имъ давъ, — отпусти я. Иванъ же тогда уполошився ѣха в поле къ Половцемъ, и шедъ с Половци и стѣ в городѣхъ Подунайскыхъ, и избѣ двѣ кубарѣ и взя товара много в нею, и пакостяше
15 рыболовомъ Галичскимъ. И придоша к нему Половци мнози, и берладника у него скупися 6000, и поиде къ Кучелмину, и ради быша ему, и оттуда къ Ушици поиде. И вошла бяше засада Ярославля в городъ, и начаша ся бити крѣпко засадники изъ(ъ) города, а смерди скачуть ³ чересъ заборол
20 къ Иванови, и перебѣже ихъ 300; и хотѣша Половци взяти городъ ⁴, Иванъ не да имъ взяти, и розгнѣвавшеся Половци ѣхаша отъ Ивана. Изяславъ же посла по Ивана и приведе || Киеву. И увѣдавъ Изяславъ, оже на нь хотять ратью пойт- 354
ти про Ивана Ярославъ, Мѣстиславъ, Володимиръ Андрѣевичъ,
25 и посла къ брату Святославу Чернигову Глѣба Ракошича, да я ему Мозыръ и Чичерескъ, и повѣда ему, оже хотять на нь ратью пойти. Святославъ же рече: «право, брате, гнѣвался есмь на
ты про то, оже ми еси Черниговской волости не исправилъ,
но лиха ти есмь не хотѣлъ; да же уже тако есть, оже на ты
30 хотять, то Боже мя избави ти волоститъ(ь)сѣ ⁵ (**); ты ми братъ,
дай ми Богъ с тобою пожити добрѣ», — и цѣловаста хрестъ
межи собою на всей любви. Тогда же и сняшася въ Лутавѣ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП по томъ же ²ХП стрѣичича ³ХП скакаху ⁴ХП и хотѣша и ⁵ХП волости тол.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. и Мѣстиславичема. (**) Послѣ Киянина въ ХП вставлены двѣ строки о постороннемъ обстоятельстве. (***) Въ И. было написано волоститъ и потомъ исправлено волоститись.

Изяславъ, и Святославъ Олговичъ, и сынъ его Олегъ, Игорь, и Всеволодичъ, и Володимиричъ (*) Святославъ, и бысть любовь велика межи ими по 3 дни, и дарове мнози; тогда же и послаша слы¹ (**) своя в Галичъ и Володимирию, повѣдающе свою любовь и оже Богъ съвѣкупи хрестъ честный. Ти 5 же увѣдавши, оже братья у любви, такоже не поѣхаша.

Том же лѣтѣ поставиша епископа Аркадѣя Новугороду мѣсяца августа въ 10 день.

Том же лѣтѣ поча рать Изяславъ Давыдовичъ на Ярославна на Галичскаго, ища волости Иванови Ростиславичю, рекшему 10 Берладнику: слахуть бо ся к нему Галичане, велече ему вѣсти на конѣ, и тѣмъ словомъ поущиваютъ его к собѣ, речуче: «толико явишь стяги, и мы отступимъ отъ Ярослава; а ко Изяславу приходящеть же ему та вѣсть изъ(ъ) Володимира, оже 15 хотять на нь пойти съвкупившеся ити къ Киеву. И нача слати къ брату Святославу къ Олговичю и къ Всеволодичю Святославу, веля има пойти съ собою на Галичъ; то има повѣдаше, оже на нь хотять пойти Киеву. Святославъ же Олговичъ слаше к нему много, река ему: «брате! кому ищещи волости, брату ли или сынови? а добро ти бы ради не починавши 20 переди; аже дѣеши: хотять на мя поѣхати, а иже поѣдутъ на тя с хвалою, а Богъ будетъ с тобою, и язъ, и моя сыновца». || Изяславъ же не послуша брата, иде ис Киева. Святославъ же посла по немъ Георгия Ивановича Шакушана³ брата, и постиже и у Василевѣ и нача ему молвити: 25 «не велить ти братъ починати рати, а всяко велить ти ся воротити». Изяславъ же съ яростью отвѣща ему: «вѣдомо ти буди, брате, всяко не ворочюся, уже есмь пошелъ; но се молви, Георгий, брату Святославу: оже ты самъ (не) идеши, ни сына пустиши, аже ми Богъ дастъ успѣю Галичю, а ты 30 тогда не жалуй на мя, оже ся почнешь поползывать изъ Чернигова³ к Новугороду». И пожалиси велми о томъ словѣ Святославъ, оже ему повѣдѣ Георгий, и рече Святославъ:

ВАРИАНТЫ. ¹П послы ²ПХ шаруканя ³Въ И ищеригова.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано и Всеволодимиричъ, потомъ исправлено. (**) Въ И. было написано слы, потомъ исправлено послы.

«Господи! виждь мое смирение, колико на ся поступахъ, не хотя
 крови пролити хрестыанскыи, отцины своя погубити, взяти
 Черниговъ съ 7-ю городъ пустыхъ, Моровиескъ, Любескъ¹,
 Оргощъ, Всеволожь, а въ нѣхъ сѣдять псареве же и² По-
 5 ловци; а всю волость Черниговьскую собою держить, и съ сво-
 имъ сыновцемъ; и то ему не досыти, но велить ми еще изъ
 Чернигова пойти, а хрестъ ко мнѣ цѣловалъ, яко не подоз-
рѣти подо мною Чернигова никимъ же образомъ, да Богъ буди
 за всимъ и хрестъ честный, его же съступаеши ко мнѣ; а
 10 язъ, брате, не лиха хотя тобѣ бороню не ходити, но хотя
 ти добра и тишины земли Рускыѣ». И дошедъ Изяславъ Му-
 нарева, ту ждаше сыновца своего, послалъ бо и бяше про-
 тиву Половцемъ дикымъ, веля имъ поѣхати к собѣ вборзѣ;
 и приде ему вѣсть, оже Мьстиславъ и Володимиръ и Яро-
 15 славъ, и Галичане, идуть Киеву; и бы у Василева, и ту по-
 стиже Святославъ сыновець его с Половци многыми, и от-
 туда поиде к Бѣлугороду, и пришедъ к Бѣлугороду и ста
 на Киевскомъ пути. Мьстиславъ же съ братомъ вииде в
 Бѣлѣгородъ; начаша ся бити крѣпко, приѣздяче к городу, и
 20 они изъ(ъ) города выѣздяче бяхутся крѣпщѣ. Приде же Изяславу
 болши помочъ к Бѣлугороду, приде бо к нему Башкордъ³
 въ 20 ты|сячъ, отчимъ Святославъ (*) Володмирича: бѣ бо 356
 мати его бѣжала в Половци и шла за нь. Изяславъ же яв-
 ляше имъ полкъ своя, веля имъ изити изъ(ъ) города; не изидоша
 25 и стояша въ градѣ за 12 дний. Бысть же дестъ въ Беренди-
 чихъ: творяхуть бо ся битъ приѣздяче к городу, а снашива-
хуться рѣчьми межи собою. Сему же начальници быша: Ту-
 доръ Сатмазовичъ, Каракозь Мнюзовичъ и Карась Кокѣй; и
 яли бо бяху в зажити Кузму Сновидича съ отрокомъ, и по-
 30 слаша отрока Кузмина, ночи, напсавше ему свое знамение,
 рекуше ему: «иди у Бѣлѣгородъ ко Мьстиславу и молви ему
 тако: в насъ ти есть, княже, и добро и зло; аже ны хоцещи

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *муровіескъ, любецъ* ²ХП *нѣтъ* и ³Х *башакодовъ* П *бак-*
шордовъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было сначала написано *отчимъ славлъ*, такъ и въ
 ХП; потомъ ошибочно исправлено *отчимъ Мьстиславъ*. См. Карамзина,
 Ист. Г. Р. т. II, прим. 343 и 388 (изд. Эйнерлинга).

любити, якоже ны есть любилъ отецъ твой, и по городу ны даси по лешему, то мы на томъ отступимъ отъ Изяслава. Мьстиславъ радъ бывъ рѣчи той, и посла к нимъ с тѣмъ (ъ) же отрокомъ, той же noci, Олбыря Шерошевича, и яся имъ по всю волю ихъ, и ротъ к нимъ ходи¹. И бы полуночи, и 5 поѣха Берендичи и Торци, кричае, к Бѣлугороду². Изяславъ же урозумѣ леств ихъ, и всѣдше на конь гна до товары (°) ихъ, и види товары (**) горяща, и воротися опять, поемъ сыновца своего Святослава Володимирича и Володимира Мьстиславича, и побѣгоша на Вышегородъ к Гомю, и ту дожда въ 10 Гомии княгыни. Княгыни же бѣжа кзяти Глѣбови Переяславлю и оттудѣ ѣха на Городокъ, та на Глѣблъ, та на Хороборъ, та на Ропескъ. Ярославъ же Всеволодичъ утѣшивъ и почтивъ ю Ропескъ, допровади ю до Гомѣя ко Изяславу. Изяславъ же съ княгинею поиде из Гомѣя к Вятичемъ, и взя городъ 15 княгининъ на щитъ Святославлеѣ; и оттуда иде у Вятичѣ, и зая вси Вятичѣ за то, занеже не иде по немъ Святославъ, ни сына ему пусти. Святославъ же увѣдавъ, оже Обловъ взята и Вятичѣ зайти, и нача искати товара Изяславлихъ бояръ, 357 и жены ихъ || изойма и има на нихъ искупъ. Половцѣ же 20 бѣжаша отъ Бѣлагорода на Гюргевъ, и много ихъ изоймаша Берендичи и Гюргевци, а оно ихъ во Рси истопе. Мьстиславъ же, и Володимиръ, и Ярославъ, внидоша в Киевъ мѣсяца декабря въ 22 (***). Мьстиславъ же зая товара много Изяслави дружины, золота и серебра, и челяди, и коний и скота, 25 и все провади Володимирю. Мьстиславъ же, и Володимиръ, и Ярославъ, послаша по Ростислава Смоленську, вабяче и Киеву на столъ, цѣловали бо бяху в нему хрестъ преже, «яко тобѣ его ищемъ». Ростиславъ же посла к нимъ Ивана³ Ручечника и Якуна, отъ Смолнянъ мужа и отъ Новгородечъ, 30 рекъ имъ: «оже мя въправду зовете с любовию, то я всяко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *хотъ* ²ХП *и турци кричаши кто к бѣлугороду*
³ХП *иванка*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (°) Въ И. ошиб. *товарищъ*. Въ П. *до товарищъ ихъ*. (**) Въ И. было написано *товарищи*, потомъ исправлено *товары*. Въ П. *товарища*. (***) Мьстиславъ вошелъ въ Киевъ въ 6666 году. См. Лаврент. списокъ въ Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г.

иду Киеву на свою волю, яко вы имѣти мя отцемъ собѣ въ правду и въ моемъ вы послушаньи ходити; а се вы являю: не хочю Клина у митрополю видити [зане] (*), не взялъ благословения отъ Свѣтѣ Софѣ и отъ патриарха». Мѣстиславъ же вѣрѣко пришесѣ по Климу, река тако: «не будетъ Костянтинъ въ митрополю, зане клял(ъ) ми отца». Иванко же ^{defended} взъмѣ таже² рѣчи, и иде къ князю Ростиславу; и пришедшу ему Смоленску и росправивъ всѣ рѣчи князю своему, Ростиславъ же посла сына своего Романа старѣйшаго Киеву с любовью, и усрѣте и Мѣстиславъ Вышегородѣ. И ту распри бывше межи има, Ростиславу Клима не хотящу митрополитомъ, а Мѣстиславу Костянтина не хотящу, иже бѣше священъ патриархомъ и великимъ сборомъ Константина града; рѣчи продолживши и пребывши вѣрѣцѣ межи ими, и тако отложиста оба, яко не сѣсти има на столѣ митрополитстемъ, и на томъ цѣлоста хрестъ, яко иного митрополита привести имъ изъ Царягорода.

Начало княжения Ростиславля, сына Мѣстиславля в Киевѣ.

20 Въ лѣто 6668. Пойде Ростиславъ, сынъ Мѣстиславъ, 1160 и(зъ) Смоленска къ Киеву на столъ, || и вниде в Киевъ ³³⁸ мѣсяца априля въ 12 день, на вѣскресеи (тогда бо бѣ паска честная) (**); и срѣтоша вси людие и множество народа, приша и людие с достохвалною честию; и сѣде на 25 столѣ дѣда своего и отца своего благовѣрный князь Ростиславъ, и бысть людемъ двоя радость, и вѣскресеи Господне и княже сѣдение.

Том же лѣтѣ снимасѣ Ростиславъ съ Свѣтославомъ Олговичемъ Моровийски, мѣсяца мая въ 1 день. Бысть же 30 сѣздъ ею на великую любовь. Тогда же Ростиславъ позва Свѣтослава к собѣ на обѣдъ, Свѣтославъ же ѣха к нему безо всякого извѣта; и бысть же радость во тѣ³ день межи има, и дарове мнози, да бо Ростиславъ Свѣтославу соболми, и гор-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *вземъ* ²ХП *тяжкы* ³Х *въ тѣмъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *зане* приб. изъ ХП. (**) Пасха, въ 6667 году, приход. на 12 апрѣля. См. Куника, Сравн. таблицы различныхъ лѣтосчисленій. Спб. 1871.

arctic fox

ностаими, и черными кунами, и песци, и бѣлыми волки, и рыбьими зубы; на заутрие же позва Святославъ Ростислава к собѣ на обѣдъ, и тако быста весела¹ паче вчерашнего дни, да Святославъ Ростиславу пардусъ и два коня борза, уковану сѣдлу; и тако розидостася усвоися. Том же лѣтѣ вое- 5 ва Георгий Ярославичъ ис Турова къ Путивлю....(*) Выревци же затворишася отъ него и не пустиша его к собѣ; онъ же оттуда възратився иде в Зартыи, и ту перебивъ, иде² опять възвратився у Вырь. Тогда Олегъ Святославичъ изби Половци и Сантуза уби Половецкого князя. 10

Том же лѣтѣ посла Ростиславъ ис Киева Гюргя Нестеровича и Якуна в насадехъ на берладники, оже бяхуть Олешье взяли; и постигше ѣ у Ддиня избиша ѣ и полонъ взяша.

Том же лѣтѣ Володимиръ Андрѣевичъ и Ярославъ Изя- 15 славичъ, и Галичане, избиша Половци межи Мунаревомъ и Ярополчемъ, и много душъ отполониша, иже бяхуть взяли Половци; тогда же и Берендицъ избиша въ Облазиѣ.

Том же лѣтѣ ходи Рогъволодъ с Полтчаны³ на Ростислава(**) Глѣбовича къ Мѣньску; послалъ же баше Ростиславъ ис Ки- 20 сва по||мочь Рогъволоду съ Жирославомъ съ Нажировичемъ Торь 600, а ты померше голодомъ и придоша пѣши, не дождавше мира. Рогъволодъ же стоя около города 6 недѣль, и створи миръ с Ростиславомъ по своей воли, и выстоя Володшю ис поруба, а Брячислава изъ желѣзъ; и цѣловаста хрестъ 25 к собѣ.

Том же лѣтѣ придоша Половци мнози къ Изяславу Давыдовичю къ Выреви, и пойде Изяславъ к Чернигову съ всею силою Половецкою на Святослава на Олговича; и стапа подлѣ Десну по Крырову оли до устья, а внизъ до Стопяничъ(***). 30 У Святослава же (†) тогда баше сыновець⁴ и Святославъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП веселася ²ХП нѣтъ иде ³ХП с полочаны ⁴П бѣ тогда сыновець.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь во всѣхъ спискахъ долженъ быть небольшой пропускъ. (**) Въ И. ошиб. на *Рославнаго*; въ ХП. также по ошибкѣ на *Ярославнаго*. (***) Въ И. поправлено до *Гостопяничъ*; въ ХП. до *Гостыничъ*. (†) За симъ въ Погодин. списокъ опять перерывъ; текстъ продолжается черезъ 20 листовъ въ обратную сторону.

Всеволодичъ и Рюрикъ. Ростиславъ быше поялъ у Святослава Всеволода сына его, увѣряя Кияны и Берендѣѣ¹, бяху бо не вѣрующе за свое съгрѣшение. И бяхуться с ними о рѣку о Десну крѣпко, они на конихъ, а ини в насадехъ ѣздяче, и не пустиша ѣ чересь рѣку; и стоявше, велику пакость створиша, села пожгоша, люди повоеваша. Святослава же оба посласта к Ростиславу, помочи просяче и ѣще у него. Ростиславъ же пусти к нима Ярославъ Изяславича (*), и Володимира Андрѣевича, и Галичская помочъ. Изяславъ же 10 с Половци отѣхаша в поле; си же пришедши и не обрѣтоша его, бродишася по немъ за Десну Святослава оба и Рюрикъ, и ходивше за днище не обрѣтоша его, възвортишася каждо въсвоеси. Изяславъ же Давыдовичъ дойде Игорева броду (**), и ту постиже и вѣсть изъ Чернигова отъ своихъ ему прия- 15 тель, рекуче ему: «не ѣзди, княже, никаможе; братъ ти Святославъ боленъ, а сыновець отъ него шелъ Новугороду, а дружину свою пустилъ отъ себе прочь;—бѣ бо тогда Святославъ не сдравуя.—Изяславъ же вборзѣ сгадавъ съ дружиною, поима ротъники своя и поѣха изъѣздомъ к Чернигову. Свя- 20 тославу же не вѣдущю о изъѣжденьи Изяславли, стоящю передъ городомъ в товарехъ съ княгинею и с дѣтьми, бывшю же тогда дни недѣльному; и приѣхавъ Изяславъ къ Деснѣ противу Свѣнковичемъ, и в зорѣ² переправи полци своя чересь Десну и пусти я воевать; переѣхалъ же быше и самъ 25 чересь Десну. И бысть вѣсть Святославу, оже Изяславъ бродится чересь Десну, а Половци воюють и сѣлце святаго Спаса зажгоша; и вборзѣ Святославъ наряди полки своя, а по Володимира по Андрѣевича и по Рюрика посла вборзѣ: быше бо Володимиръ въ тѣ день притягълъ с полкомъ своимъ и с 30 Киевскимъ полкомъ, и Тудоръ Елцичъ³ с Галичскою помочью пришелъ вборзѣ, Володимиръ полки вси приведе къ Святославу. Святославъ же ста изрядивъ полки всѣ, жда Изяслава: тако бо творяшеть, яко поидеть к нему на свою мысль, —

ВАРИАНТЫ. ¹Ц. берендѣа ²ХП и по зори ³ХП елцичъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. оба эти слова Ярославича, Изяславича испорчены. (**) Въ ХП. ошибочно брата.

на ню же есть пошелъ; а молодь перебравъ с Берендичи и с Каепичи¹ пусти на Половци, и ти², съ божиею помощю, до-
 ѣхавше ихъ, начаша я бити, и много ихъ избиша, а другыя
 руками изоимаша, и люди отполониша своя, иже бяху По-
 ловци поймали. Изяславъ же узрѣ Половци сѣчены бѣгающа, 5
 а ины топящася в Деснѣ, и нача ихъ прашати: «что есть?»
 они же повѣдаша ему: «видихомъ полкы многы стояче у горо-
 да». Изяславъ же убоясь, ѣха опять за Десну, и ночью за-
 ложивъсь поѣха к Выреви. Володимиръ же просияетъ у
 Святослава ѣхати по немъ; Святославъ же пусти его, но³ иде⁴ 10
 по немъ весь самъ. И пришедъ ко Выреви и пожже острогъ
 около города; в городѣ бо затворилъся бѣше съ княгинею
 Иванъ Ростиславичъ, а самъ Изяславъ шелъ бѣше в поле. И
 ту стоявше и шедше⁵ к Зарытому, и ту пожегше и много
 зла створивше, възвратишася усояси. 15

Ко Изяславу же придоша Половци мнози, и иде с ними
 к Воробейнѣ и к Росусѣ⁶; и тудѣ повоевавъ, иде къ сынов-
 цю своему ко Вщижу.

361 • || Той же зимы оттудѣ иде на Смоленскую волость Изя-
 славъ, и повоевавъ; и тамо много зла створиша Половци, 20
 — взяша дупь болѣ тмы, а иныя изсѣкоша.

Изяславъ же оттолѣ посла къ Дюргевичю къ Андрѣви (*),
 испроси у него дщерь за сыновца своего за Святослава, и испро-
 си у него помочь: и посла к нему сына своего Изяслава, съ
 всимъ полкомъ своимъ, и Муромская помочь с нимъ, зане 25
 пришли бяху Рускии князи на Святослава на Володимирича и
 оступили бяху въ Вщижи. Бѣшетъ же (ся) с ними изъ(ъ) города,
 — ожидая Изяслава стрѣя своего с помощю, и отъ цте своего отъ
 Андрѣя. Святослава же оба Олговичъ и Всеволодичъ, и Рюрикъ,
 и инни князи, слышавше идуча Изяслава Андрѣвича съ си- 30
 лою многою⁷ Ростовскою, убоившеся и даша ему миръ, въ-
 зворотишася. Изяславъ же Давыдовичъ, Изяславъ Андрѣвичъ,
 слышавъ узворотившихся, и иде Изяславъ у Вятчѣ, а Ан-

ВАРИАНТЫ. ¹П и ис каепича ²ХП и тѣм ³ХП вѣтъ но ⁴П поиде ⁵ХП идо-
 ша ⁶ХП къ воробейнѣ и росусѣ ⁷ХП вѣтъ многою.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошибкой переправлено къ Андрѣвичю.

дрѣвичъ Изяславъ възворотися ко отцю своему Андрѣви в Ростовъ, с того же пути иде [Изяславъ] (*) у Вятчѣ; тогда же и снимаствся на Волоцѣ съ Андрѣемъ съ Гюргевичемъ; тогда же Андрѣвну приведоша за Святослава за Володимири-
5 ча (**) въ Вьщижѣ.

Том же лѣтѣ поиде Святославъ Олговичъ ко Вщижу на Святослава на Володимирича, и Всеволодича с нимъ оба ходиста, и Рюрикъ с Киевскимъ полкомъ, и Олегъ Святославичъ, Романъ и(зъ) Смоленска, и Всеславъ ис Полотьска, Ксн-
10 тинъ (***) Сѣрославичъ с Галичаны, и стояша около его 5 недѣль, и створиша с нимъ миръ; и на томъ целова хрестъ Володимиричъ къ Святославу, яко имѣти ему его въ отца мѣсто и въ всей воли его ему ходити; и тако възворотися въ свояси. Андрѣй же снимаствся¹ съ Изяславомъ на Воло-
15 цѣ, и посла к Новгородцемъ, река имъ: «вѣдомо буди, хочю искати Новагорода и добромъ и лихомъ; а хрестъ есте были цѣловали ко мнѣ на томъ, яко имѣти мене княземъ собѣ, а ³⁶² мнѣ вамъ [добра] (†) хотѣти²»; и оттолѣ начаша ся Новгородци масти, и вѣче часто начаша творити.

20 Той же зимѣ ходи Мьстиславъ Изяславичъ и Ярославъ, братъ его Ярополкъ, Андрѣвичъ Володимирь, братъ его Ярополкъ, к Турову на Гюргя на Ярославича, и стояша поль-3 недѣль, и не въспѣвше ему ничтоже, възвратишася въ свояси.

25 В лѣто 6669. Вѣче створиша Новгородци, и послашася (††) 1161 къ князю своему Святославу Ростиславичю, и рекоша ему: «не можемъ дву князю держати, а пошли выведи брата Давыда с Нового Торгу»; онъ же не вередя имъ сердца, выведѣ ^{new king} брата, пусти и Смоленску к Романови. И не дотуда ста
30 злота ихъ, но паче на горшее зло подвигошася: мало веремя переждавше³ и створше вѣче на Святослава, переступивше хрестное цѣлование к Ростиславу и къ сынови его Святославу. Сѣдящю бо князю на Городици у святаго Благовѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *снесся* ²ХП *хотѣти* ³ХП *пождавше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Изяславъ приб. изъ ХП. (**) Въ И. ошиб. за Володимира. (***) Въ И. слово это подправлено *Ксмятичи*. (†) добра приб. изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. и *посластвся*.

щения, и се пригна к нему вѣстникъ и рече: «княже! велико зло дѣется в городѣ, хотять тя людие яти»; и рече Святославъ: «а что есмь имъ зло створихъ, оже мѧ хотять яти, а къ отцю моему хрестъ цѣловавше на томъ, яко имѣти мѧ княземъ собѣ до живота моего? а вчера ко мнѣ вси цѣловали святую Богородицю». И то ему молвящю, и се поиде множество народа людий¹, и емше князя запроша в истопкѣ², а княгиню послаша в манастирь, а дружину его исковаша, а товаръ его разграбиша и дружины его; и потомъ послаша князя в Ладогу, приставивше сторожѣ многы к нему. И приде вѣсть к Ростиславу в Киевѣ, оже ему ятъ сынѣ Новѣгородѣ, и повелѣ изоимати Новгородци и уметати ѣ у Пересѣченскый погребѣ, и въ одну ночь умре ихъ 14 мужи; и повѣдаша Ростиславу, оже задѣхлися в погребѣ, и печаленъ бысть ихъ дѣля, и повелѣ выпустити я ис погребѣ и ³⁶³ розвести я по городомъ. || Новѣгородци же послашася къ Андрѣви Дюрдевичю у Суждаль, просяче у него сына княжити Новугороду. Онъ(ъ) же нѣ вдавъ³ имъ сына, но почѧ имъ давати брата своего Мѣстислава; они же не вѣсхотѣша, переже бо бѧше княжилъ у нихъ, и пусти к нимъ сыновѣа своего Мѣстислава Ростиславича. Святослава же Богъ и сила честнаго хреста избави, иде на Польтескъ; Рогѣволодъ же ис Полотьска допровади до Смоленска.

Том же лѣтѣ докончана бысть церкви святѧ Богородица Володимири, каменная, благовѣрнымъ боголюбивымъ княземъ 25 Андрѣемъ; и украси ю дивно, и многоразличными иконами, и дорогымъ каменнемъ безъ числа(*), и съсуды церковными, и верхы еѧ позолоти; по вѣрѣ же его и по достоянию къ святѣй Богородици, приведе ему Богъ изо всѣхъ земль мастеры(**), и украси ю паче инѣхъ церквий. 30

Том же лѣтѣ погорѣ Ростовъ, и церкви вси, и сборная дивная великая церкви святѧ Богородица, яко я же не было, николиже ни будетъ⁴.

ВАРИАНТЫ. ¹П людей ²ХП у вѣстобитъ ³ХП не да ⁴ХП не было и ни будетъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. бѣчисла. (**) Такъ въ ХП; въ И. мастыри.

Том же лѣтъ ходи Рогъволодъ ко Мѣньску на Ростислава на Глѣбовича, и створи с нимъ миръ, и възвратися въ свояси.

Томъ же лѣтъ бысть знамение в лунѣ, яко погыбнути 5 ему всему, мѣсяца августа въ 20 день.

Том же лѣтъ посла Ростиславъ къ Святославу, река ему: «пусти ко мнѣ дѣтя Олга, атъ познаеть Кияны лѣпшия, и Берендичѣ, и Торы; Святославъ же безо всякого извѣста пусти ему сынъ свой. Олегъ же пришедъ въ Олжичѣ, посла к 10 Ростиславу, река ему: «брате! кдѣ ми велиши стати»? Ростиславъ же повелѣ ему у Олгови стати¹ (*), самъ бо стояше у Шелвова (**) сѣла подъ боркомъ. И бысть у него по два дни на обѣдѣ; третий же день ѣдущю Олгови ис(ъ) товаръ³ на поѣздство, и се усрѣте и перед(ъ) ними мужъ Ро- 15 стиславъ, и рече: «княже! есть ми к тобѣ орудне велико, а извѣсти ми ся яко ти его || не явити никомуже»; и извѣсти- 364 *promise* ся ему, и рече ему: «княже! право ти молвлю, стерезися, хотать ты яти». Олегъ же вину положи матерню болезнь, и нача ся просити у Ростислава Чернигову къ отцю. Ростиславъ же не хотише пустити его отъ себе любовью, занеже не имѣяше лиха въ сердци, но злии чловѣци не хотяче добра межи братьею видити, тако створиша. Ростиславъ же пусти Олга къ отцю. Олегъ же пришедъ къ Чернигову, не яви того отцю, но погнѣвася на отца втайнѣ и нача ся про- 25 сити у отца Курьску; Святославу же не вѣдущю всего того, пусти отъ себе Олга Курьску. И се постигоша послѣ Изяслави с любовью, с любовною рѣчью; Олегъ же яви мужемъ своимъ Изяславу рѣчь, башета уже бо (***) и Всеволодича любовью сложилася съ Изяславомъ; и рекоша мужи Олгови: 30 «княже! а то ли ти добро есть, оже ты хотѣли Киевѣ (†) яти, а Черниговъ отдають подъ отцемъ твоимъ? а уже есть правъ отецъ твой и ты въ хрестьномъ цѣлованьи». И вѣступи Олегъ у любовь³ къ Изяславу безъ отня с(ъ)вѣта. Бысть же вѣсть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *ростиславъ же.... стати* ²Х исъ *товары* ³ХП в *любовь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. поправлено у *Олгови стати* *молчи*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. у *Шелвова*. (***) ХП. вм. *башета* *уже* *бо* *ошиб.* *отецъ* *бо* *уже*. (†) Въ И. *в Киевѣ*; предлогъ *е* приписанъ надъ строкою.

Святославу, оже Всеволодича и Олегъ сынъ его сложилися любовью съ Изяславомъ, и велии бысть печалень о томъ. И повѣда Святославъ мужемъ своимъ, оже Всеволодича и Олегъ приложилися ко Изяславу. И рекоша ему мужи: «дивно есть, княже, оже жалуеши на сыновца своего (и) на Олга, а живота своего не блюдеши; се не лжа ти есть, оже Романъ Ростиславичъ посылаетъ и(зъ) Смоленска попа своего къ Изяславу, река тако: отдаваетъ ти батя Черниговъ, а съ мною въ любви поживи; а самъ паки хотѣлъ ти сына яти Киевѣ; а уже еси, княже, и волость свою погубилъ, держася по Ростиславу, а онъ ти всяко лѣниво помогаетъ». И тако нужею поведеса Святославъ отъ Ростиславли любви къ Изяславу¹.

385 Поидоша Половци мнози къ Изяславу; Изяславъ же съвкупися съ Всеволодичема, и съ братьею, и съ Олгомъ, а Святославъ не иде изъ Чернигова (*). И поѣха противу Половцемъ в поле, и съвкупився с Половци поѣха к Переяславлю на Глѣба, на зятя своего, веля ему поѣхати съ собою за Днѣпръ на Ростислава; Глѣбъ же не ѣха с нимъ²; и стояше у Переяславля 2 недѣли, и не успѣша ничтоже. Ростиславу же бысть вѣсть, оже Изяславъ пришелъ къ Переяславлю и съ всею братьею, великий же князь Киевский Ростиславъ, съвкупя воя многи, и поиде на Изяслава, и бысть въ Треполи; слышавъ же Изяславъ, оже Ростиславъ иде на нь с полки своими, и побѣже Изяславъ, а Половци бѣжаша в поле. 25

Том же лѣтѣ приде митрополитъ Ѳеодоръ ис Царягорода, мѣсяца августа: башеть бо посылалъ по него князь Ростиславъ.

Изяславъ же съвкупився съ братьею своею у любовь, посла по Половци; и придоша ему³ Половци мнози. И съвкупився Изяславъ съ Всеволодичема, и съ Олгомъ, и с Половци, и поиде за Вышегородъ къ божници, ту бо баше и Днѣпръ сталъ (**), а индѣ не сталъ баше никдеже; ту же пе-

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ къ изяславу ²ХП с ними Х³ къ нему.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ищеринова*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *ту бо баше и днѣпръ престалъ*.

решедше Днѣпръ у боженки, и поиде полки къ Киеву, и пришедши стаха на болоньи (*), в лозяхъ, противу Дорого-
жичю. На утрия же въ 8 мѣсяца февраля, день же бѣ тог-
да среда, нача Изяславъ полки рядити съ братьею, и дос-
5 пѣвъ иде къ Подолью, а Ростиславъ стояше съ Андрѣви-
чемъ подлѣ столпѣ, загорожено бо бѣше тогда столпиемъ
отъ горы оли и до Днѣпра. И бысть брань крѣпка велии
зѣло отъ обоихъ, и летяху мнози убиваеми отъ обоихъ, и
такое страшно бѣ зрѣти, яко второму пришествию быти. И
10 нача одаяти Изяславъ: уже бо Половци въѣздаху в городъ,
просѣкающе столпие, и зажгоша дворъ Лихачевъ поповъ, и
Радьславъ, и побѣгоша Берендичѣ къ Угорьскому, а дру- 306
зини к Золотымъ воротомъ. И начаша молвити дружина Ро-
стиславля: «княже! се братья твоя к тобѣ не притягнули, ни
15 Берендичѣ, ни Торци, а сихъ сила велика; а поиди в Бѣль-
городъ, и ту съѣдеша братьѣ своей и помочи всихъ сво-
ихъ». Ростиславъ же послушавъ ихъ иде Бѣлугороду, с пол-
ки своими и съ княгинею; въ тѣ же день приде к нему Яро-
славъ сыновець его, съ братомъ Ярополкомъ, а Андрѣвичъ (**)
20 ѣха въ Торческому, и къ Берендѣемъ и к Торкомъ. Изя-
славъ же вниде в Киевъ мѣсяца февраля въ 12, и вшедъ въ
святую Софью, всимъ дастъ прощение Кианомъ, ихъже бяху
изымали; и поиде Изяславъ к Бѣлуграду.

В то же вереме бысть знамение въ лунѣ (***) страшно и
25 дивно: идяше бо луна черезовсе небо отъ въстока до запа-
да, измѣняючи образы своя; бысть первое ни убывание¹ по-
малу, дондеже вся погибе, и бысть образъ ея яко скудно—
черно, и паки бысть яко кровава, и потомъ бысть яко двѣ
лицы имущи, одно зелено, а другое желто, и посреде ея яко
30 два ратьная сѣкущися мечема, и одному ею яко кровь идяше
изъ главы, а другому бѣло аки млеко течаше; сему же ре-
коша старии людие: «не благо есть сяково знамение, се

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *первое ей умаление.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слѣдующіе за сямъ два листа въ Хлѣбн. спискѣ писаны позднѣйшимъ почеркомъ; въ Погодинскомъ же пропускъ и продолж. не отыскано. (**) Въ Х. ошибочно *Ярополкомъ Андрѣевичемъ*. (***) Лунное затмѣніе было действительно 12 февраля 1161 года.

прообразуетъ княжю смерть», еже бысть. Мы же на предлежащее възвратимся.

Изяславъ же пришедъ к Бѣлугороду и стоя около дѣтинца 4 недѣли, острогъ быше Ростиславъ до него самъ пожегль. Святославъ же слаше и(зъ) Чернигова къ Изяславу, 5 веля ему миръ взяти: «цакы ли ти не дадя мира, а всяко поѣди за Днѣпръ; аже будешъ за Днѣпромъ, то вся твоя правда будетъ». Изяславъ же не послушавъ брата своего Святослава, но рече ему: «братя моя воротившися пойдуть у волость свою а мнѣ ся воротити в Половци не могу ити, а у Выри не могу 10 голодомъ мерети; а лѣпле¹ хочю сдѣ умерети».

1162 ³⁶⁷ || В лѣто 6670. Пойде Мьстиславъ из Володимира полкомъ своимъ, с Галичскою помочью, а Рюрикъ поиде ис Торцьского² с Володимеромъ съ Андрѣвичемъ и съ Василеомъ съ Гюргеви- 15 чемъ, и с Берендѣи, и с Куи, и с Торкы, и с Печенѣгы, и спяшася у Котелничи со Мьстиславомъ; и оттудѣ пойдоша в Бѣлугороду на Мутижиръ и быша на Кучари. И начашася просити Чернии Клобуци у Мьстислава напередъ, «атъ соглядаемъ, княже, велика ли рать». Мьстиславъ же пусти Б. Диции Половци устерегоша рать, и пригнаша къ Изяславу, и повѣдаша ему 20 рать велику. Изяславъ же ни полковъ видивъ побѣже отъ Бѣлагорода. Ростиславъ же съ Ярославомъ и съ Ярополкомъ выидоша из города своими полки, и ту дождаша братья своея; съвѣкупившися вси, целовавшися, поѣхаша по нихъ. Торці же постигоша возы ихъ на Желяни, полки же ихъ постигоша отъ 25 Буличъ, и ту начаша сѣчи я, а инѣхъ руками имати; яша же тогда и Шварна (*), и Милятича оба, Степана и Якуна, и Нажира Переяславича. Изяслава же постигоша къ озерамъ въѣздяча въ борокъ; и постиже и Воиборъ Негечевичъ (**) и сѣче по главѣ саблею, а другой бode и въ стегно, въздымъ 30 ѣ³ (***), и ту летѣ с коня, и вземъ ѣ Мьстиславъ лѣ⁴ жива⁴ посла в манастирь к святому Семену, еже есть въ Копыревѣ конци. Убыенъ же бысть Изяславъ мѣсяца марта въ 6 днь,

ВАРИАНТЫ. ¹Х а мѣше ²Х из торискою ³Х пѣтъ въздымъ ѣ ⁴Х и вземый мьстислава лежачаго.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) П. и Шварна вм. и Шварна. (**) Въ И. Негечевичъ вм. Негечевичъ. (***) Въ И. въздымъ ѣ вм. въздымъ ѣ.

и оттолѣ послаша и¹ Чернигову; Святославъ же спрятавъ тѣло его съ слезами, и положиша тѣло его въ отни ему церьви, у святою мученику Бориса и Глѣба, мѣсяца марта 13, день же бѣ тогда понедѣльникъ².

- 5 Том же лѣтѣ пояша Новгородѣци Святослава (*) Ростиславича к собѣ княжить опять, а Гюргевича³ внука выгнаша отъ себе Мьстислава.

Том же лѣтѣ бысть знамение въ солнци⁴, мѣсяца августа въ 17, в четвергъ.

- 10 || Том же лѣтѣ преставися Володимиръ князь Рязани⁵ 368 сынъ Святославль, внукъ Ярославичъ.

Том же лѣтѣ преставися князь Иванъ Ростиславичъ, рекомый Берладникъ, в Селуни; инии тако молвахуть, яко съ отравы бѣ ему смерть.

- 15 Том же лѣтѣ приходи Рогъволодъ на Володаря с Полотчанъ к Городцю, Володаръ же не да ему [полку⁶] въ дне⁷, но ночь⁸ выступи на нь из(ъ) города с Литвою; и много зла створися в ту ночь, онѣхъ избиша, а другия руками изомаша множество, паче избьенныхъ. Рогъволодъ же вѣбѣже въ 20 Случьскъ, и ту бывъ три дни иде въ Дрьютескъ, а Полотьску нѣ смѣ ити, задеже множество погибе Полотчанъ; Полотчане же посадиша въ Полотьски Василковича.

- Том же лѣтѣ поѣха Изяславичъ Мьстиславъ ис Киева, розгнѣвався на стрѣя своего на Ростислава, и много рѣчи 25 вѣста межи ими; Давыдъ же, безъ отня повеления, ѣха въ Торцьскый, а посадника (**) Мьстиславля Вышка⁹, емъ, приведе къ Киеву (***). Ростиславъ же посла сына своего Мьстислава у Бѣльгородъ. Тогда же Мьстиславъ поиде из(ъ) Володимира на Володимира Андрѣевича къ Пересопници (†), и 30 пришедъ ста на Вѣдбучи¹⁰, и нача слати к Володимиру, веля ему отступити отъ Ростислава; Володимиръ же не ступи

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ и ²Х понедѣлокъ ³Х а юргевича ⁴Х во солнци ⁵Х въ резанѣ ⁶Х нѣтъ полку ⁷Х въ дне ⁸Х но въ ночь ⁹Х вышка ¹⁰Х на вобучи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. ошиб. Мстислава. (**) Въ И. въ Торцьскы на посадника. (***) Въ И. для словъ къ Киеву оставленъ пробѣлъ. (†) Въ Х. ошиб. къ Переяславу.

хрестьного цѣлования к Ростиславу, но всяко яся по Ростислава всимъ сердцемъ. Мьстиславъ же узвратися опять у Володимиръ.

Том же лѣтѣ цѣловаша хрестъ Олговичи к Ростиславу, Святославъ Олговичъ и Всеволодича оба. 5

Том же лѣтѣ выгна Андрѣй епископа Леона изъ Суждаля, и братью свою погна Мьстислава и Василка, и два Ростиславича сыновца своя, мужи отца своего передни. Се же створи хотя самовластецъ быти всѣй Суждальской земли. Леона же епископа възврати опять, покаявъся отъ грѣха того, но в 10 ³⁶⁹ Ростовъ, а въ Суждали не да ему сѣдѣ||ти, и держа и 4 мѣсяца въ епископии. И нача просити у него отъ Въскресения Христова до Всихъ Святыхъ ѣсти мяса въ среду и въ пятокъ; епископъ же повелѣ ему одну недѣлю порозную¹ ѣсти мяса въ среду и (*) в пятокъ, а прочею² добрѣ хранити. 15 Онъ же противу вину погна и (изъ) своей земли; и приде Чернигову къ Святославу Олговичю, Святославъ же утѣшивъ добрѣ, пусти къ Киеву к Ростиславу.

Том же лѣтѣ створи миръ Ростиславъ съ Гюргемъ съ Ярославичемъ. 20

Том же лѣтѣ придоша Половци мнози къ Гюргеви, и взяша вежи многи по Роту, и Въибора³ убиша, иже баше Изяслава убилъ. Черный же Клобукъ весь съвъкупившеся ѣхаша по нихъ, и постигоша я на Рси⁴, и много биша ихъ, и полонъ весь отъимаша у нихъ, и самѣхъ изоимаша боле 500⁵; яша 25 же и два княжича Сатмазовича, и ины⁶ княжичѣ.

Том же лѣтѣ Рюрикъ и Святополкъ Гюргевичъ Туровскій, и Святославъ Всеволодичъ съ братомъ Ярославомъ, и съ Олгомъ Святославичемъ, и с Володимиричемъ, и съ Кривьскими князьми, идоша къ Случьску на Володимира на Мьстиславича. Володимиръ же увидивъ силу ихъ, и дасть имъ миръ и Случьска съступи имъ, а самъ иде Киеву къ брату Ростиславу; Ростиславъ же дасть ему Трьполь, ины 4 города придасть ему къ Трьполю.

ВАРИАНТЫ. ¹Х праздную ²ХП а прочіа ³ХП и войбора ⁴ХП на рши ⁵ХП боле 9 ⁶И инъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сими слѣд. снова Погодинскій списокъ.

Том же лѣтѣ идоста Гюргевича Царюгороду, Мьстиславъ и Василко, съ матерью, и Всеволода молодого пояша со собою третьего брата; и дасть царь Василкови в Дунаи 4 города (*), а Мьстиславу дасть волость Отъскалана.

5 Въ лѣто 6671. Створи миръ съ Мьстиславомъ Ростиславъ, 1163 възврати всѣ города Мьстиславу, Торьскый и Бѣлгородъ (**), а за Трьполь да ему Каневъ.

Том же лѣтѣ приведе Ростиславъ Белуковну, князя Половецьскаго дщерь, ис Половецъ, за сына своего за Рюрика; 10 того же лѣта и миръ взя с Половци.

Тогда же и Ѳеодоръ митрополитъ преставися, бывъ 10 мѣ- 370 сяцъ въ митрополю. Том же лѣтѣ воеваша Ляхове около Чьрвьна.

В лѣто 6672. Приде митрополитъ Иванъ в Русь, и не хотѣ 1164 15 его Ростиславъ прияти, занеже отрядилъ быше Ростиславъ Гюряту Семьовича къ цареви, хотя оправити Клима въ митрополю; и възвратися опять Гюрята изъ Олешья с митрополитомъ и с царевомъ посломъ; и присла царь дары многы Ростиславу, оксамоты¹ и паволоки и вся узорочь(я) разноличная. Посолъ же царевъ молваше Ростиславу: «молвить ти царь: аще примеши с любовью благословение отъ святыхъ Софья (***) и отрекоша дружинѣ Олгови: «княже! не стряпай, ѣди вборзѣ, Всеволодичъ бо недобрѣ жилъ съ отцемъ твоимъ и с тобою; ачи что замыслить лихое?» Олегъ 25 же вборзѣ ѣха Чернигову, и не заста отца живого: таиша бо смерть его за 3 дни до Олгова приѣзда. Се же створи княгини, сгадавши съ пискупомъ (†) и с мужи князя своего с передними, и цѣловаша святаго Спаса на томъ, яко не послатися къ Всеволодичю Новугороду, первое цѣлова пискупъ Антонъ (††) 30 святаго Спаса, и потомъ дружина цѣловаша. И рече Гюрги тысячкый: «намъ было не лѣпо дати пискупу цѣловати свя-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *оксамиты*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. 4 *юры*. (**) Въ ХП ошиб. *Турецкый Бѣлгородъ*. (***) За сямъ въ ИХП. спискахъ пропускъ безъ пробѣла. (†) Въ И. и съ *пискупомъ*, потомъ исправлено и съ *епискупомъ*; такъ и ниже; въ ХП. съ *епискупомъ*. (††) Въ И. слово *Антонъ* написано другимъ почеркомъ на полѣ.

таго Спаса, занеже святитель есть, а намъ ся о нь не блз-
нити, занеже князи свои любилъ. И рече пискунъ: «того
 дѣля извѣщаюся передъ вами, да Богъ ми будетъ и того Родж-
 шая (*), яко не послати ми къ Всеволодичю никимже образомъ,
 ни извѣта положить; паче же, сынове, вамъ молвлю, да не 5
 погинете душею и будете предатели, яко Июда». Се же мол-
 вяше имъ, льсть тая в собѣ: бѣше бо родомъ Грѣчинъ. Се
 же первое цѣлова святаго Спаса, се же створи [и] (**) злое
 преступление, исписавъ грамоту и посла къ Всеволодичю,
 река тако: «стрѣй ти умерлъ, а по Ольга ти послали, а дру- 10
 371 || жина ти по городомъ далече, а внягини сѣдѣть въ изумѣни
 с дѣтьми, а товара множество у нея; а поѣди вборзѣ, Олегъ
 — ти ѣще не вѣхалъ, а по своей воли възмеша рядъ с нимъ». Святославъ же прочте грамоту вборзѣ и посла сынъ свой в
 Гомий, а посадники посла¹ по городомъ, а самъ хотѣ по- 15
 ѣхати Чернигову. Услыша, оже Олегъ уже у Черниговѣ, и
 начаста слати межи собою, ладячаса о волостехъ²; Олегъ же
 на ся поступивъ уладися, Святославу съступи Чернигова, а
 собѣ взя Новгородъ. И посла Олегъ съ крестомъ Ивана Радъ-
 — слалича³, и цѣлова хрестъ Святославъ къ Ольгови, яко ему 20
 правити, и не управи; реклъ бо бѣше Всеволодичъ, хрестъ
 цѣлуя: «а брата ти надѣлю Игоря и Всеволода» и ни тѣма
 управи. Преставижеся Святославъ мѣсяца февраля въ 15 день,
 а въ 17 вложенъ бысть в гробъ, в понедѣльникъ.

То же лѣто бысть поводъ велика въ Галичи: Божиимъ 25
 попущениемъ умножившюся дождю внезапно, въ одинъ⁴ день
 и в ночь поиде вода изъ Днѣстра велика в болонье, и взиде
 оли до Выковаго⁵ болота, и потопаи чловѣкъ боле 300,
 ѹже бяху пошли съ солью изъ(ъ) Удеча, и многы чловѣкъ
 снимаху съ древъ и кола, иже бѣ вода възметала, много же 30
 инии потопе; и бысть в нихъ жатва дорога рамяно, на ту
 зиму.

То же лѣто преставися благовѣрный князь христолубивый

ВАРИАНТЫ. ¹ХП розосла ²ХП ладячися о волость ³ХП радославича
⁴ХП пѣтъ въ одинъ ⁵ХП до быковию.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ II. и того Рожшия; въ XII. и того Рождешни.
 (**) и приб. изъ XII.

Изяславъ, сынъ великаго князя Андрѣя, и плакася по немъ князь Андрѣй отецъ и братъ его Мѣстиславъ; и тако полежаиша и въ церкви святыя Богородица Володимири, съ плачемъ великомъ, мѣсяца октября въ 28 день.

5 В лѣто 6673. Прибѣже изъ Царягорода братанъ царевъ 1165
кюръ Андроникъ къ Ярославу у Галичъ, и прия и Ярославъ с великою любовью, и да ему Ярославъ нѣколико городовъ на утѣшение; потомъ же присла царь два митрополита, вабя и к собѣ, Ярославъ же пусти к нему с великою 372
10 честью, приставивъ к нему пискупа своего Кузму, и мужа своя передния.

Том же лѣтѣ ведена бысть Ростиславна Огаея за Олга за Святославича, мѣсяца июня въ 29 день.

Том же лѣтѣ Давыдъ Ростиславичъ сѣде Витебски, а 15 Романови, Вячеславу внуку, да Ростиславъ Васильевъ и Краснъ (*).

Том же лѣтѣ Василко Ярополчичъ изби Половци на Руси (**); много же ихъ руками изоиша, и обогатишася дружина его оружемъ и кони, и самъ искупа много има на 20 нихъ.

В лѣто 6674. Постави Ярославъ (***) князь епископа 1166
Илью Новугороду Великому: то бо Илья родомъ бѣ Новгородецъ.

(Т)ом же лѣтѣ ведоша Святославу дочь Олговича за Яро- 25 полка за Изяславича.

Том же лѣтѣ преставися благовѣрный князь христолюбивый Ярославъ, великого князя сынъ Дюрьевъ; и плакася по немъ братъ Андрѣй, и положи въ церкви святыя Богородица Володимири, мѣсяца априля въ 12. Приставися княгини Свя- 30 тослава Олговича.

В лѣто 6675. Умре Святославъ Володимиричъ, въ Вщи- 1167
жи, внуъ Давыдовъ.

Том же лѣтѣ взя рать Святославъ Всеволодичъ съ Олгомъ про Володимирича. Олегъ бо просѣше въ правду надѣ-

примѣчанія. (*) Въ И. и Краснъ исправлено и Красный. (**) Въ ИХП. на Руси. (***) Такъ въ ИХП. Должно быть Ростиславъ Киевскій, или сынъ его Святославъ, княжившій тогда въ Новгородѣ. См. И. Г. Р. II. пр. 414.

лѣнья; Святославъ же не пода ему, но вѣдѣ брату своему лѣп-
 шую волость, а сына посади въ Вщижи. Ростиславъ же ус-
 мотривъ правду, оже Святославъ обидитъ Олга, тѣмъ же нача
 помогати Олгови, много же посылѣ Ростиславъ къ Святосла-
 ву, веля ему у правду надѣлити Олга и добра имъ хотя; 5
 Святославъ же не послуша его. Олегъ же поѣха къ Старо-
 дубу: Стародубци бо прислалися бяху ко Олгови; упреди по-
 мощь Ярославля в городъ, и горожаномъ нѣлзѣ бѣ мысли
 своея створити, Олегъ же воротися опять гнѣвы, много взя
 в полонъ. Святославъ же посла брата своего Ярослава с 10
 373 По||ловци в Новугороду, и дошедше Молочны [рѣка] (*) и ту
 воротилися, вдалѣе 15 верстъ отъ града. Олегъ же бѣ в то
 вереме не сдравуя велми, яко не мощи ему ни на конь всѣ-
 сти. Ростиславъ же увѣдавъ, оже Олегъ велми болятъ, нача
 слати къ Олгови, веля ему миритися; Олегъ же послуша его, 15
 взя миръ съ братомъ. Святославъ же да Олгови 4 города,
 и хрестъ цѣловаста. Се же увѣдавши Половци, оже князи
 не в любви живутъ, шедше в пороги начаша пакостити Греч-
 никомъ¹; и посла Ростиславъ Володислава (**) Ляха съ вой²,
 и възведоша Гречники. 20

Том же лѣтѣ родися Олгу сынъ, и бысть имя ему въ кре-
 щеньи Борисъ, а мирское (***) Святославъ.

Том же лѣтѣ поиде Володаръ Глѣбовичъ к Полотъску
 ратью; Василковичъ же Всеславъ поиде противу ему с Пол-
 чаны. Володаръ же увѣдавъ, оже идуть противу ему, не да 25
 — ему съвкупитися и вѣдѣ на нихъ изнезапы, и много ихъ
 изби, а инѣхъ руками изоинача; Всеславъ же бѣжа Витебь-
 ску. Володаръ же вниде в Полтескъ и цѣлова хрестъ с Полтъ-
 цаны³, и поиде Витебьску на Давыда и на Всеслава, и при-
 шедъ ста на рѣци, и начаша ся бити о рѣку; Давыдъ же 30
 тѣмъ не да ему полку, занеже [ждаша] (†) брата своего⁴ Ро-
 мана съ Смолняны. Се же дивно сдѣся: в полунощи бысть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *гречинникомъ* и ниже *греченики* ²ХП *вѣтъ Ляха съ вой* ³ХП *с полочаны* ⁴ХП *пѣтъ своего*.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) *рѣки* приб. изъ ХП. (**) Такъ исправлено въ И; въ ХП *Володислава*. (***) Такъ исправлено въ И. другимъ почеркомъ; въ ХП. *а мирскый*. (†) *ждаша* приб. изъ ХП.

громъ силенъ, яко восьмъ бродящимъся чересъ рѣку, и страхъ нападе на воя Володаревы. И рекоша дружина Володаревы: «что стоиши, княже, не поеда прочь; а се ти ся Романъ — бродить, а отсуда Давыдъ»; и побѣже Володарь отъ Витебска. И завтра съгляда Давыдъ, оже Володарь бѣжалъ, и пусти по нихъ, и не постигоша ихъ, но по лѣсу¹ блудящихъ много изоиима; а Всеслава посла Полотъску.

Том же лѣтѣ поя Ярославъ, Галичскый князь, за сынъ свой за Володимира Святославлю (*) дщерь Болеславу Всеволодича.

10 || Том же лѣтѣ приведе Ярославъ (**) Изяславичъ, поемъ³⁷⁴ дщерь у Дюргя у Ярославича Мальфридъ ис Турова, за сына Всеволода.

Том же лѣтѣ умре Андрѣевна за Олгомъ за Святославичемъ.

Том же лѣтѣ бися Олегъ Святославичъ с Бонякомъ, и 15 побѣди Олегъ Половци.

Том же лѣтѣ яша Половци Шварна за Переяславлемъ, а дружину его избиша, и взяша на пемъ искупа множество.

В лѣто 6676. Посла Ростиславъ къ братьи своей и к сы- 1168 номъ своимъ, веля имъ всимъ съвѣкупитися у себе съ всеми 20 полкы своими; и приде Мъстиславъ из Володимеря, Ярославъ братъ его из Лучьска, Ярополкъ из Бужьска, Володимиръ Андрѣевичъ, Володимиръ Мъстиславичъ Глѣбъ Гюргевичъ, Рюрикъ, Давыдъ, Мъстиславъ (***), Глѣбъ Городеньскый, Иванъ Ярославичъ (†) сынъ, и Галичская помочъ; и стояша у Ка- 25 нева долго веремя, дондеже взиде Гречникъ и Залозникъ, и оттодѣ възвратишася вѣсвои.

Того же лѣта исходяча, поиде Ростиславъ Новгороду, занеже недобрѣ живяху Новгородци съ Святославомъ сыномъ его; и приде Чичьрьску² в зяти Олгови, ту бо бѣ Олегъ 30 ждалъ его, с женою; и поя³ Олегъ Ростислава на обѣдъ, и бысть радость велика въ тѣ день межи ими (††). Олегъ же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *по по полю* ²ХП *къ чичерску* ³ХП *и позва*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *славлю* и впоследствии другимъ почеркомъ приб. сверху строки слогъ *Все*. (**) Въ ИХП. ошиб. написано *Ярославичъ*. (***) Карамз. (т. II, прим. 410) исправляетъ *ви. Мъстиславъ* — *Ярославъ Всеволодичъ*. (†) Такъ въ ИХП; Карамзинъ же исправляетъ: *Иванъ Юрьевичъ, сынъ Юрья Туровскаго, внука Святополка*. См. Ист. Гос. Рос., т. II, прим. 410 (изд. Эйнерлинга). (††) *ими* въ И. приписано на погѣ.

многы дары вѣдѣсть Ростиславу, и дѣти¹ ему вѣдѣ многы дары; наутри же день вѣзва Ростиславъ к собѣ Ольга и дѣрь, и паче болшими дарми учредивъ всихъ, иде Смоленську. И начаша и срътати лутшии мужи Смолняны за 300 верстъ, и затѣмъ усрѣтоша и внуци, и затѣмъ усрѣте и сынъ Романъ⁵ и епископъ Мануилъ и Внѣдъ, и малѣ⁸ не весь градъ изиде противу ему; и тако велми обрадовашася вси приходѹ его, и множество даровъ подаяша ему; и оттудѣ въ Торопечь. И оттудѣ посла (къ) сыну Святославу Новгороду, веля ему
 373 вѣзѣтъ хати противу (со)бѣ на Луки,—бѣ бо уже Ростиславъ 10 нѣ здравуя велми,—и ту сплмаса на Лукахъ съ сыномъ и с Новгородци; и цѣловаша Новгородци хрестъ к Ростиславу на томъ, якоже имѣти сына его собѣ княземъ, а иного | князя не искати, оли ся с нимъ смертью розлучити; и много даровъ взя у сына и у Новгородецъ. И оттудѣ вѣзвратиса 15 Смоленську. Видивши же Рогнѣдъ, сестра его, велми изнаемающая брата, и нача молитися, велячи ему лечи Смоленски въ своемъ ему зданьи. Онъ же рече еѣ: «не могу зде лечи; повезите мя Киеву. Аще мя Богъ отъиметь на пути, то положите мя въ отни благословеньи у святого Федора; аще ми 20 Боть отдасть болѣзнь сию (*) молбами пречистыя его Матере и святого отца нашего Федосья Печерскаго монастыря [игумена, то постригуса въ Печерскомъ монастыри]» (**). Егда бо отходя житья сего маловременнаго и мимотекущаго, молваше Семьюнови попови⁸ отцю своему духовному: «тобѣ 25 вѣздати слово о томъ к Богу, занеже вѣзборони ми отъ пострижения». Молваше бо Ростиславъ часто то слово къ игумену Печерскому Поликарпу: «тогда, игумене⁴, взяхъ мысль отъ пострижения, егда же приде ми⁵ вѣстъ изъ Чернигова (***) о Святославли смерти Олговича»; молваше же и 30 то всегда къ игумену: «постави ми, игумене, келью добру, боюся напрасныя смерти; а что си о мнѣ Богъ устроить п

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и дѣти ²ХП мало ³Х семіонові попови ⁴Х игуменъ ⁵Х имѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Засимъ въ Погодинскомъ спискѣ пропускъ; продолженіе же не отыскано. (**) Слова *игумена то постри...* монастыри приб. изъ Х. (***) Въ Н. *изъ Чернигова*.

ваша молитва». Уставилъ же баше и сию добродѣтель в собѣ: у великий постъ, въ всякую субботу и в недѣлю, сажаше на обѣдѣ у себѣ 12 черница, третинадесять игуменъ Поликарпъ, и тако тѣхъ накорми, не тихихъ (*) отпущаше; самъ же по вся недѣли причащение имаше, слезами омывая¹ лице свое, и въздыханиемъ часнымъ смиряя себе, и стонание отъ сердца своего испущая, всимъ видящимъ его в толици смиренни стояща, и тако не можаху удержатися отъ слезъ; ~~егда же скончеваше~~ ^{егда же} скончеваше весь постъ, и тако учрѣ² жаше всю братью, ³⁷⁶ а в Лазореву субботу вси Печеряны взимаше³, и по всимъ монастыремъ зваше, а во ины дни, въ среду и в пятокъ, утѣшиваше братью Печерскую. Великую любовь имѣяше къ святѣй Богородици и къ святому отцю Ѳеодосью; и то повѣствоваше с Поликарпомъ по вся дни: «хотѣлъ быхъ свободитися отъ маловременнаго и суетнаго свѣта сего, и мимотекущаго и многомятежнаго житія сего, еже преди воспоминахъ(ъ) ти». Онъ же ему тако молвѣше: «вамъ Богъ тако велѣлъ быти: правду дѣяти на семъ свѣтѣ, въ правду судъ судити и въ хрестномъ цѣлованьи вы⁴ стояти». Ростиславъ же ему тако рече: «отце! княжение и миръ не можетъ безъ грѣха быти, а уже есмь былъ немало на свѣтѣ семъ; а хотѣлъ быхъ поревновати, якоже и вси правовѣрнии цари пострадаша и прияша възмездие отъ Господа Бога своего, якоже и святѣи мученици кровь свою прольяха, усприяша вѣнца нетлѣнныя, якоже и святѣи отци, удручивше тѣло свое постомъ и узымъ и тѣснымъ путемъ ходивше, възсприяша царство небесное, якоже и самого правовѣрнаго царя Костянтина слышахъ глаголавша: аще быхъ вѣдалъ, се ль⁵ честенъ лихъ чернецъскій, възходяща съ ангелы къ престолу Господню бес пристава⁵, снялъ быхъ вѣнецъ и багряницу». И тако ему повѣстѣящю с Поликарпомъ игуменомъ, и рече ему игуменъ: «аще сего желаеши, княже, да воля Божия да будетъ». Ростиславъ же слышавъ отъ игумена положи въ серд-

ВАРИАНТЫ. ¹Х *обмываа* ²Х *възываше* ³Х *вамъ* ⁴Х *нѣтъ ль* ⁵Х *беспрестани*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (2) Такъ поправлено въ И; прежде было написано *накорми нищихъ*.

ци своемъ, рекъ ему: «пережду и ѿще мало время: суть ми орудница¹». И тако ему бесѣдовавши с нимъ, и благословивъ его отпусти и. Мы же на преднее възвратимся.

И поидоша с нимъ и(зъ) Смоленска, а уже ему велми изнамагающе, а и бы в селѣ в Рогънѣдинѣ в Зарубѣ и нача 5
— молвити Иванкови Фроловичю, покладниѣ своему, и Борисови 377 Захарьичю: «взовита ми Семьюна² попа, атъ створи||тъ молитву»; а самъ въздѣвъ руцѣ свои нача молитву творити, зря къ иконѣ святой Богородици: «пречистая Богородице! вышши еси ангелъ, архангелъ, всея твари честнѣйшю³, по- 10
— мощнице обидимымъ, ненадѣющимъся надѣяние, сиротамъ заступница, убогымъ кормительнице, печальнымъ утѣшение, грѣшнымъ спасение, хрестяномъ всимъ поможение; милости-
— ва еси, Госпоже! милостью своею помилуй мене грѣшнаго раба своего Михаила, ризою мя честною защити и умоли 15
— въплотьшагося ис тебе Бога, препоиши мя силою свыше на невидимыя и видимыя врагы; всемиловитая Владычице Бо-
— городице! въздвигни мя из глубины грѣховныя, и просвѣти ми очи сердечнѣи, и спасения сподоби мя грѣшнаго раба
— своего; яко держава Христа Бога нашего съ Отцемъ и Сы- 20
— номъ и святымъ Духомъ». [И] (*) възрѣвъ на икону самого Творца, нача глаголати тихомъ⁴ гласомъ, слезы испущая отъ зѣ-
— ниці: «нынѣ отпусти раба своего, Владыко, по глаголу тво-
— ему, с миромъ»; и бѣ видити слезы его лежащи на скраню
— его, яко женчюжная зерна. И тако, отирая слезы убрусцемъ, 25
— успе мѣсяца марта въ 14, а въ 21 вложенъ бысть въ гробъ у святаго Теодора, въ отни ему мапастыри, приложивъ ся къ отцемъ своимъ. Бысть же княжения его Киевѣ 8 лѣтъ безъ мѣсяца.

Той же зимѣ ходиша Олговици на Половци; бѣ бо тогда зю-
— лота зима велми, и взя Олегъ вежѣ Козины, и жену и дѣ-
— ти, и злато и сребро, а Ярославъ Беглюковы вежѣ взя; и похваливше Бога и пречистую его Матерь, възвратившеся въ-
— своияси.

1169 В лѣто 6677. По Ростиславли смерти начаша слати по

ВАРИАНТЫ. ¹Х орудница ²Х семіона ³Х честнѣйши ⁴Х тихимъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) И приб. изъ X.

Мьстислава братья, Володимиръ Мьстиславичъ, Рюрикъ, Давыдъ, (и) Кiane отъ себе послаша, Черныи Клобуку отъ себе послаша; Мьстиславъ же посла Володислава Воротиславича передъ собою къ Василеви къ Ярополцию, веля ему
 5 сѣдѣти Киевѣ до себе, и тиунъ свой посла. И начаша прияти Мьстислави повѣдати Василко¹ви и Володиславу, оже³⁷⁸ Володимиръ Мьстиславичъ, и Андрѣвичъ, и Ярославъ Мьстиславъ братъ, и Рюрикъ, и Давыдъ, цѣловали крестъ, якоже взяли имъ волость у Мьстислава по своей воли: Володимиру
 10 къ своей волости Торцьскый съ всимъ Поросьемъ¹, Андрѣвичю Берестий, Ярославу Володимиръ. Василе же възма мысль ихъ, посла ко Мьстиславу Володимиру, являя ему вси рѣчи ихъ. Мьстиславъ же посла къ своимъ ротникомъ, къ Ярославу у Галичъ и къ Ляхомъ и къ Всеволодковичама, являя имъ
 15 твердъ братьѣ². И снимася Мьстиславъ с Ляхы и съ Ярославомъ Галичскимъ, и поиде Мьстиславъ Киеву на столъ, и Галичскихъ полековъ 5 да ему Ярославъ, и Мьстиславъ Всеволодковичъ с нимъ же, и приде къ Микулину; и ту придоша ему Берендичи вси, и Торци и Печенѣзи, и весь Черный Клобукъ, и водивъ ѣ ротѣ, и пусти брата своего предъ собою съ Берендичи, а самъ поиде по немъ. И въ тѣ чинъ³ (*) Володимеръ Мьстиславичъ поиде съ Треполя Вышегороду, и съ женою и съ дѣтми; въ тѣ же день Мьстиславля, мати его, иде Вышегороду. Ярополкъ же с Берендичи настигоша (**) 25 Володимира на Желяни у Доброго Дуба (***), и не даша Берендичи стрѣлятися с ними, баху бо Берендичи лѣстяче; и тако ѣхаша Берендечи⁴ по нихъ до Всеволожа монастыря, и ту воротися Ярополкъ в городъ. Мьстиславъ же заутра по немъ иде Киеву, изрядивъ полкъ свои, Василевскимъ 30 путемъ, та⁵ къ Олговѣ, а въ Киевѣ вниде; ту выидоша Кiane вси. Возма рядъ съ братьею и съ дружиною и с Кiane, въ тѣ день, и поиде къ Вышегороду, а Берендичи пустивъ на воропъ, и на болоньи отъ Днѣпра зажгоша дворъ тысяч-

ВАРИАНТЫ. ¹X *порусьемъ* ²X *твердъ братья* ³X *и тогда* ⁴X *вѣтъ берендичи* ⁵X *да*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано *и в то чинъ*. См. нашего изданія стр. 296, въ примѣчаніяхъ. (**) Въ И. ошиб. повторено *Берендичи*. (***) Въ И. у *Доброобужа*.

его Давыда, Радиловъ, а инѣхъ дворовъ 7 сторѣ. Мъсти-
 379 славъ же пришедъ || ста по горѣ отъ бору, а пѣшци¹ поста-
 ви по валови; Берендичи же убиша Володимиръ мужъ, убиша
 же и ти лѣпшии Берендичъ. Бѣ же день тогда пятокъ, и за-
 утра же в субботу начаша битися ѣздяче къ городу, и из го- 5
 рода выходяще бяхутся крѣпко. И тако начаша ся рядити
 о волость, шлюче межи собою, Рюрикъ и Давыдъ и Володи-
 миръ съ Мъстиславомъ, и уладившеся о волость, цѣловаша
 крестъ. Мъстиславъ же у понедѣльникъ вниде въ Кыевъ.

Начало вняжения Мъстислава в Кыевъ, сына Изя- 10.
 славля.

Вниде Мъстиславъ въ градъ мѣсяца мая въ 15 день (*),
 и сѣдѣ на столѣ Ярославли и отца своего и дѣдъ своихъ.
 И нача Володимиръ Мъстиславичъ думати на Мъстислава; и
 ту бѣ в то веремея мужъ Давыдовъ Василь Настасичъ², и 15
 приѣхавъ повѣда князю своему, Давыдъ же яви брату Мъсти-
 славу; Володимиръ же увѣдавъ, оже Мъстиславу явлена бысть
 дума его, и приѣха оправливаться. И приѣха Мъстиславъ у
 Печерський монастырь, и за нимъ Володимиръ приѣха, и
 повелѣ ему съсѣсти въ икономли кельи, а самъ съсѣде въ 20
 игуменъи кельи; и пославъ к нему Мъстиславъ и рече: «брате!
 что дѣла еси приѣхалъ? а язъ по ты не посылаю». И
 присла Володимиръ дьячка Имормыжа, рече: «брате! слы-
 шалъ есмь, оже суть молвили на мя злии челоуѣци». Рече
 Мъстиславъ: «повѣдалъ ми братъ Давыдъ». И послаша къ 25
 Давыдови Вышегороду; и присла Давыдъ Василя на тяжю,
 и пристави к нему Радила тысячьскаго и Василя Волкови-
 ча. И паки преждавъ [Мъстиславъ] (**) 3 дни, и приѣха ту же
 в Печерський монастырь, и Володимиръ присла мужи свои,
 — Рагуйда (и) Михаля; и начаша спиратися с Васильемъ, и 30
 вылѣзе³ послухъ по Василю Давыдъ Борынничъ. Мъстиславъ

ВАРИАНТЫ. ¹Х а печенѣи ²Х настасіевичъ ³Х и выйде.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ IX. въ 19 день Какъ здѣсь, такъ и въ другихъ мѣ-
 стахъ лѣтосчисленіе Ипатскаго списка не сходно съ Лаврентіевскимъ. О
 въездѣ Мстислава Изяславича въ Кіевъ см. Карамзина, Ист. Гос. Рос. т.
 II, примѣч. 417, гдѣ въездъ Мстислава въ Кіевъ отнесенъ къ 15 мая 1168
 года. (**) Мъстиславъ приб. изъ Х.

же положи то на Бозѣ, и рече Володимиру: «брате! крестъ еси цѣловалъ, а и еще ти ни || уста не охсла, но обаче то ³⁸⁰ есть отецъ нашихъ и дѣдъ нашихъ утверждение, а кто преступить, а Богъ ему буди судья; а нынѣ яко на мя еси не ⁵ думалъ и не ищещи ми лиха, цѣлуй ми крестъ». [Володимиръ же рече: «радъ, брате, цѣлуй, а то все на мя ляжа», и цѣлова крестъ] (*). Мьстиславъ же отпусти и в Котелничю.

Том же лѣтѣ переступи крестъ Володимиръ Мьстиславичъ: начашася слати к нему Чагровичи, Чекъманъ и братъ ¹⁰ его Топманъ и Моначюкъ; Вородимиръ же радъ бывъ думѣ ихъ, и посла к Рагуйлови Добрыничю и къ Михалеви и къ Завидови, являя имъ думу свою. И рекоша ему дружина его: «о собѣ ¹ еси, княже, замыслилъ; а не ѣдемъ по тобѣ, мы того не вѣдали». Володимиръ же рече, възрѣвъ на дѣцкы: ¹⁵ «а се будутъ мои бояре», и поѣха къ Берендичемъ и снися с Берендичи ниже Растовца ². И узриша и одного ѣздяща, и рѣша ему: «ты намъ тако молвыше, братья вси со мною суть; а кое есть Андрѣевичъ Володимиръ, и Ярославъ, и Давыдъ? но се ѣздиши одинъ и безъ мужий своихъ, а насъ ²⁰ перельстивъ, а намъ лучше въ чюжо голову нежели въ ³ свою», — и начаша въ нь пущати стрѣлы, и удариша князя двѣма стрѣлами. И рече князь: «не дай Богъ поганому вѣры яти николиже, а язъ уже погинулъ и душею и жизнью», и побѣже; и ту избиша дѣцкы ⁴ около его, а самъ бѣжа къ ²⁵ Дорогобужю; ту же бѣ и жена его бѣжала предъ нимъ. Андрѣевичъ же перемета мѣсть на Горинѣ, и не пусти его к ⁵ собѣ; а онъ уворотися ⁴ на Радимичѣ къ Андрѣви Суждалю. Андрѣй же посла противу ему, и рече ему: «иди в Рязань къ отцицю своему къ Глѣбови, а язъ тя надѣлю», — и иде ³⁰ тамо, а жену остави с дѣтятама ⁵ въ Глуховѣ у Всеволожи. Мьстиславъ же рече матери Володимири: «иди в Городокъ, а оттуда камо тобѣ годно; не могу с тобою жити единомъ мѣстѣ, зане сынъ твой ловить головы мояе всегда, а крестъ переступая»; она же иде Чернигову къ || Всеволодичю. ³⁸¹

ВАРИАНТЫ. ¹ИХ а вм. о ²Х ростовца ³Х дѣтскія ⁴И онъ уворотятсята вм. а онъ уворотися ⁵Х съ отци.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Володимиръ же рече.... крестъ приб. изъ X.

Том же лѣтъ начаша Новгородци вѣче дѣяти, втайнѣ, по дворомъ¹, на князя своего на Святослава на Ростиславича (*). И приѣхавше на Городище приятели его, начаша повѣдати: «княже! дѣють людье вѣче ночь², а хотять тя яти; а промышляй о собѣ». Князь же испытавъ извѣсто³ о собѣ⁵ и о нихъ, яви дружинѣ своей. И рѣша ему дружина: «а то перво⁴ суть к тобѣ хрестъ целовали вси по отни смерти, но обаже невѣрни суть всегда ко всимъ княземъ; а промышляемы о собѣ, али⁵ начнутъ о насъ людие промышляти».

1170 . В лѣто 6678. Вложи Богъ въ сердце Мьстиславу Изяславичю мысль благу о Руской земли, занеже ей⁶ хотяше добра всимъ сердцемъ: и съзва братью свою и нача думати с ними, река имъ тако: «братье! пожалтеси о Руской земли и о своей отчинѣ и дѣдинѣ, оже несуть хрестьяны на всяко лѣто у вежѣ свои, а с нами роту взимающе, всегда переступающе; а уже у насъ и Гречьскій путь изъютимають, и Соляной⁷ (**), и Залозный; а лѣпо ны было, братье, възраче на Божию помочь и на молитву святоѣ Богородици, поискати отецъ своихъ и дѣдъ своихъ пути и своей чести». И угодна бысть рѣчь его прежде Богу, и всеѣ братьѣ, и мужемъ ихъ.²⁰ И рекоша ему братья вся: «Богъ ти, брате, помози в томъ, оже ти Богъ вложилъ такую мысль въ сердце; а намъ дай Богъ за крестьяны и за Рускую землю головы своѣ сложити и къ мученикомъ приченомъ быти». Посла же Чернигову къ Олговичемъ всимъ и къ Всеволодичема⁸, веля имъ быти²⁵ всимъ у себе: бяху бо тогда Олговичи въ Мьстиславли воли, и всимъ угодна бысть дума (***) Мьстиславля. И съвѣшупившеся вся братья Киевѣ, Рюригъ и Давыдъ, полкъ весь (+), а самому ему не сдравующю, и Всеволодича Святославъ и Яро-³⁰славъ, Олегъ Святославичъ, братъ || его Всеволодъ, Ярославъ 30 из Лучьска, Ярополкъ, Мьстиславъ Всеволодковичъ, Свято-

ВАРИАНТЫ. ¹X и по дворомъ ²X ночи ³X истовое ⁴X прѣвое ⁵X или ⁶И еъ ⁷X и солоний ⁸X къ оловичемъ и къ всеволодичемъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ИХ. ошиб. на Ярославича. (**) Въ И. было написано и Соляной, потомъ исправлено. (***) Въ И. приб. ею. (+) Такъ въ ИХ; въ первомъ изд. Ипатской Лѣтописи редакторъ читалъ Ярополкъ (братъ Мьстислава). См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 98, въ примѣчаніи.

Киеков

полкъ Гюргевичъ, Глѣбъ ис Переяславля, братъ его Михал-
ко, и инии мнози, възрѣвше на Божию помочъ и на силу
честнаго креста¹, и на молитву святѣй Богородици, и поидо-
ша ис Кіева мѣсяца марта въ 2 день, въ день суботный
5 середохрестной недѣли (*). Ярополкъ Изяславичъ, братъ Мьстиславъ, вѣлми боляше путемъ ида, не хотя братьѣ сво-
ей остати, и бысть в Тумащи, и вѣлми нача немощи; и по-
стиже вѣсть Мьстислава за Каневоу: «братъ ти велми не-
можетъ», и посла Мьстиславъ къ игумену Поликарпови и къ
10 Данилову попови своему, веля има ѣхати къ брату Яропол-
ку, река има тако: «аще ва² Богъ поиметь брата моего, да
спрятавше тѣло его везите же къ святому Ѳеодору»; прѣста-
вижеса Ярополкъ, сынъ Изяславъ, мѣсяца марта въ седмый
день, въ день четвертокъ середохрестной недѣли, и положи-
15 ша тѣло его у святаго Ѳеодора, идеже ему³ отецъ лежитъ.
Мы же на прѣднее възвратимся.

Идоша князи 9 днѣвъ⁴ ис Кіева, и бысть вѣсть Полов-
цемъ отъ кощѣя отъ Гаврилкова отъ Иславича⁵, оже идуть —
на нѣ⁶ князи Русьстии, и побѣгоша лишившеса женъ и дѣ-
20 тий. Князи же увѣдавши, оже Половци побѣгли, и лишивше-
ся женъ своихъ и возъ⁷ своихъ, и поѣхаша вборзѣ по нихъ,
а Ярослава Всеволодича оставиша за собою у возъ⁸. И взя-
ша вежѣ ихъ на Углѣ рѣдѣ, а другыѣ по Снопороду, а са-
мѣхъ постигоша в Черного лѣса, и ту притиснувши к лѣсу
25 избиша ѣ, а ины руками изоимаша; Бастии же и инии мнози
гониша по нихъ и за Вѣсколь бѣюче и; и толпою взяша по-
лона множество, якоже вси Рускимъ воємъ наполнитися
до изобилїя, и колодники, и чагами, и дѣтми ихъ, и че- 383 —
лядью, и скоты, и конми; хрестьяны же отполонивше пусти-
30 ша на свободу вси. Братья же вси пожаловаша на Мьсти-
слава, оже утаивъся ихъ, пусти на воропъ сѣдельники своѣ

ВАРИАНТЫ. ¹Х и на силу животворящею креста честнаго ²Х аще ли
³Х его ⁴Х днѣй ⁵Х отъ изяславича ⁶Х на нихъ ⁷Х вѣтъ женъ... и возъ
⁸Х у возовъ.

примѣчанія. (*) Суббота средохрестной недѣли по исчисленію Карамзи-
на, приходилась въ 6676 году 2 марта. См. Ист. Рос. Рос. т. II, примѣч. 417.
Над. Эйнерлинга.

и кощѣѣ, ночь ¹ заложивъся, отай; и сердце ихъ не бѣ право с нимъ. Князи же вси съѣхавшеся съглагоша полковъ своихъ, оже, Божьею помощью, вси сдрави быша, развѣ бо изъ всѣхъ полковъ два убѣена быста, Кснятинъ Васильевичъ, Яруновъ братъ, и сѣделникъ Ярославъ Изяславича, и Кснятинъ ⁵ Хотовичъ ятъ бысть. И похваливше князи все милостиваго Бога и силу честнаго креста, възвратишася въ свояси с радостью великою, и быша в домехъ своихъ на самое въскресение; и бысть людемъ двоя радость: и въскресение Господне, и князь своихъ възвращение с побѣдою и с радостью. И ¹⁰ потомъ помагѣ посла Мъстиславъ по братью свою, и съвѣупишася вся братья у него Киевѣ: Ярославъ из Лучьска, Володимиръ Андрѣевичъ из Дорогобужа, Рюрикъ изъ Вручег², Давыдъ из Вышегорода, а Гюргевичъ Иванъ ис Турова. И нача молвити Мъстиславъ братьи своей: «се, братье, Полов- ¹⁵ цемъ есме много зла створили, вежѣ ихъ поимали есмы, дѣти ихъ поимали есмы, и стада и скоть, а тѣмъ всяко пакостити Гречнику нашему и Залознику; а быхомъ въшли противу Гречнику» ³. И любя бысть рѣчь всеѣ братьѣ, и рекоша ему братья: «тако буди, то есть намъ на часть ⁴ и всѣ(ѣ) ²⁰ Рускѣй земли» — и шедше сташа у Канева. Глѣбъ же възва Мъстислава на обѣдъ к собѣ, и многы дары давъ ему отпусти и с любовью. Искони же вселукавый ⁵ дьяволъ, не хотяй добра всякому хрестяну ⁶ и любви межи братьею, начаста молвити Бориславича, Петръ и Нестеръ, злѣ рѣчи на Мъсти- ²⁵ слава въ Давыдови, лжюча: занеже баше Мъстиславъ озлобивъ я || отпустилъ отъ себе, про ту вину, оже бяху холопи ею покралѣ конѣ Мъстислави у стадѣ, и пятны своѣ въскладѣ, рознаменываюче. Давыдъ же има вѣры, нача повѣдати брату Рюрикови: «брате! пріятелеве ⁷ ми повѣдають, зо оже Мъстиславъ хочеть наю яти». Рюрикъ же рече: «брате! а про что, а кое вина ⁸? а крестъ к нама ци давно цѣловаль?» Рекла же башета и то слово Давыдови: «оже ва ⁹ Мъстиславъ почнеть звати на обѣдъ, то ту ваю ятѣ ¹⁰ бу-

ВАРИАНТЫ. ¹Х и кощѣи ночи ²Х из оврача ³Х гречникомъ ⁴Х на честь ⁵Х вѣтъ искони же вселукавый ⁶Х хрестіанину ⁷Х пріятели ⁸Х а коея ради вини ⁹Х васъ ¹⁰Х и ятѣ.

детъ, а наю слово право будетъ к вама». Мѣстиславъ же всего того не вѣдаше, ни мысли таковой не имѣаше въ сердци своемъ, но истинною любовью обуемся¹, с братьею хожаше. И нача Мѣстиславъ звати на обѣдъ Рюрика и Давыда. Рюрикъ же и Давыдъ не ѣхаста к нему, рекуча тако ему: «оже к нама крестъ цѣлуеши, ако ти на наю лиха не замыслиши, а въ² всяко поѣдевъ к тобѣ». Мѣстиславъ же ужасеся мыслью и яви дружинѣ своей: «велита ми брата к собѣ крестъ целовати, а не вѣдѣ что моеи винѣ». И рѣша ему дружина его: 10 «княже! не лап(ь) ти (*) велита брата крестъ цѣловати: цѣ³ да — будутъ злии человекѣ, завидяче твоей любви⁴, оже къ братѣ имѣеши, вложили будутъ зло слово? Золъ бо человекѣ противу бѣсу, и бѣсъ того не замыслить, еже золъ человекѣ замыслить; а ты всякъ⁵ правъ предъ Богомъ и прѣдъ человекѣ; 15 тобѣ без насъ того нѣлзѣ было замыслити, ни створити, а мы вси вѣдаемъ твою истинную любовь къ всѣмъ братѣ; а послѣ к нима и рѣци има: я крестъ цѣлую к вама, ако лиха на ваю не замысливъ, а вы ми выдайта, кто ны сваживаетъ». — И посла Мѣстиславъ къ Давыдови с тою рѣчью⁶. И рече 20 Давыдъ: «а пакы ми кто повѣсть, оже тѣхъ выдамъ»? Мѣстиславъ же, възря на Божию правду и силу честнаго креста, цѣлова к нима крестъ, и она к нему крестъ цѣловаста; обаче || сердце ихъ не бѣ право с нимъ.

383

В то же вереме Володимиръ (**) Андрѣевичъ нача при- 25 прашивать волости у Мѣстислава. Мѣстиславъ же уразумѣвъ, оже извѣтомъ у него просить волости, рече: «брате Володимире! ци давно еси крестъ цѣловалъ ко мнѣ, и волость взялъ еси у мене»? Онъ же разгнѣвавшись иде Дорогобужю.

В то же вереме бѣ Андрѣй Гюргевичъ в Суждали княжа, 30 и тѣ⁷ бѣ не имѣа любви къ Мѣстиславу.

Том же лѣтѣ прислашася Новгородци къ Мѣстиславу, просяче сына у него, и дасть имъ Романа; и болши вражда

ВАРИАНТЫ. ¹Х обуемся ²Х а мы ³Х ци ⁴Х любости ⁵Х всяко ⁶Х рѣчью ⁷ХП и той.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХ. не лапти; въ первомъ изд. Ипатской Лѣт., — (см. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 99) — редакторъ исправилъ не лапъ тѣ. Нарѣчіе лапъ см. въ Словарѣ Цек.-Слав. яз. Востокова. (**) За симиъ продолжается Погодинскій списокъ.

бысть на Мѣстислава отъ братьѣ, и начашася снанивати рѣчьми братья вси на Мѣстислава, и тако утвердившеся¹ крестомъ братья².

Той же зимѣ посла Андрѣй сына своего Мѣстислава, с полки своими, исъ Суждала, на Киевского князя на Мѣстислава на Изяславича, с Ростовци и с Володимирци и съ Суждалци, и инѣхъ князей 11, и Бориса Жидиславича: Глѣбъ ис Переяславля Дюргевичъ, Романъ и(зъ) Смоленска, Володимиръ Андрѣевичъ из Дорогобужа, Рюрикъ изъ Вручегу, Давыдъ изъ Вышегорода, братъ его Мѣстиславъ, Олегъ Святославичъ, Игорь братъ его и Всеволодъ Гюргевичъ, Мѣстиславъ внукъ Гюргевъ. Тогда же бѣше послалъ Мѣстиславъ Михалка князя Дюргевича Новугороду, къ сынови, с Коуи и³ Бастеевою чадью; и бысть вѣсть Рюрикови и Давыдови, оже Андрѣевичъ (и) Романъ близъ идетъ съ Смолняны, и послѣ⁴ ста и яста Михалка за Межимостью, ко Мозырю идуща; ту же лѣтъ издѣя Бастий надъ Михалкомъ.

1171 В лѣто 6679. Сняшася братья Вышегородѣ, и пришедше стаха на Дорогожичи подъ святымъ Куриломъ⁴, Феодоровы недѣли, и второѣ недѣли оступиша весь градъ Киевъ. Мѣстиславу затворившюся в Киевѣ, бѣхуться из города, и бысть ³⁸⁶брань || крѣпка отвсюду; Мѣстиславу изнаемающею въ градѣ, Берендичи же и Торци лѣстаху подъ Мѣстиславомъ. И стояша 3 дни у города, и снидоша всихъ князей дружина⁵ Серховицею, и ринушася въ нимъ доловъ, у задъ Мѣстиславу начаша стрѣляти. 25 Мѣстиславу же начаша дружина молвити: «что, княже, стоиши? поѣди из города; намъ ихъ неперемочи». И поможе Богъ Андрѣевичю Мѣстиславу съ братьею, и взяша Киевъ. Мѣстиславъ же Изяславичъ бѣжа ис Киева на Василевъ; и постигше и Бастѣева чадъ, начаша стрѣляти въ плечи ему, и много изомаша дружины около его: яша Дмитра Хороброго и Олексу дворьского, Сбыслава Жирославича и Иванка Творимирича, Рода тивуна его, и ины многы; съ братомъ же Ярославомъ сняся за Уновью, и тако идоста Володимиру. Взятъ же бысть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *утвердишася* ²П *пѣтъ братья* ³ХП *вѣтъ и* ⁴ХП *куриломъ* ⁵ХП *и снидошася вси князи и дружина*.

Киевъ мѣсяца марта въ 8, въ второѣ недѣли поста въ среду(*), и грабиша за 2 дни весь градъ, Подолье и Гору, и монастыри, и Софью, и Десятинную Богородицю, и не бысть помилованія никому же ниоткуда же, церквамъ горящимъ, крестьяномъ 5 убиваемомъ, другимъ вяжемымъ, жены ведоми быша въ плѣнъ, разлучаемы пужею отъ мужей своихъ, младенцы рыдаху зряще материй своихъ; и взяша имѣнья множество, и церкви обнажиша иконами и книгами и ризами, и колоколы изнесоша всѣ, Смоленяне и Суждалци и Черниговци, и Олгова дружина, 10 и вся святѣи взята бысть; зажьже(нъ) бысть и монастырь Печерскѣй святѣи Богородица отъ поганыхъ, но Богъ молитвами святѣи Богородица съблюде и отъ таковыя пужа; и бысть в Киевѣ на всихъ челоуѣцехъ стенание и туга, и скорбь неутѣшная, и слезы непрѣстанныя. Си же вся сдѣяшася 15 грѣхъ ради нашихъ.

|| Начало княжения Глѣбова в Киевѣ Юрьевича (**). 387

Мѣстиславъ же Андрѣевичъ посади стрѣя своего Глѣба Киевѣ на столѣ, мѣсяца марта въ 8; Глѣбъ же дасть сынови своему Володимиру Переяславъ, а Мѣстиславъ Андрѣевичъ поиде в Суждаль къ отцю Андрѣви, с великою честию и славою. Мѣстиславъ же Изяславичъ, съ братомъ Ярославомъ, съ Галичаны, поиде къ Дорогобужю на Володимира на Андрѣевича, и стаща около града бьются; Володимиръ же бѣ велми не мога, тѣмже и полку имъ не да, болезни дѣля. 25 Мѣстиславу же города прѣдаяхуся, и възведе¹ городъ Шюмскъ и посла Вододимирию, посадника Паука² кормицѣ Володимирия таможе посла, и ины города многы повоевавъ и пожегъ, воротися въсвояси. Глѣбъ же не посла помочи Володимиру, рекъ бо бяше Глѣбъ: «послю к тобѣ помочь» — и не 30 посла.

Того же лѣта исходяча, преставися князь Володимиръ Андрѣевичъ, мѣсяца генваря въ 28, и привезоша Вышегороду Θεодоровы недѣли в пятокъ: бѣ бо лежалъ не погребенъ нѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *възведе* ²ХП *пука*.

примѣчанія. (*) О времени взятія Кіева см. Карамзина, Ист. Гос. Рос., т. II, прим. 424. Изд. Эйнерлинга. (**) Въ И. *Юрьевича* написано другимъ почеркомъ.

коликѡ днѣвъ. И посла Глѣбъ князь игумена святаго Богородица Печерскаго монастыря Поликарпа, и Семеона¹ игумена святаго Андрѣя, до Вышегорода, веля има доправити Володимира до Киева, а самъ поѣха на ону сторону в Городокъ, а оттуда в Переяславль. Володимиръ же Мьстиславичъ бѣ в 5 Полонѣмъ², слышавъ же, оже Андрѣевичъ Володимиръ умерлъ, и иде к Дорогобужю; дружина же Андрѣевича не пустиша его в городъ. Онъ же посла къ Славнови и къ дружинѣ рече: «цѣлую к вама крестъ и къ княгини вашей, якоже ми на 388 васъ не позрѣти лихомъ, ни на ятровъ свою, ни на села еѣ, 10 ни на ино ничтоже»; и цѣлова крестъ к нима, и вниде въ градъ, и переступи крестное цѣлование сѣззутрѣя,—такъ бо быше къ всей братии своей верѣтливъ, не управливаше к нимъ крестного цѣлования,—и уклонися на имѣние и на села и на стада Андрѣевича, и погна княгиню из города. Она же 15 вземши князя, иде на Вручий³ Вышегороду.

Того же лѣта пошелъ быше Мьстиславъ из Володимира въ Киеву ратью, съ братомъ Ярославомъ, и Галичане, и Святотополькъ Гюргевичъ, и Всеволодича пустила башета свою помочъ с нимъ. Мы же на прѣднее възвратимъся. 20

На утрѣ же, в субботу, подохоумъ⁴ с Володимиромъ из Вышегорода. Давыдъ же князь не пусти княгинѣ с мужемъ до Киева, рече ей: «како ты могу, ятры, пустити? а [ще въ врѣмя] (*) пришла (**) ми вѣсть ночь съ⁵, оже Мьстиславъ въ Василевѣ»; а дружинѣ его рече: «а кому васъ годно, а идетъ⁶». Они же 25 рекоша ему: «княже! ты самъ вѣдаеши, что есмы издѣяли⁷ Кианомъ; а не можемъ ѣхати, избыють ны». Игуменъ же рече Поликарпъ: «княже! се дружина его не ѣдутъ с нимъ, а пусти своеѣ дружины нѣскольکو, нѣето ни конь доведа, ни стяга до-неса». Давыдъ рече: «того стягъ и честь съ душою испла»; но 30 рече: (***) «ото ти попове Мученичъскыи». И игумени, чьрньци,

ВАРИАНТЫ. ¹П поликарка и семена ²ХП въ полономъ ³ХП на овручій ⁴ХП подоша ⁵ХП ночи сей ⁶ХП а онъ идетъ ⁷ХП учинили.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *ще въ врѣмя* приб. изъ П. (**) Въ Погодинскомъ спискѣ на слогѣ *при*.... снова перерывъ; продолженіе же находится чрезъ 15 листовъ, гдѣ слогъ *при*.... связанъ съ послѣдующимъ рассказомъ такъ: *аще въ врѣмя.... шла ми вѣсть* и т. д. (***) Въ И. написано сплошно *ицѣло* рече; въ ХП. *ицѣланъ* рече.

попове, Киане, съ благодарениемъ, съ благохвалными пѣсньми, положиша и въ монастыри въ святѣмъ Андрѣи, мѣсяца февраля въ 15 день (*), въ первую недѣлю поста в субботу.

В лѣто 6680. Пойде Мьстиславъ съ силою многою къ Бе- 1172
рендичемъ и ко Торкомъ, и съвкупивъся пойде къ Треполю, и
оттуда пойде Киеву; || и выпедъ в Киевъ возьмъ ряды съ братьею, 389
съ Ярославомъ и Володимиромъ Мьстиславичемъ, съ Галичаны, и съ Всеволодковичемъ, и Святополкомъ Гюргевичемъ, и с Кианы. Торци же и Берендичи лѣстаху имъ. И пойде
къ Вышегороду, и пустиша на воропъ, и бишася крѣпко изъ града; Давыдъ же своимъ повелѣ острогъ пожечи до нихъ; и ста Мьстиславъ подъ боромъ, и оттуда приходяче бияхуться. У Давыда же въ градѣ много бѣше дружины своей, и братѣ¹ его помочъ, и Глѣбъ Князь прислалъ бѣше Григоря² тысяча-
15 каго своего с помочью, и Половци дицини, Концакъ с родомъ своимъ, и с вои Берендичи, — Бастѣва чадъ. Кснатины же съ Ярославичи бѣше воевода съ Галичаны, и рече приславъ къ Мьстиславу: «велѣно ми своимъ княземъ Ярославомъ пять
дновъ³ стояти у Вышегорода, ити домови⁴». И посла къ нему
20 Мьстиславъ, река тако: «мнѣ братъ Ярославъ тако молвить⁵: донелѣже уладишися съ братьею, дотолѣже не пуцай полковъ моихъ отъ себѣ». Они же съписавъше⁶ грамоту ложную и послаша къ нему, и поидоша отъ него Галичане. Мьстиславъ же съ братьею ста передъ Золотыми вороты въ огородѣхъ; из
25 Вышегорода же выѣздяче погани и⁷ дицини с вои⁸, много зла творяху, овы избиваху, аины руками имаху, яша бо тысячкого Всеволодковича, ины многи; отъ Мьстислава же бяху росшли-
ся вси помочи изнемогъшеся. И приде вѣсть Мьстиславу, оже Глѣбъ бродиться на сю сторону с Половци, и къ Давыдови
30 болши помочи пришлы⁹; и яви Мьстиславъ братѣ своеѣ. Братя же рекоша ему: || «се вои отъ насъ роспидися, а симъ помо- 390
чи болшиѣ приходять, а Черный Клобузъ нами¹⁰ лѣстить; а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП своя и отъ братиѣ ²ХП григоріа ³ХП днѣи ⁴ХП и ити к домови ⁵ХП мѣлѣмъ ⁶ХП он же списалъ ⁷ХП вѣтъ и ⁸ХП съ вои ⁹ХП болши помочи пришло ¹⁰ХП намъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ и въ II; въ X. же поправлено съ 21 день.

не можемъ стати противу имъ, а поѣдѣмы въ свою волость, мало перепочивше опять възвратимъся».

И поиде Мъстиславъ отъ Киева второе недѣли по велици дни в понедѣлникѣ. И бысть вѣсть Давыдови, оже Мъстиславъ пошелъ, и посла Володислава Ляха с Половци по нѣмъ, 5 и постигоша я у Борохова¹, и ту стрѣлявшеся с ними възвратишася; Половци же воротишася опять, много створивше зла, люди повоеваша. Тогда же Глѣбъ пусти Половци въ вежѣ, и шедше сташа за Васильевомъ у сѣделниковъ, съжидающе дружины своеѣ; Василко же Ярополчичъ увѣдавъ ѣ из Ми- 10 хайлова, и ѣха на нѣ ночь²,—бѣ же тогда ночь темна,—и уступивша инѣмъ путемъ, изблудиша всю ночь, завтра солнцю въсходящю удариша на нихъ; Половци же съвѣкупившеся съ сѣделники бишася с ними, и одва убѣжа Василко³ до города, а дружину около его избиша, а тѣны руками изиомаша. 15

Тогда же Глѣбъ поиде на Василка к Михайлову, съ Рюрикомъ и съ Давыдомъ и съ Мъстиславомъ, примиривше и пустиша Чернигову, и городъ его пожгоша, гроблю⁴ роскопаша.

Томъ же лѣтѣ преставися князь Святославъ Ростиславичъ на Волоцѣ,—бѣ бо тогда воюя Новгородѣцкую волость; и спрятавшѣ тѣло его везоша Смоленску, и положиша тѣло его с честью у святѣй Богородици въ епискупѣ. Сѣи же благовѣрный князь Ростиславичъ Святославъ бѣ украшенъ 20 ³⁹¹ всякою до¹бродѣтелью, и бѣше храборъ на рати, и любовь 25 имѣяше ко всимъ; пачеже милостыни прилежаше, и монастыри набдя и черныцѣ утѣшевая, и мирьскія церкви набдя и попы, и весь святительскій чинъ достойною честью чтяше; имѣяше дружину (въ чести) и имѣнья не щадяше, не собираше злата и сребра, но давалъ дружинѣ, ово же правяше души 30 своей; приложися къ отцемъ, отдавъ обшій долгъ егоже нѣсть убѣжати всякому рожену.

Томъ же лѣтѣ родися у Андрѣевича у Мъстислава сынъ, и нарекоша [ему имя] (°) въ крещеньи Василий.

ВАРИАНТЫ ¹ХП у болохова ²ХП и ѣха на нн ночи ³ХП нѣтъ василко ⁴ХП и гроблю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (°) ему имя приб. изъ ХП.

Том же лѣтъ чюдо сътвори Богъ и святая Богородица
 новое Володимири городѣ: изгна Богъ и святая Богородица
 Володимирская злаго и пронырливаго и гордаго лестця,
 лживаго владыку Оедорѣца, изъ Володимира отъ святоѣ Бо-
 5 городици церкви Златоверхой и ото вся земля Ростовская.
 Нѣ въсхотѣ благословения, удалися отъ него: и тако и сѣи
 нечестивый нѣ въсхотѣ послушати христолюбиваго князя
 Андрѣя, велящую ему ити ставиться къ митрополиту Киеву,
 нѣ въсхотѣ, паче же Богу не хотящую его и святоѣ Богоро-
 10 дици, извърже его изъ земли Ростовскоѣ. Богъ бо егда хо-
 четъ показнати челоуѣка, отъиметь у него умъ: такоже и
 надъ симъ сътвори Богъ, отъя у него умъ. Князю же о немъ
 добромыслящую и добра хотя ему; съ же нетокмо не въсхотѣ
 поставления отъ митрополита, но и церкви вси Володимири
 15 затвори и ключѣ церковныя взя, и не бы звонения ни пѣ-
 ния по всему граду и въ зборнѣй церкви, в нѣй же чюдо-
 твореная Мати Божия, ина всяка святыни ея, к ней же вси
 крестяне страхомъ ¹ пририщють, || утѣху и заступницю иму- ³⁹² —
 ще ту (*) и цѣлѣния отъ нея приемлюще душамъ и тѣломъ
 20 своимъ, — и ту церковь дързну затворити, и тако Бога
 разгнѣви и святую Богородицу; томъ бо дни изгнанъ
 бысть, мѣсяца мая въ 8 день, на память святаго Ивана Бо-
 гословца. Много пострадаша челоуѣди отъ него въ держание
 его, и селъ избыша (**), оружья и конь, друзии же работы
 25 добыша, заточѣныя же и грабленія нетокмо простыцемъ, но
 и мнихомъ, игуменомъ, и ерѣмемъ ³; безъмилостивъ сый мучи-
 тель, другимъ челоуѣкомъ головы порѣзывая и бороды, а дру-
 гымъ очи выжигаше и языки вырѣзывая, другыя же распи-
 ная по стѣнѣ и муча немилостивнѣ, хотя въскытити отъ
 30 всихъ имѣние: имѣния бо не бѣ сытъ ⁴, яко адъ. Посла же
 его князь Андрѣй к митрополиту Киеву. Митрополитъ же
 Костянтинъ обини ⁴ его всеми винами, и повелѣ его вести
 в Песий островъ, и тамо его осѣвоша и языка урѣзаша, яко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съ страхомъ ²П і ереомъ ³ХП бо несытъ ⁴ХП обвини.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ НХП *тя* вм. *ту*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *изне-
быша*.

*

злѡдѣю еретикѹ, и руку правую отсѣкоша, и очи ему выня-
ша, занѣ хулу измолви на святую Богородицю, и потребятся
грѣшници отъ земля яко не быти имъ. И сбысться слово
еугангелское на немъ, глаголющее: ею же мѣрою мѣрите,
възмѣрится вамъ; имъ же судомъ судите, судится вамъ, судъ 5
бо безъ милости не створшему милости. Другое же слово
молвить: аще кто незаконно мученъ будетъ, не вѣичается;
грѣшныи бо и зде по грѣху мучится, а на судѣ въ муку
осудится. Такоже и сий бес покая(нiя) пребысть и до послѣд-
няго издыханiя, уподобився злымъ еретикомъ не кающимся, 10
погубить (*) душу свою и с тѣломъ, и погibe память его с
шюмомъ. Такоже чтуть бѣси чтущая ихъ, якоже и сего до-
ведоша бѣси, възнесъше мысль его до облакъ, устроиша в
немъ втораго Сотонаила, и сведоша и въ адъ: обратибоса
болѣзнь на главу его и на верхъ его неправда снидеть, ровъ 15
издры (**), ископа яму и впадется в ню. То¹ бо злѣй испровер-
393 же животъ свой; || а хрестъяни избавлени Богомъ и святою
Богородицею радующеся глаголаху и веселящеся: «благосло-
вень еси, Христе Боже, яко тобою проидохомъ севозѣ огонь и
воду и придохомъ во утѣху благу, изволениемъ благимъ спа- 20
сающа насъ. Ты бо страшенъ: кто противится тобѣ? противу
величью мышца твоя кто равнится? ты всемогущъ еси, убо-
жа и богата, умерщв(л)яя и и оживляя, творий вся премудре-
но, творя отъ ноци день, а отъ зимы весну, а отъ буря тиши-
ну, а отъ суша тучу, и воздвизая кроткая на высоту и смиряя 25
грѣшники до земля. Видя бо видѣ озлобление людей своихъ
сихъ кроткихъ Ростовскыя земля, отъ звѣроядиваго Ѳеодоръ-
ца погибающихъ отъ него, посѣтивъ Спасе люди своя рукою
крѣпкою, мышцею высокою, рукою благочестивою царскою
правдиваго, благовѣрнаго князя Андрѣа. Се же писахомъ, 30
да не наскакають нѣщии на святительскыи санъ, (недостойны
сущи), но его же позоветъ Богъ, всякъ бо даръ свыше исхо-
дитъ² отъ тебе Отца свѣтомъ; его же благословятъ человѣци на
земли, будетъ благословленъ, а его же прокленутъ человѣци,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тѣмъ* ²ХП *сходѣтъ*.

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Такъ въ ИХП. *погубить*; въ Лаврент. спискѣ *правильнѣе погуби*. (**) Заслѣтъ въ Ипат. спискѣ слѣдуетъ другой почеркъ.

и будетъ проклятъ. Тако и сесь Оеодорѣць не въскотѣ благо-
словения и удалися отъ него, злый бо злѣ погибнетъ (*).

В то же лѣто чюдо створи Богъ и святая Богородица
церковь Десятинная в Киевѣ, юже бѣ создалъ Володимѣръ,
иже крестилъ землю и далъ бѣ десятину церкви той по всей
Руськой земли; створи же то Мати Божия чюдо паче нашея
надежа. Сѣдящю же Глѣбови Юрьевичю въ Киевѣ на столѣ
отнѣ и дѣднѣ, в первое лѣто приде множество Половѣць,
раздѣлившеся надвое,—одини¹ пойдоша къ Переяславлю и ста-
10 ша у Пѣсочна, а друзии пойдоша по оной сторонѣ Днѣпра
Киеву и сташа у Корсуни; и прислашася обои къ Глѣбови,
глаголюще: «Богъ посадилъ тя и князь Андрѣй на отчнѣ
своей и на дѣдинѣ въ Киевѣ; а хоцемъ с тобою рядъ по-
ложити межи собою и внидемъ в роту, а ты в намъ, да ни
15 мы начнемъ бояться васъ, ни вы насъ». Слышавъ же Глѣбъ
рѣчь Половѣцькихъ князий, и въскотѣ к нимъ ити² на снемъ,
и рекъ посломъ Половѣцькимъ: «иду къ вамъ», и думашеть³
с дружиною о томъ: || «къторомъ⁴ пойдемъ переди». И сду-
394 маша переже ити къ Переяславлю, блюдя Переяславля,—князь
20 бо Переяславський Володимѣръ Глѣбовичъ в то время бя-
шетъ малъ, яко 12 лѣтъ. Иде Глѣбъ къ Переяславськимъ
Половцемъ на снемъ, а къ другимъ Половцемъ в Руськимъ(**)
посла, река имъ: «пождете мене ту, иду къ Переяславлю;
умирияся с тыми Половци, и приду к вамъ на миръ». Сми-
25 ривъся с Половци и подаривъ ї, поѣха отъ нихъ; потомъ
же опять възвратишася в Половѣць Глѣбъ же Юрьевичъ пой-
де Къръсуньскимъ Половцемъ, съ братомъ с Михалькомъ
и с дружиною своею. И бывшю ему на Перепетовскомъ по-
лѣ, Половци же ти слышавше объѣхавша Глѣба⁵ къ Перея-
30 славлю и сдумаша: «се Глѣбъ ѣхалъ на ону сторону къ онѣмъ
Половцемъ, а тамо ему постряти⁶, а къ намъ не ѣхалъ; —

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *едини* ²ХП *нѣтъ ити* ³ХП *и думаше* ⁴ХП *къ которымъ*
⁵ХП *ѣхавшу* *любѣ* ⁶ХП *умешкати*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Тоже сказаніе о Оеодорѣ епископѣ наход. и въ Лавр.
спискѣ, подъ 6677 годомъ. См. Полн. Собр. Р. Л., т. I, стр. 151 и 152.
(**) Такъ въ ХХП; но по приведенному варианту въ Полн. Собр. Р. Л.
стр. 103, изъ Ермолаевскаго списка, къ Корсунискимъ вл. к Руськимъ.

пойдемъ за Кыевъ, возмемъ села, пойдѣмъ же с полономъ въ Половъцѣхъ. И ѣхаша за Кыевъ воевать, и приѣхаша къ Полоному къ святѣй Богородицѣ къ граду Десятинному, и къ Сѣмью, и взяша села безъ учѣта, съ людьми и с мужи и съ женами, и конѣ и скоты и овецъ погнаша въ Половъ- 5 цѣхъ. Глѣбови бо князю воротившюся отъ Переяславля, хотя- щю ему на ону сторону Днѣпра къ Корсуню на снемъ, и бывшю ему на Перепетовѣстемъ полѣ: и бысть ему вѣсть, яко не дождали Половци соньма его, ѣхалѣ воевать и вою- ютъ. Глѣбъ же ѣхавъ слыша, и хотѣ на нѣ самъ ити, и Бе- 10 рендѣевъ яша коня за поводъ, рекуще: «княже! не ѣздъ ¹, тобѣ лѣпо ѣздити въ вѣликѣ полку, и егда совокупишася ² съ братьею; а нынѣ пошли брата которого любо і Берендѣевъ нѣсколько». Глѣбъ же посла брата своего Михалка, и съ нимъ Переяславѣцъ сто, а Берендѣевъ полторѣ тысяцѣ. 15 Михалко же послушанье створи братьне, а дружинѣ его не сущи с нимъ и не свѣдущимъ поѣзда князя своего бороздо ³, Михалко же цѣловавъ брата своего Глѣба и всю дружину братню, иде по Половъцѣхъ, и Берендѣевъ в дорогу Поло- 20 вецкую поидоша || по нихъ с Михалкомъ; и наидоша сто- 20 рожѣ Половъцѣхъ, и бѣ же ихъ числомъ 300, и объѣхавше ихъ и безъ вѣсти избиша я, а другыя изоимаша. И почаша прашати живыхъ изиманыхъ: «много ли вашихъ назадѣ?» — и рѣша [Половци] (*): «много ихъ есть, яко 7 тысячъ». Наши же слышавше думаша: «оже мы дадимъ ⁴ симъ животъ, а По- 25 ловѣцъ много есть назадѣ, а насъ есть мало, оже ся с ними начнемъ бити, то се намъ будутъ первии ворози», — избиша я вся, не упустивше ни мужа ⁵, и поидоша по дорожѣ ихъ; воевода же бѣ у Михалка Володиславъ, Яневъ братъ. И усрѣтоша Половъцѣ идуща с полономъ, и бившеся и одолѣ- 30 ша ихъ, самѣхъ избиша, а полонъ свой отымаша. И въпра- шаша же и тѣхъ: «много ли васъ еще назадѣ?» — и рѣша: «топерво великъ полкъ идетъ назадѣ» (**). Наши же Божию

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не ѣзди ² такъ и въ П; въ Х свокупишеся ³ХП борзо ⁴ХП иже дамы ⁵ХП ни одного вм. ни мужа.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Половци приб. изъ ХП. (**) Здѣсь въ И. повторено идеть.

помощью крѣпяхуса и святою Богородицею, дожьдаша же и того полку великого и поѣхаша противу собѣ, уповающе на крестъ честный,—и бысть же у поганыхъ 900 копий, а в Руси 90 копий; надѣюща на силу погании и поидоша противу нашимъ, [и наши противу имъ] (*). Переяславъци же дерзко суще, и поѣхаша напередъ с Михалкомъ; Берендѣевъ же яша коня княжа¹ за поводъ, и не даша имъ ѣхати, рекуще: «не ѣздите вы напередъ, вы есте нашъ городъ; ать мы поидемъ напередъ²». Стрѣльци и съняшася обои, и бысть сѣча 10 зла, и потяша и стяговника нашего и чельку стяговую сторгоша (сѣ) стяга, и смятошася обои бьющася. Володиславъ же замысли взяти стягъ Михалковъ, и натѣче³ на нь прильбидцю, и собравшася и толкнуша на нь⁴, и стяговника Половѣцкаго потяша; Михалка князя удариша ратнии двѣма 15 копъи въ стегно, а третьимъ в руку, но Богъ молитвою отца его избави отъ смерти. Якоже преже в луцѣ моря, бяхуса с ними крѣпко: и видивше Половци побѣгоша, а наши по нихъ погнаша, овы сѣкуще, овы имающе, и яша ихъ руками полторы тысящѣ, а прокъ ихъ избыиша, а князь ихъ 20 Тоглий утече. И бысть || помощь креста честнаго и святѣй 396 Матери Божии Богородици⁵ великоѣ Десятиннѣй, и яже бяхуть отъ волости заяли⁶, да аще Богъ не дасть въ обиду челоуѣка проста, егда начьнутъ его обидити, аже онъ своеѣ Матери дому? И приде Михалко с Переяславъци и съ Берендѣи 25 Киеву, побѣдивше Половци, хрестъяни же избавленѣ той работы, полонении же възвратишася въсвои, а прочии хрестъяни вси прославиша Бога и святую Богородицю, скорую помощьницу роду хрестъяньскому.

Того же лѣта исходячи, разболѣся князь Мьстиславъ Изяславичъ въ Володимери, бѣ же ему болезнь крѣпца; и нача (ся) слати къ брату Ярославу, рядовы⁷ дѣла о дѣтехъ своихъ. Урядився добръ съ братомъ (**) и крестъ цѣловавъ, яко-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП яша князя; вм. яша коня княжа ²ХП пропущено вы есте... напередъ ³ХП и наткну ⁴ХП собравшася толкнуша на нь ⁵ХП нѣтъ богородици ⁶ХП ея же (и яже) бяху волости заяли ⁷ХП рядовъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и наши... имъ приб. изъ ХП. (**) На этомъ словѣ въ Погодинскомъ спискѣ перерывъ и продолженіе не отыскано.

же ему не подозрѣти волости подѣлѣми его, преставися князь Мѣстиславъ мѣсяца августа въ 19; и спрятавши тѣло его, с честию великою и съ пѣньи гласохвальными, и положиша тѣло его въ святѣи Богородици въ епископи, юже бѣ самъ созда въ Володимѣри. 5

1173 В лѣто 6681 (*). Ходи Романъ Ростиславичъ съ братомъ Мѣстиславомъ, Андрѣй же посла сына Мѣстислава со всею дружиною и со всеми полки Ростовскими и Суздальскими, и Рязанскими князи посла, и Муромскими князѣ посла с полки, и Бориса Жирославица воеводу же своего, на Романа 10 на Мѣстиславица къ Великому Новгороду; и толико бысть множество вой, яко и числа нѣтуть. И пришедше толко в землю ихъ, много зла створиша: села взяша и пожгоша и люди истрекоша, а жены и дѣти и имѣния взяша, и скоты поймаша, и придоша же къ городу. Новгородѣи же затво- 15 рилися в городѣ со княземъ Романомъ, и бяхуться крѣпко из города; полци же пришедше сташа далече города, и приходяще¹ полци бяхуся крѣпко у города. Мѣстиславъ же бѣ въѣха въ ворота², и пободѣ мужей нѣколько (**), возвратися опять къ своимъ. Бысть же моръ великъ въ конѣхъ и въ 20 полкохъ; и нѣ успѣша ничтоже городу ихъ, и въворотилися 397 о³ пять въсвои, и одва дома своя доѣхаша³ пѣши, а дружини людѣ помроша з голода; и не бысть бо николѣже толь тяжка пути людемъ симъ, дружини бо отъ нихъ и конину ѣдоша и въ великое говение. Се же бысть за наша грѣхы. Слы- 25 шахомъ: прежде трѣи⁴ лѣтъ бывшее знамение в Новѣгородѣ, всимъ людемъ видящимъ: въ трѣхъ бо церквахъ Новгородскихъ плакала на трехъ иконахъ святая Богородица, видѣвши бо Мати Божия пагубу хотящую быти надъ Новымъ городомъ и надъ его волостью, моляшетъ бо Сына своего со 30 слезами, абы ихъ отъинудъ не искоренилъ, якоже прежде Содома и Гомора, но яко Ниневѣитяны помилова; якоже и бысть. Видомо бо Богъ и Мати Божия избави милостію своею, за-

ВАРИАНТЫ. ¹Х и приходили ²Х въѣхалъ въ ворота ³Х яша ⁴Х трехъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) По лѣтосчисленію Карамзина осада Новгорода Суздальцами была тремя годами раньше, именно въ 1170 году. (См. Ист. Г. Р., т. III, стлб. 9, 10, и прим. 7). (**) Въ И. *мужь и нѣколько.*

не хрестьянѣ суть; пишеть бо глаголя Давидъ: наказая на-
кажи мя, рече, Господи, смерти не предай мене. Тако и сия
люди Новгородскыя: наказавъ и смири я дозѣла, за преступ-
ление крестъное и за гордость ихъ наведе на ны, милостью
5 своею избави градъ ихъ. Не глаголемъ же: прави суть Нов-
городци, [яко издавна суть свобожени] (*) прадѣды¹ князь нашихъ; но
злое невѣрствие в нихъ вкоренилося, крестъ къ княземъ
преступати, и князѣ внуки и правнуки обеществовати и со-
ромляти, а крестъ честный к нимъ цѣловавши переступати.
10 То² доколѣ Господеви терпѣти надъ(ъ) ними? За грѣхы навелъ
и наказа по достоянью, рукою благовѣрнаго князя Аньдрѣя.

Того же лѣта исходяща, и приде вѣсть к Романови о
отни смерти, Романъ же яви дружинѣ своей и приятелемъ
своимъ Новгородцемъ; и сгадавше дружина, и рѣкоша ему:
15 «не можемъ, княже, уже здѣ быти; а пойди къ братьи къ
Володимѣрю»; опъ же послуша дружинѣ своѣй, поѣха къ
братьи.

В то же время преставилъсѣ бышеть братъ ему мѣньший
миръ³ въ Берестыи. В томъ же лѣтѣ посла Андрѣй к Рости-
20 славичю к Рюрикови, да ему Новгородъ Великий; Рюрикъ
же приѣха, да⁴ волость свою брату своему Давыдови, а самъ
иде къ Новгороду (**) мѣсяца августа въ 8 день.

Того же лѣта родися у Игоря сынъ мѣсяца октября въ 398
8 день, и нарекоша имя ему Володимѣръ, а во крещеньи
25 Петръ.

Тоѣ же зимы придоша Половци на Киевскую страну, и
взяша множество селъ за Киевомъ, с людьми и скоты и с
коньми, и поидоша со множествомъ полона в Половцѣ. Глѣ-
бови же князю Киевскому в то время болѣну сущю, посла по
30 брата своя по Михалька и по Всеволода; Михалко же и Все-
володъ въскорѣ приѣхаста къ нему, и посла [я] (***) по По-
ловцихъ⁵. Михалько же и Всеволодъ послушлива сы, и идоста

ВАРИАНТЫ. ¹Х прадѣди ²Х нѣтъ то ³Х меньшимиръ ⁴Х рюрикъ же при-
каза ⁵П пополовцехъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) яко.... свобожени приб. изъ Лавр. списка. См. Поля.
Собр. Р. Лѣтоп., т. I, стр. 105. (**) За симъ, отъ словъ мѣсяца августа
слѣдуютъ снова варианты по Погодинскому списку. (***) я приб. изъ ХП.

вборъзѣ по Половъцѣхъ; изыгониша я за рѣкою Бугомъ, с Беренѣдѣи и с Торкы, с воеводою своимъ Володиславомъ, наѣхаша дорогу ихъ, и поѣхаша по дорозѣ по нихъ¹, и устрѣтоша я с полономъ и бишася с ними Михалко же и Всеволодъ, Божиею помощю, онѣхъ избиша, а другыя изымаша; и рѣкоша изымаемымъ: «много ли вашихъ назадъ?» — и рече: «мнози суть»; и рече Володиславъ: «се держимъ володники собѣ на смерть, но повели, княже, ать посѣвуть и» — и ссыѣкоша ѣ всѣ. И поѣхаша по дорозѣ по нихъ, и срѣтоша ѣ изнова друзиѣ, и ступишася с ними и бишася крѣпко. И 10 поможе Богъ Михалкови и Всеволоду на поганѣхъ² дѣдня и отъиди молитва; и сбысться в недѣлю, самы поганыя избиша, а другыя изымаша, и полонъ отъяха 4-ста чадѣи и пустиша я восвоися, а сами възвортишася Къеву, славяще Бога, и святую Богородицю, и силу честнаго вѣста, и святая Му- 15 ченика, помогающа на бранѣхъ на поганыя.

В то же время преставися благовѣрны князь Глѣбъ, сынъ Юрьевъ, внукъ Володимеръ, въ Киевѣ, княживъ 2 лѣта. Сей бѣ князь братолюбецъ, къ комулюбо крестъ цѣловашеть, то не ступашеть его и до смерти; бѣше же кротокъ, благона- 20 вень, монастырѣ любя, чернецкыи чинъ чыаше, нищя добрѣ набдыше. И съпрятавше тѣло его, и положиша и у святаго Спаса въ монастырѣ, идѣ же его отецъ лежитъ. Престави- жеся Глѣбъ мѣсяца генваря въ 20, въ день святаго отца Еуѣимья³. 25

В томъ же лѣтѣ выбѣже княгини Ярославля (*) изъ Га- 399 лича въ Ляхи (**), (съ) сыномъ с Володимиромъ, и Ксѣянтинъ⁴ Сѣрославичъ и мнози бояре с нею быша тамо 8 мѣсяций. И начашася слати к ней Святополкъ и ина дружина, вабяче ю опять, «а князя ти⁵ имемъ». Володимѣръ же посла 30 ко Святославу къ Мьстиславичю, прося у него Червѣна: «а^т ми будетъ ту сѣдячи добро слати в Галичъ; аже ти сяду в Галичи, то Бужьскѣ твой възвѣрочю и 3 города придамъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ и поѣхаша.... по нихъ ²ХП на поганыхъ ³ХП вѣтъ въ день.... еуѣимья ⁴ХП и ксѣянтинъ ⁵ХП а князи ти

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Ярославля приписано внизу, на полѣ. (**) Въ Ляхи приписано надъ строкою.

к тому». Святославъ же да ему и крестъ къ нему цѣлова
помагати ему; и поиде Володимиръ къ Червѣну и с матерью.
И устрѣте и вѣсть отъ Святополка из Галича: «поѣдь стря-
пять¹; отца ти есмы яли, и приятели его Чаргову чадъ изби-
5 лѣ; а се твой ворогъ Настасъка». Галичани же накладыше
огнь сожгоша ю, а сына ея в заточение послаша, а князя
водивше ко кресту, яко ему имѣти княгиню въправду, и та-
ко уладившися.

Тоѣ же зимы посла князь Андрѣй сына Мъстислава на
10 Болгары, а Муромскій князь сына посла, а Рязанскіи князь
сына посла; и бысть нелюбъ путь тѣи всимъ людемъ симъ,
зане непогодѣе есть зимѣ воевати Болгары, идучи не идяху.
И бывшю же на Городьцѣ князю, и совокупися съ братома
своима с Муромскимъ и с Рязанскимъ², на устьи Оки, и
15 ждаша дружинѣ своей двѣ нѣдѣлѣ, и не дождавши поѣхаша
с передними с дружиною³. И Борисъ Жидиславичъ воевода
бѣ в то время, и нарядъ всѣ держаше; и вѣхаша без(ъ) вѣ-
сти въ поганья и взяша селѣ 6, а семое городъ, мужѣ исъ-
сѣкоша, а жены и дѣти поимаша. Слышавъше же Болгаре в
20 малѣ дружинѣ пришедше князя Мъстислава, идуща с поло-
номъ [опять] (*), доспѣша въборьзѣ и поѣхаша по нихъ въ
6000, замаломъ⁴ не постигоша ихъ за 20 вѣрствъ, князю Мъсти-
славу на устьи с маломъ дружины, а всю дружину пустившу
отъ себе; и възврати Богъ поганья отъ него, а хрестыяны
25 покры рукою своею. Слышавше же бо наши се, прославиша
Бога: заступи бо очевисто(**) отъ поганыхъ святая Богородица
и хрестыянская молитва; погании бо возвратишася въспять,
а хрѣстьяни хваляще Бога и пречистую Богородицу, возвра-
тишася восвояси.

30 Том же лѣтѣ посласта Давыдъ и Мъстиславъ по стрия
своего Дорогобужю, вабяче и Кѣевъ⁵ на столъ; онже, прѣ-
ступивъ крестъ к ротникомъ своимъ къ Ярославу и ко Мъсти-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *вборзѣ* ²ХП и *свокупльшиюся съ братьею своею с му-*
ромскимъ и резанскимъ ³ХП и *не дождавши потхаша съ преднею дружи-*
ною ⁴ХП и *за малымъ* ⁵ХП *вабячи къ кѣеву*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *опять* (въспять) приб. изъ ХП. (**) Слово это въ И.
подмичено; но ясно, что было написано *очивисто*.

славичемъ, иде Киеву утаився, а сына Мъстислава посади Дорогобужа.

Начало княжения Володимѣря в Киевѣ.

И сѣде Володимѣрь Киевѣ на столѣ, мѣсяца февраля¹ въ 15 день масленой² недѣли (*). Аньдрѣви же нелюбо³ быше сѣдѣнне Володимере Киевѣ, и насылаше на нь, веля ему ити ис Клева, а Романовѣ Ростиславичю веляше ити Киеву.

Того же лѣта прѣставися благовѣрный князь Мъстиславъ Аньдрѣвичъ, мѣсяца марта въ 28 день, во вторникъ (**), 10 положиша и въ святой Богородици Володимѣрь, юже церковь учинилъ отецъ его Аньдрѣй; и плакашася по нѣмъ отецъ его и вся Суздальская земля.

Въ ту же зиму выйде Рюрикъ из Новагорода; потомъ же Новгородци послашася ко Аньдрѣю князю въ Суздаль, и вда 15 имъ дѣтя свое Юрѣ, и прияша и съ честию. Рюриковѣ же идущю из Новагорода в Смоленску (***), а и бысть на Лучинѣ, верьбноѣ недѣлѣ въ пятокъ, солнцю вѣсходящю, родися у него сынъ и нарекоша и въ святѣмъ крещеннѣ дѣдне имя Михайло, а княже Ростиславъ, дѣдне же имя; и бысть ра- 20 достъ велика о роженнѣ его, и дасть ему отецъ его Лучинъ городъ, въ нѣмъ(ѣ) же родися, и поставиша на томъ мѣстѣ церковь святого Михаила, где ся родилъ.

1174 Въ лѣто 6682. Володимѣру бысть болѣзнь крѣпка, ею же скончася мѣсяца мая въ 30, прѣставися русальноѣ недѣлѣ 25 в недѣлю (†), и положиша тѣло его въ святѣмъ Оѣдорѣ, въ отни ему монастырѣ; и бысть сѣдѣннѣ его всего Киевѣ 4 мѣсяцѣ. Се же много подъя бѣды, бѣгая передо Мъстиславомъ, ово в Галичъ, ово Угры³, ово в Рязань, ово в По-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП февраля ²ХП масленое ³ХП въ угры.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Сыропустное воскресенье въ 6678 (1170) приходилось 15 февраля, къ которому отнесено это событіе Карамзинимъ; въ 6681 (1173) тоже число приходилось на масленицѣ въ четвертокъ. (**) Вторникъ, 28 марта, приходился въ 6680 (1172). (***) Въ И. и Смоленска. (†) Русальная недѣля, т. е. св. Отецъ, приходилась на 9 мая въ 6679 (1171); въ 6682 (1174) приходилась на 5 мая. Въ Х. показано другое число и день: *мая въ 10 прѣставися, русальное недѣли въ понедѣльникъ*; но въ этомъ спискѣ цѣла 10 подправлена другими, болѣе свѣжими, чернилами. Въ П. *мѣсяца мая въ 30.*

ловцихъ, за свою вину, занеже не устояше въ крестномъ цѣлованьи, всегда же и то¹ гоняше.

Том же лѣтѣ присла Андрѣи к Ростиславичемъ, река тако: «нарекли мя есте собѣ отцемъ, а хочу вы добра, а даю
5 Романови брату вашему Киевъ». Послаша по Романа Смоленску, и приде Романъ Киеву, и усрѣтоша и съ кресты, ⁴⁰¹ митрополитъ, и архимандритъ Печѣрьскій игуменъ, и инии игумени вси, и Кияне вси, и братья его.

Зачало² княженъ Романова Ростиславича Киеву.

10 Князь же Романъ вниде въ Киевъ и сѣде на столѣ отца своего и дѣда³, сынови Ярополку да Смоленескъ, и бысть радость всимъ челоуѣкомъ о Романовѣ княженъ; и сѣде Романъ въ Киевѣ мѣсяца июля наставша⁴.

В то же время сѣдящю Святославу Всеволодичю въ Черниговѣ, а Романови сѣдящю въ Киевѣ, и начаша Половци павость творити по Рysi.

В то же время родися Ярославу сынъ и нарекоша имя ему Ростиславъ, а въ крещенъи Иванъ: бѣ бо родился въ Рожество Ивана⁵ Крестителя.

20 Того же лѣта, на Петровъ день, Игорь Святославичъ совокупивъ полки свои, и ѣха в поле за Ворѣсколь, и стрѣте Половцѣ, иже ту⁶ ловятъ языка; изъима ѣ, и повѣда ему колодникъ, оже Кобякъ и Концакъ плѣ⁷ къ Переяславлю. Игорь же слышавъ то поѣха противу Половцемъ, и переѣха
25 Вѣросколь у Лтавы⁸ къ Переяславлю, и узрѣшася с полки Половцѣскими; и бѣ рать мала, и темъ⁹ не утѣрпѣша стати противу Игореву, и тако побѣгоша весь полонъ свой пометавъше, бяхуть бо воевали у Серебряного и у Баруча; дружина же Игорева постигъше онѣхъ избивше и¹⁰, а иныхъ
30 изъимаша. И тако поможе Богъ крестьяномъ въ день¹¹ святаго пророка Ильи. Отъ Переяславля же поѣха къ празднику святу¹² мученику Бориса и Глѣба, и не вытяже на канунъ, по вечернии приѣха; наутрѣ же поча даяти сайгати кня-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП того ²ХП начало ³ХП отецъ своихъ и дѣдъ ⁴ХП нѣтъ наставша ⁵ХП родился рожеству іоанна ⁶ХП то ⁷ХП или ⁸ХП и переѣхалъ рѣсколь во лтавы ⁹ХП нѣтъ темъ ¹⁰ХП постигши я, и ихъ избивши ¹¹ХП в той день ¹²ХП святою.

земь и мужемъ. И тако Романъ, и Рюрикъ, и Мьстиславъ, одаривъше и, и отпустиша и въсвояси.

Того же лѣта нача Андрѣй вини покладывати на Ростиславичи; и присла, къ нимъ Михна, река тако: «выдайте ми Григоря Хотовича, и Степаньца, и Олексу Святословця, яко 5 тѣ суть уморилѣ брата моего Глѣба; а то суть ворозѣ всимъ намъ». Сего же Ростиславци не послушаша, и пустиша 402 Григоря отъ себе. И рече Андрѣй Романови: «не ходиши в моей воли съ братьею своею, а поиди с Кьева, а Давыдъ исъ Вышегорода, а Мьстиславъ изъ Бѣлагограда; ато вы¹ Смо- 10 лenesкъ, а темъ ся подѣлите»; и пожалишаси велми Ростиславичи, оже ихъ лишаетъ Руськой земли, а брату своему Михалкови дасть Кыевъ. Романъ же иде въ Смоленескъ, и Михалко же исъ Торцького² самъ не иде въ Кыевъ, но посла в онъ брата Всеволода и сыновьца своего Ярополка Ростиславича. И сѣде Всеволодъ 5 недѣль въ Кыевѣ. Ростиславичи же, и Рюрикъ и Давыдъ, и Мьстиславъ, послаша къ Андрѣви, рекуче тако: «брате! въ правду ты нарекли есмы отцемъ собѣ, и крестъ есмы цѣловали к тобѣ, и стоимъ въ крестномъ цѣлованьи, хотяче добра тобѣ; а се нынѣ брата 20 нашего Романа вывелъ еси исъ Кьева, а намъ путь кажеши и изъ Руськой земли безъ(ъ) нашеѣ вины; да за всеми Богъ и сила крестная». Андрѣй же отвѣта имъ (не) вѣда³. Ростиславичи же угадавше и узрѣвъше на Богъ, и на силу честнаго креста, и на молитву святѣй Богородицѣ, вѣхавъ- 25 ше въ ночь въ Кыевъ на Похвалу святой Богородици, и яша Всеволода Юрьевича, и Ярополка Юрьева внука, и Ляха Володислава, и Михна и бояры всѣ; братья же даша Кыевъ Рюрикови. Князь же Рюрикъ, сынъ Ростиславль, вниде въ Кыевъ славою великою и честию, и сѣде на столѣ отецъ сво- 30 ихъ и дѣдъ своихъ.

Того же лѣта Святославъ Всеволодичъ заложилъ церковь камену, въ Черниговѣ, на княжѣ дворѣ, святаго Михаила.

В то же лѣто выбѣже Володимиръ, сынъ Ярославль Галичького князя, къ Ярославу в Луческъ: бѣ бо ялъси ему во-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а то вамъ ²ХП ис торцеского ³ХП андрей же имъ не да отъта.

лости исвати. Пославъ Ярославъ Галичскій приведе Ляхи въ помочь собѣ и да имъ 3000 гривень серебра, [сѣжжъ] (*) два города, и нача слати къ Ярославу: «пусти сына моего къ мнѣ, алы пойдѹ на ты ратью». Онъ же убоясь пожъ-
5 женья волости своей, и пусти Володимира къ Михалькови въ Торцький¹ и съ матерью, братъ бо бѣ Михалко Ользѣ книгинѣ, а оттуда поваби и Святославъ тѣсть его въ Чер-
ниговъ, хотя и || пустити Суждалю къ Андрѣви—и не пусти. 403

Того же лѣта поидоша Ростиславъчѣи на Михалька къ
10 Торцькому², и стояша около его 6 дний, а въ 7 день при-
слашася къ нимъ и урядишася тако: Михалко бо вохвоти³
къ Торцькому Переяславъ. И лишися Андрѣя брата своего
и Святослава Всеволодича Черниговскаго, а к Ростиславъ-
чемъ приступи, бѣ бо тогда Рюрикъ в Киевѣ. Бяше бо тако
15 урядился, яко же Володимѣра Ярославича Галичскаго, се-
стричица Михалькова, дати Ростиславичемъ и пустити и къ
отцю, а Ростиславичемъ пустити Всеволода и Ярополка, и
всю дружину; Всеволода же пустиша, а Ярополка не пусти-
ша: «не вѣмѣниль ны еси того»; тѣмъ же путемъ идуче и
20 сыновца его выгнаша Мѣстислава изъ Трѣполя Ростиславичи;
Мѣстиславъ же оттуда иде къ Чернигову, а Михалко не
прия его.

Того же лѣта Андрѣй, князь Суждальскій, розгнѣвася
на Ростиславичи про Григорья про Хотовича, зане воли его
25 не учиниша, и се слышавше Ольговичи, и ради быша. Свято-
славъ Всеволодичъ и вси братья его послаша мужѣ свои къ
Андрѣви, поводяче и на Ростиславичѣ, а рѣкуче ему: «кто
тобѣ ворогъ, то ты и намъ; а се мы с тобою готови». Ан-
дрѣй же приемъ с(ъ)вѣтъ⁴ ихъ, исполнивъ высокоюмъ, раз-
30 гордѣвъся велми, надѣяся плотной силѣ и множествомъ вой
огородився, разжгся⁵ гнѣвомъ и посла Михна мѣчника,
[рекъ ему] (**): «ѣдь к Ростиславичемъ, рци ти имъ: не ходите
в моеи воли, ты же, Рюриче, пойдѣ въ Смоленскъ къ брату

ВАРИАНТЫ. ¹ХП в торцьскій ²ХП к торцьскому ³Х вхвати II вхати
⁴ХП приѣмъ свѣтъ ⁵ХП разжеися.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) сѣжже приб. изъ ХП. (**) рекъ ему приб. изъ ХП.

во свою отчину; а Давыдови рци: а ты поиди въ Берладъ,
а въ Руськой земли не ведю ти быти; а Мьстиславу молви¹:
в тобѣ стоитъ все, а не вѣлю ти в Руськой землѣ быти». Мьстиславъ бо отъ уности навьклъ бѣше не уполошиться
никогоже, но токѣмо Бога единого блюстися; и повелѣ Ан-
дрѣва посла емѣше постричи голову передъ собою и бороду,
рекъ ему: «иди же ко князю [своему] (*) и рци ему: мы тя до-
404 сихѣмъ² аки отца имѣли по любви; || аже еси съ сякими³
рѣчми прислалъ, не аки къ князю, но аки къ подручнику
и просту чловеку, а что умыслилъ еси, а тое дѣй, а Богъ 10
за всѣмъ». Андрѣй же то слышавъ отъ Михна, и бысть
образъ лица его попуснѣлъ; и възострися на рать и бысть
готовъ. И пославъ собравъ воѣ своѣ: Ростовцѣ, Суздальци,
Володимерци, Переяславьци, Бѣлозѣрцѣ, Муромцѣ и Новго-
родцѣ и Рязаньцѣ, и сочтавъ ѣ и обрѣте в нихъ 50 тысячъ; 15
и посла с ними сына своего Юрья и Бориса Жидиславича
воеводою, казавъ имъ, Рюрика и Давыда веля имъ изгнати
изъ отчины своей,—«а Мьстислава емѣше не створите⁴ ему
ничто же, приведете и ко мнѣ»; и тако ему казавшю Бори-
сови Жидиславичю, и вѣлѣвшю ему ити къ Святославу Все- 20
володичю, како ся бѣшетъ с нимъ свѣщали и со всею его
братъ(е)ю, отъ сѣти многолукаваго дѣвола, иже воюеть на
крестъяны. Андрѣй же князь толико умниѣ съ⁵, во всихъ
дѣлѣхъ⁶ добль сы, и погуби смыслъ свой и невоздержаниемъ
располѣвсья гнѣвомъ такова убо слова похвална испусти. 25
Яже Богови студна и мерьска хвала и гордость, си бо вся
быша отъ дѣвола на ны, иже вѣсѣваетъ въ сердце наше
хвалу и гордость; якоже Павелъ глаголетъ: гордымъ Богъ
противится, а смиреннымъ даетъ благодать,—еже и збысться
слово апостола Павла глаголавша, еже и послѣди скажемъ. 30
Мы же на прежнес възвратимся.

Идущимъ же имъ мимо Смолнескъ, казалъ⁷ бо бѣшетъ
Романови пустити сынъ свой Смолняны⁸, тако Романъ ну-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *молви* ²ХП *и с такими* ³ХП *не створивше* ⁴ХП *сый*;
такъ и ниже ⁵ХП *пѣтъ отъ* ⁶ХП *наказалъ* ⁷ХП *съ смолняны*; такъ и
ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *своему* приб. изъ ХП.

жею пусти сынъ свой Сьмолняны, на братью [нѣ] (*) хотяся
объявити, баше бо тогда в рукахъ его; и Полотьскимъ кня-
 земъ пойти повелѣ всимъ, и Туровьскимъ, и Пиньскимъ, и
 Городеньскимъ. И пришедшимъ имъ ко Ольговичемъ и сово-
 5 купившимся имъ обоимъ противу Киеву, ту же придоша к
 нимъ Дюрдевича Михалко и Всеволодъ, и Ростиславича Мьсти-
 славъ [и] (**) Ярополкъ, Глѣбовича¹, и Переяславъ вси, и
 пере||шедше Днѣпръ и въѣхавше въ Киевъ. Ростиславичи 405
 же не затворилися бяхуть въ Киевѣ, но шлы бяхуть во своѣ
 10 города: Рюрикъ в Бѣлѣгородѣ затворися, а Мьстислава за-
 твориша Вышегородъ и съ Давыдовымъ полкомъ, а Давыдъ
 ѣха въ Галичъ къ Ярославу помочи дѣля. Святославъ(ъ) же съ
 братьею, и Михалко съ братомъ съ Всеволодомъ и со сы-
 новци, и Кыяны совокупивше и Берендѣичъ и Поросье² и
 15 всю Рускую землю, полкъ поидоша отъ Киева к Вышего-
 роду, на Рожьство святыя Владычица нашея Богородица При-
 снодѣвица Марья³; и бѣ всихъ князѣй боле 20, а всихъ бя-
 ше старѣй Святославъ Всеволодичъ; и отряди Всеволода Юрье-
 вича, (и) Игоря съ молодѣшими князьми, къ Вышегороду. И
 20 приѣхавшимъ имъ подъ Вышегородъ, видивъ же Мьстиславъ
 Ростиславичъ пришедшую рать, изрядивъ полкъ свой и вы-
 ѣха на болонь⁴ противу имъ, обои бо еще жадахуть боя;
 и свадишася⁵ стрѣльци ихъ и почашася стрѣляти, межи со-
 бою гонячеся. Видивъ же Мьстиславъ стрѣльци свои смять-
 25 шеся⁶ с ратными, и абѣ устремився на нѣ и рече дружинѣ
 своей: «братье! узрѣвше на Божию милость и на святую му-
 ченику Бориса и Глѣба помочь», и абѣ поѣха къ нимъ —
 бяхуть бо ратнии на 3 полкъ стояще, Новгородци, Ростов-
 ци, посредѣ же ихъ Всеволодъ Дюрдевичъ своимъ полкомъ
 30 стоя,—и абѣ Мьстиславъ сшибеся с полкъ ихъ. И потопта-
 ша середний полкъ, и инии ратнии видѣвше объяша ѣ, бѣ бо
 Мьстиславъ вмалѣ въѣхалъ в нѣ; и тако смятошася обои.
 И бысть мятежъ великъ, и стонава⁷ и вличъ рамя⁸, и гла-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *лѣбовичъ* ²ХП *и берендичи и порусье* ³ХП *и присно-*
дѣвы маріа ⁴ХП *на болонье* ⁵ХП *и завадишася* ⁶ХП *смятишася* ⁷ХП *и*
стонаніе ⁸ХП *рамя*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) не приб. изъ ХП. (**) и приб. изъ ХП.

сѣ незнаемни; и ту бѣ видети ломъ копійный и звукъ оружі-
 ный¹, отъ множества праха не знати ни конника ни пѣшца².
 И тако бившеся крѣпко и разийдоша³, много же бѣ ране-
 ныхъ (*), мертвыхъ же бѣ немного. И се бысть одинъ бой
 первого дни на болонѣ Мьстиславу со Всеволодомъ, со Иго- 5
 406 ремъ || и со инѣми молодѣшими людьми. И посѣмъ придоша
 всѣ силы и тако оступиша весь градъ, и приступаху по вся
 дни; и вырищюще изъ града бяхуться крѣпко; и много бысть
 Мьстиславѣ дружинѣ раненныхъ и смертныхъ, добрыхъ; и
 стояша (**) около города 9 недѣль. Посемъ(ъ) же приде Яро- 10
 славъ Луческый на Ростиславичѣ же, со всею Вельнѣско(ю)⁴
 землю, ища собѣ старѣшинства въ Олговичѣхъ,—и не сту-
 пилася ему Києва. Онъ(ъ) же сослався с Ростиславичи и уря-
 дился с ними о Києвѣ, и отступи отъ Олговичъ, и вѣставъ
 поиде отъ нихъ, изърядивъ полки к Рюрикови Бѣлугороду. 15
 И то видивше и убоишася, рекучи (**): «уже ся имъ всяко
 совокупити на ны с Галичаны и с Черными Клобуки». И воз-
 мятошася полци ихъ, и не дождавъше свѣта и въ смятенѣи
 велици не могущюся удержати, побѣгоша чересь Днѣпръ, и
 много отъ во(й) ихъ потопе. И то видивъ Мьстиславъ, и по- 20
 хвали всемлостиваго Бога и святою Бориса и Глѣба помочь,
 невидимо гоняще ѣ; и выѣде изъ города с дружиною своею,
 и гнавши⁵ дружина его и ударилася на товарѣ⁶ ихъ, и
 много колодникъ изымаша. Мьстиславъ же много пота утерѣ
 с дружиною своею, и немало мужества показа с мужьми 25
 своими. Се же уже сбытсѣ слово апостола Павла, рекша,
 еже передѣ написахомъ: возносяйсѣ смиритьсѣ, а смиряйсѣ
 възнесетсѣ. И тако възвратишася вся сила⁷ Андрѣя князя
 Суждальскаго: совокупилъ бо башеть всѣ землѣ и множеству
 вой не баше числа, пришли бо бяху высокомысляще, а сми- 30
 рении отъидоша в дома своя. Ростиславичи же положиша на
 Ярославѣ старѣшинство, и даша ему Києвъ.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *оружный* ²ХП *ни пѣшца* ³ХП *разыдошася* ⁴ХП *волин-
 скою* ⁵Х *гонящая* ⁶ХП *и ударилша на товары* ⁷ХП *силы*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *раненыхъ*. (**) Такъ въ ХП; въ
 И. и *остояша*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *рече*.

Начало княжения Ярославля Изяславича въ Киевѣ.

Вниде Ярославъ въ Киевъ, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Святославъ(ъ) же поча слати къ Ярославу съ жалобою, река ему: «на чемъ еси цѣловалъ крестъ, а помя-
 5 ни первый рядъ; рекъ бо еси, оже я сяду въ Киевѣ, то я тебе надѣлю, паки ли ты сядеши въ Киевѣ, то ты ме(не) надѣли; нынѣ же ты сѣлъ еси¹, право ли, криво ли, — надѣли же мене». Онъ(ъ) же поча ему молвити: «чему тобѣ на-
 10 ша || отчина? тобѣ си сторона не надобѣ». Святославъ(ъ) же по-
 ча ему молвити: «я не Угринъ, ни Ляхъ, но одного дѣда есмы внуци, а колѣо тобѣ до него, толео и мнѣ; аще не стоишь в первомъ ряду, а воленъ еси». И то рекъ ему, и со-
 вокупився съ братьею и поѣха изъѣздомъ Киеву. Ярославъ(ъ) же не совокупился² бѣшеть съ братьею, и не смѣ затворитися
 15 в Киевѣ одинъ, но бѣжа Лучську, а Святославъ вѣѣха въ Киевъ, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, сѣде же поймавъ имѣние Ярославле безъ числа (*); ту же заѣхаша княгиню Ярославлю и яша [с меншимъ] (**) сыномъ, и дружину его яша всю, послаша къ Чернигову, безъ вѣсти бо изъѣхаша,
 20 а брати его не бѣше вѣсти, Ольговичъ вѣѣзди³ въ Киевъ. Ярославъ же слышавъ, яко стоитъ Киевъ безъ князя, пограбленъ Ольговичи, и приѣха опять Киеву, на гнѣвѣхъ замысли тяготу Кыяномъ, река: «подъвели есте вы на мя Святослава, промышляйте, чимъ выкупити княгиню и дѣтя. Онѣмъ же не
 25 умѣющимъ что отвѣщати ему, и попрода всъ Киевъ, игумены и попы, и чернѣцѣ и черницѣ, Латину, и гостѣ, и затвори всѣ Кыяны (***)».

В то же время Черниговскому князю не мирну с Олгомъ Святославичемъ, и воевашеть Олегъ Святославлю волость
 30 Черниговскую (+). Святославъ же умирися съ Ярославомъ со Изяславичемъ с Киевскимъ, пойде на Олга и пожже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ты сядиши в киевѣ ²ХП ярославъ бо совокупився ³ХП олговичи вѣѣздиша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. бѣчисла. (**) с меншимъ приб. изъ ХП. (***) Въ Лавр. спискѣ подъ 6683 (1175) годомъ смыслъ другой: и затвори, и гостѣ, и всѣ Кыяны. См. Полн. Собр. Р. Л. т. I, стр. 156. (+) Въ Ипатс. спискѣ слово волость повторено.

волость его, и много зла створивъше и възвратишася къ Чернигову.

Того же лѣта преставися благовѣрный князь Святославъ Дюрдевичъ, мѣсяца генваря въ 11 день (*). Сѣй же князь, избранникъ Божий бѣ, отъ роженъя и до свѣршенъя мужь- 5 ства, бысть ему болѣзнь зла, ея же болезни просяху на ся святии апостоли и святии отци у Бога: кто бо постраждетъ болезнью тою, якоже книги глаголють, тѣло его мучиться, а душа его спасеться. Такоже и тѣ¹ (**) Святославъ вѣистину Божий угодникъ, избранный во всихъ князѣхъ, не да ему 10 Богъ княжити на земли, и да ему царство небесное: по 408 у||спеньи его положи братъ Андрѣй тѣло его въ церкви святѣй Богородици, въ Суждали, въ епискупьи.

В томъ(ъ) же лѣтѣ преставися Дюрдѣй князь Муромскій, мѣсяца генваря 19 день, и положенъ бысть у Христови цер- 15 кви въ Муромѣ, юже самъ создалъ.

В то же время прислашася Ростиславичи ко князю Андрѣви, съ братьею своею, просяче Романови Ростиславича княжить въ Киевѣ; князю же Андрѣви рекуще: «пождите (***) мало, пославъ есмь къ братьи своей в Русь; какъ ми вѣсть 20 будетъ отъ нихъ, тогда ти дамъ отвѣтъ».

Убьеніе великаго князя Андрѣя Юрьевича Володимѣрьскаго (†).

1175 В лѣто 6683. Убьенъ бысть великій князь Андрѣй Суждальскій, сынъ Дюрдева, внукъ Володимѣря Мономаха, мѣ- 25 сяца іюня въ 28-й день, ванунъ святыхъ Апостолъ, день бѣ тогда субота (††). Создалъ же бышетъ собѣ городъ камень,

ВАРИАНТЫ. *X и той.

примѣчания. (*) Въ ХП. *генваря 13 день*. (**) Въ ХП. прибавлено *святый*. (***) Въ ХП. *ошиб. прежде*. (†) Это заглавіе въ Ипатскомъ спискѣ написано въ выносѣхъ, внизу страницы; въ ХП. его нѣтъ. (††) Карамзинъ полагаетъ (И. Г. Р. т. III, прим. 13), что убіеніе Андрея Боголюбскаго случилось 29 іюня, 6682 (1174); въ Новгородской же лѣтописи (см. Полн. Собр. Р. Л., т. III, стр. 16) сказано, что Андрей убитъ въ 6682 г. на канунѣ св. Петра и Павла, т. е. 28 іюня. Тоже число, но годомъ позже, записано и въ Ипатскомъ, Хлебниковскомъ и Погодинск. спискахъ. Въ Лавр. спискѣ годъ убіенія показанъ 6683-й, число же — 29-е іюня. Замѣчательно, что въ 6682 году 29 іюня было въ субботу, и въ 6683 году 28 іюня было также въ субботу.

именемъ Боголюбый¹, толь далече якоже Вышегородъ отъ
 Кыева, такоже и Богълюбый отъ Володимѣря. Сый благовѣр-
 ный и христѣлюбивый князь Андрѣй отъ млада версты Хри-
 ста возлюбивъ и пречистую его Матерь, смыслъ бо оставивъ
 5 и умъ, яко полату красну душу украсивъ всеми добрыми
 нравы; уподобися царю Соломону, яко домъ Господу Богу и
 церковь преславу святыхъ Богородица Рожества, посредѣ го-
 рода, камену, созда въ Боголюбомъ, и удиви ю паче всихъ
 церковий, подобна тоѣ Святая Святыхъ, юже бѣ Соломонъ
 10 царь премудрый создалъ. Тако и сий князь благовѣрный Ан-
 дрѣй створи церковь сию въ память собѣ, и украси ю икона-
 ми многоцѣнными, златомъ и каменьемъ драгимъ и жемчю-
 гомъ² великимъ³ безцѣннымъ, и устрои ѣ различными цѣ-
 тами и аспидными цѣтами украси, и всякими узорочьи уди-
 15 ви ю, свѣтлостью же нѣкако зрѣти, зане вся церкви баше
 золота; и украсивъ ю и удививъ ю сосуды златыми и много-
 цѣнными, тако яко и всимъ приходящимъ дивитися, и вси
 бо видивше ю не могутъ сказати изрядныя красоты ея: зла-
 томъ и финифтомъ и всякою добродѣтелью и церковнымъ
 20 строеньемъ уукрашена, и всякими сосуды церковными, и ⁴⁰⁹
ерусалимъ златъ, с каменны драгими, и рѣшиди⁴ многоцѣн-
 ными, канѣдѣлы различными, издну⁵ церкви отъ верха и
до долу, и по стѣнамъ и по столпомъ ковано золотомъ, и
 двѣри же и ободвѣрье⁶ церкви златомъ же ковано, башеть
 25 же и сѣнь златомъ уукрашена отъ вѣрха и до дѣисуса⁷, и
 всею добродѣтелью церковною исполнена, изъмечтана всею
 хитростью. Князь же Андрѣй бѣ городъ Володимѣрь силно
 устроилъ, в нему же ворота златая доспѣ, а другая сереб-
 ромъ учини. И доспѣ церковь камену сборъную святыхъ Бо-
 30 городица, пречудну велми, и всеми различными виды украси
 ю отъ злата и серебра, и 5 вѣрховъ ея позолоти, двѣри же
 церковныя троѣ золотомъ устрои, каменьемъ дорогимъ и
 жемчюгомъ украси ю многоцѣннымъ, и всякими узорочьи
 удиви ю, и многими поникандѣлы золотыми и серебряными

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *боголюбъ*; такъ и ниже ²ХП и *жемчюгомъ* ³ХП *нѣтъ ве-*
ликимъ ⁴ХП и *решиди* ⁵ХП *издну* ⁶ХП и *двери же отъ дверей* ⁷ХП *до*
деисуса.

просвѣти церковь, а онѣбонѣ отъ злата и серебра устрои,
 а служебныхъ судѣ¹ и рипидѣ и всего строенѣя церковнаго,
 златомъ и каменѣмъ драгимъ и жемчюгомъ великимъ, велики
 много, а 3-е ерусалими велики велиции, иже отъ злата чи-
 ста, отъ каменѣя многоцѣнна устрои, и всеми видами и устро- 5
 енѣмъ подобна быста удивленію Соломоновѣ Святая Свя-
 тыхъ; и въ Боголюбѣ и² въ Володимѣрѣ городѣ вѣрхѣ бо
 златомъ устрои, и комары позолоти, и поясъ златомъ устрои,
 каменѣмъ усвѣти и столпъ позлати³ изовну церкви, и по
 комаромъ же поты⁴ золоты и кубы и вѣтрила золотомъ 10
 устроена постави, по всей церкви и по комаромъ около. По-
 семъ же иныи церкви многы камены постави различныѣ, и
 монастырѣ многи созда. На весь бо церковный чинъ и на
 церковники отвѣрзлѣ [ему] (*) бѣше Богъ сердцемъ очи, не
 помрачи ума своего пьянствомъ, и кормитель бѣшетъ чернѣ- 15
 цемъ и черницамъ и убогимъ, и всякому чину яко възлюб-
 ленный отецъ бѣшетъ, паче же милостынею бѣше милостивъ,
 410 слыша Господа глаголюща: аще створите братьи || меньшии
 мой, то мнѣ створисте; и паки Давыдъ глаголетъ: блаженъ
 мужъ милуя и дая весь день, о Господѣ⁵ не потѣнется; мужъ- 20
 ство и умъ в нѣмъ живяше, правда же (и) истина с нимъ
 ходяста, много добродѣянна много в немъ бѣше, и всякъ обы-
 чай добронравенъ имѣяшетъ: в ночь⁶ входяшетъ в церковь
 и свѣщи (**) възжигавашетъ самъ, и видя (***) образъ Божій
 на иконахъ написанъ, взирая яко на самага Творца, и вси 25
 святѣѣ⁷ написаны на иконахъ видя, смиряя образъ свой,
 с(ъ)крушеномъ сердцемъ, и уздыханье отъ сердца износя, и
 слезы от очю испущая, покаянье Давыдово принимая, плача-
 ся о грѣсѣхъ (†) своихъ, възлюбивъ нетлѣнная⁸ паче тлѣн-
 ныхъ и небесная паче вѣмѣсныхъ, и царство святыми⁹ у 30
 Вседержителя Бога паче претекущаго (††) сего царства земльно-
 го, и всею добродѣтелью бѣ украсенъ, второй мудрый Со-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съсудѣ ²ХП нѣтъ и ³ХП вѣтъ и поясъ..... позлати
⁴ХП птагы ⁵ХП день нидѣ ⁶ХП и в ноци ⁷ХП все святыи ⁸ХП нетлен-
 ная ⁹ХП съ святыми.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ему приб. изъ ХП. (**) Въ И. свѣщи. (***) Въ И.
 ошиб. видя. (†) Въ И. о грѣсѣхъ. (††) Въ И. притекущаго.

ломонъ; бѣшеть же и сѹ добродѣтель имѣя: веляшеть по вся дни возити по городу брашно и питье различное, болнымъ и нищимъ на потребу, и видя всякого нища приходящего, к собѣ просить, подавая имъ прошенья ихъ, глаголя тако: «ѣда 5 се есть Христосъ пришедъ испытать мене?» и тако принимаше всякого приходящаго к нему, якоже Христосъ заповѣда, рече: аще симъ меньшимъ створисте братѣи моеи, то мнѣ створисте; и то помняше слово въ сердци всегда. Тѣмъ достойно 10 отъ Бога побѣдный вѣнѣцъ приялъ еси, княже Андрѣю, мужъ ству тѣзоимените, братама благоумныма святыма страстотерпцема вѣслѣдовалъ еси, кровью умывся страдания ти; аще бо не напасть, то не вѣнѣцъ, аще ли не мука, то ни дарове: всякъ бо держася добродѣтели не можетъ бо безо многихъ врагъ быти. Князь же Андрѣй вражное убийство слы- 15 шавъ напередъ до себе, духомъ разгореся божественнымъ и ничто же вмѣни, глаголя: «Господа Бога моего, Вседержителя и Творца своего, возлюблении людѣ на крестѣ пригвоздиша, глаголюще: кровь его буди на насъ и на чадѣхъ нашихъ; и пакы глаголющее слово усты святыхъ еванге- 20 листъ: аще кто положитъ душу свою || за другъ свой, ⁴¹¹ можеть мой ученикъ быти». Сей же боголюбивый князь не за друга, но за самого Творца, создавшаго всяч(с)кая отъ небытья въ бытѣ, душу свою положи. Тѣмъ в память убьенья твоего, страстотерпче княже Андрѣю, удивишася небеснии 25 вои, видяще кровь проливаему за Христа; рыдаетъ же множество правовѣрныхъ, зряще отца сирымъ и кормителя, омрачнымъ звѣзду свѣтоносну помрачаему; оканеныѣ же убийцѣ огнемъ крѣстяться конѣчнымъ, и сожигаетъ всякого грѣха вупину, рекыше дѣянья. Ты же, страстотерпче, молися ко 30 Всемогущему Богу о племени своемъ и о сродницѣхъ, и о землѣ Руськой, дати мирови миръ. Мы же на преднее възвратимся.

Се же бысть въ пятницу, на обѣднѣи, с(ъ)вѣтъ лукавы и пагубоубийственый. И бѣ у него Якимъ слуга възлюбленный 35 имъ, и слыша отъ некого, аже брата его князь велѣлъ казнить, и устрѣмися дьяволимъ научениемъ, и тече вопия къ

// братьи своей, къ злымъ с(ъ)вѣтникомъ, якоже Иуда къ Жи-
 домъ, тѣсняясь¹ угодити отцю своему сотонѣ; и почаша мол-
 вить: «день² того казнилъ, а насъ завтра; а промыслимы о
 князѣ семъ» — и с(ъ)вѣщаша убийство на ночь, якоже Иуда
 на Господа. И пришедъши нощи, они же устрѣмивъшеся пои- 5
 мавше оружья³, поидоша на нь яко звѣрье свѣрпыи; и иду-
 щимъ имъ к ложниці его, и приа ѣ страхъ и трепетъ и бѣ-
 жаша съ сѣний, шедше в медушю и пиша вино; сотона же
 веселяшетъ ѣ в медуши и служба имъ невидимо, поспѣвая и
 крѣпя ѣ, якоже ся ему обѣщали бяхуть; и тако упившеся 10
 виномъ поидоша на сѣни. Началникъ же убийцамъ бысть
 Петръ Куцьковъ⁴ зять, Амбалъ Ясинъ ключникъ, Якимъ
 Кучьковичъ, а всихъ невѣрныхъ убийць 20 числомъ, иже ся
 бяху сняли на океанный с(ъ)вѣтъ томъ дни у Петра у Куч-
 кова зятя. Постигъши бо ноци суботнии, на память святую 15
 апостолу Петра и Павла, возьмше оружье, яко звѣрье дивни
 пришедшимъ имъ к ложниці, идеже блаженный князь Андрѣй
 412 лежить, и рече одинъ стоя || у двѣрий: «господине, господи-
 не!» И князь рече: «кто естъ?» И онъ же рече: «Прокопъи».
 И рече князь: «о паробчы! не Прокопъи». Они же приско- 20
 чивше къ двѣремъ, слышавше слово княже, и почаша бити
 въ двѣри, и силою выломиша двѣри. Блаженный же въскочи,
 хотѣ взяти мечъ, и не бѣ ту меча, бѣ бо томъ дни вынялъ
 и (*) Амбалъ ключникъ его: то бо мечъ башетъ святого Бо-
 риса. И въскочиша два океанная и ястася с нимъ, и князь 25
 повѣрже одиного подъ ся, и мнѣвше князя повѣржена и уяз-
 виша и свой другъ: и посемъ познавша князя и боряхуся с
 нимъ велми, башетъ бо силенъ, и сѣкоша и меци и саблями
 и копийныя язвы даша ему. И рече имъ: «о горе вамъ не-
 честивии! что уподобитесь Горясѣру? что вы зло учинихъ? 30
аще кровь мою прольяете на землѣ, да Богъ отомститъ вы
 и мой хлѣбъ». Се же нечестивии мнѣвша его убьена до кон-
 ца, и возьмше друга своего и несоша вонъ, трепещущи

ВАРИАНТЫ. ¹ХП тѣсняясь ²ХП дньсь ³ХП устрѣмивъшеся ⁴ХП кучковъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано *вынялъ*.

отъидоша; онъ же во торопѣ выскочивъ по нихъ, и начатъ
 ригати и глаголати въ болѣзни сердца, иде подѣ сѣни. Они
 же слышавше гласъ, возвратишася опять на нь. И стоящимъ
 имъ, и рече одинъ: «стоя видихъ яко¹ князя идуща съ сѣ-
 5 ний доловъ»; и рекоша: «глядяйте его»; и текоша позоро-
 вати его, оже несутъ, идеже его отошли убивше; и рекоша:
 «то ты есмы² погибохомъ, вборзѣ ищите его». И тако выжегъ-
 ше свѣщи налѣзоша и по крови. Князь же узрѣвъ я идуща
 к собѣ, и въздѣвъ рущѣ на небо помолися Богу, глаголя:
 10 «аще, Господи, и въ семъ осужение⁴ и конѣцъ приимаю,
аще и много согрѣшихъ, Господи, заповѣди твоя не сохра-
 нивъ, но вѣдѣвъ яко милостивъ еси, плачюща видѣши и про-
 тиву течещи, обращающа блуднаго»;—и въздохнувъ из глубы-
 ны сердечныя, и прослѣзися, и помяну вся Иевова⁵ и раз-
 15 мышляше въ сердци своемъ, и рече: «Господи! аще и во
 время (*) живота моего мало и полно труда и злыхъ дѣлъ,
 но отпущение ми даруй и сподоби мя, Господи, недостойнаго
 прияти конѣцъ сѣй, якоже вси святини, тако и толикия стра-
 сти и различныя смерти на правѣдники находили суть, како⁶
 20 святини пророци и апостоли с мученики вѣнчашася, по Го-
 сподѣ крови своя прольша, и тако и святини священомуче-
 ници и преподобнии отци [многоя напасти] (**) и горькия муки,
 различныя смерти прияша, искушени (***) быша отъ дьявола,
 яко злато в горнилѣ; ихъ же молитвами, Господи, избраномъ
 25 твоємъ стадѣ съ десными овцами причти мя; како святини пра-
 вовѣрнии цари прольша крови [своя] (†), стражующе за люди
 своя, и ѿще же и Господь нашъ Ісꙋ Христосъ искупи мира
 отъ прельсти дьявола, чествоую кровью своею»—и [такъ] (††)
 глаголя тѣшашеся; пакы же глаголаше: «Господи! призри
 30 на немощь мою, и виждь смиренье мое и злую мою печаль и
 скорбь мою, одержающую мя нынѣ, да уповаю терпѣлю; о

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *окомъ* ²ХП *ищете* ³ХП *то ты есмы* ⁴ХП *и всемо осуж-
 жень* ⁵ХП *и прослезився, помяну вся иевова* ⁶ХП *и яко*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сѣмъ въ Погодинскомъ спискѣ опять перерывъ; про-
 долженіе находится на 51-мъ л., считая въ обратную сторону. (**) *многоя
 напасти* приб. изъ ХП. (***) Въ Н. ошиб. и *скрушени*; такъ и въ ХП.
 и *скрушени*. (†) *своя* приб. изъ ХП. (††) *такъ* приб. изъ ХП.

всѣхъ сѣхъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душу мою и въ царствїи твоємъ причастника мя створи(лъ); и сснѣнѣ, Господи, аще и кровь мою прольютъ, а причти мя въ лики святыхъ мученикѣ твоихъ, Господи!» И то ему глаголавшю и молившюся о грѣсѣхъ своихъ къ Богу, и сѣдующю 5 ему за столпомъ вѣсходнымъ, и надолзѣ ищущимъ его, и узрѣша и сѣдѣща яко агня непорочно, и ту оканьни приско-
— чиша и¹, Петръ же отѣтя ему руку десную. Князь же възрѣвъ на небо и рече: «Господи! въ руцѣ твои предаю тобѣ духъ мой»; и тако успе. Убьенъ же бысть въ субботу на ноцѣ. 10 И освѣте завтра в недѣлю, на память 12 Апостолъ (*). Оканьни же оттуда шедше убиша Прокопѣя, милостника его; и оттуда идоша на сѣни, и вынимаша² золото и каменье доро-
гое и жемчюгъ и всяко узорочье, и до всего любимаго имѣ-
нїя, и вѣскладѣше на милостныѣ³ конѣ, послаша до свѣта 15
— прочь; а сами вѣземѣше на ся оружѣя княже милостное, почаша совокупити дружину къ собѣ, ркуче: «ци жѣ да (**) на насъ приѣдутъ дружина Володимирская?» И скупѣша полѣзъ, и послаша къ Володимѣрю: «ти⁴ что помышляете на насъ? а хочемъ ся с вами коньчати; не насъ⁵ бо одинѣхъ дума, 20
но и о васъ суть же в той же думѣ». И рѣкоша Володи-
мѣрьци: «да кто с вами в думѣ, то⁶ буди вамъ, а намъ не-
надобѣ». И разидошася и вѣлегоша грабитъ, страшно зрѣти. И тече на мѣсто Кузмище Кїянинъ, оли нѣтуть князя, (идѣ-
414 же) убьенъ (бысть); || и почаша прошати Кузмище: «кдѣ есть 25
убить господинъ?» И рекоша: «лежить ти выволоченъ в ого-
родѣ; но не мози имати его, тако ти молвѣтъ вси, хочемы и
выверсчи псомъ; оже ся кто приметъ по нь, тотъ нашъ есть
ворожьбитъ⁷ (***), а и того убьемъ». И нача плакати надъ(ъ)
нимъ Кузмище: «господине мой! како еси не очютилъ сквѣр-зо-
ныхъ и нечестивыхъ пагубоубийственныхыхъ ворожьбитъ сво-
ихъ, идущихъ къ тобѣ, или како ся еси не домыслилъ побѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *прискончаша* его ²ХП *выбраша* ³ХП *на милостниковы*
⁴ХП *ци* ⁵ХП *не о насъ* ⁶ХП *тѣи* ⁷ХП *ворогъ*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. *Апостолу*. (**) Такъ исправ. въ перв. изд. Полн. С. Р. Л. II, 114; въ ИХП *ци ждѣ*. (***) Здѣсь въ И. слово *есть* повторено.

дѣти ихъ, иногда побѣжая полки поганыхъ Болгаръ?» и тако плакася и. И прииде Амбалъ ключникъ, Ясинъ родомъ, тотъ бо ключъ держашеть у всего дому княжа, и надовсими¹ волю ему далъ бѣшеть²,—и рече възрѣвъ на нь Кузмище:
 5 «Амбале вороже! сверзи коверъ ли что ли, что³ постѣлати или чимъ прикрыти господина нашего». И рече Амбалъ: «иди прочь, мы хотимъ выверечи псомъ». И рече Кузмище: «о еретиче! уже псомъ выверечи? помнишь ли, жидовине, въ которыхъ порѣтѣхъ пришелъ бѣшеть? ты нынѣ в оксамитѣ сто-
 10 иши, а князь нагъ лежить; но молются, свѣрзи ми чтолюбо»—и сверже коверъ и корзно; и обѣртѣвъ и⁴ и несе и въ церковь. И рече: «отомъкнете ми божницу» (*). И рекоша: «порини и ту въ притворѣ, печаль ти имъ»; уже бо пьяни бяхуть⁵. И рече Кузмище: «уже тебе, господине, паробъ-
 15 ци твои тебе не знаютъ; иногда бо аче⁶ и гость приходилъ изъ Царягорода, и отъ инихъ (**) странъ изъ Руской земли, и аче Латининъ, и до всего хрестьянства, и до всеѣ погани, и рече: въведете (***) и въ церковь и на полати, да видятъ истинное хрестьянство и крѣстяться, якоже и бысть (†),—
 20 и Болгарѣ и Жидовѣ и вся погань, видивше славу Божию и украшение церковное, и тѣ болма⁷ плачють по тобѣ; а сии ни въ церковь не велятъ вложити». И тако положивъ и въ притворѣ у божницы, прикрывъ и корзномъ, и лежа ту 2 дни и ночи⁸. На третій день приде Арьсѣний игумень свя-
 25 тою Кузмы и Демьяна, и рече: «долго намъ зрѣвшимъ на старѣйшиѣ игумени, и долго сему князю лежати? отомъкните божницу, да отпою || надъ нимъ, вложимы и любо си в бу-
 30 ди (††), (любо си) в гробъ, да коли престанеть злоба си, да тогда пришедъ из Володимеря и понесуть и тамо». И при-
 30 шедъше клирошани Боголюбьскыи, и взявше и внесоша въ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и надо встѣмъ ²ХП бѣше ³ХП коверъ или чтоли ⁴ХП и обвилъ его ⁵ХП *пѣшу* суть ⁶ХП если; такъ и ниже ⁷ХП болше ⁸ХП и ночь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. такъ было написано, потомъ зачеркнуто и приписано сверху *церковь*; такъ и ниже. (**) Такъ въ ХП; въ И. и отъ нѣтъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. *огорде*. (†) *якоже* и *бысть* въ И. написано внизу въ выноскѣ. (††) *буди*, *буда*, см. объясненіе этого слова у Карамзина, И. Г. Р., т. III, прим. 23.

божницу, и вложиша и въ гробъ камень, отгѣвше надъ нимъ погребальное со игуменомъ Арсѣнемъ. Горожанѣ же Боголюбци разграбиша домъ князь, и дѣлатели, иже бяху пришли в дѣлу, золото и серебро, порты и паволоки, имѣние, ему же не бѣ числа; и много зла створися въ волости его: 5 посадниковъ и тивуновъ дома пограбиша, а самѣхъ и дѣтскіѣ его и мечники избиша, а дома ихъ пограбиша, не вѣдуще глаголемаго: идеже законъ, ту и обидѣ много; грабители же и исъ селѣ приходяче грабяху. Такоже и Володимѣри, оли же поча ходити Микулиця со святою Богородицею, в ризахъ, по городу, тождѣ почаша не грабити¹. Пишетъ апостолъ Павелъ: всяка душа властемъ повинуется, власти бо отъ Бога учинены суть; естествомъ бо царь земнымъ подобенъ есть всякому чловѣку, властью же сана вышши, яко Богъ; рече великий Златоустецъ: иже кто противится 15 власти, противится закону Божью, князь бо [не туне] (*) носитъ мѣчь, Божий бо слуга есть. Мы же на преднее възвратимся.

Въ 6 день, въ пятницу, рекоша Володимѣрцѣ игумену Феодулови и Луцѣ демествянику² святоѣ Богородицѣ: «на- 20 рядита носилицѣ, ать поѣдемъ возмемъ князя, великаго (**) а господина своего Андрѣя»; а Микулицѣ рекоша: «сѣбери попы вси, оболекше(ся)³ в ризы выйдѣте жъ передъ Серебрѣная ворота съ святою Богородицею, ту князя дождеши». И створи тако Феодулъ игумень: святоѣ Богородицѣ Володи- 25 мерской съ крилошаны (и) с Володимѣрцѣ ѣхаша по князь во Боголюбое, и взявше тѣло его привезоша Володимѣрю, со честью, съ плачемъ великимъ. И бысть по малѣ времени, и поча выступати стягъ отъ Боголюбого, и людѣ (***) не моглоша ся нимало удержати, но вси вопяхуть, отъ слезъ же не 30 можаху прозрити, и вопль далече бѣ слышати. И поча весь народъ плача молвити: «уже ли Киеву поѣха, господине, в

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тоже престаша грабити* ²ХП *деместнику* ³ХП *облекшеся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *не туне* прибавл. изъ ХП. (**) *великаго* приписано въ И. на полѣ. (***) Здѣсь въ Погодин. списокѣ снова перерывъ; продолженіе находится чрезъ 18 листовъ.

ту церковь, тѣми Золотыми вороты, ихъ же дѣлать послалъ ⁴¹⁶
 баше той церкви на велицѣмъ дворѣ на Ярославѣ, а река:
 «хочю создати церковь такую же, ака же ворота си Золота,
 да будетъ память всему отечеству моему»? и тако плакася
 5 по нѣмъ весь градъ. И спратавше тѣло его съ честию и с
 писными благохвальными, положиша его у чудноѣ, хвалы до-
 стойно, у святоѣ Богородицѣ Златоверхой, юже бѣ самъ
 создалъ. Се бо князь Андрѣй нѣ вда въ животѣ своѣмъ тѣ-
 лу своему покоя и очима своимъ дрѣманья, донелѣ же обре-
 10 те домъ истины¹, прибижище всимъ хрестьяномъ², Царичи
 Небесныхъ Чиновъ и Госпожи всея вселенны, всякого чело-
 вѣка и многими путями ко спасеню приводящи. Якоже апо-
 столъ учитъ: его же любить Господь, того же и казнить, и
 бьеть же всякого сына, его же приемлетъ; аще бо наказанья
 15 терпите, яко сыномъ вамъ обрѣтается Богъ. Не постави бо
 Богъ прѣкраснаго солнца на единомъ мѣстѣ, а доволѣюща
 и отгуду всю вселеную (*) освѣщаща, но створи ему устокъ и
 полѣдне и западъ: и тако угодника своего Андрѣя князя не
 приведе его въ собѣ туне, а могущаго³ таковымъ жьтиемъ
 20 и тако душу спасти, но кровью мученичьею умывся при-
 грѣшений своихъ, и со братама своимъ с Романомъ и съ Да-
 выдомъ единомыслию ко Христу Богу притече, и въ райстии
 пищи водворяясь неизреченно с нима, ихъ же око не видѣ,
 ни ухо слыша⁴, ни на сердце чловеку възыйде, яже угото-
 25 ва Богъ любящимъ его, тѣхъ благъ сподобився видѣти въ
 вѣки. Радуюшися Андрѣю княже великий, дерзновенье имѣя
 ко всемогущему, и богатыхъ богатѣйшему, на высокихъ сѣ-
 дящему Богу! молися помиловати братью свою, (да) подасть
 имъ побѣду на противныѣ, и мирную державу, и царство
 30 честно и многолѣтно, во вся вѣки вѣкомъ, аминъ.

Увѣдавшѣ же смерть князю Ростовци и Суздальци и Пе-
 реяславци, и вся дружина, отъ мала и до велика, и съѣха-
 шася въ Володимѣрю, и рѣша: «се ся уже тако створило,
 князь нашъ убиенъ, а дѣтѣ(й) у него нѣтуть, сыновъ его

ВАРИАНТЫ. ¹ХП истинный ²П всемъ хрестіаномъ ³П а могущаго ⁴П и
 ни ужо не слыша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Бѣ И. и отъ луду и всю.

малъ в Новѣгородѣ, а братья его в Руси; по кого хочемъ
⁴¹⁷ послати въ своихъ князехъ? намъ суть князи Муромскыи
 и Рязанскыи и въ сусѣдѣхъ (*), а боимся мести ихъ, еда
 пойдутъ вънезапу¹ ратью на насъ, князю не сущю в насъ²;
 а послѣмъ къ Глѣбу, рекуще: «князя нашего Богъ поялъ. 5
 а хочемъ Ростиславичю Мстислава (и) Ярополка, твоею шю-
 рину»; а крестнаго цѣлования забывше, цѣловавши къ Юрю
 князю на мѣньшихъ князехъ³, на дѣтехъ на Михалцѣ и на
 братѣ⁴ его, преступивше крестное цѣлование посадиша
 Андрѣя, а мѣньшая выгнаша, нѣ послѣдѣ⁵ по Андрѣи по- 10
 мянушася, но слушаху Дѣдилца и Бориса, Рязанскую послу». И
 утвердившеся святою Богородицею, послаша къ Глѣбови:
 «тобѣ своя шюрина, а наша князя, да се утвердившеся межи
 собою, послахомъ в тобѣ послы своя, а ты приставишь к нимъ
 послы своя, ать идуть по князя наша (**). [въ Русь]» (***). Глѣбъ 15
 же слышавъ радъ бысть, аже на него чѣсть воскладывають,
 а шюрину его хотять. И утвердившеся крестнымъ цѣлова-
 ниемъ и святою Богородицею, и послаша по нею, рекуще:
 «ваю отецъ добръ былъ, коли у насъ былъ; а поѣдѣта к
 намъ княжить, а (и)ныхъ не хочемъ». Приѣхавше послы по- 20
 вѣдаша рѣчь дружинину сущу ту Михалку и Всеволоду
 Юрьевича с нима у Святослава князя в Черниговѣ⁶. И
 рекоста Мстиславъ и Ярополкъ: «помози Богъ дружинѣ, оже
 не забываютъ любви отца моего»; сдумавше сами рекоша:
 «любо лихо, любо добро всимъ намъ, пойдѣмъ вси чѣтырѣ, и 25
 Юрьевича два, Ростиславича два». И поидоша два впередѣ,
 Михалко Юрьевичъ, Ярополкъ Ростиславичъ; утвердившеся
 межи собою, давши Михалкови старѣйшинство, цѣловавши
 крестъ у епископа Черниговскаго из руку, приѣхаша на
 Москву. Слышавше Ростовци негодоваша о томъ, рекоша 30
 Ярополку: «ты поѣди сѣмо» — а Михалку рекоша: «пожди
 мало на Москвѣ⁷». Ярополкъ же поѣха, отай брага, къ дру-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *изнезана* ²ХП *у насъ* ³ХП *нѣтъ князѣвъ* ⁴П *да на бра-*
те ⁵ХП *и послѣдѣ* ⁶П *к чернигову* ⁷ХП *на москву*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. и въ сосудѣхъ. (**) Такъ въ
 ХП; въ И. ошиб. по князи нашемъ. (***) въ Русь приб. изъ ХП.

жнѣ къ Переяслави. Михалко же видѣвше брата ѣхавша, и ѣха (*) къ Володимѣрю, и затворися в городѣ. Дружинѣ не сущи въ градѣ, ѣхали бо бяхуть противу Ярополку, и видивъ||ше князя Ярополка цѣловаша, и утвердившеся крест- 418
 5 нымъ цѣлованьемъ, и с нимъ ѣхаша к Володимерю на Михалка. Михалко же затворися в городѣ, и не сущимъ Володимѣрцемъ Володимѣри, ѣхали бо бяху, по повелѣнью Ростовецъ, противу князема с полторомъ тысячѣ, и ти тако(же) цѣлова(ша) крестъ; приѣхаша же со всею силою Ростовския¹
 10 земля на Михалка к Володимѣрю, и много зла створиша, и Муромьцѣ и Рязаньцѣ привѣдоша, и пожьгоша около города. Володимѣрьцѣ же бяхутся с города, святѣй Богородици помогающе имъ; и стояша около города 7 недѣль,—и святая Богородица избави градъ свой. Володимѣрци же, не терпяще гла-
 15 да, рѣша Михалку: «мирися, любю промыслий собѣ»; онъ же отвѣщавъ и рече: «прави есте, ци мене дѣля хочете² погинути (**)? поѣха в Русь, проводиша его Володимерьци с плачемъ великимъ. Потомъ(ъ) же Володимѣрци утвердившеся с Ростиславичема крестнымъ цѣлованьемъ, како³ не створити има
 20 никакого зла городу; и выйдоша, со кресты, противу Мстиславу и Ярополку изъ города. И вышедъша в городѣ утѣшиста Володимѣрьцѣ, и роздѣливъша волость Ростовскую и сѣдоуста княжить; а Ярополка князя посадиша Володимерьцѣ, с радостью, в городѣ Володимѣрьѣ на столѣ, въ святѣй⁴ Богородици весь порядъ положивъше. Не противу же Ростиславичема бяхутся Володимѣрци⁵, но не хотяче покоритися Ростовьчемъ и Суздальцемъ и Муромьцемъ, зане молъвахуть:
 25 «пожьемъ Володимѣрь, аль пакъ⁶ иного посадника в немъ посадимъ; то суть наши холопѣ каменъници». Потомъ(ъ) же Ростовьци посадиша у себе Мстислава въ Ростовѣ, на столѣ дѣднѣ и отни, с радостью великою.

Тое же зимы оженися Ярополкъ Ростиславичъ, князь Володимѣрьскій, пославъ къ Смоленску поя за ся⁷ (***) княги-

ВАРИАНТЫ. ¹Х ростовская ²ХП нѣтъ *хочете* ³ХП *яко* ⁴ХП *у святѣй* ⁵ХП нѣтъ *володимѣрци* ⁶П *аль пакъ* ⁷П *поны за ся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. и *ѣхаша*. (**) Въ ИХП. *вм. погинути* написано *погубити*; такъ и въ ХП. (***) Здѣсь въ Погод. списокъ перерывъ; продолженіе находится чрезъ 20 л. въ обратную сторону.

ню Всеславиу дщерь князя Витебскаго; вѣнчася с нею въ Во(ло)димѣрѣ у святѣй Богородицѣ, мѣсяца февраля (*) въ 3 день, мясопустной недѣлѣ, во вторникъ.

Того же лѣта Смольнянѣ выгнаша отъ себе Романовича 419. Ялрополка, а Ростиславича Мѣстислава въведоша Смоленску 5 княжить.

Того же лѣта сѣдѣшима Ростиславичема въ княженіи земля Ростовская, роздаяла бѣста посадничества Руськимъ дѣцѣнымъ¹; они же многу тяготу людемъ симъ створиша, продажами и вирами (**); а сама князя млада суца, слушаѣша 10 боярѣ, а боярѣ учашуть на многое иманіе: святоѣ Богородицѣ Володимѣрьскоѣ золото и серебро взяста, первый день, ключи полатей церьковныхъ отъѣста, и городъ ея и дани, что бѣше далъ церкви той князь Андрѣй. И почаша [Володимерци] (***) молѣвити: «мы есмы волная князя приѣли в 15 собѣ, крестъ цѣловали на всемъ, а си акы не свою волость творита, яко не творячеся у насъ сѣдѣти, грабита не тоѣмо волость всю, но и церкви; а промышляйте, братье!» и послашася к Ростовцемъ и къ Суждальцемъ, являюще имъ обиду свою. Они же словомъ суще по нихъ, а дѣломъ суще да- 20 лече; а боярѣ князю тою крѣпко дѣржахуся.

В то же лѣто зачѣ рать Олегъ Святославичъ, послася къ шюриноу своимъ и поведе ѣ на брата своего Святослава на Черниговъ; и пришедше Ростиславичи и Ярославъ пожгоша Лутаву и Моровиескъ, цѣловавше крѣстъ возвратиша- 25 ся восвоѣси. Олегъ же с братома приде къ Стародубу, но города не взя, но что скота около Стародуба всѣхъ сель заѣмъ и гна къ Новугороду. Святославъ же съ братомъ Ярославомъ иде на Олга к Новугороду, и приступиша въ городъ; и выйде противу имъ Олегъ, наряди полкъ свой и сту- 30 пишася, толко по стрѣлѣ стрѣливъше побѣгоша, самъ же утече князь въ городъ, а дружину его изымаша, а другую

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *отъема*.

примѣчанія. (*) Во всѣхъ спискахъ ошибочно *Генваря*. Въ 6684 (1176) году вторникъ мясопустной недѣли приходился 3 февраля. (**) Слова *продажами и вирами* приписаны внизу страницы, въ выносѣхъ. (***) *Володимерци* приб. изъ ХП.

посѣюша, а острогъ пожѣгоша; и завтра прислася с миромъ, и умирившися и възвортишася восвояси. Того же лѣта родися Игорю сынъ, и нарѣкоша имя ему Олегъ, а въ крещеньи Павелъ.

5 Тогда же пришелъ бѣшетъ Романъ изъ Смоленска, къ братьи своей въ помощь; Ярославъ же рече: «привели есте || брата своего Романа, а даете ему Киевъ», и поиде изъ Кые- 420 ва в Луческъ. Они же почаша слати по немъ, вабяче опять въ Киевъ; онъ же не послуша ихъ и поиде в Луческъ. Романъ же сѣде въ Киевѣ, на столѣ дѣда своего и отца своего.

В лѣто 6684. Поиде Михалко и Всеволодъ братъ его изъ 1176 Чернигова (*), Святославъ же пристави сына своего Володимѣра с полкомъ, мѣсяца мая въ 21 день, въ празникъ Колъ 15 стянтина и Олены. Вышедъшю же Михалкови и уя и болезнь велика на Свинѣ, и възложивше на носилци несяхуть токмо ле¹ жива, идоша с нимъ до Куцкова², рекше до Моск- вы; и ту стрѣтоша и Володимѣрци съ Андрѣвичемъ Юрь- емъ, одини бо Володимѣрци бяху ему добри. Сѣдшю ему 20 обѣдати, и приде ему вѣсть, оже сыновѣць его Ярополкъ идеть на нь; и выйдоша(**) изъ Москве и поидоша къ Володимѣру. Услышавъ же Ярополкъ, и уступи имъ на сторону. Москвляни³ же слышавше, оже идеть на нь⁴ Ярополкъ, и възвратишася(***) въспять, блюдуче домовъ своихъ. И переѣ- 25 ха рѣку Кулашку(†), и быша на полѣ Белеховѣ; ѣдущю же Володимѣру Святославичю напередѣ, и выступи полкъ изъ загорья, вси во броняхъ яко во всякомъ леду, и удари(ша) на нихъ изнезапа и подъяша стягъ. Михалку же dospѣваю- щю с братомъ Всеволодомъ, нарядживаючи полки своя, пой- 30 доша (къ нимъ). Мѣстиславъ же съ Суздалчи, а Всеволодъ с Володимирци и с Володимѣромъ, нарядяче полки поидоша к нимъ. И поидоша Мѣстиславичи кличюче, яко пожрети хотяще, стрѣлчемъ стрѣляющимъ обоимъ межи полкома. Ми-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *еле* ²ХП *до кучкова* ³ХП *московляне* ⁴Х *за нь* П *за не*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *чернигова*. (**) Въ ИХП. и *выидоша*. (***) Такъ въ ХП; въ И. и *възвратишася*. (†) Такъ въ ХП; въ П. *Лаху*.

халко бѣ ѿще болень бѣшетъ¹, несяху на носилицахъ, онѣхъ бо бѣшетъ сила множество, а правда бѣшетъ и святыи Спасъ с Михалкомъ. Мѣстиславичи же не доѣхавше повергоша стягъ и побѣгоша, гоними² гнѣвомъ Божиимъ и святѣи Богородици, поможе Богъ Михалку и брату его Всеволоду, 5
 421 Богу помогающую и оправившую предо всеми челоуѣки; || и побѣди сыновца своего мѣсяца июня въ 15 день, святаго пророка Амоса, в недѣлю (*), и прогна ѣ; и бѣжа к Новугороду, а Ярополкъ бѣжа къ зяти в Рязань. Михалко же и Всеволодъ одаривша Володимѣра Святославича, отпусти и восвоя- 10 си. Потомъ(ъ) же Михалко и Всеволодъ поѣхаста въ Володимиръ, съ славою и съ честию великою, ведущю предъ(ъ) нимъ колодѣнники, Богу наказавшю князѣ креста не переступати и старѣйшаго брата честити, а злыхъ челоуѣкъ не слушати, иже не хотятъ добра межи братьскою; тогда же Володимѣрци 15 узрѣвше князя своя³, выйдоша со кресты, и с радостью и честию великою, и вниде Михалко въ городъ къ святѣи Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Того же дни, в недѣлю, бысть радость велика въ градѣ Володимѣрѣ. И потомъ посла Святославъ жены ихъ Михалкову и 20 Всеволожую, приставя к нимъ сына своего Олга проводить ѣ до Москѣ; Олегъ же проводивъ и възвратися во свою волость к Лопасну. Оттуду пославъ Олегъ зяя Свѣрилескъ, бѣшетъ бо и то волость Черниговская; Глѣбъ же, увѣдавъ то, посла сыновца своего Гюрьгевича на Ольга; Олегъ же сово- 25 купа дружину свою, и выйде к нему, и бѣхуться на Свирьскѣ, и побѣди Олегъ Святославича, шюрина своего, и много дружины изойма, а самъ одва утече (**).

1177 423 Въ лѣто 6685. Придоша Половци на Рускую землю, на русальной недѣли. Сѣдящю Романови в Киевѣ, посла брата зо своего Рюрика и сына своя⁴, Половци же взяша 6 городовъ Береньдиць, и поидоша к Ростовцю (***); Давыдъ же бѣше не

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *михалко бо и еще болень бѣше* ²ХП *нѣтъ юними* ³ХП *своего* ⁴ХП *ошиб. своего*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) 15 июня приходилось въ воскресенье въ 6683 (1175) году. (**) За симъ въ И. 2 1/2 столбца пробѣла; въ ХП. текстъ идетъ въ строку. Продолженіе въ Ипат. списокѣ писано другимъ почеркомъ. (***) Такъ было въ И. потомъ исправлено к *Ростовцю*; такъ и ниже.

притягль, и бывши распрѣ межи братьею, и постиже братью свою Рюрика и сыновца своя Ярополка и Бориса, и постигоша Половцѣ у Ростовѣца; и Половци оборотившися побѣдиша полки Руськѣѣ, и много бояръ изъимаша, а князѣ въ-
 5 бѣгоша в Ростовѣцъ. И се Богъ попусти казнѣ на ны поганья, а не аки милуя ихъ, но насъ кажа¹, обращая ны к покаянью, да быхомся вѣстягнули отъ злыхъ дѣлъ; и симъ казнить ны нахождениемъ поганныхъ: се бо есть батоу его (*), да некли² смѣрившеся въспоманемся отъ злаго пути. То слы-
 10 шавши Олговичи, Всеволодичъ Святославъ, обрадовашася, аки не вѣдуще Божия казни.

Того же лѣта Святославъ поѣха в Кіеву; молвяше же Романови Святославъ: «брате! я не ищю подѣ тобою ничего же, но рядъ нашъ таковъ есть: оже ся князь извинитъ, то въ
 15 волость, а мужъ у голову; а Давыдъ виноватъ»; онъ же того не створи. Святославъ(ъ) же посла брата своего Ярослава (**) и Олга с вои; они же перешедъ Днѣпръ, послашася къ Мѣстиславу Володимерицю, къ зятю своему, велече ему отступити отъ Ростиславичъ; Мѣстиславъ(ъ) же общася имъ тако створи-
 20 ти. И поидоша в городу ко Трьполю, и Мѣстиславъ(ъ) же поиде к воротомъ к воднымъ, творя битися, возмаша тай из города утаився Ярополка, а Трьполѣцъ предавъ и отвори на нѣ городъ, а Ярополкъ поиде ко отцю. Приѣхавъ(ъ) же Святославъ с полки своими, ста у Витечева; и ту приѣхаша к
 25 нему Чернии Клобуци, ту же приѣхаша к нему Кияне, рекуче: «уже Романъ шелъ къ Бѣлугороду». Святославъ(ъ) же вниде в Кіевъ, въ день святого пророка Ильѣ, оттуда же посла братью свою к Бѣлугороду; не успѣвши ничтоже, возвратишася.

30 В томъ же лѣтѣ родися у Игоря || сынъ, и нарекоша имя ⁴²⁴ ему въ крещеніи Андрѣянъ, а княжее Святославъ.

Въ то же время прииде³ Мѣстиславъ с полкомъ своимъ,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП казнѣ на нѣтъ, не милуя ихъ, но насъ наказая ²Х да не како ли ³П нѣтъ прииде.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симиъ слова до слога *Все(володичъ)* не находится въ Погодинскомъ спискѣ; продолженіе же отъ словъ *володичъ Святославъ обрадовашася* и проч. найдено чрезъ 51 листъ. (**) Въ И. ошиб. *рослава*.

и рекоша Ростиславчи: «оже Богъ хочеть, то завѣтра дамы полѣзъ Святославу». Святослав(ъ) же увѣда, оже хотять ему дати полѣзъ Ростиславчи, и побѣже Святославъ чересъ Днѣпръ устья Лыбеди, и потопоша людѣ мнози; переже же того послалъ бѣше в Половѣцѣ. Половци же слышавше, оже 5 Святославъ выбѣглъ ис Кыева, приѣхавше к Торцькому много людей поимаша. Ростиславчи же, не хотяче губити Руской земли и крестьяньской крови проливати, сгадавше, даша Киевъ Святославу; а Романъ иде Смолнску (*).

. 10
 людѣ же Володимерьстии устрѣтоша съ кресты князя своего, идуща с побѣдою, и возрадовашася видѣвше хрестьяны отполонены отъ поганыхъ, а ворози в рукахъ приведше в градъ Володимеръ, князя Глѣба, съ сыномъ своимъ Романомъ и с шюриномъ своимъ Мѣстиславомъ, изыманныхъ, дру- 15 жина изымана и всѣ вѣлможи ихъ; бысть радость велика в градѣ Володимерѣ. На третій же день бысть мятежъ в градѣ Володимерѣ, вѣсташа бояре и купци, рекуще: «княже! мы тобѣ добра хочемъ, за ты головы свои съкладываемъ, нынѣ — ворогы свои держишь просты; а се ворози твои и наши 20 Суздальци и Ростовци, а казни ихъ, любо слѣпи, аль дай намъ». Князю же Всеволоду благовѣрну і богобоязливу, не хотящю того створити, повелѣ усадити ихъ в порубѣ, людий дѣля, абы утишился мятежъ; а по Ярополка посла, глаголя: «выдайте нашего врага, а я иду к вамъ». Рязанци же сду- 25 мавше рекоша: «князь нашъ и братья наша погубли в цюжемъ князи» — и ѣхавше Воронажъ¹, и яша его сами, и приведоша его в Володимеръ; Ярополка всадиша его ту же в порубѣ. Зять Глѣбовъ Мѣстиславъ Ростиславичъ сгадавше, послаша ко Святославу, рекуще: «посли ко Всеволоду Мѣсти- 30 слава дѣля и Ярополка»; присылашетьже к нему и Глѣбовая княгини (**), молящися о мужи и о сыну. И посла Свято-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП въ *вороняжъ*.

примѣчания. (*) За симъ въ ИХП. пропускъ и далѣе въ строку продолжаютъ Суздальскія событія. Пропускъ этотъ пополняется отчасти Лаврент. спискомъ, но также безъ конца. См. П. С. Р. Лѣт., т. I, стр. 161 — 163 и къ послѣдней примѣчаніе к. (**) Въ И. слово *княгини* приписано внизу стран. въ выносѣхъ.

славъ || ко Всеволоду Пърфюрія¹ епископа Черниговьского⁴²⁵
и Офрѣма игумена святоѣ Богородици; и удержа ѣ Всево-
лодь 2 лѣтъ. Рекъ же быше Святославъ: «оже пустить Глѣ-
ба, поидеть в Русь»; но Глѣбъ рече: «луче сдѣ умру, не иду».
5 Тогда же князь Глѣбъ мертвъ бысть, июня въ 30², а Рома-
на сына его одва выстояша, целовавше крестъ; а Мьсти-
славъ и Ярополкъ в порубѣ бѣста, и потомъ изведше я и
слѣнивше, пустиша.

В лѣто 6686. Прислаша Новгородци мужѣ свои ко Мьсти-1178
10 славу к Ростиславичю³, зовуче и Новугороду Великому; онъ(ѣ)
же не хоташе ити из Руской земли, река имъ: «яко не могу
ити изъ отчины своеѣ и со братьею своею розойтися»; при-
лѣжно бо тѣшашеся, хотя страдати отъ всего сердца за от-
чину свою, всегда бо на великая дѣла тѣснѣся, размышли-
15 вая с мужи своими, хотя исполнити отечѣствіе свое. Си раз-
мышливая вся во сердци своемъ, не хотѣ ити, но понудиша
и братья своя и мужи свои, рекуче ему: «брате! аже зовутъ
тя съ честию, иди; а тамо ци не наша отчина⁴?» Онъ же по-
слушавъ братья своей и мужѣй своихъ, поиде съ бояры Нов-
20 городъчѣими — и се положи на умѣ своемъ: «аще Богъ при-
ведетъ мя сдорового дни⁵ сия, то не могу никакоже Руской
землѣ забыть». Пришедшу ему к Новугороду, и усрѣте епи-
скопъ со кресты, и с Новгородци, и игумены, и вси вшедше
во святую Софью, и поклонишася⁶ святому Спасу и святѣй
25 Богородици; сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, со
славою и с честию великою. Сѣдящю же Мьстиславу в Но-
вѣгородѣ Велицемъ, и вложи Богъ въ сердце Мьстиславу
мысль благу пойти на Чюдъ, и созва мужи Новгородскыѣ и
рече имъ: «братье! се обидятъ ны погании; а быхомъ, узрѣв-
30 ше на Богъ и на святой Богородици помочъ, помѣстили се-
бе и свободилѣ быхомъ Новгородскую землю отъ поганыхъ».
И бы любя рѣчь его всимъ мужемъ Новгородскимъ, и ре-
воша ему: «княже! аще се Богови любо и тобѣ, а се мы
готови есмы». || И совокупивъ Мьстиславъ воѣ Новгородъ-⁴²⁶

ВАРИАНТЫ. ¹ХП перфюрія ²ХП іюля въ 31 ³ХП ошиб. къ мьстиславу къ
ярославичю ⁴ХП а тамо не на отчину ли ⁵ХП въ дни ⁶ХП и игумены
вси, и вшеде в софію и поклонися.

скиѣ и съчтавъ ѣ, и обрѣте в нихъ 20 тысячъ числомъ. И тако поиде Мъстиславъ на Чюдскую землю, и впедѣ в ню, и стоя в ней до того же дни¹, воюя по всей землѣ ихъ; и тако пожже всю землю ихъ, и ополонившеся челядью и скотомъ, и возвратишася восвоюси, приемше отъ Бога на поганья побѣду, славою и честию великою. Идущю^(*) же ему с Чуди, и вниде во Плесковъ, и изойма сотьскѣи про Бориса сыновца своего, ~~за~~ не хотяхуть сыновца его Бориса; и тако утвердивъ с людьми и иде оттуду Новугороду, и ту бѣ зиму всю. И на весну съдума съ мужи своими, поиде на 10 Полтѣскъ на зятя на своего на Всеслава: ходилъ бо баше дѣдъ его на Новъгородъ, и взялъ ерусалимъ церковный и сосуды служебные², и погостъ одинъ завелъ за Полтескъ. Мъстиславъ же все то хотя оправити Новгородскую волость и обиду, и пришедшу ему на Луки с вои Новгородскими, 15 услышавъ же то Романъ братъ его во Смоленски, посла сынъ свой Мъстиславъ Полотъску къ зятю своему в помощь; а къ брату своему Мъстиславу посла мужъ свой, рѣка ему: «обиды ти до него нѣтуть, но же³ идеши на нь, то первое пойтить на мя^(**)»; онъ же не хотя вередити сердца брату 20 своему старѣйшому, возвратися в Новъгородъ. И уя и болезнь крѣпка, и охудѣвающи силѣ и отоимающи языкъ, и възрѣвъ на дружину свою и на княгиню, и воздохну из глубины сердца своего, и прослѣзился, и поча имъ молвити: «се приказываю дѣтя свое^(***) Володимѣра Борисови Захарьи- 25 чю, и со симъ даю брату Рюрикови и Давыдови с волостью на руцѣ; а что о мнѣ⁴ Богъ промыслить». И тако приказавъ дѣти свои братьѣ своей, и въздѣвъ руцѣ на небо, и воздохнувъ из глубины сердца, прослезився, и предасть душу свою в руцѣ Божиѣ. Преставижеся князь Мъстиславъ, сынъ 30 Ростиславль, внукъ великаго князя Мъстислава, мѣсяца июня въ 13, святыхъ мученица Анкилины, въ день пятницный⁵,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и стоа въ ней того же дне ²ХП церковныа ³П по иже ⁴ХП о немъ ⁵ХП пѣтъ святыхъ мученица.... пятницный.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. идуще. (**) Въ Х. было написано на мя, за тѣмъ исправлено на мя; въ П. на мя. (***) Въ И. такъ было написано, потомъ счищено и написано снова сына своего.

и возма¹ причащение на святой литургии; и тако спрятавшѣ
тѣло его съ честью и съ благохвалными пѣснями и с кади-
лы благоуханьными, Илья епископъ и вси игумени, и плака-
шася по немъ вся земля Новъ||городская, наипаче же пла- 427
5 кахуся по немъ лѣпшии мужи Новгородстѣи; и положиша
тѣло его в той же гробници, идеже лежитъ Володимеръ,
сынъ великаго князя Ярославъ Володимѣрича. И тако мол-
ваху плачущеся: «уже не можемъ, господине, поѣхати с то-
бою на иную землю, поганыхъ поработити во область Нов-
10 городскую: ты бо много молвашеть, господине нашъ, хотя
на всѣ сторонѣ поганыя; добро бы ныны, господине, съ тобою
умрети сгворшему толикую свободу Новгородцемъ отъ по-
ганныхъ, якоже и дѣдъ твой Мьстиславъ (*) свободилъ(ъ) ны
баше отъ всѣхъ обидъ; ты же баше, господине мой, сему
15 поревновалъ и наслѣдилъ путь дѣда своего; нынѣ же, гос-
подине, уже к тому не можемъ тебѣ узрѣти, уже бо солнце
наше зайде ны и во обидѣ всимъ остахомъ». И тако пла-
кавшеся надъ(ъ) нимъ все множество Новгородское, и силнии
и худии, и нищии и убозѣи, и черноризьскѣ, бѣ бо мило-
20 стивъ на вся нищая, и тако разидошася во своя дома. Сий
же благовѣрний князь Мьстиславъ, сынъ Ростиславль, възра-
стомъ середний бѣ, и лицемъ лѣпъ, и всею добродѣтелью
украшенъ и благодѣтеленъ, и любовь имаше ко всимъ, паче
же милостыни прилежаше, монастырѣ набдя, чѣрньцѣ утѣ-
25 шивая, и всѣ игумени утѣшивая, и с любовью принимая и
взямая у нихъ благословение, и мирьскія церкви набдя, и
попы и весь святительскій чинъ достойною честью чести; бѣ
бо крѣпокъ на рати, всегда бо тосняшеться² умрети за Рус-
скую землю и за хрестьяны; егда бо видаше хрестьяны поло-
30 нены отъ поганныхъ, и тако молваше дружинѣ своей: «братья!
ничто же имете во умѣ своемъ, аще нынѣ умремъ за хрестья-
ны, то очистився грѣховъ своихъ и Богъ вмѣнитъ кровь на-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въземъ* ²ХП *тѣснѣшеся*.

примѣчанія. (*) Въ И. и въ другихъ спискахъ ошиб. *Всеволодъ*; *Мьсти-*
славъ исправляетъ Карамзинъ, Ист. Гос. Рос., т. III, прим. 54, изд. Эй-
перлингга.

пю с мученики; аже ли Богъ дасть милость свою, а слава Богу; мы бо аще нынѣ умремъ, умремъ(ъ) же всяко, — и тако молва, дѣрзость подаваше воемъ своимъ, и тако отъ псего сердца быашеться за отчину свою; бѣ бо любезнивъ на дружину, и имѣния не щадяшеть и не собирашеть злата ни среб-
 428 ра, но даяше дружинѣ своей, || ово же праваше души своей; и приложися къ отцемъ своимъ и дѣдомъ своимъ, отдавъ общій долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому; не бѣ бо тоѣ землѣ в Руси, которая же его не хотяшеть ни любяшеть, но всегда бо тосняшеться на великая дѣла: но 10 преставися унъ¹. И слышавше братья преставленье его, печални быша велми; и плакашеса по немъ вся земля Руская, не може забыти доблести его, и Чернии Клобуци вси не могутъ забыти приголубления его.

Въ то же лѣто приведе Святославъ за Всеволода, за се- 15 реднего сына, жену изъ Ляховъ Казимѣрну, во Филипово говѣнье².

Того же лѣта призва Всеволодъ Гюргевичъ Володимѣра Святославича к собѣ Володимерю, и вда за нь свою братань-
 ну³ Михалкову дочь; иде Володимеръ с женою к Чер- 20 нигову къ отцю; ту бо живяше Святославъ, пришедъ ис Киева.

Того же лѣта преставися Глѣбовая княгини⁴ (*) Рязанская. Того же лѣта преставися княгини Всеволожая, приемши на ся чернечскую скину (**), и положена бысть в Кие- 25 вѣ у святаго Кюрила, юже бѣ сама создала.

Того же лѣта, мѣсяца августа, придоша иноплемьеници на Рускую землю, безбожнии Измалтянѣ, оканьнии Агаряне, нечистии истадыя(***), дѣломъ и правомъ сотонинымъ⁵, именемъ Концакъ, злу начальникъ правовѣрнымъ крестьяномъ, паче 30 же всимъ церквамъ, идеже имя Божие славиться, сими же погаными хулиться, то не реку единымъ крестьяномъ, но и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП юнъ ²ХП ювѣйно ³ХП братаничну ⁴ХП вѣтъ княгини ⁵ХП щадѣа дѣаволомъ и правомъ сотонинымъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слово княгини написано другимъ почеркомъ въ выносѣхъ. (**) Такъ было въ И., потомъ поправлено чернечество и скину. (***) Въ И. истадыа.

самому Богу врази; то аще кто любить врагы Божия, то сами что примутъ отъ Бога? Сий же богостудный Концаѣ со единомысленными своими приѣхавше к Переяславу, за грѣхы наша, много зла створи крестьяномъ, онихъ плѣниша, а инши избиша, множайшия же избиша младенѣцъ. В то же время вышедшю Святославу изъ Кыева, ниже Трьполя стоящу, сѣждаючи въ собѣ Ростиславичъ, ждашеть бо въ собѣ Половѣцъ на миръ: бѣшеть же имъ вѣсть ина: «ратъ», и въ то время при||гна посолъ изъ Переяслава: «воюють Половци 429
10 около города». Слышавше же князи Рустии, пойдоша за Сулу и сташа близъ городища Лукомля; вѣсть же приимше Половци, яшася бѣгу опять своею дорогою, и князи воротышася восвояси.

Во томъ(ъ) же лѣтѣ преставися Олегъ Святославичъ, мѣсяца 15 генваря въ 16, и положиша и у святого Михаила. Потомъ(ъ) же Игорь братъ его сѣде в Новѣгородѣ Сѣвѣрьскѣмъ, а Ярославъ Всеволодицъ в Черниговѣ сѣде.

Отъда Ярославъ дочеръ свою за Володимѣра за Глѣбовича; Переяславу, ноября во 8 день.

20 Того же лѣта, до Дмитрова дни, родися у великого князя Всеволода четвертая дчи, и нарѣкоша имя во святѣмъ крещении Полагья, а княже (*) Сбыслава; и крести ю тетка Олга.

В лѣто 6688. Иде Святославъ въ Любчу и призва къ со- 1180
25 бѣ братью свою, Ярослава, Игоря, Всеволода; ряды ему дѣюще, сдѣ же удѣяся велико зло в Киевѣ: погорѣша дворовѣ по Горѣ¹, и церкви зажъжеса великая митрополья святая Софья.

Того же лѣта посла Святославъ Глѣба, сына своего, въ 30 Коломну (**), въ Рязанскую волость, помагая Рязанскимъ княземъ и зяти своему Романови: бяхуть бо ратни со Всеволодомъ. Слышавъ(ъ) же Всеволодъ, аже прислалъ Святославъ сына своего, помагая зяти своему, и позва и къ собѣ;

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ по горѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. а князя. (**) Въ И. было написано на Коломну. потомъ исправлено.

Глѣбъ же Святославичъ не хотѣ ѣхати, но и волею и неволею ѣха к нему, зане башеть въ его рукахъ. Онъ(ъ) же имѣ и, и окова и, и посла и в волость свою Володимѣрь, и постави ему сторожѣ; и дружину его такоже изоймаша около его. Слышавъ же Святославъ, располѣся¹ гнѣвомъ и раж 5 жеся (*) яростью, и размысли во умѣ своемъ; река: «яко мстился быхъ Всеволоду, но не лѣзъ Ростиславичи, а тѣ ми во всемъ пакостять в Руской землѣ; а въ Володимерѣ племени ѣто ми ближни, тотъ добръ». В то же время ходяшеть Давыдъ Ростиславичъ по Днѣпру в лодяхъ, ловы дѣя, а Свя- 10 430 тославъ ходяшеть по Черниговской сторонѣ, ловы || дѣя противу Давыдови: и тогда Святославъ сдумавъ с княгинею своею и с Кочкаремъ, милостыникомъ своимъ, и не поведѣ сего (**) мужемъ своимъ лѣпшимъ думы своея. И абѣ устрѣмився Святославъ на рать про Глѣба, сына своего, и не удер- 15 жався отъ ярости, переступя крестъ, и переѣха чересь Днѣпръ, и помысли во умѣ своемъ, «яко Давыда иму, а Рюрика выжену изъ землѣ, и прииму единѣ власть Рускую и с братьею, и тогда мыцюся Всеволоду обиды своѣ». Богъ бо не любить высокия мысли нашия, възносящегося (***) сми- 20 ряеть. И абѣ удари Святославъ на товарѣхъ на Давыдовыхъ; Давыду же не вѣдущю, ни мыслящю на ся ниотеуду же зла, зане крестомъ честнымъ утвердился башеть с нимъ, тому же вѣршеть, тѣтъ же² избави отъ руку его, и вбѣже в лодью и со княгинею своею; они же надогнавши надъ бе- 25 регъ, и начаша стрѣляти его, — и тако Богъ соблюде и неврежена. Святославъ же изъима дружину его и товары его, и въворотися и еха к Вышегороду, и грѣши Святославъ помысла своего, и ту перележавъ ночь подъ Вышегородомъ; наутрѣи же день поѣхаше к нему, искавши Давыда и не 30 обрѣтоша его ни на которомъ(ъ) же пути. Онъ(ъ) же вѣставъ ѣха за Днѣпръ, рекъ (†): «уже объявихомся³ Ростиславичемъ; а немочно ми быти в Киевѣ». И приѣхавшю ему к

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *распалився* ²ХП *тотъ же* ³ХП *объявился* *смы*.

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и *раждѣся*. (**) Въ И. ошиб. *сою*.

(***) Такъ въ ХП; въ И. *возносящаяю*. (†) Въ П. ошибочно *реку*.

Чернигову къ братьи, и съзва всѣ сыны своя и моложьшюю
 братью, и скупил всю Черниговскую сторону и дружину свою,
 и поча думати, рече: «где поедемъ, Смолнеску ли, к Киеву
 ли»? И рече ему Игорь: «отче! добро башеть (*) тишина,
 5 но (о)же ся уже не годило; но абы ны Богъ далъ ты сдоровъ
 былъ». Давыдъ же прибѣже Бѣлугороду (**) к брату. Рюрикъ
 же слышавъ, же Святославъ бѣжалъ за Днѣпръ, и вѣдѣхъ въ
 Киевъ въ день недѣльны, и сѣде на столѣ дѣда своего и от-
 ца своего; и посла по братью свою по Ярославичѣ, по Все-
 10 волода и по Инѣгвара (***), и приведе ѣ к собѣ, и Яро-
 слава помочь Галицького князя съ Тудоромъ съ Гальчичемъ¹;
 а Давыда посла к Смоленску к Романови, къ брату своему,
 в помощь. И устрѣте (и) вѣсть на Сквышину (†) || бору: «брата 431
 ти Романа Богъ поялъ»; онъ же слышавъ бысть печаленъ
 15 велми, плача поѣха борзо к Смоленску. И устрѣте и епис-
 копъ Костянтинъ, съ кресты, и со игумены и с попы, вси
 Смольняни, и вшедъ Давыдъ въ церковь Святыхъ Богородица,
 и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Преставижеся
 князь Романъ, сынъ Ростиславъ, внукъ великаго князя
 20 Мъстислава, и спрятавшѣ тѣло его епископъ Костянтинъ,
 игумены вси, съ благохвалными пѣсньми и с кандѣлы благо-
 уханьными, положиша тѣло его въ Святѣй Богородици. И
 плакашася по немъ вси Смольнянѣ, поминающе добросердѣе
 его до себе, паче же и сыновѣ его плакахуся, слезами обли-
 25 вающе лице свое; и послѣднюю службу створше родителю
 своему, опратавшѣ, тѣло его вложиша в гробъ. Княгини же
 его безпрестани плакаше, предъстоящи у гроба, сиче во-
 пиюще: «царю мой благый, кроткый, смиренный, правдивый!
 воистину тебе нарчено имя Романъ, всею добродѣтелию (††)
 30 сый подобенъ ему, многия досады прия отъ Смольнянъ, и не
 видѣ тя, господине, николи же противу ихъ злу никотораго

ВАРИАНТЫ ¹ХП съ *гальчичемъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *дробнѣсть*. (**) Въ ХП. ошиб. къ *Новугороду*, вм. *Бѣлугороду*. (***) Въ ХП. ошиб. *по имъ*, вм. *по Инѣгваря*. (†) Въ И. такъ было написано, потомъ исправлено на *Сквышину*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *всю добродѣтель*.

зла въздающа, но на Бозѣ вся покладывая пров(о)жаше. Сий же благовѣрный князь Романъ бѣ возрастомъ высокъ, плечима великъ, лицемъ красенъ, и всею добродѣтелью украшенъ, смеренъ, кротокъ, незлюбивъ, правдивъ, любовь имѣяше ко всімъ и къ брати своей истѣпную, нелицемерную, страха 5 Божия наполненъ, нищая милуя, монастырѣ набда; и созда церковь камену святаго Іоана, и украсивъ ю всякимъ строенъ емъ церковнымъ, и иконы златомъ и финиптомъ украшены, память здѣвая роду своему, паче же и души своей оставление грѣховъ прося; и приложися к дѣдомъ своимъ и отцемъ 10 своимъ, и отдавъ обшій свой долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. Приде же вѣсть Рюрикови о смерти Романовѣ, и печални бывше, и плакашася по немъ, аки по отци, — бѣ бо ихъ старѣй.

Святослав(ъ) же съвокупився с братьею своею и с Половци, 15 и рече Святославъ брати своей: «се азъ старѣе Ярославъ, а ты, Игорю, старѣе Всеволода, а нынѣ я||вамъ во отця мѣсто остался; а вѣлю тобѣ, Игорю, сдѣстати съ Яросла-
 432 вомъ блюсти Чернигова и всеѣ волости своей, а я пойду съ Всеволодомъ к Суждалю и възищу сына своего Глѣба, да 20
 како намъ¹ Богъ ра(з)судитъ со Всеволодомъ». И раздѣлився надвое с братьею, и поиде к Суждалю, поя же съ собою Ярополка Ростиславича, и Половцѣ такоже роздѣли надвое, половину ихъ собою² поя, а половину ихъ остави брати; Святослав(ъ) же снися³ на пути сыномъ Володимѣромъ и со 25
 всимъ полкомъ Новгородъскимъ, бѣ бо сынъ его Володимѣръ княжа в Новѣгородѣ Велицемъ, и войде в землю Суждальскую. И выйде противу ему Всеволодъ, со всеми Суждальскими полкъ, и с Рязанскими полкъ, и Муромскими, и устрѣте и на Влени рѣцѣ; и сташа⁴ оба полъ рѣкы Влены, 30
 2 недѣли бяхуться обои об(ъ) рѣку ту, бѣ бо рѣка та твердо текущи, бережиста. Суждалци же стояху на горахъ, во пропастехъ⁵ и домоухъ, ако же нѣлзи ихъ дойти полкомъ Святославимъ. Всеволожа дружина хотяхуть ѣхати крѣпко на Святослава; Всеволодъ же благосердъ сый, не хотя крово-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП насъ ²ХП съ собою ³ХП святославъ же идый и снися ⁴ХП и стояша ⁵ХП и пропастихъ.

пролитъ, и не ѣха на нь. И посла Всеволодъ Рязаньскіи
 князи, и вогнаша в товары Святославѣ и потопташа ѣ, а
 инѣхъ изоимаша, а другія и(з)сѣкоша. И тако въборзѣ до-
 спѣша в полеу Святославѣ, и Всеволодъ Святославичъ
 5 въборзѣ пригнавъ к Рускимъ полкомъ и своимъ¹ полкомъ; и
 тако Рязаньскіи князи утекоша, а другихъ изоимаша, а
 другія² избиша, и ту яша Ивора Мирославича. Святослав(ъ)
 же посла попа своя³ ко Всеволоду, река: «брате и сыну!
 много ти есмь добра творилъ и не чаялъ есмь сякого⁴ воз-
 10 мездѣ отъ тебе; но же еси умыслилъ на мя зло и ялъ сына
 моего, да не далече ти мене искати, отступи дале отъ рѣчехъ
 тоѣ, дай ми путь, атъ ближе ѣ тобѣ перееду, атъ насъ ро(з)-
 судитъ Богъ; мнѣ ли пути не даси, а язъ тобѣ дамъ [путь] (*),
 ты перееди на сю сторону, а сде насъ Богъ ро(з)судитъ».
 15 Всеволодъ же изъймавъ ты послы посла Володимѣрю, а къ
 Святославу не отвѣча. Святослав(ъ) же ждавъ многы дни,
ублюдѣся теплыни, поиде въборзѣ; Всеволодъ || же посла во 433 —
станы его и много взяша, а по самомъ не вѣлѣ гонити.
 Святослав(ъ) же идя и(зъ) землѣ Суждальскойѣ, пожже городъ
 20 Дмитровъ. Вышедшю же ему и(зъ) Суждальской землѣ, и
 пусти брата своего Всеволода, и Олга сына своего, и Яро-
 полка, в Русь, а самъ сыномъ с Володимѣромъ поиде Нову-
 городу Великому. Сдумав(ъ) же Ярославъ съ Игоремъ, по-
 идоста къ Дрьютьску, поемше с собою (**) Половцѣ, а Все-
 25 волода Игорева брата оставиша в Черниговѣ и Олга Свято-
 славича. И придоша Полотьскіи князи въ стретение, пома-
 гающе Святославу: Василковича, Бряцьславъ изъ Витебска,
 братъ его Всеславъ с Полочанъ, с ними же бяхуть и Либы
 и Литва, Всеславъ Микуличъ изъ Логажеска, Андрѣй Во-
 30 лодыничъ и сыновець его Изяславъ, и Василю Бряцьславичъ,—
 снемшеся вси пойдоста мимо Дрьютьскъ противу Святославу.
 И вѣѣха Давыдъ князь Смоленскій въ Дрьютьскъ со всимъ
 полкомъ своимъ, совокупився с Глѣбомъ съ Рогъволодичемъ,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и съ своимъ ²ХП а иныа ³ХП своего ⁴ХП такового.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) нуть приб. изъ П. (**) За симъ въ Погодинскомъ спи-
 скѣ не достаетъ листа.

и поиде за Ярославъ, и хотяшеть Давыдъ Ярославу и Игореву полкъ дати до Святослава; Ярослав(ъ) же и Игорь не смѣяста дати полку Давыдови безъ Святослава, и поидоша во твердая мѣста и стояша межи собою недѣлю обаполъ Дрьюти: но отъ Давыдова полку приѣждивахуть¹ стрѣлци 5 [и копѣйницы] (*) и бяхуться (**) с ними вѣрѣко. Посем(ъ) же Святославъ приѣха с Новгородъчи, и ради быша ему братья его и перегатиша Дрьють, хотяче ехати ко Давыдови; Давыдъ же заложися ночью и бѣжа Смоленську. Святославъ же приступи ко Дрьютьску и пожже острогъ, и оттолѣ пусти 10 Новгородѣцѣ, а самъ поиде к Рогачеву; из Рогачева поѣха по Днепру къ Киеву; Игорь же има² с собою Половѣцѣ, Коньцака и Кобыака, и дождася Святослава противу Вышегороду. То же слышавъ Рюрикъ, и ѣха въ Бѣлгородъ.

Начало княжения Святослава в Киевѣ.

15

Святославъ въѣха с братома в Киевъ³. Половци же ис-просиша у Святослава Игоря, ать ляжеть с ними по До-
 431 лобьску (**); Святослав(ъ) же отпусти. Слышав(ъ) же || Рюрикъ, оже Святославъ привелъ к собѣ Половѣцѣ в помощь, и лежать со Игоремъ по Долобьску, и посла Мъстислава Володими- 20 рича с Черными Клобуки, и Лазоря воеводу своего с молодыми своими, и Бориса Захарьинича со Сдеславомъ со Жирславичемъ и со Мъстиславемъ полкомъ, из Трьполя, Борисъ Захарьичъ с Володимерими людми, княжича своего: и возрѣвше на Богъ, и ѣхаша на нѣ. Половѣцѣ же бѣ много и 25 лежахуть без(ъ) боязни, надѣючеса на силу свою и на Игоревъ полкъ, и бе(зъ) сторожѣ. Мъстиславъ же приѣха к нимъ, Черниі Клобуци остерегоша с, и повѣдаша Мъстиславу и братьи своей и воеводамъ Рускимъ. Черниі же Клобуци слышавше у братьи своей, и устрѣмишася на нѣ и 30 пустиша кони к товаромъ ихъ; воеводы же Рускѣи не веля-

ВАРИАНТЫ. ¹Х *персеждеваху* ²Х *поемъ* ³Х *а святославъ еха с братома в кievъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и копѣйницъ приб. изъ *Х. (**) Такъ въ Х; въ И. по подчищенному написано и *бються*. (***) Въ И. по Любьску; Х. *вподлобьску*; такъ и ниже. О Дулябскомъ озерѣ см. выше стр. 293, въ прим. О мѣстоположеніи его срв. также Погодина *Исланд. Запмч. и Лекціи*, т. IV, стр. 268. М. 1850.

хуть имъ, и не могшати ихъ удержати, бѣ бо еще ночь; они же облазливша¹ грѣшиша товары ихъ, крило же ихъ вмалѣ отлучивше (*) отъ дружинѣ своеѣ, вогнаша у товары ихъ. Половци же видивше ѣ² загонѣцѣ ты Черныхъ Клобукъ, и яша нѣколко ихъ, не бѣ бо ту добрыхъ, но мало ихъ вогнали бяхуть³ в товары ихъ, и побѣгоша; Чернии же Клобуци, бѣгающе возмѣлѣся⁴ бяхуть Русью, и взбѣгоша во Мѣстиславль полкъ. Мѣстиславъ же мнѣвъ, яко побѣжени суть, и тако возмѣтошася дружина Мѣстиславля, и не може ихъ удержати Мѣстиславъ и Черныхъ Клобукъ, ни людѣй своихъ, и самъ бѣжа с ними (и) Черный Клобукъ (**). Лѣпшии мужи остались бяхуть, Лазоръ воевода с полкомъ Рюриковымъ, и Борисъ Захарычъ с полкомъ своего княжича Володимѣра, и Сдеславъ Жирославичъ съ Мѣстиславимъ полкомъ: и взѣрѣвше на Богъ, и поѣхаша противу Половцемъ. Половци же, видивше, устрѣмишася на нѣ⁵ и сразишася съ ними (***), Русь же потопташа ѣ⁶; Половци же бѣгающе передъ Русью (†) потопоша мнозѣ въ Черторыи, а инѣхъ изѣмаша, а другыя исѣѣгоша. Игорь же видѣ въ Половцѣ побѣжены, ⁴³⁵ и тако с Кончакомъ взскочивша в лодью, бѣжа на Городѣцъ къ Чернигову. И тогда убиша Половецкаго князя Козла Сотановича⁷, и Елтута, Кончакова брата, и 2 Кончаковича яша, и Тотура⁸, и Бякобу, и Кунячюка богатога, и Чюгая, и своѣ отполониша поганѣ⁹. И тако поможе (††) Богъ Руси, и возвратишася восвояси, и приемше отъ Бога на поганѣ побѣду, и приѣхаша къ Рюрикови с побѣдою. Рюрикъ же аче побѣду возма, нѣ¹⁰ ничто же горда учини, но возлюби мира паче рати и пожити (†††) хотя въ братолюби, паче же и хрестѣянѣ дѣля пленаемыхъ (s) по вся дни отъ поганыхъ

ВАРИАНТЫ. ¹X облазливше ²X видѣвше я ³X вынаи ся бяху ⁴X взмѣли ⁵X на ня ⁶X я ⁷XII кзла сѣтоновича ⁸XII и тутура ⁹XII отполониша отъ поганѣ ¹⁰XII но.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ было въ И. потомъ поправлено отлучившеся. (**) Въ X. и съ ними Черныхъ Клобукъ. Должно читать бѣжа с ними (т. е. со Мѣстиславомъ) и Черный Клобукъ. (***) Такъ въ X; въ И. с ними. (†) За симъ продолжается Погодинскій списокъ. (††) Такъ въ XII; въ И. поможетъ. (†††) Такъ въ XII; въ И. ибожити безъ разстановки. (s) Такъ въ XII; въ И. плѣняемы.

и пролитъ крови ихъ не хотѣ видѣти, и размысливъ, с
 мужи своими угадавъ, бѣ бо Святославъ старѣй лѣтъ, и уря-
 дився с нимъ съступи¹ ему старѣйшинства и Кіева, а
 собѣ взя всю Рускую землю; и утвердившеся крестомъ чест-
 нымъ, и тако живяста у любви и сватѣствомъ обуюмшеся². 5
 Рюрикъ же пожалова на Володимѣрича на Мѣстислава, река
 ему: «тѣ³ первое Трьполь переда Олговичемъ; а тѣ нынѣ аче
 и хотѣ же еси побѣглъ⁴, Олговичемъ и Половцемъ добро
 творя⁵, но Богъ и крестъ помогъ моимъ бояромъ, а ты ѣ
 хотѣ⁶ кончати» — и велми на него жалова. 10

Тоѣ же осени выгнаша Новгородци Володимѣра Свято-
 славича из Новагорода.

Всеволодъ же Суждальскій пусти Глѣба Святославича из
 оковъ, приа великую любовь съ Святославомъ и сватася с
 нимъ, и да за сына его меншаго свестъ⁷ свою. 15

1181 Въ лѣто 6689. Преставися благовѣрная княгини Ольга,
 сестра Всеволожа великого, нареченая чернѣчьскы Офро-
 сѣнья⁸, мѣсяца іюля въ 4 день; и положена в святѣй Бого-
 родици Золотовѣрхой.

1182 Въ лѣто 6690. Князь Кіевскій Святославъ Всеволодичъ 20
 ожени 2 сына, за Глѣба поя Рюриковну, а за Мѣстисла-
 ва [по] (*) Ясыню из Володимеря Суждальского, Всеволожу
 свестъ; бысть же бракъ великъ.

436 Того же лѣта Всеволодъ Гюргови||чь, князь Суждальскій,
 заратися с Болгары и присла ко Святославу, помочи прося; 25
 и пусти к нему сына своего Володимѣра, рекъ ему: «дай
 Богъ, брате и сыну, во дни нашѣмъ⁹ намъ створити брань —
 на поганя». Бысть идущимъ по Волзѣ на Болгары, поидо-
 ша на мѣсто, идеже островъ нарѣцаемый Исади, устье¹⁰ Цѣв-
 цѣ; высѣдъ на брегъ, и ту оставиша всѣ носады и галѣѣ и 30
 Бѣлозерскій полкъ, остави же у нихъ воеводу Оому Наза-
 ковича, а другого Дорожая, то бо бяшетъ ему отъ¹¹ слуга,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и съступи ²ХП обуюмшеся ³ХП ты ⁴ХП а ты нынѣ хо-
 тя же еси побѣглъ къ ⁵ХП чиня ⁶Х а ты хотѣ ⁷ХП свестъ; такъ и ны-
 же ⁸ХП ефросинья ⁹ХП въ дни наша ¹⁰ХП и устѣ ¹¹ХП отъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) поя приб. изъ ХП.

иныѣ воеводы оставиша и князи кождо¹ у своихъ людей; сами же поидоша на конѣхъ в землю Болгарскую к великому городу Серебряныхъ² Болгарѣ. Болгарѣ же, видѣвше множество Русскихъ полковъ, не могоша стати, затворишася в городѣ; князи же молодѣи уохвотишася³ ѣхати к воротомъ *вс* биться, и ту застрѣлиша сквозѣ бронѣ подѣ сердце (*) Изяслава Глѣбовича, сыновца Всеволожа, и принесоша ле⁴ жива в товары, и бысть печаль велика Всеволоду и всимъ княземъ и дружинѣ уныние. Околнии же городѣ Болгарьскіи, Собѣ-
10 куляне и Челмата, совокупишася со инѣми Болгары, зовемыми Темтюзи⁵, и совокупившеся ихъ 5000 идоша на Исады (**), а ис Торьцкого на конихъ приѣхавшимъ на лодѣ Рускоѣ, и вышедше на островъ тотъ, и поидоша на Русь. Русь же dospѣвше полкъ, Божию помощію укрѣпляеми, и
15 поидоша противу имъ и сняшася с ними; они же видивше побѣгоша, а наши погнаша сѣкуще поганя Бохмиты; и при-
бѣгоша к Волзѣ и воскакаша⁶ во учаны⁷, и ту абѣ испро-
гѣргоша учанъ, и тако истопоша боле тысячѣ ихъ. И поможе Богъ Руси, и побѣдиша я, избиша ихъ полѣтретѣи тысячѣ,
20 а прочіи поидоша к лодьямъ, не ведуще бывшаго, оже лодьи-
ници⁸ до нихъ побѣдилъ⁹ полѣ Болгарьскій; и похвалиша Бога о бывшемъ. На томъ(ъ) же островѣ Иносадѣихъ¹⁰ пре-
ставися князь Изяславъ Глѣбовичъ отъ стрѣльной той раны; и спрятавшѣ тѣло его, и вложиша в лодью, и несоша и со со-
25 бою, и положиша Володимерѣ|| у Святой Богородицѣ Золото- 437
вѣрхой.

Въ то же лѣто преставися блаженъ анхимандритъ¹¹ игу-
менъ Печерской, именемъ Поликарпъ, мѣсяца июля въ 24
день, въ день святу¹² мученику праздника Бориса и Глѣба; и
30 спрятавшѣ тѣло его, погребоша с конѣчными пѣснями, якоже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *каждо* ²ХП *серебряныхъ* ³ХП *взхотѣшиа* ⁴ХП *еле*
⁵ХП *тимтюзи* ⁶ХП *нѣтъ и воскакаша* ⁷ХП *и въ учаны* ⁸ХП *иже лодѣ-*
ещѣ ⁹ХП *побили* ¹⁰ХП *инасадѣихъ* ¹¹ХП *архимандритъ* ¹²ХП *святою*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слова *сквозѣ бронѣ подѣ сердце* въ И. приписаны дру-
гимъ почеркомъ, въ выносѣхъ, на полѣ. (**) Въ ИХП. *насады* безъ разста-
новки. Здѣсь должно подразумѣвать *идоша на островъ Исады*, о которомъ
говорится выше, а не на *насады*, т. е. суда. Въ И. частица *на* прибавлена
сверху слова *сады*.

самъ заповѣда. По смерти же его бысть мятежь в манастирѣ: по старци бо ономъ не могоша избрати собѣ игумена, и бысть скорбь братѣи и туга и печаль велья, не подабашеть бо таковому силну дому поне единъ часть бес пастуха¹ быти. Во вторникъ же, убо, удариша братѣя в било, и снидошася во 5 церковь, и почаша молбы творити ко святѣй Богородицѣ: и се дивно бысть дѣло, яко едиными усты мнозѣ рекоша: «последемъ к Васильеву попови на Щьковицю², абы былъ намъ игумень и управитель стаду черноризицъ Ѳедосьева манастиря Печерьского». И пришедши поклонившася Василью по 10 попови, и рекоша: «мы, вся братѣя и³ черноризци, кланяемся тобѣ и хотимъ ты имѣти собѣ отца игумена. Попъ же Василѣй в велицѣ изумѣнѣи бывъ, поклонися противу имъ и рече: «отци и братѣя! азъ черне(ч)ство на сердцѣ имѣлъ есмь; игуменьства же ради что мыслите о моей худости?» 15 много же превъся имъ, и въречеса имъ. Они же поемше и ведоша в манастирь, в пятницу. Пришедши же недѣлѣ, и приѣхъ митрополитъ Микифоръ на пострижение его, и Туровскій епископъ Лаврентѣй, и Никола Полотьскій епископъ, и вси игумени; постриже Микифоръ своею рукою, и 20 бысть игумень и пастухъ черноризцемъ Ѳедосьева манастиря.

- 1183 Въ лѣто 6691, мѣсяца февраля въ 23, въ 1-ю недѣлю поста (*), придоша Изма(и)лтяне безбожнѣи Половци на Русь воевать ко Дмитрову, съ ованымъ Концакомъ и съ Глѣ- 25 бомъ Тириевичемъ: и Божьемъ заступлениемъ и не бысть пакости отъ нихъ. Князь же Святославъ Всеволодичъ, сгадавъ со сватомъ своимъ Рюрикомъ, || поидоша на Половцѣ и стапа у Олжичъ, ожидающе Ярославъ изъ Черпигова (**). И устрѣте и Ярославъ и рече имъ: «нынѣ, братѣя, не ходите, но срекше 30 веремя, оже дасть Богъ, на лѣто пойдемъ»; Святославъ(ъ) же и Рюрикъ, послушавша его, возвратишася. Святославъ же посла сыны своя с полки своими полемъ (***) ко Игореву, веля

ВАРИАНТЫ. ¹Х безъ пастыря ²ХП на щьковицю ³ХП нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) 23-е февраля приходилось въ 6694 (1186) году, въ сыропустную недѣлю. (**) Такъ въ ХП; въ И. ищеринова. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. подемъ.

ему ѣхати в себе мѣсто; а Рюрикъ посла Володимѣра Глѣбовича, с полки своими. Володимѣръ же Глѣбовичъ посла ко Игореву, прося у него ѣздити напередѣ полкомъ своимъ: князи бо Русции далѣ¹ бяхуть напередѣ ѣздити в Руской 5 земли. Игорь же не да ему того. Володимеръ же разгнѣвався и возвъртиса, и оттолѣ идя иде на Севѣрьскіѣ города, и взя в нихъ много добытокъ. Игорь же возвори Киевскіи полки² и пристави к нимъ Ольга (и) сыновца своего Свято-слава, абы како довести полкъ цѣлъ, а самъ ѣха, поима со 10 собою брата своего Всеволода, и Святославича Всеволода, и Андрѣя с Романомъ, и нѣколко отъ Черного Клобука с Кудюремъ и с Кунѣтувдѣмъ, и придоша к рѣцѣ к Хырии³. И бысть тоѣ⁴ (*) ночи тепло и дождь рамянъ, и умножися вода, и не бысть имъ куда переѣхати, а Половцѣ которіи 15 утягли перейти вежами спасошася⁵, а которѣи не увѣяли, а тѣхъ взяша; рекоша же, ако в ту рать вежѣ и кони, скоти мнози, потопли суть в Хырии⁶, бѣгающе передъ Русью.

В то же лѣто преставися епископъ Полотскій, именемъ Дионисій. Мы же убо о семъ поглаголемъ. Преставившюся 20 Леону Ростовскому епископу и поставленъ бысть Никола Грѣчинъ епископомъ. Всеволодъ же Гюргевичъ, князь Суждальскій, не прия его, но посла Киеву ко Святославу ко Всеволодичю и к митрополиту Никифору, рекъ: «не⁷ избраша сего люде землѣ нашѣѣ, но же⁸ еси поставилъ, ино⁹ камо 25 тобѣ годно, тамо же идеши (**); а мнѣ постави Луку, смиреннаго духомъ и кроткого игумена святаго Спаса на Берестовемъ». Митрополитъ же Микифоръ не хоташе поставити его; но неволею великою Всеволода и Святославлю, и постави || Луку епископомъ в Суждальскую землю. И посла 30 Полотскую епискупить. 439

ВАРИАНТЫ. ¹ХП дали ²ХП полкъ ³ХП к хырии ⁴ХП тоа ⁵ХП вежами, ти избыша ⁶ХП в хориі ⁷ХП нѣтъ не ⁸ХП но еже ⁹П и то.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. тоиѣ. (**) Такъ въ ХП; въ И. идежи. Объясненіе этого слова въ первомъ изданіи (Полн. Собр. Р. Л. т. II, стр. 127) *тамо и держи*, редакторъ принималъ какъ относящееся къ Святославу Всеволодовичю; между тѣмъ, по смыслу, князь Суждальскій приказываетъ посланному своему передать свои слова Никифору.

В томъ же лѣтѣ бысть пожаръ великъ въ градѣ Вло-
димери, мѣсяца априля въ 13 день, въ среду: погорѣ бо
мало не весь городъ, и княжь дворъ великій сгорѣ, и церк-
вий числомъ 32, и сборная церкви святая Богородица Злато-
верхая, и вся 5 верховъ златая сгорѣ, юже бѣ украсилъ 5
благовѣрный князь Андрѣй; и тако загорѣся сверху, и что
баше внѣ и вну (*) узорчий, и поникадила серебряная, и
судъ¹ златыхъ и серебряныхъ бес числа (**), портъ шитыхъ
— золотомъ и женчюгомъ, аже вѣшали на празникъ, въ двѣ
верви, отъ Золотыхъ воротъ до Богородицѣ, а отъ Богоро- 10
дицѣ до владыцнихъ сѣний, во двѣ же вѣрви чюдныхъ.

Того же лѣта Богъ вложи въ сердце Святославу, князю
Киевскому, и великому князю Рюрикови Ростиславичю, и²
пойти на Половцѣ, — и посласта по околнѣхъ князи. И совку-
пишася къ нима: Святославича Мъстиславъ и Глѣбъ, и Воло- 15
димѣръ Глѣбовичъ ис Переяславля, Всеволодъ Ярославичъ из
Лучьска с братомъ Мъстиславомъ, Романовичъ Мъстиславъ,
Изяславъ Давыдовичъ и Городеньскій Мъстиславъ, Ярославъ
князь Циньскій с братомъ Глѣбомъ, из Галича отъ Яро-
слава помочь; а своя братья не идоша, рекуще: «далече ны 20
есть ити внизъ Днѣпра, не можемъ своѣ землѣ пусты
оставити; но же³ поидеши на Переяславъ, то скупимся с
тобою на Сулѣ». Святославъ же не любя на свою братю,
пойде поспѣшая путь свой и поущаемъ Божиимъ промыс-
ломъ; тѣмъ старѣишии его сынове не утягоша отъ Черни- 25
говьской сторонѣ. Идущю же ему по Днепру, и ста ту, идеже
нарѣцается Инжирь бродъ, и ту перебродися на ратъную
сторону Днѣпра, и 5 дни искаша ихъ. Ту же отряди мо-
ложьшеѣ князѣ передъ своими полки, отряди же Володимера
Переяславского, и Глѣба, и Мъстислава сына своего, и Ро- 30
мановича Мъстислава, и Глѣба Гюргевича князя Дубровиць-
ского, и Мъстислава Володимерича, и Берендѣевъ с нимъ
было 2100⁴. Половци же узрѣвше Володимеръ полкъ крѣпко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и съсудъ ²ХП пѣтъ и ³ХП но еже ⁴ХП полтретѣи ти-
сячѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. в немъ и дну; въ ХП. в ней инуда. (**) Такъ въ
ХП; въ И. бещисла.

иду||щѣ на нихъ, и побѣгоша гоними гнѣвомъ Божиимъ свя- 440
тѣй Богородицѣ; онѣмъ(ъ) же ѣхавшимъ по нихъ, не постигыше
возвратишася Русь, и стояша¹ на мѣстѣ нарѣцаемемъ Ерель,
его же Русь зоветъ Уголь. Половецкій же князь Кобякъ,
5 мнѣвъ только Руси, возвратися и погна во слѣдъ ихъ; иду-
щимъ же имъ по нихъ, узрѣша [я] (*) полци Рустѣи, нача-
шася стрѣляти о рѣку, и начаша межи собою перегонити, и
бысть имъ того надолзѣ. Слышавъ(ъ) же Святославъ и Рюрикъ,
и пустиша имъ болшиѣ полки на помочь, а сама поидоста
10 за ними поспѣвающа. Якоже узрѣша Половци помочныя
полкы, и мнѣша ту Святослава и Рюрика, абѣ поскочиша;
Русь же приимше помощь Божию, и въвѣртѣшася в нѣ, и
начаша ѣ сѣчи (и) имати. И тако створи Господь милость
хрестьяномъ, в тѣй же день возвеличи Богъ князя Свято-
15 слава и Рюрика, за вѣру ею; и ту яша Кобяка Карлмевича
со двѣма сынома, Билюковича Изая, и Товлия (съ) сыномъ,
и брата его Бокмиша², Осалука, Барака, Тарха, Данила, и
Сѣдвака Кулобичкого, яша жь и Корязя Калотановича, ту
убиша и Тарсука, а инѣхъ без числа (**). Створи же Богъ
20 побѣду сю мѣсяца июля въ 30, в понедѣльникъ (**), в память
святаго Ивана Воиника. Великий же князь Святославъ Все-
володичъ и Рюрикъ Ростиславичъ приемше отъ Бога на по-
ганыя побѣду, и возвратишася восвою съ славою и честью
великою.

25 Того же лѣта слышавъ Игорь Святославличъ, оже шель
Святославъ на Половцѣ, призва к собѣ брата своего Всево-
лода, и сыновця Святослава, и сына своего³ Володимѣра,
молвѣшеть бо ко братьи и ко всѣй дружинѣ: «Половци обо-
ротилися противу Рускимъ княземъ, и мы без нихъ кушаймся⁴
30 на вежахъ ихъ ударити». Да яко бысть за Мерломъ, и срѣ-
теся с Половци, поѣхалъ бо баше Обовлы Костуковичъ в
четырьхъ стѣхъ воевать в Руси, и ту абѣ пустиша в нимъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *сташа* ²ХП *токмиша* ³ХП *святослава и дѣтя*
свое ⁴ХП *кушаймися*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) я приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бещисла*.
(***) 30-е июля приходилось въ понедѣльникъ въ 6692 (1184) году.

кони. Половци же побѣгоша, Божьимъ повеленьемъ, и Русь погнаша ѣ; и ту побѣдиша¹ ѣ и возвратишася восвояси.

441 В то же время Володимеръ Яро||славичъ Галичскій, шюринъ Игоревъ, бѣшетъ у Игоря, зане выгнанъ бѣшетъ отцемъ своимъ изъ Галича. То же² Володимѣръ приде прежде 5 ко Володимѣрю к Романови, Романъ блюдеся отца его, не да ему опочити у себе; оттолѣ же иде ко Инѣгварови Дорогобужю, и тотъ блюдеся отца его и не прия его; и онъ оттолѣ ѣха ко Святополку Турову, и тѣй такоже отпусти его ко Давыдови Смоленску; Давыдъ же отпусти в Суждаль ко 10 Всеволоду, уеви своему. Володимеръ же Галичскій нитамо обрѣте собѣ покоя, приде к зятю своему Путивлю ко Игореву Святославичю: той же прия с любовью и положи на немъ честь велику, и за двѣ лѣтъ держа и у себе, и на третье лѣто введе и в любовь со отцемъ его, и посла с 15 нимъ сына своего зятя Рюрикова Святослава.

— Того же лѣта Городенъ погорѣ всѣ, и церкви каменная, отъ блистания молниѣ и шибения грома.

В то же лѣто священа бысть церкви святого Василья, яже . стоять в Киевѣ на Велицѣмъ дворѣ, великимъ священіемъ³, 20 мѣсяца генваря во первый день, священнымъ митрополитомъ и блаженнымъ Никифоромъ, епископомъ Гюрговскимъ⁴, и архимандритомъ Печерскимъ игуменомъ Васильемъ. Созданъ ей бывши Святославомъ Всеволодичемъ (*), и созва на пиръ(ъ) отъ⁵ духовный священного митрополита Никифора; ины епис- 25 копы, игумены и всѣ святительскій чинъ, и Кияны; и быша весели, и отпусти ѣ, и разидошася восвояси.

1184 Въ лѣто 6692. Пошелъ блше оканьный и безбожный и треклятый Кончаеъ, со множествомъ Половецъ, на Русь, похупся⁶ (**) яко плѣнити хотя грады Рускыѣ и пожещи 30 огнемъ: бѣше бо обрѣлъ мужа такового бесурмнина, иже стрѣляше живымъ огнемъ, бяху же у нихъ⁷ луци тузи само-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *побиша* ²ХП *тѣи же* ³ХП *крещеніемъ* ⁴ХП *гюргевскимъ* ⁵ХП *тѣи* ⁶ХП *похотѣся* ⁷ХП *у него*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Всеволодичемъ*. (**) Въ И. такъ сначала было написано, затѣмъ исправлено *похупаяся*.

стрѣлнии, одва 50 мужъ можашеть напрящи; но всемилости-
 вый Господь Богъ гордымъ противиться, и с(ъ)вѣты ихъ
раздруши. Пришедъ бо ста на Хоролѣ, послалъ же бяшетъ
 с лестью ко Яро||славу Всеволодичю, мира прося; Ярославъ ⁴⁴²
 5 же, не вѣды лѣсти ихъ, посла к нимъ мужъ свой Ольстина
 Олексича. Святославъ же Всеволодичъ слашеть къ Ярославу,
 река: «брате! не ими имъ вѣры, ни своего мужа шли; я на
 ны пойду». Святославъ же Всеволодичъ и Рюрикъ Ростисла-
 вичъ, со всеми своими полкъ, не стряпя поиде противу имъ;
 10 Рюрикъ же и Святославъ отрядиста Володимѣра Глѣбовича,
 върядиша в наворопъ и Мьстислава Романовича, а самъ Рю-
 рикъ и Святославъ поидоста задѣ¹ ихъ. Ёдущимъ(ъ) же имъ и
 устрѣтоста гости² идущъ³ противу себе ис Половецъ, и по-
 вѣдаша имъ, яко Половци стоятъ на Хоролѣ; Святославъ(ъ) же и
 15 Рюрикъ то слышавша, и рада быста и поидоста к нимъ. Во-
 лодимѣръ же и Мьстиславъ, слышавше, придоша к мѣсту
 тому, идеже указаша госте; пришедши же на мѣсто то,
идѣже сто(я)ли, и не видиша никого же: шли бо бяхуть на
 ино мѣсто, възлѣ Хоролъ. Наворопници же, перешедше
 20 Хоролъ, възидоша на шоломя, глѣдающе кдѣ узрять ѣ; Конь-
 чакъ же стоялъ у лузѣ⁴, его же ёдуще по шоломени оми-
нуша⁵, инѣ же вѣгаты (*) узрѣвше удариша на нихъ.
 Кончакъ же то видивъ, за нѣ утече чересъ дорогу, и мьши-
 цю⁶ его яша, и оного бесурменина яша, у него же бя-
 25 шеть живой огонь, то и того ко Святославу приведоша со
 устроенымъ (огнемъ) (**); прочая же воя ихъ онихъ избиша
 (а инѣхъ изоймаша) (***), а конѣ и оружье многое множество
 ополониша (†).

Въ лѣто 6693. Съдѣя Господь спасение свое, дасть по-1185
 30 бѣду князема Рускыма Святославу Всеволодичю и великому

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *назадъ* ²ХП *устрѣтоша и гости* ³П *нѣтъ идущъ* ⁴ХП *въ лузѣ* ⁵ХП *по солѣмине оминуша* ⁶ХП *и мьшицю*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *вагаты*. Срв. Карамзина, II. Г. Р., т. III, прим. 68. (**) *огнемъ* приб. изъ Ермолаевского списка. См. Полн. Собр. Р. Лѣтоп., т. II, стр. 129, прим. i. (***) *а инѣхъ изоймаша* приб. изъ Ермолаевского списка. См. тамъ же, прим. к. (†) Такъ въ ХП; въ И. *и ополонилася*.

князю Рюрикови Ростиславичю, мѣсяца марта въ 1 день. Увѣдивъша же ¹ Кончака бѣжавша, посласта по немъ Кунъ-тудья, въ 6000, тотъ же гнавъ (*) самого не обрѣте, бяшетъ бо тала стопа за Хороломъ. Святославъ же и Великий князь Рюрикъ побѣду приѣмша, молитвами святою мученику Бориса ⁵ и Глѣба, и поидоша кождо (**) восвояси, славяще Бога во Троицѣ Отца и Сына и святаго Духа. Князь же Ярославъ ⁴⁴³ Черниговскій не шель баше с братомъ со Святославомъ, молвѣшеть бо тако: «азъ есмь послалъ к нимъ мужа своего Ольстина Овексича, а не могу на свой мужъ поѣхати», — 10 тѣмъ отречѣся брату своему Святославу. Игорь же молвѣшеть Святославу мужеви: «не дай Богъ на поганѣхъ ѣздѣся отрещи, поганы естъ всимъ намъ обьчий ворогъ». Потомъ (ъ) же гада Игорь с дружиною, куды бы [могъ] (***) переѣхати по лѣмъ — Святославѣ; рекоша ему дружина: «княже! потѣськи ³ не 15 можешь перелетѣти; се приѣхадъ к тобѣ мужъ отъ Святослава в четвергъ, а самъ идетъ в недѣлю ис Кыева, то како можеша (+), княже ³, постигнути?» Игореву же башеть не-любо, оже ему тако молвѣтъ дружина; хотѣ же ѣхати по-лѣмъ переѣхъ, возлѣ Сулу, и башеть серенъ великъ, акоже ²⁰ вои не можахуть зрѣнма ⁴ перейти днемъ до вечера, тѣмъ нигуда же не може пути собѣ налѣсти ѣхати по Святославѣ.

Тоѣ же веснѣ князь Святославъ посла Романа Нѣздимовича ⁵, с Берендичи, на поганѣхъ Половцѣхъ; Божиею помощью взяша вежѣ Половецкѣхъ, много полона и копий, мѣсяца ²⁵ априля въ 21, на самый великъ день. Тогда же Святославъ князь иде въ Вятичѣ Корачеву, орудѣи дѣля своихъ.

В то же время Святославичъ Игорь, внукъ Олговъ, поѣха из Новагорода, мѣсяца априля въ 23 ⁶ день, во вторникъ ⁷, пойма со собою брата Всеволода ис Трубецка ⁸, и Свято-слава Олговича сыновца своего изъ Рыльска, и Володимѣра

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *уидавшѣ же* ²ХП *птахомъ* ³ХП *нѣтъ княже* ⁴ХП *ви-
дячи* ⁵ХП *нѣздимовичи* ⁶ХП *априля 13* ⁷ХП *нѣтъ во вторникъ* ⁸ХП *ис
трубьска*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. слово это переименовано въ *малолавъ*; въ П. *лавъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *ошѣждо*. (***) *могъ* приб. изъ ХП. (+) Такъ въ ХП; въ И. *може*.

сына своего ис Путивля, и у Ярослава испроси помочь Ольстина Олексича, Прохорова внука, с Коуи¹ Черниговскими; и тако идяхуть тихо, собирающе дружину свою: бяхуть бо и у нихъ кони² тучни велми. Идущимъ же имъ к Донцю рѣкы, в годъ вечерний (*), Игорь же възрѣвъ на небо и видѣ солнце стояще яко мѣсяць, и рече бояромъ своимъ и дружинѣ своей: «видите ли что есть знамение се?» Они же узрѣвше, и видиша вси и поникоша главами, и рекоша мужи: «княже! се есть не на добро знамение се». Игорь же рече: «братья и дружино! тайны Божия никтоже не вѣсть, а знаменію творѣць Богъ и все||му миру своему; а намъ что *** створить Богъ, или на добро, или на наше зло, а то же намъ видити». И то рекъ, перебрѣде Донѣць, и тако прииде (**) ко Осколу, и жда два дни брата своего Всеволода, тотъ бѣше шелъ инемъ путемъ ис Курьска; и оттуда поидоша к Салницѣ, ту же къ нимъ и сторожеви³ приѣхаша, ихъ же бяхуть послалѣ языка ловить, и рекоша приѣхавше: «видихомся с ратными ратници ваши⁴ со здоспѣхомъ⁵ ѣздять; да или поѣдете борзо, или возворотися⁶ домовъ, яко не наше есть верема». Игорь же рече с братьею своею: «оже ны будетъ не бившися возворотитися⁷, то соромъ ны будетъ пуще и смерти; но како ны Богъ дастъ». И тако угадавше, и ѣхаша чересь ночь; заутра же пятѣу наставшу, во обѣднее верема усрѣтоша полкы Половѣцькиѣ: бяхуть бо до нихъ до- 25 спѣлѣ, вежѣ своѣ пустили за ся, а сами собравшеса отъ мала и до велика, стояхуть на оной сторонѣ рѣкы Скурля. И ти⁸ изрядиша полковъ 6: Игоревъ полкъ середѣ, а поправу брата его Всеволожъ, а полѣву Святославъ сыновця его, напередѣ ему сынъ Володимѣрь и другой полкъ Ярославъ, 30 иже бяху с Ольстиномъ Коуеве, а третий полкъ напередѣ же стрѣлци, иже бяхуть отъ всихъ князий выведени; и тако изрядиша полкы своя. И рече Игорь ко братьи своей: «братья!

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съ коуи ²ХП в нихъ и конь ³ХП и сторожь ⁴ХП видѣхомся и з ратными вашими ⁵ХП съ доспѣхомъ ⁶ХП възворотимся ⁷ХП якоже намъ будетъ не бившися с ними възворотитися домовъ ⁸ХП нѣтъ ти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. в городъ вечерній. (**) Такъ въ ХП; въ И. приида.

сего есмы искалѣ, а потягнемъ»; и тако пойдоша к нимъ, положаче (*) на Бозѣ упование свое. И яко быша к рѣцѣ ко Сюрлию, и выѣхаша ис Половѣцкихъ полковъ стрѣлци, и поустивше по стрѣлѣ на Русь, и тако поскочиша; Русь же бяхуть не переѣхалѣ еще рѣкѣ Сюрлия; поскочиша же и ти 5 Половци силы Половѣцкѣи, которѣ же далече рѣкы стояхуть. Святослав(ъ) же Ольговичъ и Володимѣрь Игоревичъ, и Ольстинъ с Коун, и стрѣлци, поткоша по нихъ, а Игорь и Всеволодъ помалу идяста, не распустяста полеу своего, переднии же ти Русь биша ѣ, имаша¹; Половцѣ же пробѣгоша 10 вежѣ, и Русь же дошедше вежѣ и ополонишася, друзии же 445 ночь² приѣхаша || к полкомъ с полономъ. И яко собрашася Половци вси, и рече Игорь ко братома³ и к мужемъ своимъ: «се Богъ силою своею возложилъ на врагы⁴ наша побѣду, а на насъ честь и слава; се же видихомъ полеи Половѣцкѣи, 15 оже мнози суть, ту же, ци вся си⁵ суть совокупили? нынѣ же поѣдемъ (**) чересь ночь, а кто поѣдѣтъ заутра по насъ, то ци вси поѣдутъ, по лучьшии коньници переберуться, а самѣми какъ ны Богъ дастъ». И рече Святославъ Ольговичъ строима своимъ: «далече есмь гонилъ по Половцехъ, а кони 20 мои не могутъ; аже ми будетъ нынѣ поѣхати, то толико ми будетъ на дорожѣ остати»—и поможе ему Всеволодъ, акоже облечи ту. И рече Игорь: «да недивно есть разумѣючи, братья, умерети» — и облегоша ту. Свѣтаючи же суботѣ, начаша выступати полци Половецкѣи, акъ боровѣ; изумѣшася⁶ 25 князи Рускѣи, кому ихъ которому поѣхати, бысть бо ихъ бесчисленное множество. И рече Игорь: «се вѣдающе собрахомъ на ся землю всю: Концака, и Козу Бурновича⁷, и Токсобица Колобича, и Етебича, и Терьтробича». И тако угадавше вси, сосѣдоша с коний, хотяхуть бо бьющеся дойти рѣкы 30 Донця; молвахуть бо: «оже побѣгнемъ, утечемъ сами, а черныя люди оставимъ, то отъ Бога ны будетъ грѣхъ сихъ выдавше поидемъ; но или умремъ, или живи будемъ [вси](***)

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *передни же разбѣша и имаша* ²ХП *ночи* ³ХП *къ братомъ* ⁴ХП *на враги* ⁵ХП *ци всѣ ся* ⁶ХП *и разумѣша* ⁷ХП *козу бурновича*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *Полочане же*, вм. *положаче*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *поидѣмъ*. (***) *вси* приб. изъ ХП.

на единомъ мѣстѣ¹. И та¹ рекши вси сосѣдоша с конѣй, и поидоша бѣючися; и тако, Божиимъ поущениемъ, уязвиша Игоря в руку и умрѣвиша шюйцю его, и бысть печаль велика в полку его, и воеводу имяхуть, то тѣ напередѣ язвенъ² бысть. И тако бишася крѣпко ту днину³ до вечера, и мнози ранени и мертви быша в полкохъ Рускихъ; наставши же нощи суботнии, и поидоша бѣючися. Бысть же свѣтающе недѣлѣ, възматоса Ковуеве в полку, побѣгоша. Игорь же бяшетъ в то время на конѣ, зане раненъ бяше, поиде к 10 полку ихъ, хотя возвратити (ихъ) к полкомъ; уразумѣвъ(ъ) же яко далече шель естъ отъ людей, и сойма шоломъ погнаше⁴ опять к полкомъ, того дая⁴, что быша познали князя и возвратилися быша; || и тако не возвратиса никтоже, но токмо 116 Михалко Гюрговичъ познавъ князя, возвратиса; не бяхуть бо 15 добръ смѣлися с Ковуи, но мало отъ простыхъ или кто отъ отроковъ боярьскихъ, добри бо вси бяхуться идуще пѣши, и посреди ихъ Всеволодъ не мало мужество показа. И яко приближиса Игорь к полкомъ своимъ, и переѣхаша поперекъ и ту яша единъ перестрѣлъ одале отъ полку своего. 20 Держимъ(ъ) же Игорь, видѣ брата своего Всеволода крѣпко борющася, и проси души своей смерти, яко да бы не видѣлъ падения брата своего; Всеволодъ же толма бившеся, яко и оружья в руку его не доста, и бяху бо ся идуще вкругъ при езерѣ. И тако, во день святаго Воскресения, на 25 веде на ня Господь гнѣвъ свой: в радости мѣсто наведе на ны плачь, и во веселье мѣсто желю⁵, на рѣцѣ Каялы. Рече бо дѣи⁶ Игорь: «помянухъ азъ грѣхы своя предъ Господемъ Богомъ моимъ, яко много убийство, кровопролитіе створихъ в землѣ крестьянстѣй, яко же бо азъ не пощаждѣхъ крестьянъ, 30 по взяхъ на щитъ городъ Глѣбовъ у Переяславля; тогда бо не мало зло подъяша безвиннии крестьяни, отлучаеми отецъ отъ рожений своихъ, братъ отъ брата, другъ отъ друга своего, и жены отъ подружій своихъ, и дщери отъ матерій своихъ⁷, и подруга отъ подруги своея, и все смятено плѣз 35 номъ и скорбью тогда бывшую⁸, живии мертвымъ завидать, а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и тако ²ХП тотъ день ³ХП поима ⁴ХП дая ⁵ХП жале ⁶ХП дей ⁷ХП нѣтъ и дщери... своихъ ⁸ХП бывшею.

мертви радовахуся, аки мученици святѣи огнемъ отъ жизни
сея искушение приемши, старцѣ порѣвахуться, уноты же лю-
тыя и немилостивыя раны подъяша, мужи же пресѣкаеми и
ра(з)сѣкаеми бывають, жены же осекѣряеми; и та вся ство-
ривъ азъ — рече Игорь, — недостойно ми бышеть жити; и се
нынѣ вижю отмѣстѣе отъ Господа Бога моего. Гдѣ нынѣ во-
злюбленный мой братъ? гдѣ нынѣ брата моего сынъ? гдѣ
чадо роження моего? гдѣ бояре думаютъ, гдѣ мужи хра-
борствующи, гдѣ рядъ полъчный? гдѣ кони и оружья много-
цѣнная? не отъовсего ли того обнажихся, и связня преда
10 мя [Господь] (*) в руы незаконнымъ тѣмъ? Се возда ми Гос-
подь по безаконию моему и по злобѣ моей на мя, и снудо-
447 || ша днесъ грѣси мои на главу мою. Истиненъ Господь и прави-
суди его зѣло; азъ же убо не имамъ со живыми части; се
(бо) нынѣ вижю другая мучения вѣннца приемлюще, почто 15
азъ единъ повинный не прияхъ страсти за вся си? Но,
Владыко Господи Боже мой! не отрини (**) мене до конца,
но яко воля твоя, Господи, тако и милость намъ рабомъ
твоимъ*; — и тогда кончавшюся и полку, розведени быша, и
пойде кождо (***) во своя вежа. Игоря же бяхуть яли Тарго- 20
лове, мужъ именемъ Чилбукъ, а Всеволода брата его ялъ
Романъ Кзичъ, а Святослава Олговича Елдечюкъ въ Вобур-
чевичехъ, а Володимера Копти в Улашевичихъ. Тогда же на
полъчици Концакъ поручися по свата Игоря, зане бышеть
раненъ. Отъ толенихъ же людей мало ихъ избысть, нѣвакомъ 25
получениемъ, не бышеть бо лѣтъ ни бѣгающимъ утечи, зане
яко стѣнами силнами* огорожени бяху полки Половѣдскими;
ношахуть Русь* съ 15 мужъ утекши, а Ковуемъ мнѣ, а про-
чии в морѣ истопоша.

В то же время великий князь Всеволодичъ Святославъ 30
шелъ бышеть в Корачевъ, и собирашеть отъ вѣрхънихъ земель
вой, хотя ити на Половци в Донови на все лѣто. Яко воз-
воротися Святославъ и бысть у Новагорода Сѣверьского, и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *сѣа* ²ХП *силными* ³ХП *по нашимъ руси*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Господь приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб.
не отрини. (***) Такъ въ ХП; въ И. *кождо*.

слыша о братѣ своей, оже шли суть на Половци, утаивше-
ся его: и нелюбо бысть ему. Святославъ же идяше в лодяхъ,
и яко приде к Чернигову, и во тѣ¹ годъ прибѣже Бѣлово-
лодъ Просовичъ, и повѣда Святославу бывшее о Половцѣхъ;
5 Святославъ же то слышавъ и вельми воздохнувъ, утеръ слезъ
своихъ и рече: «о любя моя братѣя и сыновѣ и мужѣ землѣ
Рускоѣ! далъ(ъ) ми (бы) Богъ² притомити поганыхъ; но не
воздержавше уности отвориша ворота на Русскую землю.
Воля Господня да будетъ о всемъ; да како³ жаль ми бяшеть
10 на Игоря, тако нынѣ жалую болши (*) по Игорѣ братѣ мо-
емъ». Посемъ(ъ) же Святославъ посла сына своего Олга и
Володимера в Посемье: то бо слышавше възматосася городи
Посемьские, и бысть скорбь и ту|га люта, якоже николиже 448
не бывала во всемъ Посемьи, и в Новѣгородѣ Сѣверскомъ,
15 и по всей волости Черниговской, князи изымани и дружина
изымана, избита; и мятяхуться акы в мотви⁴ (**), городи во-
ставахуть и немилу бяшеть тогда комуждо свое ближнее, но
мнозѣ тогда отрѣкахуся душъ своихъ, жалующе по князихъ
своихъ. Посемъ(ъ) же посла Святославъ ко Давыдови Смоленъ-
20 ску, река: «рекли бяхомъ пойти на Половци и лѣтовати на
Донѣ; нынѣ же Половци се побѣдилъ Игоря, и брата его
сыномъ⁵; а поѣди, брате, постережи⁶ землѣ Рускоѣ» (***). Да-
выдъ же приде по Днѣпру, придоша же ины помочи и ста-
ша у Треполя, а Ярославъ в Черниговѣ⁷ совокупивъ вои
25 свои стояшеть. Поганыхъ же Половци побѣдивъше Игоря с
братею, и взяша гордость велику и съвокупиша всъ языкъ
свой на Рускую землю; и бысть у нихъ котора: молвяшеть
бо Кончакъ: «пойдемъ на Киевскую сторону⁸, гдѣ суть
избита братѣя наша (+), и великый князь нашъ Бонякъ»; а
30 Кза молвяшеть: «пойдемъ на Семь, гдѣ ся осталѣ жены и
дѣти, готовъ намъ полонъ собранъ, емлемъ же города безъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП въ той ²ХП далъ ми бже богъ ³ХП да колко ⁴ХП и
мѣтагуса акы въ мутви ⁵ХП и съ сыномъ ⁶ХП постережемъ ⁷ХП къ чер-
нгову ⁸ХП землю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. болши. (**) Въ И. такъ было напв-
сано, потомъ исправлено в мутви. (***) Такъ въ ХП; въ И. Рускоуъ.
(+) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. напана.

опаса» (*); и тако раздѣлишася надвое. Кончакъ поиде къ Переяславлю и оступи городъ, и бишася ту всѣ день. Володимеръ же Глѣбовичъ бѣше князь в Переяславлѣ, бѣше же дерзъ и крѣпокъ к рати, выѣха из города и потче¹ к нимъ, и по немъ мало дерзнувъ дружинѣ², и бѣся с ними 5 крѣпко; и обступиша³ мнози Половцы; тогда прочии видивше князя своего крѣпко бьющася, выринушася из города, и тако отѣяша князя своего, язвѣна сущи⁴ трѣми копѣи. Сий же добрый Володимеръ язвѣнъ трудѣнъ выѣха во городъ свой, и утре мужественаго поту (**) своего за отчину 10 свою. Володимеръ же слашеть ко Святославу, и ко Рюрикови, и ко Давыдови, и рече имъ: «се Половцы у мене, а помозите ми». Святославъ же слашеть ко Давыдови, а Давыдъ стояшеть у Треполя со Смолняны. Смолнянѣ же почаша вѣчѣ дѣяти, рекуще: «мы пошли до Киева, да же бы была рать, 15 449 билися быхомъ; намъ ли иноѣ рати искати, || то не можемъ, уже ся есмы изнемоглѣ». Святославъ же съ Рюрикомъ и со инѣми помочѣми влегоша во Днѣпръ, противу Половцемъ, а Давыдъ возвратися опять со Смолняны. То слышавше Половцы, и возвратишася отъ Переяславля; идущи же мимо 20 приступиша к Римови. Римовичи же затворишася в городѣ, и возлѣзше на заборолѣ, и тако, Божиимъ судомъ, летѣста двѣ городници с людьми, тако к ратнымъ, и на прочая гражданы найде страхъ; да которѣи же гражданѣ выйдоша изъ града и бяхуться ходяще по Римьскому болоту, то тѣи 25 избыша⁵ плѣна, а кто ся осталъ в городѣ, и тѣ вси взяти быша. Володимеръ же слашеться ко Святославу Всеволодичю и ко Рюрикови Ростиславичю, понуживая ихъ к собѣ, да быша ему помоглѣ; они же опоздишася (***) сжидающе Давыда Смолняны, и тако князь Рускиѣ опоздишася и не заѣхаша 30 ихъ. Половцы же вземше городъ Римовъ, и ополонишася по лона, и поидоша восвояси; князи же возвратишася в дома

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *потече* ²ХП *дръзну дружины* ³ХП и *обступилиа* и ⁴ХП *суща* ⁵ХП *то тѣи избѣжаша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. выраженіе это испорчено *елминъ же гурды безопаса*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *путьи*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *онъ же опоздися*.

своя, бяхуть бо печални, и со сыномъ своимъ Володимѣромъ
 Глѣбовичемъ, зане бышеть раненъ велми язвами смертными,
 и хрестьянъ плененныхъ отъ поганыхъ. И се Богъ казня ны,
 грѣхъ ради нашихъ, наведе на ны поганья, не аки милуя
 5 ихъ, но насъ казня и обращая ны къ покаянью, да быхомся
 востягнули отъ злыхъ своихъ дѣлъ; и симъ казнить ны на-
 хоженіемъ поганыхъ, да некли¹ смиривъшеся воспомянемся
 отъ злаго пути. А друзии Половцѣ идоша по оной сторонѣ
 къ Путивлю, Кза у силахъ тяжкихъ, и повоевавши волости
 10 ихъ и села ихъ пожгоша, пожгоша же и острогъ у Путивля
 и возвратишася восвоеи. Игорь же Святославичъ тотъ годъ
 бышеть в Половцехъ, и глаголаше: «азъ по достоянью моему
 восприяхъ побѣду отъ повеления твоего, Владыко Господи,
 а не поганская дерзость обломи силу рабъ твоихъ; не жаль
 15 ми есть за свою злобу прияти нужная вся, ихъ же ссмѣ
 приять азъ». Половци же аки стыдящеся вѣводства (*) его и
 не творяхуть ему (пакости), но приста||виша къ нему сторо- 430
 жовъ 15 отъ сыновъ своихъ, а господичевъ² пять, то тѣхъ
 всихъ 20; но волю ему даяхуть, гдѣ хочеть ту ѣздышеть и
 20 ястрыбомъ ловяшеть; а своихъ слугъ съ 5 и съ 6 с нимъ
 ѣздышеть; сторожевѣ же тѣ слушахуть его и чьстяхуть³ его,
 и гдѣ послашеть кого, бесъ прѣ творяхуть повелѣное имъ.
 Попа же бышеть привелъ из Руси къ собѣ, со святою служ-
 бою: не вѣдышеть бо Божия промысла, но творяшеться тамо
 25 и долго быти. Но избави и Господь за молитву хрестьян-
 ску, имъ же мнозѣ печаловахуться и проливахуть же слезы
 своя за него. Будущю же ему в Половцехъ, тамо ся налѣзе
 ся⁴ мужъ, родомъ Половчинъ, именемъ Лаворъ: и тотъ при-
 имъ мысль благу, и рече: «пойду с тобою в Русь». Игорь
 30 же исперва не имяшеть ему вѣры, но держаше мысль высоку
 своя уности, мышляшеть бо емше мужъ и бѣжати в Русь,
 молвяшеть бо: «азъ славы дѣля не бѣжахъ тогда отъ дру-
 жины, и нынѣ не славнымъ путемъ не ямамъ пойти». С
 нимъ бо бышеть тысячкого сынъ и конюший его, и та (**)

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *да некако ли* ²ХП *а господичевъ* ³ХП *и чтиаху* ⁴ХП *та-
мо найдеса*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *воевѣдствѣ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *и ту*.

нудяста и, глаголюща: «пойди, княже, въ землю Рускую, аще восхоцеть Богъ избавить тя»; и не угодися ему время таково, какого же искашеть. Но якоже преже рекохомъ, возвратишася отъ Переяславля Половци; и рекоша Игореву думци его: «мысль високу и неугодну Господєви имѣешь в 5 собѣ: ты ищєши няти мужа и бѣжати с нимъ; а о семь чему не разгадаешъ, оже приѣдутъ Половци с войны, а се слышахомъ, оже¹ избити имъ князя и васъ и всю Русь? да не будетъ славы тобѣ, ни живота». Князь же Игорь примѣ во сердцѣ с(ѣ)вѣтъ ихъ, уполошася приѣзда ихъ и возиска² бѣ- 10 жати: не бѣшеть бо ему лѣтъ бѣжати в день и в ночь, имѣе сторожевѣ стрєжахуть его, но тоѣмо и верємя таково обрѣтѣ в заходѣ солнца. И посла Игорь к Лаврову конюшого своего, река ему: «перееди на ону сторону Тора³, с конемъ поводнымъ»: бѣшеть бо с(ѣ)вѣчалъ с Лавромъ бѣжати в 15 Русь. В то же время Половци напилися бяхуть кумыза⁴, а 451 и бы при вечерѣ: || пришедъ конюший повѣда князю своему Игореву, яко ждеть его Лаворъ. Се⁵ же вставъ ужасєнь и трепетєнь, и поклонися образу Божию и кресту честному, глаголя: «Господи сердцевидче! аще спасєши мя, Владыко, 20 ты недостойнаго»—и возмѣ на ся крестъ, икону, и подоймѣ стѣну и лѣзе⁶ вонъ. Сторожемъ(ъ) же его играющимъ и веселящимся, а князя творяхуть спѣща. Сий же пришедъ ко рѣцѣ и перєбрєдъ, и всѣде на конь: и тако поидоста сквозѣ вежа. Се же избавление створи Господь в пятюкъ, в вечерѣ. 25 И иде пѣшь 11 день до города Донця, и оттолѣ иде во свой Новгородъ, и обрадовашася ему; из Новгорода иде ко брату Ярославу к Чернигову, помощи прося на Посемье. Ярославъ же обрадовася ему и помощь ему да(ти)⁷ (*) обща. Игорь же оттолѣ ѣха ко Киеву к великому князю Свято-30 славу, и радъ бысть ему Святославъ, также и Рюриѣвъ свать его.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *оже* ²ХП *възиска* ³ХП нѣтъ *тора* ⁴ХП *комуза*
⁵ХП *сей* ⁶ХП *и въземъ на ся крестъ и икону, поднемъ стѣну и иде*
⁷ХП нѣтъ *дати*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слогъ *ты* недописанъ.

В лѣто 6694, мѣсяца марта, Святославъ Всеволодичъ 1186
свати церковъ в Черниговѣ святаго Благовѣщенія, юже бѣ
самъ создалъ.

В лѣто 6695. Сдумавъ¹ князь Святославъ со сватомъ сво- 1187
5 имъ Рюрикомъ пойти на Половцѣ, вборзѣ, изъѣздомъ, по-
вѣдахуть бо имъ Половци близъ на Татинци, на Днѣпрѣ-
скомъ² бродѣ: и ехаша изъѣздомъ безъ возъ. Володимеръ
же Глѣбовичъ приѣха к нимъ ис Переяславля, с дружиною
своею; испросися у Святослава и во Рюрика³ ѣздити напе-
10 реди с Чернымъ Клобукомъ. Святославу же не любо бяшетъ
пустити Володимера напередъ передъ сыны⁴ своими: но Рю-
рикъ и инии вси улюбиша (*), зане бѣ мужъ бодръ и дер-
зокъ и крѣпокъ на рати, всегда бо тосняся на добра дѣла. — . . .
Княземъ же Рускимъ идущимъ на ня, ис Черныхъ же (**)
15 Клобукъ даша вѣсть сватомъ своимъ в Половци; Половци же
слышавше, оже идуть на ня князи Рустии, бѣжаша за Днѣпръ.
Княземъ(ъ) же Рускимъ нѣлзя бѣ ѣхати по нихъ, уже бо рос-
полонился (***) бяшетъ Днѣпръ, бѣ бо вѣсна, и возвратиша-
ся восвояси. На томъ бо пути разболѣся Володимеръ Глѣ-
20 бовичъ болѣсть||ю тяжкою, ею же скончася; и принесоша и 452
во свой градъ Переяславъ, на носилицахъ, и ту преставися
мѣсяца априля во 18 день, и положенъ бысть во церкви
святаго Михаила. И плакашася по немъ вси Переяславци:
бѣ бо любя дружину и злата не сбирашетъ, имѣния не ща-
25 дашетъ, по даяшетъ дружинѣ; бѣ бо князь добръ и крѣпокъ
на рати, и мужьствомъ крѣпкомъ показаяся, и всякими до-
бродѣтелми наполненъ, о немже Украина много постана.

В то же лѣто умре сынъ Борисъ великаго Всеволода;
и положенъ бысть в церкви святоѣ Богородицѣ сборноѣ,
30 подлѣ Изяслава Глѣбовича.

В то же лѣто воева Концакъ по Рси⁵ с Половци; посемь

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *эмисилъ* ²ХП *на днѣпрскомъ* ³ХП *и у рюрика* ⁴ХП *на-
передъ съ сыны* ⁵ХП *по рши*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *убидишася*. (**) Такъ въ ХП; въ
И. *ищерныъ же*. (***) Такъ было исправлено въ первомъ изданіи (см. Полн.
собр. Р. Л., т. II, стр. 134); въ ИХП. *уже борзо сполонился*. Это выраже-
ніе также правильно и означаетъ, что Днѣпръ быстро покрывался полынями.

же почаша часто воевати по Рси, в Черниговской¹ волости. И на ту осень бысть зима зла велии, тако иже в нашу память не бывала николиже.

Тоѣ же зимы Святославъ сославъся с Рюрикомъ, сватомъ своимъ, и сдумасти ити на Половцѣ; Рюрикеъ же улю- 5 би Святославу рѣчь², и рече ему: «ты, брате, ѣди в Черниговъ, совокупися же со братьею своею, а язъ сдѣсе со своею». И тако совокупившеся вси князи Рускиѣ пойдоша по Днѣпру, нелзѣ бо бяшетъ индѣ ити, бѣ бо снѣгъ великъ; и доидоша до Снепорода³, и ту изъимаша сторожы Поло- 10 вѣцкыѣ, и повѣдаша вѣжи и стада Половѣцкая⁴ у Голубого лѣса. Ярославъ же не любо бысть дале пойти, и поча молвити брату Святославу: «не могу ити далѣ отъ Днѣпра, земля моя далече, а дружина моя изнемоглася». Рюрикеъ же поча слати ко Святославу, понуживая его, река ему: «брате 15 и свату! намъ было сего у Бога просити, а вѣсть ны есть, а Половци восе⁵ лсжать за полъдне; аже кто росдумываетъ и не хочеть ити, а мы два до сихъ мѣсть ци на того зрѣла⁶, но что намъ Богъ давалъ тое свѣдали». Святославу же любо бысть, и рече ему: «азъ есмь, брате, готовъ есмь всегда и 20 нынѣ⁷; но послѣ ко брату Ярославу и понуди его, а быхомъ поѣхалѣ вси». Рюрикеъ же посла ко Ярославу, и рече ему: «брате! тобѣ было не лѣпо измясти нами, а вѣсть ны правая есть, ажъ вежи Половецкия восе за полъдне, а великого ѣзду нѣтуть; а, бра||те, кланяются, ты мене дѣля 25 пойдѣ до полудня⁸, а язъ тебе дѣля еду 10 дней». Ярославъ же не хотя ѣхати, рече: «не могу поѣхати одинѣ, а полкъ мой пѣшь; вы бы есте мнѣ повѣдалѣ дома, же дотолѣ ити». И бысть межи ими распря. Рюрикеъ же много понуживая ихъ, и не може ихъ повести; Святославъ же хотѣ 30 ити с Рюрикомъ, но не оста брата Ярослава — и возвратишася восвояси.

Того же лѣта преставися князь Вышегородскій Мъсти-

ВАРИАНТЫ: ¹ХП и въ черниговской ²ХП улюбѣ съвѣтъ святослава ³ХП до снопорода ⁴ХП вѣтъ половецкая ⁵ХП осе ⁶ХП ци того зрѣли ⁷ХП и нынѣчи ⁸ХП до полудне.

славъ Давыдовичъ, мѣсяца мая, и положенъ бысть во церкви святаго Оедора, въ Киевѣ, в монастырѣ.

Того же лѣта бысть знамение мѣсяца сентября 15 день (°):
 тма бысть по всей землѣ, якоже дивитися всимъ челоуѣкомъ,
 5 солнце бо погнбе, а небо погорѣ облакы огнезарными¹. Та-
 ковая бо знаменія не на добро бывають: въ той бо день
 того мѣсяца взять бысть Ерусалимъ безбожными Сраци-
 ны (**); знаменія же та не по всей землѣ бывають, но на
 ню же страну Владыка что хоцетъ навести. Тогда бо глаго-
 10 лахуть тму бывшую в Галичи, яко и звѣзды видити, середѣ
 дни солнцю померькшю; въ Киевской сторонѣ, никто же не
 види въ тѣ часъ². Мы же о семъ поглаголемъ. Аще во дни
 наша преда Господь градъ Ерусалимъ святы безаконнымъ
 тѣмъ Агаряномъ: да кто свѣсть умъ Господень, кто ли свѣсть
 15 тайная его створеная? Обрѣтаемъ бо в Судийскихъ Книгахъ,
 яко Ильи жерцю³ во дни оны судящю во Израили, и возни-
 доша иноплеменици на Ерусалимъ, и взявши дщицю скри-
 жали Завѣта Господня, уполчившеся, и вознидоша⁴ на бой
 во стрѣтienie имъ; Богу же тако попустившю гнѣвъ свой на
 20 Израили, и побѣдени бывше Израилтяни отъ иноплеменикъ,
 и святыню Завѣта Господня плѣниша; и ни по колицѣхъ
 лѣтъ⁵, якоже исповѣдають Царскыя Книгы, опять возвра-
 тить Господь скрижали Завѣта Господня во Иерусалимъ,
 пред(ѣ) нима же Богоотецъ Давыдъ веселія исполнися, ска-
 25 ваше играя. Намъ же укоренымъ сущимъ, поносъ⁶ принимаю-
 щимъ отъ безаконныхъ тѣхъ Агарянъ, и чающе есмы Божия
 благодати и лика преславна.

Того же лѣта преставися Галичскій князь Ярославъ,
 сынъ Володимерь⁷, мѣсяца октября въ 1 день, а во второй
 30 день положенъ бысть во церкви сватыя Богородица. Бѣ же
 князь мудръ и рѣченъ языкомъ, " и богобоннъ⁸, и честенъ⁴⁵⁴

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *огнезарными* ²ХП *не видѣ въ тѣмъ часѣ* ³ХП *жрцѣю*
⁴ХП *ополчившеся изыдоша* ⁵ХП *лѣтъ* ⁶ХП *поношеніе* ⁷ХП *нѣтъ сынъ*
володимерь ⁸ХП *богобоязливъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (°) Солнечное затмѣніе, по астрономическимъ таблицамъ,
 было 4 сентября. Прим. перваго изданія Ипатской Лѣтописи. (См. Полн.
 собр. Р. Л., т. II, стр. 135). (**) Иерусалимъ былъ отнятъ Срацинами у
 Крестоносцевъ 2 октября, а 4 сентября былъ взятъ ими Аскалонъ.

в земляхъ, и славенъ полкъ: гдѣ бо бѣшетъ ему обида, самъ не ходяшетъ полкъ своими, (но посылашетъ я съ вое) (*)—водами; бѣ бо ростроилъ землю свою и милостыню силу раздавашетъ, страны любя и нищя¹ кормя, черноризскый (**) чинъ любя и честь подавая отъ силы своея, и во всемъ за- конѣ ходя Божии, в церковному чину самъ приходя² и строя добръ (кѣлрость). И ко преставленію своему в болѣзни тяжѣ- цѣ познася худъ, и созва мужа своя и всю Галичскую зем- лю, позва же и зборы вся и манастиря, и нищя, и сильныя и худыя; и тако глаголаше плачася ко всѣмъ: «отци, и 10 братья, и сыновѣ! се уже отхожю свѣта сего суетнаго и иду ко Творцю своему, а сгрѣшихъ паче всихъ якоже инъ никто же сгрѣши; а отци и братья! простите и отдайте». И тако плакашеться по три дни, передо всеми зборы и пер- редо всеми людьми, и повелѣ раздавати имѣніе свое мана- 15 стиремъ и нищимъ; и тако даваша по всему Галичю по три дни, и не могоша раздавати. И се молвашеть мужемъ сво- имъ: «се азъ одиною худою своею головою ходя, удержалъ всю Галичскую землю; а се приказываю мѣсто свое Олгови, сынови своему меньшему, а Володимѣру даю Перемышль»; и 20 урядивъ я (***), и приводи Володимѣра ко хресту и мужи Га- личкыя на семь, яко ему не искать подъ братомъ Галича. Бѣшетъ бо Олегъ Настасъчичъ³ (+), и бѣ ему миль, а Во- лодимѣръ не хожаше в волѣ его, и того дѣля не дашетъ ему Галича. По смерти же Ярославлѣ, бысть мятежъ великъ в Га- 25 личкой земли: и сдумавъше мужи Галичкыи с Володимѣромъ, переступишетъ⁴ хрестное целование и выгнаша Ольга из Галича; и бѣжа Олегъ оттуду во Вручій к Рюрикови, а Володимѣръ сѣде в Галичѣ, на столѣ дѣда своего и отца своего.

30

Тое же осени родися у Рюрикови сынъ, и нарѣкоша

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ини* ²ХП *призираа* ³П *настачичъ* ⁴ХП *переступише*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. не находятся вставленные слова; они пополнены по первому изд. Ипат. Лѣтописи и по указанію Карамзина. Ист. Гос. Рос., т. III, прим. 77 (изд. Эйверлингга). (**) Такъ въ ХП; въ И. черноризскый. (***) Такъ въ ХП; въ И. ю. (+) Олегъ Ярославичъ, сынъ Ярослава Владиміровича, рожденный вѣнъ брака отъ Анастасіи, соименной Галичанамъ въ 1173 году.

имя ему во святѣмъ крещении Дмитрѣй, а мирскій Володимеръ.

Того же лѣта, с велика дни, посла князь Рюрикъ Глѣба князя шюрина своего с женою, [Славна тысящного съ женою] (*), Чю-
 5 рыну¹ с женою, иныи многи боярѣ с женами, ко Юрьевичю к великому Всеволоду, в Суждаль, по Верхуславу за Ростислава, а на Боришъ² день отда Верхуславу дщерь свою || вели- 455
 кый князь Всеволодъ; и да по ней многое множество, бес числа (**), злата и сребра; а сваты подари велики дары³,
 10 и с великою честью отпусти. Еха же по милое своей дочери до трехъ становъ, и плакася по ней отецъ и мати: занеже
 бѣ мила има и млада сущи осми лѣтъ; и тако многи дары давъ и отпусти и в Русь, с великою любовью, за князя за Ростислава (***), посла же съ нею сестричича своего Якова
 15 с женою, и ины бояры с женами. Приведоша же ю в Бѣль-городъ на Офросѣннинъ день, а заутра Богослова; а вѣнча-на у святыхъ Апостолъ, у деревяной церкви, блаженнымъ епископомъ Максимомъ. Створи же Рюрикъ Ростиславу вели-
 ми силну свадьбу, ака же несть бывала в Руси; и быша на
 20 свадьбѣ князи мнози, за 20 князѣй. Сносѣ же своей далъ многи дары и городъ Брягинъ; Якова же свата (†) и с бояры отпусти ко Всеволоду в Суждаль, с великою честью, и дары многими одаривъ.

Тоѣ же недѣлѣ отда Рюрикъ дщерь свою Ярославу за
 25 Игоревича за Святослава в Новъгородъ Сѣверскій. Тогда же приде Володимѣръ ис Половѣць с Коньчаковною, и створи свадьбу Игорьъ сынови своему, и вѣнча⁴ его и с дѣть-темъ.

Тое же осени родися сынъ у великаго князя (††) Всево-
 30 лода в Суждали, во Филипово говѣние, мѣсяца ноября во 26

ВАРИАНТЫ. ¹ХП чюриноу ²ХП а на борисовъ ³Х великими дары ⁴ХП и вѣнчаша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Славна.... съ женою приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бещисла*. (***) Въ И. было за *Рослава*, потомъ поправлено за *Ярослава*; въ ХП. также за *Ярослава*. (†) Въ И. ошиб. *такова же свата*; въ Х. *тако и свата*; П. *такоже и свата*. (††) Въ И. слово *князя* написано сверхъ строки, другимъ почеркомъ.

день, на Освящение церкви мученика Георгия, и велѣ отецъ сего Всеволодъ епископу Луцѣ нареци имя ему Юрьи, дѣдне имя; и бысть радость велика в Суждальской землѣ во всей. И створи бракъ великъ Всеволодъ; тогда же и Яковъ приѣха из Руси, проводивъ Верхославу (*), и бысть радость великому князю¹ и сего княгинѣ и бояромъ и всѣмъ людемъ.

Тое же зимы сдумавъ Святославъ со сватомъ своимъ с Рюрикомъ, посласта Черны Клобуѣ на вѣжа за Днепръ, и Романа Нездилевича воеводою, и взяша вежа за Днепромъ и возвратишася восвою со славою и честью великою: Половци бо бяхуть шли в Дунай, и не бѣ ихъ дома в вежахъ своихъ.

- 1188 В лѣто 6696. Князю Володимеру в Галичкѣй землѣ, и бѣ бо любезниѣ цитию многому, и думы не любяшеть с 15 мужми своими; и поѣ у поѣ жену и постави собѣ жену, и
 456 родися || у нея два сына. Романъ же Володимерскій Мъстиславичъ сватася с нимъ, и да дщерь свою за сына его за старѣйшаго: и се увѣдавъ Романъ, ажъ мужи Галичкѣи не добро живутъ с княземъ своимъ, про сего насиле, зане гдѣ 20 улюбивъ жену, или чью дочь, поймають насилемъ, Романъ же слашеть безъ(ъ) опаса к мужемъ Галичкѣимъ, подтыкая ихъ на князя своего, да быша его выгналъ изъ отчины своея, а самого быша прияли на княжение. Мужи же Галичкѣи примше с(ъ)вѣтъ Романовъ, совокупивше 25 полкы своя и утвердившеся крестомъ, и восташа на князя свой, и не смѣша его изымати, ни убити, запе не вси бяхуть в думѣ той, бояхубося приятелевъ Володимѣревыхъ; и сице сдумавше послаша ко князю своему: «княже! мы не па ты восталъ есмы, но не хотимъ кланятися попадѣи, а хо- 30 чемъ ю убити; а ты гдѣ хочешь ту за ты поимемъ»; и се рѣкоша вѣдаючи, ажъ ему не пустити попадѣи, но абы 2 имъ како прогнати его 3, и симъ ему пригрозиша. Онъ же убо- явъся, поймавъ 4 злато и серебро много с дружиною, и жену

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у великого князя ²ХП но яко бы ³ХП вѣтъ его ⁴ХП вземъ.

примѣчания. (*) Въ И. написано *славу* и сверху другимъ почеркомъ прибавлено *Верхо*....

свою пойма¹, и два сына, и ѣха во Угры ко королевѣ. Галичане же Романовну Ѡдеру² отняша у Володимѣра, послашася по Романа. Романъ же даде брату Всеволоду Володимеръ, отнудъ, и крестъ к нему целова: «боле ми того не надобѣ Володимеръ» — и въеха Романъ в Галичъ, и сѣде в Галичи княжа. И приде Володимеръ ко королевѣ, король же поималъ Володимера, и со всеми полкъ³ поиде к Галичю. И слышавъ Романъ, аже^(*) король за Горою уже, и бѣжа не мога стати противу ему; и поймавъ весь добытокъ Володимеръ, и бѣжа из Галича во Володимеръ с Галичаны, и ту затворися братъ отъ него в Володимѣрѣ Всеволодъ; а самъ иде в Ляхы, а жену пусти во Вручій с Галичанъками на Пинескъ. Романови же не бы и в Ляхохъ помочи, иде к Рюрикови ко цю своему в Бѣлгородъ, и с мужи тѣми, — ?
 15 котории же его ввели⁴ бяхуть в Галичъ. Король же въѣха в Галичъ, не посади в немъ Володимера, но даде весь нарядъ Галичанамъ и посади в немъ сына своего Андрѣя, а Володимера поя с собою во Угры опять, нужею, отъима добытокъ и всади его на столпъ и с женою его. Король же
 20 бѣ великъ грѣхъ створилъ, крестъ целова^{||}лъ к Володимеру; 457 но Богъ избави его отъ такыя нужа. Романъ же испросися у тѣстѣ у своего у Рюрика на Галичъ, река ему: «ведутъ^(ь) — мя Галичане к собѣ на княжение, а пусти со мною сына своего Ростислава»; Рюрикъ же пусти с нимъ сына своего
 25 и Славна Борисовича воеводу. Романъ же передъ с вои посла⁵ ко Прѣснѣску⁶, да заѣдутъ Прѣснескъ⁷ переди. Они же затворишася; Угре же и Галичане заехаха и у Преснескъ, инѣхъ⁸ изимаха, а друзии утѣбоша. Романъ же [то] (**) слышавъ, и пусти шюрина своего домовъ, а самъ —
 30 ѣха в Ляхы къ Казимиру; из Ляховъ же приде к Володимерю, и не пусти его братъ в Володимеръ. Романъ же бяшетъ пришелъ с Ляхы на брата с Межько, уемъ своимъ; и

ВАРИАНТЫ. ¹Х поемъ ²ХП всеодору ³ХП и со всеми своими полки
⁴ХП увели ⁵ХП романъ же впередъ вои посла ⁶ХП къ пль(с)неску
⁷ХП пль(с)нескъ; такъ и ниже ⁸ХП онѣхъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. азъ. (**) то приб. изъ ХП.

не успѣвъ¹ ему ничтоже, иде в Рюрикови ко цтю своему. Рюрикъ же да ему Торцький², а на брата его наслас грозою на Всеволода, Всеволодъ же убоися Рюрика и ступися брату Романови Володимеря; Романъ же еха в Володимерь, а Всеволодъ во Белзъ.

1189 В лѣто 6697. Присла король ко Святославу, тако река: «брате! пришли сына своего ко мнѣ, чимъ ти ся есмь обѣщаль³, то ти исполню, яко ти есмь крестъ цѣловаль». Святославъ же, утаився Рюрика, ухотяся творяше якоже даять ему Галичъ: и посла сына своего Глѣба ко королеви. 10 Рюрикъ же, увѣдавъ то, наряди по немъ Святослава Володимерича, приставя к нему мужъ свой, а на Святослава поча насылати, тако река: «како еси послалъ⁴ сына своего ко королеви, а со мною не спрошався, соступился⁵ еси раду»; и бывши распрѣ мнозѣ, но преблагый Богъ не далъ радости 15 дьяволу, но снидошася крестнымъ цѣлованиемъ. Святославъ бо тѣмъ прашедъ⁶: «брате и свату! язъ сына своего послалъ не на тя поводить⁷ короля, но язъ послалъ на свое орудье; аже хочешь (*) ити на Галичъ, да се азъ с тобою готовъ»; молвяшеть бо и митрополитъ Святославу и Рюри- 20 кови: «се иноплеменици отъяли отчину вашу; а лѣпо вы бы⁸ потрудитися». И тако сдумавше поидоша к Галичю, Святославъ съ сыны своими, а Рюрикъ с братьею своею. И бывшимъ имъ по мѣсту всимъ и рядящимся о волость Галичкую, Святославъ же даяшеть Галичъ Рюрикови, а собѣ 25 хотяшеть всей Руской земли около Кыева; Рюрикъ же сего 488 не улюбишеть⁹ лишитися отчины своея, не хотѣ подѣлитися Галичомъ; и тако не урядившеся и возвратишася восвояси.

Того же лѣта послашася Галичькии мужи¹⁰ к Ростиславу к Берладничю, зовуще его [к собѣ] (**) в Галичъ на вняже- 30 ние. Онъ(ъ) же слышавъ радъ бысть, испросися у Давыда, бяшеть бо Давыдъ приялъ его к собѣ, и еха ис Смоленъ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не успѣвъ ²ХП торцьскый ³ХП обѣщаль ⁴ХП посылаа ⁵ХП соступилъ ⁶ХП прашеся ⁷ХП чи на тя приводя ⁸ХП а лѣпо вамъ было ⁹ХП не улюбилъ ¹⁰ХП послашася галичане.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. хочеть. (**) к собѣ приб. изъ ХП.

сва (*) вборзѣ; и приѣхавши же ему ко украинѣ Галичской,
и взя два города Галичские, и оттолѣ поиде к Галичу, по
ихъ с(ѣ)вѣту. Мужи же Галичскіи не бяхуть¹ вси во одной
мысли: но чіи бяхуть сынове и братья у короля, то ти дер-
5 жаться крѣпко по королевичи. В то же время прислалъ
[бѣше] (**) король полки Угорскія многи, сынови в помощь,
бояся князий Рускихъ. Слышавъ же се королевичъ и воево-
ды Угорскыя, ажь идеть Ростиславъ к Галичу, по с(ѣ)вѣту
Галичскихъ мужъ, королевичъ же [не] (***) имя имъ вѣры,
10 поча ихъ водити ко кресту; правни же целоваша не вѣдаю-
че, а виноватии блудчиси Угоръ. Ростиславъ(ъ) же приде к
полкомъ Галичскимъ в малѣ дружинѣ, не вѣды лъст(и) ихъ,
мнѣвъ якоже ся ему общалѣ, узрѣвше полкъ его отступити
отъ королевича. Бяшеть же и во его полку неколко мужъ
15 Галичскихъ приѣхало; и си же узрѣвше лъсть братья своея,
подъпоустивъше и² подъ полкъ свой и отступиша отъ него.
И рекоша ему дружина его: «княже! се уже видиши лъсть
ихъ, а поеди прочь». Онъ же рече: «братья! вы вѣдаете на
чемъ суть ко мнѣ крестъ целовалѣ³; ажь ловятъ головы
20 моя, да Богъ судить имъ и тотъ крестъ, его же ко мнѣ
целовалѣ; а язъ не хочу блудити в чюже землѣ, но хочу
голову свою положить во отчинѣ своей». И то рекъ дружи-
нѣ своей, потъкнувъ к полкомъ Галичскимъ; полци же Га-
личскимъ и Угре объемише и сбодоша его с коня, и взем-
25 ше (†) его велми ранена и (е)ле жива суца, и несоша и в
Галичъ. Галичани же възмѣтошася, хотяче изяти его у
Угоръ (††) и прияти собѣ на княжение. Угре же усмотрив-
ше его⁴ и приложивше зелье смертельное к ранамъ, и с того
умре; и положиша и в манастирь въ церкви святаго Іоанна,
30 и причтеша к дѣдомъ своимъ и ко отцемъ своимъ. Угре же
вѣдающе лъсть Галичскую, аже Галича, не ищють собѣ князя⁴⁵⁹
Руского, и почаша насилье дѣяти во всемъ: и у мужий Га-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не были; такъ и ниже ²ХП ихъ ³ХП целовали; такъ и
ниже ⁴ХП то.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *исмоленска*; такъ и ниже. (**) бѣ-
ше приб. изъ ХП. (***) не приб. изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. и *во-
земше*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *хотѣше и изостати у угоръ*.

личныхъ почаша отъимати жены и дщери на постелѣхъ к собѣ, и въ божницахъ почаша кони ставляти и въ избахъ (²), иная¹ многа насилья дѣяти². Галичани же почаша тужити велии и много баяшася, прогнавше князя своего.

1190 Въ лѣто 6698. Преставися князь Святополкъ, сынъ Гюргевъ, шюринъ Рюриковъ, мѣсяца априля въ 19 день, и положенъ бысть во церкви святого Михаила Златовѣрхаго, юже бѣ создалъ прадѣдъ его великий князь Святополкъ.

Того же лѣта преставися епископъ Бѣлогородскій Максимъ; Рюрикъ же в него мѣсто постави епископомъ отца своего духовнаго, игумена святаго Михаила Андрѣяна Выдобычскаго³.

Того же лѣта ускочи⁴ Володимеръ Ярославичъ изъ Угоръ изъ вежѣ каменное, ту бо держашеть и король и с попадѣю его и с двѣма дѣтьима; поставленъ бо бѣ ему шатеръ на 15 вежи, онъ же изрѣзавъ шатеръ, и сви собѣ ужище и свѣси-ся⁵ оттуду доловъ; отъ сторожій же его бѣста ему два во приязнь, яже и доведоста земли Немѣчкыя ко цареви Немѣцкому. Царь же увѣдавъ, оже есть сестричичъ великому князю Всеволоду Суждальскому, и прия его с любовь(ю) и с великою честию, и прѣставя к нему мужъ свой и посла его Казимиру⁶ в Ляхи, веля ему доправити Галича, по своей волѣ: ялъ бо ся бѣше (⁷) давати цареви по 2000 гривенъ с(р)ебра до года. Казимиръ же приставя к нему мужъ свой Миклая⁷, и посла его в Галичъ. Галичкни же мужи срѣтша его с радостью великою. князя своего и дѣдича, а королевича прогнаша изъ земля⁸ своя, а Володимѣръ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, на Спасовъ день; и посла ко Всеволоду ко уеви своему в Суждаль, моляся ему: «отце господипе! удержи Галичъ подо мною, а язъ Божий и твой есмь со всемъ Галичемъ, а во твоей волѣ есмь всегда». Всеволодъ же Суждальскій присла ко всемъ княземъ и ко ко-

ВАРИАНТЫ ¹ХП и иная ²ХП дѣлагу ³ХП выдобычскаго ⁴ХП скоичи ⁵ХП и спустился ⁶ХП къ казимиру ⁷ХП миклоаа ⁸ХП изъ земля.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. и възбавъ; въ ХП. и у възбавъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. бѣше.

ролеви в Ляхы, и води я ко кресту, на своемъ сестричѣ Галича не искати николиже под(ъ) нимъ. Володимеръ || же 480 утвердився в Галичѣ, и оттолѣ не бысть на нь никогоже.

В то же лѣто иде царь Немѣцкый, со всею своею зем-
5 лею, битися за гробъ Господень (*), проявилъ бо башеть ему
Господь ангеломъ¹, веля ему ити. И пришедъшимъ имъ и
бьющимся крѣпко с богостудными тыми Агаряны, Богу же²
такъ попустившу гнѣвъ свой на весь миръ, зане исполнися
злюбъ нашихъ вся земля, и си вся наведе на ны [Господь] (**) 10
грѣхъ ради нашихъ, воистину судъ створи и правы судьбы
его, и преда мѣсто святыня своея инѣмъ³ иноплеменикомъ:
сии же Нѣмци яко мученици святии прольаша кровь свою
за Христа, со цари своими. О сихъ бо Господь Богъ нашъ
знаменія⁴ прояви: аще кто отъ нихъ в брани отъ инопле-
15 менныхъ убьени быша, и по трехъ днехъ телеса ихъ неви-
димо из гробъ ихъ ангеломъ [Господнимъ] (***) взята бывахуть, и
прочии видяще се тосняхуться пострадати за Христа; о сихъ
бо воля Господня да сбытся, и причте я ко избранному
своему стаду в ликъ мученицкый (†). Се бо створи Господь
20 за грѣхы наша, казня весь миръ и пакы обращаая, якоже
сгрѣшихомъ и безаконьновахомъ и не оправдихомъся пред(ъ)
нимъ: кто бо свѣсть умъ Господень, и тайная его твореная
кто вѣсть?

Того же лѣта Святославъ жени внука своего Давыда
25 Олговича Игоревною.

Того же лѣта Святославъ сватомъ⁵ своимъ с Рюрикомъ
утѣшивъша⁶ землю Рускую и Половци примиривша в волю
свою, и сдумавша, и идоста на ловы по Днепру в лодяхъ,
на устья Тесмени⁷, и ту ловы дѣявша и обловишася мно-
30 жествомъ звѣрѣй; и тако наглумистася и во любви пребыста
и во весельи, по вся дни, и возвратишася восвоеся.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *баше ему ангелъ господень* ²ХП *якоже* ³ХП *нѣтъ инѣмъ*
⁴ХП *знаменіе* ⁵ХП *съ сватомъ* ⁶ХП *утѣшивша* ⁷ХП *на устїи тясмени*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Рѣчь идетъ о третьемъ Крестовомъ походѣ, начавшемся
въ 1189 году. (**) *Господь* приб. изъ ХП. (***) *Господнимъ* приб. изъ ХП.
(†) Эта похвала Крестоносцамъ, очевидно, выписана изъ какой нибудь латин-
ской легенды. См. Поли. Собр. Р. Л. т. II, стр. 139, въ примѣчаніи.

Тое же осени Святославъ я Кондудья¹ Торцького князя, по обадѣ, и присла к нему Рюрикъ свать жалуя про нь, зане бѣ мужь дерзъ и надобенъ в Руси; Святославъ(ъ) же послуша свата своего Рюрика, и водивъ его к ротѣ и пусти. Онъ(ъ) же не стѣрпя сорома своего иде (*) в Половцѣ, и при- 5 де ко Тоглыеви Половѣцъскому князю. Половци же обрадовашася ему и почаша с нимъ думати, куда бы имъ выѣхати в Рускую землю; онъ же поча ихъ водити подѣтыча на вое- 10 вание, како бы ему мѣститися сорома своего Святославу. Половци же улюбивше думу его, потоптавши роту его дѣля, 10 и всѣдоша на коня²; и ѣхавше изѣѣхаша городъ³ Чюрнаевъ, и острогъ взяша, и дворъ зажгоша, и статокъ⁴ его всѣ поима- 15 маша, и двѣ жены его яша и челяди много яша⁵; и ѣхавше и легоша по Висемь (**), и ту перепочивше конемъ своимъ, и ѣхаша ко Боровому, и слышавше Ростислава Рюриковича 15 в Торьчскомъ, и возвратишася к ватагамъ своимъ. И оттуду же ѣздячи, и⁶ почаша часто воевати по Рси⁷ с Кунтувдѣемъ. Святослава бо тоѣ осени не бышеть в Кыевѣ, ѣхаль бышеть за Днѣпръ, с братьею своею снимагася на думу; а Рюрикъ ѣхаль Вручий⁸, своихъ дѣля орудѣй, а сына сво- 20 его Ростислава оставя в Торцькомъ: вѣдашеть бо Рюрикъ, ажъ Кунтувдѣеви воевати Русь⁹, мѣщаюци¹⁰ себе Святославу. С тою же думою и ко Святославу посла, река ему: «се мы своя орудья дѣевѣ, а Руския земля не оставивѣ тщеѣ; язъ оставилъ своего сына с полкомъ его¹¹, а ты остави своего 25 сына». Онъ(ъ) же имяся ему послати Глѣба сына,—и не посла, зане бышеть ему тяжа с Рюрикомъ и съ Давыдомъ и Смоленскою землею; того дѣля и с братьею совокупилъсѣ бы- 30 шеть, како бы ему ея не ступити¹². Рюрикъ же сослався со

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ня кунтувдѣя* ²ХП *на конѣ* ³ХП *изѣхавше в городъ* ⁴ХП *и остатокъ* ⁵ХП *поимама* ⁶ХП *нѣтъ* и ⁷ХП *по рси* ⁸ХП *въ вручий* ⁹ХП *в руси* ¹⁰ХП *мѣщаюци* ¹¹ХП *сына съ своимъ полкомъ* ¹²ХП *не съступити*.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ И. къ слову *иде* на полѣ приписанъ слогъ *ша*, такъ что ошиб. читается *идеша*. (**) Слово это Карамзинъ читаетъ *по всемъ* (И. Г. Р., т. III, прим. 74); въ первомъ же изданіи Ипатской лѣтописи *по Висемю*, т. е. по побережью рѣки Выси. (См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 140, въ примѣч. г).

Всеволодомъ сватомъ своимъ и с Давыдомъ братомъ своимъ¹, послаша ко Святославу мужи своя, рекущи ему: «ты, брате, к намъ крестъ целовалъ на Романовъ ряду, такоже нашъ братъ Романъ сѣдѣлъ в Киевѣ: дажь стоиши² в томъ ряду, то ты намъ братъ, паки ли поминаешь давняа тѣжа, которыи былъ при Ростиславѣ, то ступилъ³ еси ряду, мы ся в то не дамы⁴, а се ти крестныя грамоты». Святославъ же приеъмъ грамоты, не хотѣвъ⁵ креста целовати: и много прѣвса и молвивъ⁶ с мужи (*), и отпустивъ ихъ, и опять возвративъ 10 ихъ, и целова к нимъ крестъ на всей ихъ волѣ.

Тое же зимы сдумаша лѣпшии мужи в Черныхъ Клобуцехъ, и приѣхаша в Торцький в Ростиславу Рюриковичу, и рекоша ему: «се Половцѣ сеѣ зимы воюють ны часто, а не вѣдаемъ Подунайци ли есмъ⁷ что || ли, а отецъ твой далече 15 есть; та ко Святославу без(ъ) лѣпа не слемъ, нынѣ до насъ не добръ про Кунтувдѣя». Ростиславъ же Рюриковичъ улюби думу ихъ, с мужи своими, и посла к Ростиславу Володимеричю, река ему: «брате! хотѣлъ быхъ⁸ ехати⁹ на вежа Половецкия, а отци наши далече суть, а иныхъ старѣй- 20 шихъ нѣтъ; а мы будева за старѣйшая, а поѣди ко мнѣ вборзѣ». И тако совокупися с Черными Клобуцкы, и ѣхаша вборзѣ изѣѣздомъ до Протолчии, и ту заяша стада многа Половецкая в лузѣ в Днѣпрескомъ¹⁰, а за Днѣпръ нѣлзѣ бы имъ ехати, зане бѣ Днѣпръ в крахъ; и тако заяша стада 25 множество, и вежа которѣ бѣхуть остались в лузѣ, и ты¹¹ возьмше и возвратишася восвояси. Половци же видѣвше стада своя взята, и жены и дѣти, стѣснувше¹² вобрѣдоша во Днѣпръ и постигоша и на Ивлѣ, во третій день отъ Днѣпра; бяхуть бо в полку Половецкомъ три князя, Колдечи, Ко- 30 банъ, Урусовича оба, и Бѣгъбарсъ, а Кочаевичъ 4 же, Ярополкъ Томзаковичъ со стороны приѣха своимъ полкомъ. Ростиславъ же видѣвъ Половецкыя полкы многы, вѣзрѣвъ на

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и съ давидомъ братомъ своимъ ²ХП съступилъ ³ХП не въскотѣвъ ⁴ХП и молвилъ ⁵ХП есмь ⁶ХП хотѣли быхомъ ⁷ХП нѣтъ ѣхати ⁸ХП днѣпрскомъ ⁹ХП тыа ¹⁰ХП стѣснувшеся.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Въ ХП. ошиб. слѣзъ вм. с мужи.

Богъ¹ и поеха к нимъ, а стрѣлци своя молодья пусти к нимъ; ажъ срѣтоша ихъ, почашася с ними стреляти. Половци же видивше стягы Ростислави, и не ждавше стяговъ² Ростиславлихъ поскочиша; стрѣлци же Рускыи и Чернии Клобуци въвертѣшася в ня и яша ихъ живыхъ 600, а иныхъ³ 5 избиша много же; яли бяху Чернии Клобуци Половецкого князя Кобана; но блюдучися князя Ростислава, не вода его в полкъ, уладившеся с нимъ на искупъ⁴ и пустиша и. И тако приемѣше отъ Бога на поганья побѣду, и въз(ъ)вратишася въсвои. Ростиславъ же прѣеха в Торцькый свой съ⁵ 10 славою и честию великою, победивъ Половци, и вборзѣ еха къ отцю въ Вручий: отецъ бо его бѣше пошелъ на Литву, и бысть в Пинески у тещи своея и у шюрѣи своея, тогда бо бѣше свадьба Ярополча⁶; и бысть тепло и стече снѣгъ, и не-
зѣ бо⁷ имъ дойти земли ихъ, възвратишася въсвои. 15

463 Тое же зимы Половци въехаша Ростиславлею дорогою, Итогды съ Акушемъ⁸, и хотѣша пустити на воропъ по зем-
ли, и яша языкъ въ воропцѣхъ (*), а и слышаша, оужъ Свя-
тославъ стоить совокупився у Кудьдеюрѣва⁹; и тако увер-
нувшеся (**) побѣгоша, пометавше стяги и копыя. Святославъ¹⁰ 20
же оттолѣ еха Кыеву, оставивъ сына своего Глѣба в Каневѣ. Половци же слышавше, ажъ Святославъ ехалъ в Кыевъ, и перебравшеся с Кунтувдѣмъ и ѣхаша к Товарому, и бысть вѣсть Глѣбови, Глѣбъ же заеха и у Товарова; Половци же бѣжачи отъ города обломишася на Рѣси, и ту инѣхъ изъ-
имаша, а другия избиша, а инии истопоша, а Кунтувдѣй 25
утече.

1191 Въ лѣто 6699 (***). Сдумавъ Игорь с братьею ити на По-
ловци, и шедше ополонишася скотомъ и конми, и возврати-
шася восвои. И опять на зиму ходиша Олговичи же на 30
Половци: Игорь с братомъ со Всеволодомъ, а Святославъ
пусти три сыны, Всеволода, Володимера, Мѣстислава, а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на небо ²ХП полковъ ³ХП с ними о искупъ ⁴ХП веселье
ярополче ⁵ХП приб. бы ⁶ХП и тогда съ акушемъ ⁷ХП у кудьдеюрѣва.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. во воротцѣхъ; въ первомъ изданіи поправлено
по Ермаляевскому списку въ воротцѣхъ. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 141.
(**) Такъ въ ХП; въ И. увертучешася. (***) Въ И. ошиб. 6099.

Ярославъ пусти своего сына Ростислава, а Олегъ. Святославичъ пусти сына Давыда; и ѣхаша до Оскола; Половцемъ же бысть вѣсть на ня, и пустиша вѣжа назадъ, а сами совокупившеся ждутъ ихъ; Олговици же не могущи ся с ними бити, заложивъшеся ночью идоша прочъ, Половци же освѣтивъшеся и не узрѣша ихъ, и гонившеся¹ по нихъ и не постигоша ихъ.

В лѣто 6700. Князь Святославъ со сватомъ своимъ с Рю-1192
рикомъ совокупившеся и с братьею, и стояша у Канева все
10 лѣто, стерегучи земли Рускиѣ; и тако соблюдше землю свою
отъ поганныхъ, и разъидошася (*) восвоися².

Тое же осени сдумаша лѣпшии мужи в Черныхъ Клобу-
цѣхъ, и почаша просити у Рюрика сына Ростислава на По-
ловцѣ, [ѣли бо бѣу Половци] (**) на Дунай: и посла Ростиславъ
15 Рогъволода ко отцю, просяся с Черными Клобукомъ на Полов-
ци, и не пусти его отецъ. Святославъ же с братомъ Ростиславомъ
Володимерича идоша с Чернымъ Клобукомъ и доѣхаша Днѣпра (***)
Чернии же Клобуци не восхотѣша ехати за Днѣпръ, бяхуть бо свато-
20 ромъ близъ, и роспрѣвшеся и возвратишася восвоися.

Тое же зимы посла Рюрикъ по Кунтувдѣя в Половци,
Половци же поемъше и приѣхаша к Рюрикови; Рюрикъ же
Половцѣ одаривъ дары многими, и водивъ и (††) к ротѣ и от-
пусти ихъ восвоися, а Кунтувдѣя остави у себе и да ему
25 городъ на Рси, Дверень, Рускоѣ землѣ дѣля.

Того же лѣта великий князь Всеволодъ створи постри-
ги³ (†††) сынови своему Ярославу, и на конь его всади, во
день святаго Семеона сродника Господня; и бысть радость
велика в Володимерѣ.

30 Того же лѣта великий князь Всеволодъ заложилъ дѣтинѣцъ
в Володимерѣ; церковь обнови святую Богородицю в Воло-
димерѣ, извѣстью, и в Суждали обнови же церковь святую
Богородицю, и бысть яво нова.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и юнише ²ХП *въсвоася* ³ХП *подстяи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и *разъидошася*; такъ и ниже. (**) *ѣли бо бѣу Половци* приб. изъ ХП. (***) Въ ИХП. ошибочно *добра*, вм. *Днѣпра*. (†) Последній слогъ *е* въ И. подчистенъ. (††) Въ И. такъ было написа-
но, потомъ поправлено *изъ*. (†††) Въ И. *постыи*.

Того же лѣта у великого князя Всеволода родися сынъ, до заутреняя святого Дмитрѣа дне, и именины же тогда бяхуть; Всеволодъ же велѣ учинити сынови своему во свое имя Дмитрѣй въ святѣмъ крещении, а княжее имя учини ему Володимиръ, дѣда своего имя Мономаха Володимѣра. 5

1193 Въ лѣто 6701. Посла Святославъ к Рюрикови, река ему: «се ты снимался с Половци с лукоморскими; а нынѣ по-
слемя по Половци по вся, по Бурчевича»; и посла Рюрикъ по лукоморскѣ Половцѣ, по Акуша¹ и по Итоглыя, а Святославъ по Бурчевича, по Осолука² и по Изая. На осень 10
Святославъ и Рюрикъ снястася в Каневѣ: и посла Рюрикъ сына своего Ростислава противу лукоморскимъ, и приведе³
Итоглыя и Акуша к собѣ в Каневъ; а Бурчевичи приѣхаша по оной сторонѣ Днѣпра, противу Каневу (*), и не ѣхаша на ону сторону, но рекоша Святославу и Рюрикови: «ажъ⁴ 15
вамъ любо, едите к намъ на сию сторону». Князи же сдумавше и рекоша имъ: «ни дѣди наши, ни отци наши, не ѣздѣли противу вамъ; ажъ вы годно, а ѣдете⁵ к намъ, а паки ли не годно вы, а волни есте». Бурчевичи же не хотячи дати билнича, и не ѣхаша, бяхуть бо у нихъ колодниці 20
отъ⁶ Черныхъ Клобуковъ, и ѣхаша прочь; а лукоморци⁷ хотяхуть мира, но Святославъ не улюби. Рюрикъ же понуживаше⁸ Святослава на миръ; Святославъ же рече: «не могу с половиною ихъ миритися»—и тако не умирившася и поѣхаша⁹ восвояси. Рюрикъ же сдумавъ с мужи своими, и 25
посла (къ) Святославу, река ему: «се брате, мира еси не улюбилъ, а намъ уже нелзѣ не доспѣшнымъ быти; а, брате, подумаемъ о земли своей: хочемъ ли учинити путь на зиму, а тако же ны яви, ать язъ повелю дружинѣ своей доспѣшнымъ быти, и братьи своей; пагы ли хочемъ своя земля 30
стеречи¹⁰, а тако же ны повѣжъ». Святославъ же рече: «нынѣ, брате, пути немочно учинити, заце в землѣ нашей жито не родилося [бѣше] (***) нынѣ, абы нынѣ земля своя устеречи».

ВАРИАНТЫ. ¹ХП по *якуша*; такъ и ниже ²ХП по *осулука* ³ХП и *приде* ⁴ХП *если* ⁵ХП а *идете* ⁶ХП *вѣтъ отъ* ⁷ХП а *лукоморскіи* ⁸ХП не *умиришеся разѣхашася* ⁹ХП *постеречи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Каневу*; въ ХП. *Канева*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *понуживашъ*. (***) *ближе* приб. изъ ХП.

Рюрикъ же рче ему: «brate и свату! аже ти пути нетуть,
азъ ти ся повѣдаю: есть ми путь на Литву, а сеѣ зимы хо-
чу подѣяти орудѣи своихъ». Святослав(ъ) же нелюбьемъ рче
ему: «brate и свату! ажь ты идешъ изо отчины своеа на свое
5 орудѣе, а азъ паки иду за Днѣпръ своихъ дѣля орудѣи; а
в Руской землѣ кто ны ся останеть?» и тѣми рѣчьми измяте
путь Рюрикови.

Той же (*) зимы сдумавше лѣпышии мужи в Черныхъ Кло-
буцехъ, и приѣхаша к Ростиславу к Рюриковичю и почаша
10 ему молвити: «поеди, княже, с нами на вежи Половѣцкыа,
верема ти есть; а у отца быхомъ тебе просилѣ, по слыша-
лѣ есмы (**), ажь отецъ твой хочеть ити¹ на Литву, а мало
ли² того дѣля пути не пустить тебе; а такого ти веремени
иногда не будетъ». Ростиславъ Рюриковичъ улюбивъ рѣчь
15 ихъ, сдумавъ с ними, и ѣха с лововъ³ отъ Чернобыля в Торць-
кый вборзѣ, не повѣдася отцю, а по дружину свою посла,
рекъ дружинѣ своей: «верема ны есть, поѣдѣмъ на Половци;
ажъ отцю моему будетъ путь, а мы дотолѣ съѣздимъ»⁴; и со-
вокупився с дружиною своею во три дни. Посла же въ Тре-
20 поль по Мѣстислава по стрыичича (***) своего по Мѣстислави-
ча, зова и со собою; онъ же ѣха к нему вборзѣ со Сде-
славомъ Жирославичемъ, с мужемъ своимъ, и постиже и за
Росью Ростислава брата своего. И тако совокупившеся с
Чернымъ Клобукомъ, и ѣхаша изъездомъ и быша на Ивлѣ
25 на рѣцѣ на Половѣцкой, и ту изымаша сторожи (†) Поло-
вѣцкыа, и взявше у нихъ вѣсть, аже Половци днища да-
лѣе (††) лежать, и [вѣжа] (†††) и стада по сей сторонѣ Днѣп-
ра, по Руской (земли), и ѣхаша чересъ ночь и удариша на
ро(зс)вѣтѣ на нихъ: и ополонившася Ростиславъ и Чернии
30 Клобуцѣ скотомъ и коньми и челядью, и колодникъ много
из(ъ)ымаша, вняжичевъ ихъ и добрыи мужи имаша, и колод-
ники, и кони, и скота, и челяди, и всякого полона и⁵ не бѣ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ити ²ХП а мало иду ли ³ХП нѣтъ с лововъ
⁴ХП изъездимъ ⁵ХП нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. Тоже же; въ ХП. Тоже же. (**) Такъ въ ХП; въ
И. есмь. (***) Такъ въ ХП; въ И. по стрыичича. (†) Такъ въ ХП; въ И.
сторожа. (††) Такъ въ ХП; въ И. днища удалѣе. (†††) вѣжа приб. изъ ХП.

числа; и похваливше всемилостиваго¹ Бога, приемши отъ Бога на поганя побѣду, и возвратишася восвоеи со славою и с честью великою. Половци же видивше товаръ свой взятъ и братью свою плѣнены, и жены и дѣти, и совокупившеся и постигоша полки Ростислави Рюриковича; видивше силу ихъ и не смѣяша наѣхати, но ѣхаша по нихъ до Руси². Ростиславъ же приѣха (*) в Торчский [сѣ] (**) славою, побѣдивъ другое Половци, приѣха на Рожество и оттолѣ ѣха вборзѣ ко отцю во Вручий, съ сайгаты: отецъ бо его хотяшетъ ити на Литву. Святославъ(ъ) же посла (къ) Рюрикови, река ему: «се сынъ твой заялъ Половци, зачалъ рать, а ты хочешь ити инамо, а свою землю оставивъ; а нынѣ поиди в Русь, стережи же³ своея земля». Рюрикъ же оставя путь свой, иде в Русь со всеми своими полки, а Ростиславъ испросися у отца ко строеви своему ко Смоленску съ сайгаты ко Давыдови; и приѣха Ростиславъ ко строеви своему, побѣдивъ Половци, славою великою. Слышавъ же Всеволодъ, тѣсть его, и позва и к собѣ, Ростиславъ же ѣха ко цтю своему в Суждаль со сайгаты; тѣсть же его державъ у себе зиму всю и одаривъ дарьми многими, и со честью великою зятя своего и дчерь свою, и отпусти восвоеи.

Тое же зимы родися у Давыда (***) сынъ, нарекоша во крещении [ио] (†) Теодоръ, а княже Мѣстиславъ. Тое же зимы воеваша Половци по Убережи, поимаша Торкы; Святославъ бо и Рюрикъ много стояша у Василева, стерегше || землѣ²⁵ своея, и ѣха Святославъ за Днѣпръ в Карачевъ, а Рюрикъ ѣха во свою волость, и то слышавъше Половци воеваша по Убережѣ.

1194 В лѣто 6702. Святославъ позва братью свою въ Роговъ (††), Ярослава, Игоря, Всеволода, и поча с ними думати, хотя на Рязаньскіи князи: бяхуть бо имъ рѣчи про волости; и послашася ко Всеволоду в Суждаль, просячися у него на Рязань. Всеволодъ же ихъ волѣ не створи. И возвратися Свя-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП всемилостивого ²ХП и до руси ³ХП стережемъ же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. приѣхаша. (**) съ приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. у Давыдова. (†) ея приб. изъ Х. (††) Такъ было и въ Х., но потомъ поправлено въ Карачевъ.

тославъ ис Карачева съ Юрьева дни, и ѣхаша лѣтъ на са-
нехъ, бѣ бо нѣчто извергълося ему на нозѣ, и поиде в на-
садѣхъ по Деснѣ. Святославъ же пришедъ в Кыевъ и еха к
Вышегороду, въ пятницу¹, поклонитися святымъ Мучени-
5 комъ², и влезъ³ во церковь со слезами облобыза святую
раку, и посемъ(ъ) же приде ко отни гробници, и хотѣ внити
по обычаю; попови же отшедшю с ключемъ, Святославъ(ъ) же
не дождавъ и ѣха, не любоваше во умѣ своемъ, яко не по-
клонися отню гробу, и приѣха Кыеву; в субботу же ѣха ко
10 святымъ Мученикомъ, (къ) церкви ту сущей (*) у святаго
Кюрила, яко послѣднюю свою службу принося; в недѣлю же
празднику бывшю, и не може ѣхати с Нового двора, но ту
и празнова празникъ святую Мученику. Заутра же во поне-
дѣльникъ приде ему вѣсть отъ сватовъ, иже идяхуть поимати
15 внуы Святославѣ Глѣбовны Ооимѣ⁴ за царевича; Свато-
славъ(ъ) же посла противу имъ мужи Кыевскыя. Сего же
болми охудѣвающи силѣ и отѣмняющи языкъ, и возбнувъ и
рече ко княгинѣ своей: «коли будетъ» рче «святыхъ Мако-
вѣй?»⁵ Она же [рче] (**): «в понедѣльникъ». Князь же рче:
20 «о не дождочю ти⁶ я того»; башеть бо отецъ его Всеволодъ
во день свитыхъ Макъкавей пошелъ к Богови. Княгини же
усмотрѣвши, яко ино видѣние видѣ нѣкако⁷ князь ея, нача
прашати; онъ же не повѣдавъ ей и рче: «азъ вѣрюю во еди-
ного Бога». И веля ся постричи в черньци, и посла по сва-
25 та по Рюрика; и преставися мѣсяца иуля, и положиша и во
святѣмъ Кюрилѣ, во отнѣ ему монастырѣ. Князь же Свато-
славъ мудръ, в заповѣдехъ Божиихъ ходя и чистоту телес-
ную свещева, и черноризьскыи чинъ и ерѣйскыи любя, и
нищая милуя. И поѣха Рюрикъ Кыеву⁸: изидоша противу
30 ему, со кресты, митрополитъ, игумени вси, и Кияни вси отъ
мала и до велика, с радо|стью великою. Рюрикъ же вшедъ⁴⁶⁸
во святую Софью и поклонися святому Спасу и святѣй Бо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП въ пятюхъ ²ХП нѣтъ мученикомъ ³ХП и оиде ⁴Х сви-
ми П свѣимѣи ⁵ХП маккавей ⁶ХП недожду ти ⁷ХП осмотрѣвши, яко
сновидѣнїе нѣкако видѣ ⁸ХП въ кыевъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. церковь ту сущю. (**) рче приб.
изъ ХП.

городѣцѣ ¹, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, славою и съ честию великою; и обрадовася вся Руская земля о княженьи Рюриковѣ, Кыянѣ и крестьяни и поганин, зане всихъ принимаше [къ собѣ] (*) с любовью, и крестьяны (**) и поганыя, и не отгоняше никого же.

1195 В лѣто 6703 (***). Посла Рюрикъ по брата своего по Давыда къ Смоленську, река ему: «брате, се (†) вѣ осталася старѣйши всѣхъ ² в Руськой землѣ, а поѣди ко мнѣ Киеву; что будетъ на ³ Руской землѣ думы и о братѣ своей, о Володимерѣ ⁴ племени, и то все укончаевѣ, а сами ся ⁵ во здоровьи видеувѣ». И поиде Давыдъ изъ (ъ) Смоленска (††) в лодьяхъ Смолняны ⁶, и приде Вышегородъ во среду русалной недѣлѣ; и позва и Рюрикъ на обѣдъ, Давыдъ же приѣха ко Рюрикови ⁷ на обѣдъ, и быша в любви велици и во весельи мнозѣ и даривъ дары многими и отпусти и. И от- 15 толѣ позва [его] (†††) сыновѣцъ его Ростиславъ Рюриковичъ к собѣ на обѣдъ к Бѣлугороду, [Давыдъ же приѣха к Бѣлугороду] (s), и ту пребыша в весельи велицѣ и в любви мнозѣ; Ростиславъ одаривъ дары многими и отпусти и. Давыдъ же позва великого князя Рюрика на обѣдъ к собѣ, брата своего, и дѣти ⁸ его, и ту пребыша в веселии и в любви велицѣ, и одаривъ Давыдъ брата своего Рюрика дарми многими и отпусти и; потомъ (ъ) же Давыдъ позва монастыря вся на обѣдъ, и бысть с ними веселѣ и милостыню силну раздава имъ и нищимъ, и отпусти я; потомъ же позва Давыдъ Чернии Клобуци вси, ⁹ 25 и ту попишася у него вси Чернии Клобуци (ss), и одаривъ ихъ дарми многими и отпусти ихъ. Кыянѣ же почаша звати Давыда на пиръ ¹⁰, и подаваючи ему честь велику и дары многи; Давыдъ же позва Кыянѣ к собѣ на обѣдъ, и ту бысть с ними в весельи мнозѣ и во любви велици, и отпусти ихъ. 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ и святѣй богородицѣ ²ХП се, брате, остало ми ся старѣйшинство ³ХП вѣтъ на ⁴ХП и о володимери ⁵ХП съ смолняны ⁶ХП приѣха къ брату рюрикови ⁷ХП на пиры.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) къ собѣ приб. изъ ХП. (**) Въ И. и крестьяныя; въ ХП. христіанѣ. (***) Въ И. числовая цифра написана ошиб.; здѣсь она исправлена. (†) Въ И. се повторено такъ: се, брате, се. (††) Въ ИХП. смоленска. (†††) ея приб. изъ ХП. (s) Давыдъ же..... Бѣлугороду приб. изъ ХП. (ss) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. клоци.

И с братомъ своимъ Рюрикомъ ряды вся уючча о Руской землѣ и о братѣ своей, о Володимерѣ племени; и иде Давыдъ во свой Смолнескъ.

Того же лѣта преставися князь Всеволодъ, сынъ Мъсти-
5 славль, приемъ мниский чинъ (*) и образъ¹; и тако спря-
тавшѣ тѣло его, проводиша до гроба, епископъ Володимеръ-
скый и вси игумени и попове, и положиша и во святѣй²
Богородицѣ, мѣсяца априля.

Того же лѣта присла Всеволодъ, князь Суждальскый,
10 послы своя || ко свату своему Рюрикови, река ему тако: «вы
есте нарекли мя во своемъ племени во Володимерѣ старѣй-
шаго; а нынѣ сѣлъ (**) еси в Къевѣ, а мнѣ еси части не
учинилъ³ в Руской землѣ, но раздалъ еси инѣмъ молодѣ-
шимъ братѣ своей⁴; да же мнѣ в ней части нѣтъ, да то
15 ты, а то Къевъ и⁵ Руская область; а кому еси в ней часть
далъ, с темъ(ъ) же еи и блюди⁶ и стережи; да како ю с нимъ
удержишь, а то узрю же, а мнѣ не надобѣ». Се же слы-
шавъ Рюрикъ отъ пословъ отъ Всеволожихъ, оже жалуютъ
на нь (***) про волость, аже далъ башеть волость лѣпшую
20 зяти своему Романови Мъстиславичю, Рюрикъ же поча ду-
мати с мужи своими, како бы ему дати волость Всеволоду,
которые⁷ же волости у него просилъ: Всеволодъ бо просяше
у него Торцького, Треполя, Корьсуна, Богуславля, Канева,
еже бѣ далъ зяти своему Романови и крестъ в нему цело-
25 валъ, ажь ему подъ нимъ не отдати никомуже. Рюрикъ же,
хотя исправити крестное целование, не хотѣ дати подъ Ро-
маномъ волости, но стояше крѣпко за нею: но даяше ему
иную волость; онъ же ее⁸ не бреже, но хотяше подъ Рома-
номъ которые же просилъ башеть. И бысть межѣ ими рас-
30 пря велика и рѣчи, и хотѣша мѣжи собою во(з)стати на рать.
Рюрикъ же призва митрополита Микифора⁹ и сказа ему все
крестное цѣлование к Романови про волость, про что же и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и образъ ²ХП у святѣй ³ХП не удѣлилъ ⁴ХП мо-
ложшой братѣи своей ⁵ХП нѣтъ и ⁶ХП да с тымъ же ю и блюди ⁷ХП ко-
торыхъ ⁸ХП нѣтъ ее ⁹ХП микифора.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово чинъ въ И. написано сверху строки мелкимъ по-
черкомъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. сѣдѣлъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. на ны.

211 *atm* рать во(з)ставаеъ со Всеволодомъ. И рече митрополитъ Рюрикови: «княже! мы есмы приставлены в Руской землѣ отъ Бога востягивати васъ отъ кровопролитья; ажъ ся¹ прольяти крови крестьянской в Руской землѣ, ажъ еси далъ волость моложьшему в(ъ)облазнѣ² предъ старѣйшимъ и крестъ еси в немъ целовалъ, а нынѣ азъ снимаю с тебе крестное цѣлование и взимаю на ся; а ты послушай мене, возма волость у зятя у своего дай же старѣйшому, а Романови даси иную в тое мѣсто». Рюрикъ же посла к Романови, повѣдая ему: «аже Всеволодъ просить подъ тобою волости, а жалуется 10 на мене про тебе». Романъ же посла к Рюрикови, рече ему: «отце! то ци про мене тобѣ не жити сватомъ³ своимъ и в любовь не внити, а мнѣ любо ину||ю волость в тое мѣсто даси, любо кунами даси за нее, во что будеть была». Рюрикъ же сдума с братьею и с мужи своими, и посла к 15 Всеволоду [мужи свои] (*), река ему: «ажъ, брате, жаловался⁴ на мене про волость, [а се волость] (**) которые же еси просилъ». И далъ Рюрикъ Всеволоду 5 городовъ: Торьцкый, Корсунъ, Богуславль, Треполь, Каневъ, и утвердишася крестомъ честнымъ на всей любви своей⁵. И да Всеволодъ Торьцкый зяти 20 своему Ростиславу Рюриковичю, а во иньа (***) города посла посадники своя. Слышавъ же Романъ, аже Всеволодъ взялъ волость под(ъ) нимъ у Рюрика, а Торьцкый далъ опять шюрину его под(ъ) нимъ, Романъ же поча слатися къ цтю⁶ своему жалуясь про волость, мнѣвъ якоже смолвився 25 со Всеволодомъ отъялъ у него волость сына дѣля своего; и тѣмъ поча винити тѣста своего, и крестное целование поминая ему. Рюрикъ же рче ему: «язъ переже всихъ далъ есмь тобѣ волость сю⁷; но же Всеволодъ насалъ на мя, жалуюся про тебе, ажъ есми на немъ чести не положили⁸ пре-зо же, я же есмь (†) тобѣ являлъ вси рѣчи его, ты же ми еси ее отступился по волѣ, а намъ како любо ему было ю дая-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *аже се про се* ²ХП *въблазнѣ* ³ХП *съ сватомъ* ⁴ХП *жаловалъ еси* ⁵ХП *нѣтъ своей* ⁶ХП *къ цтеви* ⁷ХП *сю* ⁸ХП *положилъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *мужи свои* приб. изъ ХП. (**) *а се волость* приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. а *выими*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *есми*.

ти; а намъ безо Всеволода нелзя быти, положили есмы на немъ старѣшинство вся братья во Володимерѣ племени; а ты мнѣ сынъ свой, а то ти волость иная той равна». Романъ же не бережетъ¹ тоя волости, ловя извѣта на тѣстѣ своемъ и не хотя с нимъ любви; и поча думати с мужи своими, сляся въ Олговичю (*) ко Ярославу ко Всеволодичю в Чернигову, и целова с нимъ крестъ, повода и (**) на Киевѣ на тѣстѣ своего. Се же слышавъ Рюрикъ, ажъ Романъ отступилъся³ ко Олговичемъ и поводитъ Ярослава на старѣй-
 10 шинство: и поча Рюрикъ думати с братьею своею и с мужи своими, и посла ко Всеволоду повѣдая ему, ажъ Романъ прислалъся ко Олговичемъ и поводитъ и на Киевѣ и на все Володимере племя: «а ты, брате, въ Володимери племени старѣй еси насъ, а думай гадай³ о Руской земли и о своей чести и о нашей»; а в Рома-
 15 нови посла ко зятю своему мужи своя, обличи и и повѣрже ему крестныя грамоты. || Романъ же ублюдѣся тѣстѣ своего, ажъ⁴⁷¹ ему извѣрглъ⁴ крестныя грамоты (***), и ѣха в Ляхы помочи дѣля ко Казимеричемъ;—и рекоша ему Казимеричи: «мы быхомъ тобѣ радѣ помоглѣ, но обидитъ насъ стрый свой
 20 Межька, ищеть подѣ нами волости; а переже оправѣ насъ, а быхомъ былѣ вси Ляхове не разнѣ (+), но за одинемъ быхомъ щитомъ былѣ [вси] (++) с тобою и мьстили быхомъ обиды твоя». Романъ же улюбивъ с(ъ)вѣтъ ихъ и послушавъ ихъ, и поѣха на Межьку со сыновци его с Казимеричи, слума с
 25 мужи своими, рекъ: «ажъ примучю сихъ, а Богъ ми на ня поможеть, и тогда совокупивъ всехъ на одино мѣсто исполню (+++) с ними честь свою и хотѣние мысли своея налѣзу»; и то помысливъ въ сердци своемъ, и поѣха противу Мьжьцѣ⁵ битися⁶. Межька же приславъ противу ему и не хотяше
 30 битися с нимъ, но веляшетъ Романови, абы и уладилъ со сыновци его; Романъ же не послушавъ ихъ и ни мужий своихъ, и да ему полкъ. И ударишася Ляховѣ с Русью, и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не береже ²ХП отступилъ ³ХП и гадай ⁴ХП съвергъ ⁵ХП межъцъ ⁶ХП битися.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. во Олговичю. (**) Въ ХП. повода его; въ И. поводиася. (***) Въ И. ошиб. зраты, вм. грамоты. (+) Такъ въ ХП; въ И. не разнѣ. (++) вси приб. изъ ХП. (+++) Такъ въ ХП; въ И. исполню.

потопташа Ляховѣ Русь, и победи Межька Романа, и избиша в полеу его Руси много и Ляховѣ своихъ; а самъ утече къ Казимеричемъ в городъ, и оттуду взявши и дружина его не-соша и¹ в Володимерю. Оттолѣ же посолъ свой посла к Рюрикови, ко тѣстю² своему, кланяся ему и моляся, и по-кладывая на собѣ всю вину свою; и к митрополиту сляся к Микифору³, веля ему о себе⁴ молитися и кланятися о всей винѣ своей, дабы и приялъ к собѣ и гнѣва отдалъ бы ему. Микифоръ же митрополитъ Кыевскыи молися Рюрикови отъ Романа. Рюрикъ же послушавъ митрополита и отда ему гнѣва, 10 не хотя видити кровопролитя, сгадавъ с мужи своими, рекъ имъ: «ажъ ми ся уже молить и кається о своей винѣ всей, то язъ его приму и ко кресту вою, и надѣлюкъ ему даю; да же в томъ устоять, и отцемъ мя имѣти почнетъ (*) во правду и добра моего хотѣти, то язъ [его] (**) и сыномъ 15 имѣю собѣ, якоже и первое имѣлъ есмь его и добра ему хотѣлъ»; и то все сдума с мужи своими, посла к нему по-солъ свой, рекъ ему: «гнѣва ти отъ даваю»—и води и кресту на всей волѣ своей, и да ему Полонны(и) и полъ тѣртава⁵ Корьсуньскаго. 20

Того же лѣта придоша пружи в Рускую землю.

Тое же осени сослався Рюрикъ со Всеволодомъ, сватомъ своимъ, и с братомъ своимъ Давыдомъ, послаша мужи своя ко Ярославу и ко всемъ Ольговичемъ, рекше ему: «целуй к намъ крестъ [къ вѣмъ] (***) со всею своею братьею, како вы⁶ 25 не искати отчины нашея, Кыева и Смоленска, под(ъ) нами, и под(ъ) нашими дѣтми, и подо всемъ нашимъ Володимеримъ племенемъ: како насъ роздѣлилъ дѣдъ⁷ нашъ (†) Ярославъ по Днѣпръ, а Кыевъ вы⁸ не надобѣ». И Ольговичи же сдумавше и пожалиша себе, рекше ко Всеволоду: «ажъ ны⁹ еси 30 вѣдѣниль Кыевъ тоже ны его блюсти подъ тобою и подъ сватомъ твоимъ Рюрикомъ, то в томъ стоимъ; ажь ны ли-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *вземши и.... несоша и* ²ХП *къ цтеви* ³ХП *къ микифору*; такъ и ниже ⁴ХП *отъ себе* ⁵ХП *полоны и полтартака* ⁶ХП *вамъ* ⁷ХП *нѣтъ дѣдъ* ⁸ХП *вамъ* ⁹ХП *намъ*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *почтенъ*. (**) *его* приб. изъ ХП. (***) *къ вѣмъ* приб. изъ ХП. (†) Въ ХП. ошиб. *роздѣлилъ свои*.

шиться его велишь отъинудъ, то мы есмы не Угре, ни Ляхове, но единого дѣда есмы внуци; при вашемъ животѣ не ищемъ его, ажъ по васъ, кому [и] (*) Богъ дастъ». И бывши межи ими (**) распрѣ мнозѣ и рѣчи велицѣ, и не уладишася. Всеволодъ же хотѣ оправити все племя Володимере, хотѣ на ня ити тое же зимы; Олговичи же убоявшеся и послаша мужи своя, игумена¹ Деонисья, ко Всеволоду, кланяючися и емлючися ему по всю волю его; онъ же има имъ² вѣры, и ссѣде с коня. Олговичи же другия послы послаша
 10 ко Рюрикови, молвяти ему: «брате! намъ с тобою не бывало николиже лиха; аже есмы не укончали сее зимы ряду со Всеволодомъ, и с тобою, и с братомъ твоимъ Давыдомъ, а ты ны еси близъ, а целуй с нами крестъ, како ти ся с нами не воевати, доколѣ со Всеволодомъ и с Давыдомъ любо
 15 ся уладимъ, любо ся не уладимъ». Рюрикъ же сдума с мужами своими, посла посолъ ко Ярославу, хотя и свести в любовь (***) со Всеволодомъ и с Давыдомъ: и води и кресту, како ему не во(з)стати на рать до ряду, и самъ целова
 [крестъ] (†) на томъ(ъ) же к нему; и роспусти дружину свою, и
 20 братью свою, и дѣти своя, и дикыи Половци отпусти в вежи своя, одаривъ я дарми многими, а самъ ѣха во Вручий, своихъ дѣля орудѣй.

Тое же зимы, по Ѳеодоровѣ недѣлѣ во вторникъ, въ 9 часть, потрясся земля по всей обла||сти Киевской и по Киеву: 473
 25 церкви каменныя и деревянныя колѣбахуся, и вси людие видяще отъ страха не можаху стояти, овии падаху ници, инии же трепетаху. И рекоша игумени блаженни: «се Богъ проявилъ есть показая [намъ] (††) силу свою за грѣхи наша, да быхомся остави³ отъ злаго пути своего»; инии же молвахуть
 30 другъ ко другу: «сии знаменія не на добро бывають, но на падение многимъ, и на вровопротитѣ и на мятежъ много въ Руской землѣ»; еже и сбысться.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и игумена ²ХП онъ же имъ и на ³ХП обратили.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и приб. изъ ХП; (**) Такъ въ ХП; въ И. има. (***) Въ ХП. ошиб. хотя извести любовь (†) крестъ приб. изъ ХП. (††) намъ приб. изъ ХП.

Тое же зимы преставися князь Изяславъ Ярославичъ менший, мѣсяца февраля, и положиша тѣло его во святѣмъ Теодорѣ¹, близъ отня гроба.

Тое же зимы, в великое говение, сдумавъ Ярославъ Всеволодичъ князь Черниговскій с братьею своею, переступивъ 5 крестное цѣлование, на чемъ же бышеть умолвилъ с Рюрикомъ и крестъ к нему целовалъ, како не воеватися до ряду, доехотъ же съѣздыти послѣ Всеволожи и Давыдови; Ярославъ же не дождавъ ряду, посла сыновца своя ко Витебску, на зятя на Давыда; Рюрика в Кыевѣ не бышеть, но ѣхалъ бѣ² 10 Вручий³ своихъ дѣля орудѣй, распустивъ братю свою и дружину свою, и има (*) вѣру крестному целованию. Олговичи же⁴, не доѣхавше Витебска, воеваша Смоленскую волость. Слышавъ же Давыдъ Олговича, посла Мстислава Романовича сыновца своего, и Ростислава Володимерича с 15 полкомъ своимъ, и Рязаньскаго княжича зятя своего Глѣба со Смоленяны, противу имъ; и бысть на другой недѣли поста, во вторникъ, на обѣднѣ⁵, потрясѣя земля; того же дни полци устрѣтошася обои (**). Олговичи же устерегшеся изрядивше (***) полки своя, и сташа противу имъ, и отоптавшеся во снѣ- 20 гу, бѣ бо снѣгъ великъ. Мстиславъ же и дружина его узрѣвше я, близъ⁶ бѣ лѣсъ, и тако [не] (†) изрядивше полковъ своихъ, на борзѣ устремившеся на нихъ и поткоша к нимъ, и съшибошася со Олговымъ полкомъ, и стяги Олговы потопташа и сына его Давыда и(з)сѣкоша. И тысячскій Михалко Давыдовъ со Смо- 25 леньскимъ полкомъ наряженъ бышеть на Полотскій полѣ,

474 бяхуть бо Полотскіи князи || помагающе Олговичемъ; Смоленяны же не доѣхавше ихъ поскочиша. Полочани же видѣвше Мстислава одоляюща Олгови, и нѣ гнаша во слѣдъ Смоленяны, но увернувшеся и удариша в тылъ полка Мстислав- 30 ля и потопташа и. Мстиславъ бо не бѣ ту, но загналъ бѣ с передними во слѣдъ полка Олгова, и возвратися ко своимъ, мнѣвъ яко уже побѣдивъ Олга, а не вѣды своихъ по-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у святого теодора ²ХП нѣтъ бѣ ³ХП съ вручий ⁴ХП олговичъ же ⁵ХП нѣтъ на обѣднѣ ⁶ХП близъ бо.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. и ума; въ ХП. и немъ. (**) Въ И. обои приписано на полѣ, въ выносѣхъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. изрядивше. (†) не приб. изъ ХП.

бѣженныхъ, и творя своя вѣха въ ратныя; и познавше Полчане яша и. Ростиславъ(ъ) же Володимеричъ, и Давыдова дружина, и Рязаньскій княжичъ зять Давыдовъ, гонивше по Олговичехъ и возвратишася ко своимъ: и видиша стяги своя
 5 потаены отъ Полочанъ, и возмѣтышеся бѣжаша во Смоленскъ ко Давыдови, и прочии с ними. Олегъ же Святославичъ видѣвъ, ажъ Полочанѣ потопталѣ стяги Мѣстислави, и возвратишася къ нимъ, и приѣхавъ видѣ Мѣстислава нятого, и обрадовася, испроси у Бориса у Дрюютьскаго князя Мѣсти-
 10 слава Романовича; и посла вѣсть ко строеви своему к Чернигову ко Ярославу и к братьи своей, и повѣда имъ: «Мѣстислава есмь ялъ и полкъ его побѣдилъ, и Давыдовъ полкъ [съ] (*) Смоленяны, и сказываютъ ми Смоленянѣ (**) изымани, ажъ братья ихъ недобрѣ с Давыдомъ; а нынѣ, отче, сякого¹
 15 ны веремени не будетъ паки; а поѣди не стряпая совокупивъ братью свою, нынѣ возьмемъ честь свою». Се же слышавъ Ярославъ и вси Олговичи, и обрадовашася, и поѣхаша ко Смоленску изъѣздомъ. Се же слышавъ Рюрикъ, и посла изъ Вручеге перекы к нему со крестными грамотами, река
 20 ему: «ажъ еси поѣхалъ брата моего убить и обрадовался еси сему: то уже соступилъ еси ряду и крестнаго целованія; а се ти крестныя грамоты; а ты пойдѣ ко Смоленску, а язъ к Чернигову, да како насъ Богъ ра(з)судитъ и крестъ честный». Се же слышавъ Ярославъ, и не поѣха ко Смоленску, но возвратися опя(тъ) в Черниговъ; и посла посолъ свой к Рюрикови, оправливаясь во крестное целованье², а Давыда винить³ про Витебскъ, ажъ помогаетъ зяти своему. Рюрикъ же рече ему: «язъ ся⁴ Витебска (съ)ступилъ тобѣ, и посолъ былъ свой послалъ есмь ко брату Давыдови, и⁵
 30 повѣдая ему, ажъ есмь соступилъся Витебска тобѣ; ты же того не дождавъ, послалъ еси сыновца своя ко Витебску, сыновца же твои идущи⁶ воеваша Смоленскую воло||сть, 475

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *такого* ²ХП *оправливаясь въ крестномъ цѣлованіи* ³ХП *виня* ⁴ХП *нѣтъ ся* ⁵ХП *нѣтъ и* ⁶ХП *идущи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) съ приб. изъ ХП. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ и *Смоленяне*.

Давыдъ же слышавъ рать и послалъ Мьстислава сыновца своего». И тако бывши межи ими распрѣ мнозѣ и рѣчи велицѣ, и не уладишася.

Тое же зимы преставися благовѣрный князь Глѣбъ Туровски, шюринъ Рюриковъ, сынъ Гюргевъ, мѣсяца марта, и 5 привезоша и в Кыевъ; и стрете и митрополитъ Киевскый, игумени вси, и князь великый Рюрикъ Киевскый, и тако проводиша [его] (*) со обычными пѣснми, и пожалова Рюрикъ шюрина своего, бѣ бо любимъ ему, и спрятавшие тѣло его положиша во церкви святаго Михаила Златовѣрхого. 10

1196 Въ лѣто 6704. Рюрикъ сдума с мужи своими, и посла посолъ ко свату своему Всеволоду Суждальскому князю, река ему: «како (**) еси былъ умолвилъ со мною и с братомъ моимъ Давыдомъ, во(з)сѣсти на конѣ с Рождества Христова и снятися всѣмъ в Черниговѣ¹: азъ же совокупився с братьею 15 своею, и с дружиною своею, и съ дикими Половци, и сѣдѣлъ есмь доспѣвъ, жда отъ тебе вѣсти; ты же тоѣ зимы не всѣлъ (***)², има³ имъ вѣры, аже имъ стати на всей воли нашей; азъ же то слышывъ, ажь еси не всѣлъ на конь, и ропустилъ есмь братью свою и дикии Половци, а со Яро- 20 славомъ с Черниговскымъ целовалъ есмь крестъ на томъ, како же не воеватися, доколѣ любо уладимся вси, или не уладимся вси⁴; нынѣ же, брате, и моему сынови и твоему Мьстиславу тако ся потѣкло⁴, ажь вязитъ у Волговичъ⁵; абы не страпа всѣлъ на коня, а быхомъ снемьшеся гдѣ любо 25 помьстилѣ обиду и⁶ сорома своего, и сыновца своего быхомъ выстояли, и правду свою налѣзлѣ»; отъ Всеволода же не башеть вѣсти все лѣто. Рюрикъ же приведе братью свою и дикии Половци, и почаша воеватися со Олговичи; реклѣ бо башеть ему Всеволодъ: «ты починай, а азъ готовъ с тобою». 30 Ярославъ же Черниговскый поча (+) слати послы своя к Рюрикови, река ему: «чему еси, брате, почалъ волость мою

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въ чернигова* ²ХП *и на* ³ХП *нѣтъ или не уладимся вси* ⁴ХП *случило* ⁵ХП *вязитъ у олговича* ⁶ХП *нѣтъ обиду и*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *его* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *ка* недописано. (***) Такъ въ ХП; въ И. *не всѣмъ*. (+) Такъ въ ХП; въ И. *и поча*.

воевати, а поганымъ руцѣ полнишь? а мене с тобою ничто-
же росчло (*), ни язъ подѣ тобою Кіева ищю; а Давыдъ —
аче и наслалъ былъ Мѣстислава на моя сыновця, аже и Богъ
како ра(з)судилъ¹, то язъ Мѣстислава даю тобѣ безъ искупа,
5 по любви; а вкрестъ со мною целуй, а со Давыдомъ введи мя
в любовь; а Всеволодъ ажъ восхочѣть с нами уладитися, а
уладитися, а тобѣ не надобѣ с братомъ Давыдомъ». || Рюрикъ⁴⁷⁶
же рче ему: «ажъ хочешъ со мною во правду любви, а дай
ми путь слати ко Всеволоду и ко Давыдови; а како ся на-
10 гадавшие вси, такоже с тобою уладимся». Рюрикъ бо того
дѣля хотяшетъ послати посолъ свой, во правду хотя свести
в любовь: но Ярославъ Рюриковѣ рѣчи не имяшетъ вѣры,
творя якоже свѣчатися² хотять на нь, и того дѣля не пу-
стяшетъ пословъ Рюриковыхъ сѣвозѣ свою волость, заяли бо
15 бяхуть Олговичи вси пути; и тако воевашася межи собою,
ѣздячи, все лѣто и до осени.

Того же лѣта во Олговичехъ преставися князь Всеволодъ
Святославичъ, братъ Игоревъ, мѣсяца мая, и тако спрятавшие
тѣло его вся братья во Олговичехъ племени, с великою честью
20 и с плачемъ великимъ и рыданиемъ; понеже бо во Олгови-
чехъ всихъ удалѣе рожаемъ, и воспитаемъ³, и возрастомъ, и
всею добротою и можьственою⁴ доблестью, и любовь имѣяше
ко всимъ; епискупъ же Черниговской и вси игумени и по-
пове проводиша его до гроба, со обычными пѣс(н)ми, и по-
25 ложиша его во церкви святоѣ Богородици в Черниговѣ; и
приложися (**) ко отцемъ своимъ и дѣдомъ, давъ общій долгъ,
его же (***) нѣтъ убѣжати всякому рожену.

Тое же осени Романъ Мѣстиславличъ, зять Рюриковъ,
пославъ люди своя воевать волость Рюрикову и Давыдову,
30 помогая Олговичемъ, на чемъ(ъ) же бяшетъ к нимъ и крестъ
целовалъ, отая тести своего (†), а к тѣсти своему Рюрикови
крестъ бяшетъ целовалъ передъ тѣмъ, како ся ему Олговичъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *разсудитъ* ²ХП *свѣщатися* ³ХП *нѣтъ и воспитаемъ*
⁴ХП *и мужьственою*.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Такъ ХП; въ И. *рошло*. (**) Такъ въ ХП; въ И. и *при-*
ложиша. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ему же*. (†) Въ И. было написано
своему, потомъ слогъ *моу* зачеркнутъ и подѣ титлой выставлено *и*.

боле того лишити, а въ его волѣ быти и зрѣти на нь; Рюрикъ же бящеть и гнѣва ему отдалъ, Никифоромъ митрополитомъ Киевскимъ, и Полоны¹ ему далъ, има² ему вѣры по крестному целованию. Романъ же восла люди своя в Полоны³, и оттолѣ повѣлѣ имъ сзѣячи воевати. Слышавъ же 5 Рюрикъ, аже ис Полоного ехавше воевали волость брата его Давыдову и сына его Ростиславлю, и того дѣля хотѣ ити на зятя своего; а сыновца своего Мъстислава посла в Галичъ к Володимерю⁴, река ему: «зять мой переступилъ рядъ и воевалъ волость мою, а ты, брате, оттолѣ со сыновцемъ моимъ 10 воюйта волость его; а язъ самъ хотѣлъ есмь ити к Володимеру⁵, но есть ми || вѣсть, ажъ Всеволодъ сватъ мой всѣлъ на коня, како ми ся былъ обѣчалъ⁶ помочи на Олговича⁷ и стати у Чернигова; а творять ми, какоже ся уже совокупилъ с братомъ моимъ Давыдомъ и волость ихъ жьжета, и 15 Вятскыѣ⁸ города поималъ и пожьглѣ, а язъ сѣжю доспѣвъ, ждя отъ нихъ вѣсти правой». Володимеръ, ехавъ со Мъстиславомъ, повосва и пожьже волость Романову около Перемля, а отселѣ Ростиславъ Рюриковичъ с Володимеричи⁹ и с Чернымъ Клобукомъ, ехавше, и¹⁰ повоеваша и пожгоша 20 волость Романову около Каменця; и тако ополонившеса челядью и скотомъ и отместившеса¹¹ возвратишася восвояси. Мы же на подлежащее возвратимся.

Тое же осени Ярославъ Всеволожичъ¹² Черниговскыи, слышавъ, ажъ Всеволодъ и Давыдъ вшедша в землю ихъ и жьжета 25 волость ихъ, и Вятскыи¹³ города поимали и пожьглѣ, Ярославъ, собравъ¹⁴ братью свою и сдумавъ с ними, пожали земли своей и затвори два Святославлича в Черниговѣ, Олга и Глѣба, иныи¹⁵ города затвори, блюдеся¹⁶ отъ Рюрика; а самъ еха противу Всеволоду и Давыдови, совокупивъ братью свою, и сыновца 30 своя, и дикыи Половци, и ста подѣ лѣсы своими, засѣеся отъ Всеволода и отъ Давыда, и по рѣкамъ велѣ мосты подѣсѣчи; а ко Всеволоду и ко Давыдови посла мужъ свой, река

ВАРИАНТЫ. ¹Х в полоний ²ХП имя ³ХП в полоний ⁴ХП володимеру ⁵ХП володимерю ⁶ХП обѣцалъ ⁷ХП на оловичи ⁸ХП и вятчискыи ⁹ХП нѣтъ съ володимеричи ¹⁰ХП вѣтъ и ¹¹ХП и отомъстившеса ¹²ХП всеволодичъ ¹³ХП и вятчискыи ¹⁴ХП сзѣва ¹⁵ХП иныи ¹⁶ХП блюда.

ему: «брате и свату! отчину нашу и хлѣбъ нашъ взялъ еси; ажь любишь с нами рядъ правый и в любви с нами быти, то мы любви не бѣгаемъ и на всей волѣ твоей станемъ; паки ли что еси умыслилъ, а того не бѣгаемъ же, да како ны Богъ ра(з)судитъ с вами и святой Спасъ». Всеволодъ же поча думати съ Давыдомъ и с Рязанскими князми и с мужми, любя како бы с ними умирится. Давыдъ же не любяшеть мира, но поущашеть¹ и пойти к Чернигову, река ему: «како еси былъ умолвилъ с братомъ своимъ² Рюрикомъ и со мною, аже совокупитися у Чернигова всимъ, да любо быхомъ умирилися вси, на всей волѣ своей; ты же нынѣ ни мужа своего еси послалъ ко брату своему Рюрикови, и ни своего прихода повѣдаеша ему, ни моего; а умолви с нимъ мужемъ || своимъ³, а переже весны доспѣвъ сѣдѣти и воеватися со⁴⁷⁸ 15 Олговичи, а вѣсти отъ тебе ждати правоѣ; онъ же (*) нынѣ воюеться с ними и волость свою зажегъ тебѣ дѣля, а нынѣ безъ его думы хотимъ⁴ миритися; а, брате, повѣдаю ти, сего ти мира зде не улюбить братъ мой Рюрикъ». Всеволодъ же не улюби думы Давыдовы; ни Рязанскихъ князий, но поча 20 слати ко Олговичемъ и рядяся с ними, прося у нихъ Мстислава Романовича свата своего, а Ярополка веля имъ выгнати и(зъ) земля своя, и Романа отступити Мстиславича; а Ярославъ же не любилъ Романа [Мстиславича] (**) отступити, зане же башеть [ему] (***) помогъ на тестя своего на Рюрика, 25 но Мстислава яшася ему дати и Ярополка выгнати изъ земля своя. Всеволодъ же улюбивъ рѣчи ихъ и посла мужа своя ко Ярославу, и умолви с нимъ про волость свою и про дѣти своя, а Кыева подъ Рюрикомъ не искати, а подъ Давыдомъ Смоленска не искати; и води Ярослава ко честному 30 кресту и всихъ Олговичъ; Ярославъ же посла своя мужа и води Всеволода и Давыда кресту, и Рязанскихъ князи на своихъ рядохъ; и тако утвердишася крестомъ честнымъ, преблагый и премилосердый Христосъ Богъ нашъ, не хотя дати

ВАРИАНТЫ. ¹ХП по пущае ²ХП моимъ ³ХП своимъ ⁴ХП хотимъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ II. оны же. (**) Мстиславичи приб. изъ ХП. (***) ему приб. изъ ХП.

радости дьяволу, ни дикымъ Половцемъ, ажъ бяхуть на се
 готови и устремилися на кровопролитѣ, и обрадовалися бя-
 хуть свадѣ в Рускихъ князехъ, избави Богъ крестьянъ отъ
 рукъ нечестивыхъ и окаянныхъ Агарянъ; утвердившеся кре-
 стомъ честнымъ и разидошася кождо восвояси. Всево- 5
 лодъ же умирився с Ярославомъ, и посла мужъ свой ко Рю-
 риковѣ, повѣдая ему: «со Ярославомъ есмь (*) умирися и
 крестъ ко мнѣ целовалъ, якоже имъ Кыева подъ тобою не
 искати, ни подъ братомъ твоимъ Давыдомъ Смоленска». Рю-
 рикъ же слышавъ снемъ Всеволодъ, и не улюбѣ, пожа- 10
 лова на нь, зане же чимъ(ъ) ся башеть ему обѣчалъ¹, и того
 не исполнилъ; и посла мужъ свой ко Всеволоду, река ему:
 «свату! крестъ еси ко мнѣ целовалъ на томъ, кто мнѣ во-
 рогъ то и тобѣ ворогъ, и в Руской землѣ части просилъ
 еси у мене, язъ же тобѣ есмь далъ волость лѣпшыю, не 15
 479 отъ обилья, но отойма у братѣи своей || и у зятя своего Ро-
 мана, тебе дѣля; онъ же нынѣ ворогъ ми ся учинилъ, ни
 про кого же, яко же² про тя; ты же како³ ми ся еси обѣ-
 чалъ всѣсти на коня и помочи ми, ты же еси то лѣто и
 зиму перевелъ (**), а нынѣча еси всѣлъ, то како ми еси по- 20
 могъ и свой еси рядъ взять? а про кого ми была и рать про
 зятя своего, а того далъ еси Ярославу радити и с волостью
 своею⁴, которую же есмь ему далъ? а про кого же тя есмь
 и на конь всадилъ? а мнѣ с Олговичи которая обида была?
 ни они подо мною Кыева искали; но аже было тобѣ недобро, 25
 язъ⁵ про тебе же с ними есмь недобръ, и воевалъся с ними⁶
 и волость свою⁷ зажегъ; нынѣ же како еси⁸ со мною умол-
 вилъ, на чемъ еси ко мнѣ крестъ цѣловалъ, того еси всего
 не исправилъ»; и тако пожаловавъ на нь и отъя отни⁹ го-
 роды, тыа (***) которыя же башеть ему далъ в Руской земли, 30
 и розда опять братѣи своей.

Тое же зимы выгнаша Новгородци Ярослава Володими-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *обѣчалъ*; такъ и ниже ²ХП *учинилъ*, *про того же яко*
³ХП *такъ* ⁴ХП *мою* ⁵Х *то азъ* П *то азъ* ⁶ХП *вѣтъ с ними* ⁷ХП *всю*
⁸ХП *како еси былъ* ⁹ХП *они*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *есми*. (**) Въ И. слово *перевелъ*
 приписано на полѣ. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ты*.

рича из Новгорода, много славшеся ко Всеволоду к Суждальскому и молившеся ему, дабы имъ далъ своего сына, либо иного кого. Всеволодъ же ихъ воли не створи; они же ѣхавше ко Ярославу ко Всеволодичю Черниговскому, испрошша у него сына меншаго Новугороду на столъ.

Тое же зимы ходи Романъ Мьстиславичъ на Ятвягы отомъщиваться: бяхуть бо воевали волость его, и тако Романъ вниде в землю ихъ; они же не могучи стати противу силъ его, и бѣжаша во свои тверди, а Романъ пожегъ во-
10 лость ихъ и отомъстився¹ (*), возвратися восвоеся.

В лѣто 6705. Преставися благовѣрный князь Смоленский 1197
Давыдъ, сынъ Ростиславль, внукъ же великаго князя Мьсти-
слава, примъ мнишскый чинъ, его же желаше, его же и
послѣди скажемъ, мѣсяца априля во 23 (**), на память свя-
15 таго мученика Георгия; епископъ же Смоленский Семеонъ,
и вси игумени и поповѣ, и сыновець его Мьстиславъ Рома-
новичъ, и вси бояре, проводиша и со благохвальными пѣснми,
и с кадѣлы благоуханными, и тако спрятавше тѣло его
и положиша и во церкви святую мученику || Христову Борису 480
20 и Глѣбу, во отни ему благословении, юже бѣ создалъ отецъ
его Ростиславъ. Се же благовѣрный князь Давыдъ возрастомъ
бѣ середний, образомъ лѣпъ, всею добродѣтелью украшенъ,
благонравенъ, христоролюбивъ, любовь имѣя ко всимъ, ово же
правяшеть души своей; и переже милостыни прележашеть,
25 монастыря набдя, и чернцы утѣшивая, и вси игумены с
любовью принимая и взимая у нихъ благословение, и мирьскыя
церкви набдя и всь святительскый чинъ достойною честью
честя; бѣ бо крѣпокъ на рати, всегда бо тосняшеться² на
великая дѣла, злата и серебра не собираеть, но даеть³ дру-
30 жинѣ, бѣ бо любя дружину, а злыя кажня, якоже подобаетъ
царемъ творити. Самъ бо сяковъ обычай⁴ имѣеть: по вся
дни ходя ко церкви⁵ святаго архистратига Божия Михаила,

ВАРИАНТЫ ¹П отмыстился ²ХП тѣсняшеся ³ХП не избираше, но дадаше
⁴ХП самъ бо ся въ обычай ⁵ХП входя въ церковь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ было написано въ И. и потомъ ошиб. подновлено
и отомъстився. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. во 24.

юже бѣ самъ создалъ во княженѣи своемъ, такое же нѣсть въ полунощной странѣ, и всимъ приходящимъ к ней дивитися изряднѣй красотѣ ея, иконы златомъ [и серебромъ] (*), и жемчужномъ¹ и каменемъ драгимъ украшены, и всею благодатью исполнена. Мы же на подлежащее возвратимся (**).

И видя образъ Божій и всѣ святія иконы, смиряя образъ свой, скрушеннымъ сердцемъ и смиреннымъ², уздыхание отъ сердца вознося и слезами обливая лице свое, взирая яко на самого Творца и покаяние Давыда царя принимая, плачась о грѣсѣхъ своихъ, глаголя: «Господи! якоже дрѣвле разбойника и блудницу и мытаря оправдалъ еси, тако и мене, Господи Боже мой, очисти отъ грѣхъ моихъ»; и тако моляся, [помышляше] (***) въ сердци своемъ: «дабы мя Богъ сподобилъ мнишскому чину, и сподобился быхъ отъ многоятежнаго житія и маловременнаго свѣта сего». И та вся размысливъ,¹⁵ [положи] (†) во умъ своемъ, и не лиши Богъ хотѣнія его, но причте и ко избранному своему стаду, в ликъ мнишскій; сподобленъ же бывъ отъ Творца своего ангелского чину, и радовашеся душею и тѣломъ; и видѣвши же княгини³ (††)
 481 его примѣши мнишскій чинъ, и пострижесе и сама княгини⁴ 20
 его. Давыдъ же столъ свой далъ сыновцю своему Мъстиславу Романовичю, а сына своего Костянтина в Русь посла брату своему Рюрикови на рудѣ. А самого неслоша⁵ больна суща в монастырь къ святому мученику⁵ Борису и Глѣбу на Смядыну; и вшедъ в монастырь, воздѣвъ рудѣ свои на небо,²⁵
 моляшеся, глаголя: «Владыко Господи Боже мой! (†††) призри на немощь мою, виждь смирение мое, одержавшая мя нынѣ, да тобою уповаю терплю; и о всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душу мою, и во царствіи твоёмъ причастника мя створи, молитвами пречистыя твоея Матери,³⁰
 пророкъ, и апостолъ, и мученикъ, и всихъ преподобныхъ свя-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и жемчужномъ ²ХП нѣтъ и смиреннымъ ³ХП и видѣвши жена ⁴ХП неслоша ⁵ХП къ святому мученику.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и серебромъ приб. изъ ХП. (**) Въ ХП. ошиб. тые же на подлежащее возврати. (***) помышляше приб. изъ ХП. (†) положи приб. изъ ХП. (††) Въ И. слово княгини приписано въ выноску. (†††) Слово Господи въ И. повторено.

ТЫХЪ ОТЕЦЪ, ЯКОЖЕ И ТѢ ПОСТРАДАВШЕ И УГОДИВШЕ ТОБѢ, ИС-
 КУШЕНЫ БЫША ОТЪ ДЬЯВОЛА, ЯКО ЗЛАТО ВЪ ГОРНИЛѢ, ИХЪ(Ъ) ЖЕ
 МОЛИТВАМИ, ГОСПОДИ, ИЗБРАННОМУ ТВОЕМОУ СТАДУ (*) СЪ ДЕСНЫМИ
 МЯ ОВЦАМИ ПРИЧТИ». И БЫСТЬ (**) ЖИВОТА ЕГО ДО ТОГО ЖЕ ДНИ, И
 5 ПОЗНАВСЯ ХУДЪ ИЗНЕМОГАЯ КО ИСХОДУ ДУШИ, И ВОЗРѢВЪ НА НЕБО
 И ВОЗДАВЪ ХВАЛУ БОГУ, ГЛАГОЛЯ: «БЕЗСМЕРТНЫЙ БОЖЕ! ХВАЛЮ
 ТЕБЕ О ВСЕМЪ (***), ЦАРЬ БО ЕСИ ТЫ ВСИМЪ ЕДИНЪ, ВО ИСТИНУ
 ПОДАВАЯ СВОЕЙ ТВАРИ ВСЕ БОГАТСТВО ИМЪ ВЪ НАСЛАЖЕНИЕ: СТО-
 РИВЪ БО ТЫ МИРА СЕГО ТЫ СОБЛЮДАЕШИ, ОЖИДАЯ ДУША, ЯЖЕ
 10 ПОСЛА, ДА ДОБРУ ЖИЗНЬ ЖИВШИМЪ ПОЧТЕШИ ЯКО БОГЪ, А ЕЖЕ
 НЕ ПОКОРИВШИСЯ ТВОИМЪ ЗАПОВѢДЕМЪ ПРЕДАСИ СУДУ; ВСЬ БО
 СУДЪ ПРАВЕДЕНЪ ОТЪ ТЕБЕ, БЕЗЪ КОНЦА¹ ЖИЗНЬ ОТЪ ТЕБЕ, БЛА-
 ГОДАТЮ СВОЕЮ И ВСЯ МИЛУЕШИ ПРИТЕКАЮЩІЯ КЪ ТЕБЕ». И КОН-
 ЦАВЪ МОЛИТВУ, ВОЗДѢВЪ РУЦѢ НА НЕБО (†), И² ПРЕДАСТЬ ДУШУ
 15 СВОЮ ВЪ РУЦѢ БОЖІИ, ПРИЛОЖИСЯ КО ОТЦЕМЪ СВОИМЪ И ДѢ-
 ДОМЪ СВОИМЪ, ОДАВЪ ОБЩИЙ ДОЛГЪ, ЕГО ЖЕ НѢСТЬ УБѢЖАТИ
 ВСЯКОМУ РОЖЕНОМУ. И БЫСТЬ КНЯЖЕНІЯ ЕГО ВО СМОЛЕНСКУ 18
 ЛѢТЪ, А ВСИХЪ ЛѢТЪ ОТЪ РОЖЕСТВА 60 БЕЗЪ ТРЕХЪ.

ТОГО ЖЕ ЛѢТА, МѢСЯЦА ДЕКАБРЯ ВЪ 6 ДЕНЬ, СОЗДА ЦЕРКОВЬ
 20 КАМЕНУ СВЯТЫХЪ АПОСТОЛЪ ВЪ БѢЛѢГОРОДѢ, БЛАГОВѢРНЫЙ КНЯЗЬ
 РЮРИКЪ; ПРИЕХАВЪ ИЗЪ КЬЕВА, И СВАТИ ЦЕРКОВЬ КАМЕНУЮ СВА-
 ТЫХЪ АПОСТОЛЪ, ЕПИСКОПЪ БѢЛОГОРОДСКАЯ, ВЕЛИКЫМЪ СВАЩЕ-
 НИЕМЪ, БЛАЖЕННЫМЪ МИТРОПОЛИТОМЪ НИКИФОРОМЪ, ЕПИСКОПОМЪ
 || АНДРѢЯНОМЪ, ТОЯ ЦЕРКВИ СТОЛЪ ДОБРѢ ПРАВЯЩА ЕПИСКОПОМЪ 482
 25 ЮРЬЕВСКИМЪ. СОЗДАНЪ ЕЙ БЫВШИ БЛАГОВѢРНЫМЪ И ХРИСТОЛУ-
 БИВЫМЪ КНЯЗЕМЪ РЮРИКОМЪ РОСТИСЛАВИЧЕМЪ, ВЫСОТОЮ ЖЕ И
 ВЕЛИЧЕСТВОМЪ И ПРОЧИМЪ УКРАШЕНІЕМЪ ВСѢМЪ³ ВДИВЪ⁴ УДО-
 БРЕНЪ, ПО ПРИТОЧНИКУ ГЛАГОЛЮЩЕМОУ: ВСЯ ДОБРА ВОЗЛЮБЛЕНАЯ
 МОЯ И ПОРОКА НѢСТЬ ВЪ ТЕБѢ. ТОГДА ЖЕ КНЯЗЬ СЪ ЕДИНОМЫСЛЕ-
 30 НОЮ КНЯГИНЕЮ И СО БОГОНАБДИМЫМИ⁵ ДѢТМИ СОЗВА ДУХОВНЫЙ
 ТЫЙ ПИРЪ, ЕПИСКОПА АНДРѢЯНА ЮРЬЕВСКОГО ЕПИСКОПА, И АРХИ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и безконечна ²ХП нѣтъ и ³ХП нѣтъ всѣмъ ⁴ХП удививъ
⁵ХП и съ богонабдимыми.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. было написано избраннѣмъ стадомъ,
 затѣмъ по чищеному написано избраннѣмъ стадомъ. (**) Такъ ХП; въ И.
 и бы. (***) Въ И. на полѣ приписано присно. (†) Въ И. было написано мо-
 лашеся глаголю, но потомъ зачеркнуто.

мандрита Василья Печерскаго игумена, Моисѣя игумена святаго Михаила Выдобычскаго, и прочии игумени и черноризци и прозвутеры¹, и всѣ священнический чинъ, и учреди(въ) я немалы дары и великими почти я² (*), отъ велихъ³ даже и до малыхъ, и яко ниединому же облишену быти отъ 5 требующихъ.

Того же лѣта созда великий боголюбивый князь Рюрикъ церковь святаго Василья, во имя свое, в Кыевѣ, на Новомъ дворѣ; священа бысть великимъ священіемъ митрополитомъ Никифоромъ, и епископомъ Бѣлогородскимъ Андрѣяномъ и 10 Юрьевскимъ епископомъ, мѣсяца генваря въ первый день.

Того же лѣта у великаго князя у Всеволода родися сынъ менший, мѣсяца августа въ 1 день⁴, нарекоша имя ему въ святомъ крещении Іоанъ, Зачатія ради Іоана Крестителя; и бысть радость велика въ градѣ Володимери о роженіи его. 15

1198 В лѣто 6706. Преставися Черниговскій князь Ярославъ Всеволодичъ; епископъ же, игумени и сыновци его, спрятавшие тело его честно, и положиша во церкви святаго Спаса во епископы. И того ради⁵ седе на столѣ его благовѣрный князь Игорь Святъславичъ. 20

Того же лѣта, на зиму, родися дщи у Ростислава у Рюриковича, и нарекоша имя ей Ефросѣнья⁶, и прозваніемъ Изморагдъ, еже наречеться дорогой камень, и бысть радость велика во градѣ Кыевѣ и в Вышегородѣ; приеха Мъстиславъ Мъстиславичъ и тетка ея⁷ Передъслава⁸, и взята ю к дѣду 25 и к бабѣ⁹, и тако воспитана бысть в Кыевѣ на Горахъ.

1199 В лѣто 6707 (**). Благовѣрный великий¹⁰ князь Рюрикъ Ростиславичъ отда дщерь свою Всеславу, в Рязань, за Ярослава за Глѣбовича.

В тое же время благоволи Богъ, поновляя милость свою 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и прозвутеры ²ХП и учредиъ я не малы и дары великими почтиъ я ³ХП отъ великыхъ ⁴ХП августа въ 8 день ⁵ХП въ епископы тою града ⁶ХП ефросинья ⁷ХП ея ⁸ХП предслава ⁹ХП и къ себѣ ¹⁰ХП вѣтъ великий.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слова и учредиъ.... почти я исправл. по первому изд. Ипат. Лѣт. (См. Поля. Собр. Р. Л., т. II, стр. 152); въ И. написано и учреди я немалы дары и великими почти вся. (**) Въ ХП. вм. В лѣто 6707 написано Тою же лѣта.

о насъ, благодатью Единочадаго¹ Сына своего Господа на-
шего Іѣа Христа и благодатью пресвятаго и животворящаго
духа, и вдохнувъ мысль благу во богоприятное сердце вели-
кому князю Рюрикови, по пороженію же еже отъ божестве-
5 ныхъ купели духомъ пронаречену Василью, сыну Ростислав-
лю: ты же с радостью примѣ, аки благый рабъ вѣрный по-
тщася немедленно сугубити дѣломъ, да не истязанъ будетъ
скрывшій талантъ. Того бо лѣта, мѣсяца іуля во 10 день,
на память святыхъ Мученикъ 40 и 5, иже в Никополѣ, му-
10 ченыхъ, суботѣ же имущи путь, заложѣ стѣну камену подъ
церковью святаго Михаила у Днѣпра, иже на Выдобычи. О
ней же (*) мнозѣ недерзѣнуша помыслити отъ древнихъ, али
на дѣло (**) ятися: 100 бо и 11 лѣтъ имать отнелѣже соз-
дана бысть церкви², и в толико лѣтъ мнози же самодержи-
15 ци придоша³, держащей столъ княжения Киевскаго, отъ
того же боголюбиваго Всеволода, иже созда церковь ту, ро-
довъ чѣтыри, и ни единъ же вослѣдова любви его к мѣсту
тому. Сей же богомудрый князь Рюрикъ пятый бысть отъ
того, якоже пишеть о правѣднемъ Іевѣ отъ Аврама: Всево-
20 лодъ бо роди Володимера, Володимеръ же роди Мѣстислава,
Мѣстиславъ(ъ) же роди Ростислава, Ростиславъ(ъ) же роди Рю-
рика и братью его. Братья же его (***) быша добра и бого-
любива, овии старѣйши его и инии менши: нѣ не благоволи⁴
Богъ о дѣлѣ стѣны тоя, время бо требоваше слугы своего.
25 Сей же христолюбецъ Рюрикъ лѣты немноги сы, чада прижи
собѣ по плоти, отъ нихъ(ъ) же вѣсть(†) время сказанію по-
ложити: по духу же паче прозябение в наслѣдѣ⁵ ему бысть,
о нихъ(ъ) же вѣща царь онъ: отъ день с(ъ)⁶ дѣти створю, яже
возвѣстятъ правду твою, Господи, спасения моего(††). То бо
30 бѣ его мудролюбья начинання, отъ страха Господня, воздер-
жаніе яко нѣкое основание полагаше, по Иосифу же цѣло-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *единороднаго* ²ХП *нѣтъ церкви* ³ХП *самодержци при-
идоша* ⁴ХП *но не благоволи въ нихъ* ⁵ХП *нѣтъ въ наслѣдѣ* ⁶ХП *отъ дни
сею*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *они же*. (**) Въ И. *али нѣ дѣлу*;
въ Х. *или на дѣло*; въ П. *али по дѣлу*. (***) Въ И. *братья же его припи-
саны въ выносѣхъ*. (†) Такъ въ ХП; но кажется должно быть по смыслу
рѣчи *нѣсть ви. вѣсть*. (††) Въ ХП. *ошиб. твоею*.

мудрие и Моисѣву добродѣтель, Давыдову же кротость и Костянтине правовѣрье, и прочая добродѣтели прикладая, во 484
 соблюдение заповѣди владычни; ти тако философствоваше, моляся по вся дни тако сохранену быти, имѣя же к нимъ милость яже¹ отъ великихъ даже и до малыхъ, и подание во 5
 требующимъ бе(зъ) скудости, хотѣние же к монастыремъ и ко всимъ церквамъ, и любовь несытну о зданыхъ. Тако же христоролюбивая его княгини, тезоименна сущи Аннѣ родителницы Матери Бога нашего, яже и благодать нарѣцается, ниначто же ино упражняшеся, но токмо и о церковныхъ по- 10
 требахъ, и о мпловании укоренныхъ маломощехъ, и всихъ бѣдующихъ; оба же вкупѣ патрѣарышескы трудъ свѣршаючи, да и вѣнѣцъ отъ Мздыдавца² общій воспримета и блаженства насытитася возвѣщенаго во еуангелии; тому же вослѣдованью и богонабдимыя (*) си дѣти учаща. И вся болша 15
 тѣхъ исправляа великий князь Рюрикъ, потщавшася крѣпко паче³ праотецъскимъ стопамъ вослѣдовати трудолюбимъ ко святому архистратигу Михаилу, преже поминаемому монастырю, иже извѣсто всимъ богомудрымъ дѣломъ показа: изобразѣте бо подобна дѣлу и художника⁴ и во своихъ си приятелехъ, 20
 имене(мъ) Милонѣгъ, Петръ же по крещению, акы Моисѣй древле оного Веселѣила, и приставника створи богоизволену дѣлу, и мастера не проста преже написаныя стѣны; и тако аться зданию не тощю (**), во соблюдение честнаго⁵ храма, ни отъ кого же помощи требуя, но самъ о Христѣ возмгая, 25
 поминая Господа глаголющаго: яко вся мощна вѣрующему. 1200 В лѣто 6708 (***). Свѣрши стѣну ту, мѣсяца сентября въ 24 день, на страсть святыхъ первомученици Оеклы. Въ тѣ же день приѣха въ монастырь великий князь Рюрикъ, кюръ (†) Василий, со христоролиивою княгинею, и со сыномъ Ростиславомъ и Володимеромъ, и съ дочерью⁶ своею Передѣсла-

ВАРИАНТЫ ¹ХП нѣтъ яже ²ХП отъ мзодоавца ³ХП потщавшася паче ⁴ХП художника ⁵ХП нѣтъ честнаго ⁶ХП дщерию.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. тому же и вослѣдованью богонабдимыя. (**) Такъ въ Х; въ И. натощю; въ П. не тѣщю. (***) Въ ХП. вм. в лѣто 6708 написано Тою же лѣта. (†) Такъ въ И. исправлено изъ кырѣ.

вою, и со снохою Ростиславлею, и постави кутью у святаго
 Михаила, и молитву принесе о прияти труда потщания своего.
 Таче помяну писание Златоустаго: добра молитва яже устье, вел-
 ми же паче¹ маломощми; и створи пирь не малъ и трапезу со
 5 приготовлениемъ; и накорми игумены и со калугѣры всеми, и
 всякого чина церковнаго, и подари вся яже² отъ первыхъ
 даже и до послѣднихъ, нетокмо ту сущая, но и прилучив-
 шаяся тогда; и возвеселися духовно о прише³дшей (*) в дѣло 485
 таково царской мысли его. И игуменъ(ъ) же Моисей и вся
 10 братья, яже о Христѣ, ведегласно похвалиша Бога и святаго
 Михаила и великого князя сдоровье, яко единими усты гла-
 голюще: «дивна днесь видиста очи наши; мнози бо прежде
 насъ бывшей желаше видети яже мы видихомъ, и не вѣдѣ-
 ша⁴ и слышати не сподобишася, яже Богъ намъ дарова тво-
 15 имъ княженіемъ: нетокмо бо отъялъ еси уничижения наша,
 но и со славою приять ны, постави напространѣ нозѣ рабъ
 твоихъ; мы же смиренни что въздамы (**) ти противу благо-
 дѣянію ти, яже твориши и створишь еси в намъ? и самъ бо
 имъ не трѣбуеши, но точию въздыханія и молитвы о здравьи
 20 и о спасеніи твоємъ (***); Богъ же милости воздастъ ти про-
 тиву труда мзду⁴, и архистратигъ Михаилъ, ему же еси
 послужилъ нелестно (†). Но о Христѣ державно милосер-
 дуай о всѣхъ, по обычаю ти благому, и нашея грубости пи-
 сание⁵ прими, акы даръ словесенъ на похваление добродѣ-
 25 тей: въ газѣфулакию бо княжения твоего любовь и хо-
 тѣнье ввергъше, акы вдовица она двѣ мѣдницѣ, прочее на
 милость твою надѣющася слову ятиса о Господѣ дерзаемъ. И
 тоже не отъ скудости нашего нищетоумья⁶, но отъ дѣлъ
 твоихъ притчу (††) приобрѣтише, и со преподобнымъ Мееедъ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. яже ²ХП нѣтъ яже ³ХП и не видиша ⁴ХП про-
 тиву трудомъ ти мзду П нѣтъ мзду ⁵Х нѣтъ писание ⁶ХП нищетоуміа.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. о пришедши, ХП. о пришедшии. (**) Такъ въ ХП;
 въ И. что воздамъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. твоимъ. (†) Слѣдующая за
 симъ похвала Гюрику о построеніи стѣны въ Выдобычскомъ монастырѣ,
 вѣроятно внесена въ Ипатскую Лѣтопись изъ монастырскаго Лѣтописца.
 (Прим. редактора перваго изд. Ип. Лѣт. См. Полн. Собр. Р. Л., т. II,
 стр. 154). (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. причту.

емъ глаголемъ, днесъ бо сбытыѣ [бысть] (*) божественныхъ
словесъ его, яже положи въ своихъ ему написаниихъ, вѣщающа:
малое небо богомудраго душа, выну (**) повѣдающе славу
Божію, правостыю вѣры, и словеса истинными: и дѣла доб-
рыми; небеса бе(з)словесное естество суще и сочювьствено 5
и самовластно, но точю свѣтлостыю солнца и растѣніемъ
луны, украшениемъ звѣздъ, и непременно храняще¹ уставы
временемъ, владычня повеления повѣдаютъ славу его, якоже
всѣмъ добръ смотрящимъ Творца о томъ похвалити, добраго
ради упражнення. Здѣ же преболе намъ (***) того о тобѣ 10
является: словеса бо честна и дѣла благолюбна² и держава
самовластна, ко Богу изваяна³ славою паче звѣздъ небес-
ныхъ, нетокмо и в Рускихъ концехъ вѣдома, но и сущимъ
в морѣ далече: во всю бо землю изыдоша, по Пророку,
богомирная словеса твоя, [и въ конецъ вселенныя] (†) христіолюбная 15
486 [твоя] (††) дѣла, ими же о всихъ Владыка твой || славиться; да
видѣвши бо, вѣща Еуангелистъ, дѣла ваша добрая, просла-
влять Отца вашего, иже есть на небесѣхъ. Отъ дѣлъ бо⁴
мнозиі боголюбци познаются, без(ъ) лѣности теши во слѣдъ
тебе ревнующе, обрѣтше тя проводника яко Моисѣа новый 20
сій Израиль, изводящаго из(ъ) работы немилосердья и отъ
мрака скупости. Отселѣ бо не на брезѣ ставше, но на стѣнѣ
твоего создания, пою ти пѣснь побѣдную, аки Маріамъ дре-
вле. Днесъ, по Исаи, понавляются острови, а реку правед-
ныхъ душа, видяще поновление честнаго храма Господня 25
утверженіемъ твоимъ о Богѣ⁵, яко и при Зоровавели (†††) сво-
божьшеися отъ Вавилоньска нечаянія. Днесъ и множество
вѣрныхъ Кыянъ и населници ихъ болше потщание и любовь
ко Архистратигу Господню имѣти начинаютъ, не токѣмо и
ради спасенія своего, но и новаго ради чюдеси, иже во дни 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *храняща* ²ХП *и дѣла боголюбна* ³ХП *изваяна* ⁴ХП *отъ*
днесъ бо ⁵ХП *о господѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *бысть* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб.
выну. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на томъ*. (†) и *въ конецъ вселенныя*
приб. изъ ХП. (††) *твоя* приб. изъ ХП. (†††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб.
яко и при зоровавели.

царства твоего свѣршися: утвержающе бо недвижно (*)
 нозѣ свои на удобренемъ ти зданьи, и очима си любезно
 смотрящи, отсюду веселие души привлекаще, и мнятыя яко
 аера достигше¹, и тако любовью едва² отходить похваляюще
 5 богомудрество твое. Блаженни же не видивше, но вѣрующе,
 радуются, якоже вѣща Соломонъ: похваляему правѣдному
 веселятся людье. Днесъ отъяшася³ (**) отъ многъ сердець
 помышления суетна и глаголи маловѣрнии: ови бо глаго-
 лаху, яко златомъ власомъ поверзена есть церкви отъ небесе,
 10 и тѣмъ же утвержена, а ови, яко поступаетъ церкви в мона-
 стырѣ, инако же мнози; и ни отъ единѣхъ же бѣ помощи
 истѣнны утѣшению, дондеже приде ему же падено (***) бысть:
 благодать и милость во преподобныхъ его и посѣщение во
 избранныхъ его. Еще же и мы должни ти молитвеници,
 15 нашъ присный Господине, единомыслено суще во избрань-
 ному сему мѣсту, надѣмся не забытно познани быти (+),
 жажуще отъ тебе милости, якоже елень на источники вод-
 нныя. И Богъ милости и отецъ щедротамъ, и любы единоча-
 даго Сына его, и причастье святаго Духа, да будетъ съ цар-
 20 ствомъ твоимъ, купно (++) съ любимы тобою, и Архистратигъ
 Михайль, и покрываи и храня || кровомъ крилу твоею, нынѣ 487
 и присно и въ будущия вѣки, аминъ (+++).

Въ лѣто 6709. Начало княжения великаго князя 1201
 Романа, самодержца (s) бывша всей Руской земли,
 25 князя Галичкого (ss).

По смерти же великаго князя Романа, приснопамятнаго⁴
 самодержца всея Руси, одолѣвша всемъ поганьскимъ языкомъ,
 ума мудростью ходяща по заповѣдемъ Божиимъ: устремилбося

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и мнятыя яко радости глаголаше ²ХП нѣтъ едва
³ХП вѣтъ отъяшася ⁴ХП памятнаго.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *неподвижно*. (**) Въ И. *ошиб.*
отшася. (***) Такъ въ ИХП; въ первомъ изд. Ипат. Лѣт. редакторъ оши-
 бочно исправляетъ *речено* вм. *падено*. (См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 155).
 (+) Такъ въ ХП; въ И. *надѣмся не забыти*. (++) Въ И. *купъ* недописано.
 (+++) Здѣсь въ Ипатской рукописи оканчивается Лѣтопись о Кіевскихъ со-
 бытіяхъ и затѣмъ слѣдуютъ Волынскія и Галицкія. (s) Такъ исправлено
 по первому изд. (Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 155). Въ И. *како держав.*
 (ss) Не смотря на это заглавіе здѣсь описываются событія, случившіяся
 уже по смерти Романа. Этого заглавія нѣтъ ни въ Хлѣбниковскомъ, ни въ
 Погодинскомъ спискахъ.

бѣше на поганѣя яко и левъ, сердитъ же бысть яко и рысь, и губѣше яко и коркодиль, и прехожаше землю ихъ яко и орелъ, храборъ бо бѣ яко и туръ. Ревноваше бо дѣду своему Мономаху, погубившему поганѣя Измалѣяны, рекомѣя Половци, изгнавшю Отрока во Обезы за Желѣзная врата, Сырча- 5 нови же оставшю у Дону, рыбою ожившю; тогда Володимеръ Мономахъ (*) пилъ золотомъ шоломомъ Донъ, и приемшю¹ землю ихъ всю, и загнавшю оканѣяныя Агаряны. По смерти же Володимеръ, оставшю у Сырчана единому гудьцю² же Ореви, посла и во Обезы, река: «Володимеръ 10 умерлъ есть, а воротися, брате, пойдѣ в землю свою; молви же ему моя словеса, пой же ему пѣсни Половѣцкия; оже ти не восхочеть, дай ему поухати зелья, именемъ евшанъ»³. Оному же не восхотѣвшю обратитися, ни послушати, и дасть ему зелье; оному же обухавшю и восплакавшю, рче: «да лучше 15 есть ва свой землѣ костью лечи, нелѣ (**) на чюже славно быти». И приде во свою землю. Отъ него родившюся Концаку⁴, иже снесе Сулу, пѣшь ходя, котелъ нося на плечеву⁵; Роману же князю ревновавшю за то, и тѣшася погубити ино-племеньники. Велику мятежю во(з)ставшю в землѣ Руской, 20 оставившими же ся двѣма сынома его, единъ 4 лѣтъ, а другій дву лѣтъ.

:202 Въ лѣто 6710⁶, собравшю же Рурику Половци и Руси много и приде на Галичъ, оставивъ мнѣскій чинъ, бѣ бо приялъ боязни ради Романовы; и пришедшю ему на Галичъ, 25 и срътоша и бояре Галичкыи и Володимерьстии у Микулина, на рѣцѣ Серетѣ, и бившимася има всь день о рѣку С-
488 ретѣ, и мнози язвени быша || и не стерпѣвши и възвратѣшася в Галичъ. Пришедшю же Рюрику в Галичъ, и не успѣвши ничто же за то, бѣ по смерти Романовъ снимался король со 30 —ятровью своею, во Саноцѣ: приялъ бо бѣ Данила како милого сына своего, оставилъ бо бѣ у него засаду, Мокъя⁷ ве-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *пріемши* ²ХП *гудцу* ³ХП *смианъ* ⁴ХП *кончаку* ⁵ХП *на плечу* ⁶ХП *въ лѣто 6710* ⁷ХП *мокия*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ II. *Володимеръ и Мономахъ*. (**) Въ II. *и нелѣ*; въ ХП. *нежли*.

ликаго слѣпоокого, и Корочюна, Въплта¹ и сына его Витомира, и Благиню, иньи Угры многи, и за то не смѣша Галичанѣ ничтоже створити, бѣ бо инѣхъ много Угорь. Тогда же два князя Половѣцкая, Сутоевича Котянъ и Со-
 5 могуръ, поткоста на пѣшѣцѣ, и убьена быста коня под(ъ) нима, и замало имъ не яша. Рюрикъ же воротися Къеву. Малу же времени минувшю, и приведоша кормиличича, иже бѣ загналъ великий князь Романъ, невѣры ради: славяху бо Игоревича. Послушавше же (*) ихъ Галичкыи бояре, и по-
 10 слаша по нихъ и посадиша и, в Галичѣ Володимера, а Романа во Звенигородѣ. Княгини же Романовая вземше дѣ-
 тятѣ свои², и бѣжа в Володимеръ. И еще же хотящу Володимеру искоренити племя Романово, поспѣвающимъ же безбожнымъ Галичаномъ, посла же Володимеръ со с(ъ)вѣтомъ
 15 Галичкыхъ бояръ на рѣчѣ попомъ к Володимерцемъ, реки имъ: «не имать остатися градъ вашъ, аще ми не выдасте Романовичю³, аще не⁴ примете брата моего Святослава княжити в Володимерѣ». Володимерцемъ же хотящимъ убити
 20 попа⁵, Мстьбогъ и Мончюкъ и Микифоръ, рѣша: «не подобаеъ намъ убити посла»; имѣяху бо лествъ во сердцѣ своемъ, яко предати хотяху господу свою и⁶ градъ; спасенъ же ими бысть попъ. Наутрѣ же увѣдавши княгини, и с(ъ)вѣтъ створи с Мирославомъ и с дядькомъ, и на ночь бѣ-
 жаша в Ляхы. Данила же возмя дядька передъ ся, изыде
 25 изъ града, Василка же Юрьи попъ с кормилицею возмя, изыде дырею градною⁷: не вѣдаху бо камо бѣжаще, бѣ бо Романъ убьенъ на Ляхохъ, а Лестько мира не створилъ. Богу же бывшю поспѣшнику, Лестько не помяну вражды, но с великою честью прия ятровъ свою и дѣтатѣ, сожаливъси
 30 и рече: «яко дьяволъ естъ воверглъ вражду сию межи || намъ»; бѣ бо Володиславъ лествя межи има и зазоръ имѣя ¹⁸⁹ любви его.

Въ лѣто 6711 (**). Данила посла Лестько во Угры, и с 1203

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и волнта ²ХП дѣти своя ³ХП романовичовъ ⁴ХП нѣтъ не ⁵ХП посла ⁶ХП нѣтъ господу свою и ⁷ХП изыде дырою П върою воиъ изъ града.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. послушав(ъ) же. (**) Въ ХП. нмѣсто Въ лѣто 6711 написано Въ та же лѣта.

нимъ послалъ посолъ свой Вячеслава Лысого, реки королеви: «язъ не помянухъ свады¹ Романовы, тобѣ бо другъ бѣ, клялася бо бѣста, яко оставишу в животѣ племени его любовь имѣти; нынѣ же изгнание бысть на нихъ; нынѣ же идемъ и взявша (*) предаемъ имъ отчѣство ихъ». Король же 5 си словеса приемъ, сжалиси о бывшемъ; остави же Данила у себе, а Лестько княгиню и Василка у себе. Володимеръ же многи дары посла королеви и Лестькови. Посемъ(ъ) же долгу времени минувшю, мятежъ бысть межи братома, и Володимеромъ и Романомъ; Романъ(ъ) же ѣха во Угры, и 10 [поемъ Угры] (**) бися с братомъ, и побѣдивъ взя Галичъ (***), а Володимеръ бѣжа во Путивль.

1204 В лѣто 6712 (†). Возведе Олександръ Лестька и Кондрата. Придоша Ляховѣ на Володимеръ, и отвориша имъ врата Володимерци, рекуще: «се [есть] (††) сыновець Рома- 15 нови»; Ляховѣ поплѣниша городъ весь. Олександрю молящюся Лестькови о останцѣ града и о церкви святѣй Богородици, твердымъ же бывшимъ дверемъ, не могоша и с(ъс)ѣчи, донележе Лестько приѣха² и Кондратъ и возбиста³ Ляхы своя ти; тако спасена бысть церковь и останокъ людей. И 20 жалахуся Володимерци, емше имъ вѣры и присязѣ ихъ: ~~аще~~ не былъ бы сродникъ ихъ с ними Олександръ, то не перешлъ быша ни Буга (†††). Святослава же яша и ведоша и в Ляхы. Олександръ же сѣде в Володимерѣ; тогда же яша Володимера Пиньскаго, бѣ бо Ингваръ с Ляхы 25 и Мьстиславъ. Потомъ(ъ) же сѣде Ингваръ в Володимерѣ⁴; поя у него Лестько дщерь и пусти⁵, иде же ко Орельску. И приѣхаша (s) Берестяне ко Лестькови и просиша Романовой и дѣтй⁶ (ss), бѣаста бо млада сущи: и вдасть имъ, да владѣть ими; они же с великою радостью срѣ- 30

ВАРИАНТЫ. ¹П *звaды* ²ХП *пригна* ³ХП *и възбиста* ⁴ХП *нѣтъ потому же... володимеръ* ⁵ХП *и пусти* и ⁶ХП *романовое и дѣтате*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *нынѣ идемъ и взявше*. (**) и *поемъ Угры* приб. изъ ХП. (***) Въ И. *и побѣди взяа Галичъ*; въ ХП. *и побѣдивъ за Галичъ*. (†) Въ ХП. вм. *В лѣто 6712* написано *Въ то же время*. (††) *есть* приб. изъ ХП. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *ни Буга*. (s) Такъ въ ХП; въ И. *и приѣха*. (ss) Въ И. подправлено *Романовы*, а на полѣ приписано *княгини*.

тоша и, яко великаго Романа жива (*) видяци. Потомъ) же Олександръ живяше въ Бѣлзѣ, а Инѣгваръ в Володимѣрѣ; бояромъ) же не любящимъ Инѣгвара, Олександръ же с(ъ)вѣтомъ Лестьковымъ прия Володимѣрь. Княшни же || Ро-⁴⁹⁰
 5 мановая посла Мирослава ко Лестькови, глаголющи: «яко сий всю землю нашу и отчину держить¹, а сынъ мой во единомъ Берестѣ». Олександръ прия Угровескъ, Верещинъ, Столпѣ, (**) Комовъ, и да Василкови Бѣлзъ.

Въ лѣто 6713. (***) Олександру сѣдящу в Володимѣрѣ, 1205
 10 а брату его Всеволоду въ Червѣнѣ, Литва же и Ятвѣзъ воеваху, и повоеваша (+) же Турискъ и около Комова оли и до Червена, и бишася у воротъ Червенескихъ, и застава бѣ Уханяхъ²; тогда же убиша Матѣя, Любова зятя, и Доброгостя, выехавша у сторожа: бѣда бо бѣ в землѣ Воло-
 15 димѣрьстѣй отъ воеванья Литовьского и Ятвяжьскаго. Мы же на преднее возвратимся случившихся в Галичѣ.

Андрѣй же король увѣдивъ безаконье Галичкое и мятежъ, и посла Бенедикта с вои своими (††), и я³ Романа в бани мыющася и посла и во Угры. Бѣ бо Тимоѣй в
 20 Галичѣ премудръ книжникъ, отцество имѣя во градѣ Кыевѣ, притчею (†††) рече слово о семъ томители Бенедиктѣ: яко в послѣдняя времена тремя имени наречется антихр(и)стъ; бѣгаше бо Тимоѣй отъ лица его, бѣ бо томитель бояромъ и гражаномъ, и блудъ творя, и оскверняху жены же и
 25 черници и попады, вправду бѣ антихр(и)стъ за скверная дѣла его.

Въ лѣто 6714⁴. Приведоша же⁵ Галичане Мьстислава 1206 на Бенедикта, и принде к Галичю; и не успѣвшю ему ничтоже, Щепановичъ Илия возведъ и на Галичину могилу,
 30 ослабився рече ему: «княже! уже еси на Галичини могылѣ» *omitting*

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *дръжитъ* ²ХП *въ уханяхъ* ³ХП *и яша* ⁴ХП *нѣтъ, въ лѣто 6714* ⁵ХП *пояша же*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово *жива* въ И. написано сверху строки. (**) Такъ въ ХП; въ И. *Столпъ*. (***) Въ ХП. *вм. Въ лѣто 6713 нап. Въ та же лѣта*. (+) Такъ въ ХП; въ И. *и повоева*. (††) Въ И. *свои* приписано въ полѣ, послѣдній его слогъ ми находится въ строкѣ текста. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. притчешю*.

посѣдѣлъ, тако и в Галичѣ княжилъ еси»; смѣяхубося ему, воротися в Пересопницю. И посемь скажемъ о Галичѣнѣ могилѣ и о начатѣ Галича, откуда ся почаль. Романъ же утече изъ Угоръ, и послаша Галичанѣ [его] (*) ко брату его Володимеру, глаголюще: «сгрѣшихомъ к вамъ, избави ны ⁵ томителя сего Бенедикта»; они же поидоша ратью, а Бенедиктъ бѣжа во Угры. Седе же Володимеръ в Галичѣ, а Романъ во Звенигородѣ, а Святославъ в Перемышли, а сыну своему да Теробовъ Изяславу; а Всеволода сына своего посла во Угры ко королеви с дары. Данилови сущю во ¹⁰ Угрѣхъ, король же Андрѣй, и боярѣ Угорьстѣи и вся земля, ⁴⁹¹ хотяше || дати дщерь свою за князя Данила, обѣима дѣтскама бывшими: зане сына у него не бѣ.

1207 В лѣто 6715^(*). Убьенъ бысть царь великій Филипъ Римскій, совѣтомъ брата королевое¹: моляшеся сестрѣ, ¹⁵ дабы ему нашла помощника; она же никако могущи помощи брату своему си, и да дщерь свою за Лонокрабовича за Лудовика, бѣ бо мужъ силенъ и помощникъ брату ее². Юже нынѣ святу нарѣчаютъ, именемъ Альжбѣитъ³, преднее⁴ бо имя ей Кинека: много бо послужа Богу по мужи своему, ²⁰ и святу нарѣчаютъ. Но мы на преднее возвратимся, якоже прежде почали быхомъ.

1208 Въ лѣто 6716⁴. Съвѣтъ же створиша Игоревичи на бояре Галичкыи, да избьютъ и, по прилучаю избьени быша; и убьенъ же бысть Юрьи Витановичъ, Илья Щепановичъ, нини велиция ²⁵ бояре; убьено же бысть ихъ числомъ 500⁵, а нини разбѣгошася. Володиславъ(ъ) же кормилчичъ бѣжа во Угры, и Судиславъ и Филиппъ. Наидоша Данила во Угорьской землѣ дѣтска суща, и просиша у короля Угорьского: «дай намъ отцича Галичю Данила, агъ с нимъ примемъ и отъ Игоревичевъ». Король же с великою ³⁰ любовью посла воя^(***), в силѣ тяжцѣ, и великого дворьского Пота, поручивъ ему воеводство надо всеми воя^(†); имена же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП королева ²ХП ея ³ХП алжбѣита ⁴ХП пѣтъ въ лѣто 6716. ⁵ХП пѣтъ щепановичъ нини.... числомъ 500.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) еіо приб. изъ ХП. (**) Въ ХП. вы. В лѣто 6715 напи. сино В та же лѣта. (***) Такъ въ ХП; въ Н. воеводѣ. (†) Такъ въ ХП; въ Н. воими.

бывши(мъ) восводамъ с нимъ: первый Петръ Туровичъ, второй Банко ¹, трети Мика Брадатый, четвертый Лотохаротъ, пятый Мокъланъ, шестый Тибрець ², седмы Мароцель, и инни мнозин, ихъ же немошно сказати и ни писати ³. И совокупившесе вси, ⁵ первое придоша на градъ Перемышль, и пришедшю (*) Володиславу ко граду и рече имъ: «братъе! почто смущаетеся? (**) не сии ли избыша отци ваши и братью вашу, а инѣи имѣнне ваше разграбиша, и дщери ваша даша за рабы ваша, а отъчъстви ⁴ вашими владѣша инни пришелицы? то за тѣхъ ли ¹⁰ хочете душу свою положити?» Они же сжалившись о бывшихъ, предаша градъ и князя ихъ Святослава яша. Оттуду же придоша ⁵ ко Звенигороду. Звенигородцемъ же лютѣ ⁶ борющимся имъ с ними || и не пущающимъ ко граду, ни ¹⁹² ко острожнымъ вратомъ, онемъ(ъ) же стоящимъ окрестъ ⁷ града, ¹⁵ Василку же княжащю во Белзѣ: и придоша же отъ него Великий Вячеславъ Толъстый, и Мирославъ и Дѣмянъ и Воротиславъ, инни бояре мнозѣ и вои отъ Белза, а отъ Лестка из Ляховъ Судиславъ Бернатовичъ со многими Поляны, и отъ Пересопничи приде Мьстиславъ Нѣмый со ²⁰ многими вои, Олександръ с братомъ отъ Володимеря со многими вои (**), Ингваръ (†) же посла сына своего из Лучька ⁸, из Дорогобужа, со многими вои, и Шюмска ⁹. И приѣхаша же и ¹⁰ Половци Романови на помощь, Изяславъ с ними Володимеричъ ¹¹. Угромъ(ъ) же не побѣдившимъ воємъ, и гнаша ²⁵ [иѣ] (††) со становъ своихъ; Мика же убоденъ, и Тѣбаша и главу ему стялъ ¹². Половци же узрѣвше я (†††), крѣпци налегаша на ня, онѣмъ(ъ) же ѣдущимъ напередѣ ими ¹³ в Лютой рѣцѣ, оже быша не приѣхалѣ Ляховѣ и Русь, и сошедше одва (s) прецровадиша рѣку Лютую; Половцемъ стрѣляю- ³⁰ щимъ и Руси противу имъ, ту же Марцель хоругве свое

ВАРИАНТЫ. ¹ХП бенко ²ХП табрець ³ХП немошно естъ писати ⁴ХП а отчестви ⁵ХП поидоша ⁶ХП крѣпко ⁷ХП около ⁸ХП из луцка ⁹ХП и ис шюмска ¹⁰ХП вѣтъ и ¹¹ХП володимеръ ¹²ХП мика же убодѣ тобаша и главу ему стялъ ¹³ХП предъ ними.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ II. и пришедши же. (**) Такъ въ ХП; въ II. смущаетеся. (***) Такъ въ ХП; въ II. воими. (†) Такъ въ ХП; въ II. Ингваръ. (††) ихъ приѣ. изъ ХП. (†††) Такъ въ X; въ II. узрѣвшимъ с. (s) Въ II. слово одва приписано на поляхъ.

отбѣже и Русь взятъ ю, и поругъ великъ бысть Марцелови, и возвратишася во колымагы свои, и ¹ рече во станы. Оттудѣ же Романъ изиде ² из града, помощи ища в Рускихъ князехъ: и бывшу ему Шумьскы на мосцѣхъ ³, ятъ бысть Зернькомъ и Чюхомою и приведенъ бысть во станъ ко князю ⁵ Данилови, и ко всимъ княземъ и ко воеводамъ Угорьскимъ. И послаша ко гражаномъ, рекуще: «предайтеся, князь вашъ ятъ бысть»; онѣмъ же (*) не имущимъ вѣры, донеле же извѣсто бысть имъ, и предашася Звенигородци. Оттуду же поидоша к Галичю, и Володимеръ бѣжа из Галича и сынъ ¹⁰ его Изяславъ; и гнаша и до Нѣзды; Изяславъ(ъ) же бися на мѣстѣхъ (**) Нѣзды рѣкы, и отъяша отъ него коня сумныя; потомъ(ъ) же возвратишася в Галичъ. Тогда же приѣха княгини великая Романова видить ⁴ сына своего присного Данила. Тогда же бояре || Володимерьстии и Галичкыи, и ⁵ Вячеславъ Володимерьскый, [и Володиславъ Галицкый] (***), и вси бояре Володимерьстии и Галичкыи, и воеводы Угорьскыя, и ⁶ посадиша князя Данила на столѣ отца своего великаго князя Романа, во церкви святѣя Богородица Приснодѣвица Марья ⁷. Король же Андрѣй не забы любви своея первыя, иже имѣяше ²⁰ ко брату си великому князю Романови, но посла воя своя и посади сына своего в Галичи. Ятымъ(ъ) же бывшимъ княземъ, Роману, Святославу, Ростиславу, Угромъ же хотящемъ ⁸ вести королеви, Галичаномъ же молящимся имъ, да быша и повѣсили, мести ради; убѣжени же бывше Угре великими ²⁵ даръми, предани быша на повѣшение, мѣсяца сентября. Данилу же княжащю в Галичи, тако младу сущю, яко и матери своей не позна. Минувшю же времени, Галичанѣ же выгнаша Данилову мать изъ Галича; Данилъ же не хотѣ оставити ⁹ матери своей и плакашася по ней, младъ сый. И ³⁰ приѣхавъ Олександръ, тивунъ Шюмавиньскый, и я и за поводъ; онъ же измокъ мечъ, тя его, и потя конь его подѣ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и ²ХП изиде ³ХП в шумску на мосцѣхъ ⁴ХП видѣти ⁵ХП нѣтъ и ⁶ХП нѣтъ и ⁷ХП приснодѣвы маріа ⁸ХП хотѣли и ⁹ХП остави.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *онѣмо же*. (**) Въ И. на мѣстѣхъ приписано на полѣ. (***) и *Волод... Галицкый* приб. изъ ХП.

нимъ; мати же взявши мечъ изъ руку, умоливше его остави в Галичи, а сама иде в Белзъ, оставивши и у невѣрныхъ Галичанъ, Володиславимъ с(ъ)вѣтомъ: хотяща бо княжити сама. Увѣдавъ (же) король о изгнаньи ея, съжалися.

- 5 В лѣто 6717 (*) Приде король в Галичъ, и приведе ятровъ 1209 — свою великую княгиню Романовую, и бояре Володимерьскыи. і Инѣгваръ приде из Лучска¹, инии князи; с(ъ)вѣтъ створи со ятровью своею и с боярѣ Володимерьскими, рече: «Володиславъ княжится, а ятровъ мою выгналъ». Яту же бывшую
- 10 Володиславу и Судиславу и Филипу, и мучену бывшую, и много имѣния давъ, Судислав(ъ) же во злато пременися, рекше, много злата давъ избавися; Володислава оковавши, ведоша и во Угры. Володиславу же ведену бывшую во Угры, Яволоду и Ярополку брату его бѣжавшу в Пересопницю ко Мьсти-
- 15 славу, возведшемъ² Мьстислава: и приде Мьстиславъ с ними ко Бозьку. || Глѣбъ же Потковичъ избѣже изъ Бозку, и 191 Станиславичъ Иванко и братъ его Збыславъ прибѣгоша в Галичъ, повѣдающе рать и оступление Галичанъ. Княгини же Романовая, сыномъ своимъ Даниломъ и с Вячеславомъ Толъ-
- 20 стымъ, бѣжавша во Угры, а Василко с Мирославомъ ѣхаша во Белзъ. Времени же минувшу, король спѣшетъ рать велику.

Въ лѣто 6718 (**). Приде Лестъко к Белзу, убѣженъ 1210 Александромъ; Олександръ же не прияше хотя зла Романовичемъ, и прия Белзъ, и да Олександрови; а бояре не изнеувѣришася³, но идоша вси со княземъ Василкомъ в Камениць. Король же пусти Володислава, и собра много вой и иде на Галичъ; ставше же во монастырѣ Лелесовѣ, невѣрнии же боярѣ хотѣша его убить, и убиша же жену его, а шю-

30 ринъ его одва утече, патрѣархъ Авлѣскый⁴ и мнози Нѣмци избити быша; и потомъ королеви обратившюся, мнозѣ избити быша, а другия разбѣгошася. Мятежю же бывшую, королеви не могшю войны (***) учинити за безаконие ихъ, Володиславу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *лучка* ²ХП *взведшимъ* ³ХП *и бояре вси изнеувѣришася* ⁴ХП *явлейскый*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *Зимъ же бывши* ви. В лѣто 6717. (**) Въ ХП. В то же лѣто ви. Въ лѣто 6718. (***) Такъ въ ХП; въ И. *линии*.

же ѣхавшю напередъ со всѣми Галичаны, Мѣстиславъ, убо, увѣдавъ королевѣ рать великую, избѣжа из Галича, Володислав(ъ) же воѣха в Галичъ, и вокняжися и сѣде на столѣ. Данилъ же отъиде [отъ короля] (*) с матерью своею в Ляхи, отпросився отъ короля, Лестько же прия Данила с великою 5 честию; и оттуда же иде в Каменець с матерью си¹, братъ же его Василко и бояре вси срѣтоша и с великою радостью.

- 1211 Въ лѣто 6719 (**). Княжаше Всеволодъ въ Кыевѣ Свято-славичъ, имѣя великую любовь к детеи Романовое. Потомъ(ъ) 10 же Мѣстиславъ Пересопницкый, посадивъ Лестька, поиде в Галичъ. Лестько же поя Данила ис Каменца, а Олександра из Володимера, а Всеволода из Белза, когождо ихъ со своими вои, бѣ бо вой Даниловъ болши и крѣплѣйши, бяху бояре велиции отца его вси ѹ него; видивъ бо Лестько се, и поча 15 имѣти любовь велику ко князю Данилу и бра|ту его Василку. Затворившюжеса Ярополку и Яволоду в Галичи, а Володиславъ выеде съ Угры² и Чехы своими, и собравъ с Галичаны³ и приде на рѣку Бобръку. Увѣдавъ Лестько, и посла на него Ляхы, а отъ Данила же Мирослава и Дѣмьяна, а 20 отъ Мѣстислава Глѣбъ Зеремѣвичъ и Прокопѣичъ Юрь⁴; бывши же сѣчи велицѣ, и одолѣша Ляховѣ и Русь; Данилу же тогда дѣтску сущю, яко же можаше на конѣ ѣздити, а Володиславъ бѣжа, мнози избити [быша] (***) отъ вой его. И потомъ(ъ) же Лестько не можаше прияти Галича: но шедъ 25 воева около Теробовля и около Моклекова и Збыража⁵, и Быковенъ взятъ бысть Ляхи и Русью, и взя плѣнъ великъ и воротися в Ляхы. Потомъ(ъ) же Данило и Василко, Лестьковою помощю, прияста Тихомль и Перемиль отъ Олександра, и княжаста с матерью своею (†) въ немъ, а на Володимеръ зряща, 30 «се ли ово ли, Володимеръ будетъ наю», Божию же помощю на Володимеръ призирающа. Потомъ(ъ) же король поиде на Лестька, Данилови же у Лестька сущю, Лестько же посла

ВАРИАНТЫ. ¹ХП своєю ²ХП выйде въ угры ³ХП и собра вся галичаны ⁴ХП и прокопѣвичъ юрь⁵ХП и збаража.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) отъ короля приб. изъ XII. (**) Въ XII Въ та же лѣта ви. Въ лѣто 6719. (***) быши приб. изъ XII. (†) своєю въ И. прип. на полѣ.

посла своего Лѣсьтича и Пакослава воеводу, рекый: «не есть
лѣпо боярину княжити въ Галичи; но пойми дщерь мою за
сына своего Коломана и посади и в Галичи». Улюби же ко-
роль Андрѣй с(ѣ)вѣтъ ось¹ Пакославъ, и снися съ Лестькомъ
5 во Зѣпиши, и поя дщерь его за сына си; и пославъ и я Во-
лодислава в Галичи, заточи и, и въ томъ заточеньи умре,
нашедъ зло племени своему и дѣтемъ своимъ, княжения дѣля:
все бо князи не призрѣху дѣтий его того ради. Король по-
сади сына своего в Галичи, а Лестькови да Перемышль, а
10 Пакославу Любачевъ, — Пакославъ бо бѣ приятель Романо-
вой^(*) и дѣтемъ ея. С(ѣ)вѣтомъ(ъ) же Пакославимъ Лестько
посла ко Александрови, рекый: «дай Володимерь Романови-
чема Данилови и Василькови; не даси ли, иду на тя и с Ро-
мановичема²»; оному же не давшю, Лестько же посади Ро-
15 мановича в Володимери. .

Въ лѣто 6720 (**). Король отъя Перемышль отъ Лестька 1212
(и) Любачевъ. Лестько же сжалиси о срамотѣ своей и посла
к Новугороду по Мьстислава, река³ (**): «братъ ми еси, пойд
и || сяди в Галичѣ». Мьстиславъ(ъ) же поиде на Галичъ, со⁴⁹⁶
20 с(ѣ)вѣтомъ Лестьковымъ. Галичани же вси и Судиславъ по-
слашася по Данила; Данилъ(ъ) же не утяже ѣхати⁴, а Бене-
диктъ Лысы⁵ бѣжа во Угры со Судиславомъ, а Мьстиславъ
седе в Галичи.

Въ лѣто 6721 (+). Поя у него Данилъ дщерь, именемъ 1213
25 Анну, и родишася отъ нея⁶ сынови и дщери: первѣнѣць бо
бѣ у него Ираклѣй, по немъ(ъ) же Левъ и по немъ Романъ,
Мьстиславъ, Шеварно, и инии бо млади отъидоша свѣта сего.
Времени же минувшю, еха Данилъ ко Мьстиславу в Галичъ,
реки на Лестька: «яко отчину мою держить»; оному же вѣ-
30 щавшю: «сыну! за первую любовь не могу на нь востати;
а налѣзи⁷ собѣ други». Данилу же возвратившуся к домови,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ось ²ХП нѣтъ данилови... и с романовичема ³ХП
рекый ⁴ХП утхати ⁵ХП нѣтъ лысы ⁶ХП у него ⁷ХП налѣзе.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ И. было *приятель Романови* потомъ исправлено *прия-
тель и кляниъ Романовъ*. (**) Въ ХП *По семъ же времени минуши* вѣсто
Въ лѣто 6720. (***) Въ И. написано и *реки*. (+) Въ ХП *Въ та же лѣта*
времени минуши вѣсто *Въ лѣто 6721*.

и ѣха с братомъ и прия Берестий, и Угровескъ, и Вере-
щинъ, и Столпѣ (*), Комовъ, и всю Украину. Лестъко же
великъ гнѣвъ имѣа на Данила; вѣснѣ же бывши, и ѣхаша
Ляховѣ воевать, и воеваша по Бугу. И посла по нихъ Да-
ниль Гаврила Душиловича, и Семена Олуевича, Василка⁵
Гавриловича; и биша и¹ до Сухое Дорогве, и колодники изы-
маша, и возвратишася в Володимерь с великою славою. Тогда
же Климъ убьенъ бысть Хрѣстиничъ², единъ отъ всихъ его
воинъ³, его же крестъ и донинѣ стоитъ на Сухой Дорогви.
Ляхы же многи избиша, и гнаша по нихъ до рѣкы Вепря.¹⁰
Льстѣкови же творящю (**), Мьстиславимъ⁴ с(ъ)вѣтомъ Да-
ниль приялъ естъ Берестий, Лестъко же посла ко королеви:
«не хочу части в Галичи, но дай его зяти моему». Король
же посла вои многи и Лестко, и придоша к Перемышлю;
Яронови же⁵ тогда тысящю держащю в Перемышли, избѣже¹⁵
передъ ними. Мьстиславъ бо бѣ со всеми князьми Рускими
и Черниговьскими, и посла Дмитра, Мирослава, Михалка
Глѣбовича, противу имъ к Городку: Городокъ бо бѣ отло-
жилъсѣ, бяхуть в немъ людѣ Судислави. И Дмитрови бѣю-
щисѣ подъ городомъ, придоша на нь Угре и Ляхове, и по-²⁰
бѣже⁶ Дмитръ; тогда же и Василь дѣякъ, рекомый Молза,
застрѣленъ бысть подъ городомъ; Михалка же Скулу убиша,
согонивше на Щирѣцѣ⁷, а главу его сосѣкоша, трои чепи
сняше золоты⁸ и принесоша главу его ко Коломанови; Мьсти-
славу же стоящу на Зубрьи, Дмитръ прибѣже к нему. Мьсти-²⁵
славу же || не могшу битися съ Угры, и просяше зятя своего
Данила и Олександра, да быста затвориласѣ (***) в Галичѣ;
обѣщасѣ ему Даниль и Олександръ ити в Галичъ, Даниль
же затворисѣ в Галичѣ, а Олександру не смѣвъшю. Тогда же
великая княгини Романова восприимши мниский⁹ чинъ.³⁰
Потомъ(ъ) же приде рать подъ городъ, Каломанъ и Ляховѣ:
и многу бою бывшю на Кровавомъ¹⁰ броду, и паде на ня

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и бишасѣ ²ХП хрѣстиничъ ³ХП вой ⁴ХП яко мьсти-
славимъ ⁵Х аронови же П а романови же ⁶Х и побѣжнъ ⁷Х на
ширицѣ П на щирци ⁸ХП трое чепи.... золотые ⁹ХП въсприа мнишесѣ
¹⁰ХП на кровавомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ХП; въ И. и Столпѣ. (**) Такъ ХП; въ И. тво-
рящи. (***) Такъ ХП; въ И. затвориластасѣ; слогъ сѣ подъ титлой.

снѣгъ, не могоша стояти, идоша за Рогожину, идоша на Мѣстислава и прогнаша и(зъ) земли. Мѣстиславу же повѣдавшю Данилови: «изыди (*) из града»; Даниль же изыде с Дмитромъ тысячкымъ, и с Глѣбомъ Зеремѣвичемъ, и со 5 Мирославомъ, изыдоша изъ града и быша противу Толмачю, угони и невѣрный Витовичъ Володиславъ, наворотившеся на нь, и прогнаша и, и коня отъ него отъяша. Даниль бо младъ бѣ, и видѣвъ Глѣба Зеремѣвича и Семьюна Кодыньскаго¹ мужескы ѣздяща, и приѣха к нима укрѣпляя и, и ини же 10 устрѣмилися бяхуть на бѣгъ; того же дни бишася всъ день олнѣ до нощи; тое же нощи увернушася, Даниль и Глѣбъ Зеремѣвичъ яста Янѣца, младъ сы показа мужество свое, и всю нощь бистася; наутрѣ же угони и Глѣбъ Василевичъ, увернувшеся Даниль на нь и гна и дале поприща, оному 15 же утекишю (**) предъ(ъ) нимъ борзости ради коньское; Данилови же возвратившюся и единому едущю межи ими, онемъ(ъ) же не смѣющимъ наѣхати на нь, донеле же взѣха к нему Глѣбъ Судиловичъ и Гаврило Иворовичъ и Перенѣжьво; оттуду придоша в Онутъ² и идоша в поле. Бывшю же гладу велику, 20 поидоша возы къ Плаву (***) на канунъ святаго Дмитрѣя, вземше возы накормишася изобилно и похвалиша Бога и святаго Дмитрѣя, яко накорми я. Оттуду же придоша ниже Кучелемина, мысляще, кудъ прейти рѣку Днѣстръ; Божию же милостию придоша лодья из Олешья, и приѣхаша в 25 нихъ на Днѣстръ, и насытишася рыбъ и вина; оттуда же приѣха Даниль ко Мѣстиславу. Мѣстиславъ же великую похва||лу створи Данилови, и дары ему дастъ великии и конь⁴⁹⁸ свой борзый сивый, и рече ему: «пойди, княже, в Володимерь, а азъ пойду въ Половци, мстивъ сорома своего». Да 30 нилови же приѣхавшю въ Володимерь,

Въ лѣто 6722. Бысть тишина³. 1214

Въ лѣто 6723 (†) Божиимъ повелениемъ, прислаша князи 1215

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *семена кодныскаго* ²ХП *в нутрь* ³ХП *нѣтъ въ лѣто... тишина.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ХП; въ И. *изиди*; такъ и ниже. (**) Такъ ХП; въ И. *утекиш.* (***) Въ И. было написано *возы и къ Плаву* потомъ исправлено *возни къ Плаву*; П. *возы къ Плаву*. (†) Въ ХП. *Въ то же время* вѣсто *Въ лѣто 6723*

Литовьскіи к великой княгини Романовѣ и Данилови¹ и Василкови, миръ дающе. Бяху же имена Литовьскихъ князей: се старѣйшей, Живинъбудъ, Давъятъ², Довъспрунъ³, братъ его Мидогъ, братъ Довъяловъ Виликаилъ; а Жемотьскіи князи: Ерьдивилъ, Выкынтъ; а Рушьковичевъ⁴: Кинтибутъ,⁵ Вонибутъ, Бутовитъ, Вижъикъ⁶ и сынъ его Вишлий, Китений, Пликосова; а се Булевичи: Вишимутъ⁷, его же уби Миндовъ (*) и жену его поялъ и братью его побилъ, Едивила, Спрудъйеа; а се князи из Дяволты⁸: Юдьки⁹, Пукъикъ⁹, Бикши, Ликиикъ¹⁰. Си же вси миръ даша князю 10 Данилови и Василку, и бѣ земля покойна. Ляхомъ (ѣ) же не престающимъ пакостящимъ, и приведе на ня Литву: и воеваша Ляхы и много убійства створиша в нихъ.

1216 Въ лѣто 6724. Не бысть ничтоже¹¹.

1217 Въ лѣто 6725 (**). Выйде Филя, древле¹² прегордый, на- 15 дѣяся об(ѣ)яти землю, потребити море, со многими Угры, рекъшу ему: «единъ камень много горнѣцевъ избиваетъ», а другое слово ему рекъшу прегордо: «острый мечу¹³, борзый коню—многая Руси!» Богу же того не терпящю, во ино время убьенъ бысть Даниломъ Романовичемъ древле прегордый Филя. 20 Олександру же отступившю отъ Данила и отъ Василка ко Лестькови, не бѣ бо има помощи ни отъ кого же, развѣе отъ Бога, дондеже приде Мьстиславъ с Половци. Измиде же Филя со многими Угры и Ляхы из Галича, пойма¹⁴ бояре Галичкыя, и Судислава цѣтя, и Лазоря и ины; а ини раз- 25 бѣгошася: загордѣбоя бѣ.

1218 Въ лѣто 6726. Тишина бысть¹⁵.

1219 Въ лѣто 6727 (***). Приде Лестько на Данила къ Щека- 30 реву, бороя ити ему на помощь Мьстиславу, тестеву своему. Кондратови же приѣхавшу миритъ Лестька и Данила, по- 30 знавшю же ему лестъ Лестькову, и не велѣ князю Данилу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и къ даниловой ²ХП довятъ ³ХП довьспруикъ ⁴ХП а русковичъ ⁵ХП вижеивъ ⁶ХП вишикутъ ⁷ХП изъ лотвы ⁸ХП юдьки ⁹ХП пукыикъ ¹⁰ХП ликиикъ ¹¹ХП нѣтъ въ лѣто.... ничтоже ¹²ХП нѣтъ древле ¹³ХП мечу ¹⁴ХП поемъ ¹⁵ХП нѣтъ въ лѣто.... бысть.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ IXII Миндогъ. (**) Въ ХП. Въ то же время ви. Въ лѣто 6725. (***) Въ ХП. Въ то же время ви. Въ лѣто 6727.

ехати къ Лестьку. Филя же строяшеся на брань, мняше же бо яко никто можетъ стати противу ему на брань; остави же Коломана в Галичи, и созда градъ на церкви пречистое Владычица наша Богородица, яже не стѣрпѣвше осквернения храма своего, и вдасть ю въ рудѣ¹ Мьстиславу. Бѣ бо ту с Коломаномъ Иванъ Лекинъ, и Дмитръ, и Ботъ (*). Половцемъ же² приехавшимъ видити рати, Угромъ же и Ляхомъ гонящимъ я, увернувся Половцинъ застрѣли Уза во око, и спадшю ему с фара взяша тѣло его, и плакашася по немъ. —

10 Наутрѣ же, наканунѣ святой Богородици, приде Мьстиславъ рано на гордаго Филю и на Угры с Ляхы, и бысть брань тяжка межи ими: и одолѣ Мьстиславъ. Бѣгающимъ(ъ) же Угромъ и Ляхомъ, избѣено бысть ихъ множество, и ятъ бысть величавый Филя паробкомъ Добрыниномъ, его же жи- —

15 вый³ Жирославъ укралъ бѣ, и обличену ему бывшю, про него же погуби отчину свою. И побѣдившу же Мьстиславу поиде к Галичию, бившимъ же ся имъ о врата градная, и возбѣгоша же на комары церковныя и инии же ужи возв-
ла-
чи-
шася, а фарѣ ихъ поимаша: бѣ бо градъ створенъ на 20 церкви; онѣмъ(ъ) же стрѣляющимъ и камение менцющимъ на гражаны, изнемогаху жажею водною, не бѣ бо воды в нихъ; и приѣхавшю же Мьстиславу, и вдашася ему, и сведени быша со церкви. Данилови же приѣхавшю в малѣ дружинѣ с Демьяномъ тысячкымъ, не бѣ бо приѣхалъ во время то, потомъ(ъ) 25 же приѣха Даниль ко Мьстиславу: и бысть радость велика, спасъ Богъ отъ иноплеменикъ⁴: вси бо Угре и Ляхове убьени быша, а инии яти быша, а инии бѣгающе по землѣ истопоша, дружини же смерды избѣени быша, и никому же утегши отъ нихъ⁵; тако бо милость отъ Бога Руской землѣ.

30 Потомъ(ъ) же приведоша Судислава ко Мьстиславу, оному же не помыслившю о немъ зла, но милость ему показавшю, онъ(ъ) же обунмая⁶ нозѣ его общася работѣ быти ему; Мьстиславу же вѣровавшю словесемъ его, и честию великою по- 500
чтивъ его, и Звенигородъ дать ему.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и в рудѣ ²ХП ошиб. *половецкимъ же* ³ХП въ *выжн*
⁴ХП *спасъ бо ихъ богъ отъ иноплеменика* ⁵ХП и *никому отъ нихъ утегши*
⁶ХП *обомая*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ХП; въ И. и бо.

1220 Въ лѣто 6728. Не бысть ничто же¹.

1221 : Въ лѣто 6729 (*). Отступилъ бѣ Александръ и створи миръ с Лестькомъ, и со Каломаномъ, и с Филею гордымъ, Романовичема не престаяше хотя зла. По побѣдѣ же Мьстислави и по Литовьскомъ воеваньи на Ляхы, створи миръ 5 Лестько с Даниломъ и Василкомъ, Держиславомъ Абрамовичемъ и Творьяномъ Вотиховичемъ, а Романовича створиста миръ [сѣ] (**) Демьяномъ тысяцкымъ: отступи Лестько отъ Олександра. Въ субботу же на ночь поплнено бысть около Белза и около Червена Даниломъ и Василкомъ, и вся земля 10 поплнена бысть: бояринъ боярина плѣнивше (***), смердъ смерда, градъ града, якоже не останеся ни единой вси² [не] (†) плѣненѣ, еже притѣкою глаголють Книги: не оставлешюся камень на камени. Сию же наричють Белжане злу ночь, сия бо ночь злу игру имъ сыгра: повоеваньи бо³ 15 бѣаху преже свѣта. Мьстиславу же рекшу: «пожалуй брата Олександра», и Данилъ воротися в Володимеръ, отъиде отъ Белза.

1222 Въ лѣто 6730. Не бысть ничтоже⁴.

1223 Въ лѣто 6731 (††), Данила и Василка Романовичю, бѣаху 20 Володимерьскыи пискупѣ⁵: бѣ бо Асафъ блаженный и подобный святитель Святое Горы; и потомъ бѣ Василѣй отъ Святое Горы; и потомъ бѣ Миеифоръ⁶, прирокомъ Станило, бѣ бо слуга Василковъ преже; и потомъ Кузма, кроткый, преподобный, смиренный пискупъ⁷ Володимерьскый. Богу же 25 изволившю Данилъ созда градъ, именемъ Холмъ, — создание же его иногда скажемъ. Божию же волею, избранъ бысть и поставленъ бысть Иванъ пискупъ, княземъ Даниломъ, отъ влироса великое церкви святой Богородици Володимерьской. Бѣ бо преже того пискупъ Асафъ во Угровьску (†††), иже 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ въ лѣто.... ничто же ²ХП веси ³ХП повоеваніе бо ⁴ХП нѣтъ въ лѣто.... ничто же ⁵ХП бискупѣ ⁶ХП миеифоръ ⁷ХП бискупъ; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП Въ то же время вм. Въ лѣто 6729. (**) сѣ приб. изъ ХП. (***) Въ ИХП плѣнившю; въ И. было написано плѣнившѣ, потомъ подправлено. (†) не приб. изъ ХП. (††) ХП Въ лѣта же Данила и пр. вмѣсто Въ лѣто 6731. (†††) Такъ въ ХП въ И. во Угровьски.

скочи¹ на столъ митрополичъ (*) и за то свѣрженъ бысть
стола своего — и переведена бысть пискупья (**) во Холмъ.
Алецское побойще (***).

Въ лѣто 6732 (†). Приде неслыханая рать: безбожнии Моа-1224
5 витяне, рекомы||и Татарове, придоша на землю Половецкую.⁵⁰¹
Половцемъ же ставшимъ, Юрьгий Кончаковичъ бѣ болийше всехъ
Половецъ, не може стати противу лицу ихъ; бѣгаючи же ему,
и мнози избѣени быша, до рѣкы Днепра; Татарове же возврати-
шася (††), идоша в вежа своя. Прибѣгшимъ же Половцемъ
10 [многимъ] (†††) в Рускую землю, глаголющимъ же имъ Рускимъ
княземъ: «аще не поможете (s) намъ, мы нынѣ и(з)сѣчени бы-
хомъ, а вы наутрѣ и(з)сѣчени будете»; бывшую же с(ъ)вѣту
всехъ князей, во градѣ Киевѣ, створиша с(ъ)вѣтъ сице: «луче
ны бы есть² прияти я на чужей землѣ, нежели на своей».
15 Тогда бо бѣахуть Мъстиславъ Романовичъ в Киевѣ, а Мъсти-
славъ в Козельскѣ³ и в Черниговѣ, а Мъстиславъ Мъсти-
славичъ в Галичѣ: то бо бѣаху старѣйшины в Руской земли;
Юрья⁴ же князя великого Суждальскаго не бы в томъ с(ъ)вѣтѣ;
се же паки млади⁵ князи: Данилъ Романовичъ, Михаилъ
20 Всеволодичъ, Всеволодъ Мъстиславичъ Киевскій, инии мно-
зи князи; тогда же великый князь Половецкый крестися
Басты⁶; Василка же не бѣ, бѣ бо в Володимерѣ младъ.
Оттуду же придоша мѣсяца априля и придоша к рѣцѣ Днѣ-
пру, ко острову Варяжскому. И приѣха ту к нимъ вся
25 земля Половецкая, и Червниговцемъ приѣхавшимъ и Кияномъ
и Смолняномъ, ииѣмъ странамъ; всяномъ (ss) по суху же
Днѣпръ перешедшимъ, якоже покрыти водѣ быти отъ мно-
жества людей, а Галичане и Волинци (sss) кийждо⁷ со свои-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *стунѣ* ²ХП *луче бы намъ есть* ³ХП *а мъстиславъ ко-
зельскый* ⁴ХП *юрѣа* ⁵ХП *и млади* ⁶ХП *бастый* ⁷Х *кыйждо*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) И. ошиб. *митрополичъ*. (**) Въ ХП. ошиб. и *переве-
денъ бысть на бискупю*. (***) Слова *Алецкое побойще* въ И. написаны въ
выноскѣ, вънизу страницы; въ ХП нѣтъ этихъ словъ. (†) Въ ХП. *Въ то
же лѣто* въ. Въ *лѣто 6732*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *Татаромъ же воз-
вратившимся*. (†††) *многимъ* приб. изъ ХП. (s) Такъ въ ХП; въ И. *по-
можета*. (ss) Такъ читаетъ редакторъ; въ ИХП. *всянамъ*. Слово это въ
перев. изданіи (Полн. С. Р. Л. т. II, стр. 164) напечатано курсивомъ, съ
разстановкой, *вся намъ*, какъ непонятное. (sss) Въ И. было и *Велени*, по-
томъ исправл. и *Волинци*; въ ХП. и *Велени*.

ми князѣми, а Куряне и Трубчяне и Путивлици и кийждо со своими князѣми, придоша конѣми, а выгонци Галичѣкыя придоша по Днѣпру и вѣидоша (*) в море; бѣ бо людей тысяща, и воидоша во Днѣпръ, и возведоша пороги, и сташа у рѣкы Хорѣтицѣ на броду у протолчи; бѣ бо с ними Дома- 5 мѣричъ Юргій и Держикрай Володиславичъ. Пришедши же вѣсти во станы, яко пришли суть видѣтъ оладій Рускыхъ, слышавъ же Данилъ Романовичъ, и гна всѣдъ на конь видѣти невиданьной рати, и сущи с ними коньници и нини мнози 502 князи с нимъ гнаша видити невидѣное рати. Оѣмъ(ъ) же 10 отшедшимъ, Юрги же имъ сказываше, яко стрѣлци суть; нини же молвахуть, яко простии людѣ суть, пуще и Половецъ; Юрги же Домамиричъ молвашеть: «ратници суть и добрая вои». Приѣхавъше же сказаша Мъстиславу, Юрги же (**) все сказа, и рекшимъ молодымъ княземъ: «Мъстиславе 15 и другой Мъстиславе! не стойта, поидемъ противу имъ», переидоша же вси князи, Мъстиславъ и другой Мъстиславъ Черниговскый, рѣку Днѣпръ, нини князи предоша¹, и поидоша в поле Половецкое; переидоша же Днѣпръ во день во вторникъ. И устрѣтоша Татареве полкы Рускыя, стрѣлци же 20 Рускыя побѣдиша и, и гнаша в поле далеце, секуще, и взяша скоты ихъ, а со стады утекоша, яко всимъ воемъ наполнитися скота. Оттуду же идоша 8 дни до рѣкы Калкы, стрѣтоша и сторожѣеве Татарскыи; сторожемъ же бывшимъ- 25 ся с ними, и убьенъ бысть Иванъ Дмитрѣевичъ, иная два с 25 нимъ; Татаромъ(ъ) же отѣхавшимъ напрочьне² рѣцѣ Калкѣ. Устрѣтоша и Тотарове Половецкыя полкы (и) Рускыя, Мъстиславъ же Мъстиславичъ повелѣ впередъ перейти рѣку Калку | Данилови с полкы, иѣмъ полкомъ с нимъ; а самъ по немъ перейде, еха же самъ во сторожѣ; видившу же ему полкы 30 Татарскыя, приѣхавъ рече: «вооружитесь». Мъстиславу же и другому Мъстиславу, сѣдящема во стану, не вѣдущема, Мъстиславъ же не повѣда има зависти ради: бѣ бо котора велика межу има. Съразившимся полкомъ на мѣсто, Данилъ же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *придоша* ²ХП *напрочьне*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ Н. и вси идоша. (**) Въ Н. *Юргии же*.

выѣха напередъ, и Семьюнъ¹ Олюевичъ и Василко Гавриловичъ, поткоша² в полкъ Тотарскыя; Василкови же сбодену бывшую, а самому Данилу бодену бывшую в перси, младѣства ради и бѣести не чюяше ранъ бывшихъ на телеси его: бѣ³ бо возрастомъ 18 лѣтъ, бѣ бо силенъ. Данилови же крѣпко борющихся, избивающихъ Тотары, видивъ то Мѣстиславъ Нѣмьй, мнѣвъ яко Данилъ сбоденъ бысть, || потче⁴ и самъ въ нѣ⁵,⁵⁰³ бѣ бо мужъ и тѣ⁶ крѣпокъ: понеже ужива сый Роману отъ племени Володимеря, прировомъ Маномаха, бѣ бо велику
 10 любовь имѣя ко отцю его, ему же поручивше по смерти свою волость, дая князю Данилови. Татаромъ(ъ) же бѣгающимъ, Данилови же избивающихъ ихъ своимъ полкомъ, и Олгови Курьскому, крѣпко бившимся, инѣмъ полкомъ сразившимся с ними, грѣхъ ради нашихъ Рускимъ полкомъ побѣженнымъ
 15 бывшимъ: Данилъ видивъ, яко крѣпцѣйши брань належитъ в ратныхъ, стрѣльцѣмъ ихъ стрѣляющимъ крѣпцѣ, обрати конь свой на бѣгъ, устрѣмления ради противныхъ. Бѣжацю же ему, и вжада воды, пивъ почюти рану на телеси своемъ, во брани не позна ея крѣпости ради мужьства возраста своего:
 20 его: бѣ бо дерзъ и храборъ, отъ главы и до ногу его не бѣ на немъ порока. Бысть побѣда на всі князи Рускыя, такоже не бывало никогда же. Татаромъ(ъ) же побѣдившимъ Русскыя князя, за прегрешение крестьянское пришедшимъ и дошедшимъ до Новгорода Святополчского: не вѣдающимъ же
 25 Руси лъсти ихъ, исходяху противу имъ со кресты, они же избиша ихъ всихъ. Ожидая Богъ покаяния крестьянскаго, и обрати и воспать на землю Восточную, и воеваша землю Таногустьску⁶ и на ины страны; тогда же и Чаногизъ канъ⁷ ихъ Таногуты убьенъ бысть; ихъ(ъ) же прельстивше и послѣди же
 30 лъстию погубиша, иные же страны ратми, наипаче лѣстью погубиша.

Въ лѣто 6733 (*). Олександръ все⁸ вражду имѣяше ко 1225 своимъ братома Романовичема, Данилови и Василкови; слы-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *семеонъ* ²ХП *потыкоша* ³ХП *потече* ⁴П *в ня* ⁵ХП *и той* ⁶ХП *танагутску* ⁷ХП *и чаногызъ кано* ⁸ХП *всеида*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ХП. И бысть по сѣмъ времени минуши вмѣсто Въ лѣто 6733.

шавъ яко Мѣстиславъ не имѣеть любви к зятю своему князю Данилови, радости исполнивъся понужаше Мѣстислава на рать. Мѣстиславу же пришедшу на рать, приде на Лысую гору; Данилови же (*) поѣхавшу в Ляхы и возведшу князя Лества, и пойде противу ему. Мѣстиславу же помочь пославшу Олек- 5 сандрови, срътившимъ же имъ рать, вогнаша и¹ в градъ 304 Белзъ и замало || города не взяша; наутрея поидоша противу имъ, Мѣстиславу же не стерпѣвшю и возвратися в Галичь. Данилу же князю воевавшу с Ляхы землю Галичьскую и около Любачева, и плѣни всю землю Бельзескую² и Червеньскую, 10 даже и до оставшихъ, Василку же князю многы плены приемшу, стада коньска и кобылы: и бысть зависть Ляхомъ, и бывшимъ посломъ отъ обоихъ, и пущенъ бысть Демьянъ и Андрѣй. И бысть по сихъ приведе Мѣстиславъ Котяня и Половци многы, и Володимера Киевского, творяся на Ляхы 15 ида³, с(ъ)вѣтомъ Александровымъ; с(ъ)вѣтъ же Александровъ всегда не престаяше о братѣ своемъ, рекый: «яко зять твой убити тя хочеть». Исправлению же бывъшу около вежи его, самому же Александру не смѣявшю ѣхати, посла Яна своего; Мѣстиславу бо рекшу: «твоя бѣ рѣчь, Яню, яко Данилъ вто- 20 рое всаживаетъ⁴ Ляхы на мя»; познавшимъ же всѣмъ княземъ Александрову клевету, а Яневу лжю, и рекшимъ же всимъ княземъ: «прими всю власть его за соромъ свой», онъ же за братолюбие не приа власти его, и вси похвалиша ему. Мѣстислав(ъ) же приа зятя своего любовью, и почтивъ его 25 великими дарми, и да ему конь свой борзый аятазъ, якого же⁵ в та лѣта не бысть; и дочь свою Анну даривъ великими дарми, и с братьею видѣвся ве Перемили⁶, и утвердиша миръ.

1226 Въ лѣто 6734 (**). Лѣстивому Жирославу рекшу въ боя- 30 ромъ Галичскимъ: «яко идеть Мѣстиславъ в поле, и хочеть вы предати тестеву своему Котяню на избитье», Мѣстиславу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *взгнана* ²ХП *и плениша землю белзскую* ³ХП *ида* ⁴ХП *сваживаетъ* ⁵ХП *якого же* ⁶ХП *в перемили*.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. жи. (**) Въ ХП. Потомъ же ви. Въ лѣто 6734.

же праву сущю о семъ (*) и не свѣдущю ничтоже о нихъ, они же емше вѣры отъидоша в землю Перемышлескую, в горы Кавокасыскія, рекше во Угорскія, на рѣку Днѣстръ (**), — послаша послы своя, рекуще: «яко Жирославъ повѣдалъ ны 5 есть».... (***) Мѣстиславу же пославшу отца своего Тимофѣя: «яко ѡсуе оклеветалъ(ъ) мя е(с)ть въ вамъ Жирославъ»; Тимофѣю же вѣншюся имъ о семъ, || яко не свѣдущю Мѣстиславу ничто. 10 Каина отъ лица своего, рекы: проклять ты буди, стоня и трясся¹ на земли, якоже раздвѣже земля уста своя прияти кровь брата твоего; якоже² и Жирославъ раздвѣже уста своя на господина своего: да не будетъ ему пристанъка (†††) во всѣхъ земляхъ, в Рускихъ и во Угорскихъ, и ни в кихъ(ъ) 15 же странахъ, да ходитъ шатався во странахъ, желание брашна да будетъ ему; вина же и олу поскуду да будетъ му, и да будетъ дворъ его пустъ, и в селѣ его не будетъ живущаго. Оттуду выгнанъ иде ко Изяславу: бѣ бо лукавый лъстѣцъ нареченъ, и всѣхъ стропотливее и ложъ пламянъ, всеиме- 20 нитый отцемъ добрымъ, убожество³ возбраняше злобу его, лъжею питаешся языкъ его, но мудростию возлажаше вѣру на лжу, красяшся лестю паче вѣнца, лжеименѣцъ, зане прелщаше нетокмо чюжихъ, но и своихъ возлюбленныхъ имѣния ради ложъ; того бо дѣла жадаше быти у Изяслава. Мы 25 же на преднее возвратимся (†††).

Мѣстиславъ(ъ) же, по совѣтѣ лъстивыхъ⁴ бояръ Галичскихъ, вда дщерь свою меньшую за королевича Андрѣя, и дастъ ему Перемышль. Андрѣй же послушавъ лѣстиваго Семьонка⁵ Чермынаго, и бѣжа во Угры и нача воздвизати рать; бывши 30 же зимѣ, прииде ко Перемышлю, Юрьеву тогда тысяцю удержашю⁶, переа Перемышль и бѣжа самъ ко Мѣстиславу. Коро-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *трясыйся* ²ХП *также* ³ХП *убожествомъ* ⁴ХП *лжесмыгъ* ⁵ХП *семена* ⁶ХП *држашю*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. о немъ. (**) Въ ИХП. ошиб. *Днѣстръ* вм. *Днѣстръ*. (***) Въ ИХП. фраза не доковчена. Въ Е. «яко предати насъ имаша Катяну». (См. П. С. Р. Л. т. II, стр. 165, въ прим. р.) (†) ему приб. изъ ХП. (††) ХП. ошиб. *пристанника* вм. *пристанка*. (†††) Въ ИХП. *возвратимся* вм. *возвратимся*.

леви же ставшю во Звенигородѣ, и посла вой свои в Галичю, самъ бо не смѣ ѣхати в Галичю¹: повѣдахуть бо ему волѣхвы Угорьскыя, яко узрѣвшю Галичъ не быти ему живу; онъ(ъ) же тоя ради вины не смѣя ити в Галичъ, яко вѣряшетъ волѣхвомъ. Днѣстру же (*) наводнившюся, не моглоша перейти. Мъстиславъ же выѣха противу с полкъ; онѣмъ(ъ) же цзоровавшимъ настъ², и ехаша Угре во станы своя: бѣ бо³ с королемъ Павославъ с Ляхы. Оттуду же поиде король во Теробовлю и взя Теробовль, и поиде в Тихомлю и взя Тихомль; оттуду же приде ко Кремлянцю, и бися подъ Кремлянцемъ, и много Угоръ избиша и раниша. Тогда же Мъстиславъ Судислава посла в зяти своему князю Данилу, рекый: «не отступай отъ мене»; оному же рекшю: «имаю правду во сердци своемъ». Оттуду же приде король ко Звенигороду. Выѣха же Мъстиславъ из Галича, Угре же выѣхаша противу ему со становъ⁴ (**) королевыхъ, Мъстиславъ же бися с ними и побѣди я; и гнаша по нихъ до становъ королевыхъ, сѣкуще и; тогда же Мартиниша убиша, воеводу королева. Король же сматеса умомъ, и поиде и(зъ) земли борзо. Данилови же пришедшу ко Мъстиславу с братомъ Василкомъ ко Городъву, и 20 Глѣбъ с нима, и молвящимъ имъ: «пойди, княже, на короля, по Лохти ходить», Судиславъ же браняшетъ ему, бѣ бо имѣяшетъ лествъ во сердци своемъ, не хоташе бо пагубы королеви, имѣяше бо в немъ надежу велику: бѣаше бо король изнемоглъся. Лествькови же в то время идущу в помощь, Данилови же бранящю ему не помогати королеви, оному наипаче хотящю, Данилъ(ъ) же и Василко посласта люди своя къ брату⁵, не даста ему прити; оттуду же возвратився иде во свою землю: изнемоглъ бо ся бѣ ходивъ на войну. А король Угорьскы иде во Угры. Тогда же угони Изяславъ со лествымъ Жирославомъ, идоста с нимъ Угры. Потомъ(ъ) же Судиславу лествящю подо Мъстиславомъ, рече ему: «княже! дай дщерь свою обрученую за королевича, и дай ему Галичъ: не можешь бо держати самъ, а бояре не хотятъ тебе». Оному

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ самъ бо... галичю ²ХП на ся ³ХП бѣ же ⁴ХП изъ становъ ⁵ХП къ бугу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХИ; въ И. ошиб. Днѣстру же. (**) въ И. поправлено и со становъ.

же не хотящю дати королевичю, наипаче хотящю¹ дати Данилови, Глѣбови же Зеремѣвичю² и Судиславу претяща ему не дати Данилови, рѣста бо ему: «аже даси королевичю, когда³ восхощещи можещи ли⁴ взяти под(ъ) нимъ; даси ли⁵ Данилови, в вѣкы не твой будетъ Галичъ». Галичаномъ бо хотящимъ Данила, оттуду же послаша въ рѣчи хъ⁶, || Мьсти-⁵⁰⁷славъ дастъ Галичъ королевичю Андрѣви, а самъ взя Понизье; оттуду иде в Торьцеому. Мьстиславу же Нѣмому давшу отчину свою князю Данилови, и сына своего поручивъ Ивана, Ивану же умершю, и приа Луческъ Ярославъ, а Черторьскъ Пиняне (*).

Въ лѣто 6735⁶. Начнемъ же сказати бесчисленныя (**) рати, и великия труды, и частыя войны, и многия брамоу, и частая востания, и многия мятежи, из(ъ)млада бо не бы има покоя (***).

Сѣдящу же Ярославу въ Лучьскѣ, еха Данилъ въ Жидичинъ кланяться и молитися святому Николѣ, и зва и Ярославъ⁷ въ Лучьску; и рѣша ему бояре его: «прими Луческъ, zde ими князя ихъ»; оному же отвѣщавшу, «яко приходихъ (+) 20 zde молитву створити святому Николѣ, и не могу того створити», иде въ Володимерь. Оттуду же, собравша рать, посласта на нь Андрѣя, Вячеслава, Гаврила, Ивана; оному же вѣхавшу, ятъ бысть с женою своею, ятъ же бысть Олексю Орѣшькомъ: бѣ бо борзъ конь под(ъ) нимъ, угонивъ и (++) 25 я его до города; и затворишася Лучане. На утрѣя же приде Данилъ и Василко, и предашася Лучане; братъ же да Василкови Луческъ и Пересопницю, Берестий же ему бѣ преже далъ. Повоеваша Ятвязи около Берестия, и угониста и из Володимеря, наехавшими же двѣима (+++) Монѣдуничю Шутрови 30 и Стегutowи Зѣбровичю на полкъ, и убьенъ бысть Даниломъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *по паче хотя* ²ХП *зеремѣвичемъ* ³ХП *тогда* ⁴ХП *нѣтъ ли* ⁵ХП *въ рѣчехъ* ⁶ХП *нѣтъ въ лѣто 6735* ⁷ХП *и зва и ярослава*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. другой смыслъ и *приа Луческъ и Ярославъ и Черторьскъ и Пиняне*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бесчисленныя*. (***) Въ ИХП. весь этотъ заголовокъ писанъ въ строку. (+) Такъ въ ХП; въ И. *приходить*. (++) Въ ИХП. *угонивъ* вм. *угонивъ* и. (+++) Въ И. по опискѣ *двѣдѣи*.

и Вячеславомъ Шютръ, а Стегуть убьенъ бысть Шелвомъ. Бѣжащимъ(ъ) же Ятвяземъ, угони я Данилъ, Небра язви четырьми ранами, древо же вышибе копье из руку его; Василкови угонившу его, кликъ бысть великъ: «братъ ти биемся назади»; оному же оставшу, обратися брату на помощь, оному 5 же симъ утекшу, а инии разбѣгошася. Мы же, се оставше, на преднее возвратимъся.

Данилъ же посла Дѣмьяна ко тести своему, река ему: «не 508 подобаетъ Пиняномъ¹ держа||ти Черторыиска, яко не могу имъ терпѣти». Дѣмьянови же повѣстящу с нимъ: «сыну! сгрѣшихъ 10 не давъ тобѣ Галича, но давъ иноплеменику, Судислава льстѣца с(ъ)вѣтомъ, обольсти бо мя; ажь Богъ восхочеть, пойдивъ² на ня, язъ всажу³ Половци, а ты своими, аще Богъ дастъ его нама, ты возми Галичъ, а язъ Понизье, а Богъ ти поможетъ; а про Черторыескъ правъ еси». Дѣмъ- 15 яну же приѣхавшу в великую субботу, наутрѣ же на великъ день приехаста Данилъ и Василько ко Черторыйску, в понедѣльникъ⁴ на ночь объѣдоста градъ; тогда же и конь Даниловъ застрѣленъ бысть с города; наутрѣ же объѣхаста градъ, Мирославъ и Дѣмьянъ рекоста: «яко предаль Богъ врагы 20 наша в руку ваю». Данилъ же повелѣ приступити ко граду, и взяша градъ ихъ и князя⁵ ихъ из(ъ)имаша. Потомъ(ъ) же Мьстиславъ великий удатный князь умре: жадающе бо ему видити сына своего Данила, Глѣбъ же Зеремѣвичъ, убѣженъ бысть завистью, не пусташе его; оному же хотяюще поручити 25 домъ свой и дѣти в руцѣ его: бѣ бо имѣя до него любовь велику во сердцѣ своемъ. И потомъ(ъ) же пустиста Ярослава и даста ему Перемиль, и потомъ Межибожье.

1228 Въ лѣто 6736 (*). Бѣ Курилъ⁶ митрополитъ преблаженный и святой приѣхалъ мира сотворити, и не може. Потомъ же 30 Ростиславъ Пиньскый не престающе клевеца, бѣша бо дѣти его изыманы. Володимеръ же Киевскый собра вои, Михаилъ Черниговскый, — «яко бо бѣ отецъ его постригъ отца моего»; — бѣ бо ему боязнь велика во сердци его. Володимеръ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП пинамъ ²ХП поидевъ ³ХП сваажу ⁴ХП пѣтъ въ поне-
дѣльникъ ⁵ХП и князи ⁶ХП кирилъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. Въ то же лѣто вмѣсто Въ лѣто 6736.

же всади¹ Котяня на конь² (*), и вси Половци, и придоша
къ Каменцю; Володимеръ же со всеми князи, [и Миланъ съ
всѣми князи] (**) и Куряны, и Пиняны, и Новгородци, и Ту-
ровьци, объѣждоша Каменѣцъ. Данилови бо творящюся миръ
5 сотворити с ними, переводя ими, и ѣха в Ляхы по помощь,
а Павла своего посла ко Котяневи, река: «отче! измяти войну
сю, прими мя в любовь собѣ»; он(ъ) же ѣхавъ взя землю
|| Галичскую, иде в землю Половецкую и не обратися к нимъ. 309
Бѣ бо королевичъ въ Галичѣ и Судиславъ с нимъ, миръ бо
10 имѣяше со Володимеромъ и Михайломъ; сим(ъ) же нѣ
вспѣвшимъ (***) ничтоже, возвратишася³. Данилъ же и Ва-
силко, собравша Ляхы многы, идоста Кыеву со Павкославомъ
воеводою, и Олександромъ с нима; срѣтоша же послы отъ Во-
лодимера и Миха(и)ла, и Воротиславъ Петровичъ, Юрьи То-
15 лигнѣвичъ⁴, хотяще мира; умиришася и Ляховѣ возврати-
шася въспять.

Въ лѣто 6737 (†). Лстько убьенъ бысть великий князь 1229
Лядскый, на сонмѣ убьенъ бысть Святополкомъ Одовичемъ⁵ (и)
Володиславомъ, съвѣтомъ бояръ невѣрныхъ. По смерти брата
20 своего, Кондратъ прия Данила и Василка в великую любовь,
и проси ею, а быста шла ему на помощь, и поидоста ему
на помощь⁶ на Володислава на стараго; сама же идоста на
войну, остависта же в Берестии Володимера Пиньского, и
Угровчаны и Берестьяны, стережи землѣ отъ Ятьвязь. В то
25 же время воеваша Литва Ляхы; мянше мирни суще, и при-
доша ко Берестю, Володимѣръ же рече: «оже есте мирни,
но мнѣ есте не мирни», и изийде⁷ на нѣ и Берестьяне
вси⁸, избиша ѣ всѣ. Данилъ же и Василко придоша ко Кон-
дратови, и сгадавшимъ имъ идоша къ Калешю, и придоша
30 Вепру (††) вечеръ; наутрѣ же свѣтающе, прѣидоша рѣку

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *зади* ²ХП *пѣтъ на конь* ³ХП *взротишася* ⁴ХП *и юрьи*
и толинѣвичъ ⁵ХП *оковичемъ* ⁶ХП *пѣтъ и поидоста.... помощь* ⁷ХП *изиде*
⁸ХП *нѣтъ вси*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. на конь приписано другимъ почеркомъ на погѣ.
(**) и Михаилъ.... князи прѣб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб.
несуспѣвшимъ. (†) Въ ХП. Въ та же лѣта ви. Въ лѣто 6737. (††) В
ИХП. ошиб. *Вепру*.

Пресну и поидоша къ городу, и тое ноци бысть дождь великъ; видивши же яко нѣсть кто противяся, пустиша воевать и плѣнить. Русь же догнаша Милича и Старогорода¹, и нѣколко селъ Воротиславскихъ заяша, и прияша плѣнъ великъ и вратишася, и приидоша во станы, гадающимъ,⁵ како поити к городу на бой; Ляхомъ же не хотящимъ битися. На утрее же Данилъ и Василько поемъ вое свое, и поидоста ко граду; Кондрату же любящу Рускый бой и понужающу Ляхы свое, онѣмъ же одинако не хотящимъ. Приступившима же има обѣима ко воротомъ Калѣвскимъ, а¹⁰ 510 Мирослава посла||ста взадъ града и инни полки; бѣ бо² городъ обошла (*) вода и сильная лозина и вербе, и не свѣдущимся самѣмъ, идеже кто биаше³; егда же си отступяху отъ боя, они же належаху на оны, а коли они отступяху, а они належаху на си: за невидѣние не приять¹⁵ бысть градъ томъ дни; идущу же камению со забралъ, яко дождю силу, стоящимъ имъ в водѣ, дондеже стапа на сусѣ наметаномъ камений, и возводный мостъ и жеравецъ возъгоша; Ляхове же врата одва угасиша градская. Данилови же и Василеви ходящими подлѣ града, стрѣляющимъ на²⁰ градъ нѣмъ стрѣлцемъ, и бысть ранено мужъ стоящихъ на забралѣхъ 100 и 60; бывшу же вечеру, и возвратишася во станы (**) своя, Станиславъ же Микуличъ рече: «где то мы стояли, ту нѣсть воды, ни гребле высокы»; Данилъ же всѣдъ на конь еха самъ на згладание⁴ града, и видѣ яко тако и²⁵ есть. Данилъ же приѣха ко Кондратови и рече ему: «аще быхомъ исперва вѣдалъ мѣсто се, то градъ приять бы былъ». Кондратови же молящуся има, да наутрѣ пакы приступита ко граду; на утрия же Данилъ и Василеко посласта люди свои, онемъ(ъ) же стоящимъ и теребящимъ лѣсы около града,³⁰ гражаномъ же ни камения смѣющимъ вресци на нѣ, просяхуся, дабы к нимъ прислалъ Кондратъ Павослава и Мьстиуя. Павославъ же рече Данилови: «измѣнивъ ризы свое, поеди с нами». Данилови же не хотѣвшю, рече ему братъ: «иди, да

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и старьгорода ²ХП нѣтъ бѣ бо ³ХП биашеси ⁴ХП згладене.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. обила. (**) Такъ въ И; въ ХП. ошиб. во страни.

- слыши¹ вѣче ихъ»; не вѣряшеть бо Мьстиуеви Кондратъ. Даниль же возма на ся шеломъ Пакославль (*) и ста за нима. Стоящѣмъ же мужемъ на заборолѣхъ и рекущимъ имъ: «тако молѣвъта великому князю Конъдрату: сий градъ не
 5 твой ли есть? мы же мужи, изнемогшеи (**) во градѣ семь, ци иного странници есмы? но людѣ твои есмы, а ваша братья есмы; чему о насъ не сожалитеси? аще насъ Русь плѣнятъ, то вую славу Кондратъ приметъ? аще Руская хору||говъ станеть на забролѣхъ, то кому честь учиниши? не
 10 Романовичема ли? а свою честь уничижиши; нынѣ брату тво-ему служимъ, а завтра твои будемъ; не дай славы Руси, ни погуби² града сего»; и (***) многа³ словеса глаголаху. Пако-славу же рекшу: «Кондратъ бы радъ милость учинилъ вамъ (†); Даниль лють зѣло есть, насъ не хоцеть отойти прочь, не
 15 приемъ града», ро(з)смѣявся (††) рче: «а се стоитъ самъ, молѣвъте с нимъ». Князь же тѣче его свѣпищемъ⁴, и сѣня - себе (†††) шеломъ. Они же вликнуша с града: «имѣи службу нашу, молимся, створи миръ». Оному же много смѣявъшуся и много вѣстовавшу с ними, и поя отъ нихъ 2 мужа и
 20 приѣха Кондратови; и створи Кондратъ с ними миръ и поя у нихъ таль (s). Руси бо бѣаху полонилъ многу челядь и боярынѣ⁵; створиша же межи собою клятву Русь и Ляхове: аще посемъ коли будетъ межи ими усобица, не воевати Ля-хомъ Руское челяди, ни Руси Лядьской. Потомъ(ъ) же возвра-
 25 тистася отъ Кондрата в домъ свой, с честью, Богу поспѣ-вающую има; створиста ему помощь велику и внидоста со сла-вою в землю свою: инъ бо князь не входилъ бѣ в землю Лядьску толь глубоко, проче Володимера великаго, иже бѣ землю крестилъ. Потомъ(ъ) же времени минувшу, ѣха Василко
 30 Суждалю на свадьбу⁶ шурина своего, во великому князю Юрью, поемъ Мирослава со собою и ины. Князю же Данилови буду-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП да слышишии ²ХП погубити ³ХП и ина многа ⁴ХП оскъ-пищемъ ⁵ХП и боярынѣ ⁶ХП на веселье.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. Пакославъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. изнемогшеи. (***) Въ И. частица и повторена. (†) Такъ въ ХП; въ И. Кондратови радъ милость бы учинилъ вамъ. (††) Такъ въ ХП; въ И. ро-смѣяся. (†††) Въ И. было написано и сѣня себе, потомъ исправлено и сѣня с себе. (s) Въ ИХП. написано таль.

шу во Угровьсцѣ¹, прислаша Галичанѣ, рекуще: «яко Судиславъ шель есть во Понизье, а королевичъ в Галичи ослалъ; а поиди борже». Данилови же собравшю вои воборзѣ, посла Дѣмьяна на Судислава, а самъ иде в малѣ дружинѣ к Галичю изо Угровьска. Во третии деиъ бывшу ему на ночь во Галичѣ, а Судиславъ не стерпѣ передъ Дѣмьяномъ, но побѣже в Галичѣ. Данилови же приѣхавшу ко Галичю, Галичъ бо бѣ ся зтворилъ, Даниль же взя дворъ Судиславль, якоже вино, и овоща, и корма, и копий, и стрѣлъ, пристраньно видити; 512 пото^м(ъ) же Даниль видивъ люди своя яко исполнилися (*), 10 не хотѣ стати въ города (**), но иде на ину страну Днѣстра. Судиславу же тое noci вобѣгъшю² во городъ, яти бывше отъ вой его людие и рекоша, яко Судиславъ уже в Галичи. Даниль стоаше Угльницѣхъ, на березѣ Днестра; выѣхавшимъ же Галичаномъ и Угромъ, и стрѣляшася на леду, 15 вечеру же бывшу, и ледомъ во(з)ставшимъ и рѣцѣ наводнившись, зажгоша мостъ на Днестрѣ беззаконный лихый Семейюнько, подобный лисици черьмности ради; и приде же Дѣмьянъ со всѣми бояры Галичскими, со Мирославомъ (***) и со Володиславомъ, и со многими бояры Галичскими. Данилови же о семь 20 веселу будущю, а о мостѣ печаль имѣющю, како Днѣстръ перейти; гнавъ же Даниль ко мосту и узрѣвъ, яко конѣчь мосту угаслъ есть, и бысть радость велика; наутре же приде Володимеръ Инѣгваровичъ, и переидоша мостъ и стаха по берегу Днѣстра. Наутрѣ же уставше (†) и объеха Даниль го 25 родъ, и собравъ землю Галичкую ста на четьрѣ части окрестъ его, и собра отъ Боброky³ доже и до рѣкы Ушицѣ и Прута, и объѣде в силѣ тяжьцѣ; онемъ(ъ) же изнемогъшимъ (††) передаша градъ. Данилови же приемшу градъ, помянувшю любовь короля Андрѣя, и пусти сына его и проводи и до рѣкы Днѣстра; изыде же (†††) с нимъ единъ Судиславъ, на нѣмъ(ъ) же 30 метяху камене⁴, рекуще: «изыди из града, мятежниче земли!»

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въ (во) угровску* ²ХП *въбѣгъшю* ³ХП *боброky* ⁴ХП *на нь же мста камене*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *испилися*. (**) Такъ было въ И. затѣмъ поправлено *върхъ юрода*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *Мирославомъ*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *установе*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *изнемогъшимъ*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *изыде же*; такъ и ниже.

Андрѣеви же пришедшу ко отцю си¹ и брату, и Судиславу глаголющу (*) непрестанно: «изыдѣте (**) на Галичъ и примете землю Рускую; аще не поидеши, укрѣпиться на ны». Изыде же Бѣла риксъ, рекъмый король Угорьскый, в 5 силѣ тяжцѣ, рекъшу ему: «яко не имать остатися градъ Галичъ, нѣсть кто избавляя и отъ руку моею». Вшедъшу же ему во горы Угорьскыѣ, посла на нь (***) Богъ архангела Михаила отворити хляби небесныя, конемъ(ъ) же потопающимъ и самѣмъ возбѣгающимъ на высокая мѣста, оному же 10 одина||ко устремившися прияти градъ и землю. Данилови же молящуся Богу, избави и Богъ отъ руки сильныхъ. И обступи(†) градъ и посла посолъ, и възопи(††) посолъ гласомъ великомъ и рече: «слышите словеса великого короля Угорьского, да не уставляеть васъ Дъмьанъ, глаголя: изъ(ъ)емля изымъть 15 ны² Богъ; ни да уповаеть вашъ Данилъ на Господа, глаголя: не имать предати градъ сесъ королеви Угорьскому; толико ходилъ на ны страны, то кто можетъ одержати³ отъ руку моею и отъ силъ полковъ моихъ»? Дъмьанъ же одинако крѣпшася, грозы его не убояся: Богъ посигъшникъ бысть ему. 20 Данилъ же приведе к собѣ Ляхы и Половцѣ Котяневы, а у короля бѣаху Половци Бѣговарьсови; Богъ попусти на нѣ рану Фараонову. Градъ же крѣпшася, а Бѣла изнемогаше, и поиде отъ града; оставившю же ему люди за собою, оруженники многи а фаревики⁴; нападшимъ же на нѣ гражаномъ, 25 мнози(†††) впадаху в рѣку, инии же избѣени быша, инии извени быша, пнии же изомани быша, яко инде глаголетъ: Скрытъ⁵ рѣка злу игру сыгра гражаномъ (s), тако и Днѣстръ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП своему ²И иземля изымъть ны ХП иземля измътъ ны ³ХП можетъ ся держати ⁴ХП феревики ⁵ХП скитръ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХ. *глаголюще*; П. *глаголющи*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *изыдете*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. на ны*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *обиступи*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *и возопи*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *мнози*. (s) *Σκίρτος ποταμός σκίρτης καὶ σκίρτης πόλις*. J. Malalae Chronogr. L. XVII, pag. 418, ed. Воннае. Малала рассказываетъ, что по случаю разлитія рѣки Скирта была потоплена Эдесса, и что въ послѣдствіи на томъ мѣстѣ найденъ былъ камень съ вышеприведенной надписью, вошедшей въ поговорку. Нашъ лѣтописецъ воспользовался ею для сравненія, и занесъ ее въ свою лѣтопись изъ древне-болгарскаго перевода хронографіи Малалы, сдѣланнаго Григоріемъ пресвитеромъ при царѣ Симеонѣ Болгарскомъ.

злу игру сыгра¹ Угромъ. Оттуду же поиде король ко Василеву, и перейде Днѣстръ, и поиде ко Пруту. Богъ бо попустилъ бѣашеть рану, ангелъ бѣашеть ихъ: сице умирающимъ, инии же изъ подъшевь² выступахуть, акы ис червіа (*), инии же во конѣ влѣзъше изомроша³, инии же около огня⁵ солѣзъшеса и мясо къ устомъ придѣвше (**) умираху; многими же ранами разными⁴ умираху, хляби бо небеснии одинако топяхуть и. Ушедшю же ему за невѣрство бояръ Галичскихъ, Данилъ же, Божьею волею, одержа градъ свой Галичъ.

10

Посемъ скажемъ многий мѣтежъ⁵, великия⁶ лѣсти, бесчисленныя⁷ рати (***).

1230 Въ лѣто 6738⁸. Крамолѣ же бывши во безбожныхъ боярехъ Галичскихъ, с(ѣ)вѣтъ створше со братучадьемъ его Олександромъ на убъ|еніе и преданіе (†) землѣ его. Сѣдящимъ(ъ) 15 же имъ в думѣ⁹ и хотящимъ огнемъ зажещи, милостивому Богу вложившю во сердце Васильку изыти вонъ, и обнажившу мѣчь свой¹⁰ играя на слугу королева, иному похитивши щитъ играючи, невернымъ Молибоговидьчымъ¹¹ узрѣвши се страхъ имъ бысть отъ Бога, рекъш(и)мъ: «яко с(ѣ)вѣтъ нашъ 20 раздрушися» и побѣгшимъ имъ, яко оканьны Святополкъ. Онѣмъ бѣгающимъ, и еще не увѣдавшу князю Данилу и Васильку, Василько же похѣлавшу Володимѣрю, а Филиппъ безбожный зва князя Данила во Вишню: други с(ѣ)вѣтъ створиша на убьеніе его со Александромъ братучадомъ его. Вое- 25 хавшу ему во Браневичавѣ рыли¹², и приде ему посолъ отъ тысяцкого его Дѣмьяна, рекшу ему: «яко пиръ [ти] (††) золъ есть, яко свѣщано есть безбожнымъ твоимъ бояриномъ Филипомъ и братучадомъ твоимъ Александромъ, яко убьену ти быти»; и то слышавъ поиди назадъ и содержи¹³ столъ отца 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *гражаномъ*.... *сыра* ²ХП *ис подошевь* ³ХП *измираху* ⁴П *различными* ⁵ХП *многоя мѣтежи* ⁶ХП *и велики* ⁷ХП *и бесчисленныя* ⁸ХП *нѣтъ въ лѣто 6738* ⁹ХП *в думѣ* ¹⁰ХП *свой* ¹¹ХП *молибоговичемъ* ¹²ХП *въ браневичавѣ рли* ¹³ХП *и сдържи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *ис череа*. (**) Такъ въ ХП; въ И. и *мясъ ко устомъ придевоше*. (***) Въ ХП. заглавіе это писано въ строку. (†) Въ ИХП. ошиб. и *преднес*. (††) *ти* приб. изъ ХП.

своего. Коснятину повѣдавшу, оному же обратившюся на рѣцѣ Днѣстрѣ, а бояре безбожнии везяхуса инуда, не хотяще видети лица его. Приехавшу же в Галичъ, посла сла ко брату си князю Василкови: «пойди ты на Олександра». Олександру же выбѣгъшу в Перемышль ко с(ъ)вѣтникомъ своимъ, а Василко прия Белзъ; Ивана же посла, сѣдѣльничего своего, по невѣрныхъ Молибоговичихъ и по Волѣдрисѣ, и изимано бысть ихъ 20 и 8 Иваномъ Михалковичемъ, и ти смерти не прияша, но милость получиша. И некогда ему в пиру веселящуся, одинъ отъ тѣхъ безбожныхъ бояръ лице зали ему чашею, и то ему стерпѣвшу;—иногда же да Богъ имъ возомздитъ¹.

Въ лѣто 6739². Самому же Данилу созвавшу вѣче, оставь-1231 щуся въ 18 отроковъ вѣрныхъ³, и съ Дѣмьяномъ тысящымъ своимъ, и рече имъ: «хочете ли быти вѣрни мнѣ, да изыду на враги мое»? онѣмъ(ъ) же клинущимъ: «вѣрни есмы Богу и тобѣ господину нашему, изыди с Божиею помощью»; сощелъ же Микула рече: «Господине! не погнетши пчелъ меду не ѣдать». Помо||лившущеся ему [Богу] (*) и святѣй пречистѣй⁵¹⁵ Богородици, Михаилу архангелу Божию, устремися изыти со маломъ ратникъ, и Мирославу пришедшу к нему на помощь с маломъ отроковъ, невѣрнии же вси на помощь ему идяху, мнящеся яко вѣрни суть, и с ними же с(ъ)вѣтъ створиша, лютъ бо⁴ бяху на нѣ. Приѣхавшу Данилу Перемышлю, не стерпѣвъ Олександръ побѣже; в томъ(ъ) же гонѣше Львъ⁵ събоденъ бысть, бѣ бо храбръ и во велицѣ чѣсти умертъ⁶. Невѣрный же (**) Володиславъ Юрьевичъ съ ними (***) с(ъ)вѣтъ створи, гоняше і оли и до Санова, воротъ⁷ Угорьскихъ. И гоньновъшуся Олександру, оставивъшу все имение свое, и тако тако прииде Угры; и приде к Судиславу, Судиславу же тогда будущю во Угрѣхъ. Судиславъ же поимася, прииде королеви Андрѣви, и возведе короля Угорьского Андрѣя. И⁸ приде же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *възмездіе* ²ХП *нѣтъ въ лѣто 6739*. ³ХП *сприхъ* ⁴ХП *люти бо* ⁵ХП *въ томъ же юняше левъ* ⁶ХП *умрътъ* ⁷ХП *и вьротъ* ⁸ХП *нѣтъ и*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Богу приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *невѣрный* иже. (***) Такъ въ ХП; въ И. *с нимъ*.

король Андрѣй, и со сыномъ Бѣлою и со другимъ сыномъ Андрѣемъ, ко Ярославу. Боярину же Давыдови (*) Выпятичу затворивъшюся отъ князя Данила во Ярославли, и Васильеви Гавриловичю, и бившимся Угромъ оли и солнцю зашедшу, отбившимся городу имъ, с(ъ)вѣтъ створиша вечеру. Давыдови ⁵уполошивъшюся, теща бо его бѣше вѣрна Судиславу, кормильчя ¹ Нѣздиловаа, матерью бо си нарѣчашеть ю, вѣща ему: «яко не можешь удержати града сего». Васильеви же молящю ² ему: «не погубимъ чести князя своего, яко рать си не можеть града сего прияти»; — бѣ бо мужъ крѣпокъ и ¹⁰храборъ. Давыду же не слушавшу его, одинако хотяше предати градъ. Чакови же приехавшу изъ Угорьскихъ (**) полковъ, рекъшу ³ ему: «не могутъ васъ уже прияти, ибо суть велми бѣни»; Васильеви же крѣпо борющю ⁴ не предати града; оному же ужаси во сердце имущю, [преда градъ одинако] (***), ¹⁵самому же цѣлу вышедшу со всеми вои; и приимъ король Ярославль, и поиде къ Галичю. Климьта же съ Голыхъ горъ убѣжа отъ князя Данила ко королеви, и по немъ вси бояре Галичѣи предашася. Оттуда король поиде ко Володимѣрю.

⁵¹⁶ Пришедшу же ему Володимерю, дивившюся ему, рекъ|шу: ²⁰«яко така градъ не избрѣтохъ ни в Нѣмѣцкихъ ⁵ странахъ»; тако сущю оруженникомъ стоящимъ на немъ, блистахуся щити и оружици подобни солнцю. Мирославъ же бѣ во градѣ, иногда же храбру ему сущю, Богъ вѣдать ⁶ тогда бо смутися умомъ, створи миръ съ королемъ безъ совѣта (†) ²⁵князя Данила и брата его Василка; рядомъ же дасть Белъзъ и Червень Олександру. Королеви же посадившу сына своего Андрѣя в Галичи, с(ъ)вѣтомъ невѣрныхъ Галичанъ. Мирославу же запревъшюся, «яко рядомъ Червеньна не предалъ есмь имъ» (††), порокъ же ему имуще великъ отъ обою брату, «по- ³⁰што миръ створи, сущю ти с великими вои»? Королю сто-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *кормилчя* ²ХП *молящю* ³ХП *рекшю* ⁴ХП *борющю* ⁵ХП *ни в нѣмецкихъ* ⁶ХП *отдасть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Бояриновже Дадавидови*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *изо Угорьскы*. (***) *преда градъ одинако приб. изъ ХП*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *бесѣта*. (††) Въ И. *Червеньна не предалъ есмь*; въ ХП. *Червеньяне не предалъ есмь*.

ящу во Володимѣря, князь же Данилъ приа великъ плѣнъ,
около Бозку¹ воюя; король же воротися во Угры. Володи-
меръ же посла Данилови, река: «идеть на мя Михаилъ; а
помози ми, брате!» Данилови же пришедшу створити миръ
5 межи има, Данилъ же из Руской земля² взя собѣ часть
Торцький, и паки да и дѣтемъ Мьстиславимъ, шюратомъ
своимъ, рекъ имъ: «за отца вашего добродѣанье примете
и (*) и держите Торцький городъ». По тѣх(ъ) же лѣтѣхъ
движе рать Андрѣй королевичъ на Данила, и иде к Белобе-
10 режю. Володиславу же ѣхавшу во сторожѣ отъ Данила ис
Киева, и стрѣте рать во Бѣлобережьи, и бившимся имъ о
рѣку Случь (**), и гониша до рѣкы Деревное, из лѣса Чер-
това. Приде вѣсть Киеву Володимеру и Данилови отъ Воло-
дислава, рекшу же Данилу князю Володимеру: «брате! вѣ-
15 даюче обѣю³ наю идуть наю; пусти мя, да поиду имъ
взадъ» (***). Они же увѣдавши возвратишася к Галичу. Да-
нилови же снемшуся с братомъ, и постиже и у Шумьска, и
повѣстоваста с ними о рѣку Вѣлью: бѣ бо с королевичемъ
Олександръ и Глѣбъ Зеремиевичъ, инии князи Болоховьсци
20 и Угоръ множество. Видѣвшужеса Данилу о рѣку Велью с
королевичемъ, и нѣкое слово похвално рекшу, его же Богъ
не любить, || наутрѣя же переидеть⁴ рѣку Велью на Шумьсѣ,⁵¹⁷
и поклонився Богу и святому Семеону, исполчивъ полкъ свое
пойде ко Торчеву. Увѣдав(ъ) же Андрѣй королевичъ, испол-
25 чивъ полкъ свое⁵, иде противу ему сирѣчь на сѣчу. Идущу
ему по ровни, Данилови же и Василкови съехати бѣ со вы-
сокихъ горъ, и инии же браняху, — «да быхомъ стали на го-
рахъ», — браняху сохода⁶; Данилови же рекшу, якоже Писа-
ние глаголетъ: «мьдлай на брань страшливу душу имать», —
30 понудивъ ихъ, ускори снити⁷ на нѣ. Василкови же идущу
противу Угромъ, а Дымьяну тысяцькому идущю и инѣмъ пол-
комъ многимъ ошую⁸, Данилъ же идяше полкомъ своимъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *белза* ²ХП *из русское земли* ³ХП *вѣдаючи обою* ⁴ХП *пе-
реиде* ⁵ХП *вѣтъ поиде ко торчеву.... свое* ⁶ХП *сзходя* ⁷ХП *съ ними* ⁸ХП *ошую*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. вѣсто и ошиб. и. (**) Такъ въ ХП; въ И.
Солучь. (***) Такъ въ И. въ ХП. ошиб. *вздамъ*.

посредѣ; велику же полку бывшую его, устроенъ бо бѣ хра-
 брыми людьми и свѣтлымъ оружіемъ, онѣмъ же видящимъ, не
 хотяхуть сразитися с нимъ, но влоняхуться на Дѣмьяна и на
 иные полки. Приехавшимъ же соколомъ стрѣльцемъ, и не
 стѣрпѣвшимъ же людямъ, избиша ѣ и роздрашася¹. Дѣмья- 5
 нови же сразившуся со Судиславомъ, князю же Данилови
 захватившу в тылъ имъ и бодущимъ ѣ, Дѣмьянови же мнящу,
 яко все ратнии суть и возбегоша предъ(ъ) нимъ, Данилъ же
 вободе копье свое в ратьного, изломившужеса копью и обнажи
 мечъ свой; позрѣвъ же семь и сѣмъ, и види стягъ Василковъ 10
 стоящеи, добръ борющъ, и Угры гонящъ, обнажи (*) мѣчь
 свой, идущу ему брату на помощь, многы же язвини² и инни
 же отъ меча его умроша. Снемшеся с Мирославомъ и видѣвъ
 яко Угре собираются, и ехаста на нѣ два, онемъ(ъ) же не
 стѣрпѣвшимъ поскочиша (**), другимъ же приехавшимъ и сра- 15
 зившимся, и ти не стѣргѣша, гонящими (***) же има разлу-
 чистася. Потомъ(ъ) же видивъ брата добръ борющася, и су-
 лици его вровавъ сущи и оскѣпищу³ и(з)сѣчену отъ уда-
 ренья (†) мечеваго (††).

Глѣбъ (†††). Зѣремѣвичъ, собравъ Угры, приѣха на стягъ 20
 518 Василковъ, Данилови же приѣхавшу (s) к нимъ || и пону-
 жающу ихъ, и никого не вѣдѣ⁴ въ нихъ воиника, но отроки
 держаща конѣ; онѣмъ(ъ) же познавшимъ и⁵ и хотящимъ мечи
 посѣчи конь его, милостивому же Богу безъ язвы изнесъшу
 и⁶ из ратныхъ, якоже отъ конца остроты мечевни шеръ- 25
 сти претятѣ бывши на стегнѣ коня его; приѣхавъ же к нимъ,
 понужаше воя⁷ свое ехати на нѣ. Василковъ полкъ гнаше
 Угры до становъ, и стягъ королевичъ⁸ подѣтали бѣаху; дру-
 зии же мнози Угре бѣжаще (ss) оли во Галичѣ⁹ становившася.
 Стоящимъ(ъ) же симъ на горѣ и симъ на удолю, Данилови же 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *разрабиша* ²ХП *многы же язвы* ³ХП и *оскѣпищу*
⁴ХП не *видѣ* ⁵ХП *имѣ* ⁶ХП *его* ⁷ХП *вѣтъ воя* ⁸ХП и *стяги королевича*
⁹ХП *али въ галичи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *юнящу обнаживъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И.
оскочиша. (***) Такъ въ ХП; въ И. *юнящимъ*. (†) Такъ въ ХП; въ И.
отъ даренья. (††) За симъ въ Ипат. сдѣланъ написанъ Въ лѣто 6740, пре-
 рывающее дальнѣйшій расказъ; въ ХП; нѣтъ этого зачала. (†††) Такъ въ
 И; въ ХП. *И пакы же Глѣбъ*. (s) Такъ въ ХП; въ И. *приѣхавши*. (ss) Такъ
 въ ХП; въ И. *бѣжаща*.

и Василеви понужающимъ людей своихъ соѣхати на нѣ, Богу же тако извольшу за грѣхы, наворотися дружина Данилова на бѣгъ; онемъ(ъ) же не смѣвшимъ гонити, и не бысть пакости во полкохъ Даниловыхъ, развѣ тѣхъ убьенныхъ пяти.

5 Данилови же наутрея собравшуся, не вѣдаше о братѣ, с кимъ едѣ есть. Королевичъ же обратися в Галичъ, зане бѣ уразъ великъ в полкохъ его; инѣи же Угрѣ бѣжаша, оли в Галичи становишася. И бысть брань велика во день тѣ¹, тѣхъ бо падшихъ много Угоръ, а Даниловыхъ мало бояръ, ихъ(ъ)

10 же имена се быша: Ратиславъ Юрьевичъ, Моиси, Степанъ братъ его, Юрьи Яневичъ. Потомъ(ъ) же Данилъ, увѣдавъ брата своего во здравьи, не престаяшеть строя на нѣ рать; бѣ бо Торцьвьскы (*) в субботу великую. Потомъ присла Олександръ ко брату Данилу и Василку: «не лѣпо ми есть быти

15 кромѣ² ваю»; она же приаста и с любовью. Травѣ же бывши, Данилъ же поиде со братомъ и со Олександромъ Плѣньску, и пришедъ взя и подъ Аръбузовичи³, и великъ плѣнь прия, обратися во Володимѣрь.

Въ лѣто 6741⁴. Королевичъ же и Судиславъ выведе Дѣя-1233

20 ниша на Данила. Данилъ же ѣха Кыеву и приведе Половцѣ и Изяслава противу имъ, и со Изяславомъ водися у божницю и со Володимеромъ, придоста противу Діанишу (**). Изяславъ же лѣсть створи и вѣлѣ || воевати землю Данилову, и взяша 519 — Тихомль и возвратишася. Оставшуся Володимеру с Даниломъ

25 и Котяневи одному, о лѣсть зла есть! якоже Омиръ пишеть, до [обличенья сладка есть] (***), обличѣна же зла есть, кто в нѣй ходитъ, конѣць золъ приметъ; о злѣе зла зло (†) есть⁵! Оттуда же идоша ко Перемилю, Андрѣй королевичъ, Дѣянишь и Угре, бишася о мость со Володимѣромъ и Дани-

30 ломъ, и отбивъшися⁶ имъ, Угре же воротишася к Галичю и пороки пометаша. Володимѣрь же и Данилъ поидоста по нихъ; Василко же и Олександръ приде ко брату, и сняшася

ВАРИАНТЫ. ¹ХП той ²ХП проче ³ХП подъ арбузовичи ⁴ХП нѣтъ въ лѣто 6741 ⁵ХП нѣтъ якоже омиръ.... злѣе зла зло есть ⁶ХП и отбишася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. и Торьщескій. (**) Въ ИХП. Данишу. (***) обличенья сладка есть приб. назъ Х. (†) Такъ въ ХП; въ И. зла въм. зло.

в Бужьска. Володимеръ же, и Котянъ, (и) Изяславъ воротн-
шася.

- 1234 Въ лѣто 6742. Иступи¹ (*) Глѣбъ Земерѣвичъ отъ коро-
левича к Данилови. Данилъ же и Василко и одна поидоста (**)
к Галичю, стрѣтоша и болшаа половина Галича: Доброславъ 5
и Глѣбъ, инии бояре мнози; и пришедъ ста на березѣ Днѣ-
стра, и прия землю Галичьскую и розда города бояромъ и
воеводамъ, и бѣаше корма у нихъ много. Королевичъ же, и
Дьянишъ и Судиславъ, изнемогаху гладомъ в градѣ. Стояше
же 9 недѣль воюя, жда леду, дондеже перешлѣ на нѣ³. Су- 10
диславъ же лествю посла ко Александрови, река: «дамъ тобѣ
Галичъ, пойдѣ отъ брата»; онъ(ъ) же пойдѣ прочь Галича;
они же (***) думаху яти. Галичани же выѣхаша по Данилѣ.
Малу же времени минувшю, королевичъ умре; послаша Гали-
чанѣ по Данила Чермного Семьюнка, а Судиславъ иде Угры. 15
Вѣснѣ же бывши, Олександръ убоявѣся злаго своего створе-
ния, поидѣ ко тѣсту своему Киевѣ; Данилъ же увѣдавъ изыде
на нѣ из Галича, угони и во Полономъ, и яша и в лузѣ
Хоморьскомъ, Данилови же не спавъшу три дни и 3 нощи,
такоже и воемъ его. Будущю же Володимеру Киевѣ, присла 20
сына своего Ростислава-в Галичъ, и прия с нимъ братство
и любовь велику. Михайлови же (и) Изяславу одинако не пре-
стающа на нѣ враждою, оставилъ у него Глѣба Зеремѣича и
Мирослава, инии бояре многи. Посла же Володимеръ, рекий:
«помози ми, брате!» Данилъ же, вѣдавъ его любовь (†), скоро 25
собравъ полкы поидѣ. Михаилъ же не стерпѣвъ отъидѣ (††)
отъ Киева. Данилъ же поидѣ ко Володимеру, и поидоста Чер-
нигову, и приде к нима Мьстиславъ Глѣбовичъ; оттуда же
поидоша плѣнячи землю, поимаша грады многи по Деснѣ,
ту же взяша и Хороборъ, и Сосницю, и Сновескъ, инии 30
грады многи, и придоша же опять Чернигову. Створиша же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП отступи ²ХП дондеже бы перешелъ на нѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. Въ то же время отступи вѣ. Въ лѣто.... иступи.
(**) Въ ИХ. и однако идоста; П. однако идоста. (***) Въ ИХП. Гали-
чани же. СРАВ. ИСТ. Г. Р. т. III прим. 346 гдѣ Карамзинъ говоритъ, что
Галичани думали захватить Александра. (†) Такъ въ ХП; въ И. *онъ ея*
любвию. (††) Въ И. *отъидѣ* написано въ выносѣхъ на полѣ.

миръ со Володимеромъ и Даниломъ Мьстиславъ и Черниговъчи: люто бо бѣ¹ бои у Чернигова, оже и таранъ (*) на нь² поставиша, меташа бо каменемъ полтора перестрѣла, а камень якоже можаху 4 мужи силнии подъяти; оттуда с миромъ³ преидоша Киеву. Изяславъ же одинако не престааше: возвелъ бѣ Половци (**) на Киевъ. Данилъ бо и вои его бѣ иструдилася, поплѣнилъ бо бѣ всѣ Черниговьскыя страны, воевалъ бо бѣ отъ Крещения до Вознесения, створи миръ, воротися Киеву. Половцемъ(ъ) же пришедшимъ Киеву и плѣнящимъ землю Рускую, Данилъ бо бѣ изнемогъся, Данилъ же хоташе изыти домови лѣсною страною. Володимеру же просящу, Мирославу же помогающе ему: «изыдемъ на поганыхъ Половцѣхъ». Срѣтоша же ѣ Половцѣхъ у Звѣнигорода, Ролодимеру же хотящу возвратитися и Мирославу глаголющу —
15 на возвращение, Данилови же рекшу: подобаетъ (***) воину —
устремившуся на брань или побѣду прияти, или пастися отъ ратныхъ; азъ бо возбраняхъ вамъ, нынѣ же вижю яко страшливу душу имате; азъ вамъ не рѣхъ ли, яко не подобаетъ изыти труднымъ воємъ противу цѣлымъ⁴? нынѣ же почто смущаетесь? изыдете противу имъ». Срѣтѣвшимъ жеся воємъ многымъ Половецкимъ у Торьцкого⁵, бысть сѣча люта. Данилови же гонящу по Половцехъ, донележе конь его застрѣленъ бысть гнѣдъ, — прежде бо инии Половци наворотилѣ⁶ на бѣгъ, — Данилъ же видѣвъ бѣжащи и конь свой стрѣлянь,
25 наворотися на бѣгъ. Володимеру же ятому (†) бывшу в Торцькомъ и Мирославу, с(ъ)вѣтомъ безбожнаго Григоря Василевича и Молибогочичевъ, инѣмъ боярѣмъ многымъ ятымъ бывшимъ: Данилу же прибѣгну къ Галичю, Василкови же бывшу в Галичи с полкомъ, и сrete брата си. Борисъ же Межи-
30 божьскый, с(ъ)вѣтомъ Доброславъ||лимъ и Збыславлимъ, посла⁵²¹ къ Данилови, рекый: «Изяславъ и Половци идуть къ Володимѣрю» (††); лествъ бо бѣ се; Данилъ же посла ко брату си:

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *люто бѣ бо* ²ХП *на ны* ³П *целымъ* ⁴ХП *у торьческаго* ⁵ХП *наворотилися бяху*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХИ; въ П. *оже и таранъ и Черниговци*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *Полецѣхъ*. (***) Въ ИХП. *ошиб. не подобаетъ*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. сятому*. (††) Въ ИХП. *к Володимеру*.

«стерези Володимѣря». Узрѣвше же бояре Галичѣстии Василка отшедша с полономъ, воздвигоша крамолу. Судиславу же Ильичю рекшу: «княже! лъстивъ глаголъ имѣю(тъ) Галичанѣ; не погубисе¹, пойдѣ прочь»; Данилови увѣдавшу крамолу ихъ, изыде во Угры. Зимѣ же припѣвши, иде Василко с Галичю, пойма Ляхы; Данилъ же в то время приде ко брату си изо Угоръ и воеваша (*); не дошедше Галича воротистася домовъ.

1235 Въ лѣто 6743 (**). Придоша Галичане на Каменецъ и вси Болоховьскіи князи с ними, и повоеваша по Хомору, и поидоша ко Каменцю, взявши полоу великъ поидоша. Въ то же время послалъ бѣше Володимиръ Данилови помощь, Торкы (***) и Данила Нажировича². Данилови же бояре выехавши ис Каменца, снемъшеся съ Троку (+) и постигоша ѣ; и побѣжени быша невѣрнии Галичане и вси князи Болоховьскіи изомани быша; и приведоша е Володимѣрь ко князю Данилови. Лѣту же наставшу, нача посылати Михаилъ и Изяславъ, грозяча: «дай нашу братью, или прѣдемъ на тя войною». Данилови же молящюся Богу и святому архіерѣю Николѣ, иже каза чюдо свое: возвелъ бо бѣшетъ на Данила 20 Михаилъ и Изяславъ Ляхы (++) и Русь, и Половецъ множество. Кондратови же ставшу вде нынѣ градъ Холмъ стоитъ, пославшу ему ко Червѣну воевать, Василковичемъ(ъ) же срѣтившимъ е³ и бившимъся с ними, поимаша Лядскіе бояре, приведоша с пере(дъ) Данила во Городецъ. Михайлови же 25 — стоящу на Подъгорѣи (+++), хотящу снятися с Кондратомъ и ожидающю Половецъ со Изяславомъ; Половци же придоша в землю Галичскую, не восхотѣша ити на Данила: взявши (s) всю землю Галичскую возвратишася. То слышавъ Михаилъ возвратися в Галичъ, а Кондратъ побѣже до Ляховъ чересъ 30 ночь, и потопилися⁴ (ss) бѣшетъ отъ вой его во Вепрю мно-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не погуби себе ²ХП жиревича ³ХП крѣпичимъ ⁴ХП и топиася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и воеваша. (**) Въ ХП. Въ то же время ви. Въ лѣто 6743. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. Торкы. (+) Такъ въ ХП; въ И. со отроки. (++) Такъ въ ХП; въ И. Ляхъ. (+++) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. на Подгорай. (s) Въ ИХП. вземши ви. вземши. (ss) Въ И. было написано и топиася, потомъ исправлено и потопилися.

жество. Лѣту же наставшу, собравъшася идоста на Галичъ на Михаила и Ростислава, затворила бо ся бѣяста во градѣ и Угорь множество бѣашеть у него, и возвративъ||шися вое- 522
 васта около Звенигорода; города же хотяща и нѣ взяста:
 5 бѣ бо святаа Богородица в немь чюдная икона; тое же осени
 умиристася. Веснѣ же бывши, поидоста на Ятвезѣ и приидо-
 ста Берестью; рѣкамъ наводнившимся, и не возмогоста ити
 на Ятвязѣ. Данилови рекъшу: не лѣпо есть держати нашее
 отчины крижевникомъ, Тепличемъ (*), рекомымъ Соломони-
 10 чемъ», и поидоста на нѣ в силѣ тяжцѣ; приаста градъ
 мѣсяца марта, старѣйшину ихъ Бруна яша и вои изои-
 ма, и возвратися Володимѣрь. Данилови же в томъ же
 лѣтѣ пошедъшу на Михаила, на Галичъ, онемъ(ъ) же мира
 просящимъ, даша ему Перемышль. По томъ(ъ) же лѣтѣ Да-
 15 нилъ же возведе на Кондрата Литву, Минъдога, Изяслава
 Новгородского. Данилъ же в то время шель бѣаше со бра-
 томъ своимъ во Угры ко королеви: бѣ бо звалъ его на честь.
 В то время пошелъ бѣаше Фридрихъ царь на гѣрцика(**)
 войною, и восхотѣста ити Данилъ со братомъ Василкомъ
 20 гѣрцикови во помощь; королеви же возбранившу има, воз-
 вратистася во землю свою. И потомъ приде Ярославъ Суж-
 дальскый и взя Киевъ подъ Володимеромъ, не мога его
 держати иде пакы Суждалю; и взя подъ(ъ) нимъ Михаилъ, а
 Ростислава сына своего остави в Галичи, и отъяша отъ Да-
 25 нила Перемышль. Бывшу же межю ими овогда миру, овогда
 рати, и шедшу же Ростиславу во поле, Богу же поспѣ-
 шившу(***), приде вѣсть Данилу, во Холмѣ будущю ему, яко
 Ростиславъ сошелъ есть на Литву, со всеми бояры и с нуз-
 никы; сему же прилучившуся, изыде Данилъ со вои изъ(†)
 30 Холма, и бывшу ему третій день у Галичи, любяхуть же
 и граждане. Подъехавшу же ему подъ городъ, и рече имъ:
 «о мужи градъстии! доколѣ хотите терпѣти иноплемєнныхъ
 князий державу? Они же воскликнувшє рѣша: «яко се есть
 держатель нашъ, Богомъ даный» — и пустишася яко дѣти ко

примѣчанія. (*) Въ X. исправлено *Тепличемъ*, т. е. Храмовымъ рыца-
 римъ, *Templarii*. (**) Австрійскій герцогъ Фридрихъ изгнанъ былъ изъ
 своихъ владѣній императоромъ Фридрихомъ II, въ 1237 году. (***) Такъ въ
 XII; въ И. ошиб. *поспѣшу*. (†) Въ И. *исо* вм. *изо*; въ XII. *ис*.

отцю, яко пчелы к матцѣ, яко жажючи воды ко источнику. Пискупу же¹ Артѣмью и дворьскому Григорью возбраняющу ему, узрѣвшима же има, яко не можета удержати града, яко 523 малодушна (*) || блюдащася о преданьи града, изыдоста слезныма очима и ослабленомъ лицемъ и лижюща уста своя, яко 5 не имѣюща власти княженья своего; рѣста же с нужею: «прииди, княже Данило! прими градъ». Данило же вниде во градъ свой, и прииде ко пречистѣй святѣй Богородици, и прия столъ отца своего, и обличи побѣду и постави на Нѣмѣчскихъ вратѣхъ хоругвь свою. Наутрѣ же приде к нему 10 вѣсть, яко Ростиславъ пошелъ бѣ к Галичю, слышавъ же приятье градское, бѣжа во Угры путемъ, имъ же идяше на Борьсуковъ дѣлъ², и прииде к бани, рекомѣй Родна, и оттуда иде во Угры. Бояре же пришедше, падше на ногу его, просяще милости: «яко согрѣшихомъ ти, иного князя 15 державомъ»; онъ же отвѣщавъ, рче имъ: «милость получите, паки же сего не створите, да не во горьшая впадете». Данилови же увѣдавшу входъ ихъ, посла на нѣ вое свое, и гнаша по нихъ до Горы (**) и возвратишася.

Побойще Батыево (***).

20

1237 Въ лѣто 6745 (+). Придоша безбожнии Измалтанѣ, прежде бивѣшеся со князи Рускими на Калкохъ. Бысть первое приходъ ихъ на землю Рязаньскую, и взяша градъ Рязань копьемъ, изведше на лѣсти князя Юрья, и ведоша Пръньску³; бѣ бо в то время княгини его в Ирньскы⁴; изведоша княгиню его 25 на лѣсти, убиша Юрья князя и княгиню (++) его, и всю землю избиша, и не пощадиша отрочать до (с)сущихъ млека. Киръ Михайловичъ же утече со своими людьми до Суждаля, и поведа великому князю Юрьеву безбожныхъ Агарянъ (+++) приходъ нашествіе; то слышавъ великий князь Юрьи, посла сына 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП епископу же ²ХП на борьсуковъ дѣлъ ³ХП и ведоша и къ прынску ⁴ХП прынску.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. и ко малодушна. (**) т. е. до Татръ или Карпатскихъ горъ. (***) Въ Х. вмѣсто этого заглавія приписано на полѣ Батыева рать начася в Руси в лѣто 6745 (1237). (+) Въ ХП. Въ та же времена в. Въ лѣто 6745. (++) Такъ въ ХП; въ И. и княгини. (+++) Въ И. Агарянъ приписано на полѣ.

своего Всеволода, со всеми людьми, и с нимъ кирь Михайловичъ. Батыеви же устремлешюся на землю Суждальскую, и срѣте и Всеволодъ на Колоднѣ: и бившимся имъ и падъшимъ многимъ отъ нихъ отъ обоихъ, побѣжену бывшу Всеволоду, 5 исповѣда отцю бывшую брань устремленныхъ на землю и грады его. Юрьи же князь, оставивъ сынъ || свой во Володимѣрь и 524 княгиню, изыде изъ града, и совоупляюще ему около себе вои, и не имѣюще сторожий, изъѣханъ бысть безаконнымъ Бурондаемъ, весь городъ изогна и самого князя Юрья убиша. 10 Батыеви же стоящу у града, борющуся крѣпко о градъ, молящимъ имъ лъстью гражаномъ: «гдѣ суть князи¹ Рязаньстии, вашъ градъ, и князь вашъ великий Юрьи? не рука ли наша емиши и смерти преда?» И услышавъ о семъ преподобный Митрофанъ епископъ, начатъ глаголати со слезами ко всимъ: 15 «чада! не убоимся о прельщеньи отъ нечестивыхъ, и ни примемъ си во умъ тлѣннаго сего и скороминующаго житыя, но ономъ не скороминующѣмъ житыю попечемъся, еже со ангелы жити; аще и градъ нашъ пленьше копиемъ возмутъ² и смерти ны предадутъ³ (*), азъ о томъ, чада, поручникъ 20 есмь, яко вѣнца нетлѣнная отъ Христа Бога примете». О семъ же словеси, слышавше вси, начаша крѣпко боротися. Татаромъ же пороки градъ бьющимъ, стрелами бес числа (**) стрѣляющимъ, се увидѣвъ князь Всеволодъ, яко крѣпчѣе брань [ратныхъ] (***) належитъ, убоясь, бѣ бо и самъ младъ, 25 самъ изъ града изыде с маломъ дружины, и несъ со собою дары многия: надѣяшебоя отъ него животъ прияти; онъ же, яко свѣрпый⁴ звѣрь, не пощади уности его, велѣ предъ собою зарѣзати и градъ весь избѣ⁵. Епископу же преподобному во церковь убѣгшу, со княгинею и дѣтми, и повѣлѣ 30 нечестивый огнь зажещи: ти тако душа своя предаша в руцѣ Богу. Градъ ему избившу Володимѣрь, поплѣни грады Суждальские, и приде ко граду Козельску; будущу в немъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *грады* ²ХП *возмутъ* ³ХП *насъ предадутъ* ⁴ХП *сверпный* ⁵ХП *изби*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ II. *ны предасть*. (**) Такъ въ ХП; въ II. *бесчисла*. (***) *ратныхъ* приб. изъ ХП.

князю младу, именемъ Василью, увѣдавши же нечестивый, яко умъ крѣпкодушный имѣють людье во градѣ, словеси лѣстными не возможно бѣ градъ прияти. Козлянѣ же с(ѣ)вѣтъ створше не вдатися Батыю, рекше: «яко аще князь нашъ младъ есть, но положимъ животъ свой за нѣ; и сде славу 5 сего свѣта примемъ, и тамъ небесныя вѣнца отъ Христа 525 Бога примемъ». Тотаромъ(ѣ) же бьющимся о || градъ, прияти хотящимъ градъ¹, разбившимъ граду стѣну² и³ возидоша (*) на валъ Татаре. Козляне же ножи рѣзахуся с ними; с(ѣ)вѣтъ же (**) створиша из(ѣ)ити на поля Татарьскыя, и ишедше 10 изъ града исѣкоша праща ихъ, нападше на поля ихъ, и убиша отъ Татаръ 4 тысящи, и самѣ же избѣени быша. Батый же взя городъ, изби всѣ, и не пощаде отъ отрочатъ до сосущихъ млеко; о князи Васильи невѣдомо есть, инни глаголаху, яко во крови утонулъ есть, понеже убо млады 15 быше. Оттуду же в Татарѣхъ не смѣють его нареши градъ Козлескъ⁴, но градъ злый: понеже бишася по семь недѣль; убиша бо отъ Татаръ сыны Темничѣ три, Татари же исавше и не могоша ихъ изнайти во множествѣ трупъ мертвыхъ. Батыеви же вземшю Козлескъ, и поиде в землю Половецкую. 20 Оттуда же поча посылати на грады Русьскыя: и взять градъ Переяславль копьемъ, изби всѣ, и церковь архангела Михаила сверши, и сосуды церковныя бесчисленныя златыя⁵ и драгатаго каменя взять, и епископа преподобнаго Семеона убиша. В то же время посла на Черниговъ: обступили 25 градъ в силѣ тяжцѣ; слышавъ же Мьстиславъ Глѣбовичъ нападение на градъ иноплемєнныхъ, приде на нѣ (***) со всеми вой; бившимся имъ, побѣженъ бысть Мьстиславъ и множество отъ вой его избѣено (†) бысть, и градъ взяша и запалиша огнемъ; епископа оставили жива и ведоша и во Глуховъ. Меньгуканови же пришедшу сглядать града Кыева, ставшу же ему на оной странѣ Днѣпра (††) во градѣа⁶

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ градъ ²ХП стѣны града ³ХП нѣтъ и ⁴Х козлескъ; такъ и ниже ⁵Х серебряныя и златыя ⁶Х у градка.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. возидоша. (**) За сѣмъ въ Погонин. списокъ недостаетъ листа. (***) Такъ въ Х; въ И. на ны. (†) Такъ въ Х; въ И. избѣенны. (††) Такъ въ Х; въ И. ошиб. Днѣстра.

Пѣсочного, видивъ градъ удивися красотѣ его и величеству его: присла послы свои к Михаилу и ко гражаномъ, хотя е¹ прельстити; и не послушаша его.

В лѣто 6746 (*). Михаилъ бѣжа по сыну своему передъ 1238 .
 5 Татары во Угры, а Ростиславъ Мѣстиславичъ Смоленского сѣдѣ Киевѣ. Данилъ же ѣха на нь и я его, и остави в немъ Дмитра, и вдасть Киевъ в руцѣ Дмитрови обдержати противу ино²племенныхъ³ языкъ, безбожныхъ Татаровъ. Яко 526 бѣжалъ естъ Михаилъ ис Кыева в Угры, (Ярославъ) (**) ѣхавъ
 10 я княгиню его и бояръ его поима, и городъ Каменѣцъ взя. Слышавъ же се Данилъ, посла слы⁴ (***), река: «пусти сестру ко мнѣ, зане яко Михаилъ обѣима нама зло мыслить»; и Ярославъ услыша словеса Данилова, и бысть тако, и приде к нима сестра к Данилу и Василку, и держаста ю во ве-
 15 лицѣ чести. Король же не вдасть дѣввы своей Ростиславу, и погна и прочь. Идоста Михаилъ и Ростиславъ ко уеви своему в Ляхы и ко Кондратови. Присла бо Михаилъ слы Данилу и Василку, река: «многokratы согрѣшихова⁴ (†) и многokratы пакости творяхъ(ъ) ти, что ти обѣщахъ и того не
 20 створихъ; аще воли хотяхъ⁵ любовь имѣти с тобою, невѣрнии Галичанѣ не вдадохутъ(ъ) ми; нынѣ же влятвою клянута, яко николиже вражды с тобою не имамъ имѣти»; Данилъ же и Василко не помянуста зла, вдаста ему сестру и приведоста его из Ляховъ. Данилъ же с(ъ)вѣтъ створи со
 25 братомъ си, обѣща ему Киевъ Михайлови, а сынови его Ростиславу вдасть Луческъ; Михаилъ же, за страхъ Татарскый, не смѣ ити Киеву. Данилъ же и Василко вѣдаста ему ходити по землѣ⁶ своей, и даста ему пшеницѣ много, и меду и говядѣ и овѣцѣ доволѣ⁷. Михаилъ же увѣдѣвъ приятье
 30 Киевское, и бѣжа со сыномъ своимъ во Ляхы Кондратови, приближившимъжеся Татаромъ, то⁸ не стерпѣ туто, иде в

ВАРИАНТЫ. ¹Х и ²Х противу и и отъ иноплеменихъ ³Х послы ⁴Х согрѣшиховѣ ⁵Х хотѣхъ ⁶Х по земли ⁷Х довольно ⁸Х ту.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. Потомъ же ви. В лѣто 6746. (**) Слово Ярослава пропущено во всѣхъ спискахъ, но по смыслу (см. ниже) должно быть такъ. Срав. также Карамзина И. Г. Р. т. IV, прим. 20. (***) Такъ было написано въ И., но послѣ другими чернилами приписано надъ строкою по. (†) Въ И. такъ было написано, потомъ поправлено согрѣшиховѣмъ.

землю Воротьславьску, и приде ко мѣсту Немѣцкому, именемъ Середа; узрѣвши же Нѣмци, яко товара много есть, избиша ему люди и товара много отъяша, и унуку его убиша (*); Михаилу иже не дошедшу и собравшюся, и бысть в печали велицѣ, уже бо бяхуть Татари пришли на бой ко Иньдрию ховичю; Михаилъ же воротися назадъ опять Кондратови. Мы же на преднее возвратимся.

1239 В лѣто 6747¹.

1240 ²²⁷ В лѣто 6748 (**). Приде Батый Къеву въ силѣ тяжѣ||цѣ, —многѣмъ множествѣмъ силы своей, и окружи градъ и остоупи ³ 10 сила Татарская, и бысть градъ во объдержаньи велицѣ. И бѣ Батый у города и отроки его обсѣдаху градъ, и не бѣ слышати отъ гласа скрипання телѣгъ его, множества ревенія вельблудъ его, и ржанія отъ гласа стадъ конь его. И бѣ исполнена земля руская ратныхъ. Яна же в нихъ Татарины, 15 именемъ Товрулъ, и тѣ исповѣда имъ всю силу ихъ; се бяху братья его силныи воеводы: Урдюй, Байдаръ, Бирюй, Байданъ, Бечакъ, и Меньгу, и Кююкъ иже вратися увѣдавъ смерть канову и бысть каномъ, не отъ роду же его, но бѣ воевода его перьвый, се Бѣдай богатуръ ⁴ и Бурунъдай бага- 20 тырь, иже взя Болгарьскую землю и Суждальскую; инѣхъ бес числа (***) воеводъ, ихъ(ъ) же не исписахомъ зде. Постави же Баты пороки городу, подѣлѣ вратъ Лядьскихъ, ту бо бѣаху пришли дебри; порокомъ же беспрестани бьющимъ день и ноцъ, выбиша стѣны, и вознидоша ⁴ горожани на 25 избыть ⁵ стѣны и ту бѣаше видети ломъ копѣйны и щегъ ⁶ скѣпание, стрѣлы омрачиша свѣтъ побѣженнымъ; и Дмитрови ранену бывшу, взнидоша Татарѣ на стѣны ⁷ и сѣдоша того дне и ноци. Гражанѣ же создаша пакы другий градъ, около святое Богородицѣ. Наутрѣя же придоша на нѣ, и бысть 30 брань межи ими велика; людемъ(ъ) же узбѣгшимъ ⁸ на церковь и на комары (+) церковныя, и с товары своими, отъ тя-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ в лѣто 6747. ²ХП и оступи ³ХП богатырь ⁴ХП и възидоша; такъ и ниже ⁵ХП на избитые ⁶ХП и щитомъ ⁷ХП на стѣну ⁸Х сбитыми.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сѣмъ продолж. Погодин. списокъ. (**) Въ ХП; Въ то же лѣто въ. Въ лѣто 6748. (***) Такъ въ ХП; въ И. бѣщисла. (+) Такъ въ ХП; въ И. и на комаръ.

гости повалишася с ними стѣны церковныя, и приять бысть градъ сиде воими. Дмитръя же изведоша язвена и не убиша его, мужьства ради его.

В то же время ѣхалъ бяше Данилъ во Угры королеви,
 5 и еще бо бяшетъ не слышалъ прихода поганныхъ Татаръ на
 Кыевъ. Батыю же взявшю градъ Кыевъ¹ и слышавъшу ему
 о Данилѣ, яко въ Угрѣхъ есть, поиде самъ Володимерю^(*)
 и приде к городу Колодижну, и постави порока 12 и не
 може разбити стѣны, и начатъ перемолѣвливати люди; опи
 10 же, послушавше злого с(ѣ)вѣта его, передашася и сами избити
 быша. И приде Каменцю, Изяславию, взять я; видивъ же
 Кремянѣць и градъ Даниловъ, яко невозможно прияти ему,
 и отъиде || отъ нихъ; и приде къ Володимерю, и взя и копьемъ⁵²⁸
 и изби и не щадя, такоже и градъ Галичъ, инны грады многы,
 15 им(ѣ) же нѣсть числа. Дмитрови же, Кыевскому тысяцкому
 Данилову, рекшу Батыеву: «не мози стряпати² в землѣ сей
 долго, время ти есть на Угры уже пойти; аще ли встря-
 паеши³, земля ти есть силна, сберуться на тя и не пустятъ
 тебе в землю свою»; про то же рече ему, види бо землю
 20 гибнущу Рускую отъ нечестиваго. Батый же послуша с(ѣ)вѣта
 Дмитрова, иде во Угры. Король же Бѣла и Каломанъ срѣ-
 тоша и (**) на рѣцѣ Солоной; бившимся имъ полкомъ, бѣжа-
 ша (***) Угре, и гнаша ѣ Татарѣ до рѣкѣ Дуная; стояша по
 побѣдѣ три лѣта. Прже того ѣхалъ бѣ Данило князь ко
 25 королеви во Угры, хотя имѣти с нимъ любовь сватьства: и
 не бы любви межи има, и воротися отъ короля; и приѣхавъ
 въ Синеводольско⁴ во монастырь святны Богородица, наутрея
 же воставъ видѣ множество бѣжащихъ отъ безбожныхъ Та-
 таръ, и воротися назадъ во Угры, не може бо пройти (до)
 30 Руское земли, зане мало бѣ с нимъ дружины; и оставивъ
 сына своего во Угрѣхъ и (не) вѣдасть и в руцѣ Галичаномъ,
 вѣдаа невѣрьствие ихъ, про то его не поя с собою; иде
 изо Угоръ во Ляхы, на Бардуювъ, и приде во Сѣдомирь.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ батыю же.... кыевъ ²ХП мешкати ³ХП умешкаеши
⁴ХП въ синеводско.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Володимерю*; такъ и ниже. (**) Такъ
въ ХП; въ И. *срѣто* ѣ (***) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. бѣжаща*

Слыша о братѣхъ си и о дѣтехъ и о княгини своей, яко вышли
 суть из Руское землѣ в Ляхы предѣ безбожными Татари, и
 потосынуся възискати¹ ихъ, и обрѣте ихъ на рѣцѣ, рекомѣй
 Полцѣ; и возрадовашася о совокупленьи своемъ, и жалишася
 о побѣдѣ землѣ Руское и о взятѣи градъ отъ иноплеменикъ⁵
 множества. Данилови же рекшу, яко «не добро намъ стояти
 сде близъ воюющихъ насъ иноплемениковъ» (*), иде в землю
 во Мазовецкую (**) ко Болеславу, Кондратову сынови; и вдасть
 ему князь Болеславъ градъ Вышегородъ, и бысть ту, дондеже
 вѣсть прия, яко сошли суть и (зѣ) землѣ Руское безбожнии, 10
 и возвратиса в землю свою. И приде ко граду Дорогычину,
 и восхотѣ внити во градъ, и вѣстью бысть ему, яко «не
 внидеши во градъ»; оному рекшу, яко «се былъ градъ нашъ
 и отецъ нашихъ»; — «вы же² не изволисте внити в онъ» и³
 529 отъиде мысля си, иже Богъ послѣже отмъстѣ⁴ ство||ри дер- 15
 жателю града того и вдасть и в рудѣ Данилу; и обновивъ
 и (***) созда церковь прекрасну святое Богородици, и рече:
 «се градъ мой, преже бо прияхъ и копьемъ». Данилови же
 со братомъ пришедшу ко Берестю, и не возмогоста ити в
 поле, смрада ради множества избѣенныхъ: не бѣ бо на Воло- 20
 димѣрь не осталъ живый, церкви святой Богородици испол-
 нена трупя, иныя церкви наполнены быша трупя (†) и те-
 лесъ мертвыхъ. Потомъ (ъ) же Михаилъ иде отъ уя своего на
 Володимѣрь, сыномъ⁵ своимъ, и оттуда иде Пиньску. Ростис-
 лавъ (ъ) же Володимѣрьчъ приде к Данилу во Холмъ, одер- 25
 жалъ бѣаше Богъ отъ безбожныхъ Татаръ; Ростиславъ (ъ) же
 показа правду свою, яко не есть во с(ъ)вѣтѣ с Михаиломъ.
 Михаилъ же не показа правды во добродѣанье (††) Данилу
 же и Василю, но пройде землю его, ни пославъ (†††) посла,
 иде въ Киевъ и живяше подъ Киевомъ во островѣ; а сынъ 30
 его иде в Черниговъ Ростиславъ. Вышедшу же Львови изъ
 Угоръ с бояры Галичкими, и приѣха во Водаву ко отцю сі,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *потинушася възискати* ²ХП *внесже* ³ХП *нѣтъ и* ⁴ХП *послѣди же отмѣстѣ* ⁵ХП *съ сыномъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *иноплеменикомъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *во омазовскую*. (***) Въ ИХП. и *обновилъ*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб.* *трубя*. (††) Въ И. *воздобродѣанье*, ХП. *воздобродѣаніе* безъ растановки; такъ и ниже. (†††) Въ ХП. *ошиб.* и *посла*.

и радъ бысть ему отецъ. Бояре же Галичѣстии Данила кня-
земь собѣ называху, а самъ всю землю держашу; Доброславъ(ъ)
же вокняжилъсѣ бѣ и Судычъ, поповъ внукъ, и грабяше всю
землю, и въшедь во Бакоту все Понизье приа, безъ княжа
5 повеления; Григорья же Васильевичъ собѣ горную страну
Перемышльскую мышляше одержати; и бысть мятежъ великъ
в землѣ и грабежъ отъ нихъ. Данилъ же, увѣдавъ, посла
Якова столника своего с великою жалостью ко Доброславу,
глаголя е нимъ: «князь вашъ азъ есмь, повеления моего не
10 творите, землю грабите¹; Черниговскихъ бояръ не велѣхъ(ъ)
ти, Доброславе, примати, нъ² дати волости Галичскимъ, а
Коломыйскую соль отлучити (*) на мя»; оному же рекшу:
«да³ будетъ тако». Во тѣ же⁴ часъ Якову сѣдѣшу у него,
приидоста Лазоръ Домажиречъ и Иворъ Молибожичъ, два
15 безаконника, отъ племени смерды, и поклонистася ему до
землѣ; Якову же удивившуся и прашавшу вины, про что по-
клонистася; Доброславу же рекшу: «вдахъ има Коломыю»;
Якову же рекшу ему: || «како можеши бес повеления княжа⁵
отдати ю сима, яко велиции князи держать сию Коломыю на
20 роздавание оружьникомъ; си бо еста не достойна ни Вотъ-
нина держати»; онъ(ъ) же усмѣявъсѣ рече: «то что могу же
глаголати»? Яковъ же приехавъ вся си свѣза князю Дани-
лови. Данилъ же скорбяше и моляшесѣ Богу о отчинѣ своей,
яко нечестивымъ симъ держати ю и обладати ею. И малу же
25 времени минувшу, присла Доброславъ на Григоря, река: «яко
невѣренъ ти естъ», — противляшесѣ ему, а самъ хоташе всю
землю одержати. Сवादившесѣ сами и приѣхаша с великою
гордынею, едучю Доброславу во единой сорочѣцѣ⁶, гордящу,
ни на землю смотрящю, Галичаномъ(ъ) же текущимъ у стре-
30 мени его; Данилови же видящу и Василкови гордость его,
болшую вражду на нь воздвигнуста. Доброславу же и Гри-
горю обомъ ловящимъ(**) на ся, слышавъ же Данилъ рѣчи-
ихъ, яко полны суть лести, и не хотятъ по воли его ходити,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и землю зубите ²ХП но ³ХП та ⁴ХП съ тѣи же ⁵ХП сгорочимъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ II. отлучите. (**) Въ ХП. ошиб. любящимъ.

и власть его иному предати, сомыслив(ъ) же со братомъ (*), понужи же видя незаконные ихъ, и повелѣ его¹ изымати.

- 1241 Въ лѣто 6749 (**). Ротиславъ собра князѣ Болоховскыи и останокъ Галичанъ, приде ко Бакотѣ. Курилови же сущю печатнику тогда въ Бакотѣ, послану Даниломъ княземъ и Ва- 5 силкомъ исписати грабительства³ нечестивыхъ бояръ, утиши⁴ землю. Бывшимъ же ся имъ у вратъ, отступився хоташе премолвити его словеса многими; Курилъ же отвѣща ему: «се ли твори(ши) (***) возмездье уема своимъ во добродѣянье? не помниши ли ся, яко король Угорьскый изгналъ тя бѣ и(зъ) 10 землѣ съ отцемъ ти, како ты восприаства господина (†) моя, уя твоя? отца ти во велицѣ чести держаста и Киевъ обѣчаста, тобѣ Луческъ вѣдаста, и мать твою и сестру свою изъ Ярославлю руку из(ъ)яста и отцю ти⁴ вѣдаста»; иними словеса мудрыми глаголаста ему много. Видѣв(ъ) же непо- 15 слуша(нъе) (††) его, изииде на нѣ⁵ со пѣшцы; онъ же увѣдѣвъ то, поиде прочь; онъ же мудростью и крѣпостью удержав Бакоту; Ростиславъ же изииде за Днѣпръ. Слышавъ же Даниль при|ходъ Ростиславъ со князи Болоховскими на Бакоту, абѣ устремися на нѣ: грады ихъ огневи предастъ и 20 гребля ихъ раскопа. Василько же князь осталъ бѣ стеречи землѣ отъ Литвы, послалъ бѣаше вое свое со братомъ. Даниль же возма⁶ плѣнъ многъ вратися, и поима грады ихъ: Деревичъ, Губинъ и Кобудъ, Кудинъ, Городѣцъ, Божьскый, Дядьковъ. Приде же Курилъ печатникъ князя Данила, со тре- 25 ими⁷ тысящами пѣшець и трѣми стыконьникъ, и вѣдасть (†††) имъ взяти Дядьковъ градъ. Оттуда же плѣнивъ землю Болоховскую и пожегъ, оставили бо ихъ Татарове, да имъ орютъ пшеницю и проса; Даниль же на нѣ⁸ болшую (s) вражду

ВАРИАНТЫ. ¹ХП я ²ХП грамотелства ³ХП утишити ⁴ХП твоему ⁵ХП и изииде на ня ⁶ХП въземъ ⁷ХП съ трѣми ⁸ХП на.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. сомыслив(ъ) же се братомъ; ХП. сомысливъ се съ братомъ же. (**) Въ ХП. Потомъ же ви. Въ лѣто 6749. (***) Такъ въ ХП; въ И. твори слогъ ш не дописанъ. (†) Такъ въ ХП; въ И. о господина. (††) Въ ИХП. не послуша. (†††) Такъ въ ХП; въ И. вѣдасть. (s) За сѣмъ въ Хлѣбник. списокъ вложены два листа, на которыхъ продолженіе писано позднѣйшимъ почеркомъ. Въ Погод. списокъ послѣ недоконченнаго слова болшу.... слѣдуетъ перерывъ, и продолжается въ строку словами бѣ имѣ

[держа] (*), яко отъ Татаръ болшую надежду имѣаху. Князѣ же¹ ихъ изъ(ѣ)я отъ руку Болеславу князя Мазовьского, рекшу Болеславу: «почто суть вошли во землю мою, яко не вдахъ имъ?» рекый «не суть вои твои, но суть особнии князи»,
 5 и хотяше разыграбити е; они же обѣщашася работѣ быти; онемъ же молящимся, Данилъ же и Василко за нѣ хоти² съ нимъ (**) брань створити, Василко же ехавъ убѣди и, рекше умоли и, и дасть ему дары многи на избавление ихъ. Онѣмъ(ѣ) же одинако³ не помнящимъ (***) добродѣанья, Богъ возмездье
 10 имъ дасть, яко не оста ничтоже во градѣ ихъ, еже бысть не пленено. И приде ко брату си, милостью Божию, обличая побѣду. Ростиславъ же одинако не престааше о злобѣ своей, но вои собравъ и Володислава невѣрнаго, поиде на Галичъ; и пришедъ ко Печерѣ Домаири (†), и прельсти е
 15 Володиславъ, и вдахася Ростиславу; и оттуда, пойма, поиде ко Галичю, рекый: «яко твой есть Галичъ», а самъ прия тысячу отъ него. Слышавъ же Данилъ и Василко, собравша вои, скоро поидоста на нихъ; онѣ же не стерпѣ, выбѣже изъ Галича до Щеко-
 20 това, и с нимъ бѣжа Артѣмѣй, епископъ Галичскый, и нини Галичани. Данилови же и Василку женушу по немъ, вѣсть приде ему, яко Татарове вышли суть и(зъ) землѣ Угорское, идуть в землю Галичскую: и тою вестью спасеся, и нѣколико отъ бояръ его ято бысть. Данилъ же || хотя устави землю,³³²
 и ѣха до Бакоты и Калиуса (††), а Василко еха во Володи-
 25 мѣрь. Данилъ же дворечвого посла на Перемышль, на Костянтина Рязаньского, посланаго отъ Ростислава, и владыцѣ Перемышльскому коромолующю ему съ нимъ (†††): и слышавъ Костянтинъ Андрѣа грядуща на нь, избѣже ночью. Андрѣй же не удоси⁴ его, но удоси владыку и слуги его разыграби

ВАРИАНТЫ. ¹Х князя же ²Х хотѣ ³Х одинако ⁴Х не удаси; такъ и ниже. Михаилъ отъстъ и проч. именно то мѣсто, которое слѣдуетъ за вставленными въ Хлѣбниковскомъ спискѣ двумя листами, писанными позднѣйшимъ почеркомъ. (*) держа приб. изъ Х. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. с. нини. (***) Такъ въ Х; въ И. не помнящи. (†) Такъ во всѣхъ спискахъ; Зубрицкій (см. Исторія древняго Галицко-Русскаго княжества, Львовъ, 1852, ч. III, стр. 138 въ прим. 113) исправляетъ Домаири. (††) Такъ во всѣхъ спискахъ; Зубрицкій (тамъ же, ч. III стр. 139, въ прим. 115) исправляетъ Калиуса, мѣстечко Подольской губ. Ушицкаго повѣта. (†††) Въ И. коромолующе ему с нимъ; въ Х. коромолующе с нимъ ему.

гордые, и тулы ихъ бобровые¹ раздра, и прилбидѣ (*) ихъ
вольчье и борьсуковые раздраны быша; словутьного пѣвца
Митусу, древле за гордость не восхотѣвшу (**) служити князю
Данилу, раздраного акы (***) связаного проведоша, сирѣчь, яко
же рече Приточникъ: буеть дому твоего скрушиться, бобрѣ⁵
и волѣхъ и язвѣцъ снѣдаться. Си же притчею речена быша.

1242 Въ лѣто 6750. Не бысть ничто же³.

1243 Въ лѣто 6751 (†). Ростислава розгнаша Татарове во
Борку и бѣжа Угры, и вдасть за нь паки король Угорьскый
дочѣрь свою. Данилу же будущу во Холмѣ, прибѣже к нему¹⁰
Половцинь³ его, именемъ Аетай, рекый: яко «Батый воро-
тилсяъ есть⁴ изо Угорѣ, и отрядилъ есть на тя два богатыря
воз(ъ)искати тебе, Манъмана и Балаа». Данилъ же затво-
ривъ Холмъ, еха ко брату си Василкови, поима с собою
Курила митрополита; а Татарове воеваша до Володавы и по¹⁵
озерамъ, много зла створше⁵.

1244 Въ лѣто 6752. Не бысть ничто же⁶.

1245 (††) Въ лѣто 6753⁷. Слышавъ же короля Михаилъ вдавъ
дочѣрь за сына его, и бѣже Уоры. Король же Угорьскый и
сынъ его Ростиславъ чести ему не створиста; онъ же роз-²⁰
гнѣвався на сына, возвратися Чернигову. Оттуда еха Батыеви,
прося волости своею отъ него. Батыеви же рекшу: «покло-
нися отецъ нашихъ закону»; Михаилъ же отвѣща: «аще Богъ
ны есть предалъ и власть нашу, грѣхъ ради нашихъ, во рудѣ
ваши, тобѣ кланяемся и чести приносимъ ти; а закону отецъ²⁵
твоихъ и твоему богонечестивому повелению не кланяемся». Батый же яко свѣрпный звѣрь возьярися, повелѣ заклати князя
Михаила (†††): и закланъ бысть беззаконнымъ Доманомъ⁸, Пу-

ВАРИАНТЫ. ¹Х бобровые ²Х нѣтъ въ лѣто.... ничто же ³Х половцинь ⁴Х нѣтъ
именемъ... есть ⁵Х и воротилися много зла створиша христіаномъ
⁶Х нѣтъ въ лѣто.... ничто же ⁷Х нѣтъ въ лѣто 6753 ⁸Х нѣтъ доманомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. приб. е; въ Х приб. я. (**) Такъ въ Х; въ И.
не восхотѣста. (***) Такъ въ Х; въ И. ошиб. кы. (†) Въ Х Въ то же
время вм. Въ лѣто 6751 (††) Въ Ипат. списокъ вынесено на полѣ другимъ
почеркомъ слѣд. заглавіе: Убѣение благовернаго великаго князя Михаила Чер-
ниговскаго и Теодора боярина его, отъ Батия, царя безбожнаго; въ Х этого
заглавія нѣтъ. (†††) Слова князя Михаила въ И. приписаны внѣ строки,
на полѣ.

тивльцемъ, нечестивымъ, и с нимъ || заклаѣ бысть бояринъ ⁵³³ его Федоръ, иже мученически (*) пострадаша и восприяста вѣнѣчъ¹ отъ Христа Бога.

Данилови же со братомъ Василкомъ заратившимся с Болеславомъ княземъ Лядскимъ, внидоста во землю Лядскую четырьми дорогами: самъ Данило воева около Люблина, а Василко по Изволи и по Ладѣ, около Бѣлое, дворянскыи же Ондрыи по Сяну, а Вышата воева Подъгорье; взявше полонъ возвратишася. И пакы изийдоста² и повоеваста землю 10 Люблѣнскую, даже и до рѣкы Вислы и Сяну; и пр(и)ѣхавша подѣ Завихвостъ, стрѣли Василко князь чересъ рѣку Вислу, не могоша бо переѣхати си³ рѣкы, понеже наводнилася бѣше, и возвратистася взявша полону много. Мало же времени минувшу, приѣхавъши же Ляхове и воеваша около Андрѣева. Услышавъ же Данило князь со братомъ Василкомъ совокупивша силу свою, и повелѣста престоити праща и 15 иные сосуды на взятѣе града, и придоста на градъ Люблинъ; юдиного дне быста подѣ градомъ ис Холма (**), со всеми вой и пращами. Мечущимъ же пращамъ и стрѣламъ яко дождю 20 идущу на градъ ихъ, и уведевъше Ляхове, яко крѣпцѣ⁴ брань Руская належитъ, начаша просити милость получитьи. Даниль же и Василко створиста заветъ положивъ имъ, река⁵: «не помогайте князю своему»; они же общашася (***) то створити. Даниль же со братомъ возвратистася, воевавши 25 страну ту. Ростиславъ же умоливъ Угоръ много, просися у тѣста, да выидеть на Перемышль; выидшу ему собравше⁶ смерды многы, пышцѣ, и собра я в Перемышль. Даниль же и Василко, слышавше, посласта Лва, млада суца, и яко ни во бѣи ему внити младу суцу, посла сыновца своего Всево- 30 лода, Андрѣя и Якова⁷, иныхъ бояре. Бившимся имъ на рѣцѣ Сѣчници, одолѣ Ростиславъ, многи бо имѣ пѣшцѣ⁸; бѣюще же Андрѣю и Якову, сѣкущимъся лютѣ, Всеволодъ не по-

ВАРИАНТЫ. ¹Х вѣнча ²Х изийдоста ³Х вѣтъ си ⁴Х яко крѣпчи ⁵Х рекоша ⁶Х вышедши ему, собравъ ⁷Х вѣтъ андрѣя и якова ⁸Х пшци.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. мученически. (**) Въ Х ошиб. подѣ градомъ Холмомъ вм. ис Холма. (***) Такъ въ Х; въ И. общася.

534 мо||же имѣ и навороти конь свой на бѣгъ (*); бывшимъ(ъ) жеся имѣ много и отѣхаша цѣли¹. Данилови же бывши вѣсти, и пойде собравъ вои многи и пѣшцы², и прогна (**) и(зъ) землѣ, и иде Угры.

1246 Въ лѣто 6754 (***). Придоша Литва и воеваша около 5 Пересопницѣ, Аишьвно Рушьковичѣ. Данилъ же и Василко ехаша во Пинескъ и предъвариста его дондеже приходъ его [бысть] (†). Онемъ же идущимъ по полю Пиньскому, изидоста на нѣ из града³; поганымъ же одинако гордость имѣющимъ во сердци своемъ, погнаша е, онемъ(ъ) же не стѣрпѣвшимъ 10 побѣгоша, бѣжащимъ же имъ падаху с коний. Василко же приведе первый сайгатъ (††) ко брату си; вси же вои⁴ его (†††) избѣени быша, самому же Рюшковицу умалѣ утешю. И бысть радость велика во градѣ Пиньскѣ о побѣдѣ Данила и Василка: всѣ бо плѣнъ отъяста, Богу помогающую 15 имъ (s).

1247 В лѣто 6755 (ss). Воеваша Литва около Мѣлницѣ, Лесковни, и великъ плѣнъ прияша. Данило же и Василко гнаста по нихъ до Пиньска: во Пиньски⁵ бо Михаилъ далъ бѣ имъ вѣсть; онѣмъ(ъ) же ставшимъ осѣвшимъ в лѣсѣ, далъ 20 бо (sss) бѣ имъ Михаилъ вѣсть, буда в Пиньскѣ. Данилъ же и Василко погнаша⁶ на нѣ, и дворьскый Яковъ воя своя (t); Литвѣ же не емше (tt) вѣры Михаилови, изидоша и(зъ) становъ своихъ. Милостью Божнею, побѣгшимъ Литвѣ, и избити быша и плѣнъ всѣ отъяша, а самъ Лонькогвени⁷ бо- 25 денъ утече; иде⁸ вѣсть Данилу и Василку, и бысть радость велика во Пиньскѣ градѣ. Преже же войны (ttt) Данилови

ВАРИАНТЫ. ¹Х *цѣли* ²Х *пѣсци* ³Х *изидоста на низъ града* ⁴Х *всѣ же вои* ⁵Х *пинский* ⁶ХП *погна* ⁷ХП *лонковени* ⁸ХП *и прииде*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. выраженіе и навороти... бысть испорчено *секуши* на свой быз. (**) Такъ въ Х; въ И. и прогнаше. (***) Въ Х. В то же лѣто вм. Въ лѣто 6754. (†) бысть приб. изъ Х. (††) Такъ въ И; въ Х. слово это написано непонятно *превыша града*. (†††) Въ И. ошиб. *вси* иже вои *цєю*. (s) Въ И. *помогающимъ*; въ Х. *помошимъ*. (ss) Въ Х. *Потомъ же минушимъ лѣтомъ* вм. В лѣто 6755. (sss) За снѣмъ въ Хлѣбн. списокѣ продолжается прежній почеркъ. Отъ словъ *бѣ имъ Михаилъ* продолжается снова Погодин. списокъ. (t) Такъ въ ХП; въ И. слова эти испорчены *якововое свое*. (tt) Такъ въ ХП; въ И. и не емшемъ. (ttt) Такъ въ ХП; въ И. *воинми*.

Черниговское, сѣдѣшу ему в Галичѣ, а Василку в Володимерѣ,

Въ лѣто 6756¹, восваша Ятвязѣ около Охоже и Бусовна, 1248
и всю страну ту поплѣниша, и еще бо Холму не поставлену
5 бывъшу Даниломъ. Гна же по нихъ Василко изъ Володими-
мѣря, угони е; и бывшу ему третій день изъ Володимера в
Дорогичинѣ, онѣмъ же² бьющимся у воротъ Дорогичинскихъ,
и приде на нѣ Василко; онѣмъ(ъ) же възъехавшимъ имъ про-
ти||ву и не стерпѣвшимъ отъ лица Василкова, Богу помогшу,⁵³⁵
10 побѣгоша зли погании, и бысть на нѣ сѣча люта, и гнаша
е за много поприщъ, и убито бысть князий с(о)рокъ, инии —
мнози избѣени быша и не устояша (*); посла и во Галичъ
ко брату си; и бысть радость велика во градѣ томъ Галичѣ
въ день той. Василко бо бѣ возрастомъ середний, умомъ ве-
15 ликъ и дерзостью, иже иногда многажды побѣждале поганые,
или иногда многажды посылающима има на поганыхъ, еже
Скомондъ³ и Борутъ зла воинника, иже убѣена быста посла-
ниемъ. Скомондъ бо бѣ волхвъ⁴ и кобниѣ нарочитъ, борзъ
же бѣ яко и звѣрь, пѣшь бо ходя повоева землю Пиньскую,
20 инии страны; и убѣенъ бысть нечестивый, и глава его взотъ-
чена⁵ бысть на колѣ. И во иная времена, Божиею милостью,
избѣени быша погании, ихъ(ъ) же не хотѣхомъ писати отъ
множества ради.

Въ лѣто 6757 (**). Ростиславъ молися тѣстеву своему ко- 1249
25 ролеви, да пошлетъ ему вои на Данила: поимъ вои⁶, иде (***)
в Лядскую землю и молися Лѣстьковой и убѣди ю, да по-
слетъ с нимъ Ляхы; и посла с нимъ вое. Нарочиты бояры
и инии Ляховѣ избѣгли бяху изъ земли, хотяще ити к Да-
нилови; увѣдѣвъ(ъ) же Ростиславъ выходъ, хотяще имъ по-
30 лучите милость у Лѣстьковича и у матери его, идоша к нему
на помощь: еже по малѣ времени ятъ бысть старѣйши ихъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП пѣтъ въ лѣто 6756 ²ХП онѣмъ же ³ХП скомондъ; такъ
и ниже ⁴ХП волхвъ ⁵ХП взоткнена ⁶ХП поемъ вой.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ исправлено въ первомъ изд. Ипат. лѣтописи (см.
П. С. Р. Л. т. II, стр. 182); въ И. было написано и неустояша потомъ
подновлено и не вустаяша; въ ХП. и не воистояша. (**) Въ ХП. Потомъ
же ви. Въ лѣто 6757. (***) Такъ въ ХП; въ И. идетъ.

Творыянь Даниломъ. Ростиславъ(ъ) же устреми(в)ся приде на градъ Ярославль; людемъ(ъ) же бывшимъ во градѣ Даниловымъ и Василковымъ, и бояромъ многомъ¹, видивъ(ъ) же крѣпокъ градъ, поиде в Перемышлю. И собравъ тѣземельцѣ² многы, сосуды ратныя и градныя и пороки, исполчивъ воя³ своя, и пакы поиде ко Ярославлю и за собою остави градъ Перемышль, мыслящу ему: «аще сего не приму, да сего держу». Стоящу же ему у града и строящу пороки, ими(же) приметъ градъ(*), и бысть бой великъ предъ градомъ; оному же велѣвшу своимъ охабитися, да не язвени будутъ⁴ 10 вои его отъ гражданъ, дондеже устроить сосуды порочныя. Хвалящюжеса ему предъ вои своими и рекущу: «аще быхъ
 536 || извѣдалъ едѣ Данила и Василя, ѣхалъ быхъ на ня: аще бы ми с десятию воинъ, ехалъ быхъ на ня»⁵. Гордящюжеса ему, и сътвори(**) игру предъ градомъ, и сразивъшуся ему⁶ 15 со Воршемъ, и падеся подъ(ъ) нимъ конь, и вырази собѣ плече, и не на добро случися ему знамение. Слышавъ же Данило и Василю ратное пришествие его, помолитася Богу, начаста собирати вое и посласта Кондратови, рекуще: «яко тебе дѣля изыдоша на наю Ляхове, яко помощника ти есѣ». Пославшу⁷ 20 же ему помощь, Данило же и Василю посласта в Литву, помощи просяща, и послана бысть отъ Миндога помощь. Не дотягшимъ же обонимъ, явльшу же Богу(***) помощь⁸ свою надъ(ъ) ними, яко не отъ помощи челоувѣкомъ побѣда, нъ отъ Бога, скоро собравше вои поидоста; посласта же Андрѣа, 25 да я видить и укрѣпить градъ, яко уже близъ есть спасение ихъ. Не дошедшимъ же воемъ рѣкы Сяну, сосѣднимъ(ъ) же⁹ . на поли оружитьися, и бывшу знамению сице надъ полкомъ(†): пришедшимъ орломъ и многимъ ворономъ, яко оболу велику, играющимъ же птицамъ, орломъ(ъ) же влѣкьшу- 30 щимъ и плавающимъ криломы¹⁰ своими и воспроумѣтающимъся на воздухъ, яко же иногда и николи же не бѣ; и се зна-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *многымъ* ²ХП *тоземельцѣ* ³ХП *нѣтъ аще бы.... на ня* ⁴ХП *милость* ⁵ХП *съсѣднимъ же* ⁶ХП *крилы*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. было написано *ими приметъ градъ*, потомъ поправлено *ими приметъ градъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. и *стѣорити*. (***) Въ И. на полѣ приписано *милость*. (†) Въ ИХП. здѣсь сице повторено.

мение на добро (*) бысть. Данилъ же оружился, поемъ вое
 свое, поиде рѣцѣ¹ Сяну. Броду же глубоку сушу, и при-
 ѣхаша.² Половци напередъ, и приѣхавше видиша стада ихъ,
 не бѣ бо стражъ ихъ у рѣки, Половцемъ(ъ) же не смѣющимъ
 5 разѣграбити ихъ, бес повеления княжа; онѣмъ(ъ) же узрѣв-
 шимъ и убѣгшимъ со стады своими во станы свое; Дани-
 ло (**) же и Василко не умедлиша, но скоро пр(е)идоста
 рѣку, исполчивша же коньники с пѣшцы поидоста с ти-
 хостью на брань, сердце же ею крѣпко бѣ на брань и
 10 устремлено на брань. Лвови же дѣтску сушу, поручи и Ва-
 силкови, храбру сушу боярину, и крѣпку³, да стрѣжетъ (***)
 его во брани. Видивъ(ъ) же Ростиславъ приходъ ратныхъ,
 исполчивъ же вой свое, Русь и Угры и Ляхы, и доиде про-
 тиву имъ; пѣшцѣ же остави противу вратомъ града стрещи
 15 вратъ, да не из(ъ)идуть на помощь Данилу и не и(з)сѣкутъ⁵³⁷
 праковъ⁴. Ростиславъ(ъ) же исполчився прѣйде дебрь глу-
 бокую, оному же идущу противу полку Данилову, Андрѣви
 же дворьскому тоснущюся⁵ да не сразится с полкомъ Дани-
 ловымъ, ускоривъ сразися с полкомъ Ростиславимъ крѣпко:
 20 копьемъ(ъ) же изломившимся, яко отъ грома трѣсновение
 бысть, и отъ обонхъ же мнози падше с коний и⁶ умроша, и
 инии уязвени быша отъ крѣпости ударения копѣйного. Да-
 нилъ же посла 20 мужъ избранныхъ на помощь ему; Василѣй
 же Глѣбовичъ и Всеволодъ Олександровичъ, Мѣстиславъ, не
 25 мога Андрѣви, бѣжаста назадъ ко Сянови. Андрѣви же
 оставшу с малой дружиною, възѣзда⁷ крѣпци боряшеса с
 ними. Видѣвъ(ъ) же Данилъ Ляхы крѣпко идуща (†) на Ва-
 силка, верьлѣшъ⁸ поюща (††), силенъ (†††) гласъ ревуще в полку
 ихъ, Данилъ же видивъ близъ брань Ростиславлю, и Филю
 30 в заднемъ полку стояща со хорюговью, рекущую: яко «Русь
 тщивы суть на брань, да стерпимъ устремления ихъ, не стер-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП по рѣцѣ ²Х и преехаша П и пріеѣхаша ³ХП и крѣпко
⁴ХП пороковъ ⁵ХП тоснящюся ⁶ХП вѣтъ и ⁷ХП вѣздъ ⁸ХП корелесь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. не на добро. (**) Такъ въ ХП;
 въ И. ошиб. Данилови. (***) Выраженіе это написано разнo: въ И. и
 крѣпку и да и стережетъ; въ ХП. крѣпко и да стережетъ. (†) Въ ИХП.
 идущимъ. (††) Въ ИХП. поющимъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. силенъ.

ними бо суть на долго время на сѣчу»: Богу же не услѣ-
 тавшу славы его, приде на нь (*) Данило, со Яковомъ Марко-
 вичемъ и со Шельвомъ¹. Шелвови же сбодену бывшу, Данила
 же емшу, исторжеса из руку его и выеха ис полку, и ви-
 дѣвъ Угрина грядущаго на помощь Фили, копьемъ сѣче и,⁵
 оружію (**) бывшу в немъ уломлену спадеса, изъдше. О того
 же гордаго Фили Львъ, младъ сы, изломи копье свое. Паки
 же Данило скоро приде на нь, и разруши (***) полкъ его, и
 хоругвь его раздра наполю². Видивъ(ъ) же се Ростиславъ по-
 бѣже, и наворотитася Угре на бѣгъ. Василкови же сразив- 10
 шуся с Ляхы, наворотившимся и зрящимъ обоимъ на ся,
 Ляхомъ же лающимъ, рекущимъ: «поженемъ на великии бо-
 роды», Василкови же рекшу: яко «ложь глаголѣ есть вашъ,
 Богъ помощникъ нашъ есть», и тѣну³ конь свой и движеса.
 Ляховѣ же не стѣрпѣвше побѣгоша отъ лица его. Данилови 15
 женущу чересъ дѣбрь глубокую на Угры и Русь бьющую ѣ,
 скорбяше о братѣ не вѣдый; узрѣвъ(ъ) же хоругвь его по
 Ляхомъ женущу, и бысть в радости велицѣ. Ставшу же ему
 538 на могилѣхъ противу городу, || и приѣха Василко к нему. Да-
 нилови же хотящу гнати по нихъ, Василко же возбраняше 20
 ему. Ростиславу же познавшу, направи конь свой на бѣгъ.
 Угре же и Ляхове мнози избѣени быша и яти (+) быша, и
 отъ всихъ⁴ мнози яти быша; тогда же и Фили гордый ятъ
 бысть Андрѣемъ (++) дворскимъ, и приведенъ бысть к Да-
 нилу, и убиенъ бысть Даниломъ; Жирославъ же приведе Во- 25
 лодислава, злого мятежника землѣ, въ тѣ же день и тотъ
 убиенъ бысть, и инии Угре мнози избѣени быша за гнѣвъ.
 Данило же и Василко не идоста в городъ, и Львъ ста на
 мѣстѣ, воинномъ посреде трупъ⁵ являюща побѣду свою; го-
 нящимъ же и приѣздящимъ воинномъ⁶, полунощи⁷, и вѣду- 30
 щимъ користъ многу, якоже всее ноци клику не переста,
 ищущимъ другъ друга. Яви же Богъ милость свою и дасть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и со(сѣ)шелвомъ ²ХП нѣтъ наполю ³ХП и толкну ⁴ХП и
 отъ всѣхъ ⁵ХП труповъ ⁶ХП нѣтъ воинамъ ⁷ХП ноци и в полуночи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. на им. (**) Такъ въ ХП; въ И.
 ошиб. и *вооружену* вм. *оружію*. (***) Въ ИХП. и *раздружи*. (+) Такъ въ
 ХП; въ И. и *ятии*. (++) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. съ *Андрѣемъ*.

- побѣду Данилу на канунъ великую мученику Фрола (*) и Лавра. Данилъ же городъ зажже, еже Ростиславъ создалъ; иде же в Холмъ с володники многими, иже бѣ создалъ самъ. Литвъ же приѣхавшимъ и Ляхомъ Кондратовымъ к нему приспѣвшимъ ко брани, и воротися восвояси; а Ростиславъ бѣжа в Ляхы, и поемъ жену свою иде Угры: про то бо изъ(ъ) Угоръ пришелъ бѣшеть, съ женою, в Лядскую землю, мысляше во умъ своею взяти Галичъ и обладати имъ; Богъ же за вѣсокомыслие его и¹ не створи того, еже онъ мыляше.
- 10 Въ лѣто 6758². Приславшу же Могучѣви посолъ свой в 1250 Данилови и Василкови, будущю има во Дороговьскы³: «дай Галичъ!» Бысть в печали велицѣ, зане не утвердилъ бѣ землѣ своя (***) города: и думавъ с братомъ своимъ, и поѣха ко Батыеви, река: «не дамъ полуотчины своей, но ѣду к Батыеви самъ». Изыде (***) же на праздникъ святаго Дмитрѣя, помолвися Богу, и приде Киеву, обдержашу Киевъ Ярославъ бояриномъ своимъ Еиковичемъ Дмитромъ. И пришедъ в домъ архистратига Михаила, рекомый Выдобичъ, и созва калугеры и мнѣсий чинъ, и рекъ игумену и всей братѣ, да створятъ 20 молитву о немъ—и створиша—да отъ Бога милость получить; и бысть тако, и падъ предъ архистратигомъ || Михаиломъ, 539 изыде из монастыря въ лоды, видя бѣду страшну и грозну. И приде Переяславлю, и стрѣтоша⁴ [и] (†) Татаровѣ. Оттуда же ѣха къ Куремѣсѣ⁵, и видѣ яко нѣсть в нихъ добра. 25 Оттуда же (††) нача болми скорбѣти душею, видя бо обладаемы дьяволомъ: сквѣрная ихъ кудѣшская бляденъя и Чигизаконова мечтанъя, сквѣрная сго кровопитъя, многыя его волюшбы (†††); приходящія (s) цари и князи и велможѣ, солнцю и лунѣ и земли, дьяволу, и умершимъ въ адѣ отцемъ 30 ихъ и дѣдомъ и матеремъ, водяше около куста (ss) покла-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и ²ХП нѣтъ въ лѣто 6758 ³ХП в дороговску ⁴ХП и стрѣтоша ⁵ХП къ куремси.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. Фрола. (**) Такъ въ ХП; въ И. земля ея. (***) Такъ въ ХП; въ И. изиди; такъ и ниже. (†) и приб. изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. отту же. (†††) Такъ въ ХП; въ И. волюшбы. (s) Такъ въ ХП; въ И. приходящая. (ss) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. коста.

нятися имъ. О свѣрная прелесть ихъ! Се же слыша велми
 нача скорбѣти. Оттуда же приде къ Батыеву, на Волгу,
 хотящу ся ему поклонити. Пришедшу же Ярославлю челоуѣку
 Сынъгуруви¹, рекшу ему: «братъ твой Ярославъ княнялся
 кусту; и тобѣ кланятися»; и рече ему: «дьяволъ глаголетъ 5
 изъ устъ вашихъ²; Богъ загради уста твоя и не слышано бу-
 деть слово твое». Во тѣ³ часъ позванъ (*) Батыемъ, изба-
 вленъ бысть Богомъ злого (**) ихъ бѣшениа и вудѣшства;
 и поклонися по обычаю (***) ихъ и вниде во вежю ихъ⁴.
 Рекшу ему: «Данило! чему еси давно не пришелъ, а нынѣ 10
 оже еси пришелъ, а то добро же; пьеши ли черное молоко,
 наше питье, кобылий кумузъ? Оному же рекшу: «доселѣ
 есмь не пилъ; нынѣ же⁵ ты велишь, пью». Онъ(ъ) же рче:
 «ты уже нашъ же Татаринъ: пий наше питье». Онъ(ъ) же
 — ~~поклонися~~ поклонися, по обычаю ихъ, изъмолвя слова своя, 15
 рече: «иду поклониться великой княгини Баракъчинови».
 Рече: «иди». Шедъ поклонися по обычаю: и присла вина
 чюмъ и рече: «не обыкли пити молока, пий вино (+)». О
 злѣе зла честь Татарская! Данилови Романовичю князю
 бывшу велику, обладавшу Рускою землею, Кысовомъ и Воло- 20
 димеромъ и Галичемъ, со братомъ си, инѣми⁶ странами: нынѣ
 сѣдять на колѣну и холопомъ называется⁷, и дани хотять,
 живота не чають и грозы приходятъ. О злая честь Татаръ-
 ская! Его же отецъ бѣ царь в Рускѣй земли, иже покори
 Половецкую землю и воева на иные страны всѣ, сынъ того 25
 не приа чести, то иный кто можетъ прияти? Злобѣ бо ихъ
 30 и лъсти нѣсть конца: Ярослава великого князя Сууждаль-
 ского зелиемъ умориша; Михаила князя Черниговского, не
 поклонившася (++) кусту со своимъ бояриномъ Федоромъ, по-
 жемъ (++++) заклана быста, еже предѣ сказахомъ кланяние ихъ, 30
сже вѣнѣцъ приаства мученицы; инии мнози князи избѣени

ВАРИАНТЫ. ¹ХП сынъгуруви ²ХП твоицъ ³ХП и въ тѣхъ ⁴ХП сго ⁵ХП по
 же ⁶ХП и инѣми ⁷ХП называется и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *позманъ бысть* вм. *позванъ*. (**) Въ ИХП.
 излого. (***) Такъ въ ХП; въ И. *по обычаю*. (+) Такъ въ ХП; въ И.
 слово *вино* написано по чищеному. (++) Въ ИХ. ошиб. *не поклонившася*.
 П. *не поклонившася*. (++++) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ недостаетъ
 лѣств.

быша и бояре. Бывшу же князю у нихъ дний 20 и 5, отпу-
щенъ бысть и поручена бысть земля его ему, иже бѣаху с
нимъ; и приде в землю свою, и сrete его братъ и сынове
его, и бысть плачь обидѣ¹ его, и болшая же бѣ радость о
5 здравьи его.

Тое же зимы Кондратъ присла посолъ по Василка, река:
«пойдемъ на Ятвязѣ; надшу снегу и серену, не могоша ити ---
и воротишася на Нурѣ. Бысть же вѣдомо странамъ приходъ
его всимъ ис Татаръ, яко Богъ спасъ есть его.

10 Въ то же лѣто присла король Угорьскый вицьваго (*),
река: «пойми дщерь ми² за сына своего Лва»: бояшебоя его,
яко былъ бѣ в Татарѣхъ, побѣдою побѣди Ростислава и
Угры его. Помыслив(ъ) же си с братомъ, глаголу его не уя
вѣры: древле бо того измѣнилъ бѣ, обѣщавъ дати дщерь
15 свою. Курилъ бо Митрополитъ идяше посланъ Даниломъ и
Василкомъ на поставление митрополѣ Руской; бывшу же
ему у короля, убѣди и король словесы многими, дары увѣ-
щова³, яко «проведу тя у Грькы с великою честью, аще
сворить [Данилъ] (**) со мною миръ»; онъ же рече: «клятвою
20 клени ми ся, аще не премѣниши слова своего; азъ шедъ
приведу и»; пришедъ же митрополитъ и рече ему: «хотѣние
твое у тебе есть, пойми дщерь его сыну си женѣ». Васил-
кови рекшу: «иди в нему, яко крестьянъ есть (***)». Оттуда
же Данилъ поиде, поемъ сына своего Лва и митрополита,
25 иде к королеви во Изволинъ, и поя дщерь его сыну си женѣ;
и отдасть ему ятия бояры, еже Богъ вдасть в руцѣ его, одо-
лѣвшу ему с братомъ [У] (†) Прославля; и створи с нимъ
миръ и воротися в землю свою.

Въ лѣто 6759 (††). Умре князь великий Лядскый Кон-1251
30 дратъ, иже бѣ славенъ и предобръ; сожались по немъ Да-
нило и Василько. || Потом(ъ) же сынъ его умре Болеславъ Ма-
зовешскый⁴ князь, и вдасть Мазовешъ брату своему Сомо-

ВАРИАНТЫ ¹Х о бѣдѣ ²Х мою ³Х утѣщаваа ⁴Х мазовецкый.

примѣчанія. (*) Слово вицький въ первомъ изд. Ипат. лѣт. (см. П. С. Р.
Л. стр. 185, въ прим.) объяснено отъ польскаго слова witeczny, witez.
(**) Данилъ приб. изъ Х. (***) Въ Х. ошиб. яко христіанъ есмъ. (†) у
приб. изъ Х. (††) Въ Х. Въ та же лѣта ви. Въ лѣто 6759.

витови, послушавъ князя Данила: бѣ бо братучада его за нимъ, дочи Александрова, именемъ Настасья, яже посяже потомъ за боярина Угорьского, именемъ Дмитра. В та же лѣта седе Самовитъ во Мазовші. Посла к нему Данило и Василко, рекша ему, яко «добро видилъ еси отъ наю, и 5 из(ъ)иди с нами на Ятвезъ»; и у Болеслава помочъ пояста, Суда воеводу и Сигнѣва¹, и сняшася во Дорогычинѣ и поидоша; и преидоша болота и наидоша на страну ихъ. Не стерпѣвшимъ же Ляхомъ, зажгоша ихъ первую всь²: тѣмъ бо зло створиша и знаменье имъ подаша, гнѣвъ бо имѣша (*) 10 на нѣ Данилъ и Василко; и воеваша ѣ до вечера и плѣнъ великъ приимше. Вечеру же бывшу, приѣхаша Злиньци и събрася (**) вся земля Ятвяская, и прислаша Данилу Небѣста, рекуще: «оставъ намъ Ляхы, а самъ поиди миренъ изъ землѣ нашея»; и хотѣния не получиша (***). Ляхомъ(ъ) же острожив- 15 шимся, нападоша ноцъ³ на Ляхы, а Руси не острожившимся; Ляхомъ(ъ) же крѣпко борюще, и сулицами мечюще и — головнями, яко молнья идяху, и каменье яко дождь с небеси идяше. Ляхомъ(ъ) же злѣ стражующимъ, посла Сомовитъ мо- ляся: «пришлита ми стрѣльцѣ»; она же держаста гнѣвъ про 20 зажженье первое, одва посласта: занеже острогъ проломити хотяху, из ручъ бодяхуса; пришедшимъ же стрѣльцемъ многы язвиша и многи умориша стрѣлами, и возразиша ѣ отъ острога, — тое же ноци не бысть покоя отъ нихъ. Наутрѣ же собравшася — 25 вси Ятвязѣ, пѣшци и снужници, мнози зѣло, яко и лѣсомъ 542 ихъ напоплѣнитися⁴; воставше же зажгоша колымагы своя, рекше станы (†), во день воскресения, рекше недѣлю. Данилови же князю пошедшу напередъ и отшедшу далече с Болеслави Ляхы, Василкови же оставшу со Сомовитомъ, Лазореви же

ВАРИАНТЫ. ¹X и *синава* ²X *весь* ³X *нощю* ⁴X *изъ полнымъ быти*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. *имеи*. (**) Такъ въ X; въ И. *ошиб. и собрався*. (***) Такъ въ X; въ И. *не получиши*. (†) За симъ со словъ *во день воскресения* продолжается снова Погодин. списокъ.

ихъ много, Василкови же и Сомовитови крѣпко държащи (*) брань, Андрѣви же дворяскому сердце крѣпко имущю, нездравие же тѣло его обдѣржаше и руцѣ, потекшу же (**) ему въ ратные (***), копие упусти и замало не убиенъ бысть.

5 Посла же Василко во брату си, глаголя: «яко брань си велика есть, потѣснися к намъ»; Данилови же навратившуся, и гнаша ѿ до лѣса. Онѣмъ же одинако належащимъ на нѣ, падшимъ же многимъ межи ими, Федоръ Дмитровичъ крѣпко боря раненъ бысть, еже с тоя раны и смерть приять на

10 рѣцѣ Нарѣви¹. Ящѣлѣту же рекшу: «лѣпо есть сѣдѣти намъ; аще ли жалуете насъ, то прежде себе жалуйте и бещестъ² своего, нашими бо головами сдержати чѣсть свою». И бысть тако, каза Данило сосѣдати воемъ своимъ; всѣдше же поидоша (+), и умякчиша сердца Ятвязьмъ, узрѣвше крѣпость

15 Рускую и Лядскую. Идущимъ(ъ) же имъ и плѣнящимъ и жгущимъ землю ихъ, прешедшимъ же имъ рѣку Олегъ, хотѣвшимъ имъ стати в тѣсныхъ мѣстѣхъ, узрѣв(ъ) же князь Данилъ, възопивъ (++) и рече имъ: «о мужи воинстии! не вѣсте ли, яко крестьяномъ пространство есть крѣпость, поганымъ

20 же есть тѣснота: деряждѣ³ (+++) обычай есть на брань»; и *deriajdi, deria* пройде Жаку плѣняя, и прииде на чиста мѣста, стаща станомъ. Ятвиземъ(ъ) же одинако нападающимъ на нѣ, и гнаша Русь и Ляхове по нихъ, и мнози князи Ятвязьсци изыббени быша; и гнаша ѿ до рѣкы Олга, и преста брань. Наутрея

25 же вожемъ не вѣдущимъ, блудящимъ-я, два Варма⁴ (s) убиена

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *нарѣвъ* ²ХП *бещестіа* ³ХП *деряждѣе* ⁴ХП *варьва*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *держати*. (**) Въ ИХП. и *руцѣ потокушу же*. (***) Въ И. *во ратныи*; ХП. *во ратниа*, вездѣ ошибочно. (+) Въ И. и *поидоша* повторено. (++) Такъ въ ХП; въ И. *воспичъ*. (+++) Въ первомъ изданіи Ипат. лѣтоп. (стр. 186) слово *деряждѣ* напечатано курсивомъ, какъ непонятное. «Deryždi» на Чешскомъ яз. значить *Straußfenzel*, т. е. окопъ или веркъ изъ частокола, терновника и т. под. См. также слово «дереза» в сродныи съ нимъ, въ Толковомъ Словарѣ Даля. Смыслъ Даниловой рѣчи понятенъ: сила, говорить ояъ, для христіанъ—открытое поле, сила же поганыхъ—за окопомъ (тѣснота): обычай ихъ во время войны окружать себя терновымъ веркомъ (деряждѣ). (s) Такъ читаетъ редакторъ, вм. *варва*, И. списка. Слово это объяснено Шегреномъ въ его изслѣд. *Über die Wohnsitze u. d. Verhältnisse der Jatwägen*; Спб. 1858. 5. 21. *два Варма*, т. е. жители Вармиа—der altpreussischen Landschaft Warmien, находившихся въ союзѣ съ Ятвягами.

быста, третьего жива яша рукама, и приведенъ бысть ко князю Данилови. Рече же ему: «изведи мя на путь правый, ⁵⁴³ животъ примеш», и вдасть ему руку, || изведе его, и предоша рѣку Лѣвъ¹. Наутрѣ же пригнавшимъ к нимъ Прусомъ и Бортомъ, и воемъ же всимъ съсѣдшимъ, и оружьимъ пѣшцемъ изъ (*) стана; щитѣ же ихъ яко зоря бѣ, шоломъ же² ихъ яко солнцю восходящу, копиемъ же ихъ дръжащимъ в рукахъ яко трѣсти мнози, стрѣлцемъ же обополъ идущимъ, и держащимъ в рукахъ рожанци своѣ, и наложившимъ на нѣ стрѣлы своя противу ратнымъ. Данилови же на конѣ сѣдащу и воѣ рядящу, и рѣша Прузи (**) Ятвяземъ: «можете ли древо поддръжати (***) сулицами, и на сию рать дерзнути»? Они же видѣвше и возвратишася восвояси. Оттуда же князь Данилъ приде ко Визьнѣ и преиде рѣку Наровъ, и многи крестыяны отъ пленения избависта, и пѣснь¹⁵ славну пояху има, Богу помогшу има, и придоста со славою на землю свою, наследивши путь отца своего великаго князя³ (+) Романа, иже бѣ изострился на поганя, яко левъ, имъ(ъ) же Половци дѣти страшаху.

1252 Въ лѣто 6760 (††). Присла король Угорьскы к Данилу, ²⁰ прося его на помощь: бѣ бо имѣ рать на бои с Нѣмци; иде ему на помощь и приде въ Пожгу. Пришли бо бяху послѣ Нѣмѣцкыи к нему, бѣ бо царь обдержа Ведень (†††), землю Ракушьску и Штирьску: Герцюкъ бо (s) уже убьенъ бысть. Бѣ бо имена посламъ: воевода царевъ и пискупъ Жалопъ²⁵ Пурьскый, рекомый Сольскый, и Гарихъ Поруньскый, и Ота Гаретенникъ Пѣтовъскый. Возвѣха же король с ними противу же Данилу князю; Данила же приде к нему, исполчи вся люди своѣ. Нѣмци же дивящеся оружью Татарьскому: бѣша бо кони в личинахъ и в коярѣхъ кожанныхъ, и людье зо во ярыцѣхъ, и бѣ полковъ его свѣтлость велика, отъ оружья

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *лужъ* ²ХП *шеломи же* ³ХП *нѣтъ князя*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *исо*, въ ХП. *исъ*. (**) Въ ХП. *ошиб. друзи* *вм. Прузи*. (***) Здѣсь слово *древо* въ ИХП. повторено. (+) Въ И. *слово князя* приписано между строкъ. (††) Въ ХП. *Въ та же лѣта*, *вм. Въ лѣто 6760*. (†††) Въ И. *обдержае Ведень*; т. е. *Ввну*. Слово это встрѣчается и ниже, подъ 6765 г., въ *формѣ Вядень*; въ ХП. *ошиб. обдержалъ одинъ*. (s) т. е. Фридрихъ, герцогъ Австрійскій, убитый въ сраженіи съ Уграми въ 1246 г.

блистающася. Самъ же ѣха подлѣ короля, по обычаю Руску: бѣ бо конь под(ъ) нимъ дивленію подобенъ, и сѣдло отъ злата жъжена, и стрѣлы и сабля златомъ украшена, иными хитростями, якоже дивитися, кожихъ же оловира Грѣцького 5 и круживы || златыми плоскими ошитъ, и сапозы зеленого 544 хъза шити золотомъ. Немцемъ(ъ) же зрящимъ, много дивящимся, рече ему король: «не взялъ быхъ тысяще серебра за то, оже еси пришелъ обычаемъ Рускимъ отцевъ своихъ»; и просися у него въ станъ, зане зной бѣ великъ дне того. Онъ 10 же я и¹ за руку и веде его в полату свою, и самъ соволочащеть² его и облачащеть и во порты своѣ; и такую честь творящеть ему, и прииде в домъ свой.

Въ то же лѣто изгна Миндогъ сыновца своего Тевтевила и Едивида, пославшю ему на войну ею съ воемъ своимъ (*), 15 со Выконтомъ³ (**), на Русь, воевать ко Смоленску, и рече: што кто⁴ приемлетъ, собѣ держитъ⁵ вражбою⁶: бо за воровство с ними Литву заня (***)⁷; поимана (†) бѣ вся земля Литовская и бесчисленное (††) имѣние ихъ, притрано⁸ бѣ богатство ихъ; и посла на нѣ вой своѣ, хотя убить я. Онѣ- 20 ма же увѣдавшима, и бѣжаста ко князю Данилу и Василкови, и приѣхаша во Володимерь. Миндогови же приславшю слы своя, река: «не чини има милости»; не послушавшима има Данилови и Василкови, зане сестра бѣ ею за Даниломъ. Потомъ(ъ) же Данило сгада с братомъ си, и посла в Ляхы ко 25 княземъ Лядьскымъ, река: «яко время есть христьяномъ на поганѣхъ⁹, яко сами имѣють рать межи собою»; Ляхове же обѣщашася, нѣ нѣ исполниша. Данилу же и Василку пославшима Выкынѣта во Ятвязѣ и во Жемонѣхъ¹⁰, ко Нѣмцемъ в Ригу: и Выкынѣтъ же убѣди я серебромъ и дарми многими 30 Ятвязѣ и полъ Жемонѣхъ. Немцемъ(ъ) же¹⁰ отвѣщавшимъ Да-

ВАРИАНТЫ. ¹П ятъ его ²ХП свѣлачаше ³ХП со выконотомъ ⁴ХП кто ⁵ХП одержитъ ⁶ХП въроужбою ⁷ХП притрено ⁸ХП на поганна ⁹ХП и въ жемонѣхъ ¹⁰ХП онѣмъ же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. выраженіе это испорчено: *пославшю на войну со воемъ своимъ на войну*. (**) *Выкондъ*, дядя Миндовга. (***) *Заня* (заялъ, занял); такъ читаетъ редакторъ перв. изд. Ипатс. Лѣт. (Полн. С. Р. Л. т. II стр. 187) вм. *зане*, какъ написано во всѣхъ трехъ спискахъ. (†) Въ ХП. *поимана* вм. *поимана*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *бещисленое*.

нѣлу, яко «тебе дѣла миръ створимъ со Выкынтомъ, зане
 братью нашу многу погуби»; общаша жеся Немци братья
 ити на помощь Тевтивилу¹. Данило же и Василко пойдоста
 к Новугороду. Данилъ же и Василко, братъ его, розгадавъ
 со сыномъ, брата си посла на Волковыескъ, а сына на Усло- 5
 нимъ², а самъ иде ко Здитову: и поимаша грады многи и
 (в)звратишася в домы. Потомъ(ъ) же присла Выкынтъ, рекый: яко
 545 «Нѣмцѣ хотять ||во(з)стати на помощь Тевтивилу», и посла Да-
 нило Тевтевила и помочь собѣ и с нимъ Русь и Половцѣ: и мно-
 гое воевание бысть межи ими. Оттуда же Тевтивилъ иде с поло- 10
 номъ Даниловымъ в Ригу, и прияша Рижани с великою честью
 и крещенъ бысть. Увѣдавъ(ъ) же се Миндогъ (*), яко хотять ему
 помогати Божии Дворянѣ и пискупъ³ и вся вои Рижская,
 и убоявся посла тайнѣ ко Андрѣви, мастеру Рижьску, и
 убѣди и дарми многими, сирѣчь умоли его: пославъ бо бѣ 15
 злата много и серебра, и сосудъ серебряный и златый и
 красный, и конѣ многи, рекый: «ащѣ⁴ убьєши, и(ли) же-
 неши Тевтевила, и еще болша сихъ примєши». Оному же
 рекъшу: «не можєши избавленъ быти, аще не послєши к
 папѣ и примєши крещєния, не одолѣєши врагу; дружбу 20
 имѣю к тебѣ». О злѣ зла! златомъ ослѣни(**) очи свои,
 имъ(ъ) же нынѣ пакы отъ нихъ бѣду приемлєть. Миндогъ же
 посла к папѣ и прия крещєніє. Крещєніє же его лѣстиво
 бысть: жряше богомъ своимъ в(ъ)тайнѣ, первому Нѣнадѣви⁵,
 и Телявели, и Диверикъзу засячєму богу, и Мѣйдѣйну⁶: егда 25
 выѣхашє на поле и выбѣгнѣашє заяць на поле, в лѣсѣ рошѣ-
 ния не вохожашє⁷ вну(***) и не смѣяшє ни розгы уюмити,
 и богомъ своимъ жряше, и мертвыхъ телєса сожигашє, и по-
 ганьство свое явѣ творяшє. Тевтивилу же исповѣдѣ пискупъ
 и пребошъ Виръжанъ: сожалишася по немъ, вѣдаху бо, аще 30
 Тевтѣвѣилъ не бы изгнанъ, Литовская земля в руку бѣ ихъ
 и крещєніє неволею прияли быша. Си же вся некрєстьяныхъ⁸
 Литву створи Андрѣй, и изгнанъ бысть сапу своего отъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тевьтевилу* ²ХП *на слонимъ* ³ХП *и бискупъ* ⁴ХП *аще*
⁵ХП *нонадѣви* ⁶ХП *и медѣйну* ⁷ХП *не въхожашє* ⁸ХП *нехристіаньскъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *Миндаго*. (**) Въ ИХП. *опиб. ослѣнитъ*.
 (***) Такъ въ ХП; въ П. *вону* вм. *вну*.

братѣя. Тевтевилъ же прибѣже во Жемоить ко воеви¹ своему
 Выкнтови, поима Ятвязѣ и Жемоить и помощь Данилову, иже
 бѣ далъ ему Данилъ древле, иде на Ми(н)догва. Мипдѣвгъ² же
 собрался бѣ, и умысливъ же собѣ не битися с ними полкомъ, нѣ
 5 вниде во градъ, именемъ Ворута, и высла шурина своего ношъ³,
 и розгнаша и Русь (*) и Ятвязѣ. Наутрѣя же выѣхаша [на ня] (**)
 Нѣмцѣ со самострѣлы, и ѣхаша на нѣ Русь || с Половци и 546
 стрѣлами, и Ятвязи со сулицами, и гонишася на поли по-
 добно игрѣ; оттуда же вратишася во Жемоить. И приде
 10 Миндовгъ, собравъ силу велику, на городъ Выкинтовъ, име-
 немъ Твиреметъ⁴; выѣха же Тевтевилъ изъ города, Русь и
 Половци Данилови с ними, и Жемоить с ними⁵, и мнози
 пѣшци (**); гонящимъ же имъ, застрѣли ночь (+) Половци⁶
 Миндогова въ стегно, и возвратися Минодовгъ в землю свою,
 15 многимъ же ратьнымъ бившимся (++) межи ими, Висимоть подъ
 тѣмъ(ъ) же градомъ убоенъ бысть.

Въ лѣто 6761 (+++). Тевтевилъ присла Ревбу, река: «пойди 1253
 в Новугороду». Данило же поиде с братомъ Василкомъ и со
 сыномъ Лвомъ, и с Половци, со сватомъ своимъ Тѣгакомъ,
 20 и приде к Пиньску; князи же Пиньсцѣи имѣяху лествъ, и по-
 ѣ со собою неволею на войну. И послаша сторожѣ Литва на
 озерѣ Зытѣ⁷, и гнаша [я] (s) чересъ болота до рѣкы Щарѣ.
 Съвокупившимъжеся во емъ (ss) всимъ⁸, с(ъ)вѣтъ створиша, ре-
 куше: яко «вѣсть уже есть на насъ»; прящимъжеся имъ, не
 25 хотящимъ ити воевать, Данилъ же мудростью рѣчь створи:
яко «срамоту имѣемъ (sss) отъ Литвы и отъ всихъ земель, аще не
 дойдемъ и вратимся; наутрѣя же—рече—с(ъ)вѣтъ створимъ»;
 тоѣ ноци пославъ по всимъ во емъ, рекый: «пойдете, да ра-
 зумно будетъ всимъ не хотящимъ ити на войну»—и зрѣвши

ВАРИАНТЫ ¹ХП *къ уеви* ²ХП *на миндога миндогъ же т. н. д.* ³ХП *нощю*
⁴ХП *твиреметъ* ⁵ХП *нѣтъ с ними* ⁶ХП *половци* ⁷ХП *зятъ* ⁸ХП *всѣмъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *Руша* потомъ слогъ *ша* зачерк-
 нутъ и другимъ почеркомъ приписано *съ*; въ ХП. *Руша*. (**) *на ня* приб.
 изъ ХП. (***) Такъ ХП; въ И. ошиб. *пѣшци*. (+) Въ первомъ изд. Ипат-
 ской Лѣтоп. (П. С. Р. Л. стр. 188) неправ. *ночь* вм. *ночь*. Последнее слово,
 означаетъ сухого, скудородаго человека—*спавъ* (ночь). (++) Такъ въ ХП;
 въ И. ошиб. *бившимъ*. (+++) Въ ХП. *Потомъ же* вм. *Въ лѣто 6761*. (s) и
 приб. изъ ХП. (ss) Такъ въ ХП; въ И. *совокупившимъжеся во емъ*. (sss) Такъ
 въ ХП; въ И. ошиб. *имѣемъ*.

же воѣ пошедшиѣ, и сами ну́жею поидоша инии же вси. На-
утрѣя же плѣниша всю землю Новгородскую, оттуда же воз-
вратишася в домъ свой; Ятвязем(ъ) же поѣхавши(мъ) на по-
мощь Данилу, не могоша доѣхати, зане снѣзи велицѣ быша;
оттуда же возвратишася, с помощью Божиею, приемше плѣнъ 5
великъ. Потом(ъ) же посла с братомъ и со сыномъ Романомъ
люди своя, и взяста Городенъ, а сама воротистася отъ Бѣль-
ска; потом(ъ) же посласта многы своя пѣшцы и коньники
на градъ¹ ихъ, и плѣниша всю воотчину ихъ² и страны
ихъ³. Миндог(ъ) же посла сына си, и воева около Турьска⁴. 10
Того же лѣта присла Миндовгъ к Данилу, прося миру и хотя
любви о сватоствѣ. Тогда же Тевтивилъ прибѣже к Данилу
547 и(зъ) Жемонть и Ятвязъ, || река, яко Миндовгъ убѣди я сере-
бромъ многимъ; Данилу же гнѣвъ имѣюще на нѣ.
1254 Въ лѣто 6762⁵. В таже лѣта, времени минувшу,—хроно- 15
графу же нужда есть писати все и вся бывшая, овогда же
писати в передняя, овогда же во(з)ступати в задняя: чѣтый
мудрый (*) разумѣть; число же лѣтомъ здѣ не писахомъ, в
задняя впишемъ по Антиохійскимъ соромъ⁶ (**), алумъпи-
адамъ, Грыцкыми же численицами, Римскы же висиво- 20
стомъ⁷ (***), якоже Евсѣвѣй Памфиловъ и инии⁸ (†) хроно-
графи списаша отъ Адама до Хрѣстоса; вся же лѣта спишемъ
росчетъше (††) во задняя⁹,—по убьеніи же герциковъ¹⁰,
рекомаго Фридриха, бився одолѣ королеви Угорьскому, и
убьенъ бысть отъ своихъ бояръ во брани; мятежу же бывшу 25
межу сильными людьми о честь и о волость герцикову¹¹

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на грады ²ХП вѣтъ всю воотчину ихъ ³ХП и плѣниша
всю страну ихъ ⁴ХП туриска ⁵ХП вѣтъ въ лѣто 6762 ⁶ХП по анти-
охійскимъ сборомъ ⁷ХП висикостомъ ⁸Х и памфилово инии П памфилово
и инии ⁹ХП въ задняя ¹⁰ХП а о убіеніи герциковъ ¹¹ХП герцикову; такъ
и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ II. же такъ было написано сначала,
потомъ поправлено мудрыци. (**) По Антиохійскимъ соромъ т. е. антиохій-
скимъ смѣшаннымъ способомъ лѣтосчисления. (***) т. е. високосомъ.
(†) Въ II. списокъ ошиб. Евсепій и Памфиловъ инии. Евсепій Кесарейскій,
(род. въ Палестинѣ ок. 264 г.) прозванный Памфиловъ—Εὐσεβίος Παμφίλου,
т. е. другъ мучен. св. Памфила, составилъ извѣстный Хρονіκός καὶ αἰών, гдѣ
въ синхронитическомъ порядкѣ изображены главнѣйшія событія со времени
Авраама. (††) Такъ въ ХП; въ II. роцетъше.

убьенного, о землю Ракушскую и о землю Штирскую, королевни
же Угорьску риксу и королевни Чѣшскую бьющимася о ню,
король же Угорьскый возведе, искаше помощи, хотяше при-
яти землю Нѣмѣцкую и посла к Данилови, рекый: «пошли
5 ми сына Романа, да вдамъ за нь сестру герцикову и вдамъ
ему землю Нѣмѣцкую»; и ѣха во Нѣмцѣ с Романомъ, и да
сестру герцикову за Романа и створить¹ обѣтъ, его же за
множество весь (*) не списахомъ². Потомъ(ъ) же посла к Да-
нилови, рекый: «ужива ми и свать еси, помози ми на Чехы»;
10 и убѣди и, и поиде на Опаву путемъ своимъ: самъ бо плѣ-
няше землю Моравскую³, и многы города ра(з)сыпа и вси
пожже, и велико убийство створи землѣ той. Данилъ же
снемся с Болеславомъ, мысляше, како пройти землю Опавь-
скую; Болеславу же яко не хотящу, жена же его помогаше
15 Данилови словеси, бѣ бо дщи короля Угорьского, именемъ
Кинька⁴, Данилови же князю хотящу, ово короля ради, ово
славы хотя, не бѣ бо .в землѣ Русцѣй⁵ первее, иже бѣ вое-
валъ землю Чешскую, ни Святославъ хоробры, ни Володимерь
святый. Богъ хотѣние его исполни, спѣшаше бо и тосняшеся на
20 войну, поемъ(ъ) же сына своего Лва и помочь отъ брата Ва-
силава, тысячкого Юрья, снемьшеся⁶ с Болеславомъ и поиде
изъ Кракова. Придоша на рѣку Одру къ городу [рекомому] (**)
Козлини, и приѣха к нему Володиславъ, сынъ Казимиръ, Лѣ-
сконогого Межьбы, и поимъ коньники и пѣшцѣ, и придоша
25 к рѣцѣ Псинѣ; и створи же с(ъ)вѣтъ Данило и Левъ со Во-
лодиславомъ, була бы воевати, онъ(ъ) же не исповѣдѣ правды
и дасть вождь на лѣсти. Посла же князь Данилъ Лва, и Тев-
тивила и Едивида, и дворьского, и всѣ воѣ, самъ же оста-
вмалѣ со старыми бояры, со Юрьемъ тысячвымъ; Левъ же
30 иде и воева, и видѣ яко лжють вожевѣ и не слуша ихъ,
иде в горы лесныя и взя полонъ великъ. Идущю же Данилу
с Болеславомъ ко Опавѣ, пославъ сторожы Ляхы своя; выѣха
же Андрѣй изъ Опавы с Чехы, и срѣтшимся имъ и сразив-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и створи ²ХП не писахомъ ³ХП муравскую ⁴ХП кинька
⁵ХП рускій ⁶ХП снемьжеся.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. было написано *всего*, потомъ исправ-
лено *весь*. (**) *рекомому* приб. изъ ХП.

шимся одолѣ Андрѣй, мало бѣ Ляховъ, инѣ изби, а инѣ изойма, и вниде вели(й) страхъ в Ляхы. Приѣхавъ(ъ) же Данило и рече имъ: «почто ужасиваетесь? не вѣсте ли, яко война безъ падшихъ мертвыхъ¹ не бываетъ? не вѣсте ли, яко на мужи на ратныѣ нашла² есте, а не на жены? еще 5 мужъ убитъ есть на рати, то кое чудо есть? инни же и дома умирають безъ славы, си же со славою умроша; укрѣпите сердца ваша и подвигнете оружье свое на ратнѣѣ³; сими же словы укрѣпивъ ѣ, иное много глаголавъ имъ, и поиде ко Опаѣ. Видѣвъ же окрестныя села бѣжащая во 10 градъ много же множество, и нѣ бѣ ему кого послати. Рече же Володиславу: «мнѣ еси учинилъ неправду, а себе еси погубилъ; еще бы Левъ и людье мои сде былъ⁴ вси, то уразъ велий быша земли сѣи учинилъ, и градъ съ а(о)чесь^(*) приять бы былъ⁵»; и сожали си отъславъ сына си Лева и воѣ. 15 Ляхы же нудяше ѣхати ко граду, одинако же имъ не хотѣщимъ, видивъ се печаленъ бысть, не вѣдый о сыну своемъ ни о воихъ, кдѣ суть; Ляховѣ же не хотѣша ѣхати ко граду, но хотѣша далече стати города. Снемъ бо бѣ рѣченъ всимъ воємъ воевалнымъ приѣхати имъ ко граду. Данилови же 20 рекшю: «аще вы хотите ити прочъ, но азъ хочу ся остати^(**) самъ, в малѣ дружинѣ, и сожъдати воевъ моихъ». Послушавъ(ъ) же Болеславъ и Ляхове, и стаща ниже града, на рѣцѣ Опаѣ: не смѣяху бо ся отлучити его⁶. Того же вечера приде Левъ с вои, ими⁷ плѣнъ великъ со собою; того же вѣчера 25 створиша с(ъ)вѣтъ, да наутрѣя преидуть рѣку, и обидуть⁸ градъ и пожгутъ вся внѣшняя, храмы и ограды и гумна. Утру же бывъшу, створиша тако. Болеславъ же не възиде за рѣку, но ста на горахъ исполчився, Володиславъ(ъ) же иде. И пришедъ к первымъ вратомъ пожгоша, и приидоша на 30 другая врата, и выѣхаша Чехове и неколико ихъ убиша, а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ мертвыхъ ²ХП пришли ³ХП на ратные ⁴ХП были ⁵Х и градъ си ачесь приять бы былъ ⁶ХП отъ него ⁷ХП имыи ⁸ХП обидуть.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово это въ перв. изд. Ипатской Л. напечатано курсивомъ, ачесь, какъ непонятное (Полн. С. Р. Л. т. II, стр. 190). Редакторъ настоящаго изд. предлагаетъ читать очесь, т. е. тотчасъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. остатися.

другыя выгнаша, Бенешъ же¹ стояше предъ враты со хоругвою, и около другихъ вратъ пожгоша окрестныя града, пришедшимъ же ко трѣтнимъ вратомъ, каза Данило сосѣдати и жечи окрестная града. Людемъ(ъ) же внезапно пустившимся ко граду, Нѣмцѣ же видѣвше устремленье Руское крѣпко, и побѣгоша, и нѣколько ихъ убиша во вратѣхъ, и вратъ не затвориша бѣжаще. Данило бо бѣ очима напрасно боля и не видѣ бывшаго во вратѣхъ, видѣ бо люди своя текуща и обнажи мечь свой, возгна ѣ², и тѣмъ не прия градъ, 10 потомъ(ъ) же видѣвше³ стужи си о неприяты града; болѣстью же унуженъ и утрудився, рече сынови своему: «пожъжи вся окрестная града, азъ же пойду во колымагъ свой»,—рекше во станъ, бѣ бо всю войну боленъ очима, и мнози нудяхуть вратиться, онъ же не створи того. Наутрѣя же снемшеся 15 поиде во верхъ Опавы, плѣняя и жгя, и ста близъ града, рекомаго Насилья, слышавъ яко Русь и Ляхове яти суть во градѣ томъ; наутрѣя же исполчився поиде къ нему, видѣвше же (*) многое множество полкомъ⁴ устремление, не стерпѣша, но предашася; вземъ градъ испусти колодѣнны, и по 20 стави хоругвь свою на градѣ и обличи побѣду, а самѣхъ помилова. Отшедъ же ста на вси⁵ Нѣмѣцкой. Слышавъ же Данилъ, яко Бенешъ ѣхалъ есть во Глубичичи⁶ (**), || наутрѣя же сполчився с Болеславомъ, поиде плѣняя и жга ко Глубичичемъ; пославъ же Володиславъ (***), возъже⁷ вся окрестная 25 вси⁸, рекомая околняя, и зло створи, тѣмъ бо не взяша града. Пришедшу же Данилу и Болеславу ко граду, вси вои хотяху взяти градъ приметомъ; вѣтру же напрасно вѣющу на градъ, а градъ же елиню⁹ створенъ бысть и греблю малу видяще (+), искахуть бо вои ѣздяще сѣмо и сѣмо дрѣва и соломы, што 30 бы приврещи граду, не обрѣтоша, вся бо бѣ пожегль Володиславъ окрестныя и ближняя вси¹⁰: и тѣмъ не зажъженъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *бенешъ же* ²ХП *и възгна я* ³ХП *видѣвъ бывшее* ⁴ХП *полковъ* ⁵ХП *на вси* ⁶Х *къ Глубичичемъ* и ниже *во Глубичичи, ко Глубичичемъ*; П *въ Глубичичи* ⁷ХП *пожже* ⁸ХП *веси* ⁹ХП *елиною* ¹⁰ХП *веси*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) т. е. Насильяне. (**) Такъ читаетъ редак. перваго изданія; въ И. *во Глубичичи*. (***) За симъ въ И. слово *пославъ* повторено. (+) Такъ въ ХП; въ И. *видяшу*.

бѣ градъ. Того же вечера думашуть: «ѡмо пойдѣмъ, или ко Особолозѣ, или на Гѣрьборта, или возвратимся въ дома свои»? Гѣрьбортъ же присла Данилови мечъ и покорение свое. Сгадавше Данило и Болеславъ, [и Левъ] (*) «ѡ всю землю поплѣнилъ есмы», наутре же возвратився восвойси, и преиде 5 реку Одру, и пройде землю Володиславлю. Тогда же во Краковѣ бѣша послы папины, носяще благословение отъ папѣ¹ и вѣнѣцъ и санъ королевства, хотяще видѣти князя Данила; онъ же рече имъ: «не подобаетъ ми видитися с вами в чужей земли, нѣ паки» (**). Оттуда же пройде землю Судо- 10 мирскую, и приде во градъ Холмъ съ честию и со славою, в домъ Пречистоѣ, падъ поклонися и прослави Бога о бывшемъ: не бѣ бо нѣкоторый князь Руский воевалъ землѣ Чѣшское; и видѣвся со братомъ своимъ, и бысть в радости велицѣ; и пребываше въ дому святаго Ивана, во городѣ Холмѣ, 15 с веселиемъ, славя Бога и пречистую его Матерь и святаго Ивана Златаустаго.

1255 В лѣто 6763 (**). Присла папа послы честны, носяще вѣнѣцъ и скипетръ и коруну, ~~аже~~ наречеться королевский санъ, рекуй: «сыну! прими отъ насъ вѣнѣцъ королевства». 20 Древле бо того³ прислалъ в нему пискупа Береньского и Каменецкого, река ему: «прими вѣнѣцъ королевства». Онъ(ъ) же в то время не приялъ бѣ, рѣка: «ратъ Татарская 551 не престае злѣ живущи с нами: то како могу прияти вѣнѣцъ, бес помощи твоей»? Описа же (†) приде вѣнѣцъ 25 нося, обѣщаваяся, ~~ѡ~~ «помощь имѣти ти отъ папы»; оному же одинако не хотящу, и убѣди его мати его, и Болеславъ и Семовитъ, и бояре Лядскыѣ, рекуще: дабы приялъ бы вѣнѣцъ, «а мы есмь на помощь противу поганымъ». Онъ же вѣнѣцъ отъ Бога прия, отъ церкви святыхъ Апостолъ и отъ 30 стола святаго Петра, и отъ отца своего папы Некѣнтія³ (††), и отъ всехъ епископовъ своихъ. Некентий бо вѣняше тѣхъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП отъ папы ²ХП бо то ³ХП никентія.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и Левъ приб. изъ ХП. (**) Въ ХП ошиб. и има паки. (***) Въ ХП. Въ то же время ви. В лѣто 6763. (†) Такъ въ II; въ ХП. ошиб. описа же. Описа, папскій легатъ, см. у Карамзина, т. IV, прим. 56. (††) т. е. папы Инокентія IV.

хулящимъ вѣру Грѣдкую правовѣрную, и хотящу ему сборъ
творити о правой вѣрѣ о воединеніи церкви¹. Данило же при
отъ Бога вѣнѣць в городъ Дорогичинъ, идущу ему на войну
со сыномъ Лвомъ и со Сомовитомъ княземъ Лядскимъ: братъ
5 бо ему воротися, бѣ бо язва ему на нозѣ, и посла воѣ своѣ
со братомъ всѣ. Королеви же Данилу пришедшу на землю
Ятвязьскую и воевавшу, Левъ же увѣдавъ, яко Стѣикинтъ в
лѣсѣ осѣклъся есть и съ ними Ятвязь, и гна на нь, поима
люди и приде в осѣку; Ятвеземъ вытекшимъ на нь изо осѣка,
10 сущии же с нимъ снузници возбѣгоша, Лвови же сосѣдшу² с
коня одному и бьющюся с ними крѣпко, видившимъ же имъ,
яко Левъ одинъ бьется с ними, навратишася Малій на помощь
ему; Лвови же убодшему сулицю свою въ щитъ его и не
могущю ему (*) тулится, Левъ Стекинтъ³ мечемъ уби и
15 брата его прободе мечемъ; они же побѣгоша (**), онъ(ъ) же го
няше я пѣшь, и они же на конихъ гоняще побивахуть я
и бодяхуть я. Данилу же королеви ставшу в дому Стѣкин
товъ, принесе в нему Левъ оружъ Стѣкинтово (***) и брата
его, и обличи побѣду свою; отцю же его королеви в радости
20 бывши величѣ о мужьствѣ и дерзости сына своего. Коматови
же приѣхавшу отъ Ятвязь, обѣщавающимся имъ в работѣ быти,
Ляхомъ(ъ) же исполнившимся зависти и лъсти, наченшимъ прияти
поганымъ: се же увѣдавъ Данило король, повелѣ воевати землю
Ятвязьскую, и домъ Стѣкинтово всѣ погубленъ бысть, еже и
25 донинѣ пусто стоитъ. Данилу же королеви || идущу ему по 552
езеру, и видѣ при березѣ гору красну и градъ бывші на ней
преже, именемъ Рай; оттуда же приде въ домъ свой.

Въ та же лѣта (†) приѣхаша⁴ Татарѣ ко Бакотѣ, и при
ложися Милѣй в нимъ, Данилови же пошедшу на войну на
30 Литву, на Новѣгородокъ, бывшую роскалю, посла сына си

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *сборъ створити о правовѣрнѣ, о воединеніи церкви*
²ХП *сосѣдишу* ³ХП *стѣикента* ⁴ХП *приставше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и не могущему*. (**) Во всѣхъ спи
скахъ написано *побѣгоша* вм. *побѣгоша*. Последнее чтеніе удержано по перв.
изд. Ипат. Лѣт. (См. Полн. С. Р. Л. т. II, стр. 191). (***) Такъ въ ХП;
въ И. *Стекинтово*. (†) Въ ХП. за сими написано *или прежде, или потомъ*;
въ И. было написано то же, но потомъ зачеркнуто.

Лва на Бакоту, посла Левъ дворьского передъ собою; изъ-
 — ѣхавше яша Милѣя баскака, и приведе Левъ Мѣлѣя отцю си,
 и бысть паки Бакота королева отца его; потомъ(ъ) же сдумавъ
 со сыномъ и отпусти и, а поручникъ бысть Левъ, яко вѣрну ему
 быти; и паки приѣхавшимъ Татаромъ, и створи лѣсть и предасть 5
 ю паки Татаромъ Бакоту. Потомъ(ъ) же Куремьса приде ко Кре-
 мянцю и воева около Кремянца; Андрѣви же надвое будущу,
 овогда взывающуся: «королевъ есмь», овогда же «Татарь-
 скымъ» — держащу неправду во сердци, Богъ предасть [и] (*)
 в руди ихъ; оному же рекшу: «Батыева грамота у мене есть», 10
 онѣмъ(ъ) же болма възъярившимся на нь, і убиенъ бысть и
 сердце его вырѣзаша, и не успѣвше ничто у Кремянца и
 възвратишася во станы (**) своя. Изяславъ(ъ) же проси у нихъ
 помощи ити на Галичъ; они же реко(ша) ему: «како идеши
 в Галичъ, а Данило князь лють есть; оже отъиметь ти жи- 15
 вотъ, то кто тя избавить?» онъ же не послуша ихъ, но со-
 бравъ около себе, иде в Галичъ. Данило же слышавъ то
 скорбенъ бысть, яко в невидѣньи се бысть: посла сына своего
 Романа и бояры свой всѣ на нь, Лва бо прежде отрядилъ бѣ
 — королеви¹, и самъ ѣха проводить вой своихъ. Ёдушу же ему 20
 до Грубешева, и уби вепревъ шесть, а² самъ же уби и ро-
 гатиною 3, а три отроци его: и вдасть мяса воємъ на путь;
 а самъ помолился³ святому Николѣ, и рече воємъ своему:
 «аще сами будутъ Татарове, да не внідетъ ужасъ во сердце
 ваше»; онемъ(ъ) же рекшимъ: «Богъ буди помощникъ ти; 25
 створимъ повелѣная твоя⁴». Поемъ(ъ) же Романъ вой, иде
 день и ночь; и внезапно нападшимъ на нѣ, оному же (***) не
 возмогшу куда утечи, и възбѣже на комары церковная, идѣже
 безаконьи Угрѣ възбѣгли бѣаху. Стоящу же около его князю
 553 || Роману, жажею водною измираючи имъ, четвертый день 30
 сниде, князь же приведе и отцю си⁵. Слышавъ(ъ) же Левъ,
 яко Федоръ посланъ отъ него ко Солеми, и пойма со собою

ВАРИАНТЫ. ¹ХП къ королеви ²ХП нѣтъ а ³ХП поручился ⁴ХП твои
⁵ХП отцу своему.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. во странах.
 (***) оному же т. е. Изяславу, а не Роману, который былъ посланъ Да-
 ниломъ противъ перваго.

слуги своя, гна по немъ, самъ же утече, а людие [его] поима, [поимъ бѣ въ Угры] (*). Потомъ(ъ) же Войшелеъ створи миръ с Даниломъ, и выда дщерь Миндогдову за Шварна, сестру свою, и приде в Холмъ к Данилу, оставивъ княжение свое и
 5 восприемъ мнискій чинъ, и вдасть Романови, сынови королеву, Новгородъскъ отъ Миндога и отъ себе Вослонимъ¹ и Волковмескъ, и всѣ города, а самъ просися ити во Святую Гору; и найде ему король путь у короля Угорьского, и не може дойти Святое Горы и воротися в Болгарѣхъ.

10 Въ лѣто 6764 (**). Пойде Данило на Ятвязѣ с братомъ и 1256
 сыномъ Лвомъ и с Шеварномъ, младу сущу ему, и посла по Романа в Новѣгородокъ. И приде к нему Романъ, со всеми Новгородци и со цтемъ (***) своимъ Глѣбомъ, и со Изяславомъ со Вислочьскимъ², и со сее³ стороны приде Сомовитъ
 15 со Мазовшаны, и помочъ отъ Болеслава со Судимирици и Краковляны. И бысть рать велика, якоже наполнити болота Ятвязьская полкомъ. Створивше же (†) с(ъ)вѣтъ вси князи Рустии и Лядстии (††), и рѣша мужи браньнии: «ты еси король, голова всимъ полкомъ; аще насъ послеши (†††) напе-
 20 редъ кого, не послушно естъ? ~~Вси~~ бо ты войничьскій⁴ чинъ, — на ратехъ обычай ти естъ, и всякъ ся тебе усрамить и убоятся; изиди (s) самъ напередъ». Данилъ же, израдивъ полкъ, и кому полкомъ ходити, самъ изиде⁵ напередъ, и стрѣльцѣ же пусти напередъ, а другия обаполю дороги; дворьскому же
 25 повелѣ за собою ходити, самъ же ѣха в(ъ)малѣ отрокъ оружныхъ. Ёдущу же ему, и приѣха к нему сынъ Левъ одинъ, и рече ему: яко «никого с тобою нѣсть, азъ не ѣду съ тобою»; рече король⁶ ему: «буди тако», и идяше путемъ своимъ. Анкадъ же вожъ ему бѣ и обѣща ему, да село его не пожъ-
 30 жено будетъ. И приѣха к нему Романъ, сынъ, одинъ. И приѣхавъ(ъ) же ко вси⁶, рекомѣи Болдикища, посла Лва с бра-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и слонимъ ²ХП съ вислочьскимъ ³ХП изъ сее ⁴ХП вой-
 ский ⁵ХП изиде ⁶ХП къ веси.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) сго, почиталъ бѣ въ Угры приб. изъ ХП. (**) Въ ХП. Потомъ ви. Въ лѣто 6764. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. и с отцемъ. (†) Такъ въ ХП; въ И. Створивъ(ъ) же. (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. и людстии. (†††) Во всѣхъ трехъ спискахъ пошли ви. послеши. (s) Въ И. ошиб. изиде; въ ХП. изиде.

354 томъ. || Левъ же тихо объѣхавъ село, исѣче все, одного же приведе; король же упрости его; одному же рекъшу: яко «во вси¹, рекомѣи Привища, собралися суть Ятвязи. Слышавъ король, посла отрока Андрѣя, рекъи дворьскому: «аще узрѣши насъ погнавшихъ, скорее по насъ пожени»; и распустити полкъ, 5 якоже кто можетъ гнати. Василеови же князю, инѣмъ полкомъ рекъшу, да поидуть тихо на грунахъ, и своему полку такоже; оному же молоду сушу, и пакы слово рекъшу, запрѣти дворьскому не распустиити людей и удержати полкъ. Одному же² Ятвязину гонѣнувшу изъ вѣсцѣ³ Олыдикищъ, 10 онѣмъ(ъ) же оружившимся, стрѣтоша стрѣлци конѣцъ(ъ) вси⁴, рекомѣи Привища, и возгнаша и. Данило же и Левъ тоснушася к нимъ, кликоста⁵ великомъ гласомъ: «бѣжъ, бѣжъ» (**)! Ятвяземъ же видившимъ скорое пришествіе, и не стѣрпѣша и увратишася на бѣгъ; бывшимъ же имъ средѣ вси, пакы 15 возвернушася⁶. Данилови же и Лвови одинако належацима на нѣ и вѣргъшимъ сулицами, и пакы навратишася на бѣгъ. Стрѣлцемъ(ъ) же стрѣляющимъ, оружникомъ(ъ) же не бывшимъ с ними, прибѣгъшимъ же имъ к воротомъ и смѣтшимся, и прибѣгъшимъ же у ворота, друзии же навернушася, многимъ(ъ) 20 же летѣвшимъ⁷ другъ на друга, бѣ бо ледъ ползокъ; Данило же и Левъ вборзѣ скочиста на не (въ) воротъ⁸, они же побѣгоша и пакы не вратишася. И бысть милость велика надъ королемъ, во день тѣй, и надъ воими его, яко в селищѣ дружинѣ побѣдивъ гордыя Ятвязѣ, и Злинѣци, и Кри- 25 сменѣцѣ, и Повѣнѣцѣ; якоже пишеть во Книгахъ: нѣсть въ силѣ брань, но в Бозѣ стоитъ побѣда. Хотящю же королеви далече гонити, по нихъ ити⁹, и возбрани ему Левъ, рекъ: «пошли мене по нихъ»; отецъ же не пусти его. Одинъ же (***) воинъ управи десъницю свою, и земь рогтицю¹⁰ ис пояса 30 своего, далече вергъ, срази князя Ятвязьскаго с коня сво-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *яко вси* ²ХП *оному же* ³ХП *из веси* ⁴ХП *веси*; такъ и ниже ⁵ХП *кликнуста* ⁶ХП *возвератишася* ⁷ХП *падшимъ* ⁸ХП *на нѣ въ ворота* ⁹ХП *нѣтъ ити* ¹⁰ХП *рогатицю*.

ПРИМѢЧАНІЯ (*). Такъ было въ И. потомъ поправлено *конница*, и подъ титлоу. (**) Въ И. *бѣжъ, бѣжъ ятвяземъ*, потомъ исправлено *бѣжати*; *бѣжати Ятвязе*; въ ХП. *бѣжъ, бѣжъ Ятвяземъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *Онъ(ъ) же*.

его¹, и летящу ему до землѣ изиде душа его со кровью, во адъ. Данилови же и Лвови онѣхъ вяжуще, инныя же ис хвороста ведущу, сѣдахуть² я. И приде дворьскый с полкомъ, Данилу же королеви рекшу ему: «злѣ створилъ [мн] (*) еси»; ⁵⁵⁵ 5 дворьскому же отвѣщавшу: «не азъ, не хотѣние мое, но³ (**) злое ны створилъ посолъ, не изнесъ слова права намъ». Потомъ(ъ) же король и Левъ изонма колодники и возвратися к Василкови и Семовитови, и срѣгъшимся имъ и бысть радость велика о погибели поганьской; и жъжаху дома ихъ и 10 пленяху села ихъ. Ставши же на Правищихъ на ночь и поймавши же имѣния ихъ, пожгоша дома ихъ. Наутрѣя же поидоша плѣняюще землю и жгуще: зажгоша Таисевиче, и Буряля, и Раймоче, и Комата, и Дора, и грады (***) плѣняхуть, и паче домъ Стекинтовъ зажгоша. И ста(ша) на 15 селѣ Корковичихъ, и пристраньно бѣ, яко селищѣмъ⁴ во емь множествомъ насытитися, конемъ и самѣмъ, на дву двору, яко не возмогоша поести сами и конѣ ихъ, прокъ же пожгоша. Наутрѣя же приѣха отъ Ятвязь Юндилъ, рекшу ему сие: «Данило! добру дружину держиши и велици полци 20 твои». Наутрѣя же поидоша плѣняюще и жгуще землю ихъ, и не бысть павости во ихъ⁵, якоже иногда храбрии бѣаху, вложи⁶ (+) Богъ страхъ во сердце ихъ. Тоя же ноци ста на болотѣхъ, во островѣхъ (††); наутрѣя же приѣхаша Ятвязѣ дающе таль⁷ и миръ, молящися, дабы не избилъ колодниковъ. 25 Потомъ(ъ) же, Божьею милостью, приде в землю свою со честию и славою, одолѣвъ ворогомъ своимъ. Хотящу же ему пакы изыти на нѣ на брань и собирающу вой, увѣдавшѣ же (†††) Ятвязи се, послаша послы своя и дѣти своя, и дань даша, и обѣщавхуся работѣ быти ему и города рубити в землѣ своей.

30 Въ лѣто 6765 (s). Данило посла Коснятина, рекомаго Положишила, да побереть на нихъ дань. Ъхавъ(ъ) же Ко- 1257 снятинъ поима на нихъ дань, черныя куны и бѣль⁸ сре-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП его ²ХП стцахуть ³ХП нѣтъ но ⁴ХП селищымъ ⁵ХП въ воетъ его ⁶ХП вложи ⁷ХП дань ⁸ХП и бѣло.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) мн приб. изъ ХП. (**) Въ И. нн вм. но. (***) Такъ въ ХП; въ И. н града. (+) Въ И. вложжи вм. вложжи. (††) Такъ въ ХП; въ И. во островѣхъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. уведавше. (s) Въ ХП. Потомъ же вм. Въ лѣто 6765.

бро, и вѣсть ему из дани Ятвяжской даръ Сигнѣву воеводѣ, послушства ради, да увѣсть вся земля Лядская, яко дань платили суть Ятвязи (*) королеви Данилу, сынови великого князя Романа. По великомъ бо князѣ Романѣ, 556 || никтоже не бѣ воевалъ на нѣ в Рускихъ князихъ, раз- вѣ сына его Данила, Богомъ же дана¹ ему дань, послушство створи Лядскою землю, сирѣчь во память дѣтемъ своимъ, яко отъ Бога мужество ему показавшу; яко же премудрый хронографъ списа: якоже добродѣяныя в вѣки свя- тяться. Якоже связахомъ о ратехъ многихъ, си же написа- 10 хомъ о Романѣ: древле бо [61] (**) писати си, нынѣ же здѣ вписано бысть в послѣдняя (***).

Потомъ(ъ) же, якоже преже рекохомъ, створи король обѣтъ великѣ и не исправи его в Романови, остави же у городѣ и Непѣрьцѣ и отъидеть прочь, обѣщався ему и не 15 помогашеть ему, леть бо имашеть хотя городовъ его; бѣ бо клятвою клялся о Бозѣ великою в Романови и во княгинѣ его, яко добывшу ему землѣ Нѣмецкой дати ему всю Романови; княгини же вѣдущу поровъ его, твердашеть и крестомъ, и николиже не бысть на помощь ему. Часто же ю приходящу (†) на нѣ герцюкови² (††), во единно же время приѣхавшу ему с великою силою и бившимся имъ, и ставъ передъ городомъ поприща и не можетъ взяти. Ласканиемъ глаголаше ему: «остави короля Угорьского, яко ужика ми еси и своякъ, земля Нѣмецкая раздѣлена будетъ с тобою; 25 ривься ти Угорьскій, рекше король, много обѣщаетъ, но нѣ исправить; азъ же глаголю правду и поставлю ти послуха, отца си папу и 12 пискупа, на послушство, и вдамъ ти полъземли Нѣмецкой». Оному же рекшу: «правдою обѣщахся отцю си королеви Угорьскому, не могу послушати тебе, яко 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП даннаа ²ХП герцикови.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *Ятвязи же*. (**) бѣ приб. изъ ХП. (***) Срв. выше расказъ подъ 1254 годомъ о женитьбѣ Романа Даниловича на вдовѣ герцога Австр. Гертрудѣ. Событіе это повторено составителемъ сборника и здѣсь, подъ 1257 годомъ. Составитель самъ сознается, что онъ не соблюлъ хронологическаго порядка (см. выше стр. 544, со словъ: *хронографу же нужна естъ.... во задѣмъ*), что и теперь отмѣчаетъ: *древле бо.... послѣдняя*. (†) Въ И. приб. *ему*. (††) Въ И. ошиб. *Герцюкови* вм. *Герцюкови*.

срамъ имамъ и грѣхъ не исполнити обѣта». Посла бо ко королеви Угорьскому вся словеса, ими же обѣщевашеться ему герцюкъ, и прося у него помощи; онъ же не посла ему помощи, но городовъ хотящу ему особѣ, обѣщевашеть же ему
 5 дати иныи города в землѣ Угорьской. Княгини же уразумѣвши (*) лествъ его, и рече: яко «сына ми поими ко дщери, держите и у тали; а нынѣ городо||въ нашихъ хоцетѣ, а мы за нь терпимъ,⁵⁵⁷ а голодомъ измираемъ». Бѣ бо баба ходящи и купящи корѣмлю потай въ градѣ Ваднѣ, приносящи, толико бо бѣ голодъ, яко и
 10 вонемъ имъ (**) хотящимъ ясти уже. Княгини же рекши: «княже! поиди ко отцю»; оному же оступленому, немошно бѣ ему выѣхати. Видѣ же доброту его, вдасть Вереньгѣрь¹, при- рокомъ Просвѣтъ: бѣ бо с нимъ былъ на войнѣ. Сожаливъси о Романѣ и приѣхавъ со силою, изведе Романа изъ града.
 15 Си же прежде сказахомъ, яко Вышелъ бѣ далъ Новогородкъ Романови.

По рати же Кремянецкой Куремьсинѣ, Данилъ воздвиже рать противу Татаромъ. Сгадавъ с братомъ и со сыномъ, посла Деонисия Павловича, взя Межибожне, потомъ же вое-
 20 вахуть людѣ Данилови же и Василкови Болоховъ, а² Лвови Побожье и люди Татарьскыя. Веснѣ же бывши, посла сына своего Шварна на Городокъ, и на Сѣмоць³, и на вси города, и взя Городокъ и Сѣмоць и всѣ города, сѣдящия за Та- тары, Городескъ и по Тетереви до Жедечева (***). Възъвѣ-
 25 глянѣ же солъгаша Шварномъ, поемше тивуна не вдаша ему тивунити; Шварно же приде поймавъ города вся, и по немъ придоша Бѣлобережцѣ и Чарнятинци⁴ и вси Болоховци к Данилу. Присла же (+) Миндовгъ к Данилу: «пришлю к тобѣ Романа и Новогородцѣ, абы пошелъ ко Возвѣглю, оттуда и
 30 къ Кыеву»; и сече срокъ во Възвѣглю.

Въ лѣто 6766⁵. Данило же с братомъ идоша ко Воз-1258
 вяглю, в силѣ тяжцѣ, ждя вѣсти отъ Романа и Литвы; и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *веренгѣрь* ²ХП *нѣтъ а* ³ХП *и на семочъ*; такъ и ниже ⁴ХП *и чернятинци* ⁵ХП *нѣтъ въ лѣто 6766*.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Такъ въ ХП; въ И. *Княгини же уразумѣше*. (**) Такъ исправляетъ редакторъ. Въ И. было написано *иконимъ*, потомъ подновлено *иконимъ*, въ ХП. и *конъ имъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *до Жедечева*. (+) Такъ въ ХП; въ И. *Прислаша*.

стоя на Корецѣи (*) днину, жда вѣсти отъ нихъ, и поиде
 ко Возвяглю. Преже посла сынови Шварна да обѣдетъ градъ,
 да никтоже не утечетъ отъ нихъ: бѣ же вой с нимъ 5-сотъ.
 Гражанѣ же видивши ратныхъ мало со княземъ, смѣяхуся
 стояще на градѣ. Наутрѣ же приде Данилъ со многымъ 5
 множествомъ полкомъ, со братомъ си и со сыномъ Львомъ;
 видивъше же гражанѣ, и ужасъ бысть в нихъ, и не стѣр-
 пѣша и вдашася; и городъ зажъже, || люди же изведе и вдасть
 я на подѣлъ, ово брату си, ово же Львови, другия Шварнови,
 и поиде в домъ си приемъ градъ. Романови же пришедшу ко 10
 граду и Литвѣ, потекши (**) на градъ Литвѣ, ни вѣдѣша¹
 нишъто же², токмо и головѣ ти, псы текуще по городищу;
 тужаху же и плеваху, посвойскы рекуще: «янда», вызывающе
 богы своя «Андая и Дивирекса», и вся богы своя помни-
 нающе, рекомыя бѣси. Потомъ Романъ ѣха по отци, поемъ 15
 со собою мало людей, а прочии пусти домовъ. Данило же и
 Василко бѣ³ (***) веселяся, а Левъ ѣха домъвъ⁴ си. Литва же
 роздумавше и воеваша, гнѣвъ держаще; ѣхавше же вое-
 ваша около Лучьска. Данилови же не вѣдуще ни Василку,
 служащии же князи Данилови и людье Василькови, Юрьи, 20
 Олекса дворяскый, ивѣи⁵ ѣхаша на нѣ. ѣхавшимъ(ъ) же
 на нѣ, онѣмъ же притекшимъ супротивъ Кострузѣ⁶, снуз-
 никомъ же сразившимся, не стерпѣша, но на бѣгъ обра-
 тишася. Они же сѣкуще я и бодуще, вогнаша а⁷ во озеро,
 [иметсѣ] (†) 10 мужъ одного коня, мняще яко — «конъ вы- 25
 несеть ны» — и тако погрязяху, ангеломъ потопляеми отъ
 Бога посланнымъ; и нагрязе (††) озеро труповъ и щитовъ
 и шеломовъ; тозѣмьцѣ же⁸ велику користь имаху волочаще я.
 И бысть на Литву сѣча велика. Одолѣвшимъ славяху Бога и
 святую Госпожю Богородицю; послаша же сайгати Данилови 30
 и Василкови, о обрадовастася Данилъ и Василко о помощи
 Божией, иже на поганя. Се бо бѣша людие Миндогови и
 воевода ихъ Хвалъ, иже велико уб(и)йство творяше землѣ

ВАРИАНТЫ. ¹Х не видѣша ²И не вѣдаша ³ХП ничто же ⁴ХП бѣше ⁵ХП до-
 мовъ ⁶ХП и инии ⁷ХП стротитъ кѣструзѣ ⁸ХП отнашася ⁹ХП тозсмьцѣи же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. на Коренки; въ ХП. на Коренку. (**) Такъ
 въ ХП; въ И. потоки. (***) Въ И. бѣлѣ вѣ. бѣ. (†) иметсѣ приб. изъ ХП.
 (††) Такъ въ ХП; въ И. и нагрязе.

Черниговской, и Сирвидъ Рюшковичъ; Сирвидъ же утече, а Хвалъ убитъ бысть, инни мнози¹.

Въ лѣто 6767 (*). Куремьса поиде на Данила и на Ва-1259
силка, без(ъ) вѣсти приѣха. Василко же сбирашеться во Во-
лодимерѣ, а Данило в Холмѣ, посласта во Львови, абы² по-
ѣхалъ к нимъ. Куремьсѣ же не перешедшу Стыра, посла
люди к Володимѣру; вѣхавшимъ же ратнымъ воємъ къ го-
роду (**), | изыдоша (***) на нѣ гражданъ пѣщцы, и бившимся⁵⁵⁹
с ними крѣпко, и выбѣгоша из града, идоша в Курьмсѣ,
10 исповѣдаша, яко гражданъ крѣпцѣ борются с ними³. Да-
нило же и Василко одинако сбирастася хотяща битися с
Татары. Прилучижеся сиче, за грѣхы, загорѣтися Холмови
отъ оканьныя бабы. Си же потомъ сплшемъ о создании града,
и украшение церкви, и оног⁴ погибели мнози, яко всимъ
15 сжалитися. Сичю же пламени бывшу, якоже со всею земли
зарѣ⁵ видити, якоже и со Львова зряще видити, по полемъ
Белзьскимъ, отъ горения силнаго пламени. Людемъ же ви-
дящимъ, яко отъ Татаръ зажженъ бѣ градъ, и вбѣжаша в
мѣста лѣсна и тѣмъ не могоша сбиратися; Данило же сняся
20 с братомъ, и тѣши и, якоже отъ Бога бывшій бѣдѣ не имѣти
желѣ⁶ поганьскы, но на Бога надѣятися и на нѣ возложить
печаль; яко же и бысть. Потом(ъ) же ѣхаста в Володимеръ,
и собравша мало дружины, и молящася Богу о нашествии⁷
Татаръ, да Богъ избавить я; не могуша же дружины собрати,
25 сласта сѣмо и онамо. Прилучижеся Василковымъ людемъ выѣ-
хати, и обрѣтше Татаръ биша я и володники имаша. По-
том(ъ) же Куремьсѣ стоящу у Лучьска, створи Богъ чудо
велико: Луческѣ бѣ не утвержденъ и не уряженъ, и сбѣг-
шимся во нѣ многимъ людемъ, и бѣ бо зимѣ бывъши и водѣ
30 велицѣ, оному же пришедшу в Лучьску и не могшу ему пре-
ити, хотяше мостъ пріяти; гражданимъ же отсѣвшимъ мостъ,
он(ъ) же пороки постави отгнати хотя; Богъ же чудо створи,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и инни мнози ²ХП дабы ³ХП крѣпцы борются с нами
⁴ХП и оной ⁵ХП зарю ⁶ХП жалъ ⁷ХП отъ нашествия.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. Потомъ же в. Въ лѣто 6767. (**) Такъ въ ХП; въ И. вѣхавшимъ же ратнымъ воємъ из города. (***) Такъ въ ХП; въ И. изыдоша.

и святыи Иванъ, и святыи Никола: вѣтру же таку бывшу, яко порокомъ вѣргшу¹, вѣтръ же (*) обращае камень на нѣ, пакы же мечущемъ на нѣ крѣпко, изломися, Божию силою, пракъ ихъ; и не успѣвше ничтоже вратишася во станы² своя, рече в поле. Якоже древле писахомъ, во 5 Куремьсину рать, о зажеженъи города Холма. Холмъ бо городъ сие бысть созданъ: Божиимъ веленемъ, Данилови бо князю во Володимѣрѣ, созда градъ Угорескъ³ и постави во немъ пискупа⁴. Язющу же || ему по полю и ловы дѣющу, и видѣ мѣсто красно и лѣсно на горѣ, обходящу округъ 10 его полю, и вопроша⁵ тоземѣць: «како именуется мѣсто се? Они же рече: «Холмъ ему имя есть». И возлюбивъ мѣсто то и помысли, да сожигетъ на немъ градець малъ; общася Богу и святому Ивану Златоусту, да створитъ во имя его церковь. И створи градѣць малъ, и видѣвъ же яко 15 Богъ помощникъ ему и Іоанъ спѣшникъ⁶ (**) ему есть, и созда градъ иныи, его же Татарове не возмогоша прияти, егда Батый всю землю Рускую поима; тогда и церковь святой Троицы зажежена бысть, и пакы создана бысть. Видѣвъ же се князь Данило, яко Богу поспѣвающу мѣсту тому, нача 20 призывать прихожаѣ⁷ (***) Нѣмцы и Русь, иноязычныи и Ляхы; идяху день и во день⁸, и уноты и мастерѣ всяции бѣжаху ис Татаръ, сѣдѣльници, и лучници, и тулници, и кузницѣ⁹ желѣзу и мѣди и серебру; и бѣ жизнь, и наполниша дворы, окрестъ града поле и села¹⁰. Созда же церковь 25 святого Ивана, красну и лѣпу; зданье же еѣ сие бысть: комары 4, с каждаго угла преводъ (+), и стоянье ихъ на четырехъ головахъ челоуѣцкихъ изваяно отъ нѣкоего хытрѣца; окна 3 украшена стеклы¹⁰ Римскими; входящи во олтарь стояста два столпа отъ цѣла камени, и на нею ко- 30 мара, и выспрь же вѣрхъ украшенъ звѣздами златыми на

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ершимъ* ²ХП *въ страны* ³ХП *угровескъ* ⁴ХП *епископа*; такъ и ниже ⁵ХП *и праща* ⁶ХП *спѣшитель* ⁷ХП *деи в деи* ⁸ХП *и куз- неци* ⁹ХП *пѣтъ и села* ¹⁰ХП *стеклы*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *отру же*. (**) Въ И. такъ было написано, потомъ подновлено *испѣшникъ*. (***) Въ И. *ошиб.* *приходаѣ*; въ ХП. *прихожаѣ*. (+) Такъ въ ХП; въ И. *скажд* *угла преводъ*.

лазурѣ; внутренни же еи помость бѣ слить отъ мѣди и отъ олова чиста, яко блестяся яко зеркалу; двѣри же еи двой украшены каменѣмъ Галичкымъ бѣлымъ и зеленымъ Холмъ-скимъ, тесанымъ, изрыты (*) некимъ хитрѣцемъ Авдѣемъ, 5 прилѣпы отъ всѣхъ шаровъ и злата, на преди ихъже бѣ издѣланъ Спасъ, а на полунощныхъ святой Иванъ, якоже всимъ зрящимъ дивитися бѣ; украси же иконы, еже принесе ис Кыева, каменѣмъ драгимъ и бисеромъ златымъ¹: Спаса² и пречистое Богородицѣ, иже ему сестра Федора вда, из 10 монастыря Федора³ иконы же⁴ принесе, изъ Уручего Устрѣтенѣе, отъ отца его, диву подобны, яже погорѣша во церкви святаго Ивана, одинъ || Михаилъ остана чюдныхъ тѣхъ иконъ;⁵⁶¹ и колоколы принесе ис Кыева, другия ту соль⁵: то все огнь попали. Вежа же средѣ города высока, якоже бити с нея 15 окрестъ града, подздана каменѣмъ въ высоту 15 локотъ, создана же сама древомъ тесанымъ и убѣлена яко сыръ, свѣтящися на всей стороны; студенѣцъ, рекомый владызь, близъ ея бѣ, сажений имущи 35; храмъ прекрасни и медь⁶ отъ огня яко смола ползущъ: посади же садъ красенъ, и со- 20 зда церковь святыма Безмѣздникома Кузмѣ и Деміана⁷ (**) во честь, имать 4 столпы отъ цѣла камені истесанаго держаща вѣрхъ, с тѣхъ же другыи, и в олтарь пресвятого Дмитрея⁸ стоитъ же ти предъ боковыми двѣрми красенъ, принесенъ издалеца; стоитъ же столпъ поприще (***) отъ города каменъ, 25 а на немъ оредъ каменъ изваянъ, высота же камені десяти локотъ, с головами же и с подножьбами 12 локотъ. Увидивъ же сию пагубу граду, вшедъ во церковь и видѣ пагубу и сжалиси велии, помолився Богу, паки обнови и церковь освяти, пискупомъ Иваномъ, и паки помолився Богу и созда и твържьша 30 и высша (+); вежѣ же такое невозможе создати: бѣ бо грады

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и бисеромъ и златомъ ²ХП и образъ спасовъ ³ХП нѣтъ изъ монастыря федора ⁴ХП икону же ⁵ХП соль ⁶ХП медь ⁷ХП нѣтъ кузмѣ и деміана ⁸ХП домитрія.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. узору тѣ. (**) Кузмѣ и Деміана въ И. приписаны въ выноскѣ, внизу страницы. (***) Въ ИХП. поприща вм. поприще. (+) Такъ въ ХП; въ И. и твържьше и вынѣча.

иныя жиждай (*), противу безбожнымъ Татаромъ, за то не созда ея.

1260 Въ лѣто 6768¹. Созда же церковь привелику² во градѣ Холмѣ, во имя пресвятыя Приснодѣвныя Марія, величествомъ и красотою не мене сущихъ древнихъ³, и украси ю пречюдными (**) иконами; принесе же чашю отъ земля Угорьскыя мрамора багряна, изваяну мудростью чюдну, и змѣвы главы бѣша округъ ея, и постави ю пре(дѣ) двѣрми церковными, нарѣдаемыми царскими; створи же в ней крестилницю крестити воду на святое Богоявление; створи же в ней блаженый пискупъ Иванъ отъ древа красна точенъ и позлащенъ днѣ и внѣ, дивленію подобенъ.

Времени же минувшу и приде Буранда⁴ безбожный, злыи, со множествомъ полковъ Татарскихъ, в силѣ тяжцѣ, и ста на мѣстѣхъ Куремьскѣхъ. || Данило же держаше рать с Куремскою, и николи же не бояся Куремьскѣ: не бѣ бо могъ зла ему створити никогда же Куремьска, дондеже приде Буранда со силою великою. Посла же послы къ Данилови, река: «иду на Литву; оже еси миренъ, пойди со мною». Данилови же сѣдшу с братомъ (и) со сыномъ, печалны бывше (***), гадахуть, вѣдахуть бо, аще Данилъ поедеть и не будетъ с добромъ. Сгадавшѣ вси и еха Василко за брата, и проводи [го] (†) братъ до Берестя, и посла с нимъ люди своя; и помолився Богу святому Спасу Избавнику⁵, яже есть икона, яже есть в городѣ Мѣлницѣ во церкви святоѣ Богородицѣ 25 и нынѣ стоитъ в велицѣ чести, обѣща ему Данило король украшеніемъ⁶ украсити и. Василкови же ѣдущу по Бурундан одному по Литовьской землѣ, обрѣтъ нѣгдѣ Литву, избивъ ю и приведе сайгаты Бурондаеви, и похвали Бурандай Василка: «аще братъ твой не ѣхалъ»; и воеваше ѣзда с 30 нимъ. Ищющу ему сыновца своего Романа, воеваша землю

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ въ лѣто 6768 ²ХП привелику ³ХП не мнѣи сущю прѣмъ ⁴ХП бурондай; такъ и ниже ⁵ХП и помолися богу избавителю ⁶ХП нѣтъ украшеніемъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *сжиждай*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *пречюдными*. (***) Въ И. *печалнымъ бывше*; въ ХП. *печалны бывша*. (†) *его* приб. изъ ХП.

Литовскую и Нальщанскую; кнатию бѣ бо оставилъ у брата и сына своего Володимера. Потомъ(ъ) же Данило король ѣхавъ взя Волковескъ, и Глѣба князя (*) пославъ я и держашеть и во чести: яко болма бо еха ко Волковы(е)ску, ловя
 5 яти¹ ворога своего Вышелка и² Тевтила³, и не удоси ею (**) в городѣ, искаше ею по стаемъ посылая люди, и не обрѣте ею, бѣста бо велику лествъ учинила, я Вышелгъ сына его Романа. И пакы посла Михаила и воева по Зелеву⁴, ища ею, и не обрѣте ею. Потомъ(ъ) же мысля ити на Городенъ, творя
 10 ею тамъ; посла же по Лва сына си и по люди своя, и приѣхаша в городъ Мѣлникъ. Хотящу ему ити в Городну и всимъ тоснувшимся⁴, и бысть вѣсть из Ляховъ у короля Данила, яко Татаровѣ на Ятвязѣхъ суть. Лвови же рекшу: «яко
 вон твоя голодна есть⁵ и кони ихъ»; онъ(ъ) же отвѣщавъ и
 15 рече ему: «пошлемъ сторожѣ ко Визнѣ»; вдасть же Данило король брашна во емъ до досытка, и конемъ ихъ. Послано бо быста⁶ преже два посла во Ятвязѣ увѣдатъ о братѣ, Татаромъ же приехавшимъ || во Ятвязѣ, ята быста посла и пра-
 шате⁷: «гдѣ есть Данило»? она же отвѣщае: «в Мѣлници (***)
 20 есть». Онѣмъ(ъ) же ревшимъ: яко «то есть мирникъ нашъ, братъ его воевалъ с нами, туда идемъ». Сторожемъ(ъ) же изминувшимся с ними, они же проидоша ко Дорогичину. Бысть же вѣсть Данилу, послаша Лва и Шварна во нь изъ Володимера (†), река имъ: «аще вы будете у мене, вамъ ездѣти⁸
 25 в станы к нимъ; ажели азъ буду..... (††).

Посемъ(ъ) же минувшему лѣту (†††),

въ лѣто 6769⁹, бысть тишина по всей землѣ. В ты же дни свадьба¹⁰ бысть у Василеа князя у Володимерѣ городѣ:

ВАРИАНТЫ. ¹ХП иити ²ХП и тевтивила ³ХП по зелевъ ⁴ХП тоснующимся ⁵ХП вон твои голодна суть ⁶ХП послалъ бо бысть ⁷ХП посла та и прашаше я ⁸ХП у мене ездити ⁹ХП вътъ въ лѣто 6769 ¹⁰ХП веселье.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. и Глѣба князя написано два раза. (**) Такъ въ ХП; въ И. и не удоси ею. (***) Такъ въ ХП; въ И. в Мѣлници. (†) Въ И. и Володимера; въ ХП и Володимера; изъ Володимера исправл. по первому изд. Ипатск. Лѣт. (П. С. Р. Л. т. II, стр. 198). (††) Здѣсь въ Ип. Лѣт. дальнѣйшій рассказъ прерывается; тоже и въ ХП. (†††) Въ И. это заглавіе написано киноварью; въ ХП. оно писано въ строку такъ: По семъ(ъ) же минутиша дѣла литова.

нача отдавати дщерь свою Олгу за Андрѣя князя Всеволодича, Чернигову. Бяшетъ же тогда братъ Василковъ Данило король¹ (*), со обѣима сынома своимъ со Лвомъ и со Шварномъ, и инѣхъ князей много и бояръ много. И бывшу же веселью немалу в Володимерѣ городѣ, и приде вѣсть тогда⁵ Данилови (къ) королю и к Василкови, оже Бурандай идетъ, оканний, провлятый, и печална быста брата о томъ вели: прислалъ бо бяше, тако река: «оже есте мои мирници, срѣтите мя; а кто не срѣтитъ мене, тѣи ратный мнѣ». Василко же князь поеха противу Бурандаеви со Лвомъ сынов-¹⁰ цемъ своимъ, а Данило король не ѣха с братомъ: послалъ бо бяше, себе мѣсто, владыку своего Холмовскаго² Ивана. И поеха Василко князь со Лвомъ и со владыкою противу Бурандаеви, поймавъ дары многы и питье, и срѣте и у Шумьски³; и приде Василко со Лвомъ и со владыкою пе-¹⁵ редъ онъ, с дары. Оному же велику опалу створшу на Василка князя и на Лва, владыка стояше во ужаси⁴ велицѣ; и потомъ рече Буранда Василкови: «оже есте мои мирници, розмечете же города свои всѣ». Левъ розмета Даниловъ Истожевъ, оттолѣ же пославъ Лвовъ розмѣта, а Василко пославъ²⁰ Кремнянцѣ розмета и Луческѣ. Василко же князь изъ (**)
⁵⁶⁴ Шюмска посла владыку Ивана напередъ ко брату || своему Данилови. Владыцѣ же приехавшу Данилови⁵, и нача ему повѣдати о бывшемъ и опалу Бурандаеву сказа ему; Данилови же убоявшуся⁶ побѣже в Ляхы, а из Ляховъ побѣже⁷ 25 во Угры. И тако пойде Бурандай ко Володимерю, а Василко князь с нимъ, и не дошедшу ему города, и ста на Житани на ночь. Бурандай же нача молвити про Володимеръ: «Василко! розмечи городъ»; князь же Василко нача думать в собѣ про городъ, зане немощно бысть розметати³⁰ вборзѣ его величествомъ, повелѣ зажечи и; и тако чересъ ночь изгорѣ всѣ⁷. Завтра⁸ же приѣха Буранда в Володи-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП князь; такъ и ниже ²ХП холмского ³ХП у шумьску
⁴ХП въ ужасѣ ⁵ХП данилови князю ⁶ХП данило же убоялся ⁷ХП весь
⁸ХП назаутріа; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. вмѣсто *король* было написано *князь*; потомъ исправлено; такъ и ниже. (**) Въ И. *вмѣ* вм. *изъ*.

мерь, и видѣ своима очима городъ изгорѣвши¹ всь²; и нача
обѣдати у Василка на дворѣ и пити; обѣдав(ъ) же и пивъ и
леже на ночь у Пятидна³. Завтра же присла Татарина,
именемъ Баймура, Баймуръ же приѣхавъ ко князю и рче:
5 «Василко! прислал(ъ) мя Бурандай, велѣл(ъ) ми городъ роско-
пати». Рече же ему Василко: «твори повелѣное тобою». И
нача роскопывати городъ, назнаменуя образъ побѣды. И по-
сечь поиде Бурандай к Холмови, а Василко князь с нимъ, и
с бояры своими, и слугами своими. Пришедшимъ же имъ к
10 Холмови⁴, городъ же затворенъ бысть, и стаща пришедше к
нему одалъ его, и не успѣша у него (*) ничтоже: бяхуть бо
в немъ боярѣ и людье добрии, и утверждение города крѣпко
пороки и самострѣлы. Буранда же росмотрѣвъ твердость го-
рода, оже немощно взяти его, тѣмже и нача молвити Ва-
15 силкови князю: «Василко! се городъ брата твоего, ѣдѣ молви
горожаномъ, а быша ся передалъ»; и посла с Василкомъ три
Татаринѣ, именемъ Куичия, Ашика, Болюя, и к тому⁵ тол-
мача, розумѣюща Рускый языкъ, што иметь молвити Василко,
приѣхавъ подъ городъ. Василко же ида⁶ подъ городъ и взя
20 собѣ в руку каменя; пришедше подъ городъ и нача молвити
го||рожаномъ, а Татарове слышать послани с нимъ: «Костян- 563
тине холопе, и ты другой холопе Лука Ивановичю! се городъ
брата моего и мой, передайтеся»; молвивъ, да камень вержетъ
доловь, дая имъ розумъ хитростью, а быша ся билѣ⁷; а не пере-
25 давались; си же слова молвивъ, и потроици⁸ меча каменемъ
доловь. Съ же⁹ великий князь Василко акы отъ Бога посланъ
бы на помощь горожаномъ, пода имъ хитростью разумъ. Костян-
тинъ же стоя на заборолѣхъ города, усмотрѣ умомъ разумъ
поданы ему отъ Василка, и рече князю Василкови: «поѣдъ
30 прочъ, аже будетъ ти каменемъ в чело; ты уже не братъ еси
брату своему, но ратный есь ему». Татарове же, послани
со княземъ подъ городъ, слышавше, поѣхаща к Бурандаеви
и повѣдаша рѣчь Василкову, како молвилъ горожаномъ, што

ВАРИАНТЫ. ¹ХП изгорѣний ²ХП вѣтъ всь ³ХП у пятиднѣхъ ⁴ХП вѣтъ а
василко князь.... холмови ⁵ХП и тому ⁶ХП ида ⁷ХП а бы ся били ⁸ХП по-
трейчи ⁹ХП си же.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Въ И. и не успѣша возъ его; въ ХП. и не успѣше в него.

ли молвили пакъ горожане Василеви. И посемъ поиде Буранда вборзѣ къ Люблину, отъ Люблина же поиде ко Завихвосту. И придоша къ рѣцѣ къ Вислѣ и ту изнайдоша собѣ бродъ у Вислѣ, и поидоша¹ на ону страну рѣкы, и начаша воевати землю Лядскую. Потомъ(ъ) же придоша къ Судомірю² и обступилиша и со всѣхъ сторонѣ, и огородиша и около своимъ городомъ, и пороки поставилиша: и порокомъ(ъ) же бьющимъ неослабно день и ночь, а стрѣламъ не дадущимъ вынѣнуги изъ заборолъ, и бишася по чотырѣ дни, в четвертый же день сбиша заборолъ съ города. Татаровѣ же начаша лести³ ствицѣ приставлявати къ городу, и тако полѣзоша на городъ. Напередъ же возлѣзоста два Татарина на городъ с хоругвою, и поидоста по городу сѣвучи и бодучи; одинъ же ею поиде по одной сторонѣ города, а другой по другой сторонѣ. Нѣкто же отъ Ляховъ, не бояринъ, ни доброго роду, но⁴ простъ сый чловѣкъ, ни в доспѣсѣхъ, за однимъ мятлемъ, со сулицею, защитився отчаяньемъ акы твердымъ щитомъ, створи⁵ дѣло памяти достойно, потече противу Татари⁶ну, [и] (*) зако стекася⁷ с нимъ, [и] тако уби Татарина, оцѣны⁸ другой Татари⁹нъ со заду притече и потя⁴ Ляха, ту и убьенъ бысть¹⁰ 20 Ляхъ. Люде же видивше Татары на городѣ, устрѣмишася побѣгнуги до дитинца⁵ и не можаху умѣститися во ворота, зане мость бѣше узокъ воротомъ, и подавишася сами, а друзи падаху с мостка в ровъ, акы сноповѣ; рови же бяху видѣниемъ глубоцѣ велми, и исполнишася мертвыми, и бысть²⁵ дѣло ходити по трущю, акы по мосту. Бяхуть же станове в городѣ соломою циненѣ⁶, и загорѣшася самѣ отъ огневѣ, и потомъ(ъ) же и городъ поча горѣти. Церкви же бѣше в городѣ томъ камена, велика и приидна⁷, сияюще красотою, бѣшетъ бо создана бѣлымъ камнемъ тесанымъ: и та бысть полна³⁰ людей, вѣрхъ же в ней⁸ древомъ покрытъ, зажжеся, и та погорѣ и в ней бесчисленное⁹ множество людей, одва ратни¹⁰и выбѣгоша изъ города. Завѣтра же игумени с попы и съ¹⁰

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *придоша* ²ХП *сидеся* ³ХП *ом* ⁴ХП и *подтя* ⁵ХП *дитинца* ⁶ХП *чинени* ⁷ХП и *приидна* ⁸ХП *у ней* ⁹ХП *бесчисленное* ¹⁰ХП *съ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и приб. изъ ХП; такъ и ниже.

дьяконы, изрядивше крилось и отпѣвши обѣдню, и начаша-
ся причащаться, первое сами, и потомъ бояре и с женами,
с дѣтми, таже вси отъ мала и до велика, и начашася испо-
вѣдаться, ово ко игуменомъ, друзии же к попомъ и дьяко-
номъ: зане бѣше людей множество в городѣ. Потомъ(ъ) же
поидоша со кресты¹ из города и со свѣчами и с кадѣлы,
поидоша же и бояре и боярынѣ, изрядившеся во брачныя
порты и² ризы, слугы же боярьскіѣ несаху передъ(ъ) ними и³
дѣти ихъ; и бысть плачь великъ и рыдание, мужи плакахуся
10 свѣрьстыницъ своихъ, матери же плакахуся чадъ своихъ,
братъ брата, и не бысть ето помилуя ихъ: гнѣву бо Божию
сконцавшюся⁴ на нихъ. Выгнаннымъ(ъ) же имъ из города, и по-
садиша ѣ Татаровѣ на болоньи, возлѣ Вислы, и сѣдоша два
дни на болоньи; тоже почаша избивати я всѣ, мужескъ полъ
15 и женскъ, и не оста⁵ отъ || нихъ ни одинъ же. Потомъ(ъ) же
поидоша ко Лысю городу, и пришедшемъ же имъ к нему и
обступиша; городъ же бѣше в лѣсѣ на горѣ (*), церкви же
бѣше в немъ камена святоѣ Троицѣ, городъ же не твердъ
бѣше; взяша же и того, и(з)сѣкоша же всѣ отъ мала и до
20 велика. Потомъ(ъ) же возвратися Бурандай назадъ (**) во
своя веже. И тако бысть конѣць Судомирьскому взятю.

Въ лѣто 6770 (**). Идоша Литва на Ляхы воевать отъ 1262
Миндовга, и Остафѣи Костянтиновичъ (+) с ними, окаянный
и безаконный⁶: бѣ бо забѣглъ из Рязаня. Литва же изгнаша
25 Ездоу на канунъ Ивана дни⁷, на самая купалья⁸; ту же и
Сомовита князя убиша, а сына его Кондрата яша и полона
много яша⁹, и тако возвратишася восвоеяси. Въспомяну Мин-
довгъ, оже Василко князь с Богатыремъ воевалъ землю Ли-
товьскую, и посла рать на Василка, и воеваша около Ка-
30 менца¹⁰. Князь же Василко не ѣха по нихъ, зане надѣя-
шеться другой рати, посла по нихъ Желислава же, Степана

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съ кресты ²ХП нѣтъ порты и ³ХП нѣтъ и ⁴ХП сконча-
вшюся ⁵ХП и не избы ⁶ХП вмѣсто безаконный, написано и проклятый
⁷ХП на канунъ рождества святаго іоанна ⁸ХП нѣтъ на самая купалья
⁹ХП поимаша ¹⁰ХП камена.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. на юродъ вм. на юръ. (**) Такъ въ ХП;
въ И. ошиб. на западъ. (***) Въ ХП. Потомъ же вм. Въ лѣто 6770.
(+) Такъ въ ХП; въ И. Костянтиновича.

Медушника, и гониша по нихъ олно до Ясолны¹, и не уго-
ниша ихъ, бѣшетъ бо рать мала, полона же взяли бяхуть,
тѣмже и уйдоша борзо. Другая же рать Литовская (*) вое-
ваша², тое же недѣлѣ, около Мѣлницѣ; бѣше же с ними
воевода Тюдяминовичъ Ковдижадь³, взяша же полона много. 5
Князь же Василко поѣха по нихъ, сыномъ⁴ своимъ Володи-
мѣромъ и с бояры и со слугами, возложивъ упование на
Бога, и (**) на пречистую его Матерь, и на силу честнаго
хреста: и угониша я у Небля города. Литва же бѣше стала
при озерѣ, и видивше полкъ изрядишася⁵ и сѣдоша во три 10
ряды за щиты, по своему норову; Василко же изрядивъ свой
полкъ, поиде противу имъ и сразишася обои. Литва же не
стерпѣвше, устремишася на бѣгъ, и не бысть лѣзъ утечи, оби-
шло бо бѣшетъ озеро около; и тако начаша сѣчи ѣ, а друзии
во озерѣ истопоша⁶, и тако избиша я всѣ и не оста отъ 15
568 нихъ ни|одинъ. Се же услышавъше князи Пиньскіи⁷, Федоръ
и Демидъ и Юрьи, и приѣхаша к Василкови с питьемъ и
начаша веселитися, видяще бо ворогы своя избиты, а своя
дружина вся цѣла, токмо одинъ убитъ отъ полка Василкова,
Прѣиборъ сынъ Степановъ Родивича⁸. Посемъ(ъ) же князи 20
Пиньскіи поѣхаша восвояси; а Василко поѣха к Володи-
мѣрю с побѣдою и честию великою, слава и хвала Бога,
створшаго предивная, покоршаго ворогы подъ нозѣ Васи-
лкови князю. Посла же сайгатъ брату своему королеви с Бо-
рисомъ и⁹ со Изѣболкомъ; король же бѣшетъ [тогда](***) поѣ- 25
халъ в Угры, и угони его Борисъ у Телича¹⁰. Король же бѣше
печалуя о братѣ повелику, и о сыновцѣ своемъ Володимерѣ,
зане молодъ бѣше, нѣето отъ слугъ его вшедъ нача повѣдати
сице: «о господине! людѣ кацѣ се ѣдутъ за щиты со сули-
цами, а конѣ с ними поводьнии»; король же отъ радости 30
воскочивъ и воздѣвъ руцѣ, хвалу воздавъ Богу, рече: «слава
тобѣ Господи! то тѣ Василко побѣдилъ Литву». Борисъ же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *олны до ясолны* ²ХП *воева* ³ХП *тюдяминовичъ же ко-
движадь* ⁴ХП *съ сыномъ* ⁵ХП *изрядишеся* ⁶ХП *истопоша* ⁷ХП *пинскіи*;
такъ и ниже ⁸ХП *родовича* ⁹ХП *нѣтъ и* ¹⁰ХП *у подтелича*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слово *Литовская* приписано въ выноскѣ, на поѣ.
(*) Въ И. и повторено. (***) *тогда* приб. изъ XII.

приѣха и приведе сайгати королеви, конѣ и во сѣдлѣхъ, щиты, сулицѣ, шеломи. Король же нача впрашати о здоровьи брата своего и сыновца; Борисъ же повѣда здоровье обою и вся збывшаяся¹ сказа ему; бысть радость велика коро-
5 леви о здоровьи брата своего и сыновца, а ворози избити; Бориса же одаривъ отпусти ко брату своему.

По семъ же (*) бысть снемъ Рускимъ княземъ с Лядскимъ княземъ с Болеславомъ: и снимашася въ Тернавѣ Данило князь со обѣима сынома своимъ, со Лвомъ и со Шьварномъ,
10 а Василко князь со своимъ сыномъ Володимеромъ, и (**) положиша рядъ межъ собою о землю Рускую и Лядскую, утвердивъшеся крестомъ честнымъ; и тако розѣхашася во-
своися.

По семъ(ъ) же сонмѣ, минувшу лѣту одному, и во осень
15 убитъ бысть великий князь Литовскій Миньдовгъ, самодержецъ бысть во всей земли Литовско||й. Убиство² же его⁵⁶⁹ сие скажемъ: бысть князящю ему в земли Литовской, и нача избивати братью свою и сыновцѣ свои, а другия выгна и(зъ) землѣ, и нача княжити одинъ во всей землѣ Литов-
20 ской; и нача гордѣти велми, и вознесся славою и гордостью великою, и не творяше противу себе никого же. Бяше же у него сынъ Войшелкъ же и дѣчи; дщерь же отда за Шварна за Даниловича до Холма; Войшелкъ же нача княжити в Новѣгородѣ, в поганьствѣ буда³, и нача про-
25 ливати крови много: убивашеть бо на всякъ день по три по четьри; которого же дні не убивашеть кого, печаловашеть тогда, колиже убивашеть кого, тогда веселъ башеть. По семъ(ъ) же вниде страхъ Божій во сердце его, помы-
сли собѣ хотя прияти святое крещение; и крестися ту в
30 Новѣгородѣ и нача быти во крѣстьянствѣ⁴. И по семъ иде Войшелкъ до Галича к Данилови князю и Василкови, хотя прияти мнискій⁵ чинъ; тогда же Во(й)шелкъ хрести⁶ Юрья Лвовича; тоже потомъ иде в Полонину ко Григорьеву в ма-
настырь, и пострижеся во чернцѣ, и бысть в монастыри у

ВАРИАНТЫ. ¹ХП збывшаяся ²ХП убійство ³ХП буда ⁴ХП въ христиан-
ство ⁵ХП мнишеский ⁶ХП крести.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано было ѣтъ строку Въ лѣто 6771 и по-
томъ подчищено. (**) Въ И. и повторено.

Григорѣ 3 лѣта; оттолѣ же поиде во Святую Гору, приеми
 благословение отъ Григорѣ. Григорѣи же бѣшесть человекѣ
 святѣ, абого же¹ не бысть (*) передъ(ъ) нимъ и ни по немъ
 не будетъ. Войшелкъ же не може дойти до Святѣи Горѣ,
заве мѣтежъ бысть великъ тогда в тѣхъ земляхъ, и приде
 опять в Новѣгородокъ, и учини собѣ манастирь на рѣцѣ на
 Немнѣ, межи Литвою и Новымъгородкомъ, и ту живаше.
 Отецъ же его Миндовгъ укариуашеться ему по его житѣю²;
 онъ же на отца своего не любовашеть велии.

В то же веремея умре княгини Миндовговая, и почѣ ка- 10
 рити по ней. Бѣшесть бо сестра ея за Домонтомъ за Наль-
 щанскимъ княземъ; и посла Миндовгъ до Нальщанъ по свою
свестъ, тако река: «се сестра твоя мертва³, а поѣди карить
 по своей сестрѣ». Оной же приѣхавши карить, Миндовгъ же
 — 570 || восхотѣ пояти свестъ свою за ся, и нача ей молвити: «се- 15
 — стра твоя умираючи велѣла ми (**) ты пояти⁴ за ся; тако
 — рекла, а тѣ инѣ дѣтий не цѣлѣть»; и поя ю за ся. Довъ-
 монтъ же се услышавъ печаленъ бысть велии о семъ, мы-
шляшеть бо, абы како убити Миндовга, но не можаше, заве
 бысть сила его мала, а сего велика. Довъмонтъ же искашеть 20
 собѣ, абы с нимъ мочи убити ему Миндовга, изнайде собѣ
 Треняту сестричица Миндовгова, и с тѣмъ думашеть убити Мин-
 довга. Тренята же бѣшесть тогда в Жомоти⁵.

1263 Въ лѣто 6771 (***). Послаѣ бѣшесть Миндовгъ всю свою силу
 за Днѣпръ на Романа на Бряньского⁶ князя; Довъмонтъ же бѣ- 25
 шеть с ними же пошелъ на войну, и усмотри время подобно
 собѣ, и воротися назадъ, тако река: «кобѣ ми не дасть с вами
 пойти»; воротивъжеса назадъ и погна вборзѣ, изогна Миндов-
 га, ту же и уби его и оба сына его с нимъ уби, Рука
 же (и) Репекѣ. И тако бысть конѣцъ Миндовгову убитѣю. 30

По Миндовговѣ⁷ же убитѣи, Войшелкъ убоявъся того же
 и бѣжа до Пиньска и ту живашеть; а Тренята нача княжити

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *якоже* ²ХП *укариуаше ея про ея житіе* ³ХП *река се-*
стра ти мертва ⁴ХП *тебе пояти* ⁵ХП *у жемоити* ⁶ХП *на дебрянскою*
⁷ХП *о миндовговѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *не будетъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И.
велѣла мнѣ. (***) Въ ХП. *В се же время* вл. Въ лѣто 6771.

во всей землѣ Литовской и в Жемоти. И посла по брата
своего по Товтивила до Полотьска, река тако: «брате! приѣди
семо, роздѣливъ землю¹ и добытокъ Миндовъговъ». Оному
же приѣхавъшу к нему, и поча думати Товтивиль, хотя
5 убити Треняту, а Тренята собѣ думашеть на Товтивила
пакъ; и пронесе думу Товтовилу бояринъ его Проконий
Полочанинъ; Тренята же попередивъ и убивъ Товтивила и
нача княжити одинъ. По сем(ъ) же почаша думати конюси²
Миндовгови, 4 паробци, како бы изъ имъ убити Треняту (*);
10 оному же идущу до мовниці мыться, они же усмотрѣше
собѣ верема таково, убиша Треняту; и тако бысть конѣцъ
убитья Тренятина. Се же услышавъ Войшелкъ, поиде с Пи- 571
няны в Новгороду³, и оттолъ поя со собою Новгородцѣ и
поиде в Литву княжить; Литва же вся приаша и с радостью
15 [милу] (**) своего господичица⁴.

Въ лѣто 6772⁵. Войшелкъ же нача княжити во всей⁶ 1264
земли Литовской, и поча вороги своѣ избивати, изби ихъ
бесчисленное множество, а други розбѣгошася, камо кто
видя; и оного Остафья уби ованънаго, проклятаго, безаконъ-
20 ного, о нем(ъ) же передъ псахомъ⁷.

Въ прежрченом(ъ) же лѣтѣ Миндовгова убитья, бысть
свадба⁸ у Романа князя у Брянского⁹, и нача отдавати
милую свою дочь, именемъ Олгу, за Володимера князя,
сына Васильова, внука великаго князя Романа Галичскаго. И
25 в то верема рать приде Литовская на Романа; он(ъ) же бися
с ними и побѣди я, самъ же раненъ бысть и не мало бо
показа мужество свое, и приѣха во Брянскъ¹⁰ с побѣдою и
честью великою, и не мня раненъ на тѣлеси¹¹ своемъ за ра-
дость, и отда дочь свою. Бѣахуть бо у него инѣ три, а
30 се четвертая; сия же бѣшетъ ему всихъ милѣе, и посла с
нею сына своего старѣйшего. Михаила и бояръ много. Мы
же на преднее¹² возвратимся.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *роздѣливъ собѣ землю* ²ХП *конюшин* ³ХП *к новгородку*
⁴ХП *господичица* ⁵ХП *нѣтъ въ лѣто 6772* ⁶ХП *въ своей* ⁷ХП *наперед*
списахомъ ⁸ХП *веселье* ⁹ХП *у дръбенскою* ¹⁰ХП *въ дебрянскѣ* ¹¹ХП *и не*
помня раны на тѣлѣ ¹²ХП *на предлежащее*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Тренята*. (**) *великою* приб.
изъ ХП.

Князю же Войшелькови в Литвѣ, и поча ему помагати Шварно князь и Василко, нареклъ бо бышеть Василка отца собѣ и господина; а король бышеть тогда впалъ в болѣсть велику; в ней же и сконча¹ животъ свой, и положиша во церкви святѣй Богородици, в Холмѣ, юже бѣ самъ создалъ. 5 Се же король Данило князь добрый, хоробрый и мудрый, иже созда города многи, и церкви постави, и украси ѣ различными красотами; бышеть бо братолюбьемъ свѣтлся, с братомъ своимъ Василкомъ; сей же Данило бышеть второй по Соломонѣ. По семъ(ъ) же Шварно поиде в помочь Войшелкови, 10 а Василко князь отъ себе посла ему помочь² всю свою рать; 572 Войшелкъ же нареклъ (*) бышеть Василка || аки отца собѣ и господина. И приде же Шварно с помощью в Литву к Войшелкови, и видѣвъ Войшелкъ помочь Шварнову и Василкову отца своего, и радъ бысть вели; и нача пристра(и)- 15 ватися³ и поиде в силѣ тяжьцѣ, и нача города имати, вода в Литвѣ (**) и в Нальщанехъ; города же поймавъ (***), а ворогы своя избивъ, и тако придоша восвояси.

1265 Въ лѣто 6773 (†). Явися звѣзда на востоцѣ хвостатая, образомъ страшнымъ, испускающе отъ себе лучѣ великы, си зо же звѣзда нарѣчается власатая; отъ видѣнныя же сея звѣзды страхъ объя вся чловѣкъ и ужастъ; хитрѣци же смотрѣвше тако рекоша: «оже мятежъ великъ. будетъ в земли»; но Богъ спасе (††) своею волею, и не бысть ничтоже.

Того же лѣта преставися великая княгинѣ Василковая, 25 именемъ Олена, и положиша тѣло ея во церкви святѣй Богородицѣ, во пискупьѣ⁴ Володимерьской.

1266 Въ лѣто 6774 (†††). Бысть мятежъ великъ в самѣхъ Татарѣхъ: избившася сами промежи собою бесчисленное множество, 30 аѣ⁵ пѣсокъ морьскы.

1267 Въ лѣто 6775. И бысть тишина⁶.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *сконча* ²ХП *нѣтъ войшелкови.... помочь* ³ХП *пристроиватися* ⁴ХП *въ епископѣ* ⁵ХП *аки* ⁶ХП *нѣтъ въ лето.... тишина.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *нареклъ и.* (**) Такъ въ П; въ И. *испорч водоемъ* ; въ Х. *вода в литвѣ.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. поймавъ.* (†) Въ ХП *въ та же лѣта* вм. *Въ лето 6773.* (††) Во всѣхъ трехъ спискахъ *спасетъ* вм. *спасе.* (†††) Въ ХП. *Тогда же* вм. *Въ лето 6774.*

Въ лѣто 6776 (*). Княжащу Войшелкови во Литвѣ и 1268
Шварнови, иде Литва на Ляхы воевать на Болеслава князя, —
идоша мимо Дорогичинъ; слуги же Шварнови идоша с ними
же и воеваша около Скарисева, и около Визьльжѣ и Торжьку,
и взяша полона много. Тогда же Болеславу князю болну сущу
велими, потомъ(ъ) же Болеславъ оздоровися (**) посла посолъ
свой ко Шварнови, тогда же Шварнови сущю в Новѣгородцѣ,
тако река: «пошто мя еси воевалъ? безъ(ъ) моей вины землю
еси мою взялъ»? Шварно же ся запрѣ¹ ему, тако река: «не
10 воевалъ язъ тебе, но Литва ты воевала». Посолъ же рече
Шварнови: «такъ ти молвить князь Болеславъ: я на Литву
не жалую (**), оже мя воевалъ не мирникъ мой, а воевалъ(ъ)
мя тако и гораздо, но на ты жалую; а Богъ буди по пра-
вомъ, то тѣи (†) ра(з)судитъ межи нами». И отселѣ заратишася,
15 и почаша Ляховѣ || воевати около Холма; воеводы же быша с⁵⁷³
ними: Сигнѣвъ, Воржъ, Сулко, Невѣступъ; и не взяша ничто же
избѣгли бо ся бяхуть в городъ (††), зане вѣсть бяхуть по-
дали имъ Ляхове украиняѣ. Посемъ(ъ) же Шварно приѣха из
Новгородѣа вборзѣ (†††), и поча совокуплявати силу свою, и
20 Василю князь и сынъ его Володимиръ, совокупившеся по-
доша в Ляховѣ воевать³. Шварно же поча воевати около Лю-
блина, а Володимиръ около Бѣлоѣ, и взяша полона много, и
такъ поидоша во свояси: Шварно поиде к Холмови, а Воло-
димиръ поиде к Червну, ту башеть отецъ ему³ Василю,
25 изъ Червена (s) же поиде к Володимерю. Пришедшимъ же
имъ домовъ, и посемъ Ляховѣ почаша воевати около Червена,
тое же недѣли, и не взяше ничего же и тако поидоша на-
задъ. И потомъ Болеславъ князь присла посолъ свой к Ва-
силкови, Григоря, пробоща Люблиньского, тако река: «своиче!
30 сонмевѣся»⁴. Василю рече: «а язъ радъ»⁵, и порекоша себе
снемъ в Тернавѣ. И посемъ Василю поиде к соньмови до

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *запрѣлся* ²ХП *в ляхы воевати* ³ХП *сво* ⁴ХП *сонмевася*
⁵ХП *василко же рече сию радъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *По семъ же ви. Въ лѣто 6776.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *усторобися*. (***) Въ И. такъ было написано, потомъ исправлено *не жалуюсь*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *тѣмъ*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *в городъ*. (†††) *оборотъ* въ И. приписано въ выносѣхъ. (s) Въ И. *изъ Червена* ви. изъ Червена. Въ П. *ошиб. червена*.

Тернави, и бывшу ему у Грабовци и приде ѣ нему вѣсть, оже Ляховѣ леть (*) учинилѣ, в сонмови не шли, но обидше около, на Ворота, и тако поидоша в Белзу, и почаша воевати, и села жечи. Василко же поиде вборзѣ отъ Грабовца, Шварномѣ и сыномѣ своимѣ Володимѣромѣ, и при- 5 доша ко Червѣну, и видѣша, оже села горятѣ, а Ляховѣ воюють. Василко же пусти на ня ворошѣ, идеже бяхуть Ляхове розогналися, воюючи по селомѣ: и убиша отъ нихъ многи, а другия извоимаша. Ляхове же убоявшеся поидоша [назадѣ] (**) восвоися. Василко же посла по нихъ Шварна, сына 10 новца своего, и Володимѣра сына своего: указалѣ бо башетѣ има, тако река: «не бѣйте же ся с ними близѣ, но пустите ѣ во свою землю; олѣны поидуть раздѣлившеся, тоже бѣтеся с ними». И тако по нихъ Шварно с Володимѣромѣ поиде, во силѣ тяжьцѣ, бяхуть бо полци видениемѣ¹ аки 15 ²⁷⁴ боровѣ велицѣи. Шварно же башетѣ впередѣ || идя своимѣ полкомѣ, а Володимѣръ идяше назадѣ своимѣ полкомѣ; Ляховѣ же бяху и еще не вошли во свою землю, но токмо и башетѣ² Ворота³ прошли: се же бѣшеть мѣсто твердо, зане немощно бысть обойти его никуда же, тѣмже нарѣ- 20 чахуться⁴ Ворота тѣснотою своею; ту же и угониша ѣ. Шварно впередѣ идя своимѣ полкомѣ и не помня рѣчи строя⁵ своего, и не дождавѣ (***) полка брата своего Володимѣра, и устрѣмися на бой. Сразившимажеся челома, и тако поломиша [Ляхове] (†) полкѣ Шварновѣ, а инѣмѣ полкомѣ немощно бысть 25 помощи ниоткуда же тѣснотою. И тако побѣдиша Ляхове Русь и убиша отъ нихъ многихъ, отъ боярѣ и отъ простыхъ людей, ту же убиша оба сына тысяцкого Лаврентѣи и Андрѣи: немало бо показаста мужество свое, и не побѣгоста братѣ отъ брата, ту же прияста побѣдный (††) конецѣ. Посемѣ(ъ) же зо умиришася Ляхове с Русью, Болеславѣ с Василкомѣ и со Шварномѣ, и начаша быти в любви велицѣ. Посемѣ(ъ) же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ видениемѣ ²ХП по токмо близу ³ХП врата ⁴ХП и нарицахуся ⁵ХП строя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. ошиб. *отъ*, П. *отъ* вм. *леть*. (**) назадѣ приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *по дождавѣ*. (†) Ляхове приб. изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. *побѣды*.

Войшелкъ да княжение свое зятю своему Шварнови, а самъ
опять восхотѣ прияти мнискій¹ чинъ. Шварно же моля-
шеться ему повелику, абы еще княжилъ с нимъ (*) в Литвѣ:
но Войшелкъ не хоташеть, тако река: «согрѣшилъ есмь много
5 передъ Богомъ и челоуѣкъ, ты княжи, а земля твѣ² онасена». Шварно же не може умолити его, и тако нача княжити в
Литвѣ; а Войшелкъ иде до Угровска в монастырь ко свя-
тому Данилю³, и взя на ся чернѣчькии порты и поча жити
в монастырѣ, тако река: «се ми здѣ близъ мене сынъ мой
10 Шварно, а другой господинъ мой отецъ князь Василко; а
тѣма ся ему утѣшивати». Григорѣй же Полониньскій еще
быше живъ, наставникъ его; Войшелкъ же вопрошавъ о жи-
вотѣ его, радъ бысть, посла по нь, река: «господине отче!
приѣди семо»; онъ(ѣ) же приѣха к нему и настави его на
15 путь чернечький. И в то веремѣ присла Левъ к Василкови,
такъ ре||ка: «хотѣлъ быхъ снятися с тобою, абы туто и Вой-
шелкъ былъ». Василко же посла по Войшелка, страстноу
недѣлѣ, тако река: «прислажь ко мнѣ Левъ, а быхомся⁴
сняли; а не бойся ничего же». Войшелкъ же боится Лва
20 и не хоташеть ехати; но поѣха на Василкови руцѣ⁵, и приѣха
на святой недѣлѣ в Володимѣрь, и ста в монастырѣ святаго
Михаила великаго. Марколтъ же Нѣмѣчинъ⁶ зва к собѣ всѣ
князѣ на обѣдъ, Василка, Лва, Войшелка; и начаша обѣдати
и пити и веселитися. Василко же напився поѣха домовъ
25 спать, а Войшелкъ поѣха до монастыря, идеже стояшеть.
И посемъ Левъ приѣха к нему в монастырь и поча мо-
вити Войшелкови: «куме! напомнимся [по чаши вина] (**)»; и начаша
пити. Дьяволъ же исконѣ не хотя добра челоуѣчьскому роду,
и вложи во сердце Лвови, уби Войшелка завистью, оже бя-
30 шеть далѣ землю Литовскую брату⁷ его Шварнови, и такъ
бысть конѣцъ убитя его; спрятавше тело его и положиша во
церкви святаго Михаила великаго. Княжащю же по Вой-
шелкѣ Шварнови в Литовской земли, княживъ же лѣтъ не

ВАРИАНТЫ. ¹ХП мнискскій ²ХП ти ³ХП святого данила ⁴ХП а бых-
мося ⁵ХП на василкову руку ⁶ХП немичъ ⁷ХП нѣтъ брата,

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. с мнм. (**) по чаши вина
приб. изъ ХП.

много и тако преставися, и положиша тѣло его во церкви святой Богородицѣ близъ гроба отня.

1269 Въ лѣто 6777. Не бысть ничтоже¹.

1270 Въ лѣто 6778 (*). Начаша княжити в Литвѣ океанный и безаконный, и² прокляты, немилостивый Тройденъ³; его же⁵ безаконья не могохомъ псати⁴ срама ради: такъ бо. бяшетъ безаконникъ, яко и Антиохъ Сурьскый, Иродъ Ерусалимскый и Неронъ Римскый, и ина много злѣйша того безаконья чиняше. Живъ же лѣтъ 12, и тако преставися безаконникъ. Бяхуть же в него братья: Борза, Сурпутый, Лѣ- 10 сий, Свелкений⁵; бяхуть же живуще во святѣмъ крещении, сии же живяхуть в любви, во кротости и во смиреннѣ, держаще правую вѣру крестьянскую, преизлиха любяще вѣру⁶ и нищия. Ся же преставися при животѣ Тройденевѣ.

1271 Въ лѣто 6779 (**). Преставися благовѣрный князь и хри- 15 столюбивый великий Володимерьскый, именемъ Василко, сынъ великого князя Ромапа, и положиша тѣло его во церкви святой Богородици, во пискупнѣ⁷ Володимерьской.

1272 Въ лѣто 6780 (***). Нача княжити, во него мѣсто, сынъ его Володимеръ, правдолюбемъ светяся (†) во всей своей 20 братьи, и к бояромъ и ко простымъ людемъ; а Левъ нача княжити в Галичѣ и в Холмѣ, по братѣ по своему по Шварнѣ.

1273 Въ лѣто 6781 (††). Умиришася с Ляхы, с Болеславомъ⁸ княземъ. Болеславъ(ъ) же ся тогда заратилъ съ Воротславскимъ⁹ 25 княземъ; идоша ему в помощь Левъ, Мьстиславъ, а Володимеръ самъ не иде, но посла свою рать со Жиличлавомъ; про то не иде самъ, заратилъбоя быше со Ятвязи. Посемъ(ъ) же сдумавше князи пойти на Ятвязи, приспѣвши же зимѣ сами князи не идоша, но послаша воеводы своя ратью: Левъ 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ въ лѣто.... ничтоже ²ХП нѣтъ и ³Х тройдений П тройдени ⁴ХП списати ⁵Х свиклем П свиклем ⁶ХП нѣтъ вѣру ⁷ХП епископы ⁸ХП и з болеславомъ ⁹ХП съ вротславскимъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. По семъ же в.м. Въ лѣто 6778. (**) Въ ХП. Въ то же время в.м. Въ лѣто 6779. (***) Въ ХП. И по немъ в.м. Въ лѣто 6780. (†) Такъ въ ХП; въ И. святяся. (††) Въ ХП. По семъ же в.м. Въ лѣто 6781.

же посла со своею ратью Андрѣя Путивлича¹, а Володимиръ посла со своею ратью Желислава, а Мѣстиславъ посла со своею ратью Володѣслава Ломоносаго; ходивъше же и взяша Злину, Ятвяземъ же собравшимся и не смѣша битися с ними, и тако придоша с побѣдою и честию великою ко своимъ княземъ. И посемъ приѣхаша князи Ятвязьскіи, Минтеля, Шюрпа, Мудѣйко², Пестило, ко Львови и Володимирови и Мѣстиславу, мира просяче собѣ; они же одва даша имъ миръ, и ради быша Ятвязѣ о мирѣ, и тако поѣхаша во
10 свою землю.

Въ лѣто 6782³. Тройденеви же еще княжащу в Литовѣ-1274
своей землѣ, живяше со Львомъ во величѣ любви, шлючи
многы дары межи собою; а с Володимиромъ не живяше в
любви про то, оже бѣшетъ⁴ (*) отецъ Володимировъ князь
15 Василко убиленъ на войнахъ 3 браты Тройденеви, про то не
живяше с нимъ в любви, но воевашеться с нимъ, но не ве-
ликими ратми; Тройден(и)й же пославъ пѣшцѣ та темъ вое-
вашеть Володимера, а Володимеръ пославъ такоже воевашеть,
и тако воевастанъ лѣто цѣло. Посемъ || же Тройдений, забывъ⁵⁷⁷
20 любви Львови, пославъ(ъ) Городняны велѣ взять Дорогичинъ, и
Тридь с ними же бѣшетъ. Се же⁵ вѣдашетъ о городѣ, како
мощно (**) взять, излѣзъ же и ночью⁶, и тако взяша и на
самы великъ день, избиша и всѣ отъ мала и до велика. Се
же слышавъ Левъ, печаленъ бысть о семъ велики, и нача
25 промышляти: и посла в Татары ко великому царви Менгуги-
мереву⁷, прося собѣ помочи у него на Литву. Менгуги-
меръ же да ему рать, и Ягурчина⁸ с ними воеводу, и
Заднѣпрескыи⁹ князи всѣ да ему в помочь, Романа Дѣбрян-
скаго и сыномъ Олгомъ, и Глѣба князя Смоленскаго, иныхъ
30 князей много: тогда бо бяху вси князи в воли в Татарьской.
Зимѣ же приспѣвши¹⁰, и начаша ся пристраивати князи Рус-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *путивлича* ²ХП *нѣтъ муднѣйко* ³ХП *нѣтъ въ лѣто 6782*
⁴ХП *про то иже бѣше* ⁵ХП *си же* ⁶ХП *излѣзъ же в ночи* ⁷ХП *мену-*
тимореву ⁸ХП *ягураина* ⁹ХП *и заднѣпрскіа* ¹⁰ХП *приспѣвши*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *бѣше* вм. *бѣшетъ*. (**) Такъ было въ И. потому
подновлено *мощно*.

цѣи¹, Левъ, Мьстиславъ, Володимеръ, идоша же с ними князи Пиньскіи и Туровьскіи². И бысть идущимъ имъ мимо Турово къ Случку³, и ту ся сняста с Татари (*) у Случка; и тако поидоша вси воборзѣ⁴ в Новугородъку, и не дошедше рѣкы Сырвѣчѣ⁵ ту же сташа на нощъ, а заутра рано во(з)- ставше поидоша и перешедше рѣку до свѣта ту же и дождаша свѣта; восходящу же солнцю и начаша изряживати полкы, изрядивше же (**) полкы и тако идоша к городу. Татарове (***) же идяху поправу своимъ полкомъ, а отъ нихъ Левъ идяше своимъ полкомъ, а отъ Лва Володимеръ идяше 10 полъву своимъ полкомъ. Татари же прислаша ко Лвови и к Володимерови, тако рекуче: «дѣти нашѣ видѣлѣ, оже рать стоятъ за гороу, пара идетъ ис коцѣй; а пошлете люди добрыи с нашими Татари, атъ усмотрятъ што будетъ». Они же послаша с ними добрыи люди, и тако ехавше осмогрѣша, 15 оже нѣтуть рати, но пара идяшеть со истоковъ текущихъ из горъ, зане морозѣ бяхуть велицѣ; и тако придоша в городу и сташа около его. Мьстиславъ же бышеть не притягълъ, но шель бышеть отъ Копыля воюя по Полѣсью, ни Романъ, ни Глѣбъ, тии князи Заднѣпрѣскіи⁶, но токмо одинъ Олегъ 20 сынъ || Романовъ притягълъ, пришелъ бо быше напередъ с Татари; Татарови же велми жадахуть Романа, абы притягълъ. Левъ же лествъ учини, межи братьею своею, утайвся Мьстислава и Володимера взя околний городъ с Татари, (†) а дѣтинѣцъ остася. Завѣтра же, по взятѣи города, приде Романъ 25 и Глѣбъ (††) с великою силою, и гнѣвахуся вси князи на Лва, Мьстиславъ, Володимеръ и тѣсть ему⁷ Романъ Дьбряньскый, и Глѣбъ Смоленскый, и инни князи мнози, вси гнѣвахуся на нь про то, оже не потвори ихъ людьми противу себе, самъ взя городъ с Татари; сдумали же⁸ бяхуть тако, 30 оже бы имъ всимъ вземше Новѣгородокъ тоже потомъ пойти

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *рустѣи* ²ХП *нѣтъ и туровьскіи* ³ХП *къ случку*; такъ и ниже ⁴ХП *воборзѣ* ⁵ХП *сырѣчи* ⁶ХП *заднѣпрѣстѣи* ⁷ХП *сю* ⁸ХП *сдумали бо*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *сыастатары*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *изрядивша же*. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Татаромъ*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *гради* с Татари. (††) Такъ въ ХП; въ И. *Романъ Глѣбъ*.

в землю Литовскую, но не идоша гнѣвомъ про Лва, и тако возвратишася восвояси. Такоже отъ Новагородѣа приѣха Олегъ въ Володимеръ ко своей сестрѣ; Володимеръ бо зовяше тогда тестя своего [къ собѣ] (*) повелику, тако река: «господине отче! поедь, побудеши во своемъ дому и дщери своей здорovie видиши». Романъ же отогрѣся ему, тако река: «сыну мой Володимеру¹! не могу отъ рати своей ѣхати; се хожу в земли ратной, а кто ми доправитъ² рать мою домовъ? а се в мое мѣсто сынъ мой Олегъ, атъ ѣдѣтъ с тобою»; и цѣлоуавшася, и тако поѣхаша восвояси.

Въ лѣто 6783³.

1275

Въ лѣто 6784 (**). Придоша Пруси ко Тройденеву и(зъ) 1276 своей земли неволею передъ Нѣмци; он(ъ) же прия ѣ к собѣ и посади часть и(хъ) в Городнѣ, а часть ихъ посади во Вѣсло-
15 нимѣ⁴; Володимеръ же, сдумавъ со Лвомъ с братомъ (***) своимъ, пославша рать свою ко Вослониуму⁵, взяста ѣ, а быша землѣ не подѣсѣдалѣ. Посем(ъ) же Тройдений пославъ брата своего Сирпутья, и воева около Каменца (†), Володимеръ же противу тому пославъ взя у него Турийскѣ, на рѣцѣ на
20 Немнѣ, и села около него поима; посем(ъ) же умиришася и начаста быти во велицѣ любви. И посемъ вложи Богъ во сердце мысль благу князю Володимерови, нача собѣ || думати,⁵⁷⁹ абы кде за Берестьемъ поставити городъ. И взя (††) Книги⁶ Пророческыя, да тако собѣ во сердци мысля, рче: «Господи
25 Боже сильный и всемогий, своимъ словомъ вся созидая и ра(з)-страя⁷! што ми, Господи, проявиши грѣшному рабу своему?»² ..
И на томъ стану розгнѣвъ же Книги, и выняся ему пророчество Исаино: Духъ Господень на мнѣ, его же ради помаза мя, благовѣстити нищимъ посла мя и цѣлѣти скруше-
40 нымъ⁸ сердцемъ, проповѣдати полоненикомъ⁹ отпущение и слѣпымъ прозрѣние, призывать лѣто Господне приятно и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *володимере* ²ХП *допривадитъ* ³ХП *нѣтъ въ лѣто 6783* ⁴ХП *у слонимъ* ⁵ХП *къ слониму* ⁶ХП *и взяъ книги* ⁷ХП *и разстроая* ⁸ХП *исцѣлѣти скрушенныя* ⁹ХП *плѣнникомъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) къ собѣ приб. изъ ХП. (**) Въ ХП. *Посемъ же* вм. *Въ лѣто 6784*. (***) Въ И. и с братомъ вм. с братомъ. (†) Въ И. было написано *Камене*, потомъ исправлено *Каменца*. (††) Въ И. *И вся* вм. *И взя*.

день воздания Богу нашему¹, утѣшити вся плачущаяся²,
 дати плачущимся Сіоню (*) славу, за попелъ помазание и
 веселье, украшение за духъ уныния: и нарекутся роди пра-
 вды, насаждение Господне во славу; и созиждутъ пустыня вѣч-
 ная, запустѣвшая преже, воздвигнути города пусты, запу-
 стѣвшая отъ рода (**). Князь же Володимѣръ отъ сего про-
 рочества уразумѣ милость Божию до себе, и нача искати
 мѣста подобна, абы кдѣ поставить городъ. Си же земля опу-
 стѣла по 80 лѣтъхъ по Романѣ; нынѣ же Богъ воздвигну ю,
 милостью своею. И посла Володимиръ мужа хитра, именемъ 10
 Алексу, иже быше при отцѣ его многи города рубя, и посла
 и Володимѣръ (***) с тозѣмьци в челнохъ, возверхъ³ рѣкы
 Лосны⁴, абы кдѣ изнайти таково мѣсто городъ поставити;
 се же⁵ изнашедъ мѣсто таково, и приѣха ко князю и нача
 повѣдати. Князь же самъ ѣха, с бояры и слугами, и улюби 15
 мѣсто то надъ берегомъ рѣкы Лысны, и отереби е⁶; и по-
 томъ сруби на немъ городъ и нарче имя ему Каменѣць
 зане бысть земля камена.

1277 Въ лѣто 6785 (+). Присла океаньный и безаконьный Ногай
 [поганый] (++) послы своя с грамотами, Тегичага, Кутлубугу и 20
 Ешимута, ко Львови и Мьстиславу и Володимѣру, тако река:
 «всегда ми (+++) жалуете на Литву; осе же вы⁷ далъ есмь
 580 рать и воеводу с ними Мамъшѣя, пойдете же с нимъ || на
 вороги своѣ». Зимѣ же приспѣвши⁸, и тако поидоша князи
 Русции⁹ на Литву, Мьстиславъ, Володимѣръ, а Левъ не иде, 25
 но посла сына своего Юрья; и тако поидоша вси к Нову-
 городъку. Бысть же пришедшимъ имъ ко Берестю, и вѣсть
 приде имъ, оже уже Татаровѣ попередили к Новугородъку;
 князи же начаша думати собѣ, Мьстиславъ, Володимѣръ,
 Юрьи, тако рекуще: «оже пойдѣмъ к Новугородъку, а тамо 30
 уже Татарове извоєвали все; пойдѣмъ кдѣ к чѣлому¹⁰ мѣсту»;

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *сзданіа бога нашего* ²Х *плачуцая* П *плачущіася*, и ниже
 Х *плачущимъ* ³ХП *въверхъ* ⁴ХП *лсны*, и ниже *лстны* ⁵ХП *си же* ⁶ХП *и*
отреби е ⁷ХП *вамъ* ⁸ХП *приспѣвши* ⁹ХП *рустимъ*; такъ и ниже ¹⁰ХП *къ*
чѣлому.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Сивоону*. (**) См. Исаяи
 LXI, 1—4. (***) Въ И. *во Володимѣръ* вм. *Володимѣръ*. (+) Въ ХП. *По-*
семъ же вм. *Въ лѣто 6785*. (++) поганый приб. изъ ХП. (+++) Такъ въ
 ХП; въ И. *мъ*.

и тако здумавше поидоша к Городну, и бысть минувшимъ имъ Волковыскъ далече, сташа на ночь. Ту Мьстиславъ и Юрьи, утаивъшеся (*) Володимера, посласта лутьшѣи своѣ боярѣ и слуги воевать со Тюймою¹; они же воевавшие тамо 5 и легоша на ночь, а ко рати своей не шедше, и бе(зъ) сторожѣ, и доспѣхы своѣ² соймавшие. Тогда же утече отъ нихъ бѣглецъ (**) единъ до города, и нача повѣдати горожаномъ тако: «онамо людье лежать на селѣ безъ ряду»; Пруси же и Бортеве³, выѣхавше из города, удариша на нѣ ночь⁴ и избиша 10 ѣ всѣ, а другиѣ изоимаша и в городъ ведоша, а Тюйма на санехъ везоша, бѣ бо раненъ велми. Завѣтра же полкомъ пришедшимъ к городу, и прибѣже Ратиславко Мьстиславъ (***) нагъ и босъ (†), и начатъ повѣдати о бывшемъ, оже избитѣ боярѣ вси Мьстиславѣ и Львовѣ, слугы вси избиты, а друзии 15 [бояре] (††) поимани; и печална быста о семь велми Мьстиславъ и Юрьи за свое безумье, а Володимереви бысть на нею нелюбо (†††), оже утаивъшеся его тако учинила; и начаша собѣ промышляти о взятѣи города. Столпъ бо бѣ камень высокъ стоя передъ(ъ) вороты города, и бяху в немъ заперлися Прузи⁵, 20 и не бысть имъ мимо онъ (s) пойти к городу, побивахуть бо со столпа того; и тако приступиша к нему и взяша и, страхъ же великъ и ужастъ паде на городѣ, и быша аки 581 мертвѣ стояще на забролѣхъ города, о взятѣи столпа, зане то бысть упование ихъ. И начаша думати о своихъ боярехъ, 25 како бы ихъ мочно добыти, но не могоша никакоже. Мьстиславъ же и Володимеръ и Юрьи и доконцаша⁶ с горожаны тако (ss): города имъ не имати, а своѣ бояры выимати; бояры своѣ поимаша, а городу не възспѣша ничего же, тако возвратишася восвояси.

30 Въ лѣто 6786 (sss). Тройдени же еще княжа в Литовьской 1278

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съ *туймою*; такъ и ниже ²ХП съ *себе* ³ХП и *бортове* ⁴ХП на *ночь* ⁵ХП *пруси* ⁶ХП и *доконцаша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *утаивомеся* вм. *утаивъшеся*. (**) Въ И. было написано *блгльцъ*, потомъ исправлено *блгльцъ*. (***) Въ ХП. выражение это имѣетъ ошибочный смыслъ: и *прибѣже* (т. е. бѣглецъ) къ рати *Мстиславской*. (†) Въ ХП. ошиб. *мбо* вм. и *босъ*. (††) *бояре* приб. въ ХП. (†††) *нелюбо* въ И. приписано на полѣ другия почеркомъ. (s) Такъ въ ХП; въ И. *мимо нѣ*. (ss) Такъ въ ХП; въ И. *како*. (sss) Въ ХП. написаны только двѣ послѣдніе цѣлы 86 в. Въ *лѣто* 6786.

землѣ, и посла рать велику на Ляхы, и брата своего Сир-
путя посла; бяху бо и Ятвязи тогда воеваша около Люб-
лина по 3 дни: и взяша безчисленное (*) множество полона, и
тако придоша со честию великою домовъ.

- 1279 Въ лѣто 6787 (**). Голодъ бысть по всей землѣ, и в 5
Руси, и в Ляхохъ и в Литвѣ, и в Ятвязехъ. Посем(ъ) же
Ятвязѣ прислаша послы своя к Володимирови, тако рекуче:
«Господине княже Володимере! приѣхали есмя к тобѣ ото
всихъ Ятвязъ, надѣючись на Богъ и на твое здорovie; госпо-
дине, не помори насъ, но перекорми ны собѣ; пошли, госпо- 10
дине, к намъ жито свое продавать¹, а мы ради купимъ: чего
восхочешъ, воску ли, бѣли ль, бобровъ ли, черныхъ ли кунъ,
серебра ль, мы ради дамы». Володимеръ же из Берестя по-
сла к нимъ жито, в лодяхъ, по Бугу, с людьми с добрыми,
кому вѣря. Идущимъ(ъ) же имъ по Бугу, и тако вознидоша 15
на Наровъ² и поидоша по Нарови³. Идущимъ же имъ и при-
доша подъ городъ подъ Полтовескъ, ту же сташа на ночь
опочивать собѣ, и тако избити быша вси подъ городомъ, в
ночь: жито поимаша, а лодья потопиша. Володимеръ же
искашетъ сего велики, хотя увѣдати, кто се учинилъ, а во 20
Кондратови брату своему слашеть, тако река ему: «подъ
твоимъ городомъ избиты (***) мое⁴ людье, любо твоимъ пове-
дѣниемъ, или иного, ты вѣдаеши во || твоей землѣ; повѣжь». 582
Кондратъ же запрѣся: «я не избивалъ, а иного не вѣдаю,
кто избилъ». Олны же повѣдѣ Володимеру уй его, князь 25
Болеславъ, на сыновца своего на Кондрата, тако река: «без(ъ)
лѣпа ти (+) ся прить, а самъ ти избилъ твои людѣ»; тогда
Болеславъ в нелюбви⁵ живяше со сыновцемъ своимъ Кондра-
томъ. Болеславъ(ъ) же рече Володимерови: «увѣдайся с нимъ,
великъ бо соромъ возложилъ на тя; а сложи с себе соромъ 30
свой». Володимеръ же посла на Кондрата рать свою, и вое-
ваша по сей сторонѣ Вислы, и взяша полона много. По-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *продавати* ²ХП *въидоша на норовъ* ³ХП *по нарви*
⁴ХП *мои* ⁵ХП *не въ любви*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *бесчисленное*. (**) Въ ХП. *По томъ же лѣтъ ви. Въ лѣто 6787*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *избиты*. (+) Такъ въ ХП; въ И. *тъ*.

сем(ъ) же Кондрать присла ко брату своему Володимеру, мира хотя (*) с нимъ; Володимеръ же умирися, и начаста быти во велицѣ любви, Володимеръ же и челядь ему вороти, што была рать повоевала¹.

⁵ Того же лѣта преставися великий князь Краковскій Болеславъ, добрый, тихий, кроткий, смиренный, незлобивый; поживъ же лѣта многа, и тако во старости добръ отиде ко Господу, тѣло же его спрятавше положиша е въ божницѣ² (**) святаго Францишка, в городѣ Краковѣ.

¹⁰ Въ лѣто 6788³. По смерти же великаго князя Болеслава, 1280

не бысть ето княжа в Лядской земли, зане не бысть у него сына; и восхотѣ собѣ Левъ землѣ, но боярѣ бяхуть силнии не даша ему землѣ. Бяшетъ бо у Болеслава сыновець 5:

¹⁵ Лестько, Земоыслъ, Володиславъ; боярѣ же Лядьсѣи⁴ избраша собѣ одного отъ нихъ, Лестька, и посадиша и во Краковѣ на столѣ Болеслави, и поча княжити Лестько. По-

сем(ъ) же Левъ восхотѣ собѣ части в землѣ Лядской, города на въкрайни⁵, еха к Ногаеву, оканьному, проклятому,

²⁰ помочи собѣ прося у него на Ляхы; онъ же да ему помочь, оканьнаго Кончака, и Козѣя и Кубатана. Зимѣ же при-спѣвши и тако поидоша: Левъ радъ поиде с Татары и со сыномъ своимъ Юрьемъ, || а Мьстиславъ и Володимеръ, сынъ⁵⁸³

Мьстиславъ Данило, поидоша неволею Татарскою. И тако поидоша вси ко Судомирю, и пришедше къ Судомирю, и поидоша на ону сторону рѣкы Вислы, ту же и перейдоша рѣку по ледови подъ самимъ городомъ: первое перейде Левъ своимъ полкомъ и сыномъ своимъ Юрьемъ, и по немъ Мьсти-

³⁰ славъ и сынъ ему Данило, таже по нихъ Татарове. И тако перешедше (***) стаха около города; стоявше же малъ часъ не бишася. Посем(ъ) же поиде Левъ своими полки, со силою великою, ко Кропивници, с гордостью великою⁶ хотя ити ко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП что (што) былъ повоевалъ ²ХП церкви ³ХП нѣтъ въ лѣто 6788 ⁴ХП лядстѣи ⁵ХП на украинѣ ⁶ХП нѣтъ ко кропивници с гордостью великою.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. не хотя вм. хотя. (**) Въ И. было написано Церквѣ потомъ зачеркнуто и написано въ божницѣ. (***) Такъ въ ХП; въ И. перешедша.

Кракову. Володимеръ же бѣ назадъ стоя у города своимъ полкомъ: и начаша ему повѣдати о сѣкъ во лѣсѣ полнѣ люди(и) и товара, не взиманъ бо бѣ нѣкоторою же ратью, зане твердъ баше велми; Володимеръ же отряди к нему люди добрыи, и Кафилата с ними же Селезенца (*); бысть же пришедшимъ имъ ко о сѣкови, и бишася с ними Ляховѣ крѣпко, одва могоша и взяти с великимъ потомъ, и поимаша в немъ множество людей и товара. Дже передъ писахомъ о Лвѣ, и бысть же идущу ему полемъ своими, и начаша росходитися воевать, Богъ учини надъ нимъ волю свою: 10 убиша бо Ляховѣ отъ полку его многы бояры и слуги добръѣ, и Татаръ часть убиша; и тако возвратися Левъ назадъ с великимъ безчестьемъ (**).

1281 Въ лѣто 6789 (***). Иде Лестько на Лва и взя у него городъ Переворескъ, и(з)сѣче и люди в немъ вси отъ мала и до 15 велика и городъ зажеже; и поиде назадъ восвоися.

Потомъ(ъ) же вложи дьяволъ ненависть во два Сомовитовича, во Кондрата и во Болеслава, и начаста враждьствовати межи собою и воеватися. Кондратови же живящу¹ со братомъ своимъ с Володимеромъ заодно, а Болеславъ живяше 20 с Лестькомъ и с братомъ его Володиславомъ заодно; Болеславъ(ъ) же совокупивъ рать свою, и поя помочь собѣ у Володислава, и поиде на брата на своего на Кондрата к городу 584 ко Ёздову², Кондра³тови же не бывшу тогда в городѣ, и тако приступише³ (†) взяша городъ. Законъ же баше в Ляховѣхъ(ъ): челяди нѣ имати, ни бити, но дупяхуть. Городу же взятъ, и поимаша в немъ товара много, и люди попиша, и ятровъ свою облупи, княгиню Кондратовую и сыновицу свою облупи, и учини сорому велику брату своему Кондратови. Посемъ(ъ) же Кондратъ посла посолъ свой ко 30 брату своему Володимерови, жалуяся ему о своей соромѣ. Володимеръ же, сжаливси и расплакався, рече послу брата

ВАРИАНТЫ. ¹ХП кондратъ же живяше ²П ко ѳздову ³ХП преступише.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. Селезенца. «Силезійца» объясн. Карамзинъ, И. Г. Росс. т. IV, прим. 175. (**) Въ И. безчестьемъ. (***) Въ XII. Противу же сему вмѣсто Въ лѣто 6789. (†) И. преступише ил. приступише.

своего: «брате! Богъ, рци, буди отмѣстникъ твоей соромотѣ; а се я (*) готовъ тобѣ на помочь»; и нача наряживати рать на Болеслава, и ко сыновцю своему Юрьеву посла, помочи прося. Сыновець же ему тако рече: «строю¹ мой! радъ быхъ и самъ с тобою шелъ, но нѣколи ми (**): ѣду, господине, до Суждаля жениться, а со собою поймаю немного людей; а се вси мои людье и боярѣ. Богу на рущѣ и тобѣ, а коли ти будетъ любо, тогда с ними поиди». Володимеръ же нарядивъ рать поиде к Берестю, ту ся и собра, и Холъмлянѣ при-
 10 доша к нему, бышеть бо воевода с ними Тюйма²; и поиде Володимеръ ко Мѣлнику со множествомъ вой, из Мѣлника же отряди [с ними] (***) воеводу, Василка князя Вослонимьского³, Володимѣрови, и Желислава, и Дуная, а съ Юрьевою ратью бышеть воевода Тюйма; и тако поидоша въ Ляхы. Володи-
 • 15 мѣръ же отрядивъ рать и поѣха до Берестя, послалъ же бышеть посолъ напередъ передъ ратью ко брату своему Кондрату, бяхуть бо у него боярѣ невѣрни, а быша не дале⁴ вѣсти Болеславу. Посолъ же Володимѣровъ, притѣхавъ Кондратови, поча ему молвити при всѣхъ его боярѣхъ: «такъ ти
 20 молвити братъ твой Володимѣръ: радъ ти быхъ помогъ за твою соромоту, но нѣлзѣ ми⁵ (+), замыаѣ нами Татаровѣ». Посемъ(ъ) же посолъ емъ князя за руку, и сжа ему руку⁶; князь же уразумѣвъ выйде с нимъ (++) вонъ, и поча ему повѣдати, «братъ ти тако молвити: наряжайся самъ и лодье
 25 наряди возитися на Вислѣ, рать будетъ у тебе завѣтро». ||Кондратъ же радъ бысть повелику, и повелѣ вборзѣ изря- 585 дити лодѣ, самъ ся наряди. Пришедши же рати извозишася и почаша изряживати полемъ, изрядившежеса и тако поидоша: Василко же поиде своимъ полкомъ, а Желиславъ
 30 своимъ полкомъ, а Дунай своимъ полкомъ, Кондратъ же князь с Ляхы своимъ полкомъ, а Тюйма своимъ полкомъ (+++); и тако идяху с великою вѣрпостью усердно. Не

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *стрыю* ²ХП *туйма*; такъ и ниже ³ХП *слонимского* ⁴ХП *а бы не дали* ⁵ХП *нѣтъ ми* ⁶ХП *нѣтъ и сжа ему руку*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. такъ было написано, потомъ другинъ почеркомъ приб. з подъ титлой. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *но якоже ми*. (***) с ними приб. изъ ХП. (+) Въ И. мѣ вм. ми. (++) Въ И. с ними. (+++) а Тюйма... полкомъ въ И. приписано въ выносѣхъ, на полѣ.

дошедшимъ же имъ города Сохачева, и думаютъ о взятіи его, абы в землю глубоко (*) не входилъ; но возборони имъ Кондратъ князь, ведя и во Гостиному, то бо бѣшетъ милое мѣсто Болеславе. Пришедшимъ же полкомъ к городу, и стаща около города, аки боровѣ велицѣи, и начашася при- 5 страивати на взятіе города; князь же Кондратъ нача ѣзда молвити: «братья моя милая Руси! потягнете за одно седрце»;— и тако полѣзоша подъ заборолъ, а друзии полци (**) стояху недвижими, стерегучи внезапнаго наѣзда отъ Ляховъ. При- лѣзшимъ же¹ имъ подъ заборолѣ, Ляховѣ пушхуть на ня 10 каменье, аки градъ сильный, но стрѣлы ратныхъ не дадахуть [имъ]² (***) ни вынигнати изъ заборолъ, и начаша побалыва- тися копьи, и мнози язвени быша на горѣдѣ, ово отъ копий, ово отъ стрѣлъ, и начаша мертви падати изъ заборолъ³, аки сдоповѣе; и тако взяша городъ, и поимаша в немъ товара 15 много и полона бесчисленное (†) множество, а прокъ (††) и(з)сѣкоша и городъ ижгоша, и тако возвратишася восвою с побѣдою и честию великою. Кондратъ же князь поѣха во свой городъ, вземъ на ся вѣнѣцъ побѣдный и сложивъ с себе соромоту, помощю брата своего Володимера; а Василько 20 князь поиде к Берестю, со множествомъ полона, и посла предъ собою вѣсть господину своему князю Володимирови. Володимеръ же бѣше печалюя повелику, зане не бѣшетъ вѣсти отъ полку его; посемъ(ъ) же приде ему вѣсть отъ полку его, оже вси добрѣ сдоровѣ идуть, с честию великою. Володи- 25 ³⁸⁶ мѣръ же радъ бысть повелику, оже дружина его вся цѣла, а соромови брата своего Кондрата (†††) одолѣвъ, токмо два бѣста убита отъ полку его, не подъ городомъ, но во изгонѣ⁴: единъ же (s) бѣше Прусинъ родомъ, а другой бѣшетъ двор- ный его слуга, любимы сынъ боярьскій, Михайловичъ⁵ име- немъ Рахъ. Убийство же ея сѣце скажемъ: Бысть идущимъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *пришедшимъ же* ²ХП *не дадѣше имъ* ³ХП *отъ заборолъ* ⁴ХП *въ изгонѣ* ⁵ХП *михайловичъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *глубоку*. (**) Такъ въ И. въ ХП. ошиб. *Половци*. (***) *имъ* приб. нѣтъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. *бесчисленое*. (††). Такъ въ И. въ ХП; ошиб. а *пороки*. (†††) Въ И. *Кондрата* приписано на полѣ. (s) Такъ въ ХП; въ И. *он(ъ) же*.

полкомъ мимо Сохачевъ городъ, в се же время выѣхалъ бы-
 шеть князь Болеславъ вѣнъ¹ и(зъ) Сохачева, ловя того, абы
 кдѣ ударити² на розгонѣ; Володимеръ же князь указалъ бы-
 шеть своимъ воеводамъ тако, Василкови и Желиславу и Ду-
 5 наеви, не ропущати [рати] (*) воевать, но пойти всимъ к го-
 роду; си же утаившеся отъ рати, и ѣхаша на село челоувѣкъ
 со третьцать, и Блусъ с ними же Юрьевъ, и преемше³ до-
 рогу отъ села, оже челядь бѣжала к лѣсу, и поѣхаша по
 нимъ; и в то время удари на нихъ Болеславъ с Ляхы, дру-
 10 жина же ею не стѣрпѣвши устремишася на бѣгъ вси со
 Блусомъ. Си же⁴ два не побѣгоста, Рахъ со Прусиномъ (**),
 но створиста дѣло достойно памяти и начаста ся бити муже-
 ски: Прусинъ съѣхася с Болеславомъ, ту убить бысть отъ
 многихъ, а Рахъ уби боярина добра Болеслава, ту же и
 15 самъ прия конѣць подобный. Сии же умроста мужественѣмъ
 сердцемъ, оставлеша⁵ по собѣ славу послѣдному вѣку. По-
 семъ(ъ) же Володимѣръ поѣха из Берестя до Володимѣра.

Въ лѣто 6790. Пришедшу (***) оканьному и незаконному 1282
 Ногаеви и Телебузѣ с нимъ на Угры, в силѣ тяжцѣ, во
 20 безчисленомъ множествѣ, вѣлѣша же с собою пойти Рускимъ
 княземъ: Лвови, Мьстиславу, Володимѣру, Юрьи Лвовичю (+).
 Володимеръ же баше тогда хромъ ногою, и тѣмъ не идяше,
 зане бысть рана зла на немъ, но посла рать свою съ Юрьемъ
 сыновцемъ своимъ; тогда бо бяхуть князи Русции в воли
 25 Татарской; и тако поидоша вся, токмо и одинъ Володимѣръ
 остася, зане бысть хромъ. Болеславъ(ъ) же башеть еще гордяся
 своимъ безумьемъ, усмотрѣвъ веремя таково, пришедъ во дву
 сту, воева околѣ Щекарева и взя десять селъ, и тако и дѣ- 587
 шеть назадъ с великою гордостью: творяшеть бо ся аки всю
 30 землю вземъ⁶. Посемъ(ъ) же Левъ отпущенъ бысть, вшедъ во
 Угорьскую землю и приѣха домовъ, и сжалиси о бывшемъ,
 оже Болеславъ воевалъ его землю; и посла ко брату своему

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *воиъ* ²ХП *удари* ³ХП *и поемше* ⁴ХП *си же* ⁵ХП *оставлѣша*
⁶ХП *всю русь взялъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *рати* приб. изъ ХП. (**) Въ И. *Рахъ супрусиномъ*; ХП.
 ошиб. *страхъ съ Прусомъ*. (***) Въ ХП; *Бысть по силѣ идущю вѣсто* Въ
 лѣто 6790. *Пришедшу*. (+) Такъ ХП. въ И. *Лвовичъ*.

Володимерови, река ему тако: «брате! сложимъ с себе соромъ сѣй; пошли возведи Литву на Болеслава». Володимеръ же посла Дуная возводити Литвы. Литва же общася ему тако створити, и рече: «Володимере, добрый княже, правдивый! можемъ за ты головы своѣ сложити; коли ти любо, осе 5 есмы готовы». Левъ же и Володимиръ нарядиста свою рать [и поидоша къ Берестю] (*) и бысть пришедшимъ имъ к Берестю, ожидающимъ Литвы, Литва же не приспѣ на рокъ. Левъ же и Володимѣръ сама не идоста, но посласта воеводы: Левъ посла со своею ратью Тюйма и Василка Бѣлжянина и Рябца, 10 а Володимѣръ посла со своею ратью Василка князя и Желислава и Оловянца и Вишту; и тако поидоша на Болеслава, и начаша воевати около Вышегорода, и поимаша чѣляди¹ бесчисленное (**) множество, и скота и коний. Посемъ(ъ) же придоша Литва ко Берестю, и начаша молвити князю Воло- 15 димерови: «ты насъ возвелъ, да поведи ны куда; а се мы готовы, на то есмы пришли». Князь же нача думати, абы куда ѣ повести: своя бо рать ушла бышетъ уже далече на — Болеслава, а уже рѣкы ростѣкаются. И вспомяну Володимѣръ, оже преже того Лестко, пославъ Люблинѣцъ², взявъ 20 бышетъ у него село на Вѣкраиници, именовъ Воинъ³, и напоминался ему Володимиръ о томъ много, абы ему воротилъ челядь, онъ же не вороти ему челяди его: за се же посла на нь Литву. И воеваша около Люблина и поимаша челяди множество, и ополонившеса и тако поидоша назадъ с честью. 25 Посемъ(ъ) же приде рать Лвова и Володимѣрова, с честью великою, взяли полона многое множество; и тако рознидошася вождо (***) восвояси.

588 || Въ прежеченая лѣта, коли Лестко взя Переворескъ городъ Лвовъ, тоже Ляховѣ воеваша у Берестя по Кроснѣ, 30 и взяша селъ десять и поидоша назадъ; Берестяни же собрашася и гнаша по нихъ, бышетъ бо Ляховъ двѣстѣ, а Берестяны 70; бышетъ бо у нихъ воевода Титъ, вездѣ словый

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ челяди ²ХП люблица ³ХП на вкраиници именовъ воинъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и поидоша къ Берестю приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. бесчисленное; такъ и ниже. (***) Такъ ХП; въ И. хомождо.

мужествомъ на ратѣхъ и на ловѣхъ: и тако угонивше ѣ и бышася с ними, Божиею же милостью побѣдиша Берестыяны Ляхы и убиша (*) ихъ 80, а другия поимаша, а полонъ свой отполониша, и тако придоша во Берестий со честию, сла-
вѣе Бога и пречистую его Матерь во вся вѣки¹. Мы же на прежняя возвратимся².

Бысть идущу океаньному и безаконьному Ногаеви и Телебузѣ с нимъ, воевавшима землю Угорьскую, Ногай поиде поперекъ Гору³ (**) што башеть перейти тремя деньми, и ходи по 30 дний блудя в горахъ, водимъ гнѣвомъ Божиимъ. И бысть в нихъ голодъ великъ, и начаша людие ѣсти⁴, потомъ(ъ) же начаша и сами измирати, и умре ихъ бесчисленное множество; самовидци же тако рекоша: умершихъ бысть сто тысячъ. Океанный же и безаконный Телебуга выйде пѣшь, со своею женою, об(ъ) одной кобылѣ, посрамленъ отъ Бога.

Бысть же по сихъ Болеславу князю ѣще исполнившуся своего безумья, и не престаяшеть злое творя Володимѣру князю и Юрьеву; Володимеръ же и Юрьи начаста рать свою наряжати на Болеслава, Володимеръ же пославъ и Литву взведе, и тако поидоша вси, и Юрьи князь с ними же идяше на Болеслава. Яко быша в Мѣлницѣ, и присла к нему отецъ его Левъ, река ему тако: «сыну мой Юрьи! не ходи самъ с Литвою, убилъ я князя ихъ Войшелка: любо восхотять мсть створити⁵»; Юрьи же не пойде по отнѣ словѣ, но посла рать свою. И тако шедше взяша Сохачевъ городъ и поимаша в немъ товара много и челяди, а прокъ (***) иссѣбоша, и тако онолонишася и поидоша восвояси.

Въ лѣто 6791 (+). Хотящу поити океаньному и безаконь-
ному Телебузѣ на Ляхы и собравшу ему силу многу, за-
бывшу ему казни Божіѣ, еже сбыхъ надъ нимъ во Угрѣхъ,
о немъ(ъ) же передѣ сказахомъ⁶: и приде к Ногаеву, баше же

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ во вся вѣки; П въ вся вѣки ²ХП посемъ же мы на предлагающее возвратимся ³ХП гору ⁴ХП люди ясти ⁵ХП учинити ⁶ХП о немъ же впереди списахомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. убилъ. (**) въ И. было написано *городъ*, потомъ исправлено *Гору*, т. е. Карпаты. (***) Такъ въ И; въ ХП. ошиб. а пороки ви. а прокъ. (+) Въ ХП. И бысть же по силѣ ви. Въ лѣто 6791.

*Tartars est in
Carpathian*

межи има нелюбовь велико¹. Телебуга же посла ко Заднѣ-
прѣйскимъ² княземъ и ко Волыньскимъ, ко Львови и ко
Мьстиславу и к Володимѣру, веля имъ поити с собою на
войну; тогда же бяху вси князи в неволѣ Татарской. И тако
пойде Телебуга на Ляхы, собравъ силу многу. Пришедшу же³
ему к Горинѣ, и сrete и Мьстиславъ с питьемъ и з дары⁴;
и пойде оттолѣ мимо Кремянѣць ко Перемилю, ту и срѣте
Володимеръ князь с питьемъ и с дары на Липѣ⁵; и посемь
угони [и] (*) Левъ князь ко Бужьковичемъ и с питьемъ и с
дары. И пришедшимъ же имъ на Бужьковское поле, и ту 10
перезрѣша своѣ полки, князи же надѣяхуться избить собѣ и
городомъ взяты; и оттолѣ поидоша к Володимѣру и стаща
на Житани. Телебуга же еха обзирать города Володимѣра,
а друзии молѣвать, оже бы⁶ (**) и в городѣ былъ: но то не
вѣдомо. В недѣлю же минуша городъ, по Микулинѣ⁷ дни 15
наутри день, Богъ (***) избави своею волею и не взяша го-
рода, но насилье велико творяху в городѣ и пограбиша то-
вара бесчисленное множество и коний. И тако безаконны
Телебуга пойде в Ляхы; остаща же Татаровѣ друзии у Воло-
димѣра кормити любивѣ⁸ конѣ. Си же учиниша пусту землю 20
Володимерскую, не дадахуть бо из города ни лѣзти⁹ (†) в
зажить; аще ли кто выѣхашеть, овы избиша, а другия по-
имаша, а иния¹⁰ (††) лупяхуть и конѣ отъимахуть, и во го-
родѣ¹¹ (†††) изомре в остою, Божиимъ гнѣвомъ, бесчисленное
множество. Идущу же Телебузѣ в Ляхы, и с нимъ идоша вси 25
князи, неволею Татарскою: Левъ князь со сыномъ своимъ
Юрьемъ [съ своею ратью] (s), а Мьстиславъ со сво||ею ратью, а
Володимѣръ со своею ратью. И тако поидоша ко Завихвосту
и придоша ко рѣцѣ ко Вислѣ; река же стала бѣшетъ и не
могоса еѣ перейти, и поидоша во вѣрхъ еѣ к Судомиру, и 30
переидоша Санѣ¹¹ рѣку по леду; ту же на Сану Володимеръ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *нелюбовь велика* ²ХП *к заднѣпрскимъ* ³ХП *и съ дары*
⁴ХП *летъ* ⁵ХП *аже бы* ⁶ХП *по ипколицы* ⁷ХП *любивые* ⁸ХП *ни выльзти*
⁹ХП *а друия* ¹⁰ХП *и в городѣхъ* ¹¹ХП *сятъ*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и прибъ изъ ХП. (**) Въ И. *оже емъ вм. оже бы*. (***) Такъ
въ ХП; въ И. *ошиб. на заутри день бысть*. (†) Въ И. *ни лѣзти* вм. *ни*
лѣзти. (††) Въ И. *а иныя* вм. *а иныя*. (†††) Въ И. было напис. *и во городѣ*
потомъ *ошиб.* поправлено *и во городѣхъ*. (s) *съ своею ратью* приб. изъ ХП.

воротися отъ нихъ назадъ, а Вислу перейдоша по ледови
 выше Судомира; и приступиша к городу со всѣхъ сторонѣ, но
 не успѣша ничтоже, и почаша воевати землю Лядскую и
 стояша на ней 10 дний. Телебуга же хотяше ити ко Кра-
 5 кову, и не дошедъ его воротися во Торжъку: вѣсть бо приде
 к нему, оже Ногай попередилъ его ко Кракову прити, и про
 се бысть межу има большее нелюбие; и тако не снимав-
 шася¹ (*) с Ногаемъ и поиде назадъ на Лвову землю, на
 городъ на Лвовѣ. И стояша на Лвовѣ землѣ 2 недѣли, кор-
 10 мячесь, не воююще, и не дадахуть ни из города выгнѣсти в
 зажитѣ; кто же выхашеть из города, овы избиваша, а друзии
 поймаша, а инѣя излупивше пуцаху нагы, а тѣи отъ мо-
 роза изомроша, зане бысть зима люта велми, и учиниша землю
 пусту всю. Се же наведе на ны Богъ грѣхъ ради нашихъ,
 15 казня ны, а блжхомъ(ъ) ся покаялѣ злыхъ своихъ безаконныхъ
 дѣлъ, и еще же и наконѣцъ исполни на насъ гнѣвъ [свои](**):
 измре в городѣхъ во остою бесчисленное множество, друзии
 же изомроша в селѣхъ вышедше из городовъ, по отшествии
 безаконныхъ Агарянъ. Но мы на предлагаемое возвратимся.
 20 Ногай же оканьный не иде с Телебугою в Ляхы одиноко
 дорогою, зане бысть межи има нелюбие велико, но иде своею
 дорогою на Перемышль. Пришедшу же ему к городу Кра-
 кову, и не успѣвъ у него ничтоже, якоже и Телебуга у
 Судимири, но воеваше землю Лядскую, а с Телебугою не
 25 снимася, зане боястася оба, сий сего, а сей сего³; и тако
 поидоша назадъ въ свои⁴ (***) вѣжѣ: Телебуга поиде своею
 дорогою опять, а Ногай своею дорогою.

Тое же зимы и в Ляхохъ бысть мѣръ великъ: измре
 ихъ бесчисленное множество.

30 || По отшествии же Телебузинѣ и Ногаевѣ, Левъ князь⁵⁹¹
 сочте колко погнѣбло во его⁵ (†) землѣ людей: што поимано,
 избито, и што ихъ Божию волею измѣрло⁶, — полѣтрѣтина-
 десять тысячѣ.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не снимався ²ХП овы избиты быша, а друзии поимани
³ХП а сей тою ⁴ХП въ свои вежи ⁵ХП у его ⁶ХП вѣтъ поимано... измѣрло.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. не снимавшася ви. не снимавшася. (**) свой
 приб. изъ ХП. (***) Въ И. было все, потомъ исправ. ошиб. все. (†) Въ
 И. вою сию ви. во сию.

1284 Въ лѣто 6792 (*). У Юрья князя у Лвовича умре сынъ, именемъ Михайло, младу сущу ему, и плакашася по немъ вси людье; и спряташе тѣло его, и положиша ѣ во церкви святыхъ Богородица в Холмѣ, юже бѣ создалъ прадѣдъ его великий князь Данило король¹ (**), сынъ Романовъ. 5

Тое же зимы не токмо во единой Руси бысть гнѣвъ Божий моромъ, но и в Ляхохъ; тое же зимы и в Татарехъ изомре все, кони и скоти и овцѣ, все изомре, не остана ничегоже.

1285 Въ лѣто 6793 (***). Начаша повѣдати, оже в Нѣмцехъ вы- 10
шесть море и потопило землю, гнѣвомъ Божиимъ: боле шестидесять тысячъ² душъ потонуло, а церквий каменныхъ однадесять и сто³ (†), опроче деревянныхъ.

Того же лѣта Лестько Казимиричъ, пославъ полкъ свой, воева князя Кондрата Сомовитовича. Князь же Кондратъ, 15 собравъ дружину свою, гна по нихъ и бися с ними и побѣди я, Божиимъ пособьемъ, и многи изби отъ полку Лестькова, бояръ и простую чадь⁴, и воеводу его уби Серажского Матѣя⁵, а свой полонъ отполони; и тако возвратися во свояси с честию великою, хвала и слава въ Троици Отца и 20 Сына и святаго Духа (††).

1286 Въ лѣто 6794 (†††). Ходиша Литва вся и Жемоть⁶ вся 25
на Нѣмцѣ к Ризи⁷; онѣмъ(ъ) же вѣсть бысть и збѣгошася в города, они же пришедше в городу не успѣвъ⁸ (s) ничегоже; и оттолѣ же идоша на Лотыголу, и дохотивше города Мѣд- вѣжьей Головы, и не успѣвъше у него ничтоже, и тако возвратишася восвояси, добывше мало полона. Се же услышавше Торуньскѣи⁹ Нѣмцѣ, оже Жемоть вся пошла на Ригу, идоша на Жемоть, помагающе своимъ Нѣмцемъ, и поймаша ихъ бес-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ король ²ХП 16 тысячъ ³ХП 100 и 11 ⁴ХП челядь ⁵ХП сиражского матвея ⁶ХП жемоитъ; такъ и ниже ⁷ХП къ ризѣ ⁸ХП и не успѣвъше в него ⁹ХП торунстѣи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. Тое же зимы в. Въ лѣто 6792. (**) Въ И. слово король, приписано на подлѣ. (***) Въ ХП. Тое же зимы въ наступающее лѣто в. Въ лѣто 6793. (†) Въ И. исправлено однадесять и сто. (††) Въ И. добавлено и ними; ХП. въ вся етѣи аніосъ. (†††) Въ ХП. Того же лѣта в. Въ лѣто 6794. (s) Въ И. было не воснмѣвъ потомъ исправлено не успѣвъ.

численное множество, а другия избиша, и тако придоша во-
свояси со множествомъ полона.

Того же лѣта преставися великий || князь Лестько Кази-⁵⁹²
миричъ Краковскый; епископъ же, и игумени, и поповѣ и
5 дьякони, спрятавшѣ тѣло его, пѣвше обычныя пѣсни, и тако
положиша тѣло его во Краковѣ городѣ, во церкви святѣй
Троицѣ; и плакашася по немъ вси людѣ, боярѣ и прости,и,
плачемъ великомъ.

Въ лѣто 6795 (*). Посла Богъ на насъ мѣчъ свой, иже ¹²⁸⁷
10 послужить гнѣву своему, за умножение грѣховъ нашихъ.
Идущу же Телебузѣ и Алгуеву с нимъ в силѣ тяжьцѣ, и с
ними Русцѣи¹ князи, Левъ, и Мьстиславъ, и Володимѣръ, и
Юрьи Лвовичъ, инии князи мнози, тогда бяхуть вси князи
Русцѣи² в воли Татарьской поворени, гнѣвомъ Божиимъ, и
15 тако поидоша вси вкупѣ. Володимеру же князю болну сущу,
зане бысть рана послана на нь отъ Бога неисцѣлимая, иду-
щимъ же имъ в Ляхы, и доидоша рѣвы, нарѣцаемаго Сана,
Володимѣръ же князь сотѣснувъси³ немощью тѣла своего, и
нача слати ко брату своему Мьстиславу, тако река: «брате!
20 видишь мою немощь, оже не могу, а ни у мене дѣтий; а
даю тобѣ, брату своему, землю свою всю и города, по своему
животѣ; а се ти даю при царихъ⁴ и при его рядьцахъ (**).
Мьстиславъ же удари челою передъ братомъ своимъ Воло-
димѣромъ, и посла Володимѣръ ко брату ко Львову, ко сы-
25 новцю ко Юрьеву, с тѣми словы: «се вама повѣдаю, далъ
есмъ брату своему Мьстиславу землю свою и города». Левъ
же рече Володимѣру: «такое и гораздо, оже еси далъ; мнѣ
под(ъ) нимъ ци (***) искати по твоему животѣ? а вси ходимъ
подъ Богомъ, абы мѣ⁵ далъ Богъ и своимъ мочи изволѣти
30 в се время». И посемъ посла Мьстиславъ ко брату [своему] (†)
ко Львову и ко сыновцю своему, тако река: «се же, брате

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *рустѣи* ²ХП *нѣтъ русцѣи* ³ХП *тѣснувъси* ⁴ХП *при ца-
ряхъ* ⁵ХП *ми*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *Наставши же змиа въ. Въ лѣто 6795.*
(**) Въ И. *рядьцахъ* исправлено изъ *рядьчыхъ*. (***) Въ И. было *под(ъ)*
нимъ мѣ ци потомъ подновлено *под(ъ) нимъ мнѣ ци*; въ ХП. *аже еси далъ*
мнѣ подъ нимъ ци. (†) *своему* приб. изъ ХП.

мой¹! Володимиръ далъ ми землю свою всю и города; а чего восхочешъ (*) искати по животѣ брата моего и своего, осе же ти царевѣ², а се царь³, а се азъ, молви⁴ со мною што восхочешъ». Левъ же не рече противу тому слову ни- чего же. Посемъ(ъ) же поиде Тельбуга в Ляхы, и Алгуй с 5 нимъ, вси князи, а Володимѣра воротитиша назадъ, зане бысть ⁵⁹³ жалостно зрѣти на нь, видячи его болна суща; || и приѣха Володимѣръ⁵, и ради быша вси людье, видяче своего господина приѣхавша во здоровьи. И пребывъ мало дний у Володимери, и нача молвити княгини своей и бояромъ: «хотѣлъ 10 быхъ доѣхати до Любомля, зане досадила мѣ погань си (**); а человекъ есмь боленъ, ни я с ними могу повѣстити, а прояли мѣ⁶ уже и на печенехъ; а се мене мѣсто пископъ же⁷ Маркъ». И поѣха до Любомля со княгинею и со слугами своими дворьними, из Любомля поѣха до Берестья и пере- 15 бывъ во Берестьи 2 дни, поѣха до Каменца; ту же и лежаше (***) во болести своей во Каменьци. И рче княгини своей и слугамъ: «олны же минеть погань си⁸ изъ землѣ, тоже поедемъ до Любомля». Минувшимъ(ъ) же днемъ нѣколи- цемъ (†), приѣхаша слуги его к нему в Каменьцѣ, иже то 20 были в Ляхохъ на войнѣ с Татары. Володимѣръ же нача вопрошати ихъ о Телебузѣ, уже ли пошелъ и(зъ) землѣ Лядской; онѣмъ(ъ) же повѣдающимъ «пошелъ», — «а братъ ми Левъ, и Мьстиславъ, и сыновець ми во здоровьи ли»? Онѣмъ(ъ) же повѣдающимъ: «господине! добри вси и здоровѣ⁹, и бояръ 25 и слуги», — Володимѣръ же о томъ похвали Бога, а Мьсти-слава повѣдаша, оже пошелъ с Телебугою на Львовъ. Тогда же повѣдаша: «братъ ти (††) даетъ городъ Всеволожь бояромъ и села роздаваетъ». Володимѣру же нелюбье бысть велико на брата своего, и нача молвити: «се лежю въ болести, а 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *се же братъ мой* ²ХП *оже се ти цареве* ³ХП *нѣтъ а се царь* ⁴ХП *молви* ⁵ХП *у володимеръ* ⁶ХП *ми* ⁷ХП *епископъ же* ⁸ХП *поганный* ⁹ХП *добри здорови вси*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь въ И. *чего* повторено. (**) Въ И. было *замедола мѣ погань си* потомъ исправлено *зане досадила мѣ*; въ ХП. выраженіе это имѣетъ другой смыслъ *занеже дѣла ми съ погаными нѣтъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *лежаша*. (†) Въ И. было *нѣколичемъ* и ниже *Каменьцѣ*, потомъ исправлены. (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *повѣдаше братъи*.

братъ мой придалъ ми еще болшее болести; мнѣ еще живу
 сущу, а онъ роздаваетъ города мое и села моа¹; ольны могъ
 по моему животу роздавати». И посла Володимѣръ посолъ
 свой со жалобою ко брату своему Мѣстиславу, река: «брате!
 5 ты мене ни на полону² ялъ, ни копьемъ мя еси добылъ³, ни
 из городовъ моихъ выбилъ(ъ) мя еси, ратью пришедъ на мя,
 оже сяко⁴ чиниши надо мною; ты ми братъ еси, а другой
ми братъ Левъ, а сыновець ми Юрьи, язъ же у васъ трехъ
 избралъ есмь тебе одного, и далъ ти есмь землю свою всю
 10 и города по своему животу, а при мо⁵емъ(ъ) ти животъ не
 воступатися ничтоже; се же есмь учинилъ за гордость
 брата своего и сыновца своего; далъ есмь тобѣ землю свою». Мѣстиславъ же рече брату своему: «господине! «рци», брате⁶,
 земля Божия и твоя и города твои, а я (*) надъ(ъ) ними не
 15 воленъ, но язъ есмь во твоей воли; а дай ми ты Богъ имѣти
 аки отца собѣ, и служити тобѣ со всею правдою до моего
 живота, абы ты, господине, здоровъ былъ, а большая мѣ⁷ на-
 дежа по тобѣ, рци». И приѣха к Володимеру посолъ его в
 Каменець, повѣдая рѣчь Мѣстиславу; Володимѣру же любя
 20 бысть рѣчь та. Посемъ(ъ) же поѣха ис Каменца до Раю, бу-
 дущу же ему ту, и начатъ молвити княгини своей: «хочю
 послати по брата своего по Мѣстиславу, а быхъ с нимъ рядъ
 учинилъ о землю и о города, и о тобѣ, княгини моя мила⁸
 Олго, и о семь дѣяти о Изяславѣ⁹, иже миловахъ ю аки
 25 свою дщерь родимую: Богъ бо не далъ ми своихъ родити, за
 мои грѣхы, но си¹⁰ ми бысть аки отъ своее княгини рожена,
 взялъ бо есмь ю отъ своее матери в пеленахъ и вскормилъ». И посла ко брату епископа своего Володимерьскаго Евъ-
 сѣгна¹⁰, а с нимъ Борка же, Оловянца¹¹, с тѣми словы,
 30 река ему: «брате! приѣдь ко мнѣ, хочю с тобою (**) рядъ
 учинити про все». Мѣстиславъ же приѣха к нему в Рай,
 со своими бояры и со слугами, и с ними епископъ Володи-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *моя* ²ХП *ни на полку* ³ХП *доболъ* ⁴ХП *такъ* ⁵ХП *рци*,
братіа твоя ⁶ХП *ми* ⁷ХП *милаа* ⁸ХП *о изяслави* ⁹ХП *по сіа* ¹⁰ХП *евсе-*
геніа ¹¹ХП *и оловянца*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. поправлено а язъ. (**) Такъ въ
 ХП; въ И. ошиб. с тою.

мерьскіи, и Борко и Оловянецъ¹. Мьстиславъ же ста на подворьи, и повѣдаша слуги его Володимѣру: «братъ ти приѣхалъ». Оному же лежащю в болести своей, услышавъ братень² приѣздъ, воставъ и сѣдѣ, и посла по брата; онъ(ѣ) же приде к нему и поклонися ему. Володимеръ же нача вопрошати его о Телебузѣ, како ся дѣяло в Ляхохъ, и куда и выходъ его из Ляховъ; онъ(ѣ) же сказа ему все по ряду бывшее, и инши рѣчи многи повѣсти с нимъ. Мьстиславъ же поиде на подворье, Володимеръ же посла к нему епископа своего, с Боркомъ и со Оловянцемъ, тако река: «брате мой! на то и 10 ты «рци» есмь призвалъ, хочю с тобою радъ учинити о землю и о города, и о княгинѣ своей, и о семь дѣтати; хочю грамоты писати³. Мьстиславъ же рече епископу брата своего: «господине, рци, братъ мой! я (*) сего ци хотѣлъ, 15 о⁴ же бы мнѣ искати твоей землѣ, по твоемъ животѣ? сего ни на сердцѣ моемъ не было; но река ми есь былъ, в Ляхохъ воли есмь⁵ былъ с Телебугою и со Алгуемъ, а братъ мой Левъ туто же и сыновець ми Юрьи, ты же, господине мой братъ мой, прислалъ ко мнѣ, тако река: Мьстиславе, даю ти землю свою всю и города по своему животѣ». Мьстиславъ 20 же рече епископу брата своего: «господине! рци брату⁶, како Богу любо и тобѣ, о⁷ же хочешь грамоты писати, како Божья воля и твоя». Епископу же пришедшю ото Мьстислава, повѣдаючи рѣчь братьню, Володимеръ же повелѣ писцю своему Федорцю⁸ писать грамоты. 25

Князя Володимера рукописаніе⁹.

Во имя Отца и Сына и святаго Духа. Молитвами святыя Богородица и Приснѣдѣвица Марья¹⁰ и святыхъ ангелъ. Се азъ князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, даю землю свою всю и города, по своему животѣ, брату своему 30 Мьстиславу, и столный свой городъ Володимеръ; другую же грамоту напсахъ¹¹ брату своему такую же; хочю и еще и княгинѣ своей псати грамоту такую же.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ и с ними.... оловянецъ ²ХП братовъ ³ХП и грамоты пописати ⁴ХП есмь ⁵ХП брате ⁶Х хоторцю ⁷ХП вѣтъ князя.... рукописаніе ⁸ХП пресвятыя богородица и приснодѣвы маріа; такъ и ниже ⁹ХП написавъ и далѣе писати.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было азъ потомъ исправлено я.

Въ имя Отца и Сына и святаго Духа. Молитвами святыя Богородица и Приснодѣвица Марья, святыхъ ангелъ. Се язъ князь Володимѣръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, пишу грамоту: далъ есмь княгинѣ своей, по своему животѣ, городъ 5 свой Кобрынъ, и с людьми и з данью, како при мнѣ даля, тако и по мнѣ аѣ дають княгинѣ моей. Иже¹ далъ есмь ей село свое Городель², и с мытомъ, а людье како то на мя страдалѣ³, тако и на княгиню мою по моему животѣ; аже 10 будеть князю городъ рубити, и ни в городу, а поборомъ и Тотарьщиною ко князю. А Садовое и Сомино же⁴ (*) далъ есмь княгинѣ свое(й), и монастырь свой Апостолы же создахъ и (**) своею силою⁵. А село есмь купилъ Березовичъ у (Ю)рьевича у Давыдовича Фодорка⁶, а далъ есмь на немъ 50 15 гривенъ кунъ, 5 локотъ скорлата⁷ да бронѣ (***) дощатые: а тое [сло] (†) далъ есмь ко Апостоломъ же. А княгини моя, по моему животѣ, оже восхочетъ в черницѣ пойти, поидеть; аже не восхочетъ ити, а како ей любо, мнѣ не воставши 20 смотритъ, что кто иметъ чинити по моему животѣ.

596

Посемъ(ъ) же посла Володимѣръ ко брату, тако река: 20 «брате (††) мой Мьстиславе! цѣлуй ко мнѣ крестъ на томъ, како ти не отъяти ничегоже ото княгини моей, по моему животѣ, что есмь ей далъ, и отъ сего дѣтища отъ Изяславы же, не отдать еѣ неволею ни за кого же, но кдѣ будеть княгинѣ моей любо, тутотъ ю дати». Мьстиславъ же рече: 25 «господине, рци, брате! не дай ми Богъ того, оже бы мнѣ отъяти что по твоему животѣ у твоѣй княгинѣ и у сего дѣтища: но дай ми Богъ имѣти свою ятровь аки достойную мать собѣ и чтити; а про се дѣтя оже сяко⁸ молвишь, абы ю Богъ того довелъ, дай ми ю Богъ отдати аки свою дочь 30 родимую; и на томъ крестѣ цѣлова (†††): Се же ся дѣяшеть Федоровы недѣли. Вземъ(ъ) же рядъ с братомъ, поѣха до Воло-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП аже ²ХП и село свое и городло ³ХП а людие (люди) яко на мя тляли ⁴ХП а садовое ей сомино ⁵ХП иже создахъ своею силою ⁶ХП у юрьевича у давидовича вфодорка ⁷ХП шарлату ⁸ХП аже такю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. а Садовое еи Сомино вм. а Садовое и Сомино же. (**) Въ И. ошиб. Создахи. (***) Въ XII. ошиб. жебрыни вм. да бронѣ. (†) село приб. изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. братъ. (†††) Въ И было цѣлова потомъ исправлено цѣлова.

димѣря, и приѣхавъ (*) Володимѣрь¹ ѣха во пископью ко святѣй Богородици: и созва бояры Володимѣрьскыя брата своего, и мѣстичѣ Русци(и)² и Нѣмцѣ, и повелѣ передо всеми чести грамоту братну, о даньи землѣ и всѣхъ городовъ и столного города Володимѣря; и слышаша вси отъ мала и 5 до велика. Епископъ же Володимерьскій Евѣсѣгнѣй³ и благовослови Мьстислава крестомъ воздвизалнымъ на княжение Володимѣрьское, хотяшеть бо уже княжити в Володимѣрѣ, но братъ ему не да, тако река: «моглъ ольны по моемъ животѣ княжити». Мьстиславъ(ъ) же пребывъ несколько дний у Воло- 10 димѣри, ѣха во свои города, в Луческѣ и в Дубенѣ, и во инны города, ихъ(ъ) же не псахъ⁴. Володимѣрь же приѣха из Раю⁵ в Любомль, ту же и лежаше всю зиму в болести своей, ро(з)сылая слуги своѣ на ловы. Бяшеть бо и самъ ловець (**) добръ, хороборъ, николиже ко вепреви и ни к медвѣде не 15 ждаше слугъ своихъ, а быша ему помогли, скоро самъ убиваше всяки звѣрь; тѣмъ же и прослылъ (***) бяшеть во всей землѣ, понеже далъ бяшеть ему Богъ вазнъ нетокомо и на одиныхъ ловецѣхъ, но и во всемъ, за его добро и правду. Но 20 мы на подлежащее возвратимся.

Наставшу же лѣту, и услыша Конѣдрать князь Сомовитовичъ, братъ Володимѣровъ, оже далъ землю свою всю и города [Мстиславу] (†), присла к Володимѣру посолъ свой, река тако: «господине братъ⁶ мой! ты же ми былъ во отца мѣсто, 25 ⁵⁹⁷ како мя еси держалъ подъ своею рукою, своею милостью; тобою есмь, господине, княжилъ и города своѣ держалъ, и братьи своей отъялся есмь, и грозенъ былъ; а нынѣ, господине (††), слышалъ есмь, оже еси далъ землю свою всю и города брату своему Мьстиславу; а надѣюся на Богъ и на тя: абы ты (†††), господинъ мой, послалъ свой посолъ с моимъ 30 посломъ ко брату своему Мьстиславу, абы мя, господине, со

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *у володимеръ* ²ХП *русь* ³ХП *евсееній* ⁴ХП *не списахомъ* ⁵ХП *из раю* ⁶ХП *брате*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и *приѣха*. (**) Въ И. было *ловець* потомъ исправлено *ловецъ*. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ *прослулъ* *ви. прослылъ*. (†) *Мстиславу* приб. по Ермолаевскому списку (См. Поля. Собр. Р. Л. т. II, стр. 216, прим. 1.) (††) Въ И. послѣдній слогъ не ошиб. повторенъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *тѣ*.

твоею милостью приялъ братъ твой подѣ свою руку, и стоялъ бы за мя во мою обиду, како ты, господинъ мой, стоялъ за мною во мою обиду». Володимеръ же посла ко брату своему Мьстиславу, тако река: «братъ мой! самъ вѣдася, како есмь имѣлъ брата своего Кондрата, и честилъ и дарилъ, а в обиду его стоялъ есмь за нимъ, како и за собою; абы ты такоже, мене дѣля, приялъ и ¹ (*) с любовью подѣ свою руку и стоялъ за нимъ во его зло». Мьстиславъ(ъ) же обѣчася ² Володимиру, тако река: «братъ мой! радъ, тебе дѣля принимаю с любовью подѣ свою руку, а в обиду его дай ми Богъ голову свою сложити за нь». И посемь присла Мьстиславъ к Володимеру, река ему: «хотѣл(ъ) ся быхъ сняти со Кондратомъ; а до-
кладаваю ³ Бога и тебе, како ми велишь». Володимеръ(ъ) же рече: «соймися с нимъ». Мьстиславъ(ъ) же посла посолъ свой
15 ко Кондратови, река: «хочю ся сняти с тобою; приедь ко мнѣ». И приѣха посолъ Мьстиславъ, повѣдая речь Мьстиславу и Володимерю (**); и возрадovasя о семъ.

Посемь поѣха Кондратъ ко Мьстиславу и приѣха во Берестий, и посемь приѣха в Любомль. Повѣдаша Володи-
20 мѣру слуги его, рекуче: «братъ ти, господине, приѣхалъ Кондратъ»; онъ вѣлѣ ему прити к собѣ. Кондратъ же приде Володимеру, идеже лежаше в болести своей крѣпко стража, и вшедъ поклонися ему и плакася повелику, видя болеть его и унынье тѣла его краснаго. Повѣстивъ же со братомъ
25 рѣчи многии, о нѣхъ же передѣ писахомъ, иде на подворье, Володимѣръ же присла конь свой ему добрый; обѣдавъ же и поеха до Володимѣря, из Володимѣря же поѣха ко Луцку. Бывшу же ему в Луцки, Мьстиславу же не сущу ту, но
30 близъ города нѣкоемъ ⁴ мѣстѣ, именовъ в Гай⁵; мѣсто же то красно вѣдѣниемъ и устроено различными хоромы, церквы же баше в немъ предивна, красотою сияющи, тѣмже угодно бысть князю пребывати в немъ; и поѣха Кондратъ из Луцка в Гай. Мьстиславъ(ъ) же срѣте с бояры своими и со слугами,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *пріаъ еіо* ²ХП *обѣчася* ³ХП *а я ся докладываю* ⁴ХП *нѣкоемъ* ⁵ХП *в гай*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *пріаъми* вм. *пріаъ* и. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Мстиславу Володимеру*.

и прия и с честию и с любовью подѣ свою руку, по братню слову по Володимѣрову, тако река: «како ты имѣлъ братѣ мой и честилъ и дарилъ, а мнѣ дай Богъ такоже имѣти ты, и честити и дарити, и стояти за тобою во твою обиду»; и посемь начаша веселитися. Мьстиславъ(ъ) же одаривъ Кондрата 5 конми красными и в сѣдлѣхъ в дивныхъ, и порты дорогими, ины дары многи вдавъ ему, и тако отпусти со честию. По отъѣздѣ же Кондратовѣ из Любомля, пригна Ярѣтакъ Ляхъ из Люблина, и повѣдаша Володимерови: «Ярѣтакъ приѣхалъ»; и не вѣле ему передъ ся, но рече княгини своей: «иди (*) 10 роспроси его, с чимъ приѣхалъ»? Княгини же посла (**) по нь, онъ(ъ) же приде вборзѣ, и нача вопрошати его: «князь ты молвити, с чимъ еси приѣхалъ, повѣжь». Онъ же нача повѣдати: «князь Лѣстко мертвъ», — Володимиръ же сжаливъсь и расплакася по немъ, — «а прислали мя Люблинцы (***)», хо- 15 тятъ князя Кондрата княжить во Краковъ; а наборзѣ(†) хочю найти Кондрата, кдѣ будетъ». Княгини же вшедши повѣдѣ рѣчь Ярѣтакову. Володимѣръ же велѣ дати подо нь(††) конь: его бо конѣ пристали бѣхуть. И погна вборзѣ и наиде и Володимѣръ, и нача молвити¹ Кондратови: «князь Лѣстко 20 мертвъ; а прислали мя Люблинцы, поедѣ княжить в намъ до Кракова». Кондратъ же возвеселися сердцемъ и возрадовася душею о княженъи Краковскомъ² (†††), и поѣха вборзѣ, и приѣха во Любомль: хотяшеть бо посѣдѣти³ со братомъ о томъ, абы ему како погадалъ. Володимѣръ же не вѣлѣ ему 25 в собѣ прити, но рече княгинѣ своей: «иди же, повѣсти с нимъ, та⁴ отряди и, атъ поѣдетъ прочь; а у мене ему нѣчто дѣяти». Княгинѣ же вшедше повѣда рѣчь Кондратову: «братъ 30 599 ти, господине, молвити: пошли со мною || своего Дунаа; атъ ми честию». И поѣха вборзѣ в Люблину. Приехавшу же 30 ему в Люблину, и запроша Ляховѣ городъ, а Кондрата не

ВАРИАНТЫ. *ХП *посѣдати* *ХП *краковскомъ* *ХП *посѣстити* *ХП *да*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *иже* явная ошибка; *иди* исправ. по первому изданію Ипат. Лѣтописи. (См. Полн. Собр. Р. Л. т. II. стр. 217). (**) Въ И. слово *посла* повторено. (***) Такъ въ ХП; въ И. *Люблинцы*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *а наборзѣ*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *дати да подо нь*. (†††) Въ И. было написано *Краковорскомъ* потомъ буквами *рѣ* сличены.

пустиша к собѣ. И ста Кондратъ на горѣ у мниховъ и посла
к горожаномъ, тако река: «на что мя есте привели, да нынѣ
городъ есть передо мною затворилъ». Горожани же рекоша:
«мы тебе не привели и ни слалъ по ты, но голова намъ Кра-
ковъ, тамо же и воеводы наши и бояри велиции; оже имешь
княжити во Краковѣ, то ты¹ мы готовъ твои». Посемъ(ъ) же
повѣдаша Кондратови: «ратъ идеть к городу», — творяхуть бо
ратъ Литовскую, и пополошишася, и выбѣже² Кондратъ во
стоупъ ко мнихомъ, с бояры своими и слугами, и Дунай
10 Володимировъ с нимъ; рати же пришедши к городу, познаша,
оже Руская ратъ. Кондратъ же воспроси ратныхъ: «ето
есть воевода в сей рати»? они же повѣдаша: «князь Юрьи
Лвовичъ»: хотяшеть бо собѣ Люблина и землѣ Люблинской.
И приѣха Юрьи к городу, горожани же не подаша ему го-
15 рода и пристра(и)вахуться крѣпко на бой; Юрьи же позна-
лестъ ихъ. Онѣмъ(ъ) же молвацимъ: «княже! лихо ѣздишь,
ратъ с тобою мала; приѣдутъ Ляховъ мнози, соромъ ти бу-
детъ великъ». Юрьи же, слышавъ си слова отъ нихъ, роспу-
сти дружину свою воевать, и взяша полона много, а жита
20 пожгоша и села, и не остана ни в лѣсѣхъ, но все пожъ-
жено бысть ратными, и тако возвратися восвояси со множе-
ствомъ полона, челяди и скота и коний; а Кондратъ поѣха
восвояси, вземъ собѣ соромъ великъ: лѣпши бы не живѣ
былъ. Посемъ(ъ) же матежъ бысть великъ въ землѣ Лядской.
25 Въ лѣто 6796 (*). Присла Юрьи Лвовичъ посолъ свой ко 1288
строеви³ своему князю Володимеру, река ему: «господине, —
строю мой! Богъ вѣдаетъ и ты, како ти есмь служилъ со
всею правдою своею, имѣл(ъ) ты есмь аки отца собѣ, абы
тобѣ сжалилося моее службы; а нынѣ, господине, отецъ мой
30 прислалъ ко мнѣ, отнимаетъ у мене города, что ми былъ
далъ, Белзъ, и Червенъ, и Холмъ, а велить ми быти в До-
рогичинѣ и в Мѣлницѣ; а бью челомъ || Богу и тобѣ, строєви
своему, дай ми, господине, Берестий, (и) то бы ми (**) сполу
было». Володимеръ же рече послу: «сыновче! рци, не дамъ,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ тѣ ²ХП и въбже ³ХП строеви и ниже строю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. Бысть же посемъ минушимъ непоколичемъ днемъ
вѣсто Въ лѣто 6796. (**) Такъ въ ХП; въ И. мѣ.

вѣдаешъ самъ, оже я (*) не двою рѣчью, ни я пакъ ложъ былъ, а Богъ вѣдаешъ и вся подънебесная, не могу порушити ряду, что есмь докончалъ с братомъ своимъ Мѣстиславомъ: далъ есмь ему землю свою всю и города, и грамоты есмь пописалъ; с тѣми словы отряди посла сыновца своего. По- 5 семъ(ъ) же посла Володимѣръ слугу своего, доброго, вѣрного, именемъ Рачьшю¹, ко брату своему Мѣстиславу, тако река: «молви брату моему: прислалъ, рци, ко мнѣ сыновѣцъ мой Юрьи, просить у мене Берестья, азъ же ему не далъ ни го- рода, ни села; а ты, рци, не давай ничегоже», — и возьмъ со- 10 ломы в руку отъ постеля свое, рече: «хотѣ быхъ ти, рци, братъ² мой, тотъ вѣхотъ соломы далъ, того³ не давай по моемъ животѣ никомуже». Рачьша же изнайде Мѣстислава во Стожыцѣ, и сказа ему рѣчь братню. Мѣстиславъ(ъ) же удари челою противу словомъ брата своего, река: «ты же 15 ми братъ, ты же ми отецъ мой Данило король, оже мя еси приялъ подъ свои рущѣ; а что ми велишь, а язъ радъ, господине, тебе слушаю»; Рачьшю же одаривъ отпусти, и приѣхавъ сказа все по ряду Володимѣру. Присла же потомъ ко Володимеру Левъ епископа своего Перемышлесскаго⁴, именемъ 20 Мемнона. Слуги же его повѣдаша ему: «владыка, господине, приѣхалъ». Онъ же рече: «который владыка»? Они же повѣдаша: «Перемышлесский, ѣздитъ отъ брата твоего⁵ ото Льва». Володимѣръ же бѣ разумѣа древняя и задняя, на што при- ѣхалъ (**), посла по него. Онъ же войде к нему и покло- 25 нився ему до землѣ, река: «братъ ти ся кланяетъ». И велѣ ему сѣсти. И нача посольство правити: «братъ ти, господине, молвить: стрый твой Данило король, а мой отецъ, лежитъ в Холмѣ у святѣй Богородици, и сыновѣ его, братья моя и твоя, Романъ и Шварно, и всихъ кости туто лежать; а нынѣ, 30 брате, слышимъ твою немочь великую, абы ты, братъ мой, не изгасилъ свѣчѣ надъ гробомъ стрѣя своего и братьи своей, ⁶⁰¹ абы далъ || городъ свой Берестий: то бы твоя свѣща была».

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *рачьшю* ²ХП *брате* ³ХП *и того* ⁴ХП *перемышлесского* такъ и ниже ⁵ХП *нѣтъ тѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. надъ я написано другимъ почеркомъ з подъ тит- лой; такъ и ниже. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *приѣхъ*.

Володимѣръ же бѣ разумѣя притчѣ (*) и темно слово¹, и повѣстивъ со епископомъ много отъ книгъ, зане бысть книж-
никъ великъ и философъ, акого же не бысть во всей земли
и ни по немъ не будетъ, и рче епископу: «братъ², рци, Лве
5 княже! ци безъ(ъ) ума мя творишь, оже быхъ не разумѣлъ
сей хитрости? ци мала тѣ³, рци, своя земля, оже Берестыя
хочешь, а самъ держа княжения три, Галичкое, Перемышль-
ское, Бельзское, да нѣту ти сыти; осе⁴ пакъ мой, рци,
отецъ, а твой стрый, лежить во епископи у святой Бого-
10 родици в Володимерѣ, а много ль есь надъ(ъ) нимъ свѣчъ по-
ставить? что есь далъ который городъ, аби то свѣча была?
оже, рци, просилъ еси живымъ, а уже пакъ мертвымъ про-
сиши; не дамъ, не реку города, по ни села не возмешъ у
мене, розумѣю я твою хитрость, не дамъ». Володимеръ же,
15 одаривъ владыку, отпусти и, зане бысть не бывалъ у него
николиже.

Князю же Володимеру Васильковичю великому⁵ лежащу в
болести [своей полно] (***) 4 лѣта, болезнь же его сице скажемъ (***):
Нача ему гнити исподняя устна, первого лѣта мало, на дру-
20 гое и на третье болма нача гнити. И еще же ему не вельми
болну, но ходяшетъ⁶ (+) и ѣздяшетъ на конѣ⁷, и розда убо-
гымъ имѣние свое все: золото и серебро, и каменне дорогое,
и поясы золотыи отца своего и серебряные, и⁸ свое, иже
бѣше по отци своемъ стяжалъ, все розда; и блюда великаа
25 серебрянаа, и кубьки золотые и серебряные, самъ передъ
своима очима поби и поля в гривны, и мониста великая
золотая бабы своей и матери своей все поля, и розъсла
милостыню по всей земли; и стада роздая убогымъ людемъ,
у кого то коний нѣтутъ и тѣмъ, иже кто⁹ погибли в Теле-
30 бузину рать. Къ сему же (++) кто исповѣсть многыя твоя и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *притчѣ и тыхъ много словъ* ²ХП *братѣ* ³ХП *ти* ⁴ХП *а се* ⁵ХП *нѣтъ васильковичю великому* ⁶ХП *нѣтъ ходяшетъ* ⁷ХП *по ѣздяше на кони когда хотяше* ⁸ХП *нѣтъ и* ⁹ХП *то*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *притчѣ* вм. *притчѣ*. (**) *своей полно* приб. изъ ХП. (***) Въ И. слова *Князю же.... скажемъ* написаны какъ заглавіе, киноварью; въ ХП. они написаны въ строку. (+) Въ И. *но ходяше* вм. *ходяшетъ*. (++) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *кто сему же*.

нѣщадныя (*) милостыня и дивныя щедроты, яже ко убогимъ
 творяше, и к сиротамъ и к болящимъ, и ко вдовицамъ и къ
 602 жаднымъ, и ко всемъ творяше милость || требующимъ мило-
 сти? Слышалъ бо бѣ (**) гласъ¹ Господень ко Навъходно-
 сору царю: с(ъ)вѣтъ мой да будетъ ти вгоденъ, и неправды
 твоя щедротами нищихъ, еже слыша ты, о честниче, дѣломъ
 сконча (***) слышанное, просящимъ подаа, нагны одѣвая, жад-
 ныя и алчныя насыщая, болящимъ всяко утѣшение посылая,
 должныя искупая, [рабѣмъ збожда] (†): твоя бо щедроты и
 милостыня нынѣ во человѣцѣхъ поминаемы суть, паче же 10
 предъ Богомъ и ангелы его; ея же ради добропрелюбныя
 Богомъ милостыня и многодѣръзновенье имѣеши к нему, яко
 присный рабъ Христовъ. Помогаетъ ми словесы рекы: ми-
 лость хвалиться на судѣ, милостини мужю акы печать с нимъ.
 Вѣрне же² самого Господа глаголѣ: блаженъ милостивый 15
 яко тѣи помилованы будутъ. Иная же яснѣе и вѣрне по-
 слушество приведемъ о тебѣ отъ Святыхъ Писаний, реченое
 Яковомъ апостоломъ: яко обративъ грѣшника отъ заблуже-
 ния пути его, спасетъ душу и покрываетъ множество грѣховъ.
 Ты же и церкви многи Христовы поставль и служителя его 20
 введъ, подобниче великого Костянтина, равноумне, равно-
 христіюбче, равночестителю³ служителемъ его! Онъ со свя-
 тыми отци Никѣйского сбора законъ человѣкомъ полагаше:
 ты же со епископы и игумены снимаася часто, со многимъ
 смиреніемъ, много бесѣдоваше отъ книгъ о житїи свѣта сего 25
 тлѣннаго. Но мы на подлежащее возвратимся.

Исходящу же четвертому лѣту и наставши зимѣ, и нача
 болми немочи, и опада ему все мясо с бороды, и зубы испод-
 нии выгниша вси, и челюсть бороднаа перегни. Се же бысть
 вторы Иевъ⁴. И вниде во церковь святаго и великаго муче- 30
 ника Христова Георгія, хотя вяти причастіе у отца своего
 духовнаго; и вниде во олтарь малый, идеже ерѣи совлачаху

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *глаголь* ²ХП *спирне же*; такъ и ниже ³ХП *разночисти-*
телю ⁴ХП *іевъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *нѣщадныя* вм. *нѣщадныя*. (**) Такъ въ ХП;
 въ И. *слышалъ гласъ*. (***) Въ И. *сконча* приписано между строкъ. (†) *ра-*
ботныя збожда приб. въ ХП.

ризы своя, ту бо башеть ему обычай всегда ставитися¹, и
сѣде на столцѣ, зана не можаше стояти отъ немочи, и воз-
дѣвъ рудѣ на небо моляшеся со слезами, глаголя: «Владыко
Господи Боже мой! призри на немощь мою и виждь смирение
5 мое, одержащаа мя нынѣ: на тя бо уповаю терпѣлю; о всихъ
сихъ благодарю тя, Господи Боже, благая пріяхъ || отъ⁶⁰³
тебе в животѣ моемъ, то злыхъ ли не могу терпѣти? яко
державѣ твоей годѣ, тако и бысть, яко смирилъ еси душу
мою, во царствии твоємъ причастника мя створи, молитвами
10 пречистыя твоея Матери, пророкъ и апостолъ, мученикъ,
сихъ преподобныхъ святыхъ отецъ; якоже и тии постра-
давшие (*) и угожьше тобѣ, искушени быша отъ дьявола, яко
злато в горнилѣ: ихъ(ъ) же молитвами, Господи, избранномъ
твоємъ стадѣ с десными мя овцами причти». Пришедшу же
15 ему отъ церкви и леже, потомъ вонъ не вылаза², но болми
нача изнемогати. И опада ему мясо все с бороды и кость
бородная перегнила башеть, и бысть видети гортань; и не
въкуша (**) по семь недѣль ничегоже, развѣе единое воды; и
то же³ поскуду. И бысть в четвергъ на ночь почла изнемо-
20 гати, и яко бысть в куры, и позна в собѣ духъ изнемо-
гающъ ко исходу души; и возрѣвъ на небо и воздавъ хвалу
Богу, глаголя: «бе(з)смертный Боже! хваляю тебе о всемъ:
Царь бо еси всѣмъ ты единъ воистину, подаеи всей твари все
богатствомъ (***) наслаженне; ты бо створиши мира сего, ты
25 соблюдаеши, ожидаа душа, аже посла, да добру жизнь жив-
шимъ почтеша яко Богъ, а еже не покорившуся твоимъ за-
повѣдемъ предаши суду: всѣ бо судъ праведный отъ тебе и
бес конца⁴ жизнь отъ тебе, благодатью своею вса милуешъ
притѣвляющая к тебѣ». И кончавъ молитву, воздѣвъ рудѣ на
30 небо, и предасть душу свою в рудѣ Божии, и приложися ко
отцемъ своимъ и дѣдомъ, отдавъ общій долгъ, его же нѣсть
убѣжати всякому рожену. Свѣтающю же пятау, и тако

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ставити ²ХП и потомъ не выходи вонъ ³ХП и то же
⁴ХП и бесконечна.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. пострадаша. (**) Такъ въ ХП;
въ И. не ехуши. (***) Во всѣхъ спискахъ всебогатство или вѣсто все-
богатствомъ.

преставися благовѣрный, христолюбивый, великий князь Володимѣрь, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, княживъ по отци 20 лѣтъ. Преставление же его бысть во Любомли городѣ, в лѣто 6797, (1289) мѣсяца декабря во 10 день, на святаго отца Минны. Княгини же его со слугами дворными омывше его, и ⁶⁰⁴увиша и оксамитомъ со круживомъ, якоже достойтъ царемъ, и возложиша и на сани повезоша до Володимѣря; горожане же (*) отъ мала и до велика, мужи и жены и дѣти, с плачемъ великимъ проводиша своего госпо^{дина}. Привезъшимъ же¹ и во Володимѣрь у епископю ко святоѣ Богородици, и 10 тако поставиша и² на санѣхъ во церкви, зане бысть поздно. Того же вечера по всему городу увѣдана бысть смерть князя; наутрѣ же, по отпѣтѣи заутрени, приде княгини его, и сестра ему Олга и княгини Олена черницы³, с плачемъ великимъ приидоша, и весь городъ сойдеся, и бояри вси стари и 15 молодии плакахуся надъ(ъ) нимъ. Епископъ же Володимѣрьскій Евсѣгнѣй⁴, и вси игумени, и Огапѣть Печерскій игумень, и попове всего города, пѣвше надъ(ъ) нимъ обычныя пѣсни, и проводиша и со благопохвалными⁵ пѣснями⁶ и кадила добровольными, и положиша тѣло его во отни гробѣ; и 20 плавашася по немъ Володимерци, поминающе его добросердье до себе, паче и слуги его плакахуся по немъ, слезами обливаючи лице свое, и послѣднюю службу створыше ему, опрѣтавшѣ тѣло его, вложиша и во гробъ, мѣсяца декабря во 11 день, на память святаго Данила Столпника, в субботу⁷. Кня- 25 гини же его беспрестани плавашеся, предстоящи у гроба, слезы отъ себе изливаючи аки воду, сице вопиюще, глаголюще: «царю мой благый, кроткий, смиренный, правдивый! воистину наречено бысть тобѣ имя во крещеньи Иванъ⁸, всею добродѣтелью подобенъ есь ему: многы досады примъ 30 отъ своихъ сродникъ, не видѣхъ тя, господине мой, николиже противу ихъ злу никоторого же зла воздающа, но на Бозѣ вся покладывая провожаше». Наипаче же плакахуся по немъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *привезше же* ²ХП *такъ и поставиша его* ³ХП *черница* ⁴ХП *евсееній* ⁵Х *съ благохвалными* ⁶П *пѣтъ и проводиша и со благохвалными пѣснями* ⁷ХП *пѣтъ в субботу* ⁸ХП *іоаннъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ Н. *горожаномъ же*.

лѣпшии мужи Володимерьстии, рекуче: «добро бы ны¹ (*),
 господине, с тобою умрети, створшему толикую свободу,
якоже и дѣдъ твой Романъ свободилъ бяшесть отъ всихъ
 обидъ; ты же баше, господине, сему поревновалъ и наслѣ-
 5 дилъ путь дѣда своего; нынѣ же, господине, уже кому не
 можемъ тебе зрѣти, уже бо солнце наше зайде ны и во обидѣ
 всѣмъ (**) остахомъ»; и тако плакавшися надъ(ъ) нимъ все
 множество Володимерцевъ, мужи и жены и дѣти, Нѣмци, и
 Сурожьцѣ, и Новгородци, и Жидове плавахуся аки и во
 10 взятыѣ || Иерусалиму, егда ведяхуть я во полонъ Вавилонъ-⁶⁰⁵
 ский, и нищии и убозии, и черноризци и чернници: бѣ бо
 милостивъ на вся нищая. Сий же³ благовѣрный князь Воло-
 димѣрь возрастомъ бѣ высокъ, плечима великъ, лицомъ кра-
 сенъ, волосы имѣя желты кудравы, бороду стригый, руки же
 15 имѣя красны и ноги; рѣчь же башеть в немъ толъста и
 устна исподняя дебела (***), глаголаше ясно отъ книгъ, зане
 бысть философъ великъ, и ловець хитръ, хороборъ, кротокъ,
 смиренъ, незлобивъ, правдивъ, не мздоимѣць, не лживъ,
 татьбы ненавидяше, питья же не пи отъ возраста⁴ своего.
 20 Любовь же (†) имѣяше ко всимъ, паче же и ко братьи своей,
 во хрестьномъ же целованьи стояше со всею правдою истинь-
 ною, нелицемѣрною; страха же Божия наполненъ, паче же
 милостыни прилежае (††), монастырѣ (†††) набдя, черныцѣ
 утѣшаа и вси игуменѣ любовью принимая, и монастырѣ многи
 25 созда, на всѣ церковный чинъ и на церьковники отверзлъ ему
 башеть Богъ сердце и очи; иже не помрачи своего ума
 пьянствомъ, кормитель бо башеть чернычемъ и черницамъ и
 убогимъ, и всякому чину яко возлюбленный отецъ (s) башеть⁴,
 паче милостынею баше милостивъ. Слыша Господа глаго-
 30 люща: аще створите братьи моей меншей, то и мнѣ ство-
 рите (ss). Паки Давыдъ глаголетъ: блаженъ мужъ милуя и даа

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *добро бы намъ* ²ХП *сѣй* ³ХП *възраста* ⁴ХП *баше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *добрый ны* вм. *добро бы ны*. (**) Въ ИХП. *всѣмъ* вм. *всѣмъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *дебела*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *любоже* и *ниже*. *любю*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *предлежае*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *монастыря*; такъ и *ниже*. (s) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. отцель*. (ss) Въ И. *створисте* вм. *створите*.

всь день, о Господѣ не потыкнеться. Мужество и умъ в немъ живяше, правда же (и) истина с нимъ ходяста, много добродѣянья в немъ много бѣаше. Гордости же в немъ не бяше, зане уничижена естъ гордость предъ Богомъ и челоуѣкы: но всегда смиряше образъ свой, скрушеннымъ сердцемъ и возды- 5 хание отъ сердца износя и слезы отъ очью испущаше¹, покаяние Давыдово примѣ², плачася о грѣсехъ своихъ, возлюбивъ нетлѣнная паче тлѣнныхъ, и небесная паче временныхъ, и царство со святыми у Вседержителя Бога паче претекущаго (*) сего царства земнаго; и чести ты обѣщника Гос- 10 подъ на небесехъ сподоби, благовѣрья твоего ради, еже имѣ в животѣ своемъ. Добръ послухъ благовѣрью твоему обителниче³ святая церкви святая Богородица Марья⁴, юже 606 созда прадѣдъ твой на правовѣрнѣй || основѣ, идеже и мужественное твое тѣло лежить, жда трубы архангеловы. Добръ 15 зѣло послухъ братъ твой Мъстиславъ, его же сотвори Господь намѣстника по тобѣ твоему владычеству, не рушаща твоихъ уставъ, но утвержающа, ни умяюща твоему благовѣрью положенія, но паче прилагающа, не казняща, но вчиняюща; иже нескончаная твоя учиняюща, аки Соломонъ Да- 20 выда, иже домъ Божий великий и святыи его мудростью⁵ созда, на святость и очищение граду твоему; иже⁶ всякою красотою украси, златомъ и серебромъ, и каменьемъ драгимъ, и сосуды честными, яже церкви дивна и славна всѣмъ окруженнымъ сторонамъ, ака же ина не обрящется во всей полу- 25 ношнѣи земля, отъ востока и до запада. И славный городъ твой Володимерь величествомъ аки вѣнцемъ обложенъ, преда люди твоя и городъ святѣй, славнѣй и скорѣй на помощь хрестыаномъ святѣй Богородици; да еже целование архангелово дасть Богородици, будетъ и городу сему; ко оной бо рече: 30 «радуйся, обрадованая, Господь с тобою! в городу же: «радуйся, благовѣрный городе, Господь с тобою!

Во(з)стани отъ гроба твоего, о честная главо, во(з)стани!

ВАРИАНТЫ. ¹ХП испущаа ²ХП приимаа ³ХП обителниче ⁴ХП марія ⁵ХП мудрости ⁶ХП юже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. притекущаю.

Отряси сонъ: нѣси бо умерлъ, но спишь до общаго (*) во(з)-
 стания. Во(з)стани: нѣси бо вѣмерлъ¹, нѣсть бо ти умерети
 лѣпо, вѣровавшу во Христа, всему миру Живодавца; отряси
 сонъ, возведи очи, да видиши какоя ты чести² Господь тамо
 5 сподоби (**), и на землѣ не бес памяти³ ты⁴ оставилъ бра-
 томъ своимъ Мѣстиславомъ. Во(з)стани, видѣ брата твоего,
 красящаго столъ земля твоя (**), [и зренія сладкаго лице его
 насыщаая, моли о земли брата своего, преданія ему
 тобою, и о людехъ, в нихъ же благовѣрно владыч-
 ства, да съхраниши я въ мирѣ и въ благовѣрїи и да
 славитися в немъ правовѣрїю, и да блюдетъ Господь
 Богъ отъ всякоя рати и преданія и отъ голода, наше-
 ствіа иноплеменинъ и отъ усобныа рати; паче же по-
 молися о братѣ своемъ Мѣстиславѣ, добрыми дѣлы безъ
 15 соблазна Богомъ данна ему люди управившю, стати с
 тобою непостыдно предъ престоломъ Вседръжителя Бога,
 и за трудъ паствы людѣй его прїати отъ него вѣнецъ
 славы нетлѣнна, съ всѣми праведными, аминь (†)] К сему
 же виждь и благовѣрную свою княгиню, како благовѣрье дер-
 20 жить по преданью твоему, како поклоняется имени твоему:
 вѣде же, яко аще не тѣломъ, но духомъ показываетъ ти Гос-
 подь вся си, яко твое вѣрное вѣсѣанье нѣ и(з)сушено бысть
 зноемъ невѣрїа, но дождемъ Божїа поспѣшениа распложено
 бысть многоплоднѣ. Радуйся, учителю нашъ и наставниче
 25 благовѣрїа! ты правдою бѣ обоченъ, крѣпостю препоясанъ
 и милостынею яко гривною утварью златою украеуся, исти-
 ною обить⁵, смысломъ вѣнчанъ. Ты бѣ, о честная главо, на-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *умрълъ* ²ХП *какоа ти чти* ³ХП *не безъ памятно* ⁴ХП *нѣтъ*
тя ⁵ХП *обвить*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *добычно*. (**) *сподоби* въ И.
 приписано на полѣ другимъ почеркомъ; далѣе *поставъ и на землѣ* и т. д.
 (***) Слѣд. за сими не находится въ Ипат. списокѣ и заимствовано изъ Х.
 и П. въ которыхъ послѣдніе листы запутаны перестановками текста. Въ
 Х. въ выноскахъ есть знаки и отмѣтки, сдѣланныя, вѣроятно прежнимъ
 владѣльцемъ рукописи, въ которыхъ примѣтенъ западно-русскій почеркъ
 XVII в. Вставка со словъ: и *зренїа сладкаго... аминь*, относящаяся непо-
 средственно къ Владиміру, заимствованная изъ Х. и П. списокъ, находится
 въ означенныхъ рукописяхъ не на своемъ мѣстѣ. (†) За сими снова про-
 должается Ипат. списокъ.

607 гимъ одѣяние, ты бѣ || алчущимъ кормля¹ и жажущимъ во
 въртыѣ оглашение², вдовицамъ помощникъ и страннымъ
 покоище, беспокровнымъ покровъ, обидимымъ заступникъ,
 убогимъ обогатѣние, страннѣхъ примникъ; имже благымъ дѣ-
 ломъ пнѣмъ возмѣздѣе приемля на небесѣхъ благалъ, яже уго- 5
 това Богъ любящимъ Отца и Сына и Святаго Духа (*).

[Сему же благовѣрному князю Володимеру, наречен-
 ному въ святомъ крещеніи Іоанну, сыну Василкову, вло-
 жену во гробъ, и лежа въ гробъ тѣло его не замазано
 отъ 11 дне мѣсяца декабрия до 6 дне мѣсяца априля. 10
 Княгини же его не можаше ся втолити, но пришедши
 съ епископомъ Евсегеніемъ и съ всѣмъ крилосомъ,
 открывши гробъ, и видиша тѣло его цѣло и бѣло, и
 благоуханіе отъ гроба бысть и воня подобна араматъ
 многоцѣнныхъ; и тако чюдо видѣ, видѣвше же просла- 15
 виша Бога, и замазаша гробъ его, мѣсяца априля въ 6
 день, въ среду страстноѣ недѣли (**).

Князь же Володимеръ, въ княженіи своемъ, многы
 города зруби, по отци своемъ: зруби Берестій и за
 Берестіемъ зруби городъ на пустомъ мѣстѣ, нарицае- 20
 мѣмъ Льстнѣ, и нарече имя ему Каменецъ, зане бысть
 камена земля. Създа же въ немъ столпъ камень, высотой
 17 сажней, подобенъ удивленію всѣмъ зрящимъ на нь;
 и церковь постави Благовѣщенія святыа Богородица, и
 украси ю иконами златыми, и съсуды скова служебныа 25
 сребренны, і еуангеліе опракось оковано серебромъ, апо-
 столъ опакось, и царамыа, и съборникъ отца своего
 тутю жъ положи, и крестъ въздвизалный положи. Та-
 коже и у Бѣлску поустрои церковь иконами и книгами.
 У Володимери же списа Святаго Дмитрея всего, и съсуды 30
 служебныя сребряныя скова, и икону пречистыа Богоро-

ВАРИАНТЫ ¹ХП кормитель ²ХП и жажущимъ въ утробѣ оглаженіе.

примѣчанія. (*) Слѣд. за симъ не находится въ Ипат. спискѣ и заимство-
 вано изъ X. и П. Въ Погодин. однакожъ спискѣ текстъ двухъ его по-
 слѣднихъ листовъ перепутанъ, такъ что послѣдовательность событій не
 идетъ въ томъ порядкѣ, въ какомъ изложены они въ Ипат. спискѣ. (**) За
 симъ въ ХП. вставлено не на своемъ мѣстѣ, нѣсколько строкъ, о престав-
 леніи Пиньскаго князя Юрія и Степаньскаго Ивана, о чемъ см. ниже.

5 дица окова серебромъ с каменіемъ дорогымъ, и завѣсы
 золотомъ шиты, а другыя оксамитныя съ дробницею, и
 всѣми узорочіи украсію. У епископи же у Святоа
 Богородица образъ Спаса великаго окова серебромъ и да
 10 Святой Богородици, и апостолъ списа опракосъ, Святой
 Богородици да, и съсуды служебныя жъженого золота с
 каменіемъ драгымъ Богородици же да, образъ Спасовъ
 оковавъ золотомъ съ драгымъ каменіемъ постави у Свя-
 тоа Богородица, въ память събѣ. Въ монастырь въ свой
 15 Апостолы да еуангеліе опракосъ, и апостолъ самъ спи-
 савъ, и съборникъ великій отца своего тутже положи,
 и крестъ въздвизалный и молитвеникъ да. Въ епископью
 Перемышльскую да еуангеліе опракосъ, окованно сре-
 бромъ с женчюгомъ, самъ же (*) съписалъ быше; а до
 20 Чернѣгова пославъ въ епископью еуангеліе опракосъ
 золотомъ писано, а окованно серебромъ съ женчюгомъ, и
 среди его Спаса с финиптомъ; въ Луцкую епископью
 да крестъ великъ серебрянъ позлотистъ, съ честнымъ дре-
 вомъ. Созда же и церкви многы: в Любomли же постави
 25 церковь каменну святого и великаго мученика Христова
 Георгіа, украсію иконами коваными, и съсуды слу-
 жебныя серебряны окова, и платцы оксамитны шиты зо-
 лотомъ съ женчюгомъ, херувимъ и серафимъ, и инъ-
 30 дитъя золотомъ шита вся, а другаа паволокы бѣлчатое,
 а в малую олтару обѣ индѣити бѣлчатое же паволокы;
 еуангеліе списа опракосъ, окова е все золотомъ и ка-
 меніемъ дорогымъ съ женчюгомъ, и деисусъ на немъ
 скованъ отъ злата, цѣты великы съ финиптомъ, чюдно
 видѣніемъ, а другое еуангеліе опракосъ же волочено
 оловиромъ, и цѣту възложи на не с финиптомъ, а на
 ней святаа мученика Глѣбъ и Борисъ, апостолъ опра-
 косъ, прологы списа 12 мѣсяца, изложено житіа свя-
 тыхъ отецъ и дѣланіа святыхъ мученикъ, како вѣнча-
 шася своею крѣвію за Христа, и мѣней 12 списа, и
 тріоди, и охтай, и ермолой, списа же и служебникъ свя-

примѣчанія. (*) На этомъ словѣ оканчивается послѣдній листъ Погоди-
 нскаго списка.

тому Георгію, и молитвы вечерніи и утрѣниі списа, особѣ молитвенника; молитвенникъ же купилъ въ протопопное и да на немъ 8 гривенъ кунъ, и да святому Георгію; кадилници двѣ, одна сребрена, а другая мѣдѣнаа, и крестъ въздвизальный да святому Георгію; икону 5 же списа на золотѣ намѣстную святого Георгіа, и гривну златую възложи на нь съ женчюгомъ; и святую Богородицу списа на золотѣ же намѣстную, и възложи на ню монисто золото с каменіемъ дорогымъ; и двери соліа мѣдяны; почалъ же бѣше писати ю и списа всѣ 10 три олтарѣ, и шіа вся съписана бысть, но не скончана, зайде бо и болѣсть; поліа же и колоколы дивны слышаніемъ, такихъ же не бысть въ всей земли. В Берестѣи же създа стлѣпъ камень, высотой яко и Каменецкый; постави же и церковь святого Петра, и еуангеліе да 15 оправось оковано серебромъ, и служебныя съсуды съваны сребрены, и кадилница сребрена, и крестъ въздвизальный туто положи; и иная многаа добродѣянія съдѣа въ животѣ своемъ, яже словутъ по всѣмъ землямъ. Тутю же положимъ конецъ Вѣлодимерову княженію (*). 20

Начало княжения в Володимерѣ Мѣстислава великаго князя (**).

1289 Въ лѣто 6797¹. Князь же Мѣстиславъ не притяже на погребеніе тѣла брата своего Володимѣра²: но приѣха послѣ с бояры своими и со слугами, и ѣха въ епископью ко свя- 25 тѣй Богородици, идеже положенъ бысть братъ его Володимѣръ, и плакася надъ гробомъ его плачемъ великимъ зѣло, аки по отцѣ своемъ по королѣ; и утѣлившись отъ плача, и нача ро(з)сылати засаду по всимъ городомъ. Хотящю же ему послати до Берестыя, и до Каменца, и до Бѣльска, и приде зо ему вѣсть, оже уже засада Юрьева в Берестѣи и во Каменци и в Бѣльски. Берестыяни бо учинили бяхуть коромолу,—и еще

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ начало княженія.... 6797 ²Х володимеру же вложени во гробъ брата же его не притяже на сторонніе тѣла его.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ продолжается снова Ипатскій списокъ. (**) Въ И. сп. заглавіе это разстановлено такъ: *Великаго князя начало княжения Мѣстислава в Володимерѣ.*

Володимеру князю болну сущю,—они же ѣхавъше къ Юрьви князю цѣловаша крестъ на томъ, рекуче: «како не достанеть стрыя твоего, ино мы твои и городъ твой, а ты нашъ князь». Володимеру же преставлешюся, и Юрьи услыша вѣсть о
 5 стрыи своемъ (*), и вѣѣха въ Берестий и нача княжити в немъ, по с(ѣ)вѣту безумныхъ своихъ бояръ молодыхъ и коромолниковъ Берестыанъ. Мьстиславу же рекоша бояръ его и братни бояре: «Господине! сыновѣцъ твой велику сорому возложи на тя; тобѣ далъ Богъ, и братъ твой, и молитва
 10 дѣда твоего и отца твоего, можемъ, госнодине, головы своѣ положить за тя, и дѣти наши; пойдѣ, первое займи городъ его Белзь и Червень, но тоже¹ пойдешъ в Берестыю». Князь же Мьстиславъ бѣшеть легосердъ, и рече бояромъ своимъ: «не дай ми Богъ того учинити, оже бы мнѣ пролити
 15 кровь неповинную; но я исправлю Богомъ и благословениемъ брата своего Володимера». И посла послы ко сыновцю своему, тако река: «сыновче! оже бы ми ты не былъ на томъ пути и не слышалъ ты: но ты самъ слышалъ гораздо, и отецъ твой и вся рать слышала, оже братъ мой Володимеръ далъ(ъ)
 20 ми землю свою || всю и города, по своемъ животѣ, при царѣхъ и при его рядцяхъ, а вамъ повѣдалъ, а я повѣдалъ(ъ) же; а жс чего еси хотѣлъ, чему есь тогда со мною не молвилъ при царѣхъ? а повѣж(ь) ми то, самъ ли есь в Бѣрестыи сѣлъ своею волею, ци ли велениемъ отца своего, абы
 25 ми (**) вѣдомо было, не на ми же та кровь будетъ, но на виноватомъ? а по правомъ Богъ помощникъ и хрестъ честный; я же хочю правити Татары, а ты сѣди, аже не поедешъ добромъ, а зломъ пакъ поѣдешъ же». Посемъ посла ко брату своему ко Львови епископа своего Володимерьского,
 30 река ему: «жалую, рци, Богу и тобѣ, запе ми, рци, есь по Бозѣ братъ ми есь старѣйший; повѣжъ ми (***), брате мой, право, своею ли волею сынъ твой сѣлъ в Берестыи, ци ли твоимъ повелениемъ? оже будетъ твоимъ повелениемъ се учинилъ, се же ти повѣдаю, брате мой, не тая: послалъ есмь

ВАРИАНТЫ. ¹X *тѣже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. *своимъ*. (**) Такъ въ X; въ И. *мѣ*. (***) Такъ въ X; въ И. *ошиб. мой*.

возводитъ Татаръ, а самъ пристра(и)ваюся; а како мя Богъ
 ра(з)судить с вами, а не на мнѣ та кровь будетъ, но на
 виноватомъ, кто будетъ криво учинилъ¹. Левъ же убояся
 того велми, и еще бо ему не сошла оскомина Телебужины
 рати, и рече епископу брата своего: «сынъ мой, рци, не 5
 моимъ вѣданиемъ се учинилъ, то одинъ Богъ вѣдаетъ, но
 своимъ молодымъ умомъ учинилъ²; о семь, рци, братъ мой,
 не печалуй, шлю я к нему, ать поѣдетъ вонъ из города сынъ
 мой». Епископъ же приѣха ко Мъстиславу и нача повѣдати
 рѣчь братну; Мъстиславу же любо бысть то. Посемъ(ъ) же 10
 ? Мъстиславъ вборзѣ посла гонцѣ по Юрьи князи Пороскомъ³,
 веля воротити и назадъ, послалъ бо [его] (*) бѣшетъ возводить
 Татаръ на сыновца своего; тогда бо Юрьи Пороский служаше
 Мъстиславу, а первое служилъ Володимиру. Се же услышавъ
 Левъ князь, посла Семена своего Дядьковича ко сынови сво- 15
 ему с прочними⁴ рѣчьми, река ему: «поѣдь вонъ из города,
 не погуби землѣ: братъ мой послалъ возводить Татаръ; не
 поѣдешъ ли вонъ, я же ти буду помочникъ брату своему
 [Мъстиславу] (**) на тя; аже ми будетъ смерть, по своемъ животѣ
 даю землю свою всю брату своему Мъстиславу, а тобѣ не 20
 дамъ, оже мене не слушаешь отца своего». Семенови же
 ѣдущю ко Юрьеву, Мъстиславъ же посла с нимъ Павла Део-
 нисьевича, тѣмъ бо ѣздѣлъ бѣшетъ ко Лвови и вѣдаетъ вси
 || рѣчи; посла же с нимъ и отца своего духовнаго, река
 Павлови: «оже ти поедетъ вонъ сыновѣцъ ми, наряди же до 25
 мене кормъ и питье, такоже и в Каменци наряди». Семенови
 же приѣхавшу ко Юрьеву и повѣдаючи рѣчь отню, и бысть
 назавѣтрѣ⁵ поѣха Юрьи вонъ из города с великимъ соро-
 момъ, пограбивъ всѣ дома стрѣя своего, и не остана камень
 на камени в Берестѣи и в Каменци и в Бѣльски. Павелъ же 30
 Мъстиславу повѣда: «сыновѣцъ уже поѣхалъ, а ты, госпо-
 дине, поѣдѣ во свой городъ». Мъстиславъ же поѣха до Бе-
 рестѣа. Ѣдущю же ему к городу, и срѣтоша его горожанѣ со
 кресты отъ мала и до велика, и пріѣша и с радостью ве-

ВАРИАНТЫ. ¹X по на томъ кто криво учинилъ. ²X вѣтъ то одинъ... учи-
 нилъ ³X порускомъ; такъ и ниже ⁴X прочными ⁵X заутра.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) его приб. изъ X. (**) Мъстиславу приб. изъ X.

ликою своего господина. Берестяни же начальницѣ коромолѣ, бѣжаша по Юрьи до Дорогичина, цѣловалѣ бо в немъ крестъ на томъ: «не выдамъ васъ стрѣви своему». Мьстиславъ же пребывъ мало дний в Берестѣ, и ѣха до Каменца и до 5 Бѣльска, и ради быша ему вси людѣ; утвердивъ людей, за-саду посади в Бѣльски и в Каменци, и приѣха в Берестий и рече бояромъ своимъ: «есть ли ловчин¹ (*) здѣ? Они же рекоша: «нетуть, господне, извѣѣа». Мьстиславъ же рече: «язъ пакъ уставляю на нѣ ловчее, за ихъ коромолу, абы 10 ми не зрѣти на ихъ кровь (**); и повелѣ писцю своему писати грамоту (**): Се азъ князь Мьстиславъ, сынъ королевъ, внуку Романовъ, уставляю ловчее на Берестяны и в вѣкы, за ихъ коромолу: со ста по двѣ лункѣ² меду, а по двѣ овцѣ, а по пятнадцать (†) десятѣвъ лну, а по сту хлѣбовъ (††), а 15 по пяти цебровъ овса, а по пяти цебровъ ржи, а по 20 куръ (†††); а нолоку со всякого ста; а на горожаныхъ 4 гривны кунъ; а хто мое слово порушитъ, а станеть со мною передъ Богомъ. А вопсалъ³ есмь въ лѣтописѣцъ коромолу ихъ (s).

20 Князь же Мьстиславъ сѣде на столѣ брата своего Володимѣра, на самый великий день (ss), мѣсяца априля въ 10 день, и нача княжити по братѣ своему, правдолюбьемъ свѣ-тятся ко всей братѣ своей и къ бояромъ, къ простымъ лю-демъ; и бысть радость велика тогда людемъ: се воскресение 25 Господне, а се княже сѣденье; миръ держа с околными сто-ронами, с Ляхы и с Нѣмци, с Литвою⁴, одержа землю свою величествомъ одны по Тотары, а сѣмо по Ляхы [и] (sss) по Литву. Тогда же Литовский князь Бурдигидъ || и братъ его 610

ВАРИАНТЫ. ¹Х ловчи; такъ и ниже ²ПХ локни ³ХП а еписалъ ⁴ХП и с литвою.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было *ловчи*, потомъ исправлено *ловчин*; (**) Такъ въ Х; въ И. *а бы м не позрѣти на нѣхъ кровь*. (***) Слѣд. за симиъ гра-мота въ Х. спискѣ находится на 8 листѣ, считая отъ конца рукописи въ обратную сторону; въ П. на 4-ой страницѣ, считая также отъ конца руко-писи, и въ обѣихъ не на мѣстѣ. (†) Такъ въ ХП; въ И. *по пятидцать*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *хлѣба*. (†††) Такъ было въ И. потомъ исправ-лено *курокъ*. (s) Засимъ въ ХП. слѣдуетъ вставка: *И утвердиъ же васаду в Берестѣ.... князь Сьмогитовичъ*, которая въ Ипат. наход. ниже. (ss) Въ ХП. прибавлено за симиъ въ строку *в лѣто 6797*. (sss) и приб. изъ ХП.

Будивидь¹ даша князю Мьстиславу городъ свой Вольвовнескъ, абы с ними миръ держалъ; и утвердивъ же засаду в Берестыи и поѣха до Володимеря, и приѣхавшу ему в Володимерь, и съѣхашася к нему бояръ его старѣи и молодии, бесчисленное множество. Тогда же приѣхалъ бышеть Кондрать князь Сомовитовичъ (*) ко Мьстиславу, прося собѣ помочи на Ляхы, и пойти хотя на вняжение Судимирское. Мьстиславъ же обѣща ему, а Кондрата одари и бояры его всѣ и отпусти, рекъ ему: «ты поѣдь, а я по тобѣ пошлю рать свою». Кондратови же поѣхавшу, Мьстиславъ же совокупи рать свою, посла ю, 10 нарекъ Чюдина воеводу; и тако сѣде Кондрать князь в Судомирѣ княземъ Мьстиславомъ, сыномъ королевымъ, и его помочью.

1290 Въ лѣто 6798². По Лѣстьцѣ же³ сѣде во Краковѣ Болеславъ Сомовитовичъ, братъ Кондратовъ, и пришедъ Индрихъ 15 князь Воротьславский выгна и, хотя самъ княжити. Болеславъ(ъ) же, совокупилъ рать свою и⁴ братью свою, Кондрата и Локотка, поидоша на Индриха (**) Кракову. Индрихъ(ъ) же не стерпѣ прихода ихъ и выѣха вѣнъ до Воротьслава, а засаду свою посади во Краковѣ, Нѣмцѣ, лутшии свои мужѣ, 20 обѣщався имъ дарми великими и волостями, а самѣхъ води ко кресту, како бы (***) не передати города Болеславу; они же цѣловаша (+), рекуще: «можемъ головы свои за тя сложити, а не передадимъ города». Индрихъ же и кормъ имъ остави до изобилѣя. Болеславу же пришедшу с братьею своею, и 25 вѣѣха въ мѣсто, а в городъ не лѣѣ бысть вѣѣхати ратными⁵, — зане боряху⁶ вѣѣрко из него пороки и самострѣлы, тѣмже немошно бысть приступити к нему; и стаща около⁷ города, изѣѣдающе села. И бысть ѣѣха в зажитѣ единою вѣзде⁸ отъ города; мѣстичѣ же не бѣяхуся⁹ по Болеславѣ с горожаны, 30 но рекоша: «ето сядеть княжити во Краковѣ, то нашъ князь».

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *буивидь* ²ХП *нѣтъ* *Въ лѣто 6798* ³ХП *лѣстѣку же* ⁴ХП *нѣтъ рать свою и* ⁵ХП *ратныхъ* ⁶ХП *бороняху* ⁷ХП *водаль* ⁸ХП *воздалъ* ⁹ХП *мѣстичи же не воевахуся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) мѣсто это и утвердигъ..... князь Сомовитовичъ въ ХП. спискахъ выставлено, какъ указано выше, стр. 613, не на своемъ мѣстѣ. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ *Индриха* вм. *Индриха*. (***) Такъ въ ХП; какъ он (+) Такъ въ ХП; въ И. *цѣловаше*.

И стояша у города лѣто цѣло, бьючєся у города, и не успѣша у него ничтоже.

Въ лѣто 6799¹. Левъ (*) князь, братъ Мьстиславль, сынъ 1291
королевъ, внукъ Романовъ (**) самъ и^{де} в помощь Болеславу.⁶¹¹
5 Пришедшу бо ему³ ко Кракову, и радъ бысть ему Болеславъ,
и Кондратъ и Локотко, акы отцю своему: зане бысть Левъ
князь дүмень³, и хороборъ, и крѣпокъ на рати, не мало бо
показа мужьство свое во многихъ ратѣхъ. И нача Левъ
ѣздити около города, абы ему куда мочно взяти⁴, горожаномъ
10 грозу подавая; и не бысть мочно никуда же: весь бо бяше
учиненъ отъ камени и утвержение его немало, пороки и
самострѣлы коловоротными (***), великими и малымы. Посемъ(ъ)
же ѣха во станы своя, и наутрѣя же во(з)ставъ(†) и въско-
дѣяю солнцю, и поиде к Тынцю, и бишася у него крѣпко,
15 одва города не взяша: мнози горожани отъ нихъ избити
быша, а друзии ранени, а свои вси цѣлѣ быша. И приде
Левъ опять ко Кракову, и повелѣ воемъ своимъ пристра(и)-
ватися⁵, хотя пойти битися к городу, и Ляхомъ такоже по-
велѣ: и поидоша вси, и полѣзоша ко забороломъ и бяхуся
20 крѣпко обои. И в то верємя приде вєсть Лвови князю, оже
ратъ идеть на нь велика: и повелѣ перестати отъ боя и нача
наряжати полкы своя, а Болеславъ с Кондратомъ своѣ полкы,
а сторожѣ пославъ на сгляданіе ратныхъ, и не бысть ни-
чего же; но⁶ воеводы Лядьскыи сами полошахуть и⁶, абы не
25 взяти города. Левъ же усмотрѣвъ лєсть ихъ, и дума много
с бояры своими, посла ратъ свою к Воротьславу воевати
Индрихьвы земли: и взяша бесчисленное множество чєляди, и
скота и коний, и товара, зане не входила бѣшетъ никака же
ратъ толь глубоко в землю его, и придоша ко Лвови с чєстью
30 великою и со множествомъ полона. Лвови же радость бысть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ въ лѣто 6799 ²ХП пришедшу же ему ³ХП му-
дрый ⁴ХП абы куда мочно взяти его ⁵ХП пристроиватися ⁶ХП нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ ХП. Тою же лѣта князь Левъ вмѣсто Въ лѣто....
князь. (**) Такъ въ ХП; въ И. Романомъ (***) Такъ въ ХП; въ И. коло-
воротными (†) За сими въ ХП. спискахъ слѣдуетъ въ строку та именно
вставка: и зренія сладко личє єю и проч. о которой указано выше (стр. 607)
въ примѣчаніи. Далѣе варианты идутъ по одному Хлѣбн. списку, такъ какъ
Погодинскій прерывается указаннымъ выше (стр. 609) словомъ: самъ же...

велика, оже свои вси добри здорови, а полона много. Тогда же Левъ ѿѣха в Чехы на снемъ ко королеви, зане любовь держаше с нимъ велику; и докончавъ с нимъ миръ до своего живота. Король же одаривъ Лва дарми всякими дорогими, и тако отпусти с великою честью; и приѣха ко своимъ пол- 5 комъ, и радъ быша ему бояръ его и слугы его, видяще своего господина. У города же у Кракова не успѣша ничтоже, и 612 поиде || Левъ восвоеся с честью великою, вземъ бесчисленное множество полона, челяди, и скота и коний, и товара, славяще Бога и пречистую его Матерь, помогшу ему. 10

Того же лѣта Мѣстиславу князю вложи ему Богъ во сердце мысль благу: созда гробницу камену надъ гробомъ бабы своей Романовой¹, в монастырь въ святаго....² (*) и свѣща ю во имя праведнику Акимъ³ и Анны, и службу въ ней створи. Того же лѣта въ Черторыйскы в городъ за- 15 ложи столпъ камень (**).

1292 Въ лѣто 6800 (**). Преставися Пиньскій князь Юрь, сынъ Володимеровъ, кроткый, смиренный, правдивый; и плакася по немъ княгини его, и сынове его, и братъ его Демидъ князь, и вси людье плакахуся по немъ плачемъ великимъ. 20

Тое же зимы преставися Степаньскій князь Иванъ сынъ Глѣбовъ, плакахуся по немъ вси людье отъ мала и до велика; и нача княжити в него мѣсто сынъ его Володимиръ (†).

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *романовое* ²ХП *у святаго* ³ХП *іоакыма*.

примѣчанія. (*) Въ IX. не написано какого монастыря. (**) На этомъ словѣ въ Хлѣбн. списокъ прерывается, по срединѣ страницы и срединѣ строки, дальнѣйшій разсказъ, и продолжается въ строку, до конца рукописи, на 3 1/2 страницахъ изъ библейской кн. Есѣи гл. II ст. 1—20, и гл. IX ст. 2—17. (***) Въ X. *Тое же зимы* вм. *Въ лѣто въ 6800*. (†) На этомъ словѣ оканчиваются Ипатскій и Хлѣбниковскій списки. Последнія два вставки: *Тое же зимы преставися Пиньскій.... сынъ его Володимиръ* въ Хлѣбн. списокъ находятся на 12-й стр. считая въ обрат. сторону отъ конца рукописи.

УКАЗАТЕЛЬ.

I.

ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

А.

Ааронъ, Аронъ, с. Амрама, первосвящ. Еврейскій, 64. 65.
Абрамовичъ см. Держиславъ.
Аввакумъ, Амбакумъ, прор. Еврейскій, 194.
Авдѣй, ваятель, 559.
Авель, с. прарод. Адама, 60. 101. 102.
Аверъ, см. Еверь.
Авигелехъ, ц. Герарскій, 39.
Аврамъ, Авраамъ, с. Фарры, праотецъ, 10. 39. 57. 62. 63. 91. 93. 475.
Авреліанъ, Аврелианъ, имп. Римскій, 200.
Агамемнонъ, ц. Греческій, 26.
Аганитъ, Оганитъ, иг. Кіево-Печерскій, 604.
Агаръ, Египтянка, раба Сарры, 62.
Агафонъ, еписк. Римскій, 79.
Агафья, Огафья, Владиміровна, д. в. кн. Владиміра Мономаха, ж. кн. Всеволода Давидовича, кн—я, 204.
Агафья Всеволодовна, д. кн. Все-

волода Святославича, Чермнаго, ж. в. кн. Георгія Всеволодовича, кн—ня, 519.
Агафья, Огафья, Ростиславовна, д. в. кн. Ростислава Мстиславича, ж. кн. Олега Святославича, кн—ня, 359. 361.
Адамъ, прарод., 10. 44. 59. 60. 61. 68. 71. 130. 544.
Адолбъ, посл., 29.
Адунъ, купецъ, 29.
Аена, Половецъ, 187.
Аенакъ, кн. Половецкій, 205. ^{7. III⁷}
Аншъво Рупковичъ, воев. Литовс., 530.
Агаспидъ, Половецъ, 187.
Акимъ, см. Іоакимъ.
Антай, Половецъ, 528.
Актѣву, посл., 19.
Акунъ, см. Якунъ.
Акушъ, Половецъ лукоморскій, 452. 454.
Алвадъ, посл., 29.
Алгуй, ханъ Татар., 591. 592. 594.
Алданъ, посл., 29.
Алекса, строитель городовъ, 578.

- Алекса, Олекса**, дворскій, кн. Мсти-
слава Изяславича, 372.
- Алекса, Олекса**, дворскій кн. Да-
ніила Романовича, 556.
- Алекса, Олекса, Орѣшекъ**, воинъ,
501.
- Алекса, Олекса, Святословець**, 388.
- Александръ, с. имп. Василя Македон.**,
имп. Греческій, 14. 18. 19.
- Александръ**, см. **Киръ-Михайло-
вичъ**.
- Александръ, Олександръ**, тиунъ,
Шюмавинскій. 486.
- Александръ Великій**, с. Филиппа,
ц. Македонскій. 10. 163. 164. 190.
- Александръ, Олександръ, Всеволо-
довичъ**, (ст. XII), с. кн. Всево-
лода Мстиславича, кн. Бельзскій,
482. 483. 485. 487—489. 490. 492.
494. 497. 498. 503. 508—511. 513.
514.
- Алексѣй (I), Комнинъ** имп. Греч.,
204. 205.
- Алѣкобѣтъ, Киника**, св., сестра Фи-
липпа имп. Римскаго, 484.
- Алтунопа**, воев. Половецкій, 178.
184.
- Амбалъ, Амбалъ, Ясинъ**, ключникъ
и убійца, 398. 401.
- Амвріѣй**, волхвъ, 126.
- Амосъ**, прор. Еврейскій, 67.
- Ананій, Онаній**, иг. Феодоровскій,
249.
- Анастасій Великій**, свят. 24.
- Анастасія, Настасья, Александров-
на**, д. кн. Белзскаго Александра
Всеволодовича, вдова кн. Боле-
слава Мазовецкаго, ж. боярина
Дмитра, кн—я, 538.
- Анастасія** см. **Настасьяка**.
- Анастасъ, Настасъ**, Корсунянинъ,
свящ., 75. 79. 83. 85. 101.
- Анатолій**, ар—пъ Цареград., 79.
- Англивладъ**, посл., 29.
- Андреевна** (д. ?), ж. кн. Олега Свято-
славича, 361.
- Андрей**, Первозванный, с. Зеведея,
апост., 4. 5.
- Андрей (II)**, король Угорскій, 483.
484. 486. 487. 489. 506. 507.
- Андрей**, с. вюр. Андрея II, короле-
вичъ, 445. 499. 501. 509—511.
513.
- Андрей**, воев. Чешскій, 545. 546.
- Андрей**, grosмейстеръ Божіихъ Дво-
рянъ, 542.
- Андрей**, дворскій и бояринъ, 527.
532—534. 539. 552. 553.
- Андрей**, воевода Кременецкій, 550.
- Андрей**, бояр., 529.
- Андрей**, с. тысяцкаго, 572.
- Андрей**, посолъ, 498.
- Андрей**, отрокъ, 552.
- Андрей Владиміровичъ**, (ст. VIII),
с. в. кн. Владиміра Мономаха, кн.,
182. 205. 206. 208. 210. 213. 214.
218—221. 290. 308. 309. 335. 341.
- Андрей Володьшичъ**, (ст. XI), с. кн.
Володьши Васильковича, кн., 419.
- Андрей Всеволодовичъ**, (ст. XI), с.
кн. Всеволода Святославича Черм-
наго, кн., 562.
- Андрей Георгіевичъ, Гюргевичъ,
Дюрговичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Ге-
оргія Владиміровича, в. кн. Влади-
мирскій, 240. 268. 270—273. 275.
277. 281. 284. 285. 289. 290. 298.
299. 302. 303. 306. 315. 329. 331.
337. 348—356. 359. 367. 371—
373. 378. 379. 382. 383. 385—

390. 392. 394. 395. 397. 398.
402—404. 406. 426.
- Андрей Лазаревичъ**, воев., 235.
Андрей Путивличъ, воев. 575.
Андріанъ, имп. Римскій, 26.
Андріанъ, папа Римскій, 79.
Андріанъ, **Андреянъ**, еписк. Бѣлгородскіи Юрьевскій, 448. 473. 474.
Андроникъ, апост., 16.
Андроникъ, **Ондроникъ**, (Ольдрихъ?), кор. Чешскій, 87. (См. Палацкаго, *Čech. г. Žden. т. 1. стр. 232*).
Андроникъ, с. имп. Исаакія и плем. имп. Мануила Комнина, 359.
Анеадъ, вождь, 551.
Анна, св., мать, пресвят. Богородицы, 476.
Анна, ж. в. кн. Владиміра Святославича, двоюродная с. Греч—хъ имп—въ Василія и Константина, 75—79.
Анна, ж. в. кн. Всеволода Ярославича, кн—я, 172. 173. 176.
Анна см. **Янка**.
Анна Георгіевна, д. кн. Георгія Ярославича, ж. в. кн. Рюрика Ростиславича, кн—я, 476.
Анна Мстиславовна, д. кн. Мстислава Мстиславича, жена кн. Данила Романовича, 489. 498. 524.
Анній, волхвъ, 126.
Антіохъ, ц. Сирійскій, 116. 197. 574.
Антоній Великій, св., 130.
Антоній, иг. Кіево-Печерскій, св., 110—112. 135—137.
Антоній, **Антонъ**, еп. Чернигов., 357.
Антоній, иг. Гурьевскій, 146.
Анфилохій, еп. Владимірска-Волынскій, 185. 206.
- Аполлинарій**, патр—хъ Александрійскій, 79.
Аполлоній Тианинъ, мудрецъ, 24 25.
Апубкаръ, посл., 29.
Арамъ, 190.
Аранъ, с. Фарры, братъ Авраама, 62.
Арій, еретикъ, 78. 79.
Аркадій, **Аркадъ**, еп. Новгородскій, 340. 342.
Аронъ, см. **Ааронъ**.
Арсеній, иг. Козмо-Демьянскій, 401. 402.
Артеміи, еп. Галицкій, 518. 527.
Асафъ, см. **Іоасафъ**.
Асенъ, **Осенъ**, **Ясенъ**, кн. Половецкій, 143. 187.
Асиръ, с. праот. Іакова, 63.
Аскольдъ, **Варягъ**, кн. Кіевскій, 12. 13.
Асмудъ, дядька в. кн. Святослава Игоревича, 34. 37.
Асупъ, кн. Половецкій, 184.
Афетъ, см. **Іафетъ**.
Ахавъ, с. Амврія, ц. Израильскій, 94.
Ашикъ, Татаринъ, 563.
Аяпа, Полов., 187.
Азанасій, патр—хъ Александрійскій, 79.

В.

- Байдаръ**, воев. Татарскій, 522.
Байдюкъ, **Вайдюкъ**, отрокъ, 159.
Баймуръ, воев. Татарскій, 563.
Балай, богатырь Татарскій, 528.
Банко, воев. Угорскій, 485.
Баракъ, кн. Половецкій, 427.
Баракъчинова, в. кн—я Татарская, 536.
Вастій, Берендѣй, 369. 372.
Вастый, кн. Половецкій, 495.

- Бастѣва чадъ, Бастіа, дѣти Берендѣя Бастія**, 372. 375.
- Батый, х.** Золотой Орды, 518—520. 522. 523. 528. 535. 536. 550. 558.
- Башкордъ, кн.** Половецкій, 343.
- Беглюкъ, кн.** Половецкій, 364.
- Бела (II), Слѣпой, кор.** Угорскій, 216. (Упоминается просто „король“).
- Бела (III), к.** Угорскій, 446. 448. (Упоминается просто „король“).
- Бела (IV), кн.** Угорскій, 507. 510. 523.
- Белдузъ, Белдузъ, кн.** Половецкій, 184.
- Белужовна, д. кн.** Половецкаго, 357.
- Бенедиктъ Лысый, воев.** Угорскій, 483. 484. 489.
- Бенешъ, воев.** Чешскій, 547.
- Берендѣи, Торчинъ, овчюхъ**, 170.
- Берладникъ, см.** Іоаннъ Ростиславичъ.
- Вернатовичъ, см.** Судиславъ.
- Бечахъ, воев.** Татарскій, 522.
- Бикши, кн.** Литовскій, 492.
- Вилюковичъ, см.** Изай.
- Биричъ, посл.**, 29.
- Вирый, воев.** Татарскій, 522.
- Благыня, воев.** Угорскій, 481.
- Блудъ, воев.** Кіевскій, 50—52.
- Блусъ Юрьевъ, воевода**, 585.
- Блущъ, кн.** Половецкій, 114.
- Богатырь, воев.**, 565.
- Бокмишъ, кн.** Половецкій, 427.
- Болгарыня, ж. в. кн.** Владиміра Святославича, 53.
- Болеслава Святославна, д. в. кн.** Святослава Всеволодовича, ж. кн. Владиміра Ярославича, кн—я, 361.
- Болеславъ (I), Великій кор.** Ляшскій, 87. 100. 101. 105. 108.
- Болеславъ (II), король** Ляшскій, 121. 122.
- Болеславъ (III), кор.** Ляшскій, 182.
- Болеславъ (IV), кор.** Ляшскій, 224. 227. 228. 268—271.
- Болеславъ (V), кор.** Ляшскій, 529. 538. 545—548. 551. 567. 571. 572. 574. 580. 581.
- Болеславъ, с.** Конрада, кн. Мазовецкій, 524. 527. 537.
- Болеславъ Сомовитовичъ, кн.** Мазовецкій, 581—587. 614. 615.
- Болоховскіе князья**, 511. 516. 526.
- Болый, Татаринъ**, 563.
- Бонякъ, в. кн.** Половецкій, 161. 162. 177—179. 186. 217.
- Бонякъ, кн.** Половецкій, 361. 435.
- Борва, братъ** Тройдена, кн. Литовскаго, 575.
- Бориславичи: Несторъ и Петръ, бояре**, 370.
- Борисъ, сыновецъ князя** Мстислава Ростиславича, 412.
- Борисъ, сыновецъ князя** Рюрика Ростиславича, 409.
- Борисъ, кн.** Межибожскій, 515.
- Борисъ, посолъ** Рязанскій, 404.
- Борисъ, Давидъ, Владиміровичъ, (ст. V), св. с. в. кн.** Владиміра Святославича, князь, 53. 83. 90. 92—94. 96. 99. 101. 127. 145. 155. 181. 201. 219. 240. 306. 391. 392. 398. 423. 430.
- Борисъ Всеволодовичъ, (ст. IX), с. кн.** Всеволода Давидовича, кн. Городенскій, 225. 272. 285. 287. 294—296. 299. 300. 365.
- Борисъ Всеволодовичъ, (ст. X), с. в. кн.** Всеволода Георгіевича, кн., 439.

Борисъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Полоцкій, 211.

Борисъ Вячеславичъ, (ст. VII), с. кн. Вячеслава Ярославича, кн. 140. 141.

Борисъ Георгіевичъ, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн. Бѣлогородскій, 240. 268. 280. 288. 329. 335. 338.

Борисъ Давидовичъ, (ст. X), с. кн. Давида Святославича, кн. Друцкій, 465.

Борисъ Жидиславичъ, воев., 372. 382. 385. 390.

Борисъ Захарьичъ, бояр., 364. 412. 420. 421.

Борко, посолъ Галицкій, 593. 594.

Борутъ, Ятвягъ, 531.

Ботъ, бояр., 493.

Бохмичъ (Магометъ), 57.

Бруно, старѣйшина Крижевниковъ, 517.

Бруны, послан. 29.

Брячиславъ Васильковичъ, (ст. X), с. кн. Василька Рогволодовича, кн. Витебскій, 340. 346. 355. 419.

Брячиславъ Изяславичъ, (ст. VI), с. кн. Изяслава Владиміровича, кн. Полоцкій, 89. 102. 109.

Брячиславъ Святополковичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн., 185.

Будивидъ, кн. Литовскій, 614.

Будый, кормилецъ и воев. в. кн. Ярослава Владиміровича, 100.

Булевичи, князья Жмудскіе, 492.

Бурдикидъ, кн. Литовскій, 613.

Бурондай, богатырь Татарскій, 519. 522.

Бурондай, Буранда, предвод. Татарскій, 560. 562—565.

Бурчевичи, см. **Изай** и **Осолукъ**.

Бутовичъ, кн. Литовскій, 492.

Бѣгъбарсъ, **Бѣговарсъ**, кн. Половецкій, 451. 507.

Бѣдай, богатырь Татарскій, 522.

Бѣловолодъ Просовичъ, гонецъ, 435.

Бякоба, кн. Половецкій, 421.

В.

Валаамъ, **Валамъ**, с. Веоровъ прор. Еврейскій, 25, 194.

Варлаамъ, иг. Кіево-Печерскаго и Дмитровскаго монастырей, 111. 112.

Варяжко, отрокъ, 51. 52.

Василій Великій, св. арх—пъ, 78.

Василій, еп. Владиміро-Волинскій, 494.

Василій, арх—тъ Кіево-Печерскій, 424. 428. 474.

Василій, посадникъ, 179.

Василій, посолъ Половецкій, 242.

Василій, дьякъ, см. **Молва**.

Василій, Полочанинъ, 231.

Василій, кн. Белзскій, 485.

Василій, кн. Козельскій, 520.

Василій (II), Болгаробойца, им. Греч. 47. 74. 75.

Василій, **Василько**, **Брячиславичъ**, (ст. XI), с. кн. Брячислава Васильевича, кн. Витебскій, 419.

Василій, **Василько**, **Георгіевичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 268. 316. 317. 329. 336. 354. 356.

Василій Глѣбовичъ, бояр., 533.

Василій-Кюръ, (Кѳр), см. **Рюригъ** **Ростиславичъ**.

- Василій Леоновичъ, Маричичъ**, вн. в. кн. Владиміра Мономаха, 214.
- Василій Македонскій**, имп. Греческій, 12.
- Василій Мстиславичъ** (ст. XI), с. кн. Мстислава Андреевича, кн., 376.
- Василій, Василько, Романовичъ**, (ст. XII), с. кн. Романа Мстиславича, кн. Волынскій, 481—483. 487—489. 492. 494. 495. 497. 500—505. 508—517. 521. 524—535. 537—539. 541—543. 545. 552. 553. 555—557. 560—562. 564—567. 570—574. 575.
- Василій, Василько, Ростиславичъ**, (ст. VIII), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Теремовскій, 167—173. 175—177. 180. 181. 204. 206—208.
- Василій, Василько, Ярополчичъ**, (ст. IX), с. кн. Ярополка Владиміровича, кн., 285.
- Василій, Василько, Ярополчичъ**, (ст. XI), с. кн. Ярополка Изяславича, кн., 359. 365. 376.
- Василько**, кн. Вослониискій и воев., 583—586.
- Василько Вѣлжанинъ**, воев., 586.
- Василько Гавриловичъ**, воев., 490. 497. 510.
- Василь**, лѣтописецъ, 173.
- Василь**, бояр., 175.
- Василь Настасьичъ**, бояр., 366.
- Велмутъ**, послан., 18.
- Веніаминъ**, с. праот., Іакова, 63.
- Беремудъ**, послан., 19.
- Веренгѣрь**, см. Просвѣлъ.
- Верхослава Всеволодовна**, д. кн. Всеволода Мстиславича, кн—ня, 215.
- Верхослава Всеволодовна**, д. кн. Всеволода Георгіевича, княг., 443. 444. 474. 477.
- Беселінъ**, с. Уріи, строитель скиніи собранія, 476.
- Виборъ**, воинъ, 356.
- Вижѣинъ**, кн. Жмудскій, 492.
- Вилигій, Вигилій**, папа Римскій, 79.
- Виликанъ**, кн. Литовскій, 492.
- Виржаць**, еп., 542.
- Висимоть**, Литвинъ, 543.
- Витановичъ, Юрій**, бояр. Галиц., 484.
- Витомиръ**, Угръ, 481.
- Вишинутъ Булевичъ**, кн. Жмудскій, 492.
- Вишлій**, кн. Жмудскій, 492.
- Вишта**, воев., 586.
- Владиміръ Андреевичъ**, (ст. IX), с. кн. Андрея Владиміровича, кн. Дорогобужскій, 267. 285. 289. 290. 298—300. 305. 320. 321. 334. 335—339. 354. 355. 361. 367. 370—374.
- Владиміръ, Володыша, Васильковичъ**, (ст. X), с. кн. Василька Рогволодовича, кн. Полоцкій, 346.
- Владиміръ, Іоаннъ, Васильковичъ, Великій**, (ст. XIII), с. кн. Василя Романовича, кн. Владимірско-Волынскій, 561. 566. 567. 569. 571. 572. 574—579. 582. 585—588. 591—601. 604. 608. 610.
- Владиміръ, Володимирко, Володаревичъ**, (ст. IX), с. кн. Володаря Ростиславича, кн. Галицкій, 218. 219. 221. 224. — 226. 228. 244. 245. 247. 254. 270. 273. 274. 277—290. 299—302. 305. 307. 309—314. 318. 319.
- Владиміръ Всеволодовичъ, Мономахъ**, (ст. VII), с. в. кн. Всеволода

- Ярославича, в. кн. Кіевскій, 113. 139. 141. 143—146. 151—154. 157—161. 168. 171—174. 179—188. 191—193. 198. 199. 201—205. 207. 208. 210. 217. 220. 227. 259. 268. 326. 454. 475. 480. 497.
- Владиміръ, Дмитрій, Всеволодовичъ**, (ст. X), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., 454.
- Владиміръ, Володаръ, Глѣбовичъ**, (ст. IX), с. кн. Глѣба Всеславича, кн., 339. 340. 355. 360. 361.
- Владиміръ Глѣбовичъ**, (ст. X), с. кн. Глѣба Георгіевича, кн. Переяславскій, 379 415. 425. 426. 429. 436. 437. 439.
- Владиміръ Давидовичъ**, (ст. VIII), с. кн. Давида Святославича, кн. Черниговскій, 217. 221. 225. 227. 228. 231. 233. 235. 236. 238. 242—246. 249. 250. 253—258. 260. 262—264. 268. 272. 277. 280. 291—295. 301—304.
- Владиміръ, Петръ, Игоревичъ**, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн. Новгородъ-Сѣверскій, 383. 421. 427. 430—432. 434. 481. 482. 484. 486.
- Владиміръ Ингваревичъ**, (ст. XII), с. кн. Ингвара Ярославича, кн., 506.
- Владиміръ Ивановичъ**, с. кн. Ивана Глѣбовича, кн. Степанскій, 616.
- Владиміръ Мстиславичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, кн. Дорогобужскій, 212. 231. 233. 235. 242. 245—248. 250—258. 266. 267. 283—288. 295. 296. 308. 312. 321. 322. 330. 331—334. 337. 344. 356. 361. 365—367. 375. 386.
- Владиміръ Мстиславичъ**, (ст. XI), с. в. кн. Мстислава Изяславича, кн., 383. Здѣсь въ Ип. сп. написано.... миръ вм. **Владиміръ**.
- Владиміръ Мстиславичъ**, (ст. XI), с. кн. Мстислава Ростиславича, кн., 412. 420.
- Владиміръ, Володаръ, Ростиславичъ**, (ст. VIII.), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Тмутораканскій и Перемышльскій, 143. 144. 174—177. 180. 181. 185. 204. 206—208. 1124
- Владиміръ Ростиславичъ**, (ст. XI), с. кн. Ростислава Георгіевича, кн. Пинскій, 482. 503.
- Владиміръ Рюриковичъ** (ст. XI), с. в. кн. Рюрика Ростиславича, кн., 443. 476. 498. 502. 503. 511. 513. 514. 516. 517.
- Владиміръ Святославичъ**, (ст. IV), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Русскій, св. 10. 42. 45. 49—58. 69. 71—76. 79. 80. 82—87. 90. 102. 105. 106. 108. 113. 240. 268. 379. 505. 545.
- Владиміръ Святославичъ**, (ст. IX), с. кн. Святослава Ярославича, кн. Рязанскій, 234. 235. 240. 242. 355.
- Владиміръ Святославичъ**, (ст. XI), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн. Черниговскій, 407. 408. 414. 418. 419. 422. 452.
- Владиміръ Ярославичъ**, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Новгородскій, 102. 105. 108. 109. 113. 413.
- Владиміръ Ярославичъ**, (ст. XI), с. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Галицкій, 361. 384. 385. 388. 389. 428. 442—445. 448. 449. 468.

- Владиславъ**, кор. Чешскій, 268.
Владиславъ (I), кор. Польскій, с. кор. Казимира I, 176. 182.
Владиславъ (II), кор. Польскій, с. кор. Болеслава III, 224. 225. 227—229.
Владиславъ (III), Лясконогій, кор. Польскій, с. кор. Мечислава III, 481.
Владиславъ (IV), Локотекъ, с. кн. Казимира Конрадовича, 581. 582. 614. 615, (на послѣд. стран. названъ просто **Локоткомъ** подъ 6798 и 6799 г.).
Владиславъ, с. Казимира, князя Опольскаго, 545—547. 581.
Владиславъ, бояринъ Галицкій, 484. 486. 489.
Владиславъ, тысяцкій, 527. 534.
Владиславъ, воев., 360. 376. 384. 388.
Владиславъ, Яневъ братъ, воев. 380.
Владиславъ Витовичъ, 491.
Владиславъ Воротиславичъ, воев., 365.
Владиславъ Георгіевичъ, бояринъ Галицкій, 506. 509. 511.
Владиславъ Старый, бояр., 503.
Внѣздъ, бояр., 340. 362.
Вонборъ Негечевичъ, воинъ, 354.
Вонкинъ, отрокъ, 145.
Вонсть, послан., 29.
Войшелъ Миндовговичъ, кн. Литовскій, 551. 555. 561. 567—571. 573. 589.
Волдрисъ, 509.
Волковичъ, Василій, приставъ, 366.
Володаръ, см. **Владиміръ**.
Володимерко, см. **Владиміръ**.
Володьша, см. **Владиміръ**.
Волчій Хвостъ, воев., 55. 56.
- Вонибутъ**, кн. Литовскій, 492.
Воплтъ, бояр. Угорскій, 481.
Воротиславъ, тысяцкій, 211.
Воротиславъ, бояр. 485.
Воротиславъ Петровичъ, бояр., 503.
Ворнъ, **Воржъ**, воев. Ляшскій, 532. 571.
Вотиховичъ, **Войтиховичъ**, см. **Творьянъ**.
Всеволодъ Александровичъ, (ст. XIII), с. кн. Александра Всеволодовича, кн., 529. 533.
Всеволодъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 53. 83.
Всеволодъ Владиміровичъ, (ст. XI), с. кн. Владиміра Игоревича, кн., 484.
Всеволодъ Всеволодовичъ, (ст. XII), с. кн. Всеволода Мстиславича, кн., Червенскій, 483. кн. Белскій, 488.
Всеволодъ, Дмитрій, Георгіевичъ, **Великій**, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, в. кн. Владимірскій, 357. 372. 383. 388. 391. 392. 404. 407. 408. 410. 411. 414—416. 418. 419. 422. 423. 425. 428. 443. 444. 448. 451. 453. 454. 456. 459—464. 466—471.
Всеволодъ, Дмитрій, Георгіевичъ, (ст. XI), с. в. кн. Георгія Всеволодовича, кн., 519.
Всеволодъ Глѣбовичъ, (ст. IX), с. кн. Глѣба Всеславича, кн., 339. 340.
Всеволодъ Давидовичъ, (ст. VIII), с. кн. Давида Игоревича, кн. Городенскій, 204. 207. 221. 2114.
Всеволодъ Давидовичъ, (ст. VIII),

- с. кн. Давида Святославича, кн., 192. 204. 212.
- Всеволодъ, Гавриилъ, Мстиславичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, кн., 204. 211. 212. 215. 216.
- Всеволодъ Мстиславичъ**, (ст. XI), с. кн. Мстислава Изяславича, кн., 445. 446. 459.
- Всеволодъ Мстиславичъ**, (ст. XII), с. кн. Мстислава Романовича, кн., 495.
139. **Всеволодъ Олеговичъ**, (ст. VIII), с. кн. Олега Святославича, в. кн. Кіевскій, 203. 209. 210. 213. 217. 229. 231. 234. 457.
- 146 **Всеволодъ Овятославичъ**, (ст. IX), с. кн. Святослава Олеговича, кн., 347. 358. 368. 415. 419. 425. 427. 430. 434. 452. 456. 467.
- 121 **Всеволодъ Святославичъ, Чериний**, (ст. X), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 414. 425. 452. 488.
- Всеволодъ Ярославичъ**, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн. Кіевскій, 105. 113—115. 117. 118. 120. 122. 127. 128. 139—146. 150—152. 162. 182. 196. 208. 268. 475.
- Всеволодъ Ярославичъ**, (ст. XI), с. кн. Ярослава Изяславича, кн. Луцкій, 361. 415. 417. 425. 426.
- Всеслава Рюриковна**, д. в. кн. Рюрика Ростиславича, ж. кн. Рязанскаго Ярослава Глѣбовича, княг., 474.
- Всеславъ Брячиславичъ**, (ст. VII), с. кн. Брячислава Изяславича, кн., 109. 114. 115. 117. 118. 120—122. 128. 136. 142. 181. 246.
- Всеславъ Василькововичъ**, (ст. X), с. кн. Василька Рогволодовича, кн. Витебскій, 349. 355. 360. 361. 406. 412. 419.
- Всеславъ Изяславичъ**, (ст. VI), с. кн. Изяслава Владиміровича, кн., 89.
- Всеславъ Микуличъ**, (ст. XII), с. кн. Николая Владиміровича, кн., 419.
- Вуефасть**, посл. 29.
- Вуэльвъ**, посл. 29.
- Выкынтъ**, кн. Жмудскій, 492.
- Выкынтъ, Выконтъ**, вуй Миндовга, 541—543.
- Вышата**, воев. Галицкій, 529.
- Вышата**, воев. Новгородскій, 108.
- Вышата Остромировичъ**, 115.
- Вышелъ см. Войшелъ.**
- Вышеславъ Владиміровичъ**, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 53. 83.
- Вышка**, посади., 355.
- Вятко**, Ляхъ, родонач. Ватичей, 7.
- Вячеславъ, Вячьславъ, Владиміровичъ**, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха, кн. Туровскій, 166. 167. 186. 198. 204. 208. 210. 213. 214. 217—219. 222. 225. 226. 228. 234. 251. 254. 269. 270—278. 280. 289—293. 295—303. 305—307. 313. 315—317. 320. 323—326. 328. 330.
- Вячеславъ Ярополковичъ**, (ст. VIII), с. кн. Ярополка Изяславича, кн. 183. 185.
- Вячеславъ Ярославичъ**, (ст. VI), с. вел. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Смоленскій, 105. 113.. 114.
- Вячеславъ Ярославичъ**, (ст. IX), с. кн. Ярослава Святополковича, кн., 210.

Вячеславъ, бояр. Владиміро-Волинскій, 486. 501. 502.
Вячеславъ Лысый, посолъ Ляшскій, 482.
Вячеславъ Толотый, бояр. Галицкій, 485. 487.

Г.

Гавріилъ, Гаврила, воев. Волинскій, 501.
Гавріилъ Васильовичъ, пос., 341.
Гавріилъ Душиловичъ, воев. Галицкій, 490.
Гавріилъ Изоровичъ, воев. Галицкій, 491.
Гавріилъ, Гаврилко, Иславичъ, Кіевлянинъ, 369.
Гадъ, с. праотца Іакова, 63.
Гарихъ Перушскій, (Пожунскій (?), Пресбургскій), посолъ, 540.
Гаретеньникъ Отто, Пѣтовскій, (Пассаускій ?) посолъ, 540.
Гедеоуъ, с. Іоаса, судья Еврейскій, 72. 163.
Генрихъ, Индрихъ, кн. Вротиславскій, 614.
Генрихъ, Индрихъ, кн. Ляшскій, 268. 271.
Георгій, арх—пъ Цареградскій, 79.
Георгій, митр. Кіевскій, 112. 127. 129.
Георгій, Юрій, свящ. Галицкій, 481.
Георгій, кн. Поросскій, 612.
Георгій, лѣтописецъ, 8.
Георгій, тысяцкій Перемышльскій, 499. 545.
Георгій, тысяцкій Ростовскій, 211.
Георгій, тысяцкій Черниговскій, 357.
Георгій, отрокъ, Угринъ, 93.
Георгій, Юрій, Андреевичъ, (ст. X),

с. кн. Андрея Георгіевича, кн. Новгородскій, 386. 390. 407.

Георгій, Георга, Георгій, Дюрга, Дюргіъ, Дюрга, Дюрдя, Владиміровичъ, (ст. VIII), с. вел. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха, в. кн. Суздальскій, 187. 205. 208. 211—215. 221. 222. 224. 234. 236—241. 243—246. 253. 255. 256. 258. 260. 262—278. 280. 281. 284—289. 291—295. 297—307. 314—316. 322—326. 328—331. 333—336.

Георгій Владиміровичъ, (ст. XII), с. кн. Владиміра Ростиславича, кн. Пинскій, 566. 616.

Георгій Всеволодовичъ, (ст. X), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, вел. кн. Владимірскій, 444. 495. 505. 519.

Георгій Доманѣвичъ, воев., 496.

Георгій Ивановичъ, пос., 342.

Георгій Игоревичъ, (ст. XI), с. кн. Игоря Глѣбовича, кн. Рязанскій, 518.

Георгій Юрій Львовичъ, (ст. XIV), с. кн. Льва Даниловича, кн. Галицкій, 567. 578. 579. 581. 583. 585. 587. 588. 590. 591. 593. 594. 599. 600. 610. 613.

Георгій Нестеровичъ, воев. Кіевскій, 346.

Георгій Прокопъ, бояр., Кіевскій, 233.

Георгій Прокопъ, бояр. Галицкій, 488.

Георгій Юрій, Толитневичъ, 503.

Георгій Яневичъ, бояр. Галицкій, 513.

Георгій Дюрдя, Ярославичъ, (ст. IX), с. кн. Ярослава Святополковича, кн. Туровскій, 227. 337. 338. 346. 349. 356. 361.

- Георгій, Дюрьдй, Ярославичъ**, (ст. VIII), с. кн. Ярослава Святославича, кн. Муромскій, 314. 330. 394.
- Гербортъ, Гѣрьбортъ**, 548.
- Германъ**, игум. Спасскій, 127.
- Глѣбъ**, кн. Волковыйскій, 551. 561.
- Глѣбъ**, кн. Степаньскій, 616.
- Глѣбъ**, бояр. Галицкій, 514.
- Глѣбъ Васильевичъ**, воев., 491.
- Глѣбъ, Романъ, Владиміровичъ**, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. св., 53. 83. 94—96. 99. 126. 128. 145. 155. 181. 201—203. 219. 306. 391. 392. 403. 423. 430.
- Глѣбъ Всеволодовичъ**, (ст. IX), с. кн. Всеволода Давидовича, кн. Городенскій, 225. 361. 365.
- Глѣбъ Всеславичъ**, (ст. VIII), с. к. Всеслава Брячиславича, кн. Минскій, 185. 187. 205. 338. 7. 1119
- Глѣбъ Георгіевичъ**, (ст. X), с. кн. Георгія Ярославича, кн. Дубровицкій, 426. 443. 466.
- Глѣбъ Георгіевичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн. Переяславскій, 240. 242. 250. 251. 253. 256. 268. 275. 276. 281. 290. 306. 307. 323. 325—329. 331. 344. 352. 361. 367. 369. 372—376. 379. 380. 383. 384. 388.
- Глѣбъ Зеремѣвичъ**, воев., 488. 491. 501. 502. 511. 512. 514.
- Глѣбъ Потковичъ**, воев., 487.
- Глѣбъ Рашковичъ**, посолъ, 341.
- Глѣбъ Рогволодовичъ**, (ст. X), с. кн. Рогволода Борисовича, кн. Друцкій, 419.
- Глѣбъ Ростиславичъ**, (ст. X), с. кн. Ростислава Глѣбовича, кн. Друцкій, 339.
- Глѣбъ Ростиславичъ**, (ст. IX), с. кн. Ростислава Ярославича, кн. Рязанскій, 227. 370. 376. 404. 408. 410. 411.
- Глѣбъ Ростиславичъ**, (ст. XIII), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Смоленскій, 575. 576.
- Глѣбъ Святославичъ**, (ст. X), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 415. 416. 418. 422. 426. 446. 450. 452. 464. 468.
- Глѣбъ Святославичъ**, (ст. VII), с. кн. Святослава Ярославича, кн. Новгородскій, 115. 127. 131. 140.
- Глѣбъ Судимовичъ**, воев., 491.
- Глѣбъ Тиріевичъ**, Половецъ, 424.
- Гомеръ, Омиръ**, поэтъ Греч., 513.
- Гомолъ**, посл., 29.
- Горѣнъ**, воев., 242.
- Горасѣръ**, убійца св. кн. Глѣба, 95. 398.
- Грекиня**, ж. в. кн.—зей Ярополка и Владиміра Святославичей, 49. 53.
- Гречьская царица**, ж. в. кн. Всеволода Ярославича, 113.
- Григорій Богословъ**, св. арх—пъ, 79.
- Григорій**, иг. Андреевскій, 201. 210.
- Григорій**, игум. Полонинскій, 567. 568. 573.
- Григорій**, пробошъ Люблинскій, 571.
- Григорій**, дворскій Галицкій, 518.
- Григорій**, Григоръ, тысяцкій, 375.
- Григорій Васильевичъ**, бояр. Галицкій, 515. 525.
- Григорій, Григоръ, Хотовичъ**, 388.
- Гринъ**, послан., 29.
- Гудовъ**, послан., 29.
- Гуды**, послан., 19.
- Гунаревъ**, послан., 29.
- Гунастръ**, послан., 29.
- Гурята Роговичъ**. Новгородецъ, 163. 164.

...**Гюргевичъ**, (ст. X), с. кн. Георгія Ростиславича, кн., 408.
Гюргій, Гюрга, см. **Георгій**.
Гюрата Семковичъ, бояр., 357.

Д.

Давидовичи: **Владиміръ** и **Изяславъ**, (ст. VIII), сыновья в. кн. **Давида** Святославича, кн—зья 223. 228. 233. 235. 236. 239. 240. 243. 249. 253. 291.

Давидъ, с. **Иессей**, прор. и царь Еврейскій, 10. 39. 44. 50. 51. 66. 68. 69. 81. 82. 86. 94. 95. 189. 201. 383. 395. 472. 476. 605. 606.

Давидъ Боряничъ, послухъ, 366.

Давидъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. кн. **Всеслава** Брячиславича, кн. **Полоцкій**, 183. 185. 211. 218.

Давидъ Вышатичъ, бояр. **Галиц.** 510.

Давидъ Игоревичъ, (ст. VII), с. кн. **Игоря** Ярославича, кн., 143. 144. 161. 167—181. 197.

Давидъ Олеговичъ, (ст. XI), с. кн. **Олега** Святославича, кн., 449. 453. 456. 464.

70-117 **Давидъ Ростиславичъ**, (ст. X), с. кн. **Ростислава** Мстиславича, кн. **Смоленскій**, 349. 355—361. 365—368. 370—372. 374. 376. 385. 388. 390. 391. 403. 408. 409. 412. 416. 417. 419. 441. 450. 451. 456. 458. 459. 462—471.

Давидъ Святославичъ, (ст. VII), с. кн. **Святослава** Ярославича, кн., **Черниговскій**, 160. 161. 164. 167. 171. 172. 179—181. 183. 187. 188. 191—193. 197. 201—204. (на послѣд. стр. ошибочно названъ **Ольговичъ**) 206.

Давидъ Ярославичъ, тысяц. **Переяславскій**, 214.

Давытъ, кн. **Литовскій**, 492.

Дамаскъ, папа **Римскій**, 79.

Даніилъ, пророкъ **Еврейскій**, 39. 190. 194—196. 199. 201. 206.

Даніилъ, свящ., 369.

Даніилъ, **Данилъ**, **Половецъ**, 427.

Даніилъ Великій, бояр., 233.

Даніилъ Нажировичъ, воев. **Галицкій**, 516.

Даніилъ Романовичъ, (ст. XII), с. кн. **Романа** Мстиславича, кн. **Галицкій**, 480—482. 484. 486—498. 500—518. 521. 523—549. 551—558. 560—562. 567. 570. 590. 600.

Даніилъ Мстиславичъ, (ст. XIV), с. кн. **Мстислава** Даниловича, кн., 581.

Данъ, с. праотца **Іакова**, 63.

Дарій, царь **Персидскій**, 190.

Девгеновичъ кн. **Половецкій**, 158.

Дементіанъ, имп. **Римск.**, 24.

Демьянъ, пос. и тысяц. **Галицкій**, 485. 488. 493. 494. 498. 502. 506—509. 511. 512.

Демьянъ, іеромонахъ **Кіево-Печерскій**, 133.

Демьянъ, еп. **Каневскій**, 327.

Демьянъ, еп. **Гюргійскій**, 241.

Держиграй Владиславичъ, 496.

Держиславъ Абрамовичъ, 494.

Димитрій, св., 17. 535.

Димитрій, воев. и тысяцкій **Кіевскій**, 521—523.

Димитрій, тысяц. **Галицкій**, 490. 491. 493.

Димитрій, конюхъ, 170.

Димитрій Ейковичъ, бояр. **Кіевскій**, 535.

Димитрій Жирславичъ, бояр. 235.
Димитрій, Дмитръ, Иворовичъ, воев., 188.
Димитрій Храбрый, воев., 372.
Диръ, Баяръ, кн. Кіевскій, 12. 13.
Діанишъ, воев., 513. 514.
Діомидъ, Демида, Владиміровичъ, (ст. XII), с. кн. Владиміра Ростиславича, кн. Пинскій, 566. 616.
Діонисій, еп. Полоцкій, 425.
Діонисій, паломн., 212.
Діонисій, игум., 463.
Діонисій Павловичъ, воев., 555.
Діоскоръ, еретикъ, 78.
Дмитріевна, внука посадн. Новгород. Завида, ж. в. кн. Мстислава Владиміровича. кн—я, 206.
Дмитръ, бояр. Угорскій, 538.
Доброгость, воев. Червенскій, 483.
Доброславъ, бояр. Галицкій, 514. 515. 525.
Добрынинъ, паробокъ, 493.
Добрыня, дядя, в. кн. Владиміра Святославича, 45. 53. 56.
Добрыня Рагуловичъ, воев., 165.
Довопрунъ, кн. Литовскій, 492.
Довмонтъ, Домонтъ, кн. Нальщанскій, 568.
Доманъ, Путивлецъ, убійца св. кн. Михаила, 528.
Домнинъ, арх—пъ Антіохійскій, 79.
Дорожай, воев., 422.
Дунай, воев. 585. 586. 598. 599.
Дѣдилецъ, бояр., 404.
Дюрга, Дюргій, Дюрдя, см. Георгій,
Дядьковичъ, Семенъ, пос., 612.

Н.

Ева, Евга, прарод—ца, 59. 60. 71.
Евагрій, еретикъ, 78.

Еверъ, Аверъ, с. Салы, праот. Евреевъ, 61.
Евпраксія, д. в. кн. Всеволода Ярославича, кн—я, 186. 188.
Евсевій Панфиловъ, хронографъ, 544.
Евсигній, Евсегій, еп. Владиміро-Волинскій, 593. 596. 604. 608.
Евстафій Мстиславичъ, (ст. VI), с. кн. Мстислава Владиміровича, кн. Тмутораканскій, 105.
Евтихій, Евтухій, арх—пъ Цареградскій, 79.
Евтихій, Евтухъ, еретикъ, 78.
Евфимій Великій, св., 130.
Евфимій, Еуфимій, еп. Переяславскій, 148. 221. 230. 241.
Евфимій, Ефимьянъ, еп. Кіевскій, 239. 266.
Евфимія, Офимья, д. кн., Владиміра Всеволодовича, кн—ня, 197. 216.
Евфимія Глѣбовна, д. кн. Глѣба Святославича, кн—жна, 457.
Егріерлисковъ, послан., 29.
Едивидъ, с. кн. Миндовга, кн. Литовскій, 541. 545.
Едивилъ, Буловичъ, кн. Жмудскій, 492.
Ездра, с. Сераи, первосвящ., чтецъ и историкъ Еврейскій, 69.
Езекія, с. Ахаза, ц. Іудейскій, 139.
Екатерина Всеволодовна, д. в. кн. Всеволода Ярославича, кн—я, 188.
Елдечюкъ, Половецъ, 434.
Елевферій, Елеуферій, св., 32.
Елена, Олена, ж. кн. Василька Романовича, кн—я, 570.
Елена, Олена, кн—я, черница, 604.
Елена, Олена, Яска, ж. кн. Ярополка Владиміровича, кн—я, 228.
Елена, Олена, см. Ольга.

Еловичъ, бояр. Вышегородскій, убійца, 94.
Елтукъ, Половецъ, 240.
Елтутъ, кн. Половецкій, 421.
Елцить, Тудоръ, воев. Галицкій, 347.
Ельбѣхъ Ратиборечъ, воинъ, 159.
Енилъ, посл., 29.
Енохъ, праот., 39. 102.
Епифаній, св. 189. 195.
Епиопъ, с. Ясена, кн. Половецкій, 187.
Ердивиль, кн. Жмудскій, 492.
Етебичъ, кн. Половецкій, 432.
Ефремъ митр. Переяславскій, 146. 148. 207.
Ефремъ, еп. Суздальскій, 166.
Ефремъ, **Офрѣтъ**, нгум., 411.
Ефросинья, **Изморагдъ**, **Ростиславовна**, д. кн. Ростислава Рюриковича, княжна, 474.
Ешникуть, пос. Ногаевъ, 578.

Ж.

Жалошъ Пурскій, (Зальцбургскій?), еп. и посолъ, 540.
Живинбудъ, кн. Литовскій, 492.
Жидята, Лука, еп. Новгородскій, 105.
Жилославъ, воев., 565. 574. 575. 583. 585. 586.
Жирославъ **Васильевичъ**, посолъ, 341.
Жирославъ **Иванковичъ**, посолъ, 341.
Жирославъ **Нажировичъ**, воев., 346.
Жирославъ **Льстивый**, 493. 498. 499. 500. 534.
Жирославъ **Яванковичъ**, посадн. Туровскій, 235. 253. 271.

З.

Завидъ, посадн. Новгородскій, 206.

Завидъ, бояр., 367.
Завулонъ, **Заулонъ**, с. праотца Іакова, 63.
Захарій, с. Аддовъ, прор. Еврейскій, 68. 69.
Збыславъ **Станиславичъ**, бояр. Галицкій, 487. 515.
Звенислава **Всеволодовна**, д. в. кн. Всеволода Олеговича, ж. кор. Болеслава IV, 224.
Земомыслъ **Казимировичъ**, кн. Ляпскій, 581.
Зернько, воинъ, 486.
Зоровавель, с. Салаеиня, старѣйшина Еврейскій, 478.

И.

Иванъ **Василевичъ**, (ст. IX), с. кн. Василька Ростиславича, кн. Теремовльскій, 218. 219. 221.
Иванъ **Войтиничъ**, воев. Кіевскій, 204. 210. 220. 231. 232.
Иванъ, **Іоаннъ**, **Всеволодовичъ**, (ст. X), с. кн. Всеволода Георгіевича, кн., 474.
Иванъ, **Иванко**, **Вячеславъ**, воев., 211.
Иванъ, **Иванко**, **Георгіевичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Суздальскаго Георгія Владиміровича, кн., 236. 237. 240.
Иванъ **Глѣбовичъ**, кн. Степанскій, 616.
Иванъ **Дмитріевичъ**, воев., 496.
Иванъ **Жирославичъ**, воев., 140.
Иванъ, **Иванка**, **Захарычъ**, воев., 186.
Иванъ **Лекинъ**, воев., 493.
Иванъ **Михалковичъ**, сѣдельничій, 509.
Иванъ **Мстиславичъ**, (ст. XII), с. кн.

Мстислава Ярославича Нѣмаго, кн., 501.
Иванъ Радъславичъ, посолъ, 358.
Иванъ, Иванко, Ростиславичъ, Берладникъ (ст. X), с. кн. Ростислава Володаревича, кн., 226. 234. 237. 239. 335.
Иванъ Ручечникъ, посолъ, 344. 345.
Иванъ, Иванко, Станиславичъ, бояр. Галицкій, 487.
Иванъ Творимиричъ, воен. в. кн. Ярослава Владиміровича, 108.
Иванъ, Иванко, Творимиричъ, воен. в. кн. Изяслава Мстиславича, 372.
Иванъ, Иванко, Фроловичъ, покладникъ, 364.
Иванъ Халѣвичъ, воен., 228.
Иванъ Ярославичъ, воен., 361.
Иворъ, посолъ, 29.
Иворъ Георгіевичъ, бояр., 233.
Иворъ Мирославичъ, воен., 419.
Иворъ Молибожичъ, смердъ, 525.
Игнатій, Игнатъ, чернецъ, 131.
Игоръ, Олеговичъ, Олговичъ, (ст. 1146 VIII), с. кн. Олега Святославича, в. кн., 217. 221—223. 225—236. 239. 244—250. 256. 257. 263. 283. 289. 297.
Игоръ Рюриковичъ, (ст. II), с. в. кн. Рюрика, в. кн., Русскій, 10. 13. 17. 25—29. 33. 34. 36.
Игоръ Святославичъ, (ст. IX), с. кн. Святослава Олеговича, кн. Новгородъ-Сѣверскій, 292. 342. 358. 372. 383. 387. 391. 392. 407. 409. 415. 417—421. 424. 425. 427. 428. 430—435. 437. 438. 443. 452. 456. 467. 474.
Игоръ Ярославичъ, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн., 114

Исай Билужовичъ, Половецъ, 427.
Исай Бурчевичъ, Половецъ, 454.
Избигнѣвъ Ивачевичъ, послан., 310, 341.
Измаилъ, с. праотца Авраама, 62. 155. 162.
Изморагдъ, см. Ефросинья.
Изѣболъ, посолъ, 566.
Изяслава, приемышъ кн. Владиміра Васильевича, 593. 595.
Изяславъ Андреевичъ, (ст. X), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн., 348. 349. 359.
Изяславъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Полоцкій, 53. 83. 89. 109.
Изяславъ Владиміровичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн. Муромскій, 160. 164. 165.
Изяславъ Владиміровичъ, (ст. XI), с. кн. Владиміра Игоревича, кн., 484—486. 499. 500. 513. 514. 516. 517. 523. 550.
Изяславъ Глѣбовичъ, (ст. IX), с. кн. Глѣба Олеговича, кн., 212.
Изяславъ Глѣбовичъ, (ст. X), с. кн. Глѣба Георгіевича, кн., 423. 439.
Изяславъ Давидовичъ, (ст. VIII), (1153—1160) с. кн. Давида Святославича, в. кн. Кіевскій, 218. 224. 231. 233. 235. 236. 238. 239. 242—246. 249. 251—254. 256—258. 263—265. 267. 272. 277. 280. 293. 294. 296. 304. 307. 308. 314. 316. 317. 320. 321. 323—329. 331. 333—338. 341—344. 346—349. 351—354. 356.
Изяславъ Давидовичъ, (ст. XI), с. кн. Давида Ростиславича, кн., 426.
Изяславъ Микулъ, (ст. XII), с.

1146(1149)
-1154

1146

кн. Николая Владиміровича, кн., 419.
Изяславъ Мстиславичъ, (ст. IX), с. кн. Мстислава Владиміровича, в. кн. Кіевскій, 210—214. 218. 219. 221—239. 241. 243—246. 250—271. 273—279. 281—315. 317. 318. 320—324. 328.
Изяславъ Святополковичъ, (ст. VIII), с. кн. Святополка Изяславича, кн., 211.
Изяславъ Ярославичъ, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн. Кіевскій, 104. 110—114. 117. 118. 120—122. 127. 128. 136. 139—142.
Изяславъ Ярославичъ, (ст. XI), с. кн. Ярослава Изяславича, кн., 464.
Изяславъ Вислоцкій, 551.
Иковъ, посолъ, 29.
Илій, первосвящ. Еврейскій, 65. 441.
Илія, Освятянинъ, прор. Еврейскій, 130.
Илія, еп. Новгородскій, 359. 413.
Илія, арх—пъ Іерусалимскій, 79.
Илія Щепановичъ, бояр. Галицкій, 483. 484.
Илларионъ, митр. Кіевскій, 109.
Имнормыжъ, дьячекъ, 366.
Ингваръ Ярославичъ, (ст. XI), с. кн. Ярослава Изяславича, кн., 417. 428. 482. 483. 485. 487.
Ингольдъ, посолъ, 19. 29.
Индрихъ, см. Генрихъ.
Иннокентій, Некентій, папа Римскій, 548.
Ипполитъ, св., 195.
Ираклій, имп. Греч., 6.
Ираклій Даниловичъ, (ст. XIII), с. кн. Данила Романовича, кн., 489.

Иродъ, царь Іудейскій, 67. 70. 174. 574.
Исаакъ, с. праотца Авраама, 57. 63.
Исавъ, с. праотца Исаака, 63. 128.
Исаія, с. Амоса, прор. Еврейскій, 67—69. 98. 478.
Исаія, еп. Ростовскій, 146.
Исаія, иг. Лазаревскій, 145.
Исакій, Чернь, чернецъ, 134—138.
Исакій, поваръ, 137.
Исмишко, посолъ, 29.
Искусевъ, посолъ, 29.
Исахаръ, с. праотца Іакова, 63.
Истръ, посолъ, 29.
Итларева чадь, 158.
Итларевичъ, с. половца Итлара, 159.
Итларъ, Половецъ, 158. 159.
Итоглый, **Итогды**, Половецъ лукоморскій, 452. 454.

I.

Іаковъ, с. праотца Исаака, 57. 63. 68.
Іафетъ, **Афетъ**, с. праотца Ноя, 1—3. 6. 61.
Іезекииль, с. Вузиевъ, прор. Еврейскій, 67.
Іеремія, с. Хелкіевъ, пр. Еврейскій, 66—68.
Іеремія, **Еремія**, ц., 200.
Іеремія, **Еремій**, чернецъ, 133.
Іеровоамъ, с. Навата, Ефремлянинъ, ц. Израильскій, 66.
Іисусъ с. Навина, **Наугинъ**, **Навгинъ**, предвод. Евреевъ, 65. 194.
Іоакимъ, **Акимъ**, еп. Туровскій, 235.
Іоаннъ, **Богословъ**, с. Зеведея, евангелистъ, ап. 142. 195.
Іоаннъ Златоустъ, арх—пъ Константинопольскій, 193. 548. 558.
Іоаннъ Креститель, с. свящ. Захаріи, прор. Еврейскій, 70:

Іоаннъ Цимискій, имп. Греческій, 47. 405.
Іоаннъ, митр. Кіевскій, 144—146.
Іоаннъ, митр. (Грекъ), 357.
Іоаннъ, Иванъ, еп. Холмскій, 559. 560. 562.
Іоаннъ, еп. Черниговскій, 146. 148. 196.
Іоаннъ, еп. Владиміро-Волинскій, 494.
Іоаннъ, иг. Кіево-Печерск. м—ря. 139. 146.
Іосафъ, еп. Владиміро-Волинскій, 494.
Іовъ, Іовъ, многострадальный, 156. 247. 475. 602.
Іосифъ, с. праотца Іакова, 63. 475.
Іосифъ, с. Іакова, обрученникъ Пресв. Дѣвы, 70.
Іосія, Осія, с. Веричъ, пр. Еврейскій, 66. 68.
Іуда, Іюда, с. праотца Іакова, 25. 63.
Іуда, Іюда, судія Еврейскій, 65.
Іуда, Іюда, Искаріотъ, апост. предатель, 398.

К

Каганъ, кн. Козарскій, 42.
Казиміръ (I), кор. Польскій, 108. 109.
Казиміръ (II), Справедливый, кор. Польскій, 445. 448. 461. 462.
Казиміръ, кн. Опольскій, 545.
Каннъ, с. праотца Адама, 60. 92. 94. 101. 102. 499.
Кайданъ, воев. Татарскій, 522.
Каіафа, первосвящ., 25.
Камось, кн. Половецкій, 237.
Каницаръ, посл. Предславы, 29.
Караконъ - Мнзовичъ, Берендѣй, 343.
Карасъ-Кожій, Берендѣй, 343.

Карлъ, Карлы, 18. 19.
Карнъ, послан., 19.
Каршевъ, послан., 29.
Кары, послан., 29.
Кафилатъ, воев., 582.
Келестинъ, см. Целестинъ.
Кинена, см. Альжбитъ.
Кинтибутъ, кн. Литовскій, 492.
Кинька, Кунигунда, д. кор. Угорскаго Бѣлы IV, 545.
Кириллъ, Курилъ, арх-пъ Александрійскій, 79.
Кириллъ, Курилъ, митр. Холмскій, 502. 528. 537.
Кириллъ, печатникъ, 526.
Киръ, Куръ, ц. Персидскій, 195.
Киръ—Михайловичъ, Александръ, (ст. XII), с. кн. Киръ-Михаила Всеволодовича, кн., 518. 519.
Китанопъ, кн. Половецкій, 184.
Китанъ, Половецъ, 158. 159.
Китеній, кн. Литовскій, 492.
Кій, Кый, кн. перевозникъ, 5. 6. 12.
Климентъ, папа Римскій, св., 79. 241. 242.
Климентъ, игум. Кіево-Печерск. м—ря, 147.
Климъ, митр. Кіевскій, 241. 245. 268. 305. 332—334. 345. 357.
Климъ Христинычъ, воинъ, 490.
Климята, бояринъ Галицкій, 510.
Кобанъ, кн. Половецкій, 451. 452.
Кобякъ, кн. Половецкій, 387. 420. 427.
Ковдѣжадъ Тюдіяновичъ, воев. Литовскій, 566.
Коза, Половецъ, 364.
Коваринъ, воев., 186.
Ковель Сатановичъ, кн. Половецкій, 421.

- Козма**, епис. Галицкий, 359.
Козма, Кузма, Кроткий, еп. Владимиро-Волынский, 494.
Козма, еп. Полоцкий, 224.
Ковъ Вурновичъ, воев. Половецкий, 432. 435.
Козый, воев. Татарский, 581.
Колдечи, кн. Половецкий, 451.
Коллелековъ, посл., 29.
Коломанъ, сынъ кор. Гейзы I, кор. Угорский, 177.
Коломанъ, братъ Велы IV, короля Угорскаго, 489. 490. 493. 494. 523.
Колча, отрокъ, 171. 173.
Коматъ, Ятвягъ, 549. 553.
Кондратъ Омовитовичъ, кн. Литовский, 482. 492. 503—505. 516. 517. 521. 522. 524. 532. 535. 537. 565. 580—584. 590. 596—599. 614. 615.
Кондувдый, кн. Торкский, 450.
Константинъ, Кириллъ, св. первоучитель Славянъ, 15. 16. 363. 476. 602.
Константинъ, Великий, имп. Греческий, св. 10. 39. 47. 90.
Константинъ (V, Копронимъ), Иконоборецъ, с. имп. Льва III, Изаврянина, имп. Греческий, 116.
Константинъ (VII, Порфирородный), с. Льва философа, имп. Греческий, 19. 25. 28. 38.
Константинъ (VIII), имп. Греческий, 47. 74. 75.
Константинъ, мит. Киевский, 332. 333. 345. 377.
Константинъ, еп. Смоленский, 417.
Константинъ, кн. Рязанский (?), 527.
Константинъ, воев. Холмский, 563.
Константинъ Давидовичъ, (ст. XI), с. кн. Давида Ростиславича, кн., 472.
Константинъ Добрыничъ, посадникъ, 100.
Концакъ, кн. Половецкий, 375. 380. 387.
Концакъ, кн. Половецкий, 414. 415. 420. 421. 424. 428. 430. 432. 434—436. 439.
Копти, Половецъ, 434.
Корнилий, священномуч. (13 сентября), сотн. Римский, 91.
Корочюнь, Угринъ, 481.
Корязъ Колотановичъ, Половецъ, 427.
Коснятинъ, бояр. Галицкий, 509.
Коснятко, бояр., 233.
Коснячъ, воев. Киевский, 120.
Котанъ, кн. Половецкий, 498. 503. 507. 513. 514.
Котанъ Сутоевичъ, кн. Половецкий, 481. (вѣроятно одно лицо съ предъидущимъ).
Коцелъ, кн. Моравский, 15. 16.
Кочавичъ, кн. Половецкий, 451.
Кочий, кн. Половецкий, 184.
Кочкаръ, бояр. Черниг., 416.
Коснятинъ Васильевичъ, воинъ, 370.
Коснятинъ Оѣрославичъ, воев., 335. 349. 375. 384.
Коснятинъ Хотовичъ, воинъ, 370.
Котажка, бояр. Черниговский, 233.
Кубатанъ, воев. Татарский, 581.
Кузьма Сновидичъ, Берендѣй, 343.
Кузьмище, Киевлянинъ, 400. 401.
Кукнишъ, арх-пт Угорский, 282.
Кулдьоръ, Черный Клобукъ, 425.
Кулмѣй, бояр. князя Василка Ростиславича, 173.
Куманъ, Половецъ, 166.
Кунамъ, кн. Половецкий, 184.
Кунопъ, волхвъ, 126.

Кунтувдѣй, Половецъ, 425. 430.
450—453.

Кунчій, Татаринъ, 563.

Куначюкъ, Половецъ, 421.

Купанъ, еп. Угорскій, 178.

Куремьса, кн. Татарскій, 535. 550.
555. 557.

Куртыкъ, кн. Половецкій, 184.

Куръ, еретикъ, 78.

Кура, кн. Печенѣжскій, 48.

Бура, кн. Половецкій, 161.

Бутлубугъ, послан. Татарскій, 578.

Буца, послан., 29.

Бучка, бояр., 398.

Бучковичъ, **Якимъ**, бояр., 398.

Кююкъ, воев. Татарскій, 522.

Л.

Лаванъ, дядя праот. Іакова, 63.

Лаворъ, Половецъ, 437. 438.

Лаврентій, еп. Туровскій, 424.

Лаврентій, тысяцкій., 572.

Лазаръ, **Лазоръ**, еп. Вышегород-
скій, 128.

Лазаръ, **Лазоръ**, воев., 420. 421.

Лазаръ, **Лазоръ**, еп. Переяславскій,
185. 201. 205.

Лазаръ, тысяч. Кіевскій, 245. 247.

Лазаръ, бояр. Галицкій, 492. 538.

Лазаръ, бояр., врагъ Василька, 175.

Лазаръ Домажирецъ, смердъ, 525.

Лазаръ Саковскій, воев., 222. 231.

Ламехъ, праот., 102.

Левій, **Левгій**, с. праотца Іакова, 63.

Левъ, от. св. Кирилла и Меѳодія, 15.

Левъ Даниловичъ, (ст. XIII), с. кн.
Даніила Романовича, кн. Галицкій,
489. 509. 529. 533. 537. 543. 445.

546. 548—553. 556. 557. 561. 562.

567. 573—575. 577—579. 581. 582.

585—589. 591—594. 600. 601. 611.
612. 615. 616.

Леонъ (VI, Философъ), с. имп. Ва-
силія Македонскаго, имп. Гречес-
кій, 14. 16. 18. 23.

Леонъ (III, Изавраинъ), имп. Гречес-
скій, 116.

Леонъ царевичъ, зять Владиміра
Мономаха, 204.

Леонъ, **Леонтій**, папа Римскій, 79.

Леонъ, еп. Ростовскій, 337. 338.
425.

Леонъ, еп. Суздальскій, 356.

Лешко, **Лестко**, **Вѣлый**, **Казиміро-
вичъ**, кор. Польскій, 481—483. 485.
487—490. 492—494. 498. 500. 503.

Лешко, **Лестко**, с. Казиміра Куяв-
скаго, кн., 581. 582. 586. 590. 591.
598. 614.

Либіаръ, послан., 29.

Лидульфостъ, посл., 19.

Ликіиъ, кн. Литовскій, 492.

Лія, ж. праотца Іакова, 63.

Локотокъ, см. Владиславъ IV.

Локоносой Владиславъ, воев., 575.

Лонкогвенъ, воев. Литовскій, 530.

Лотохаротъ, воев. Угорскій, 485.

Лотъ, праот., 39. 62.

Лотъ Свѣнелдовичъ, с. воев.
Свѣнелда, 49.

Лудовикъ Лонокрабовичъ, 484.

Лука, еванг., 78.

Лука, еп. Бѣлогородскій, 145. 146.

Лука, еп. Суздальскій, 425. 444.

Лука, демественикъ, 402.

Лука Ивановичъ, воев. Холмскій,
563.

Лыбедъ, княгин., 5. 6.

Лѣсій, кн. Литовскій, 574.

Лѣстьгичъ, пос., 489.

Любь, Галичанинъ, 483.
Ляшко, бояр. Вышегородскій, 94.

М.

- Маврикій**, имп. Греч., 116.
Македоній, еретикъ, 78.
Максимъ, еп. Вѣлгородскій, 443. 448.
Малахія, прор. Еврейскій, 67.
Малій, **Милѣй**, воев. Ятвяжскій, 549. 550.
Малко, Любчанинъ, 45.
Малуша, милостница в. кн. Ольги, 45.
Малфрида, одна изъ женъ в. кн. Владиміра Святославича, 89.
Малфрида Юрьевна, д. кн. Юрія Ярославича, кн., 361.
Маль, кн. Древлянскій, 34. 35.
Мамъшѣй, воинъ Татарскій, 578.
Мануилъ, еп. Смоленскій, 215. 241. 333. 362.
Маньманъ, богат. Татарскій, 528.
Маріамъ, д. Амрама, сестра Моисея, 478.
Марія Святославовна, д. Святослава Олеговича, кн., 264.
Марія, ж. Яна, 148.
Марколъ, Нѣмецъ, купецъ, 573.
Маркъ, еп. Владиміро-Волинскій, 592.
Маркъ, еп. Переяславскій, 212.
Мароцелъ, воев. Угорскій, 485. 486.
Мартинишъ, воев. Угорскій, 500.
Матѣй, чернецъ, 133.
Матѣй, Галичанинъ, 483.
Матѣй, воев. Серажскій, 590.
Медушникъ, **Степанъ**, воев., 565. 566.
Межко, **Мечиславъ** с. короля Владислава II, (въ Ипат. Лѣтоп. ошибкою названъ, братомъ), кн. Силезскій, 227. 262. 269. 270.
Межко, **Мечиславъ**, Старшій, третій сынъ кор. Польск. Болеслава Кривоустаго, 445. 461. 462.
Мелетій, арх—пъ Антіохійскій, 79.
Мемнонъ, еп. Перемышльскій, 600.
Менердъ, волхвъ, 25.
Меньгу, воев. Татарскій, 520. 522.
Меньгу Тимерь, кн. Татарскій, 575.
Местромъ, 200.
Меоодій, св., первоучитель Славянъ, 15. 16.
Меоодій, преподобн., 477.
Меоодій Патарійскій, 163. 164.
Мидогъ, кн. Литов., 492.
Мика Брадатый, воев. Угорскій, 485.
Миклай, бояр. Польскій, 448.
Микула, сотскій, 509.
Микулица, свящ., 402.
Милонѣгъ, **Петръ**, художникъ, 476.
Милѣй, см. **Малій**.
Милятичи: **Степанъ** и **Якунъ**, воины, 354.
Мика, еп. Полоцкій, 185.
Миндовъ, **Миндогъ**, кн. Литовскій, 492. 517. 532. 541—544. 551. 555. 556. 565—569.
Мирославъ, бояр. Галицкій, 481. 483. 485. 487. 488. 490. 491. 502. 504—506. 509. 510. 512. 514. 515.
Мирославъ Андреевичъ, послан., 229.
Мирославъ Гюрятиничъ, посадн. Новгородскій, 212. 233.
Мирославъ Хиличъ, воев., 231.
Митрофанъ, арх—пъ Цареградскій, 79.
Митрофанъ, еп. Владимірскій, 519.
Митусъ, пѣвецъ, 528.
Михаилъ (III), Меѣистъ, имп. Греческій, 10. 12. 15.
Михаилъ, митр. Кіевскій, 212. 215. 241.

Михаилъ, еп. Кіевскій, 129.
Михаилъ, еп. Юрьевскій, 127.
Михаилъ, чернецъ, 112.
Михаилъ, бояр., 248.
Михаилъ, воев. Пинскій, 530. 561.
Михаилъ Всеволодовичъ, (ст. XI), с.
 в. кн. Всеволода Святославича, кн.,
 495. 502. 503. 511. 514. 516. 517.
 521. 522. 524. 528. 536.
Михаилъ Вячеславичъ, (ст. IX), с.
 кн. Вячеслава Владиміровича, кн.,
 211.
Михаилъ, Михалко, Георгіевичъ
 (Юрьевичъ), (ст. IX), с. в. кн. Георгіа
 Владиміровича, в. кн. Суздальск.,
 369. 372. 379—381. 383. 384. 388.
 389. 391. 404. 405. 407. 408. 414.
Михаилъ, Михалко, Глѣбовичъ,
 воев., 490.
Михаилъ, Михалко Давыдовъ, ты-
 сяцкій, 464.
Михаилъ Романовичъ, (ст. XIII), с.
 кн. Романа Михайловича, кн., 569.
Михаилъ Толбоковичъ, чернецъ,
 134.
Михаилъ, Михалко, Юрьевичъ, 433.
Михаилъ, Михаль, бояр., 366. 367.
Михна, мечникъ и посолъ, 388—390,
 490. 502.
Михѣй, пр. Еврейскій, 68.
Минтель, кн. Ятвяжскій, 575.
Могучѣй, кн. Татарскій, 535.
Моисей, с. Амрама, законод. и прор.
 Еврейскій, 9. 10. 39. 63—66. 69.
 126. 130. 189. 191. 194. 196. 476.
 478.
Моисей, игум. Выдубицкаго м—ра,
 474. 477.
Моисей, Моиси, бояр. Галицкій,
 513.

Моиславъ, кн. Мазовецкій, 109.
Мокъянъ, воев. Угорскій, 480. 485.
Молза, Василь, дьякъ, 490.
Молибоговичи, бояре Галицкіе, 508.
 509. 515.
Мономахъ (Константинъ X), имп.
 Греческій, 108.
Мончюкъ, бояр., 481.
Моны, послан., 29.
Мстиславъ Андреевичъ, (ст. X), с.
 в. кн. Андрея Георгіевича, кн., 359.
 372. 373. 376. 382. 385. 386.
Мстиславъ Владиміровичъ, (ст. V), с.
 в. кн. Владиміра Святославича, кн.
 Тмутораканскій, 53. 83. 103—105.
Мстиславъ Владиміровичъ, (ст.
 VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодо-
 вича, в. кн. Кіевскій, 139. 160. 165—
 167. 181—183. 186. 197. 199. 203.
 204. 206—212. 215. 217. 218. 227.
 259. 289.
Мстиславъ Владиміровичъ, (ст. X),
 с. в. кн. Владиміра Мстиславича,
 кн., 386. 409. 420—422. 426.
Мстиславъ Всеволодовичъ, (ст. IX),
 с. кн. Всеволода Давидовича, кн.,
 365. 368.
Мстиславъ Георгіевичъ, (ст. IX), с.
 в. кн. Георгіа Владиміровича, кн.,
 272. 280. 281. 290. 328. 331. 337.
 350. 356. 357.
Мстиславъ Глѣбовичъ, (ст. XI), с.
 кн. Глѣба Святославича, кн. Туров-
 скій, 514. 515. 520.
Мстиславъ Давидовичъ, кн. Выше-
 городскій, 440. 441.
Мстиславъ, Феодоръ, Давидовичъ,
 (ст. XII), с. кн. Давида Олеговича,
 кн., 456.
Мстиславъ Даниловичъ, (ст. XIII), с.

кн. Данила Романовича, кн., 574—576. 578. 579. 581. 585. 588. 591—598. 600. 606. 607. 610—614. 616.

Мстиславъ Изяславичъ, (ст. VII), с. кн. Изяслава Ярославича, кн., 122.

Мстиславъ Изяславичъ, (ст. X), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, в. кн. Киевскій, 232. 235. 236. 238. 253. 255. 266. 267. 272. 276—278. 281. 285—287. 291. 295. 300. 307. 308. 311. 312. 316—318. 320. 321. 322. 325—327. 330. 333—336. 341. 343. 345. 349. 350. 354—357. 361. 365—367. 369—376. 381. 382.

Мстиславъ Мстиславичъ, (ст. XI), с. кн. Мстислава Ростиславича, кн. Галицкій, 455. 466. 467. 468. 474. 489—496. 498—502.

Мстиславъ Романовичъ, (ст. XI), с. кн. Романа Ростиславича, в. кн., Киевскій, 412. 426. 429. 464. 465. 469. 471. 472. 489. 494. 495.

Мстиславъ Ростиславичъ, (ст. X), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн., 355. 372. 382. 388. 389. 390—392. 405. 406. 410—413.

Мстиславъ Ростиславичъ, (ст. X), с. кн. Ростислава Георгиевича, кн., 350. 355. 357. 372. 388. 389. 404. 405. 407. 410. 411.

Мстиславъ Святополчичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн., 177. 178. 180.

Мстиславъ Святославичъ, (ст. X), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 426. 452.

Мстиславъ Ярославичъ Нѣмый, (ст. XI), с. в. кн. Ярослава Изяславича, кн., 426. 482. 483. 485. 487. 488. 497. 501.

Мстнуѣ, воев, 504. 505.

Мстьбогъ, бояр. Владиміро-Волинскій, 481.

Мудѣйко, кн. Ятвяжскій, 575.

Муринъ, Мюримъ, еп. Гургевскій, 148. 160.

Муторъ, посл. 29.

Мьстиша, с. воев. Свенелда, 34.

Н

Навуходоносоръ, ц. Вавилонскій, 25. 602.

Нажиръ, Переяславецъ, воинъ, 354.

Настасъ, см. Анастасъ.

Настасъка (Анастасіа), любовн. кн. Ярослава Владиміровича, 385.

Нахоръ, с. праотца Фарра, 62.

Небръ, кн. Ятвяжскій, 502.

Небастъ, послан. 538.

Невстугъ, воев. Польс. 571.

Немвродъ, соорудитель столпа, 61.

Неронъ, имп. Римскій, 116. 574.

Нерядецъ, убійца, 144. 145.

Несторій, еретикъ, 78.

Нефталимъ, с. праотца Іакова, 63.

Никита, митр. Новгородскій, 167. 206. 209.

Никита, еп. Бѣлогородскій, 199. 201.

Никифоръ, митр. Киевскій, 185. 198. 201. 206.

Никифоръ, Микифоръ, митр. Киевскій, 424. 425. 459. 462. 468. 473. 474.

Никифоръ Станило, митроп. Владиміро-Волинскій, 494.

Никифоръ, еп. Гюрговскій, 428.

Никифоръ, бояр. Владиміро-Волинскій, 481.

Николай, Никола, митр. Киевскій, 172.

[great grandson of
Владимиръ
Мономахъ]

1169—1171—1172

Николай, Никола, еп. Ростовскій, 425.

Николай, Никола, еп. Полоцкій, 424.

Николай, Никола, игум. Переяславскій, 127.

Николай, чернецъ, 131.

Никонъ, иг. Печерскій, 134. 137. 145.

Нифонтъ, еп. Новгородскій, 241. 332.

Ногай, х. Татарскій, 578. 581. 585. 587. 589.

Ной, праот., 1. 39. 60. 61.

Нѣздаль, воев., 510.

О.

Обовлы Костуховичъ, Половецъ, 427.

Огафья, см. Агафья.

Олбырь Шерошевичъ, послан. 344.

Олеговичи: Всеволодъ, Игорь и Святославъ, (ст. VIII), с—вья кн. Олега Святославича; Глѣбъ, Святославъ и Ярославъ Всеволодовичи, (ст. IX), с—вья кн. Всеволода Олеговича; Всеволодъ, Игорь и Олегъ Святославичи, (ст. IX), с—вья кн. Святослава Олеговича; Изяславъ и Ростиславъ Глѣбовичи, (ст. IX), с—вья Глѣба Олеговича; Давидъ и Святославъ Олеговичи, (ст. X), с—вья кн. Олега Святославича, кн—зья, 203. 209. 212—215. 223. 225. 230. 243. 246. 250—253. 265. 278. 281. 282. 284. 292. 298. 301. 303. 356. 364. 368. 389. 391. 409. 422. 452. 453. 462—470.

Олегъ, кн., 10. 13. 14. 17—19. 23—25. 28.

Олегъ, Павелъ, Игоревичъ, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн., 407. 425.

Олегъ Романовичъ, (ст. XIII), с. кн. Романа Михайловича, кн. Дебрянскій, кн., 575—577.

Олегъ Святославичъ, (ст. IV), с. в. кн. Святослава Игоревича, кн. Древлянскій, 42. 45. 49. 109.

Олегъ Святославичъ, (ст. VII), с. кн. Святослава Ярославича, кн., 139. 140. 141. 143. 157—161. 164—167. 171. 172. 179—181. 183. 185—187. 198. 201—203.

Олегъ Святославичъ, (ст. IX), с. кн. Святослава Олеговича, кн., 240. 275. 342. 346. 349. 356—359. 360—362. 364. 368. 372. 393. 406. 407. 415.

Олегъ Святославичъ, (ст. X), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 351. 352. 408. 409. 419. 435. 453. 465. 468.

Олегъ Святославичъ, (ст. XI), с. кн. Святослава Игоревича, кн. Курскій, 497.

Олегъ Ярославичъ, Настасьичъ, (ст. XI), с. кн. Ярослава Владиміровича, 442.

Олекса, см. Алекса.

Олексиничъ, греч. цар—чъ, 185. (Здѣсь рѣчь идетъ о бракѣ Маріи, дочери Владиміра Мономаха, съ Леономъ, сыномъ греч. импер. Романа Діогена, ошибочно названымъ Олексиничемъ, т. е. с—мъ имп. Алексѣя I Комнина).

Олма, храмоздатель, 13.

Оловенецъ, бояр. Галицкій, 586. 593. 594.

Ольга, Елена, ж. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн—я, Кіевская, св., 7. 17. 29. 35—45. 74.

Ольга Васильовна, сестра кн. Вла-

- диміра Васильевича Галицкаго, ж. кн. Андрея Всеволодовича, княг., 562. 604.
- Ольга Георгієвна**, д. вел. кн. Георгія Владиміровича, ж. Ярослава Владиміровича, княг., 275. 389. 415. въ монашествѣ Ефросинія, 422.
- Ольга Романовна**, д. князя Романа Брянскаго, ж. кн. Владиміра Васильевича Галицкаго, княг., 569. 593. 595. 604. 608.
- Ольстинъ Олексичъ**, бояр. 429—432.
- Онуфрій, Онофрій**, еп. Черниговскій, 224. 231. 241.
- Онуфрій**, послан., 341.
- Опиза**, папскій легатъ, 548.
- Орева**, гудецъ, 480.
- Орешѣкъ** см. **Алекса**.
- Оригенъ, Ерегенъ**, писатель, 78.
- Орогость**, воев., 180.
- Осалукъ**, Половецъ, 427. 454.
- Осколдъ**, см. **Асколдъ**.
- Остафій Константиновичъ**, бояринъ Рязанскій, 565. 569.
- Остромиръ**, воев. Новгородскій, 115.
- Отрокъ**, предвод. Половцевъ, 480.
- II.**
- Павель**, апост., 16. 57. 82. 390. 392. 402.
- Павель**, чернецъ, 131.
- Павель**, посадникъ Ладожскій, 199. 200.
- Павель Діонисіевичъ**, послан., 503. 612.
- Пакославъ**, посл., 489. 503—505.
- Пантелеймонъ**, св., 303.
- Пантелеймонъ**, еп. Черниговскій, 222.
- Панфиръ**, дѣместникъ, 27.
- Паукъ**, посадникъ, 373.
- Перенѣжко**, воинъ, 491.
- Пѣстило**, кн. Ятвяжскій, 575.
- Петрилъ**, Кіевлянинъ, 336.
- Петрка**, бояр., 227.
- Петръ**, апост., 4. 194. 548.
- Петръ (I)** Борисовичъ, царь Болгарскій, 28.
- Петръ**, еп. Переяславскій, 127.
- Петръ**, игум. Кловскій, 201.
- Петръ**, мон. Александрійскій, 79.
- Петръ**, зять бояр. Кучки, убійца, 398. 400.
- Петръ Бориславичъ**, послан., 312. 318—320., 370.
- Петръ Гугинъ**, папа Римскій, 79.
- Петръ Ильичъ**, бояр. Черниг—ій, 241.
- Петръ Михалевичъ**, Новгородецъ, 331.
- Петръ Туровичъ**, воев. Угорскій, 485.
- Пилать Понтійскій**, 15. 70. 71.
- Пликосова**, кн. Литовскій, 492.
- Позвиадъ Владиміровичъ**, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 83.
- Поликарпъ**, игум. Печерскаго Кіевскаго м-ря, 362. 363. 369. 374. 423.
- Политъянъ** арх—пъ Александрійскій, 79.
- Порей**, Новгородецъ, 115. 140.
- Порфирій, Порфюрій**, еп. Черниговскій, 411.
- Поть**, великій дворскій, 484. 485.
- Прастенъ**, послан., 29.
- Предслава Владиміровна**, д. в. кн. Владиміра Святославича, княг., 94. 98.
- Предслава Рюриковна**, д. в. кн. Рюрика Ростиславича, княг., 474. 476.
- Предслава Святополковна**, д. в. кн. Святополка Изяславича, княг., 185.

Предслава Святославовна, д. в. кн. Святослава Ярославича, княг., 204.
Претичъ, воев., 43. 145.
Прокошій, слуга Андрея Боголюбскаго, 398. 400.
Прокопій, Полочанинъ, бояр. Литовскій, 569.
Просвѣлъ, **Веренгѣрь**, Угринъ, 555.
Прохоръ, игум. Печерскаго м-ря, 197. 201. 209.
Прѣборъ, см. **Родовичъ**.
Пукѣникъ, кн. Литовскій, 492.
Путьша, бояр. Вышегородскій, 92. 94.
Путята, воев. и тысяц. Кіевскій, 179. 180. 185. 186. 198.

Р.

Рагуиль Добрыничъ, тысяц. Кіевскій, 247. 366. 367.
Радиль, тысяц. Вышегородскій, 366.
Радко, отрокъ, 145.
Ратиборъ, посадникъ Тмутораканскій, 143.
Ратиборъ, воев., 158. 159. 180.
Ратиславко Мстиславль, 579.
Ратиславъ Юрьевичъ, бояринъ, 513.
Ратьша, тиунъ Кіевскій, 229.
Рачьша, слуга, 600.
Рахиль, ж. праотца Іакова, 63.
Рахъ Михайловичъ, с. боярскій, 584.
Ревба, послан., 543.
Редедя, кн. Касожскій, 103.
Репеха, с. кн. Миндовга, 568.
Роальдъ, послан., 29.
Ровоамъ, ц. Іудейскій, 66.
Рогволодичи: Василій и Иванъ, (ст. IX), сын—я кн. Рогволода Всеславича, кн—я, 218.
Рогволодъ, бояринъ, 453.
Рогволодъ, кн. Полотскій, 50.

Рогволодъ Борисовичъ, (ст. IX), с. кн. Бориса Всеславича кн. Полотскій, 224. 307. 338—340. 346. 350. 351. 355.
Рогволодъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Полотскій, 186. 211.
Рогнѣда Рогволодовна, д. кн. Полотскаго Рогволода, ж. в. кн. Владиміра Святославича, княг. 50. 53. 89.
Рогнѣда Мстиславовна, д. в. кн. Мстислава Владиміровича, княг., 362. 364.
Родіонъ, апост., 337.
Родовичъ, **Прѣборъ Степановичъ**, воинъ, 566.
Родъ, тиунъ, 372.
Романовичи: Даніилъ и Василько (с. XII), с—я кн. Романа Мстиславича, кн—я, 487. 467. 505.,
Романъ, им. Греческій, 25—29. 33.
Романъ Владиміровичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн., 199. 205. 2118
Романъ Всеславичъ, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн., 186. 204. 2116
Романъ Глѣбовичъ, (ст. X), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн., 410. 411. 415.
Романъ Даніиловичъ, (ст. XIII), с. кн. Даніила Романовича, кн. Галицкій, 428. 479. 480. 483. 484. 489. 492. 494. 544. 545. 550. 551. 554—558. 560—562. 566. 567. 570. 574. 578. 600. 605.
Романъ Игоревичъ, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн., 481—486.
Романъ Михайловичъ, (ст. X), с.

- кн. Михайла Вячеславича, кн. Васильевскій, 359.
- Романъ Михайловичъ**, (ст. XII), с. кн. Михайла Всеволодовича, кн. Дебрянскій, Брянскій, 568. 569. 575 577.
- Романъ Мстиславичъ**, (ст. XI), с. в. кн. Мстислава Изяславича, кн., 371. 382. 383. 444—446. 459—462. 467. 469—471.
- Романъ Ростиславичъ**, (ст. X), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн., 258. 296. 304. 316. 317. 322. 336. 340. 345. 349. 352. 361. 362. 372. 382. 386. 387. 390. 394. 407. 408. 410. 412. 417. 418. 451.
- Романъ Святославичъ**, (ст. VII), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн., 140. 143.
- Романъ Къичъ**, Половецъ, 434.
- Романъ Нѣздиловичъ**, воев., 430. 444.
- Ростиславичи: Давидъ, Мстиславъ**,
- Романъ, и Рюрикъ** (ст. X), сын—я в. кн. Ростислава Мстиславича, кн—я, 387. 389. 388. 394.
- Ростиславичи: Мстиславъ и Ярополкъ**, (ст. X), сын—я кн. Ростислава Георгиевича, кн—я, 405. 409. 410. 415. 416.
- Ростиславъ**, кн. Моравскій, 15.
- Ростиславъ Владиміровичъ**, (ст. VII), с. кн. Владиміра Ярославича, кн., 115. 117.
- Ростиславъ Владиміровичъ**, (ст. X), с. в. кн. Владиміра Мстиславича, кн., 451. 453. 464. 465.
- Ростиславъ Владиміровичъ**, (ст. XII), с. в. кн. Владиміра Рюриковича, кн., 514. 524.
- Ростиславъ Всеволодовичъ**, (ст. VII), с. в. кн. Всеволода Ярославича, кн., 122. 145. 146. 152—154.
- Ростиславъ Всеславичъ**, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн., Кривичей, 218.
- Ростиславъ Георгиевичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 216. 218—221. 240. 257. 258. 261. 262. 264—268. 270—273. 277. 281. 290.
- Ростиславъ Георгиевичъ**, (ст. X), с. кн. Георгія Ярославича, кн. Пинскій, 502.
- Ростиславъ Глѣбовичъ**, (ст. IX), с. кн. Глѣба Всеславича, кн., 308. 339. 340. 346. 351.
- Ростиславъ Глѣбовичъ**, (ст. IX), с. кн. Глѣба Олеговича, кн., 225. 337.
- Ростиславъ Давидовичъ**, (ст. VIII), с. кн. Давида Святославича, кн., 205.
- Ростиславъ Ивановичъ**, (ст. XI), с. кн. Ивана Ростиславича Берладника, кн., 446. 447.
- Ростиславъ Игоревичъ**, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн., 486.
- Ростиславъ Михайловичъ**, (ст. XII), с. Михайла Все—ча, кн., 517. 518. 521. 524. 526—529. 531—535. 537.
- Ростиславъ Мстиславичъ**, (ст. VIII), с. Мстислава Изяславича, кн., 157.
- Ростиславъ Мстиславичъ**, (ст. XII), с. Мстислава Давидовича, кн., 521.
- Ростиславъ Мстиславичъ**, (ст. XII), с. Мстислава Романовича, кн., 521.
- Ростиславъ Мстиславичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, в. кн., 210. 211. 223—226. 228. 234. 239. 243. 245. 246. 250—253. 255. 256. 258—260. 264—268. 289. 292. 293. 295—305. 313—318. 323—328. 330—333. 336. 339—

341. 344—347. 349—352. 353—357. 359—364. 475.

Ростиславъ, Михаилъ, Рюриковичъ, (ст. XI), с. в. кн. Рюрика Ростиславича, в. кн., 386. 344. 445. 450—456. 458. 460. 468. 474. 476.

Ростиславъ Ярославичъ, (ст. X), с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн., 453.

Ростиславъ Ярославичъ, (ст. VIII), с. кн. Ярослава Святославича, кн., 227. 236. 240. 314.

Руальдъ, послан., 19. 29.

Рувимъ, с. праотца Иакова, 63.

Рукля, с. кн. Миндовга, 568.

Рулавъ, послан., 18. 19.

Русоба, Урусоба, Половецъ, 183.

Рушъковичи, кн—я, 492.

Рюаръ, послан., 19.

Рюрикъ, Варяго-Русъ, в. кн. Русскій 11—13.

Рюрикъ Ростиславичъ, (ст. VIII), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн., 144. 145. 150.

Рюрикъ, Кюръ Василій, Ростиславичъ, (ст. X), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, в. кн. Кіевскій, 337. 340. 347—349. 354. 356. 357. 361. 365. 368. 370. 371. 376. 383. 386. 888—392. 408. 409. 412. 416. 418. 420—422. 424—427. 429. 430. 435. 438—440. 442. 446. 448. 450. 453—470. 472—476. 480. 481.

Рябца, воев., 586.

С.

Савва, св., 130.

Савва, иг. Спасскій, 201.

Самуилъ, прор. Еврейскій, 65. 66. 130.

Сантузъ, кн. Половецкій, 346.

Сарра, жена праотца Авраама, 62. 65.

Сатназовичи, князья Половецкіе, 356.

Саулъ, царь Еврейскій, 25. 39. 66.

Сбыслава, Полагъя, Всеволодовна, д. в. кн. Всеволода Георгіевича, княж., 415.

Сбыслава Святополковна, д. Святополка Изяславича, ж. кор. польскаго Болеслава, 182.

Сбыславъ Жирславичъ, воинъ, 372.

Свелконій, кн. Литовскій, 574.

Свѣнолдъ, Свенгелдъ, Свиндельдъ, воев., 34. 37. 47—49.

Свѣнь, послан., 29.

Святополкъ, кн. Моравскій, 15.

Святополкъ Георгіевичъ, (ст. X), с. кн. Георгія Ярославича, кн. Туровскій, 335. 356. 374. 375. 384. 385. 428. 448.

Святополкъ, Михаилъ, Изяславичъ, (ст. VII), с. в. кн. Изяслава Ярославича, в. кн. Кіевскій, 122. 140. 145. 152—154. 157—161. 167—174. 176—188. 191—193. 197—198.

Святополкъ Мстиславичъ, (ст. IX), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, кн., 213. 222. 224—281. 285. 306. 308. 321. 322.

Святополкъ Одовичъ, Ляхъ, 503.

Святополкъ Окаянный, (ст. V), с.? Святославича, вел. кн. Кіевскій, 52. 53. 83. 90. 92—95. 97—102. 219. 508.

Святославъ Владиміровичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн., 158. 159. 186. 198. 199. 290.

Святославъ Владиміровичъ, (ст. IX), с. кн. Владиміра Давидовича, кн., 333. 336. 342—344. 346. 348. 349. 356. 359.

Святославъ Владиміровичъ, (ст. X),

- с. в. кн. Владиміра Мстиславича, кн., 446. 453, 468.
- Святославъ Всеволодовичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Всеволода Олеговича, в. кн., 222—225. 227. 228. 232. 234. 238. 239. 242—244. 246. 249. 251. 252. 254—257. 264. 267. 277. 280. 281. 293—295. 302. 304. 305. 307. 308. 314—317. 323—329. 336.—338. 341. 342. 346—349. 351. 352. 354. 356. 359—361. 362. 365. 368. 374. 387—391. 393. 404. 406. 407. 408—411. 414—420. 422, 424—428—430. 434—436. 438—440. 444. 446. 449—457.
- Святославъ Всеславичъ**, (ст. VIII), с. кн. Всеслава Брячиславича кн. Кривичей, 218.
- Святославъ Георгіевичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 394.
- Святославъ Никола Свѣтоша Давидовичъ**, (ст. VIII), с. кн. Давида Святославича, кн., 177. 179. 186. 223.
- Святославъ Игоревичъ**, (ст. III), с. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн. Русскій, 10. 28. 29. 34. 35. 36. 38. 40—43. 45—49. 109.
- Святославъ Андреянъ Игоревичъ**, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн. Новгородъ - Сѣверскій, 409. 428. 443. 482. 484—486.
- Святославъ Мстиславичъ**, (ст. XI), с. в. кн. Мстислава Изяславича, кн., 384. 385.
- Святославъ Олеговичъ**, (ст. VIII), с. кн. Олега Святославича, кн., 215—221. 225. 227. 228. 230—246. 249—260. 262—264. 267. 268. 277. 280. 281. 283. 292—295. 302. 304. 306. 307. 308. 314—318. 320. 324. 328. 329. 331. 333. 334. 336—338. 341. 342. 345—349. 352. 356—359. 362.
- Святославъ Олеговичъ**, (ст. X), с. кн. Олега Святославича, кн., 360. 427. 430. 432. 434.
- Святославъ Ростиславичъ**, (ст. X), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн., 325—327. 337. 349. 350. 355. 360—362. 368. 376.
- Святославъ Ярославичъ**, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн., 105. 113—115. 117. 118. 120—123. 125. 127—129. 131. 136. 139.
- Святославъ Ярославичъ**, (ст. VIII), с. кн. Ярослава Святославича, кн., 227.
- Одеславъ ЖЯрославичъ**, боев., 420. 421. 455.
- Севенча Воняковичъ**, Половецъ, 299.
- Селезенецъ**, боев., 582.
- Селукъ**, кн. Половецкій, 209.
- Семенъ Дядьковичъ**, послан., 612.
- Семенъ Олуевичъ**, боев., 490.
- Семьюкъ Кодыньской**, 491.
- Семьюнъ**, духовникъ, 362. 364.
- Семьюнъ Олюевичъ**, 497.
- Семьюнъ Черный**, бояр., 499. 506. 514.
- Сергій**, еретикъ, 78.
- Серухъ**, с. праотца Рагава, 62.
- Сигиѣвъ**, боев., 538. 571.
- Сильвестръ**, папа Римскій, 79.
- Сильвестръ**, **Селивестръ**, еп. Переяславскій, 206.
- Сильвестръ**, иг. Михайловскій, 201.
- Симеонъ**, ц. Болгарскій, 17. 26. 28.
- Симеонъ**, с. праотца Іакова, 63.
- Симеонъ**, еп. Владиміро-Волинскій, 206.
- Симеонъ**, еп. Переяславскій, 520.
- Симеонъ**, еп. Смоленскій, 471.

Симеонъ, иг. Андреевскій, 374.
Симонъ, волхвъ, 25, 126.
Симъ, с. праотца Ноя, 1—4. 61.
Синеусъ, Варяго-Русъ, кн. Бѣлозерскій, 11.
Сирвидъ Юшковичъ, воев., 557.
Оифъ, с. прарод. Адама, 6. 128.
Озовышинъ, бояр., 417.
Окомондъ, волхвъ, 531.
Скула, **Михалко**, 490.
Славнъ Ворисовичъ, воев., 444. 445.
Слуды, послан., 29.
Сновидъ Изечевичъ, 170.
Сокалъ, кн. Половецкій, 115.
Соломонъ, царь и прор. Еврейскій, 10. 39. 40. 44. 53. 66. 86. 91. 92. 96. 107. 142. 395. 397. 398. 479. 570. 606.
Сольскій, **Жаломъ**, **Пурскій**, воев., 540.
Сомовичъ, кн. Мозовецкій, 537—539. 548. 549. 551. 553. 565. 581.
Сомогуръ, кн. Половецкій, 481.
Софроній, иг. Михайловскій, 127.
Софья Ярославовна, ж. кн. Ростислава Глѣбовича, 337.
Спрудѣйко, кн. Жемотскій, 492.
Станило см. Никифоръ.
Станиславичъ, воев., 256.
Станиславъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 83.
Станиславъ Добрый, **Тудковичъ**, бояр., 214.
Станиславъ Микулчъ, бояр., 504.
Стеггистонъ, послан., 29.
Стегутъ Зебровичъ, 501. 502.
Стеמידъ, послан., 18.
Стемиръ, послан., 19.
Степанецъ, 388.

Степанъ, бояр., 513.
Стефанъ, демественникъ, игум. Печерскаго м—ря, 131. 132. 134. 137. 139. еп. Владиміро-Волинскій, 147. 148. 158. 188.
Стефанъ, св., кор. Угорскій, 87. 312. 318.
Стефанъ, с. имп. Греческаго Романа Лакапина, соимператоръ, 29.
Стиръ, послан., 29.
Стѣкинтъ, **Стекинтъ**, воев., 549. 553.
Сугра, кн. Половецкій, 187.
Судиміръ Кучебичъ, 242.
Судиславъ Вернатовичъ, воев. Польскій, 485.
Судиславъ Великій, бояр. Галицкій, 487. 489. 490. 492. 494. 501—503. 506. 507. 509. 510. 513. 514.
Судиславъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Псковскій, 83. 106. 114. 115.
Судиславъ Ильичъ, бояр. 484. 500. 512. 516.
Судъ, воев., 538.
Судьичъ, поповъ внукъ, 525.
Сурпутій, **Сирпутій**, кн. Литовскій, 574. 577. 580.
Сурьдбаръ, кн. Половецкій, 184.
Сфандръ, послан., 29.
Сфирка, послан., 29.
Съдвакъ Кулобичкій, Половецъ, 427.
Сънъгуруви, Татаринъ, 536.

Т.

Таазъ, кн. Половецкій, 187.
Талецъ, бояр. Вышегородскій, 94.
Тарасій, арх—лъ Цареградскій, 79.
Тарсукъ, Половецъ, 427.
Тархъ, Половецъ, 427.

Творьянъ Войтиховичъ, 494.
Тевтевилъ, Тевтевулъ, Товтовилъ
Миндовговичъ, кн. Литовскій, 541.
 542—545. 561. 568. 569.
Телебугъ, кн. Татарскій, 585. 587.
 589. 591. 592. 594. 601.
Темникъ, кн. Татарскій, 520.
Терьтробичъ, Половецъ, 432.
Тетичагъ, посл. Татарскій, 578.
Тибрець, воев. Угорскій, 485.
Тилій, послан., 29.
Тимофей, арх—пъ Александрійскій,
 79.
Тимофей, иг. Печерскій, 211.
Тимофей, ученый, книжникъ, Кіев-
 лянинъ, 483. 499.
Титъ, воев. 586.
Товлыи, Половецъ, 427.
Товруль, Татаринъ, 522.
Тоглій, кн. Половецкій, 381. 450.
Тексобицъ-Колобичъ, Половецъ, 432.
Торчинъ, воев., 180.
Торчинъ, поваръ и убійца, 95.
Тотуръ, Половецъ. 421.
Тренята, кн. Литовскій, 568.
Трицъ, воев. Литовскій, 575.
Тройденъ, кн. Литовскій, 574. 579.
Труанъ, послан., 19.
Труворъ, Вараго-Русъ, кн. Избор-
 скій. 11.
Тугорканъ, Тугъртъканъ, кн. По-
 ловецкій, 161. 205.
Тугортоканъ, ж. в. кн. Святополка
 Изяславича, 157.
Тудковъ, послан., 29.
Тудоръ, посл., 29.
Тудоръ, тиунъ Вышегородскій, 229.
Тудоръ Ельдицъ, воев. Галицкій,
 347. 417.
Тудоръ Сатизовичъ, Берендѣй, 343.

Туки, бр. Чюдина, 120. 140.
Тулбовъ, послан., 29.
Турбенъ, послан. 29.
Турбернъ, послан., 29.
Турдуви, послан., 29.
Туръ, кн. Туровскій, 50.
Турьбридъ, послан., 29.
Туракъ, бояр., врагъ Василька, 175.
Тѣракъ, кн. Половецкій, 543.
Тѣйна, воев. Холмскій, 579. 583.
 586.
Тѣиракъ Осулоковицъ, кн. Поло-
 вецкій, 237.

У.

Узъ, воинъ, 493.
Уланъ, отрокъ, 171.
Улѣбъ, послан., 29.
Улѣбъ, воев., 243. 244.
Улѣбъ, тысяч. Кіевскій, 231. 232.
Урдюй, воев. Татарскій, 522.
Урусоба, см. **Русоба**.
Урусовичи, кн. Половецкіе, 451.
Утинъ, послан., 29.

Ф.

Фалекъ, ц. Вавилонскій, 3.
Фараонъ, ц. Египетскій, 9. 25. 39.
 63—65.
Фарлофъ, послан., 18. 19.
Фарра, вн. праотца Серуха, 62.
Фастовъ, послан., 29.
Фермуфъ, д. Фараона, ц. Египет-
 скаго, 63.
Филиппъ, ц. Римскій, (имп. Нѣмец-
 кій), 484.
Филиппъ, бояр. Галицкій, 484. 487.
 508.
Филия, (банъ Фильни), воев. Угорскій,
 492—494. 533. 534.

Фодорка Юрьевичъ, Давыдовичъ, 595.
Фока, патрицій Греческій, 27.
Фотій, патр. Цареградскій, 12.
Фрастънъ, послан., 29.
Фрелавъ, послан., 19.
Фридрихъ, герцогъ, 517. 544.
Фрутанъ, послан., 29.
Фудри, послан., 29.
Фурстънъ, послан., 29.

Х.

Хамъ, с. праотца Ноя, 1—4, 61. 200.
Хвалъ, воев. Литовскій, 556. 557.
Хоздрой, ц. Персидскій, Перьскій, 6.
Хотовичъ, Григорій, 389.

Ц.

Целестинъ, Келестинъ, папа Римскій, 79.
Цемискій, см. Іоаннъ.

Ч.

Чаргова чадь, Чарговичи: Чекманъ, **Топшманъ и Моначюкъ,** 367. 385.
Ченегрепъ, кн. Половецкій, 184.
Чернь, см. **Исаакій монахъ.**
Чилбукъ Тарголовъ, Половецъ, 434.
Чингисъ-ханъ, Чаногизъ-канъ, х. Татарскій, 497.
Чухома, воинъ, 486.
Чюгай, Половецъ, 421.
Чюдинъ, прав. Вышегородскій, 128.
Чюдинъ, воев., 614.
Чюринъ, бояр., 443.

Ш.

Шаруканъ Старый, кн. Половецкій, 186. 187.

Шварнъ, воев. Кіевскій, 238. 294. 354. 361.

Шварнъ Даниловичъ, (ст. XIII), с. кн. Даниїла Романовича, кн. Галицкій, 489. 551. 555. 556. 561. 562. 567. 570—574. 600.

Шелъ, воинъ, 502.

Шибъритъ, послан., 29.

Шитгобернъ, послан., 29.

Шутръ Мондуничъ, кн. Ятвяжскій, 501. 502. 575.

Щ.

Щекъ, кн. Кіевскій, 5. 6. 12.

Ю.

Ювеналій, Увеналій, арх-пъ Іерусалимскій, 79.

Юдьки, кн. Литовскій, 492.

Юрій, см. Георгій.

Юрій, священ., 481.

Юрій, тысяц. Перемышльскій, 499. 545.

Юрій Витановичъ, бояр. Галицкій, 484.

Юрій Домажъричъ, воев. Галицкій, 496.

Юрій, Юргій Кончаковичъ, кн. Половецкій, 495.

Юрій Прокопъичъ, воев. 488.

Юрій Толитъевичъ, послан., 503.

Юрій Яневичъ, бояр. Галицкій, 513. 556.

Юрьевичи: Мстиславъ и Василій, (ст. IX), сыновья в. кн. Юрія Владиміровича, кн—я, 357.

Юстиніанъ, Устіанъ, имп. Византійскій, 116.

Я.

Яволдъ, бояр., Галицкій, 487. 488.

Ягурчинъ, воев. Татарскій, 575.
Якимъ, слуга в. кн. Андрея Георгіевича, 397.
Яковъ, дворскій, 530.
Яковъ, стольникъ, 524. 525.
Яковъ Марковичъ, воев. 534.
Якунъ, послан., 29.
Якунъ, **Акунъ**, кн. Варяжскій, 104.
Якунъ, послан., 344. 346.
Янишовъ, послан., 29.
Яна Всеволодовна, д. в. кн. Всеволода Ярославича, кн., 144. 146. 197.
Янъ Вышатичъ, воев., 108. 123—125. 186.
Янъ, воев. Галицкій, 498.
Янъ, 148. 153. 380.
Янъцъ, 49.
Ярополъ, бояр. Галицкій, братъ Явolda боярина, 487. 488.
Ярополъ Андреевичъ, (ст. IX), с. кн. Андрея Владиміровича, кн., 337. 349.
Ярополъ Владиміровичъ, (ст. VII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн., 183. 185. 186. 199. 203. 204. 208. 209. 212—217. 227. 228.
Ярополъ Георгіевичъ, (ст. X), с. кн. Георгія Ярославича, кн., 452.
Ярополъ Изяславичъ, (ст. VII), с. в. кн. Изяслава Ярославича, кн., 122. 140. 141. 143. 144. 145. 168. 172.
Ярополъ Изяславичъ, (ст. X), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, кн., 346. 347. 349. 353. 354. 361. 365. 368. 369.
Ярополъ Мстиславичъ, воевода Поршанъ, 265. 266. 267.
Ярополъ Романовичъ, (ст. XI), с. в. кн. Романа Ростиславича, кн., 387. 406. 409.

Ярополъ Ростиславичъ, (ст. X), с. кн. Ростислава Георгіевича, кн., 356. 388. 389. 391. 404—411. 418. 419. 469.
Ярополъ Святославичъ, (ст. IV), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Кіевскій, 10. 42. 45. 48—52. 108.
Ярополъ Томзаковичъ, кн. Половецкій, 388.
Ярослава Гюрикевна, д. в. кн. Рюрика Ростиславича, ж. кн. Новгородъ-Сѣверскаго Святослава Игоревича, княг. 443.
Ярославъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, в. кн. Русскій, 10. 12. 53. 83. 89. 94. 95. 98—110. 113. 114. 268. 325. 413.
Ярославъ Владиміровичъ, (ст. X), с. кн. Владиміра Володаревича, кн. Галицкій, 275. 319. 320. 321. 330. 331. 334. 335. 341. 342. 359. 361. 365. 389. 391. 417. 426. 441. 442.
Ярославъ Владиміровичъ, (ст. X), с. в. кн. Владиміра Мстиславича, кн., 470.
Ярославъ Всеволодовичъ, (ст. X), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, в. кн. Суздальскій, 517. 535. 536.
Ярославъ Всеволодовичъ, (ст. IX), с. в. кн. Всеволода Ольговича, кн. Черниговскій, 219. 343 — 345. 356. 360. 361. 364. 365. 367—370. 374. 385. 387. 406. 409. 415. 418. 420. 421. 429—431. 435. 438. 440. 453. 456. 461—471. 474.
Ярославъ Георгіевичъ, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 359.
Ярославъ Георгіевичъ, (ст. X), с. кн. Георгія Ярославича, кн. Пинскій, 426.

Ярославъ Глѣбовичъ, (ст. X), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн., 474.

Ярославъ Изяславичъ, (ст. X), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, кн. Луцскій, 235. 259. 272. 331. 332. 337. 341. 344. 346. 347. 349. 353. 361. 365. 368. 370. 372—375. 381. 385—389. 392. 393. 406. 407.

Ярославъ Ингваревичъ, (ст. XII), с. к. Ингваря Ярославича, кн., 501. 521.

Ярославъ Святополчичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн., 177—179. 181. 192. 196. 204—207.

Ярославъ Святославичъ, (ст. VII), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Муромскій, 165. 167. 181. 185. 206. 207. 209. 210. 211.

Ярославъ Ярополчичъ, (ст. VIII), с. кн. Ярополка Изяславича, кн., 181. 182.

Яросланонъ, кн. Половецкій, 184.

Яртакъ, Ляхъ, 598.

Ясьнъ, кн. Половецкій, 187.

Ятвягъ, послан., 29.

Ящелъ, воинъ, 539.

Е.

Еодорецъ, писецъ, 594.

Еодора, княгиня, 559.

Еодора, Еодера, Романовна, д. Романа Мстиславича, 445.

Еодоръ, св., 114. 272.

Еодоръ, арх-тъ Антиохійскій, 79.

Еодоръ, еп. Бѣлогородскій, 241. 257.

Еодоръ, еп. Владиміро-Волинскій, 241.

Еодоръ, Еодорецъ, еп. Владимірскій, 377. 378. 379.

Еодоръ, св. бояр. Черниговскій, 529—536.

Еодоръ Владиміровичъ, (ст. XII), с. кн. Владиміра Ростиславича, кн. Пинскій, 566.

Еодоръ Дмитровичъ, воинъ, 539. 550.

Еодоръ Стратилатъ, св., 27.

Еодосій, св. иг. Кіево-Печерскій, 112. 113. 129. 130—134. 136—139. 146—149. 162. 187. 188. 211. 257. 332. 338. 362. 363.

Еоудуль, игум., 402.

Еооктистъ, еп. Черниговскій, 197. 201. 206.

Еооктистъ, игум. Печерскій, 187.

Еоопеньтъ, митр. Кіевскій, 108.

Еоость, п. Египетскій, 200.

Еоофанъ, нач. Греч. флота, 27.

Еоофанъ, арх-пъ Антиохійскій, 79.

Еоофилъ, сенкель, 47.

Еивъ, ученикъ Климента, папы Римскаго, 79.

Еома Назаковичъ, воев. 422.

Еома Ратиборичъ, посадникъ, 204. 208.

II.

ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

А.

Агалянская земля, стр., 2.
 Агаряне, см. Сарацины и Татары.
 Аглыне, нар., 2. 11.
 Александрія, гор. въ Египтѣ, 79.
 Альта, см. Лъта.
 Амазоняни, 'Αμάζονες, нар., 8.
 Андреевъ, гор. въ Галицкомъ кн., 530.
 Андрѣянъ, Ондрѣянъ, Орестовъ городъ, 'Αδριανόν, 'Αδριανόπολις, гор., 26.
 Антиохія, гор., 24, 79.
 Аньдріякія, 'Αδριακή, стр., 2.
 Аньдріятиньска пучина, 'Αδριατικόν πέλαγος, море, 2.
 Аравія Сильная, 'Αραβία ἡ εὐδαίμων, стр., 1.
 Аравія Старѣйшая, 'Αραβία ἡ ἀρχαία, стр., 1.
 Арбузовичи, уроч. въ Галицкомъ княж., 513.

Аркадія, 'Αρχαδία, стр., 2.
 Асійская страна, ч. свѣта, 2.
 Аскалонъ, гор. въ Палестинѣ, 441.
 Асуріане, нар., 1.
 Асурія, 'Ασσυρία, стр., 69.
 Африка, ч. свѣта, 2.
 Аѳонъ (Святая гора), 110 — 112. 494. 551. 568.

В.

Бабинъ Торжокъ, см. Кіевъ.
 Бакота, гор. въ Понизьи, 525—527. 549. 550.
 Балинъ, гор. на Дону, 204.
 Бардудевъ, гор. въ землѣ Ляшской, 523.
 Баручъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 208. 387.
 Белехово поле, въ Волынскомъ княж., 407. 498.
 Бельское княжество, 601.
 Белзъ, гор. въ Галицкомъ княж., 105. 282. 446. 483. 485. 487. 488.

494. 498. 509. 510. 557. 572. 599. 611.
- Березовичи, село въ Волинскомъ княж., 595.
- Березовъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 314. 333.
- Берендѣи, Беренъдичи, нар., 174. 186. 205. 216. 232. 235. 238. 253. 254. 261. 278. 284. 296. 306. 307. 320. 329. 330. 334. 337. 343. 344. 346 — 348. 351. 353. 354. 365—367. 372. 375. 380. 381. 384. 391. 426. 430.
- Берестіе, Берестъ, Берестай, гор. въ Волинскомъ княж., 101. 102. 172. 176. 178. 181. 220. 222. 223. 321. 365. 383. 483. 490. 501. 503. 517. 524. 560. 577. 578. 580. 583—587. 592. 597. 599. 600. 601. 608. 610—614.
- Берестово, село близъ Кіева, 53 90. 109. 128. 161. 162. 296.
- Берладъ, гор. въ Румыніи, 390.
- Блеве, гор. въ землѣ Вятичей, 242.
- Блестово, гор. въ Черниговскомъ княж., 292.
- Боброка, Бобръка, р. у г. Галича, 488. 506.
- Боголюбовъ, Боголюбскій, Боголюбци, Боголюбый, гор. въ Владимірскомъ княж., 395, 401. 402.
- Богуславль, гор. въ Кіевскомъ княж., 459. 460.
- Божьскій, Бозъ, гор. въ Волинскомъ княж., 180. 187. 243, 257. 258. 305. 487. 511. 526.
- Болгарія, Болгарская земля, стр. на Волгѣ, 423. 522.
- Болгарія, Болгарская земля, стр. на Дунаѣ, 3. 12. 17. 28. 48.
- Болгары Волжскіе, Бохмнты, нар., 4. 56. 57. 73. 74. 103. 145. 163. 205, 385, 401. 422. 423. племена ихъ: Собъкуляне, Темтюзи и Челмата, 423.
- Болгары Дунайскіе, нар., 6. 10. 15. 16. 17. 26. 27. 28. 42. 45. 174. 551.
- Болгары Черные, нар., 32.
- Болгары Серебренные, гор. Волжскихъ Болгаръ, 423.
- Болднжища, весь, въ землѣ Ятвяжской, 551.
- Болдина, гора у Чернигова, 136.
- Болдыжъ, гор. въ землѣ Вятичей, 238.
- Боловесь, Боловось, село въ Черниговскомъ княж., 254. 315. 326. 327.
- Болоховская земля, въ Подоліи, 526.
- Болоховъ, Бороховъ, гор. въ Болоховской землѣ, 278. 376. 555.
- Болшево, село въ Галиціи, княж., 319.
- Ворисовъ, гор. на р. Березинѣ, 210.
- Боричевъ ввозъ на Днѣпрѣ, см. Кіевъ.
- Боровой, уроч. въ Кіевскомъ княж., 450.
- Борокъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 296. 525.
- Бороховъ, см. Болоховъ.
- Борсуковъ дѣль, часть горнаго хребта въ Карпатскихъ горахъ, 518.
- Борты, нар., 540, 579.

Бохмачь, гор. въ Черниговскомъ княж., 252.

Бохмиты, см. Волгары Волжскіе.

Браневичева рлѣ, уроч. въ Галицкомъ княж., 508.

Бренидцы, воины Бѣлозерскіе, 240.

Британія, Вританія, Вреттанія, островъ, 2. 8.

Бродники, Бродничы, нар., 242.

Брагинъ, гор. въ Киевскомъ княж., 253. 443.

Брянскъ, Брянскъ, Дебрянскъ, гор. въ землѣ Вятичей, 239, 242, 569.

Врачъславль дворъ, см. Киевъ.

Вугъ, р., 6. 7. 384. 482. 490. 580.

Вужане, нар., 6.

Вужковичи, гор. въ Волынскомъ княж., 588.

Бужскъ, Бужескъ, гор. въ Киевскомъ княж., 174, 176, 234, 313. 361. 384. 514.

Буличъ, гор. въ Киевскомъ княж., 354.

Бусовна, мѣсти. въ Волынскомъ княж., 531.

Быковень, гор. въ Галицкомъ княж., 488.

Бѣяница, урочище въ Киевскомъ княж., 300.

Бѣяханъ, см. Бѣханъ.

Бѣлавежа, гор. въ Переяславскомъ княж., 42. 205. 252. 264.

Бѣлгородъ, Бѣлоградъ, Бѣлъ, г. въ Киевскомъ княж., 53. 83. 87. 121. 199. 204. 215. 221. 224. 268. 286—289. 300. 343. 344. 353—356.

357. 388. 391. 392. 409. 417. 420. 443. 445. 458. 473.

Бѣлка, р. въ Галиціи у Звѣнигорода, 225.

Бѣлобережье, уроч. въ Киевскомъ княж., 511.

Бѣлобережье на Днѣпрѣ, 32. 48.

Бѣлое озеро, въ Ростовскомъ кн., 6, 11.

Бѣлозерскъ, гор. въ Ростовскомъ княж., 11. 123. 124. 164.

Бѣлчиць, Бѣлцици, въ Полоцкомъ княж., 340.

Бѣлѣй, гор. въ Галицкомъ княж., 529. 571.

Бѣльскъ, гор. въ Волынскомъ кн., 544. 608. 610. 612. 613.

В.

Вавилонъ, Βαβυλωνία, Βαβυλὼν, гор., 1—3. 139.

Вавилоняне, Βαβυλωνιοι, нар., 8.

Вамъская гора, въ Аравійской пустынѣ, 65.

Вармы, нар., 539.

Варяги (Варази), нар., 2. 4. 5. 10. 12. 13. 16. 17. 28. 34. 50. 52. 54.

55. 89. 93. 98—100. 104. 105. 259.

Варяги-Русь, нар., 11.

Варяжскій островъ, на Днѣпрѣ, 495.

Варяжскій путь, 4.

Варяжское море, 2. 4.

Василевъ, гор. въ Киевскомъ княж., 76. 85. 86. 215. 298. 300. 301.

342. 343. 359. 372. 374. 376. 456.

Василевъ, гор. въ Галицкомъ княж., 508.

Васильевскій путь, въ Киевскомъ княж., 365.

- Васильевъ, гор. въ Смоленскомъ княж., 359.
- Ватръ, Вахтрон, стр., 1.
- Ведень, гор., (Вѣна), 540.
- Венеды, Венедицы, нар., 2.
- Вепрь, р. въ Галицкомъ княж., 490. 503. 516.
- Верещинъ, гор. въ Волынскомъ княж., 483. 490.
- Верневъ, гор. въ Киевскомъ княж., 300.
- Весь, нар., 2. 6. 11. 13.
- Вефилъ, гор. въ Палестинѣ, 66.
- Вздвижень, Звѣждень, гор. въ Киевскомъ княж., 170. 171. 287. 288.
- Византия, см. Царьградъ.
- Визна, гор. въ Галицкомъ княж., 227. 540. 561.
- Визлжа, гор., 571.
- Висемъ, уроч., 450.
- Витебскъ, Витебськъ, г., 359—361. 419. 464. 465.
- Витечевской бродъ, на Днѣпрѣ, 293.
- Витечевской холмъ, уроч. въ Киевскомъ княж., 160.
- Витечевъ, гор. въ Киевскомъ княж., 265. 294. 409.
- Висла, р., 3. 529. 563. 564. 580. 581. 583. 588. 589.
- Вифинія, Вифунія, Вифинскія страны, Виѳунія, область въ Греч. имп., 2. 27.
- Вифлеемъ, Внелеомъ, гор. въ Палестинѣ, 68. 70.
- Вишняя, р. и сел., 508.
- Владиміръ, гор. въ Волынскомъ княж., 83. 109. 114. 143—145. 167. 168. 170—173. 175—181. 185. 204—205. 210. 214. 218. 222. 223. 225. 227. 234. 237. 251. 268. 270. 271. 273. 285. 289. 298. 308. 309. 313. 321. 322. 330—336. 342. 344. 354—356. 361. 372. 374. 381. 382. 383. 428. 445. 446. 461. 481—483. 485. 488—491. 494. 495. 501. 508. 510. 511. 513—515. 517. 523. 524. 527. 531. 536. 541. 557. 558. 561—563. 571. 573. 577. 585. 588. 595. 598. 604. 606. 610. 614. Въ немъ: *Вакъсъ дворъ*, 171.
- Владиміръ, гор. на р. Клязмѣ, 331. 350. 359. 377. 386. 395. 396. 400—403. 405—408. 410. 414. 416. 422. 423. 453. 474. 519. Въ немъ Ворота: *Золотыя*, 403. *Серебряныя*, 402.
- Влена, р. въ Суздальскомъ княж., 418.
- Вобурчевичи, мѣстн. въ Половецкой землѣ, 434.
- Водава, гор. въ Галицкомъ княж., 524.
- Возвягль, гор. въ Киевскомъ княж., 555. 556.
- Воинъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 114. 143. 198.
- Воинъ, сел. на Въкраиници, 586.
- Воковской лѣсъ, изъ коего вытекаютъ: Волга, Днѣпръ и Западная Двина, 4.
- Волга, р., 2. 4. 6. 41. 94. 103. 123. 166. 205. 218. 258. 259. 260. 263. 314. 422. 423. 536.
- Волковнескъ, гор., 542. 551. 561. 579. 614.
- Володава, гор. въ Волынскомъ княж., 528.

- Володаревъ, гор., въ Киевскомъ княж., 278.
- Волокъ-Ламскій, гор. въ Новгородской обл., 349. 376.
- Волохи, нар., 2. 3. 6. 14.
- Волошская земля, 2.
- Волховъ, р., 2. 4. 11. 53. 115. 127. 199.
- Волинъ, Велннъ, гор. въ Волинскомъ княж., 100. 140.
- Волиняне, нар. жившій послѣ Бужанъ и Дулѣбовъ по р. Бугу, 6. 7.
- Воробиннъ, Воробейннъ, гор. въ землѣ Вятчей, 242. 348.
- Воронежъ, Воронажъ, гор. въ Рязанскомъ княж., 410.
- Борота, ущелье въ Галицкомъ кн., 572.
- Воротинескъ, гор. въ землѣ Вятчей, 329.
- Воротиславль, гор., 614. 615.
- Воротиславская земля, 504. 522.
- Ворскла, Ворьскла, Всколь, р. 192. 369. 387.
- Ворута, гор. въ Литовскомъ княж., 543.
- Вослонимъ, гор. въ Литовскомъ княж., 551.
- Воспорія, Воскóρη, стр., 2.
- Восточная земля, 497.
- Вотънино, село въ Галицкомъ княж., 525.
- Врахманы, Βραχμάνι, нар., 8.
- Вританія, см. Британія.
- Вручій, гор. въ Древлянскомъ княж., 49. 370. 372. 374. 442. 445. 450. 452. 456. 463—465.
- Всеволожъ, гор. въ Волинскомъ княж., 173. 175. 592.
- Всеволожъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 252. 316. 333. 343.
- Встра, р., 179.
- Вщижъ, Вьщижъ, гор. въ землѣ Вятчей, на р. Деснѣ, 223. 333. 348. 349. 359. 360.
- Въкраиници, 586.
- Выгошевъ, гор. въ Волини, 313.
- Выдобичи, уроч. въ Киевѣ, 162. 168. 261. 355. 475.
- Выковое болото, близъ г. Галича, 358.
- Вырь, р. въ Переяславскомъ княж., 209.
- Вырь, гор., въ Переяславскомъ княж., 198. 251. 346. 348. 354.
- Вышегородъ, г. близъ Киева, 38. 53. 92. 94. 114. 128. 150. 154. 198. 202. 214—217. 229. 232. 268. 275—278. 280. 289. 298. 325. 329. 331. 344. 345. 352. 366. 370. 372—375. 388. 391. 395. 416. 420. 457. 458. 474. 586.
- Вышегородъ, въ Мазовіи, 524.
- Вьяханъ, Бьяханъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 251.
- Вѣлія, р. въ Волинскомъ княж., 511.
- Вягръ, р. въ Галицкомъ княж., 177. 178. 310.
- Вятчи, племя Славянъ, жившее на р. Окѣ, 7. 8. 11. 41. 42. 54. 63. 222. 240. 242.
- Вятчъ, гор. близъ Брянска, Карачева и Мценска, въ землѣ Вятчей, 239. 242. 258. 260. 262. 314. 316. 323. 344. 348. 349. 490.

Г.

Гадиръ, Γαδύρων, стр., 2.

- Гай, село въ Волынскомъ княж., 597.
- Галатія, Galatía, стр., 2.
- Галицкое, Галичкая земля, кн., 322. 442. 444. 527. 601.
- Галичане, нар. Слав. пл., 322. 342. 343. 346. 349. 381. 495. 506. 523. 526.
- Галичина могила, мѣстн., въ Галицкомъ княж., 483. 484.
- Галичь гор. въ Галицкомъ княж., 218. 221. 225. 226. 228. 270. 273. 275—278. 280. 281. 289. 290. 299. 305. 312. 314. 319. 320. 335. 342. 359. 365. 384—386. 391. 426. 428. 441. 442. 448. 449. 468. 480—484. 486. 490. 492. 493. 495. 498. 500—502. 506—518. 523. 527. 531. 535. 536. 550. 567. 574.
- Гіонъ, Гіона, Γειών, см. Нилъ.
- Голубичи, гор., 547.
- Глуховъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 314. 367. 520.
- Глѣбъ, Глѣбовъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 252. 344. 433.
- Гнойница, гор. въ Волынскомъ княж., 313.
- Голотичьскъ, гор. въ Полоцкомъ княж., 122.
- Голта, р. въ Переяславскомъ княж., 192.
- Голубой лѣсъ, уроч. въ Киевскомъ кн., 440.
- Голня горы, уроч. въ Галицкомъ княж., 510.
- Гольско (мѣстность въ землѣ Черныхъ Клобуковъ), 276.
- Голядь, нар. въ Смоленскомъ княж., 114. 240.
- Гомій, Гомъи, нынѣ Гомель, гор. въ Киевскомъ княж., 223. 344. 358.
- Гоморра, гор. въ Палестинѣ, 57. 382.
- Гора, (Карпатскія горы), 282. 300. 373. 495. 518. 587.
- Горина, р. въ Киевскомъ и Волынскомъ княж., 276. 281. 285. 367. 588.
- Горинка, р. въ Волынскомъ княж. 218.
- Городенъ, гор. въ Волынскомъ княж., 428. 544. 561.
- Городецъ, Городокъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 104. 143. 171. 179. 193. 210. 213. 222. 223. 250. 255. 289. 304. 307. 314. 344. 355. 367. 374. 385. 421. 526. 577.
- Городище, село близъ Новгорода Великаго, 349. 368.
- Городно, см. Гродно.
- Городокъ на Вѣстри, Вѣстръскій, Остръскій, гор. въ Переяславскомъ княж., 179. 221. 253. 256. 257. 258. 276. 277. 288. 289. 293. 306. 307. 308.
- Городокъ, Городескъ, гор. въ Киевскомъ княж., 555.
- Городокъ, гор. въ Галицкомъ кн., 490. 500.
- Городѣль, село, въ Волынскомъ княж., 595.
- Гостинное, мѣстечко въ Польшѣ, 584.
- Готы, нар., 2. 11.
- Грабовецъ, гор. въ Галицкомъ кн., 572.
- Греки, нар., 4. 7. 10. 12 — 15. 17—23. 26—28. 30—32. 34. 38. 42. 44—46. 48. 52. 55. 58. 72—74.

80. 83. 106. 108. 112. 117. 129.
144. 158. 190. 196. 206. 211. 215.
241. 537.
Греція, стр., 18. 21. 23. 78. 122.
123. 143. 146.
Греческій путь, (торговый путь
Русскихъ въ Грецію и обратно),
368.
Гречники, Гречникъ, торговцы
съ Греціею и Русью по Греческо-
му пути, 360. 361. 370.
Гродно, Городно, Городенъ, гор.
въ Литовскомъ княж., 543. 577. 579.
Грубешевъ, гор. въ Волынскомъ
княж., 550.
Губинъ, гор. въ Волоховской землѣ,
526.
Гурьговъ, Гюргевъ, Гюргевъ,
г. въ Черниговскомъ княж., 159.
160. 185. 199. 223. 308. 315. 344.
356.

Д.

Давыдова Боженка, уроч. въ Ки-
евскомъ княж., 289.
Далмація, Далматія, *Dalmatía*,
стр. 2.
Дверенъ, гор. въ Киевскомъ княж.,
453.
Двина (Западная), р. 2—4. 6.
Дебрянскъ, см. Брянскъ.
Деягорскъ, гор. въ землѣ Вяти-
чей, 242.
Дегъй, потокъ въ землѣ Полов-
цовъ, 192.
Дельстръ, см. Дерестеръ.
Деревичъ, гор. въ Волоховской
землѣ, 526.
Деревное, р. въ Киевскомъ княж.,
511.

Деревская, Древлянская земля,
34—36. 38. 45. 49.
Дерестеръ, Дельстръ, Деръстръ,
Деръстеръ, гор. на Дунай, въ
Болгаріи, 17. 47. 204.
Дерновой, гор. въ Киевскомъ княж.
230.
Дервская волость, въ Новгород-
ской обл., 338.
Десна, р. въ землѣ Вятичей и въ
Черниговскомъ княж., 2. 4. 38.
83. 187. 215. 223. 232. 255. 293.
304. 346—348. 457. 514.
Десятинный градъ, см. Полоной.
Дмитровъ, гор. въ Суздальскомъ
княж., 419.
Дмитровъ, гор. въ Переяславскомъ
княж., 424.
Днѣпреской Лугъ, уроч. въ Киев-
скомъ княж., 451.
Днѣпръ, р. 2 — 7. 9. 11. 14. 32.
38. 42. 80. 99. 104. 109. 117. 123.
130. 154. 171. 172. 187. 203. 213.
215. 219. 225. 230. 232. 254. 255.
265. 276. 277. 293—297. 304. 314.
315. 323. 325. 327. 336. 352—354.
365. 379. 380. 391. 392. 409. 410.
416. 417. 420. 426. 435. 436. 439.
440. 444. 449. 450. 453—456. 462.
475. 495. 496. 520. 526. 568.
Днѣстръ, р., 2. 358. 491. 499. 500.
506—509. 514.
Добрый Дубъ, уроч. въ Киевскомъ
княж., 365.
Долобское озеро, въ Киевскомъ
княж., 182, 191, 293. 420.
Домагощъ, гор. въ землѣ Вятичей,
242.
Донецъ, гор. въ Переяславскомъ
княж., 438.

Донецъ (Сѣверный), р. въ землѣ Половецкой, 431. 432.

Донъ, р., 188. 192. 204. 218. 434. 435. 480.

Дорогичинъ, Дорогичинъ, г. въ Волинскомъ княж., 222. 223. 524. 531. 538. 549. 561. 571. 575. 599. 613.

Дорогобужъ, гор. въ Волинскомъ княж., 144. 176. 179. 181. 275. 276. 280. 281. 285. 297. 305. 308. 321. 335. 367. 370—374. 385. 386. 428. 485. .

Дороговъскъ, гор. въ Галицкомъ княж., 535.

Дорогожичи, Дорожичи, уроч. близъ Кіева, 50. 280. 353. 372.

Дорогожичское болото, близъ Кіева, 232.

Древляне, Деревляне, Деревя, племя Славянское, 2. 3. 6. 7. 9. 13. 14. 17. 25. 34—37. 83. 215.

Дреговичи, племя Славянское, жившее между Припятью и Двиною, 3. 6. 203. 268.

Дрѣуть, р. въ Полоцкомъ княж., 420.

Дрѣутьскъ, Дрѣутескъ, Дрѣуцкъ, гор. въ Полоцкомъ княж., 150. 203. 210. 339. 340. 355. 419.

Дубенъ, (Дубно), гор. въ Волинскомъ княж., 180. 272. 596.

Дубница, уроч. въ Переяславскомъ княж. 331.

Дулѣбы, Славянское племя, жившее по р. Бугу, 7. 17.

Дунай, р., 2. 3. 6. 7. 15. 26. 28. 42. 43. 108. 180. 204. 226. 357. 444. 453. 523. 583.

Дунайцы, нар., 6.

Дцинь, гор. въ низовьяхъ Днѣпра, 346.

Дѣдославль, гор. въ землѣ Вятичей, 239. 240. 242.

Дьяволтва, мѣст. въ Литовскомъ княж., 492.

Дядьковъ, гор. въ Болоховской землѣ, 526.

И.

Евія, "Еуѳоѳа, островъ, 2.

Евреи, Жиды, Израиль, Иудеи, сѣмь Израилеви, нар., 15. 57. 58. 61. 63. 65. 66. 68. 69. 71 — 73. 128. 190. 194. 195. 198. 208. 398. 401. 441. 478. 605.

Евфратъ, 'Еуфратъ, р., 1. 195.

Египетъ, Егупетъ, Αἴγυπτος, стр., 1. 9. 61. 63—65. 70. 190.

Египтяне, нар., 9. 200.

Едемъ, 59.

Ездовъ (Уяздовъ), гор. въ Липской землѣ, 565.

Елеонская гора, близъ Иерусалима, 71.

Елумансъ, 'Ελουμαῖς, 1.

Ендана, гор. въ Палестинѣ, 66.

Ерель, см. Уголь.

Етривская пустыня, 163. 164.

Ефесъ, гор. въ Малой Азій, 78.

Ефіопія, стр. прилегающая къ Индіямъ, 'Αφιοπία, 1.

Ефіопская рѣка, см. Чермная.

Ж.

Жава, уроч. въ землѣ Ятвяговъ, 539.

Жданъ, гора въ Суздальскомъ кн., 215.

Жедечево, гор. въ Кіевскомъ кн., 555.

Желань, Желань, гор. въ Киевскомъ княж., 154. 215. 354. 365.
 Желди, гор. въ Переяславскомъ княж., 203.
 Жемонтъ, см. Жмудъ.
 Жидичинъ, гор. въ Волынскомъ княж., 501.
 Житанъ, уроч. въ Волынскомъ кн., 562. 538.
 Жмудъ, Жемоть, Жемонтъ, Жомоть, стр., 541. 544. 568. 569.
 Жмудъ, нар., 543. 590.

З.

Завихвостъ, гор. въ Ляшск. землѣ, 529. 564. 588.
 Заволочье, въ Новгородской области, 140.
 Заволочская Чюдъ, см. Чудъ.
 Задеснѣ, мѣстность по р. Деснѣ, 264.
 Захнѣфъ, Захунѣфъ, *Zachowos*, остр., 2.
 Залозникъ, промышленники, *здзидишѣ* по Залозному пути, 361. 368. 370.
 Залозный путь, 368.
 Зарой, гор. въ Смоленскомъ княж., 328.
 Зартый, см. Зартый.
 Зарубскій бродъ, на Днѣпрѣ, 294.
 Зарубъ, гор. въ Киевскомъ княж., 160. 161. 186. 230. 241. 295. 304. 333. 364.
 Зартый, Зартый, гор. въ Черниговскомъ княж., 328. 348.
 Зарѣвскъ, гор. въ Киевскомъ кн., 186. 284. 286.
 Збяржъ, гор. въ Галицкомъ кн., 488.

Звенигородъ, гор. въ Галицкомъ княж., 144. 170. 226. 228. 300. 481. 484. 485. 493. 500. 517.
 Звенигородъ, гор. въ Киевскомъ княж., 278. 279. 300. 515.
 Здитовъ, гор. въ Литовскомъ кн., 542.
 Зелевы, мѣст. въ Литовскомъ кн., 561.
 Зимгола, Зимгола, Зимогола, нар., 2. 6. 186.
 Злина, гор. въ землѣ Ятвяговъ, 575.
 Злиньци, племя Ятвяжское, 538. 552.
 Золотча, р. въ Киевскомъ княж., 181, 293.
 Зубрья, р. въ Галицкомъ княж., 490.
 Зъпишъ, гор. въ Галицкомъ княж., 489.
 Зъятъ, озеро въ Волынскомъ княж., 543.

И.

Иванъ, уроч. въ Киевскомъ княж., 295.
 Ивла, р. въ Киевскомъ княж., 451. 455.
 Игорева бродъ, уроч. въ Переяславскомъ княж., 347.
 Изборскъ, гор. въ Полоцкомъ кн., 11.
 Изволинъ, гор. 537.
 Изволия, р. въ Ляшской землѣ, 529.
 Измаильтѣне, см. Татары.
 Израилева земля, 70.
 Израиль, см. Еврен.
 Изяславъ, гор. въ Волынскомъ княж., 523.
 Изяславъ, гор. въ Полоцкомъ кн., 340.

Изяславль, гор. въ Смоленскомъ княж., 210.
 Иллирія, Илурикъ, 'Ιλλορίς, стр., 2. 16.
 Ильмень, Илмеръ, озеро въ Новгородской области, 4. 11.
 Индикія, стр., 'Ινδική, 1.
 Индъ, р. 8.
 Инжиръ бродъ, уроч. въ Киевскомъ княж., 426.
 Ипириноа, 'Ηπειρώτις, 2.
 Ираклія, гор., 27.
 Исады, остр. на Волгѣ, 422, 423.
 Искоростень, гор. въ Древлянско-й землѣ, 34. 37.
 Истожекъ, гор. въ Галицкомъ кн., 562.
 Италія, стр. 79.
 Ифакина, 'Ιθακή, остр., 2.
 Иуктриане, Βακτριανοί, напр., 8.

Г

Иерусалимъ, гор., 10. 57. 66. 67—71. 190. 194. 197. 198. 441. 605.
 Иорданъ, р. 70.
 Иудей, см. Еврей.

К

Кавъкасійскія горы, см. Угорскія.
 Каепичи, нар., 348.
 Калишъ, Калешъ, гор. въ Ляшской землѣ, 503. 504.
 Калиусъ, гор. въ Галицкомъ княж., 527.
 Калка, р. въ землѣ Половецкой, 496. 518.
 Камалія, Καβαλία, стр., 2.
 Каменецъ, гор. въ Волынскомъ княж., 523.

Каменецъ, гор. въ Галицкомъ княж., 468. 487. 488. 503. 516. 565. 577. 578. 592. 593. 608. 610. 612. 613.
 Каневъ, гор. въ Киевскомъ княж., 267. 268. 277. 330. 331. 337. 357. 361. 369. 370. 452. 453. 454. 459. 460.
 Капичъ, уроч. въ Киевскомъ княж., 50.
 Капподокія, Καππαδοκία, стр., 2.
 Карачевъ, Корачевъ, гор. въ землѣ Вятичей. 237. 238. 239. 329. 430. 434. 456. 457.
 Карія, Καρία, стр., 2.
 Касоги, нар. 42. 103. 117.
 Каяла, р. въ землѣ Половецкой, 433.
 Беркура, Κάρχορα, остр. 2.
 Кефалинія, Κεφαλληνία, стр., 2.
 Кидекша, сел. въ Суздальскомъ княж., 338.
 Килликія, Κίλικία, стр., 2.
 Киевецъ, городище на Дунаѣ, 6.
 Киевскія горы, на Днѣпрѣ, 13. 65.
 Киевъ, Кмевъ, гор., 5—7. 10. 13. 14. 17—19. 23. 28. 30. 34—40. 42. 43. 45. 48—52. 54. 56. 76. 80. 83. 85. 86. 89. 90. 92. 98—106. 110. 113. 114. 118. 120—123. 128. 129. 140. 141. 143—145. 151—154. 158—162. 164. 167. 168. 170. 172. 173. 175. 177. 179. 181. 198. 203. 205—208. 211—215. 217—220. 222. 223. 226—229. 232—234. 239. 244. 245. 253—255. 257. 258. 261. 263. 266—270. 274—278. 280—282. 284. 286—290. 292. 293. 295—298. 300. 305. 306. 313. 314. 316. 317. 322—

331. 333. 335—338. 340—346.
 350. 352. 353. 355. 362. 364—366.
 368—370. 372—377. 379. 380. 381.
 383—389. 391—395. 402. 407—
 410. 414—417. 420. 422. 425.
 428. 430. 436. 438. 441. 446. 450.
 451. 452. 457—459. 461. 462.
 463. 464. 466. 467. 469. 470. 473.
 474. 481. 483. 488. 495. 503. 511.
 513—515. 517. 520—524. 526.
 535. 536. 555. 559. Въ немъ:
Божница Турова, 229. *Возъ Бори-*
чевъ, 35. 80. Ворота: *Золотые*,
 106. 232. 296. 299. *Жидовскіе*, 232.
 296. *Кузнецкіе*, 266. *Лядскіе*, 629.
 299. *Угорскіе*, 296. 509. Дворы:
Бориславъ, 296. *Брячславъ* 120.
Великій, 307. *Воротиславъ*, 35.
Глѣбовъ, 247. *Гордятинъ*, 35. *Де-*
месниковъ, 35. *Красный*, 267. 288.
Лихачевъ, 353. *Никифоровъ*, 35.
Радъславъ, 353. *Ратъшинъ*, 230.
Чюдинъ, 35. *Ярославъ*, 229. 276.
 279. 280. 282. 288. 326. Конецъ:
Копыревъ, 206. 217. 283. 354. Тор-
 жокъ: *Бабинъ*, 249. Части города:
Подоль, 35. 207. 249. 280. 353.
 373. *Торювице*, 249. *Угорское*, 13.
 14. 229. 254. 307. 353.
 Клевескъ, Клевѣскъ, Клическъ,
 гор. въ Волынскомъ княж., 210.
 222. 223. 268.
 Клешино, озеро, въ Суздальскомъ
 княж., 6.
 Кловъ, уроч. въ Кіевскомъ княж.,
 188. 197. 296.
 Блязьма р. въ Суздальскомъ княж.,
 166.
 Кобринъ, гор. въ Волынскомъ княж.,
 595. •
- Кобудъ, гор. въ Болоховской землѣ,
 526.
 Ковун, Куи, Коун, нар., 296. 354.
 372. 431—434.
 Козары, нар., 9. 6. 11. 12. 14. 34.
 42. 57. 103. 116. 143. 144.
 Козельскъ, Козлескъ, гор. въ
 землѣ Вятчей, 236. 239. 323. 519.
 520.
 Козлій, гор., 545.
 Колачьца, уроч. въ Суздальскомъ
 княж. 167.
 Колодна, р. въ Суздальскомъ княж.,
 519.
 Колодяжинъ, гор. въ Волынскомъ
 княж., 523.
 Коломна, гор. въ Рязанскомъ княж.,
 415.
 Коломна, гор. въ Галицкомъ княж.,
 525.
 Колхида, Кольхисъ, стр. Колхисъ, 2.
 Комагини, Κομαγηνή, 1.
 Комовъ, гор. въ Волынскомъ княж.,
 483. 490.
 Копыль, гор. въ Волынскомъ княж.,
 576.
 Копинъ, гор. въ Смоленскомъ княж.,
 203.
 Коранъ, уроч. въ Переяславскомъ
 княж., 219.
 Корачевъ, см. Карачевъ.
 Кордуна, Кордоуа, 1.
 Коречьскъ, Корческъ, Коче-
 рскъ, гор. въ Волынскомъ княж.,
 276. 285. 322. 331. 556.
 Корковичи, село въ землѣ Ятвя-
 говъ, 260.
 Корлази, нар., 2.
 Корсунская, Курсунъская, стр.,
 31. 32.

- Борсунъ, гор. въ Тмутараканскомъ княж., 4. 74. 75. 80. 83. 117.
- Борсунъ, гор. въ Киевскомъ княж., на р. Рси, 379. 380. 459. 460. 462.
- Борсунци, жители г. Корсуна, 28. 32.
- Борсь, нар., 2. 6.
- Борѣлы, Корѣла, нар., 260.
- Боструза, уроч., въ Волынскомъ княж., 556.
- Костянтинъ градъ, см. Царь-градъ.
- Ботелничъ, гор. въ Киевскомъ княж., 224. 243. 257. 354. 367.
- Борческъ Кочерьскъ, см. Коречьскъ.
- Краковъ, гор. въ землѣ Ляшской, 545. 581. 582. 589. 591. 598. 599. 614—616.
- Браніево мѣсто, 71.
- Брасный, Краснъ, гор. въ Смоленскомъ княж., 359.
- Кремянецъ, гор. въ Волынскомъ княж., 500. 523. 550. 562. 588.
- Кривичи, племя Славянское, жившее въ Верховьяхъ Волги, Днѣпра и Западной Двины, 6. 8. 11. 13. 28. 50. 83. 210. 215.
- Криница Святославля, уроч. въ Киевскомъ княж., 286.
- Крисменцъ, племя Ятвяжское, 552.
- Критъ, Крѣтъ, остр., 2.
- Кровавый Бродъ, уроч. въ Галицкомъ княж., 490.
- Кропивница, уроч. въ Польской землѣ, 581.
- Кросна, р. въ Волынскомъ княж., 586.
- Крырова, уроч. въ Черниговскомъ княж., 346.
- Бснѣтинъ, уроч. въ Суздальскомъ княж., 260.
- Кудинъ, гор. въ Болоховской землѣ, 526.
- Кудново, сельцо въ Переяславскомъ княж. 264.
- Кулашка, р. въ Владимірскомъ княж., 407.
- Кули, Κολλησούρια, 1. (Въ Ип. сп. слово Кули не дописано).
- Кульдеюрево, уроч. въ Киевскомъ княж., 452.
- Куниль, (мѣстность въ землѣ Черныхъ Клобуковъ), 276.
- Купръ, Кóπρος, остр., 2.
- Курина, Κορήνη, 1.
- Курскъ, Курьскъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 160. 218. 221. 233. 236. 250. 268. 298. 351. 431.
- Курыне, жители г. Курска, 496. 503.
- Куфиронъ, Κοβήρη, остр., 2.
- Куцково Москва, 407.
- Кучари, уроч. въ Киевскомъ княж., 354.
- Кучелминъ, гор. въ Галицкомъ княж., 341. 491.

Л.

- Лада, р. въ землѣ Ляшской, 529.
- Ладога, гор. въ Новгородской обл., 11. 199. 350.
- Латини, нар., 15. 393.
- Лезвонъ, Λέσβος, остр., 2.
- Лековна, уроч. въ Волынскомъ кн., 530.
- Летгола, Лотыгола, нар., 590.
- Летьцъ, (Эрбенъ, Nestoruv Letopis, Praga, 1867, называетъ Летьцъ монастыремъ), 131.

- Лжичь, см. Олжичь.
 Либь, нар., 2. 6. 419.
 Ливія, Ливуя, Λιβύη, стр., 1.
 Лидія, Лудія, Λοδία, стр., 2.
 Ликаонія, Лукаонія, стр., Λοχαο-
 νία, 2.
 Ликія, Λοχία, стр., 2.
 Липа, уроч. въ Волынскомъ княж.,
 588.
 Листьвенъ, село въ Черниговскомъ
 княж. 104.
 Литва, нар., 2. 6. 108. 212. 340.
 355. 419. 452. 455. 456. 483. 492.
 503. 517. 526. 530. 532. 535. 541.
 542. 543. 549. 555. 556. 560. 565.
 566. 568. 569. 570. 571. 573. 574.
 578. 580. 586. 587. 590. 613.
 Литва, стр., 561. 569. 575. 577.
 Лобынскъ, гор. въ Рязанскомъ
 княж., 240, 241.
 Ловоть, р. въ Новгородской обла-
 сти, 4.
 Логожскъ, гор. въ Полоцкомъ кн.,
 210. 419.
 Локна, уроч. въ Черниговскомъ
 княж., 209.
 Локрія, Λοκρίς, стр., 2.
 Лопасна, р. и волость въ Чернигов-
 скомъ княж., 408.
 Лосна, см. Лысна.
 Лохтя, р. въ Галицкомъ княж. 500.
 Лта, см. Лъта.
 Лтова, село въ Переяславскомъ
 княж., 387.
 Лубно, гор. въ Переяславскомъ кн.,
 186.
 Луви, 1.
 Луга, р. въ Новгородской области,
 38.
 Лудія, см. Лидія.
 Луки, Лукы, гор. въ Новгородской
 области, 362. 412.
 Лукомль, городище въ Переяслав-
 скомъ княж., 415.
 Лутава, гор. въ Черниговскомъ кн.,
 331. 341. 406.
 Лухитія, Λοχυτίς, стр., 2.
 Лудкъ, Луцскъ, Лучскъ, гор.
 въ Волынскомъ княж., 144, 175,
 179. 270. 273. 275. 305. 327.
 330—333. 337. 338. 361. 368. 370.
 388. 393. 407. 426. 485. 487. 501.
 521. 526. 556. 557. 562. 596. 597.
 Лучинъ, гор. въ Смоленскомъ кн.,
 386.
 Лыбедь, прит. Днѣпра у Кіева, 43.
 53. 215. 232. 298. 299. 410.
 Лыкъ, Лъкъ, р. 540.
 Лысая гора, уроч. въ Галицкомъ
 княж., 498.
 Лысна, р. 578.
 Лысць, гор. въ Ляшской землѣ,
 565.
 Львовъ, гор. въ Галицкомъ княж.,
 589.
 Лъта, Альта, Алъто, Лта, Олто, р.
 въ Переяславскомъ княж., 10. 92.
 101. 118. 205. 243. 265. 316.
 Любачевъ, гор. въ Галицкомъ кн.,
 489, 498.
 Любечъ, Любескъ, гор. въ Черни-
 говскомъ княж., 13. 18. 99. 110.
 251. 254. 255. 314. 327. 343. 415.
 Люблинъ, гор. въ Ляшской землѣ,
 529. 564. 571. 580. 586. 598. 599.
 Любомль, гор. въ Волынскомъ кн.,
 592. 596—598. 604. 609.
 Лютая, р. въ Галицкомъ княж.,
 485.
 Лютичи, нар., 3.

Лядское поле, 101.

Ляхи, племя Славянское, 2. 3. 7.

15. 54. 56. 100 — 102. 105. 121.

122. 128. 139. 144. 150. 174.

176 — 179. 182. 196. 205 — 207.

215. 219. 220. 224. 268 — 271.

279. 281. 311. 330. 341. 357. 365.

384. 389. 414. 445. 448. 449.

461—463. 481. 482. 485. 488.

490. 492—494. 498. 500. 503. 504.

505. 507. 516. 521. 523. 524. 529.

531—535. 538. 541. 545—547.

549. 558. 561. 562. 564. 565. 571.

572. 575. 580. 581—584. 586.

588—590. 592. 599. 613. 614. 616.

М.

Мавританія, Мауританія, стр., 2.

Медіамляне, нар., 72.

Мадіамская земля, 64.

Мазовецкая земля, 524.

Мазовшане, нар., 3. 108. 109. 537.

538. 551.

Македонія, Македонія, стр., 2. 14.

26.

Македонцы, нар., 27.

Малотинъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 220.

Мама Святой, см. Царьградъ.

Мармарія, Мармаріа, 1.

Масія Другая, Μασίαν ἄλλην, стр., 2.

Масурія, Μασουρία, 2.

Медвѣдица, р. въ Ростовскомъ княж., 165. 259. 260.

Медвѣжа Голова, гор., 204.

Межибожье, гор. въ Волынскомъ княж., 234. 243. 257. 502. 555.

Межимостье, гор. въ Киевскомъ княж., 372.

Мелникъ, см. Мѣльникъ.

Мелтеково, сел. въ Черниговскомъ княж., 235.

Меоти, (Азовское море), Μαῖῆτις, 2.

Мерль, р. въ землѣ Половецкой, 427.

Мерра, уроч. въ Синайской пустынѣ, 65.

Меря, нар. жившій на Клешичѣхъ и Ростовскомъ озерѣ, 2. 6. 10. 11. 13.

Месопотамія, Μεσοποταμία, стр., 1.

Мидія, Μηδία, стр., 1. 2.

Милулинъ, гор. въ Галицкомъ кн., 226. 365. 480.

Милѣскъ, гор. въ Киевскомъ княж., 285.

Минскъ, Мѣньскъ, гор. въ Полоцкомъ княж., 117. 185. 203. 205. 308. 340. 346. 351.

Мирославское, сел. въ Киевскомъ княж., 294.

Михайловъ, гор. въ Киевскомъ кн., 376.

Мичьскъ, гор. въ Киевскомъ княж., 286. 289.

Моавитяне, см. Татары.

Мозырь, гор. въ Турово-Пинскомъ княж., 331. 341. 372.

Моклековъ, гор. въ Галицкомъ княж., 488.

Молога, р. въ Ростовскомъ княж., 260.

Молоси, Μολοσσοί, 2.

Молочна, р. въ Черниговскомъ княж., 360.

Монастыри:

Андреевскій, въ Киевѣ, 196. 210. 375.

Богородицкій, въ Синеволодскѣ, 523.

Болдинъ, въ Болдинныхъ горахъ, 136.

Выдубицкій, (Выдобычскій, Вы-

- добычь, Всеволожь) въ Кіевѣ, 122. 145. 233. 261. 355. 365. 448. 474. *Галицкій*, съ церковью св. Іоанна, *Георгиевскій*, въ Кіевѣ, 106. *Германовскій* (Германечъ), въ Кіевѣ, 162. *Даниловскій*, въ Угровскѣ, 573. *Дмитріевскій*, въ Кіевѣ, 112. 145. въ Галичѣ, 447. *Іоанновскій*, въ Переяславлѣ, 233. *Лазаревъ*, *Лазоревъ*, женскій, въ Кіевѣ 199. *Лелесовъ*, въ Галичѣ, 487. *Михайловскій*, въ Кіевѣ, 168. *Михайловскій*, въ Владиміръ-Волинскомъ, 573. *Печерскій*, въ Кіевѣ, 109. 112. 113. 158. 162. 166. 186—188. 193. 197. 209. 280. 332. 338. 362. 366. 373. 374. 424. *Печерскій*, въ Суздали, 166. *Полонина*, въ Волинскомъ княж., 567. *Смядинскій*, 472. *Спасскій*, въ Берестовѣ, 425. *Спасскій*, въ Муромѣ, 165. *Спасскій*, въ Кіевѣ, 384. 386. *Стефановскій*, *Стефанечъ* въ Кіевѣ, 162. *Студитскій*, въ Цареградѣ, 112. *Янцинь*, въ Кіевѣ, 212. 217. *Теодоровскій*, въ Кіевѣ, 239. 246. 364. 386. 441. *Теодосіевъ*, см. *Печерскій* въ Кіевѣ. *Морава*, *Моравія*, стр., 16. 545. *Морава*, р., 3. *Моравійскъ*, *Моривѣйскъ*, *Моравійскъ*, гор. въ Черниговскомъ княж., 216. 217. 315. 329. 343. 345. 406. *Моравы*, нар., 3. 15. *Мордва*, нар., 2. 6. 185. *Мосія* (Мизія), *Mosían*, стр., 2. *Москва*, *Москова*, *Моськва*, *Кудково*, гор. въ Суздальскомъ кн., 240. 404. 407. 408. *Мста*, р. въ Новгородской области, 240. *Мстиславль*, гор. въ Смоленскомъ княж., 334. *Мунаревъ*, гор. въ Волоховской землѣ, 278. 343. 346. *Муравица*, уроч. въ Волинскомъ княж., 271. *Мурома*, нар., жившій на устьѣ р. Оки, 2. 6. *Муромъ*, гор. въ Муромскомъ кн., 11. 83. 145. 160. 164 — 167. 209 — 211. 227. 394. *Мутижиръ*, сел. въ Кіевскомъ кн., 354. *Мценскъ*, *Мценскъ*, гор. въ землѣ Вятчей, 242. 314. *Мѣльникъ*, *Мѣльница*, гор. въ Волинскомъ княж., 530. 560. 561. 566. 583. 587. 599.
- Н.**
- Надово*, озеро, въ Кіевскомъ княж., 232. *Назаретъ*, *Назаревъ*, гор. въ Палестинѣ, 69. 70. *Нальщане*, племя Литовское, 561. 568. 570. *Наровъ*, р. впадающая въ Бугъ, въ Галицкомъ княж., 539. 540. 580. *Насилъе*, гор., 547. *Небль*, гор. и волость, въ Волинскомъ княж., 338. 566. *Нево*, (Ладожское) озеро, въ Новгородской обл., 4.

Неклочь, гор. въ Полоцкомъ княж., 211.

Немиза, см. Нѣмиза.

Немня, р. въ Литовскомъ княж., 568. 577.

Неперць, гор., 554. (не далеко отъ Вѣны. Зубриц. полагаетъ (стр. 169, ч. III), что это былъ Нейштатъ или Нейбургъ).

Нериньскъ, гор. въ Рязанскомъ княж., 241. 242.

Нерля, с. и рѣка въ Суздальскомъ княж., 338.

Неятинъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 122.

Никея, гор., 78. 79.

Никомидія, гор., 27.

Ниль, Гюнь, р., 2.

Нирокурія, Рівохороброву, стр., 1.

Новгородокъ, гор. въ Литовскомъ княж., 489. 549. 551. 555. 567—569. 571. 576—578.

Новъгородъ Великій, гор. въ Новгородской обл., 4—6. 11—13. 38. 45. 49. 50. 53. 83. 87. 89. 98—100. 102—105. 109. 113. 115. 117. 127. 140. 145. 160. 165. 167. 181. 182. 199. 204. 206. 212. 215. 220—222. 224. 233—237. 239. 242. 245. 258—261. 271. 292. 304. 305. 314. 316. 317. 331. 333. 337. 342. 347. 349. 350. 357—362. 372. 382. 383. 386. 404. 406. 408. 411. 412. 418. 419. 422. 471. Въ немъ: *Пронны дворы*, 98. *Ярославъ*, 259. Урочище: *Ракома*, 98.

Новгородъ Сѣверскій, гор. въ Сѣверскомъ княж., 221. 307. 316. 415. 430. 434. 435. 438. 443. 497. 542. 543.

Новгородцы, жит. Великаго Новгорода, 6. 322. 328. 340. 503. 605.

Новый Торгъ, Торжокъ, гор. въ Новгородской области, 240. 349.

Норома, нар., 6.

Норци, племя Іафета, 3.

Носовъ на Рудѣ, уроч. въ Переяславскомъ княж., 253.

Нуръ, уроч. въ Волынскомъ княж., 537.

Нѣжатица Нива, уроч. близъ Чернигова, 141.

Нѣжатицъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 243.

Нѣзда, р. въ Галицкомъ княж., 486.

Нѣмецкая земля, 448. 510. 545. 554.

Нѣмиза, гор. въ Полоцкомъ княж., 117.

Нѣмцы, нар., 2. 56—58. 73. 74. 139. 272. 449. 487. 522. 540—543. 547. 558. 577. 590. 596. 605. 613. 614.

О.

Обезы, нар., 322. 480.

Облазнъ, уроч., 346.

Обловъ, гор. въ землѣ Вятичей, 344.

Обрамль мостъ, уроч. въ Кіевскомъ княж., 287.

Обри, нар., 6. 7.

Одра, р. въ землѣ Польской, 545. 548.

Ока. р. въ землѣ Вятичей и Муромы, 6. 7. 41. 240. 241. 385.

Олванія, 'Αλβανία, стр., 2.

Олегова могила, уроч. въ Кіевѣ, 232. 280. 296. 365.

Олегово поле, уроч. въ Черниговскомъ княж., 254. 255.

Олегъ, р. въ землѣ Ятвяжской, 539.

Олешье, гор. 144. 320. 346. 357. 491.
 Олто, см. Лѣта.
 Олшаница, р. въ Киевскомъ княж.,
 279.
 Олдикища, весь, въ землѣ Ятвяж-
 ской. 552.
 Ольжичи, Лжичи, сел. въ Киев-
 скомъ княж., 38. 222. 315. 351. 424.
 Ольская, уроч. въ Волынскомъ княж.,
 270.
 Ондриѣнъ, см. Андриѣнъ.
 Онія, Ὀνία, стр., 2.
 Онуть, гор. въ Галицкомъ Понизьи,
 491.
 Опава, гор. въ Чешск. землѣ, 545.
 546. 547.
 Оргощь, гор. въ Черниговскомъ
 княж., 343.
 Орельскъ, гор. въ Волынскомъ
 княж., 482.
 Орестовъ, см. Андриѣнъ.
 Ормина, гор. въ Черниговскомъ
 княж., 223.
 Осетръ, р. въ Рязанскомъ княж., 239.
 Осколь, р. въ Переяславскомъ
 княж., 431. 453.
 Особолоза, гор., 548.
 Острогъ, гор. въ Волынскомъ княж.,
 180.
 Острьскій городокъ, 289.
 Отперълюевцы, племя Половец-
 кое, 314.
 Отъскалана (Аскалонская), во-
 лость, 357.
 Охоть, гор. въ Волынскомъ княж.,
 531.

II.

Палестина, стр., 116.
 Памфилія, Παμφυλία, стр., 2.

Панія, (Паннонія) обл., 16.
 Пеленія, Πελληνή, 2.
 Пелопонисъ, см. Полопонисъ.
 Переворескъ, гор. въ Галицкомъ
 княж., 582. 586.
 Перемиль, гор. въ Волынскомъ
 княж., 468. 488. 498. 502. 513.
 527. 588.
 Перемышль, гор. въ Галицкомъ
 княж., 54. 145. 167. 173. 177. 180.
 181. 225. 282. 309. 310. 318. 333.
 442. 484. 485. 489. 490. 499. 509.
 517. 522. 529. 532. 589. 601.
 Перепетово, поле, въ Киевскомъ
 княж., 278. 301. 379. 380.
 Переславецъ на Дунаѣ, гор. въ
 Болгарскомъ царствѣ, 42. 43. 45.
 Пересопница, гор. въ Волынскомъ
 княж., 270. 274. 275. 281. 284.
 289. 297. 308. 330. 355. 484. 485.
 487. 488. 501. 530.
 Пересѣчна, гор. въ Киевскомъ княж.,
 325. 350.
 Переяславль, гор. въ Переяслав-
 скомъ княж., 18. 30. 46. 84. 85.
 113. 114. 143. 146. 151—153.
 158. 161. 179. 183. 185. 186. 188.
 198. 199. 207. 208. 212—214.
 218—224. 230. 233. 251. 253.
 258. 264—266. 268. 277. 281.
 290. 297. 298. 304—307. 317.
 322. 323. 325. 327—329. 344.
 352. 361. 369. 372—374. 379.
 380. 387. 389. 405. 415. 426. 433.
 436. 438. 439. 520. 535.
 Пермь, нар., 2. 6.
 Персида, Περσίς, стр., 1.
 Песій островъ, 377.
 Песль, р. въ Переяславскомъ княж.,
 320.

- Песочень, гор. въ Переяславскомъ княж., 379. 521.
- Печенѣги, Печенѣзи, нар., 7. 26. 28. 42. 43. 47. 48. 52. 83. 84. 85. 87—90. 92. 99—101. 105. 106. 163. 174. 184. 204. 205. 222. 296. 357. 365.
- Печера, нар., 2. 6. 163.
- Печера Домамира, уроч. въ Галицкомъ княж., 527.
- Пинскъ, Пинескъ, гор. въ Волынскомъ княж., 168. 172. 176. 281. 297. 324. 337. 338. 445. 452. 524. 530. 531. 543. 568.
- Пиняне, жители гор. Пинска, 501—503.
- Писидія, Писидіа, стр., 2.
- Пищанъ, р. въ землѣ Радимичей, 55.
- Плавъ, гор. въ Галицкомъ княж., 491.
- Плесковичи, жители г. Пскова, 340.
- Плесковъ, см. Псковъ.
- Плѣснескъ, см. Прѣснескъ.
- Побожье, мѣстность по р. Бугу, 555.
- Погорина, Погоринскіе города, въ Волынскомъ княж., 172. 335.
- Подгорье, уроч. въ землѣ Ляшской, 516. 529.
- Подесенье, Подеснескіе города, 242. 333.
- Подунайскіе города, 341.
- Подунайци, нар., 451.
- Пожгъ, (Пожунъ, нынѣ Пресбургъ), гор., 540.
- Покѣнцы, племя Ятвяжское, 552.
- Половецкая земля и поле, 495. 496. 520. 536.
- Половцы, нар., жившій въ низовьяхъ степи между Дономъ и Днѣпромъ, 9. 14. 114. 115. 118. 120—122. 140. 143. 150. 152—154. 157—163. 166. 167. 171. 174. 177. 181—186. 188. 191—193. 198. 204. 205. 208. 209. 213—218. 228. 234. 237. 238. 240. 242. 251—254. 262. 264. 265. 270. 271. 281. 292—295. 299. 301—305. 314—318. 320. 323. 325—331. 333. 337. 341. 343. 344. 346—348. 352. 353. 354. 356. 359. 360. 361. 364. 369. 370. 375. 376. 379—381. 383. 384. 386. 387. 408—410. 415. 418—420. 421. 422. 424—428. 430. 432. 434—440. 444. 449—456. 463—466. 468. 470. 480. 485. 491—493. 495. 496. 498. 503. 507. 513. 515. 516. 528. 533. 538. 540. 542. 543. *Корсунскіе*, 379. *Лукоморскіе*, 454. *Переяславскіе*, *Русскіе*, 379.
- Полоное, сел. въ Волынскомъ кн., 273.
- Полоной, гор. въ Кіевскомъ княж., 374. 380. 462. 468. 514.
- Полонина, см. Монастыри.
- Полопонисъ, Πελοπόννησος, стр., 2.
- Полота, р. въ Полоцкомъ княж., 4. 6.
- Полоцкъ, Полтескъ, гор. въ Полоцкомъ княж., 11. 18. 50. 83. 102. 121. 122. 150. 211. 212. 220. 239. 340. 349. 350. 355. 360. 361. 369. 412.
- Полочане, племя Славянское, жившее по рр. Полотѣ и Двинѣ, 4. 6.
- Полтовескъ, гор. въ Галицкомъ княж., 580.
- Полца, р. въ землѣ Ляшской, 524.
- Полцане, Полчане, жители г. Полоцка, 339. 340. 346. 360.

Польша, Лядская земля, 12. 102.
105. 122. 529. 531. 535. 554. 563.
581. 589.

Полѣсье, мѣстность, 576.

Поляне, племя Славянское, жившее
по р. Вислѣ, 3. 485.

Поляне—Кіяне—Русь, племя Сла-
вянское, жившее по р. Днѣпру,
4—7. 9. 14—17. 28.

Польская земля, мѣстность во-
кругъ Кіева, 12.

Поморяне, племя Славянское, жив-
шее по берегу Балтійскаго моря, 3.

Понизье, мѣсто въ Галицкомъ княж.,
301. 502. 506. 525.

Понтъ, Понтійское море, 2. 4. 27.

Попашъ, гор. въ Переяславскомъ
княж., 251.

Поросье, область Кіевского княж.,
по р. Роси, 230. 279. 329. 365.
391.

Поротва, р. въ Суздальскомъ княж.,
240.

Поршане, жители Поросья, 230. 265.
267.

Посемье, Посемьскіе города, (по
р. Семи), 236. 251. 268. 435. 438.

Посулье, мѣстн. по р. Сулѣ, въ
Переяславскомъ княж., 208. 216.

Посѣченъ, гор. въ Переяславскомъ
княж., 150.

Почайна, рѣчка въ Кіевѣ, 40.

Правищи, весь въ землѣ Ятвяж-
ской, 552. 553.

Предславино, Передславино,
село близъ Кіева, 53.

Прилукъ, гор. въ Переяславскомъ
княж., 150. 216.

Припеть, р., 2. 3. 187. 289. 290.
337.

Пронскъ, Проньскъ, гор. въ Ря-
занскомъ княж., 518.

Протолчье, уроч. въ Кіевскомъ
княж., 451.

Пруси, нар., 2. 269. 270. 540. 577. 579.

Прутъ, р., 505. 508.

Прѣснескъ, Плѣснескъ гор. въ
Галицкомъ княж., 445. 513.

Прѣсія, р., въ Галицкомъ княж.,
504.

Пселъ, Пслъ, р., 192. 320.

Пси́на, р., 545.

Псковъ, Плесковъ, гор. въ Псков-
ской области, 17. 38. 106. 216. 412.

Путивль, гор. въ Сѣверскомъ княж.,
234. 236. 238. 245. 316. 346. 428.
431. 437. 482. 496.

Пѣщаньци, укорительное имя Ра-
димичей, 56.

Пятидно, уроч. 563.

Р.

Радимичи, племя Славянское, жив-
шее на р. Сожи и Пищани, 7. 14.
17. 55. 56. 367.

Радосынъ, уроч. въ Кіевскомъ кн.,
193.

Радошъ, гор. въ Черниговскомъ
княж., 328.

Рай, гор. въ Волинскомъ княж.
549, 593. 596.

Ракомо, см. Новгородъ.

Ракушская земля, 540. 545.

Растовецъ, гор. въ Кіевскомъ кн.,
122. 367. 408. 409.

Ратьмира Дуброва, уроч. въ Пе-
реяславскомъ княж. 209.

Ратьшинъ дворъ, см. Кіевъ.

Рахня, р. въ Сѣверскомъ княж., 235.

Рига, гор., 541. 542. 590.

Римляне, нар., 2. 58. 78. 116.
 Римовъ, гор. въ Переяславскомъ
 княж. и при немъ Римское бо-
 лото, 436.
 Римъ, гор. въ Итали, 4. 5. 24. 56.
 58. 79. 90. 196.
 Рогачевъ, гор. въ Киевскомъ княж.,
 223. 420.
 Роговъ, гор., 456.
 Рогожина, сел. въ Галицкомъ кн.,
 491.
 Родна, баня, (минер. воды въ Кар-
 патскихъ горахъ), 518.
 Родня, Родень, гор. въ Киевскомъ
 княж., 51.
 Родонъ, 'Рѣдос, остр., 2.
 Родунъ, уроч. въ Черниговскомъ
 княж., 293.
 Рожня, уроч. въ Галицкомъ княж.,
 177.
 Ропескъ, гор. въ Черниговскомъ
 княж., 344.
 Ростовецъ, см. Растовецъ.
 Ростово, Ростовское, озеро. 6.
 Ростовскія земли, 123. 377. 378.
 Ростовъ, гор. въ Ростовскомъ кн.
 11. 18. 83. 150. 160. 164—166.
 212. 215. 258. 298. 337. 349. 350.
 356. 405.
 Росусъ, гор. въ землѣ Вятичей, 348.
 Рось, Рсь, Рьсь, Рься, р. въ Киев-
 скомъ княж., 51. 105. 159. 259.
 344. 356. 359. 387. 439. 440. 450.
 452. 453. 455.
 Ротъ, р., 356.
 Руда, р. въ Черниговскомъ княж.,
 253.
 Рудица, уроч. у Киева, 168.
 Русотина, уроч. въ Переяславскомъ
 княж., 243.

Русское море, см. Понтъ.
 Русь, нар., 2. 10. 12. 16. 18. 19.
 21. 27. 28. 30—34. 48. 56. 73. 85.
 99. 100. 108. 140. 184. 432. 433.
 461. 533. 538. 542. 547. 558.
 Русь, стр., 1. 4. 6. 7. 10. 11. 13.
 15. 17. 19. 21. 22. 26. 29. 30.
 40—42. 44—47. 49. 52. 54. 75.
 81. 90. 91. 96. 101. 105. 110. 115.
 118. 121. 123. 132. 140. 143. 146.
 152. 153. 158. 160. 171. 172. 174.
 180. 183. 185. 191. 204. 205. 216.
 217. 221. 228. 242. 302. 322—324.
 328—330. 332. 343. 368. 370. 379.
 381. 390. 391. 404. 405. 408. 410.
 411. 423. 424. 427. 428. 434. 435.
 437. 438. 450. 453. 455. 472. 485.
 486. 488. 492. 495. 504. 505. 507.
 516. 523. 524. 543. 572. 580. 590.
 Рутецъ Малый, р. въ Киевскомъ
 княж., 301. 302.
 Руть Великій, р. въ Киевскомъ
 княж., 301—303.
 Рша, гор. въ Смоленскомъ княж.,
 117. 203.
 Рыльскъ, гор. въ Курскомъ княж.,
 316. 430.
 Рѣша, р., см. Съжа.
 Рязань, гор. въ Рязанскомъ княж.,
 161. 167. 227. 236. 240. 245. 314.
 355. 367. 386. 408. 456. 474. 518.
 565.

• С.

Садовое село, въ Волынскомъ кн.,
 595.
 Саковъ, гор. въ Переяславскомъ
 княж., 181. 277.
 Сальница, уроч. въ землѣ Поло-
 лецкой, 193. 431.

- Самара, р. въ землѣ Половецкой. 317.
 Самарія гор. въ Палестинѣ, 66.
 Самоѣдь, Самоядь, нар., 163. 199.
 Санокъ, Саноць, гор. въ Галицкомъ княж., 408. 509.
 Сантъ, р. въ Галицкомъ княж., 178. 309. 310. 588. 591.
 Сапогынъ, гор. въ Волынскомъ кн., 305.
 Сарацины, Срацины, Саракине, Сарини, нар., 116. 163. 441.
 Сардинія, *Sardinia*, остр., 2.
 Сарматія, *Sarmatia*, стр., 2.
 Свей, нар. 2. 11.
 Свинухи, Свинуси, село въ Волынскомъ княж., 334.
 Свинъ, р. въ Черниговскомъ княж., 314. 315. 336. 407.
 Свирильскъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 408.
 Свѣнковичи, село, въ Черниговскомъ княж., 347.
 Святая Гора, см. Аѳонъ.
 Святополчъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 160.
 Святославля криница, уроч. въ Кіевскомъ княж., 286.
 Селунъ, Солунъ, гор., 14. 15. 335.
 Семынъ, село въ Черниговскомъ княж., 315.
 Семъ, р., 4. 435.
 Сенаръ, поле. 3.
 Серебрянное, уроч. въ Переяславскомъ княж., 387.
 Середа, село, въ Галиц. княж., 522.
 Серетъ, р. въ Галицкомъ княж., 321. 480.
 Серпъ (Сербы), племя Славянское. 3.
 Серховица, уроч. близъ Кіева. 372.
 Сетомля, Ситомля, р. близъ Кіева, 106. 116. 280.
 Сикелія, *Sicilia*, остр., 2.
 Синай, гора. 65. 130.
 Синеволодско, уроч. въ Галицкомъ княж., 523.
 Синопія (Синопъ), гор. на южн. берегу Чернаго моря, 4. 5. 282.
 Сирин, Сирійцы, *Syriac*, нар., 8.
 Сирія, Сурія, *Soria*, стр., 1. 116.
 Снорити, испорч. назв. р. Оронта, 24.
 Скарисевъ, гор. въ землѣ Ляшской, (нынѣ Прага, подъ Варшавой), 571.
 Скифія, Скуфія, Скуфъ Великая, *Scythia*, стр., 2. 7. 17.
 Скифы, Скуфы, *Scythae*, нар., 6.
 Скрытъ, р. въ Месопотаміи, 507.
 Словени, нар., 2—7. 13—17.
 Словени, племя Славянское, жившее по озеру Ильмену. 4. 6. 10. 11. 13. 17. 19. 28. 50. 83. 100. 106.
 Словени Дунайскіе, нар., 3.
 Словенская земля, 5. 6. 14. 15.
 Слонимъ, Вслонимъ, Вослонимъ, Услонимъ, гор., 542. 577. 583.
 Слудовы Дорожичьскіе, уроч. въ Кіевскомъ княж., 232.
 Слуцкъ, Случескъ, Случьскъ, гор. въ Волынскомъ княж., 203. 268. 339. 355. 356. 576.
 Случь, р. въ Кіевскомъ княж., 285. 511.
 Смоленскъ, гор. въ Смоленскомъ княж., 6. 13. 94. 113. 114. 118. 140. 160. 161. 164. 198. 199. 203. 215. 218. 220. 224. 225. 250. 253.

258. 260. 268. 292. 298. 305. 313.
314. 316. 317. 323. 324. 327. 328.
330. 331. 344. 345. 349. 350. 352.
362. 364. 372. 376. 386—390. 405
— 407. 410. 412. 417. 420. 428.
435. 447. 456. 458. 459. 462. 465.
469. 470. 473. 495. 541.
- Смолняны, жители Смоленскаго
княж., 161. 340. 465.
- Смядинъ, Смядинъ, р. въ Смолен-
скомъ княж., 94. 472.
- Сновская тысяча, 268.
- Сновскъ, гор. въ Черниговскомъ
княж., 121. 329. 514.
- Сновъ, р. въ Черниговскомъ княж.,
121. 315.
- Сновъ, уроч. въ Галицкомъ княж.,
321.
- Снопородъ, Снѣпородъ, р., 369.
440.
- Собѣкуляне, племя Волжскихъ
Болгаръ, 423.
- Содомляне, жители г. Содомы, 39.
- Содомъ, гор. въ Палестинѣ, 57.
382.
- Соли, (должно быть мѣстность у
Коломыйскихъ соляныхъ копей,
въ Галиц. княж.), 550.
- Солида, 'Ασλίδα, стр., 2.
- Солнце мѣсто, гор. (должно быть
древняя Троя, "Πίον), 164.
- Солоная, р. въ Угріи, 523.
- Соляной путь отъ Перекопа къ
Кіеву, для перевозки соли, 368.
- Сомино, сел. въ Волынскомъ княж.,
595.
- Сосница, гор. въ Черниговскомъ
княж., 514.
- Сохачевъ, гор., 584. 585. 587.
- Спашъ, гор. въ землѣ Ватичей, 314.
- Станковъ, село въ Галицкомъ
княж., 321.
- Старогородъ, гор. въ Польшѣ,
504.
- Стародубъ, гор. въ Черниговскомъ
княж., 160. 161. 221. 242. 328.
333. 360. 406.
- Степанъ, гор. въ Волынскомъ
княж., 616.
- Стожець, гор. въ Волынскомъ
княж., 600.
- Столыпъ, гор. въ Волынскомъ княж.,
483. 490.
- Стонянич, уроч. въ Чернигов-
скомъ княж., 346.
- Стрѣжевъ, гор. въ Полоцкомъ
княж., 210. 340.
- Стряковъ, уроч. въ Переяслав-
скомъ княж., 264. 265.
- Стубля, р. въ Волынскомъ княж.,
275.
- Стугна, р. въ Кіевскомъ княж., 83.
153. 279. 301.
- Стырь, р. въ Волынскомъ княж.,
273. 557.
- Сугровъ, гор., 192. 204.
- Судмиръ, р. въ Полоцкомъ княж.,
102.
- Судомиръ, (Сандоміръ), гор. въ зем-
лѣ Ляшской, 523. 548. 564. 565.
581. 588. 589. 614.
- Судъ, см. Царьградъ.
- Суждаль, Суздаль, гор. въ Суз-
дальскомъ княж., 103. 164—166.
222. 224. 234. 240. 243. 262. 268.
306. 307. 313. 316. 317. 322 —
324. 330. 331. 335 — 337. 350.
356. 367. 371 — 373. 389. 394.
418. 428. 443. 453. 456. 505. 517.
518. 583.

Суздальская, Суздальская земля, 444. 519. 522.

Сула, р. въ Переяславскомъ княж., 4. 83. 186. 192. 251. 252. 320. 325. 415. 426. 430. 481.

Супой, р. въ Переяславскомъ княж., 214. 250. 264. 331.

Сурите, жит., Сѣрѣ, 1.

Сурія, Сурія, обл., 66.

Сурожци, Генуэзскіе купцы, жившіе въ Сурожѣ (нынѣ Судакъ), 605.

(Сутинъ, уроч. въ землѣ Половецкой, 183.

Сутѣйскъ, уроч. въ Волынскомъ княж., 178.

Сухая Дорогва, уроч. въ Волынскомъ княж., 490.

Сухая Лыбедь, уроч. въ Киевскомъ княж., 232. 299.

Сѣжа, (Сожа), р. въ землѣ Рдмичей, 7.

Сѣжица, (Сожица), р. въ Черниговскомъ княж. 140.

Сырчане, племя Половецкое, 480.

Сырѣвѣча, р. въ Волынскомъ княж., 576.

Сѣверскіе города, 425.

Сѣверъ, Сѣверо, Сѣверяне, племя Славянское, жившее по рр. Деснѣ, Семи и Сулѣ, 4. 6. 7. 11. 13. 17. 104.

Сѣвскъ, Сѣвѣскъ, гор. въ землѣ Вятчей, 238.

Сѣмоць, Сѣмѣчъ, гор. въ Киевскомъ княж., 380. 555.

Сѣтьгола, нар. 2.

Сѣчница, р. 529.

Скурлія, р. въ землѣ Половецкой, 431. 432.

Сянъ, р. въ землѣ Галицкой, 529. 532. 533.

Т.

Тавріанія, Ταυριανίς, обл., 2.

Таногустская земля, 497.

Таногуты, племя Татар., 497.

Татары, Агаряне, Измаильяне, Моавитяне, 12. 441. 449. 495 — 497. 518 — 524. 526 — 529. 535. 537. 540. 548. 550. 555. 557. 558. 560. 561. 564. 565. 570. 575. 576. 578. 581 — 583. 585. 589. 590. 592. 611 — 613.

Татинецъ, Татинцы, уроч. на Днѣпрѣ, 439.

Твиреметь, гор. въ землѣ Литовской, 543.

Теличъ, гор. (въ Карпат. горахъ, на Угорской границѣ, въ нынѣшн. Сандецкомъ округѣ), 566.

Темтюзи, племя Волжскихъ Болгаръ, 423.

Теребовль, гор. въ Волынскомъ княж., 167. 173. 175. 321. 322. 484. 485. 500.

Тернавъ, гор. въ Галицкомъ княж., 567. 571. 572.

Тесмень, р. въ Киевскомъ княж., 449.

Тетеревъ, р. въ Киевскомъ княж., 286. 287. 555.

Тиверцы, племя Славянское, жившее по рр. Бугу, Днѣпру и низовья Дуная, 7. 14. 17.

Тигръ, р., 2.

Тисманица, гор. въ Галицкомъ княж., 226.

Тихомль, гор. въ Волынскомъ княж. 313. 321. 488. 500. 513.

- Тматораканъ, гор. въ Тматораканскомъ княж., 83. 103. 115. 117. 140. 141. 143. 157.
- Товаровъ, гор. въ Киевскомъ кн., 452.
- Токсобичи, племя Половецкое. 242. 314.
- Толмачъ, гор. въ Галицкомъ княж., 491.
- Торжокъ, Торжъкъ, гор. въ землѣ Ляшской. 571. 589.
- Торжокъ, см. Новый-Торгъ.
- Торки, Торци, (Черные Клобуки, Турпѣи), нар., 56. 114. 159. 163. 74. 184. 186. 204. 205. 208. 210. 296. 325. 344. 346. 351. 353. 354. 365. 372. 375. 384. 456. 516. *Переяславскіе*. 143.
- Торкмены, нар., 163.
- Торопецъ, Торопечъ, гор. въ Смоленскомъ княж., 362.
- Торческъ, Торцкъ, Торцьскъ, Торцькій, гор. въ Киевскомъ кн., 152. 154. 157. 353—355. 357. 365. 388. 389. 410. 423. 446. 450—452. 455. 456. 459. 460. 501. 511. 513. 515.
- Торчевъ, гор. въ Волынскомъ кн., 511.
- Торъ, р. въ землѣ Половецъ, 438.
- Треполь, Трьполь, гор. въ Киевскомъ княж., 153—155. 215. 296. 304. 352. 356. 357. 365. 375. 389. 409. 415. 420. 422. 435. 436. 455. 459. 460. 496.
- Троки, гор. въ землѣ Литовской, 516.
- Трубежъ, р. въ Переяславскомъ княж., 83. 84. 161. 265.
- Трубецкъ, Трубчевскъ, гор. въ Сѣверскомъ княж., 430.
- Тумащи, гор. въ Киевскомъ княж., 279. 289. 369.
- Турійскъ, гор. Волынскомъ княж., 175. 483. 544. 577.
- Туровъ, гор. въ Киевскомъ княж., 50. 83. 114. 143. 145. 152. 168. 172. 210. 213. 217. 222. 223. 225. 281. 297. 324. 329. 335. 337. 338. 346. 349. 361. 370. 428. 503. 576.
- Турпѣи, (Черные Клобуки, Торки), нар., 277.
- Тынецъ, гор. въ землѣ Ляшской, 615.
- У.**
- Убережъ, уроч. въ Киевскомъ кн., 456.
- Увѣтичи, гор. въ Киевскомъ княж., 180.
- Уголъ, Угла, Ерель, р. въ Переяславскомъ княж., 317. 369. 427.
- Угльници, сел. въ Галицкомъ кн., на берегу Днѣстра, 506.
- Угорскія, Кавькасіѣскія горы, (Карпатскія), 2. 14. 97. 499. 507.
- Угорское, уроч. см. Киевъ.
- Угорская земля, 3. 14. 44. 308. 448. 527. 555. 585. 587.
- Угровскъ, Угорескъ, гор. въ Волынскомъ княж., 483. 490. 494. 506. 573.
- Угры, нар., 6. 7. 14.—17. 27. 97. 163. 177. 178. 180. 185. 196. 197. 205—207. 216. 225. 242. 254. 260. 268—271. 279. 281—285. 287—292. 295. 300. 310. 313. 332—334. 386. 445. 447. 463. 481—490. 492. 493. 499. 500. 506. 508—514. 516—518. 521. 523. 524. 528—530. 533—535.

537. 544. 550. 551. 562. 566. 585.
587.
Удечъ, гор. въ Галицкомъ княж.,
358.
Узантія, см. Царьградъ.
Украйна, стр., 439. 490.
Улашевичи, уроч. въ землѣ Поло-
ловецкой., 434.
Уличи, Улутичи, племя Славян-
ское, жившее по р. Днѣстру, 7. 14.
Уневѣжъ, гор. въ Переяславскомъ
княж., 252.
Уновъ, р. въ Киевскомъ княж., 372.
Урманъ, (Норманы), нар., 2. 11.
Уручей, гор., 559.
Услонимъ, см. Слонимъ.
Устилогъ, гор. въ Волынскомъ кн.,
283.
Устрыя, р., 83.
Устье, гор. въ Переяславскомъ
княж., 161.
Ухана, гор. въ Волынскомъ княж.,
483.
Уша, р. въ Киевскомъ княж., 285.
286.
Ушескъ, гор. на р. Ушѣ въ Киев-
скомъ княж., 276. 285.
Ушица, гор. въ Галицкомъ княж.,
226. 341. 506.

Ф.

Фессалія, Θεσσαλία, стр., 2.
Фефлагонія, Фофлагонская сто-
рона, Παφλαγονία, 2. 27.
Фива, Φῆβαις, стр., 2.
Финикия, Φοινίκη, стр., 1.
Фраки, Фраци, Θράκας, нар., 2. 27.
Фракія, Фрачская земля, Θρά-
κη, 14. 26. 27.
Фригія, Фругія, Φρυγία, стр., 2.

Фригія Старая, ἀρχαία Φρυγίαν,
стр., 2.
Фризи, Фрягови, нар., 2.

Х.

Халдеи, Χαλδαῖοι, нар., 8.
Халкидонъ, гор. 78.
Хананѣи, нар. 128.
Хананѣйская земля, 62, 65.
Хараонъ, стр., 62.
Хвалимичи, село въ Волынскомъ
княж., 334.
Хвалисы, побережные жители Кас-
пійскаго моря, 4. 163.
Хвалійское, (Каспійское), море, 4.
Хирія, р. въ землѣ Половецкой, 425.
Хіонъ, Χίον, остр., 2.
Холмъ, гор. въ Волынскомъ княж.,
494. 495. 516. 517. 524. 528. 529.
531. 535. 548. 551. 557. 558. 563.
567. 570. 571. 574. 590. 599. 600.
Хомора, р. въ Галицкомъ княж.,
516.
Хоморскій Лугъ, въ Галицкомъ
княж., 514.
Хорваты, Бѣли, племя Славян-
ское, 3. 7. 28. 83.
Хоривица, гора, близъ Кіева, 5.
Хоривъ, гора въ Синайской пусты-
нѣ, 6. 12.
Хороборъ, гор. въ Черниговскомъ
кн., 320. 344. 514.
Хоролъ, р. въ Переяславскомъ кн.,
187. 192. 429. 430.
Хортича, р. и остр. въ Киевскомъ
княж., 183. 496.
Хотрія, село въ Волынскомъ кн.,
285.
Хутане, Хобутане, племя Славян-
ское, 3.

Ц.

Царьградъ, Византія, Костантинъ градъ, Узантія, гор., 4. 5. 10—12. 17. 19. 26—28. 38. 46. 47. 52. 73. 78. 79. 108. 143. 217. 218. 331—333. 345. 357. 359. 401. Въ немъ: *Монастырь св. Мамы*, 18. 30. 31. *Прибрежье Судъ*, 12. 17. 27. 40.

Церкви:

Въ *Бѣмородъ*: св. Апостолъ, 443. 474.
 „ *Берестіи*: св. Петра, 610.
 „ *Василевъ Кіевскомъ*: св. Преображенія, 86.
 „ *Василевъ Галицкомъ*: св. Благовѣщенія, 608.
 „ *Владиміръ Волинскомъ*: пресв. Богородицы, 108. 494. 524. 570. 574. 609. 610, св. Димитрія, 608.
 „ *Владиміръ на Клязьмѣ*: пресв. Богородицы Златоверхія, 337. 350. 358. 385. 394. 403. 406. 422. 423. 426. 441.
 „ *Вышгородъ*: св. Василя, 94. 96.
 „ *Городкъ*: св. Михаила, 308.
 „ *Жидичинъ*: св. Николая, 501.
 „ *Каменецъ*: св. Благовѣщенія, 608.
 „ *Каневъ*: св. Георгія, 227.
 „ *Кіевъ*: св. Андрея, 144. 185. 197. 228; св. Благовѣщенія, на Золотыхъ Воротахъ, 106; св. Василя, 52. 81. 428. 474; св. Георгія, 115; Десятинная, пресв. Богородицы, 55. 85. 89. 141. 157. 280. 300. 305. 373. 379. 522; св. Іліи Пророка, 33. 34; св. Ирины (Орины), 13. 106. 232; св. Іоанна, въ Копыревѣ Концѣ, 206; св. Кирилла, 414. 457; св. Михаила, 153. 198. 249. 475.

477; св. Михаила, Златоверхая, 187. 448. 466; Пирогощи, пресв. Богородицы, 2. 12. 215; св. Симеона въ Копыревѣ концѣ, 250. 283. 354; св. Софьи, 106. 107. 114. 151. 152. 154. 208. 233. 241. 245. 276. 280. 288. 290. 300. 305. 325. 353. 373. 415. 457; Успенія пресв. Богородицы, надъ пещерами, 111; св. Ѳеодора, 211. 212. 247. 323. 369.
 „ *Корсуни*: св. Іоанна Предтечи, 79.
 „ *Краковъ*: св. Троицы, 591; св. Франциска, 581.
 „ *Любомли*: св. Великомуч. Георгія, 602. 609.
 „ *Мѣлиникъ*: пресв. Богородицы, 560.
 „ *Новгородъ Великомъ*: св. Николи, на княземъ дворѣ, 199; св. Софьи, 109. 113. 165. 259. 411.
 „ *Переяславъ*: св. Бориса и Глѣба, 328; св. Михаила, 146. 179. 199. 207. 221. 230. 268. 281. 290. 439. 520; св. Ѳеодора и Андрея, 146.
 „ *Псковъ*: св. Троицы, 216.
 „ *Путизлѣ*: св. Вознесенія, 237.
 „ *Ростовъ*: пресв. Богородицы, 350; св. Спаса, 337.
 „ *Смоленскъ*: пресв. Богородицы, 181. 417; св. Бориса и Глѣба, 471; св. Іоанна, 418.
 „ *Суздаль*: пресв. Богородицы, 394. 453; св. Георгія, 444; св. Димитрія, 166.
 „ *Тмутаракани*: пресв. Богородицы, 103. 116.
 „ *Холмъ*: пресв. Богородицы, 560. 590; св. Іоанна, 548. 558.
 „ *Черниговъ*: св. Благовѣщенія, 438;

- св. Бориса и Глѣба, 355; св. Михаила, 388; св. Спаса, 105. 283. 474.
- „ *Цариградъ*: Влахернская, пресв. Богородицы, 12; св. Софьи, 76. 332. 345. 357.
- Въ монастыряхъ:
- Въ *Выдубицкомъ*: (на Выдобичи), св. Михаила, 122. 145.
- „ *Дмитровскомъ Киевскомъ*: св. ап. Петра, 145.
- „ *Печерскомъ Киевскомъ*: пресв. Богородицы, 145. 149.
- „ *Яниинъ Киевскомъ*: св. Андрея, 212. 217.
- На *Кюсть*: пресв. Богородицы Влахернской, 188. 189.
- Цѣвка, р., впадающая въ Волгу. 422.
- Ч.**
- Челмата, племя Волжскихъ Болгаръ, 432.
- Чемеринъ, гор. въ Волынскомъ княж., 270.
- Червень, гор. въ Галицкомъ княж., 54. 101. 105. 176. 178. 205. 334. 357. 384. 385. 483. 494. 510. 516. 571. 572. 599. 611.
- Черемисы, нар., 6.
- Чермная, Ефіопская рѣка, ποταμός τῶν Αἰθιοπῶν, 1.
- Черное море, 64.
- Черная, р., 12.
- Черная Могила, уроч. въ Черниговскомъ княж., 251.
- Чернечскъ, гор., 224.
- Черниговъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 18. 30. 103. 104. 113. 114. 120. 121. 136. 140. 141. 143. 144. 151. 152. 154. 157. 158. 179. 197. 206. 209. 213. 215 — 217. 220. 221. 223. 224. 233. 242 — 244. 246. 252 — 258. 264. 268. 278. 283. 292. 293. 304. 307. 315. 317. 323. 325. 326. 328. 329. 331. 335 — 337. 341 — 343. 346. 347. 351. 352. 354 — 358. 362. 367. 368. 387 — 389. 393. 394. 404. 406. 407. 414. 415. 417 — 419. 421. 427. 435. 438 — 440. 461. 465. 466. 468. 469. 495. 515. 520. 524. 528. 562. 609.
- Чернобыль, гор. въ Киевскомъ княж., 455.
- Черные Клобуки, (Торки, Турпѣи), нар., 230. 251. 252. 262. 265. 276. 279. 287. 292. 294 — 297. 299. 302. 308. 310. 316. 321. 323. 324. 354. 356. 365. 375. 392. 409. 414. 420. 421. 425. 439. 444. 451 — 455. 458. 468.
- Черный лѣсъ, въ Переяславскомъ княж., 369.
- Чертовъ лѣсъ, въ Киевскомъ княж., 280. 285. 511.
- Черторнескъ, гор. въ Волынскомъ княж., 180. 222. 223. 501. 502. 616.
- Чертория, р. въ Черниговскомъ княж., 421.
- Чехи, племя Славянское, 3. 15. 44. 102. 139. 196. 206. 269. 271. 488. 545.
- Чешская земля, 548.
- Чичерскъ, Чичьрьскъ, гор., 341. 361.
- Чудь, Чюдъ, нар., 2. 6. 10. 11. 13. 17. 50. 83. 105. 125. 203. 211. 411. 412.
- Чудь Заволочьская, 2.
- Чудьская земля, 412.
- Чюрнаевъ, гор. въ Киевскомъ княж., 450.

Ш.

Шаруканъ, гор. въ землѣ Половечкой, 192. 204.
 Шексна, р. въ Новгородской области, 123. 125.
 Шелвовъ борокъ, близъ Кіева, 232.
 Шелгово, селцо въ Кіевскомъ княж., 351.
 Шеполь, гор. въ Волынскомъ княж., 173.
 Штирская земля, 540. 545.
 Шумскъ, Шумьскъ, гор. въ Волынскомъ княж., 270. 313. 373. 485. 486. 511. 562.

Щ.

Щарья, р. въ Волынскомъ княж., 543.
 Щекаревъ, гор. въ Волынскомъ княж., 492. 585.
 Щековица, гора близъ Кіева, 5. 24. 296. 424.
 Щекотовъ, гор. въ Галицкомъ княж., 527.
 Щирица, р. въ Галицкомъ княж., 490.

Ъ.

Ъadowъ, гор., 582.

Ю.

Югра, нар., 2. 199.
 Юрьевъ (Ливонскій), гор., 105.
 Юрьевъ, Фурьевъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 159.

Я.

Язины, мѣстность въ Кіевѣ, 296.
 Яикъ (Уралъ), р., 218.
 Ямъ, нар., 2. 6. 108.
 Янцино, селцо въ Переяславскомъ княж., 266.
 Ярополчь, гор. въ Кіевскомъ княж., 346.
 Ярославль, гор. въ Ростовскомъ княж., 123. 260.
 Ярославль, гор. въ Галицкомъ княж., 510. 526. 532.
 Ярышевъ, гор. въ землѣ Вятичей, 263.
 Ясолда, Ясолна, р. въ Волынскомъ княж. 566.
 Ясы, нар., 42.
 Ятвяги, нар., 54. 108. 196. 471. 501—503. 517. 531. 537—541. 543. 544. 549. 551—554. 561. 574. 575. 580. 583.
 Ятвяжская земля, 538. 549.

III.

ПРЕДМЕТОВЪ.

А.

Актазъ, 498 конь.
Алумъшадъ, 544.
Ангелъ, 519. 556.
Андая, 556 идолъ.
Антивохъскыи сорокъ, 544.
Антипасха, 152.
Антихристъ, Антихръсть, 124.
138. 483.
Аньхимадритъ, 187. 423.
Апостолъ опракошь, 608. 609.
Архистратигъ, 479.
Арцивискупъ, 310. 311.

В.

Багатырь, 522. 528.
Багоръ, 195.
Банъ, Бановна, 283.
Баня, 483. 518.
Баскакъ, 550.
Батогъ, 409.
Берковъскъ, 239.

Берладники, 341. 346.
Билинча, 454 (не хотячи дати).
Било, 147. 424.
Биричъ, 259.
Бисеръ, 44.
Ближники, 22.
Блисталница, 116.
Блюда, 601 (великаа серебрянаа).
Бовръ, 528. 580.
Божии Дворянъ, 542.
Божница, Боженка, 188. 229. 289.
290. 308. 314. 319. 328. 352. 353.
401. 448. 513.
Болонье, 225. 266. 280. 299. 353. 358. 365. 391. 392. 565.
Боркъ, 232 (у Шелова борку). 351
(подъ боржомъ).
Борокъ, 354.
Боръ, 366.
Бохмиты, Бохъмичи, Бохъмитъ,
56. 57. 423.
Бояры, (Бояръ старъи и молодии)
28. 29. 614.

БРАДЫ, 309. 310.
 БРАТАНЪ, БРАТАНИ, 330. 359.
 БРАТУЧАДА, 538.
 БРАТЬЩИНА, 340.
 БРАШНА, 48. 136. 154.
 БРЕТЬЯНИЦИ, 236. 237.
 БРИТВА, 96.
 БРОНЪ ДОЩАТЫЕ, 595.
 БУБНЫ, 136. 301.
 БУДА, 401.
 БѢЛА, ВѢВЪРИЦА, 11. 123. 199.
 БѢЛЬ, 202. 580.

В.

ВАЗНЬ, 596.
 ВАЛЪ, ВААЛЪ, 66.
 ВАЛЪ, 153. 232. 366.
 ВАРАНІТЯ, (?) 148.
 ВАТАГИ, 450.
 ВѢЖА, ВѢЖА, ВѢЖА КАМЕНАЯ, 14.
 178. 185. 188. 317. 364. 368. 369.
 370. 376. 431. 434. 444. 453. 463.
 498. 559. 589. 536.
 ВЕЛѢВЛУДЫ, 184. 522.
 ВЕПРИ, 550.
 ВЕРЬБЕ, 504.
 ВЕРЕТЕНО, 54.
 ВИРА, 87. 406.
 ВИСИКОСТЬ, 544.
 ВЛАСЯНИЦА, 137.
 ВОДОХРѢЩЕ, 258.
 ВОЕВОДА, 583.
 ВОЖЬ, 189.
 ВОЗЪ, 41.
 ВОЗИЛА, 202.
 ВОЛКЪ, ВОЛКЫ БѢЛЫЕ, 346. 528.
 ВОЛОКЪ, 4.
 ВОЛОСТЬ, ВОЛОСТИ, 31. 218. 219.
 221. 222. 223. 225. 231. 234. 240.
 ВОЛОСЪ, 48 идолъ.

ВОЛѢХВЪ, ВОЛѢСВИ, ВОЛѢХВИ, 23.
 24. 25. 64. 103. 109. 123. 124.
 126. 150. 531.
 ВОЛШВИ, 535.
 ВОРА, (межи воромъ, поламляху
 воръ) 202.
 ВОРОВЫ, 37.
 ВОРОЖИТЬ, 400.
 ВОРОЖЕСТВО, 541.
 ВОРОПЪ, 178. 210. 334. 365. 369.
 375. 452. 572.
 ВОСКЪ, 34. 40. 44. 580.
 ВРАТА, (лядския) 522.
 ВСЯНЫ, ВСЯНОМЪ, 495.
 ВУЖА, 128.
 ВЧАНЫ, УЧАНЫ, 423.
 ВЪГАТЫ, 429.
 ВЪЕВОСТВО, 437.
 ВЪСПРЪ ВЪРХЪ, 558 (внутр. часть
 купола храма).
 ВѢНО, 80. 108.
 ВѢТРИЛА, 396.
 ВѢХТЬ, 124.
 ВѢЧЕ, 175. 229. 246. 259. 340. 368.
 436. 509.

Г.

ГАЗЪФУЛАКИА, 477. Γαζοφυλάκιον,
 (сокровищное хранилище).
 ГАЛѢА, 422. Γαλαῖα, Γαλέα.
 ГАТИ, 225.
 ГЕРЦЮКЪ, ГЕРЦЮКОВЪ, 517. 540.
 544. 545. 554. 555.
 ГЛАЗКИ СТЕКЛЯНЫИ, 199.
 ГОВИНО, 103. 124.
 ГОВЯДИНА, ГОВЯДА, 41. 521.
 ГОДЪ, ГОДИНА, 120. 201.
 ГОЛЕНИ, 194.
 ГОЛУБИ, ГОЛУБИКИ, 37. 38.
 ГОРЕНКА, 319.

Горностан, 346.
 Горньцъ, 492.
 Господичицъ, Господичичи, 437.
 569.
 Гость, Гостѣ, 18. 22. 29.
 Готовизна, 236.
 Грамота, Грамоты, 594. 596. 613.
 Крестныя 318. 451. 461. 465.
 Батыева Грамота 550.
 Гребли, 272. 504. 526. 547.
 Гривна, 17. 18. 52. 86. 89. 100.
 248. Злата 93. 176. 239. Гривна
 Кунъ (цѣнность) 595. 613. Гривны
 златы съ женцюгомъ, 610.
 Гридница, 169.
 Гробля, 49. 376.
 Грудень, Грудну пути, 171.
 Груны, 552.
 Гудецъ, 480.
 Гуменце, 259.
 Гусли, 136.
 Гусъница, 118. 119.

Д.

Дажьвогъ 52. 200 идолъ.
 Двѣри царскыи 560 мѣдныи 610.
 Дворьскій, Дворечкій, 484. 518.
 529. 530. 533. 534. 539. 545. 550.
 552. 553. 556.
 Дѣбрь. 49.
 Дѣисусъ, Дѣисусъ, 395. 609. Δέη-
 σις, (образъ).
 Дѣместникъ, 27. Дѣмесникъ 35.
 Дѣместъвяникъ, 131. 402. Δο-
 μῆστικος, церковный чинъ седьмой
 пендады (ἐβδόμη πεντάς). Кодина,
 Περὶ τῶν ὁφεισμένων, ed. Вон. pag. 6.
 Держатель (града), 524.
 Деряждѣ, 539.
 Десятина, 85. церковная 379. въ

стадахъ 145. 337. отъ лѣса 129.
 Диверикъзъ, 542. 556 идолъ.
 Дна, 319.
 Днина, Днище, 347. 433. 455. 556.
 Думци, 438.
 Дымъ, 9.
 Дьяволъ, 231. 234. 481. 582.
 Дѣверь, 7.
 Дѣдина, 284. 368. 379.
 Дѣлъ, 518.
 Дѣтинецъ, Дитинецъ, 315. 453.
 564. 576.
 Дѣтичъ, 31.
 Дѣцки, Дѣтскыи, Дѣцкыи, 242.
 272. 319. 340. 367. 402.

Е.

Евшанъ, Емшанъ, 480 зелье.
 Единецъ, 119.
 Ексапсалмы 93. Ἑξάψαλμοι.
 Елина, 547.
 Епархъ, 12. Ἐπαρχος.
 Епитѣмья, 21. 132.
 Ерегеннова, Оригеннова преданіи,
 78.
 Ерей, 66.
 Ермолей, 609.
 Ерусалимъ златъ, 395. 396. 412.
 (дарохранительница).
 Еуангеліе опракосъ, 608. 609.

Ж.

Жезлъ, 65.
 Желва, 139.
 Жемчюгъ, 472.
 Жеравецъ, 504.
 Жеребий, 4.
 Жерело, 4.
 Жидовскыи ворота, 296.
 Жрецъ, 65.

Жито, 580. 599.

З.

ЗАБОРОЛЪ, ЗАБРАЛА, 178. 202. 341.
436. 504. 505. 563. 564. 584.

ЗАВЪСЫ, 609.

ЗАЩИТНИКИ КОРОЛЕВЪ, ЗАЩИТНИ-
ЦИ, 238. 309.

ЗАЖИТЬЕ, 614.

ЗАПОНА, 72.

ЗАСАДА (въ городахъ), 333.

ЗАСАДНИЦА, 341.

ЗАСТАВА, 483.

ЗАСТУПЪ, 178.

ЗВЪРИНА, 41.

ЗЕРНО СИНАПНО, 274.

ЗЛАТО ЖЪЖЕНО, 541.

ЗОЛОТЫИ ВОРОТЫ, 106. 296. 353.

ЗОЛОТНИКЪ, 30. 31.

И.

ИЗМОРАГДЪ, 474.

ИЗЪВРАГЫ, 164, 'Εκτρώματα.

ИЗЪВЪДЪ, 333. 393. 439. 451. 455.
465.

ИМЪЧНОЕ, 31.

ИНДИТЬБА, ИНЪДИТЬБА, 237, 'Εν-
δοτή, (одежды престольныя). Срв.
Дюканжа, Gloss med. Græc.

ИСКУПЪ, 359. 452. 467.

ИСТЬБА, ИСТОПКА, ИСТОВЪКА, 170.
181. 203. 350.

К.

КАДЪЛО, КАДЪЛНИЦЪ, КАДИЛНИ-
ЦИ, 149. 201. 237. 395. 471. 565.
610. Καυδήλα.

КАДЪ 88.

КАЛУГЪРЫ, 477. 535. Καλόγυρος, σ.

КАЛЪ, 44.

КАМЕННЕ ГОРУЩЕЕ, 57, драгое 472.
474. Галицкое бѣлое, Холмское
зеленое 559.

КАНЪ (ханъ), 522.

КАЦЫИ, КАЦВА, 237. Ручная ка-
дильница, Κάτζι.

КЕЛЪЯ (икономля), 366.

КЕСЯРЬ. 26. Καῖσαρ, Caesar.

КИРИИ ЕЛИСОНЪ, КЕРЬЛЪШЬ, 228.
303. 533. Κύρια ἐλέησον.

КИРЪ, КЮРЪ, 359. 476. 518. 519.
Кѳр, Κύρης, Кѳрк, (вообще Госпо-
динъ).

КИСЕЛЪ, 88.

КЛАДА, 8.

КЛИРОСЪ, КЛИРОШАНИ, κληρος, 73.
401. 402. 442. 494.

КЛЪТИ, 38. 224.

КЛЪЩЪ, 200.

КЛЮЧНИКИ, 326. 398. 401.

КМЕТЬСТВО, 289.

КНИГИ ПРОРОЧЕСКИЯ, 577.

КНИЖНИКЪ, 483.

КОВНИКЪ НАРОЧИТЬ, 531.

КОВЬ, 119. 568.

КОВЕРЪ, 49. 170.

КОВРИЖЕКЪ, 130. .

КОВЧЕГЪ, 39. 61.

КОЖЮХЪ, 541.

КОЗЕЛЪ, 190.

КОЛА, 249.

КОЛО, 162.

КОЛОДНИКЪ, КОЛОДНИКИ, 56. 193.
322. 369. 387. 392. 408. 454. 455.
490. 535. 547. 553. 557.

КОЛОКОЛЫ, 559.

КОЛЫМАГИ, 486. 538. 547.

КОМАРЫ, КОМАРЫ ЦЕРКОВНЫЯ, 24.
202. 203. 396. 493. 522. 550. 558.

Καμάρα, Καμάρα. См. Коди́на.

- Περὶ τῆς οἰκονομικῆς τῆς ἁγίας Σοφίας.
ed. Вон. р. 140.
- Комонство, 272.
- Комони, 287. 290.
- Кони поводные, 309.
- Кони́на, 41.
- Коньдавы, 192. Κοντάχιον. Κονδάχιον.
- Коньники, 545.
- Конюший, 437. 438.
- Конюхи, 279.
- Коня сумная, 486.
- Копьѣйницы, 420.
- Корабль, 12. 17. 18. 53. 94. 95.
- Коравьца, 63.
- Коризна, 201.
- Кормилецъ, Кормиличичъ, 373. 481. 484. 510.
- Коруна, 548.
- Корьзно, Корьзно, 98. 248. 401.
- Корчага, 89. 237.
- Котель, 41. 480.
- Котора, 128. 153. 435.
- Котпанъ, Котопанъ, 117. Κατεπάνω, Κατεπάνος. См. знач. этого чина у Дюканжа, Gloss. med. Græcitatatis.
- Кочъ Половцинъ, 543.
- Кощи, 369. 370.
- Кояри кожаные (кони въ коярѣхъ кожаныхъ), 540.
- Кра, Крами, 213. 451.
- Крестъ въздвизальный, 608. 609. 610.
- Кригъ огненъ, 225.
- Крижевники, (Тепличы, Соломо-ничы), 517.
- Крохти сребренныя, 200.
- Кружевы, 541. 604.
- Кувара, Кувара, 32. 75. 341. Κοῦ-
βαριον. (тоже что и Галѣя по формѣ).
- Кувки, 601.
- Кудесникъ, 23. 123. 125. 126.
- Кудѣшская владенья, Кудѣшства, 535. 536.
- Кузницъ желѣзу и мѣди и сере-
бру, 558.
- Кумиры, 52. 53. 80.
- Кумызъ, Кумузъ, 438. 536.
- Куны, Куны черныя, 13. 52. 86. 98. 100. 121. 346. 460. 553. 580.
- Купина, 64.
- Купь, 36.
- Купаль, 44.
- Кусту поклонение, 535.
- Кутья, 183. 477.

Л.

- Ладки, 88.
- Лазоры, 187.
- Лапотники, 56.
- Левъ, 480.
- Лестъ, Льсть, 267. 279. 344. 372.
- Лжица, 87.
- Литра, 20.
- Личины (кони въ личинахъ), 540.
- Ловы, 226.
- Ловчин, 613.
- Лодья, 21. 27. 28. 30. 35. 36. 56. 100. 114. 117. 125. 491.
- Лодьиницы, 423.
- Ложница, 398.
- Лозина, 504.
- Локоть, 595. (мѣра).
- Луда, 104. 134.
- Лукно, 88. 613. (мѣра).
- Лукъ (сѣделный), 272.
- Лучници, 558.
- Лыскари, 138.

Лѣпокъ, 134, (цѣтокъ).
Лядскіи вѣрота, 296. 522.

М.

Манотѣя, Манатѣя 247.
Мастеръ Рижскій, 542.
Мачехи, 9.
Мачешичъ, 330.
Медъ, 36. 37. 44. 521.
Медуша, 88. 398.
Мечникъ, Мечники 230. 389. 402.
Милостникъ, 400. 416.
Мовница, 36. 124. 569.
Мовъ, 18.
Мокошь, 52, (идолъ).
Молитвенникъ, 609.
Молодь, 265. 348.
Мониста, великая золотая 601,
съ каменіемъ дорогомъ 610.
Мостъ, 49. 84. 468. возвадний 504.
Мотва, Мутва. 435.
Мотыга, 138.
Моши, 148.
Мужи нарочити 36, врании 551.
лѣпшии 451. 453. 455. 605. хут-
шии 614. добрии 455.
Мытникъ, 288.
Мыто, 18. 595.
Мышьци, 194.
Мьска, 116.
Мьшице, 64.
Мѣдница, 477.
Мѣйдѣйна, 542, (идолъ).
Мѣнеи, 609.
Мѣсячина, Мѣсячное, 18. 30.
Мѣстникъ, 22.
Мятль, Мятли, 319. 564. Μανδύας,
μανδύη, τῶν μοναχῶν παλλίον, (мона-
шескій плащъ. См. подроб. объясн.
у Дюканжа, Gloss. med. Græc).

Н.

Наворопъ, Наворопници, 429.
Надѣлокъ, 462.
Налота, 235.
Нарядъ, 281.
Насадъ, Насады, 261. 262. 280.
288. 293. 294. 346. 347. 422. 457.
Насѣлницъ, Населници, 6. 11.
478.
Настолникъ, 16.
Находницъ, 11.
Нетий, 29.
Носилици, Носилы, 101. 432. 407.
439.
Нужа, 373.
Нузники, 517.
Нѣнадѣви, 542, (идолъ).

О.

Обада, 450.
Ободѣръе, 395.
Обручи, 33.
Обращение, 22.
Обѣтъ, 545.
Овенъ, 190.
Овцы, 521.
Овчюхъ, 170.
Овоща, 136.
Одрины, 38.
Одѣнья, 54.
Оксамиты, 357. 401. 604. Ἐξάμιτον.
Оленци, 199.
Оловиръ, 541. 609. Ολόβηρος. шел-
ковая затканая золотомъ матерія.
См. Дюканжа, Gloss. m. Græc.
Оляди, Олядѣнѣмъ огни, 27.
28. 108.
Онъвонъ, 396. Ὀνβων.
Опона, Опоны, 54. 265.

- ОПРАВНОКИ, ОПЛАТЫ, 58.
 ОРЕЛЪ, 480, КАМЕНЬ 559.
 ОРНИЦЫ, 202.
 ОРУДЬЕ, ОРУДИЕ, 158. 351. 446.
 ОРУЖИКИ, 507. 510. 525.
 ОСКОПЬЧИНЫ, 146.
 ОСЪАЦЪ, 207. см. Проскъпъ.
 ОСМЕНИКЪ, 336.
 ОСТРОГЪ, 228. 315. 317. 348. 407.
 437. 450. 538.
 ОСТРЪЖИ, 38.
 ОСЪКА, ОСЪЕЪ, 549. 582. см. Де-
 ряждѣ.
 ОТЕКУПЪ, 52.
 ОТМЕСТНИЦЫ, 248.
 ОТРОКИ, 36. 169. 171. 173. 262.
 343. 344. 509. 512. 522. 552.
 бойрские, 433. оружье 551.
 ОТЧИЧЬ, 484.
 ОТЧИНА, ОТЦИНА, 215. 218. 222.
 281. 284. 329. 368. 501. 525.
 ОХОДЫ, 57.
 ОХТАЙ, 609 ОХТОИХЪ, 'Охтѣйхос.
- II**
- ПАВОЛОКИ, 23. 28. 30. 39. 44. 46.
 139. 202. 240. 290. 357. 402. бѣл-
 чанин, 609.
 ПАНТИКОСТНАЯ НЕДѢЛЯ, 336.
 ПАПА, ПАПЕЖЪ, 56. 542. 548.
 ПАРАМЪЯ, 608.
 ПАРДУСЪ, 41. 240.
 ПАРОВОКЪ, 398.
 ПАТРИАРХЪ, 333. Патриархъ.
 ПАТРИКІЙ, 27. Патрікіос. Patricius.
 ПЕРЕВАРЪ, 86.
 ПЕРЕВОЗЪ, ПЕРЕВОЗНИКЪ, 5. 232.
 ПЕРЕВЪСИЩЕ, 35.
 ПЕРЕГРЪВЪ, 36.
- ПЕРЕСКОКЪ, 266.
 ПЕРЕСПА, 235.
 ПЕРУНЪ, 30. 33. 48. 52. 53. 80. 81
 (ИДОЛЪ).
 ПЕСЦИ, 346.
 ПЕЧАТЬ, ПЕЧАТИ ЗЛАТЫ И СЕРЕ-
 БРЯНЫ, 30. 48.
 ПЕЧАТНИКЪ, 526.
 ПИРОГОЩА, 331, (ивона).
 ПИСКУПЪ, 357. 494.
 ПЛАТЫ СЛУЖЕВНЫЯ, 237.
 ПЛАТЦИ ОКСАМИТНЫ, 609.
 ПЛИЩА, 149.
 ПЛУГЪ 54 (данъ отъ плуга).
 ПОВОДЪ, 358.
 ПОВОЗЪ, 56.
 ПОВОЙ, 338.
 ПОГОСТЬ, 204.
 ПОГРЕБЪ, 350.
 ПОДВОЗНИКЪ, 125.
 ПОДВОЙСКЪ, 259.
 ПОДЪЕЛАДЪ, 41.
 ПОДЪШВИ, 508.
 ПОКЛАДНИКЪ, 364.
 ПОЛОНИЦЫ, 31.
 ПОЛОНИАНЬЕ, 21.
 ПОЛЧИЩЕ, 214.
 ПОМОСТЬ, 90.
 ПОНИКАДЪЛЫ, 395. серебряная 426.
 ПОПАДЪИ, 483.
 ПОПИНЪ, 236.
 ПОПОЛОХЪ, 271.
 ПОПРИЩЕ, 531.
 ПОРОГИ, 48. 183. 360.
 ПОРОЗНАЯ, (праздная) недѣля. 332.
 ПОРОКИ, 513. 519. 522. 523. 532.
 557. 558. 564.
 ПОРТЫ, 32. 34. 42. 137. 290. 311.
 326. 340. 401. 402. 541. 598.
 ЧЕРНАЦЪКИ 135. 573. ШИТЫЕ

- золотомъ и женчюгомъ 426.
 Брачныя 565.
 Порубъ, 106. 114. 118. 142. 233.
 239. 246. 346. 410. 411.
 Поручьникъ, 519.
 Порядъ, 405.
 Посадници, Посадникъ, 49. 50.
 209. 313. 402. 460.
 Поскокъ, 327.
 Послухъ, 366.
 Послы и Гостье, 30.
 Посолникъ, 245.
 Постриги, Подстиги, 453.
 Потки, Птахи, 396.
 Повздьство, 351.
 Поясы, 601.
 Правошни, 137.
 Пращъ, 529.
 Превошь, 542.
 Прилѣвица, 381. 528.
 Прилѣпы, 559.
 Примѣтъ, 547.
 Приспа, 74. 79. 199.
 Приточникъ, 528.
 Прозвутерь, Пресвѣтеросъ, 44. 75.
 107. 109. 127. 131. 133. 145. 151.
 231.
 Прологы, 609. Прόλογος.
 Пророви, 232 (отъ озера).
 Прирокъ, 65.
 Пророчество Исаино, 557.
 Проскура, Просфорѣ, 135.
 Проскѣпъ, 125.
 Просо, 526.
 Просторѣкъ, 146.
 Протолчи, 183.
 Прузи, 64, 119. 158. 160. 185. 462.
 Пръ, 17, 18, 19.
 Пря, 213.
 Псалмы, 145. 147. Ψαλμοί.
- Пшеница, 526.
 Пѣстро, 196. (и се мужъ одѣнъ въ
 пѣстро).
 Пѣрьсть, 130.
 Пятны, 370.
- Р.**
- Рака, 128. 145. 149. 201. 202. 203.
 457. Камена и моромряна 141.
 Рало, 42.
 Рана Фараонова, 507.
 Риза, 12.
 Риксъ, 507. 554. Rex.
 Ровъ, 121.
 Рогалия, Рукаля, 147.
 Рогатина, Рогтича, Рогатица,
 272. 550. 552.
 Родъ, 46.
 Рожанци, 540.
 Рожение, 317.
 Розгонъ, 322.
 Ролья, 183. 191.
 Ропата, 73, 74. (капище).
 Роскалье, 549. (распутица).
 Рота, 18. 31. 32. 33. 34. 47. 52.
 158. 172. 179. 184. 251. 344. 365.
 368. 379. 450. 453.
 Ротники, Ротъники, 245. 253. 347.
 365. 385.
 Рощенице, 265. 266.
 Русалная недѣля, 458.
 Русальи, 120.
 Рухло, 21.
 Рысь, 480.
 Ръль, 508.
 Рънь, 80.
 Рѣпиди, 395. 396. Ῥεπίδιον, (рѣпаль-
 ницы). Подробности см. Дюканжъ,
 Gloss. med. Graec.
- Рядъ, 160. 324. 365. 375. 379. 415.

451. 459. 464. 465. 468. 510. 579.
591. 593. 600. Рядъ правый 469.
470.
- С.**
- САНИ, 604.
САЙГАТЬ, 387. 456, 530. 556. 560.
567.
САМОСТРЪЛН, 543.
САНОВНИКИ, 29.
САПОЗИ, 56.
СВАДА, СВАДЫ, 235. 472. 482.
СВАРОГЪ, 200, (идолъ).
СВЕКРОВЪ, 7.
СВЕСТЬ, СВЪСТЬ, 422. 568.
СВИТА ВОТОЛЯНА, 137.
СВИТЕН, 248.
СВЪЧА, 600 (надгробная).
СВЯЗНЯ, 434.
СЕНКЕЛЪ, Σβυκαλλος. 47.
СРЕВРО, 580.
СЕРЕНЪ, СЕРЕНА, 430. 537.
СЕСТРИЧИЧЪ, 233. 324. 443. 448.
568.
СИНАНИКЪ, СВЪНАНИКЪ, 187. 188.
Συνόδικον.
СИТИ, (вм. сѣти) 150.
СКИМА, СКИМНИКЪ, 239. 240. 245.
СКОЖИ, 289.
СКОРА, 34. 37. 40. 44. 121. 164. 240.
СКОРЛАТЬ, 595. Σχαρλάτον.
СКОРПИЙ, 24.
СКРАНЬЯ, 364.
СКУТЬ, 127.
СКЫПЕТРЪ, 548.
СКЪДИИ, 27. Σχεδος, Navigium.
СКЪПИЩЕ, 505. Тоже Оскѣпище 512.
см. Проскѣпъ.
СЛАНА, 119.
СЛУГА ДВОРНЫЙ, 584. 592. 604.
- СЛН, 342, 541.
СЛѢВНОЕ, 30.
СМЕРДЫ, 160. 181. 183. 191. 341.
493, 529. СМЕРДЬЯ ПЛЕМЕНИ 525.
СМЪТЬЕ, 139.
СНЕМЪ, 176. 179. 235. 257. 330.
331. 333. 337. 379. 380. 470. 546.
567. 571.
СНОХА, 7. 477.
СНУЗНИКИ, 358. 549. 556.
СОВОЛИ, 345.
СОВОРЪ НИКЕЙСКІЙ, 602.
СОКИРА, 164.
СОЛВА, 21.
СОЛОМОНИЧИ, см. КРИЖЕВНИКИ.
СОЛЬ КОЛОМЫЙСКАЯ, 525.
СОНМЪ, СОНЬМИЩЕ, 54. 256. 503.
СОПЪЛИ, 136,
СОРОЧИЦА, 525.
СОСТУПЪ, 192.
СОЦЬКІЙ, СОТЬСКЪИ 198. 412. 509.
СОСУДЫ РАТНЫЕ И ГРАДНЫЕ. СО-
СУДЫ ПОРОЧНЫЕ, 532. СЪСУДЫ
СЛУЖЕБНЫЯ, 608, ЖЪЖЕНАГО ВО-
ЛОТА СЪ КАМЕНІЕМЪ ДРАГЫМЪ,
609.
СОСУДЪ СЕРЕБРЕННЫЙ И ЗЛАТЫЙ И
КРАСНЫЙ, 542.
СПАСЪ СЪ ФИНИПТОМЪ, 609.
СРЕВРО, (бѣло), 553.
СРЕБРЕНИКИ, 202.
СТАНОВИЩЕ, СТАНЫ, 338. 504. 530.
538. 558.
СТЕКЛЯ РИМЬСКИИ, 558.
СТЕГНО, 303. 354. 381.
СТОЛЕЦЬ, 319. 603.
СТОЛНИКЪ, 525.
СТОЛНЬ, 8. 134. 353. 445. Столпъ
ОГНЕНЪ 64. Столпъ КАМЕНЪ,
559. 579. 599. 608. 610.

- Столъ митрополичъ, 495. Св. Петра, 548. Болеславль, 581.
 Сторожи (въ смыслѣ цѣли, ὄσπερ σκοποὺς), 27. Сторожъ, Сторожеве, 43. 184. 301. 305. 455. 511. 519. 543. 545. 561.
 Стратилать, 27. Στρατηλάτης.
 Стременъ, 320.
 Стривогъ, 52, (идолъ).
 Стрый, Строй, Стриничъ, Стриня, 152. 222. 223. 224. 234. 243. 245. 326. 327. 328. 330. 341. 455.
 Стрѣльцы, 420.
 Студенъць, 559.
 Стяговникъ, 381.
flag = Стягъ, Стяги, 166. 167. 178. 180. 186. 214. 230. 231. 232. 452. 464. 512.
 Судище, 72.
 Сулица, Сулицы, 512. 538. 540. 543. 549. 552. 564. 567.
 Суньклить, 164, (по друг. спискамъ Асхигить; въ подлин. Μεσοδία Патарскаго Ἀσούχουτον).
 Сусолы, 9.
 Сустогъ, 36.
 Сусѣки, 200.
 Съборникъ, 608.
 Съступъ, 233.
 Сыты, 88.
 Съдло, 41.
 Съдильники, 269. 370. 376. Съдѣльницы, 558. Съдѣльничій, 509.
 Съмаръгла, 52, (идолъ).
 Съни, Сънѣницы, 277. 288. 319, 395.
Т.
 Таль, 88. 89. 158. 181. 505. 553. 555.
 Таранъ, 515.
 Тать, Татьба, 20.
 Твердъ, Тверди, 58. 309. 365. 471.
 Телѣга, 7. 522.
 Телявели, 542, (идолъ).
 Темьяны, 148. 149. Θουρία.
 Тенета, 150.
 Тепличы см. Крижевники.
 Теремъ (серебренъ въ церкви) 202.
 Тивуны, Тиунъ, 229. 274. 326. 365. 372. 402. 486. 555.
 Товаръ, Товары, 84. 168. 169. 187. 190. 203. 211. 224. 235. 252. 262. 263. 266. 267. 270. 274. 275. 293. 296. 309. 310. 317. 333. 334. 341. 344. 347. 350. 351. 358. 392. 416. 419. 420. 421. 423. 456. 522. 582. 587.
 Толковины, 17.
 Толѣстны, 19.
 Тошитель, 483. 484.
 Торгъ, 122. Торговище (въ Новгородѣ), 199. Торгѣдѣятыи, 337.
 Точила, 119.
 Тревы, 64. 81. Трева кумирная, 54.
 Триоди, 609. Τριώδιον, Τριῶδι.
 Тропары, 192. Τροπάριον.
 Трость, 24.
 Трува архангелова, 606. Трувы, 278. 301.
 Трызна, 36. 37. 44.
 Трапеза, 202. Трапезница, 187. 188. 193.
 Туга, 373.
 Тулники 558.
 Тулы вовровые, 528.
 Туръ, 480.
 Тутень, 150.
 Тысяча, Тысяща, 268. 490. 499.
 Тысящій, Тысящскій, 198. 211.

214. 220. 231. 232. 245. 247. 249.
357. 365. 437. 464. 491. 493. 494.
508. 509. 511. 523. 545. 572.
Тяжа, 20. 366. 450. 451.
Тяжание, 53.

У.

Увозъ, 5. 206. 207.
Угорьскіи вѣрѣты, 260.
Уды, 184.
Ужи, 90. 202. 249. Ужища 18.
148.
Ужины, 75. 497. 545. 554.
Узда, 42.
Узорочье, 19. 357. 400.
Уклады, 18.
Укропъ, 319. (сл. польское, укром,
горячая вода).
Уноты, 558.
Упруги, 125.
Уразъ, 513. 546.
Урокъ, 89. 107.
Урядъ, 23.
Усть, 259.
Утлизны, Утлины, 138.
Уи, 45. 234. 242. 521. 524. 526.
580.

Ф.

Фаревники, 507 (конные) Фары,
288. 493. (кони арабскіе).
Финиптъ, 395.
Философъ, 57. 601. 605. Философъ-
ская хитрость, 25.
Фофудъ, 23.

Х.

Харотья, 29. 32. 33.
Хламида, 23
Хлудъ, 300.

Хляви, 199.
Хмель, 56.
Хомяки, 9.
Хоромины, Хоромы, Храмина,
126. 150. 224.
Хоруговъ, 485. 505. 518. 533. 534.
538. 547. 564.
Хорьсъ, 52, (идоль).
Хронографъ, 544.
Хрустовы, 119.
Хъзы, 108.
Хытръцъ, 558. 559.

Ц.

Цеверь, 613, (мѣра).
Цъжь, 88.
Цаты аспидныя, 395. Велики съ
финиптоу, 609.

Ч.

Чагы, 369.
Чады, 158. 159. 242. 372. 375.
384.
Чародѣство, 24.
Чаша, мрамора багряна, 569.
Челядь, 34. 40. 44. 344. 369. 505.
518. 582. 587.
Челядинная цѣна, 21.
Челка стяговая, 381.
Чепи золоты, 490.
Черви, Черевни, 84. 508.
Черницы, 483.
Черное молоко, 536.
Чигизаконова мечтанья, 535.
Чинъ ангельскій, 472. Свяще-
ницкій, 474. Войничъскій, 511.
Мнишскій, 472. 490. 535. 551.
573.
Чърь, 37.
Чюмъ, 536.

Ш.

ШАТЕРЪ, 41.
 ШОЛОМЪ, 31. 429.
 ШЮРИНЪ, 220. 224.

Щ.

ЩЕЛЪГЪ, 14, 42.

Я.

ЯЗВЪЦЪ, 528.
 ЯЗЫКЪ, 48. 315. 387.

ЯНДА, 556, (крикъ).

ЯРИЦЫ, 540.

ЯСТРАВИ, 437.

ЯТРОВЪ, 9. 198. 237. 374. 480. 481.
 487. 582. 595.

Ѳ.

ѲАРСИСЪ, 196, *θαρσις*, (прор. Дан. гл.
 10. ст. 6. Слово это въ Вульгатъ
 передано *chrysolithus*, χρυσόλιθος,
 озн. топазъ. *θαρσις* употребл. Се-
 мидесятью Толковниками.



523. *уменьшается*.

ПОПРАВКИ и ОПЕЧАТКИ

| | | Напечатано: | Должно читать: |
|--------|---------|---|--|
| Стран. | Строка. | | |
| 6 | 15 | сѣдять Кривичи. Таме
сѣверо отъ нихъ, на
Бѣлѣозерѣ, | сѣдять Кривичи; таме Сѣверо отъ нихъ.
На Бѣлѣозерѣ, |
| 13 | 9 | придоста | придоста |
| 13 | 13 | носла | посла |
| 22 | 20 | Грѣхамъ | Грѣхомъ |
| 30 | 2 | ди | да |
| 68 | 10 | подъ ножье | подъножье |
| 75 | 11 | двою | дѣвою |
| 167 | 14 | изъ | азъ |
| 170 | 5 | княжити | княжити |
| 181 | 5 | вопре | помре |
| 196 | 36 | нѣкоторый | ны который |
| 210 | 19 | Воропъ | воропъ |
| 224 | 11 | сняшася | сняшася |
| 228 | 3 | разграби токмо, | разграби, токмо |
| 264 | 12 | Мьстиславичу | Мьстиславичу |
| 281 | 35 | тоѡ | тоѡ |
| 330 | 8 | воротншася, опять. | воротншася опять. |
| 336 | (*) | За симъ въ Погод. сп.
слѣдуетъ снова боль-
шой перерывъ, пере-
межающійся на 16-т.
листахъ посторонними
событіями. | За симъ въ Погод. списокъ пропускъ; про-
долженіе находится на 17-мъ листѣ. |
| 343 | 22 | Володимирича | Володимирича |
| 374 | 13 | не управливаше | не управливаше |
| 389 | 32 | ти имъ | тинимъ |
| 430 | 10 | Овексича | Олексича |
| 488 | 28 | воротисяв | воротися |
| 499 | 16 | му | ему |
| 531 | 30 | получите | получити |

